URBANO/RURALE: IDENTIFICAZIONI, CONTAMINAZIONI, POLITICHE, EREDITÀ CULTURALE

URBAN/RURAL: IDENTIFICATIONS, CONTAMINATIONS, POLICIES, CULTURAL HERITAGE

Paola Lanaro
Giovanni Leoni
Rosa Tamborrino
Simona Tondelli

CENSURARE, DIMENTICARE, NARRARE L'ARCHITETTURA DEI TOTALITARISMI DEL NOVECENTO

CENSORING, FORGETTING, NARRATING THE ARCHITECTURE OF 20TH CENTURY TOTALITARIANISM

Micaela Antonucci, Elena Pozzi, Leila Signorelli

In the wealth of the built heritage of the global city, the architecture of the 20th century constitutes a peculiar case study. This is due to the use of *new* materials and experimental technologies, as well as the fact that these architectures are often identified more in terms of icons than in terms of constructions and projects. This view mainly affects architecture and what we would now call urban furnishings created by the totalitarian regimes of the 20th century and characterised by a strong political-ideological and symbolic value. They are born – and are interpreted, as noted by the contributions of this session – as means of propaganda, with the precise intention of representing the values of ideologies that they still struggle to detach themselves from today. As tangible signs of a traumatic event often never expressly recomposed and pacified in historical memory, many buildings have undergone *damnatio memoriae*, resulting in decades of abandonment or transfiguration in their forms. Only with the new millennium have the reflections on this dissonant heritage been renewed, on the conservation of heritage from a technical and compositional point of view, together with the strategies of cultural rediscovery of the historical value they bear.

This session aims to examine the history, conservation and possible strategies for enhancing this built heritage in different scientific and cultural contexts. The contributions presented range from European experiences – including a preponderance of Italian case studies linked in particular to the fascist period – to experiences in the Middle East (Turkey and Iran) and the Soviet Union. In the course of comparing and discussing the various contributions to the session, these apparently synchronously and diachronically distant experiences have instead surprisingly revealed current and unprecedented analogies in terms of interpretive problems and conservation and management of this heritage, regardless of geographical location.

Andrea Ugolini's contribution to the study of Holocaust sites proposed the application of archaeological techniques, showing how these allow us to bring to light new data, inviting us to «reflect on possible strategies for the translation and communication of what remains of this dissonant heritage whose material consistency is often reduced». Enrico Pietrogrande, Zbiniew Semik and Andreina Milan studied the work of specific authors or symbols linked to totalitarian regimes. Pietrogrande presents the case of the piazza of the municipality of Vigonza, designed and built between 1937 and 1938 by

the architect Quirino De Giorgio, today a «sedimented and characteristic setting, identifying element», a heritage that the community is regaining memory and awareness of, with a look at the recent restoration of rural houses. Milan reflects on the role of the architect Karl Gruber in the studies on the "ideal German city", outlining his current importance within theories on urban design: his work *Die Gestalt der Deutschen Stadt* (1937) played a prominent role in the training of architects during the Nazi regime and appears to follow an anthropocentric vision of urban space. Semik dedicates his contribution to the reversals of meaning that affected the monument to Lenin in the Nowa Huta neighbourhood of Krakow, built in 1973 and destroyed "for the first time" in 1979, becoming a simulacrum alternately representing the hatred and the celebration of the regime. Today it has been consecrated as a pop icon through contemporary art.
The central core of the session is dedicated to the architecture of Middle Eastern totalitarianism. Aban Tahmasebi's presentation traces the process of rediscovering modern Persian architecture through the stages of the constitution of the Islamic Republic (1979) in an interesting dialectic with Hanna Arendt's theories. Two contributions about Turkey follow: Nurdan Kuban presents the development of a modern architecture aimed at representing the nascent Turkish Republic, focusing on the type of popular houses between the common perception of ideological symbol of propaganda and their current reuse; Nur Umar compares urban gentrification processes that affected Iskenderun and Antakya under the French mandate between 1920 and 1938, highlighting their European influences, peculiar characteristics and current state of conservation.
Anna Vyazemtseva shifts her gaze to contemporary Moscow, talking about the role of the restorations under way in the Exhibition area built in the 1930s, influenced by global political events ranging from the post-war years to the fall of the Berlin wall.
The last part of the session is dedicated to the great urban projects of the Italian fascist regime. Giulia Favaretto, Marco Pretelli and Alessia Zampini focus their attention on three cities in Romagna – Forlì, Predappio and Mercato Saraceno – representative of the «link between the Mussolini family and its land», where projects that seek to preserve the memory of the Fascist Era are flanked by others focused on the rediscovery and development of the architectural heritage having a positive impact on the region. Sara Di Resta, Giorgio Danesi and Verdiana Peron follow, documenting the *damnatio memoriae* process that transformed the Littoria designed by Frezzotti in Latina, and that takes shape through the practices of *shape transfiguration*, *selective demolition* and *image restoration*, identifying fragments of 20th-century heritage within the contemporary city. Again, Maria Rossana Caniglia proposes a comparison between the Overseas Territories, where the experimental field of the Regime consisted of the new Libyan rural villages of Florestano Di Fausto and Umberto Di Segni, and those reclaimed in Sicily, tracing the current state of abandonment and degradation of the villages built there. Emanuela Margione presents a reading of Aprilia's transformation, analysing «the value of the architectural artefact starting from its compositional characteristics rather than its historical-political value», investigating the role today of the architectures of the Fascist Era in a deeply transformed urban fabric.
Expanding the view to widespread territorial initiatives, Patrizia Montuori takes a look at holiday colonies created at the behest of European totalitarian regimes as a propaganda tool aimed at children. The scholar compares the particularities of construction and use of the various cases, finally focusing her attention on the «colossal project» on the island of Rügen. At the end of the session, Alberto Coppo offers a contribution with a theoretical bent: ideally framing the topics that emerged, the reasoning starts from Brandian theories on the methodological process of recognising the work of art as a key to understanding Italian Fascist architecture, and by extension of totalitarian regimes, in order to isolate «the ideological dimension from the criticism of architecture of that period», as seen in the critical reinterpretation of the buildings of the Post and Telegraphs (1933-1936) and the Maritime Station (1934-1936) in Naples.

TRACCE NASCOSTE DELL'OLOCAUSTO. RICERCA ARCHEOLOGICA E VALORIZZAZIONE PER UN *DISSONANT HERITAGE*

Andrea Ugolini

Abstract

At the end of WWII the Nazis tried to destroy the evidence of the Holocaust that took 15-17 million lives. The paper takes stock of what has been called "Holocaust archaeology" or "archaeology of the contemporary past" to question the meaning of this kind of research and what the perception of these "new landscapes" is for the community, and to reflect on strategies for communicating what remains of this "dissonant heritage" characterised by "naked" or poorly marked places.

Keywords

Holocaust; Archaeology; Conservation

Introduzione

> La Storia e le storie degli uomini si sviluppano e si intrecciano con il tempo. Restano, tangibili per noi, una serie di resti che costituiscono il corrispettivo materiale degli avvenimenti […] Siamo abituati a percepire le cose […] come una quinta che fa da sfondo al nostro agire. Ma esse non sono solo questo. Si tratta piuttosto di tracce solide di processi, di testimonianza dell'identità delle persone […] che hanno vissuto e agito. Quasi pagine di un testo: materia che contiene e racconta una storia. Tuttavia, il tempo tende progressivamente ad usurare le cose […] fino a cancellarne del tutto la testimonianza materiale. Il passato non è solo un'epoca che ci precede. È anche qualcosa non più visibile, non percepibile nella sua forma originaria. Se vogliamo conoscere e conservare il passato dobbiamo allora anche cercare e ricostruire. A questa ricerca e a queste ricostruzioni può contribuire, per sua natura, l'archeologia.
>
> *Paolo Carafa*

Durante l'ultimo anno del secondo conflitto mondiale, con l'avanzare delle truppe alleate verso Berlino, molti campi di concentramento nazisti vennero abbandonati, distrutti parte degli archivi e fatti saltare i forni crematori per occultare le prove di uno dei più grandi crimini del secolo. A Treblinka, Belzec, Sobibor e Chelmno i tedeschi riuscirono a smantellare le installazioni del campo e a far ordine piantando addirittura alberi per ridefinire la forma dei luoghi. Rimboschire diremmo oggi (Fig. 1).



1: Auschwitz-Birkenau, ciò che resta del crematorio demolito di Nazisti [Fotografia dell'autore 2016].

Non furono però i Nazisti gli inventori dei campi di internamento, triste primato che spetta agli inglesi che li realizzarono in occasione delle guerre anglo-boere. Furono i primi però a combinare le logiche concentrazionarie con quelle dello sterminio di massa – molti di questi erano infatti *Vernichtungslager* – e della produzione industriale [Cohen 2011, 290-295]. Accanto ai campi principali sorsero numerosi sotto campi in prossimità di importanti complessi industriali: il *Konzentrationslager Auschwitz* contava ad esempio 45 campi satellite tra cui quello di Monowitz, vicino alla fabbrica di gomma sintetica Buna-Werke, descritto da Primo Levi nei suoi scritti.
Nel dopoguerra molti di questi siti, specie quelli con valenza industriale, ritornarono ad assolvere le loro originali funzioni; altri scomparvero per la natura fragile e provvisoria dei manufatti di cui si componevano – a Birkenau le baracche in legno dei deportati erano in origine stalle per la cavalleria –; altri vennero saccheggiati per recuperare materiali per la ricostruzione [Tricoli 2008, 129].
Così, in quegli anni, si finì per allontanare il ricordo di cosa fu la soluzione finale per esorcizzare l'orrore di cosa accadde nei lager, qualche volta anche per volontà delle stesse vittime, parimenti si cercò di ridimensionare le responsabilità e le complicità di chi era stato protagonista di tali efferatezze, e di chi, vivendo accanto questi luoghi, aveva volutamente voltato lo sguardo altrove.

Sull'Olocausto oggi molto è stato scritto, si conoscono i nomi delle vittime ma anche dei carnefici, esistono narrazioni diverse su cosa avvenne in quei terribili anni ma a fronte dei 20.000 lager che i nazisti costruirono tra il 1933 e il 1945 di molti, pur essendone nota l'esistenza, si ignora l'ubicazione e mancano dati sicuri sulla loro effettiva consistenza materiale.

La ricerca archeologica e i luoghi dell'olocausto

Nell'immediato dopoguerra le Commissioni speciali per i crimini di guerra dettero inizio alle prime indagini sui siti dell'Olocausto per raccogliere prove contro i responsabili, a vari livelli, dei campi e per suffragarne l'esistenza a fronte dei primi accenni di negazionismo. Fino agli anni Novanta però in ben pochi di questi gruppi di ricerca figurarono archeologi né vennero adoperate le metodologie proprie della disciplina. In alcuni casi, specie nei paesi dell'Est Europa, vennero addirittura imposte restrizioni politico-giudiziarie all'operato di questi specialisti [Sturdy Colls 2012, 71].
La ricerca archeologica applicata ai luoghi segnati dai conflitti e dalle violenze in Età contemporanea, si era orientata inizialmente verso la riscoperta di quel teatro delle grandi battaglie della Prima guerra mondiale sulla scia dell'archeologia militare condotta negli anni Settanta dalla *Historical Archaeology* americana che intendeva ricostruire le tattiche militari e individuare i luoghi dei conflitti della guerra civile e della guerra indiana [Orser, Fagan 1995, 65-67]. Solo dall'inizio di questo secolo gli archeologi furono chiamati ad impegnarsi, in maniera più sistematica e con gli strumenti e le metodologie proprie della disciplina, anche sui siti dell'Olocausto. I primi progetti di ricerca su questi luoghi utilizzarono per lo più tecniche di indagine di natura forense, orientate cioè all'individuazione dei luoghi teatro di massacri, alla loro interpretazione e al recupero di oggetti e di resti delle vittime. In Germania, nel primo decennio del XXI secolo, vennero condotti scavi nei campi di Buchenwald, Ravensbrück, Dachau, Flossenbürg, Bergen-Belsen, e Sachsenhausen e in altri sotto campi come pure avvenne in Polonia anche se in misura minore. Le ricerche archeologiche, in più di un caso, permisero l'individuazione di tracce o di resti di manufatti scomparsi o fatti demolire dai nazisti e la conseguente ridefinizione di quello che era stato l'assetto dei campi. A Sobibòr, dove vennero eliminati più di 167.000 esseri umani secondo l'*United States Holocaust Memorial Museum*, le attività di un team di ricercatori israeliani della Ben Gurion University misero in luce i ruderi di alcune strutture di cui si era persa memoria, evidenziando una serie di incongruenze tra i resoconti storici e le prove fisiche scoperte [Under Sobibor, 2008]. A Chelmo, il primo *lager* dove venne utilizzata la "gassazione" per le uccisioni di massa, gli scavi, condotti da una equipe di ricerca polacca, consentirono la localizzazione delle baracche in legno grazie a quello che rimaneva delle loro strutture di fondazione nonché dei crematori demoliti dai nazisti in fuga [Pawlika, Nowak, 2008].

Le attività di scavo e la Halakhah

I *Vernichtungslager* (campi di sterminio), gli *Arbeitslager* (campi di lavoro) e tutti i luoghi protagonisti della "soluzione finale" oggi sono considerati tra i più grandi cimiteri della

Storia, come ci ricorda Piotr Cywiński, direttore del Memoriale Museo di Auschwitz-Birkenau [Cywinski 2017 48]. Per questo, in molti casi, le attività scientifiche di scavo hanno dovuto confrontarsi sia con istanze politico identitarie che etiche e religiose. Le prime, soprattutto in relazione alla convalida delle collusioni fra regimi alleati a quello nazista, o all'antisemitismo di popolazioni comunque vittime dell'oppressione tedesca. La percezione della morte e i riti della sepoltura, secondo i dettami della legge religiosa ebraica, l'*Halakhah,* non hanno di certo favorito la ricerca archeologica, questa fornisce infatti indicazioni ben precise sul trattamento dei resti umani e sulla memoria: in particolare la Torah e il Talmud vietano la cremazione di un corpo perché tale pratica ne impedirebbe la resurrezione come pure, scriveva il rabbino Moses Feinstein, la riesumazione dei corpi [Rosensaft 1979, 164]. Le indicazioni delle autorità rabbiniche sull'intangibilità dei luoghi, per garantire definitivamente pace alle vittime dello sterminio, hanno sollevato e continuano a sollevare non pochi quesiti sul ruolo dell'archeologia nei sitii dell'Olocausto e ne smorzano l'impatto quando questa è chiamata a rendere memoria alle vittime e testimonianza dell'accaduto.

Negli ultimi anni, gli archeologi forensi a tale proposito hanno sostenuto l'uso di un approccio interdisciplinare alla valutazione dei siti nella convinzione che non esista un unico metodo perfetto per studiarne l'estensione e la natura. Si è iniziato così a far uso di metodologie di indagini non distruttive del sottosuolo, come le prospezioni geofisiche in grado di analizzare le caratteristiche fisiche dei terreni, a supporto delle tradizionali attività di scavo. I resti archeologici sepolti infatti possono essere considerati come una modificazione del terreno, perciò misurare le differenze fisiche tra il resto archeologico e il terreno circostante significa correlare gli oggetti sepolti con la loro risposta geofisica. L'utilizzo di tali metodologie nei luoghi dell'Olocausto ha quindi permesso la ripresa delle attività di ricerca, pur nel rispetto della *Halakhah* [Sturdy Colls 2013, 52]. Nel 2010 a Treblinka, dove in solo sedici mesi, furono uccisi dai 700.000 ai 900.000 internati, un team di ricercatori della Staffordshire University, facendo uso di tali sistemi di indagine non invasive, dimostrò come questo campo fosse un vero e proprio *Vernichtungslager* e non un *Durchgangslager* (campo di raccolta e transito) come sostenevano alcuni negazionisti polacchi secondo cui non sarebbe esistito nessuna campo di sterminio a meno di un'ora da Varsavia. L'équipe di ricercatori britannici analizzò il sito con l'ausilio di georadar correlando i dati raccolti con quelli ottenuti dalla fotointerpretazione aerea di voli dell'epoca e recenti, dal rilievo topografico e geofisico del sito (GPS). Si arrivò così a localizzare i resti dei crematori, delle camere a gas e a definire la topografia del campo. Nel 2012 metodologie simili vennero usate per lo studio del campo Semlin in Serbia mentre nello stesso anno lo stesso team della Staffordshire University iniziò le indagini con il medesimo approccio sul campo di Norderney a Alderney, nelle Channels Islands, l'unica porzione di suolo britannico occupata dai nazisti che vi apprestarono una serie di *Hilfswillige* (campo di lavoro "volontari"), per prigionieri spagnoli, sovietici ed ebrei [Sturdy Colls 2013 a, 128-129].

Landscape of conflict, Holocaust Landscape project

Da tempo i luoghi che furono teatro di battaglie e orrore in cui la natura ha recuperato i suoi diritti o che l'uomo ha trasformato con urbanizzazioni o impianti rurali, sono oggetto dell'attenzione di storici, antropologi e archeologi. Chi si occupa di *Historical Archaeology* parla di *Landscape of conflict* con l'intento di valorizzare e tutelare questi paesaggi visibili e invisibili, come se nei loro contorni imperfetti qualcosa non tornasse o andasse meglio disvelato, dove i segni e le tracce di ciò che qui accadde sono ancora riconoscibili nell'assetto, nella morfologia dei luoghi: si pensi all'attuale orografia dei rilievi italiani in cui si combatté la Grande Guerra – come il profilo del Col di Lana, in Friuli, stravolto dall'esplosione della grande mina dell'aprile del 1916 – oppure la topografia dei campi di battaglia francesi in Lorraine, Picardie e nel Nord-Pas-de-Calais, modificata dai violenti cannoneggiamenti e dalle innumerevoli esplosioni [Milanese 2010, 103].
È la storia a costruire paesaggi; questi, come sempre, si mostrano in forme variabili perché si relazionano ai contesti e alle circostanze che li ha prodotti. Le condizioni in cui oggi si trovano molti dei siti dell'Olocausto raccontano, al di là delle semplici apparenze, la storia, anzi, le storie accadute dopo la fuga dei Nazisti: del tentativo di occultare le tracce di un crimine, delle tensioni e divisioni sociali riferibili alla percezione della colpa, della fatica di confrontarsi con la memoria e/o con l'oblio. *Presenza* e *assenza*, qui assumono lo stesso valore, sono indizi per chi visita o si confronta materialmente con queste realtà: il suolo stesso, in quanto tale, ricopre quindi una grande importanza con la sua forma ma anche con la sua la sua vegetazione, sia che ad osservarlo sia un filosofo, uno storico o un archeologo [Huberman 2014, 35] o un religioso.
L'*Holocaust Landscape project* ha preso le mosse nel 2007 proprio da tali assunti grazie alle ricerche di Caroline Sturdy Colls, professore di *Conflict Archaeology and Genocide Investigation* presso la Staffordshire University. L'intento era quello di dimostrare le nuove potenzialità dell'archeologia per la lettura delle permanenze fisiche di questo *dissonat heritage* nel rispetto di un paesaggio diacronico così stratificato e al tempo stesso di quelle istanze etiche e religiose relative di cui si diceva. Mediante strumentazioni e metodologie proprie della disciplina archeologica, sommate a quelle in uso in ambiente forense - come quelle tafonomiche, quelle legate al cambiamento della vegetazione e alla modifica microfotografica del paesaggio causata da disturbi del terreno – sono stati riletti questi *nudi luoghi* solo in apparenza spogli; ritessute storie dimenticate, messe in luce relazioni fra ricordi, documenti, tracce visibili o rilevate strumentalmente, segni naturali o dell'uomo. Questo ha permesso di intraprendere nuovi progetti per la messa a sistema dei siti dell'Olocausto, il più grande dei quali, a tutt'oggi, rimane quello dell'*Encyclopaedia of Camps and Ghettos* curato dall'*US Holocaust Memorial Museum* [Sturdy Colls 2015, 38-45].

Luoghi di stragi e campi di internamento e transito in Italia

In Italia i Nazisti non realizzarono campi di sterminio, come in altri paesi occupati, a eccezione solo della riconversione in *Vernichtungslager* della Risiera di San Sabba a

Trieste. Non mancarono invece luoghi segnati da efferati atti di violenza come documenta l'Atlante delle Stragi Naziste e Fasciste in Italia che, mediante un database, dotato di GIS, archivia e analizza su base cronologica e geografica le stragi e i singoli omicidi di civili perpetrati al di fuori delle azioni di guerra[1]. Si tratta di realtà dove non risulta siano mai state condotte sistematiche indagini archeologiche ma solo scavi per recuperare i poveri resti delle vittime nell'immediato dopoguerra o, più di recente, sterri per portare alla luce ciò che restava dell'edificato allora distrutto per rappresaglia, come accaduto a Montesole.

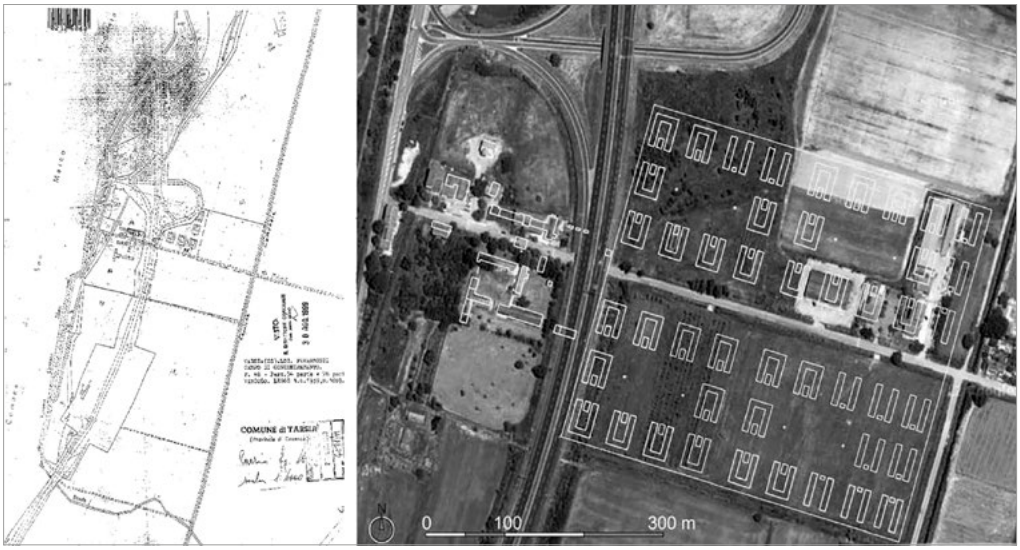
Dalla metà degli anni Trenta, il governo fascista iniziò a costruire campi di internamento dove vennero rinchiusi sovversivi e antifascisti, e dal 1939, civili di origine slava della Venezia Giulia e dei territori occupati dell'ex Jugoslavia mentre, con l'emanazione delle leggi razziali, ebrei apolidi. Il più grande campo che arrivò ad ospitare sino 2019 internati fu quello di Ferramonti di Tarsia in Calabria. I campi vennero realizzati su tutto il territorio nazionale, in località distanti dai centri abitati o dalle zone militari e dal fronte; furono adibiti a questo scopo edifici già esistenti o costruite, ex novo, piccole e fragili "città" destinate a scomparire una volta svolto il loro compito. Molti di questi campi, dopo l'8 settembre 1943, passarono sotto la giurisdizione della Repubblica Sociale e del comando tedesco; gli ebrei e gli antifascisti furono così raccolti nei *Durchgangslager* del Nord Italia, come Fossoli, Bolzano-Gries, Borgo San Dalmazzo a Cuneo, che divennero ben presto vere e proprie anticamera dei Lager nazisti. Di questi oggi rimangono poche labili tracce a definirne la topografia [Ugolini 2018, 78].

Nel 2013 ricercatori dell'Università La Sapienza di Roma hanno cercato, con metodologie archeologiche, di ricostruire l'assetto del campo di internamento di Tarsia in parte distrutto con la costruzione dell'Autostrada Salerno Reggio Calabria nel 1974 e tutelato dal MiBAC già dall'agosto del 1999. Gli archeologi romani, integrando i dati derivati dalla ricerca storica e d'archivio con il rilievo strumentale dell'esistente, hanno redatto una nuova planimetria del sito. Sono stati geo referenziati il rilievo topografico, la cartografia di base e le foto aeree degli anni Cinquanta, che hanno permesso di posizionare alcuni avanzi di strutture che appartenevano al sito e di cui si erano perse le tracce a seguito dei lavori autostradali (Fig. 2). A tutt'oggi non risultano svolte ulteriori ricerche sul sito né saggi stratigrafici a campione a supporto delle ricostruzioni edite [Rose 2013, 145,152].

Una proposta per Fossoli

Il campo di Fossoli, venne costruito nel 1942 dal Regio Esercito per imprigionare i militari nemici. Nel dicembre del 1943 il sito fu trasformato dalla Repubblica Sociale Italiana in Campo di concentramento per ebrei. Dal marzo del 1944 divenne *Polizei und Durchgangslager*, sotto il controllo delle SS, da cui passarono circa 5.000 internati politici e razziali destinati ai campi di Auschwitz-Birkenau, Mauthausen, Dachau, Buchenwald, Flossenbürg e Ravensbrück.

[1] http://www.straginazifasciste.it [ottobre 2019].



2: Ferramonti di Tarsia (CS). Planimetria catastale allegata al decreto di vincolo del MiBAC del 30 agosto 1999 e ricostruzione della topografia del campo su una immagine satellitare del sito da Google Earth [in Rose 2012, 145].

Il campo si articolava nel cosiddetto Campo Vecchio, a nord, a cui verrà aggiunto il Campo Nuovo a sud-est che si affaccia su via Remesina. Del complesso, dichiarato di interesse nazionale solo nel 2001, rimangono i resti di alcune baracche del campo più recente, fortemente compromesse dall'incuria dell'uomo e dalla violenza del terremoto dell'Emilia del 2012.

Nell'area del Campo Vecchio, invece, sembrano essere scomparsi i segni lasciati dall'uomo: trasformato in cava di materiali, già nel 1945, di questo non resta memoria neppure nelle fotografie di Fossoli già di due anni dopo il suo abbandono influenzando così, in maniera significativa, la memoria del sito concentrazionario carpigiano che si stava formando in quegli anni. In realtà questa era la parte del Campo dimensionalmente più consistente, articolata da baracche in muratura ad un piano. Si trattava di enormi stanzoni rettangolari segnati da pilastri in muratura, legati in fondazione da cordoli in cls, tamponati da cartelle di muro a una testa e coperti da un tetto in legno. Le foto che lo documentano a partire dagli anni Settanta ci mostrano un'area caratterizzata - come la vicina oasi naturale (ma artificiale) la Francesa - da boscaglia, acquitrini, radure e prati. Nel quadro del progetto generale di valorizzazione dell'intero complesso concentrazionario carpigiano portato avanti dalla Fondazione Campo di Fossoli, che gestisce il sito, dal Comune di Carpi e dal MiBAC [ANSA 2016], che ha viste stanziate nel 2017 le prime consistenti risorse per la messa in sicurezza dei manufatti rimasti, è stata avanzata, da chi scrive, una prima proposta di studio dell'area del campo Vecchio facendo uso di metodologie di indagine archeologica non invasive. Si è suggerito di attivare una ricerca sul Campo vecchio per ridefinirne con esattezza parte della topografia perduta o sommersa da acquitrini. I dati ricavabili dallo studio della documentazione d'archivio e della fotointerpretazione aerea del sito potrebbero essere incrociati con quelli ottenibili



3: Fossoli (MO). Fotografia aerea dell'area del campo di Concentramento nel settembre del 2016. A destra i resti del Campo Nuovo e a sinistra la ricostruzione planimetrica del Campo Vecchio demolito nel dopoguerra [Elaborazione grafica di Alessia Zampini su Archivio fotografico, della Fondazione ex campo di Fossoli, foto aerea 09 settembre 2016 (per gentile concessione)].

dalle letture del sottosuolo. Con l'ausilio di un georadar, che analizza le riflessioni di onde elettromagnetiche trasmesse nel terreno, si sarebbe in grado di individuare l'ubicazione delle fondazioni delle baracche, come accaduto a Dachau nel 2012 [Sturdy Colls 2015, 40] o di altri manufatti demoliti. A questo punto una campagna di saggi di scavo mirati suffragherebbe le informazioni così ottenute sugli edifici di questa "fragile e temporanea città". Quanto compreso, oltre a confluire in un necessario database sul complesso concentrazionario, consentirebbe di ricostruire e mostrare, almeno virtualmente, come appariva questa parte del complesso concentrazionario, nel biennio 1942-1944,

arricchendolo così di nuove suggestioni la fruizione di questo patrimonio e i percorsi educativi che potrebbe derivare da queste nuove acquisizioni (Fig. 3). Ma non solo.
La lettura del vincolo del 2001, siglato dal Ministero, suggeriva, a nostro avviso, anche e soprattutto la protezione del *nudo luogo*; piace pensare infatti che il legislatore si riferisse con queste parole anche a questa parte del complesso concentrazionario carpigiano, dove la dimensione stessa dell'assenza, può, in quanto tale, evocare l'entità di quello che fu il fenomeno della deportazione in Italia.
Se più volte è stato sottolineato che la dimensione storica/temporale risulta basilare nel progetto paesaggistico dei luoghi delle archeologie, a maggior ragione ciò è vero in un luogo di memoria. Qui la ricerca archeologica si è visto che può concorrere a fornire nuove letture del sito, innescando o riattivando relazioni storiche, culturali, ecologiche e funzionali in apparenza sopite pur nel rispetto di una struttura vegetale che qui si è sedimentata nel tempo. Esempi come il progetto dello studio berlinese Sinai per l'ex Campo di concentramento di Bergen Belsen nella brughiera di Lunenburg (2003-2013), potrebbero indirizzare metodologicamente la progettazione di questa parte dell'ex complesso di Fossoli. Gli obiettivi del progetto tedesco di rendere leggibile la struttura del campo integrando, come ulteriori *layers* storici, le sue trasformazioni naturalistiche postbelliche potrebbero infatti concorrere alla definizione di una nuova configurazione di questo luogo che supporti l'educazione dei visitatori e la loro comprensione degli eventi [Matteini 2017, 64,68-69].

Conclusioni

Come è stato scritto, il racconto di un sito memoriale si dovrebbe focalizzare soprattutto su quel sito perché la narrazione della memoria coincide prima di tutto con quel luogo [Cywiński 2012, 58-59]. Questo dovrebbe parlare con la sua autenticità cioè con le sue stratificazioni senza selezioni di sorta, aiutando chi lo visita a comprendere la storia, le storie di cui questo è stato protagonista e/o testimone.
Si è visto come l'uomo segni lo spazio in cui vive, lasci tracce del suo operato sul suolo e sotto ad esso, come i suoi gesti, anche quelli più efferati, rimangano impressi nella forma e nell'anima dei luoghi.
L'archeologia, soprattutto in questo secolo, si è fatta carico, oltre che della ricerca scientifica e del suo aggiornamento, di tutta una serie di istanze etiche e religiose. Ogni qual volta che questa si è dovuta confrontare con i siti dell' Olocausto si è dovuta assumere l'onere di rispettare ciò che restava delle vittime e dei relativi processi di memorializzazione, ha contribuito a ostacolare le onnipresenti istanze negazioniste legate alla storia della soluzione finale, ha osteggiato quelle forme di manipolazione della storia evidenziando le complicità di popoli nella Shoah e/o quelle forme di atavico antisemitismo rinvigorite, anche di recente, da rigurgiti populisti (come accaduto in Polonia dove una legge oggi punisce chi parla di coinvolgimento polacco nei crimini della Germania nazista).
Ciò che oggi si è capito di queste, "volutamente fragili", città dell'orrore che furono i campi di concentramento, nelle loro più diverse e articolate destinazioni, impone protocolli di salvaguardia, comprensione e traduzione dell'autenticità di ciò che rimane nonché la necessità di conservare la percezione del loro stato attuale, fatto di *assenza* e di *nudità*.



4: Auschwitz-Birkenau, i camini delle baracche [Fotografia dell'autore 2016].

Se le ricostruzioni virtuali di sistemi perduti, se i database in cui raccogliere e sistematizzare quanto la ricerca ogni giorno acquisisce, vanno costantemente implementati e possono costituire il contenuto informativo di musei o biblioteche, diverso dovrebbe essere l'impatto di questi nuovi dati sulla gestione e presentazione stessa di un sito. Credendo fortemente nella potenza evocativa dei luoghi, i segni contemporanei dovrebbero essere ridotti all'essenziale, essere minimi. Il silenzio invece dovrebbe risultare il migliore compagno di vista per realtà dove i sopravvissuti soffrirono il paradosso di raccontare l'indicibile. In tali contesti non dovrebbe esserci nessuna di quelle attività multimediali o di quelle novità tecnologiche di tendenza che invece in altri siti o musei possono concorrere al racconto. Nei Campi, in questi che di diritto sono luoghi memoriali, queste tecnologie costituirebbero solo un disturbo, ostacolando quello che Piotr Cywiński definiva lo «spirito naturale del luogo». La memoria qui è quasi sempre empatia, è espressione di orrore, tristezza, rispetto. Chi è passato per questi luoghi «merita la nostra memoria ma oggi questa non è ciò di cui costoro hanno bisogno. Siamo noi e le generazioni che verranno dopo di noi ad averne bisogno. Molto più di quanto pensiamo» [Cywiński 2017, 114].

Bibliografia

CYWIŃSKI, P (2017). *Non c'è una fine. Trasmettere la memoria di Auschwitz*, Torino, Bollati Borighieri.

COHEN, J. P. (2011). *Architecture in Uniform. Designing and Building for the Second World War*, Montreal, Canadian Centre for Architecture.

MILANESE, M. (2010). *Per un'archeologia dell'Età contemporanea: guerra, violenza di guerra e stragi*, in «Archeologia Postmedievale», n. 14, pp.103-108.

MATTEINI, T. (2017). *Per una conservazione attiva e inventive di luoghi della memoria. Strategie e strumenti per il progetto paesaggistico*, in *Strappati all'oblio. Strategie per la conservazione di un luogo di memoria del secondo novecento: l'ex Campo di Fossoli*, a cura di A. Ugolini, F. Delizia, Firenze, Altralinea, pp.63-71.

PAWLICKA-NOWAK, Ł. (2004). *Archaeological Research in the Grounds of the Chełmno-on-Ner Extermination Center*, in *The Extermination Center for Jews in Chełmno-on-Ner in the Light of Latest Research*, edited by Ł. Pawlicka-Nowak, Symposium Proceedings 6–7 September 2004, Koni, District Museum.

ROSE, D., LUPI, A. (2013). *Un approccio archeologico allo studio topografico del Campo di Concentramento di Ferramonti (CS)*, in «Bollettino della unione storia ed arte», vol. 7, n. 3, pp. 139-156.

STURDY COLLS, C. (2012). *Holocaust Archaeology: Archaeological Approaches to Landscapes of Nazi Genocide and Persecution*, in «Journal of conflict archaeology», vol. 7, n. 2, May, pp. 70-104.

STURDY COLLS, C. (2013). *Reconstructing a Painful Past: A Non-Invasive Approach to Reconstructing Lager Norderney* in *Alderney, the Channel Islands*, edited by E. C'ong *et al.*, Visual Heritage in the Digital Age, London, Springer, pp.119-146.

STURDY COLLS, C. (2015). *Holocaust Archaeologies. Approaches and future directions*, Germany, Springer.

TRICOLI, M. C. (2009). *Trauma. Memoriali e musei tra tragedia e controversia,* Santarcangelo di Romagna, Maggioli.

UGOLINI A., DELIZIA F. (2019). *Luoghi dimenticati, luoghi della vergogna: i campi di prigionia e di transito nazifascisti in Italia*, in *La Città Altra. Storia e immagine della diversità urbana: luoghi e paesaggi dei privilegi e del benessere, dell'isolamento, del disagio, della multiculturalità*, a cura di F. Capano, M.I. Pascariello, M. Visone, Napoli, FedOA - Federico II University Press, pp. 1991-2001: http://dx.doi.org/10.6093/978-88-99930-03-5.

Sitografia

ANSA EMILIA ROMAGNA (2016). *Fossoli, un milione per conservare lager*: https://www.ansa.it/emiliaromagna/notizie/turismosulweb/2016/12/16/fossoli-un-milione-per-conservare-lager_ca59885c-391b-4255-ba2a-5fc9df458089.html [maggio 2019].

UNDER SOBIBOR (2008): http://www.undersobibor.org [maggio 2019].

ATTUALITÀ DELL'ARCHITETTURA METAFISICA DELLA PIAZZA DEL MUNICIPIO DI VIGONZA

Enrico Pietrogrande

Abstract

The paper delves into the complex that was designed and built between 1937 and 1939 in the populous town of Vigonza situated northeast of Padua. The almost exclusive use of exposed terracotta and the sinusoidal design of the main façade give a sedimented and characterising look to the architecture, an expression of identity for the community of Vigonza which, however, does not seem to be particularly aware of the events underlying its construction nor does it seem interested in them.

Keywords

Reuse of built heritage; Functional conversion; Fascism

Introduzione

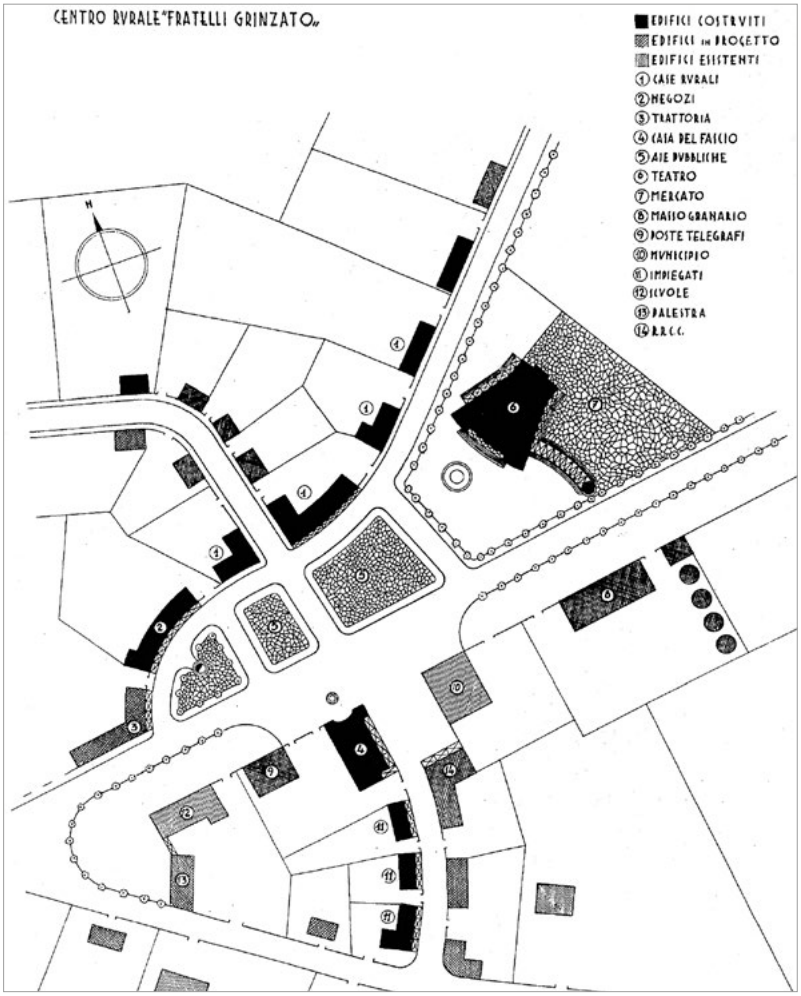
Un vasto intervento a scala urbana viene attuato alla fine degli anni Trenta del secolo scorso a Vigonza, comune situato nella provincia di Padova, su disegno di un trentenne diplomato della Scuola d'Arte Pietro Selvatico del capoluogo ancora privo della laurea in Architettura, Quirino De Giorgio (1907-1997). L'intervento era incentrato sulla sede municipale che sorgeva in posizione isolata, fuori dell'abitato del popoloso comune che era storicamente raccolto altrove, intorno alla chiesa parrocchiale di Santa Margherita. L'intento era la definizione di un nuovo centro laico del paese, il disegno della piazza del municipio che sarebbe stata in pochi mesi contornata da una serie di nuovi edifici: la casa del fascio, il teatro, l'onda delle case rurali, i blocchi delle residenze per gli impiegati. La piazza del municipio di Vigonza, con l'evidenza del suo carattere metafisico, costituisce oggi il fondale di gran parte delle manifestazioni locali. L'impostazione naturalmente non monumentale con cui De Giorgio [Monti 2006] connotava le proprie opere, la piena fiducia di cui godeva da parte della committenza nell'occasione, il quasi esclusivo uso del cotto, il disegno a sinusoide del fronte opposto al municipio rendono singolare questo luogo, il cui recente restauro, attuato per parti, ha contribuito a rendere attuale il tema dell'apporto studiato e posto in atto dalle federazioni provinciali dei fasci di combattimento per il ridisegno a scala urbana dei centri abitati minori.

L'edificazione del borgo con le abitazioni per i rurali ordinate entro cinque fabbricati in sequenza con andamento ondulato si inserisce nel quadro della politica del regime

fascista tendente al miglioramento delle condizioni abitative della popolazione delle campagne. Nel commento della rivista «Padova», il borgo consiste in tredici alloggi

> abitati da centoquattro persone […]. Davanti alle case è stata aperta una piazza di diciassettemila metri quadrati, per la quale sono occorsi sedicimila metri cubi di terra, il cui trasporto ha comportato duemila giornate lavorative. Nella piazza, adorna di tappeti di verde, s'erge l'antenna per l'alzabandiera, si apre un pozzo artistico e si stende l'acquedotto rurale [Rigamo 1938, 44].

L'onda delle case rurali si conclude ad ovest nell'architettura del teatro. Questa presenta sul piazzale un fronte convesso che, assieme al profilo concavo dell'adiacente mercato coperto, dà luogo ad una seconda sinusoide che si relaziona strettamente con la prima. Nella parte centrale del prospetto del teatro si apre l'alto portico di ingresso, incorniciato dal compatto paramento murario e scompartito da cinque colonne, anch'esse in cotto a vista.



1: Quirino De Giorgio, planimetria generale dell'intervento posto in atto tra il 1937 e il 1939 a Vigonza, presso la sede municipale che era da poco stata edificata lontano dal centro del paese, al tempo raccolto intorno alla chiesa parrocchiale (n.b.: il nord è nella direzione opposta a quella indicata nel disegno) [in De Giorgio 1940].

Nelle colonne della facciata del teatro le fughe tra i corsi di laterizio sono annullate dalla peculiare forma dei pezzi, che hanno le basi rastremate così da accogliere il legante nella sola parte interna: ne consegue la superficie liscia dei cilindri, e la loro nitida risposta alla luce contro l'ombra della profondità del portico. Se da un lato non si hanno notizie di rappresentazioni tenutesi nel teatro entro il 1943, cioè prima della caduta del regime, è certo dall'altro che la Federazione di Padova del Partito nazionale fascista cercherà presto, inutilmente, di disfarsi dell'edificio, ritenuto sovradimensionato per il piccolo borgo isolato nella campagna e troppo oneroso sotto l'aspetto della manutenzione.

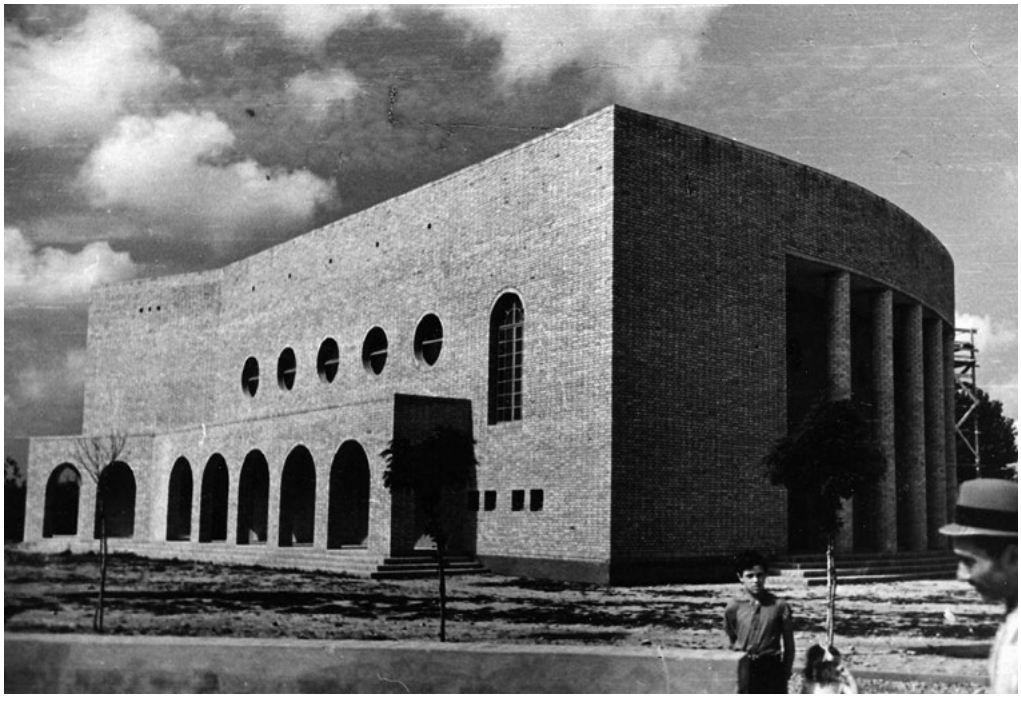


2: Trasformazioni nel tempo dell'edificio che dal 1939, su progetto di Quirino De Giorgio, ha ospitato la casa del fascio di Vigonza nel borgo rurale. Da sinistra il fabbricato con la sua originaria destinazione a sede scolastica [in Pertile, Tessaro, Zaccaria 1935]; il mascheramento effettuato tra il 1938 e il 1939 per la trasformazione in casa del fascio [in De Giorgio 1940]; la situazione nel dopoguerra, dopo la parziale demolizione del travestimento [in Pietrogrande 1998]; lo stato attuale, dopo il ripristino dell'immagine quale casa del fascio compiuto nel 1995 con De Giorgio presente in qualità di consulente [Fotografia dell'autore].

Il mercato coperto è costituito da un porticato oblungo, aperto verso la piazza e sul retro tramite una serie di archi a tutto sesto ricavati nella consistenza della muratura a tre teste. Sorprendenti sono le restituzioni fotografiche del tempo, in particolare per il motivo delle tavelle a spina di pesce del pavimento che si rispecchiano nel soffitto. L'arco concavo formato in pianta da questa costruzione si conclude, dalla parte opposta al teatro, con un manufatto celebrativo, una colonna stilizzata, che reca inciso il motto "credere obbedire combattere". Realizzata pure essa in cotto, era destinata a sorreggere una scultura mai eseguita. La colonna prende il posto, al termine del mercato, della casa del fascio nella sua prima soluzione, un volume giocoso cilindrico di cui venne abbandonato il progetto, a causa verosimilmente del costo elevato, a favore della più economica soluzione realizzata.
La versione eseguita della casa del fascio sarà ottenuta rivestendo le facciate rivolte allo spazio pubblico di un fabbricato preesistente che, situato a fianco del municipio, ospitava la sede locale del partito.
La planimetria generale dell'intervento, presentata da De Giorgio nella pubblicazione propagandistica *Tre anni di marci del fascismo padovano* (Fig. 1), comprende anche i prismatici edifici progettati per gli impiegati che si allineano dietro alla casa del fascio. In essi risaltano i modi progettuali propri di De Giorgio in questo periodo: impianto volumetrico a blocco, murature in laterizio a vista, canali di gronda nascosti, fori uguali di forma e dimensione e aperti con passo regolare [De Giorgio 1940].

L'ultimo *restyling* dell'edificio (1995) che un tempo ospitava la casa del fascio del paese

Dopo la caduta del fascismo a Vigonza, come ovunque nel Regno d'Italia [Mangione 2003], sono state cancellate in modo più o meno profondo le testimonianze del regime [Lenci, Segato 1996], tra le quali il rivestimento del vecchio edificio delle scuole che De Giorgio aveva studiato per mutare il fabbricato in sede del partito fascista locale. Dopo la caduta del regime, dunque, la casa fascio di Vigonza, da pochi anni operativa, ha condiviso la sorte di molti edifici che ospitavano le strutture del fascismo e ne segnavano la presenza nel territorio. Nessuna variazione sostanziale ha interessato il lato su strada, a parte il tamponamento dei fori della loggia con vetrate, mentre sul fronte rivolto alla piazza l'abbattimento della torre littoria stilizzata e la demolizione della muta parete concava hanno fatto riemergere il fabbricato nella condizione precedente il 1939. Proprio la valenza mistica assegnata da De Giorgio al fronte sulla piazza spiega come qui si sia concentrata la determinazione a cancellare le testimonianze del Partito nazionale fascista, riportando alla luce la facciata delle vecchie scuole.
Piuttosto singolare, nel panorama nazionale, è la vicenda che ha riguardato l'edificio in tempi recenti. Nel 1995 l'Amministrazione del Comune intraprese un intervento volto a ridare efficienza alle attività pubbliche che lo stesso Comune vi ospitava. In tale occasione la carterizzazione in cotto a vista progettata nel 1938 dal non ancora architetto



3: Quirino De Giorgio, teatro nella nuova piazza di Vigonza (1938-1939) [in De Giorgio 1940]. Il colonnato a destra nell'immagine è rivolto verso la piazza.

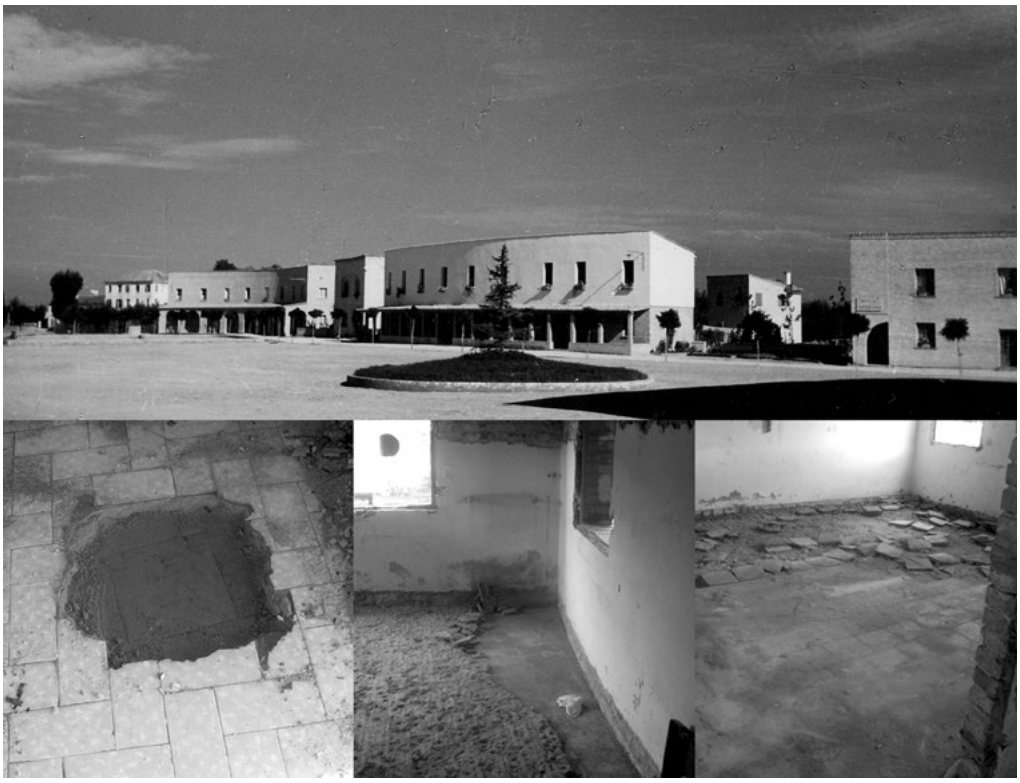
ma già ispettore del PNF De Giorgio venne ripristinata, prescindendo dal parere delle associazioni antifasciste. I lavori furono condotti riedificando la quinta concava che da terra a cielo, senza altre aperture che la piccola porta al centro, riattribuiva significato al manufatto edilizio, che ora non è più solo risposta ad una funzione ma rappresentazione di nuovo di un valore ideale. Anche l'accenno di torre littoria venne ricostruito (Fig. 2). Consulente dell'operazione è stato lo stesso Quirino De Giorgio ormai quasi novantenne – aveva trent'anni al tempo del suo progetto per il nuovo centro laico di Vigonza realizzato intorno al municipio.

Il teatro sulla piazza, architettura nata fuori dimensione per il borgo di campagna

L'architettura del teatro con il quale il progettista chiude la piazza a ovest è risolta in modo pressoché completo con il laterizio a vista, in ciò contribuendo al carattere estraniante del borgo, generato con lo stesso materiale a meno di modeste eccezioni (Fig. 3). La caratterizzazione con il cotto a vista è particolarmente intensa nello spazio del portico che si apre sulla piazza, al di là delle colonne: in mattoni sono finite le pareti ai due lati, in tavelle poste in opera a spina di pesce il soffitto e il pavimento che si specchiano. Solo la muratura di fondo, su cui sono disposte le quattro porte di ingresso sormontate dalle finestre rotonde del vano che introduce alla galleria, è intonacata. Il mercato coperto che si dirama dal teatro in forma di porticato fronteggiando la piazza con andamento concavo risulta, anch'esso, completamente attuato in laterizio tenuto a vista.
Ultimato nel 1939, il teatro non venne mai utilizzato prima della caduta del fascismo nel 1943. Risulta anzi che la Federazione di Padova del Partito nazionale fascista cercò fin dall'inizio di disfarsi dell'edificio, ritenuto di eccessiva mole per il paese isolato nella campagna e d'altronde troppo costoso per quanto riguardava la manutenzione.
Il teatro ha sopportato dal dopoguerra diverse modificazioni non rispettose del lavoro progettuale e di cantiere di De Giorgio. Negli anni Sessanta, in particolare, fu trasformato a cura della parrocchia in orfanotrofio. In seguito, la gestione comunale ha promosso il ritorno alla funzione originaria, mentre venivano convertiti a biblioteca gli ambienti soprastanti l'ingresso. In merito agli esterni, furono edificate superfetazioni, tamponate in parte le arcate dei portici laterali e in toto quelle del mercato coperto, aperti nuovi fori finestra, modificati i fori rotondi del portico di ingresso che vennero aumentati, come le porte sottostanti, da quattro a sei. Un recente intervento edilizio ha risarcito le principali alterazioni subite dal fabbricato, con la demolizione tra l'altro della centrale termica che era stata costruita in adiacenza sul lato [Zanella 1996-1997].

Il restauro delle case rurali, eseguito a partire dal 2012

A partire dall'autunno 2012 ha avuto inizio il restauro delle case rurali (Fig. 4). Veniva eseguito secondo una modalità fortemente conservativa che, anche per l'intervento della Soprintendenza ai Beni Architettonici e Paesaggistici, veniva a sostituire una precedente impostazione di carattere trasformativo.



4: Quirino De Giorgio, le case rurali che chiudono il lato sud della nuova piazza di Vigonza (1937-1938) [in De Giorgio 1940]. Particolari del pavimento originario in cotto al piano terra, eseguito con tavelle di forma quadrata e posto in opera senza fuga, a simulare una pavimentazione continua (fasi preliminari del restauro dei primi due edifici da est, 2012-2013) [Fotografie dell'autore].

L'intervento ha riguardato inizialmente, dei cinque edifici disposti secondo la linea sinusoidale, i due primi da est, e successivamente veniva esteso. La destinazione d'uso riservata ai vani al primo piano consisteva nella funzione abitativa, mentre nei locali al piano era prevista l'installazione di laboratori artigianali.
Si effettuava dunque sugli edifici una serie di assaggi per verificare quanto delle finiture originarie fosse ancora presente, seppur celato alla vista, a documentare il processo costruttivo anche dopo settant'anni di utilizzazione degli ambienti. Venivano inoltre ricercate tracce delle aperture originarie nelle facciate più alterate, quelle rivolte verso la campagna, opposte ai fronti sulla piazza e intonacate. Non esistono infatti disegni della situazione d'origine, non è stata reperita ad oggi una sola copia del progetto architettonico nell'archivio dell'architetto né in quelli degli enti, e inaccessibile è da sempre, d'altra parte, il ricco archivio dell'impresa edile Grassetto che eseguì i lavori.
Le case rurali di Vigonza costituiscono d'altra parte un caso piuttosto fortunato per essere appartenute al Demanio dello Stato, che ha mantenuto l'unitarietà del complesso edilizio. Nel caso di un intervento gemello operato nel periodo da De Giorgio, il progetto e la realizzazione delle case rurali di Candiana [Longhin 2009], nella bassa padovana,

la frantumazione della proprietà passata ai singoli occupanti ha generato la perdita quasi completa dell'originario assetto delle architetture e dell'immagine del borgo quale si presentava allo scadere degli anni Trenta.
Veniva dunque individuato, pochi centimetri sotto l'esistente, il pavimento in cotto realizzato in origine nella quasi totalità dei vani situati al piano terra, a confermare come la tendenza di De Giorgio in quegli anni fosse per l'impiego quanto più possibile esasperato di un unico materiale nell'esecuzione dell'opera di architettura.
Come in altra occasione – la sede del gruppo rionale fascista presso porta San Giovanni a Padova costruita negli stessi mesi – il progettista prediligeva l'utilizzo del travertino, qui adotta il cotto oltre che per le facciate sulla piazza anche per i pavimenti contro terra, eseguiti con formelle di formato quadrato. La posa con fuga nulla serviva a simulare una superficie continua nell'intero vano, come si trattasse di un pavimento gettato e levigato in opera, di un battuto in cocciopesto (Fig. 4). Il recupero delle formelle si è rivelato purtroppo impossibile, poiché la malta di allettamento si era così saldamente aggrappata ai pezzi da renderli non più nuovamente utilizzabili una volta provveduto al nuovo massetto coibente integrato con la parte impiantistica.
I solai intermedi sono in legno con travi di sezioni modeste, talvolta a sezione squadrata, poste in sede con passo spesso irregolare. Sopra a queste un tavolato dello spessore di 2,5 centimetri fungeva da pavimento. Alle travi erano fissati i listelli per il sostegno del cannicciato cui era aggrappato l'intonaco del soffitto del piano inferiore (Fig. 5).
Secondo la scelta che spesso De Giorgio compie, queste case sono coperte con tetti a falda unica, decrescente verso il retro. Egli ottiene in questo modo una maggiore altezza del fronte principale e l'eliminazione dalla veduta più importante della scena architettonica di quegli accidenti funzionali come i pluviali e le grondaie che possono dissipare l'aura metafisica su cui egli punta, come le sue stesse fotografie fortemente contrastate tra luci ed ombre dimostrano (Figg. 3, 4). La demolizione dei soffitti del primo piano ha permesso di scoprire lo stratagemma cui De Giorgio è ricorso al fine di porre in atto la soluzione a falda unica e ottenere al contempo un apprezzabile risparmio nella costruzione: al di sopra dei soffitti la muratura della facciata sulla piazza si alzava ad una sola testa, con pilastrini di rinforzo sotto agli appoggi di ognuna delle travi che sostenevano il manto (Fig. 5).
È, questo, un esempio di come il progettista si applicava per contenere la spesa gravante sulla Federazione del partito fascista padovana cui rispondeva del proprio operato, obiettivo da far coesistere con quello della maggiore forza espressiva mirata a colpire l'attenzione dello stesso capo del governo. Mussolini, atteso a Padova il 24 settembre 1938 [Bertolini 1938], non venne in realtà condotto a Vigonza, forse perché i lavori non erano stati compiuti nei tempi necessari, ma vi è testimonianza di un'appassionata difesa delle proprie opere rivolta da De Giorgio a Mussolini una volta caduto in disgrazia per la destituzione del federale che lo proteggeva, Umberto Lovo [Pietrogrande 2011].
Durante i lavori di recupero delle case le murature ad una sola testa che concludevano i prospetti nella parte al di sopra del primo piano, potenziate dai pilastrini in corrispondenza alle travi della copertura, sono state rinforzate all'interno con un secondo corso in laterizio in modo che la struttura dei fabbricati garantisca per il futuro gli obiettivi di sicurezza.



5: Le case rurali di Vigonza al termine dell'intervento di recupero, stralcio iniziale: veduta dei primi edifici da est (foto del novembre 2015). Le facciate sulla piazza sono in laterizio a vista con l'esclusione della porzione corrispondente al piano superiore del fabbricato con andamento convesso (a destra, in parte fuori quadro). Particolari della situazione di origine: i solai in legno intermedi, la muratura che regge le travi del tetto ad una sola falda, gli infissi in legno dipinto di bianco [Fotografie dell'autore].

Le aperture di questi edifici, finestre e porte, erano previste da De Giorgio senza oscuri. Così un altro accidente di carattere pratico non inficiava il destino ideale e perenne della sua architettura e le ombre venivano a segnare in profondità gli impaginati dei fronti. Le finestre, a due ante, avevano telai di dimensioni significative ed erano dipinte di bianco a dar vita al rapporto cromatico tra bianco e colore del cotto che caratterizza gran parte dei fabbricati storici dell'area veneta - ove però il bianco è quello della pietra. Gelosie retrostanti i vetri compensavano la mancanza degli oscuri quando veniva richiesto di proteggere gli ambienti dalla luce naturale. Questi aspetti del linguaggio architettonico praticato da De Giorgio sono stati rispettati nel procedere alla sostituzione dei legni fortemente deteriorati (Fig. 5).

In generale l'intervento si è attuato anche con la demolizione di alcune superfetazioni costruite sul retro dei fabbricati, così da ridurre i volumi alla stereometria iniziale voluta dal progettista. Al ripristino dell'aspetto originario erano volte anche altre iniziative, come la modificazione della copertura a terrazza praticabile del portico antistante l'edificio convesso in copertura a falda.

Conclusioni

La piazza del municipio, cui De Giorgio aveva dato forma intrecciando segni curvilinei, era suddivisa in specifiche aree funzionali. Di fronte al teatro un'area a verde, inizialmente racchiusa in un'aiuola circolare con un albero al centro, alludeva al tema del giardino; all'estremità opposta si trovava l'area del pozzo, con la vera lavorata in cotto rialzata su tre scalini concentrici impostati su un selciato in trachite; al centro si estendeva l'ammattonato rosso dell'aia. Il tricolore costituiva probabilmente il riferimento simbolico che De Giorgio poneva in rappresentazione alla grande scala nel paese di Vigonza. Tutto questo veniva progressivamente cancellato nella seconda metà del secolo scorso, fino alla riduzione di gran parte dell'invaso ad omogenea superficie asfaltata utile al parcheggio e al mercato settimanale.

Insieme al restauro delle case veniva eseguita la trasformazione della piazza, che rimossa la finitura in asfalto rimaneva uno spazio pavimentato in continuità ma escluso alle auto.

Il complesso monumentale progettato da De Giorgio costituisce oggi uno dei più importanti riferimenti nella vita della popolazione del Comune, anche per la forte caratterizzazione che il suo progettista le ha a suo tempo conferito vicina alla poetica metafisica. Non identificabile a prima vista come opera del regime [Portoghesi, Mangione, Soffitta 2006], essendo del resto comune a tutta la produzione di De Giorgio il rifiuto di un linguaggio di facile retorica, la piazza è anche uno tra i più completi esempi di come il fascismo, attraverso le sue federazioni provinciali, intervenisse a scala urbana nella trasformazione dei borghi minori. Anche per la mancanza del carattere retorico e magniloquente proprio, in generale, delle realizzazioni del regime la popolazione vigontina vive felicemente questo spazio come risorsa utile alla vita della comunità, a prescindere dalle vicende che ne hanno prodotto la realizzazione, e che in molti casi ignora.

Si precisa, a conclusione, che chi scrive ha seguito l'intervento di recupero delle prime due case rurali come responsabile della direzione artistica nel quadro dell'apposita convenzione stipulata tra il Comune di Vigonza e il Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile ed Ambientale dell'Università di Padova.

Bibliografia

BERTOLINI, A. (1938). *La grande giornata*, in «Padova», n. 10, p. 10.

DE GIORGIO, Q. (1940). *Tre anni di marcia del fascismo padovano*, Padova, Società Cooperativa Tipografica.

LENCI, G., SEGATO, G. (1996). *Padova nel 1943, dalla crisi del regime fascista alla resistenza*, Padova, Il Poligrafo.

LONGHIN, S. (2009). *Quirino De Giorgio a Candiana. Il Borgo del "Littorio"*, in «Quaderni di storia Candianese», n. 5, pp. 9-35.

MANGIONE, F. (2003). *Le case del fascio in Italia e nelle terre d'oltremare*, Roma, Pubblicazioni degli Archivi di Stato.

MONTI, G. (2006). *Quirino De Giorgio*, in «Territorio e ambiente veneti», n. 2, pp. 71-79.

Quirino De Giorgio, *Contributi sull'opera dell'architetto palmarino* (1998), a cura di E. Pietrogrande E., Padova, Editoriale Programma.

PIETROGRANDE, E. (2011). *L'opera di Quirino De Giorgio (1937-1940). Architettura e classicismo nell'Italia dell'impero*, Milano, FrancoAngeli.

PORTOGHESI, P., MANGIONE, F., SOFFITTA, A. (2006). *L'architettura delle case del fascio*, Firenze, Alinea Editrice.

RIGAMO, R. (1938). *Vasta opera rigeneratrice nelle campagne padovane. Dal casone alla ridente casa rurale*, in «Padova», n. 10, p. 44.

ZANELLA, M. (1996-1997). *I borghi rurali di Candiana e Vigonza progettati da Quirino De Giorgio*, Tesi di laurea, Istituto di Architettura e Urbanistica, Facoltà di Ingegneria, Università di Padova, relatore Vittorio Dal Piaz.

LENIN'S MONUMENT IN CRACOW-NOWA HUTA

Zbigniew Semik

Abstract

Lenin's monument in Nowa Huta was erected in 1973. A first attempt to destroy it was made in 1979. In the 1980s the statue became a hated symbol of soviet domination and was often attacked by protestors. After 1989, the monument was removed. During this short period of time the statue changed role many times, and even its current non-existence is widely discussed. The presentation seeks to illustrate the symbolic role of art in changing historical circumstances.

Keywords

Lenin; Monument; Nowa Huta

Introduction

The statue of Vladimir Lenin stood in Nowa Huta, a district of Cracow, for 16 years. It was a sign of the ideology imposed by the communists and fitted into the politics that aimed to create the new pantheon of heroes. The erection of the monument met with opposition from the people, which resulted in a bomb attack in 1979 and subsequently, its removal in 1989.

Situation of Poland after the Second World War

In 1945, the Second World War was finished. The Red Army repelled the Nazis army from East Central Europe and captured Berlin which sealed the defeat of the Third Reich. For that part of Europe, it did not mean the actual liberation from totalitarianism. The new Moscow – controlled authorities were introduced by force by the Red Army and NKVD whilst countries like Poland, Czechoslovakia, Romania and Hungary became dependent on the Soviet Union. New governments were followed by new ideology with the new pantheon of heroes [Friszke 2007, 231 -234].

Industrialization

The imposition of the communist rule was equivalent to a significant emphasis on industrialization. That process was aimed at transformation of Poland, mainly a rural part, into an industrialized country. Three-year and six-year plans were introduced in order

to meet that goal in the second half of the 40s and the first half of the 50s. The flagship project of the 6-year plan was to erect a huge steel works named after Vladimir Lenin. Pursuant to the decision from 1949 it was located in the rural areas near Cracow. Simultaneously, Nowa Huta, a new city for workers and their families, was created [Sowa 2012, 211-254].

Nowa Huta – urban planning

In 1950, a team of architects, directed by Tadeusz Ptaszycki developed a general plan for Nowa Huta city. Their plan was based on the Central Square (plac Centralny) with five radiating avenues named at the time of the Polish People's Republic: the 6-year plan, Vladimir Lenin, the Cuban Revolution, the October Revolution and Rose Alley. During the work on the project, the architects referred to two concepts. The first one was a so-called "neighbourhood unit", an idea developed by Perry. His assumption was to create a city composed of blocks, small enough for their residents to know each other on sight which was to increase the sense of safety. In the centre of each neighborhood community services such as kindergartens or GP-offices were located. The other idea used in the city design was «the concept of a garden city» which involved implementing as much greenery as possible into the area [Klaś 2018, 23-28].

The presence of Lenin in Cracow and Nowa Huta

The persona of Lenin, a creator of the Soviet Union and the leader of the October Revolution was vastly represented in Cracow and Nowa Huta. This fact resulted from his personal history. The future Soviet Union leader spent time in Cracow and the malopolska region (Poronin and Bialka) in 1912-1914 together with his wife- Nadiezda Krupska and his mother-in-law just before the First World War outbreak. Cracow at that time was a part of Austrian-Hungarian Monarchy and was located near the border of the Russian Empire. Therefore, in danger of arrestment in his homeland, Lenin was out of emperors' secret police (Ochrana) reach. At the same time, he was close enough to be able to come back to his country if the circumstances changed. Tense relationships between both countries guaranteed his safety. During his stay in Poland Lenin spent his time reading and writing articles to *Prawda*. He attended meetings with Bolshevik deputies to the Russian State *Duma*. In his apartment, the meetings of editorial board of *Prawda* and the sessions of the Social Democrat Workers Party of Russia Committee took place. After some time spent in Cracow the family moved to the mountains and lived in Bialy Dunajec. He continued his activity and every day rode a bike to the neighboring village to receive mail. The idyllic time was interrupted by the First World War outbreak when two countries, previously in unfriendly relationships, after the assassination of Franz Ferdinand, became war enemies. In August 1914 Lenin was arrested on charges of spying for Russia. As the result of many actions he was released from detention but he was forced to leave Cracow and move to Switzerland [Adamczewski 1987, 22-37].

The visit of Lenin became a myth cultivated after the Second World War, when Poland was caught in the sphere of influence of the Soviet Union. The cult was particularly extensive in Cracow. The places of residence of Lenin were marked with commemorative plaques and two museums were devoted to him. When Nowa Huta was established, both main, representational avenue which led from the Central Square to the steelworks, and the steelworks were named after him. At the front of the steelworks the bust of the October Revolution leader was placed. In 1973, the idea to erect also a monument of Lenin appeared [Chwalba 2004, 345-347].

Background

The initiative of the erection of the statue of Lenin in 1966 was not unusual[1]. It was compatible with a general trend which resulted in an impressive number of 194 statues, 114 obelisks and 260 commemorative plaques set in Poland only in the years 1966-1967. To compare, in the years 1945-1965 412 different objects devoted to the Red Army, 627 statues and commemorative plaques dedicated to the fights of Polish People's Army and partisan units, 1124 statues and commemorative plaques devoted to Polish nation's martyrology and 145 statues, 31 obelisks and 84 plaques to commemorate national heroes and important anniversaries were placed.
Amongst monuments erected during the first two decades of the communist rule in Poland were reconstructions of statues destroyed by the Nazis during the Second World War, but mostly there were objects representing the same vision that the communistic party would like to promote[2]. In Nowa Huta the Lenin monument itself was meant to become «fulfilment and a visible symbol of Nowa Huta and Lenin's steelworks»[3] and «a visible symbol of revolutionary social changes and socialist construction, the symbol of the implementation of great Lenin's ideas in Cracow's region, the idea of the Great Socialist October Revolution led by Lenin»[4].

Location

Initially the monument was to be located at the square near Lenin Alley, close to the so-called Swedish block of flats, a symbol of district's modern appearance, the first building put into service in Nowa Huta after the departure from the socialist realism style in 1956. Later the list of potential locations was extended to the Central Square, so-called "slope" situated on the southern side of the square as well as the area in front of the entrance to the steelworks and the Avenue of Roses. The potential locations were analysed. In case

[1] Kraków, Archiwum Narodowe, KW PZPR 1348, f. 1.
[2] Warszawa, Archiwum Akt Nowych, VIII-1101, f. 2.
[3] Kraków, Archiwum Narodowe, KW PZPR 1348, f. 7-9.
[4] Kraków, Archiwum Narodowe, KW PZPR 1348, f. 19.

of the Central Square "the central location and visual values" were underlined while the main disadvantage of this place was its function of transport interchange which could limitate the access to the planned monument. Regarding "the co-called slope" the vast green space on the southern side of it was pointed out as a picturesque background for a monument, however, the front of the statue would have to be turned to the north which would result in an inadequate illumination. The location at the square near Lenin Alley, close to the so-called Swedish block of flats was identified as the most favourable because of "spatial, visual and functional values". The big surface of the square (100 by 200 meters) allowing public ceremonies organisation and proper illumination were emphasized. The location in front of the steelworks was occasionally recorded in the documents and was never seriously analysed[5]. The monument was finally located on the Rose Alley on the axis from the Vistula River to Krzeslawickie Hills[6].

Competition and unveiling

The initial schedule of the works assumed the laying of the cornerstone in 1967, the 50th anniversary of the October Revolution, and unveiling ceremony in 1970, on the 100th birthday anniversary of Lenin[7]. It turned out that the agenda was too ambitious and ultimately the competition for the monument was launched in 1969. The jury received 70 anonymous projects from the artists all over Poland. The first and the second prizes were not awarded, only four equal distinctions were granted. The projects were reconsidered and the winning one was chosen. It was *The Walker* authored by Marian Konieczny. In 1970 the cornerstone was laid, in 1973 a 6.5-meter-high statue was placed on the 3-meter-high pedestal was set at the Rose Alley. The monument was unveiled on the 28th April of 1973 on the 103rd anniversary of Lenin's birthday [NN 1973, 12-26].

The attack

On the 19th April 1979 below the information about a big rally during Lenin's Days *Dziennik Polski*, Cracow's journal, informed about "criminal explosion in Nowa Huta". It referred to the event which took place at 18th-19th of April night when blowing up the monument was attempted. The explosive devices placed at the basis of the monument partly destroyed the pedestal and tore the statue's heel off. The massive explosion caused property damage on the Rose Alley. The window glasses in the buildings around were destroyed and five people were wounded. The publication was full of lies and propaganda arguments. The author was trying to show clear political motives of an attack by asking:

[5] Kraków, Archiwum Narodowe, KW PZPR 1348, f. 7-9.

[6] Kraków, Archiwum Narodowe, KW PZPR 1348, f. 55.

[7] Kraków, Archiwum Narodowe, KW PZPR 1348, f. 55.

> Were the perpetrators of this barbaric attack expecting somebody's recognition? The place which was chosen was very meaningful. Nowa Huta, the district created with the great effort of the whole country, with the fraternal help from the Soviet Union, is the subject of pride not only for Cracow. In two months, the 30th anniversary of its birth will be celebrated. The perpetrator (or perhaps several of them) achieved only significant property damage and a threat to a human's life and caused suffering. They wanted to harm Poland's reputation, especially the good name of Cracow, they wanted to interrupt our friendship with the Soviet Union, but they did not succeed and they never will. Our friendship, based upon powerful foundation was born during the war years, Vlodimir Lenin stood on our soil being the first great advocate of the Polish independence. Cracow was saved thanks to the Red Army and after the war we gained the greatest support from the Soviet Union visible during the erection of the steelworks named after Lenin. This truth can never be weakened [Dziennik Polski 19 IV 1979, 1].

Security services made it a point of honour to discover a perpetrator or perpetrators of the attack. During the comprehensive 2-year-long investigation 664 persons were interrogated, 108 searches and 24 visual inspections were performed. The investigators were supported by 18 experts, 4 experimental reconstructions were conducted and the overall cost of the investigation kept to a figure of 514326 polish zloty. Perpetrators were never found. In 1996 Andrzej Szewczuwaniec admitted to place an explosive device but his participation in the attack was never confirmed [Klimek 2013, 37].

Good bye Lenin

On the 4th of July 1989, the first in over fifty years, partially free elections were conducted and the process depriving communists of power was initiated. It started the process of the democratic changes in East Central Europe. New political circumstances did not change the situation of Lenin statue, the symbol of the previous system. This fact was never accepted by a radical organisation *Federacja Młodzieży Walczącej (*the Federation of the Fighting Youth). Performances and happenings in front of the statue which resulted in riots (similar to the events during the Martial Law 1981-1983) aimed at the monument's removal. It is worth mentioning that Poland's situation on the international stage was very uncertain, because the new relationship of the Polish independent government and the Soviet Union had to be established and the Soviet Army was still stationed on the Polish territory. In the view of the situation, paradoxically the new democratic government kept sending police to disperse demonstrations against the statue of a mass murderer. Repetitive protests put the pressure on the government and led to removal of the monument on the 10th December 1989. The monument was stored in the fort in Wróblowice until 1992, when it was purchased by a Swedish millionaire. Since then it has been exposed in High Chappral, a Swedish amusement park [Gawlikowski 2015, 10-37].

The emptiness

It has been 30 years since the statue was removed and it still lives in the public memory. The old inhabitants of the district still name the place where the monument was located as "near to the Lenin's place". The souvenirs from a district like T-shirts, pins or stickers are often illustrated with the monument [*madeinnh*]. The history of the monument was also present in the temporary exhibitions of the Historical Museum of the City of Krakow (Nowa Huta branch). Both the monument and Lenin himself inspired a script of a play that was to be played in local theatre – Łaźnia Nowa, but never fell through. Story of a "Lenin from Nowa Huta" was illustrated in two documentaries. The missing monument grabs the imagination of the artists and performances inspired by the statue take place from time to time. On the 22th of July of 2001 local radio-station RMF FM placed a copy of the monument in the empty space of the aleja Róż. Unfortunately, local inhabitants demolished it after few hours. Authors of a performance were reported to the prosecutor's office for public promotion of communism (action illegal in Poland), however the investigation was not taken. On analogous situation took place few years later, in 2014, during the Grolsch Art Boom Festival. On Centralny square an installation entitled "the fountain of the future" was erected. The authors – Małgorzata and Bartosz Szydłowscy – by mixing two monuments: Lenin from Nowa Huta and Manneken pis from Brussels created a peeing Lenin which was meant to symbolize a need to reinterpret the heritage of a district. Interestingly, Marian Konieczny, the author of the original monument approved this travesty [*laznianowa*]. Several projects of revitalisation of the area created by city activists were discussed but none of these was implemented. The most recent project was proposed in 2019 by the members of local NGO. It was submitted to participatory budgeting competition and gained enough votes to be chosen for realization [Budżet Kraków]. In 2019 and 2020 two exhibitions illustrating the history of monument are planned: the first will be organised by the city of Kraków in an open air form in aleja Róż to celebrate the anniversary of a monument removal whilst, the latter will take place in Museum of Nowa Huta and will present the monument in a broader context of other pieces of art. Regardless all aforementioned actions, the empty space left after the monument's removal seems to be a painful rupture of the district tissue which reflects the lack of new heroes of collective imagination. The statue remains an example of dissonant heritage – an object which after the political changes no longer fits to new circumstances because it represents the outmoded values.

Bibliography

Monographs

ADAMCZEWSKI, J. (1987). *Lenin na polskiej ziemi 1912 – 1914*, Kraków, Wydawnictwo Literackie.

CHWALBA, A. (2004). *Kraków w latach 1945 – 1985*, Kraków, Wydawnictwo Literackie.

FRISZKE, A. (2007). *Polska – losy państwa i narodu*, Warszawa, Wydawnictwo Iskry.

GAWLIKOWSKI, M., LEWANDOWSKI, M. (2015). *No Future! Historia krakowskie FMW*, Kraków, Dom Wydawniczy Rafael.

NN (1973). *Włodzimierz Lenin.* Pomnik w Krakowie.

SOWA, A. (2012). *Historia polityczna Polski 1944 - 1991*, Kraków, Wydawnictwo Literackie.

Collective publications with editor

Nowa Huta 1949+ (2013), edited by Łukasza Klimka, Kraków, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

Nowa Huta. Architektoniczny portret miasta w drugiej połowie XX w. (2018), edited by Jarosława Klasia, Kraków, Centrum Kultury im. C.K. Norwida.

List of archival or documentary sources

Dziennik Polski, nr 86 (10850), 19 IV 1979, Kraków

Kraków, Archiwum Narodowe, Komitet Wojewódzki PZPR w Krakowie

Warszawa, Archiwum Akt Nowych, Polska Zjednoczona Partia Robotnicza, Wydział Propagandy i Agitacji

Webliography

https://budzet.krakow.pl/projekty2019/899-aleja_roz_na_nowo_.html [September 2019].

https://www.laznianowa.pl/history [May 2019].

http://madeinnh.pl/pl/ [May 2019].

BETWEEN NOSTALGIA AND RENOVATION: KARL GRUBER AND THE IDEAL CITY

Andreina Milan

Abstract

Karl Gruber's work is a milestone in German urban theory, although of a controversial nature. Nevertheless, the body of his architectural and theoretical production still remains limited to a circle of specialists. His theories of urban and architectural design – developed starting in 1909 – represent the very original contribution he made to the "ideal German city", equidistant from the manuals of Camillo Sitte and the technicalities of Wilhelm Baumeister.

Keywords

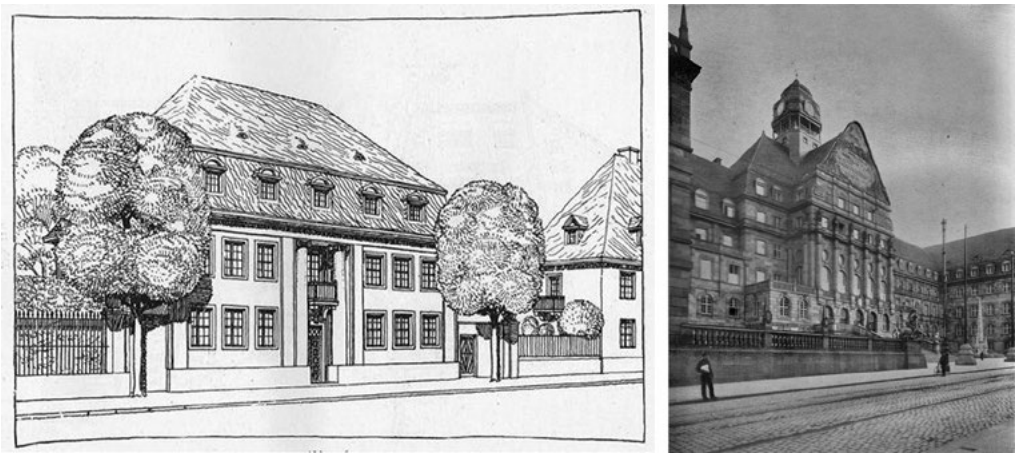
Karl Gruber; Ideal city; German urban planning

Introduction

Karl Gruber (1885-1966) is one of the most complex figures in historiography and urban planning and made a "foundational" cultural contribution since – in the spirit of *Heimatkunst* – he exalts the characteristic identity of German urban culture in more than a historic context [Romero 1990]. This endures in spite of a shadow still being cast on the theoretical corpus and Gruber's planning that delimits the circle of specialists in both theoretical work and the copious architectural production in restoration, urban planning, and urban regeneration. This paper reinterprets his best known writing *Die Gestalt der Deutschen Stadt. Ihr Wandel aus der geistigen Ordnung der Zeiten* (1914, *The form of the German city. Its journey since the spiritual order of its times*). This brief essay became well known after the Second World War thanks to numerous reprints and critical editions [Gruber-Romero 1985]. The considerations and the extraordinary quality of the designs by Gruber dictated their rapid and successful diffusion in West Germany, and in France from the mid-1980s [Koch 1998].

Karl E. Gruber, architect-urban planner

In the fervid cultural context of the early 20th century, Gruber embodied the characteristics of the total artist firmly related to the professional and financial world: a talented studious architect and illustrious academic. During his training at the TH-*Technische*

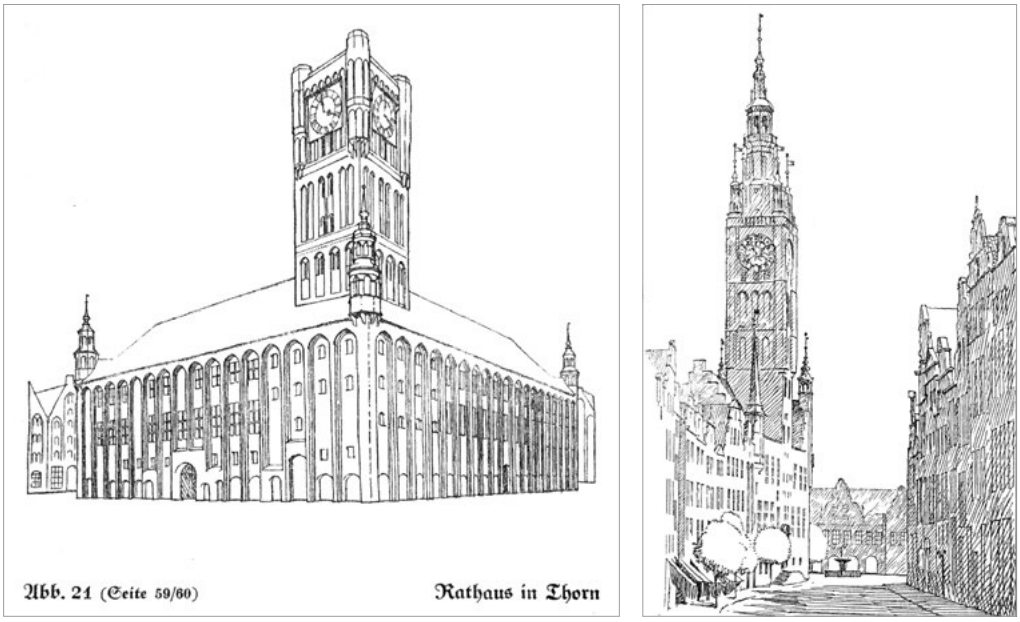


1: On the left: Friedrich Ostendorf, Ostendorf-Haus in Weberstraße, Karlsruhe, 1912 [SAAI - Südwestdeutsches Archiv für Architektur und Ingenieurbau an der Universität Karlsruhe]. On the right: Karl Roth, Rathaus of Kassel, 1904-1909 [in Brunner 1909].

Hochschule Karlsruhe, Gruber became a disciple of Friedrich Ostendorf (1871-1915) [Oechslin 1999] who was his main inspiration and teacher (Fig. 1).
Gruber was the son of a local government secretary and grew up in a socially well integrated middle-class environment in which family members like his father held top positions in government administration [Romero 1990].
The young Gruber pragmatically took the first career job as a *Bauingenieur* (civil engineer). A few months after getting his degree, he rose in the local government of Freiburg to be manager of the Technical Department of the university clinics. After the First World War Gruber became the manager of the local government Technical Office (1919-1923), and planned the residential settlement of *Gartenstadt-Haslach* (Fig. 2).



2: From left to right: K. E. Gruber with J. Schlippe, and K. Lorenz, view of the garden city of Freiburg-Haslach (1919-1929) on the preliminary plan by K. Kohler and F. Ostendorf (1907-1914); Current structure and layout of the Haslach neighbourhood; Freiburg-Halsach, view and detail of the terraced housing in Fichtestrasse [in E. Roth 1995, 180-184].



3: On the left: Thorner Rathaus [in Gruber 1937, 61]. On the right: Langgasse in Danzig [in Gruber 1937, 59]. The design by Gruber traces and closely identifies with the distinctive character of the German Rathaus whose architectural and urban character assumes a strong symbolic value of urban and territorial community contrasting with and together congruent with the mass of the Cathedral.

At the same time, he became a historian and restorer through restoring the historic *Kaufhaus* (large shop) and functionally reconverting the *Augustiner Kloster* (Augustinian Monastery) into the city museum.
In 1924 he accepted an academic post as Professor of History of Medieval Architecture and Architectural Planning at the Polytechnic in Danzig. This prestigious role opened the doors to local government, allowing him to reconstruct the very significant regional gothic complexes of *Marienkirche* (St. Marys Church) and the *Thorner Rathaus* (Thorner Town Hall) (Fig. 3).
In 1927, his project came first in the competition for the new university of Heidelberg, built by himself the following year [Voight, Frank 2003, 146].
The traditionalist orientation of Gruber was then fully seen in his membership of the "Block" – the association of architects opposed to the progressive views of the "Ring". A founding member of the local cell of the *KDAI - Kampfbund Deutscher Architekten und Ingenieure* (League of German Engineers and Architects) in Danzig, in 1932 Gruber aligned himself with the ultra-conservative Paul Schultze-Naumburg (1869-1949). The call to become temporary professor at the prestigious Karlsruhe Polytechnic was the prelude to being confirmed in 1933 as Full Professor at the *TH-Technische Hochschule* in Darmstadt to be Professorship of History of Architecture and Urban Planning.
As Government Architect (*Regierungsbaumeister*) and Superintendent of historic monument preservation (*Denkmalpfleger*), Gruber was the prototype professor-local

government officer employed in the public roles of urban planner and curator of the public heritage, a hybrid of student and senior civil servant, having the delicate role of administrator and Architect for the State while activating significant cultural projects.

Continuity and variation in the tradition of his Teachers

Gruber was able to interpret the creation of "new" architectural materials by applying them brilliantly with verve and vivacity. This he integrated into formal applications and made them his own. His membership of the *Jugenstil* lexicon – adjusted to the decorative excesses of the Munich school – is defined by and measured in the classical metrical compositions of his teacher Ostendorf who assumed and developed the stylistic elements of late German baroque, net of all decoration and ornamentation and in the service of new organisations of the Modern Age whether hospitals, ministries, administrative centres, or housing [Ostendorf 1922, 18]. So, Gruber is a late scholar of the same historical vision that does not hesitate to use Palladian classicism as an «architectural type» expressed in the most varied and free interpretations [Ostendorf 1922, 43], but Gruber was also a student of the modern, sensitive to new technological changes.
The financial restrictions of the Weimar years saw him work on social housing, applying a refined spirit of *Heimatschutz* (German heritage), faithful to the Biedermeier characteristics while meeting the financial needs and those of decorum. In the 1930s this clearly functionalist action was considered contrary to the evolution of "modern" taste in all parts of Germany. Gruber idealised a Medieval idea as his guiding image, an expression of a Christian society that meant architecture is «the fruit of a socially and ethically well-ordered religious life» [Lippert 2009, 13-40] (Fig. 3).

The ideal city: history as political and cultural planning material

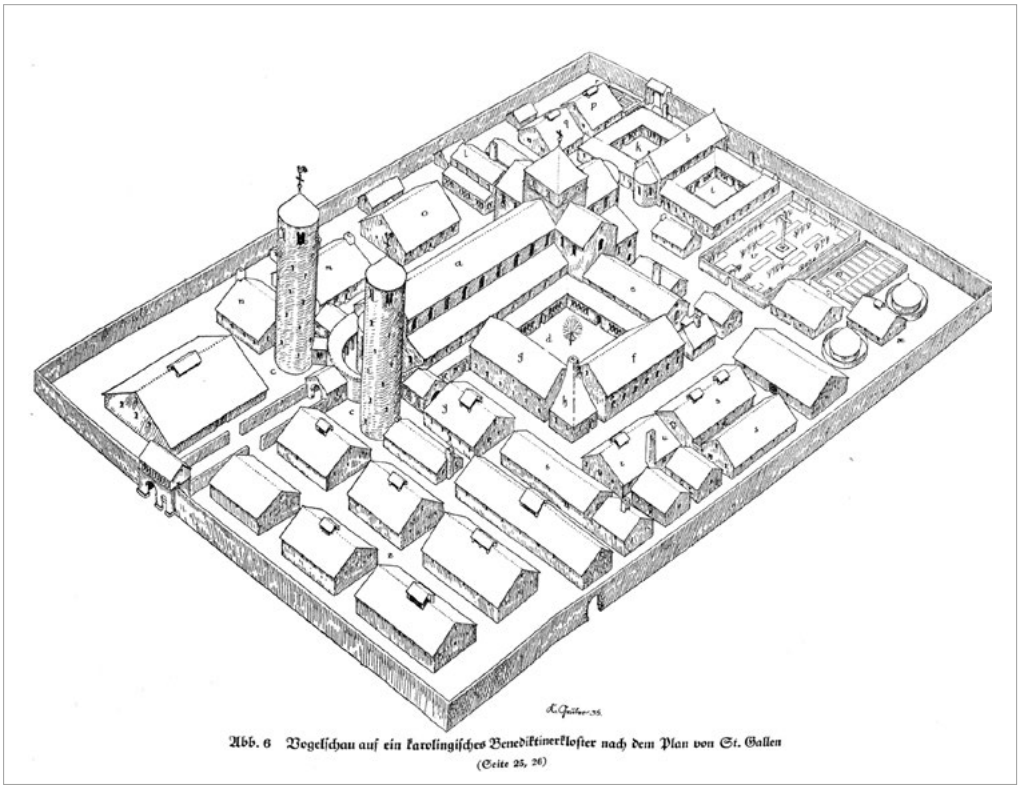
Gruber designed, developed, and cordinated new building work as well as protecting monuments and reconstructing the urban fabric of places, which unfortunately was only a part of a great many projects developed for competitions that were actually built, but his designs were destroyed during the Second World War. His theories on urban and architectural design constitute a very original contribution to illustrating the "ideal German city" whose characteristics provide an idealistic spirituality, perfectly equidistant from the manual of Camillo Sitte and the technicalities of Willy Baumeister.
Indeed, his book *Die Gestalt der Deutschen Stadt* (1914-1937) has influenced generations of German speaking architects, formidable as a "guiding spirit" in the years of National Socialism and even more so in continued calls for beauty, for the internal logic of historic construction of the urban fabric, defending both the reasons for settlements and the formal vocations of the constructions. Thanks to Gruber, characterisation of the space – fundamental to the theory of art at the end of the 19th century – distinguished the development of urban planning above all during its institutional disciplinary definition from 1900 to 1930.
The urban space as the "subject of design" was developed as a theory of urban and architectural planning. The contribution made by Gruber is a precursor to defining the

urban space in terms of «scale», «aesthetic quality», and «sensory perception» in an anthropocentric key [Magnago Lampugnani 2017].

Construction of urban space

After studying classical models in specific periods of Greco-Roman civilisation, Gruber describes the *forma urbis* as the construction of hierarchical space based on the opposition between the "sacred and profane" and "public and private". In examining the medieval city, he applied a comparative and analytical method categorising the characteristics of settlements and identifying the "base buildings" that compose the urban fabric in comparison to the local characteristics and variations [Gnisci 2015]. The design of an "ideal" medieval city and its architectural entity describes the various phases of construction, dominated by fortifications up to the end of the 13th century and by Benedictine monasteries (Fig. 4).

Public spaces for socialising are the market place buildings and annual exhibitions gathered around the parish church and the *Rathaus*. In the second phase, developed as a cellular biological entity, the late-medieval city is articulated in new urban nuclei,

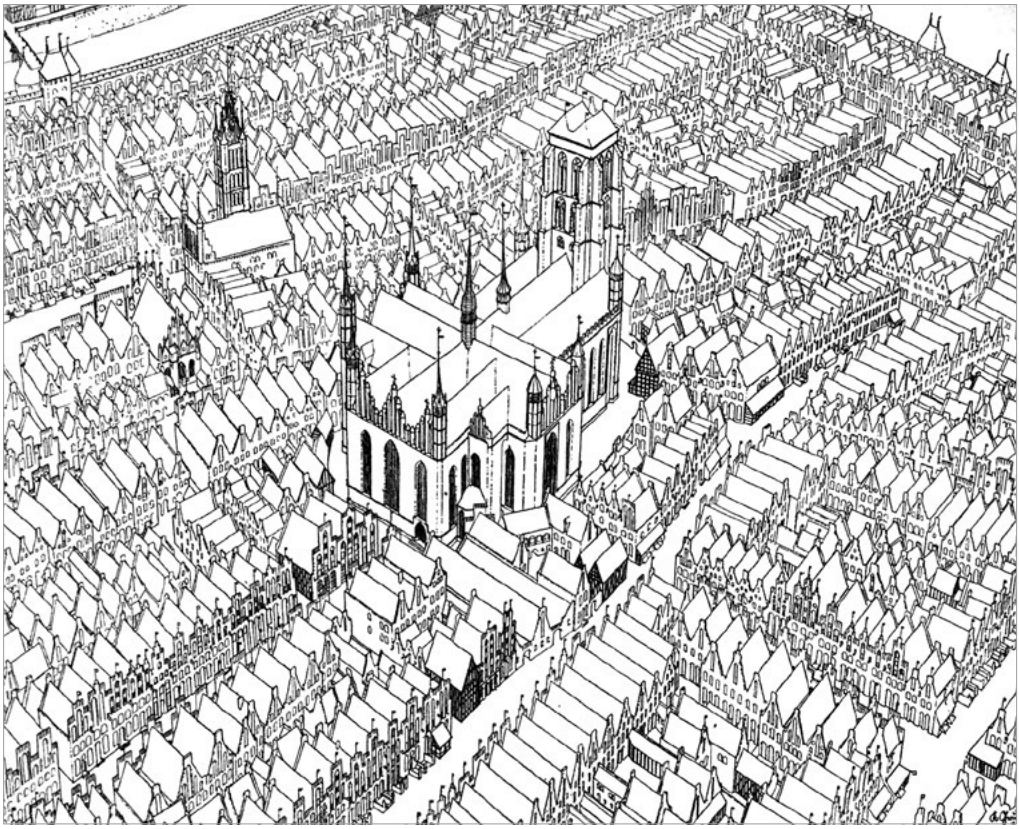


4: K. Gruber, Aerial view of a Benedictine monastery of the Carolingian era according to the San Gallo map [in Gruber 1937, 25-26]. He highlights the fundamental element of a monastic community, that is, the cloister, which in the Greco-Roman city established a definite boundary between the sacred space and the "world" so it was dangerous to go outside those walls.

stimulated by settlement of Mendicant Orders and hospital care institutions. These new parts are articulated by addition, expanding next to the *Altstadt* (Old city) by creating the *Neuestadt* (New city) characterised by massive middle-class houses-warehouses, markedly characterising the urban landscape with their very high gable ends that rise above the roadside (*Giebel*). The centrality of the divine in renaissance, baroque, and late-baroque cities is replaced by absolute power that brings the preceding urban entities together into a fortified unified system.
The various editions of *Die Gestalt* were opportunities to contest the *extreme* positions of historiography and contemporary criticism. In the 1952 edition, Gruber completely refuted the statements made by Werner Hegemann in *Das Steinerne Berlin. Geschichte der größten Mietskasernenstadt der Welt* that K. F. Schinkel was «responsible for the decline in urban planning in the 19th century» [Bohl-Lejeune 2009, 72].

Hereditary and cultural reception of Gruber's theory in urban and architectural planning

It is more difficult to evaluate the professional and intellectual aspects of Gruber because while sensitive to the contemporary architectural debate, he believed in the cultural primacy of the historic heritage experienced as the foundational principles of western Christian culture.
Gruber thought that construction of the monumental and settlement characteristics could always be defined in logical-conceptual terms, valued as a whole in a formal schema, the outcome of well-defined social, historic-economic, and "spiritual" relationships. He inherited the idea from Ostendorf: the urban "schema" of the German city was still replicable as in the Middle Ages and had been reproduced in *Ostsiedlung*, the phenomenon of agrarian colonisation by German speaking populations who founded settlements in Alpine areas and especially eastern Europe in the XIII century [Kuhn 1975] (Fig. 5).
The idea provided for the expansion East of *Lebensraum*, that is, "living room" as the natural vocation of the German people as dramatically put into practice in Second World War [Jacobsen 1981, 79-104].
Although Gruber was very close to pan-Germanic ideologies, the respect and prestige of Gruber in the German cultural world went beyond his academic, professional, and political roles. This explains how he was ranked among the artists and intellectuals listed in the *Gottbegnadeten List* (List of the Elect) of celebrities protected by the Nazi regime who were not subject to any significant sanction or purge in the years immediately following the war [Klee 2007]. Moreover, in spite of undoubtedly being compromised by the Nazi regime, Gruber remained a *super partes* figure so that he re-entered the academic world after the war, participating fully in the discussions on how to reconstruct the destroyed cities.
On the contrary, during the course of the 1960s and 1970s he was ostracised and suffered the la *damnatio memoriae* of the younger generations, whose applications were "revolutionary" and hypermodern. Like many pre-war academic "survivors", although never openly contested, his visions were considered to be politically "suspect", and he was thought guilty of ideological manipulation and inclined to historical falsification in restoring buildings.



5: K. Gruber, Danzig in 1520. A famous idealised image of a historic centre, which was partially destroyed in the war. The Hanseatic city of Danzig is shown, perfectly ordered, in a lively commercial reality which is dominated by the mass of the Cathedral [in Gruber 1937, 71].

The Post-War period: the future of the German city

Gruber confirmed his commitment to studying and analysing building and morpho-types during the years of reconstruction.

In the post-war debate on the form of the "new German city", Gruber clearly professed the premises of pre-war studies so although its physical substance has to be restored, the city should follow traditional construction norms: as a member of the Darmstadt City Reconstruction Commission he actively participated in developing urban plans and between 1946 and 1948 he was involved in the project to reconstruct the destroyed *Stadtkirche* [Grund 1947, 408-411; Grund 1954, 502-539].

The work of Gruber as a planner is expressed in the cities of Magonza [McNeille 2004, 235] and Giessen (with W. Gravert). As a restorer he also supervised the restoration and/or almost complete reconstruction of the church of St. Johannis in Magonza (1949-1956), St. Marys church in Hanau (1951-1961), the Marktplatz and Rathaus in Rüsselsheim (1952-1953), the functional conversion of the Pauluskirche in Darmstadt

(1955) with Fritz Soeder, and the restoration of the late Medieval monastery complex of St. Maria u. Markus in Mittelzell on the island of Reichenau.
When Gruber died, he left a lively spiritual inheritance that would bear fruit for many decades to come. The analytical-planning notes that Gruber made shortly after the war re-emerged in the 1979 discussions on the reconstruction of the *Dom-Römenberg* and *Goethe-Haus* areas in Frankfurt and his theories were revisited in 1984 in the international IBA debate of the Berlin restoration plan.

Conclusions

Karl Gruber died in 1966 aged eighty. His contribution echoes throughout Germany, above all in the debate on the philological and stylistic reconstruction of destroyed monuments and damaged urban fabric, influencing an entire generation of architects and academics.
The contribution to the definition of type and norm in architecture made by Gruber is accompanied by two of the best known critical works from conservationists in the first half of the 20th century: *Um 1800* by Paul Mebes (1908) and *Das deutsche Wohnhaus* by Paul Schmitthenner (1932).
The work of Gruber has still been insufficiently investigated even though his work has been sporadically cited particularly in Italian historiography and criticism [Guidoni 1978]. More recent studies give Gruber a methodological value related to the scientific contribution to urban morphological research made by Saverio Muratori, Gianfranco Caniggia, and Gian Luigi Maffei [Möhle 2018].
It is therefore correct to investigate the role of the critical circumstances and reflections of Gruber not only in reconstruction by anastylosis of monuments in danger but particularly in minor urban complexes threatened by neglect and abandonment or erased by traumatic seismic events, sacrificed to the doctrine of functional renovation.
Gruber records that the protection and reconstruction of urban space that "welcomes and characterises" is an intangible heritage that must be rigorously documented, scientifically preserved, and above all lovingly transmitted to future generations.

Bibliography

BENDERMACHER, J. (1954, 1957). *Bericht über die Tagung des AK für deutsche Hausforschung e.V. i. Goslar* (29.8.-1.9.1957), p. 105, in «Jahrbuch der RWTH Aachen», vol. 6, p. 37.

BESELER, H., GUTSCHOW, N. (1988). *Kriegschicksale deutscher Architektur*, *Neumünster. Verluste. Schäden, Wiederaufbau,* Neumünster, Wachholtz, p. 775.

BOHL, C., LEJEUNE, J. F. (2009). *Sitte, Hegemann and the Metropolis: Modern Civic Art and International Exchanges*, London, Routledge.

BRUNNER, H. (1909). *Geschichte der Casseler Rathäuser. Festschrift zur Einweihung des neuen Rathauses der Residenzstadt,* Cassel, Schlemming.

ESCHERICH, M., MISCH CH., MÜLLER R.A. (2000). *Entstehung und Wandel mittelalterlicher Städte in Thüringen*, Berlin, Lucas Verlag.

GANTNER, J. (1925). *Die Schweizer Stadt,* Piper, München.

GNISCI, G. L. (2015). *The form of the European city in the work made by Karl Gruber (1885-1966),* ISUF_International-Seminar on Urban Form, Roma.

GRUBER, K. (1914). *Eine deutsche Stadt. Bilder zur Entwicklungsgeschichte der Stadtbaukunst*, Bruckmann, München.

GRUBER, K. (1925). *Das neue Augustinermuseum in Freiburg im Breisgau*, in «Ekkhart, Zeitschrift des Landesvereins Badische Heimat e.V.», vol. 6, pp. 40-50.

GRUBER, K. (1934-1943). *Der Wormser Dombezirk*, in «Der Wormsgau. Wissenschaftliche Zeitschrift der Stadt Worms und des Altertumsvereins Worms», vol. 2, pp. 234-24.

GRUBER, K. (1937). *Die Gestalt der Deutschen Stadt. Ihr Wandel aus geistigen Ordnung der Zeiten*, Leipzig, Bibliographisches Institut.

GRUBER, K. (1943). *Das deutsche Rathaus*, München, Callwey.

GRUBER, K. (1949). *Der heilige Bezirk in der zukünftigen Stadt*, Regensberg, Münster.

GRUBER, K. (1949). *Architektonisches Bild von Mainz. Zur Gestaltung der Dom Umgebung*, in «Jahrbuch Bistum Mainz», vol. 4, pp. 50-67.

GRUBER, K. (1983 [1952]). *Die Gestalt der deutschen Stadt. Ihr Wandel aus der geistigen Ordnung der Zeiten*, München, Callwey.

GRUBER, K. (1957). *Aschaffenburg. Stadt zwischen Schloß und Stift*, in «Aschaffenburger Jahrbuch für Geschichte, Landeskunde und Kunst des Untermaingebietes», Fourth edition, Aschaffenburg, H. Emig, pp. 33-48.

GRUBER, K., KEYSER, E. (1929). *Die Marienkirche in Danzig*, in *Die Baudenkmäler der Freien Stadt Danzig*, Berlin, Deutscher Kunstverlag.

GRUBER, K., ROMERO, A. (1985). *Forme et caractère de la ville allemande*, Paris, Archives d'Architecture Moderne.

GRUND, P. (1947). *Gutachen zur Wiederaufbauplanung Darmastadts*, in *Träumen in Trümmern*, edited by W. Durth, N. Gutschow, pp. 408-411.

GRUND, P. (1954). *Darmstadt und sein Wiederaufbau*, in «Deutsche Bauzeitung», Quad., pp. 502-539.

GUIDONI, E. (1978), *La città europea. Formazione e significato dal IV all'XI secolo*, Milano, Electa.

JACOBSEN, H.A. (1981). *Kampf um Lebensraum. Zur Rolle des Geopolitikers Karl Haushofer im Dritten Reich*, in «German Studies Review», vol. 4, n. 1, pp. 79–104.

KLEE, E. (2007). *Das Kulturlexikon zum Dritten Reich. Wer war was vor und nach 1945*, Frankfurt a. M., Fischer, p. 227.

Friedrich Ostendorf - Bauten und Schriften (2010), edited by J. Kleinmanns, Kolloquium des Arbeitskreises für Hausforschung e.V. (AHF) und des Südwestdeutschen Archivs für Architektur und Ingenieurbau (Saai) am 13. Februar 2009 in Karlsruhe, Salzburg, Salzman.

KRIER, R. (1975). *Stadtraum in Theorie und Praxis*, Stuttgart, Krämer.

Die deutsche Ostsiedlung des Mittelalters als Problem der europäischen Geschichte. Reichenau-Vorträge 1970-1972 (1975), edited by W. Schlesinger, Sigmaringen, Jan Thor-becke Verlag.

LIPPERT, H. G. (2012). *Systematik und Sehnsuchtsbild. Der Beitrag der frühen Hausforschung zum traditionalistischen Bauen im 20. Jahrhundert*, in *Neue Tradition (2). Vorbilder, Mechanismen und Ideen*, edited by K. Krauskopt, H-G. Lippert, K. Zaschke, Dresden, Thelem.

MAGNAGO LAMPUGNANI, V., SCHÜTZEICHEL R. (2017). *Die Stadt als Raumentwurf. Theorien und Projekte im Städtebau seit dem Ende des 19. Jahrhunderts*, Berlin/Munich. Deutscher Kunstverlag.

MAC NEILLE, A. (2004). *Zwischen Tradition und Innovation. Historische Plätze in der Bundesrepublik Deutschland nach 1945*, Dissertation, University of Cologne.

MURATORI, S. (1960). *Studi per una operante storia urbana di Venezia. I: Quadro generale dalle origini agli sviluppi attuali*, in «Palladio», nn. 3-4, Roma, Istituto Poligrafico dello Stato.

OECHSLIN, W. (1999). *Ostendorf, Friedrich*, in «Neue Deutsche Biographie (NDB)», vol. 19, p. 614.

OSTENDORF, F. (1913). *Der Architekt und die Historie, von Professor Friedrich Ostendorf, Karlsruhe. Festvortrag auf dem Schinkelfeste des Architektenvereins zu Berlin*, in «Neudeutsche Bauzeitung», n. 9, pp. 278-280, 285-286, 312-314, 319-320.

OSTENDORF, F. (1922). *Sechs Bucher vom Bauen. Band*, Berlin Verlag von Wilhelm Ernst &Sohn [II edition].

MEBES, P. (1908). *Um 1800. Architektur und Handwerk im letzten Jahrhundert ihrer traditionellen Entwicklung*, München, Bruchmann.

MÖHLE, M. (2018). *Stadtplananalyse. Eine historisch-methodische Einführung*, in «ZAK», vol. 75, nn. 2-3, pp. 170-171.

ROMERO, A. (1990). *Baugeschichte als Auftrag. Karl Gruber: Architekt, Lehrer, Zeichner. Eine Biographie*, Braunschweig, Vieweg.

KOCH, W. (1998). *Baustilkunde. Europäische Baukunst von der Antike bis zur Gegenwart*, Gütersloh/München, Bertelsmann, 1998, pp. 404, 410-413.

ROTH, E. (1995). *Gartenstadt Haslach in Freiburg*, in «Denkmalpflege in Baden-Württemberg», n. 4, pp. 179–188.

SCHMITTHENNER, P. (1932). *Das deutsche Wohnhaus*, Wittwer, Stuttgart.

SCHLIPPE, J. (1966). *In memoriam Karl Gruber*, in «Nachrichtenblatt der Denkmalpflege in Baden-Württemberg. Organ der Staatlichen Ämter für Denkmalpflege», vol. 9 n. 1.

VEDRAL, B. (1995). *Karl Gruber, 1885-1996*, in *875 Jahre Freiburg: Freiburger Biographien*, edited by P. Kalchthaler, W. Preker, Freiburg, Freiburg Promo, p. 76.

VOIGHT, W., FRANK, H. (2003). *Paul Schmitthenner, 1884-1972*, Tubingen-Berlin, Wasmuth, pp. 146.

Web site references

KABIERSKE, G. (2009). *Ein gebautes Manifest: das Ostendorf-Haus in der Weberstraße*, in «Blick in die Geschichte», n. 83: https://www.karlsruhe.de/b1/stadtgeschichte/blick_geschichte/blick83/blickpunkt83.de [May 2019].

http://www.kie4191.de/Architekten_Zettelkasten/architekten_zettelkasten.html [May 2019].

REVALUING THE TOTALITARIAN ARCHITECTURE IN THE POST POLITICAL. AN ARENDTIAN APPROACH TO PERSIAN TOTAL HISTORIOGRAPHY

Aban Tahmasebi

Abstract

The ideological mythicisation that took place in Persia in 1926 denoted a totalitarian alternative modernity. The myth of self-proclaimed cultural values pervaded society and led to new sacralised architectures. The paper notes that the process of abandonment and reassessment of these symbolic interventions dates back to the Iranian Islamic revolution in 1979 and seeks to offer an analytical formulation underpinning Hanna Arendt's theories for such an unprecedented backlash against total rule.

Keywords

Sacralisation; Historiography; Totalitarianism

Introduction

The demise of the Soviet Union in 1991 has been discerned as the initiation of a historic era by a glorified name put forward as «post political» [Giddens, Beck and Lash 1994]. The surge of the innovated theory to adapt namely the cosmopolitanism, which was furthermore mythicized from 2000 thereafter, has been celebrated by the philosophers of humanities as the new essence of living the political, unhindered from further interferences of leftist realm resulting in the unique internationally self-proclaimed rightist winner's territory [Mouffe 2005]. Anthony Giddens and Ulrich Beck brought to the fore a new series of definitions for the lifestyle to be fostered of this reflective modernity or so-called post political. Thereupon the neo-liberalism has ubiquitously pervaded the ensemble of the societal clusters of political. These thinkers have holistically foregrounded the theory of splitting the world into "us" and "them"; "us", was meant the salient or civilized western-value holders not having to endure anymore the backlashes of left antagonisms and would be willingly decisive to overcome all the leftover drawbacks within the post political and, "them", was signified as the world of non-western-value holders. A new antagonism that flourished in the defeat of Evil against Good that in Beck's work, has been made explicit as a joining and cosmopolitan scheme, which ultimately ought to be refigured obligatorily and intrinsically in a westernized style. Thus,

a new materialistic vision underpinning the victory of Good thus "us", and the defeat of Evil thus "them" which is not underlying the Marxist hierarchy of social classes struggles although, is in strict concomitance with the sense of conflict – led to a hostile/ total historiography - redefined by right within a new arrangement for political. This vision became the mere attention of the majority of leftist and rightist political parties in Europe and United state and along the same line, it became the imposed lifestyle as Giddens had intended in his life politics of the third way. The celebration of the end of political, would have envisioned a globalized world where there would have not been any need for the nostalgia towards the identifiable sovereignties endowed with the former nation-state values and establishments. These theories predicted a new world characterized by equity where no citizen of this overwhelmingly intertwined cosmopolitanism, would have raised any longer the argument of cultural identities as enclosed in archaeological and architectural archetypes of the old fashioned settings of cultures. Not only was the equity the master result of their innovation, but also it was within this context of settings that rather surprisingly, the attention towards the totalitarian regime's architecture rose since 2000 – with the turn of the century – and in the context analysed by the author, was to reoccur a sort of revaluing of this architectural legacy. This paper, amiss at breaking down the stereotypes either from a leftist avoidance standpoint towards the heritage or from a rightist nostalgically drawn up view, outlining the origins of this emergence underpinning a hostile historiography, by first putting forward and fostering the historical characteristics that defined the two total regimes in Persia.

Archetypical total architecture fostered to Hanna Arendt's words

The central tenant of the paper in historic surveying, holistically aims at fostering the assumptions theorized by Hanna Arendt [1962] in her epoch-making book, *The Origins of the Totalitarianism*. In order to briefly conveying the indexes of totalitarian rule, she brings about the fundamental authenticities of these systems by firstly emphasising the psychological outlooks that these powers axiomatically indoctrinate to the masses under their command.

The total regimes discern the society into a division of sympathisers (masses) – around whom an iron band is tightly wrapped up – and restricted devoted members at the core. This over-arching layout induces the construction of a bridge between the two parts that renders rather impossible for the members to perceive the tangible world because of being surrounded by the indoctrinated masses with an illusively mind setting through the human realities. In order to emancipate the thought from reality, they use "certain methods of demonstration". One "axiomatically accepted premise" underpinning the ensemble of thought from which any further assumption could be deduced. This axiomatic arena can be obtained by destruction of all the social, political and traditional values retaining an authentic ideology of lawfulness. The change of the "system of values", consuetudes a new "course of action" for these regimes that implies the dissipation of free political party and the birth of a mass movement therefore the architecture is naturally transformed into a uniformity of representative form of mass hegemony as power deployment.

Moreover, she links the indoctrination of the ideology in Nazism or in Communism as teaching institutions of a sixth sense emancipated from the tangibility of the other five. This sixth sense injection through the propaganda implies a secret meaning and suspect behind every political act and becomes the unique tool through the tangibility of the sacred core or the "law". Here reoccurs the absolute enforcement of the "law of history" and the "law of nature". The "law" is the utter expression of motion as the unique interpretation of history or nature and the regime's concern, in enforcing it, is with a sheer established "beginning and perishing" and not with being. Consecutively, the fear of the birth of new men as new beginnings and innovations is the other ontological implementation of this total deployment; thus means thinking and creating in axiomatic terms. Reasoning in such terms reinforces an array of definition where a logic is at the service of "law" or the unchanged sacred core. Considering that, the "law" is not modifiable, so any change to it, should be utterly neglected and even more defeated and this entails the physical elimination of any change-holders; change-holder as victim and the sacralised core holder as executioner. Thereby, the definition of man is within the duality of being executioner and victim at the same time that gives way to the sense of "ideologically thinking" and the inevitable hostile and total antagonism.

The ideology uses nature, history or God to define the course of the world. Petrified idea not as the subject to study and the logy never entailing as the statement to describe the idea, is the peculiarity of the ideological thinking. Thereupon, the process of imitation, emulation and homologation occurs either logically or dialectically as Arendt stressed: «Once it has established its premise, its point of departure, experiences no longer interfere with ideological thinking, nor can it be taught by reality».

This demonstrates why certain architectures of the totalitarian systems cannot take lessons from reality because their process of being a motion throughout history as total explanation of past, knowledge of present and a reliable explanation of the future renders them self-generated and driven from "one and only point taken from experienced reality". This new setting has desperately the need of creating an ideological, propagandistic and somehow monumentality archetypical architecture. No new idea or experiment is permitted and tolerated as long as the "consistent logical deduction" exists. It is surprisingly interesting that according to Arendt, the ideology is independent from any experience that could be innovative but yet, fascism or even communism in art and music had such blossoming of innovative methods of aesthetics application. This could be related to a dichotomy in which both realistic innovation – in terms of humanities linked to the free world – and the fictitious aspect of aesthetics alike, are at stake to consuetude a peculiar form of modernity that is supposed to function as an invincible yet salient means of propaganda for the whole world. The power of the deployment of these ideologies is when in a process of injection and indoctrination they stand for the confirmation of mass representation. It is not anymore the initial idea but the discovery of the residing of idea after it seizes the masses, which leads up to the "tyranny of logicality".

Tyranny of logicality is a very important and relevant theorization of Arendt and could be epitomized here as the inner enforcement of submission to a "law" as "never-ending process" therefore there is no freedom to start and begin. Starting to think dissipates

because every birth is imposingly finalised to the power of the logic deduction and not to thinking, therefore the only mobilization is addressed by the totalitarian rule through again the aforementioned forcing of human kind onto the movement of history or nature and not a realistic interconnections with individuals. All the relationships are ruined so the architecture is not the fruit of new collaborative thinking but the construction of the deductive imposed logic. Disconnection with the surrounded reality implies Humans as "isolated against each other" or the terror scheme of living. The latter guides people to the uprootedness which is defined in other words as "to have no place in the world guaranteed by others". This lacking of contact with others depletes the materiality and sensuality, which stems from the common sense without which "he is enclosed in his particularity of sense data which is in themselves unreliable and treacherous". This condition entails the loss of any individualised identity and fuels up the lack of trust in the other's thoughts. The archetypical total architecture is the result of this untrustworthy and becomes isolated either in its regime-existing conditions or in its foreclosure stance when assumes the characteristic of being dissonant: The violence stemmed from abandon and the hostility of not belonging aesthetically to the artistic world.

Modern Iran, the "iron band" of architecture, ensuing dissonant heritage

"Oriental despotism" was to contribute the political definition that Aristotle, put forward to imply the sense of ancient monarchies – Achaemenid – underlying the Persian cultural contexts. A system of governance conducted by the iron power of a ubiquitous and self-proclaimed-superhuman who not only was the cult of personality but also was considered intrinsically related to the world of Gods. This form of despotism was on the one hand, characterized by lawlessness that extinguished everything except the mere command of the despot in person and on the other, was not imposed forcibly to masses but by the dictated indoctrination that the population would be inferior to the commander whose decisions ought to be enforced because of his supremacy and superiority. This doctrine or somehow ideology has been disturbingly deployed by tyrant-rulers throughout the history of Persia until the mid of 19th century, when an imposed nation-state form of governance, result of multiple inner conflicts together with defeat from foreign encroachments, came to perceive surprisingly the western values. Until then, the Persian reality was disconnected and isolated, filled with the characteristic of a local uprootedness in all the constitutive and cultural details of its ontological life experience. Thereupon not only was the architecture, merely local but also was a result of a unique self-coercive experience which had hardly congruence to the history of universally experimented forms and details neither within the domain of the history of Persia itself nor gripped by elsewhere. According to this discrepancy, a sacralised mind setting, which is approachable to a form of modern ideology, shaped the major history of architecture in Persia.

The masses were accustomed to extract and create sacred forms of governance whose self-proclaimed mercifulness of reasoning and sensitivity, flourished architecture insofar as the isolated archetype of the ideology at stake.

At the turn of the 20th century, Persia still suffered such governing structure until the breaking out of the stereotypes in the 1906: the constitutional revolution, which marked the theorization of the Persian conduct in coming to terms with the western world. An alluring western world, which was by incident, discovered and emerged as superior in the eyes of the Persian freedom seekers. A rereading of freedom appealed to the masses that ought to organise a new nation-state stemming from the western values of modernization, social justice and liberalism, altogether substituted the old-rooted oriental despotism. Nevertheless, seeking the modern European pattern of freedom, the uprootedness as the peculiar cultural characteristic, time and again, imposingly, transformed the western connotations of freedom into a sacralised and petrified framework of governance from which in 1926 a modernizing tyrant – Rizâ Shâh Pahlavi – constituted a new form of despotism endowed with an iron lawfulness. This interpretation of Arendt's words – iron band of totalitarianism – could better define an iron band of architecture in Persia. A westernized sample of modernization driven by the heroic mythicisation of the Persian manifold literature, architecturally, introduced the newly built Persian cities and realities. Every means of decision-making that had been envisaged by the constitutional revolution of 1906, dismissed and the architecture picked out the process of modernization from Nazi Germany, supremacy of nature and the fascist Italy as in supremacy of history.

Both European total ruling systems had incisive influence upon the innovations in architecture and urbanism in Persia. In terms of supremacy of nature and history, Tallin Grigor [2005], Published an article where she stressed – in depth – the presence of Nazi orientalist Josef Strzygowski in territories such as Persia and Armenia. The German orientalists' intention was to search for the history of a self-proclaimed supremacy of Germanic race in a speculative issuing underpinning the tangible heritage to excavate in Middle East. Together with Arthur Pope, Ernest Herzfeld and Andre Godard, constituted a joining ideological mind setting even though each, was variegated in some structural features in terms and definitions, but were homogeneously active in extracting parts of the Middle Eastern ancient history as the unequivocal ontological essence of "law"' and the unique drawn up goal to create authentic nation-states. This extraction, indeed, excavated the ancient monuments of the era of the oriental despotism and put them to the fore as the most prominent logic to build up the "idea". As a result, architects became the new ideologues of the authentically stabilised and inscribed system of uprootedness that was to be reoccurred in an aggressive modernity namely Pahlavi. One of the most prominent of these ideologues was Karim Taherzadeh-Behzad – the constructer of one of the highly archetypical tombs of the sacralised Iranian Poet, Ferdosi (Fig. 1) – who axiomatically utilized the historic revaluing of the ancient architecture.

In his works, Persepolis, is to be considered the representation of the absolute of "good" as an axiomatically accepted and archetypical cultural premise that consuetudes the total transformation of the reality into that sixth sense of a serene, victorious and specifically



1: Tomb of Firdusi [Photo of the author 2007].



2: Postcard of Persepolis, 1943 [Printing office of Audio-Visual Organization, State Secretariat for Fine Arts, Tehran-Iran].

illusive rule. The total architecture, gradually, created the plasticised conception of the iron band that interpreted from Arendt's words, assumes the means to press the masses, individuating uniformity and again, the elimination of any innovation amongst them; the elimination of any decision-making and the free will that all the more, characterises the individualism in its paramount "being" (Fig. 2).

Architecture has been depicted as means of propaganda, secret police, sacralised, and deplorable law in this tyrannical system up to another revolution, which took place in 1979 foreclosing the Pahlavi – former – values. A clear desire to do away with the modern concepts of Pahlavi in terms of decision-making under the overbearing rule of the sacralised commander Ayatollah Khomeini formed the new total institutions driven by the Islamic revolution. Inherited lack of free will, eradication of political parties and the suffocating iron band, were the basic instruments by which the fundaments of a new total and revolutionary rule – religiously sacralised within the realm of an embedded ensemble of history and nature – gradually initiated to abandon the archetypes of the former regime including architecture. Along with that, deflated and demeaned them constantly in the newly total educative apparatus of the system and cast a new "law".

The emergence of other forms of sacralised history-extraction of architecture – mosques and shrines – paralleled by a new trivial total urban structuralism has been pivotal (Fig. 3). the revival of uprootedness within the total band of control whose premises had to envisage the total definition of a motioned "history" within the rule of a religious "nature"; a hybrid yet intertwined of western and oriental antagonisms.

Solely, with the demise of Soviet Union in 1991 and the establishment of the cosmopolitan ideas as unique freeing outlook to extoll in the western sphere, absorbed the attention of Iranians whose experience of decision-making was for long, shifted away from a total submission, to the revaluing of the former totalitarian architecture whose "dissonant heritage", now, was intriguing. For the first time in the 20th century of Iranian architecture, textbooks with ostensibly historiographical contents, attempted to identify the former totalitarian architecture. The historiographical contents possessed on the duality of being rather propagandistic and history surveying alike; a duality that in both directions within the regime or amid the opponents mounted inevitable hostile antagonism because of the overarched uprootedness. Although the regime attempted to ban any communication between the masses and the free world, but underestimated the power, with which the free will could break down the iron band of any propaganda including the new total architecture amidst the social media and virtual spaces. Not only did appear new comprehensive acknowledged architectures by young graduates but the attention towards the historiography of the "dissonant heritage" rose insofar that surprisingly even doctoral theses have been drawn up to investigate the former tyrannical architecture. Consequences arising from the regime's attempts, conversely, now, show a strong nostalgic will by the very authors within the masses to revalue the former architecture that is based on a discontent towards the values of the current total religious ruling. At the same time, this could enlarge the intention of the suffered masses through the glorification of lost identities without scrupulously noticing the real essence of the former governing systems.

Not equipped with the notion of experience through the reality of determined "law" in the western sphere as in liberalism, human rights and individualism, the danger could be to fall over, so deeply into the hands of a new surge of sacralised and petrified oriented-culture whose western fostered "law", conceals the hostile genealogical entity and the total rule could ultimately embrace the freedom seeking historiographers. Thereby, the question is, which tools are needed to enforce, avoiding repeatedly this historic collapse into the hands of a totalitarian tentacle and more importantly, what could help Iranians to revalue and place the study in context of research scientifically, eliminating any hostile and total historiography?



3: Tomb of Ayatollah Khomeini [Photo of the author 2007].

Conclusions

The paper painstakingly avoids promoting a neo-liberalist interpretation of the Arendt work which inexorably has been made explicit in the assumptions of philosophers such as Jurgen Habermas. In lieu, it attempts to extract the individualistic perspectives from Arendt's terming of an anti totalitarian and a just society. These stances, located precisely in humanities are proposed and envisioned to come to terms with Chantal Mouffe's assumptions for the arena of a rather agonistic and not antagonistic opinion for politics. This can implement a new theorization for the historiography in the field of architectural heritage whose main characteristic is to outline and safeguard the avoidance of antagonism, resulting in an agonistic thinking within political. An antagonism that extinguishes any hope in scientifically styling the abandoned or the mainstream structuralism by either enlarging the values of the current as the absolute "law" or in the Persian case, glorifying the historically established rules. Agonistically thinking means that, thoughts and political parties, not only are active homogeneously within the radical readings of all parts, but do not create a battlefield or sacralised and rather superiority of one's peculiar thinking against others. The same is extended to the up-to-dated theories of Benjamin Bratton [2016] who in Stacks and the Sovereignty stressed his opinions in avoidance of hostility and antagonism through the terming of new sovereignties alike, underlying an overlapping of human actions in their priorities, which again fuels up the architectural historiography upon heritage in a minimal yet non-violent framework. As a result, this historiography dismisses any means with which the nostalgic field of revaluing of totalitarianism can be revitalized; an imminent danger that threatens this revaluing of history of architecture. Furthermore, to this extent, the Microsoft researchers [2018] proposed a fantastic tool to enforce by giving autonomy to every citizen as decision maker to control over the political and economical arena where the uprooting of capitalism embedded with social justice, bring through a framework for an unprecedented historiographical analyses through the totalitarian heritage. Their proposal, although is underpinned in economy, yet, includes all stratification of the humankind's activities as decision making whose fundamental tool is the autonomy in a collective process of vital economical participation. Their approach can effect incisively on the gaze of humankind throughout the whole world where the peculiar characteristic of any human action will utterly take distances from any extremism linked to identical, religious, national, purely scientific and philosophically historical outlooks. Within such enforcement, the architectural historiography initiates to breath freely the essence of "being" as the core concept of human action and the totalitarian heritage, assumes a non-dissonant form of existence.

Bibliography

ABRAHAMIAN, E. (1982). *Iran between two Revolutions*, Princeton - N.J., Princeton University Press.

ARENDT, H. (1962). *The Origins of Totalitarianism*, Cleveland and New York, Meridian Books, pp. 460-480.

BANI-MASOUD, A. (2010). *Contemporary Architecture in Iran,* Teheran.

BECK, U., GIDDENS, A., LASH, S. (1994). *Reflexive Modernization. Politics, Tradition and Aesthetics in the Modern Social Order,* Cambridge, Polity Press.

BECK, U. (1996). *The Reinvention of Politics. Rethinking Modernity in the Global Social Order*, Cambridge, Polity Press.

BRATTON, B. (2015). *The Stack: On Software and Sovereignty, Software Studies*, Cambridge - Massachusetts, MIT Press.

COTTAM, R. W. (1979). *Nationalism in Iran,* Pittsburgh, University of Pittsburgh Press.

GHOBADIAN, V. (2013). *Sabk'shināsī va mabānī-i naẓarī dar mi'mārī-i mu'āṣir-i Īrān/Styles & concepts in Iranian contemporary architecture*, Teheran, 'Ilm-i Mi'mār.

GIDDENS, A. (1994). *Beyond Left and Right — the Future of Radical Politics*, Cambridge, Polity Press.

GRIGOR, T. (2005). *Orient oder Rom Debate: Qajar "Aryan" Architecture and Strzygowski's "Art History"* in *The Study of Persian Culture in the West: Sixteenth to Early Twentieth Century*, edited by A. Adamova, B. Fragner, and M. Rogers, London, I. B. Tauris.

HAMBLY, G. R. G. (1991). *The Pahlavî Autocracy: Rizâ Shâh, 1921–1941*, in *The Cambridge History of Iran*, edited by G. Hambly, P. Avery and C. Melville, Vol. VII, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 213-243.

HERZFELD, E. (1932). *A New Inscription of Xerxes from Persepolis*, Chicago, University of Chicago Press.

KATOUZIAN, H. (2000). *State and Society in Iran, the Eclipse of the Qajars and the Emergence of the Pahlavis*, London-New York, Tauris.

KIANI, M. (2004). *Architecture of the first Pahlavi era*, Teheran, IICHS Press.

LACLAU, E., MOUFFE, C. (1985). *Hegemony and Socialist Strategy. Toward a Radical Democratic Politics*, London, Verso.

MAREFAT, M. (1988). *Building to Power. Architecture of Teheran, 1921-1941*, Ph.D. Thesis, Harvard University: https://dspace.mit.edu/handle/1721.1/14535.

MOUFFE, C. (2005). *On the Political. Thinking in Action*, London-New York, Routledge.

POSNER, E. A., WEYL, E. G. (2018). *Radical Markets: Uprooting Capitalism and Democracy for a Just Society*, Princeton- NJ, Princeton University Press.

TAHMASEBI, A. (2010). *La riqualificazione delle città iraniane negli ultimi cent'anni [The re-development of Iranian cities in the last one hundred years]*, Ph.D. Thesis in Regeneration and Urban Settlement Recovery, XXII cycle, University La Sapienza, Rome, supervisor Spiridione Alessandro Curuni.

TAHMASEBI, A. (2018). *The Necessity of the Study of Humanities in Analysis of Intangible Architectural Heritage of Europe in the 30s,* in *Analysis, Conservation, and Restoration of Tangible and Intangible Cultural Heritage*, edited by C. Inglese, A. Ippolito, Roma, IGI Global.

TAHMASEBI, A. (2018). *L'architettura del primo novecento iraniano, l'ideazione del progetto della citta universitaria di Tehran, vicinanze e lontananze dall'Europa [The architecture of the Iranian Early twentieth Century. The Ideation and Design of the University Campus of Teheran, Closeness and Distance from Europe],* Ph.D. Thesis in History and Restoration of Architecture, XXIX cycle, University La Sapienza, Rome, supervisor Marzia Marandola.

IN DEFIANCE OF CHANGING PARADIGMS: PEOPLE'S HOUSES IN TURKEY

Nurdan Kuban

Abstract

The rise of totalitarian architecture in Europe corresponds to an era which marks the establishment of the Turkish Republic. The new regime required new buildings such as ministries, institutes, schools and other socio-cultural buildings. The new buildings were intended to represent the modernity of the new regime. The study discusses public housing in Turkey as a typology of modernist buildings within the socio-political environment and the architectural context of the period.

Keywords

Public housing; Turkey; Architecture

Introduction

The first half of the 20th century is a period when totalitarian regimes evolved in different countries of the world. While in Turkey, an extremely difficult – yet enthusiastically inspiring – period was being experienced, as Turkish Republic was being established after the collapse of the Ottoman Empire. Building a new nation required new social structures, new institutions and new styles. In this study, the political and social environment in Turkey in the first half of the 20th century will be introduced, and the architectural context of the period will be revealed over a building type which belongs particularly to the period: people's houses.

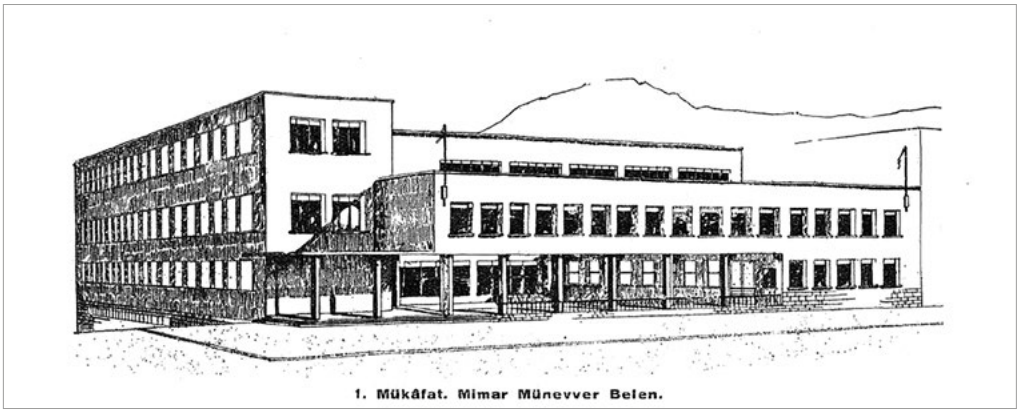
Socio-political environment

As the world experienced two great wars in the first half of the 20th century, Anatolia witnessed the end of the Ottoman Empire and the establishment of the Turkish Republic. Reforms for modernization and westernization had already started during the rule of the Ottoman Empire in order to prevent the scattering of the empire, but the efforts turned out to be inconclusive, because the Ottoman Empire had been unable to catch up with the rapid developments and transformations caused by the industrial revolution. The failure to follow the developments in industry and technology, the weakening of the social structure and the rise of nationalism in various regions, resulted in the collapse of the Ottoman Empire.

After years of war for independence, the Turkish Republic was established in 1923. The new Republic had to realize reforms and take rapid steps in modernizing the country. Unlike the Ottoman reforms which had been realized only to regulate superstructure institutes; reforms of the Republican era aimed to achieve an integrated cultural, educational, social, economic, political and legal model. It was not only the regime that was changing; in fact, a radical transformation had to be realized in the public life, including the language, the alphabet, the clothing, the legal rights and the daily lives of people. For example, the current Turkish Alphabet – using Latin characters instead of the former Arabic letters – was officially accepted on November 1, 1928; the law regulating clothing in the western style was accepted on November 25, 1925; a secular code of civil law – ensuring gender equality – was accepted on October 4, 1926.
Since 1923, a single party, *Cumhuriyet Halk Fırkası* (Republican People's Party) was in power in the country for several years. The ruling party emphasized Republicanism, Populism, Nationalism, Laicism, Statism and Reformism as tools of transformation from a multi-national empire to a national state, and carried out propaganda works for the adoption of these principles by the society. During those difficult years of establishment, there have also been failed efforts to set up an opposing party in 1924 and 1930. In order to create a democratic system in the new regime, Atatürk –the national leader– asked members of the parliament, who had alternative approaches, to unite in order to set up an opposition party. However, the Republican People's Party remained in power, until the *Demokrat Parti* (Democratic Party) won the elections in 1950.

Architectural Context

Within the reforms of the republic, necessity has developed for new building types for the functions brought by the changing regime. The important public buildings of the republic had to be built by the state, because statism was one of the main principles of the new regime. The new buildings of the young republic were intended to represent the modernity of the new regime. Therefore, with a change of paradigm, a modernist style – which also was contemporarily in demand in the west – was preferred by the new state. With the turn of the century, modernization in the field of architecture had already started in the Ottoman era, through examples of the First and the Second National Styles – presenting reinterpretations of Ottoman forms [Tanyeli 1998, 65]. However, there was a lack of Turkish architects who were experienced in the new "western" modernist architecture desired for the new buildings. Therefore, the state followed two main strategies: inviting foreign architects and opening architectural competitions [Sayar 1998] Architects such as Clemens Holzmeister, Ernst Egli, Theodor Jost, Hermann Jansen, Martin Wagner, Bruno Taut have been invited to Turkey as instructors at universities, consultants and executives of state offices [Batur 1998]. Through opening architectural contests, as the second strategy, the state has created opportunities for a young generation of Turkish architects. Figure 1 depicts the perspective drawing of the project by Münevver Belen, for Bursa People's House, winning the architectural competition in 1938 [«Arkitekt« 1938, vol. 85].



1: Perspective drawing of the project by Münevver Belen for Bursa People's House winning the architectural competition in 1938 [in «Arkitekt» 1938, vol. 85].

People's Houses / Socio-cultural Aspects

People's houses were structured in order to enhance the social adoption of the principles of the revolution – Republicanism, Populism, Nationalism, Laicism, Statism and Reformism– making use of conferences, courses, meetings, libraries, publications, drama, sports, concerts, exhibitions and other activities along with social aid and guidance [Lewis 1996, 379]. Activities at the people's houses were organized for adults; children were not allowed to register as members. While the new generation was being educated through formal education at schools, the training and education of adults have been among the functions of the people's houses [Yeşilkaya 2003, 76].
People's Houses in Turkey were composed of 9 departments:

- Language, literature, history
- Fine arts
- Drama
- Sports
- Social aid
- Informal public trainings and courses
- Library and publication
- Village works
- Museum and exhibition

People's houses played an important role in the modernization of public life, establishing an environment for adult social life, in gender equality. These institutions were major centres where the young and the old, the male and the female came together. The balls and other ceremonies in people's houses were the early attempts of social activities bringing men and women together. Moreover, utilizing the department of social aid, people's houses had become intermediary actors between the wealthy members of the society and those in need of help, care and assistance. Among the activities of the Language

and Literature department were: researching the local dialects of Turkish language in various regions; making studies on the history and traditions of the regions; publishing books and journals and organizing conferences, competitions on literature and poetry. The department of Fine Arts focused on various branches of art such as: music, painting and photography; organized public concerts, art and photography exhibitions. Several plays were staged by the Drama departments of people's houses. Besides, the function of people's houses was not limited in cities; in fact, one of the major departments was on village works. As activities of the department, specialists on farming and health were visiting the villages of the provinces for service, and at other times, the villagers and farmers were invited to the people's houses for conferences, movies and courses on the modernization of rural life.

However, it is important to note that activities of people's houses were strictly connected to the political party, including the election of the directors of people's houses, the organizations for the inauguration of new branches, defining the names of the periodical publications, selection of the plays to be staged. Alcohol was allowed on all special occasions such as ceremonies of engagement, wedding and balls; however, it was forbidden at other times [Fındıklı 2012, 102].

The institutions were assigned such a great importance that, in the protocol order, the director of the people's house was the second person after the city governor. As a consequence, people's houses had become the ideological symbols of the single political party of the time in various cities of the country. Therefore, after Democrat Party won the elections against Republican People's Party in 1950, the people's houses all over the country have lost their prestige and importance. The law (5830) for the closure of the people's houses was injured in 1951, and a total number of 478 people's houses in the country, were closed in the same year.

People's Houses / Urban and Architectural Aspects

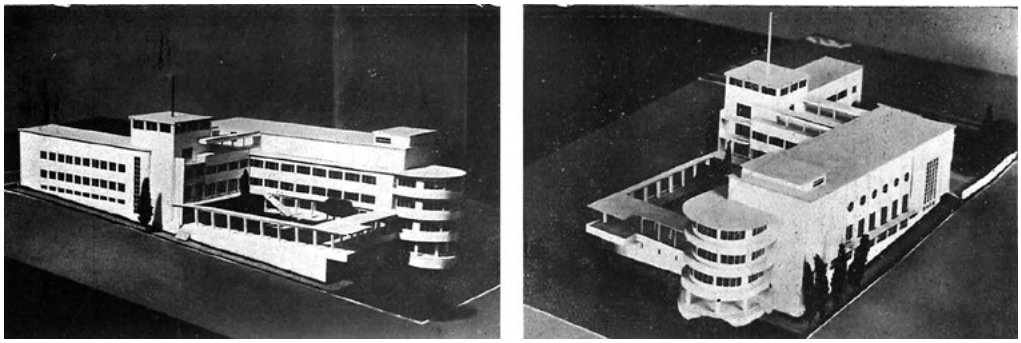
Initially in 1932, a total number of 14 people's houses were established in Afyon, Samsun, Eskişehir, Diyarbakır, İzmir, Konya, Denizli, Van, Aydın, Çanakkale, Bursa, İstanbul, and Adana. The number grew rapidly, and reached 478 in cities and provinces of the country by 1951. The architectural projects for the buildings of people's houses have been managed in various methods such as: organizing architectural competitions, ordering the design of the building to a specific architect, implementation of a typological project or re-using a historical building. For all methods utilized, it was a general rule that buildings of people's houses were found, enhanced and organized by the Republican People's Party. Modernism, the contemporary architectural movement of the period was favored in the spatial and structural design of people's houses as symbols for the modernity project of the new regime. Some of the people's houses (Gerede, Karamürsel, Kayseri, Bursa) were designed by the first women architects of Turkey: Leman Tomsu and Münevver Belen [Yöney and Asiliskender 2018, 865].

Generally, people's houses were designed to be located at 'Republican Squares,' but there are also cases where Republican Squares have been formed with the presence of the



2: A view from the aisle of İzmit People's House to the public square [Photo of the author].

people's houses [Durukan 2006, 128]. Figure 2 depicts a view from İzmit People's House to the public square. As an indication of close relationship with public life, the ground floors of people's houses have many entrances. Unlike the traditional approach of designing monumental entrances, the entrances of people's houses are not emphasized. In most cases, behind the buildings facing the square, a garden is designed where open-air cinemas, staging of plays, parties and other organizations were held. The design of the masses with a common garden can be seen in Figure 3, depicting the architectural model of Kadıköy People's House. Various units of the building –such as theatre hall, administration, classrooms, library (each having separate entrances in many cases)– were combined in various forms to constitute the mass. Curvilinear forms, large terraces, metal fences, flat roofs of people's houses were added to elements of the architectural dictionary of the 1930's [Durukan, 2006, 146]. Stairs and staircases were important elements of people's houses. Unlike the ornamented and monumental approach of traditional staircases, the examples in people's houses were simple but well-designed (Fig. 4). After the law for the closure of people's houses in 1951, the buildings of people's houses were subject to re-functioning or demolishment. Since 1953, there has been a trend



3: Architectural model of the project of Kadıköy People's House by Rüknettin Güney [in «*Arkitekt*» 1938, vol. 86].

to establish community centres under the title of Public Education Centers in various parts of Turkey with the aid and guidance of the Ministry of Education (Fig. 5). In 1953, Edirne, Kastamonu, İzmir, Ordu and Trabzon Public Education Centers have been established. Adana, İstanbul-Kadıköy, Samsun, İzmir-Bergama, Ağrı, Amasya Muğla, Kahramanmaraş, Erzurum, Yalova, Hatay, Mardin, Kayseri, Van, Malatya and Diyarbakır Public Education Centers have followed in the 1950's. The aim of these centers were to present people knowledge and ability on vocational and socio-cultural issues and to provide opportunities to raise their incomes by making better use of their free time. However, public education centres, in the contemporary culture, have lost an



4: Staircase of İzmit People's House designed by Seyfi Arkan [Photo of the author].

important amount of their socio-cultural content, becoming hobby centers and courses for foreign languages. Currently, there are over 900 Public Education Centers, some of which are functioning in the former buildings of the people's houses. However, not all buildings of people's houses have been converted into public education centers; some are currently being used by other public institutions or private enterprises, and some are demolished.

Conclusions

Between the two world wars, while totalitarian regimes were experienced in many countries of the World, the prevalent political context in Turkey was being shaped by a different set of conditions. With the collapse the Ottoman Empire, the heavy heritage of the empire which had ruled for centuries weighed upon the young Republic. The ungainly run of institutions, low percentage of literacy, insufficient levels of education, inequalities between different various social classes and neglect of women's rights were among the social problems accumulated through centuries. While establishing the political organization, it was also essential for the newly established regime, to solve these problems in the social structure. People's houses, established for enhancing the adoption of the new social order, bore the traces of the western modernity which was deliberately aimed for the Turkish society. Rather than totalitarian, the political context in Turkey during that period can be defined more accurately as the struggle and determination of establishing a new structure. However, through a restrained denotation of the word, the single-party ruling the country with determined and structured efforts for the social adoption of a western modernity, was certainly open to misperceptions. Therefore, after the change in the government, people's houses – as the ideological symbols of the single party and the politics of the period – were closed in order to forget and live down the recent memories of the period.

After the law for the closure of the 478 people's houses in 1951, unfortunately some buildings of people's houses have been demolished, and the remaining buildings are currently being used for various purposes such as: public education centers (which are intended to be a continuation of the original function of informal training), cultural and artistic functions (such as theatre halls or art galleries) or other public institutions. In any case (whether the building has encountered a change of function or demolished), the loss is beyond question at the buildings and at the cultural assets they used to be equipped with. In 1951, 19 Years after their establishment, almost 5000 people's houses and people's rooms (basic versions of people's houses in smaller settlements) with about 500.000 books, educational tools and equipment – which have not been utilized at the new public education centres – and numerous buildings have been sacrificed for the controversy of the two political parties [Kara 2006, 140]. Moreover, being subject to the changing political paradigms in Turkey since their initial establishments, the buildings of people's houses are still being brought frequently on the agenda with proposals of removal or demolishment, and they still constitute an issue of contradiction currently.

Bibliography

— (1938 a). *Bursa Halkevi Proje Müsabakası* [Architectural Competition for Bursa People's House], in «Arkitekt», vol. 85, pp. 16-20.

— (1938 b). *Kadıköy Halkevi Proje Müsabakası* [Architectural Competition for Kadıköy People's House], in «Arkitekt», vol. 86, pp. 43-56.

BATUR, A. (1998). *1925-1950 Döneminde Türkiye Mimarlığı* [Turkish Architecture in the Period 1925-1950], in *75 Yılda Değişen Kent ve Mimarlık* [City and Architecture Changing in 75 Years], edited by Yıldız Sey. İstanbul, Tarih Vakfı Yayınları.

DURUKAN, A. (2006). *Cumhuriyetin Çağdaşlaşma Düşüncesinin Yaşama ve Mekana Yansımaları: Halkevi Binaları Örneği* [Reflections of the Modernization Ideal of the Republic on Life and Space: Example of People's Houses]. Unpublished PhD. dissertation, İstanbul Technical University, İstanbul.

FINDIKLI, E. B. (2012). *Tek Parti Döneminde Türkiye'de Halkevleri ve İtalya* [People's Houses in Turkey in the Single-Party Period], in «Arredamento Mimarlık», n. 263, December, pp. 100-111.

KARA, A. (2006). *Cumhuriyet Döneminde Kalkınmanın Mihenk Taşı Halkevleri 1932-1951* [Milestones of Development in the Republican Period, People's Houses 1932-1951], Ankara, 24 Saat Yayıncılık.

LEWIS, B. (1996). *Modern Türkiye'nin Doğuşu* [The Birth of Modern Turkey], Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.

SAYAR, Y. (1998). *The Impact of Architectural Design Competitions in Evaluation of Architectural Design Trends for a Secular Identity, 1933-1950*, Unpublished Master Thesis, Dokuz Eylül University, İzmir.

TANYELİ, U. (1978). *Türkiye'de Mimari Modernleşmenin Büyük Dönemeci (1900-1930)* [The Great Turning Point of Architectural Modernization in Turkey (1900-1930)], in «Arredamento Mimarlık», n. 10, pp. 64-67.

YEŞİLKAYA, N. G. (2003). *Halkevleri: İdeoloji ve Mimarlık* [People's Houses: Ideology and Architecture], İstanbul: İletişim yayınları.

YÖNEY, N. and ASİLİSKENDER, B. (2018). *Two Women Architects and Eight People's House Projects: Leman Tomsu and Münevver Belen, 1934-1938*, in *MoMoWo Symposium 2018 International Conference | Women's Creativity since the Modern Movement (1918-2018): Toward a New Perception and Reception*, 13th-16th June 2018, Politecnico di Torino - Lingotto Campus, Turin, Italy, pp. 864-873: http://www.momowo.eu/wp-content/uploads/2015/01/momowo_torin_2018-compressed-copy.pdf.

Webliography

https://europa.eu/youth/tr/article/54/14007_tr [May 2019].

GENTRIFICATION PROCESSES IN ANTAKYA, ISKENDERUN (ALEXANDRETTA) CITY UNDER THE 1920-1938 FRENCH MANDATE PERIOD

Nur Umar

Abstract

Iskenderun and Antakya are two historical cities located in the Eastern Mediterranean. France created an administration called, "Autonomous Iskenderun Sanjak" by uniting the Iskenderun and Antakyain in accordance with the Skyes-Picot Agreement. This study examines urban gentrification in Antakya and Iskenderun between 1920 and 1938 under the French Mandate. The study researches and presents the structures built under the mandate, their architectural characteristics and current status.

Keywords

Urban history; French mandate; Architecture

Introduction

The city of Antakya, which was named *Antiocheia* when it was first established, lies at the east of the Mediterranean, and at Turkey's southernmost edge.

It is located on an ancient route that connects Anatolia to Palestine and Syria, and Mesopotamia to the Eastern Mediterranean. As Antakya holds a very important position and has a long-established history, it hosts people from many different religions and ethnicities. It serves a point of resort for many wanderers today as well, as it has been in the past. Among the travelers who have visited and etched gravures of this city in the past, the names De Bruyn, Cassas, Dauzats, S. Waret, W. H. Barlett, Cockburn, Bonemore, and V. Langlois have been noted.

The Sanjak of Alexandretta, which included Antioch and its surrounding settlements, far beyond being just a piece of land, was a junction point which connected Anatolia to Syria and the Mediterranean to the desert via the Port of Alexandretta, a center of goods loading. As the region was of great importance in terms of trade routes and the security of the Eastern Mediterranean, it has been a venue of interest for France since the very beginnings of 18th century [Omeroglu 2006].

As Britain gave up its military and administrative powers in Syria, Lebanon and Cilicia in favor of France and completely left the region in accordance with the Sykes-Pickot

Agreement of November 1919, France converted Alexandretta, Antioch, Harim (with its old name, *Reyhaniye*), and Belen, which had been governed as sub-provinces of the Aleppo province, into an administrative whole called «The Autonomous Sanjak of Alexandretta» [Yerasimos 1994].
The French mandate began in 1920 and ended in 1938. Administration in the process was handled by French high commissioners, while the administrative powers were exercised by governors called Mutasarrif's, and the French delegate commissioned by the High Commissioner's Assembly had a say as a supervisor. During the process, the French bequeathed to the region a number of unmatched public buildings as they wanted to transform it into an important trade center, and in order to increase their visibility. In this study, the spatial changes in the cities of Alexandretta and Antioch will be studied with reference to the public buildings built in this period.

The Physical Change Experienced in Iskenderun

Looking at the Sanjak of Alexandretta which includes Antioch in the aforementioned period, it can be seen that the sanjak center has gone through a big urban transformation. Though Alexandretta was a small city at the time of the French Mandate, it can be argued that the most significant reason behind this fact is its being one of the most important ports of the Eastern Mediterranean. For this reason, the first venue of interest for the French after securing their administration in Alexandretta, was the modernization of the port. After the completion of the most urgent tasks related to the operation of the port, such as the renovation of the pier and the construction of the railway between the port and the train station, the construction of new buildings, hangars and the lighthouse were undertaken. By the end of 1938, more than 10 million francs had been spent to modernize the port, and in return, the port had brought a total profit of 5.818.464 francs during 1923-1938. It is clear that the commercial action at the port of Iskenderun had increased considerably during the period in question [Açıkgöz 2008].
One of the objectives of the French administration in the early years was to expand street networks. Filling the coastline and building a new boulevard were among the most important projects. On this particular route, mansions, new consulates, shipping agencies, commercial buildings and cafes were located, and in 1923, many houses and shops were demolished to extend the road, and trees were planted on both sides. A large square was formed at the junction point of the Hamidiye Street connecting the boulevard to the center of the city, and it was named after the French commander Henri Gouraud [Aslanoglu 2001].
At the center of Alexandretta starting from the Ottoman reign until the aforementioned period, there were large swamps due to the local geography. The Mandate administration, saw the marshy areas as an obstacle for the growth and development of the city and chose it as the second project to drain these areas. In order to tackle this issue, which was dealt with regionally until 1926, a project capable of completing the task was developed in the same year. The project was carried out between 1928 and 1931 [Acikgoz 2008].

After the drainage of the marshlands and the development of infrastructure projects such as electricity, water and sewage networks, the French started to construct public buildings in the city. Among these were, (i) the hospital which was built in 1928, (ii) the former Syrian-Lebanese Commercial Bank, which is assumed to have been designed by the French Architect E. Chenille in 1929, (iii) the working office of the French delegate and the governor (*mutasarrif*, tr's note), and the central administrative building of the Syrian governing forces constructed in 1928, which is being used as the governor's office at the present, are all referred to in literature. In the same period, the Postal Services building (which now serves as the Palace of Justice) built by architect W. Kowalsky in 1928 is referred to as the most important structure, not only in Alexandretta, but also in the whole sanjak [Duran 2007]. Each of these structures were built conforming to a different architectural style.
During the French Mandate administration, most of the public buildings in Alexandretta had "local" references especially on their fronts, in parallel to the architectural policy followed in Morocco in the early 20th century [Acikgoz 2008].

The Building of the Hospital

The hospital is an example where neo-classical architectural effects could be seen. It is an H-planned, two-storey building. On the first floor, there are symmetrical circular windows with deaf arches, in rows of three. This symmetrical layout is kept on the upper floor. Although rectangular windows are predominant, the windows in between of the triple window have circular arches. The entrance is defined with arched columns, and the top of it is used as a balcony. As one progresses on the 1st floor of the façade there are two balconies that are symmetrical to the entrance axis. The structure is now being used as a dental hospital.

The Building of the Syrian Lebanese Commercial Bank

It was constructed near the Palace of Justice between 1929 and 1930. According to Aslanoglu, its architect is E. Chennile. The two-storey building's façade is emphasized



1: On the left: Hospital Building [in Jacquot 1931]. On the right: Entrance of Hospital Building [Photo of the author 2019].



2: On the left: Syrian Lebanese Commercial Bank [https://iskenderuntso.org.tr/eski-isk.html]. On the right: Central Bank Photo of the author 2019].

with long pointed arches on the door used for the main entrance. The windows on the 1st floor are rectangular, whereas the ones on the 2nd floor are framed by circular arches. Today, it is used as the Central Bank.

The Building of the French Labor Office (District Governor's Office)

It was built in 1928 as the office of the French Delegate and the Mutasarrif, and as the central administration building for the Syrian administration. The building is a two-storey building comprising a U-plan and a courtyard. It consists of a main mass and two additional wings. Doors and windows are rectangular in form. On the front façade, the portico defined by circular arches on both floors and the mosaic tiles give the structure a local oriental effect. The rear façade is very plainly formed, and the top floor is comprised of one balcony in front of each window group, in rows of three. The building, which is in good condition today, is used as the district governor's building.

The Building of the Palace of Justice

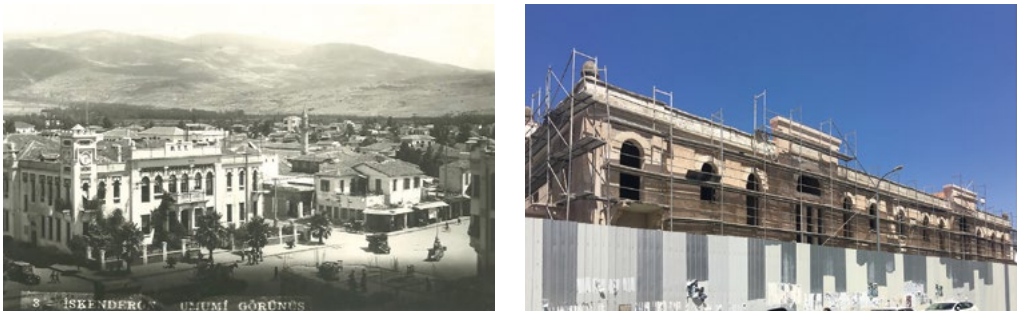
The Palace of Justice was the most imposing building, not only of Alexandretta, but of the entire sanjak. It was designed by architect M. Kowalsky, and its construction was finished in 1929-1930 [Acikgoz 2008]. This is a rectangular building with two floors. The first floor is defined by rectangular windows, whereas the second floor by arched



3: District Governor's Office [Photo of the author 2019].

windows of various scales. The building, which was continually used as Postal Services Facility for a long time, is now being restored.

The French, in such a short period of time, erected many public structures in standalone styles for the region, to Alexandretta, the province which they recognized as an unmatched port and which they wanted to transform into an important trade center by connecting it to the Syrian railway network. The buildings which drew people's attention and received admiration the most were the hospitals in Alexandretta and Antioch.



4: On the left: The Building of the Palace of Justice, 1940's [http://erolmakzume.com/wp/?page_id=3055]. On the right: The Building of the Palace of Justice [Photo of the author 2019].

Mesut Fani Bilgili mentions the building which was constructed between 1930 and 1932 by St. Joseph of the Apparition and which began to serve in 1932, as the most beautiful building of the Sanjak. In addition to public buildings, a large number of consular buildings were opened in this period, and civilian houses were constructed.

The Physical Change Experienced in Antioch

Looking at the transformation of the Antioch city during the French Mandate period, what becomes apparent that rather than urban transformation, urban growth was experienced. It could be argued that most important reason for this is that Antioch was a multi-layered city compared to Alexandretta and it has a rich architectural heritage dating from different civilizations. Accordingly, while some massive urban transformation was seen as possible in Alexandretta, the solution for Antioch had to be one which integrated traditional with modern.

On the south-west section of the city, the part called Saray District, a planned reconstruction was conducted where public buildings, shops and hotels were constructed, which made the area the westernized face of the city. Apart from the Saray District, the historical texture, traditional residences and the religious architectural heritage of Antioch were preserved. On the other hand, the opposite side of the Asi river, which was almost completely empty, was a very important region for urban growth during the period of the Mandate administration. In this region, wide streets and squares comprised of geometric designs were made at the angles that cut each other at [Acikgoz 2008].

Besides public structures such as the Postal Services and the Municipality which were newly created and generated new junctions, cultural structures such as the Museum and the Cinema were built. Some private and public buildings such as the Governor's Mansion, Adali House and even the Antakya High School were built in the southern and northern parts of the square along the river. As a result, the mentioned implementations have rendered the core of the new city completely different compared to the old one.

The Municipality

It is placed on a platform made accessible through wide stairs. It is a simple building without ornamentation with two floors and rectangular windows. The building at the present is available and serves as a municipal service building.

The Postal Services

It was built near the city hall in the newly formed square. It is a rectangular, basement and two storey building. The façade is symmetrical with respect to the entrance axis, a simple structure with rectangular windows. The inlet was raised and a collared inlet was formed. It still keeps its original function as the Postal Services today.

The Museum

It was built in 1932 after a study initiated on the recommendation of the French Archaeologist M. Prost, inspired by the excavations initiated in Antioch and its environs.

In order to design the museum, architect Michel Ecochard was appointed and the location at the corner of the Public Square which lies to the west of the Asi river was chosen. The main design concept of the museum was based on hosting large-scale archaeological artefacts. The design project was completed in 1933, while the construction stage commenced in 1934 and the museum began serving the public in 1939 [Rifaioglu 2014]. The façade of the two-storey concrete building, is completely unplastered, has rectangular windows and a plain look. It reflects the modernist movement of the period. For now, due to the construction of a new archaeological museum, it is recommended that the unused structure is restored to make it an ethnographical museum.

Hatay's Parliament Building

The cinema was built right across from the museum. The building has 2 floors and a semi-circular entrance. On the front façade, there are stylized muqarnas motifs on the friezes. Apart from the circular entrance, it is one solid mass with low span. Having once been used as the state of Hatay's parliament building for some time in the past. Today it serves as a cultural arts center and a café.

Antakya High School

It was constructed in 1929-30. The school is originally composed of two single storey symmetrical masses with a two-storey main mass connecting these. The building is a plain structure with rectangular windows, except for the sharp windows on the second floor of the main mass. The 2nd floor of the main building has a balcony covering the façade as a whole.

For health and sanitation, two important projects have been carried out in the city. The first one is the slaughterhouse project, which was implemented in 1928 by French engineers and veterinarians, while the second is a symmetric U-planned, two-storey hospital constructed in 1931-1932 complying with modern architectural rules. The façade of the building is symmetrical with respect to the entrance axis and comprises rectangular windows.

One of the important interventions to Old Antioch is the reopening of the Ancient Herod road which is now referred to as Kurtulus Street. As a result of the expropriation and demolition work carried out in 1927 under the responsibility of the municipality and the governorship, the road was completed in 1935 and opened for transportation. During the mentioned period, new buildings were built on the road which constitutes an important axis for the city of Antioch. These structures can be identified although they do not have a distinct architectural style. The appearance of the street with the buildings constructed resembles the Ottoman residential architecture at the end of the 19th century [Temiz 2002].

In the French Mandate period, not only development activities were made as some houses were purchased and used for different functions. Among these, The Rifat Bereket Mansion, which was converted into a hotel, and the former Syrian-Lebanese Bank could be accounted. Additionally, most shops and residences were built in eclectic styles combining classicism and local motifs [Acikgoz 2008].

Conclusions

Looking at the development of the French mandate in the cities of Alexandretta and Antioch, it is observed that despite the tremendous changes in the urban scale, the projects designed in the fields of architecture and urbanism were not completed. The architectural heritage that emerged in these years is eclectic and does not constitute a distinctive style. Although the structures which belong to the period can be defined within the city, they do not make a significant impact on the architectural identity of the city. In Iskenderun the hospital, the French Labor Office, the Syrian Lebanese Bank and the Courthouse, and in Antakya the Municipality, Postal Services, structures serving as the museum and the cinema have made it to this day. These structures are still in use for public purposes, and except the hospital in Iskenderun and the ancient archaeology museum in Antakya, all are in good condition.

Bibliography

Monographs

ACIKGOZ, Ü. F. (2008). *A Case in French Colonial Politics of Architecture and Urbanism: Antioch and Alexandretta during the Mandate*, METU, Institute of Social Sciences, Master's Thesis, Ankara, Turkey.

ASLANOGLU, İ. (2002). *Fransız İşgal ve Manda Döneminde İskenderun Sancağı: Kentsel ve Mimari Değişimleriyle İskenderun, Antakya ve Kırıkhan Kazaları* [Alexandretta Sanjak in the French Occupation and Mandate Period: Urban and Architectural Changes in Alexandretta, Antiochia and Kirikhan District], Papers Submitted to International Symposium "Ottoman Heritage in the Middle East", vol. 1, Publication of Atatürk Culture Center, Ankara.

DURAN, Y. (2007). *İskenderun Sancağı'nda Fransız Mandası (1920- 1936) - French mandate in the Sanjak of Alexandretta (1920-1936)*, Ankara University, Institute of Social Sciences, Master's Thesis, Ankara, Turkey

OMEROGLU, C. (2006). *Originality of the Antakya city and examining today's problems of the conservation in the Antakya city urban site*, Gazi University, Institute of Science and Technology, Master's Thesis, Ankara, Turkey.

RIFAIOGLU, M. N. (2014). *The Historic Urban Core of Antakya under the Influence of the French Mandate, and Turkish Republican Urban Conservation and Development Activities*, in «Megaron Journal», vol. 9, n. 4, pp. 271-288.

TEMİZ, F. M. (2002). *Urban development of Antakya during and after the nineteenth century*, YYU Institute of Social Sciences, Doctoral Thesis, Van, Turkey.

YERASIMOS, S. (1994). *Milliyetler ve Sınırlar* [Nationalities and Borders], İletisim Publications, İstanbul.

— (2011). *The City of All Time: Hatay, Governorship of Hatay*, Hatay, Turkey.

Webliography

https://iskenderuntso.org.tr/eski-isk.html [June 2019].

http://erolmakzume.com/wp/?page_id=3055 [May 2019].

THE EXPOS OF 1930S IN THE CONTEMPORARY CITY: THE CASE OF VDNKH IN MOSCOW (1938, RESTORED SINCE 2013)

Anna Vyazemtseva

Abstract

In big cities, the memory of fairs and the great competition between nations and regimes of the 1930s still survive, including Trocadero in Paris and Eur in Rome. In Moscow VDNKh represents a similar example. In 1939, it was a showcase for Stalin's regime, then it was expanded until 1991, reflecting the transformation of Russian politics from dictatorship to neoliberalism. The current restoration sparked a debate about the methods and social responsibility of restoring totalitarian heritage.

Keywords

Russian architecture; Restoration; Totalitarian heritage

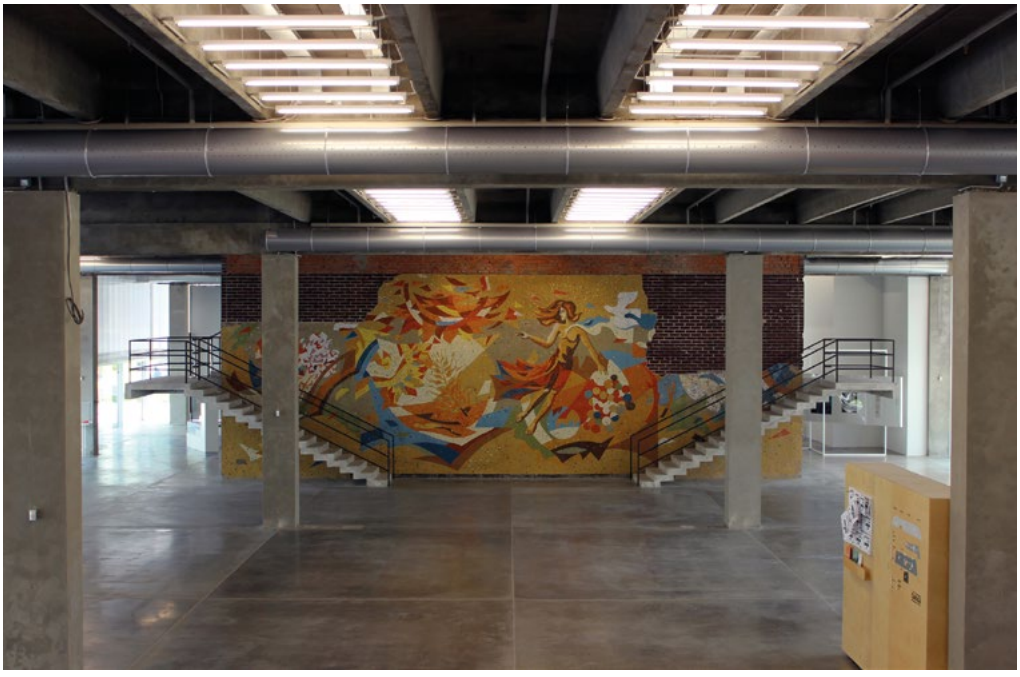
Introduction

Fairs or Universal Exhibitions had a great impact on early capitalist society [Greenhalgh 2011], they were its showcases of industrial progress and intended as engines of progress. Their influence on art and architecture between the end of 19th- 20th century is also well known: from the glass and steel structure of Paxton's Crystal Palace in London in 1851 [Frampton 1980, 34–36] to the "exoticism" and "primitivism" discovered by European artists exposed to overseas cultures [Meredith 2019].

In the very beginning, the fairs were not only a show-case of goods and laboratories of artistic fashion; they became a "screen" of trends of contemporary life and perfectly reflected historical changes and interactions. One of key events that signed the birth of modernist movement in architecture – the Werkbund exhibition in Cologne – opened in May 1914 but was interrupted by the onset of WWI in August. The exhibition became a symbol of the deep transformations of social life caused by the War. The pavilions designed by two of the future protagonists of modernist movement – Walter Gropius and Bruno Taut – anticipated the functionalist and at the same time utopic visions of 1920s and 1930s.

Expositions in the city development

It was not the case that, in Moscow, after the long years of war that had transformed into revolution and civil conflict between 1917–1921, the first great construction site was opened: the *Agriculture and Artisan Fair*, which opened in August 1923 [Tolstoy 2006, 24-25] on the bank of the Moskova river in the south-east of the city. The event had a propagandistic target and was conceived to contrast famine and devastation. Realized in spite of extreme shortage of money and materials, the fair became a venue for artistic and construction-related experiments. The masterplan was designed by Alexei Schusev (1873–1949), at the time Head of the working group for the Moscow masterplan.
Among the artists and architects who worked on designing the fair, we find the most outstanding names of Russian Avant-Guard art and architecture, including Alexandra Exter (1882–1949) and future protagonists of constructivism, such as Moisei Ginsburg (1892–1946), Ilya Golosov (1883–1945) and Konstantin Melnikov (1890–1974), with his wooden *Makhorka* pavilion, remarkable for its experimental formalism. In 1928, the area was transformed into the Central Park of Culture and Leisure, also designed by Konstantin Melnikov, and in 1932, it was named after "proletarian" writer Maxim Gorky. Since 2011, the Park has become one of the key objects of city developers [Martovitskaya 2011]. The attraction park built in the area in 1990s, has been demolished while what remains of the 1930s architecture has been restored. The park has also become the venue for the very first post-war modernist building reconstruction in Moscow, realized by OMA architects for the Garage Contemporary Art Museum – a private foundation



1: OMA, Garage Museum of Contemporary Art, Moscow, 2011–2015 [Photo of the author].

[Rosenfeld 2012] (Fig. 1). This restoration case has since become an important example for Russian society, still rather hostile to its "soviet" architectural heritage.
Indeed, nowadays the urban reality of several big cities imply that authorities must face the problem of reconstruction and redevelopment of huge areas inherited from the city culture of the 19th-20th centuries: industrial areas, huge public buildings, as well as parks and expo-areas that are losing or already have lost their original function, and need refurbishment and conversion. In Moscow, the Gorky Park reconstruction was followed by a series of much bigger enterprises, among them – those of the *VVTs* area (All-Russian Exhibition Center) – the former complex of *VDNKh* – (Exhibition of Achievements of Peoples economy) [Stepovoy 2011], announced in the spring of 2011. In Russian collective memory, the *VVTs* and *VDNKh* are still very much associated with the country's soviet and even Stalinist past, making this a particular type of reconstruction, and an example of the re-use of so-called "difficult heritage".

The show-room of the agriculture reformation

The exhibition complex was started in 1935 and opened on 1 August 1939, one month before the onset of WWII [Kornfeld 1939]. It was originally called *VSKhV* (All-Union Agriculture Exhibition). As the 1923 exhibition, it was propagandistic in nature and was conceived to contrast the difficult consequences of collectivization of country farms in the interests of industrial development, a radical and harmful agricultural reform in the USSR, introduced by Stalin in 1928. The reform was accompanied by repression and led to famine and enslavement of the peasantry, affecting almost 10 million people [Danilov, Manning, and Viola 2000].
The ensemble (Fig. 2) rose in the north-east almost desert area of the growing capital and, of course, was inspired by international examples, such as P*aris Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne* of 1937 and *Esposizione Universale di Roma*, planned for 1942. It is not a coincidence that the metal sculpture The Worker and the Peasant by Vera Mukhina, made for the USSR pavilion of the Paris Expo in 1937, was moved to Moscow and installed in the avenue leading to the main entrance of the exhibition [Khiger 1939, 6].
The chief architect of the exhibition was Vyacheslav Oltarzhevsky (1880–1966), who had been the assistant of Alexei Schusev during the 1923 fair. He had just come back from a long journey abroad: he had left the Soviet Union in 1924, passed through Italy, then lived, studied and even worked in the USA for some 10 years [Nikologorskaja 2013]. Oltarzhevsky was probably asked to design and manage the construction of the exhibition because of his international experience. Perhaps it was for the same reason that he was condemned in 1938, during Stalin's purges, and exiled to Vorkuta until 1943, when he came back in Moscow. During his exile, his position was given to the one of the authors of Moscow masterplan of 1935, Sergej Chernyshev (1881-1963).
The construction proceeded in three faces that reflected both the esthetic and social changes of the soviet state. In 1938, the temporary pavilions of the first project were changed permanently. The ensemble that was opened on 1st of August 1939, had the



2: All-Union Agriculture Exhibition. Master-plan [in «Arkhitektura SSSR» 1939, January, 5].



3: A. Schuko, V. Gelfreikh, A. Velikanov, Ju. Schuko. Main Pavilion, 1938–1939 [in «Arkhitektura SSSR» 1939, n. 9, September].

surface of 136 hectares, there were 52 pavilions and more than 200 other buildings [O VDNKh 2019] (Fig. 3).

From the very beginning, the intention to create some kind of myth around the exhibition was rather explicit. The exhibition was presented as a common place for the people of the biggest country in the world, a proof of prosperity and flourishing, and by that of the "good" policy of Party and Soviet Government led by Iosif Stalin [«Arkhitektura SSSR» 1939, n. 8, 2]. Crucial in introducing the exhibition to the masses was the movie *Svinarka i pastukh* (Swine-herd and Stableman, 1941) by Ivan Pyryev, shown in USA in 1944 with the title *They met in Mosow*. A love story of two young *kolkhoz*-worker who met at the exhibition ensured glory for the architectural site for decades thereafter.

The WWII reconstruction, started in 1948, included a refurbishment of the ensemble intended to glorify the victory of the Soviet people, but above all of the head of state – Stalin himself. His 30-meter-tall statue in granite was meant to replace the previous concrete monument by Sergey Merkurov (1881–1952) and be placed in front of the exhibition's main pavilion. However, the death of the dictator on 5 March 1953 interrupted all pharaonic intentions.

The new Exhibition was inaugurated in 1954. Most pavilions were redesigned in more pompous style, but the statue of Stalin was not re-erected. Other campaigns against the "cult of personality" that happened after the 20th Congress of the Communist Party of the Soviet Union of 1956, eliminated traces of his name, not only from the exhibition area, but from the entire territory of USSR.

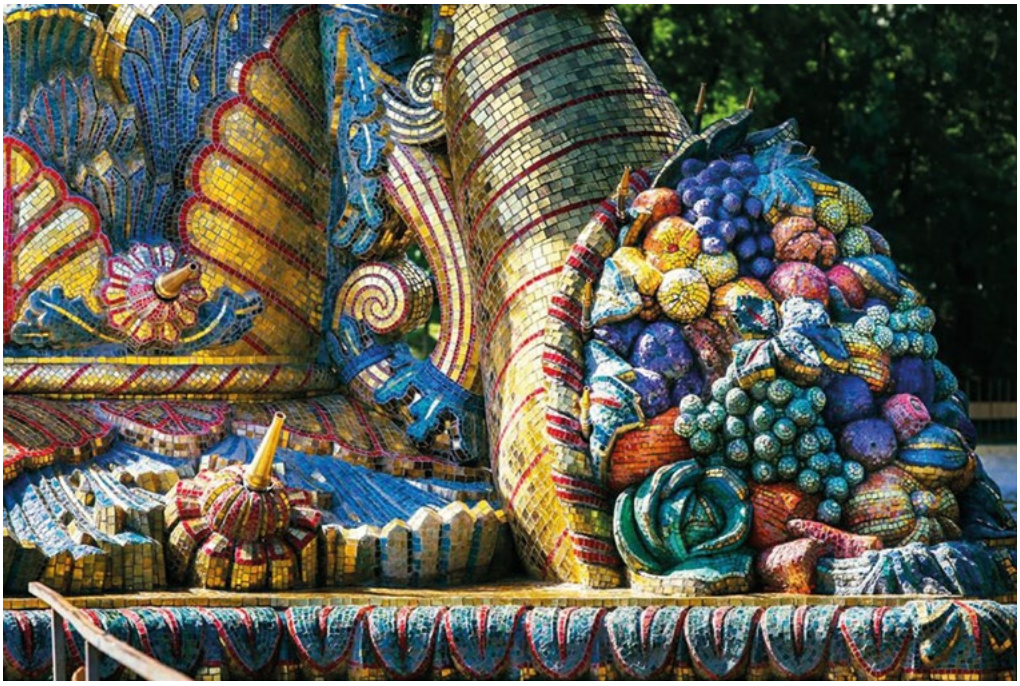
From the agriculture to the space

The new chapter for the site was opened after the so-called "resolution on architectural excesses" (n. 1871 of CC CPSU and CM SU of the 4th of November 1955), when the area became to showcase the achievements not only within the field of agriculture, but also of scientific progress, and the name was changed to *VDNKh – Exhibition of Achievements of People's Economy*. The architectural profile of the ensemble was radically changed, and the new version was much more in line with international modernism. The modernist USSR pavilion was brought from the 1967 Montreal Expo (arch. M. Posokhin, A. Mndoyanz, B. Tkhor, ing. A. Kondratyev, art decoration R. Liks), the pavilion "Mechanization" of 1938 – 1939 by V.Andreev, I. Taranov, N. Bykova was transformed in the "Space"-pavilion. Some buildings in explicit "Stalin's empire-style" were covered with aluminum and concrete to redesign them in new modernist style typical of Nikita Khruschev's era, including the pavilions "Health", "Computer facilities" and "Radio electronics".
The exhibition grew up to 520 hectares with about 134 thousand square meters of pavilions and obtained a function of city park and touristic attraction for Soviet people and foreigners, and remained so until the late 1980s, when the biggest country in the world began to fall apart.

The Exhibition after USSR

In 1990s the ensemble, as many other great soviet complexes, lost its social, ideological and economic sense, and became a venue of uncontrolled commerce. Some of pavilions were rented, some were closed, and some were occasionally used for artistic performances. We can say that the fate of *VDNKh* reflected the demise of the regime, or perhaps even more so, the disintegration of the Soviet civilization.
In 1996, the book *Kultura Dva* (Culture Two) by Russian émigré architect and historian Vladimir Paperny was published in Russia [Paperny 1996]. It applied Heinrich Wölfflin's concept of double phase development of arts [Wölfflin 1915] to inter-war soviet art and architecture. Paperny coined the terms «The Culture One» – the period of Avant-guard and "spreading", and «The Culture Two» – "solidification" and his nontrivial analysis marked the beginning of the slow and complicated process of professional recognition of "Stalin's architecture", neglected for years because of its ideological aura. Only in 2006, the Academy of Architecture promoted the conference *Stalinsky ampir* (Stalin's empire style), featuring prominent researches on 20th century architecture, such as Selim Khan Magomedov, Yulia Kosenkova and Aleksandr Rappaport. The proceedings were published under the more moderate title *The architecture of the epoch of Stalin's rule* [Kosenkova J. L. 2010].
The social acceptance of the heritage of 1930-1950s, the most difficult and cruel period of Russian XX century history, has been and remains controversial. The ambivalent feelings people have towards the idea of "the great past" and the harshest state terror of modern Russian history, is still real. But the phenomenon is more complicated than it seems.

In 2005 Vladimir Putin in a message to the Federal Assembly called the fall of the Soviet Union, «the greatest geopolitical catastrophe of 20th century» [Putin 2005]. "Soviet" nostalgy became more and more tangible, not only in foreign policy but also in architecture. The renovation of *VDNKh* only started in 2013, however. Was that a result of particular nostalgy, compounded by children's memories and search a new identity, limited by the ex-soviet confines and conditioned by the specific political situation in the country?
In the same period, similar reconstructions started all over Europe. In 2008 the Berlin Tempelhof was closed and renovated as a city park. The famous 1930s buildings, iconic examples of the architecture of Hitler's Germany, became a refugee shelter in 2013. If Tempelhof is a case of socially and politically correct conversion, other German example of dealing with Nazi architectural heritage – the reconstruction of Haus der Kunst in Munich by David Chipperfield – became objects of criticism [Hickley 2017].
In another European capital with a difficult past, Rome, the famous fashion brand Fendi in 2015 rented the iconic Palazzo della Civiltà Italiana, the symbol of Mussolini's regime, and moved its headquarters from the Piazza di Spagna area, to the Palazzo. This "conversion" has never been criticized for being "political incorrect". For years, several contemporary art exhibitions were held in the controversial Palazzo, which was "peeled" of its totalitarian symbology.
It seems that the world of fashion is somehow attracted by early modern architecture, as well as of "regimes". An emblematic case is the fashion show of Ermanno Scervino, which took place in the Russian State Library [*Feyyericheskiy pokaz Ermanno Scervino v Leninke,* 2018], formerly known as "named after Lenin", one of the key-objects of Stalin's Moscow, built between 1929 and 1935 by V. Schukò and V. Gelfreikh. The banquet was served in the characteristic reading room n. 1 for the holders of doctorate degree and provoked a scandal.
The reconstruction of Moscow has been underway for 6 years already and the process has been criticized several times for choices made, methods chosen and, as all big construction sites, for financial fraud. In 2014, the "modernist" facades that in the 1960s had been used to cover "Stalinist" flourishing decoration, were taken of [Bronovitskaya 2014]. The pavilions of former soviet Republics maintained their names and sometimes still represents national specialties. The mosaic fountains were remade with contemporary materials (Fig. 4).
Even if great research on original designs and projects has been carried out, it is difficult to call the case of the *VDNKh* a restauration *per se*. This heritage is still not perceived as a historical heritage, so it is possible to apply new materials while conserving original forms. It is also noticeable that the exhibition has been long since stripped of its ideological contents. From being a propaganda tool used to promote the achievements of the soviet state, it became a leisure area with restaurants, parks and attractions for children. The "soviet" content seems to have been absorbed by collective memory, where negative episodes are often erased. Sometimes they are transformed into some kind elements of popular carnival culture, as they were during the recent (2019) celebrations of City Day in Moscow, when the models of the exhibition pavilions were used in the festival procession, accompanied by actors wearing 1930-style clothes.



4: Arch. K. Topuridze, G. Konstantinovsky, sculptor P. Dobrynin, Fountain The Spike (*Kolos*), 1954, restauration 2016-2018 [VDNKh].



5: Ju. Schuko, Je. Stolyarov, Central Pavilion of the VDNKh, 1954. Restauration started in 2014 [VDNKh].

Conclusions

To summarize, the *VDNKh* is a characteristic but not isolated example of how Moscow's controversial heritage is treated. It is a laboratory that shows that the methods of the reconstruction of modernist monuments are not consolidated yet, that the work with 20th century heritage has more to do with the construction policy of the city administration than with scientific research, and that the intention to exalt the entertainment content makes object lose their position in collective memory. At the same time, it is important to underline that the ensemble has not disappeared, it conserves an image and function close to the original one, and therefore remains a field of and material for interpretation (Fig. 5).

Bibliography

Monographs

FRAMPTON, K. (1980). *Modern architecture: a critical history*, London Thames and Hudson.

GREENHALGH, P. (2011). *Fair world: a history of World's Fairs and Expositions, from London to Shanghai, 1851–2010*, Winterbourne, Papadakis.

NIKOLOGORSKAJA, O. (2013). *Oltarzhevskij,* Moscow, Molodaja gvardija [Никологорская О., Олтаржевский, Москва, Молодая Гвардия].

NIKOLOGORSKAJA, O. (2013). Oltarževskij, Moscow, Molodaja gvardija.

PAPERNY, V. (1996). *Kultura Dva*, Moscow, Novoye literaturnoye obozreniye [В. Паперный, Культура Два, Москва, Новое литературное обозрение, 1996]

WÖLFFLIN, H. (1915). *Kunstgeschichtliche Grundbegriffe, das Problem der Stilentwickelung in der neueren Kunst*, München, Bruckmann

Collective publications with editor

Arkhitektura stalinskoj epokhi (2010), edited by J. L. Kosenkova, Moscow, NIITIAG RAASN. [Архитектура сталинской эпохи: опыт исторического осмысления; сост. и отв. ред. Ю. Л. Косенкова, Москва, НИИТИАГ РААСН]

Tragediya sovetskoy derevni. Kollektivizatsiya i raskulachivaniye. 1927-1939 Dokumenty i materialy (2000), edited by V. Danilov, R. Manning, L. Viola, 5 vols., Moscow, ROSSPEN [Трагедия советской деревни. Коллективизация и раскулачивание. Документы и материалы. В 5 томах. М.: РОССПЭН, 2000].

Vystavochnye ansambli SSSR 1920-1930 (2006), edited by V. P. Tolstoy, Moscow, Galart [Выставочные ансамбли СССР, 1920 - 1930-е годы: материалы и документы, под ред. Толстого В.П., Москва, Галарт].

Essay in collective publication

MEREDITH, M. (2019). *Staging China, Japan, and Siam at the Paris Universal Exhibition of 1867*, in *Beyond chinoiserie: artistic exchange between China and the West during the late Qing dynasty (1796-1911)*, edited by Petra ten-Doesschate Chu, Jennifer Milam, Leiden, Boston, Brill, pp. 122-148.

Journal article

KHIGER R. (1939), *Arkhitektura pavilyonov*, in «Arkhitektura SSSR», n. 1, January, pp. 5-18 [Хигер Р. Архитектура Павильонов].

KORNFELD, Ya. (1939). *Arkhitektura vystavki*, in «Arkhitektura SSSR», n. 9, pp. 4-29 [Корнфельд Я. Архитектура выставки].

Vsenarodnyj smotr pobed kolkhoznogo stroja (1939), in «Arkhitektura SSSR», n. 8, pp. 2-6. [Всенародный смотр побед колхозного строя].

Webliography

BRONOVITSKAYA, A. (2014). *Ot VSKhV k VDNKh: transformaziya vystavochnogo ansamblya v Ostankino v konze 1950-kh – 1960-kh gg.* [Броновицкая А. От ВСХВ к ВДНХ: трансформация выставочного ансамбля в Останкино в конце 1950-х – 1960-х гг.], in «Archi.ru», April, 18: https://archi.ru/russia/54559/ot-vshv-k-vdnh-transformaciya-vystavochnogo-ansamblya-v-ostankino-v-konce-1950-kh-1960-kh-gg [October 2019].

Feyyericheskiy pokaz Ermanno Scervino v Leninke [Феерический показ Ermanno Scervino в Ленинке] (2018), in «L'Officiel Russia», September 8: https://www.lofficielrussia.ru/moda/feericheskii-pokaz-ermanno-scervino-v-leninke [October 2019].

HICKLEY, C. (2017). *Should Munich contemporary art museum reveal or obscure its Nazi history?*, March, 1st, in «The Art Newspaper»: https://www.theartnewspaper.com/news/should-munich-contemporary-art-museum-reveal-or-obscure-its-nazi-history [October 2019].

MARTOVITSKAYA, A. (2011). *Park Gor'kogo: Strelka calling* [Мартовикая А., Парк Горького: Strelka calling], April, 1st: https://archi.ru/russia/32602/park-gorkogo-strelka-calling [October 2019].

O VDNKh (2019). *Istorya. 1927 – 1941* [О ВДНХ. История. 1927-1941]: https://old.vdnh.ru/about/history/otkrytie-vskhv/ [October 2019].

PUTIN, V. (2005). *Message to the Federal Assembly of Russian Federation 25th of April* [Путин В. Послание Федеральному Собранию Российской Федерации]: http://kremlin.ru/events/president/transcripts/22931 [October 2019].

ROSENFELD, K. (2012). *OMA to design new home for Garage in Moscow*. May, 5th: https://www.archdaily.com/230892/oma-to-design-new-home-for-garage-in-moscow [October 2019].

STEPOVOY, B. (2011). *Akvapark imeni druzhby narodov. VVTS zhdet masshtabnaya rekonstruktsiya, Izvestija* [Степовой Б. Аквапарк имени дружбы народов. ВВЦ ждет масштабная реконструкция], April, 6th: http://izvestia.ru/moscow/article3153681/ [October 2019].

MUSSOLINI E LA SUA TERRA. POLITICHE DI RIUSO TRA CENSURA E NARRAZIONE

Giulia Favaretto, Marco Pretelli, Alessia Zampini[1]

Abstract

During the Fascist period, Romagna was a place of significant architectural and urban transformations due to the bond between Mussolini's family and its land. The paper deals with the topic of use with respect to some emblematic architectures in Forlì, Predappio and Mercato Saraceno. While recent interventions show a renewed attention to this heritage, it is the narrative of the history of these buildings that can generate virtuous urban practices useful for developing an entire territory.

Keywords

Romagna; Fascist period; Heritage

Introduzione

Il destino del patrimonio costruito è sempre stato, in tutta la storia della civiltà, un fenomeno intrinsecamente connesso ai fenomeni sociali, culturali, economici che contraddistinguevano l'evoluzione di una o più collettività. Le architetture, in maniera molto più sensibile rispetto ad altre forme di espressione culturale, hanno sempre costituito elementi che, se da un lato hanno richiesto ingenti risorse per la propria edificazione, dunque un coinvolgimento esteso delle collettività che le hanno realizzate, dall'altro hanno catalizzato l'interesse, inteso in senso positivo ma anche in senso negativo, delle medesime. Dunque, sono da sempre sensibili sia alla capacità di lettura e all'apprezzamento di chi le riguarda e le abita, sia, da un altro punto di vista, alle possibili conseguenze di cambi di paradigma sociale, o anche solo a turbolenze che lo interessino. Né tale ultimo fenomeno, riassumibile nelle espressioni *damnatio memoriae* e conseguente vandalismo, appare in una reale regressione. Si pensi alla vicenda di Cartagine, e al «*Delenda Carthago*», frase attribuita da vari storici latini a Catone il Censore; a tutta la complicata e prolungata vicenda, raccontata da Louis Réau nel suo *Histoire du vandalisme. Les monuments détruits de l'art français: histoire du vandalisme* [*Réau 1959*]. Ma anche alle vicende, più cronologicamente vicine a noi, degli infiniti monumenti distrutti o vandalizzati durante la recente guerra nella ex-Yugoslavia o a quelli oggetto di estese

[1] L'*Introduzione* e le *Conclusioni* sono di Marco Pretelli. Il paragrafo *Oblio e memoria. Uso, abbandono e riuso di architetture razionaliste in Romagna* è di Giulia Favaretto, mentre il paragrafo *L'architettura e il suo racconto. Per uno sviluppo territoriale basato sul turismo culturale* è di Alessi Zampini.

e pianificate campagne di cancellazione della memoria attuate dall'estremismo islamico in uno dei territori-culla della civiltà non solo occidentale tra i quali si ricordano solo quella di Palmira e la premonitrice demolizione dei Buddha di Bamyan [Napoletano 2008]. Questo, si badi bene, nonostante l'ormai estesa quantità di trattati, norme, accordi sottoscritti dalla totalità dei paesi sulla salvaguardia del patrimonio storico-architettonico in caso di guerra o di eventi che possano mettere a rischio la sua conservazione. Ma, come questo scritto vuole contribuire a dimostrare, la questione della tutela di un patrimonio costruito con una decisa – e ormai fuori moda – caratterizzazione ideologica non si può esaurire neppure quando si può affermare di aver scampato il pericolo più prossimo, quello della attiva distruzione, operata con gli strumenti della demolizione, del medesimo. I modi in cui la decostruzione della memoria procede sono numerosi. Molto più spesso che con la demolizione, esso agisce attraverso lo svuotamento di significato e l'oblio, a cui conseguono azioni che, in vario modo, tendono a far sparire, metaforicamente e fisicamente l'oggetto, in un contesto che, senza neppure applaudire a quelle azioni, è completamente indifferente al fenomeno.

Oblio e memoria. Uso, abbandono e riuso di architetture razionaliste in Romagna

Potenti manifesti architettonici, i manufatti edificati nel Ventennio rappresentano l'espressione costruita del pensiero politico che li volle. Testimoni di un fare costruttivo altamente sperimentale, tali edifici hanno assistito, dal secondo dopoguerra, a un decadimento tangibile e intangibile che ha progressivamente evidenziato la "doppia durabilità" di questo patrimonio [Favaretto 2017]. Un dannoso processo di *damnatio memoriae* ha così segnato la sorte di architetture tanto volute dal regime, quanto condannate dopo la conclusione del Secondo conflitto mondiale: periodi di abbandono più o meno prolungati nel tempo hanno accompagnato il momento di transizione dalla sfera dell'uso/abuso a quella del disuso [Manzelle 1998].
Nella consapevolezza del «rapporto particolarmente problematico della modernità con l'*oblio*» [Connerton 2010, 5], la necessità di salvaguardare un patrimonio unico e non ripetibile – prezioso documento di cultura materiale, nonché veicolo di valori immateriali – ha lentamente fatto strada a pratiche di riuso orientate alla tutela delle architetture del XX secolo [Riso 2014]. In questo senso, la conoscenza approfondita, la comprensione dei significati, l'interpretazione e la comunicazione del patrimonio culturale prodotto dalla modernità costituiscono componenti essenziali del più ampio processo sostenibile di governo della trasformazione [ICOMOS ISC20C 2014].
La Romagna, terra fortemente legata al mito delle origini di Benito Mussolini, custodisce esperienze che documentano quanto espresso. Dalla "metamorfosi rivoluzionaria" attuata negli anni di regime, una consapevole volontà di dimenticare ha segnato il destino della produzione architettonica realizzata tra le due guerre. La storia più recente di questo territorio è tuttavia segnata da un orientamento teso a valorizzare il portato testimoniale insito in tali manufatti.

A Forlì, l'avvio del percorso di tutela delle architetture del totalitarismo è stato sancito dal restauro di un edificio iconico della cosiddetta "città del Duce": la locale Casa del Balilla. Realizzato tra il 1933 e il 1935 e progettato dall'architetto-ingegnere romano Cesare Valle, il manufatto sorge lungo il viale della stazione ferroviaria e costituisce un importante tassello del maestoso camminamento urbano. Nel 1941, la Casa è oggetto di una sopraelevazione che estende la mole dell'opera ma, a distanza di soli due anni, una breve interruzione d'uso anticipa l'arrivo delle truppe alleate. Un periodo di abbandono segue la conclusione della Seconda guerra mondiale, eppure la Casa del Balilla – come numerose altre architetture razionaliste del capoluogo romagnolo – assiste a un processo di ri-funzionalizzazione già nella seconda metà degli anni Quaranta. Le pratiche di riuso non erano, a quell'epoca, finalizzate a garantire la memoria sottesa alla permanenza in essere di tali manufatti; piuttosto, a interrompere i brevi frangenti di disuso sono state operazioni di mero recupero dell'istanza funzionale per ristabilire l'efficienza di un patrimonio estremamente diffuso in città. In quest'ottica, l'utilizzo dei locali della Casa del Balilla di Forlì da parte della Polisportiva Edera e della branca locale dell'Ente Nazionale Assistenza Lavoratori ha permesso di riattivare, seppur parzialmente, gli spazi del complesso. In una sorta di naturale evocazione, le funzioni originarie sono state reinterpretate: da un lato, le attività ginniche sono state confermate per il reparto sportivo; dall'altro lato, il Cinema Odeon è stato inaugurato nel reparto culturale. Nel frattempo, la Casa ha visto l'alternarsi di diversi passaggi di proprietà: dall'Opera Nazionale Balilla (ONB) alla Gioventù Italiana del Littorio (GIL), dal Commissariato per la Gioventù Italiana alla Regione Emilia-Romagna.

Nel 1999, la proprietà passa al Comune di Forlì. Parallelamente, il mancato uso di alcune porzioni del complesso rende sempre più evidenti i problemi di obsolescenza legati al fisiologico processo di invecchiamento dell'edificio, accelerato dal suo parziale abbandono nonché dalla trascurata manutenzione. Nel 2013, tuttavia, è la costituzione dell'Associazione ATRIUM (*Architecture of Totalitarian Regimes of the 20th Century in Europe's Urban Memory*) ad accompagnare un virtuoso percorso destinato alla valorizzazione del patrimonio razionalista forlivese. Nata parallelamente all'istituzione dell'omonima Rotta Culturale Europea [Pretelli *et al.* 2018], l'Associazione ATRIUM ha sede operativa presso l'Unità Progetti Europei e Relazioni Internazionali del Comune di Forlì. Ed è proprio contestualmente a tale insediamento che l'amministrazione forlivese ha scelto di avviare il restauro della Casa del Balilla. Attivo tra il 2009 e il 2015, il cantiere è stato orientato alla ri-funzionalizzazione dell'intero complesso: nonostante alcune porzioni attendano la propria riattivazione e sebbene il cammino sotto il profilo della conservazione sia ancora lungo, l'edificio oggi accoglie le attività della Polisportiva Edera e alcuni uffici del Comune di Forlì (Fig. 1).

In attesa del collocamento dei ponteggi in cantiere è invece l'Asilo Santarelli: situato nel centro storico del capoluogo romagnolo, l'edificio viene realizzato tra il 1934 e il 1936, su progetto dell'ingegnere riminese Guido Savini. Contraddistinto da una doppia inaugurazione – la seconda avvenuta nel 1938, al cospetto della regina Elena –, l'asilo forlivese ben manifesta il processo di continua metamorfosi insito in ogni manufatto: le sperimentazioni in cantiere, la degenerazione dei materiali in opera, le modificazioni

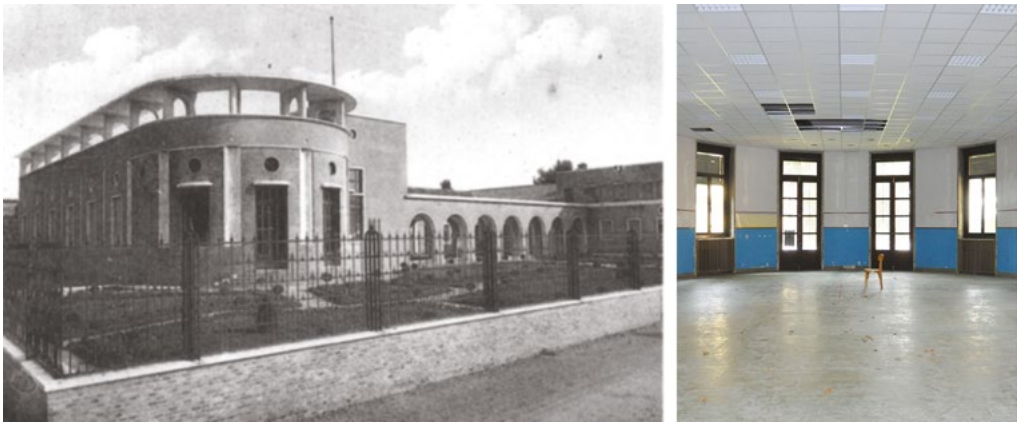


1: Forlì, Casa del Balilla. Da sinistra: fotografia d'epoca antecedente la sopraelevazione; stato di fatto [Roma, Archivio Cesare Valle, Fotografie, Scatola 25, F.lo CV-FOT/039; fotografia di G. Favaretto, 2016].

legate all'uso e gli interventi dovuti ad errori di tecniche testate *in situ* evidenziano i molteplici racconti che i numerosi elementi dell'architettura sono in grado di narrare. A soli due anni di distanza dalla seconda inaugurazione, gli spazi seminterrati iniziano ad essere scavati per la realizzazione di un rifugio antiaereo; nel 1941, le infiltrazioni passanti per la copertura piana portano a introdurre un nuovo tetto a falde, sovraimposto al blocco stereometrico contenente il refettorio. Dal 1943, l'interruzione delle funzioni dell'asilo è dovuta all'arrivo delle truppe tedesche, poi sostituite dall'esercito polacco nonché dalle formazioni armate italiane; conclusasi la guerra, un breve periodo di disuso segna la storia dell'edificio, ma già nel 1946 esso riprende a tornare in funzione. Nel 1970, al portico di accesso è sovraimposto un volume ad uso dormitorio; nel 2012, lo stato di conservazione dell'edificio porta al suo abbandono. Come anticipato, è tuttavia in programma la partenza di un cantiere di restauro: voluto dal Comune di Forlì congiuntamente all'Associazione ATRIUM e pensato nell'ambito del POR FESR (Programma Operativo Regionale del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale) Emilia-Romagna 2014-2020, l'intervento ambisce a realizzare un "laboratorio aperto" interno al più ampio museo diffuso del Novecento forlivese[2] (Fig. 2).

Rimanendo nella provincia d'origine del Duce, ma spostando l'attenzione sull'attuale Predappio – città di fondazione sorta attorno alla casa natale di Benito Mussolini –, vi è un'imponente architettura che mostra analogie e divergenze rispetto all'asilo sopracitato. Il cantiere della Casa del Fascio di Predappio – opera dell'ingegnere forlivese Arnaldo Fuzzi – è infatti attivo tra il 1934 e il 1937, arco temporale in cui a Forlì sarebbe sorto l'Asilo Santarelli. Non solo: affini per tempi realizzativi, l'asilo e la Casa evidenziano – poco dopo le rispettive inaugurazioni – errori tecnologici legati ad esecuzioni sperimentali, la seconda tanto nella copertura a terrazza, quanto nei metodi di ancoraggio

[2] https://fesr.regione.emilia-romagna.it/por-fesr/assi/citta-attrattive-e-partecipate-2013-asse-6; http://laboratoriaperti.it

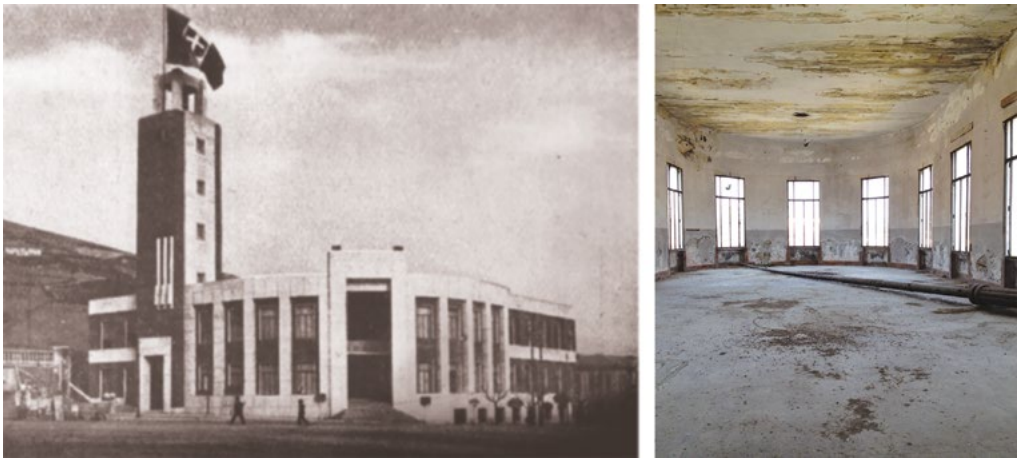


2: Forlì, Asilo Santarelli. Da sinistra: fotografia d'epoca antecedente la collocazione del tetto a falde e la sopraelevazione; stato di fatto [Forlì, Comune di Forlì, Archivio digitale; fotografia di G. Favaretto, 2018].

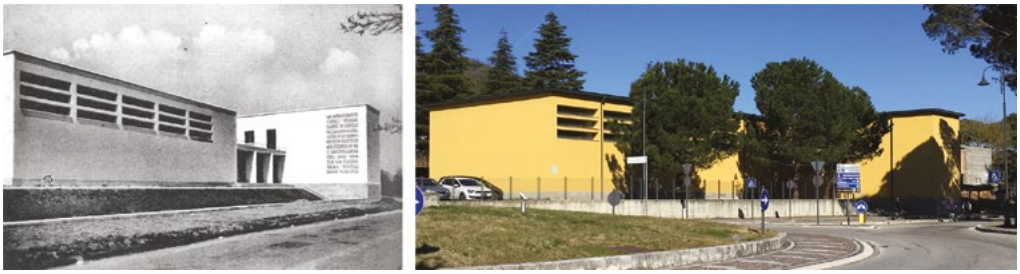
delle lastre di rivestimento in travertino. A riguardo, la risposta dei tecnici dell'epoca è differente: nella Casa del Fascio, la strada dell'innovazione non viene lasciata a favore della tradizione. All'indomani del Secondo conflitto mondiale, la sorte dei due edifici ne accentua sempre più le differenze: a Predappio, non solo era caduto il fascismo ma era crollata la ragione per la quale la Casa del Fascio era nata. Ciononostante, dal secondo dopoguerra agli anni Settanta, il maestoso edificio predappiese è impiegato come contenitore di alcuni usi parziali. Eppure, sarà il portato storico dell'edificio a sovrastare sul suo destino, determinando un progressivo abbandono perpetuatosi sino ad oggi. Fortunatamente, la storia più recente del manufatto è caratterizzata da un passaggio dalla censura alla narrazione: la Casa del Fascio e dell'Ospitalità di Predappio è in attesa della partenza dei lavori di restauro per divenire un centro di documentazione e ricerca sui totalitarismi del Novecento; al suo interno, un'esposizione permanente sarà altresì dedicata al tema dell'Italia in epoca fascista[3] (Fig. 3).

A legare Mercato Saraceno, altro comune dell'entroterra romagnolo, alla famiglia Mussolini è invece Arnaldo, fratello minore di Benito, nonché direttore del più influente quotidiano dell'epoca: nella località di origine della moglie Augusta Bondanini, egli decide di collocare il proprio studio privato, catalizzando così anche in questo piccolo centro di periferia le attenzioni costruttive del periodo. Edificio emblematico è la locale Casa del Balilla, ideata da Cesare Valle, tecnico di fiducia dell'ONB. Dopo le prime scintille progettuali risalenti al 1934, l'edificazione prende avvio nel 1936, per concludersi due anni più tardi. Oggetto dei colpi di artiglieria durante gli eventi bellici, il manufatto subisce danni che conducono a diffuse sostituzioni delle finiture del complesso. Negli anni Sessanta, è poi la volontà di inserirvi la scuola media locale a portare ad affidare il progetto di ampliamento dell'edificio all'architetto cesenate Ilario Fioravanti: un nuovo

[3] https://progettopredappio.it.



3: Predappio, Casa del Fascio. Da sinistra: fotografia d'epoca; stato di fatto [in Delizia et al. 2015, 17; fotografia di G. Favaretto, 2015].



4: Mercato Saraceno, Casa del Balilla. Da sinistra: fotografia d'epoca; stato di fatto [in Turci 2015, 248; fotografia di A. Zampini, 2019].

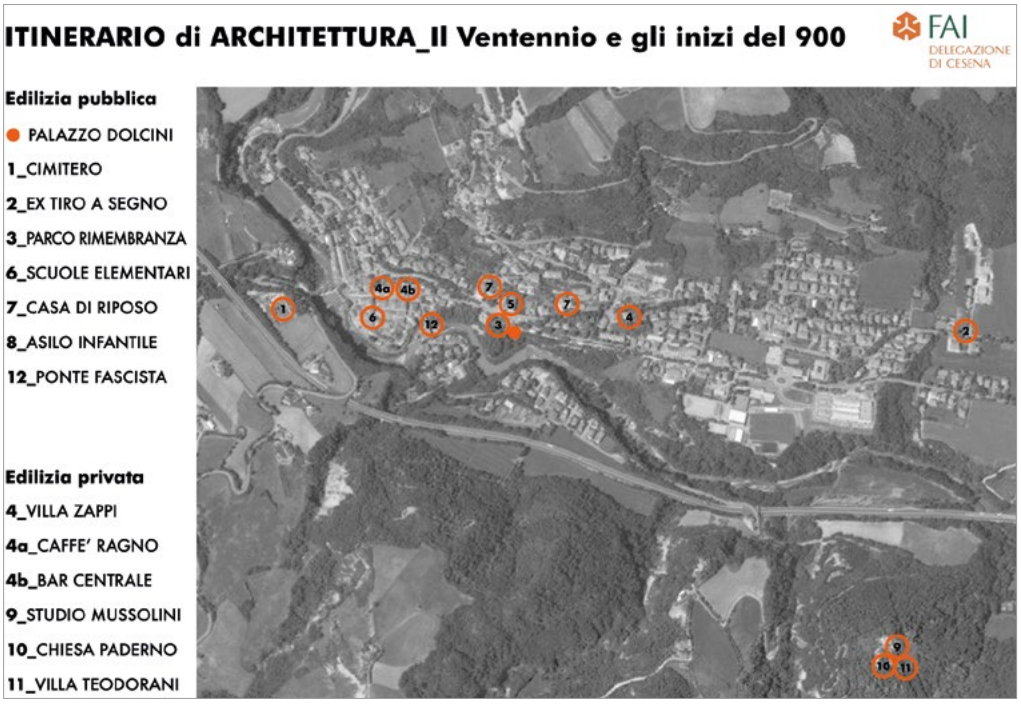
volume a corte, chiaramente distinguibile, viene aggiunto alla preesistenza, a cui si accosta mediante un elemento di passaggio accessibile da un camminamento coperto. Infine, è nel 2017 che prendono avvio lavori di consolidamento, nonché interventi finalizzati alla riqualificazione energetica dell'interessante complesso[4] (Fig. 4).
Sebbene l'iperbole dell'uso abbia assistito a disusi più o meno duraturi, il dovere della memoria pare oggi una necessità ineludibile. Le esperienze presentate mostrano una rinnovata attenzione verso le architetture del totalitarismo; l'auspicio è che tale interesse possa sempre più concretizzarsi nella effettiva permanenza in essere di questo patrimonio, conservando materia e mutamenti per la narrazione delle storie in esso custodite.

[4] http://comune.cesena.fc.it/progettieuropei/scuolamediazappi.

L'architettura e il suo racconto. Per uno sviluppo territoriale basato sul turismo culturale

Gli interventi descritti testimoniano l'accrescere di un'attenzione mirata e al contempo sempre più diffusa nei confronti di architetture edificate durante il Ventennio. Tale interesse, che di fatto amplifica i beni considerati meritori di tutela, non risulta però circoscritto ai singoli episodi costruttivi, ma sembra assumere una veste sistemica ed interscalare, in virtù di uno sguardo che vuole chi si occupa di patrimonio sempre più attento ai contesti culturali di cui i singoli oggetti sono considerati espressione diretta.
L'esperienza di ATRIUM a Forlì, ad esempio, testimonia in maniera virtuosa come la capacità di riconoscere i legami che queste architetture stabilivano, stabiliscono, o potrebbero stabilire, possa offrire la possibilità di intrecciare una rete di rapporti interculturali in grado di valicare i confini nazionali. In quella che è stata definita l'«età del turismo» [D'Eramo 2017, 7] e della globalizzazione, queste architetture, ognuna a suo modo, ognuna influenzata da un sapere costruttivo e da riferimenti formali specifici, sono divenute l'occasione per incentivare un turismo culturale su base europea, animato da molteplici istanze, metodologicamente comuni e transdisciplinari.
In tale ottica, l'Asilo Santarelli e l'ex GIL diventano punti nodali e chiavi interpretative per proporre implementabili percorsi di visita interni agli edifici o passeggiate attraverso il centro storico di Forlì con l'ausilio di tecnologie beacon [Favaretto *et al.* 2019], offrendo suggestioni derivate da interpretazioni polisemantiche, dove a sua volta la narrazione diventa un potente strumento epistemico di comprensione dei diversi aspetti antropologici, storici, architettonici, artistici. Grazie allo studio di ogni singolo edificio della "città del Novecento" scaturiscono infatti nuove sinergie con il contesto di riferimento, con altre istituzioni culturali – tra cui l'Università di Bologna, il sistema bibliotecario locale, l'Istituto Storico della Resistenza solo per citarne alcuni – e altre professionalità, come quella del Laboratorio Aperto Santarelli. Ad ogni ente è data la possibilità di approfondire un aspetto cognitivo mediante progetti sviluppati *ad hoc* e grazie ad ognuno di essi queste architetture continuano ad arricchirsi di livelli narrativi molteplici e interconnessi, costituendo una rete dove ogni singolo nodo genera opportunità, ponendo in essere un accrescimento culturale reciproco.
Più acerbe ma certamente interessanti sono invece le politiche che stanno coinvolgendo i piccoli centri di Predappio e Mercato Saraceno. Nel comune dell'Alta Valle del Savio, l'interesse per le architetture edificate durante il Ventennio e per i luoghi della famiglia del Duce si era tradotto da tempo in una forte curiosità condivisa da amministrazioni e cittadini, ma la mancanza di un approccio scientifico, rigoroso, basato sullo studio di queste realtà, le aveva sempre lasciate in un limbo di *desiderata* mai ufficialmente espressi, col fondato timore che potessero essere travolte e strumentalizzate da riletture nostalgiche.
Il processo di valorizzazione ha inizio nell'inverno 2016 quando la delegazione FAI di Cesena, grazie al supporto dell'amministrazione locale, decide di aprire, in occasione delle Giornate FAI di Primavera 2017, lo studio privato di Arnaldo Mussolini e la villa commissionata dal figlio Vito, entrambe edificate nel piccolo abitato di Paderno. L'apertura del FAI fa conoscere questo patrimonio dimenticato e lo inserisce in un contesto più ampio,

dedicato al Ventennio, alla Seconda guerra mondiale ed esteso a tutto il territorio cesenate. L'evento, seppur *una tantum*, prevede una forte componente didattica: oltre ai tradizionali Apprendisti Ciceroni, formati tra gli studenti del Liceo classico statale V. Monti di Cesena, partecipano al progetto le scuole medie inferiori del capoluogo, chiamate a riflettere sul portato testimoniale e storico di questi luoghi, in un tentativo di avvicinare anche le generazioni più giovani alla comprensione di questa eredità controversa.
Il successo delle giornate è però decretato non tanto dal numero di visitatori, circa 1200 in due sole giornate, – numeri che hanno però rivelato la fragilità di questi luoghi se sottoposti ad una pressione turistica incontrollata – ma molto più dai processi virtuosi che ne sono conseguiti. Immediati sono stati i risvolti positivi sulla micro economia locale: la concomitanza con il periodo pasquale ha permesso di organizzare stand gastronomici per la promozione delle tipicità eno-gastronomiche del territorio con un incremento sensibile delle vendite e dei turisti tornati in periodi successivi, segno di come in questi centri periferici la cultura possa fungere da volano e sostenere altre attività imprenditoriali.
L'avvio in contemporanea dei lavori all'ex Casa del Balilla, oggi scuola media, alimenta ulteriori riflessioni sulle sorti di questo patrimonio che in maniera così peculiare caratterizza il piccolo abitato. L'anno successivo l'esperienza del FAI è così ripetuta a Palazzo Dolcini, ex Casa del Fascio locale al cui interno è organizzata una breve esposizione per illustrare il patrimonio architettonico ascrivibile al periodo (Fig. 5) e l'evento diviene



5: Tavola realizzata in occasione della mostra allestita presso Palazzo Dolcini in occasione delle Giornate FAI di primavera 2018 dal titolo *Mercato Saraceno. Itinerario di Architettura. Il Ventennio e gli inizi del '900* [Elaborazione di A. Zampini].

anche l'opportunità per mostrare, in un itinerario di visita curato da volontari locali, altri monumenti meno noti di questo piccolo borgo dalla storia vivace.
Inoltre, non ultimo, l'apertura desta l'interesse dell'architetto Giancarlo Gatta e del funzionario del Ministero dei Beni Culturali Franco D'Emilio, da anni impegnati nello studio delle architetture realizzate in questo periodo, grazie al cui impegno ed interessamento la Soprintendenza archivistica e bibliografica dell'Emilia-Romagna avvia un intenso processo di inventariazione delle carte e delle opere custodite presso lo studio, dichiarato ufficialmente nel 2018 d'interesse storico nazionale.
Le attività svolte, suggeriscono dunque l'esigenza di strutturare un progetto organico di studio e racconto di queste architetture, dando inizio ad un processo ermeneutico di interpretazione delle pietre e dei luoghi, per poi costruire una rete di interlocutori che, come sta accadendo per Forlì, possa permettere ad un piccolo centro come Mercato Saraceno di riscopre e riaffermare la propria centralità.
Sempre per voler riflettere sull'importanza della lettura dell'architettura in riferimento al proprio contesto, è interessante sottolineare come un processo di risignificazione sia divenuto fondamentale per Predappio, quale attivatore di strategie in grado di dare nuova linfa ad un intero abitato e conseguentemente ad un più ampio territorio di riferimento. Predappio è la cittadina che più di ogni altra si lega al "mito delle origini", edificata e voluta dallo stesso Mussolini per dare lustro alla Dovia natia. In tal contesto, la Casa del Fascio e dell'Ospitalità costruita su progetto di Arnaldo Fuzzi e posta emblematicamente a cerniera tra l'antica strada per la "Predappio Alta" e il nuovo asse di espansione, ha finito per rappresentare molto più che una semplice sede di partito, ma è divenuta monito delle origini del fascismo, trasposizione in pietra di un periodo traumatico e drammatico, e proprio per questo volutamente dimenticata, negletta.
Ma come spesso accade, il processo di *damnatio memoriae* ha col tempo affievolito i suoi contorni, la volontà di dimenticare si è tramutata in necessità di capire. Secondo un questionario demoscopico realizzato nel 2013 dagli studenti del Laboratorio di Restauro Architettonico dell'Università di Bologna, contrastare l'abbandono identificando un nuovo uso rappresentava già allora una priorità e ad essere auspicate sembravano funzioni di tipo aggregativo, culturale o museale [Delizia *et al.* 2015, 164].
Ed ecco che l'idea di trasformare l'ex Casa del Fascio in un Centro Studi del Novecento dà avvio ad un mutamento di significato per questa architettura, una trasformazione di senso che, quasi per contrappasso, ne riabilita le sorti. Il concorso per la ri-funzionalizzazione della Casa, recentemente aggiudicato, è dunque il culmine di un processo complesso che ha visto numerose istituzioni culturali coinvolte; è anche però un punto d'inizio per far sì che Predappio torni a ricoprire un ruolo comprimario nelle dinamiche territoriali, questa volta, per ragioni di studio e conoscenza.
I processi qui descritti presentano evidentemente diversi gradi di sviluppo e definizione, ma tutti mostrano come queste architetture possano rappresentare per queste località, in misura maggiore o minore, un'opportunità di crescita. Affievolitasi la negazione, la rabbia, il risentimento nei confronti del passato, pur mantenendosi inappellabile la condanna, emerge la necessità di elaborare il passato, di comprendere, per eliminare possibili ombre sul futuro [Bassanelli *et al.* 2013, 28]. Il patrimonio rivela così la propria

natura «plurisignificante», il suo essere strumento per la formazione delle «identità comunitarie locali» [Bellini 2018, 9-1], anche in maniera antinomica. Le singole architetture diventano chiavi transizionali per interpretare il passato e orientare il futuro. Il riconoscimento di qualità formali, stilistiche, materiche, artistiche, testimoniali, permette di attribuir loro un valore, sia esso positivo o negativo e quello che ne scaturisce è in ogni caso un arricchimento culturale. Le architetture divengono così propulsori per l'attivazione di processi virtuosi, che si estendono ai centri urbani e ancor più ad interi territori. Comprendere e sfruttare questo potenziale permette di accrescere il capitale culturale comune secondo diverse modalità: attivare processi conoscitivi, allargare ad un sempre più vasto pubblico la conoscenza dei singoli beni, favorire la comprensione degli eventi passati e, non ultimo, innescare processi di capacitazione. Una combinazione di fattori ai quali si deve uno sviluppo sostenibile dei contesti storici nei loro elementi tangibili ed intangibili, nel rispetto dello spirito dei luoghi, per salvaguardarne le specifiche peculiarità e di conseguenza tutelarne le «potenzialità coevolutive» [Della Torre 2013; ICOMOS 2011].

Conclusioni

Per far fronte alle tendenze distruttive e di oblio di cui si è scritto sopra, varie appaiono le strategie, tra le quali certamente quelle di cui al paragrafo che precede, strategie per le quali si sta procedendo ad una messa a sistema indispensabile per rafforzarne l'efficacia. All'intorno di tali strategie, appare però sempre più evidente la necessità di procedere nella direzione indicata dai più recenti documenti elaborati in ambito europeo sul coinvolgimento delle collettività nelle politiche riferite al patrimonio culturale in genere e architettonico in particolare: politiche tese a rendere man mano più consapevoli i cittadini – nel cui contesto il bene si trova – del significato di quei beni, delle opportunità anche economiche che, a partire dalla loro valorizzazione, possono svilupparsi e dei benefici che, a livello identitario complessivo, l'occuparsi e l'apprezzare quel patrimonio possono generare. Si ricordi infine che il principio di sussidiarietà, affermato in modo esplicito fin dal Trattato di Maastricht, secondo il quale il futuro del patrimonio deve essere strettamente connesso alla capacità di prendersene cura di chi lo detiene, non inteso come il solo proprietario ma la collettività nel cui ambito quello è stato prodotto ed è stato utilizzato e apprezzato, e che agli enti di ordine superiore (Regione, Stato) compete l'esclusivo intervento a sostegno di quella collettività laddove essa non sia in grado, per motivi di vario genere, di far fronte alle necessità di tutela e valorizzazione.
Il futuro del patrimonio costruito durante il Ventennio fascista in questo territorio, in modo forse ancora più diretto rispetto a quello di altre categorie di patrimonio, è dunque affidato alla capacità dei luoghi e delle persone in cui il regime fascista prese le mosse di introiettarlo, renderlo vivo e capace di coinvolgere nella vicenda di una sua efficace valorizzazione, tesa a far parlare quelle architetture, spiegando le ragioni storiche di quei fenomeni e allo stesso tempo assolvendo a funzioni utili alle cittadinanze coinvolte, gruppi man mano più ampi di società e di cittadini.

Bibliografia

BELLINI, A. (2018). *Il bene culturale: l'identificazione e la tutela, problemi qualitativi e quantitativi*, in «Istituto Lombardo - Accademia Di Scienze E Lettere - Incontri Di Studio»: https://doi.org/10.4081/incontri.2017.331.

CONNERTON, P. (2009). *How Modernity Forgets*, Cambridge, Cambridge University Press [trad. it., 2010. *Come la modernità dimentica*, Torino, Einaudi].

DELLA TORRE, S. (2013). *Una strategia di valorizzazione dei beni e delle attività culturali*, in *Distretti culturali: dalla teoria alla pratica*, a cura di G.P. Barbetta, M. Cammelli, S. Della Torre, Bologna, il Mulino, pp. 67-88.

D'ERAMO, M. (2017). *Il selfie del mondo. Indagine sull'età del turismo*, Milano, Feltrinelli.

FAVARETTO, G. (2017). *"Il tempo, ininterrotta continuità, ma anche perpetuo cambiamento". La durabilità dei materiali, l'invecchiamento dei significati, le trasformazioni nel tempo: interpretare per conservare il patrimonio architettonico contemporaneo*, in *RICerca/REStauro. Sezione 6: Ricerca in-formazione*, a cura di M.P. Sette, F. Mariano, E. Vassallo, Roma, Quasar, pp. 1048-1056.

FAVARETTO, G., PRETELLI, M., ZAMPINI, A. (2019). *Discovering and communicating the rationalist architecture of Forlì. An integrated process*, in «Isprs», vol. XLII-2/W11: https://doi.org/10.5194/isprs-archives-XLII-2-W11-503-2019.

FAVARETTO, G., PRETELLI, M., ZAMPINI, A. (2018). A*rchitetture del Ventennio per la formazione, la sanità e l'assistenza. Studi e progetti per Mercato Saraceno*, in «Studi Romagnoli», n. LXVIII (2017), pp. 259-288.

ICOMOS (2011). *I principi de La Valletta per la salvaguardia e la gestione delle città e delle aree urbane storiche*.

ICOMOS ISC20C (2014). *Approaches for the conservation of twentieth-century architectural heritage*, Madrid document.

La Casa del Fascio di Predappio nel panorama del restauro dell'architettura contemporanea. Contributi per aiutare a scegliere (2015), a cura di F. Delizia, C. Di Francesco, S. Di Resta, M. Pretelli, Bologna, Bononia University Press.

La città progettata: Forlì, Predappio, Castrocaro. Urbanistica e architettura fra le due guerre (1999), a cura di L. Prati, U. Tramonti, Forlì, Comune di Forlì.

MANZELLE, M. (1998). *Uso-Abuso-Disuso-Riuso. Il progetto di utilizzazione nel restauro tra esigenze funzionali e rispetto delle preesistenze*, in *Progettare i Restauri. Orientamenti e Metodi - Indagini e Materiali.* Atti del Convegno di Studi (Bressanone, 30 giugno-3 luglio 1998), a cura di G. Biscontin, G. Driussi, Marghera-Venezia, Arcadia Ricerche, pp. 149-157.

Modern Building Reuse: Documentation, Maintenance, Recovery and Renewal. Proceedings of the Advanced Training Seminar Architecture: Sustainability, Conservation and Technology (2014), a cura di V. Riso, Guimarães, Escola de Arquitectura da Universidade do Minho.

NAPOLETANO, D. (2008). *La protezione del patrimonio culturale dell'umanità: la distruzione intenzionale dei beni culturali come crimine internazionale dell'individuo*, in *Alberico Gentili. La salvaguardia dei beni culturali nel diritto internazionale*. Atti del Convegno, dodicesima giornata gentiliana (San Ginesio, 22-23 settembre 2006), Milano, Giuffrè, pp. 545-579.

PRETELLI, M., FAVARETTO, G. (2018). *ATRIUM: the cultural route and the heritage of Forlì*, in *China and Italy: routes of culture, valorisation and management*, a cura di H. Porfyriou, B. Yu, Roma, CNE Edizioni, pp. 61-71: http://www2.dsu.cnr.it/SHsRd88/uploads/2019/05/CNR-CACH-Vol-3_web_FINAL_web.pdf.

RÉAU, L. (1959). *Les monuments détruits de l'art français: histoir du vandalisme*, Paris, Hachette.

Re-enacting the past (2013), a cura di M. Bassanelli, G. Postiglione, Siracusa, Lettera Ventidue.

TURCI, E. (2015). *Pieve e borgo di San Damiano. Tracce e memorie del passato*, Cesena, Il Ponte Vecchio.

Sitografia

http://comune.cesena.fc.it/progettieuropei/scuolamediazappi [giugno 2019].

https://fesr.regione.emilia-romagna.it/por-fesr/assi/citta-attrattive-e-partecipate-2013-asse-6 [giugno 2019].

http://www.laboratoriaperti.it [giugno 2019].

https://progettopredappio.it [giugno 2019].

FORMARE IL POPOLO E I GIOVANI ATTRAVERSO LA GIOIA. COLONIE E CAMPI DI VACANZA DURANTE I REGIMI TOTALITARI DEL XX SECOLO

Patrizia Montuori

Abstract

For 20th century totalitarian regimes, vacation spots were a fundamental tool for building popular consensus. They were employed by Fascists in Italy, communists in the Soviet Union, and Nazis in Germany. The damnatio memoriae that swept away the more hateful symbols of these regimes spared them, but not degradation and improper transformations, which must be urgently dealt with.

Keywords

Totalitarian regimes; Holiday colonies; Pionerskiy lager

Introduzione

Se il Settecento è il secolo delle Rivoluzioni, il Novecento è segnato dai tre regimi totalitari che ne sono protagonisti: fascismo, nazismo e comunismo.
Il Totalitarismo è, secondo Hannah Arendt [Arendt 1967] il tipo più moderno di regime dittatoriale che, oltre alla repressione, all'ideologia e alla presenza di un capo supremo aggiunge quella in ogni ambito della vita del cittadino, compreso il tempo libero: anche lo svago e la vacanza, dunque, diventano uno strumento fondamentale per la costruzione del consenso delle masse e, soprattutto, per la formazione dei giovani, oggetto di vere e proprie campagne d'indottrinamento.
Per il fascismo, in particolare, la gioventù non è solo una categoria anagrafica ma, come proclamato dall'inno stesso del regime, "Giovinezza", un simbolo di molteplici valori, etici, civili ed estetici.
I giovani, dunque, dovranno essere rafforzati e formati all'ideologia fascista attraverso un preciso programma educativo in cui l'architettura assume un ruolo centrale, grazie a nuove tipologie edilizie concepite a tal scopo, tra cui le colonie climatiche di soggiorno.
L'indottrinamento ideologico e politico dei giovani è il principale obiettivo anche dell'Organizzazione dei Pionieri di tutta l'Unione Vladimir Il'ič Lenin (1926): fondata in Unione Sovietica per sostituire lo scoutismo occidentale con un movimento giovanile comunista, l'organizzazione formava i bambini dai 9 ai 14 anni nei cosiddetti *pionerskiy lager* (campi dei pionieri).

Il Nazismo, invece, utilizza lo svago e la vacanza come strumenti per ottenere, più in generale, la "Forza attraverso la Gioia" (*Kraft durch Freude* – KdF) del popolo e, soprattutto, dei lavoratori tedeschi, che l'omonima associazione fondata dal Reich perseguirà grazie a crociere, spettacoli e, soprattutto, il colossale progetto di una colonia balneare per 20.000 persone sull'isola di Rügen, nel Mar Baltico.
Nella politica sociale, dunque, i tre regimi perseguono obiettivi analoghi (propaganda, indottrinamento, rafforzamento del popolo), ma con approcci leggermente diversi che, dunque, producono architetture anch'esse differenti, oggi, però, oggetto di ricorrenti problematiche di conservazione e tutela.

Colonie al mare e ai monti per la gioventù fascista

Le colonie climatiche furono istituite dal regime fascista in continuità con l'ampio movimento igienista e culturale che percorre l'Europa tra Settecento e Ottocento [Ciranna, Montuori 2018], sviluppandolo e piegandolo sapientemente a nuovi obiettivi politici e sociali. Gli ospizi e le colonie di epoca umbertina, concepiti come luoghi di cura dalla tubercolosi e dalle malattie connesse alle condizioni abitative dei bimbi indigenti, furono trasformate in vere e proprie "palestre" per la formazione fisica e spirituale dei giovani fascisti. La progressiva riorganizzazione assistenziale avviata dal regime fin dagli anni Venti, dunque, supererà l'azione filantropica cui, nel periodo precedente, era affidata la realizzazione di colonie e ospizi marini, associando a una spiccata medicalizzazione per la cura delle malattie polmonari anche l'obiettivo di propaganda dell'ideologia fascista. Dal 1928 l'Opera Nazionale Maternità e Infanzia (OMNI) si occupa della profilassi e cura dei casi patologici negli ambulatori e nelle colonie permanenti; all'Opera Nazionale Balilla (ONB), fondata nel 1926 e, dal 1937, assorbita nella Gioventù Italiana del Littorio (GIL), invece, è affidato il compito di formare e rafforzare i bambini bisognosi, ma fondamentalmente sani, grazie alla realizzazione di "colonie diurne", prossime ai centri urbani, dove i piccoli trascorrono la giornata, e "colonie temporanee", destinate a soggiorni di qualche settimana, solitamente al mare o in montagna.
In particolare negli anni Trenta, dunque, le personalità più progressiste dell'architettura moderna italiana sono attirate dalla centralità politica e morale per il regime di questo tema progettuale: le potenzialità espressive e la libertà compositiva concessa dalla mancanza di riferimenti tipologici tradizionali, infatti, sono sfruttate dai progettisti per produrre episodi architettonici di eccezionale valore e varietà, promossi sia dal partito fascista e gli organismi da esso dipendenti, sia anche da gruppi industriali (FIAT, Dalmine, Piaggio) ed enti assistenziali, sebbene in maniera limitata rispetto a un quindicennio più tardi. L'architettura stessa, dunque, diventa uno strumento educativo e gli edifici sono concepiti per curare e impressionare i piccoli ospiti. Essi, infatti, evocano forme futuristiche di biplani, sommergibili o idrovolanti, che ricordano ai bimbi giochi meccanici, o simboli del regime, come la M mussoliniana o i fasci littori, e sono progettati per favorire la salubrità degli spazi interni seguendo tre schemi tipologici: quello a villaggio, con padiglioni staccati e, in alcuni casi, comunicanti, o a "torre" e "monoblocco", con

unico corpo di fabbrica sviluppato in verticale o orizzontale [Montuori 2019; Ciranna, Montuori 2019].
A basso investimento e più efficaci per dimostrare l'efficienza e la concretezza del regime di altri edifici pubblici con analoga importanza sociale (palestre, stadi, case del balilla), le colonie furono realizzate in tutta Italia: secondo i dati forniti dal regime nel 1936, ne furono aperte ben 3.128 di ogni tipo, per un totale di 568.681 bambini assistiti rispetto ai 99.256 rilevati nel 1923 [Campani, Ilvento, Mendes 1923; Cutini, Pierini 1993]; 492 colonie estive temporanee, invece, sono quelle presentate nella *Mostra Nazionale delle Colonie Estive e dell'Assistenza all'infanzia*, allestita da Adalberto Libera, Mario De Renzi e Giovanni Guerrini nel 1937 a Roma, presso il Circo Massimo [Lavagnino 1937; De Martino, Wall 1988] (Fig. 1).
Il numero delle nuove edificazioni rallenta solo alla fine degli anni Trenta; durante i primi anni di guerra, poi, si realizzano soprattutto colonie diurne, mentre diverse colonie temporanee sono trasformate in centri di ricovero dei figli degli italiani residenti in Libia, e in ospedali, alloggi militari o magazzini durante l'occupazione alleata. Nel dopoguerra, con la fine del regime fascista e il controllo della tubercolosi grazie alla scoperta della terapia antibiotica, per le colonie vengono meno le finalità d'indottrinamento e fisico-curativa di carattere profilattico, sostituite dalla semplice funzione ricreativa, anch'essa mutata per lo sviluppo progressivo del turismo di massa. Le colonie



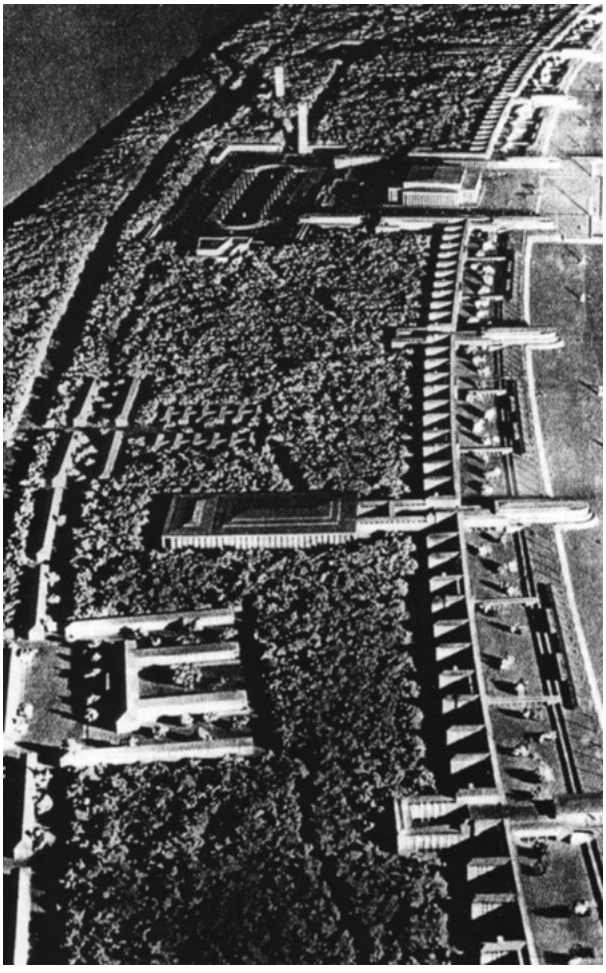
1: Luigi Moretti. Padiglione dell'Opera Nazionale Balilla nella Mostra delle Colonie Estive e dell'Assistenza all'Infanzia, Roma, Circo Massimo 1937 [in Mulazzani 2003, 12].

degli anni Cinquanta e Sessanta, infatti, non si differenziano, in genere, da pensioni o alberghi e si caratterizzano per volumi più ridotti, un maggiore indice volumetrico e un linguaggio architettonico più semplice di quelle realizzate dal regime. Queste ultime, già danneggiate dai bombardamenti della Seconda Guerra Mondiale e, in molti casi, mai riparate, dalla fine degli anni Settanta iniziano a essere abbandonate, demolite o trasformate con funzioni improprie a causa della riduzione delle vacanze comunitarie. Ancora oggi (2019) e nonostante la maggiore consapevolezza del valore storico-architettonico prodotta da numerosi studi e pubblicazioni, sulle colonie del ventennio manca un censimento generale dei manufatti e, anche a causa di appetiti speculativi, il bilancio delle demolizioni e delle trasformazioni improprie è desolante. Esse, infatti, si presentano agli investitori come grandi volumi liberi, spesso pericolanti e quindi demolibili, perfette teste di ponte per lo sfruttamento di ampie e appetibili aree turistiche. Negli anni passati addirittura l'emblematica colonia XXVIII ottobre di Clemente Busiri Vici (1932-34), che oggi ospita l'Acquario di Cattolica, è stata "mutilata" di due delle quattro navi in formazione, prima di essere tutelata in piano regolatore quale edificio di particolare interesse storico-architettonico [Cutini 1993; Istituto dei Beni Culturali..1986]; molte altre in tutta Italia, più o meno note, hanno subito interventi discutibili, che ne hano alterato le caratteristiche funzionali e architettoniche come, ad esempio, la colonia Stella Maris a Montesilvano, Pescara (1937), di Francesco Leoni o la colonia IX maggio a Monteluco di Roio, L'Aquila (1934) di Ettore Rossi.
Grazie anche all'ampia dimensione, infatti, le colonie del Ventennio sono più adatte a destinazioni pubbliche, come scuole, ostelli, istituti assistenziali, tra l'altro, più semplici da realizzare in quelle con tipologia a villaggio che in quelle a monoblocco o torre, vincolanti per la rigida articolazione degli spazi e dei percorsi; esse, invece, non si prestano facilmente all'inevitabile frammentazione e riduzione dimensionale degli spazi interni necessarie per la trasformazione in residenze, alberghi o spazi commerciali.
In assenza di un puntuale censimento e di una tutela diffusa, dunque, in discussione è non solo la conservazione delle colonie già riconosciute come pregevoli testimonianze del moderno ma, in generale, di un patrimonio vasto e variegato, composto anche d'interessanti edifici in stile eclettico, che interpretano e sviluppano anch'essi brillantemente soluzioni tipologiche derivate dall'ingegneria sanitaria del XIX secolo [Montuori 2019; Ciranna, Montuori 2019].

Al mare in 20.000: Forza attraverso la Gioia e la colonia balneare Prora

A differenza del fascismo, il nazismo non legò, in generale, la propria politica sociale alla sperimentazione architettonica, promuovendo più raramente opere di particolare interesse. Anche la tipologia della colonia di vacanza, dunque, trovò una più sporadica e puntuale utilizzazione nell'ambito delle attività ricreative di *Kraft durch Freude* – KdF (Forza attraverso la Gioia), una sezione del *Deutsche Arbeitsfront* – DAF, l'organizzazione dei lavoratori tedeschi controllata dal governo. Fondata nel novembre del 1933 sull'esempio dell'Opera Nazionale Dopolavoro istituita da Mussolini nel 1925, anche KdF

aveva l'obiettivo di galvanizzare e rafforzare i lavoratori tedeschi ma, con un approccio opposto al collettivismo comunista, ossia mettendo loro a disposizione attività ricreative e turistiche di cui godeva solo la classe borghese, per renderli più efficienti nell'attività produttiva ed, eventualmente, in guerra.
Oltre alle quotidiane attività di svago (spettacoli, tornei, concerti, corsi), parte fondamentale di questo programma erano le ferie, che il nazismo estese a tutti i lavoratori portandole da due a tre settimane; dunque, anche il colossale progetto di una colonia balneare per 20.000 persone che KdF costruisce sull'isola di Rügen, nel mar Baltico, tra il golfo di Prora (Prorer wiek) e la laguna di Jasmund (Jasmunder Bodden). Nel novembre del 1936 il capo del DAF Robert Ley ne affida il progetto all'architetto Clemens Klotz (1886-1969), suo amico personale che, d'altra parte, sei mesi più tardi sarà anche il vincitore del concorso per il progetto definitivo dell'edificio, cui l'architetto del Führer, Albert Speer, aveva invitato undici progettisti provenienti da tutta la Germania, e anche del Gran Prix d'Architecture all'Esposizione Internazionale di Parigi del 1937 [Rostock 1992].



2: Plastico del progetto di Clemens Klotz per la colonia balneare Prora, 1936 [in Rostock 1992, 1682].

Klotz immagina Prora come una sorta di moderno villaggio-vacanze totalmente autosufficiente, che percorre la costa per circa cinque chilometri: esso è composto di due ali simmetriche a sei piani per le 9.747 camere, tutte affacciate verso il mare e dotate di comfort più elevati per gli standard dell'epoca, separate da una parte centrale con piazza, bar e ristoranti, un piccolo cinema-teatro e un salone per le feste di 400 per 600 metri (Fig. 2). Le ali erano suddivise in quattro parti da corpi trasversali a tre piani per i servizi collettivi, di forma simile alla prua di una nave; ciascuno dei quattro blocchi alloggi era scandito in tre parti da verande leggermente sporgenti con ambienti per il relax ed era servito da dieci corpi scala e ascensore, ove erano collocati anche i bagni, le docce, le lavanderie e gli alloggi per il personale. Per consentire a circa 2.000 vacanzieri al giorno di arrivare e partire in auto, ferrovia o nave, erano previsti anche due moli per le navi da crociera di "Forza attraverso la Gioia", un enorme garage con 3.000 posti auto e addirittura una stazione ferroviaria per la nuova linea, effettivamente realizzata nel 1939, che collegava la colonia alla terraferma grazie ad un ponte, anch'esso costruito nel 1936 [Montuori 2006; Rostock 1992].

Privo di slanci architettonici e formali, Prora è, tuttavia, notevole non solo per l'eccezionale dimensione ma anche per il rigore funzionale con cui, ad esempio, è garantito a tutte le stanze l'affaccio verso il mar Baltico, con una distribuzione simile a quella dei sanatori degli anni Venti e Trenta, fondamentale per la guarigione dei pazienti, che, probabilmente, furono uno dei riferimenti tipologici e architettonici della colonia nazista come di quelle fasciste. Anche il semplice linguaggio architettonico dell'edificio dovuto, forse, più alla necessità di contenimento dei costi che a una precisa scelta formale, rimanda allo stile moderno, più che a quello "popolareggiante" solitamente utilizzato dal nazismo per fini propagandistici. Dal 1936 al 1939 sono già terminati, seppur privi delle finiture, otto dei dieci blocchi alloggi, l'atrio d'ingresso sud e il cinema-teatro ma, dopo lo scoppio della Seconda Guerra Mondiale, molte delle strutture progettate non andranno oltre le fondazioni e, nel 1943, il cantiere sarà definitivamente abbandonato. Al termine del conflitto, poi, l'edificio diverrà oggetto di razzie e devastazioni operate, prima dal vincitore esercito sovietico, poi dagli stessi tedeschi; di vere e proprie demolizioni operate dal 1948; di occupazioni e usi impropri, essendo dichiarata dal 1956 area militare per l'addestramento dell'esercito popolare nazionale della Germania Orientale (*Nazionale Volksarmee* – NVA) e trasformata in una caserma per 15.000 soldati. Fino al 1990, quando è stato tolto il presidio militare, dunque, Prora e le aree annesse sino allo Jasmunder Bodden, sono state inaccessibili e praticamente sconosciute ai civili, e solo dal 1994, quando la Repubblica Federale Tedesca ne è effettivamente divenuta proprietaria, alcune parti dell'edificio sono state oggetto di riuso, accogliendo un asilo nido e un ostello della gioventù, spazi per manifestazioni artigianali e mostre, una palestra ubicata nell'ex atrio, un cinema-teatro nel blocco già originariamente destinato a tale funzione. Dal 1996 si è dibattuto sulle ipotesi di demolizione o di recupero dell'edificio nei forum *PRO und cont RA*, e la società S.T.E.R.N. di Berlino è stata incaricata di vagliare le varianti di utilizzo politicamente ed economicamente realizzabili, confluite nel piano di sviluppo *Prora per Rügen* [Montuori 2006; S.T.E.R.N. 1997], poi rimasto sulla carta, come i virtuosi intenti di riuso compatibile dell'ex colonia. Dal 2006, infatti, la struttura



3: Prora: *ante* e *post operam* dei blocchi oggetto del recente intervento di trasformazione in resort di lusso [Wikiwand].

è stata al centro dell'interesse di varie società immobiliari e, nel 2010, una porzione è stata acquistata da un gruppo austro-tedesco per trasformarla in un resort turistico con alberghi e appartamenti di lusso. L'intervento, che ha completamente alterato le caratteristiche architettoniche e distributive dell'edificio, in sostanza, ne ha sfruttato il valore storico solo per ottenere dal governo vantaggi fiscali e sovvenzionare, in parte, le vendite delle costose unità immobiliari realizzate (Fig. 3).

La vacanza dei piccoli pionieri sovietici

Nell'approccio del regime comunista al tempo libero non è assolutamente previsto che le famiglie trascorrano periodi di vacanza insieme, come prevedeva, invece, la politica sociale della Germania nazista. Le ferie, infatti, non sono concepite come svago ma, principalmente, come strumento di formazione politica e rafforzamento per rendere il cittadino sovietico più efficiente e produttivo [Lambertucci 2017; Posocco 2017]. Anche la vacanza dei bambini, dunque, ha una dimensione collettiva e, soprattutto, uno spiccato inquadramento politico, dai primi sanatori per la cura della tubercolosi sino ai *pionerskiy lager*, campi di vacanza promossi per sradicare dall'Unione Sovietica il movimento scout e sostituirlo con un'organizzazione giovanile che formasse anche i bambini all'ideologia comunista. L'Organizzazione dei pionieri Spartak (1922), poi Organizzazione dei Pionieri di tutta l'Unione Vladimir Il'ič Lenin (1926) intitolata a Lenin due anni dopo la sua morte, infatti, negli anni a seguire realizzerà sotto l'egida del Partito e di Iosif Stalin migliaia di campi estivi e invernali in tutta l'URSS.
I primi, realizzati già dagli anni Venti, erano più simili ad accampamenti scout temporanei, mentre la creazione di quelli veri e propri, dotati di edifici stabili, guide ed educatori professionali, ha avvio dopo il 1925, quando Sinovii Petrovich Soloviev (1876-1928), un medico a capo della sezione russa della Croce Rossa, fonda Artek, in Crimea, inizialmente con lo stesso scopo di analoghe strutture europee, ossia la lotta alla tubercolosi attraverso l'aria di mare e il sole. Artek, che durante la prima estate ospitò solamente 320 bimbi in tende realizzate con materiali di fortuna, già qualche anno dopo possedeva le prime case in compensato, costruite sulla costa del Mar Nero, divenendo poi, dopo la Seconda Guerra Mondiale e nel corso di mezzo secolo di attività, il campo dei pionieri

più importante di tutta l'Unione Sovietica, dove trascorreranno ogni anno le vacanze migliaia di bambini sovietici e stranieri.
I campi dei pionieri sorgevano nelle migliori zone di villeggiatura marina o montana del Paese e, analogamente alle colonie italiane, erano concepite come centri di salute per i bambini in cui mettere in atto un intenso programma di cure, formazione e divertimenti; diversamente da esse, però, erano organizzate, per lo più, come "villaggi" composti di vari edifici e con una propria struttura insediativa.
Come per i bambini fascisti anche per i piccoli pionieri, che indossavano divise diverse per ogni campo, ma tutti, obbligatoriamente, un foulard rosso al collo che, simbolicamente, li distingueva dagli scout, la giornata era scandita secondo un rigoroso ordine militare (Fig. 4). L'obiettivo principale, infatti, era educare politicamente i futuri membri della società sovietica utilizzando non tanto l'architettura, ma, soprattutto, un rigoroso sistema educativo e vere e proprie manifestazioni ideologiche, come le ore di *politinformatsija*, speciali lezioni di politica, di lettura dei giornali e di discussione sui fatti nazionali ed esteri.
Il regime comunista che, a differenza del fascismo e del nazismo, rimarrà al potere sino agli anni Novanta, continuerà a scoraggiare il turismo individuale e familiare e promuovere quello di gruppo, favorendo, dunque, la continuità d'uso fino a giorni nostri anche dei campi dei pionieri. Nel 1969, infatti, Artek aveva raggiunto una superficie di 3.2 km^2 e consisteva in 150 edifici tra cui tre strutture mediche, una scuola, il cinema Artekfilm, tre piscine, uno stadio con 7.000 posti, parchi giochi per varie attività, oltre



4: I piccoli pionieri sovietici con il caratteristico foulard rosso al collo [in Lindt 2017].



5: Vista del campo Artek nel 1967 [in Winkelmann]

a strutture residenziali, suddivise in dieci campi più piccoli. Ognuno di loro aveva un proprio nome e quattro di essi (Rečnoj, Ozërnyj, Lesnoj e Polevoj) formavano il notevole complesso Pribrežnyj, costruito tra il 1960 e il 1964 dal gruppo di architetti guidati da Anatolij Poljanskij, significativo esempio di architettura moderna, come altre strutture di Artek (Fig. 5) [Plakhova, Kirillova 1976; Winkelmann 2000].
Altri 40.000 campi, dove soggiornavano circa dieci milioni di bambini, esistevano ancora negli anni Ottanta, disseminati in tutto il territorio dell'Unione Sovietica.
Dopo il 1991, con la dissoluzione dell'URSS. e lo scioglimento dell'organizzazione dei pionieri, oltre che da Ministeri ed Enti Governativi i *pionerskiy lager* hanno iniziato a essere gestiti anche da grandi aziende che, col tempo, hanno rinunciato al loro mantenimento, preferendo comprare per i figli dei propri impiegati un soggiorno in un campo estivo, piuttosto che mantenerne per tutto l'anno le strutture e l'organico.
Da una parte, dunque, molti dei campi dei pionieri, meno noti e ampi, sono stati progressivamente abbandonati e, oggi, versano in precarie condizioni. Dall'altra alcuni tra i più vasti e importanti, come quello di Orlyonok, sulle rive del Mar Nero, con più di 300 ettari di sviluppo, sono attualmente funzionanti ma, anche per questo, rischiano di essere irreparabilmente alterati con interventi di adeguamento agli standard moderni. Lo stesso Artek è rimasto una popolare destinazione di vacanza anche dopo il 1991 e

nel 2004 è stato addirittura riconosciuto dall'Unesco come sito per la realizzazione di progetti educativi internazionali. Infatti, nonostante l'aspra disputa tra Ucraina e Russia sullo status politico della Crimea, irrisolta dal 2014, il governo russo intende investire diversi milioni di rubli per rinnovare e adeguare Artek a moderni standard residenziali ed educativi. A questo proposito lo storico dell'architettura e segretario della sezione russa del DOCOMOMO (*Documentation and Conservation of Buildings, Sites and Neighbourhoods of the Modern Movement*), Nikolaj Vasilev, ha messo in guardia dalle alterazioni dei manufatti che tali interventi di adeguamento potrebbero richiedere, compresa la sostituzione dei materiali originari e, addirittura, d'interi edifici.

Conclusioni

La missione ricreativa e ludica dei luoghi di vacanza promossi dai tre regimi protagonisti del XX secolo, generalmente, li ha preservati, dalle sistematiche demolizioni che hanno travolto edifici più intimamente legati all'immagine oppressiva di fascismo, nazismo e comunismo. Non lo stesso si può dire, purtroppo, per il degrado di cui, oggi, questi manufatti sono oggetto per la perdita della funzione originaria e le alterazioni, spesso prodotte da progetti di riuso estranei alle caratteristiche architettoniche e tipologiche dei manufatti. Come dimostra il caso della colonia nazista Prora, in parte ancora abbandonata, in parte pesantemente alterata dal recente intervento speculativo, questi edifici, pur se spesso già tutelati, rischiano di essere condannati a una più lenta ma non meno insidiosa *damnatio memoriae*, prodotta anche da interventi impropri mossi più da appetiti speculativi che dalla volontà di conservare un importante patrimonio storico-architettonico. Essi, invece, dovrebbero essere concepiti secondo il saggio principio della "conservazione integrata" (Amsterdam 1975), che non esclude e anzi auspica il riuso degli edifici preesistenti per favorirne una sistematica manutenzione, ma prevedendo funzioni d'uso compatibili, che non ne alterino irreparabilmente l'assetto funzionale e architettonico.

Bibliografia

ARENDT, H. (1967). *Le origini del totalitarismo* [trad. ita. sulla III ed., 1966], Milano, Edizioni di comunità.

CAMPANI, A., ILVENTO, A., MENDES, G. (1923). *Lo stato attuale della lotta antitubercolare in Italia*, Roma, Editrice salute e igiene.

CIRANNA, S., MONTUORI, P. (2018). *Cambiare aria per guarire. Ospizi marini e luoghi di cura in Italia e in Abruzzo tra Ottocento e Novecento*, in *La città altra. Storia e immagine della diversità urbana: luoghi e paesaggi dei privilegi e del benessere, dell'isolamento, del disagio, della multiculturalità*, a cura di F. Capano, M.I. Pascariello, M. Visone, Napoli, FedOA Press -Federico II University Press, pp. 649-657: http://dx.doi.org/10.6093/978-88-99930-03-5.

CIRANNA, S., MONTUORI, P. (2019). *Healthy and Beautiful. Italian Colonies during the Fascist Period: two Architectures between Abruzzi's Mountain and Sea*, in «ArcHistoR architettura storia restauro - architecture history restoration», vol. VI, n. 11, pp. 53-87.

CUTINI, V. (1993). *Le colonie climatiche in Italia. Genesi insediativa e architettonica, consistenza del patrimonio edilizio, problemi di conservazione e recupero*, in *Le Colonie marine della Toscana. La conoscenza, la valorizzazione, il recupero dell'architettura per la riqualificazione del territorio*, a cura di V. Cutini, R. Pierini, Pisa, Edizioni Ets, pp. 9-43.

DE MARTINO, S., WALL, A. (1988). *Cities of childhood: Italian colonies of the 1930s*, London, Architectural Association.

ISTITUTO PER I BENI CULTURALI DELL'EMILIA ROMAGNA (1986). *Colonie a mare. Il patrimonio delle colonie sulla costa romagnola quale risorsa urbana e ambientale*, Bologna, Grafis.

MONTUORI, P. (2006). *Le colonie climatiche di soggiorno tra utopia e propaganda di regime. Il caso della colonia balneare nazista "Prora"*, in «i Beni Culturali. Tutela valorizzazione e attività culturali», n. 4-5, pp. 33-38.

MONTUORI, P. (2019). *Al mare e ai monti contro il "mal sottile". Tipologia, architettura e controllo ambientale dagli ospizi ottocenteschi alle colonie del ventennio fascista in Italia e Abruzzo*, in *La Storia incontra la Scienza tra L'Abruzzo e il Texas. Architettura, Restauro e controllo ambientale del costruito storico*, a cura di S. Ciranna, A. Lombardi, P. Montuori, Roma, Quasar, pp. 65-78.

MULAZZANI, M. (2003). *Cent'anni fa Adalberto Libera*, in «Casabella», LXVII, 716, pp. 4-13.

LAMBERTUCCI, F. (2017). *Da lavoratore a consumatore. La vacanza in URSS dal socialismo al capitalismo*, in *La città, il viaggio, il turismo. Percezione, Produzione e Trasformazione/ The city, the travel, the turism. Perception, Production and Processing*, a cura di G. Belli, F. Capano, M.I. Pascariello, Napoli, CIRICE, pp. 2009-2014.

PLAKHOVA, M., KIRILLOVA, N. (1976). *Artek: republique des pionniers*, Moscou, Agence de Presse Novosti.

POSOCCO, P. (2017). *Le coste baltiche: da località turistiche borghesi a destinazione balneare della nomenclatura sovietica*, in *La città, il viaggio, il turismo. Percezione, Produzione e Trasformazione/ The city, the travel, the turism. Perception, Production and Processing*, a cura di G. Belli, F. Capano, M.I. Pascariello, Napoli, CIRICE, pp. 1991-1996: http://dx.doi.org/10.6093/978-88-99930-02-8.

ROSTOCK, J. (1992). *Seebad der 20.000*, in «Bauwelt», n. 30, pp.1682-1691.

S.T.E.R.N. (1997). *Entwicklungskonzept Prora fur Rügen–Bedarfs und Wirtschaftlichkeitsuntersuchung*, Berlin, Christoph Links Verlag.

WINKELMANN, A. (2000). *Typologie der Ferienzeit. Das Pionierlager Artek auf der Krim*, in «Bauwelt», n. 91, pp. 12–19.

Sitografia

LINDT, M. (2017). *L'uomo nuovo sovietico? Si formava nei campi estivi per bambini*: https://it.rbth.com/societa/2017/08/24/luomo-nuovo-sovietico-si-formava-nei-campi-estivi-per-bambini_827984 [ottobre 2019].

ROUSAK, E. (2017). *Alla scoperta delle rovine dei ricordi della gioventù sovietica*: http://www.lejournalinternational.info/it/sur-les-ruines-des-souvenirs-de-la-jeunesse-sovietique/ [ottobre 2019].

WINKELMANN, A., *Pionierlager Artek*: https://www.moderne-regional.de/fachbeitrag-das-pionierlager-artek/ [ottobre 2019].

www.wikiwand.com/en/Prora [ottobre 2019].

https://artek.org/en/ob-arteke/istoriya/pervye-gody-arteka-kak-vse-nachinalos/ [ottobre 2019].

LITTORIA (1932) - LATINA (2019). NARRAZIONE INTERROTTA DI UNA CITTÀ DI FONDAZIONE

Giorgio Danesi, Sara Di Resta, Verdiana Peron[1]

Abstract

Established as a rural district in 1932, Littoria was the first new town built after the reclamation of the Pontine marshes. It embodied a material and symbolic investment of the fascist regime, becoming a symbol of propaganda. The paper investigates the transformative history of the city whose structure has been altered by processes that betray its generative principles, and which entail, at different scales, an interrupted narration of significant fragments of its 20th-century heritage.

Keywords

New towns; Latina; Memory

Introduzione

> Nessun disegno generale fornito dalla pianificazione può comprendere la qualità della città nel suo farsi e disfarsi nel tempo, sovraintendere, con un gesto di autorità, il governo della forma. [Cefaly 1984, 24]

Documentare la vicenda delle architetture dei totalitarismi del Novecento può mettere in luce le censure e le trasformazioni subite da edifici iconici presenti nelle nostre città, ma induce anche una più ampia riflessione sul destino di sistemi urbani connotati da una forte valenza ideologica e simbolica. Se il programma agricolo del fascismo si fonda attorno all'idea del riscatto della terra e della colonizzazione, i suoi obiettivi sociali e politici trovano la più enfatica espressione proprio nella città.
Tra le città nuove (delle quali ricordiamo, in ordine di completamento: Predappio 1925, Mussolinia 1928, Sabaudia 1934, Pontinia 1935, Aprilia 1936, Carbonia 1938, Pomezia 1939) Littoria rappresenta un paradigma, quello della ruralità, rovesciato in corso d'opera in favore di processi di urbanizzazione e di industrializzazione. L'analisi di questi

[1] L'*Introduzione* e il paragrafo *Ruralità e Monumentalismo. Le due anime di una città* sono stati curati da Verdiana Peron, mentre il paragrafo *Il modello disatteso. Dinamiche di una crescita metaurbana* è di Giorgio Danesi. Infine, il paragrafo *Perdere la memoria. Frammenti e monumenti oltre l'immagine del disordine* e le *Conclusioni* sono state scritte da Sara Di Resta.

fenomeni consente di evidenziare inconsuete forme di *damnatio memoriae* che, in anni recenti, hanno indotto sulla città e su alcune delle sue architetture più significative processi di trasfigurazione o di obliterazione che meritano di essere considerati e interpretati.

Ruralità e Monumentalismo. Le due anime di una città

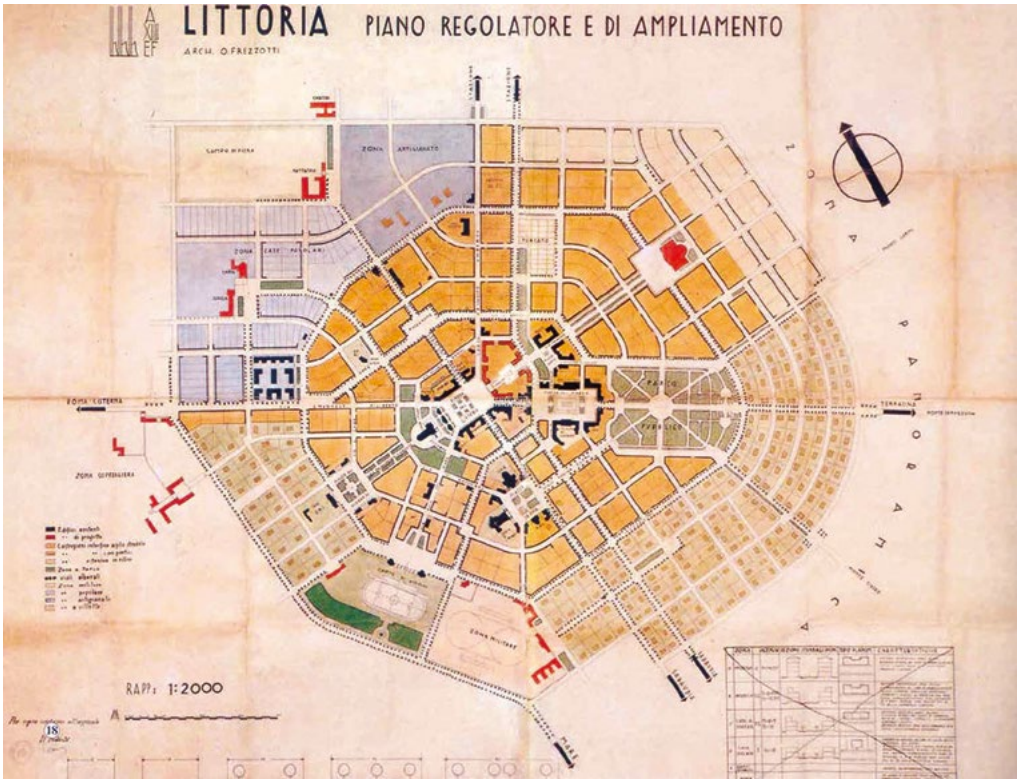
Simbolo della propaganda e investimento materiale e simbolico del regime fascista, Littoria è la prima città di fondazione esito dell'imponente operazione di bonifica delle Paludi Pontine. L'indagine relativa alla sua edificazione mette in luce la coesistenza di due anime distinte – ruralità e monumentalismo – riconoscibili nelle forme dello spazio urbano e delle sue architetture.

L'attuazione del programma di bonifica dell'Opera Nazionale Combattenti, guidata dal commissario Valentino Orsolini Cencelli, aveva già portato alla realizzazione di un centro logistico in località Quadrato (1927-1929), situato all'intersezione di tre assi viari: lo stradone del Principe, la strada dei Bassianesi e il tracciato che conduceva in località Fogliano. Durante la visita di Mussolini del 5 aprile 1932, Orsolini Cencelli propone di edificare proprio in quel luogo un piccolo comune rurale per ospitare circa 6.000 coloni [Romagnoli 2001, 14]. Il 30 giugno dello stesso anno si sarebbe celebrata la posa della prima pietra di Littoria che la stampa avrebbe definito «nuova città», in aperta contraddizione con l'immagine del comune rurale e con la politica «antiurbanistica» del regime [Mariani 1982, 17]: gli insediamenti di fondazione nascono infatti dal rifiuto della condizione urbana tipica dei grandi agglomerati, caratterizzati da insalubrità e congestione [Piccinato 1934, 10-13]. Tuttavia, la risonanza della fondazione di Littoria, *monumento* in sé alla vittoria dell'uomo sulla natura, conduce Mussolini a mutare il suo programma e a fare del centro un luogo simbolico di sperimentazione di quanto egli ambirà realizzare nei territori africani [Mariani 1982, 17].

Il Piano presentato da Oriolo Frezzotti e Carlo Savoia viene intessuto a partire dall'impianto di Quadrato, in posizione baricentrica rispetto a una rete di borghi rurali situati su tracciati di antica origine e costituiti ciascuno da un centinaio di poderi. Lo schema fondamentale sarebbe stato quindi «decisamente radiocentrico e impostato sulle direttrici principali delle strade accennate» [Frezzotti, Pasqualucci 1937, 91]. Il progetto urbano interpreta una nuova idea di sviluppo e di coesione sociale: «Questi nuovi centri urbani dovevano infatti avere caratteristiche e fisionomia ben diverse da quelle che erano venute acquistando […] le città ottocentesche, agglomerati pletorici i quali […] rappresentano un onere passivo e un peso morto sotto il punto di vista economico, ma anche sotto quello igienico, sociale e morale» [Frezzotti, Pasqualucci 1937, 90]. All'obiettivo del *diradamento urbano* è affiancato il rigore geometrico del disegno, che segue l'intento ordinatore del regime nello stabilire una «*regola* capace di gerarchizzare le funzioni spaziali, le categorie sociali ed economiche» [Cefaly 1984, 15].

Il progetto propone uno schema imperniato attorno alla piazza centrale, punto di convergenza di tre direttrici che si configurano rispettivamente come *cardo* (nord/sud), come asse di rappresentanza (est/ovest) e come viale di raccordo diagonale (nord-ovest/sud-est). Il Piano prevede inoltre l'inserimento, in questa raggera, di circonvallazioni

anulari e di piazze nei punti di intersezione tra i due sistemi. Tre di queste ne costituiscono gli elementi cardine: piazza del Littorio è concepita come nucleo politico-amministrativo dove collocare gli edifici pubblici e i servizi; piazza Savoia come centro religioso ed educativo; piazza del Quadrato come centro agrario della città.
Le spazialità *urbane* rivelano il carattere *rurale* voluto dal regime, che si riflette a sua volta nell'edificazione delle singole architetture: i prospetti degli edifici, di due o al massimo tre piani, sono contraddistinti dalla linearità e dalla ritmicità delle aperture interrotte da pochi elementi estranei a questa logica. Sulla strada anulare più esterna, viale Mussolini, ad andamento irregolare per consentire l'innesto di ampliamenti futuri, si inserisce un'area sportiva di impianto esagonale.
Sulle strategie di lottizzazione e sui contenuti dei piani regolatori funzionali, il modello presentato è ben lontano dalle proposte avanzate in occasione dei congressi degli architetti e degli urbanisti di quegli anni [Schwartz 1933, 59-60]. Tuttavia, la sua attuazione risulta coerente con la rappresentazione propagandistica del regime che emerge dall'esaltazione del rapporto tra città nuova e territorio *redento*.
Inaugurata il 18 dicembre del 1932, Littoria è presto elevata a capoluogo di provincia con Dlgs. n. 1682 del 4 ottobre 1934. L'immagine del comune rurale è destinata a cambiare per tradursi in una città dal nuovo ruolo amministrativo: per conferire monumentalità agli edifici, si ricorre dunque all'uso dell'ordine gigante e di materiali più pregiati. La struttura del centro abitato non muta, ma il carattere celebrativo viene affidato a singoli oggetti isolati che contrastano con la ruralità del tessuto urbano.
Nel 1935 Frezzotti propone un Piano di ampliamento, progettando parco Arnaldo Mussolini e piazza XXIII Marzo, destinata ad accogliere le nuove funzioni istituzionali come il Palazzo del Governo e la Banca d'Italia (Fig. 1). La direttrice est/ovest viene prolungata con lo scopo di collocare l'Intendenza di Finanza, piazza Dante con le abitazioni INCIS, e piazza Impero.
A partire dal 1937 appare consolidato il sistema urbano determinato da questo asse principale, l'unico lungo il quale l'edificazione delle architetture risulta pressoché conclusa. Sull'asse nord/sud viene collocata piazza Roma con gli edifici INA di Paniconi e Pediconi (1940), a nord sarebbero stati realizzati il nuovo mercato, le caserme e la zona per l'artigianato, mentre a sud la zona militare.
Il Piano propone per i lotti centrali l'erezione di *costruzioni intensive* costituite prevalentemente da palazzine, *costruzioni estensive in ritiro* ad est e una zona residenziale con *villette* a sud e ad ovest. Nonostante la terminologia adottata da Frezzotti, osservando la città e analizzando il regolamento edilizio del 1935, appare evidente lo sviluppo orizzontale e dilatato dell'insediamento: «perché il suo spazio è sempre, in ogni dettaglio, lo spazio del territorio prima ancora della città, della piazza o dell'edificio. Uno spazio che non ha paura del vuoto» [Muntoni 1990, 17].
A partire dal 1934, al di fuori della perimetrazione del Piano e svincolato dalle regole dell'impianto urbano, sarebbe stato realizzato da Giuseppe Nicolosi il quartiere IACP. La Casa del Fascio, edificata da Frezzotti a partire dal 1942, avrebbe segnato infine l'ultimo atto della costruzione della città; la conformazione planimetrica a "M" rappresenta un omaggio tardo al duce, un anno prima della caduta del regime.



1: Oriolo Frezzotti, Piano regolatore e di ampliamento (1935), planimetria [in Pece, Serra 2015, 31].

Il modello disatteso. Dinamiche di una crescita metaurbana

Quando la Seconda Guerra Mondiale sconvolge l'Agro Pontino, la bonifica idraulica è in buona parte portata a termine: nel 1943 il terreno paludoso è risanato e la malaria debellata [Mangullo 2015, 36].

I cambiamenti sociali, politici ed economici che avrebbero coinvolto il territorio a partire dal dopoguerra avrebbero attivato trasformazioni lontane dai princìpi del modello *radiocentrico dilatato* definito da Frezzotti: la crescita incontrollata che avrebbe caratterizzato la città sarebbe stata dettata da un susseguirsi di manovre speculative che avrebbero portato alcuni studiosi a descrivere l'espansione di Latina, all'alba del XXI secolo, come «una grande e anonima periferia» [Andriani, Costanzo 1985, 20].

Al termine del conflitto, la città capoluogo, sorta meno di vent'anni prima, appare gravemente danneggiata [Del Boca 1950, 5]. Le tracce della guerra sono visibili su tutto il tessuto urbano, come testimoniano le immagini degli edifici bombardati e i numerosi senzatetto descritti nelle cronache dell'epoca [Mangullo 2015, 381].

Oltre ai danni bellici, i palazzi di rappresentanza subiscono l'inesorabile processo della *damnatio memoriae* che avrebbe portato le architetture simbolo del regime a perdere parte degli apparati decorativi: stemmi, fasci e iscrizioni sarebbero stati scalpellati e



2: Immagine zenitale di Latina nel 1961. Aerofototeca, negativo n. 180688, concessione n. 193 del 27.4.1964 [in Muntoni 1990, 21].

distrutti. La ricostruzione post-bellica avrebbe tenuto conto di questo processo proponendo integrazioni prive di decorazioni allusive, come nel caso dell'Ufficio Tecnico Erariale – prima Caserma Littoria – ricostruito negli anni Cinquanta in forme semplificate, senza il bassorilievo marmoreo di stampo littorio [Pece, Serra 2015, 14].
La volontà di oblio riferita alle tracce del regime non si esaurisce nella censura dei simboli: a Littoria l'esempio più eclatante risiede nella scelta di cancellare il nome della città, divenuta Latina nel 1945.
Un medesimo orientamento ricadrà anche nella sistematica sostituzione di ogni riferimento nella toponomastica. La memoria dei luoghi e i nomi che vengono loro assegnati cessano di coincidere: strade, piazze ed edifici, parte della quotidianità degli abitanti, perdono la denominazione originaria in favore di riferimenti ai valori democratici e repubblicani. Tra i numerosi casi si ricordano quelli di piazza del Littorio, oggi piazza del Popolo; piazza XXIII marzo, oggi piazza della Libertà; piazza Impero, oggi piazza del Tribunale; viale Mussolini, oggi Circonvallazione.
Mentre la *damnatio memoriae* colpisce Latina nei più espliciti riferimenti al regime, un ulteriore fenomeno prende corpo a scala ben più ampia: a partire dal 1945 il centro urbano inizia a svilupparsi rapidamente, di pari passo con l'improvvisa crescita demografica,

rendendo palese quanto l'idea di città promossa da Frezzotti non coincidesse più con le istanze della società contemporanea. Dapprima sarebbero state colmate le aree demaniali edificabili – oltre duecento ettari – grazie ad una politica di cessione dei terreni a costi molto bassi da parte del Comune [Muntoni 1990, 18]. La saturazione delle aree libere sarebbe stata risolta con l'approvazione di una prima estensione nelle zone limitrofe, secondo le previsioni del Piano del 1935 [Granato 1971, 11]. La natura incontrollata dell'operazione, spesso accompagnata da deroghe al Piano dettate da interessi di carattere speculativo, avrebbe portato a un ampliamento disomogeneo della città. L'espansione coincide con l'edificazione di nuovi quartieri privi di relazioni con il centro urbano, senza alcuna programmazione in merito al posizionamento degli impianti industriali.
Alla fine degli anni Cinquanta gli spazi di Latina sono saturi, a testimonianza del tradimento del modello voluto da Frezzotti. Un ruolo centrale nella trasformazione della città sarebbe stato assunto dalla Cassa del Mezzogiorno che, come previsto dalla legge n. 264 del 1957, avrebbe attirato imprese e multinazionali, favorendo l'edificazione di numerosi stabilimenti industriali dove erano presenti aree coltivate [SVIMEZ 1963, 40]. La situazione sarebbe stata arginata con la redazione di un apposito Piano nel 1958, volto a contenere l'espansione. La manovra, adottata a processi già ampiamente consolidati,



3: Il Piano Piccinato (1971) sovrapposto all'edificato (1998). Tratto da: Progetto finalizzato all'aggiornamento delle tavole del P.R.G. a cura dei tecnici del Settore Urbanistica del Comune di Latina. In evidenza il nucleo storico e l'espansione a sud-ovest del Piano Piccinato [Elaborazione grafica di Danesi 2019].

si sarebbe rivelata però tardiva e avrebbe scatenato tensioni politiche tali da portarne all'abrogazione già nel 1962 [Muntoni 1990, 18].
La revoca avrebbe messo l'amministrazione locale nell'impossibilità di rifiutare nuove licenze edilizie, rendendo di fatto edificabili aree prima negate all'espansione (Fig. 2).
Quando, dopo il 1962, diviene necessario dotare la città di un nuovo P.R.G., sarebbe stato coinvolto il gruppo di lavoro diretto da Luigi Piccinato, che avrebbe impiegato nove anni prima di arrivare ad una soluzione condivisa. Il Piano, approvato nel 1971, nega il principio generatore radiocentrico in favore di un modello lineare ritenuto, in quegli anni, più adatto allo sviluppo industriale al quale sembrava tendere il futuro della città [Granato 1971, 31]. Mentre i quartieri residenziali sarebbero cresciuti con un nuovo ordine monodirezionale verso il mare, le aree industriali sarebbero state poste a nord, vicino alla rete ferroviaria. L'obiettivo era quello di posizionare Latina all'interno del circuito industriale a lunga distanza, a scapito del consumo di suolo fertile progressivamente sottratto all'agricoltura.
Il processo di espansione disattende dunque il modello della città di fondazione interrompendone relazioni fondamentali: la nuova zonizzazione avrebbe circondato l'impianto di Frezzotti, trattando quest'ultimo come un settore del nuovo sistema e non come nucleo urbano da valorizzare (Fig. 3).
Un più recente tentativo di tessere relazioni tra le tracce della città di fondazione e i successivi ampliamenti viene perseguito negli anni Ottanta con la rigenerazione di alcune aree del centro urbano: tra le diverse proposte quella della nuova biblioteca progettata da James Stirling ma mai realizzata. Questo tentativo di ridefinire il «senso della città» [Gregotti 1985, 15] si sarebbe tradotto in una sequenza di progetti rimasti perlopiù su carta che, a distanza di trent'anni, raccontano la storia di una *Latina che non c'è*. La stessa sorte sarebbe toccata al P.R.G. redatto da Pierluigi Cervellati, approvato dal Consiglio Comunale nel 2001 tra polemiche e spaccature di schieramenti politici ma mai formalmente applicato. Con la mancata entrata in vigore del nuovo Piano, il tentativo di governare gli esiti di settant'anni di «disordine pianificato» [Apruzzese 2018, 41] si sarebbe rivelato, ancora una volta, un'utopia mancata.

Perdere la memoria. Frammenti e monumenti oltre l'immagine del disordine

L'individuazione degli strumenti di lettura della città rappresenta un passaggio essenziale nella comprensione dei fenomeni che generano la Latina contemporanea. Questi strumenti vanno rinvenuti innanzitutto nel dualismo che interessa le diverse scale del progetto urbano e che restituisce brani di un'eredità multiscalare difficile da cogliere e da decifrare; un sistema pluricentrico che, ai nostri giorni, fa coesistere con relazioni paratattiche mai del tutto risolte l'urbano e il rurale. Un ulteriore elemento di complessità nella lettura più generale delle città del Razionalismo viene individuato da Tafuri in inattesi caratteri di autonomia tra l'elaborazione dei Piani e l'invenzione delle singole parti: «Esiste una bipolarità [...] tra l'urbanistica intesa come *dimora delle tecniche*, casa

in cui la maledetta molteplicità delle lingue è costretta a trovare un focolare comune, e il *multiversum* privo di centri della metropoli contemporanea» [Tafuri 1984, 48].
Il sistematico tradimento della logica del sistema cui Latina è stata oggetto ha coinciso con la perdita dell'idea di città così come immaginata da Frezzotti. Perduta quella logica, è possibile oggi rinvenire tracce di un'immagine più ampia solo attraverso quei *frammenti* di passato che coincidono con le architetture. Nel suggerire la necessità di un salto di scala per comprendere il senso del fenomeno urbano perduto, Cefaly restituisce la visione di una *città laboratorio* in cui i singoli oggetti, caratterizzati da differenti linguaggi, ne possano rappresentare una forma di sintesi: «Se la città è il territorio della sconfitta, sul campo, a testimonianza delle aspirazioni collettive di una generazione rimarranno le tracce di un percorso segnato da *oggetti.* Smarrita nel suo disegno generale, la *metropoli* sarà ritrovata nel microcosmo dell'architettura» [Cefaly 1984, 24].
Con la liberazione del 1945 a Littoria, ormai Latina, non si rimette espressamente in discussione un'idea; la *damnatio memoriae* che si alimenta dell'individuazione di paradigmi da rovesciare rappresenta in questa esperienza solo un aspetto del processo. La seconda metà del Novecento coincide invece con un percorso più o meno consapevole di *perdita della memoria*, in cui lo sguardo distolto dal passato consegue all'urgenza di cambiamento e di progresso percepita in città negli anni del boom economico. Questa perdita di attenzione verso le ragioni delle proprie radici ha indotto trasformazioni intese come *riscrittura* di luoghi e di oggetti per i quali il riconoscimento del valore architettonico e testimoniale era ancora costitutivamente immaturo.
Gli edifici della fondazione identificano tre ambiti circoscritti: l'architettura rurale dei borghi, l'architettura dell'intervento pubblico (IACP, INCIS, INA), l'architettura monumentale. È quest'ultima a mostrare un carattere di alterità nei confronti del ruralismo prevalente, ed è su di essa che è possibile rinvenire forse gli effetti più profondi della narrazione interrotta della città di fondazione.
Un primo fenomeno che ha segnato la vicenda di questi edifici è legato alle *demolizioni selettive* che, a partire dagli anni Sessanta, hanno causato perdite significative nel centro urbano. Il fine era quello di rigenerare dall'interno una città dai natali recenti ma già considerata obsoleta nell'offerta e nel funzionamento.
Tra i primi edifici perduti c'è il Cinema dell'Aquila (Frezzotti e Savoia, 1932-1933). Architettura austera articolata su due livelli, destinata a proiezioni per circa seicento persone, sarebbe stata demolita nel 1960 per far posto ad un più moderno supermercato multipiano, in deroga al vigente Piano Regolatore. Dell'edificio originario resta oggi un frammento scandito da portici e copertura piana prospiciente piazza del Popolo [Muntoni 1990, 75].
Perdita ancora più eclatante dovuta al medesimo fenomeno è la Casa dell'Agricoltore, sede dell'Unione Provinciale dei Lavoratori dell'Agricoltura, inaugurata nel 1938. L'edificio, monumentale e innovativo, è stato oggetto di un lungo conflitto di attribuzione conclusosi con il rinvenimento, nel 2003, di una planimetria riportante la firma di Florestano Di Fausto, noto per aver disegnato nel 1926 il Piano per Predappio Nuova. L'edificio era composto da una torre centrale esagonale e da due ali concluse da un ampio porticato, e ospitava statue dello scultore Ulderico Conti [Fratini 2014, 33-39].



4: A sinistra, la Casa dell'Agricoltore nel 1948 [Archivio della Casa dell'Architettura di Latina]. A destra, la Galleria Pennacchi edificata al suo posto tra il 1967 e il 1970 [Fotografia di Di Resta 2019].

Dopo la guerra la Casa dell'Agricoltore è stata adibita a uffici, palestra e rifugio per sfollati. Nonostante il progetto di destinarla a nuova sede del liceo scientifico cittadino, viene abbattuta nel 1962 e sostituita dalla galleria commerciale Pennacchi dotata di una torre di ventidue piani (1967-1970), simbolo di una città aperta al progresso e ad una nuova modernità (Fig. 4).
Interventi di sostituzione avrebbero interessato anche l'ex Ospedale, trasferito nella nuova sede nel 1965 e demolito nel 1987, e la Stazione delle Autolinee, edificio del 1934 celebrativo dei simboli del regime, sostituito con la sede di un grande magazzino.
Un secondo processo, quello di *trasfigurazione delle forme*, è espressione del fenomeno di svalutazione di oggetti di rilevanza architettonica generato da rapidi mutamenti delle istanze funzionali.
Esempio di tale processo è il Palazzo delle Poste di Angiolo Mazzoni (1932), architetto che realizza a Littoria anche la stazione ferroviaria. La vicenda trasformativa dell'edificio inizia nel 1934 con la rimozione delle grate antimalariche impiegate anche come motivo architettonico, distrutte su ordine del regime poiché ritenute offensive della vittoria ormai conseguita sulla palude. L'anno successivo, per rispondere all'esigenza di nuovi spazi, Mazzoni ne avrebbe progettato un ampliamento, magniloquente e monumentale al pari della prima fase edificatoria, ma mai realizzato[2]. Al contrario, nel 1969 sarebbe stata demolita la scala rampante esterna, elemento più potente della composizione mazzoniana, per edificare sul lato sud-est un'addizione in pannelli prefabbricati che invade la preesistenza alterandone la percezione delle qualità spaziali e figurative (Fig. 5).

[2] Rovereto. MART. Fondo Angiolo Mazzoni [F.A.M.]. Maz., B. 33, f. 4.



5: A sinistra, la Ricevitoria Postelegrafonica nel 1932 [Archivio della Casa dell'Architettura di Latina]. A destra, l'ampliamento realizzato dopo il 1969 che sostituisce lo scalone rampante [Fotografia di Di Resta 2019].

La vicenda della demolizione della scala mazzoniana suggerisce oggi interessanti spunti di ricerca, in particolar modo sul ruolo assunto nella scelta da Frezzotti, che in quegli anni sedeva in Consiglio Comunale, i cui passaggi richiedono ulteriori indagini e approfondimenti.

Quello della *trasfigurazione delle forme* è anche un fenomeno recente, talvolta veicolato accanto ad obiettivi di ripristino dell'aspetto originario. È il caso del Palazzo Comunale (Frezzotti, 1932), già danneggiato nel corso della Seconda Guerra Mondiale, i cui primi lavori di riparazione si concludono alla fine degli anni Quaranta. La *damnatio memoriae* connessa ai simboli ha portato, tra gli altri, alla rimozione della cancellata, di busti e lapidi riportanti discorsi di Mussolini [Muntoni 1990, 75]. Alla fine degli anni Novanta, l'iscrizione dell'edificio tra i beni oggetto di vincolo di tutela non sarebbe coincisa con un processo virtuoso di conservazione, ma avrebbe avviato una campagna di "restauri" che interpolano scelte di ripristino con operazioni di adeguamento funzionale. Le relazioni tecniche documentano la perdita sistematica dei serramenti e delle superfici dell'architettura, queste ultime rimosse tramite «spicconatura» per essere riproposte con modanature e colori ritenuti originari [Scalzi 2002].

Il criterio della *verosimiglianza* ha guidato le operazioni più incisive, quelle dell'innalzamento della quota della copertura, realizzate per garantire l'accessibilità dei locali del sottotetto. L'intervento, che tradisce l'immagine originaria dell'edificio cui in prima battuta aveva fatto riferimento, viene condotto a scapito del documento materiale e della percezione dei prospetti sulla piazza.

Un terzo aspetto riguarda infine le scelte di *ripristino dell'immagine*, ben restituite dalla vicenda di Palazzo M (Frezzotti, 1942). Parte del progetto ambizioso e mai concluso del foro Mussolini, l'edificio, che lascia un segno profondo nell'ultima fase di edificazione della città, è stato gravemente danneggiato dai bombardamenti del 1944. Le incursioni aeree avrebbero causato il crollo di parte dell'ala sud e della torre centrale, quest'ultima ancora in costruzione, unico elemento che non sarebbe stato riproposto nel successivo ripristino. A soli sette anni dalla liberazione dall'occupazione nazifascista, l'inconsueto intervento di riappropriazione del simbolo più esplicito della poetica del regime

avvenne non senza polemiche. Aspetto rilevante che necessita ulteriori approfondimenti risiede nel ruolo nella ricostruzione assunto dallo stesso progettista che, nel 1952, avrebbe rivendicato la paternità dell'opera difendendone l'unicità[3].

Conclusioni

Il contributo restituisce i primi risultati di una ricerca che si propone di documentare le scelte ed indagare i processi che hanno indotto trasformazioni significative nella grammatica architettonica della città di fondazione. Se con le città nuove il regime «ha vissuto sul sogno di una prospettiva futura» [Mack Smith 1976, 107], gli interventi del secondo Novecento restituiscono un contesto sociale e culturale che non affida alla liturgia del dissenso il ruolo di cancellare i segni tangibili di una memoria controversa. L'esplorazione sistematica della documentazione d'archivio consentirà con sempre maggior chiarezza di definire gli effetti del giudizio che, in tempi diversi, è stato espresso sulla città e che, pur intrecciandosi con quello legato alle vicende politiche del ventennio fascista, non si esaurisce in esso. Il superamento dell'idea urbana che Littoria-Latina documenta è da ricercare piuttosto nel mancato riconoscimento del valore di permanenza delle tracce del suo passato. Questo fenomeno ha causato tradimenti e obliterazioni, favorendo una visione distonica della città che gli anni recenti non hanno saputo ordinare.

Bibliografia

ANDRIANI, C., COSTANZO, P. (1985). *Introduzione*, in *Città senza mura. Un capoluogo verso l'Europa. Progetti per Latina 1975-85*, a cura di C. Andriani, P. Costanzo, Roma, Argos, pp. 19-20.

APRUZZESE, A. (2018). *Quale città? Il ritorno di Cervellati. Intervista a Pierluigi Cervellati*, in «Il Messaggero», 2 giugno 2018, p. 41.

Atlante storico delle città italiane. Lazio: 5. Latina (1990), a cura di A. Muntoni., Roma, Multigrafica.

CEFALY, P. (1984). *Littoria 1932-1942: gli architetti e la città*, Roma, CLEAR.

Città di Fondazione italiane 1928|1942, a cura di G. Pellegrini, Latina, Novecento, pp. 157-192.

DEL BOCA, A. (1950). *Una giovane città già decrepita*, in «Il Mattino», 23 ottobre 1950, p. 5.

FRATINI, A. (2014). *Casa del Contadino. Una ferita ancora aperta*, in «Numero Zero», n. 6, pp. 31-39.

FREZZOTTI, O., PASQUALUCCI, C. (1937). *Relazione al P. R. di Littoria*, in «Urbanistica Rurale dell'E.F. nell'Agro Pontino, Primo congresso Nazionale di urbanistica, 5-7 aprile 1937» a cura dell'Amministrazione Provinciale di Littoria. Pubblicato in Atlante storico delle città italiane. Lazio: 5. Latina (1990), op. cit., pp. 90-91.

[3] Latina. Archivio di Stato [A.S.L.]. Archivio del Genio Civile, ufficio di Latina. Titolo III, classe N, f. 11/212; Latina. Archivio di Stato [A.S.L.]. Archivio del Genio Civile, ufficio di Latina. Titolo III, classe N, f. 11/355.

GRANATO, V. (1971). *Relazione al Piano Regolatore Generale (P.R.G.) del Comune di Latina*. Testi di Luigi Piccinato, Michele Valori, Fulvo Carletti e Vittorio D'Emme.

GREGOTTI, V. (1985). *Per Latina*, in *Città senza mura, Un capoluogo verso l'Europa. Progetti per Latina 1975-85*, a cura di C. Andriani, P. Costanzo, Roma, Argos, p. 15.

Latina già Littoria. Percorso storico-urbano (2015), a cura di R. Pece, F. Serra, Latina, Cooperiamo insieme-Società Cooperativa sociale.

Latina: storia di una città (1982), a cura di R. Mariani, Firenze, Alinari.

MACK SMITH, D. (1976). *Mussolini's Roman Empire*, New York, The Viking Press.

MANGULLO, S. (2015). *Dal Fascio allo Scudo crociato. Cassa per il Mezzogiorno, politica e lotte sociali nell'Agro Pontino (1944-1961)*, Milano, FrancoAngeli, edizione Kindle.

MARIANI, R. (1976). *Fascismo e città nuove*, Milano, Feltrinelli.

PICCINATO, L. (1934). *Il significato urbanistico di Sabaudia*, in «Urbanistica», n. 1, pp. 10-13.

ROMAGNOLI, C. (2001). *Ricordo del «Quadrato»*, in *Il quadrato dove è sorta Littoria*, a cura di C. Galeazzi, M. Vittori, Latina, Novecento, pp. 11-18.

SCHWARZ, A. (1933). *La bonifica delle Paludi Pontine e la nuova città di Littoria*, in «Rassegna di architettura», n. 2, pp. 59-60.

SVIMEZ (1963). *L'industrializzazione della Provincia di Latina. Evoluzione economica e prospettive di sviluppo*, Roma, Associazione per lo sviluppo dell'industria nel Mezzogiorno.

TAFURI, M. (1984). *Machine et mémoire. La città nell'opera di Le Corbusier*, in «Casabella», n. 502, p. 48.

Elenco delle fonti archivistiche e documentarie

Latina. Archivio di Stato [A.S.L.]. Archivio del Genio Civile, ufficio di Latina. Titolo III, classe N, f. 11/212.

Latina. Archivio di Stato [A.S.L.]. Archivio del Genio Civile, ufficio di Latina. Titolo III, classe N, f. 11/355.

Rovereto. MART. Fondo Angiolo Mazzoni [F.A.M.]. Maz., B. 33, f. 4.

STUDIO SCALZI (2002). Sintesi dell'impostazione progettuale realizzata sul Palazzo Comunale di Latina. Studio Scalzi, Latina.

L'OPERA D'ARTE E LA VARIABILE IDEOLOGICA

Alberto Coppo

Abstract

Drawing on the lessons of Cesare Brandi, the paper addresses the process of recognising art and extending this concept to architecture built during the fascist period in Italy. The purpose is to isolate the ideological dimension that infuses criticism of that period. This way it is possible to understand observations of Bruno Zevi referred to the post office and to the maritime station in Naples in a different light, without being conditioned by elements alien to artistic value.

Keywords

Ideology; Bruno Zevi; Cesare Brandi

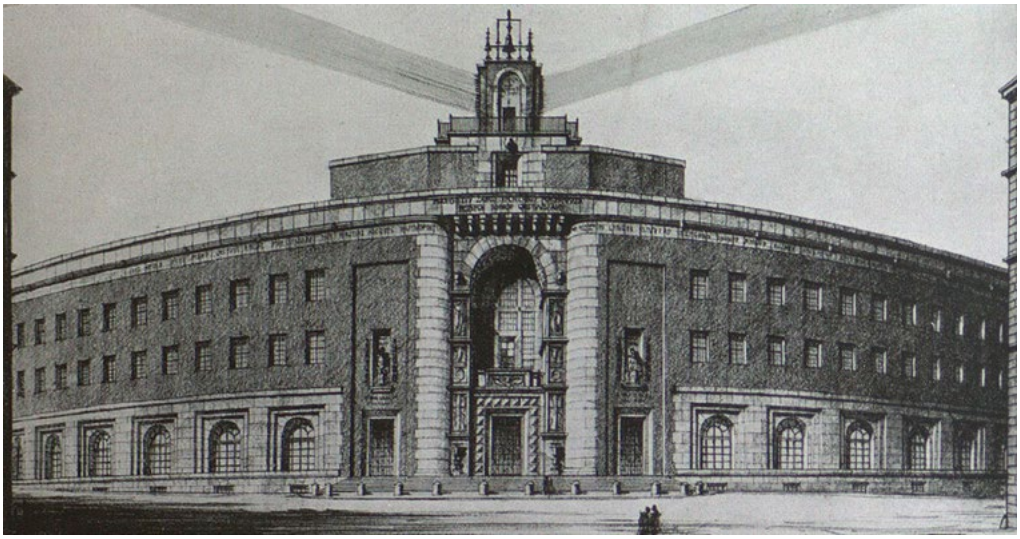
Il riconoscimento, la valorizzazione e la tutela del patrimonio architettonico del primo novecento in Italia rappresentano tematiche attuali che implicano una profonda riflessione sul significato degli edifici progettati e realizzati in un periodo storicamente e politicamente controverso, sulla loro eredità e sulla possibilità, da parte della storiografia architettonica, di individuarne le caratteristiche peculiari al netto di visioni ideologiche. Se considerata come "monumento" e quindi testimonianza di una determinata arte come gusto [Brandi 1966, 116] l'architettura di tale periodo ha contribuito a determinare in maniera fattiva l'immagine urbana odierna e pertanto non può essere esclusa da un'oggettiva analisi all'interno della storia dell'architettura e della città. Ma nonostante ciò, la questione della memoria e della convivenza con il passato appare ancora aperta e lontana da una soluzione condivisa, come ha dimostrato la polemica seguita alla pubblicazione nel 2017 dell'articolo di Ruth Ben-Ghiat sulla rivista «New Yorker» a proposito dei monumenti fascisti e del loro impatto sulla vita dello stato italiano; oppure le opposte reazioni di fronte all'installazione luminosa di Arnold Holzknecht e Michele Bernardi a coprire il bassorilievo di Hans Piffrader a Bolzano, di cui si fa ancora fatica a disgiungere il valore ideologico dalla sua portata artistica e, più in generale, a valutare con serenità le produzioni architettoniche che sono state espressioni di un potere dittatoriale.

Certamente la difficoltà di queste operazioni è imputabile proprio al peso specifico della dimensione politica in cui l'opera è concepita e alla sua preminenza nei confronti della comprensione del valore artistico. Allo stesso tempo bisogna riconoscere che in passato l'azione storico-critica si è configurata come un passaggio affrettato e infestato di luoghi comuni, sia per la scarsa riconoscibilità del valore artistico intrinseco sia per l'azione

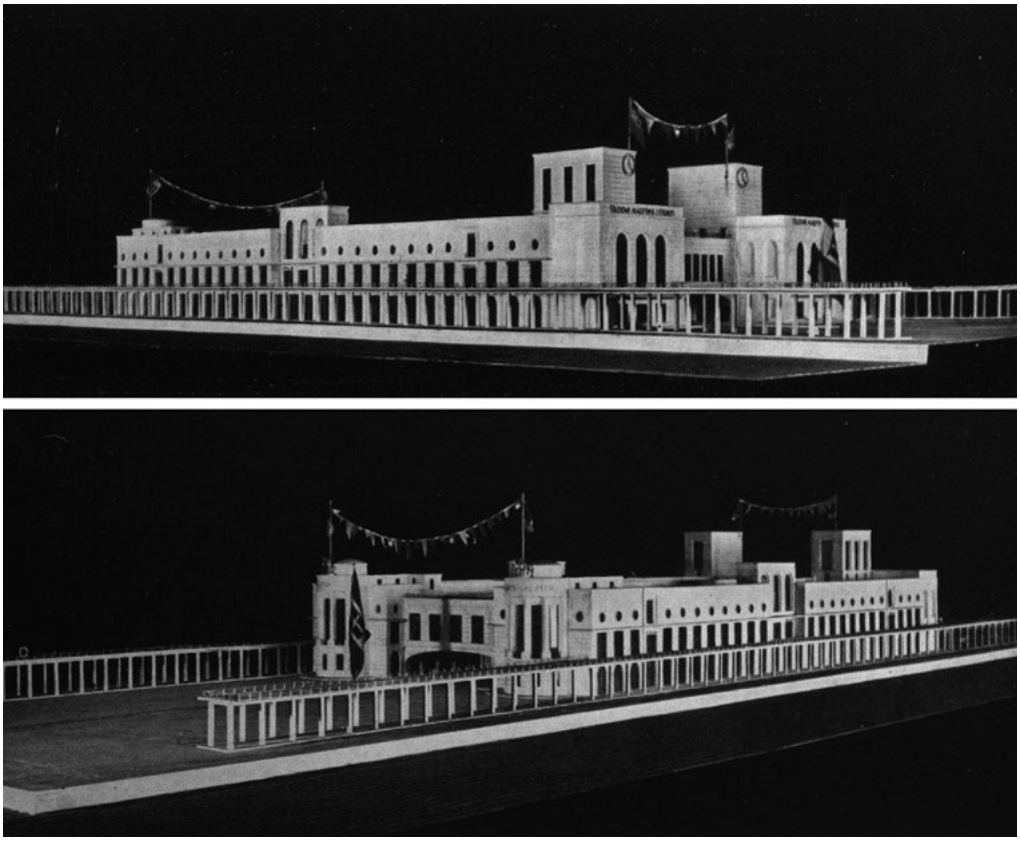
stessa che è stata condotta al di fuori dell'opera stessa [Salvo 2016, 12]. Se oggi invece alcune tesi portate avanti da Bruno Zevi (1918-2000) sul periodo fascista sono state "ridimensionate" dalla storiografia recente, ciò è da ricondurre non solo al maggiore distacco che i critici d'oggi possono vantare rispetto all'intellettuale romano, ma anche alla capacità di individuare e isolare, all'interno del processo critico, la variabile ideologica. Una pratica che trova una sua verosimile applicazione nel processo critico codificato da Cesare Brandi (1906-1988) per comprendere l'autenticità di un'opera d'arte.
Nel periodo post-bellico le decisioni del governo italiano di portare a termine il cantiere del fu E42, riconvertendo così una significativa porzione urbana disegnata dal passato regime, e successivamente di realizzare il Villaggio Olimpico, quale quartiere ideato sì per una manifestazione temporanea ma destinato a fungere da modello, alternativo all'E42, per l'edilizia successiva, sono esempi positivi di una felice convivenza e riutilizzo dell'eredità del passato. Ed ancora, il rinnovato interesse per le figure progettuali di Marcello Piacentini e Gustavo Giovannoni, oggetti negli ultimi anni di numerosi studi storico-critici che ne hanno evidenziato l'indiscutibile eredità culturale, dimostra come l'approccio critico sia da intendere quale esplorazione paziente e profonda, che non possa ridursi a taglienti e lapidari giudizi, come ben esemplificato dalla sentenza di Zevi proprio su Piacentini, ancora presente nella sua *Storia dell'architettura italiana*, nel marcare in maniera polemica e pregiudiziale l'estraneità di quest'ultimo alla cultura architettonica del proprio tempo [Zevi 2010, 185].
Ciò che appare ormai assodato è la difficoltà di accettare categorie interpretative che utilizzino la dimensione politica come uno dei fattori determinanti nel valutare le opere architettoniche; la divisione tra *buoni* e *cattivi* quindi risulta ormai poco credibile – grazie anche alla visione meno manichea introdotta da De Seta a partire dagli anni settanta – poiché dimostra il limite critico di cui sarebbero vittima gli architetti più significativi per la storia dell'architettura se valutati dal punto di vista ideologico oltre a quello progettuale. Sicuramente alcuni nodi storiografici risultano sciolti e lontani da pretestuose polemiche, come la sincera aderenza al fascismo di Giuseppe Terragni e di Giuseppe Pagano; la felice connivenza con la politica culturale di Mussolini da parte di Gio Ponti; la riscoperta dell'opera di Luigi Moretti nonostante l'assenza, in tutta la sua carriera, di una netta presa di distanza dal regime.
Se dunque l'adesione alla politica architettonica promossa dal fascismo è *uno* degli aspetti ma non quello fondamentale per giudicare un'opera d'arte di quel periodo, diventa decisivo utilizzare cartine di tornasole più convincenti che riportino l'attenzione all'interno della disciplina e non permettere, come chiarisce Brandi, che le alterne fortune e sfortune delle opere nel corso della storia siano dovute a fini estranei alla forma [Brandi 1977, 10]. Un esempio, condiviso dallo stesso Zevi, è l'adesione e il contributo di ciascun progettista all'idea di *modernità*, intesa non solo come un aggiornamento del gusto, ma anche come rinnovamento tecnico e formale, capace di confrontarsi in maniera costruttiva con la tradizione. Ovvero il caso un'opera in grado di attualizzare, con codici linguistici coerenti con il proprio tempo, la costruzione e l'estetica degli edifici in equilibrio con il desiderio di cambiamento [Ribichini 2019, 168]. L'ordine come esito del processo culturale non è espressione dunque di

un disordine, come vorrebbe Zevi, ma di un nuovo ordine, come indica Portoghesi, in grado di produrre un "classicismo", qui inteso non come linguaggio codificato, ma come proprietà di un edificio, un progetto, un dipinto o una poesia, di essere esemplare, di acquisire cioè una propria autonomia in grado di modificare la realtà. Una modificazione che può avvenire in continuità o in rottura con la cultura di riferimento e che può richiedere un intervallo di tempo non predefinibile per poter essere indicato come un atto creativo concluso e convincente. Tale intervallo diventa il momento più delicato dell'intero ciclo artistico, durante il quale l'opera è chiamata ad attendere un proprio "riconoscimento".
Non è un caso infatti che Brandi dedichi un'attenzione particolare al concetto di tempo, individuando fasi specifiche e successive per la concezione, la realizzazione ed infine il riconoscimento dell'opera d'arte in quanto tale. In questo processo appare decisiva la distinzione tra l'identità dell'opera in sé, dotata di un proprio tempo interno che esclude un confronto con l'attualità, e il rapporto tra l'opera e il soggetto che ne fa esperienza, lo spettatore, esplicitata in un tempo storico. La prima fase riguarda il momento creativo ed è di competenza dell'autore, mentre la fase successiva presuppone un coinvolgimento del ricettore che è chiamato a interagire con un oggetto costituito e un'immagine formulata: la realtà pura dell'opera d'arte si incontra con la coscienza del ricevente-fruitore che ne comprende il valore intrinseco, esplicitando la facoltà propria del soggetto capace di giudizio critico-storico. Un potere che non può essere utilizzato per quella che Brandi chiama l'opera d'arte aperta, ovvero l'opera d'arte il cui processo creativo non è ancora concluso. È bene ricordare infatti che l'architettura viene presentata come un'arte che non ha bisogno del rapporto con lo spettatore a causa dei fini pratici per cui è concepita. Non solo, in realtà lo studioso chiarisce bene la particolarità dell'architettura che, a differenza delle altre arti non è frutto di un processo di riduzione di un oggetto separato dalla realtà, ma un atto creativo che nasce da un bisogno pratico [Brandi 1956, 119-120] in grado di annullare fin da subito il suo valore di pura figurabilità, sottratta al legame con l'esistente, che per Brandi è l'espressione dell'arte. Tuttavia l'opera d'arte in architettura non ha minore riconoscibilità di un'opera pittorica o scultorea in quanto esprime un cambiamento del modo di costruire e di comporre la città; allo stesso tempo trova ragione d'essere nel suo stabilire un modello culturale di riferimento, non per forza in termini progressivi, ma che proprio per tale ragione è necessario preservare come fatto *esemplare*, portatore di significati che danno forma alla cultura dell'abitare.
La trasformazione successiva, gli adeguamenti funzionali che può subire non sono altro che interventi su un oggetto finito che è stato già riconosciuto come opera d'arte. La sensibilità della cultura del novecento verso il proprio passato è la migliore garanzia di tutela, frutto di una previa riconoscibilità del manufatto artistico in quanto tale, come mantenimento delle condizioni che permettono una testimonianza di civiltà [Salvo 2016, 26]. Se dunque il processo creativo in un'opera architettonica termina con la realizzazione della stessa e, di conseguenza, l'interpretazione non può intervenire su un processo già chiuso, la critica diventa l'unico strumento per metter in luce i significati culturali predetti. La coscienza di ciò produce dunque una ricerca soggettiva di un fatto oggettivo.

Si è detto già come il tempo in cui l'artista vive o si riconosce non pregiudica la validità della sua opera o, al contrario, possa alterare e distorcere l'azione critica. Per poter meglio comprendere questo aspetto è utile rileggere le accorate parole di Zevi nel descrivere il periodo "fatale" della cultura architettonica tra le due guerre in Italia. Il quadro, descritto con vigore e spietata lucidità dal critico romano, relega la produzione progettuale di quegli anni in una posizione marginale all'interno della "storia della modernità", in quanto esito di un appiattimento morale ed espressione di una politica del compromesso.
In particolare, la rubrica *Vent'anni fa,* presente all'interno della rivista «L'Architettura. Cronache e storia» nel periodo 1955-1959, ripercorre le occasioni progettuali che si sono susseguite durante gli anni del regime, evidenziandone i limiti e le incongruenze. L'operazione culturale messa in atto è fine: lo screditamento del modello architettonico connivente e al servizio del regime si applica proprio al campo della critica progettuale (anche se a posteriori), dimostrando in questo modo come la retorica monumentalità della politica e l'arretratezza della classe architettonica, provinciali e scioviniste, non abbiamo permesso "l'aggiornamento" della modernità in Italia e abbiano condannato il paese ad essere prigioniero di modelli culturali passati e insensibili ai cambiamenti. Una strategia adottata anche da Manfredo Tafuri nella sua celebre monografia su Ludovico Quaroni (1964) quando assume l'architetto romano ad emblema di una generazione costretta a misurarsi con la mediocrità culturale del ventennio e destinata per questo a ritardare lo sviluppo della propria creatività.
Eppure, nonostante la probabile intenzione di non demonizzare *unicamente* la politica del regime, le considerazioni di Zevi tradiscono un preciso attacco alla politica concorsuale del fascismo e alla sua tenacia nel favorire i progetti mediocri a discapito di altri più validi. Di certo è un fatto innegabile che durante il ventennio le energie più dinamiche del paese sono state depotenziate o strumentalizzate per ragioni propagandistiche, ma è anche vero che non sempre è stato possibile identificare le opere d'arte – in termini di critica architettonica – *semplicemente* in merito agli esiti concorsuali e *unicamente* in base al codice linguistico utilizzato dagli autori.
Un esempio interessante può essere fornito da due vicende, consumatesi a breve distanza l'una dall'altra, ma che presentano alcuni tratti in comune. I concorsi per il palazzo delle poste e telegrafi (1928-1930) e per la stazione marittima (1933-1934), entrambi a Napoli, hanno infatti prodotto, insieme alla *Mostra d'Oltremare* (1938-1940), i due edifici più significativi della città partenopea durante il regime e ben consentono, oggi, di elaborare una visione meno "ideologizzata" del riconoscimento quali opere d'arte; riconoscimento non scontato, vista la decisione di Zevi di "salvare" il palazzo delle poste e di "buttare" la stazione marittima, il primo come esempio di modernità *nonostante* la cultura del tempo, e la seconda come esito di un passatismo *proprio* della stessa. Si tratta di un'opinione condivisa, a distanza di quarant'anni, anche da De Seta che, con frasi lapidarie, liquida l'edificio di Bazzani come «opera stentorea e querula» [de Seta 1999, 23] mantenendo le due architetture come poli antitetici tra loro.
Innanzitutto, i due concorsi non si chiudono in maniera lineare: per il palazzo delle Poste si arriva al secondo grado nel 1930 e viene assegnato, da una giuria in cui è



1: G. Vaccaro, L. Franzi, Facciata dell'edificio per le poste e telegrafi di Napoli presentata al concorso di primo grado (1928) [in «Architettura e Arti Decorative» 1929, 14].



2: C. Bazzani, Modello della stazione marittima di Napoli (1933) [«Architettura» 1934, 664, 666].

presente anche Giovannoni, solo un secondo premio al progetto di Giuseppe Vaccaro e Luigi Franzi, mentre gli altri concorrenti ricevono un rimborso spese (Fig. 1).
Solo nel 1931 l'incarico è affidato direttamente ai due architetti tramite un decreto ministeriale dove si raccomanda una revisione della facciata e del portale. Per la stazione marittima invece il concorso-appalto si protrae fino ad un esame suppletivo di alcuni progetti selezionati alla fine del 1933, salvo essere annullato dalla decisione di affidare l'incarico direttamente a maggio 1934 ad uno dei partecipanti, Cesare Bazzani (Fig. 2).
Se dunque le procedure risultano essere entrambe anomale [Gravagnuolo 1994, 67, n. 175] stupisce la convinzione di Zevi per cui «fu, in fondo, un concorso serio, forse l'ultimo del genere in quel periodo» [Zevi 1956, 589] riguardo alla vicenda delle poste, mentre non sono risparmiate critiche a Bazzani che, in quanto «accademico fascista, non poteva sopportare di essere giudicato alla stregua degli altri; se partecipava ad un concorso, doveva vincere» [Zevi 1957, 407].
Di certo la carica di modernità espressa dall'edificio postale nel quartiere Carità ha un respiro più ampio, di derivazione europea, in grado di assolvere ad un'operazione di "ricucitura" con la preesistenza in termini scalari e materici e di esprimere una monumentalità priva di retorica al netto della prospettiva ottica ridotta della piazza (Fig. 3).
Allo stesso modo però è necessario riconoscere nella stazione progettata da Bazzani il suo carattere di semplice compostezza, mai tronfia, in grado di alternare sapientemente le declamatorie arcate rivolte verso la città, le bucature regolari dei fronti e i corpi semicilindrici rivolti verso il mare; il tutto addolcito da un'arcata ribassata che esalta il profilo orizzontale dell'orizzonte retrostante (Fig. 4).
Nasce dunque il sospetto che le valutazioni siano state condotte fin da subito con pesi e misure differenti, se non altro perché il quadro sembra essere più articolato e ben

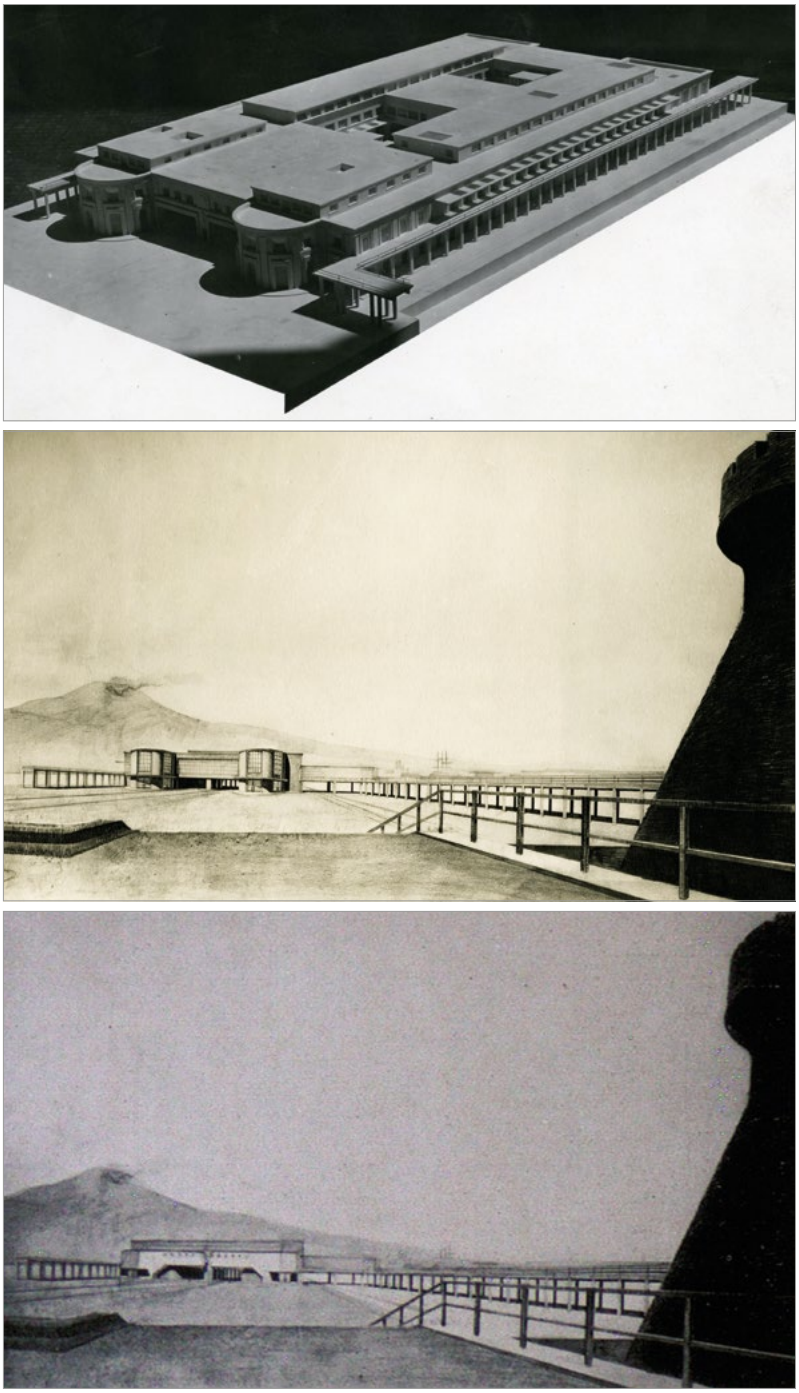


3: G. Vaccaro, L. Franzi, Palazzo delle poste di Napoli [Fotografia di Luciano Romano in De Seta 1999, 164].

lontano dalla polarizzazione che Zevi voleva far credere. Per prima cosa la facciata realizzata del palazzo delle poste di Napoli viene "aggiornata" in un momento successivo alla chiusura del concorso al posto di un impaginato storicista. Se il suggerimento ad opera di Angiolo Mazzoni, l'architetto di riferimento per le ferrovie presente nella giuria, di modificare la facciata rimane una supposizione [Gravagnuolo 1994, 67, n. 175], appare conclamata invece l'approvazione di Piacentini al nuovo progetto e il proprio apprezzamento – strumentale o meno – alla poetica di Vaccaro [Piacentini 1932, 516]. Inoltre non bisogna dimenticare il ruolo che potrebbero aver giocato per l'assegnazione dell'incarico la storia personale di Franzi, fratello della moglie di Alessandro Pavolini, al tempo giovane gerarca in ascesa, e la personale amicizia tra Vaccaro e Galeazzo Ciano, allora titolare del ministero delle Comunicazioni: un rapporto quest'ultimo ammesso implicitamente dall'architetto stesso che, nella presentazione del progetto, ricorda la risoluzione dello sviluppo della facciata come il frutto di una sua richiesta accolta dal ministro [Vaccaro 1936, 75].
Certamente il peso politico di un accademico d'Italia come Bazzani ha, con ogni probabilità, influito in maniera decisiva sull'esito del concorso; eppure la proposta vincitrice risulta essere lontana dalla retorica monumentalità del progetto di Canino e dall'impianto tradizionale presentato da Milani [Zevi 1957, 407] e si presenta come un valido compromesso tra la rappresentatività del porto più importante del nascente impero italiano e la funzionalità di un edificio pubblico, come invece hanno immaginato Piccinato e Aschieri.
I cosiddetti "fini estranei alla forma" di Brandi sono dunque le valutazioni ideologiche che non rendono giustizia, in quanto espresse aprioristicamente, allo svolgimento, particolare e non lineare, dei concorsi progettuali. Un'ulteriore dimostrazione di



4: C. Bazzani, Stazione marittima di Napoli [Fotografia di Luciano Romano in De Seta 1999, 162].



5: P. Aschieri, Progetti per la stazione marittima di Napoli. Dall'alto: primo, secondo grado e versione "razionalista" (1933-1934) [Roma, Accademia Nazionale di San Luca, Fondo Pietro Aschieri, FPA 37A.08f; Roma, Accademia Nazionale di San Luca, Fondo Pietro Aschieri, FPA 37A.16f; «Architettura» 1934, 645].

tale complessità è data proprio dalla vicenda di Aschieri all'interno del progetto della stazione marittima. I disegni presentati su «Architettura» nel 1934 e su «Architettura. Cronache e storia» nel 1957 non corrispondono a quanto – nel primo e nel secondo grado – è stato presentato alla giuria. Ce ne da conferma una lettera dello stesso Aschieri, ritrovata nel suo fondo personale custodito presso l'Accademia Nazionale di San Luca dove l'architetto, rivolgendosi direttamente a Mussolini, lamenta una sua esclusione dalla valutazione finale a palazzo Venezia «per quanto riconosciuto il migliore»[1]. La lettera, senza data, non firmata e probabilmente mai spedita, ha in allegato nove riproduzioni dei disegni a supporto del lavoro svolto che rivelano un'impostazione ben diversa, sicuramente meno "razionalista", dalla nota versione lodata anche da Zevi. Nel primo grado l'edificio è composto con il modulo tipicamente aschieriano della cornice strombata che nella sua ripetizione dona all'edificio un rigido dinamismo, nonostante l'interessante proposta dei due corpi semicircolari nella facciata principale; nel secondo grado si percepisce invece una maggiore volontà di leggerezza grazie all'aumento delle superficie vetrate e l'inserimento delle pensiline che direzionano lo sviluppo longitudinale dell'edificio (Fig. 5).
Se non sono note le ragioni per l'elaborazione di un ulteriore progetto, probabilmente confezionato *ad hoc* per polemizzare nei confronti degli indirizzi suggeriti dal regime, risulta chiaro come il concorso abbia avuto uno sviluppo controverso, ancora lontano da un suo completo disvelamento. Non solo, la vicenda dimostra che anche gli architetti ritenuti più convincenti come Aschieri, definito da Zevi un «autentico artista», siano stati in grado di produrre soluzioni che, al confronto con l'edificio di Bazzani, osteggiato *anche* perché «accademico fascista», peccano di mediocrità. Il che risulta interessante vista la difesa, da parte di Aschieri, di un progetto che, rispetto ai disegni pubblicati, testimonia un codice linguistico più tradizionale e che conserva ben poco della carica sperimentale di cui lo stesso architetto è stato promotore negli anni precedenti. D'altronde, proprio a partire dagli anni trenta, si registra un'indiscutibile virata "imperiale" della politica architettonica a favore dell'uso, sempre più frequente, di composizioni rigidamente imbevute di stilemi classici. Pertanto l'ambivalenza dell'opera aschieriana ben restituisce la complessità linguistica in quegli anni, rivelando una capacità, da ascrivere anche a Vaccaro, a Franzi e a Bazzani, di elaborare soluzioni che smentiscono semplicistici incasellamenti stilistici.

Come si può osservare dalla vicenda progettuale di Aschieri e dai concorsi sopra citati, la strada per il riconoscimento di buona parte dell'architettura sotto il fascismo – intesa sia come espressione artistica esemplare sia come documento storico – è ancora lunga. Non solo perché alcuni protagonisti rimangono ancora prigionieri di valutazioni partigiane, ma anche per la difficoltà di separare la realizzazione artistica dal suo messaggio politico, se presente. Al di là di sommarie e generiche assoluzioni, ancora prima di valutare l'impatto attuale sulla vita delle persone, si impone la necessità di

[1] Roma, Accademia Nazionale di San Luca, Fondo Pietro Aschieri, FPA 37A.IV.

approfondire le vicende progettuali e incrociarle con le relazioni personali e politiche dei loro fautori, liberandosi della anacronistica distinzione tra *modernisti* e *passatisti*. Il rischio di una valutazione ideologica è infatti più reale che mai e non risparmia nessuno: perfino l'adesione al decostruttivismo di Zevi è stata interpretata come una romantica degenerazione del pensiero dei suoi ultimi anni senza considerare la profonda lucidità alla base di questa scelta, in linea con l'idea di rinnovamento continuo propria del moderno stesso. Così come Antonio Cederna nel 1979 additava all'Italia fascista tutte le responsabilità delle demolizioni nel centro storico di Roma senza riconoscere la continuità di questo progetto con la politica dell'Italia liberale, la variabile ideologica all'interno del processo critico rischia di dilatare oltre modo quell'intervallo brandiano che l'arte deve sopportare per essere riconosciuta come tale. Lo spettatore quindi è chiamato ad interagire con l'opera architettonica dotandosi di tutti gli strumenti necessari per una comprensione reale, senza che il tempo storico influisca nel giudizio di merito in senso sia positivo che negativo. Il risultato a cui tendere è una valutazione il più possibile oggettiva, l'unica che può permettere una convivenza armonica con il proprio passato e garantire una situazione non ostativa per ulteriori approfondimenti sul riutilizzo del patrimonio architettonico ai nostri giorni, come ben esemplificato dai numerosi contributi presenti in questa sezione.

Bibliografia

— (1934). *Concorso per la nuova Stazione Marittima per passeggeri a Napoli*, in «Architettura», vol. XIII, n. 11, pp. 641-666.

— (1929). *Il concorso per il Palazzo delle Poste e dei Telegrafi in Napoli*, in «Architettura e arti decorative», IX, n. 1, pp. 3-26.

BEN-GHIAT, Run (2017). *Why Are So Many Fascist Monuments Still Standing in Italy?*, in «New Yorker», n. 5, October.

BRANDI, C. (1956). *Elicona III-IV. Arcadio o della scultura. Eliante o dell'architettura*, Torino, Einaudi.

BRANDI, C. (1966). *Le due vie*, Bari, Laterza.

BRANDI, C. (1977). *Teoria del restauro*, Torino, Einaudi [I ed. 1963].

GRAVAGNUOLO, B. (1988). *Il palazzo delle poste a Napoli*, in «Domus», n. 693, pp. 71-84.

GRAVAGNUOLO, B. (1994). *Dal liberty alle due guerre* in B. Gravagnuolo, P. Belfiore. *L'architettura a Napoli tra le due guerre*, Roma-Bari, Laterza, pp. 3-68.

L'architettura a Napoli tra le due guerre (1999), a cura di C. de Seta, Napoli, Electa.

PIACENTINI, M. (1932). *Opere di Giuseppe Vaccaro*, in «Architettura», vol. XI, n. 10, pp. 513-548.

RIBICHINI, L. (2019). *Intervista a Paolo Portoghesi*, in «AR Magazine», n. 120, pp. 166-169.

SALVO S. (2016). *Restaurare il novecento*, Macerata, Quodlibet.

SGUEGLIA, A. (2005). *Cesare Bazzani. La stazione marittima di Napoli, 1934-36*, in «Palladio», VACCARO, G. (1936). *Edificio per le poste e telegrafi di Napoli*, in «Architettura», XV, n. 8, pp. 353-394.

ZEVI, B. (1956). *Concorso per il Palazzo delle Poste a Napoli*, in «L'Architettura. Cronache e storia», n. 14, p. 589.

ZEVI, B. (1957). *Concorso per la Stazione Marittima a Napoli*, in «L'Architettura. Cronache e storia», n. 24, p. 407.

ZEVI, B. (2010). *Storia dell'architettura italiana*. vol. I, Torino, Einaudi [I ed. 1950].

n. 35, pp. 81-98.

Elenco delle fonti archivistiche o documentarie

Roma. Accademia Nazionale di San Luca. Fondo Pietro Aschieri. FPA 37A – Stazione marittima di Napoli (1933-1934).

ARCHITETTURA UTOPICA NARRATA. BORGHI E VILLAGGI RURALI DALLA LIBIA ALLA SICILIA NEL VENTENNIO FASCISTA

Maria Rossana Caniglia

Abstract

From the «Fourth shore» to Sicily, numerous small rural towns and settlements were built during fascist colonisation, where the church and the casa del Fascio assumed the role of "generating" elements of a whole urban layout. These newly founded centres of a recognised historical, architectural and iconographic value were more promoted by fascist propaganda than actually used. Indeed, except for a few cases, they are currently in a state of neglect and degradation.

Keywords

Architecture; Fascist period; Utopia

Introduzione

Le parole «si redime la terra, si fondano le città», pronunciate da Mussolini il 26 maggio 1927, in occasione del discorso dell'Ascensione, diventarono in poco tempo lo *slogan* con il quale sintetizzare l'utopico progetto di sfollare le città per un ritorno alla campagna.
La Colonizzazione demografica della Libia e quella del latifondo siciliano erano il risultato dell'ambizioso programma politico e ideologico messo in atto dal Fascismo, dagli anni Venti ai Quaranta: aridi territori conquistati pronti a essere ruralizzati e quindi valorizzati con lavori di bonifica, infrastruttura, appoderamento e insediamento colonico. Se sul piano legislativo le operazioni tecniche furono eseguite dopo l'emanazione di alcuni provvedimenti come la battaglia del grano del 1925, la legge sulla bonifica integrale del 1928, e il Testo Unico sulle bonifiche del 1933; su quello ideologico, invece, l'aspetto propagandistico diventò l'*input* per la realizzazione dei nuovi centri rurali.
Ognuno di questi, sia in Libia sia in Sicilia, assumeva non solo il significato di un luogo di riferimento (religioso, civile e sociale) per tutte quelle famiglie che andavano a vivere nelle case coloniche sparse all'interno dei comprensori, ma diventava lo strumento fondamentale attraverso il quale attuare tutti quegli interventi per favorire la trasformazione dello spazio rurale. La morfologia del paesaggio e del territorio agrario cambiò quasi inesorabilmente.

"Sorgono" i nuovi centri rurali

In Libia, rispetto alla bonifica agraria iniziata negli anni Venti, la fondazione dei villaggi, si concentrò in un intervallo temporale molto breve: dalla "pacificazione" della Cirenaica (1932) all'entrata in guerra da parte dell'Italia (1940).
L'Ente della Cirenaica, istituito nel 1932, aveva il compito di coordinare e promuovere quelle iniziative per avviare il processo di colonizzazione di massa e lo sfruttamento agricolo dei comprensori individuati nel territorio dell'altipiano del Gebel. In ognuno di questi, l'Ufficio per le Opere pubbliche, prevedeva la nascita di centri agricoli e, tra il 1933 e il 1934, nella provincia di Derna furono realizzati quelli di Beda Littoria, Giovanni Berta (Fig. 1), Primavera (in seguito Luigi Razza) e Luigi di Savoia. I progetti furono redatti sotto la super visione dell'ingegner Mario Romano (1890-1969) che, in quegli anni era il direttore dell'ufficio: «questi quattro paesi sono oggi compiuti e si rivelano quanto mai pittoreschi e di pregio architettonico» [Ornato 1938, 4].
Con l'ascesa al potere di Italo Balbo, nominato Governatore di Tripoli nel 1934, il programma della colonizzazione subì un forte impulso. Iniziava così una seconda fase (1934-1938), supportata da alcuni provvedimenti legislativi tra cui la riunificazione della Tripolitania e della Cirenaica in un'unica colonia con le provincie di Tripoli, Misurata, Bengasi e Derna, e la nascita del nuovo Ente per la Colonizzazione della Libia (ECL), che andava a sostituire quello della Cirenaica.
Dal 1935 l'Istituto Nazionale Fascista di Previdenza Sociale (INFPS) iniziò a operare esclusivamente nei territori della Tripolitania, realizzando il villaggio Michele Bianchi,



1: Umberto di Segni, villaggio Giovanni Berta, veduta generale, Derna 1938 [in Culotta, Gresleri, Gresleri 2007, 31].

nella zona di Bir Terrina, in provincia di Tripoli, su un progetto dell'architetto Umberto Di Segni (1894-1958). Nel 1936 l'ECL, invece, affidava all'architetto Florestano Di Fausto (1890-1965) la progettazione di quello Maddalena, nella pianura di Barce:

> l'ultimo in ordine di tempo, [...]. Ha già la sua bella scuola, l'ambulatorio ed altri edifici cui se ne aggiungeranno presto degli altri [...]. Nuclei di case coloniche sono sparsi all'intorno, linde accoglienti, tutte costruite secondo lo stile mediterraneo cui il Di Fausto ha dato vita in Libia e che si va ampiamente diffondendo [Ornato 1938, 3].

La politica agraria di Balbo s'incentrava su una colonizzazione demografica intensiva finanziata esclusivamente dallo Stato che, con la continua individuazione di nuovi comprensori da trasformare in poderi, impediva la nascita spontanea del latifondo. Programma che fu disciplinato con l'emanazione della legge "Provvedimenti per un piano di colonizzazione intensiva in Libia" il 17 maggio 1938 e,

> sono state a tal fine prescelte le zone del Gebel Tripolitano intorno a Kussabat ed a Tarhuna; le zone del Gebel Cirenaico che vanno, […], dai villaggi di piccoli coloni già costituiti dall'ente della colonizzazione, alla piana di Barce; le zone a ponente di questa pianura; la zona tra Zliten e Misurata [Cresti 2002, 286].

Si avviava ufficialmente, quella che fu definita, la terza fase della colonizzazione (1938-1940). Il piano indicava la dislocazione di venti villaggi rurali nelle quattro provincie, ognuno con il suo comprensorio e, la loro attuazione, coordinata dall'ECL e dall'INFPS, era prevista tra la fine 1938 e il 1939:

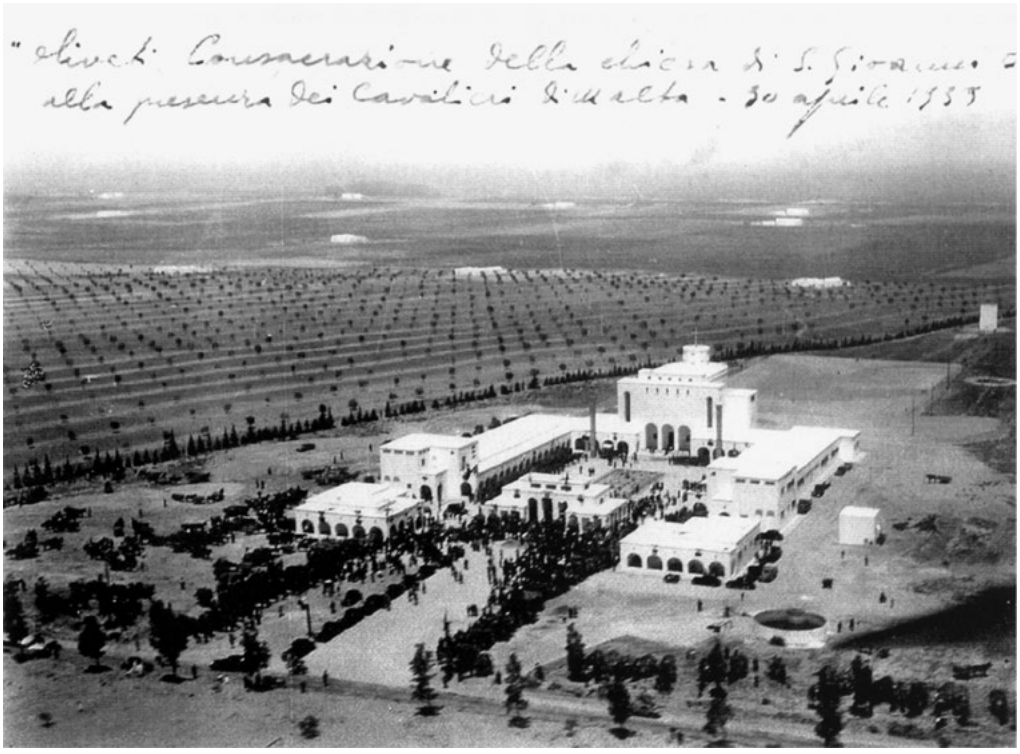
> dopo la grande trasmigrazione dell'anno scorso, che ha visto popolarsi di ben 20.000 rurali i villaggi e le borgate rapidamente costruite in Tripolitania e in Cirenaica – i cui nomi sono Giordani, Oliveti, Breviglieri, Maddalena, Baracca, Oberdan, D'Annunzio, (Crispi, Battisti) – il lavoro ferve inesausto per predisporre la seconda trasmigrazione ai principi dell'anno XVIII. Altri otto nuovi centri sono in corso di costruzione, di cui 5 in Tripolitania, e precisamente Pietro Micca, Tazzoli, Marconi, Corradini e Garibaldi; e 3 in Cirenaica e cioè Filzi, Sauro e Mameli [Tripoli 1939, 250].

La progettazione, invece, fu affidata ad alcuni degli architetti che già avevano lavorato nei territori d'Oltremare come Florestano Di Fausto e Umberto Di Segni, ma soprattutto a quelli a cui era rivolta la «chiamata coloniale» [Miano 2003, 237] tra tutti ricordiamo Alfredo Longarini (1910-1996) e Giovanni Pellegrini (1908-1995).
Di Fausto realizzò Oliveti (Fig. 2), sulla litoranea a pochi chilometri da Tripoli; Oberdan, tra la zona di Barce e quella di Cirene; D'Annunzio, a metà strada tra Maddalena e Luigi Razza; e Mameli e Battisti, nella provincia di Derna. Di Segni si occupò di Breviglieri e Giordani, nella zona di Bir Terrina più a Sud del comprensorio di quello di Bianchi; e Gioda che «sorge ai margini dell'oasi di Misurata e costituisce una tra le più notevoli realizzazioni dell'Ente nella Libia Occidentale» [Ai margini 1938, 3]. Pellegrini progettò Marconi, nella provincia di Tripoli; e Baracca, sul Gebel cireanico, nella provincia di Bengasi; la borgata Corradini, nella zona di Homs, in provincia di Tripoli; e in

collaborazione con Di Segni elaborò Crispi, verso Sirte, nel territorio di Misurata; e la borgata Tazzoli, nei pressi di Tarhuna, in provincia di Tripoli. Longarini, infine, progettò Garibaldi e tre borgate, come ampliamento di alcuni villaggi già esistenti: Micca di Giordani, Filzi di Baracca e Sauro di Maddalena.
Quando nel possedimento libico la terza fase della colonizzazione era entrata nel pieno del suo meccanismo, in Sicilia Mussolini dava l'avvio all'"assalto al latifondo", sancito con l'emanazione della legge del 2 gennaio 1940 sulla "Colonizzazione del latifondo siciliano" e la costituzione del suo Ente (ECLS), diretto da Nallo Mazzochi Alemanni (1889-1967), conosciuto per aver ricoperto il ruolo di tecnico dell'Istituto agronomico per l'Oltremare. L'Ente, inizialmente si occupava di tutti quei lavori indispensabili per la trasformazione del latifondo (nuovo sistema agricolo, opere d'ingegneria idraulica, viabilità poderale), così com'era successo in Libia, ma ben presto l'aspetto propagandistico diventò più importante di qualsiasi altra attività. L'esigenza primaria era quella di iniziare velocemente la progettazione del sistema insediativo (borgo-casa colonica) senza attendere il completamento né delle opere infrastrutturali né tantomeno quelle di appoderamento.
Il 20 ottobre 1939 con una cerimonia coreografica e quasi teatrale cominciavano, simultaneamente, i lavori dei primi "otto borghi rurali", uno per ogni provincia siciliana, tranne quella ragusana, consacrati alla memoria di un eroe morto in guerra o di un "rivoluzionario del popolo siciliano".

> In provincia di Agrigento c'è il borgo Bonsignore, in provincia di Caltanissetta borgo Gattuso, a Catania borgo Lupo, a Siracusa borgo Rizza, a Trapani borgo Fazio, a Palermo borgo Schirò, a Enna borgo Cascino. Questi paeselli sono stati situati in piano o in collina, in punti dove prima non c'era nemmeno un pagliaio, o in mezzo alla campagna migliorata: il posto è stato scelto dove l'aria era buona e c'era vicino lo stradale. […]. Questi paeselli sono freschi freschi, ancora bianchi di intonaco, e sembra un sogno come siano potuti nascere improvvisamente in quelle contrade deserte e solitarie, ma ognuno li vede [Ullo 1939, 1444].

Il direttore dell'Ente, su indicazione di Mussolini, si occupò di incaricare per la progettazione dei borghi «solamente architetti siciliani, particolarmente i giovani, […]. Architetti liberi di manifestare il proprio temperamento, la propria fantasia nelle progettazioni, […], rispettosi dell'ambiente e del carattere locale della nuova architettura siciliana» [Mazzocchi Alemanni 1942, 32].
Donato Mendolia, Edoardo Caracciolo (1906-1962), Filippo Marino, Giuseppe Marletta (1906-1988), Guido Baratta, Pietro Gramignani, Girolamo Manetti Cusa e Luigi Epifanio (1898-1976), molti dei quali poco conosciuti nel panorama nazionale, riuscirono a interpretare nelle loro opere quell'espressione di *sicilianità* tanto richiesta.
Durante il primo anno i lavori proseguivano con un ritmo incessante, infatti, i borghi erano quasi tutti completati, e contemporaneamente si realizzarono 2507 case coloniche e altre 300 erano in costruzione, tanto che lo stesso Mazzocchi Alemanni pensò di mettere in atto la fondazione di una "seconda ondata" d'insediamenti. Questa nuova disposizione, che rientrava nel piano triennale dell'Ente, doveva seguire gli stessi criteri e indicazioni applicati già nei primi otto, ma ben presto i lavori subirono una progressiva



2: Florestano Di Fausto, villaggio Oliveti, veduta generale, Zavia-Tripoli 1939 [in Culotta, Gresleri, Gresleri 2007, 229].

interruzione. Dalla fine del 1940 alla primavera del 1943, infatti, solo alcuni dei borghi e delle case previsti erano ultimati, come quelli di Livio Bassi, Borzellino, Guttadauro e Ventimiglia, tutti gli altri rimanevano dei cantieri interrotti o soltanto dei progetti utopisti sulla carta.

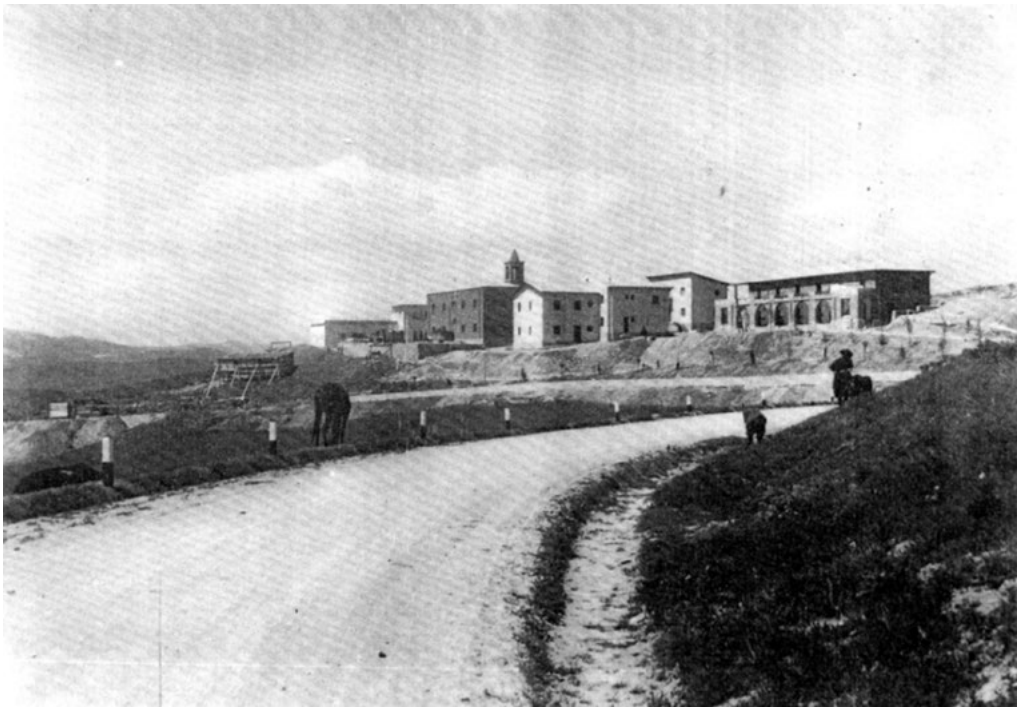
Il disegno progettato - il progetto disegnato

Dallo studio e dall'analisi di questi centri di fondazione è stato possibile individuare degli elementi "generatori" di carattere architettonico, paesaggistico e urbanistico, imprescindibili e comuni a tutti, anche se a una scala diversa e con articolazioni più o meno complesse. L'impianto planimetrico era direttamente collegato al luogo scelto. In un territorio *ex novo* e poco antropizzato, in particolar modo come la Libia, il primo requisito necessario per "collocare" un nucleo urbano, era determinato dalla fattibilità di comunicare con tutto quello che lo circondava.
La progettazione del sistema della viabilità diventava un elemento fondamentale: la strada di accesso al borgo, quelle poderali e interpoderali. Quindi all'interno in ogni comprensorio individuato, si trovava un villaggio quasi sempre in una posizione centrale rispetto ai poderi di pertinenza, tutto ciò senza seguire delle regole urbanistiche ben precise, se non quelle già utilizzate nell'Agro Pontino.

Nella Libia occidentale la disposizione delle «architetture sono in funzione del piano orizzontale su cui sono sorte, cioè il paesaggio a cui aderiscono è una pianura che era deserto» [Roberti 1938, 316]; in quelli della Cirenaica, invece,

> la natura è più pittoresca per le colline, per le montagne, per le rocce e per glia alberi, una natura più mossa […]. I villaggi forse sono più sereni, più aperti, più paesani e ciascuno ha il suo carattere, una sua bellezza particolare. Mentre i centri rurali della Tripolitania sembrano, per la natura dove sono sorti, più chiusi, quasi protetti da mura, […], i paesi della Cirenaica invece sono stati creati in libertà di forme; si arriva nelle loro piazze da molte strade [Roberti 1938, 317].

In Sicilia, secondo Maria Accascina, bisognava tener conto che «più bello il panorama e dolce il clima, più si è sentito il bisogno di aprire il borgo verso l'esterno e di usare terrazze prospicienti sulla campagna; più serrata la cerchia dei monti e più rigido il clima, più si è sentita la necessità della pianta chiusa con edifici intorno alla piazza e piccole finestre» [Accascina 1941,186]. Qui l'ubicazione di ogni borgo doveva seguire il modello dell'appoderamento del latifondo con l'individualizzazione del limite d'incidenza rispetto alla posizione baricentrica del centro rurale, delle case coloniche e della rete stradale. Il baricentro era determinato sia dal «raggio d'azione della salubrità» [Mazzocchi Alemanni 1942, 32] sia da «quelle consuetudini di ubbidienza alla scenografia naturale che rendono pittoresca la Sicilia» [Accascina 1941, 186]. A questi aspetti più tecnici e "suggestivi" si aggiungeva anche quello sociale: il borgo doveva essere ben visibile da lontano per rassicurare la popolazione sparsa nei poderi.
Se il rapporto luogo-strada-borgo era una forte interazione tanto da condizionare, nella maggior parte dei casi, un'ubicazione piuttosto che un'altra, l'elemento "piazza" diventava la condizione primaria e fondamentale sulla quale veniva generato il nuovo insediamento: un «luogo di riunione, di contatti, di scambi commerciali, di svaghi. Un borgo senza piazza non avrebbe suggerito al rurale siciliano l'idea di paese» [Accascina 1941, 186].
Attraverso la semplificazione di schemi planimetrici è stato possibile definire le forme della piazza più ricorrenti in entrambi i casi studio: chiusa, aperta, chiusa con la strada di accesso in un angolo, a "omega".
Nel primo schema la piazza è individuata da quattro lati chiusi a recinto, dove l'unica via di accesso, posta su uno dei lati, è la strada perpendicolare, a quella principale, una via di fuga sul paesaggio agrario. In Sicilia lo ritroviamo nel borgo Antonino Cascino e in quello Pietro Lupo, anche se in questo caso l'impianto presenta una maggiore articolazione; in Libia, invece, nei villaggi Oliveti e Breviglieri. Nel secondo la piazza è delimitata da tre lati chiusi e un quarto aperto direttamente sulla strada interpoderale. Esempio perfettamente leggibile nei villaggi di Gioda, Corradini e Garibaldi; diversamente da quello che avviene in Sicilia, dove non è facilmente rintracciabile, perché la differenza con il primo diventa quasi impercettibile ma fondamentale. Questa consiste nella classificazione del quarto lato del borgo, ciò nel fatto che gli edifici sono disposti paralleli alla strada d'ingresso e non perpendicolari, come nei borghi Gigino Gattuso, Giacomo Schirò e Salvatore Giuliano (Fig. 3). Nel terzo schema, più



3: Guido Baratta, borgo Salvatore Giuliano, veduta generale, Cesarò-Messina 1940 [in ERAS 1952].

articolato rispetto ai precedenti, troviamo una piazza con quattro lati chiusi a recinto, dove l'accesso principale è la strada posta a novanta gradi tangente a un suo angolo; soluzione utilizzata per Bonsignore e nei villaggi Giordani e Michele Bianchi.
Lo schema a "omega", riconoscibile nel borgo Amerigo Fazio (Fig. 4), e nei villaggi di Maddalena, Battisti e D'Annunzio, definiva una piazza individuata da uno spazio quadrangolare aperto direttamente sulla strada di accesso, dove gli edifici non si bloccavano con l'innesto alla strada, ma continuavano paralleli a essa.
In Libia, la legge del 1938 stabiliva il programma funzionale dei villaggi e l'articolo 1, in particolar modo, definiva il centro rurale come:

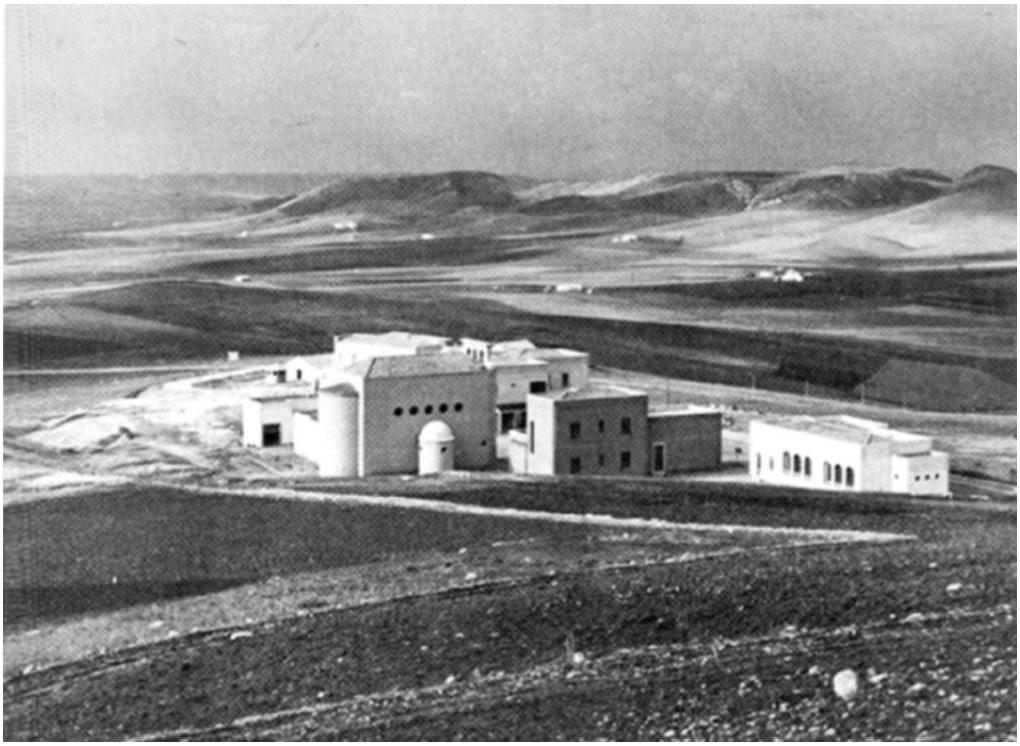
> un nucleo di edifici destinati ad assicurare servizi pubblici o di pubblica utilità, costituito dalla Chiesa con la canonica, dalle scuole e dalle abitazioni degli insegnanti, dall'ambulatorio medico con gli accessori e l'abitazione dei sanitari, dalla Casa del fascio e dalle organizzazioni del Regime, dalla ricevitoria postale e dai mercati, nonché, ove necessario, dalle sedi ed aventi loro accessori, dell'autorità di Governo, del Municipio o dei Reali carabinieri [Governo della Libia 1939, 111-112].

Un elenco degli edifici che il nuovo centro avrebbe dovuto ospitare, senza nessun riferimento a delle precise disposizioni planimetriche e dimensionali. La libertà progettuale di articolare e comporre tra loro i vari edifici, definì un linguaggio sperimentale proprio dei villaggi libici.

Per la realizzazione dei borghi siciliani, invece, l'Ente aveva accolto e fatto proprio *Centri rurali*, pubblicato nel 1937 da Guido Mangano. Le finalità del volume erano del tutto pratiche, istruzioni con lo scopo di chiarire alle diverse figure professionali coinvolte «quando e dove si debbano creare tali centri, come debbano essere costruiti e quali criteri tecnici e di spesa debbano guidarne la progettazione, la costruzione e l'esercizio» [Mangano 1937, 27]. Un vero e proprio manuale che codificava i caratteri tipologici per la progettazione e la costruzione dei nuovi borghi rurali.
Mangano proponeva, in particolar modo, tre modelli insediativi:

> un tipo piccolo che riunisce il minimo indispensabile dei servizi […]; un tipo grande nel quale sono stati raccolti tutti i servizi occorrenti ad una popolazione civile e un tipo medio per soddisfare alle necessità di quelle zone di limitata estensione […], che, […], hanno bisogno di un complesso di servizi che il centro di tipo piccolo non potrebbe offrire [Mangano 1937, 23].

Alle diverse e numerose indicazioni corrispondevano altrettanti disegni che illustravano analiticamente sia lo studio compositivo e planimetrico del centro (piccolo, medio e grande) sia i modelli da seguire nella progettazione dei singoli edifici rappresentativi: la chiesa, la Casa del Fascio, la sede podestarile e l'ufficio delle poste.
La chiesa, in entrambi i casi, è il fulcro generatore di tutto l'impianto, l'edificio principale con forme e volumi articolati rispetto agli altri edifici, che con geometrie più semplici, tendevano a confondersi tra loro. L'edificio sacro, spesso rialzato da scalini e dislivelli, era posto centralmente nel lato mediano della piazza e in asse rispetto alla strada di accesso. Un'assialità dalla duplice valenza simmetrica e ascensionale: la prima evidenziava la razionalità geometrica dell'impianto, la seconda, invece, conduceva, simbolicamente, il fedele verso il portale della chiesa. Fatta eccezione per Bonsignore (Sicilia) e Garibaldi (Libia), dove la chiesa non si trova in asse con la strada perché è collocata a novanta gradi sull'angolo a destra dell'edificio, quindi anche il percorso ascensionale seguiva quest'andamento. La chiesa, oltre a essere un elemento architettonico di notevole importanza, assumeva il ruolo di "contenitore sociale", il luogo di riferimento sia per i coloni trapiantati in terre lontane sia per i contadini spostati dai loro paeselli. La presenza di un nuovo insediamento era segnalata, in particolar modo, da due elementi verticali: il campanile e la torre littoria. Quest'ultima, nei borghi siciliani, non era presente, tranne che per Bonsignore e Cascino, quindi il campanile diventava l'unica "forma" simbolica riconoscibile all'interno del paesaggio rurale. È necessario aggiungere che la casa del fascio, secondo le indicazioni contenute nel volume *Centri rurali*, era prevista solo per gli impianti medi e grandi, con la facciata principale arricchita dalla scritta PNF e i fasci littori.
Nei villaggi libici, al contrario di quelli siciliani, la torre littoria era un elemento costante, anche se la chiesa con «il suo campanile assume un ruolo principale tra i fabbricati del villaggio, sia per grandezza e posizione sia per articolazione e studio della forma» [Portoghesi, Mangione, Soffitta 2006, 210]. Le soluzioni architettoniche adottate si possono schematizzare in due tipologie: la prima, un alto parallelepipedo con l'arengario posto al centro o su di un fianco della casa del fascio, come quello del villaggio Berta e Bianchi;



4: Luigi Epifanio, borgo Amerigo Fazio, veduta generale, Trapani 1940 [in Bevilacqua 2002, 26].

la seconda, invece, il volume della torre era dilatato fino a diventare un vero e proprio edificio, articolato da scale e arcate, così com'era possibile vedere nel villaggio Baracca.
Inoltre erano previsti ceppi celebrativi, fontane, pozzi e abbeveratoi che, oltre a svolgere la propria funzione, quella di offrire un servizio, avevano insiti due significati peculiari: rimarcare il ruolo centrale della piazza, infatti, in particolar modo la collocazione delle fontane era definita secondo degli assi ben precisi e al centro geometrico dello spazio; essere un "tramite" di messaggi figurativi per i contadini, chiari simboli di autocelebrazione della propaganda fascista.

Architettura utopica narrata

Dalla "Quarta sponda" al "granaio d'Italia" queste città di nuova fondazione, grandi e piccoli insediamenti rurali dal riconosciuto valore storico, architettonico e iconografico, sono state molto più narrate dal programma propagandistico promosso da Mussolini e dal Fascismo, che profondamente vissute. L'effettivo funzionamento di questi numerosi centri, dalla realizzazione alla fruizione, si riduce a un limitato lasso di tempo, bruscamente interrotto dallo scoppio della Seconda Guerra Mondiale.
La maggior parte dei villaggi libici sono stati "vissuti" dal 1938 al 1940, a differenza di quelli che, dopo esser stati bombardati, furono abbandonati definitivamente solo nel 1942, o di

altri ancora che al contrario non subirono gravi danni e continuarono a essere popolati dai coloni italiani anche dopo il conflitto. Per i borghi siciliani, invece, il periodo di utilizzo si concentra tra il 1939 e il 1942, e in questo caso possiamo distinguere tra quelli che, a causa delle ripercussioni belliche, ancora oggi presentano i segni dell'improvviso abbandono, altri che con la Riforma agraria degli anni Cinquanta ripresero la loro funzione.
Le pubblicazioni di regime, le riviste, i reportage fotografici, i convegni e le mostre celebravano, non solo gli effetti della colonizzazione agraria, ma la realizzazione dei villaggi e dei borghi come un'impresa che avrebbe segnato un vero cambiamento.
La propaganda colonialista voleva pubblicizzare la velocità con cui erano attuati i programmi del regime, evidenziandone la spettacolarizzazione, che aveva come unico intento quello di diffondere l'idea di un "colonialismo buono", con il compito di civilizzare la gente e riscattare le terre. Le riviste di settore si occupavano, invece, dell'architettura coloniale, come «Libia», e «Architettura e arti decorative» e «Rassegna di Architettura», che nel 1935 aveva pubblicato, per primo, un articolo sulla costruzione dei villaggi in Cirenaica.
Anche la vicenda dei borghi siciliani era raccontata da svariati articoli pubblicati non solo nelle riviste nazionali, tra tutte ricordiamo «Architettura», ma anche in periodici nati proprio per l'occasione come il «Lunario del Contadino Siciliano», un fascicolo trimestrale dal formato di un piccolo quaderno tascabile, diffuso tra tutti i coloni. Di notevole risalto propagandistico è la *Mostra del Latifondo rurale e dell'Istruzione agraria* inaugurata il 4 febbraio 1940 al Teatro Massimo di Palermo, dove per l'occasione furono esposti, anche, i progetti dei primi borghi rurali.
Alle numerose pubblicazioni si affiancavano i mezzi di comunicazione di massa, radio e cinema, che grazie alla velocità con cui veicolavano le notizie, esercitavano sulla popolazione un'influenza notevole. Come i numerosi documentari e cinegiornali realizzati dall'Istituto Luce, dal 1927 al 1943, che, attraverso l'iconografia del paesaggio rurale, raccontavano, in particolar modo, il forte legame con la terra e la vita quotidiana dei contadini.

Conclusioni

La Libia ha rappresentato quel foglio bianco a scala reale, dove gli architetti italiani furono chiamati a "sperimentare" un nuovo linguaggio da poter applicare ai villaggi rurali così da poter realizzare «quella architettura cosiddetta mediterranea» [Besana, Carli, Devoti, Prisco, 2002, 47]; in Sicilia, invece, le maestranze dovevano esseri «liberi di manifestare», nella progettazione dei borghi, un'architettura rurale, la quale «non poteva che essere siciliana, cioè pittoresca, chiusa, sobria, tipica, e non internazionale o nordica» [Accascina 1940a].
Nelle numerose fondazioni dalla "Quarta sponda" alla Sicilia – protagoniste di questa architettura utopica narrata – la chiesa e la Casa del Fascio assumevano il ruolo di elementi "generatori", pur conservando il valore iconografico e propagandistico. Architetture immediatamente riconoscibili, grazie alla peculiare articolazione dei volumi e degli elementi verticali, simboli religiosi, sociali e propagandistici: il campanile e

la torre littoria. La disposizione planimetrica, inoltre, creava un rapporto gerarchico sia tra tutti gli edifici sia rispetto al resto dell'intero insediamento.
I centri esaminati sono stati progettati e costruiti nell'ultima fase della colonizzazione fascista, di conseguenza, il breve periodo in cui hanno veramente "funzionato" ci potrebbe far risultare la vicenda come un tardo tentativo anacronistico. Città nuove oggi spogliate della loro funzione e dal simbolismo per le quali erano state concepite.

Bibliografia

22 anni di bonifica integrale (1952), a cura di ERAS, Palermo, IRES.

ACCASCINA, M. (1940a). *La mostra del latifondo e dell'istruzione agraria. Il contributo dell'architettura siciliana alla costruzione dei borghi rurali nelle zone da bonificare – Caratteristiche e finalità dell'edilizia agraria*, in «Giornale di Sicilia», 4 febbraio.

ACCASCINA, M. (1940b). *Sorgono i borghi*, in «Giornale di Sicilia», 5 dicembre.

ACCASCINA, M. (1941). *I Borghi di Sicilia*, in «Architettura», vol. V, pp. 185-198.

Ai margini dell'oasi di Misurata è sorto e prospererà il villaggio che porta il nome di "Mario Gioda", fondatore del Fascio di Torino (1938), in «Il Corriere Padano» (Ferrara), 27 gennaio, p. 3.

BALBO, I. (1938). *Il nuovo piano di colonizzazione demografica della Libia*, in «Libia», II, nn. 10-11, pp. 4-14.

BALBO, I. (1939). *La colonizzazione in Libia*, in «L'Agricoltura Coloniale», n. 8, pp. 457-475.

BALBO, I. (1940). *La colonizzazione in Libia*, in «Illustrazione Coloniale», n. 6, pp. 32-47.

BARBERA, P. (2002). *Architettura in Sicilia tra le due guerre*, Palermo, Sellerio.

BELLI, C. (1939). *Vigore di vita nei villaggi agricoli*, in «Libia», III, n. 7, pp. 24-26.

CABIATI, O. (1935). *I villaggi agricoli sul Gebel di Cirene*, in «Rassegna di architettura», VII, 1, pp. 81-88.

CANALI, F. (2014-2015). *Nuovi fulcri paesaggistici nella Libia di Italo Balbo: la creazione di un nuovo paesaggio della modernità tra infrastrutture e colonizzazione*, in «ASUP-Annuario di Storia dell'Urbanistica e del Paesaggio», n. 2, pp. 111-201.

CANIGLIA, M.R. (2011). *L'arte del "costruire sacro" in Libia durante il ventennio fascista*, in «Mediterraneo. Urbanistica e paesaggio», a cura di B. Cordova, Cosenza, Città del Sole Edizioni, pp. 157-168.

CANIGLIA, M.R. (2013). *Utopia, architettura e propaganda della colonizzazione rurale fascista: i borghi e i villaggi di fondazione dalla Sicilia alla Libia*, in ARTICOLO 9. *La repubblica promuove lo sviluppo della cultura e la ricerca scientifica e tecnica. Tutela il paesaggio e il patrimonio storico e artistico della nazione*, a cura di A. Bianco, Aracne, pp. 105-126.

CARBONARA, P. (1939). *Recenti aspetti della colonizzazione demografica della Libia*, in «Architettura», XVIII, n. 4, pp. 249-261.

Centri Rurali (1937), a cura di G. Mangano, Istituto Emanuele III per il bonificamento della Sicilia, Palermo, Scuola Tipografica R. Istituto di Assistenza.

Città di fondazione e plantatio ecclesiae (2007), a cura di P. Culotta, G. Gresleri, G. Gresleri, Bologna, Compositori, pp. 174-199.

CRESTI, F. (2002). *I villaggi della colonizzazione agraria della Libia e il dibattito sull'architettura mediterranea*, in *Le città del Mediterraneo*, a cura di M. Giovannini, D. Colistra, Reggio Calabria, Edizione Kappa, pp. 281-294.

CRESTI, F. (2007). *La Costruzione dei primi villaggi agricoli della Cirenaica nella sezione fotografica dell'archivio dell'Ente per la Colonizzazione della Libia*, in «Africa», n. 1, pp. 107-119.

DUFOUR, L. (2005). *Nel segno del Littorio. Città e campagne siciliane nel Ventennio*, Caltanissetta, Lussografica.

FAGIOLO, M., MADONNA, M.L. (1994). *Le città nuove del Fascismo*, in *Studi in onore di Giulio Carlo Argan*, Firenze, La Nuova Italia, pp. 339-397.

GADDA, C.E. (1941). *I nuovi borghi della Sicilia rurale,* in «Nuova Antologia», n. 413, pp. 281-286.

GOVERNO DELLA LIBIA (1939). *Direzione affari economici e colonizzazione*, *Norme relative alla colonizzazione in Libia*, Tripoli, Maggi.

GRESLERI, G. (2004). *Architettura e città in "Oltremare"*, in *Storia dell'Architettura Italiana. Il primo Novecento*, a cura di G. Ciucci e G. Muratore, Milano, Electa, pp. 416-439.

I nuovi centri per la colonizzazione demografica della Libia (1938), in «Rassegna di Architettura», X, pp. 357-363.

L'Architettura delle Case del Fascio (2006), a cura di P. Portoghesi, F. Mangione, A. Soffitta, Firenze, Alinea Editrice.

La Colonizzazione del latifondo siciliano. Primo anno, Documenti fotografici, leggi e decreti (1940), a cura di ECLS, Palermo, Tipografia della Camera dei Fasci e delle Corporazioni – Ditta Carlo Colombo.

La realizzazione dei centri rurali per la colonizzazione demografica della Libia (1939), in «Rassegna di Architettura», XI, n. 1, pp. 9-12.

MANNI, C. (1937). *Nel villaggio agricolo Arturo Breviglieri*, in «Libia», I, n. 9, pp. 20-22.

MARCONI, P. (1939). *L'architettura nella colonizzazione della Libia. Opere dell'architetto Giovanni Pellegrini*, in «Architettura», XVIII, n. 12, pp. 711-726;

MAZZOCCHI ALEMANNI, N. (1942). *La redenzione del latifondo siciliano. Opere e problemi*, Quaderni de L'ora, Palermo, Edizione de L'ora.

Metafisica costruita. Le città di fondazione degli anni Trenta dall'Italia all'Oltremare (2002), a cura di R. Besana, C.F. Carli, L. Devoti, L. Prisco, Milano, TCI.

MIANO, G. (2003). *Florestano Di Fausto una singolare figura di architetto negli anni tra le due guerre (1920-1940)*, in *L'architettura nelle città italiane del XX secolo. Dagli anni Venti agli anni Ottanta*, a cura di V. Facchinetti Pardo, Milano, p. 237.

MUSENGA, R. (1938). *Centri rurali. Studi, monografie, rapporti*, in «Annali di Tecnica Agraria», IV, pp. 349-351.

Nuovi centri per la colonizzazione della Libia (1939), in «Rassegna di Architettura», XI, pp. 510-514.

ORNATO, G.Z. (1938). *La Libia orientale attende i suoi rurali*, in «Corriere Padano», 19 ottobre, p. 4.

PARLATO, G. (2002). *Le Città nuove degli anni Trenta tra ruralismo e modernizzazione*, in *Metafisica costruita. Le città di fondazione degli anni Trenta dall'Italia all'Oltremare*, a cura di R. Besana, C.F. Carli, L. Devoti, L. Prisco, Milano, TCI, pp. 63-68.

QUILICI, N. (1938). *Ventimila coloni in Libia*, in «Emporium», XLIV, n.12, pp. 295-308.

ROBERTI, V. (1938). *L'architettura libica e i nuovi centri agricoli*, in «Emporium», XLIV, n.12, pp. 309-318.

Tripoli. Gli otto nuovi centri rurali in Libia (1939), in «Urbanistica», luglio-agosto, p. 250.

ULLO, V. (1939). *La colonizzazione del latifondo siciliano – Nasce una nuova Sicilia*, in «Le Vie d'Italia», XLV, n. 11, p. 1444.

ICONIC ARCHITECTURE: POLITICHE E PROPAGANDE PER LA GESTIONE DEL VALORE CULTURALE NELLA CITTÀ FASCISTA

Emanuela Margione

Abstract

The paper analyses Aprilia through a reading of its urban transformations and in light of Pasolini's definition of the Fascist city, «which finds its roots not in the regime that conceived it but in the reality that Fascism dominated without being able to dent it"». Also, the text investigates the value of Aprilia starting from its compositional characteristics rather than its historic-political value, highlighting its role today in the deeply transformed urban fabric.

Keywords

Aprilia; Dissonant heritage; New town

Introduzione

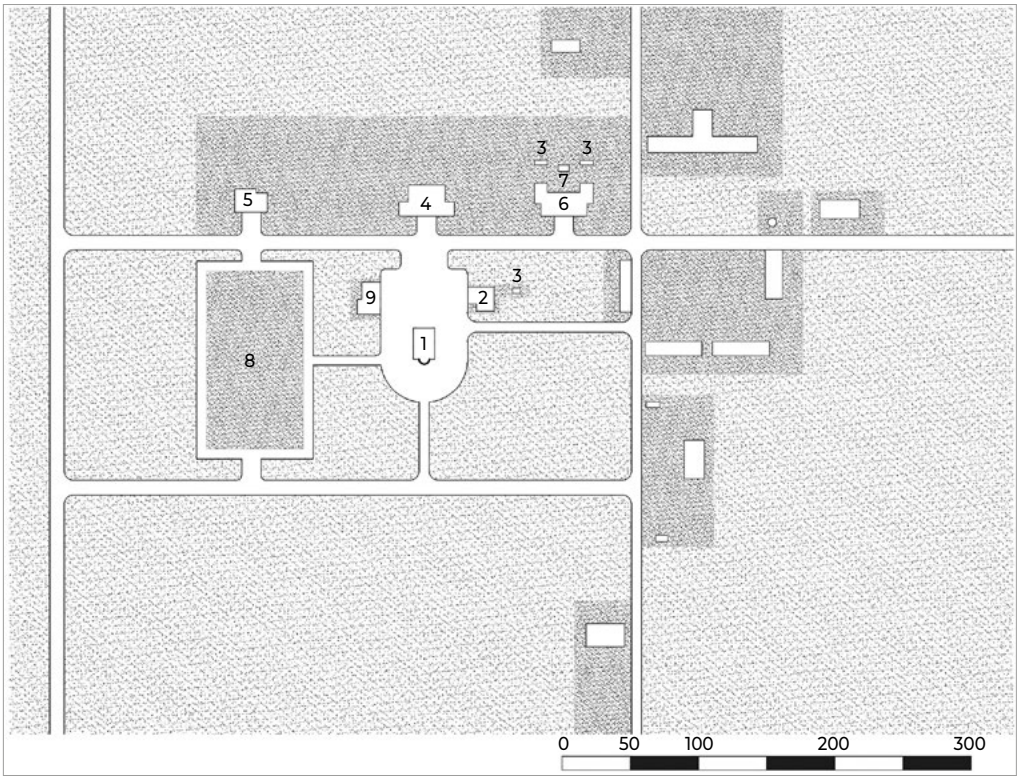
Quarta delle cinque città di fondazione costruite dal fascismo negli anni Trenta alle porte di Roma, la città di Aprilia, nella storia dell'Agro Pontino, risulta particolarmente interessante da un lato in quanto risultato urbanistico delle sperimentazioni avvenute nei precedenti progetti di Littoria (1932), Sabaudia (1934) e Pontinia (1935); dall'altro poiché unica città di fondazione a subire un duplice processo di demolizione: il primo, avvenuto nel 1944 durante il conflitto bellico quando la città – conosciuta come *The Factory* – venne assediata durante la battaglia di Anzio; il secondo avvenuto all'inizio degli anni Settanta, quando i resti della città di fondazione furono duramente colpiti dalla *damnatio memoriae*. Fu proprio in quel decennio di profonda trasformazione politico-sociale che i pochi superstiti urbani come l'ex Casa del Fascio – diventata circolo cittadino – e il municipio con la sua torre, vennero abbattuti in quanto ritenuti "edilizia minore", trasformando in modo sostanziale il nucleo di fondazione tanto da renderlo oggi completamente irriconoscibile.

Attraverso il processo di demolizione delle opere architettoniche – avvenuto nel tentativo di espiare un peccato ideologico – assistiamo però non solo alla distruzione di un *prototipo urbano* testimonianza documentaria della sperimentazione che, avviata negli anni Trenta porterà alla definizione della Legge Urbanistica Nazionale del 1942 [Mariani 1976, 69], ma anche alla cancellazione di tutti quei caratteri identitari insiti all'interno di

questi manufatti urbanistico-architettonici capaci di evidenziare quella stretta relazione compositiva – attuata alle diverse scale – che rende le Città di Fondazione vere e proprie *Città d'Autore* [Muntuoni 2006, 26].
La perdita di queste testimonianze risulta ancora più grave se si inserisce la vicenda dell'Agro Pontino, e quindi quella della costruzione di Aprilia, all'interno del dibattito nazionale avviato proprio negli anni Trenta, per la definizione dell'architettura Moderna Italiana, movimento che in Italia prende forma «come conoscenza riflessa, ritardata e approssimata di quanto elaborato in Germania, in Francia, in Olanda e negli altri paesi europei» [Sica 1985, 328]. Se si tiene poi conto che l'affermazione del Fascismo in Italia precede quella dell'Architettura Moderna, non stupisce quanto «le fortune del movimento moderno siano così strettamente legate alle vicissitudini politiche e sociali da rendere l'architettura, e l'urbanistica, rappresentanti della condizione civile» [Zevi 1950, 167]. Allo stesso modo le Città di Fondazione e i borghi dell'Agro Pontino, dove la figurazione architettonico-urbanistica si traduce in un'alternanza fra monumentalismo e ruralismo, non rappresentano quindi solo il risultato di un processo sperimentale – il cui fine ultimo era quello di dar vita all'*uomo nuovo fascista* – ma collaborano, attraverso la propria figurazione e composizione, in modo da evidenziare quelle contraddizioni insite nel dibattito nazionale sulla definizione di una propria identità architettonica.
Con queste premesse, obiettivo principale del testo è quello di descrivere, attraverso la rilettura del caso di Aprilia, un possibile approccio al *dissonant heritage*, indagando quegli aspetti legati alla pratica progettuale alle diverse scale ovvero analizzando il soggetto dal punto di vista di un architetto-urbanista.

L'individuazione del prototipo: i caratteri della città aperta rurale

Ancora oggi l'Agro Pontino viene maggiormente considerato come il laboratorio politico-sociale del totalitarismo fascista. Se da una parte non vi è dubbio che la bonifica e la costruzione delle città di fondazione vennero strumentalizzate a fini politici, dall'altra non va dimenticato il contesto urbanistico-architettonico internazionale in cui il progetto pontino va ad inserirsi. Sin dai primi anni del Novecento infatti, partendo dal testo *Disappearing City* di F. L. Wrigth edito nel 1932 fino a quello di Le Corbusier edito nel 1940, *La Farme Radieuse et le Centre Coopérative*, si alternano numerose teorie e progetti volti alla definizione delle caratteristiche della città moderna ideata a partite dalla sua relazione con la campagna. Negli stessi anni viene avviato il progetto di costruzione delle Città di Fondazione in Agro Pontino al fine di permettere l'insediamento di una nuova società sulla terra bonificata così come richiesto dal concetto stesso di *Bonifica Integrale.* L'intero territorio rurale viene infatti organizzato seguendo i principi e le direttive di A. Serpieri, e appoderato in base alla qualità del suolo. Su ogni appezzamento viene costruita un'abitazione definita a sua volta essa stessa «podere». Cento poderi infine facevano riferimento al *Borgo Rurale* (Fig. 1) costruito laddove erano stati allocati i villaggi operai durante la bonifica.



1: Ricostruzione del nucleo di fondazione di Borgo Hermada; (1) Chiesa, (2) Casa del Direttore, (3) Pollai, (4) Casa del Fascio, Caserma e Opera Nazionale Dopolavoro, (5) Dispensa, (6) Alloggi impiegati, (7) Lavatoio, (8) Campo sportivo, (9) Scuola. Il concetto di borgo rurale si delineerà nel tempo: 1927-1932: costruzione dei Villaggi Operai con strutture temporanee e recupero preesistenze; 1932-1933/34 Trasformazione dei villaggi operai in Aziende Agrarie: la maggior parte delle strutture temporanee viene demolita, alcune vengono ricostruite come per esempio il dopolavoro se esistente a cui si aggiungono l'edificio dell'O.N.C., la casa del direttore e talvolta la Caserma; dal 1934 le Aziende Agrarie vengono trasformate in Borghi di Servizio, o Borghi Rurali, compaiono la scuola, la dispensa, la casa del fascio, le poste e la chiesa [Roma, Archivio Centrale dello Stato, Fondo Opera Nazionale Combattenti, Serie Progetti, B. 35, F.lo 49, all. 1-3; B. 36, all. 6-12 - Elaborazione grafica dell'autrice 2019].

A loro volta i borghi facevano riferimento al nucleo urbano principale: la Città Rurale. Definita tale dallo stesso Mussolini[1], quest'ultima viene posta in netta contrapposizione alla città ottocentesca intesa secondo la visione Spengleriana, come causa dell'annientamento dei valori sociali e morali della modernità. Opponendosi al modello urbano ottocentesco la Città Moderna Italiana doveva quindi, attraverso la propria configurazione, avviare il processo del "ritorno alla terra":

> Le nuove concezioni urbanistiche dell'Agro Pontino non devono considerarsi città ma centri comunali agricoli indissolubilmente legati alla terra produttiva che li circonda [la

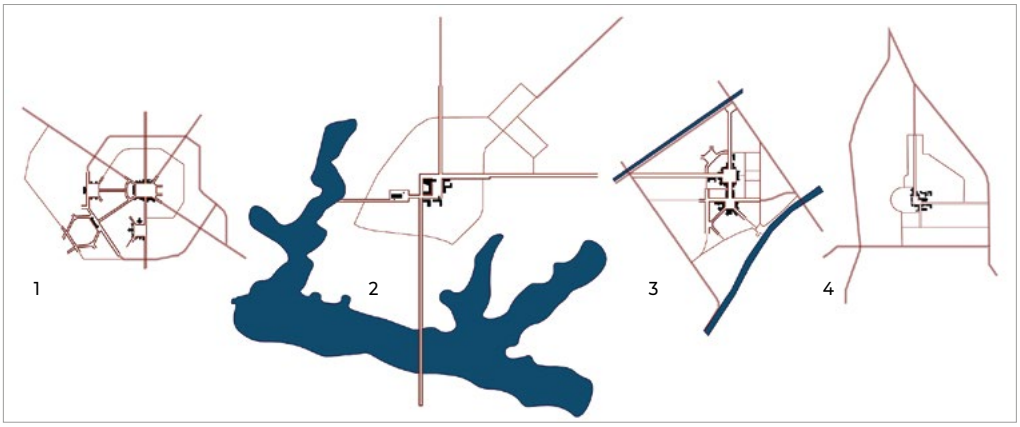
[1] Roma, Archivio Centrale dello Stato, Segreteria particolare del Duce, S. Autografi del Duce, 7. X. D. del 29 giugno 1932.

> cui] finalità non si esaurisce e non si arresta al perimetro del loro nucleo urbano, ma si dilata ed estende a tutto il territorio di cui esse costituiscono i centri politici, amministrativi, religiosi, culturali e commerciali, secondo un nuovo prototipo di *città aperta rurale*, che per la sua forma e costituzione caratteristica si potrebbe definire nucleare […] Sulla base di questo concetto informatore sono sorti i nuovi centri urbani di Littoria, Sabaudia, Pontinia, Aprilia [Frezzotti, Pasqualinucci 1937, 12].

Il testo di Frezzotti e Pasqualinucci evidenziando il nuovo rapporto della moderna città rurale con la campagna circostante non solo inserisce l'intera vicenda all'interno di un dibattito urbanistico architettonico internazionale, ma definisce il filo conduttore che guida l'intera sperimentazione attuata in Agro Pontino: dare «forma e costituzione molte parole sono in corsivo: se non sono titoli di libri si suggerisce di ridurne il numero, essendo uno strumento finalizzato ad evidenziare parole chiave». Si tratta dunque, ancor prima di dar vita a nuovi valori sociali, di innescare un processo creativo progettuale.
Se ad oggi, la letteratura permette di definire le città di fondazione degli Anni Trenta come *dissonant heritage*, quanto detto sino ad ora anticipa un tipo di approccio al problema che trascende l'interpretazione politico/sociale del caso studio e si concentra sulle caratteristiche strettamente progettuali.

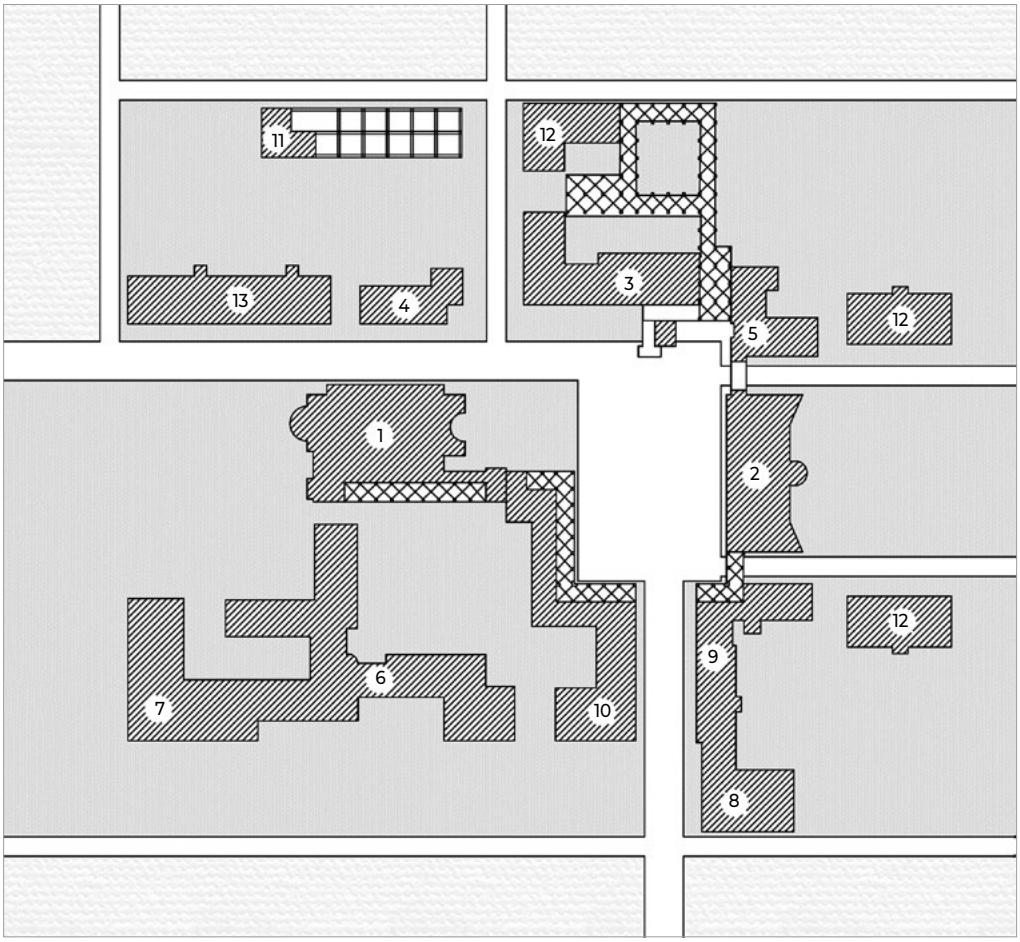
Aprilia: città rurale fascista o città rurale moderna?

Costruita sul limite dell'Agro Romano e fondata il 25 Aprile 1936, la città di Aprilia viene progettata da C. Petrucci, M. Tufaroli, F. Paolini, R. Silenzi, applicando per la prima volta il modello insediativo del *borgo rurale* alla scala della città [Cucciolla 2006], determinando così quello che oggi possiamo definire il «prototipo di città moderna rurale».
Se si osservano i piani regolatori dei singoli progetti (Fig. 2) possiamo notare che da Latina a Pontinia le attrezzature pubbliche – unici edifici presenti all'interno della città di fondazione – affacciano su piazze organizzate secondo uno schema satellitare il cui *nucleo* principale è costituito dalla piazza del potere politico-amministrativo. Il sistema urbano di Littoria, Sabaudia e Pontinia, più o meno legato alla tradizione ottocentesca, si snoda quindi attraverso la sequenza di tre piazze principali: quella del potere politico (municipio, Casa del Fascio e Opera Nazionale Dopolavoro); quella educativo-assistenziale (chiesa, scuola, Opera Nazionale Balilla); quella amministrativa (Azienda Agraria O.N.C., mercato).
Accentuatosi in quegli anni il dibattito sulla contrapposizione tra il significato di *città* e *comune rurale*, Aprilia (Fig. 3) «a differenza di Littoria capoluogo di provincia, di Sabaudia destinata a diventare un centro turistico e di Pontinia che potrà diventare un centro industriale, dovrà essere eminentemente rurale ed affermare in modo deciso il tipo della città fondata dal regime, a carattere schiettamente agricolo» [Mariani 1976, 106]. A questo proposito nello stesso bando di concorso viene richiesta la progettazione di un comune rurale per 3.000 abitanti dove la semplicità figurativa dettata dalle ristrettezze economiche e l'utilizzo di materiali locali, non comporti la rinuncia ai servizi pubblici indispensabili in qualsiasi centro urbano *moderno* ed allo sviluppo di un borgo



2: Prototipi di città rurale moderna in Agro Pontino. (1) Oriolo Frezzotti, 1932: Littoria; (2) Gino Cancellotti, Eugenio Muntuori, Luigi Piccinato, Alfredo Scalpelli, 1934: Sabaudia; (3) Oriolo Frezzotti, Alfredo Pappalardo, 1935: Pontinia; (4) Filiberto Paolini, Concezio Petrucci, Riccardo Silenzi, Mosè Mario Tufaroli, 1936: Aprilia [Elaborazione grafica dell'autrice 2019].

tipicamente *fascista*. Veniva richiesto inoltre di ipotizzare soluzioni in grado di coniugare le locali caratteristiche storico-estetiche regionali con il movimento dell'architettura moderna. [Crollalanza 1935]. Nello stesso bando quindi l'accezione *moderna* viene anteposta all'aggettivo *fascista* a sottolineare l'importanza della definizione del prototipo di città rurale moderna dal punto di vista urbanistico ancor prima di quello politico.
La struttura compositiva urbanistica di Aprilia è molto più vicina al prototipo del borgo rurale rispetto a quella delle altre città di fondazione (Fig. 3). Adattando il prototipo del borgo rurale alla scala della città i progettisti individuano, attraverso un sapiente gioco compositivo, l'intero nucleo urbano intorno ad un unico centro. La Casa del Fascio, leggermente arretrata per non invadere lo spazio visivo della torre municipale, affaccia direttamente sulla piazza scandendone l'ordine e la simmetria. La chiesa viene così posizionata per limitare visivamente il decumano sfalsato, senza affacciarsi però sull'invaso principale. Gli edifici pubblici secondari collaborano anch'essi nella composizione urbana. La scuola ad esempio chiude l'isolato della chiesa mentre invece l'edificio delle poste è costruito in stretta relazione figurativa con quello della locanda affinché gli angoli smussati di entrambi gli edifici, possano spostare meccanicamente lo sguardo verso la torre civica. Tali caratteristiche compositive trascendono i significati politici e spingono allo studio del caso partendo dalla rilettura critica del processo progettuale messo in moto dagli architetti il cui obiettivo è la messa in scena di un'idea. Il termine "messa in scena" è qui volutamente usato per delineare un'altra caratteristica principale del progetto di Aprilia: *la scenografia urbana*. Come dimostrano gli schizzi fatti dagli stessi progettisti, la città è stata disegnata partendo dalla misura umana. Le prospettive sono tutte disegnate al fine di anticipare l'immagine percepita dall'uomo all'interno della città. Le facciate degli edifici, e le loro proporzioni sono studiare per poter essere viste da chi cammina all'interno della città. Un processo che delinea l'intero ambiente come una vera e propria scenografia urbana in cui spicca l'elemento principale per eccellenza:



3: Ricostruzione del centro comunale di Aprilia. (1) Chiesa, (2) Casa del Fascio, (3) Municipio, (4) Azienda Agraria O.N.C., (5) Caserma, (6) Scuola e Asilo, (7) Opera Nazionale Balilla, (8) Cinema Teatro, (9) Bar e Locanda, (10) Poste e Telegrafi, (11) Mercato, (12) Negozi e Abitazioni commercianti, (13) Abitazioni funzionari O.N.C. [Elaborazione grafica dell'autrice 2019].

la torre. I due accessi principali alla città sono infatti costruiti affinché gli edifici principali – Municipio e Chiesa– facciano da sfondo scenografico rendendo così due assi viari vere e proprie *promenade metafisiche*.

Tale scenografia urbana viene contraddistinta infatti da un elemento architettonico metafisico per eccellenza: l'arco. Posto ad incorniciare l'intero perimetro della piazza, esso sembra dettare l'intera proporzione del manufatto urbanistico e architettonico. Un'analisi più approfondita e il ridisegno stesso del progetto – utilizzato come strumento di rilettura e comprensione dei processi compositivi – evidenziano però il vero protagonista: la Casa del Fascio. Come rappresentato (Fig. 4) l'intera piazza e gli stessi edifici che la circondano, sono tutti costruiti a partire dal quadrato costruito sul lato principale di questo edificio, che diventa il motore generatore di tutto l'impianto urbano e architettonico.



4: Ridisegno del nucleo di fondazione della città di Aprilia. Schema compositivo e piante del piano terra degli edifici pubblici. In giallo: il quadrato costruito sul lato maggiore della Casa del Fascio; con altri colori sono evidenziati i relativi sotto-moduli [Elaborazione grafica dell'autrice 2019].

La stretta relazione fra le parti è evidenziata poi dall'arco costruito su due diversi sotto moduli e utilizzato come strumento ordinatore nel passaggio tra modulo maggiore e modulo minore, capace quindi di giustificare per esempio lo slittamento tra l'edificio della chiesa e centro della piazza. Inoltre, come visibile dalla sovrapposizione della griglia (grigia) che suddivide il quadrato principale in nove parti, il portico (blu) all'esterno fa eco al ritmo interno della suddivisione degli spazi. In questo modo i progettisti mettono non solo in relazione le proporzioni urbane con quelle architettoniche, ma affrontano anche il tema del rapporto tra esterno e interno dando vita ad un vero e proprio meccanismo unico nel suo genere le cui parti, così strettamente correlate, funzionano solo in relazione l'una all'altra.
Partendo da queste premesse e accettando la definizione pasoliniana della città fascista «che trova le sue radici non nel regime che l'ha ideata ma nella realtà che esso ha dominato senza riuscire a scalfire»[2] è possibile comprendere quanto il significato politico delle città di fondazione degli anni Trenta, non possa più essere utilizzato come unica discriminante nella valutazione di tali manufatti in quanto solo in grado di dare una definizione "storico-temporale" della vicenda.

Conclusioni

Oggi di Aprilia non rimane più nulla. Colpita dai bombardamenti prima e dall'ignoranza dopo, la città si presenta oggi con un aspetto completamente diverso. Annientata

[2] http://www.teche.rai.it/2015/01/pasolini-e-la-forma-della-citta-1974/.

nei suoi connotati urbanistici e deturpata nel suo aspetto architettonico Aprilia oggi è semplice periferia alle porte di Roma, risultato di un tentativo di modernizzazione e rilancio economico basato sulla trasformazione industriale del territorio circostante. Trasformazione avvenuta senza tener conto della stretta e delicata relazione città-campagna ideata negli anni Trenta. La successiva chiusura fallimentare delle industrie insediatesi nella campagna circostante rende oggi la città un vero e proprio centro urbano deforme su cui si attestano come satelliti dispersi aree cementificate ed abbandonate. A determinare la perdita di "identità" urbana e architettonica sono state le scelte delle amministrazioni succedutesi negli anni Settanta. Vengono infatti demoliti gli edifici di fondazione della città – la casa comunale nel 1970, e la Casa del Fascio nel 1972 – ancor prima che venisse deliberato il PRG del 1973 che, comprendendo la stretta relazione compositiva delle parti, prevedeva un recupero degli edifici. In soli due anni viene quindi distrutto quello che Luigi Ferraro, funzionario O.N.C, ricostruì immediatamente nel dopoguerra dando vita a quella che avremmo potuto ricordare oggi come una «città sacrario» [Papi 2018]. Questo dimostra quanto una visione esclusivamente politica possa danneggiare le eredità urbanistiche del Moderno di cui queste città fanno parte.
L'errore commesso allora è ancora oggi più evidente poiché a gran voce, la stessa comunità residente, richiede la ricostruzione del centro storico per ridare alla città il proprio volto originario e i propri *valori identitari*. Non va infatti dimenticato che queste città venivano abitate dai coloni provenienti dal nord Italia chiamati letteralmente a dare vita ad una nuova società fatta ancor prima di rapporti umani piuttosto che di rapporti politici. E a fare da sfondo teatrale nella messa in scena di tali comportamenti è la stessa architettura delle Città di Fondazione che assumono quindi non carattere politico, ma identitario.
Aprilia dunque è la testimonianza di un momento storico urbanistico e architettonico di grande fermento, dove la "politicizzazione" dell'architettura diventa lo strumento utilizzato dagli architetti per dare voce alle proprie idee in un periodo dittatoriale di censura. Nel caso pontino infatti la "politica" si traduce per lo più in apparato decorativo e/o figurativo, mentre invece le questioni progettuali sperimentali trascendono da essa. L'approccio al *dissonant heritage* richiede dunque una metodologia delicata che parte dall'accettazione della storia come dato documentale e non identificatore. Da questo presupposto, il ruolo dell'architetto è quello di affiancare le amministrazioni e attraverso l'uso dei propri strumenti (ridisegno, rilievo tridimensionale, tecnologia BIM e GIS) restituire le caratteristiche del soggetto preso in analisi, evidenziandone le relazioni compositive e progettuali. Recuperare Aprilia è però oggi impossibile. Non si può ricostruire il municipio com'era e dov'era, né tanto meno rievocare l'ex circolo cittadino ripristinandone così il sistema urbano. Del progetto originale non ci rimangono che delle foto d'archivio, un plastico conservato al Museo di Piana delle Orme e un alto rilievo posto, quasi a prendersi gioco della storia, di fronte al nuovo municipio sul perimetro ormai inesistente dell'ex Casa del Fascio. Ma nonostante tutto, Aprilia assume ancora oggi un ruolo fondamentale. Essa dimostra come, attraverso lo studio delle caratteristiche compositivo architettoniche e l'approfondimento delle radici culturali e scientifiche che costituiscono il progetto, si possano superare alcuni ostacoli nell'approccio al *dissonant heritage*. Che siano progetti per la città moderna rurale come nel caso della città di

Aprilia, o edifici simbolisti, come il caso di "Palazzo M" a Latina questi manufatti, veri e propri *dissonant heritage* vanno preservati in quanto risposta della ricerca architettonica e urbanistica alle oppressioni totalitaristiche del regime. Come lo stesso Pasolini afferma, essi rappresentano quell'idea di progresso e libertà che il fascismo ha tentato di controllare ma senza riuscirci.

Bibliografia

Monografie

CAPROTTI, F. (2007). *Mussolini's Cities. Internal Colonisation in Italy 1930-1939*, New York, Cambria Press.

CUCCIOLLA, A. (2006). *Vecchie città/città nuove. Concezio Petrucci 1926/1946*, Bari, Edizioni Dedalo

FREZZOTTI, O., PASQUALINUCCI, O. (1937). *Relazione al P.R. di Littoria*, in *Urbanistica rurale dell'E.F. nell'Agro Pontino*. Primo congresso Nazionale di urbanistica. 5-7 aprile, Littoria, Edizioni Amministrazione provinciale di Littoria.

LE CORBUSIER, BEZARD, R. (1940). *La Farme Radieuse et le Centre Coopérative* [trad. it., 2018 *La fattoria radiosa e il centro cooperativo*, Armillara edizioni].

MANGULLO, S. (2015). *Dal fascio allo scudo crociato. Cassa per il Mezzogiorno, politica e lotte sociali nell'Agri Pontino (1944-1961)*, Milano, FrancoAngeli Editore.

MARIANI, R. (1976). *Fascismo e città nuove*, Milano, Feltrinelli.

PASOLINI, P.P. (1959). *La lunga strada di Sabbia*, Milano, Ugo Guanda Editore.

PENNACCHI, A. (2010). *Fascio e Martello. Viaggio per le città del Duce*, Milano, Economica Laterza.

SICA, P. (1985). *Storia dell'Urbanistica. Il Novecento*, Roma-Bari, Laterza.

TODARO, U. (1932). *Relazione al progetto esecutivo del centro comunale di Littoria*, in *Atlante storico delle città italiane. Latina*, a cura di Guidoni, E., Muntuoni, A., Roma, Multigrafica Editrice.

ZEVI, B (1950). *Storia dell'architettura moderna. Vol. I. Da William Morris ad Alvar Aalto: la ricerca spazio-temporale*, Torino, Einaudi editore.

Volumi collettanei con curatore

Aprilia città della Terra. Arte architettura urbanistica (2005), a cura di G. Papi, Roma, Gangemi Editore

Metafisica costruita. Le città di fondazione degli anni Trenta dall'Italia all'Oltremare (2002), a cura di R. Besana, C.F. Carli, L. Devoti, L. Prisco, Milano, Touring Club Editore.

"Restituiamo la storia". Dal Lazio all'Oltremare (2009)., a cura di S. Zevi, Roma, Gangemi Editore.

Saggio in volume collettaneo

CROLLALANZA, A. (1935). *Bando di concorso per il piano regolatore di Aprilia*, in «La Conquista della Terra», dicembre, Roma, O.N.C.

MUNTUONI, A. (2006). *Architettura e Urbanistica nelle città dell'Agro Pontino* in «Architetturacittà», pp. 26-35: http://www.archidiap.com/beta/assets/uploads/2016/02/citta-pontine2006.pdf.

PAPI, G. (2018*). "Aprilia: Disiecta Membra – Frammenti sparsi". Lettera aperta sulla cultura apriliana a cura di Giovanni Papi*, in «Corriere della Citta», Aprilia.

PICCINATO, L. (1934). *Il significato urbanistico di Sabaudia*, in «Urbanistica», p. 10-24.

Sitografia

Inventario dell'Archivio storico del Comune di Aprilia:

www.archivicomunali.lazio.beniculturali.it/ProgettoRinasco/inventarionline/html/Aprilia.html#toc [marzo 2019].

PASOLINI, P. P (1974). *La Forma della Città*: http://www.teche.rai.it/2015/01/pasolini-e-la-forma-della-citta-1974/ [gennaio 2019].

https://patrimonio.archivioluce.com/luce-web/ [gennaio 2019].

E2

FORME, PROCESSI E IMMAGINARI DEL *CONTINUUM* URBANO-RURALE IN EUROPA E NEL BACINO DEL MEDITERRANEO

FORMS, PROCESSES AND COLLECTIVE CONSCIOUSNESS OF THE URBAN-RURAL *CONTINUUM* IN EUROPE AND IN THE MEDITERRANEAN AREA

Marco Assennato, Federico Ferrari

The session has a twofold objective: on the one hand, to deconstruct a simplistic contrast between urban and extra-urban, in the belief that the contemporary territory is characterised by increasingly accentuated hybridisation; on the other hand, to reaffirm the centrality of design as an open process, which avoids an analysis aimed at fixing the site of intervention in crystallised and idealised forms. The latter aspect, clearly related to the previous one, confirms the importance of the context as a matrix and source of inspiration, whose methods of analysis manifest themselves as an *implicit design*. However, contrary to a certain *contextual* tradition, we reject a use of history in a nostalgic or culturalist sense. In other words, the much-abused category of *genius loci* – apart from a generality too often open to instrumental interpretations – seems stale and inoperative to us. In spite of the good fortune of this notion – which is certainly also due to its trivialising application – we feel that we must reaffirm this position, forcefully and with some simplification, especially in our country. Palimpsest country, quintessentially hybrid and stratified, elusive to any attempt at interpretation of a formal and historically unique type. The Italian case is an extreme, but certainly generalisable in a European context.

The historical approach, conceived instead as a necessary tool for a thorough knowledge of the many tensions at the origin of the "materiality" of the territory understood as an artificial place and «crystallised time» [Roncayolo 1997] is what allows a conscious action in the present. By adopting a "Tafurian" attitude, the contemporary metropolitan condition should be constantly interpreted as dual and contradictory, which means highlighting its "dark" and destructive sides (according to Manfredo Tafuri's well-known analysis of Piranesi's works) and at the same time highlighting its emancipating potential. This also implies reaffirming some classic themes of the Modern

movement: the importance of the territorial scale (in the analysis as in the project), the radical opposition to the idea of the architect as a creator of forms.
The presentations made during the session, as well as the profile of the speakers, were also of a hybrid nature: historical analyses with a strong interpretation-design component linked to a very precise site (although far from the prevailing hyper-specialism that reduces history to a scholarly chronicleism) and design proposals informed by an analytical attitude with a deep historical substratum.
A first round of presentations including the contributions of Alessandro Benetti, Emma Filipponi and Olivier Gaudin aimed to put in historical perspective the fundamentally hybrid character of the European anthropised space, even in eras when at the level of consciousness and narratives there was an effective opposition between city and countryside. This is the case of the region around Padua and its water network between the 18th and 19th centuries (Filipponi), Marseilles and its hinterland between the 19th and 20th centuries, suspended between port, urban and rural landscapes (Gaudin), and the example of the post-war Italian coasts subjected to the impact of mass tourism (Benetti).
A second round of presentations by Chiara Ingrosso and Antonio di Campli-Alessandro Gabbianelli gave an account of contemporary experiences (of practices, projects, policies). They range from an investigation of the ambiguity and changeability of the concept of vernacular (Wholesale) to the careful and stimulating analysis of the Sentina area, located on the border between Marche and Abruzzo and emblematic of an urban-rural interface typical of the mid-Adriatic city (Di Campli/Gabbianelli). These are cases that illuminate the intermingling of urban and rural through the analysis of memories stratified over time and constantly updated, and of forms of work and commerce that concretely organise the present.
In selecting presentations, we ultimately wanted to reject an outdated image that schematically opposes the global megalopolis, alienating and dominated by the economic-productive imperative and the rural territory, the ultimate seat of meaning, community and significant practices. A Manichaean narrative – certainly prevalent in the generalist press but too often also present in specialised journals and in the academic-disciplinary field – that produces on the one hand a sort of "urbanphobia" and on the other a lionisation of the rural space. Forms of reassessment of the place and the typical with strongly culturalist accents, which, in addition to posing serious problems at a political level for an evident identity reflection (although, as always, they are *imaginary communities*), neglect the increasingly global, technologically informed and connected nature of the rural space, at least in highly anthropised and historically stratified areas such as Europe.
While also referring to categories with which this process has been described as a prerogative of the contemporary era in recent years – widespread city, rural urban, city-archipelago to name just a few – the session then sought to stimulate a reflection on the process of *metropolisation* of the rural or of «urban-rural *continuum*» [Ferrarotti 2008], with particular attention to the *longue durée* and its political implications.

Bibliography

FERRAROTTI, F. (2008). *Considerazioni intorno alla periferia romana* in Borgna G. (ed.), *Capitale di cultura. Quindici anni di politiche a Roma*, Rome, Donzelli Editore.

RONCAYOLO, M. (1997 [1978, 1988, 1990]). *La ville et ses territoires*, Paris, Gallimard, 1997, p. 20.

TAFURI, M. (1980). *La sfera e il labirinto: avanguardia e architettura da Piranesi agli anni '70*, Turin, Einaudi.

MARSEILLE FAR AND NEAR: FROM THE RURAL CITY TO THE FRAGMENTED SUBURBS

Olivier Gaudin

Abstract

Marseilles's urbanisation has multiple hybridisations. The old city, facing the sea, also depended on the productive countryside of the hinterland. During the late 19th century this relationship changed: the growth of the industrial port and commercial activity attracted capital and fuelled the dream of a global metropolis. But Marseilles has never been separated from the continent, a source of space, resources and labour. Its expansion reshaped but did not erase the geography of the villages.

Keywords

Marseilles; Hybridisation; Fragmentation

Introduction

From the point of view of French urban historiography, the case of Marseilles is quite unique. The complex process of its accelerated urbanization over the past century is the result of multiple hybridizations. The resulting landscape is contrasted between natural forms (especially topography and coastline), developed or cultivated forms combining natural processes and human activities over long periods of time, and large-scale urban planning operations that seemed to have forgotten this history. In such a context, what about the intermediate spatial forms that have emerged between urban and rural areas, without corresponding exactly to either of these categories? I will attempt to describe some challenges of the transformations of the urban geography and landscape of the Marseilles basin by examining the hypothesis of a historical permanence of its suburban forms. Despite the scale breaks in high-rise buildings and infrastructures dedicated to the automobile and its travel speeds, the immediate vicinity of the coastline and hills continues to make the city unique. The works of historian and geographer Marcel Roncayolo [1990/2014; 1996a; 1996b] mention the environmental factors that have shaped its development. But one can also adopt a more ecological perspective in order to examine the constant hybridization of these natural processes with the human activities that modify or alter them without making them disappear. The massive withdrawal of agriculture within the municipal bounds of Marseilles has also highlighted the persistence of natural factors, at least in the sense of factors not decided by human activities: wastelands, abandoned spaces invaded by spontaneous vegetation, increased visibility



1: Leizelt and Probst, *Vue cavalière de la ville de Marseille et de son terroir au XVII siècle, du fort Saint-Nicolas à la place d'Armes*, undated [Archives municipales de Marseille, 41x111 cm].

of limestone reliefs. Social uses and built structures modify this specific context without erasing it. They compose a humanized ecosystem woven from dynamic relationships of interaction with the living environment. Roncayolo himself drew inspiration from human ecology in the social sciences, inherited from the Chicago sociologists [Park, Burgess 1925]. More recently, Baptiste Lanaspeze [2012] outlined an application of the concepts of human ecology to the case of Marseilles. Elaborating from these sources, I will show that the long-term relationships between the city and its physical geography still strongly characterize the spatial and social forms of its development. The contextualized analysis of concrete transformations of places (topographical upheavals, agricultural, industrial or residential installations, large-scale road systems) is both ecological (by investigating environments made up of reciprocal relationships and living networks rather than isolated objects or actors) and geohistorical (by examining processes where several spatial and temporal scales are linked).

Birth of a hybrid landscape: the *terroir* of Marseilles or the city in the countryside

A first typical process of hybridization in the Marseilles area has always associated an ancient city facing the sea with the productive countryside of the hinterland on which the city depended on a daily basis. Admittedly, the geography and in particular the topography seems to cut, in both visual and physical sense, the port city from the interior. The initial absence of large cultivable areas in the immediate vicinity of the basin of the Vieux-Port, as well as the distance between Marseilles and the major commercial axis of the Rhône river, have initially weakened relations with its continental hinterland. However, although discontinuous, those links have nonetheless provided fundamental and constant support for the city's development, both in terms of agricultural resources and the workforce needed for its various productive activities. The territory of Marseilles, controlled by the authority of the city or its abbeys, represented a cultivated

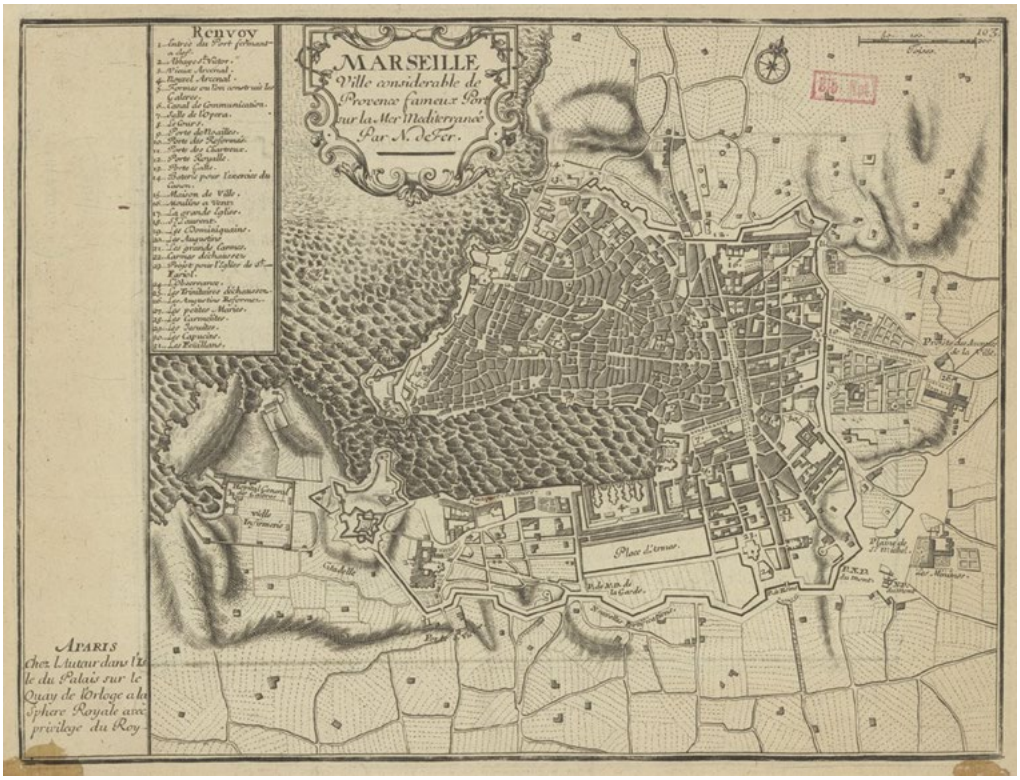
terroir (*terradou*) of 23,000 hectares. The *restanques* (terraces) on the well-exposed slopes, sheltered from the Northern wind (*Mistral*), characterized the immediate horizons of the basin where many hamlets, villages, bastides and castles, convents, sanctuaries stood out. Most of the localities had food gardens and transported part of their production to the city's markets. Polyculture dominated as all around the Mediterranean in the form of groups of adjoining plots, often separated by low stone walls. The productive landscape combined small areas of wheat, vines and olives with pastoral livestock and market gardening. The population of this vast hinterland [Roncayolo 1990, 65-82] was distributed according to valleys, hills, springs and rivers.

The Marseillaise countryside is surrounded by steep hills whose horizons form a vast amphitheater or even a kind of «natural enclosure» [Roncayolo 1996b, 17]. The topography forms a thick boundary, long surveyed and worked on despite its aridity: the creeks themselves, which appear wild in our eyes today, had been grazed since the early Middle Ages by the monks of Saint-Victor who owned them. The Estaque, Carpiagne massif or Mont Puget sectors were material extraction sites. Beyond, towards the Rhône, Avignon, Aix and Toulon, ancient roads and paths crossed the Etoile massif or the heights that dominate Aubagne, connecting the port city to Provence. The opening of canals during the 19th century strengthened these transport routes which were used by large numbers of traders, workers and goods, while improving and increasing access to agricultural irrigation. Industry developed in particular along the valleys, near the coast [Roncayolo 1952; 1996a] or in port activities, which in both cases accelerated urban expansion and population growth along the roads.

Since at least the Roman era, the oldest city in France has been a regional capital whose appeal and influence extended far beyond the built-up area alone, far inland: along the Rhône towards the borders of the Gard, the Ardèche and the Vaucluse but also as far as the foothills of the Alps along the Durance Valley. This interdependence grew with the early days of industrialization, strengthening its attraction:

> In a square of a hundred kilometres on each side that includes valleys, dells, plateaus, mountains, wastelands, moors, silts, forests and deserts, in every house of towns and villages and in every farm, there is every evening, above every bed, as soon as the lamp is extinguished, a kind of fog in which appears a golden city similar to a king's crown, similar to the vast crown of a chosen one: this is Marseilles [Giono 1973, 711-712].

Marseille has never been separated from its agricultural continental environment. It was not only productive – it provided land, materials and labour for its industries. It was also an outlet for the manufactured goods processed by its factories and workshops: soap and oils, machinery and tools, clothing, furniture, packaged food. At the turn of the 19th and 20th centuries, this relationship was transformed with the flourishing expansion of the industrial city. The growth of the port and the expansion of commercial activity towards a regional, national and international market have attracted a feverish concentration of capital. This influx fueled the dream of a world-class metropolis and trade routes multiplied by the colonization of Algeria and the opening of the Suez Canal in 1869. But did the forms and structures of urban expansion, beyond the limits of the



2: Nicolas de Fer, *Marseille, ville considérable de Provence, fameux port sur la Méditerranée*, 1705 [Archives municipales de Marseille, 24x31 cm].

medieval enclosure, really break with the ways of living and using space, i.e. a polyculture typical of the Mediterranean environment?

Continuity: forms and functions of an accessible *suburbia*

Visiting Marseilles at the beginning of the 19th century, Stendhal was attentive to the unique qualities of the city's landscape:

> In front of me, I saw this magnificent Marseilles, this city of the South par excellence; it is placed at the bottom of an amphitheater formed by arid rocks like all those of Provence. But at the bottom of the rocks you can see dark green trees, which mark the course of the Huveaune. To the right is the sea, and the whole area around Marseilles, on the left, at the bottom of the rocks, is covered with small, brightly white country houses, called bastides. I think there might be four or five thousand of them; each has its own small garden, but the trees in these gardens are hardly more than eight or ten feet high. The dazzling whiteness of these bastides and the fence walls, which are whitewashed every year, stands out against the pale greenery of the olive and almond trees that surround them [Stendhal 1838, III, 142].

Like most other visitors, Stendhal also notices the narrow streets of the old city. The density and unhealthiness of its oldest districts persisted until the interwar period and the spectacular destruction of 1943. The old districts remained very exposed to epidemics and social tensions: this is also why the surrounding countryside was so busy, hosting many places of rest and even refuge in addition to productive activities. While land was often owned by religious institutions or castles and other aristocratic or bourgeois estates, the roads and hills remained accessible to the less fortunate classes. Many working families had sheds where people came to gather on Sundays. And «walking, hiking, visiting symbolic places make up for the lack of financial resources at worst or reinforce the possession of land» [Roncayolo 1996b, 37]. The nearby countryside therefore offered places of relaxation, pilgrimage opportunities and playgrounds for children and teenagers.

> The territory and the mountain slopes abound with a multitude of gardens and small country houses, which here are called *bastides*. *It looks like a single huge city*, in the middle of which the buildings cluster more closely to form the main group around the port [Fisch 1887, quoted by Roncayolo 1996b, 37].

Half a century after Stendhal, this second description still insists on the visual coherence of the Marseilles landscape, made up of a habitat scattered among several thousand small properties (8000 still at the beginning of the 19th century, according to the Napoleonic cadastral system, for more than 10 000 hectares of crops). Was it already a "diffuse city"? Along roads and country roads, they were more like stretched hamlets than villages gathered on themselves, with outlines well drawn by their walls. The hinterland of Marseilles was not an urbanized countryside in nowadays sense, but the ways of working the land and living along the roads were entailing these developments.
The *bastide* designated both a type of building – the mansion from the seigneurial fort to the bourgeois villa – and an agricultural estate often divided among several sharecroppers. Pleasure gardens were fewer: since they required access to water that the aridity of the hills did not always guarantee, they were only found near abundant springs or wells, such as in the village of Les Aygalades or near the Huveaune River. The harmonious vision of a composite but coherent landscape has hardly survived the rapid growth of the industrial era and the destruction of local economic organization. As the nourishing function receded, however, the importance of the country house and the use of leisure time also became clear: the break seems to have occurred first in the uses and functions before transforming the visible forms of land use. The bourgeois villas affirmed their difference by the eclecticism of their architecture and the affirmation of a singular imagination where references to the rural world as well as to neoclassical aesthetics, or exotic allusions to the colonial imperialism of the industrial century, were mixed. The countryside bordering the Huveaune or the northern valleys became urbanized as they were becoming a scene of expression and representation for the burgeoning bourgeoisie. The logic of business based on the distant circulation of capital tended to erase the signs of the subsistence polyculture that had formed Marseilles' landscapes on the long term. Pleasure gardens and parks decorated with statues, fountains or factories were used as showcases.

Hybridization and fragmentation: description of a fight

The most significant rupture stems from the acceleration of population growth and the resulting successive subdivision operations. The emergence and subsequent construction of Marseilles' "suburbs" from the 1860s to the 1980s created a vast mosaic. This development has reshaped but has not erased the very specific geography of the site between the coastline and landforms, based on the distribution of hydrography. The apparent built continuity that an aerial view of Marseilles may suggest is therefore partly illusory. Exploration on foot, at eye level, contradicts this effect of homogeneity, as Walter Benjamin remarked as early as 1926:

> The suburbs are the city in a state of emergency, the terrain on which the decisive battle between city and countryside is constantly fought. Nowhere is it fiercer than between Marseilles and the Provençal landscape. It is the close battle of telegraph poles against the agave, of barbed wire against the barbs of palm trees, of gas slicks of stale corridors against the wet shade of plane trees, of short steps of breath against the mighty hills. The endless rue de Lyon is the mine that Marseilles dug into the landscape to blow it up in Saint-Lazare, Saint-Antoine, Arenc and Septèmes, and bury it under the grenade fragments of all the languages of geography and trade: Modern food, rue de la Jamaïque, Comptoir de la Limite, Savon Abat-Jour, Minoterie de la Campagne, bar du Gaz, optional bar. With, accumulating on top of all this, a dust made of sea salt, lime and mica [Benjamin 1987, 42].

This text (of which several versions were written between 1926 and 1928 [Breton, Maestraggi 2016]) underlines the double impression of fragmentation and violence that can be evoked in the Marseilles area. The description combines visual features with sonic, olfactory and tactile sensations characterized by intense contrasts. By depicting the brutality of the transformation processes that affect the suburbs, Benjamin highlights their incompleteness and hybridity. Urban expansion is not a mere conquest of the city over the countryside but a hand-to-hand combat in which heterogeneous elements are intertwined. The suburbanization of Marseilles has been poorly coordinated by coherent planning intentions. Although cultivated land has receded or even disappeared, a significant amount of planted or spontaneous vegetal areas (with three layers of herbaceous, shrubby and tree-lined vegetation) persists in all the outlying districts. as well as the layout of the country roads, the low walls that bordered them and the canals that criss-crossed the plots. Thus, the city and its landscape seem to speak several languages simultaneously without understanding each other.

How can we read the strata of this story in today's landscape? From the city centre to its outskirts, vast operations of "modernization" have multiplied without being all coordinated in the form of completed urban programs or planning, despite the succession of regional plans designed from the early 1930s. So much so that the hybridization of urban and suburban forms persisted throughout industrialization, giving the expanding city its «heterogeneous character» [Roncayolo 1996a, 270] and discontinuous, even chaotic. Collages rather than villages: the old hamlets have been absorbed by the rapid expansion of built areas and roads, in particular the construction of large



3: Marseille, 10th arrondissement [Photo of the author 2019].

planted *promenades*, such as the Prado. However, most of them have not disappeared, unlike the vast majority of *bastides*. As soon as the boundaries of the urban development coordinated in the 19th century were crossed, between the imposing roads and the vast social housing operations of the 1960s and 1970s, the outlines of these developments were rediscovered. The old suburbia, marked by land fragmentation and the turbulent topography of the hinterland, still appears in the winding streets, lanes and alleys, in the steps of small stairs or in side roads between the walls that protected former cultivated plots. Along the slopes or below, the built shapes bear this heritage: one- or two-storey houses, old *bastides* surrounded by the urban fabric, remains of terraces, sheds connected to narrow buildings, squares in front of country churches. Along the coast, towards the south from Endoume and towards Les Goudes, the structure and profile of the fishing hamlets seem to have undergone little change. The whitewashed houses testify to the permanence of a popular habitat, a few cables away from the wealthy villas overlooking the Corniche.

This highly contrasted landscape shows signs of rapid and uncontrolled progress. Marseilles has faubourgs rather than suburbs, strictly speaking: its most outlying districts remain within the same administrative and political unit. But the heterogeneous fragmentation of their built forms is the outcome of several phases of a real conquest of



4: Marseille, 10th arrondissement [Photo of the author 2019].

space that lasted throughout the last century between land speculation, urgent voluntary urban planning and perhaps social separatism [Dell'Umbria 2006, 493-512]. The achievement of urbanized continuity was only really asserted in the last century with the emergence and then the generalization of the private car at the expense of public transport – a process echoing the development of Los Angeles. The multiplication of segregation and isolation has increased the social divisions of urban space to the point that some authors see it as a «territorial dislocation» [Dell'Umbria 2006, 603-674].
Many residential neighborhoods, particularly in the southern districts, are seeing an increase in the number of isolation and fencing processes. This relative closure of the landscapes, despite the maintenance of visual openings from the slopes of the nearby hills, is only an apparent contradiction. It is partly due to a trend towards social separatism but also to the deployment of infrastructures constrained by topography and coastline. Over the past three decades, the still temporary result of this movement has been to reinforce spatial fragmentation and interstitial phenomena, to maintain or even increase dependence on the private car, and to confirm the isolation of residential neighborhoods from each other. These ways of occupying land do not come out of nowhere: they reproduce, by accentuating them, the sharing and distensions inherited from the rural city and its hinterland.

Towards a human ecology of Marseilles

The forms that have grown out of this long historical period are increasingly complex as they contain interstices that are poorly articulated with their surroundings. An approach inspired by human ecology could attempt to explain on a case-by-case basis the intertwining of spatial logics, social relations and plant formations. This would allow us to extend historical, social and cultural geography to study the interactions between human activities and spontaneous natural processes.

In order to pursue these reflections through surveys and field surveys, it would be appropriate to direct our attention towards the concrete transformations of the studied areas in order to take the measure of their stratification, as well as to question the development choices and the uses that motivate them. This would reveal the role of institutions in topographical upheavals such as the levelling or breaking of hills crossed by roads; the involvement of local or external investors in the installation and then the closure of industrial infrastructure scattered in highly visible sites such as the Huveaune valley or the slopes of La Viste, Estaque, Carpiagne; the transformation, sought by the authorities but challenged by a large part of the population, of public places close to the centre such as La Plaine or the Belle-de-Mai district. This type of study of urban forms involves observing stakeholder systems, urban planning regulations, land strategies and real estate



5: Marseille, 10th arrondissement [Photo of the author 2019].

development. The major contribution of an ecological perspective would be to identify at different scales the social processes that explain the evolution of visible forms of the urban landscape by using the model of plant successions and their interactions: growth, installation, invasion, competition, temporary stabilization.
According to such an approach, inspired by both Chicago sociology and historical geography, one could consider the countless subdivisions along the lines of former agricultural estates (such as in the Vallon de Toulouse in the 10th arrondissement), or larger-scale real estate operations like the Euroméditerranée 1 and 2 projects behind the port and docks of La Joliette, the Grand Littoral shopping centre or near the Vélodrome stadium in the lower Huveaune valley. But there are also many more discreet local initiatives at the level of neighborhoods and parishes, associations, shared or allotment gardens, community festivals, solidarity networks based on local relations. The Friche de la Mirabilis in the northern districts is one of the most frequently cited examples. We can then test in more detail and with a refined grain the leading hypothesis of a fragmentation of spatial and social forms inherited from the rural city of yesteryear. It is likely that the heterogeneity of the constructed forms due in part to topography is reinforced by the very deep socio-economic antagonisms that have been altering Marseilles' political life for decades [Peraldi, Samson 2005; Dell'Umbria 2006; Pujol 2016]. Indeed, to extend the questioning that has guided all my remarks, the very persistence of urban mosaic forms is not sufficient to describe the singular hybridization between urbanization and countryside in the Marseille area; it is necessary to include a socio-historical perspective taking into account the diversity of uses and a more marked focus on concrete natural processes. The use of Chicago's human ecology, once supplemented by the contributions of ecology itself in terms of concrete spatialization (plant formations, habitats, soil transformation, trends in the evolution of poorly managed areas, etc.), will make it possible to sketch out the conceptual apparatus necessary for such an interdisciplinary approach.

Conclusion

The inhabited environment of Marseilles, with its characteristic fragmentation, constitutes a privileged field of study to take the measure of contemporary hybridizations between urbanization and so-called natural spaces. At the time of the opening of the Calanques National Park, Baptiste Lanaspeze pleasantly called Marseilles "the European capital of nature", pointing out how much this city «is full of voids, and these voids are full of nature» [Lanaspeze 2012, 145]. The historical findings and interpretative hypotheses formulated here invite further study, combined with field observations, to delineate what "nature" actually means in France's second-largest agglomeration.

Bibliography

BENJAMIN, W. (1982). *Rastelli raconte… et autres récits*, translated by Philippe Ivernel, Paris, Seuil.

BRETON, C., MAESTRAGGI, S. (2016). *Mais de quoi ont-ils eu si peur ? Walter Benjamin, Ernst Bloch et Siegfried Kracauer à Marseille le 8 septembre 1926*, Marseille, Éditions Commune.

DELL'UMBRIA, A. (2006). *Histoire universelle de Marseille. De l'an mil à l'an deux mille*, Marseille, Agone.

GIONO, J. (1973). Œuvres romanesques complètes, III, Paris, Gallimard.

LANASPEZE, B. (2012). *Marseille ville sauvage, Essai d'écologie urbaine*, Marseille, Wildproject.

PARK, R., BURGESS, E. W. (1925). *The City*, Chicago, University of Chicago Press.

PERALDI, M., SAMSON, M. (2005). *Gouverner Marseille. Enquête sur les mondes politiques marseillais*, Paris, La Découverte.

PUJOL, P. (2016). *La Fabrique du monstre*, Paris, Les Arènes.

RONCAYOLO, M. (1952). Évolution de la banlieue marseillaise dans la basse-vallée de l'Huveaune, in « Annales de géographie », LXI année, p. 342-356.

RONCAYOLO, M. (1990/2014). *L'imaginaire de Marseille. Port, ville, pôle*, Lyon, CCIM/ENS éditions.

RONCAYOLO, M. (1996a). *Les Grammaires d'une ville. Essai sur la genèse des structures urbaines de Marseille*, Paris, EHESS.

RONCAYOLO, M. (1996b). *Marseille. Les territoires du temps*, Éditions locales.

STENDHAL (1838). *Mémoires d'un touriste*, III, Paris, Le Livre du divan.

Webliography

Archives Municipales de la ville de Marseille: http://archivesplans.marseille.fr/archivesplans/ [September 2019].

LE LINEE D'ACQUA. LA RETE IDRICA PADOVANA TRA XVIII E XIX SECOLO: LA CAMPAGNA COME SPAZIO SEMI-URBANO TRA LE CITTÀ

Emma Filipponi

Abstract

The countryside of the Kingdom of Italy (1805-1814) became an area dedicated to the study and the experimentation of hydraulic techniques. In the countryside of Padua, and in the plain of the Po river, water routes were studied by Italian and French engineers to increase and improve the navigation and the transportation of goods across the Empire, and to create a full-scale network of water routes.

Keywords

Water network; Padua; Kingdom of Italy

Introduzione

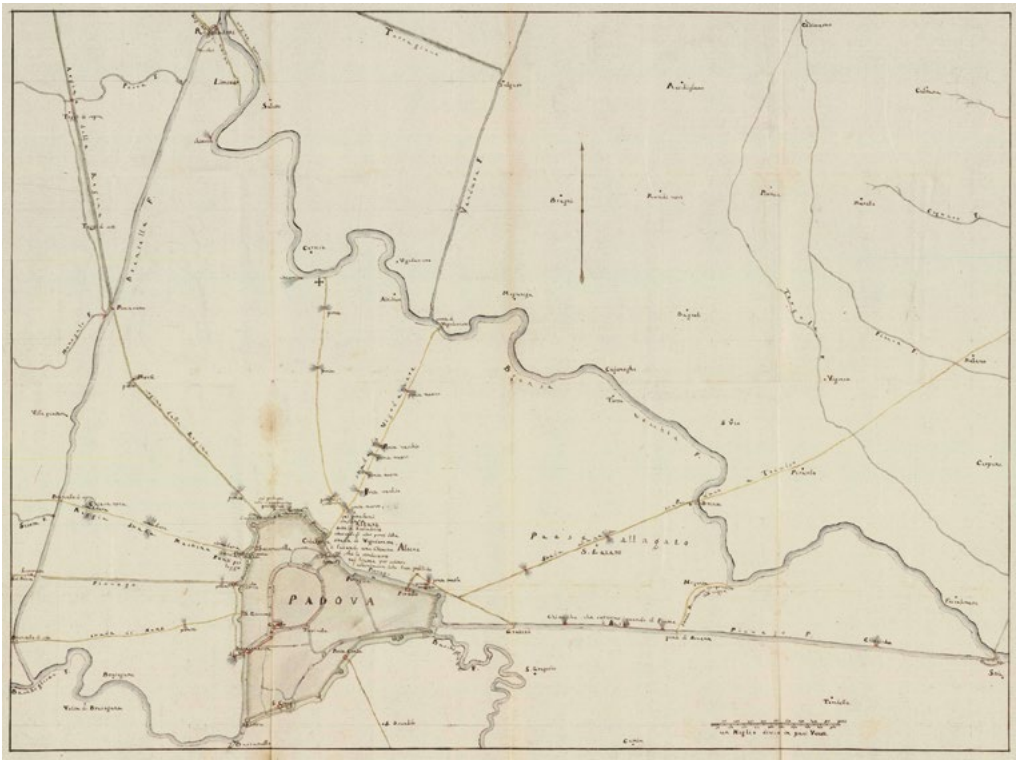
Lo spazio urbanizzato della città europea ha spesso rappresentato il contraltare moderno e dinamico della campagna, antica custode della matrice rurale del territorio. In realtà, il lungo e complesso fenomeno di trasformazione dello spazio naturale ha influenzato nel tempo il rapporto tra *urbano* e *rurale*, rimettendo in questione la divisone netta tra le due identità.

In una prospettiva d'analisi storica, uno degli elementi naturali che ha da sempre influenzato il rapporto tra città e campagna è l'acqua. Strutturato seguendo la traccia di una rete più o meno complessa e capillare – composta di fiumi maggiori, *rami* minori e canalizzazioni che dalle campagne "entrano" nelle città – l'elemento idrico condiziona il territorio tanto alla scala urbana quanto a quella rurale, garantendo una corretta adduzione idrica e, fino alla seconda metà dell'Ottocento, il trasporto di merci e persone. In particolare, tra la fine del XVIII e l'inizio del XIX secolo nei territori del Regno d'Italia napoleonico (1805-1814), e in particolare nella porzione veneto-adriatica di quest'ultimo, le operazioni messe in campo intorno alla valorizzazione dei fiumi e delle canalizzazioni urbane e peri-urbane preesistenti, hanno contribuito a mettere in luce il carattere eterogeneo dell'ambiente antropizzato e a far emergere l'esistenza di un solido legame tra lo spazio urbano e quello rurale.

Nel passaggio all'ordinamento amministrativo francese la città di Padova conservò un legame importante con la propria, secolare tradizione idrica e si configurò come uno dei baricentri principali degli interessi del Regno. Le campagne venete, attraversate e venate dall'acqua, non erano più, quindi, solo le sedi dell'identità naturale e "bucolica" della regione. Seguendo la logica economica e sociale tipica dell'età moderna, esse diventavano i luoghi dedicati allo studio e alla sperimentazione delle tecniche idrauliche e costituivano il moderno *core business* di un sistema di relazioni e di *transferts culturels* alla scala nazionale e internazionale.

Identità urbana e dinamiche territoriali

Com'è noto, nella seconda metà del Settecento Padova era ancora sotto il controllo diretto della Serenissima. Il governo veneziano, che aveva esteso tre secoli prima il proprio dominio su varie aree della terraferma, vedeva nel centro patavino un nodo strategico. Grazie alla sua posizione privilegiata, Padova si configurava come una cerniera territoriale tra Venezia, centro nevralgico della Serenissima, e gli angoli più remoti dello *Stato da terra* e per questo la rete idrica della città, vera spina dorsale della sua *forma urbis*, era stata al centro dei piani e dei progetti di trasformazione promossi dai tecnici della Repubblica. Possedere un sistema acqueo efficiente – e, al contempo, relativamente poco dispendioso nella manutenzione – aveva infatti costituito per secoli uno degli *atout* indispensabili per le città che ambivano ad avere un ruolo politico e commerciale nella mutevole scacchiera politico-economica del bacino del Mediterraneo (Fig. 1).
È noto, infatti, che le città europee hanno fondato nel corso della storia la loro evoluzione morfologica e funzionale sulla rete delle acque "scoperte", derivate dai corsi d'acqua che correvano in campagna. Costituito da fiumi maggiori e canali naturali e artificiali, questo sistema aveva, in modi diversi in funzione delle caratteristiche peculiari dei territori, soddisfatto i bisogni umani primari, individuati da Pierre Pinon nel triplice obiettivo di "navigare, dissetare, lavare" [Pinon 1987]. Connesse tra loro da un sistema idrico complesso, città e campagna costituivano dunque da sempre i due centri, le due "sedi" dell'acqua.
Localizzata in piena pianura, poco lontana dal delta del Po, Padova poteva vantare la presenza di una rete idrica molto antica: ottenuta deviando, a partire dal 1100 circa, le acque dei fiumi Brenta e Bacchiglione, la rete acquea della città si era consolidata nel corso dei secoli, a seguito di alcuni stravolgimenti naturali che avevano investito il territorio. Il centro storico di Padova era infatti nato e si era sviluppato nell'area definita dall'ansa e dalla contro-ansa formata proprio dal corso "maggiore" del Brenta, il *flumen oppidi medium* di Tito Livio, che una volta scorreva in città: i due tronchi navigabili che circondavano il centro storico univano in un unico corso gli apporti acquei dei due fiumi (Fig. 2).
In questo quadro, è essenziale chiarire che l'elemento idrico rappresentava in Veneto il "collante" dell'identità regionale e geografica: la traccia dell'acqua - formata dai grandi fiumi come il Po, l'Adige, il Brenta, il Piave, il Bacchiglione e il Sile e dalle loro canalizzazioni - era una delle componenti essenziali nella costruzione del paesaggio. La maggior parte delle province venete sono città nate e cresciute vicino, intorno o a cavallo di uno o più fiumi: grazie al legame con essi, i centri storici di molti centri veneti possono vantare



1: Anonimo, Mappa di Padova, 1760 circa, disegno [Venezia, Archivio di Stato, Savi ed esecutori alle acque, Atti, B. 541].



2: Anonimo, Padova e i suoi canali, 1710 circa, stampa colorata [Collezione privata].

ancora oggi un carattere specifico, che, a metà strada tra un'organizzazione rigorosa degli spazi tipicamente urbana e un'anima "campagnola" mai sconfessata, si potrebbe definire "anfibio". Fin dai tempi antichi, infatti, l'acqua aveva creato dei solidi collegamenti tra le città venete: ad esempio, nel caso di Bassano, Padova e Venezia era proprio il fume Brenta a connettere commercialmente e culturalmente i tre centri urbani. Oltre a fluitare i legnami fin dalla propria sorgente trentina, il Brenta era "garante" del *networking* economico e sociale tra le città: insieme alle materie prime, il fiume veicolava oggetti d'arte e saperi dal nord della regione, che dai paesi alle pendici del Monte Grappa passavano dal centro patavino, fino a raggiungere Venezia.
Le campagne giocavano quindi un ruolo fondamentale nei processi di ibridazione dello spazio umano. L'area rurale attorno a Padova era in effetti, come appare del resto nelle carte dell'epoca, solcata dai grandi fiumi – il Brenta e il Bacchiglione – e da una miriade di rami, deviazioni e connessioni. Prima di gettarsi in laguna nella conca di Brondolo, a Chioggia, i fiumi e le loro derivazioni attraversavano tortuosi la terraferma, irrorandola di merci e di saperi.
Lontana dall'immagine arcadica di uno spazio rurale pacato e bucolico, la campagna padovana della seconda metà del Settecento era in realtà il centro di uno spazio connettivo



3: Anonimo, Mappa del corso del fiume Brenta e sue diramazioni, 1770 circa, disegno colorato [Venezia, Archivio di Stato, Savi ed esecutori alle acque, Atti, B. 994].

moderno e dinamico: un tessuto continuo venato dall'acqua, un'area costruita sulla connessione tra le città, che ne alimentava i corsi interni: che, in altre parole, legava la terra al mare (Fig. 3).

Da Padova a *Padoue*: un nuovo territorio delle acque

I primi, tormentati contatti tra il Veneto e la Francia si ebbero alla fine del Settecento, con l'invasione della terraferma da parte delle truppe francesi guidate da un giovanissimo Bonaparte. A seguito della minaccia di quest'ultimo, fermo sulle rive lagunari, di entrare in città con la forza, il 12 maggio 1797 l'ultimo doge, Ludovico Manin depose le insegne della quasi millenaria Repubblica e il Maggior Consiglio si affrettò ad abdicare a favore di una Municipalità Provvisoria. Raccontò il padovano Ippolito Nievo a proposito di quella storica seduta del Consiglio – e vale qui la pena di citarlo – che "il Doge corse alle sue stanze svestendosi per via delle sue insegne e ordinando che si togliessero dalle pareti gli apparamenti ducali" e che i nobili uscivano in piazza San Marco avendo cura "prima di gettare le parrucche e le toghe patrizie" [Nievo 1867, 41], per rendersi irriconoscibili. Il 16 maggio 1797, in un Palazzo Ducale oramai desolato, la Municipalità Provvisoria, giacobina e rivoluzionaria, si insediò al comando dell'ex-Repubblica.
A seguito della definitiva affermazione del potere di Bonaparte, l'ultimo giorno dell'anno 1805 il Principe Eugenio di Beauharnais, figliastro dell'Imperatore, annunciava al popolo l'annessione di Venezia e degli ex-Stati Veneti, Padova compresa, al Regno d'Italia. Padova – che, all'arrivo dei municipalisti francesi il 28 aprile 1797, era governata dalla Magistratura dei Sedici sotto l'egida del leone Marciano – era legata fin dall'inizio del XV secolo da un rapporto di dipendenza con la vicina e sfavillante Venezia. Nel 1405, infatti, la città lagunare aveva sconfitto in guerra la potente signoria padovana dei Da Carrara, conquistando l'antica *Patavium* e il resto della terraferma veneta. Persa la propria indipendenza una volta giurata fedeltà alla Serenissima, Padova riconquistò però la propria floridezza economica e tecnica: grazie alle politiche amministrative messe in campo dal dogado, fu possibile manutenere e potenziare l'antica rete idrica, legata a doppio filo a quella – ben più fragile – della laguna.
Già nel passaggio dal governo oligarchico della Serenissima al modello democratico della Municipalità provvisoria, le questioni legate alle acque rappresentarono dunque uno dei nodi degli interessi francesi. Grazie alle operazioni di demanializzazione delle risorse mobili, immobili e naturali delle città e del territorio, infatti, i diritti di sfruttamento delle acque e la gestione dei fiumi, delle loro derivazioni e delle canalizzazioni urbane passavano direttamente nelle mani del governo centrale, che otteneva così la possibilità di controllare in maniera diretta la situazione di fiumi e canali. La capillarità di cui godeva la rete idrica patavina faceva infatti della città, e della campagna circostante, un ottimo snodo per le comunicazioni via acqua, permettendo un agevole raggiungimento dell'Adriatico senza dover passare da Venezia. D'altra parte, però, proprio la portata dei due fiumi e la conformazione delle loro derivazioni, continuavano a sottoporre la città e le campagne a continue inondazioni (Fig. 4).



4: Anonimo, Carte hydrographique, 1809 circa, stampa [Parigi, Biblioteca dell'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, Fondo Prony, F. lo Ms. 3110].

In questo quadro, lo spazio della campagna – che si spingeva all'epoca fino ai margini murati della città – assumeva un'importanza fondamentale nella tutela dello spazio urbanizzato. Quella contro le piene e i periodici allagamenti che rompevano gli argini dei fiumi maggiori era, infatti, una battaglia che il governo padovano combatteva da sempre, in città come nei borghi rurali. Nella seconda metà del Settecento i progetti per il controllo degli indotti idrici si fecero sempre più frequenti e condussero a volte a piccole operazioni di alleggerimento, altre volte a piani molto ampi e strutturati, nei quali erano previsti interramenti, deviazioni e manutenzioni delle arginature danneggiate. Non erano però solo i terrapieni danneggiati a costituire un problema: gli allagamenti delle località di campagna, soprattutto di quelle collocate a sud della compagine urbana, si riversavano direttamente negli stretti e sottili corsi d'acqua del centro città. Fu per questo che, al fine di svolgere rapidamente le operazioni di bonifica dei terreni per evitare danni alle colture, il nuovo governo francese si adoperò, tramite la Prefettura del Brenta e la Direzione Generale di Acque e Strade (cioè i corpi di controllo, creati sul modello francese delle *Préfectures* e delle *Directions Générales des Ponts et Chaussées,* che espletavano funzioni sia di tipo amministrativo, sia di carattere tecnico), per approvare una serie di disposizioni, come la costituzione del Consorzio degli Orti di Vanzo[1], finalizzate alla creazione di associazioni che si occupassero della gestione delle piene e degli allagamenti delle colture.

[1] Venezia, Archivio di Stato, Biblioteca Legislativa, Bollettino delle Leggi del Regno d'Italia, B. 31, vol. 29, pp. 662-665.

Lo spazio rurale come area di studio e di sperimentazione: Gaspard Riche de Prony e l'*Ecole Nationale des Ponts et Chaussées*

È dunque fin qui già evidente come la rete idrica della provincia padovana costituisse da sempre l'oggetto delle attenzioni dei suoi governi; fu però con l'annessione del territorio al Regno d'Italia – e con il passaggio sotto la tutela del governo francese – che la presenza di un *réseau* acqueo così complesso e articolato trasformò le aree rurali comprese tra la città e la laguna in un vero laboratorio "a cielo aperto": un'area di analisi, di sperimentazione e di studio delle tecniche idrauliche. In questo quadro, è necessario infatti sottolineare che gli ingegneri francesi dell'*Ecole des Ponts et Chaussées* avevano da sempre mostrato un forte interesse per l'assetto acqueo dell'Italia del nord e per la secolare tradizione idrica che la caratterizzava. Già dopo l'annessione dei dipartimenti dell'area occidentale dell'Italia (i cosiddetti *Pays Annexés*), il governo francese si trovò a fare i conti con un territorio molto sensibile dal punto di vista idrico, soprattutto per la presenza del fiume Po. I piani per la sua manutenzione, per il miglioramento della sua navigazione e per la creazione di collegamenti agli altri fiumi, furono uno dei fuochi sui quali si concentrò il lavoro del servizio di *Ponts et Chaussées* e, in particolare, di uno dei tecnici più influenti dell'epoca, Gaspard Riche de Prony (1755-1839).

Nato a Chamelet, un paese non lontano da Lione, Prony entra a 21 anni all'*Ecole des Ponts et Chaussées*, dove diventerà assistente di Jean-Rodolphe Perronet (1708-1794). Dopo un periodo di insegnamento all'*Ecole Polytechnique*, nel 1798 fu nominato *inspecteur général des Ponts et Chaussées* e direttore dell'*Ecole des Ponts et Chaussés*. Fu proprio con l'affermarsi del potere di Bonaparte e con la nascita dell'Impero che, come specifica Antoine Picon, «comincia per Prony una vita caratterizzata da un'attività tra le più intense» [Picon 1988, 308]. Viaggiando ai quattro angoli dei territori annessi alla Francia, l'ingegnere diventa in effetti quasi subito una figura-chiave all'interno del processo di annessione territoriale portato avanti dal governo napoleonico. Proprio in quanto uomo di fiducia di Bonaparte – che, sempre secondo Picon, aveva l'abitudine di chiedere «Cosa ne pensa Prony?» a chiunque portasse alla sua attenzione i problemi di esecuzione di un progetto [Picon 1988, 308] – Prony ispezionò il corso del Po in barca durante un viaggio databile con ogni probabilità al 1805. Stando ai documenti rintracciati, la perlustrazione era stata condotta in modo attento e Prony si dedicò a descrivere lo stato dell'area delle cosiddette "bocche del Po", risalendo nello studio fino alle prime sostanziali variazioni del XII secolo[2].

Oltre al Po, che per il suo corso e la sua portata costituiva certamente un polo d'interesse, era tutto l'assetto dei porti e dei fiumi del nord Italia, e in particolare di quelli che attraversavano i territori del Regno, a sollecitare l'attenzione del governo centrale e dei suoi tecnici. Insieme al collega Mathieu Sganzin (1750-1837, ingegnere e ispettore generale *des Ponts et Chaussés*), Prony fu il protagonista indiscusso di lunghe spedizioni

[2] Parigi, Biblioteca dell'Ecole Nationale des Ponts et Chaussés, Fondo Prony, F. lo Ms.1281.

in Italia, visitando i dipartimenti occidentali dell'Impero fino a Roma e risalendo quelli orientali del Regno fino a Venezia.
Una delle prime tracce di questi viaggi risale ancora una volta al 1805, quando Prony soggiornò presumibilmente nel nord Italia per alcuni mesi. Il 27 luglio, da Milano, allora capitale del Regno, Prony annuncia infatti al Ministro dell'Interno Antonio Aldini (1755-1826) il suo rientro in città dopo una missione durata ben cinquantuno giorni e finalizzata alle verifiche dell'assetto idrico di una porzione dei territori del Regno d'Italia. Partendo da Milano, i due tecnici avevano attraversato via acqua Pavia, Ciò che colpisce nel quadro dell'analisi condotta dai due ingegneri è che Prony individua con una certa rapidità i forti legami che saldavano il sistema idrico lagunare con quello dei territori e dei fiumi della terraferma a ovest e sud-ovest. Prony afferma infatti che «*tout le système hydraulique des états de Venise est lié a celui de la basse Italie [Royaume d'Italie] par les communications qui existent entre l'un et l'autre*»[3].
L'interesse di Prony per Venezia, e per le città a essa legate, come appunto Padova, prende forma nuovamente – e più chiaramente – in un documento redatto già il giorno successivo. Il 28 luglio 1805 l'ingegnere stende un secondo rapporto al Ministro dell'Interno, nel quale manifesta il proprio positivo stupore nel trovarsi a visitare un sistema come quello di Venezia e delle città vicine, sviluppatesi in funzione dell'organizzazione delle proprie reti idriche maggiori e minori: «*On imagine combien le spectacle d'un pays et d'une ville qui n'existent que pour l'hydraulique doit avoir d'intérêt pour un ingénieur particulièrement adonné a cette science depuis 30 ans*»[4].
Per Prony e il suo collega Sganzin i viaggi nei territori veneti erano infatti non solo finalizzati alla pianificazione di progetti di manutenzione e potenziamento, ma rappresentavano anche l'occasione per implementare le proprie conoscenze, riconoscendo al Veneto una tradizione di ingegneria idraulica antica e valente tanto quanto quella francese. L'1 settembre 1805, Prony scrive un'altra lettera al Ministro dell'Interno: nel corso del suo soggiorno a Venezia, avvenuto presumibilmente nel mese di agosto, l'ingegnere aveva raccolto numerose informazioni sul sistema lagunare e sui fiumi che attraversavano gli ex-Stati Veneti. Prony aveva recuperato libri, memorie e pubblicazioni, prestando particolare attenzione a quelle relative al caso del Brenta e ai lavori eseguiti sul suo corso negli anni addietro: «*J'ai profité de mon second voyage à Venise pour augmenter la collection des livres et mémoires que j'avais déjà formée, et je me suis procuré, entr'autres, les meilleurs ouvrages publiés sur les travaux hydrauliques de la Brenta*»[5].
Tale interesse per il territorio veneto, e in particolare per la fascia adriatica, permise a Prony di instaurare un contatto duraturo con la Scuola di Ingegneria dell'Ateneo patavino e con gli editori della zona, riuscendo a recuperare il materiale utile agli studi e alle ricerche degli anni successivi.

[3] Parigi, Archives Nationales, Fondo F/14 Travaux publics, F.lo 1032/1.
[4] *Ibidem*.
[5] *Ibidem*.

Prony effettua altre spedizioni in Italia tra il 1805 e il 1808, quando oramai l'assetto territoriale dell'Impero era ben definito. Prevedendo di volta in volta i diversi itinerari da seguire, l'ingegnere arriverà ad esplorare nel 1811 quasi tutti i Dipartimenti annessi all'Impero e quelli dipendenti dal Regno d'Italia. Le tracce di questi altri due viaggi in territorio peninsulare sono costituite dai taccuini originali di viaggio redatti dallo stesso Prony e attualmente conservati nel fondo a lui dedicato nella Biblioteca dell'*Ecole Des Ponts et Chaussées*. Dallo studio dei manoscritti, risulta infatti che Prony avesse effettuato un secondo viaggio tra il 14 agosto 1806 e il 12 gennaio 1807 e una terza missione tra il 18 novembre 1807 al 18 febbraio 1808. In particolare, nel secondo viaggio, l'ingegnere scende lungo i dipartimenti ovest dell'Italia fino a raggiungere Roma e risale verso Venezia seguendo il versante est dei dipartimenti del Regno. L'ingegnere, che nei taccuini alterna testo e disegni, descrive con perizia la situazione delle aree attraversate e appunta i progetti pianificati dal governo locale per il miglioramento dell'assetto idrico della regione: è in particolare lo studio dell'area rurale padovana ad attirare la sua attenzione, come dimostra lo schizzo di una chiusa sul corso del Brenta che Prony traccia su uno dei suoi quaderni (Fig. 5).

In questa prospettiva appariva chiaro anche a Prony che la rete idrica dell'area veneto-adriatica legasse città e campagna in un *continuum* spaziale, culturale e storico. Innescando una costante contaminazione nello sviluppo dei processi culturali,



5: Gaspard Riche de Prony, Schizzo di una chiusa sul corso del Brenta, 1807, disegno [Parigi, Biblioteca dell'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, Fondo Prony, F. lo Ms. 1817].

identitari, economici e tecnici, la presenza delle "linee d'acqua" delineava i caratteri di un territorio complesso e multiforme. Oggi come allora, la loro trama e i loro intrecci permettono di interpretare correttamente il carattere dello spazio antropico superando il riduttivo – e anacronistico – binomio *natura* rurale / *cultura* urbana. La campagna diventa in tal modo, superato lo stereotipo bucolico di matrice letteraria, luogo di studio, di scambio di idee, di *transfert culturel*, di messa in pratica dei saperi.
La riflessione e lo studio sui caratteri identitari, sulle dinamiche territoriali, sui collegamenti *città-campagna-città* e sullo spazio naturale come luogo di scambio dei *savoir faire,* prefigurano la possibilità di una ri-semantizzazione del dualismo tra *città* e *campagna* e il riconoscimento di un carattere *semi-urbano* alle aree rurali.

Bibliografia

BEVILACQUA, E. (1989). *Gli squilibri idraulici e la prosperità di Padova nel '700,* in *Padova città d'acque*, guida alla mostra di aprile-luglio 1989, Padova, Sala della Ragione, a cura di G. Ronconi, pp. 47-48.

MONTEL, N. (2015). *Écrire et publier des savoirs au XIXe siècle. Une revue en construction: les Annales des ponts et chaussées (1831-1866)*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes.

NIEVO, I. (1867). *Le confessioni di un ottuagenario*, Firenze, Le Monnier.

PICON, A. (1988). *Architectes et ingénieurs au siècle des Lumières*, Marseille, Éditions Parenthèses, pp. 307-308.

PINON, P. (1987). *Navigare, dissetare, lavare: acqua per Parigi*, in «Rassegna», IX, 29/1, pp. 7-36.

ZAGGIA, S. (2002). *La formazione degli ingegneri in area veneta: esperienze didattiche e abilitazione alla professione*, in *La cultura architettonica nell'età della Restaurazione,* Atti del convegno, Milano, ottobre 2001, a cura di G. Ricci e G. D'Amia, Milano, Mimesis, pp. 191-197.

ZUCCONI, G. (2004). *L'acqua nella sua dimensione urbana e territoriale,* in *La memoria dell'acqua: conoscenza e valorizzazione dei sistemi idrici nel paesaggio veneto,* Atti del convegno, Bassano del Grappa, 21-24 ottobre 2001, a cura di A.M. Spiazzi, G. Zucconi, Padova, Unipress, pp. 87-90.

Fonti archivistiche e documentarie

Parigi, Archives Nationales, Fondo F/14 Travaux publics, F.lo 1032/1.

Parigi, Biblioteca dell'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, Fondo Prony, F. lo Ms. 3110, 1281, 1817, c.4°668.

Venezia, Archivio di Stato, Savi ed esecutori alle acque, Atti, BB. 541, 994;

Venezia, Archivio di Stato, Biblioteca Legislativa, Bollettino delle Leggi del Regno d'Italia, b. 31, vol. 29, pp.662-665.

TRA URBANO E RURALE. NUOVE TECNOLOGIE E NEO-VERNACOLARE

Chiara Ingrosso

Abstract

The urban-rural pairing can be used to frame the topic of vernacular architecture, so that as the relationship between the urban and the rural changes over time, the concept of vernacular architecture changes as well. The paper thus analyses some stages of this pairing's evolution, and how the concept of "vernacular" has changed over the years. Research on vernacular architecture has taken on new, interesting values related to the concept of local, in both European and international contexts.

Keywords

Vernacular; Rural; Digital

Urbano vs. Rurale

La scoperta dell'architettura vernacolare, intesa come "architettura senza architetti", e quindi spontanea, "minore", ma anche rurale, contadina, rustica, tradizionale è un tema che attraversa tutta la storiografia contemporanea. Se ci riferiamo alla nascita della metropoli, mentre il rurale coinvolge la sfera della dispersione, l'urbano è un concetto legato alla concentrazione sia di persone (inurbamento) che di architetture; il primo rappresenta una storica alternativa alla metropoli, ma anche un suo sviluppo, mentre il secondo è legato alla nascita dell'architettura moderna e della stessa disciplina dell'urbanistica [Secchi 2005]. Se la nascita della metropoli è legata alla concentrazione di attività e popolazioni derivanti da fenomeni di inurbamento, l'espandersi delle città in periferia, la nascita dei *suburbs*, della periferia metropolitana, della città-regione, sono tutti fenomeni interrelati e connessi, anche diacronicamente.
La dispersione non è tuttavia unicamente legata all'espansione urbana, e quindi alla nascita delle periferie. In molti importanti casi, dalle *garden cities* di Ebenezer Howard fino ai *suburbs* americani, passando per Frank Lloyd Wright, essa ha rappresentato sin dall'Ottocento una tendenza a sé, molto forte nella tradizione anglosassone, nata come un'alternativa alla concentrazione nella grande città e quindi al «male urbano» [Choay 1965].
Per Lewis Mumford, l'architettura inglese e americana dei sobborghi, fu una prima forma di architettura vernacolare, che prese a modello le costruzioni rurali e soprattutto la natura:

> Dal sobborgo derivò infatti la nuova architettura domestica, organicamente, fusa, nella funzione come nell'aspetto, con la vita che si svolgeva al suo interno e con il paesaggio

> circostante: case e giardini che portavano scientemente alla perfezione le virtù tradizionali della casa colonica, con nuove attrezzature possibili soltanto nella nostra epoca. […] Da H.H. Richardson a Frank Lloyd Wright le espressioni più garbatamente originali dell'architettura moderna coincisero assai spesso con la casa suburbana [Mumford 1961, 610].

Gli studi sulla dispersione hanno seguito una traiettoria precisa che dall'Europa andava in America e viceversa. Il comunitarismo, il cooperativismo, il ruolo attivo della popolazione, il mutuo soccorso, l'ecologia, tutti concetti insiti nelle teorie di Patrick Geddes (*City in evolution,* 1915), Ebenezer Howard (*A Peaceful Path to Real Reform*, 1898), Raymond Unwin (*Nothing gained by Overcrowding,* 1912) e Clarence Stein (*New towns for America,* 1951), rappresentarono un importante lascito per la cultura europea e americana.
Alla metà del secolo scorso la dissoluzione urbana sembrò finalmente realizzarsi attraverso la dispersione metropolitana: la metropoli diventò megalopoli. Tuttavia questa nuova "città in disparizione", frutto di un movimento centrifugo, sembrò non soddisfare più la domanda di una vita migliore: «il sobborgo cessò di essere un'unità rionale e divenne una massa informe e poco popolata, assorbita dalla conurbazione che a sua volta assorbiva» [Mumford 1961, 627].
A John Gottman, che osservò gli agglomerati urbani nord-orientali degli Stati Uniti, il processo parve inevitabile, per cui la direzione futura dell'urbanizzazione sarebbe stata lo sviluppo e la formazione di megalopoli che gradualmente si sarebbero fuse con le regioni urbane vicine [Gottman 1961].
Fu proprio questo paesaggio in cui l'urbano si fonde con il rurale, fatto di un'architettura ordinaria di insegne luminose, casette a schiera, *highways*, *strip* e *shopping malls,* che ispirò Robert Venturi, aprendo ad una forma di ulteriore riscoperta del vernacolare [Venturi 1966; Venturi, Scott Brown, Izenour 1972]. Tra democrazia e populismo il passo è breve [Ferrari 2012], così come tra vernacolare e falso spontaneismo, ma la riscoperta venturiana fu importante perché diede al contesto *così com'era* dignità di spunto progettuale, e conferì protagonismo ai desideri degli americani. Il vernacolare diventava non solo il tradizionale, il rurale, ma il paesaggio quotidiano, per lo più suburbano, composto da architetture né belle né brutte e soprattutto "senza architetti". Enorme fu l'influenza che ebbe Venturi nell'ampliare sia il patrimonio figurativo che l'immaginario architettonico, anche europeo.
Questo periodo vide, in genere, il diffondersi della riscoperta del vernacolare grazie al contributo di numerosi autori: da Bernard Rudofsky, con il suo notissimo *Architecture Without Architects* del 1964, passando per Aldo Van Eyck, e il suo interesse per la cultura "primitiva", l'antropologia e l'etno-linguistica, fino a Giancarlo De Carlo che sviluppò, soprattutto dagli anni Settanta, il grande tema della partecipazione. In Italia, oltre che come architettura partecipata, il recupero del vernacolare si impose soprattutto inteso come attenzione alle tradizioni locali, in molti casi paesane (neo-realismo), o come studio e progettazione in base alle preesistenze storiche e ambientali (Ernesto Nathan Rogers e Aldo Rossi).
Alla metà degli anni Sessanta, anche l'architetto e matematico di origini viennesi Christopher Alexander diede un fondamentale apporto per individuare una via non

autoriale al progetto, attraverso una prassi progettuale che si basava su tecniche euristiche (*solving probem*) e metodi computazionali. La sua ricerca intercettò la contemporanea rivoluzione digitale, fornendo molti importanti spunti nell'ambito dell'ingegneria dei *software*.

Notes on the Synthesis of Form, il suo primo testo, fu pubblicato nel 1964 in inglese, mentre uscì in italiano nel 1967 non a caso nella collana del Saggiatore "Struttura e forma urbana" diretta da De Carlo [Di Biagi 2002]. In questo libro, a partire dagli studi di morfologia biologica di D'Arcy Thompson [Thompson 1917] e dai lavori sulla *Gestalt* di Kurt Koffka [Koffka 1935], Alexander indagò l'interrelazione tra forma e contesto, arrivando a stabilire che la forma scaturisse direttamente da un processo di "adattamento" al contesto: rispondere ai requisiti di "adattamento" diventava quindi il modo corretto di progettare manufatti. Come scrisse lo stesso Alexander, «*the form itself relies on its own internal organization and on the internal fitness between the pieces it is made of to control its fit as a whole to the context outside*» [Alexander 1967, 18].

Nel successivo *A Pattern Language*, il libro più noto di Alexander, un *cult book* per la programmazione computazionale, nonché ancora oggi un *best seller* su Amazon, viene introdotta la teoria dei *patterns*: «*each pattern describes a problem wich occurs over and over again in our enviroment, and then describes the core of the solution to that problem, in such a way tha you can use this solution a million time over, without ever doing it in the same way twice*» [Alexander, Ishikawa, Silverstein 1977, X].

Alexander arriverà a costruire il meccanismo di strutturazione per *patterns* come una rete: «*each pattern is a field – not fixed, but a bundle of relationships, capable of being different each time that it occurs, yet deep enough to bestow life wherever it occurs*» [Alexander 1979, 263]. Di modo che i linguaggi *pattern* fungano da «*finite combinatory systems which allow us to create an infinite variety of unique combinations, appropriate to different circumstances, at will*» [Alexander 1979, 187].

Attraverso lo studio dei *patters* diviene possibile sia leggere le architetture e i paesaggi che suggerire un processo in grado di riprodurre il loro carattere, quella che Alexander definisce «*the quality without the name*» [Alexander 1979]. La via non-autoriale tracciata da Alexander, che ebbe molta eco anche successivamente, coincide proprio con le capacità generative della progettazione mediante *patterns*, che rendono le persone in grado di costruire le loro architetture, senza architetti:

> *The people can shape building for themselves, and have done it for century, by using languages gives each person who uses it, the power to create an infinitive variety of new and unique buildings, just as his ordinary languages gives him the power to create an infinitive variety of sentences* [Alexander 1979, 157].

Si tratta di un "processo generativo", simile al dischiudersi di un seme, o alla nascita di qualsiasi essere vivente: non può essere fatto dal nulla, ma solo generato mediante un processo.

Città globali e comunità locali: nuove tecnologie e neo-vernacolare

All'inizio degli anni Novanta, mentre i *suburbs* diventavano delle vere e proprie *down towns* [Garreau 1991], i fenomeni di globalizzazione economica trasformavano le città capitali in città globali, per cui la prossimità perdeva di importanza, a favore della specializzazione funzionale delle singole città e della loro interrelazione a scala planetaria [Sassen 1991].
Le *global cities* arrivarono a staccarsi dagli Stati che le contenevano, partecipando ad un sistema economico internazionale: formando così una rete di città. Mentre il centro urbano veniva rifunzionalizzato per il tempo libero, il turismo, il commercio e il terziario, il centro produttivo si estendeva all'area metropolitana in «spazi di centralità parzialmente deteritorializzati» o, grazie alla diffusione delle tecnologie della comunicazione, in «nuovi centri transnazionali» [Sassen 2001, 31]. La globalizzazione comportò la segmentazione della produzione in vari paesi del mondo, secondo logiche di convenienza economica e quindi di sfruttamento della manodopera locale.
La globalizzazione economica unita alla contemporanea rivoluzione informatica ebbe come conseguenza la smaterializzazione del paesaggio urbano e rurale, fino a far perdere di senso sia l'uno che l'altro. In un siffatto contesto, il binomio urbano-rurale sembra aver perso la sua accezione storica per essere sostituito da una nuova dicotomia: quella di globale-locale, laddove la ricerca sull'architettura vernacolare, diventa riscoperta dell'architettura locale e di una nuova urbanistica ecologica.
Corollario della globalizzazione è stato lo sfruttamento territoriale e sociale: l'architettura e lo sviluppo urbano incominciarono a coincidere con l'esito di investimenti finanziari, indifferenti al contesto locale, generando fenomeni di omologazione e spersonalizzazione dei luoghi, con pesanti ripercussioni sulle popolazioni locali. Oggi, il processo è pervasivo e pare cambiare in maniera irreversibile molte megalopoli globali, anche europee. Le tecnologie digitali, tuttavia, sganciate dalle logiche più deteriori della globalizzazione, lungi dall'acuire le disuguaglianze, possono venire in soccorso proprio per recuperare una nuova forma di architettura vernacolare, laddove per vernacolare si intenda una nuova riscoperta dell'architettura locale.
In particolare, per far ri-dialogare urbanesimo e società grazie alle tecnologie digitali, Richard Sennet si rifà alle teorie sui sistemi aperti «in cui un'ampia rete di componenti senza controllo centralizzato e semplici regole operative diano origine a un comportamento collettivo complesso, a un'elaborazione sofistica delle informazioni e a un adattamento tramite l'apprendimento o l'evoluzione» [Sennet 2018, 16]. Il modello che ne deriva è quello di una città aperta:

> dal punto di vista etico, una città aperta avrebbe naturalmente tollerato le differenze e favorito l'uguaglianza, ma in particolare, avrebbe liberato gli individui dalla camicia di forza del complesso di regole stabilite ed assimilate una volta per tutte, creando un terreno in cui avrebbero potuto sperimentare e ampliare le loro esperienze [Sennet 2018, 20].

Sennet si ispira in parte agli esperimenti di William Mitchell e del *Media Lab*, al MIT, cui ha assistito di persona, che contribuirono già dagli anni Novanta alla formulazione delle prime *smart cities* [Mitchell 1996]. In queste città aperte e digitali, la tecnologia risolverà quel che non riesce a fare la sociologia: l'approccio *high tech* può essere utilissimo per recuperare e "ravvivare" processi di cooperazione, coinvolgendoli in questioni complesse, mettendo a sistema tradizioni, saperi e pratiche di molte comunità. Sennet cita la piattaforma di simulazione *ForCity* utilizzata per visualizzare le trasformazioni urbane e interagire con la popolazione immagazzinando i dati in maniera rapidissima. Analogamente, riprendendo le teorie di Alexander, un'architettura aperta può essere intesa come un'architettura generativa, vale a dire che si genera con un processo basato sull'uso delle tecnologie digitali.
Sempre al MIT, ma in questo caso a Neil Gershenfeld, direttore del *Center for Bits and Atoms*, e al suo gruppo di ricerca, si deve un ulteriore contributo alla riflessione teorica ma anche alla ricerca applicata sulle tecnologie digitali per realizzare progetti locali ed ecologici. La Terza Rivoluzione Digitale per Gershenfeld si sta realizzando colmando lo iato tra fisica e informatica, attraverso la produzione di macchine per la *digital fabrication*, per cui la produzione diviene a sua volta *personal fabrication* [Gershenfeld 2007; 2017]. Si tratta di un sistema di costruzione digitalizzato, in cui i computer non controllano le macchine, ma sono essi stessi macchine, e l'*output* del programma assembla atomi oltre che *bits*. L'accessibilità delle macchine *open source* rende le IT utilizzabili da tutti, di modo che tali tecnologie possano essere utilizzate dalle popolazioni locali per sviluppare progetti locali e per risolvere problemi locali.
Gershenfeld crea una serie di Fablab, vale a dire di laboratori che danno alle persone accesso creativo alle macchine a controllo numerico, in varie località del mondo, dall'India, passando per il Ghana, il Sud Africa, fino al nord della Norvegia.
Il modello del Fablab ha avuto un'ampia diffusione ed è stato reinterpretato da numerose associazioni, o singoli artisti, *designer,* o *hacker*, anche esterni al MIT. Nell'ambito delle correnti *hacking* e *do it yourself*, *learning-by-doing,* si è formato il movimento dei *makers* che ha sposato appieno la logica dei Fablab, realizzando numerosi laboratori in tutto il mondo, dove si utilizzano strumenti digitali, quali 3D, *laser cutter*, *software* e *hardware open source* [Anderson 2012].

Alcuni micro-interventi neo-vernacolari come casi studio

Uno dei contesti dove i Fablab hanno trovato un'applicazione più interessante è l'Africa [Hervé, Mboa, Nkoudou 2017]. In piena globalizzazione, con enormi problemi sociali e ambientali, 500 milioni di persone che vivono nelle città, di cui 90% in *slums* (stime UN), questo continente rappresenta una sfida e ancora un luogo della diversità, da cui è possibile imparare culture e saperi locali; dove le nuove tecnologie della *digital construction* stanno indicando una strada per preservare, valorizzare, e trasmettere il *know-how* tradizionale, attraverso procedimenti *bottom up*.
Si tratta di esperienze per lo più coordinate da europei, francesi, inglesi, italiani, che qui hanno deciso di sperimentare le nuove frontiere del digitale. Tra questi, Marion

Louisgrand Sylla, il cui Fablab "Defko Ak Niep" (Fallo con gli altri), aperto dal 2014 a Dakar in Senegal, è collegato a Kër Thiossane, uno spazio culturale per la creazione artistica e multimediale. Qui si svolge dal 2008 il festival *Afropixel*, in concomitanza con la *Biennale di Dak'Art*.
Per Ker Thiossane - Defko Ak Niep lab, nell'ambito della Biennale di Dakar 2004, CODESIGN LAB, ha realizzato, coinvolgendo la popolazione locale, un *open air lab*: una piccola infrastruttura realizzata in uno spazio pubblico, una pensilina in legno locale, bambù e fotovoltaico, per la raccolta dell'acqua piovana, che garantisce *comfort* termico ed energia solare. Sempre in Senegal, Ibrahima Gueye gestisce il PolyLab, un laboratorio di produzione digitale nel campus dell'Università di Thies, nato dal desiderio di offrire una formazione ai suoi insegnanti e studenti, permettendo loro di realizzare prototipi anche mediante stampi 3D.
Ad Accra, in Ghana, Yaw DK Osseo-Asare e Yasmine Abbas (Ghana / USA e Francia) ha progettato il veicolo spaziale Agbogbloshie Makerspace Platform (AMP), uno spazio-officina aperto, ricavato da rottami di ferro, di scarto.
In Togo, Sénamé Koffi Agbodjinou ha fondato Wɔɛlab, il primo Fablab dell'Africa francofona, nel distretto di Djidjolé: uno spazio d'innovazione aperto, centro di risorse digitali, incubatore di tecnologia che fornisce supporto tecnologico gratuito per gli artigiani del quartiere e alle istituzioni nel processo di creazione del proprio laboratorio.
Riguardando più da vicino il lavoro di CODESIGNLAB, esso si basa sull'interazione tra materiali naturali, processi di fabbricazione digitale e sistemi di costruzione intelligenti, nonché sulla rivalutazione delle culture vernacolari. CODESIGNLAB fu fondato a Parigi nel 2007 da Paolo Cascone, laureato in Italia e specializzatosi presso l'*Architectural Association* di Londra. Cascone ha fondato la scuola *African Fabbers*, a Douala in Camerun, un centro per la diffusione e la sperimentazione di ecologie urbane, auto-costruzione e fabbricazione digitale che coinvolge studenti e popolazioni africane. Sorta anche per colmare la mancanza di università e creare nuovi posti di lavoro, finanziata dall'Agenzia Italiana per la Cooperazione, la scuola svolge oggi attività di ricerca applicata tra Marocco, Ghana, Mali, Burkina Faso e Senegal e ha sviluppato, tra le altre cose, interessanti soluzioni abitative su sistemi tecnologici ispirati alla casa tropicale di Jean Prouvé.
CODESIGNLAB ha svolto numerosi lavori, e non solo in Africa, applicando l'auto-costruzione, il *learning by doing*, aggiornando le culture vernacolari e rifacendosi ai principii di *ecological urbanism* di Mohsen Mostafavi, per cui anche i problemi ambientali possono rappresentare delle occasioni per sperimentare innovazioni concettuali per il *design* [Mostafavi 2010].
Uno dei lavori più recenti è *The miner's house* a Liegi, Belgio, esito di un workshop realizzato nell'agosto 2018 sulla fabbricazione digitale condotto dalla Facoltà di Architettura nell'ambito della mostra *Precarious Architecture & Design*: un dispositivo architettonico, un sistema aperto progettato per essere allo stesso tempo un archivio e uno spazio di produzione. La struttura richiama una serie di ripiani per l'asciugatura della ceramica e accoglie diversi oggetti realizzati usando miscele di terra raccolte da siti minerari locali, per ricordare la storia di immigrazione del luogo e contribuire a riflettere sui processi di deindustrializzazione della regione.

In *Hacking Gomorra*, il *computational design* diventa un'occasione per recuperare le Vele di Scampia (Napoli) secondo un approccio ecologico, rivisitando la teoria sulla morfogenesi e dei *generating system* di Alexander. Generando un algoritmo che deriva dall'architettura, una sorte di codice genetico, un genotipo, che coincide con un componente strutturale stampato in 3D, e giocando sulle sue possibili variazioni morfologiche impiantate sulla struttura, si creano soluzioni architettoniche diversificate per soddisfare le esigenze funzionali, tecnologiche e ambientali degli edifici.
Complessivamente, il lavoro di CODESIGNLAB e di questi micro-progetti neo-vernacolari sviluppa una ricerca in cui il rapporto con il contesto e l'approccio ecologico sembrano indicare soluzioni possibili contro i processi di omologazione che coinvolgono sia l'architettura che le città contemporanee: l'*high tech*, ma anche il *low tech*, divengono funzionali per recuperare e "ravvivare" processi produttivi locali, tradizioni, saperi e pratiche di molte comunità locali.

Bibliografia

Monografie

ALEXANDER, C. (1964). *Notes on the Synthesis of Form*, U.S., Harvard University Press.

ALEXANDER C., ISHIKAWA S., SILVERSTEIN M. (1977). *A Pattern Language*, U.S. Oxford University Press.

ALEXANDER, C. (1979). *The timeless way of building*, U.S. Oxford University Press.

ANDERSON, C. (2012). *Maker's: La nouvelle révolution industrielle*, France, Pearson.

CHOAY, F. (1965). *L'urbanisme, utopies et réalités. Une anthologie*, Paris, édition du Seuil.

DE CARLO, G. C. (1972). *An Architecture of Participation*, South Melbourne, Australia, Royal Australian Institute of Architects.

DI BIAGI, P. (2002). *I classici dell'urbanistica moderna*, Roma, Donzelli.

FERRARI, F. (2012). *La seduizone populista. Dalla città per tutti alla città normalizzata*, Macerata, Quodlibet Studio.

GARREAU, J. (1991). *Edge city: life on the new frontier*, New York, Doubleday.

GEDDES, P. (1915). *City in evolution. An introduction on Town Planning and to the study of Civics*, London, Williams & Norgate.

GERSHENFELD, N. (2007). *Fab: The Coming Revolution on Your Desktop--from Personal Computers to Personal Fabrication*, U.S., Paperback.

GERSHENFELD, N. (2017). *Designing Reality: How to Survive and Thrive in the Third Digital Revolution*, U. S., Basic books.

GOTTMAN, J. (1961). *Megalopolis. The Urbanized Northeastern Seabord of the United States*, New York, The Twentieth Century Fund.

HOWARD, E. (1898). *Peaceful Path to Real Reform*, London, Swan Sonnenschein.

KOFFKA, K. (1935). *Principles of Gestalt Psychology*, International Library of Psychology, Philosophy and Scientific Method. New York, Harcourt, Brace and Company.

MITCHELL, W. (1996). *City of bits Space, Place, and the Infobahn*, Cambridge, MIT Press.

MOSTAFAVI, M. (2003). *Landscape Urbanism: A Manual for the Machinic Landscape*, U.S., Princeton Univ Press.

MOSTAFAVI, M. (2010). *Gareth Doherty, Ecological Urbanism*, U.S., Lars Müller Publishers.

RUDOFSKY, B. (1964). *Architecture Without Architects,* New York, The Museum of Modern Art.

SASSEN, S. (1991). *Global Cities*. New York, London. Tokyo, Princeton Princeton University Press.

SASSEN, S. (2002). *Global Networks Linked Cities*, London-New York, Routledge.

SECCHI, B. (2005). *La città del ventesimo secolo*, Bari, Laterza.

SENNET, R. (2018). *Building and Dwelling: Ethics for the City*, U.K., Allen Lane.

STEIN, C. (1951). *New towns for America*, University Press of Liverpool, USA & England.

THOMPSON, D. W. (1917). *On Growth and Form*, Cambridge, Cambridge University Press.

TURNER, T. (1996). *City as landscape*, London, E&FN Spon.

UNWIN, R. (1912). *Nothing gained by Overcrowding, How the Garden City type development may benefit owner and occupier*, Westminster, P.S. King & Son.

VENTURI, R. (1966). *Complexity and Contradiction in Architecture*, New York, Museum of Modern Art.

VENTURI R., SCOTT BROWN D., IZENOUR S. (1972). *Learning from Las Vegas*, U.S., MIT Press.

Saggi in volumi collettivi

HERVÉ MBOA NKOUDOU T. (2017), *Benefits and the Hidden Face of the Maker Movement: Thoughts on Its Appropriation in African Context/ Os Benefícios E a Face Oculta Do Movimento Maker: Reflexões Sobre Sua Apropriação No Contexto Africano,* Liinc Em Revista, 13.1.

Sitografia

http://www.ker-thiossane.org/spip.php?article137 [May 2019].

http://www.codesignlab.org/en/ [May 2019].

http://fablab-ept.net [May 2019].

http://www.laurent-malys.fr [May 2019].

https://www.woelabo.com/# [May 2019].

«ABITARE», 1973: UNO STATO DELL'ARTE SULLE TRASFORMAZIONI DEI PAESAGGI COSTIERI ITALIANI

Alessandro Benetti

Abstract

The intense debate amongst specialists on the transformations of Italian landscapes between the 1950s and the 1980s also reached the general public. This paper investigates the role of the monthly interior design magazine Abitare in this debate, starting from the case studies of two special issues on seaside vacations from 1973. It is argued here that the Milan-based magazine is a part of the corpus of the history of landscape criticism.

Keywords

Abitare*; Coast; Landscape*

Introduzione: «Abitare» e il dibattito sulle trasformazioni dei paesaggi italiani

Nel 1979 il geografo Eugenio Turri osservava:

> Le trasformazioni subite dal paesaggio italiano negli ultimi decenni sono state così estese e profonde che risulta difficile rintracciarne di egualmente vistose, in un arco di tempo altrettanto breve, nella storia del nostro paese, a meno di considerare gli effetti dovuti a eventi cataclismatici, o a episodi violenti come la calata dei barbari [Turri 1979, 29].

Lo storico Paul Ginsborg gli faceva eco un decennio più tardi, sottolineando come «l'aspetto peggiore del modello di sviluppo italiano fu probabilmente l'incontrollata speculazione edilizia» [Ginsborg 1989, 334].

Nel 1966 tre catastrofi, ampiamente documentate e commentate dalla stampa, sembrano suscitare un risveglio delle coscienze generalizzato: il 19 luglio crolla una parte della collina di Agrigento, particolarmente toccata dall'abusivismo; il 3 e il 4 novembre Firenze è inondata dall'Arno e Venezia è sommersa dall'epocale alta marea che passerà alla storia come "acqua granda".

La riflessione su queste tematiche, d'altra parte, è molto attiva già dal decennio precedente, in diversi ambiti. Architetti, urbanisti, storici e teorici di queste discipline, ma anche storici dell'arte, archeologi e giornalisti collaborano e si scontrano nel processo di formulazione e aggiornamento delle nozioni necessarie per analizzare e progettare un contesto in mutamento.

I contenuti di questo dibattito conoscono una diffusione notevole anche presso un pubblico di non specialisti, come testimoniano alcuni avvenimenti cruciali: nel 1955 è fondata Italia Nostra, associazione per la difesa del patrimonio e del paesaggio che si propone di «esercitare un ruolo di mediazione tra il potere e l'opinione pubblica» [Cola, Spila 2006, 176]; nel 1956 Laterza pubblica *I vandali in casa*, la prima antologia di articoli del giornalista archeologo Antonio Cederna, già apparsi sul *Corriere della Sera*; a partire dal 1965 la RAI co-produce con la ESSO la trasmissione *L'Italia vista dal cielo*, che mostra per la prima volta ai telespettatori il territorio italiano inquadrato dall'alto, e raccontato dalle parole dello scrittore Folco Quilici; nel 1967 Italia Nostra e il Touring Club Italiano inaugurano al Palazzo Reale di Milano la mostra *Italia da salvare*, illustrata dalle fotografie di Renato Bazzoni, che nel 1975 parteciperà alla fondazione del FAI - Fondo Ambiente Italiano.
I paesaggi costieri, fortemente toccati dalle trasformazioni in corso, sono l'oggetto di un'attenzione particolare: nel 1963 Italia Nostra organizza un seminario tematico dedicato a *Le coste e il turismo*, i cui atti sono in parte pubblicati su due numeri speciali *Casabella*, il 283 e il 284, sui litorali; tra il 1967 e il 1971 l'ENI - Ente Nazionale degli Idrocarburi sponsorizza la pubblicazione dei cinque volumi di *Coste d'Italia* [Ascione, Insolera 1967-1971], illustrati dalle fotografie di Italo Zannier e introdotti da un saggio di Antonio Cederna.
Il contributo a questo dibattito della rivista mensile di architettura d'interni «Abitare» resta per il momento poco studiato. È certamente sottostimato, se non del tutto ignorato, dalla ridotta bibliografia disponibile, composta principalmente di pubblicazioni celebrative, realizzate dall'editore, e da capitoli dedicati nelle biografie di direttori e collaboratori. Al contrario, questo saggio formula l'ipotesi che «Abitare» possa integrare a pieno titolo il corpus della storia della critica di paesaggio.

Piera Peroni e il «grande discorso sulla civilizzazione dell'abitare»

Piera Peroni, giornalista che ha studiato architettura senza mai diplomarsi, fonda «Abitare» a Milano nel 1961 e ne resta direttrice fino al n. 127, dell'agosto-settembre 1974. Franca Santi Gualtieri, che le succede fino al 1991, afferma di volerne proseguire l'operato senza soluzione di continuità. Di fatto, i primi trent'anni della rivista possono essere considerati come un'unica stagione, prima che cambiamenti più rilevanti si producano con l'arrivo del terzo direttore, Italo Lupi.
Peroni dichiara di voler costruire un «grande discorso sulla civilizzazione dell'abitare». La centralità della casa, la scala e i confini dell'azione dell'abitare sono fin da subito relativizzati: «*Abitare* vuole permettere a chiunque di organizzare, secondo le modalità e l'articolazione che corrispondono ai suoi bisogni, il proprio *spazio da abitare*» [Peroni 1971, 1].
La rivista vuole proporre «un tipo d'informazione capace di orientare le persone, tutte le persone, verso l'acquisizione di un costume che sia pienamente civile» [Piazza 2012, 12]. L'intenzione è quella di raggiungere un pubblico ampio, non necessariamente specializzato, anche femminile, come chiariscono più precisamente le parole di Santi Gualtieri:



1: «Abitare» n. 37-38, agosto-settembre 1965. Copertina.

> Perché le riviste per signora si ostinano a vedere tutto in rosa, a non entrare nel merito di necessità e problemi? Perché sapienza, cultura, indagini e approfondimento sono destinati d'ufficio agli uomini, colti per principio, meglio se addetti ai lavori? […] L'attenzione a un pubblico misto – di architetti e signore, di studenti e ragazze – è servita di certo ad accrescere il pubblico di «Abitare»; e non ha mai limitato le sue caratteristiche di serietà e credibilità [Piazza 2012, 177].

Questo approccio pedagogico non è privo di accenti moralizzatori: «Abitare non si limita a indicare le case e le cose belle (e *giuste*) […], i modelli utilizzati […] per educare i lettori ma sottolinea che città, paesi, territorio e paesaggio sono parte integrante dell'abitare, che le opinioni in proposito – le azioni – non possono essere appannaggio esclusivo degli addetti ai lavori» [Piazza 2012, 175].

La diversificazione dei contenuti di un mensile "al di sopra di ogni sospetto"

Sulla base di queste premesse, i contenuti della rivista si diversificano progressivamente e incrociano il dibattito sulle trasformazioni del paesaggio italiano.
Inaugurata con il n. 34, dell'aprile 1965, la rubrica *Cronache dell'abitare* è introdotta da Peroni con questa riflessione:

> I problemi della città e del territorio diventano ogni giorno più difficili e complessi. Tali questioni ci preoccupano molto, appartengono alla nostra vita quotidiana (come il colore dei muri della cameretta dei nostri bambini, la forma della poltrona dove ci sediamo, la lampada che illumina le pagine dei libri che leggiamo) [Peroni 1965, 49].

Antonio Cederna è autore delle cronache dell'abitare per il n. 54, dell'aprile 1967, e diventerà in seguito collaboratore regolare e responsabile della rubrica *Il giardino d'Europa*.
Più ambizioso e meno fortunato è l'esperimento del supplemento «SE», inserto autonomo in formato *broadsheet* lanciato con il n. 100, del novembre 1971. Una redazione parallela di economisti, medici e psicologi, urbanisti e pianificatori è incaricata, come si legge nel primo numero, di «scavare più a fondo nella realtà, di risalire alle cause economiche, sociali e culturali dell'abitare». *L'habitat corrotto, L'inutile fuga, Comprati la montagna e godila in condominio* sono i titoli di alcuni articoli di «SE» n. 2, del dicembre 1971, esplicativi dei contenuti e del registro fortemente polemico del supplemento.
La direttrice considera questa divaricazione della linea editoriale come un punto di forza: «Peroni si convinse sempre di più che la pubblicazione di questo tipo di informazioni in una rivista "al di sopra di ogni sospetto" avrebbe permesso di raggiungere persone che altrimenti non avrebbero potuto (o voluto) venirne a conoscenza» [Santi Gualtieri 2002, 63]. Sarà soprattutto la crescente diffidenza degli inserzionisti pubblicitari, abituati a «una rivista patinata e coloratissima» [Santi Gualtieri 2002, 63], a determinare la pubblicazione discontinua e la chiusura prematura di «SE».



2: «SE» n. 2, dicembre 1971. Copertina e pagine 8-9.

«Com'è andata la vacanza? Male, grazie. Ma perché?» Due numeri monografici sulle coste italiane

I due numeri speciali 117-118, dell'agosto-settembre 1973, e 119, dell'ottobre dello stesso anno, sono interamente dedicati agli spazi e alle pratiche delle vacanze al mare,
Intitolati con la domanda non retorica *Com'è andata la vacanza? Male, grazie. Ma perché?*, raggruppano i contributi di numerosi specialisti esterni alla redazione: architetti e urbanisti, come Michele Achilli, Bernardo Rossi Doria, Luigi Vietti; l'ingegnere Eduardo Salzano; il neurologo Renato Boeri; lo scrittore ecologista Dario Paccino, l'imprenditore Carlo Riva e molti uomini politici, di diversi partiti e impegnati nella gestione del territorio a scale differenti.
L'articolo di apertura, *Ma cos'è la vacanza?*, è firmato da Renato Boeri, che denuncia quelle che considera le distorsioni della civiltà del *loisir*. La sua critica politica, sociale ed economica contesta al tempo stesso l'interpretazione comune della nozione di vacanza, le strutture di produzione della città balneare che l'accoglie e la mancanza di qualità dei suoi spazi. Su questo punto, Boeri incita i lettori a rifiutare di passare il loro tempo libero in «una specie di brutto Corso Vittorio Emanuele […], un irrimediabile Gratosoglio», introducendo il paragone tra le metropoli dell'entroterra e l'urbanizzazione dei litorali, che ricorrerà ripetutamente nei due dossier.
Attraverso il contributo dell'urbanista Michele Achilli, «Abitare» riflette sul rapporto complesso tra preservazione e trasformazione. Se è vero che «sarebbe diabolico perseverare» nell'ondata di costruzioni fuori controllo, al tempo stesso

> negli ultimi dieci anni in Italia si è sviluppato un fenomeno di disegno opposto ma egualmente sbagliato […], cioè la richiesta di inedificabilità praticamente di tutti i luoghi, scambiando in ogni caso l'edificazione con lo scempio delle coste. […]. Il problema non è quello di impedire la costruzione delle coste […] ma quello di farne un uso corretto [Achilli 1973, 92].

Un uso corretto che implica anche il ripensamento della relazione tra i litorali sovrautilizzati e il loro entroterra spopolato.
Diversi casi studio sono approfonditi come modelli da seguire (ad esempio Toscana) o in quanto situazioni particolarmente critiche. *Liguria: tutto esaurito* è la didascalia particolarmente eloquente di tre viste panoramiche di paesaggi della regione, interamente saturati dalle costruzioni per il turismo. Il caso della Liguria illustra i parossismi dell'iper-densità costiera, mettendo in evidenza le sue cause (in particolare la diffusione delle seconde case, spesso incoraggiata dalle amministrazioni locali) e i suoi effetti (il rischio idrogeologico, l'inquinamento delle terre e delle acque). Nelle parole di Giovanni Spalla, membro del consiglio regionale per il Partito Comunista, i turisti che passano le loro vacanze in Liguria si ritrovano spesso all'interno di «buchi sistemati in condomini distanti 6 metri l'uno dall'altro, dai quali non si riesce a vedere non dico il mare ma neppure il sole».
La sequenza dei temi e l'iconografia di «Abitare» si basano spesso sul contrasto. Una fotografia a doppia pagina di Italo Zannier, di un paesaggio sardo idealmente



3: «Abitare» n. 117-118, agosto-settembre 1973, e n. 119, ottobre 1973. Copertine.

incontaminato, introduce il lungo articolo dedicato a una villa progettata da Marco Zanuso. «È un'immagine di rottura» affermano i redattori «a cavallo tra le situazioni aberranti e diffusissime rappresentate nelle pagine precedenti e quelle che potrebbero suggerire un'indicazione per un giusto approccio al difficile compito di edificare nel paesaggio» [Redazione 1973, 148]. «Abitare» dichiara qui le proprie responsabilità in quanto rivista di architettura:

> Tocca a noi, per la specificità degli argomenti di cui ci occupiamo, indicare come si potrebbe operare in concreto per accogliere il nostro tempo libero, spetta a noi il compito di fare presente con quale sensibilità, umiltà e sapienza dovrebbero procedere tutti coloro che […] sono intitolati a "costruire vacanza"[Redazione 1973, 148].

In Liguria e sull'isola di Ponza, «Abitare» si confronta con il tema della riconversione turistica del patrimonio architettonico ordinario. È l'occasione per proporre tipologie alternative di case per le vacanze: l'appartamento ristrutturato in un edificio antico e, più curiosamente, la grotta, di cui un esempio è immortalato sull'isola partenopea da alcune immagini di Carla De Benedetti. L'architetto Eugenio Gentili Tedeschi mette in guardia i lettori contro l'applicazione generalizza di questo approccio:

> in questo arrembaggio dei paesi spopolati dalla miseria […] bisogna fare in modo che la vita locale non venga distrutta e che le strutture del vecchio centro non diventino un fatto puramente intellettualistico, per quella élite che è in grado di distinguere tra Bocca di Magra e Milano Marittima [Gentili Tedeschi 1973, 116].

Gli esempi presentati da «Abitare» non sono mai dei modelli assoluti, ma piuttosto delle proposte da contestualizzare, da problematizzare. Nel caso di Ponza, la curiosità estetizzante per la colonizzazione delle grotte si accompagna alla preoccupazione per il sovraffollamento estivo, che si aggiunge all'attività delle cave d'estrazione locali nel determinare il degrado ambientale dell'isola. «Abitare» lo definisce come «il rovescio della medaglia. Dal paradiso all'inferno».
Infine, per «Abitare» le vacanze sono anche una questione di stile (à la Giò Ponti), un buon gusto nel senso più lato del termine, interpretato come l'espressione formale della comprensione del vero significato della vacanza, e dell'utilizzazione corretta del territorio. Una sequenza di doppie pagine decisamente pungenti ironizza sui «Mobili e immobili di mezzo lusso», spesso costruiti in uno «stile balocco». Agli utilizzatori di questi spazi «Abitare» indirizza parole spietate: in queste «lande malinconiche della *middle-class* […] ci è parso di essere piombati in mezzo a una scenografia di cartapesta, predisposta per fare da cornice a un cine-fumetto destinato a platee di sottosviluppati mentali» [Redazione 1973, 136].

Discipline, tematiche, attori: uno stato dell'arte del dibattito sulle trasformazioni dei litorali

Per il loro carattere per molti versi antologico, i due dossier si dimostrano una fonte importante per lo studio del dibattito sulle coste nella seconda metà del Novecento in Italia.


PERSEVERARE SAREBBE DIABOLICO

TO PERSIST WOULD BE DIABOLIC

da un colloquio con MICHELE ACHILLI

Michele Achilli, vicepresidente del gruppo socialista alla Camera dei Deputati, membro della Commissione Lavori Pubblici e libero docente di urbanistica al Politecnico di Milano:
« Il problema del come utilizzare le coste del nostro Paese al fine di consentire al massimo numero di cittadini di

avere vacanze degne di questo nome, è iniziato negli anni Cinquanta proprio nel momento in cui l'aumento del reddito individuale ha fatto scattare tra i bisogni prioritari la necessità della vacanza. Sino ad allora il problema esisteva marginalmente in quanto la percentuale di italiani che andavano in vacanza d'estate

IL SACRIFICIO DELLE RISORSE

INSEDIAMENTI DI RAPINA

LA CITTÀ SI SPOSTA AL MARE

THE CITY MOVES TO THE SEASIDE

4: «Abitare» n. 117-118, agosto-settembre 1973. Le pagine 92 e 93.

Vi sono rappresentate le principali discipline che vi s'impegnano all'epoca e sono richiamate le maggiori tematiche in gioco: il contrasto tra i litorali saturi del nord e quelli in attesa di sviluppo del Mezzogiorno; la polarizzazione tra coste dense e terre spopolate; il rapporto problematico tra la preservazione del paesaggio naturale, la valorizzazione del patrimonio architettonico e la definizione di una qualità possibile per le nuove costruzioni; l'opposizione tra legge e abuso, costruzione regolamentata e informale del territorio; l'inquinamento delle acque e delle terre e l'affermarsi di una coscienza ecologica.
Nel campo dell'architettura e dell'urbanistica, «Abitare» presenta un inventario di tipologie d'edifici e di modalità d'insediamento possibili per il turismo. Si tratta di nuove costruzioni (la casa isolata, l'appartamento nell'edificio per abitazioni, l'hotel, il villaggio-vacanze o la città di fondazione) ma anche di edifici esistenti (la casa dei pescatori liguri, la casa mediterranea di Ponza, il dammuso di Pantelleria) o ancora di architetture nel senso più lato del termine (il grotto, la tenda).
Infine, a livello visuale, gli scatti di alcuni protagonisti della fotografia italiana (Renato Bazzoni, Carla De Benedetti, Uliano Lucas, Ugo Mulas, Italo Zannier, tra gli altri) si affiancano a quelli di autori meno noti per costruire un ricco panorama d'insieme sui litorali del *Bel Paese*, che si segnala, tra l'altro, per la varietà dei punti di vista utilizzati (viste aeree, panoramiche, ad altezza d'uomo, ravvicinate).

Dal bricolage domestico alla costruzione del paesaggio

Su di un altro piano, i due dossier sono un caso studio pertinente per analizzare l'impostazione del discorso critico della rivista sulle trasformazioni del paesaggio. Lo studio di Attilio Belli e Gemma Belli [Belli, Belli 2012] sulla narrazione urbanistica costruita da «Il Mondo», settimanale attivo tra il 1949 e il 1966, fornisce alcuni interessanti spunti di riflessione sulle modalità di trattazione di temi analoghi da parte di «Abitare».
Come Mario Pannunzio, che de «Il Mondo» è stato l'unico direttore, la redazione di «Abitare» sembra ispirarsi a «una concezione della stampa e del mestiere di giornalista come guida capace di esercitare forte persuasione, di "suscitare passioni", per incidere così nella vita politica», influenzata dal pensiero del filosofo francese Alexis de Tocqueville. La volontà d'incidere sulla *sfera pubblica* e sull'*opinione pubblica* (considerando la relazione tra questi due termini come la riassume Cristina Bianchetti nel suo *Urbanistica e sfera pubblica* [Bianchetti 2008]) assume un'importanza crescente nella linea editoriale di «Abitare». Come racconta Santi Gualtieri:

> Finché si tratta dell'ambiente domestico, il "pensiero positivo" di Peroni si afferma senza dubbi o esitazioni, ma di giorno in giorno si rafforza in lei la convinzione che se non si affrontano i veri problemi, quelli che precedono di gran lunga la preoccupazione di avere un salotto gradevole o un bel divano, "la rivista è ancora in qualche modo inutile" [Santi Gualtieri 2002, 62].

Belli e Belli insistono sulla centralità di Antonio Cederna (autore, come si è detto, anche per «Abitare») nella narrazione urbanistica de «Il Mondo», e sottolineano la specificità della «"retorica dell'intransigenza" cederniana, posta a sostegno dell'obiettivo



5: «Abitare» n. 117-118, agosto-settembre 1973, p. 148-149.

proclamato della formazione di una coscienza urbanistica». La descrivono come «un atteggiamento orientato a esercitare un potere interdittivo piuttosto che produttivo, capace di evitare i fatti negativi più che di determinare quelli positivi».
In questo senso, la postura de «Il Mondo», che con le dovute differenze sarà ripresa negli anni seguenti anche da «l'Espresso», esprime con notevole compiutezza quella che Giuseppe Samonà qualifica come «la vasta retorica genericamente spregiativa e ormai ripetuta da decine di anni, fatta di geremiadi e di deplorazioni sullo stato della città» [Samonà 1967, 81].
Proprio su questo punto, invece, risiede l'originalità, nell'ambito delle riviste non specialistiche, di «Abitare». Secondo Stefano Boeri, che ne fu direttore tra il 2007 e il 2011, Peroni vuole in primo luogo ottenere il «coinvolgimento operativo del lettore, a cui propone un invito continuo ad andare oltre l'atto della lettura» [Piazza 2012, 389]. La specificità di «Abitare» è precisamente questa esortazione all'azione, che non è solo presa di coscienza ma soprattutto progetto, da realizzare sulla base dei modelli proposti. Non a caso, i numeri 117-118 e 119 chiedono al lettore-turista di "costruire vacanze", di partecipare coscientemente, con spirito critico alla trasformazione degli spazi del *loisir*. In altre parole, ciascuno è invitato a formulare la propria critica allo stato di fatto attraverso il progetto. Si tratta, in un certo senso, della pratica del *bricoleur*, largamente incoraggiata dalle riviste di decorazione, e in linea di principio applicata individualmente allo spazio domestico, che si arricchisce qui del valore di un'impresa collettiva e che si estende alla scala dell'architettura, della città e del paesaggio.

Conclusioni: «Abitare», "un'invenzione-direzione borghese, radicale, milanese"

Alessandro Mendini, le cui realizzazioni ricorrevano spesso nelle pagine di «Abitare», considerava il progetto editoriale di Peroni come «un'invenzione-direzione borghese, radicale, milanese» [Piazza 2012, 15]. Nella sua autobiografia professionale, Franca Santi Gualtieri afferma di essersi formata in «un ambiente solidamente borghese» [Santi Gualtieri 2002, 4]. A partire dalla poca bibliografia disponibile sui collaboratori regolari della rivista, si può avanzare l'ipotesi che anch'essi appartenessero allo stesso *milieu* delle due direttrici, economicamente agiato e numericamente ridotto.
Seppur concise e non sistematiche, queste riflessioni sembrano confermare la vicinanza dei redattori di «Abitare» a quell'élite culturale fatta di «uomini appassionati, indipendenti, intransigenti e risoluti» [Belli, Belli 2012, 21], che ancora Pannunzio considera come il «motore di riforma morale indispensabile per il *Bel Paese*» [Belli, Belli 2012, 12]. Proprio a tale riforma morale può essere ricondotta l'utilità che ricerca Peroni.
La narrazione che «Abitare» costruì sulle trasformazioni del paesaggio fu effettivamente in grado di "riformare" le modalità con cui i suoi lettori osservavano, utilizzavano e costruivano il territorio? Alcuni elementi suggeriscono una sostanziale difficoltà a veicolare questi temi, e un importante scollamento tra le intenzioni della rivista e la ricezione dei suoi contenuti. L'applicabilità su larga scala dei modelli proposti, la possibilità di conciliare la loro qualità con l'esigenza della grande quantità solleva qualche perplessità, ad esempio per quanto riguarda le vacanze. Certo, «Abitare» insiste a più riprese sull'importanza di diluire le ferie su più mesi all'anno, ma anche così facendo la villa d'autore isolata nella natura, l'appartamento sapientemente ristrutturato nel borgo ligure, il complesso alberghiero di piccole dimensioni mimetizzato nella macchia mediterranea, le schiere di candide tende beduine, sono effettivamente prototipi credibili per costruire gli spazi del turismo di massa?
Non a caso Santi Gualtieri si domanda: «Tutto questo fu utile?» e prosegue «Non ne sono così sicura. Le distruzioni e le costruzioni fuori controllo non si ridussero certo grazie allo sforzo di «Abitare» e di altri. Forse perché è difficile farsi ascoltare?». E si spinge fino a ricordare un episodio di chiaro fraintendimento di un articolo, quando il costruttore di un villaggio turistico sardo, oggetto di scherno nella doppia pagina dedicata al *Kitsch to kitsch* del n. 117-118, «ne interpretò il contenuto come una lode incondizionata e lo diffuse tra tutti i suoi clienti» [Santi Gualtieri 2002, 68]. Un aneddoto, certamente, ma anche un indizio della distanza tra la redazione alto borghese di «Abitare» e la classe media a cui la rivista vuole rivolgersi, ma che al tempo stesso non esita a apostrofare senza troppi complimenti come una platea di "sottosviluppati mentali".

Bibliografia

Monografie

ASCIONE, E., INSOLERA, I. (1967-1971). *Coste d'Italia*, Gruppo Eni.

BELLI, A., BELLI G. (2012). *Narrare l'urbanistica alle élite. «Il Mondo»* (1949-1966) di fronte alla modernizzazione *del Bel Paese*, Milano, FrancoAngeli.

BIANCHETTI, C. (2008). *Urbanistica e sfera pubblica*, Roma, Donzelli Editore.

COLA, D., SPILA, C. (2018). *Giorgio Bassani, Italia da salvare. Gli anni della Presidenza di Italia Nostra (1965-1980)*, Milano, Feltrinelli

CRAINZ, G. (2005). *Il paese mancato. Dal miracolo economico agli anni '80*, Roma, Donzelli Editore.

DURBIANO, G., ROBIGLIO, M. (2003). *Paesaggio e Architettura nell'Italia contemporanea*, Roma, Donzelli Editore.

ERBANI, F. (2012). *Antonio Cederna. Una vita per la città, il paesaggio, la bellezza*, Legambiente.

GINSBORG, P. (2006). *Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi*, Einaudi, Torino [I ed. 1989].

LUPI, I. (2014). *Autobiografia grafica*, Mantova, Edizioni Corraini.

PIAZZA, M. (2012). *Abitare. 50 anni di design. 1961-2011. Case, architetture, oggetti, fotografie, mode, design, viaggi*, Milano, Rizzoli.

SAMONÀ, G. (1967). *L'urbanistica e l'avvenire della città negli stati europei*, Bari, Editori Laterza [I ed. 1959].

SANTI GUALTIERI, F. (2002). *Design in redazione. Da «Stile Industria» a «Abitare»,* Milano, Corraini.

SORNIN A., JANNIÈRE H., VANLAETHEM F. (2008). *Revues d'architecture dans les années 1960 et 1970*, Montreal, IRHA – Institut de recherche en histoire de l'architecture.

TURRI E. (2014). *Semiologia del paesaggio italiano*, Venezia, Marsilio [I ed. 1979].

Saggi in volume collettaneo

ALICI A. (2016). *Italia Nostra e la tutela del patrimonio storico-artistico in Italia tra gli anni Cinquanta e Sessanta*, in *La scoperta della città antica. Esperienza e conoscenza del centro storico nell'Europa del Novecento*, a cura di D. Cutolo, S. Pace, Macerata, Quodlibet, pp. 243-257.

DENTI G., RONCHETTI O. (2007). *Abitare, un nuovo modo di comunicare l'architettura e l'apertura di nuove prospettive nella progettazione*, in *Eugenio Gentili Tedeschi. Testimonianze*, a cura di G. Denti, O. Ronchetti, Firenze, Alinea.

Numeri di rivista

Abitare XL 40 anni, «Abitare» n. 432, ottobre 2003.

Coste Italiane I. Urbanistica, «Casabella» n. 283, gennaio 1964.

Coste Italiane II. Esempi tipologici, «Casabella» n. 284, febbraio 1964.

Il disegno del paesaggio italiano, «Casabella» n. 575-576, gennaio-febbraio 1991.

Articoli in rivista

ACHILLI, M. (1973). *Perseverare sarebbe diabolico*, in «Abitare», n. 117-118, pp. 92-97.

PERONI, P. (1965). *Cronache dell'abitare*, in «Abitare», n. 34, pp. 49-54.

PERONI, P. (1971). *Abitare*, in «Abitare», n. 94, p. 1.

GENTILI TEDESCHI, E. (1973). *All'arrembaggio dei paesi spopolati dalla miseria*, in «Abitare», n. 119, pp. 116-129.

REDAZIONE (1973). *Capire un luogo, costruire vacanza*, in «Abitare», n. 117-118, pp. 148-167.

REDAZIONE (1973). *Lo stile balocco*, in «Abitare», n. 119, pp. 136-139.

INTERFACCE URBANO-RURALI NELLA CITTÀ MEDIO-ADRIATICA

Antonio di Campli, Alessandro Gabbianelli

Abstract

Starting from an analysis of Sentina, on the border between Marche and Abruzzo, this paper examines traits and problems of contemporary rural spaces, especially the relationships between economies, imagery, forms of representation of rurality, living practices and the logic of spatial production, and then elaborates strategies of modification. Unlike other recent studies on rural spaces, this contribution moves away from the traditional urban vision of territorial phenomena, taking a rural view.

Keywords

Mid-Adriatic territory; Urban-rural landscapes; Agricultural park.

Introduzione

Dai primi anni Ottanta, il progetto urbanistico e architettonico ha tentato di ridefinire, attraverso l'adozione di diverse strategie, atteggiamenti e l'invenzione di nuove denominazioni, il senso e significato dei territori rurali contemporanei. Attraverso la sperimentazione di nuove rappresentazioni, in particolare, si sta cercando in maniera sempre più insistente una logica di ricomposizione dei vari "ambienti" che compongono lo spazio rurale contemporaneo cercando una coerenza tra forme di progetto, governo dei territori rurali e la varietà di immaginari e attese che, nelle società contemporanee, si proiettano su tali contesti. Il termine ambiente allude ad una diversità di situazioni e materiali del territorio che si dispongono contemporaneamente su scale diverse: quella dello spazio agricolo produttivo industriale e delle produzioni di nicchia, delle interfacce urbano-rurali, delle riserve di naturalità, degli spazi dell'abbandono e della frantumazione sociale fino ai territori rurali contemporanei del *leisure*. Una geografia che si confronta con ordini di problemi stratificati quali, il decentramento di usi e funzioni urbane in spazi rurali, il rapporto tra reti infrastrutturali e palinsesti ambientali, i rischi ecologici e, insieme, questioni più recenti: l'approvvigionamento di cibo alla scala locale, la riqualificazione delle aree residuali e dei loro margini, l'utilizzo di spazi agricoli produttivi come parchi impliciti, la riqualificazione ecologica delle produzioni alimentari fino alla riduzione dei processi di frammentazione ed esclusione sociale e spaziale che oggi si manifestano, in maniera più o meno opaca, nei territori rurali.



1: L'infrastruttura che delimita l'area della Riserva naturale della Sentina [Fotografia degli autori].

Inversione di sguardi

Diverse tradizioni di progetto del territorio e paesaggio rurale, da quelle centrate su questioni strettamente ecologiche, identitarie, fino a quelle del "progetto del palinsesto" o intrecciate con le pratiche di *land art* e popolate da figure importanti come Ian McHarg, Michel Desvigne, Hansjorg Küster, Pierre Donadieu, Charles Massy, Yves Luginbühl, Georges Descombes, Dieter Kienast o Augustine Berque, hanno provato a confrontarsi con tali questioni. In diversi casi con successo. Si tratta di tradizioni postmoderne che a loro volta si sono confrontate, criticamente, con sperimentazioni moderniste sull'abitare rurale della prima metà del XX secolo. Il riferimento è ad architetti e urbanisti come Bruno Taut, Frank Lloyd Wright, Ludwig Hilberseimer o Daniel Burnham i quali hanno prefigurato condizioni di ruralità e dell'abitare rurale attraverso sperimentazioni su figure quali quella della rete, del corridoio, dell'arcipelago, fino al *green belt* e ai cunei verdi. Immagini progettuali corrispondenti a figure "monolitiche", ad infrastrutture gerarchiche concepite innanzitutto come dispositivi per la definizione di uno "sviluppo" equilibrato tra città e campagna entro una, implicita, visione di quest'ultima come una superficie sostanzialmente isotropa.
Buona parte di queste tradizioni progettuali, moderne come postmoderne, in cui il rurale è stato quasi sempre chiamato a risolvere problemi della città o indagato secondo valori metropolitani, non sembrano più essere in grado di produrre interpretazioni e



2: I campi coltivati e uno dei fossi per la regimentazione delle acque. Sullo sfondo la conurbazione adriatica [Fotografia degli autori].

soluzioni all'altezza dei problemi dei territori rurali contemporanei. Queste tradizioni non pesano più abbastanza. La loro forza come sistema ordinatrice e insieme di pratiche condivise di analisi e progetto non sembra essere più in grado di interpretare una condizione rurale segnata da problemi quali frizione tra gruppi sociali differenti, frantumazione socio-spaziale, processi di semplificazione ambientale, estesi fenomeni di abbandono territoriale o di intensificazione di significati e valori di alcuni contesti percepiti come luoghi di pregio.

In particolare, la persistente ricerca di uno "sviluppo equilibrato" tra ciò che è urbano e ciò che non lo è, così come l'idea di campagna come "spazio pubblico" di un ambito urbano esteso indefinitamente, sono oggi entrate in crisi. Occorre ragionare, in particolare, attorno al rapporto tra "produzione" agricola, e abitare rurale superando le due retoriche dominanti nei discorsi contemporanei sul progetto rurale: da un lato quella dello "spazio pubblico", nelle sue infinite declinazioni, ma alla fine spesso inteso come spazio estetizzato in cui si realizza una raffigurazione identitaria dei luoghi e che non funziona quasi mai come luogo dello scambio e conflitto sociale; dall'altro quella della continuità o della rete definita a mezzo di sistemi lineari quali corridoi ecologici, ciclovie, percorsi narrativi. Si tratta di due retoriche che si sono rafforzate soprattutto a partire dagli anni Ottanta e, ancora centrali, per inerzia o pigrizia, in molte pratiche del progetto rurale.

In tal senso ragionare sul ruolo che le produzioni agricole, artigianali, sugli intrecci tra economie rurali e industriali, possono avere nei processi di riconfigurazione spaziale

e dell'abitare alle varie scale può essere un modo per costruire un nuovo discorso, e progetto rurale all'altezza dei problemi dei territori rurali contemporanei. L'ipotesi principale dunque è che un'inversione di sguardi tra urbano e rurale nei processi di analisi territoriale porti a centrare l'attenzione sulla riconfigurazione dello spazio del lavoro e non di quella dello spazio pubblico inteso come emanazione urbana.

Il caso della Riserva Naturale della Sentina

Lungo l'Adriatico, soprattutto nelle aree a ridosso del litorale, lo spazio rurale ha acquisito una dimensione opaca, in cui si sovrappongono importanti processi di ristrutturazione economica e produttiva, tentativi di istituire nessi tra produzioni agricole intensive e pratiche del turismo, ricerca di nuove forme di cittadinanza. Qui i fenomeni di trasformazione e modificazione del senso e significato dello spazio rurale sono in buona parte esito di visioni, valori, processi e problemi propriamente urbani dove il manifestarsi di forme capitalistiche di trasformazione dei territori rurali sono condotte secondo logiche industriali che comportano una riduzione della qualità ambientale dei luoghi. Allo stesso tempo il recupero e patrimonializzazione di pratiche arcaiche di produzione dello spazio agricolo o la gentrificazione dei territori rurali che si manifesta in alcune porzioni di territorio particolarmente pittoresche, sono esempi di fenomeni di trasformazione di senso e di modi dell'abitare lo spazio rurale innescati da valori e visioni urbane.

La Sentina è una *enclave* rurale di circa 170 ettari posta all'interno della conurbazione medioadriatica a ridosso della foce del fiume Tronto. I suoi caratteri e problemi permettono di riflettere criticamente attorno alle potenzialità e promesse dei concetti di campagna urbana [Donadieu 1998; Lohrberg, Licka, Scazzosi, Timpe 2016] e di agriurbanismo [Fleury 2001; Vidal 2014] attraverso un ragionamento che si muove tra due scale estreme. Da un lato quella locale, della Sentina, dall'altro quella dell'intera conurbazione medio-adriatica. Nel 2004, una delibera del Consiglio della Regione Marche[1] istituisce la Riserva Naturale Regionale della Sentina definendone come confini il mare Adriatico a est, il fosso collettore o fosso della Sentina a nord, la ferrovia e la Statale Adriatica a ovest infine il fiume Tronto a sud. Originariamente la Sentina era un territorio paludoso caratterizzato dalla presenza di una selva estesa e numerosi stagni che ha visto il succedersi di molti conflitti bellici, commerciali e sociali tra popolazioni locali, ascolani e fermani, per la sua posizione strategica sul mare. Un territorio sottoposto, fin dalla metà del Cinquecento, a uno sfruttamento delle risorse ambientali tanto che il Consiglio Generale della città di Ascoli redige un regolamento per regimentare la pratica della pesca, del pascolo e dell'abbattimento degli alberi[2]. Nei secoli successivi, la necessità di

[1] Consiglio regionale Regione Marche, Deliberazione n. 156: Istituzione della "Riserva naturale della Sentina", *Estratto del processo verbale della seduta del Consiglio Regionale del 14 dicembre 2004, n. 212*.

[2] Archivio di Stato di Ascoli Piceno, Archivio Storico Comunale di Ascoli Piceno, *Riformanze*, Vol. 59, cc. 144v-146, 10 dicembre 1538.



3: La zona di riserva integrale [Fotografia degli autori].

rendere abitabile anche quella porzione di territorio, malsana e continuamente soggetta ad alluvioni, ha indotto a effettuare numerose opere di bonifica fino a quando la Sentina non è diventata un luogo della produzione agricola. Negli anni Sessanta, il paesaggio della Sentina era caratterizzato dalla presenza di

> molti alberi, piante di fico in particolare, ma anche albicocchi, peschi, susini, ciliegi, meli, melograni, e peri. Qua e là svettano alti pioppi e imponenti gelsi dalla folta chioma di un verde intenso. Le viti sono disposte su filari ordinati che vanno da nord a sud, verso il mare ce ne sono alcuni che interrompono questa linea e si dispongono da est verso ovest [Ferri, Pavoni 2009, 122].

L'agricoltura occupava ogni angolo della Sentina, la vegetazione era presente con molte specie, e il paesaggio, dinamico e vario, era composto dalla coesistenza di paludi e canneti (nell'area della "vera Sentina"), di campi coltivati, di casolari dove abitavano le famiglie di contadini, dei filari di piante da frutto, di strade imbrecciate con gli inerti prelevati dalla foce del fiume, delle architetture antiche come la Torre sul Porto, di piante spontanee come la liquirizia. Tutto era frutto dell'azione di una comunità molto coesa composta dalle famiglie di quel territorio rurale a conduzione mezzadrile, che con molta solidarietà si aiutava l'una con l'altra. Oggi tutta quella moltitudine di elementi che costruivano il territorio e quella struttura sociale si è persa. Il paesaggio della Sentina è cambiato sotto la pressione di dinamiche molto diversificate che portano la

società a percepire e a vivere la campagna, in maniera differente. Oggi, nell'area della Sentina, oltre a incontrare qualche lavoratore (pochi rispetto un tempo), si vedono persone che corrono, altre che passeggiano a piedi o in bicicletta, altre ancora attraversano quello spazio per raggiungere la spiaggia più appartata e libera di quella sanbenedettese. Alcuni genitori con i figli si addentrano nella zona paludosa, quella della riserva integrale, per approfittare delle postazioni di birdwatching e scoprire specie faunistiche assenti nelle aree metropolitane. L'Associazione Sentina opera proprio in questa direzione, organizzando una serie di eventi durante il corso dell'anno, si ripropone di far diventare la Sentina un "luogo fruibile da tutti". Attraverso passeggiate guidate all'interno della riserva, attività didattiche, corsi, l'associazione vuole educare il cittadino all'ecologia, alla scoperta e al rispetto di un paesaggio eccezionale, alla conoscenza di un territorio rurale che testimonia la storia di una società. Gli sguardi sui territori rurali sono diventati molteplici e tutti concorrono alla costruzione di quel paesaggio dai nuovi significati. Il turista vede nella Sentina uno spazio alternativo per andare al mare, il cittadino uno spazio di evasione dalle dinamiche urbane, l'ecologo un ambiente di biodiversità, l'abitante anziano il luogo della memoria, lo studente lo percepisce come occasione di conoscenza, lo sportivo come spazio per gli allenamenti, l'agricoltore come uno spazio di produzione. Augustin Berque chiama questo tipo di relazioni che stabiliamo con le cose del nostro ambiente «*prises écumenale*» [Berque 2011].
Sulla scia di questa rinnovata complessità, che vede la stratificazione di pratiche d'uso così eterogenee e potenzialmente conflittuali, si può ipotizzare una strategia di trasformazione dell'area che interpreti la Sentina come

> un laboratorio di nuove esperienze sociali, in cui l'attività agricola si colloca al centro di funzioni complesse che vanno da quella didattica a quella terapeutica, a quella ludico-ricreativa e aggregativa, a quella della gestione delle risorse naturali locali e alla cura del verde urbano [Giarè, Vanni 2015].

L'ipotesi di creare nell'area della Sentina un parco agricolo riuscirebbe a soddisfare la domanda di ruralità degli abitanti della città, ma anche di tornare a un'agricoltura molto differenziata che abbandona le tecniche meccanizzate in favore di una forte specializzazione che reintroduce coltivazioni proprie del territorio. Inoltre è auspicabile il ripristino dei filari di viti e degli alberi da frutto, che tracciavano la misura della parcella agricola e garantivano sia la gestione delle acque, che un'importante diversificazione di flora e fauna. Non si tratta di voler ricostruire un territorio che non esiste più, l'area della Sentina nel corso dei secoli ha subito numerose trasformazioni, tantomeno ci deve essere la volontà di cristallizzare un paesaggio così singolare all'interno del contesto adriatico. Piuttosto è necessario trasformare un territorio agricolo complesso tramite l'introduzione di pratiche agricole innovative, che si avvalgano di tecnologie contemporanee e rispettose dell'ambiente, come quelle dell'agricoltura integrata, dell'agricoltura biodinamica, della permacultura e dell'agroecologia, ispirate ai principi della sostenibilità. Si potrebbero avere tutti i vantaggi che un'agricoltura di prossimità offre: spazi per la vendita dei prodotti ortofrutticoli, raccolta diretta, orti urbani e vivai; ma anche



4: Infrastrutturazione all'interno della Sentina [Fotografia degli autori].

agenzie per l'inserimento del mercato del lavoro rurale, luoghi di formazione e di studio dell'agricoltura biologica e biodinamica; momenti di gioco e di educazione alla biodiversità vegetale e animale per i bambini e gli alunni degli asili e delle scuole primarie, implementando i progetti didattici e di sensibilizzazione alle tematiche naturalistiche della Riserva già intrapresi dalle associazioni presenti, come C.E.A. "Torre sul Porto".
Questa visione metterebbe in gioco anche il patrimonio architettonico rurale. La presenza di alcuni casolari abbandonati invita a riflettere su un possibile riutilizzo finalizzato, ad esempio, all'attività ricettiva; oppure potrebbero ospitare spazi per mostre temporanee, ristorazione, laboratori di ricerca, aule di formazione. Il progetto *Cascine Expo 2015* curato da Multiplicity.lab (Laboratorio di ricerca del DiAP del Politecnico di Milano guidato da Stefano Boeri) e pubblicato con nel volume *Le cascine di Milano verso e oltre EXPO 2015. Un sistema di luoghi dedicati all'agricoltura, all'alimentazione, all'abitare e alla cura*, potrebbe essere un buon riferimento anche dal punto di vista della metodologia d'indagine e di progetto di recupero. Un'altra ipotesi potrebbe essere quella di implementare, dove possibile, gli spazi abitativi con tecnologie costruttive adeguate al sito per l'eventuale formazione di una nuova comunità che potrebbe gestire anche i campi per intensificare e diversificare la produzione. Questa visione si ispira all'esperimento realizzato da Aldo Cibic con *Rethinking Happiness* [2010] presentato presso la dodicesima Biennale Internazionale di Architettura di Venezia a cura di Kazuyo Sejima nel 2010. Si tratta di un progetto ideale che «tende a generare un miglioramento nella

qualità di vita delle persone a livello sociale, economico e ambientale» [Cibic 2010] andando contro a leggi inadeguate e interessi politici ed economici.
La prefigurazione di un parco agricolo, concepito secondo processi di pianificazione aperti, in cui ricercare l'integrazione fra più strumenti di governo del territorio e strategie produttive agricole di litorale che siano in grado di ridefinire le pratiche produttive e turistiche dei due centri di San Benedetto del Tronto e Martinsicuro è la via più auspicabile. Allo stesso tempo tale metodologia progettuale è concepita dai due autori come prototipo replicabile in molte delle tante *enclaves* rurali disposte lungo la città adriatica favorendo in tal senso la configurazione di una rete di parchi agricoli in grado di funzionare nel suo insieme come un "parco agriurbano" alla scala medio-adriatica capace di rimetterne in gioco la sua matrice rurale [Gabbianelli 2015].

Conclusioni

Tale ragionamento attorno alla ruralità può essere concepito, parafrasando David Harvey, come tentativo di applicazione di un nuovo "diritto al territorio" inteso innanzitutto come diritto all'appropriazione e alla partecipazione nei processi di costruzione territoriale da parte dei vari soggetti che vi abitano e interagiscono. Un diritto che passa necessariamente attraverso la rottura del dispositivo della consuetudine ed una ristrutturazione delle relazioni spaziali, ecologiche sociali ed economiche che oggi si manifestano nello spazio rurale contemporaneo.
Gli esiti di questo sforzo sono strumenti che si offrono al dibattito pubblico, all'accademia, ad istituzioni ed attori pubblici e privati e come contributo ad immaginare e pensare i territori rurali del futuro[3].

> *The modern world is preoccupied with cities.*
> *More than half of mankind is now urban, which has been the pretext for an almost exclusive focus on the city. They are seen as the engines of economy, of emancipation, of the ultimate "lifestyle". […]. Yet if you look carefully, the countryside is changing much more rapidly and radically than the "city", which in many ways remains an ancient form of coexistence. I first realised this in a Swiss village in the Engadin, which I visited often over the past 25 years. I began to notice drastic changes there. The village was simultaneously growing and hollowing out. A man I assumed was a farmer turned out to be a dissatisfied nuclear scientist from Frankfurt. Cows disappeared, along with their smell, and in came minimalist renovations, abundant cushions absorbing their new owners' urban angst. Farming itself was now left to Sri Lankan workers. And nannies, nurses and assistants recruited in Malaysia, Thailand and the Philippines were now looking after the homes, kids and pets of the virtual, one-week-a-year population who had caused the village to expand. […]. We are witnessing the emergence of a new sublime. And this will have repercussions not only for architecture but also for citizens more broadly. It has a beauty that is in itself really amazing* [Koolhaas 2018].

[3] Questo saggio è parte di un progetto congiunto – *RuralEstudio* – tra l'Università di Camerino e la Universidad Tecnica Particular de Loja, i cui coordinatori scientifici sono Luigi Coccia e Antonio di Campli.

Bibliografia

CIBIC A. (2010). *Rethinking Happiness*, Milano, Corraini Edizioni.

COCCIA, L., DI CAMPLI, A. (2018). *RuralEstudio. Indagini sul territorio rurale tra Italia ed Ecuador*, Macerata, Quodlibet

DI CAMPLI, A. (2006). *Interfacce costiere*, Roma, Kappa Edizioni

DI LORENZO, E. (2003). *Porto d'Ascoli. Un racconto per immagini*, Castrano, Associazione Euromediterranea.

DONANDIEU, P. (1998). *Campagnes urbaines*, Actes Sud/E.N.S.P.

FERRI, A., PAVONI, M. (2009). *Sentina. Storia e storie*, Colonnella (TE), Marte Editrice

GABBIANELLI, A. (2015). *Parco agriurbano adriatico*, in «URBANISTICA INFORMAZIONI», Special Issue *IX Giornata Studi INU. Infrastrutture blu e verdi reti virtuali, culturali e sociali*, a cura di MOCCIA, F. D., SEPE, M., n. 263, anno XXXXII, INU Edizioni, pp. 18-19.

GIARÉ, F., VANNI, F. (2015). *Agricoltura e città – Rapporto elaborato nell'ambito dell'incarico assegnato dal MIPAAF con d.m. n. 14983 del 17 luglio 2014*, Edagricole.

FLEURY, A. (2001). *L'agronomie face aux nouveaux enjeux de l'agriculture périurbaine*, in «Comptes rendus de l'Académie d'agriculture de France», vol.87, n.4, Paris, Editeur Académie d'agriculture de France, pp. 129-138.

LOHRBERG, F., LICKA, L., SCAZZOSI, L., TIMPE, A. (2016). *Urban Agriculture Europe*, Berlino, Jovis.

VIDAL, R. (2014). *L'agriurbanisme*, UPPR Editions.

Sitografia

BERQUE, A. (2011). *Prises et dé-prises*: https://ecoumene.blogspot.it/2011/01/prises-et-de-prises-berque-catastrophes.html [settembre 2019].

KOOLHAAS, R. (2018). *Rem Koolhaas sees the future in the countryside*: http://www.theworldin.com/edition/2018/article/14595/rem-koolhaas-sees-future-countryside [settembre 2019].

http://www.riservasentina.it [settembre 2019].

www.sentina.it [settembre 2019].

PAESAGGI URBANI TRA ETÀ MODERNA E CONTEMPORANEA

URBAN LANDSCAPES IN THE MODERN AND CONTEMPORARY AGES

Gianluca Belli, Carolina De Falco

The notion of landscape cannot be limited only to natural environments, nor can it be restricted to non-anthropised settings. Humanity has always contributed to the construction of the landscape, modelling nature and conferring organisation and consistency – even visual – to the environments it inhabits. The city itself is the product of design actions that often give aesthetic qualities to agglomerations of buildings, producing actual landscapes.

The idea of *urban landscape*, already known in ancient times and visible in many medieval settings, was a key concept of the city of the Renaissance, when projects aimed at redeveloping entire pieces of cities in an aesthetic sense were combined with theoretical reflections on the formal aspects of urban organisms. The notion of urban landscape was further strengthened thanks to the scenic imprint of Baroque architecture, and the application of the aesthetics of the Picturesque to city environments.

In the contemporary age, between the late 19th century and the beginning of the new century, research on the "shape" of the city was promoted by the City Beautiful Movement, while the factory was incorporated into the new skyline of Garnier's Cité Industrielle, becoming central to Sironi's Urban Landscapes.

Finally, in the post-war period, at the crucial moment of the Reconstruction of the cities, an interesting phase of reflection began on the concept of "townscape" as developed by Cullen, in which the relationship between aesthetic values and the social quality of urban spaces was questioned. The shared idea is that the urban landscape is the true bearer of harmony and beauty.

The purpose of the session was to stimulate and highlight the indisputable attention paid to the *shape of the city* in the modern and contemporary era, both in the case of replacement and expansion. This is what emerges from the contribution of Gianluca Belli and Carolina De Falco, *Townscapes between modern and contemporary age: the expansion of cities beyond the walls*, aimed at showing how, even in very distant times, attention to the quality of the urban environment is considered even in the design of the most peripheral areas. Consideration was also given to the strategies put in place to avoid the conformity of the urban environment, as well as to give identity to places, especially public and community spaces.

From this point of view, a good example is the case presented by Marta Rodríguez Iturriaga, *Approaches to Granada landscape: the role of architecture in the Christianised city. The case of the Hospital Real*, which focuses on the complex attitude towards the urban landscape inherited after the conquest of Granada, which takes shape in the

interventions ordered by the Catholic Kings aimed at "adapting" the architectures to the new language. In particular, Hospital Real is a unique case study regarding the relationships between landscape and building, within which some spaces are in fact specifically designed to enjoy "selective" panoramic views for therapeutic or recreational purposes.
Simonetta Ciranna's study, *A scenographic "disorder": the urban hub of via Eleniana in Rome*, aims to reconstruct a certain urban landscape where the history of Rome is recomposed from antiquity to 20th-century transformations. A key balancer of the system, strongly influenced by the formal permanence of monumental structures that make up a scenic ensemble, is the large water reservoir on Via Eleniana, built between 1884 and the 1930s, a stage set of an urban walk that recreates a dialogue between ancient and recent history.
On the contrary, the ancient Largo delle Pigne, now Piazza Cavour, located in Naples outside the northern wall of the ancient city centre, is part of that set of urban landscapes characterised by a changing shape, still perceived today as a place of passage and lacking a real identity. *Piazza Cavour in Naples: the ancient Largo delle Pigne from urban border to transitional landscape* is therefore the focus of Matteo Borriello's contribution, which highlights the transformations proposed and partially implemented during the 19th and 20th centuries, as attempts to give "shape" to this urban ensemble.
The same goes for the vast block in Florence between the Duomo and the Ospedale degli Innocenti, from the 14th century an urban space closed off from the city consisting of vegetable gardens, cloisters and buildings owned by the monastery of Santa Maria degli Angeli. In the 20th century this urban island became the subject of building speculation, as examined by Chiara Ricci in her contribution *From a monastic enclosure space to a university citadel: the different identities of the urban landscape of a city block of the Florentine historic centre.* The lack of success of the many planned projects and the intrusion of random constructions resulted in the lack of identity perceived today in Piazza Brunelleschi.
The case examined by Maria Rosaria Rescigno *Construction of urban space and elites under construction. Chieti between the 18th and 19th centuries* describes how the theatre, emblematic also as a public and social building, became an icon of an urban place and of the elite that built it, effectively conveying both the idea of decorum which the ruling class sought to link its image to at the beginning of the 19th century and that which the city itself wanted to communicate.
At the beginning of the 20th century, numerous rural, urban and port areas in Europe, the United States, Canada and South America were marked by the construction of new agro-industrial buildings, necessary for grain production. It was the masters of modern architecture, such as Gropius, Le Corbusier and Mendelsohn, who saw a strong aesthetic value in the technological evolution of American grain elevators. The objective of the contribution by Stefania Landi, *Grain cathedrals: architecture and landscapes of grain production at the beginning of the 20th century*, is to devote particular attention to Italian examples that created new skylines and modern urban landscapes, a little studied industrial heritage.
Finally, *Hans vander Heijden. From the idea of city to the invention of urban space* is the title of the paper by Alessandro Dalla Caneva, who examines some urban projects in the Netherlands that fall within a tradition considered exemplary in the construction of city spaces. Designed with a clear urban landscape perspective, these projects also take into consideration the physical, environmental and cultural dimensions, which are fundamental to defining places suitable for social life. Measures of aesthetic value such as the adjectivation of the concrete stringcourse and the use of brick with evident textural value contribute to solving the sense of decorum required of buildings that define the civic space.

PAESAGGI URBANI TRA ETÀ MODERNA E CONTEMPORANEA: L'ESPANSIONE DELLE CITTÀ "OLTRE LE MURA"

Gianluca Belli, Carolina De Falco

Abstract

A reflection on urban landscapes is proposed, focused on two specific moments, between the medieval and modern ages and the mid-20th century, when, during the crucial phase of the Reconstruction, Cullen developed the concept of "townscape", highlighting that it is the urban landscape that determines harmony and "beauty" in cities.

Keywords

History of the city; Townscape; Cullen

Introduzione

Partendo dall'assunto che la nozione di paesaggio può essere applicata non solo agli ambienti naturali, ma anche a quelli realizzati dall'uomo e in particolare agli ambienti urbani, si propone la riflessione sul modo in cui un approccio deliberatamente estetico abbia condizionato il disegno, la costruzione o la lettura di interi contesti cittadini o di parti di essi. Il concetto di paesaggio è infatti inscindibilmente connesso ai caratteri visivi di questi ambienti e alla percezione che si ha di essi. Secondo la definizione dell'Enciclopedia Italiana (1935) il paesaggio è la «parte di territorio che si abbraccia con lo sguardo da un punto determinato». Oggi, concordemente con l'art. 1 comma a della Convenzione europea del paesaggio [Convenzione Europea del Paesaggio 2000], siglata a Firenze nel 2000, potremmo intenderlo come l'insieme dei valori visivi espresso organicamente da un territorio, così come vengono percepiti, derivanti da fattori naturali e/o umani. Tenendo inoltre presente la definizione di *Historic Urban Landscape* fornita dall'UNESCO nel 2011 che riconosce nel paesaggio urbano i valori culturali condivisi dalla collettività, ampliandone il contesto di riferimento [Recommendation 2011].
L'intreccio tra istanze di natura funzionale e aspirazioni estetiche caratterizza il progetto e l'idea stessa di città fin dall'Antichità. In questa sede non è possibile esaminare in modo sistematico una casistica estesa, data anche la complessità del tema. È interessante, tuttavia, fare qualche riflessione su un ambito specifico, quello delle periferie; un tema solo apparentemente antitetico rispetto all'idea di paesaggio urbano intesa come ambiente costruito connotato esteticamente. L'ambito cronologico si pone agli estremi: dal paesaggio rappresentato negli affreschi di Ambrogio Lorenzetti a Siena, del

1337-1340, al *Townscape* elaborato da Gordon Cullen, concetto chiave per l'estensione dell'idea di paesaggio agli ambiti urbani alla metà del Novecento [Cullen 1961]. Filo rosso è l'intento, sempre perseguito, volto a evitare la conformità dell'ambiente urbano, conferendo identità ai luoghi.

Paesaggi urbani tra Medioevo e prima età moderna: Firenze

La duplice natura funzionale ed estetica sottintesa all'idea di città è chiaramente riconoscibile in molte imprese urbanistiche medievali, e tende a essere codificata in una dimensione teoretica durante l'età rinascimentale. Alberti, ad esempio, raccomanda tra l'altro che le strade cittadine descrivano grandi curve, «perché il fatto è di grande giovamento sia alla bellezza, sia alla pratica convenienza». Camminandovi si scoprono infatti «a mano a mano, quasi ad ogni passo, nuove prospettive di edifici», e allo stesso tempo «la strada a curve sarà sempre ombreggiata, anche d'estate; e d'altra parte non vi sarà casa ove non giunga la luce del giorno» [Alberti 1989, libro IV, cap. V, 161-162]. Le vedute ideali di città che appaiono durante il Rinascimento vanno ancora oltre. Esse infatti interpretano gli spazi urbani come luoghi nei quali la dimensione estetica costituisce non solo la chiave primaria di quelle immagini, ma anche un elemento di significazione dell'ambiente che vi è rappresentato.
In età medievale l'identificazione del centro fisico della città come luogo "significativo", deputato alle funzioni urbane più importanti sia dal punto di vista civico-amministrativo che da quello economico, è molto comune, se non dominante. Nella pianta di Milano esistente nella copia della *Cronaca estravagante* di Galvano Flamma eseguita da Pietro Ghioldi alla fine del Trecento, la città è raffigurata in forma perfettamente circolare, con al centro il Broletto nuovo [La Cronaca estravagante 2013, 716 tav. 9]. A Firenze, nella prima metà dello stesso secolo Giovanni Villani identifica il baricentro dell'intero organismo urbano con Calimala, la strada dove hanno sede i fondaci dei mercanti internazionali, e con l'Arte della Lana, che vi ha sede («*'l punto della croce e del centro del giro della cittade si ha in su la Calimala, quasi ov'è oggi la casa de' consoli dell'arte de la lana*») [Villani 1848, libro IX, cap. CCLVII, 304]. Nel Quattrocento Leonardo Bruni lo individua nel palazzo dei Priori, dove vengono esercitati il potere legislativo e quello esecutivo [Bruni 2000]; e Goro Dati in un punto prossimo sia a Mercato Vecchio, il centro del commercio cittadino, sia alla residenza dei Priori («[le due vie principali della città fanno] croce in sul mezzo della città o quasi, cioè in sul Mercato Vecchio […] Quasi nel mezzo della città in su una gran piazza (ammattonata), sta il palagio della abitazione e residenza de' Signori Priori») [Gilbert 1969, 44]. Firenze, come Milano, è interpretata come un organismo astrattamente circolare e centripeto, circondato da fasce concentriche di territorio contenenti insediamenti e funzioni accessori a quelli più propriamente urbani: borghi popolari e attività meno nobili in quella immediatamente fuori dalle mura, orti e ville per le esigenze alimentari e lo svago dei cittadini in quella intermedia, e infine comunità soggette e castelli per la difesa nella fascia più esterna.
Il desiderio di conferire un alto grado di rappresentatività ai luoghi cittadini più centrali ha un riflesso sul loro aspetto estetico, che in molti casi risulta non dalla semplice



1: Firenze, Arcate di piazza del Duomo, via Calzaioli e piazza della Signoria [Fotografie di Gianluca Belli].

sommatoria di episodi monumentali, ma da una specifica e consapevole azione progettuale, che modella l'ambiente urbano come un insieme da percepire in modo organico. È in questo senso che vanno letti i progetti di ampliamento e di qualificazione formale di alcuni spazi pubblici fiorentini, che prendono corpo nel corso del Trecento. Tra questi, i ben noti interventi di unificazione delle fronti stradali realizzati nella seconda metà del secolo in piazza del Duomo, in via dei Calzaioli e nella piazza dei Priori attraverso il rivestimento della fascia inferiore degli edifici con successioni di arcate in pietra bugnata, secondo una consuetudine che caratterizza moltissimi tratti delle strade cittadine più centrali, finendo per costituire un segno distintivo che trascende la loro funzione originaria, quella cioè di dare accesso a fondaci e botteghe (Fig. 1). In più casi infatti tutto lascia supporre che le arcate fossero cieche fin dall'origine, e che avessero una pura funzione estetica [Preyer 1983, 387, 392].

A questo paesaggio, fatto da un basso continuo di materiali ed elementi compositivi omogenei dal quale emergono puntuali episodi monumentali, si contrappone l'immagine delle zone più marginali della città, dove si concentrano le residenze degli strati più bassi della popolazione e trovano spazio funzioni e attività secondarie, sgradevoli o pericolose, come i mulini, i tiratoi, le concerie, le tintorie, le fornaci. Contrariamente a quanto può far pensare la parola "periferia", che generalmente viene associata a un senso di disordine, di casualità e di sfrangiamento, le periferie medievali seguono in molti casi regole generative rigorose. Qui vigono codici estetici diversi rispetto a quelli delle zone centrali, ma che rendono comunque l'ambiente urbano controllato ed esteticamente connotato. Tra i possibili esempi, molte strade fiorentine nella fascia posta tra le due ultime cerchie di mura, quella del XII secolo e quella del 1284-1333, fitte di residenze popolari. Il passo costante degli appezzamenti di terreno su cui vengono costruite, frutto delle lottizzazioni due-trecentesche di queste aree, e l'adozione sistematica del modello tipologico della schiera, hanno prodotto un'immagine urbana omogenea e caratterizzata, un paesaggio riconoscibile e riconosciuto, che si è mantenuto tale anche quando, nel corso dei secoli, sono intervenute nel costruito sopraelevazioni e rifusioni (Fig. 2). Le poetiche immagini di via Toscanella dipinte da Ottone Rosai ne sono una testimonianza.



2: Firenze, via Santa Reparata, via San Zanobi e borgo La Croce [Fotografie di Gianluca Belli].

La dialettica ambientale tra centro e periferia non esclude dunque l'esistenza di una chiara impronta visiva anche nelle zone meno baricentriche della città medievale e rinascimentale. Certo, occorre ammettere che il valore estetico della città nel Trecento e nel Quattrocento è ricondotto principalmente agli edifici che la rappresentano in termini di valori civici e religiosi. Ma è interessante osservare il ruolo testimoniale di complessi edilizi e insediamenti più marginali. Nella *Veduta della catena*, risalente nella sua formulazione originaria agli anni Settanta o Ottanta del Quattrocento, i borghi sorti fuori dalle mura hanno ormai acquistato un'evidenza e un ruolo di grande rilevanza. Si tratta di periferie urbane nel senso che oggi diamo a questa espressione, alle quali tuttavia si riconosce la capacità di partecipare alla definizione di un paesaggio cittadino complessivo. Uno dei casi più interessanti è quello del borgo posto appena al di fuori della porta a San Gallo e raccolto attorno all'omonimo ospedale. Esistente già nel XIII secolo e unito nel 1463 a quello degli Innocenti, come quest'ultimo l'ospedale di San Gallo è dedicato all'accoglienza e alla cura dei bambini abbandonati. Nella chiesa attigua, dedicata a Santa Maria, già nel Duecento viene concessa l'indulgenza ogni prima domenica del mese, attirando folle di cittadini. Una piazza dove si affacciano l'ospedale, case e botteghe costituisce lo spazio pubblico principale dell'agglomerato, dal quale parte la strada che conduce verso la Romagna [Bruscoli 1900, 4-17; Takahashi 2003, 1-2]. Sulla piazza, tra le altre, è posta anche la casa di Bartolo di Stefano, il nonno paterno di Giuliano da Sangallo. Qui Giuliano edificherà alla fine del Quattrocento una nuova chiesa e un grande convento, sotto il patronato di Lorenzo dei Medici. Interamente distrutto per ragioni difensive in occasione dell'assedio alla città del 1529-1530, come tutti gli altri insediamenti extramurali, il borgo compare in molte vedute quattrocentesche di Firenze, a volte in modo realistico e a volte in forma idealizzata, evidentemente per la sua capacità di generare una configurazione visivamente significativa, sia sul piano della riconoscibilità che su quello dei valori trasmessi.

Il rapporto tra centro e periferia, tra città e territorio circostante, non necessariamente deve dunque essere considerato in termini di stretta contrapposizione. Se è vero che questa percezione vige in larga parte del Trecento, nel secolo successivo il rapporto tra queste entità è già più articolato, come suggerisce innanzi tutto l'iconografia urbana. Le raffigurazioni di città cominciano infatti a presentare i loro soggetti colti in una relazione maggiormente complessa con il territorio circostante. Nel caso di Firenze questo avviene in embrione nelle vedute di Piero del Massaio, dove alcuni elementi naturali limitrofi alla città (il torrente Mugnone, la collina di Boboli) partecipano alla definizione di un paesaggio urbano che comprende anche il territorio immediatamente extramurale; e in maniera eclatante nella *Veduta della catena*, dove Firenze appare, forse per la prima volta in maniera così evidente, immersa in un contesto caratterizzato da un popolamento diffuso, che Goro Dati descrive enfaticamente e interpreta come una seconda città, non meno grande e abitata della prima. Una condizione che non solo rispecchia la realtà fisica dei luoghi, ma soprattutto riflette perfettamente la stessa idea di Firenze che si forma a partire dall'età moderna: una città dove centro e periferia, insediamento murato e territorio circostante concorrono in uguale misura a realizzare il paesaggio cittadino.

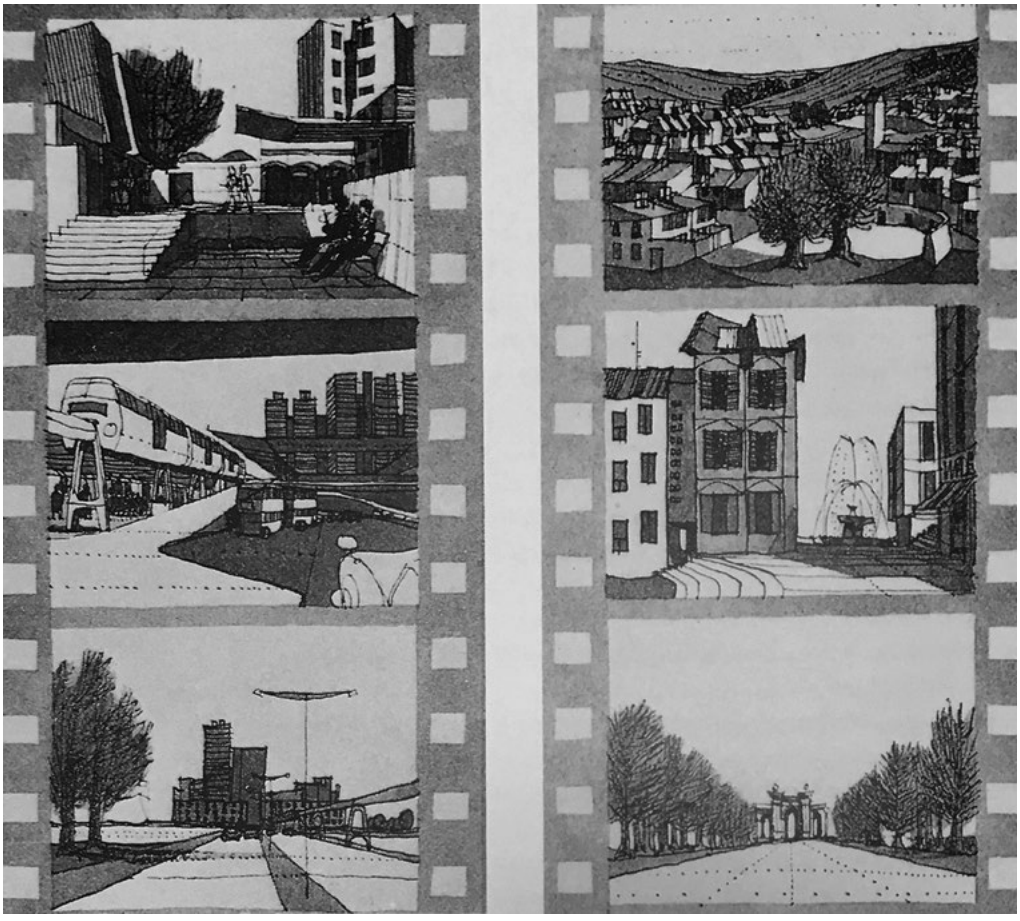
Paesaggi urbani negli anni Cinquanta del Novecento e Carlo Cocchia a Napoli

È difficile immaginare la cultura architettonica e urbanistica degli anni Cinquanta senza l'apporto della rivista «The Architectural Review» orientato alla riscoperta del *genius loci*, che si rivela perfettamente in linea con il recupero di un legame più profondo con la storia negli anni della ricostruzione post-bellica. L'attenzione dedicata all'estetica dell'architettura non si limita al singolo edificio, ma coinvolge interi brani di città, sulla scia della «City Beautiful» di Daniel H. Burnham e divenendo la considerazione per il «contesto», caro a Rogers, una modalità peculiare del sentire comune dei migliori professionisti in quel tempo.
In tale ambito, centrale è la figura di Gordon Cullen il quale «*like a wizard as with a few deft strokes he would make a social commentary and also capture a mood*», anzi è stato già osservato che «*In an age of computer simulation, it is ironic that such skills become even more precious. Gordon Cullen inspired generations of architects, designers and illustrators and there were many who tried to copy him*» [Forster 1996, 7]. La ricerca dell'urbanista britannico si concentra, com'è noto, sul concetto di *townscape*, visto come «*something far bigger than individual buildings, modern architecture or indeed the whole professional idea of architecture and planning. It is simply the visible expression of collective life*» [Giordani 1976, LVI]. Cullen non solo sottolinea dunque l'importanza delle relazioni fra un insieme di edifici, mirando all'effetto spaziale e volumetrico complessivo, per i caratteri di composizione e aggregazione dei tipi edilizi che definiscono la scena urbana, ma va oltre, riferendosi all'aspetto del vissuto sociale di quegli spazi, cui è necessario pertanto attribuire una valenza estetica. Sensibile, infatti, all'evolvere degli elementi del progresso che concorrono a caratterizzare i luoghi urbani, denuncia con indignazione, attraverso la pubblicazione del numero di giugno, intitolato *Outrage*, di

«The Architectural Review» del 1955, quanto documentato viaggiando da sud a nord del Regno Unito, insieme al giornalista Ian Nairn: il dilagare della cosiddetta "Subtopia", uno stato mediocre e intermedio, né città né campagna [Marchigiani 2009, 178 e passim]. Urgente diviene allora quella di «prendere in considerazione tutti gli elementi che concorrono a creare l'ambiente; edifici, alberi, natura, acque, traffico, annunci pubblicitari e così via e tenerli insieme in modo da realizzare il dramma» (Fig. 3) [Giordani 1976, LVI; Gosling 1996]. D'altra parte, secondo l'insegnamento di Ludovico Quaroni,

> tutto crea la città, anche le cose più umili: la luce dei lampioni, l'uniforme dei vigili, forse il modo con cui è buttata in terra una buccia d'arancia. La città è un'architettura continua e totale che non è solo quella delle chiese e dei palazzi [Quaroni 2019; Colombo 2019].

La riflessione condotta sulla qualità e sulla "forma" dei nuovi brani della città in espansione, per i numerosi rioni e quartieri realizzati, indirizzata a evitare che l'ambiente esprima conformità, è condotta durante il VII congresso dell'INU del 1959 a Lecce,



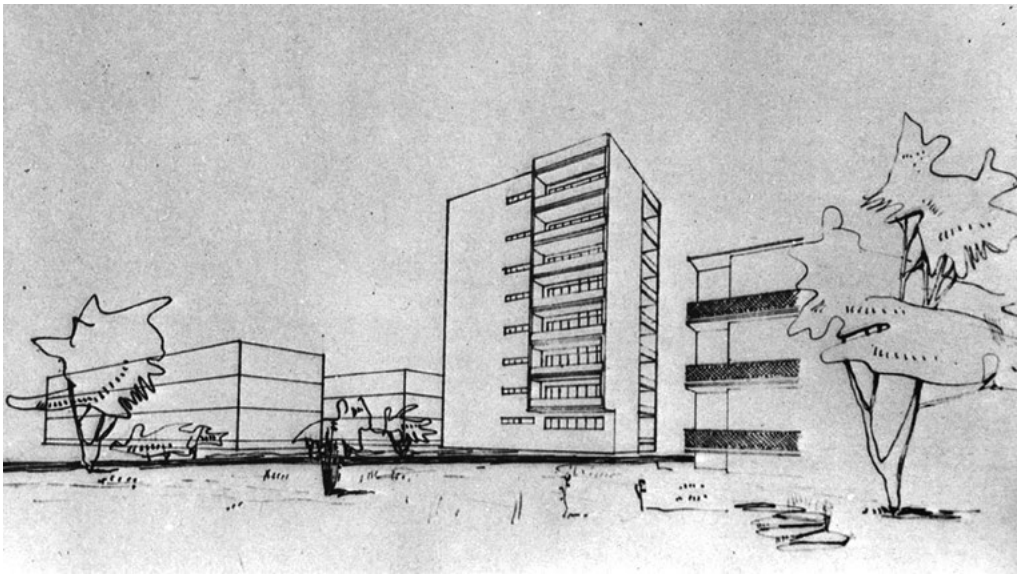
3: Sequential views [in Gosling 1996, 74].

dedicato proprio al "Volto della città". A tal proposito, nel 1960, Fabrizio Giovenale scrive l'articolo *Forma urbana: gli interventi di edilizia sovvenzionata*, sostenendo che il paesaggio urbano in Italia «è tutto da inventare» e prefiggendosi l'originale intento di verificare se i principi del *townscape* fossero applicabili anche agli interventi per l'edilizia popolare [Giovenale 1960]. La storia di alcuni quartieri periferici in Italia, particolarmente quelli del Sud, anche ideati in occasione di importanti bandi di concorso nel momento cruciale della Ricostruzione, cui parteciparono i migliori professionisti di quella felice stagione progettuale, rivela un'idea condivisa: che il paesaggio urbano è portatore di armonia e "bellezza" nelle città, da cui deriva anche il benessere sociale [De Falco 2019]. Privilegiare la dimensione estetica, infatti, è necessario per ottenere un ambiente insediativo vivibile, nel quale sono favoriti i legami tra gli abitanti e si crea un'armonia condivisa fra coloro che vi risiedono.
Nell'ambito della costruzione dei primi quartieri durante il I settennio INA-Casa, entro cioè il 1956, Napoli si pone all'avanguardia, sulla scia dell'esempio romano, ma con originalità e autonomia, nella creazione di luoghi urbani connotati da una propria identità [De Falco 2018]. Di sicuro interesse è la figura di Carlo Cocchia, pittore futurista (o circumvisionista, dal nome del gruppo da lui co-fondato nel 1928), che dal 1937 insegna Scenografia e Decorazione presso la Facoltà di Architettura di Napoli, mentre, dopo la prigionia, dal 1959 e fino al 1967, è docente di Composizione Architettonica al Politecnico di Milano, dove il suo insegnamento, come ricorda Ignazio Gardella, «ha inciso e lasciato un segno» [Cocchia 1987, 47]. Noto per essere l'autore dello Stadio S. Paolo a Napoli, Cocchia si misura con le tematiche della sua epoca con sguardo ampio e rara sensibilità. L'impegno culturale e civile, profuso nell'INU e testimoniato dai sui scritti, è condotto «con distensione, sobrietà, eleganza e stile» a detta di Giancarlo De Carlo, dieci anni più giovane, che lo incontra presso l'APAO di Bruno Zevi e lo paragona inoltre «per il rigore e l'asciuttezza del suo linguaggio» ad Albini e a Niemeyer [Cocchia 1987, 37].
A proposito dell'integrazione dei nuovi interventi, Cocchia sostiene che se in passato è stato possibile

> accostare edifici nuovi ad altri antichi già esistenti ed appartenenti ad epoche diverse, ciò avvenne in quanto l'artista intuì la propria opera in uno con la natura circostante, la quale, nella fattispecie, era costituita da opere d'arte preesistenti. In tal modo ebbe origine la bellezza di talune piazze o strade, o complessi di edifici, che, nate in epoche lontane l'una dall'altra, costituiscono ormai un tutto inscindibile, al pari di un'opera d'arte [Cocchia 1950, 17].

In questa breve nota, va sottolineato che Cocchia è lontano dal decorativismo fine a se stesso e tuttavia l'attenzione alla *texture*, alla consistenza materica, alla grana del materiale evidente fin dal palazzo dell'Arte a Cremona del 1941, non lo abbandona successivamente, come dimostrano non solo gli inserti di pietra nell'intonaco di villa Santamaria vicino Amalfi, del 1956 – inseribile nel linguaggio di quegli anni – ma anche la vibrante superficie profilata di rosso della torre della Facoltà di Medicina e Chirurgia a Napoli del 1963 o quella "ruvida", scandita dall'intonaco, ancora di colore rosso, del

Centro elettronico della Banca d'Italia a Roma, del 1964. In ogni caso, Cocchia è contro la scissione della struttura dalla forma e sostiene che «una coerenza architettonica è possibile solo entro i limiti di una coerenza strutturale», recuperando pertanto la decorazione come parte integrante dell'architettura proprio attraverso il gioco sapiente delle tessiture murarie, del colore e del materiale lapideo a vista [Cocchia 1950, 9]. D'altro canto, in quegli anni, il recupero delle regole del buon costruire porta alla riscoperta di un legame più profondo tra morfologia, materiali e funzione e tra dimensioni spaziali e scala umana [Calzolari 1956].
Da tale punto di vista, sono esemplari alcuni tra i primi rioni popolari che Cocchia realizza fin dai primi anni Cinquanta, a Bagnoli e a Barra fino a Secondigliano, oltre al complesso Stella Polare. Già il rione in via Giulio Cesare a Fuorigrotta, del 1951-1952, formato da otto palazzi tra cui spicca una torre, denuncia la profonda differenza rispetto ai contigui edifici realizzati da Luigi Cosenza, sia nella disposizione libera, non più regolata dall'asse eliotermico, sia nel trattamento delle superfici. Va notato, infatti, il raffinato contrasto dell'intonaco rosso mattone e crema per le facciate e l'ideazione di un'originale schermatura a fori per nascondere gli stenditoi sui balconi [De Falco 2018, 45-49].
Anche a Barra, dove Cocchia realizza il rione Parco Azzurro, nel 1950-1952, emerge la distanza con il vicino rione D'Azeglio di Cosenza. La serie di edifici a "stecche" parallele di quest'ultimo è interrotta dalle nove palazzine di tre piani, realizzate da Cocchia, cui si uniscono tre case a torre di otto piani. Estrema cura è dedicata alla policromia delle facciate nelle case basse, intonacate, mentre gli edifici a torre sono caratterizzati dalla singolare sequenza di bucature a L capovolta, con un motivo ripreso dal Tiburtino, ma semplificato [De Falco 2019, 147]. Inoltre, lo sbalzo dei terrazzi collocati a un estremo della composizione, collabora nel determinare la spiccata asimmetria dell'insieme



4: Carlo Cocchia, Parco Azzurro a Barra, schizzo prospettico [in Cocchia 1987, 149].

(Fig. 4). Anche in questo esempio, dunque, è evidente l'intento di qualificazione formale delle architetture per creare spazi diversificati e riconoscibili e quindi luoghi urbani vivibili, per "fare quartiere".

Conclusioni

Spazio e "forma" sono considerati, sin dall'età medievale, elementi qualificanti nella costruzione del paesaggio urbano, capaci di innescare processi virtuosi e di influire anche sulla qualità della vita sociale, interagendo con la memoria dei luoghi e contribuendo, specialmente nei brani della città di nuova formazione, alla costruzione dell'identità in cui si riconosce una collettività.

Bibliografia

ALBERTI, L.B. (1989). *L'architettura*, traduzione di G. Orlandi, introduzione e note di P. Portoghesi, Milano, Il Polifilo.

BRUNI, L. (2000). *Laudatio Florentine urbis*, edizione critica a cura di S.U. Baldassarri, Firenze, SISMEL-Edizioni del Galluzzo.

BRUSCOLI, G. (1900). *Lo spedale di Santa Maria degl'Innocenti di Firenze dalla sua fondazione ai giorni nostri*, Firenze, Tipografia di Enrico Ariani.

BUCCARO, A. (2016). *Storia e media dell'iconografia del paesaggio: spunti di riflessione*, in *Delli Aspetti de Paesi. Vecchi e nuovi Media per l'Immagine del Paesaggio*, a cura di A Berrino, A. Buccaro, Tomo I, Napoli, CIRICE, pp. 23-31: http://dx.doi.org/10.6093/978-88-999000-00-4.

CALZOLARI, V. (1956). *Gli elementi della scena urbana*, in «La Casa», 3, pp. 132-155.

COCCHIA, C. (1987). *Carlo Cocchia cinquant'anni di architettura 1937-1987*, Genova, Sagep.

COCCHIA, C. (1961). *L'edilizia a Napoli dal 1918 al 1958*, Napoli, Società pel Risanamento.

COCCHIA, C. (1950). *Strutture e spazi nella natura*, Napoli, Pellerano, Del Gaudio.

COCCHIA, C. (1951). *Un quartiere residenziale dell'Ina-casa*, in «Spazio», 5, pp. 71-72.

CULLEN, G. (1961). *TheConcise Townscape*, London, Architectural Press.

DE FALCO, C. (2018). *Case INA e luoghi urbani. Storie dell'espansione occidentale di Napoli*, Napoli, CLEAN.

DE FALCO, C. (2019). «Sequenze di paesaggi architettonici»: la costruzione delle case popolari nei primi anni Cinquanta tra Napoli e la Basilicata, in «ArcHistoR», 12, pp. 136-173.

FORSTER, N. (1996). *Foreword*, in Gosling D., Cullen G. *Visions of urban design*, London, Academy Edition.

GILBERT, C. (1969). *The Earliest Guide to Florentine Architecture, 1423*, in «Mitteilungen des Kunsthistorischen Institutes in Florenz», XIV, 1, pp. 33-46.

GIORDANI, P. L. (1976). *Alla ricerca del «design perduto»*, in Cullen, G. *Il paesaggio urbano, morfologia e progettazione*, Bologna, Calderini, pp. VII-LXXIV.

GIOVENALE, F. (1960). *Forma urbana: gli interventi di edilizia sovvenzionata*, in «Urbanistica», 32, pp. 29-39.

GOSLING, D. (1996). *Gordon Cullen. Visions of urban design*, London, Academy Edition.

IPPOLITO, A. M. (2016). *Il paesaggio urbano contemporaneo. Letture e prospettive*, Milano, FrancoAngeli.

CÉNGARLE PARISI S.A., DAVID M. (2013). *La Cronaca estravagante di Galvano Fiamma*, Milano, Casa del Manzoni.

LENZA, C. (2017). *Il sito UNESCO 'Centro storico di Napoli'. The Historic Urban Landscape Approach*, in *La Baia di Napoli. Strategie integrate per la conservazione e la fruizione del paesaggio culturale*, a cura di A. Aveta, B.G. Marino, R. Amore, Napoli, Artstudiopaparo, pp. 366-370.

MARCHIGIANI, E. (2009). *I molteplici paesaggi della percezione. Gordon Cullen, Townscape, 1961*, in *I classici dell'urbanistica moderna*, a cura di P. Di Biagi, Roma, Donzelli, pp. 163-190.

OLIVETTI, A. (2015*). La città dell'uomo (1959)*, Roma, Edizioni di Comunità.

PREYER, B. (1983). *The "chasa overo palagio" of Alberto di Zanobi: A Florentine Palace of about 1400 and Its Later Remodeling*, in «The Art Bulletin», LXV, 3, pp. 387-401.

QUARONI, L. (2019). *I volti della città*, Roma, Edizioni di Comunità.

TAKAHASHI, T. (2003). *Il Rinascimento dei trovatelli. Il brefotrofio, la città e le campagne nella Toscana del XV secolo*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.

TOSCO, C. (2007). *Il paesaggio come storia*, Bologna, il Mulino.

VILLANI, G., VILLANI, M., VILLANI, F. (1848). *Croniche storiche*, note filologiche di I. Moutier, appendici di F. Gherardo Dragomanni, II, Milano, per Borroni e Scotti.

Sitografia

Colombo, F. (2019). *Passeggiata tra i vicoli: la "strana professione" di fare e disfare le città*, 18 marzo: https://www.ilfattoquotidiano.it/in-edicola/articoli/2019/03/18/passeggiata-tra-i-vicoli-la-strana-professione-di-fare-e-disfare-le-citta/5044436/ [giugno 2019].

Convenzione Europea del Paesaggio, Firenze 20 ottobre (2000), trad. a cura di M.R. Guido, D. Sandroni: http://www.convenzioneeuropeapaesaggio.beniculturali.it/uploads/2010_10_12_11_22_02.pdf [maggio 2019].

Recommendation on the Historic Urban Landscape, Paris, 10 November 2011 https://whc.unesco.org/uploads/activities/documents/activity-638-98.pdf [maggio 2019].

APPROCCI CULTURALI AL PAESAGGIO DI GRANADA: IL RUOLO DELL'ARCHITETTURA NELLA CITTÀ CRISTIANIZZATA. IL CASO DELL'HOSPITAL REAL

Marta Rodríguez Iturriaga

Abstract

After the Christian conquest of Granada, the complex attitude towards this inherited townscape clearly materialised in the architecture commissioned by the Catholic Monarchs. Among them, the Hospital Real stands out as an early example of the dual landscape concerns present at the beginning of the Modern Age: on the one hand, a desire to redefine the townscape through new symbolic landmarks, and on the other hand its appreciation for leisure and therapeutic activities in some interiors.

Keywords

Townscape; Granada; Hospital Real

Introduzione

In linea con la Convenzione europea adottata a Firenze (2000), consideriamo il paesaggio come l'interpretazione globale di qualsiasi porzione del territorio da parte dei suoi abitanti. Pertanto il paesaggio non consiste soltanto nel riconoscimento di uno scenario estetizzato, bensì abbraccia la totalità (e la complessità) di tale interpretazione mentale, che, d'altra parte, è inseparabile dalla società e dalla cultura in cui si sviluppa.

Nel caso dei paesaggi urbani storici, l'interpretazione collettiva del territorio abitato non si è limitata a un processo mentale innocuo, ma ha stimolato azioni concrete allo scopo di intensificarne o alterarne le qualità; azioni che in molti casi coinvolgono la progettazione architettonica.

Granada costituisce uno di questi paesaggi urbani storici, con la peculiarità di essere stata riconosciuta e "letta" in modi diversi da parte delle diverse culture ed etnie che la hanno abitata. Risulta quindi particolarmente interessante analizzare come le mutevoli approssimazioni a questa enclave abbiano guidato, condizionato e persino determinato alcuni dei più rilevanti interventi architettonici che hanno avuto luogo nel suo seno. Nella fase precedente della ricerca abbiamo affrontato tale questione concentrandoci sul periodo *nasride* [Rodríguez Iturriaga 2018]; ci soffermeremo in questa occasione su un altro periodo altrettanto rilevante per la costruzione sia fisica che mentale di questo paesaggio: gli anni successivi alla conquista cristiana (1492).

La percezione del paesaggio urbano nella Granada cristianizzata

La conquista della città di Granada, ultimo bastione nasride della Penisola Iberica, aprì alla trionfante società castigliana le porte di un luogo esotico, e in gran parte sconosciuto, che improvvisamente diventava di sua proprietà. L'atteggiamento complesso dei conquistatori nei confronti di questa enclave può essere spiegato con la concomitanza di influenti fattori culturali, religiosi e socio-politici.
Da un lato, il mondo di Al-Andalus era da secoli apprezzato (e segretamente imitato da alcuni settori della società) per la sua sofisticazione e il suo raffinamento culturale [Marías 1995]. È risaputo, per esempio, che i palazzi nasridi, i loro orti e giardini, meravigliavano la Corona e la nobiltà. Allo stesso tempo, la lunga guerra aveva favorito la diffusione (soprattutto grazie ai romanzi cavallereschi di frontiera) di un'immagine poetica della città come terra promessa e oggetto di desiderio [Sánchez Martínez 2014]. Di conseguenza, la trascendentale e tanto attesa conquista scatenò un irrefrenabile impulso a soddisfare la curiosità: molti spagnoli ed europei si misero in cammino verso Granada con il fine di confrontare il territorio reale con le immagini idealizzate e i pregiudizi lungamente covati. La novità favorì uno sguardo entusiasta, aperto e ricettivo, persino propenso all'esagerazione: non furono pochi quelli che, per eccitazione o per intenzionale propaganda, lodarono in maniera superlativa le sue qualità naturali, proprio come avevano fatto secoli prima quei musulmani che avevano trovato in Granada una sorta di paradiso terrestre:

> Per descrivere Granada, la più grande città di questo regno, potrei chiamarla regno piuttosto che città. Ad oriente possiede molte altissime montagne, alcune delle quali arrivano quasi a toccare le nuvole. Credo che siano più alte delle Alpi italiane. Anche se la regione è calda e meridionale, sulle altissime montagne si può vedere neve abbondante durante tutta l'estate. In direzione del mezzogiorno, a nord e a ponente si trova un'estesa e bellissima pianura [Espinar Moreno 2008, 119].

D'altra parte, la sensazione di sollievo per la vittoria (e di gratitudine e debito contratto con Dio per averla resa possibile) aveva riaffermato la fede cattolica, e il carattere eccezionale dell'avvenimento suggeriva di prendere precauzioni affinché il trionfo si affermasse come definitivo e irreversibile. Se è vero che i palazzi dell'Alhambra e del Generalife furono trattati con sorprendente delicatezza da parte della monarchia, dopo i primi anni di tolleranza nella città l'intenzione fu quella di sradicare forme urbane, architettoniche o abitudini associate all'Islam, allo scopo di sottomettere la popolazione al controllo militare e ideologico dei vincitori ed evitarne così la sollevazione. Con l'eccezione già menzionata dei palazzi della cosiddetta "collina rossa", la crescente diffidenza nei confronti di questa cultura rivale motivò l'obliterazione, la disapprovazione o l'intenzionale trasfigurazione di tutto quello che non fosse naturale (e pertanto neutrale a effetti culturali) o genuinamente cristiano, che imbevono tutte le cronache nazionali e le rappresentazioni grafiche fino al XVIII secolo.

Queste e altre connotazioni impregnarono la visione di Granada come paesaggio urbano agli inizi dell'Età Moderna. L'interpretazione globale che ne scaturisce si trova riflessa in maniera eccezionale nella tela dipinta possibilmente su incarico della regina Isabella intorno al 1500 e conosciuta come *La Vergine di Granada*[1] : vista "comunicentrica" (adottando la terminologia di Richard Kagan [1998]) che sembra voler stabilire il significato ufficiale dell'urbe per i suoi nuovi e sconcertati abitanti. Granada doveva essere intesa, innanzitutto, come il degno scenario commemorativo di una vittoria storica, della monarchia ispanica e della religione cattolica.

Le operazioni architettoniche ufficiali nella definizione di un nuovo paesaggio urbano

Essendo questa l'immagine mentale dominante nei decenni successivi alla conquista, risulta interessante esplorare la sua trasposizione o influenza sulle principali operazioni architettoniche allora cominciate. Riconosciuto il terreno, il suo potenziale e le sue debolezze, il principale obiettivo dei Re Cattolici fu quello di "castiglianizzare" la città, cioè modernizzarla a livello istituzionale, sociale e governativo per portarla allo stesso livello delle altre città spagnole e integrarla così nell'ingranaggio nazionale. In questo senso, la Corona mostrò alcune deferenze verso Granada, in parte come gesto di gratitudine dinnanzi alla Divina Provvidenza e in parte per rilanciarne la fama a partire da parametri cristiani e occidentali. Una delle concessioni fu quella di stabilire il proprio pantheon regio nel cuore della medina islamica, con la costruzione della gotica Capilla Real. Sebbene a questo progetto fosse destinata la maggior parte dei fondi a disposizione, simultaneamente si costruirono molti altri edifici che cominciarono a punteggiare, in maniera piuttosto distribuita, quella che era una città tipicamente islamica con oggetti architettonici differenziati (Lonja, Real Chancillería, Monasterio de San Jerónimo, Hospital Real, Iglesia de Santo Domingo, ecc.).

Senza dubbio queste architetture emergenti avevano l'obiettivo di riqualificare e "risemantizzare" [Orozco Pardo 1985, 73] il paesaggio urbano con i valori della nuova epoca. Di conseguenza, esse introdussero un interesse inedito a Granada per l'immagine esterna degli edifici, dovuto tanto ad aspetti culturali del mondo cristiano del momento – spazi vitali e cerimoniali di maggiori dimensioni, composizione e decorazione esteriore, predilezione per le geometrie nitide, ecc. – quanto alla coscienza del fatto che attraverso i contenuti e i valori esteriorizzati si poteva trasformare in maniera sostanziale il paesaggio urbano e persino il comportamento dei cittadini.

Queste nuove edificazioni monumentali vanno dunque a costituire, sia dal punto di vista funzionale che da quello della percezione, dei veri e propri punti di irradiazione culturale. A livello visuale spiccano in quanto esempi di architetture oggettuali, astratte e individualiste, con una pronunciata (e intenzionale) visibilità urbana. In qualità di oggetti altamente simbolici, manifestano la propria indipendenza rispetto all'ambiente

[1] Peralada, Museo del Castillo de Peralada, collezione Mateu i Pla.

circostante, segno inequivocabile di potere. Inoltre, di fronte alla censura islamica dell'ostentazione e il caratteristico disegno dall'interno verso l'esterno, si insegue ora – quando i mezzi lo permettono – la sontuosità esteriore del simbolo architettonico, che diventa veicolo dell'espressione di ricchezza, buon gusto, devozione religiosa o aspirazioni di eternità; messaggi ai quali partecipa anche lo spazio urbano immediatamente circostante. Infine, in queste opere si accentua la differenziazione tra esterno e interno al volume costruito. La trasposizione semiologica è chiara: il mondo nascosto dietro le mura è accessibile solo ai membri della comunità rappresentata. È questa la ragione per cui le pesanti strutture avvolgenti cadono verticalmente, determinando un piano preciso e severo che separa l'interno dall'esterno. Insomma, nel paesaggio urbano del momento queste nuove costruzioni accaparravano le attenzioni di cittadini e visitatori, e si erigevano a testimoni del cambiamento trascendentale operato tra il "prima" e il "dopo" la conquista.

Tuttavia la partecipazione dell'architettura alla costruzione di un nuovo paesaggio urbano non si limita alla sua presenza materiale o immagine esterna; gli spazi architettonici incoraggiano anche, attraverso la propria esperienza interiore, letture e interpretazioni di detto paesaggio. Se la corte nasride aveva goduto di spazi intimi e sensuali per la contemplazione stanziale, i castigliani introdussero nuovi meccanismi di apertura verso il paesaggio, dapprima ereditati dalla tradizione gotica e successivamente assimilati dal Rinascimento italiano. In alcuni casi prediligeranno interessanti soluzioni lineari che offrano ampie viste panoramiche, come gallerie o loggiati elevati; in altri, sceglieranno generose aperture decorate per ritagliare e incorniciare una vista specialmente apprezzata, che viene così evidenziata e quasi trasformata in un quadro.

Solitamente queste due inquietudini riguardo al paesaggio dalla nuova architettura – presenza esterna ed esperienza dagli spazi interiori – si manifestano in modo autonomo e, in generale, nei progetti iniziati dai Re Cattolici e successivamente continuati sotto il regno di Carlo V predomina una delle due. Eccezionali, e quindi di speciale interesse, sono i casi in cui entrambi i versanti della coscienza paesaggistica fanno la loro comparsa fusi in un unico organismo architettonico. Uno dei casi in questione è precisamente l'Hospital Real, di cui ci occuperemo nella prossima sezione.

L'Hospital Real di Granada: considerazioni paesaggistiche

L'Hospital Real costituisce una delle opere che i Re Cattolici promossero come segno di gratitudine per l'agognata vittoria. Con esso si voleva trasmettere l'immagine di uno stato moderno che si faceva carico di parte delle necessità sanitarie e di beneficienza dei propri abitanti, oltre ad essere un simbolo intenzionale della casa reale spagnola e della sua magnanimità.

Dopo aver considerato altre possibili ubicazioni, il terreno definitivo venne scelto nel 1511[2]: le considerazioni igieniste dei modelli del Quattrocento, che raccomandavano

[2] Granada, Archivo Municipal de Granada, Disposiciones recibidas, C.04660.0017; CF.



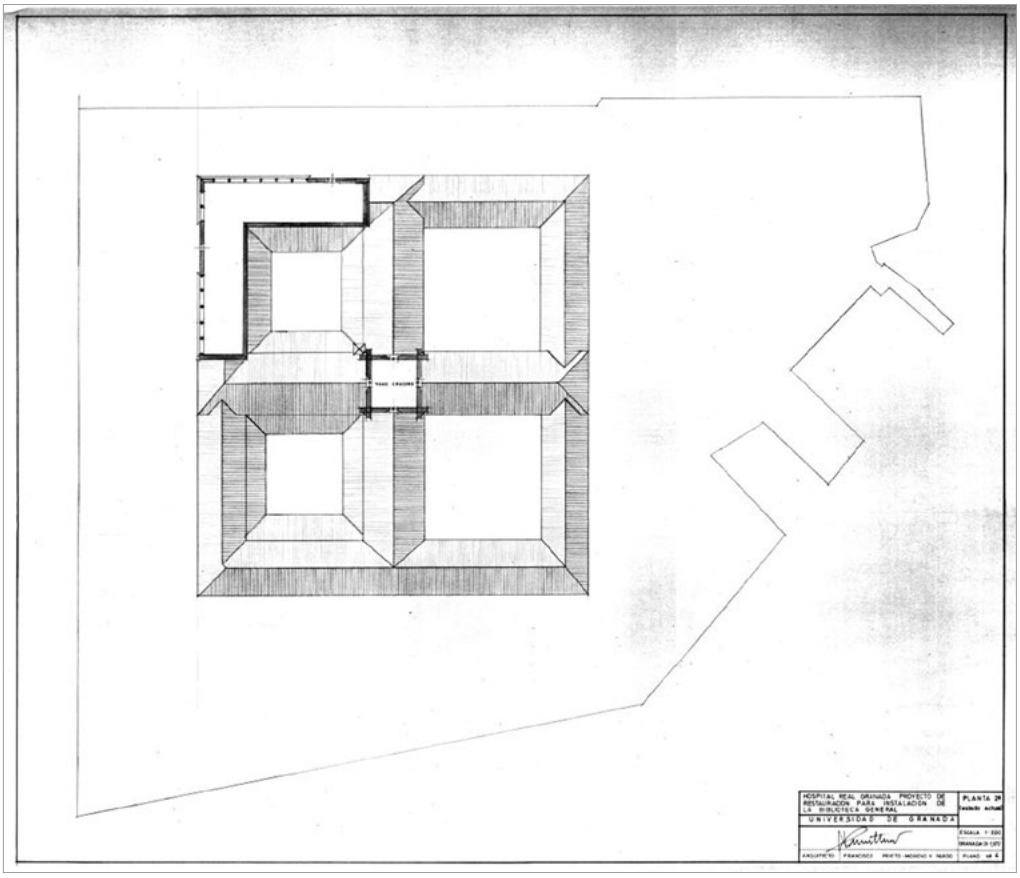
1: Anton van den Wyngaerde, Particolare della vista di Granada da ponente, 1567. In rosso l'Hospital Real (sinistra) e la Puerta de Elvira (destra) [Elaborazione dell'autrice a partire da *Villes d'Espagne (1563-1570)*, Österreichische Nationalbibliothek].

per questa funzione luoghi spaziosi e lontani dal centro urbano, fecero pendere la bilancia a favore di un terreno in leggera salita appena fuori Granada, in quello che era stato il cimitero musulmano accanto a Porta Elvira (Fig. 1). La costruzione sarebbe cominciata subito dopo, con la probabile direzione e progetto di Enrique Egas. L'ospedale venne inaugurato nel 1526, in occasione del soggiorno di Carlo V a Granada, sebbene non fosse ancora stato completato.

A livello formale l'edificio presenta pianta cruciforme iscritta in un deciso volume a base quadrata con prospetti in cui prevalgono le linee orizzontali. È risaputo che il suo concepimento come edificio di nuova costruzione e la sua struttura cruciforme attingono da progetti come l'Ospedale Maggiore di Milano, sebbene su scala molto più modesta. Tuttavia, l'apertura esterna e il carattere inclusivo degli ospedali italiani, dotati con frequenza di logge porticate aperte verso lo spazio urbano sotto le quali si offrivano servizi di prima assistenza, sono in contrasto con la sobria impenetrabilità di quelli spagnoli, che erano intesi più come luoghi di reclusione e isolamento che come scenari dimostrativi dell'assistenza sanitaria e la carità elargita [Perria 2013, 394]. In questo senso, l'immagine esterna dell'Hospital Real spicca per il suo carattere massiccio e quasi severo, che si addolcisce parzialmente solo nella sua facciata principale, orientata ovviamente verso la città di Granada. Le finestre sono prevalentemente diverse e asimmetriche, chiaramente disposte diacronicamente e allo scopo di soddisfare bisogni concreti, rappresentativi o di abitabilità. Tenendo conto del fatto che la decorazione della porta d'ingresso fu portata a termine nel Seicento, prima la sua nudità doveva essere palese, come si evince dal prospetto disegnato da Martín de Soto (1618)[3], anche se le proporzioni, la geometria e la stereotomia offrivano senza dubbio la monumentalità desiderata.

L'edificio divenne un'icona nel paesaggio granadino nei secoli successivi alla sua costruzione, chiaramente differenziato dalle piccole abitazioni popolari di tradizione islamica e molto ben visibile date le sue dimensioni e la sua posizione al di fuori delle mura.

[3] Simancas, Archivo General de Simancas, Mapas, Planos y Dibujos, 61, 059.



2: Pianta della *Galería de Convalecientes* datata 1972 e firmata da Francisco Prieto-Moreno [Granada, Archivo Universitario, Cass. 7/043].

L'unico fronte previsto per apprezzarlo libero e in tutta la sua ampiezza era quello di accesso, orientato in direzione dello spazio pubblico in quel momento conosciuto come il Campo de la Merced – dal nome del vicino convento – e dopo come il Campo del Triunfo: uno spazio che facilitava il suo avvicinamento e la visione prospettica dalla città, con sullo sfondo la pianura agricola e le sagome delle montagne occidentali. Anche dalla pianura il volume pietroso dell'edificio risaltava, stagliandosi sopra i pendii alberati di San Cristóbal e della Cartuja, come suggeriscono le prospettive storiche (Fig. 1). L'ospedale disponeva di due livelli in tutto il volume, ad eccezione della crociata, in cui si innalza fino a formare una cupola, e dell'angolo occidentale, dove spicca in altezza la *Galería de Convalecientes* (Fig. 2). La pianta a croce, come nel caso dell'ospedale milanese, rispondeva alla divisione dei malati in sale che confluivano verso il centro, dove era situato l'altare, il che rendeva possibile il controllo di tutti i ricoverati. Il perimetro invece era concepito per accogliere il programma di supporto: nel piano principale, verso la facciata, si trovava il *quarto real*, riservato alla monarchia per il suo finanziamento – e,

per estensione, a visitatori illustri; nel resto delle corsie c'erano le camere del personale dell'ospedale, la cucina o la cappella, tra le altre *dépandances*.

Di tutti questi spazi interiori ce ne sono due in cui, a nostro giudizio, il paesaggio circostante venne considerato in maniera cosciente e giunse persino a determinare certi aspetti del progetto e della distribuzione. Non deve sorprendere che il primo sia precisamente il *quarto real*. In effetti, lo stesso orientamento dell'edificio, di fronte alla muraglia della città, offriva una vista dominante e vigilante del profilo urbano. Nel *quarto real* (oggi chiamato Salón Rojo del Rectorado) due finestre abbastanza distanti tra loro e di dimensioni generose presentavano in primo piano la Puerta de Elvira – porta principale tanto nella medina islamica quanto nella città cristiana, e da cui entrarono vittoriosi i conquistatori – inserita nella muraglia della città che cominciava ad essere oltrepassata (Fig. 3). Alle sue spalle emergevano le abitazioni popolari con la sagoma bianca del problematico Albaycín, dove si concentrava la popolazione moresca. A sud e sullo sfondo, chiudeva il "quadro" l'ammirata Sierra Nevada, davanti alla quale cominciavano lentamente ad emergere le sacre forme della Cattedrale. Si trattava di una vista urbana complessa, ma senza ombra di dubbio intesa come appropriata per i potenziali occupanti di questo spazio[4]. All'esterno, queste stesse finestre vennero decorate con rilievi in stile *plateresco* nel Seicento.

L'altro spazio dell'Hospital Real che sembra integrare consapevolmente l'esperienza del paesaggio nel suo disegno è la già menzionata *Galería de Convalecientes*. Tutto indica che monasteri e ospedali cominciavano in quel momento a incorporare questa tipologia di spazi per ospitare sia invalidi sia malati che venivano da cure intense e spossanti – nell'ospedale granadino si curava fondamentalmente la sifilide –, evitando così possibili ricadute o contagi da altre infezioni. A questo scopo dovevano essere loro riservati spazi bagnati da luce solare diretta, aria mite e anche – crediamo – viste ampie e piacevoli per favorirne la guarigione. L'esperienza di alcuni paesaggi godeva presumibilmente di una certa reputazione terapeutica.

Ciò risulta evidente nel caso dell'Escorial e i suoi famosi *Corredores del Sol*, descritti e lodati in questo senso da padre Sigüenza (1605) [Sigüenza 1927, 535]. Ma anche a Granada, il Monasterio de San Jerónimo incorpora una loggia per monachi invalidi o convalescenti, orientata verso la pianura agricola e da dove si vedeva addirittura Sierra Nevada. Nel caso dell'Hospital Real questo aspetto non risulta così facile da decifrare, ma la ricerca realizzata permette anche di intravederlo.

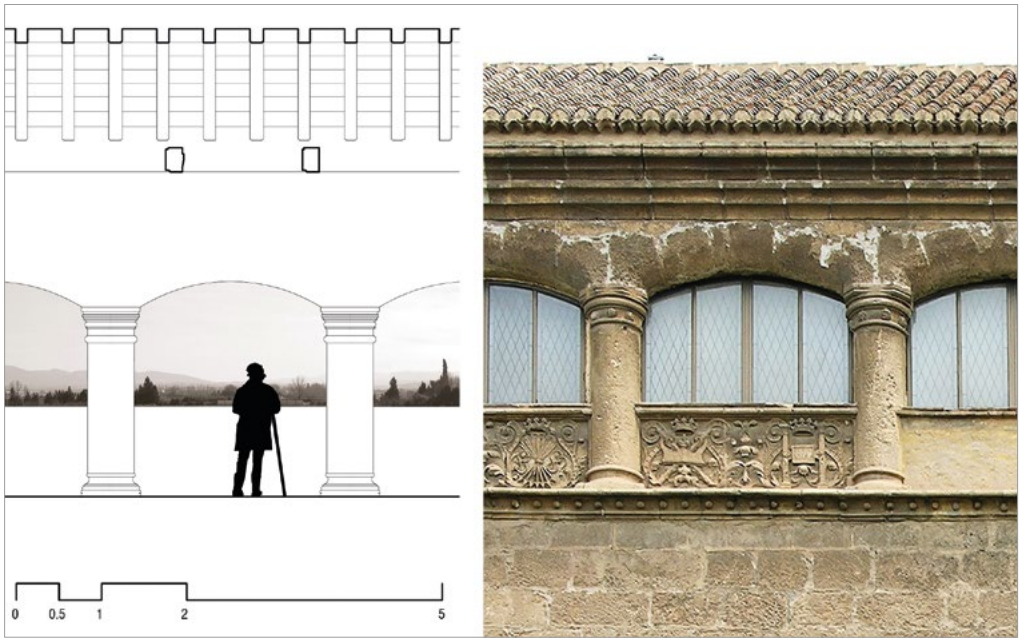
Come abbiamo visto, dal punto di vista architettonico la *Galería de Convalecientes* costituisce uno spazio rialzato nell'angolo occidentale dell'edificio e generosamente aperto verso l'esterno tramite arcate ribassate e altre finestre minori (Fig. 2). Dal nostro punto di vista la presenza di un attico esclusivamente in questa parte dell'ospedale merita di essere esaminata con attenzione, dal momento che rompe l'unità verticale – sicuramente auspicata all'inizio – di un volume puro e simmetrico in cui, come abbiamo già sottolineato, prevalgono le linee orizzontali.

[4] Granada, Archivo de la Diputación Provincial de Granada, Libro 7298, f. 23r.



3: Vista dal *quarto real* [Elaborazione dell'autrice 2019].

Dopo aver studiato la documentazione disponibile intuiamo che, quando era prossimo o recente il compimento della chiusura in quest'angolo, si dovette avvertire la convenienza di uno spazio adeguato a questa moderna funzione, cioè sufficientemente permeabile al sole e alle viste, che non a caso si aprono in questa direzione sulla fertile pianura granadina. La disposizione di questo spazio in un angolo crediamo che sia dovuta al desiderio di una connessione diretta con le infermerie del primo piano, nelle braccia a croce [Acale Sánchez 2015, 645-646]. Tra i quattro possibili angoli, i due che compongono parte della facciata principale erano impegnati, come già detto, ad altre funzioni più rappresentative, e l'angolo nord non aveva, ovviamente, la luce solare necessaria. Pertanto, è l'angolo occidentale che appare il più adatto per ospitare la convalescenza. In sezione, probabilmente si prevedeva una zona per convalescenti con aree di semplice e doppia altezza, attraversata dai raggi crepuscolari e dalle cui arcate la vista spazierebbe sul dinamico limite occidentale della città e la piacevole *vega* del Genil (Fig. 4).
Pensiamo che fu trai gli anni 20 e 40 del XVI secolo che si prese la decisione di aumentare l'altezza dei muri di quest'angolo quanto bastava perché potessero contenere la galleria di archi ribassati. Il carattere strettamente minimo e non prestabilito dell'innalzamento è evidente nell'altezza ridotta del nuovo livello e nel fatto che l'estradosso degli archi è tangente alla cornice di coronamento (Fig. 4). I lavori, se non fossero ancora finiti, sarebbero sicuramente paralizzati dall'incendio del 1549. Dopo il tragico evento, gli sforzi



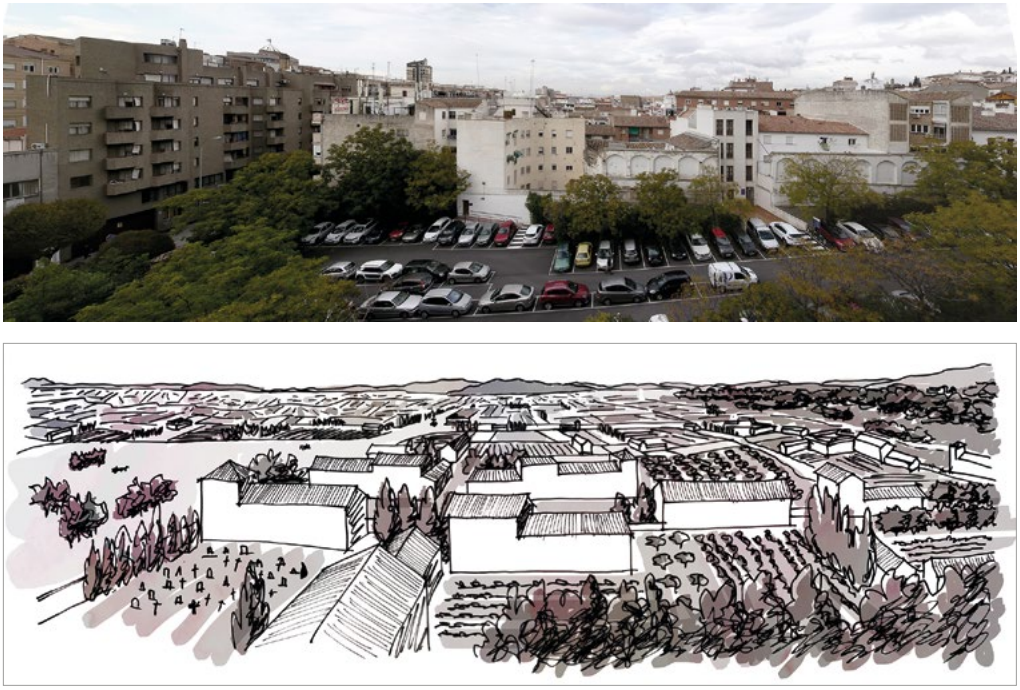
4: *Galería de Convalecientes*, ipotesi sulla sua possibile funzione terapeutica (sinistra) e aspetto esteriore attuale (destra) [Elaborazione dell'autrice 2019].

furono orientati più verso il condizionamento di base dell'edificio e l'uso del numero massimo di spazi disponibili che verso la continuazione del progetto come inizialmente concepito [Perria 2013, 473]. Nel 1567, dopo alcuni anni di frenetiche riparazioni, la chiusura della *Galería de Convalecientes* era già finita, come suggerisce la prospettiva dal Wyngaerde (Fig. 1).

Tuttavia, il contrasto tra intenzionalità e realtà, per quanto riguarda il funzionamento dell'ospedale, fu sempre significativo, a causa non solo dell'incidente fortuito del suddetto incendio, ma anche del suo insufficiente finanziamento e della sua scarsa amministrazione. In questo senso, dalle varie Costituzioni e dai registri degli ispettori sappiamo che la *Galería de Convalecientes* non venne sempre utilizzata come tale, bensì ad altri scopi più utilitaristici: infatti, ci sono prove che in alcuni periodi qui si stendeva il bucato[5] e persino galline e piccioni venivano allevati[6]. Ma in ogni caso, l'antichità della denominazione, rintracciabile in alcune di queste testimonianze storiche, ne rivela l'utilizzo previsto: il soggiorno di malati in processo di guarigione.

[5] Simancas, Archivo General de Simancas, Patronato Eclesiástico, F.lo 231, La visita del ospital [sic] real de Granada hecha por D. Pedro de Ávila.

[6] Granada, Biblioteca Universitaria, Fondo antiguo, Constituciones del Hospital Real, que en la ciudad de Granada fundaron los señores Reyes Católicos D. Fernando, y Doña Ysabel, f. 23v.



5: *Galería de Convalecientes*, vista ipoteticamente destinata alle donne [Elaborazione dell'autrice 2019].

La situazione viene infine chiarita con l'atto di donazione di 20.000 ducati da parte dell'arcivescovo Martín Carrillo de Alderete (1651)[7] per l'inclusione definitiva del servizio di convalescenza. Intuiamo che questa donazione suppone l'inizio dell'adattamento interiore della *Galería de Convalecientes* al suo scopo originale. Che uomini e donne avessero loggiati interiormente separati e orientati in direzione di panorami diversi (Sud-Ovest i primi e Nord-Ovest le seconde) lo possiamo dedurre da alcune testimonianze documentali del primo Settecento, che situano due "infermerie" precisamente in queste corsie e orientate in questo modo[8]. Ambedue spazi offrivano lo spettacolo del tramonto granadino sul territorio fertile e umanizzato della pianura agricola; una scena in cui, di fronte alle connotazioni storiche, politiche e religiose della vista precedente, è comprensibile il riconoscimento delle virtù terapeutiche.

[7] Ibid., ff. 46-50.

[8] Granada, Archivo de la Diputación Provincial de Granada, Libro 7298, f. 22r.

Conclusioni

L'Hospital Real costituisce un caso di studio singolare per quanto riguarda le relazioni tra architettura e paesaggio nella Granada cristianizzata: non si trattava soltanto di un simbolo architettonico-paesaggistico deliberatamente concepito come tale, che giunse a punteggiare il paesaggio urbano di un'importante carica di significati, ma al suo interno presentava anche spazi disegnati per offrire una particolare esperienza del paesaggio, a scopi terapeutici o ricreativi. Anche se le circostanze non furono sempre favorevoli per materializzare le idee originali, sembra chiaro che le viste di Granada e dell'ambiente circostante venivano valorizzate, e quindi selezionate e destinate ai gruppi che più le avrebbero apprezzate: le classi privilegiate, con la monarchia in testa, e i malati in processo di convalescenza, come gesto di carità[9].

Bibliografia

ACALE SÁNCHEZ, F. (2015). *Metodología para el análisis histórico-constructivo en edificios granadinos*, Tesi di dottorato, Universidad de Granada.

CONSIGLIO D'EUROPA (2000). *Convenzione Europea del Paesaggio*, Firenze.

ESPINAR MORENO, M. (2008). *Jerónimo Münzer. Viaje por España y Portugal. Reino de Granada*, Granada, Método Ediciones.

FÉLEZ LUBELZA, C. (2012). *El Hospital Real de Granada: los comienzos de la arquitectura pública*, Granada, Universidad de Granada.

KAGAN, R.L. (1998). *Urbs and Civitas in Sixteenth- and Seventeenth-Century Spain*, in *Envisioning the City: Six Studies in Urban Cartography*, a cura di D. Buisseret, Chicago, University of Chicago Press, pp. 75-108.

MARÍAS, F. (1995). *Haz y envés de un legado: la imagen de lo islámico en la cultura del Renacimiento y el Barroco*, in *La imagen romántica del legado andalusí*, a cura di M. Pastor, Madrid, Lunwerg, pp. 105-113.

OROZCO PARDO, J. L. (1985). *Christianópolis: urbanismo y contrarreforma en la Granada del 600*, Granada, Diputación Provincial de Granada.

PERRIA, R. (2013). *El hospital cruciforme: Formación y transformación. Estudios tipológicos para la reconversión patrimonial*, tesi di dottorato, Universidad de Granada.

RODRÍGUEZ ITURRIAGA, M. (2018*). El paisaje desde la arquitectura: los espacios para la contemplación en la Alhambra y el Generalife*, in «Revista Europea de Investigación en Arquitectura (REIA)», n. 10, pp. 137-151.

SÁNCHEZ MARTÍNEZ, A. (2014). *La imagen de Granada en la poesía española del Barroco*, in «Ángulo Recto. Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural», n. 6, pp. 117-135.

SIGÜENZA, J. de (1927). *Fundación del Monasterio de El Escorial por Felipe II*, Madrid, Apostolado de la Prensa.

[9] Marta Rodríguez Iturriaga è beneficiaria del programma nazionale di Formación de Profesorado Universitario (FPU16/02495), dal Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades del governo spagnolo. Inoltre, questo contributo è stato possibile grazie all'aiuto complementare di Estancias Breves FPU (EST18/00109), dallo stesso Ministero.

Elenco delle fonti archivistiche o documentarie

Granada. Archivo de la Diputación Provincial de Granada. Libro 7298.

Granada. Archivo Municipal de Granada. Disposiciones recibidas. C.04660.0017; CF.

Granada. Archivo Universitario. Cass. 7/043.

Granada. Biblioteca Universitaria. Fondo antiguo. Constituciones del Hospital Real, que en la ciudad de Granada fundaron los señores Reyes Católicos D. Fernando, y Doña Ysabel.

Simancas. Archivo General de Simancas. Mapas, Planos y Dibujos. 61, 059.

Simancas. Archivo General de Simancas. Patronato Eclesiástico. F.lo 231. La visita del ospital [sic] real de Granada hecha por D. Pedro de Ávila.

COSTRUZIONE DELLO SPAZIO URBANO ED ÉLITE IN COSTRUZIONE. CHIETI FRA SETTE E OTTOCENTO: TEATRI E NON SOLO

Maria Rosaria Rescigno

Abstract

The process that engaged local elites in the direction of the construction of the 19th century city gave a precise identity to urban spaces and also reflected back on the identity of those elites. Chieti's transition from the ancient regime to the "long" century is the topic of study. Capital of the province of Abruzzo Citeriore at the time of the arrival of the French rulers in Southern Italy, the city constitutes a privileged observation post to shine light on the dynamics just mentioned.

Keywords

Urban landscape; Elite; Identity

Introduzione

All'interno di quella che è la riflessione più generale sul paesaggio urbano, il presente contributo intende indagare il nesso tra il definirsi progressivo di tale paesaggio appunto e il processo di enucleazione dei ceti dirigenti cittadini nel Mezzogiorno della prima metà dell'Ottocento.

In concreto, le iniziative che impegnano i notabilati locali sul fronte della costruzione della città ottocentesca, della città moderna per antonomasia, l'azione progettuale cioè che quelli esplicano in tale direzione, se, fissando i tratti del nuovo spazio cittadino, contribuiscono a connotarlo, hanno pure una parte nel definire, dando luogo così ad una peculiare sorta di feedback – si parla anche di mutue influenze [Pinchetti 2014] – il profilo identitario di quelle *élite*.

Il caso che si intende proporre è quello di Chieti nel passaggio dall'antico regime al secolo "lungo". Capoluogo della provincia di Abruzzo Citeriore al momento dell'arrivo dei governanti francesi – agli inizi cioè del XIX secolo – la città costituisce, proprio in forza di alcune specificità, un osservatorio privilegiato per far luce sulle dinamiche appena richiamate. Il peso specifico di Chieti, al momento della riorganizzazione territoriale avviata dalla dinastia d'oltralpe [De Lorenzo 1997; Meriggi 2001], emerge tra l'altro dalla circostanza che si tratta di uno dei centri che vedono confermato il rango

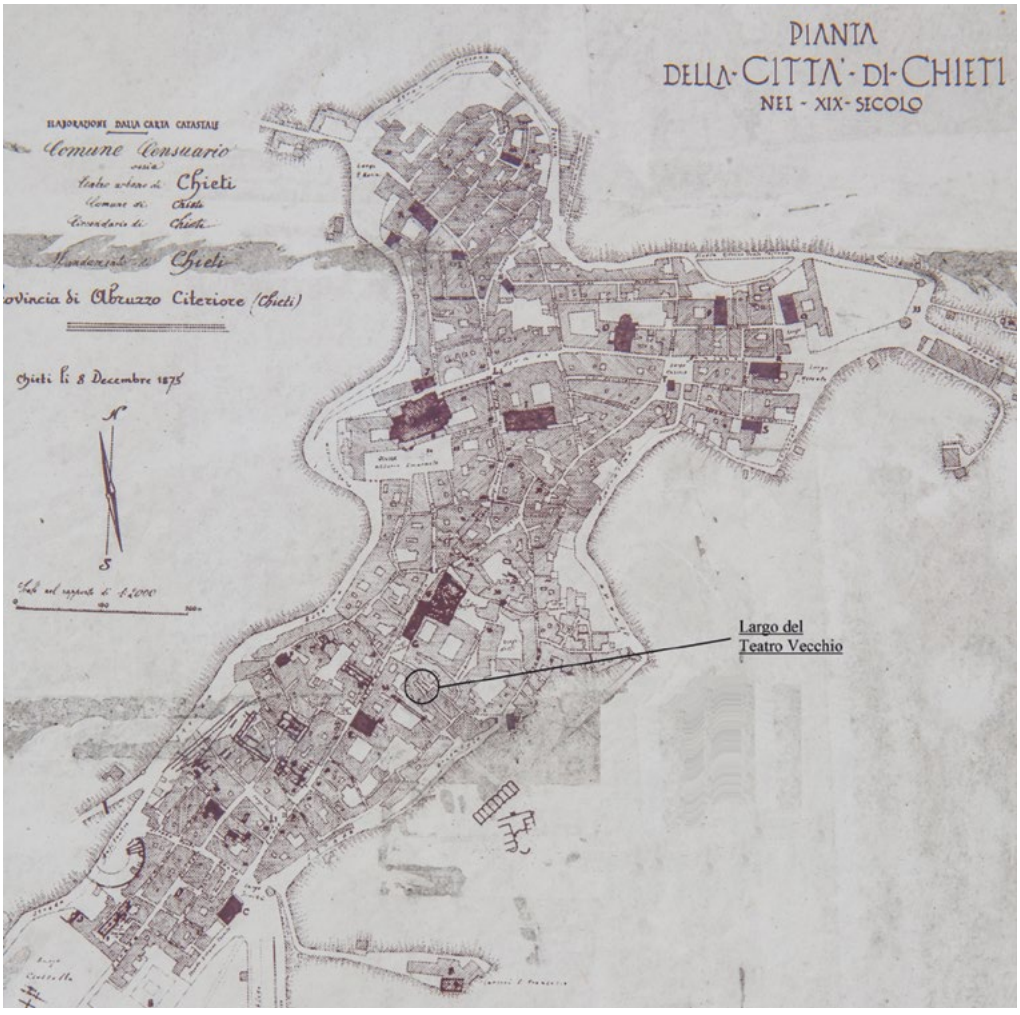
di capoluogo[1]. Accanto ad una funzionalità relativa [Spagnoletti 1990] all'interno dello spazio provinciale, una parte in tale riconferma sembra giocarla proprio il dinamismo e, segnatamente, la capacità di pressione che il ceto dirigente chietino riesce ad esprimere [Rescigno 2002].
La linea che quelli che ne sono gli interpreti naturali, gli amministratori locali cioè – le autorità tra le cui competenze rientrava anche, attraverso la compilazione dei bilanci comunali, quella qualificante legata alla possibilità di indirizzare la spesa [Rescigno 2017] – mostrano di seguire in direzione della costruzione dello spazio cittadino, privilegiando questo o quel settore di intervento, finisce col far emergere in controluce appunto il profilo di quella *élite*.
In questo senso, all'interno della più generale riqualificazione urbana, il modo in cui gli amministratori chietini si confrontano con quella che tra l'altro è una questione chiave ai fini dell'enucleazione dell'identità cittadina, l'*affaire* teatrale, la realizzazione cioè di sale teatrali [Sorba 2001; Sorba 2015], restituisce la capacità da essi mostrata di governare in più di un senso i processi di urbanizzazione in atto; una capacità che li vede in grado di utilizzare strumenti propri di un linguaggio moderno.

Il Settecento

Se la presenza, sul finire del Settecento, di una sala teatrale pubblica comincia in qualche modo a qualificare quell'ambiente, la vicenda del Teatro Vecchio sembra andare di pari passo, riflettendole, con alcune delle dinamiche intervenute nell'assetto sociale del capoluogo abruzzese a partire dalla metà di quel secolo.
A quest'ultimo riguardo, lo spazio provinciale di cui Chieti costituisce uno dei fulcri appare tutt'altro che un'area di confine, nel senso cioè di marginale [Rescigno 2002]. Con l'avanzare dell'età moderna infatti, una serie di evenienze congiunturali – lo stato di disordine che affliggeva la pianura padana, ancora la crescita dell'espansione ottomana, le linee, infine, della politica fiscale spagnola – favoriscono l'emersione, rispetto ad altri assi di traffico, di quell'area, facendone un luogo attraversato da significative correnti di scambi commerciali [Bulgarelli 1998; Bulgarelli 1999; Bulgarelli 2006; Bulgarelli 2011; Orlando 2011]. A dirigerli un gruppo di operatori che, lungo l'arco del Seicento appunto, avevano preso le mosse dai territori lombardo-veneti [Bulgarelli 1998].
Anche per effetto di tali presenze, nel corso del secolo successivo, viene progressivamente emergendo un'*élite*, che si segnala per la forza economica, non meno che per una spiccata attitudine imprenditoriale; accanto ai grossi operatori – è il caso tra gli altri del maggior commerciante e negoziante attivo nella seconda metà del Settecento, Francesco Farina – si collocano figure di media grandezza, che contribuiscono a rendere più mosso il quadro d'insieme.
Ancora, quegli uomini partecipano ad un'atmosfera culturale che appare tutta di vertice, in sintonia cioè con il migliore illuminismo europeo e napoletano. La presenza,

[1] Archivio di Stato di Napoli (d'ora in avanti ASN), *Leggi e Decreti*, 1806, II s., n. 132, pp. 269 e sgg.

nella provincia abruzzese, del circolo de Sterlich veicola la recezione e, segnatamente, la diffusione coerente della lezione genovesiana. L'adesione all'esperienza rivoluzionaria del '99 infine, pur esprimendosi a livelli diversi, contribuisce a definire ulteriormente il profilo di quel notabilato [Rescigno 2002].
A fornire in certo senso una resa visiva di tali processi, interviene in primo luogo la costruzione, su quelle che sono le vecchie strutture medievali e avvalendosi significativamente di maestranze lombarde e napoletane, dei palazzi di alcune famiglie di spicco – Valignani, Zambra e Durini, tra le altre – di quello che si avvia ad essere il nuovo ceto dirigente chietino. Ma accanto a tali interventi, a rendere di un quadro sociale rinnovato la realizzazione appunto, dopo il 1750, del Teatro Vecchio. Lo stabile – l'attuale Palazzetto dei Veneziani – trova posto lungo la strada "piccola", a sinistra del largo di San Domenico, nell'odierno largo del Teatro Vecchio (Fig. 1).



1: Pianta della Città di Chieti nel XIX secolo [Fondo Catasti dell'Archivio di Stato di Chieti].



2: Teatro Vecchio [Fotografia dell'autrice].

La sua costruzione, aprendo in concreto alle trasformazioni intervenute nel paesaggio urbano chietino nel corso della seconda metà del XVIII secolo, si inserisce in quella che è la più generale opera di ampliamento e/o di sopraelevazione che, a partire da quegli anni, interessa anche gli edifici posti nel largo appena richiamato (Fig. 2).
Anticipando un *trend* che avrà larga fortuna nell'Ottocento, e introducendo così un primo elemento di continuità tra antico regime e secolo lungo, la soluzione che viene adottata per la sala è quella all'italiana. Una soluzione che, restituendo e al tempo stesso enfatizzando quelle che sono le nuove gerarchie sociali [Sorba 2001], appare evidentemente la più adatta a rappresentare le istanze di un'*élite* in ascesa come quella chietina. Duecento i posti previsti nella sala, che era articolata in una platea, tre ordini di palchi ed un loggione [Zuccarini 1976].
Proprio tale capienza ridotta, che conferma d'altronde una linea interpretativa secondo la quale nel Mezzogiorno della prima metà dell'Ottocento i teatri di provincia sono generalmente di dimensioni modeste [Sorba 2001], deve però fare i conti con la voglia di teatro e, più specificatamente, di opera mostrata dai Teatini. Una voglia che, se sembra spingere in direzione della realizzazione di un'altra sala, comincia a far guardare all'intrapresa teatrale come ad una forma di investimento.
Ma, cosa si ascolta? Richiamando alcune delle rappresentazioni svoltesi sul finire del XVIII secolo – *Il geloso in cimento* dell'Anfossi e *L'astuta in amore* del Fioravanti – ad emergere, attraverso il favore con cui quell'ambiente guarda all'opera buffa, è l'inclinazione del gusto ancora tutta settecentesca. La circostanza, infine, che il libretto di quest'ultima opera venga dedicato al camerlengo in carica nel 1798, al momento cioè di quella messa in scena – il già menzionato Francesco Farina – apre con una pratica che pure avrà largo corso nell'Ottocento. Il fatto che Farina svolga quella funzione, se conferma la tenuta del blocco di potere che a partire dal Seicento regge le sorti della città [Brancaccio 2001], suggerisce pure come il binomio mercatura-nobiltà, che caratterizza quel personaggio, appaia uno dei tratti peculiari mostrati dal ceto dirigente chietino nel passaggio al secolo lungo.

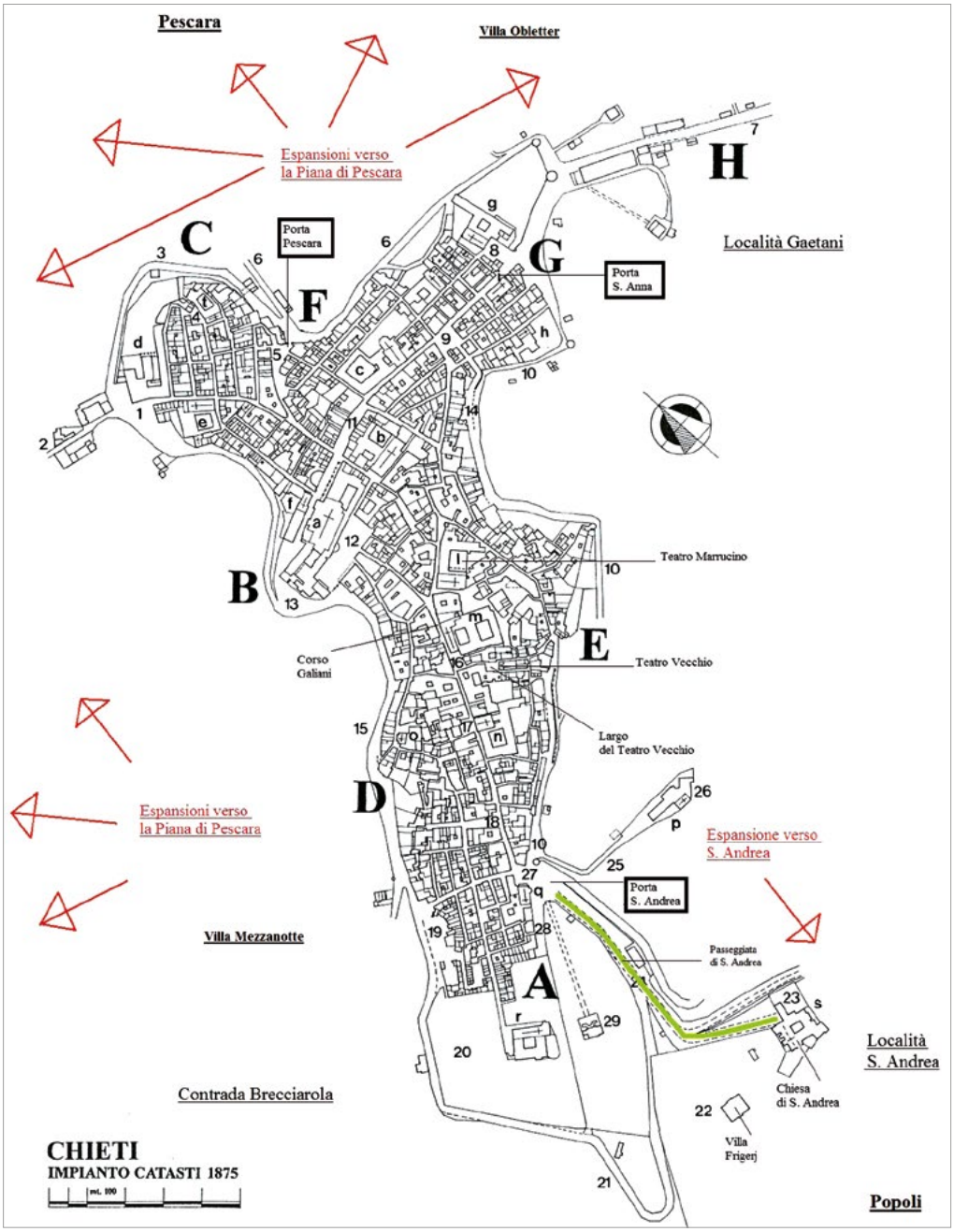
L'Ottocento

Nel Decennio francese, un'*élite* con questa fisionomia non esita a sperimentare con successo gli spazi istituzionali che il nuovo sistema statuale offre [Rescigno 2002]. Viene così prendendo forma quello che è stato definito il potere statale dei notabili [Mori 2000], l'insieme cioè dei soggetti che è una gestione economico-privata forte, combinata con l'esercizio di funzioni socialmente rilevanti, a qualificare.
Se non stupisce dunque che tale ambiente mostri una tensione cresciuta per quello che, per antonomasia, è il luogo della sociabilità pubblica [Sorba 2001], per la sala teatrale cioè, i lavori legati alla realizzazione del Teatro Ferdinando esemplificano in maniera efficace i riflessi che tale potere ha sulla fissazione del paesaggio urbano.
Nel bilancio del 1810, per sostanziare la richiesta di destinare una porzione delle risorse di quell'anno alla costruzione del nuovo edificio teatrale, quegli amministratori non esitano ad allegare uno stralcio della seduta decurionale in cui, tra l'altro, era stata affrontata tale questione[2]. Paradigmatica la scelta degli argomenti utilizzati. Oltre a rimarcare il tratto "culto" di Chieti, così come la circostanza che la città ospiti una serie di importanti funzioni amministrative – l'Intendenza, la Corte criminale, il Tribunale di prima istanza, ancora le Direzioni dei Demani e dei Dazi diretti ed indiretti – il richiamo va poi al ruolo di *civilisation* che il teatro svolge [Zingarelli 1988]. Vengono pure anticipati temi che troveranno una riproposizione successiva. In primo luogo si fa riferimento all'opportunità, da un punto di vista economico, di tale realizzazione – avrebbe costituito un introito aggiuntivo per la comunità – e ancora, al fatto che per essa si potevano utilizzare spazi già esistenti. Quella che viene prefigurata, in questo modo, è nient'altro che la pratica del riuso. La secolarizzazione dei beni ecclesiastici costituisce d'altronde uno degli aspetti più appariscenti e gravidi di conseguenze della trasformazione che, a partire dagli anni francesi, nel Mezzogiorno la scena urbana sperimenta [Spagnoletti 2009]. Ma a dare conto dell'ascolto che quel ceto dirigente riesce ad avere, la circostanza che l'anno successivo, nel 1811 cioè, le autorità governative accordino alla comunità la chiesa dei santi Stefano ed Ignazio, «a condizione di ridurla a Teatro»[3]. Ancora, a procedere alla sconsacrazione dello stabile, dando così in concreto il via all'intera operazione, è l'arcivescovo Francesco Saverio Bassi [Colapietra 1986; Rescigno 2002] che, significativamente, condivide con quel notabilato il medesimo *milieu* culturale [Rescigno 2002].
Quella del riutilizzo degli edifici appartenuti alla Chiesa si conferma, in ogni caso, come una pratica costosa [Rescigno 2017]. Non stupisce dunque che l'*élite* chietina eserciti un controllo sui lavori che interessano la trasformazione dello stabile. Così, se all'interno della commissione nominata per tale finalità figura significativamente uno dei protagonisti della scena cittadina di quegli anni – Giacomo Zambra – [Rescigno 2002], l'attribuzione del progetto ad Eugenio Michitelli, che viene coadiuvato per le pitture e dorature da Raffaele Grimaldi di Fermo e per il sipario e le scene da Antonio

[2] ASN, *Stati discussi comunali*, vol. 157, Chieti 1810

[3] Archivio di Stato di Chieti, *Fondo Zambra,* Carte e carteggi relativi alla costruzione del nuovo Teatro, b. 28.

Niccolini [Fiadino 2008; Buccaro 2012], suggerisce quale fosse la cifra stilistica da cui quel notabilato intendeva essere rappresentato.
Che a Chieti, nel passaggio all'Ottocento, la voglia di teatro rimanga comunque forte, sembra confermato guardando a quanto viene proposto negli spazi che, naturalmente, sono ancora quelli del Teatro Vecchio. Si ha di fronte un cartellone di una certa consistenza in cui, secondo un *trend* che si sta diffondendo, le rappresentazioni operistiche vengono inframmezzate da balli; a trovare spazio poi sono anche degli spettacoli, come in occasione del carnevale. Quella teatrale, d'altro canto, viene avvertita sempre più come un'intrapresa proficua da praticare. Scorrendo i nominativi degli impresari attivi nel '13, si incontrano alcuni esponenti di spicco di quella *élite*: il duca di Vacri, il barone Frigerj e Camillo Mezzanotte. Se la possidenza agraria qualifica i primi due, il terzo appare più schiacciato su di una dimensione commerciale. Le iniziative private che quelli assumono in campo edilizio – la realizzazione cioè delle rispettive ville – riflettono tali tratti, lasciando intravedere pure le linee seguite dal riassetto urbano che, a partire dal secondo decennio del XIX secolo, Chieti conosce. Così, aprendo in concreto ad alcuni degli elementi che connotano il nuovo paesaggio cittadino, ad interpretare il profilo agrario di Frigerj, la circostanza che la sua villa, adiacente non senza significato a quella di Domenico Nolli, si inserisca nella più generale riqualificazione urbana, di cui l'apertura dello stradone di Sant'Andrea costituisce uno dei fulcri (Fig. 3). Legando i suoli agricoli dell'area sudorientale alla città, tale intervento si era tradotto, tra l'altro, nella realizzazione di un ampio viale – la passeggiata di S. Andrea – che si snodava da porta S. Andrea sino alla chiesa omonima [Tenore 1832]. Concepita sul modello francese dei *boulevards*, per il passeggio delle carrozze cioè, il nuovo asse richiama una volta di più le esigenze di sociabilità espresse dal notabilato chietino. La circostanza poi che l'architetto incaricato nel 1830 della progettazione della villa – un edificio a pianta quadrata di tre piani, decorato a bugnato nel piano terra (Fig. 4) – il napoletano Enrico Riccio, attinga al lessico neoclassico [Piccioli 2009], se appare in linea con altre realizzazioni che, come si vedrà, prendono forma tra secondo e terzo decennio dell'Ottocento, sembra interpretare pure l'idea più generale di decoro borghese sottesa a tali esigenze.
Espressione invece delle istanze del mondo del commercio si conferma villa Mezzanotte che, insieme, ancora una volta significativamente, al casino degli Obletter, si inserisce nell'espansione *extra moenia* che, proiettata in direzione dei ricchi terreni del Pescarese – da porta S. Anna e dal rione Gaetani ad oriente sino, sull'altro versante, al limite vallivo di contrada Brecciarola – fisserà le linee del successivo sviluppo urbanistico e protoindustriale chietino (Fig. 3). Se la modernizzazione dello spazio extra urbano, la spinta verso Pescara in altri termini, si traduce tra l'altro in nuovi baricentri di riferimento, come in una nuova gerarchia delle funzioni, l'attitudine mostrata da quella *élite* nel praticare, precorrendole, tali direttrici, ne qualifica ulteriormente il tratto.
Tornando alla voglia di teatro che la città manifesta, i lavori per la costruzione della nuova sala prendono in concreto il via nel marzo 1815. Proprio la capacità di resistere alle decisioni governative in materia teatrale mostra, da una nuova angolatura, il potere contrattuale dell'universo notabiliare chietino.



3: Impianto Catasti nel 1875 [Elaborazione dell'autrice sulla pianta catastale].

Il 23 ottobre 1815, l'intendente, ottemperando ad una precedente disposizione del Ministro del Culto, ordina la demolizione del teatro in corso di ristrutturazione. A restituire una volta di più la tensione di quell'ambiente per tale opera va richiamata,



4: Facciata di Villa Frigerj [Fotografia dell'autrice].

innanzitutto, la tempestività dell'intervento che esso esprime. Riunitosi d'urgenza – il 24 ottobre, il giorno dopo cioè l'iniziativa del funzionario – il consiglio decurionale mette a punto una supplica che ancora una volta si segnala per la scelta degli argomenti impiegati. Nell'eventualità il governo avesse deciso di annullare l'intervento demolitivo, l'amministrazione comunale avrebbe destinato i proventi della sala alle opere di carità. Ma a scongiurare in concreto tale evento, sostanziando pure la richiesta avanzata dal decurionato, interviene la sottoscrizione che, per l'esecuzione dei lavori del teatro, vede impegnate le famiglie più abbienti della città.
Punto di arrivo dell'intero processo è l'inaugurazione del Teatro Ferdinando, intervenuta l'11 gennaio 1818. L'avvio di quello che si accinge ad essere il nuovo contenitore per il rito dello spettacolo [Sorba 2001] avviene con una festa da ballo, cui si accompagna significativamente la rappresentazione della *Cenerentola* di Rossini.

Conclusioni

All'inizio del terzo decennio dell'Ottocento, l'edificio teatrale di cui Chieti dispone ha indubbiamente una parte nella *facies* urbana rinnovata del capoluogo abruzzese, segnalandosi pure per la sua ampiezza [Sorba 2001]. 52 i palchi ora disponibili, 13 per ciascuno dei 4 ordini. Ancora, 118 le sedie numerate in platea, cui si aggiungevano i posti in loggione.
All'esterno, la facciata di impronta neoclassica restituisce con efficacia l'idea di decoro a cui il ceto dirigente chietino intende legare la propria immagine (Fig. 5). Se, significativamente,



5: Teatro Marrucino, antica veduta [http://abruzzo2000.altervista.org/teatro/il_teatro_marrucino.htm].

essa resta invariata anche al momento del cambiamento di intitolazione dello stabile, divenuto nel giugno 1861 Teatro Marrucino, quello neoclassico è d'altronde lo stilema che impronta anche altre realizzazioni – i palazzi posti lungo corso Galiani – che, iniziate negli anni Venti, pure contribuiscono a definire la nuova sintassi urbana. All'interno, una riproposizione ancora più coerente della sala all'italiana e, segnatamente, di una disposizione del pubblico gerarchicamente organizzata, sembra riaffermare con maggiore incisività quella che è stata definita la topografia della dignità [Sorba 2001].
Il binomio esterno–interno che finisce con il caratterizzare dunque l'edificio, ben si presta ad interpretare l'immagine nuova che della città e del suo ordine sociale quell'*élite* propone.

Bibliografia

BRANCACCIO, G. (2001). *In Provincia. Strutture e dinamiche storiche di Abruzzo Citra in età moderna*, Napoli, ESI.

BUCCARO, A. (2012). *L'architettura di Stato nella capitale e nelle città del meridione: premesse ed esiti del Decennio*, in *Il Mezzogiorno e il Decennio: architettura, città, territorio.* Atti del quarto seminario di studi sul Decennio francese (Napoli-Caserta, 16-17 maggio 2008), a cura di A. Buccaro, C. Lenza, P. Mascilli Migliorini, Napoli, Giannini, pp. 139-156.

BULGARELLI LUKACS, A. (1998). *Bergamo e i suoi mercanti nell'area dell'Adriatico centro meridionale*, in *Storia Economica e Sociale di Bergamo. Il tempo della Serenissima. Il lungo Cinquecento*, a cura di M. Cattini e M. A. Romani, Bergamo, Fondazione per la Storia economica e sociale di Bergamo, pp. 237-301.

BULGARELLI LUKACS, A. (1998). *Mercati e mercanti in Abruzzo (secoli XV-XVIII)*, in *Abruzzo. Economia e territorio in una prospettiva storica,* a cura di M. Costantini e C. Felice, Pescara, Regione Abruzzo, pp. 225-336.

BULGARELLI LUKACS, A. (1999). *Il Commercio in Abruzzo tra Quattrocento e Settecento*, in *Storia dell'Abruzzo 3. Storie regionali*, a cura di C. Felice, A. Pepe, L. Ponziani, Bari, Laterza, pp. 45-72.

BULGARELLI LUKACS, A. (2006). *L'economia ai confini del regno. Mercato, territorio, insediamenti* in *Abruzzo (XV-XIX secolo)*, Lanciano, Carabba.

BULGARELLI LUKACS, A. (2011). *Economia e società nell'Abruzzo del XVIII secolo*, in *Fedele Fenaroli il didatta e il compositore*, a cura di G. Miscia, Lucca, LIM, pp. 3-15.

COLAPIETRA, R. (1986). *Abruzzo Citeriore, Abruzzo Ulteriore, Molise*, in *Storia del Mezzogiorno*, a cura di G. Galasso e R. Romeo, Napoli, Edizioni del Sole, pp. 17-114.

DE LORENZO, R. (1997). *L'amministrazione centrale e periferica nel Regno di Napoli*, in *L'Italia nell'età napoleonica.* Atti del LVIII congresso di Storia del Risorgimento Italiano (Milano, 2-5 ottobre 1996), Roma, Istituto per la Storia del Risorgimento Italiano, pp. 147-192.

FIADINO, A. (2008). *Architetti e artisti alla corte di Napoli in età napoleonica*, Napoli, Electa.

MERIGGI, M. (2011). *Gli Stati italiani prima dell'Unità. Una storia istituzionale*, Bologna, il Mulino.

MORI, S. (2003). *I governi delle città italiane tra antico regime ed unità nazionale: percorsi storiografici. Seconda parte*, in «Società e Storia», n. 99, Milano, FrancoAngeli, pp. 105-157.

ORLANDO, A. (2011). *Mercatura e porti in età moderna. L'Abruzzo adriatico*, Pescara, Il Trocoliere.

PICCIOLI, M. T. (2009). *La storia e le vicende del Museo Archeologico Nazionale d'Abruzzo Villa Frigerj e dei suoi giardini*, in «Quaderno di Archeologia d'Abruzzo», n. 1, Firenze, All'Insegna del Giglio, pp. 149-155.

PINCHETTI, A. L. (2014). *Luogo da scoprire e spazio da gestire. Potere, identità e territorio nel contesto imperiale: spunti di riflessione*, in «Storia Urbana», vol. 143, Milano, FrancoAngeli, pp. 5-12.

RESCIGNO, M. R. (2002). *L'Abruzzo Citeriore: un caso di storia regionale. Amministrazione, élite e società (1806 – 1815)*, Milano, FrancoAngeli.

RESCIGNO, M. R. (2017). *Oltre le cifre. Il Mezzogiorno preunitario attraverso la finanza locale*, Soveria Mannelli (CZ), Rubettino.

SORBA, C. (2001). *Teatri. L'Italia del Melodramma nell'età del Risorgimento*, Bologna, il Mulino.

SORBA, C. (2015). *Il melodramma della nazione. Politica e sentimenti nell'età del Risorgimento*, Bari, Editori Laterza.

SPAGNOLETTI, A. (1990). *Territorio e amministrazione nel Regno di Napoli (1806-1816)*, in «Meridiana», n. 9, Roma, Viella, pp. 79-101.

SPAGNOLETTI, A. (2009). *Il governo nella città: Bari e le città meridionali in età napoleonica*, in *Il governo della città, il governo nella città. Le città meridionali nel Decennio francese.* Atti del Convegno di studi (Bari, 22-23 maggio 2008), a cura di A. Spagnoletti, Bari, Edipuglia, pp. 15-26.

TENORE, M. (1832). *Relazione del viaggio fatto in alcuni luoghi dell'Abruzzo Citeriore nella state del 1831 dal cav. Michele Tenore*, Napoli, Tipografia di P. Tizzano.

ZINGARELLI, L. (1988). *Teatri nuovi e nuova domanda*, in *Il Mezzogiorno preunitario. Economia, società ed istituzioni*, a cura di A. Massafra, Bari, Dedalo, pp. 945-964.

ZUCCARINI, M. (1976). *Il teatro Marrucino di Chieti dalle origini a oggi*, Chieti, M. Zappacosta.

UNO SCENOGRAFICO "DISORDINE": LO SNODO URBANO DI VIA ELENIANA A ROMA

Simonetta Ciranna

Abstract

The sequence of monumental architectures, green spaces and residential buildings connected by Via Eleniana between the squares of Santa Croce in Gerusalemme and Labicano forms a spectacular townscape that tells the story of Rome from antiquity to the 20th century. A narrative of historical, formal, cultural and natural values reconstructed highlighting the scenic value of the various stages of development.

Keywords

Via Eleniana; Townscape; Rome

Introduzione

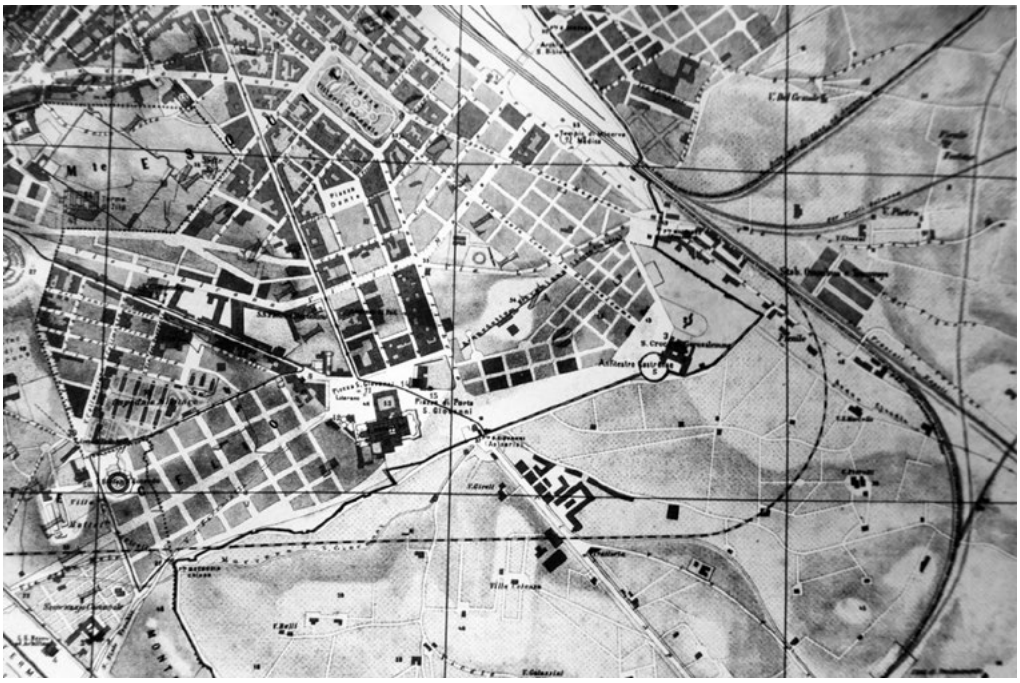
Il carattere di paesaggio urbano dello snodo di via Eleniana non si spiega solo come risultato delle dinamiche economiche, politiche e sociali che hanno investito Roma dall'Unità d'Italia al Ventennio fascista, ma, soprattutto, come integrazione tra queste e la potente permanenza formale di strutture monumentali quali le Mura urbiche, la Porta Maggiore, la basilica di Santa Croce in Gerusalemme (Eleniana o Sessoriana) e le rovine romane del *Palatium Sessorianum* e dell'anfiteatro Castrense. Organismi su cui si sono innestati e saldati da un lato, un tessuto viario ed edilizio espressione dell'espansione urbana di fine Ottocento primi decenni del Novecento, costituito dalla linea ferroviaria e tranviaria e dalle trafficate arterie urbane su cui convergono gli edifici residenziali del quartieri Esquilino (in particolare le case dei Ferrovieri); dall'altro, le architetture dello Stato: la Caserma della Fanteria (ora museo), il Museo dei Granatieri e, infine, il serbatoio idrico inaugurato nel 1934 tra le opere preminenti del regime fascista. Un apparente insieme di *disiecta membra* disposto sulla trama tessuta dalla linea delle Mura aureliane, dal sistema del verde che l'affianca e dal viale (oggi Carlo Felice) che unisce la basilica di Santa Croce in Gerusalemme e i resti dell'anfiteatro castrense a quella di San Giovanni in Laterano; un insieme che assegna ai singoli edifici il ruolo di fondale o di cardine dal potente valore urbano e paesaggistico.

A fare da snodo terminale è il serbatoio d'innaffiamento di via Eleniana la cui enigmatica architettura s'impone per l'imponente massa volumetrica e per i caratteri di una romanità ricercata dall'architetto Raffaele De Vico nella raffinata soluzione del paramento

murario. Un paramento che dialoga con le vestigie romane celando volutamente le possenti strutture in cemento armato dei quattro grandi serbatoi, realizzati dall'ingegnere imprenditore di origine tedesche Rodolfo Stoelcker.
Lo studio intende ricostruire il formarsi di tale paesaggio urbano evidenziando nelle singole soluzioni progettuali il valore assegnato al contesto e alla scenografia dell'insieme.

I segni monumentali

L'espansione urbana che dagli anni successivi all'elevazione di Roma a capitale del nuovo Stato unitario investe il settore orientale della città, in particolare le aree dell'Esquilino a ridosso della cinta Aureliana, costituisce un interessante esempio di *townscape* [Cullen 1961] per la compresenza di aree verdi, architetture e spazi urbani della città collettiva, innestati sul tracciato, d'irriducibile potenza formale, delle Mura urbiche nel tratto compreso tra la Porta *Praenestina* o Maggiore, monumentalizzazione delle arcate dell'*Aqua Marcia* e *Tepula* e della sovrapposta *Aqua Claudia*, e l'anfiteatro Castrense, e, oltre, fino alla Porta Asinara (e di San Giovanni).
La basilica Eleniana, stagliata sulle antiche rovine romane comprendenti i resti del *Palatium Sessorianum*, costituiva inoltre uno dei poli del piano di Sisto V (Peretti, 1585-1590): estremo dell'asse di via Felice che la univa alla basilica di Santa Maria Maggiore, fulcro generatore dell'intero impianto sistino. Il tratto terminale di tale asse (oggi via di Santa Croce in Gerusalemme) aveva quindi come fondale la facciata della



1: Dettaglio della pianta di Roma del 1891 dell'Istituto Cartografico Italiano [in Frutaz 1962, tav. 553].

basilica, poi oggetto di un notevole programma di rifacimento affidato da Benedetto XIV (Lambertini, 1740-1758) a Domenico Gregorini (1682-1777) e Pietro Passalacqua (1690-1748). Programma che portò, anche, alla realizzazione del viale alberato di collegamento con la basilica di San Giovanni, attraverso il livellamento della collinetta di Monte Cipollaro che impediva il rapporto visivo tra i due complessi religiosi (Fig. 1).
Tra la fine del XIX secolo e i primi decenni del Novecento mentre nell'invaso triangolare definito dalle Mura Aureliane, tra l'anfiteatro e l'incrocio con l'acquedotto Claudio, via via si disposero, quasi a ridosso del complesso di Santa Croce in Gerusalemme, gli edifici delle Caserme di Fanteria, il Museo Storico dei Granatieri, il regolatore di pressione della Società Acqua Pia Marcia e il serbatoio idrico, sul fronte opposto si creò una quinta residenziale che rafforzò il settecentesco tracciato alberato (oggi via Carlo Felice) piegandolo e proseguendolo all'altezza dei resti dell'anfiteatro con la nuova via Eleniana. Un ampio stradone, quest'ultima, di collegamento tra la piazza di Santa Croce e i due adiacenti piazzali Labicano e di Porta Maggiore, divisi dalle superbe arcate dell'acquedotto di Nerone (diramazione di quello Claudio) nella sua deviazione verso via Statilia. Il tracciamento della via Eleniana era strettamente connesso, già nei piani di fine Ottocento, al progetto di un grande serbatoio idrico d'innaffiamento dei quartieri Tiburtino, Tuscolano e Appio-Latino disposto con il suo fronte principale a rafforzare l'andamento della strada sulla diagonale dell'area triangolare compresa tra le Mura e le caserme; area peraltro ricca di rilevanti testimonianze archeologiche inerenti strutture residenziali [Borgia et al. 2008].

La caserma di Fanteria a Santa Croce in Gerusalemme

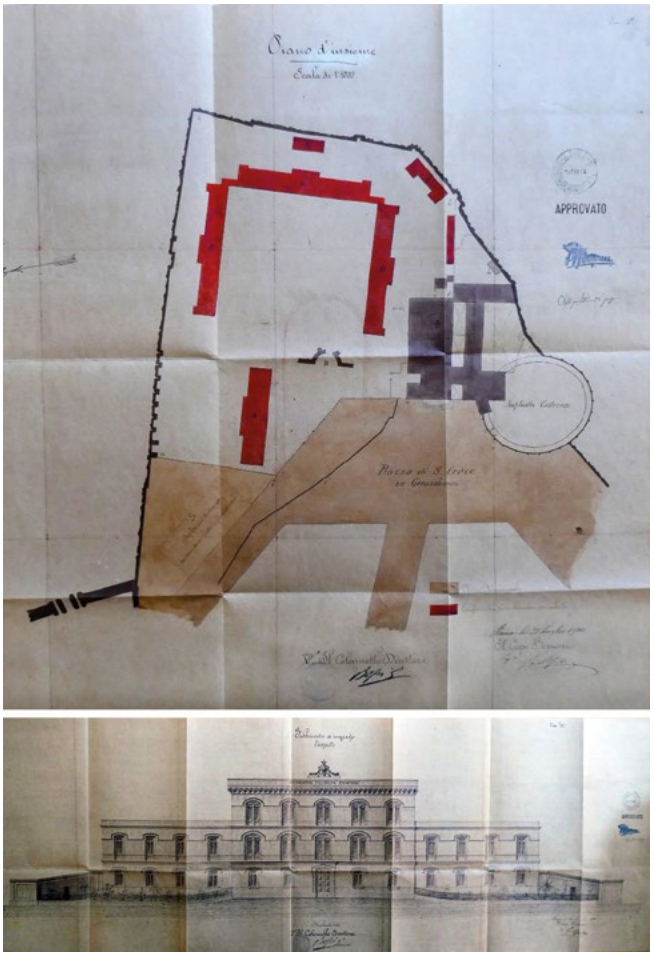
Il progetto per la costruzione di una caserma per un reggimento di Fanteria risale al luglio del 1900 ed era articolato in diversi edifici distribuiti nell'area compresa tra il complesso religioso di Santa Croce in Gerusalemme e il sistema delle Mura-Acquedotto[1].
I corpi principali dell'intero impianto erano costituiti da un edificio isolato avente funzione d'ingresso (A) e da tre "casermette" (B, C, D), tra loro collegate, disposte a U a seguire il perimetro delle Mura e nel rispetto dei ruderi del palazzo Sessoriano (Fig. 2). Già nel novembre del 1900 il fabbricato d'ingresso era stato spostato «per modo da rispettare le esigenze archeologiche lasciando completamente in vista, dalla piazza di Santa Croce in Gerusalemme, il rudero»[2] romano [Deangelis 1903, 85]. L'edificio, infatti, si staglia parallelo a un tratto delle Mura e, "accompagnando" la brusca deviazione dell'asse viario, chiude il perimetro della piazza discostandosi dai ruderi più imponenti, quali la grandiosa sala absidata impropriamente definita tempio di Venere e Cupido. La facciata tripartita, con corpo centrale a tre piani, leggermente avanzato ed erto con le sue merlature sulle due ali più basse di un piano, conserva tutt'oggi i caratteri del progetto originale, pur nella diversa destinazione dell'edificio a sede del Museo della Fanteria Italiana (inaugurato

[1] Roma, Archivio Storico Capitolino (ASC), *Ripartizione V, Lavori Pubblici*, a. 1904, prot. 947, catena 58.
[2] *Ibid.*

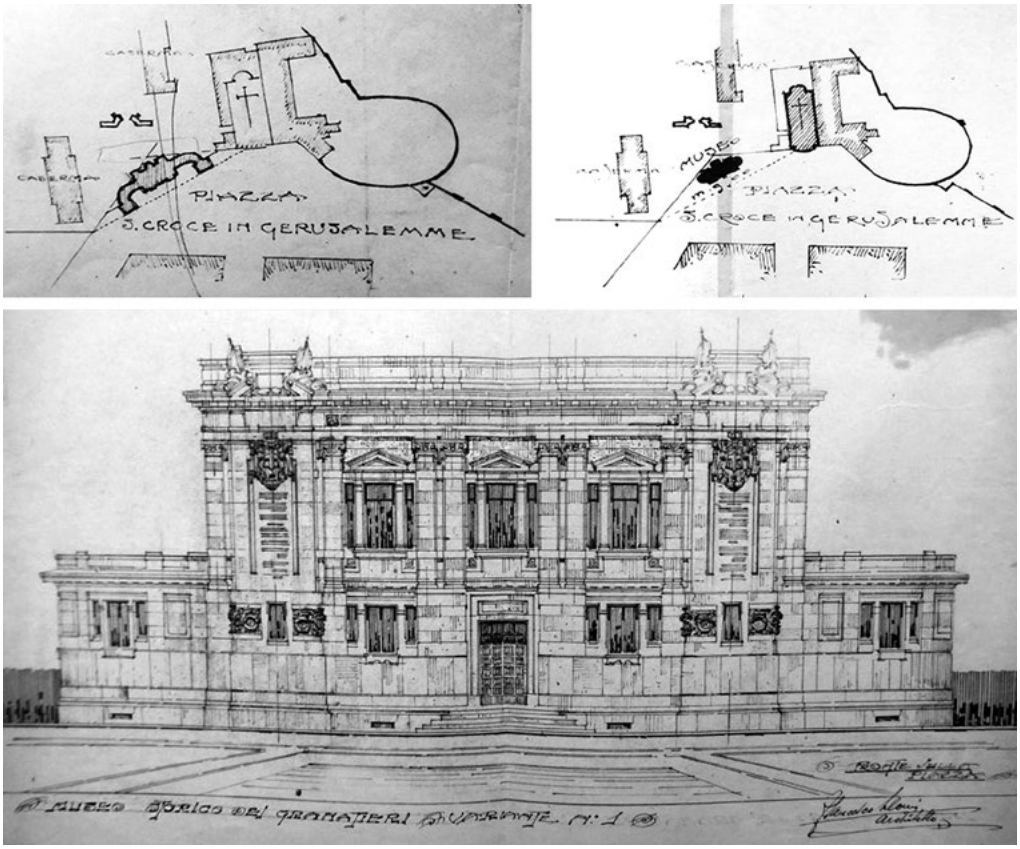
nel novembre 1959). Delle tre casermette (Setti, Capocci e Samoggia), diversamente danneggiate durante il secondo conflitto mondiale, una è stata demolita (Setti), le altre due sono attualmente (2019) una sede della Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo e della Direzione per il Cinema (MiBAC), l'altra (Samoggia), utilizzata come campo profughi giuliani fino al 1959, accoglie il Museo Nazionale degli strumenti musicali (inaugurato nel 1974) avendo già dal 1964 recepito la collezione del tenore Evan Gorga.

Il Museo Storico dei Granatieri di Sardegna e il regolatore di pressione Acqua Pia Marcia

Nel 1919 il Comune di Roma cedeva gratuitamente alla Brigata Granatieri di Sardegna un terreno, facente parte del demanio stradale, per la costruzione del Museo Storico del corpo militare; un'area di mq 1.758 di forma pressoché triangolare, posta all'interno del piazzale di Santa Croce in Gerusalemme tra il sagrato della chiesa e l'area delle caserme.



2: Progetto per la costruzione di una caserma per un reggimento di Fanteria in S. Croce in Gerusalemme. Planimetria generale e prospetto del fabbricato 'A' d'ingresso [Roma, ASC, Ripartizione V, Lavori Pubblici, 23 luglio 1900, prot. 947, catena 58, su concessione della Soprintendenza Capitolina ai Beni Culturali - Archivio Storico Capitolino].



3: Museo Storico dei Granatieri di Sardegna, ipotesi iniziale e finale della planimetria e dell'inserimento dell'edificio nell'area triangolare compresa tra la basilica di Santa Croce in Gerusalemme e il fabbricato 'A' della Caserma di Fanteria (in alto); soluzione del fronte sulla piazza quasi del tutto rispondente a quella realizzata [Roma, ASC, Ispettorato Edilizio, prot. 10536, a. 1922, su concessione della Soprintendenza Capitolina ai Beni Culturali - Archivio Storico Capitolino].

Il progetto porta la firma dell'architetto romano Francesco Leoni (1886-1961) [Leoni 1925]; approvato in linea di massima nel novembre del 1921, ebbe una variante a seguito delle indicazioni della Commissione Edilizia e, in particolare, di quella di Storia ed Arte, ottenendo la licenza nel gennaio 1923[3]. Le modifiche portarono a una parziale revisione del progetto, in particolare nell'andamento e nelle finiture della facciata al fine di «ridurre le pretensioni architettoniche dell'edificio in vicinanza alla insigne basilica, eseguendo un arretramento dell'edificio, rendendo più sobri e più classiche le linee architettoniche in armonia con l'ambiente, togliendo le due ali laterali e sostituendole con due absidi». La soluzione finale, eliminando le due ali concave e abbassando anche il tono eclettico degli elementi linguistici della facciata, rese più compatto l'edificio

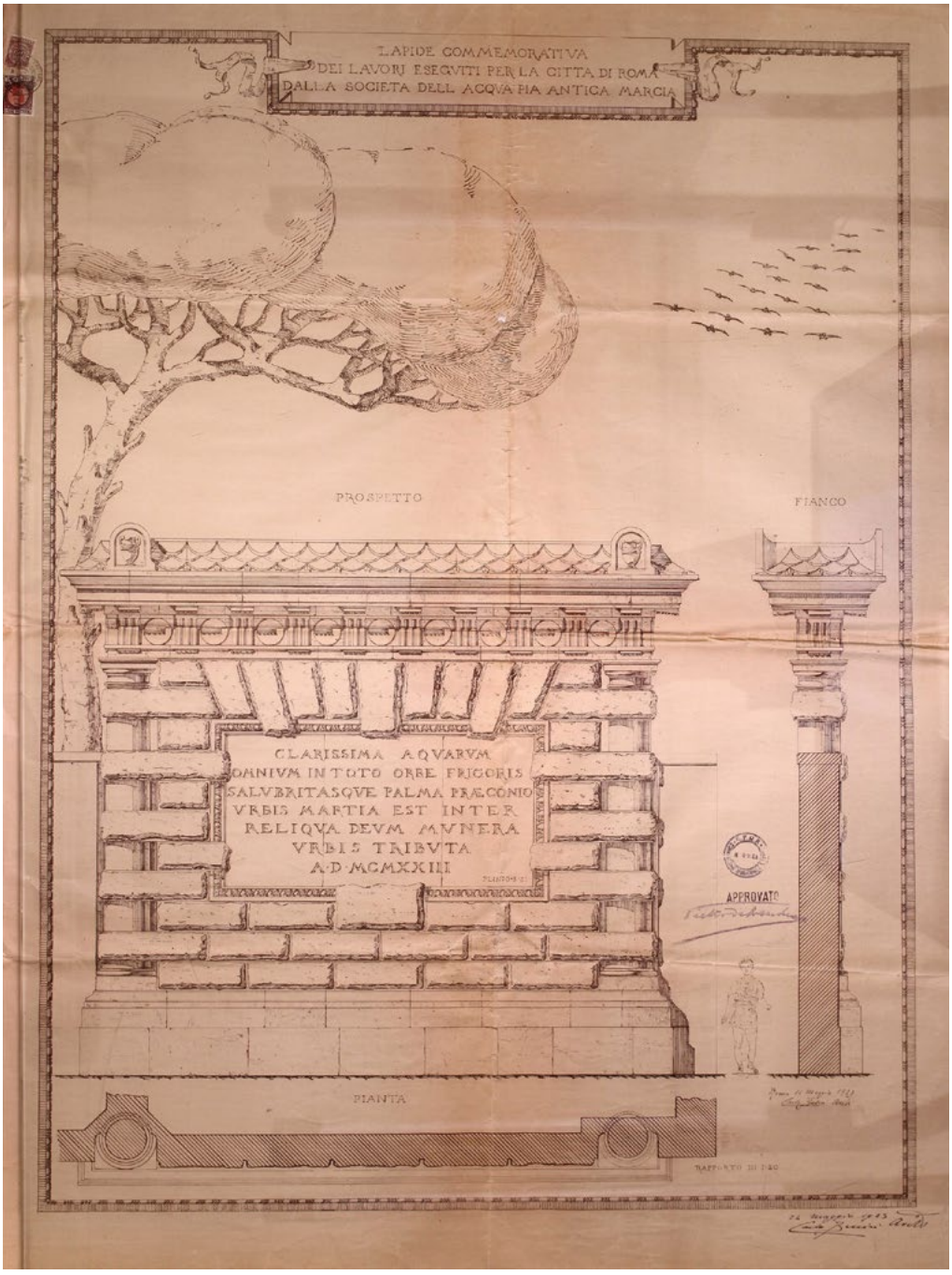
[3] Ivi, *Ispettorato Edilizio*, prot. 10536, a. 1922.

comprimendolo sull'angolo interno dell'area triangolare, lasciando così maggiore rilievo sia alla quasi adiacente fronte della basilica sia ai retrostanti ruderi e al laterale fabbricato d'ingresso della Caserma/Museo Storico della Fanteria che avanza quasi a puntello dell'innesto di via Eleniana sulla piazza di Santa Croce in Gerusalemme (Fig. 3).
Di fatto, i due edifici museali, ricuciti da giardini e recensioni, guidano la brusca piega della breve e ampia strada, avente come fondale il sistema di Mura e acquedotti dei due adiacenti piazzali, Labicano e di Porta Maggiore. Stagliato e quasi a ridosso di tali arcate e focale prospettica della via Eleniana si dispone il piccolo edificio regolatore di pressione, costruito dalla Società Acqua Pia Marcia negli stessi anni del Museo dei Granatieri, caratterizzato da una facciata monumentale del Fig. 4).
La sua realizzazione ebbe inizio nel 1922 con la vendita, da parte del Comune alla Società, di una piccola porzione di terreno per la realizzazione del V sifone proveniente da Tivoli. Approvato nel 1923, il progetto ebbe una variante nel 1924 con l'inserimento sul fronte principale di una lapide commemorativa, il cui testo fu redatto dal professor Augusto Milani, all'interno di un apparato decorativo a bugne affidato all'architetto Carlo Busiri Vici; scelte linguistiche atte a conferire al piccolo edificio un carattere «idoneo alla località»[4].

Le case della Società cooperativa ferrovieri e della Cooperativa case dei postelegrafonici

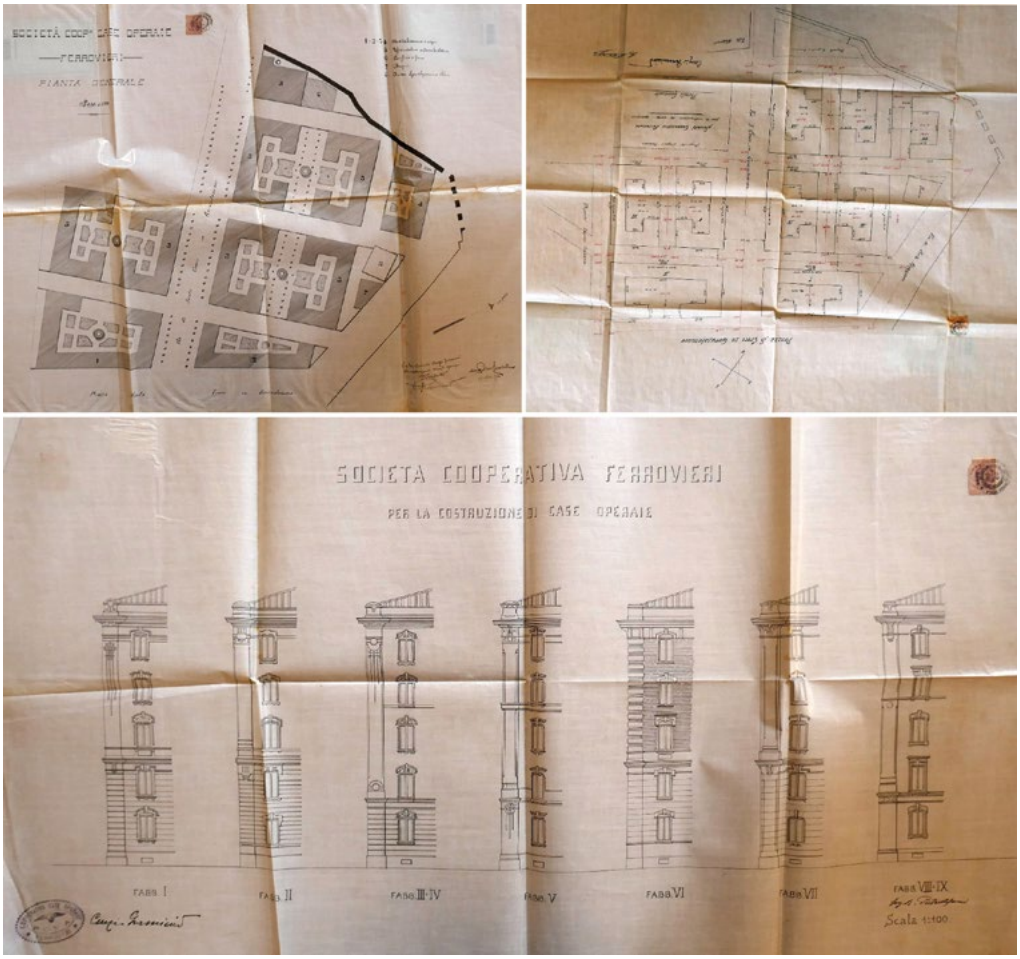
A marcare l'astratta geometria a trapezio isoscele della piazza di Santa Croce in Gerusalemme è il suo lato lungo, costituito dalla linea dei due blocchi a 'C' delle Case dei Ferrovieri compresi tra la via Sessoriana e la via Eleniana: limite del sistema di edilizia residenziale economica e popolare dell'Esquilino (Toschi 1978). I due isolati sono separati dall'asse di via di Santa Croce, proiettato quasi ortogonalmente sulla linea del fronte della basilica, lato corto dell'ideale disegno dell'invaso spaziale. I due imponenti fabbricati definiscono la fronte semi-aperta sulla piazza del quartiere destinato ai ferrovieri, costituito da nove blocchi residenziali ad alta densità abitativa (5 piani) a forma di 'C', il cui progetto iniziale – spesso attribuito all'architetto Giulio Magni – venne presentato all'approvazione della Commissione Edilizia sin dal settembre del 1904 dall'ingegner Pietro Chiodelli, consulente tecnico della Società cooperativa ferrovieri[5]. Nel febbraio del 1905 la direzione dei lavori passò da Chiodelli all'ingegner Raffaele Pietrostefani che firmò le successive varianti, con modifiche inerenti al miglioramento igienico, al rispetto di un distacco con i ruderi dell'acquedotto Claudio/Neroniano e delle Terme Eleniane e al ribaltamento dei due edifici prospicienti la piazza, i più grandi e non raddoppiati dell'intero sistema. In particolare, questi vengono a rompere il blocco chiuso aprendosi a C con il lato prospiciente la basilica e il museo dei Granatieri, determinando

[4] Ivi, *Ispettorato Edilizio*, Via Eleniana 11111, a. 1923.
[5] Ivi, *Ripartizione V, Lavori Pubblici, Servizio strade,* b. 21, f. 1.



4: Carlo Busiri Vici, Il nuovo fronte del Regolatore di pressione del V sifone [Roma, ASC, Ispettorato Edilizio, Via Eleniana 11111, a. 1923, su concessione della Soprintendenza Capitolina ai Beni Culturali - Archivio Storico Capitolino].

così una permeabilità tra lo spazio semi-privato della corti e dei giardini interni e quello pubblico urbano (strada, giardini e piazza/sagrato) (Fig. 5).
Tra il 1920-1921 in continuità con il rigore volumetrico e sintattico del complesso dei ferrovieri, l'architetto-ingegnere Luigi Rolland, padre del più noto Luigi Moretti, costruì alcuni edifici nel settore compreso tra la via Sessoriana, via Carlo Felice, via Emanuele Filiberto e via Ludovico di Savoia destinati alla Cooperativa Case Postelegrafonici. Particolarmente interessante l'isolato di forma trapezoidale, cerniera tra via la Sessoriana e la piazza di Santa Croce in Gerusalemme, dove Rolland, riprendendo la felice soluzione del blocco a C aperto, creò un edificio a forma di M schiuso verso il fronte stradale e piegato sull'asse del viale alberato Carlo Felice [D'Amelio, De Cesaris 2011, 75-79].



5: Case della Società Cooperativa Ferrovieri. In alto le due soluzioni planimetriche che evidenziano il ribaltamento dei due blocchi aperti sulla piazza di S. Croce in Gerusalemme. In basso soluzioni dei prospetti dei 9 blocchi [Roma, ASC, Ripartizione V, Lavori Pubblici, Servizio strade, b. 21, f. 1, su concessione della Soprintendenza Capitolina ai Beni Culturali - Archivio Storico Capitolino].

Il serbatoio idrico di via Eleniana

Nell'area triangolare compresa tra il Museo dei Granatieri, le Mura e il regolatore di pressione del V sifone, tra il 1884 e gli anni Trenta del Novecento, fu realizzato il grande serbatoio idrico di via Eleniana. La ragione del lungo iter progettuale ed esecutivo dell'edificio è legata alla complessa e mutevole situazione economico-politico che ha accompagnato la sua costruzione, bloccata prima dalla crisi economico finanziaria di fine Ottocento e poi dal primo conflitto mondiale, e in parte determinato la doppia anima della sua architettura divisa tra struttura/funzione e veste figurativa.
A chiarire le scelte formali che lo caratterizzano sono le parole con le quali in una pagina del quotidiano capitolino «La Tribuna» del 28 ottobre 1934, dedicata a *Le opere romane che s'inaugurano nell'annuale della Rivoluzione*, si commentava la "pelle" architettonica che nasconde la sua funzione di serbatoio:

> data la vicinanza di grandiosi monumenti della romanità da Porta Maggiore ai ruderi degli antichi acquedotti, si imponeva di assegnare a quest'opera una veste degna dell'ambiente. Il Governatorato ha provveduto pertanto a racchiudere l'edificio con un monumentale prospetto che richiama le linee e le strutture dei prossimi ruderi.

In effetti, la sua maestosa e "romana" massa volumetrica s'impone nella ricercata soluzione del paramento murario, disegnato dall'architetto Raffaele De Vico (1881-1969), e dialoga con le vestigia antiche celando del tutto le potenti strutture in cemento armato dei quattro grandi serbatoi, progettati dall'ingegnere imprenditore Rodolfo Stoelcker [Ciranna 2018].
La costruzione rientrava nei programmi di abbellimento dell'Urbe del Governatorato di Roma, esattamente nello sviluppo e sistemazione del giardinaggio avviati già nel 1927. La realizzazione delle quattro camere cilindriche della capacità totale di mc 2000 fu ultimata nel 1932 dall'ingegnere Stoelcker che utilizzò, in parte, le fondazioni in muratura già eseguite nel 1887. Sempre a Stoelcker nel 1933, venne affidata la costruzione del paramento in pietra, previsto sin dal 1925 da De Vico, Consulente artistico per i Pubblici Giardini e Passeggiate. La muratura perimetrale fu composta in pietra tufo con ricorsi a zoccoli e rivestita all'esterno con pietra di Veio nei corpi avanzati, cortina in zoccoli nei corpi rientranti e con architravi, fasce di coronamento e timpani in travertino. Due fasci littori in travertino e due fontane decorative, in travertino e onice rossa, completarono il prospetto principale sulla via Eleniana (Fig. 6).

Conclusioni

Il serbatoio di innaffiamento costituisce il perno finale del paesaggio urbano dalla forte carica monumentale qui descritto nelle sue principali componenti. La sua architettura accentua lo snodo vitale e complesso che sin dall'antichità aveva visto confluire verso la Porta Maggiore due importanti assi viari (via Labicana – ora Casilina – via Prenestina) e un sistema intrecciato e sovrapposto di acquedotti e mura urbiche. L'edificio costituisce



6: Serbatoio di via Eleniana. A destra, il cantiere per la realizzazione delle quattro vasche in cemento armato del serbatoio in una foto precedente il 1932 [Archivio privato]. A sinistra, l'edificio al termine della sua costruzione [Roma, Dipartimento Sviluppo Infrastrutture e Manutenzione, Archivio della Ripartizione V].

il cardine equilibratore del sistema di architetture residenziali, ruderi romani e architetture religiose e civili riannodate dalla via Eleniana: un insieme scenografico – quinta teatrale e passeggiata urbana al contempo – che ricompone, restituisce e lascia dialogare la storia antica e recente di Roma.

Bibliografia

BORGIA, E., COLLI, D., PALLADINO, S., PATERNA, C. (2008). *Horti Spei Veteris e Palatium Sessorianum: nuove acquisizioni da interventi urbani 1996-2008*, in «Fasti On Line Documents & Reserch» (FOLDER&R), n. 124, pp. 1-17 (parte I): www.fastionline.org/docs/FOLDER-it-2008-124.pdf.

BORGIA, E., COLLI, D., PALLADINO, S., PATERNA, C. (2008). *Horti Spei Veteris e Palatium Sessorianum: nuove acquisizioni da interventi urbani 1996-2008*, in «Fasti On Line Documents & Reserch» (FOLDER&R), n. 125, pp. 18-41 (parte II): www.fastionline.org/docs/FOLDER-it-2008-125.pdf.

CIRANNA, S. (2018). *Hidden architectures: the water tank of via Eleniana in Rome between Roman spirit and reinforced concrete - Arquitecturas ocultas: el tanque via Eleniana en Roma entre romanità y hormigón armado*, in Actas/Proceedings International Conference on construction research – Eduardo Torroja Architecture, Engineering, Concrete / AEC., Madrid, Dayton s.a, pp. 169-176.

CULLEN, G. (1961). *Townscape*, London, The Architectural Press.

D'AMELIO, M. G., DE CESARIS, F. (2011). *Luigi Rolland, matematico architetto ingegnere*, in *Costruzioni dei secoli XIX-XX in Italia centrale*, Roma, Palombi editore, pp. 67-91.

DEANGELIS, G. (1903). *Relazione dei lavori eseguiti dall'ufficio nel quadriennio 1899-1902*, Roma, Ufficio tecnico per la Conservazione dei Monumenti di Roma e provincia, e delle provincie di Aquila e Chieti.

FRUTAZ, A.P. (1962). *Le piante di Roma*, Roma, Tip. L. Salomone e A. Staderini, vol. 3.

LEONI, F. (1925). *Museo storico della Brigata Granatieri di Sardegna*, in «L'Architettura Italiana», 1925, 1 (gennaio), pp. 9-10, tavv. 3-4.

TOSCHI, L. (1978). *Edilizia economica e popolare all'Esquilino (1879-1922)*, in «Palladio», vol. III, a. XXVII, n. 2, 1978, pp. 29-50.

PIAZZA CAVOUR A NAPOLI: L'ANTICO LARGO DELLE PIGNE DA CONFINE URBANO A PAESAGGIO DI TRANSIZIONE

Matteo Borriello

Abstract

Near the ancient nucleus of the city of Naples different urban spaces take shape that, conditioned by the surrounding environmental context, take on a precise urban and architectural connotation only in the modern and contemporary age. Through the use of bibliographic and iconographic sources the paper intends to illustrate how the urban evolution of the ancient Largo delle Pigne – today piazza Cavour – contributed to delineating its form and identity.

Keywords

Landscape; Identity; Architecture

Introduzione

Nel corso dei secoli, le aree adiacenti alle mura della città di Napoli vengono considerate come dei veri e propri confini urbani privi di una particolare funzione definita ma, contestualmente, diventano uno spazio alternativo per lo sviluppo edilizio volto a decongestionare l'assetto urbano della città.
L'antico Largo delle Pigne, attuale piazza Cavour, situato al di fuori della cinta muraria settentrionale del nucleo antico e a ridosso dell'antica necropoli alle falde della collina di Capodimonte, rientra in quell'insieme di paesaggi urbani caratterizzati da una forma mutevole, ancora oggi percepito come luogo di passaggio, privo di una vera e propria identità.
Il contributo intende illustrare l'evoluzione urbanistica dell'area, attraverso l'utilizzo di fonti bibliografiche, come la letteratura odeporica e fonti iconografiche, con particolare riferimento alle trasformazioni proposte ed in parte attuate, nel corso del XIX e del XX secolo e presenti all'interno delle riviste tecniche di settore. Un corpus documentario che consente di comprendere i tentativi di conferire nel corso del tempo forma ed identità concreta ad un dinamico paesaggio urbano.

Percezione di uno spazio *extra moenia*

Antica valle in cui confluivano le acque provenienti dai rilievi di San Potito, di Santa Teresa e dell'area della Stella [de la Ville Suryllon 1900, 97], il Largo delle Pigne viene

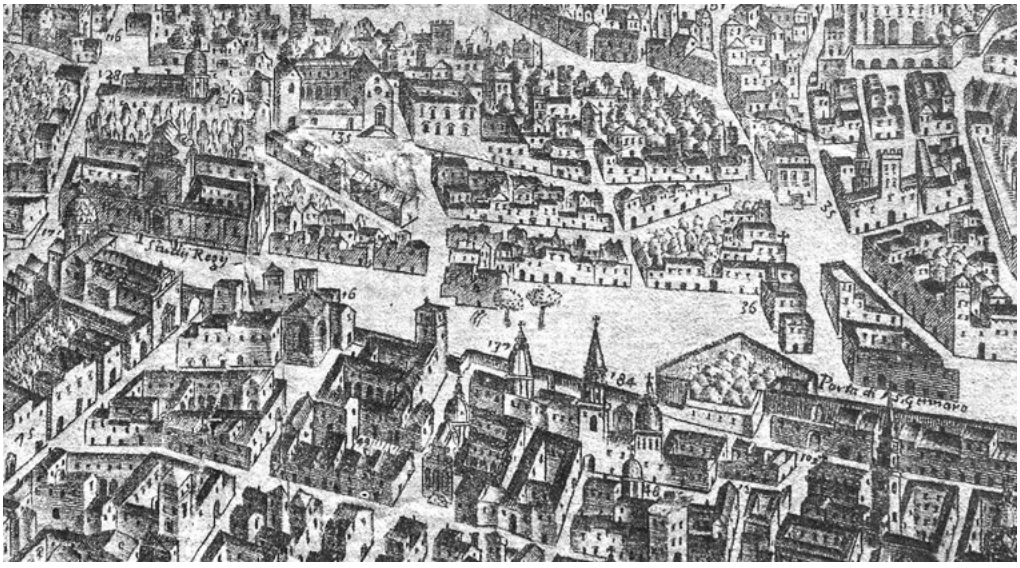
percepito alla fine del XVII secolo dal canonico Carlo Celano, nell'opera *Delle Notizie del bello, dell'antico, e del curioso della città di Napoli*, come un ambiente privo di particolari funzioni e senza una forma definita.

> Tirando più avanti fuor delle dette mura vedesi il famoso stradone detto di fuor la porta di S. Gennaro, ò delle Pigne, ed à destra si veggono famosi palazzi, ed un gran Conservatorio dedicato alla Santissima Vergine del Rosario, e dicesi delle Pigne perché fino all'anno 1638 v'erano avanti della chiesa due antichi alberi di pigna, rimasti quando fù dilatata la strada, ed eran della Città, furon poi tagliati ad istanza delle Monache, perché scuotendosi al vento faceano scuotere la Chiesa [Celano 1692, 146-147].

Di frequente lo spazio è descritto dalle fonti in maniera estremamente sintetica e spesso citato in relazione al contesto urbano circostante, come la porta di San Gennaro o la chiesa di Santa Maria del Rosario, mentre è centrale il riferimento all'origine toponomastica legata alla presenza di alberi di pino.
Sul tema della specifica presenza arborea alcune fonti differiscono, nel caso dell'opera del Celano, ad esempio, si fa riferimento a due alberi e alla volontà, da parte delle monache della vicina chiesa di Santa Maria del Rosario, di abbatterli per motivi conservativi connessi al complesso ecclesiastico.
Nella seconda metà del XIX secolo lo studioso Carlo Tito Dalbono nell'opera *Nuova guida di Napoli e dintorni*, fa riferimento alla presenza di una vera e propria pineta.

> Ebbene questo largo che apresi a' piè del museo Nazionale e forma capo alla strada Foria, venne così detto per grande quantità di pini che qui, nel suolo, verdeggiarono. Qualche studiosi dipinse *ab antico* tutta boscosa questa via sino a Capodimonte, e ricordò i boschi sacri a Diana, alla Dea Feronia etc. Essendo quella contrada alquanto diserta, e quell'ingombro di pini, potendo giovar solo a rei o turpi intendimenti, vennero tronchi nel 1730 [Dalbono 1876, 379-380].

Nel testo l'autore evidenzia la presenza di altre strutture come il museo Nazionale e la vicina via Foria, strettamente connessa ai futuri interventi che coinvolgono l'area in esame, e l'abbattimento della pineta per esigenze relative al decoro e al tema della riqualificazione del territorio.
Il mancato indirizzo funzionale non limita la presenza di diverse realtà professionali che nel corso del tempo popolano il largo «vedesi la piazza, che sta d'avanti la porta di S. Gennaro [ ] in questa piazza vi si vende ogni sorte di commestibile, per comodità de Cittadini» [Celano 1692, 146].
In alcuni casi l'esistenza nel sito di venditori dediti all'esercizio di attività commerciali di diverso tipo, sollecita aspre critiche da parte della cittadinanza. Un esempio è rappresentato dal caso della comunità di maestri marmorari, i quali, esercitando il loro mestiere abbigliati in modo sciatto e sguaiato, provocarono numerose lamentele da parte della popolazione che risiedeva nelle vicinanze e da parte di tutti coloro che si trovavano a passare lungo la strada, ciò portò, all'inizio del XIX secolo, allo spostamento dei marmorari ai margini del largo, nella zona detta dei Cavaioli [de la Ville Suryllon 1900, 99].



1: A. Baratta, *Fidelissimae urbis neapolitanae* [...], 1629. Dettaglio del Largo delle Pigne [in De Seta 1969].

La percezione di un luogo isolato, privo di una funzione precisa e spesso sfondo per fenomeni di degrado sociale ed urbano è riscontrabile anche attraverso le fonti iconografiche come la cartografia storica. In particolare nella veduta di Alessandro Baratta del 1629 il largo, di forma molto irregolare, sembra slegato rispetto agli insediamenti urbani del nucleo antico e del borgo dei Vergini e tale aspetto è da ricollegare sicuramente all'accennata questione idrologica che ha frenato, almeno per buona parte dell'epoca moderna, un organico sviluppo edilizio. Ciò è ulteriormente testimoniato dall'utilizzo di ponti in legno collocati a ridosso delle mura per agevolare il passaggio sul terreno sconnesso [de la Ville Suryllon 1900, 98].

Il Largo delle Pigne: tentativi per la definizione del territorio

All'inizio del XIX secolo, a causa della presenza di un'edilizia popolare sorta nei pressi della porta di San Gennaro e che aveva creato un vero e proprio distacco con l'adiacente zona di via Foria, il Largo delle Pigne rientrò nell'ampio intervento di riqualificazione dei territori esterni all'antico nucleo della città [Buccaro 1985, 113].
Ispirati dalle teorie urbanistiche di Vincenzo Ruffo, i sovrani napoleonidi promossero una serie di interventi per trasformare lo spazio compreso tra il largo e via Foria in un monumentale accesso alla nuova città [Villari 1997, 16], una volontà, questa, da considerarsi come un primo puntuale tentativo di conferire identità ad uno spazio mediante il tema dell'autocelebrazione in chiave politica.
In tale contesto si inserisce il progetto redatto dagli architetti Stefano Gasse e Gaetano Schioppa per la ristrutturazione dell'area adiacente alle antiche mura vicereali, attraverso

l'abbattimento di parte dell'edilizia stratificatasi nel tempo e con la costruzione di una scala a doppia rampa per connettere il largo con l'ospedale degli Incurabili [Buccaro 1985, 115]. Una realtà assistenziale, quella degli Incurabili [Rossi 2010, 281-296], che solo marginalmente condiziona lo sviluppo urbano dell'area attraverso la progressiva edificazione di corpi edilizi a ridosso delle mura.
L'intento di conferire al sito un aspetto decoroso ed architettonicamente equilibrato è dimostrato dall'episodio della riedificazione, in un primo momento non prevista dagli architetti, della chiesa di Santa Maria delle Grazie. La struttura, demolita in occasione dell'abbattimento delle mura, viene inserita in corso d'opera all'interno del progetto e considerata da Gasse una variazione utile e coerente con l'obiettivo di rendere ulteriormente armonioso il fronte meridionale del largo [Terminio 2010, 856].
Le mutate condizioni politiche del regno e la mancanza di fondi portano al complessivo ridimensionamento del progetto, ai lati della porta di San Gennaro, lungo l'antica cortina muraria, vengono edificate case e botteghe a un solo piano e lo spazio destinato

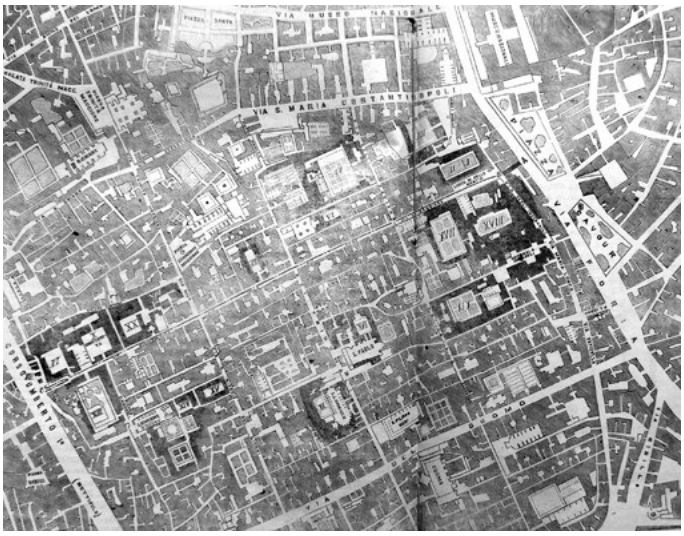


2: La chiesa di Santa Maria delle Grazie a Piazza Cavour e il cinema Partenope, già teatro [in Alisio, Buccaro 1999, 40].

alla costruzione della scala monumentale viene utilizzato per l'edificazione nel 1828 del teatro Partenope [Buccaro 1985, 130-131].
Contestualmente ai tentativi di conferire nuova forma e identità al territorio, sono ancora presenti episodi che contribuiscono al degrado dell'area, ancora all'inizio dell'Ottocento, infatti, durante il Carnevale, vengono allestiti dei capannoni per i maiali asportati con le celebrazioni della Quaresima e non mancano altre strutture come teatrini meccanici, circhi equestri e padiglioni per l'esposizione di animali [de la Ville Suryllon 1900, 99].
Inoltre, il largo diviene oggetto di alcune proposte volte ad attribuirgli un carattere più funzionale e con strutture al servizio della cittadinanza. Negli anni Quaranta del XIX secolo, sulla scia dei numerosi interventi di tal genere per gestire l'eccessivo numero di commercianti presenti nelle diverse aree urbane della città, Francesco de Cesare redige il progetto per un mercato di commestibili in forme classicheggianti, idea, questa, già suggerita con gli interventi di Gasse nel 1816 e mai attuata [Buccaro 1992, 242].
Nei primi anni del XX secolo tutta la zona è nuovamente coinvolta in una serie di progetti che, oltre a modificare l'ottocentesca cortina edilizia, intendono decongestionare il nucleo antico della città collegandolo in modo più diretto al largo, sul modello degli interventi di metà Ottocento per collegare la fascia costiera con l'area settentrionale.
Partendo dalle condizioni del quartiere San Lorenzo, caratterizzato da una serie di strade che sviluppandosi dal corso Umberto I non trovano naturale sbocco su via Foria, l'ingegnere Francesco Bianculli identifica l'asse costituito dalle rampe del Salvatore, dalla via Università (oggi via Paladino), da via Nilo, da via Atri, da via San Gaudioso e dal largo Santa Maria delle Grazie a Caponapoli, come unica possibile sezione in cui intervenire mediante rettifica.
Nel progetto *Scala pubblica a Piazza Cavour in Napoli*, pubblicato nel periodico Bollettino del Collegio degl'Ingegneri e Architetti in Napoli nel 1903 è riportato:

> La indicata scala occuperebbe l'area dove ora sorgono i casamenti coi numeri 54, 55, e 56 di Piazza Cavour, di pertinenza della S. Casa degli Incurabili, tutti di limitata elevazione; più toccherebbe porzione del fabbricato, di ben lieve importanza, dei sigg. Luciani, verso il Largo Madonna delle grazie; e resterebbe, verso occidente, limitrofa col Palazzo già de Martino, segnato col n. 58 a Piazza Cavour [Bianculli 1903, 203].

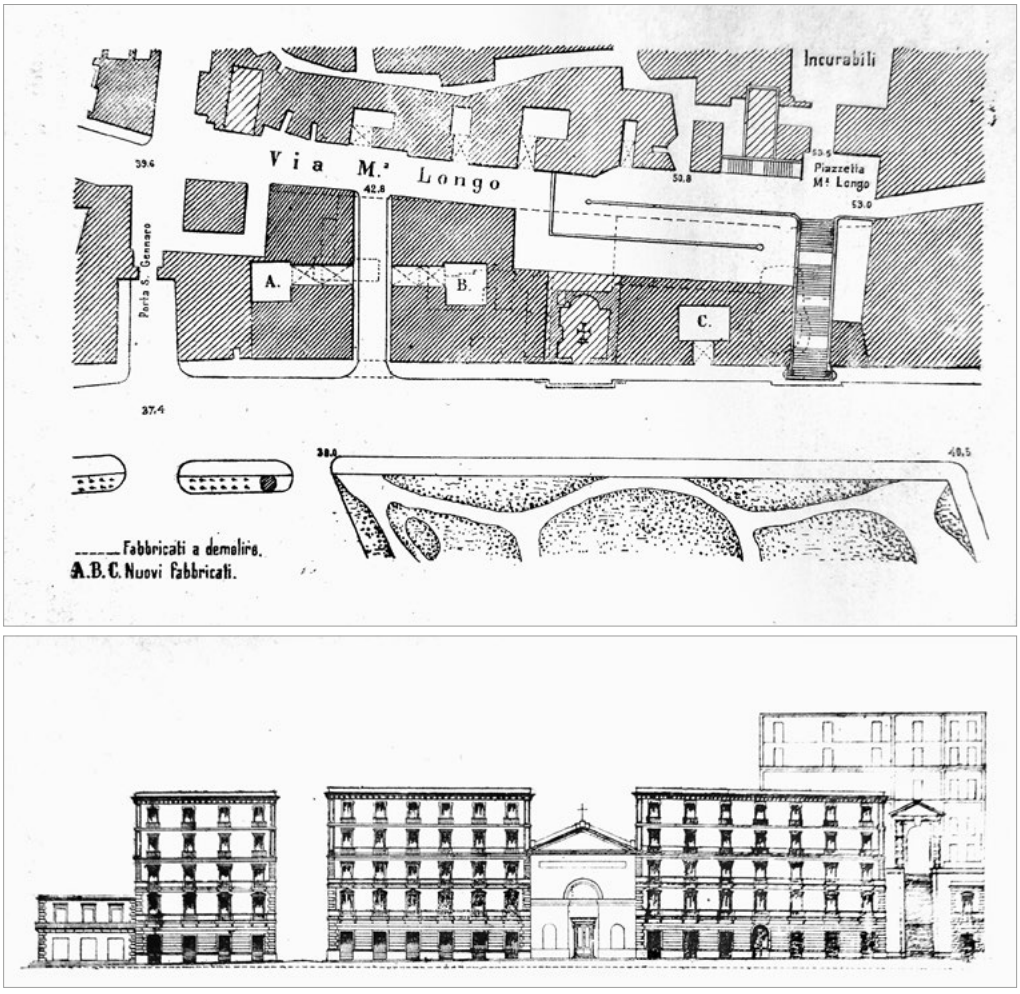
L'idea, accolta positivamente all'interno del Collegio, prevede una scala composta da un totale di sei rampe, la metà delle quali, connesse a piazza Cavour e scoperte, mentre l'altra metà, in connessione con il largo Santa Maria delle Grazie, è inglobata in un edifico a torre con ascensore elettrico. A distanza di quasi un secolo, anche in questo caso la ricerca di un certo decoro è prevalente: «la squisitezza del gusto, la facilità della trovata, la purezza della linea che mai dovrebbe scompagnarsi delle opere architettoniche dell'epoca presente» [Bianculli 1903, 201].
Ad un anno di distanza nello stesso periodico viene pubblicato il progetto dell'ingegnere Francesco Foschini, *Nuova via di accesso all'Ospedale degli Incurabili*. L'intervento prevede il miglioramento della viabilità mediante il decongestionamento dell'area compresa tra piazza Cavour e l'ospedale degli Incurabili.



3: Scala pubblica a Piazza Cavour in Napoli, tracciato di collegamento e prospetto [in Bianculli 1903].

> La nuova via dunque che il progetto si propone di aprire al transito delle vetture, muovendo dall'attuale ingresso agl'Incurabili sulla Piazza M. Longo scende con tre tratti rettilinei ripiegatisi due volte su sé stessi e s'immette infine nell'attuale via M. Longo; mentre con altro tratto, traversando i nuovi fabbricati *A* e *B* esce direttamente a *Piazza Cavour* [ ] Di riscontro all'ingresso dell'Ospedale vi sarà lo Scalone che mena direttamente a *Piazza Cavour*, offrendo alla vista in cima ad esso l'ingresso dell'Ospedale e formando comunicazione fra la *Piazza Cavour* e le vie dall'altro lato degl'Incurabili [Foschini 1904, 267-268].

In entrambi i progetti, mai realizzati, centrale è il tema della scala non soltanto dal punto di vista meramente funzionale per risolvere il problema altimetrico della collina, ma anche dal punto di vista estetico, conferendo un aspetto monumentale a tutto il fronte meridionale della piazza; altro elemento comune è la modifica di alcuni locali di proprietà dell'ospedale degli Incurabili.
Nel progetto di Foschini il teatro Partenope viene abbattuto e sostituito da edifici civili, mentre viene risparmiata la chiesa di Santa Maria delle Grazie, la quale, è rappresentata nel prospetto con la facciata ricostruita nel 1849 [Buccaro 1985, 129].
L'idea di un intervento lungo tale sezione viene ripresa nel secondo dopoguerra e negli anni Ottanta ed è messa in opera attraverso l'abbattimento dell'edificio di proprietà degli Incurabili, la salvaguardia della chiesa di Santa Maria delle Grazie, la costruzione dei due tornati di via Maria Longo come collegamento agli Incurabili, che sostituisce l'ipotesi della costruzione dello scalone monumentale e il definitivo abbattimento del teatro Partenope [Vassallo 2010, 311-323].
Tali lavori presentano forti analogie con l'idea proposta dal Foschini, ma se ne distaccano per quanto riguarda il rapporto tra gli edifici e lo spazio circostante, in quanto, la percezione è quella di una vera e propria chiusura tra il nucleo antico e la piazza.



4: Nuova via di accesso all'Ospedale degl'Incurabili, pianta e prospetto [in Foschini 1904, 267].

Un intervento che incide ulteriormente sull'immagine del paesaggio in esame è l'apertura delle due linee della metropolitana, nel 1925 e nel 2000, perfettamente integrate nell'area centrale della piazza nella quale è stato attuato il recupero delle antiche aree verdi concepite alla fine del XIX secolo.

Conclusioni

Gli interventi proposti ed in parte realizzati nel corso del tempo dimostrano la volontà di conferire una forma e un'identità definita al largo, sfondo, nonostante il carattere marginale dal punto di vista sia spaziale che sociale, di febbrili attività artigiane e di costume.



5: Piazza Cavour, edificazione dell'edificio scolastico Alfonso Casanova, seconda metà del XX secolo [Collezione privata].

Proprio tali aspetti hanno forse rallentato, oltre alle evidenti problematiche economiche legate al contesto storico politico, il concretizzarsi di un piano urbanistico definito che potesse indirizzare la funzione dell'area.
Ciò che resta costante nel tempo è, invece, la percezione di uno spazio *extra moenia* di transizione, caratteristica preminente soprattutto grazie al sistema di infrastrutture realizzate in epoca contemporanea.

Bibliografia

ALISIO, G. C., BUCCARO, A. (1999). *Napoli millenovecento. Dai catasti del XIX secolo ad oggi: la città, il suburbio, le presenze architettoniche*, Napoli, Electa Napoli.

BIANCULLI, F. (1903). *Scala pubblica a Piazza Cavour in Napoli*, in «Bollettino del Collegio degli Ingegneri e Architetti in Napoli», vol. XXI, n. 14, pp. 201-210.

BUCCARO, A. (1985). *Istituzioni e trasformazioni urbane nella Napoli dell'Ottocento*, Napoli, Edizioni Scientifiche italiane.

BUCCARO, A. (1992). *Opere pubbliche e tipologie urbane nel Mezzogiorno preunitario*, Napoli, Electa Napoli.

CELANO, C. (1692). *Delle Notizie del bello, dell'antico, e del curioso della città di Napoli*, Napoli, Stamperia di Giacomo Raillard.

DALBONO, C. T. (1876). *Nuova guida di Napoli e dintorni*, Napoli, Stabilimento Tipografico del Prof. Vinc. Morano.

DE LA VILLE SURYLLON, L. (1900). *Il Largo delle Pigne, Foria e la Lava dei Vergini*, in «Napoli Nobilissima», vol. IX, pp. 97-101.

DE SETA, C. (1969). *Cartografia della città di Napoli. Lineamenti dell'evoluzione urbana*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

FOSCHINI, F. (1904). *Nuova via di accesso all'Ospedale degl'Incurabili*, in «Bollettino del Collegio degli Ingegneri e Architetti in Napoli», vol. XXII, n. 22, pp. 265-271.

BUCCARO, A., ALISIO, G. C. (1991). *Il Borgo dei Vergini. Storia e struttura di un ambito urbano,* Napoli, CUEN.

ROSSI, P. (2010). *Il contesto urbano degli Incurabili attraverso la cartografia storica*, in *L'ospedale del reame. Gli Incurabili di Napoli*, a cura di A. Valerio, Editore Il Torchio della Regina S.r.l., vol. I, pp. 281-296.

TERMINIO, A. (2010). *La chiesa di Santa Maria delle Grazie*, in *Napoli Sacra. Guida alle chiese della città*, a cura di N. Spinosa, G. Cautela, L. Di Mauro, R. Ruotolo, Napoli, Elio de Rosa, p. 856.

VASSALLO, E. (2010). *L'insula degli Incurabili. Distruzioni, progetti ed interventi del Secondo Novecento*, a cura di A. Valerio, Editore Il Torchio della Regina S.r.l., vol. I, pp. 311-323.

VILLARI, S. (1997). *Le trasformazioni urbanistiche del decennio francese (1806-1815)*, in *Civiltà dell'Ottocento. Architettura e urbanistica*, a cura di G. C. Alisio, Napoli, Electa Napoli, pp. 15-22.

DA SPAZIO DI CLAUSURA CAMALDOLESE A CITTADELLA UNIVERSITARIA: LE DIVERSE IDENTITÀ DEL PAESAGGIO URBANO DI UN ISOLATO DEL CENTRO STORICO FIORENTINO

Chiara Ricci

Abstract

In Florence in the 14th century, a big city block between the Duomo and the Ospedale degli Innocenti was graced by gardens and buildings of the monastery of Santa Maria degli Angeli, a sort of urban island that in the 20th century became the object of building speculation. Today the lack of identity and the sense of being unfinished that can be perceived in Piazza Brunelleschi is a result of the failure of the many planned projects and the intrusion of random buildings.

Keywords

Urban hermitism; University district; Florence

Introduzione

Il paesaggio urbano dell'isolato in cui venne fondato nel 1295 il monastero di Santa Maria degli Angeli, un'area a nord di Firenze circoscritta da cinque strade – via degli Alfani, della Pergola, Sant'Egidio, Bufalini e del Castellaccio – per oltre cinque secoli è stato contraddistinto e condizionato dalla rilevante presenza del romitorio camaldolese. Situato a sud dell'ospedale degli Innocenti, in piazza Santissima Annunziata, e a nord-est del Duomo, l'isolato è costituito da un vasto quadrilatero con una superficie di circa 60.000 metri quadri, definito fin dai primi anni del XIV secolo dai grandi orti, chiostri e fabbricati del complesso monastico degli Angeli; un paesaggio urbano di cui però, a partire dalla metà del XX secolo, non rimarrà quasi alcuna traccia.

Il ruolo del monastero di Santa Maria degli Angeli nell'evoluzione dell'isolato fino al XIX secolo

Santa Maria degli Angeli venne fondato come eremo di stretta clausura su un appezzamento di terreno appena fuori dalle mura cittadine, nei pressi della porta a Balle, situata all'incrocio tra le attuali via dei Servi e via Bufalini. La località, indicata con il

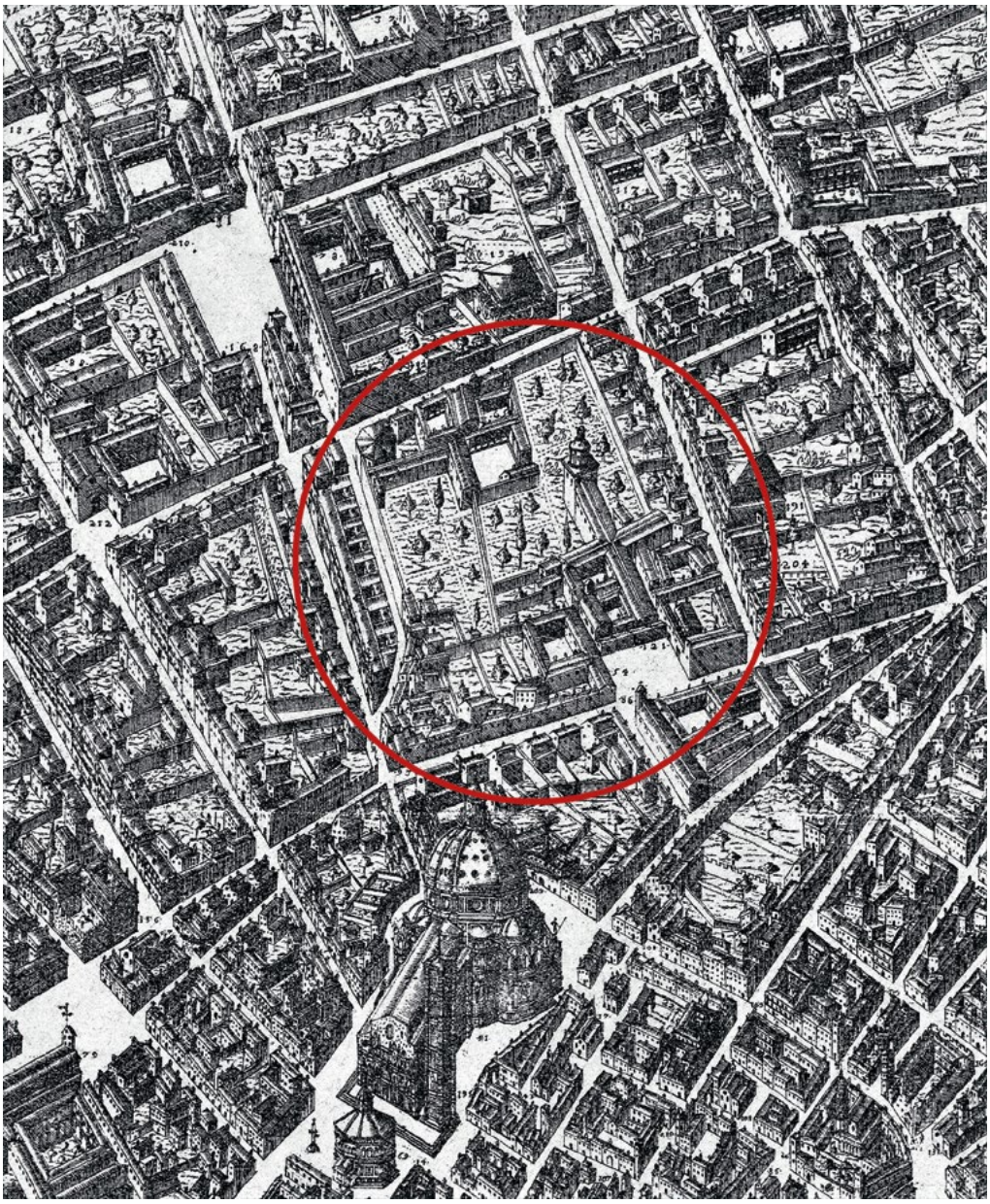
nome di Cafaggio, andò definendosi nel contesto urbano fiorentino all'inizio del XIV secolo, in concomitanza con l'ampliamento dell'ultima cerchia muraria; di pari passo i monaci camaldolesi andarono via via acquistando le proprietà circostanti con il preciso obiettivo di isolare dai confinanti il romitorio, creandogli intorno una zona di orti e di giardini recintati da alti muri. Non vi furono perciò intenti speculativi alla base delle varie acquisizioni, ma solo il bisogno di ricostituire, in città, una sorta di riserva eremitica, una parvenza di quanto era stato creato all'eremo di Camaldoli tre secoli prima da San Romualdo [Caby 1995; Caby 1999, 190-195].

Per questa sua particolare impronta di carattere monastico – destinata a permanere anche dopo l'uscita del cenobio degli Angeli dalla stretta clausura nella seconda metà del Quattrocento – tutto l'isolato, perimetrato a nord e a ovest dall'alta muratura del monastero, rimase una sorta di isola urbanistica poco fruibile dal resto della città, un'area contrassegnata, a partire dagli anni Trenta del Quattrocento, dalla significativa presenza dell'oratorio a pianta centrica iniziato a costruire su progetto di Filippo Brunelleschi, la cosiddetta Rotonda, che si sarebbe dovuta collegare con la sala capitolare dei monaci in corrispondenza del chiostro di ponente [Bencivenni 1980; Bencivenni 1992]. L'edificio non fu mai portato a termine, ma rappresenta un elemento eccezionale da ogni punto di vista, tanto da far cambiare di nome alla strada in cui venne lasciato decadere in rudere nel corso dei secoli (via del Castellaccio).

La prima rappresentazione di come fosse il paesaggio urbano dell'intero isolato – a parte lo schematico disegno di Santa Maria degli Angeli presente nel quattrocentesco Codice Rustici[1] – si ha con l'incisione di Buonsignori del 1584 (Fig. 1) dove emerge appieno l'evoluzione di questa parte del centro cittadino contestualmente al grande sviluppo architettonico avvenuto nel cenobio camaldolese che nel 1585 diventerà abbazia [Paatz 1952; Savelli, Nencioni 2008].

Da questo momento in poi, il prestigio del complesso monastico camaldolese si accrebbe a un punto tale da influire sull'aspetto stesso della strada in cui si trovava (rinominata via degli Angioli), impedendo per un certo periodo di tempo il rialzamento degli edifici antistanti che avrebbero altrimenti tolto luce al monastero. A sua volta, però, anche il prospetto del cenobio degli Angeli fu condizionato nella prima metà del Seicento dalle impellenti esigenze dell'Arte della Lana, detentrice del grande tiratoio degli Angeli, così denominato perché prospiciente il complesso camaldolese. Fu infatti per non ostacolare il passaggio del vento e non danneggiare l'attività del tiratoio che il previsto rialzamento del chiostro di levante venne concesso solo a condizione che al piano superiore si realizzasse non un muro continuo ma un loggiato con doppio affaccio, sia verso l'interno del chiostro che verso via degli Alfani per consentire la libera circolazione dell'aria. Questo duplice porticato, singolare per un monastero, non fu quindi dovuto – come ipotizzato da molti storiografi – a una libera decisione dei monaci, quasi a manifestare in originali forme architettoniche l'uscita dalla clausura,

[1] Firenze, Biblioteca e Archivio del Seminario Arcivescovile, Marco Bartolomeo Rustici, Dimostrazione dell'andata o viaggio al Santo Sepolcro e al Monte Sinai, c. 17v.



1: Stefano Buonsignori (? – 1589), *Nova pulcherrimae civitatis Florentiae topographia accuratissime delineata*, 1584, incisione. Particolare.

ma a una imposizione da parte di un rescritto granducale a salvaguardia degli interessi dell'Arte della Lana [Ricci 2019, vol. I, 151-175].
Con la soppressione da parte del governo italiano nel 1866, l'intero complesso monastico sarà ceduto al limitrofo ospedale di Santa Maria Nuova, la cui proprietà delimitava

tutta la parte sud dell'isolato [Diana 2012; Santa Maria Nuova 2017]; quasi tutti i locali saranno trasformati in cliniche, laboratori, aule per studenti e biblioteche, mentre gli ex orti camaldolesi verranno progressivamente occupati dai nuovi padiglioni ospedalieri progettati dall'architetto Vincenzo Micheli[2].

La malsana «vecchia carcassa» dell'Arcispedale di Santa Maria Nuova

La nuova fisionomia assunta dall'isolato sarà sostanzialmente quella di un grande complesso ospedaliero assiduamente frequentato da pazienti, medici e studenti liberi di attraversare da una parte all'altra l'intera area, entrando dai chiostri camaldolesi su via degli Alfani e uscendo dalla parte opposta, a sud, in piazza Santa Maria Nuova.
Il «fetore»[3] emanato dalla struttura ospedaliera, l'incessante andirivieni dei carretti con i malati, la periodica uscita del carro funebre per il trasferimento dei defunti e il «fetido svuotamento dei bottini», finirono con l'alimentare una sempre più forte insofferenza da parte dei residenti che iniziarono a lamentare in lunghe lettere di protesta il degrado cui era andato incontro tutto il quartiere.
L'intolleranza dei cittadini verso una struttura che era presente da molti secoli in questa parte di Firenze ma che solo ora veniva percepita come estranea al centro urbano, può essere spiegata, al di là delle giuste motivazioni di carattere sanitario, dal cambiamento del contesto sociale dell'isolato avvenuto nel corso dell'Ottocento. I numerosi teatri infatti che andavano via via circondando la zona, come quello della Pergola, degli Intrepidi, il Niccolini, il teatro Umberto I [Roselli 1978], inducevano sempre più il ceto piccolo borghese residente, al decoro, alla rispettabilità, a prospettive sociali e urbanistiche antitetiche rispetto alla malsana «vecchia carcassa»[4] dell'Arcispedale, fino al punto di metterne in discussione il suo stesso ruolo assistenziale, per lo meno in quella parte cittadina e con quella forma architettonica. D'altronde, fra il 1814 e il 1859 un po' tutto il centro storico era stato oggetto di numerosi interventi di riqualificazione nell'ambito di un vasto programma di iniziative promosse dal granduca Leopoldo II al fine di migliorare l'assetto urbano di Firenze, il traffico stradale, il commercio, il pubblico decoro [Orefice 1989]. Fra le tante operazioni si annoverano il prolungamento di via Larga tra il 1826 e il 1830 e, nello stesso periodo, la costruzione in piazza del Duomo delle Canoniche da parte di Gaetano Baccani; l'allargamento di via Calzaioli nel 1844 [Nuti 1992]; l'apertura del Lungarno Nuovo (attuale Lungarno Vespucci) nel 1858; i restauri della Loggia dei Lanzi, di quella degli Uffizi, di Orsanmichele e del Bargello;

[2] Firenze, Archivio di Stato, Ospedale di Santa Maria Nuova. Deposito 1989, Affari spediti, p. 313, n. 423; p. 366, n. 269; p. 474, n. 309.

[3] Firenze, Archivio di Stato, Ospedale di Santa Maria Nuova, p. 1694, n. 61, 19 settembre 1840.

[4] Firenze, Archivio di Stato, Ospedale di Santa Maria Nuova. Deposito 1989, Affari spediti, p. 77, n. 689, 3 giugno 1862.

l'edificazione del nuovo quartiere di Barbano e di quello delle Cascine [Corsani 1995; Corsani 1987].
A consolazione dei residenti, questa nuova identità ospedaliera assunta dall'isolato sarà destinata a scomparire nel primo Dopoguerra a seguito della determinazione dell'Arcispedale di trasferirsi in blocco fuori dal centro cittadino. Al finanziamento del nuovo nosocomio extraurbano di Careggi avrebbe contribuito la vendita di Santa Maria degli Angeli e di tutti i locali di Santa Maria Nuova.

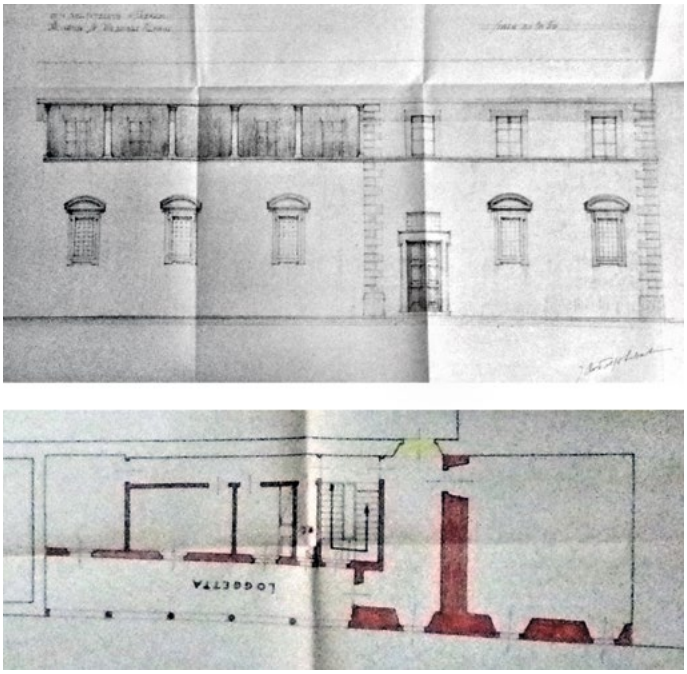
L'ipotesi di sventramento e il progetto di riqualificazione dell'isolato

Negli anni Trenta del Novecento l'intero l'isolato divenne così oggetto di progetti diversi da parte di soggetti come il Comune di Firenze, l'Università e la Cassa di Risparmio, tutti con l'intento di inserire l'intero lotto nell'ambito del nuovo piano regolatore in cui erano stati programmati svariati interventi nel centro cittadino, nessuno dei quali sarà però realizzato [Confederazione Nazionale Sindacati Fascisti Professionisti E Artisti. Comitato Di Firenze 1934]. In particolare, era stato previsto un nuovo tracciato viario che avrebbe collegato il mercato di San Lorenzo e la recente Stazione Centrale con piazza Beccaria in prosecuzione di via degli Alfani, passando alle spalle di Santa Maria Nuova e lambendo l'ex monastero di Santa Maria degli Angeli [Cetica 1937; Orefice 1992, 33-52]. L'arrivo in piazza Beccaria sarebbe avvenuto attraverso il tracciato di Borgo la Croce convenientemente ampliato, rilegando così gli interventi di "risanamento" previsti dall'architetto Raffaello Fagnoni nel quartiere di Santa Croce alle nuove realizzazioni del regime fascista come la Casa della Gioventù Italiana del Littorio (G.I.L.) iniziata nel 1934 [Fagnoni 1936; Giuntoli 1936].
Riguardo al «piano regolatore presentato dall'Amministrazione del Regio Arcispedale di Santa Maria Nuova relativo alla rete stradale che dovrà essere aperta nell'area interposta fra Via Bufalini, Piazza Santa Maria Nuova, Via Sant'Egidio, della Pergola, degli Alfani e del Castellaccio», venne stipulata una convenzione fra il Comune di Firenze e Santa Maria Nuova. Vi si pianificava la vendita di una parte di terreno, già orto dei camaldolesi, alla Cassa di Risparmio e l'apertura di quattro strade, due secondo l'asse nord-sud, di cui «una movente da via Bufalini e terminante in via degli Alfani in adiacenza dei ruderi della Cappella del Brunellesco», e le altre secondo la direzione est-ovest, «aventi tutte e ciascuna la larghezza di metri quattordici» (Fig. 2). Di fatto si trattava di un vero e proprio sventramento dell'isolato che avrebbe preservato dell'Arcispedale solo il blocco storico (il Pantheon Galli Tassi e la chiesa di Sant'Egidio), mentre di Santa Maria degli Angeli sarebbe stata demolita tutta l'ala del noviziato.
Il progetto fu bloccato dal parere negativo della Regia Soprintendenza dell'Arte Medioevale e Moderna per la Toscana: non venne riconosciuta l'utilità del tratto di strada che «in prossimità del suo sbocco in via degli Alfani, verrebbe a dividere sia il fabbricato già del Convento degli Angeli [l'ex noviziato] e che costituisce un'unità architettonica da conservare, sia i fabbricati prospicienti via degli Alfani che con la Rotonda del Brunellesco costituiscono un'altra unità continua ed inseparabile lungo la stessa via»; si



2: Piano regolatore provvisorio relativo all'area occupata dall'ospedale di Santa Maria Nuova, fine anni Venti. Disegno a penna su carta, 800x500 mm [Firenze, Archivio Storico del Comune, Comune di Firenze, Affari legali, Contratti, Atti privati, CF AL 2.4.2/55.18].

destinava a suolo pubblico il «cortile dell'Ammannati [il chiostro grande del monastero] e dei relativi sottoportici, previa la formazione di due larghi fornici per accedere dalle nuove strade a questo cortile»; si sollecitava la realizzazione di una piazza «in fregio a via del Castellaccio [futura piazza Brunelleschi] interposta fra il fronte sud dell'antico convento degli Angioli e il fronte a ovest della parte dell'ex convento medesimo nella quale è racchiuso il cortile dell'Ammannato». Il soprintendente Giovanni Poggi auspicava inoltre



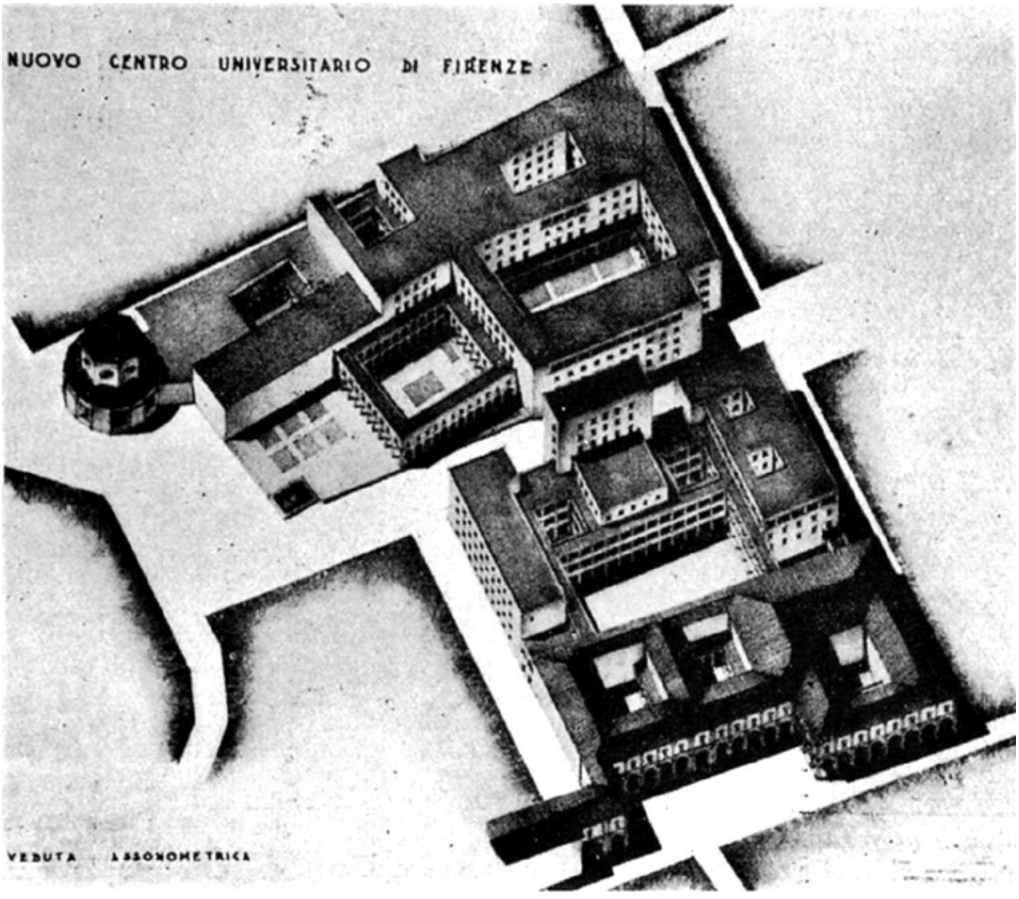
3: Rodolfo Sabatini (1870-1957), Progetto per la loggetta su via degli Alfani, 1935 ca. Disegno a matita su carta, particolare [Firenze, Archivio della ex Soprintendenza Beni Architettonici e Paesaggistici per le province di Firenze, Pistoia e Prato, Casa del Mutilato - Rotonda del Brunelleschi].

il prolungamento del loggiato di piazza Santa Maria Nuova anche in via Sant'Egidio e in via della Pergola fino all'altezza del teatro [Ricci 2019, vol. I, 625-643].
Nel frattempo, in questa fase confusa di progetti e di commissioni di studio, si era fatto avanti nei primi anni Trenta un altro acquirente, l'Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi di Guerra (ANMIG), disponibile a comperare la Rotonda e l'ex noviziato del monastero degli Angeli per realizzarvi la sua nuova sede fiorentina.
Lo scenario era così destinato a cambiare nuovamente.

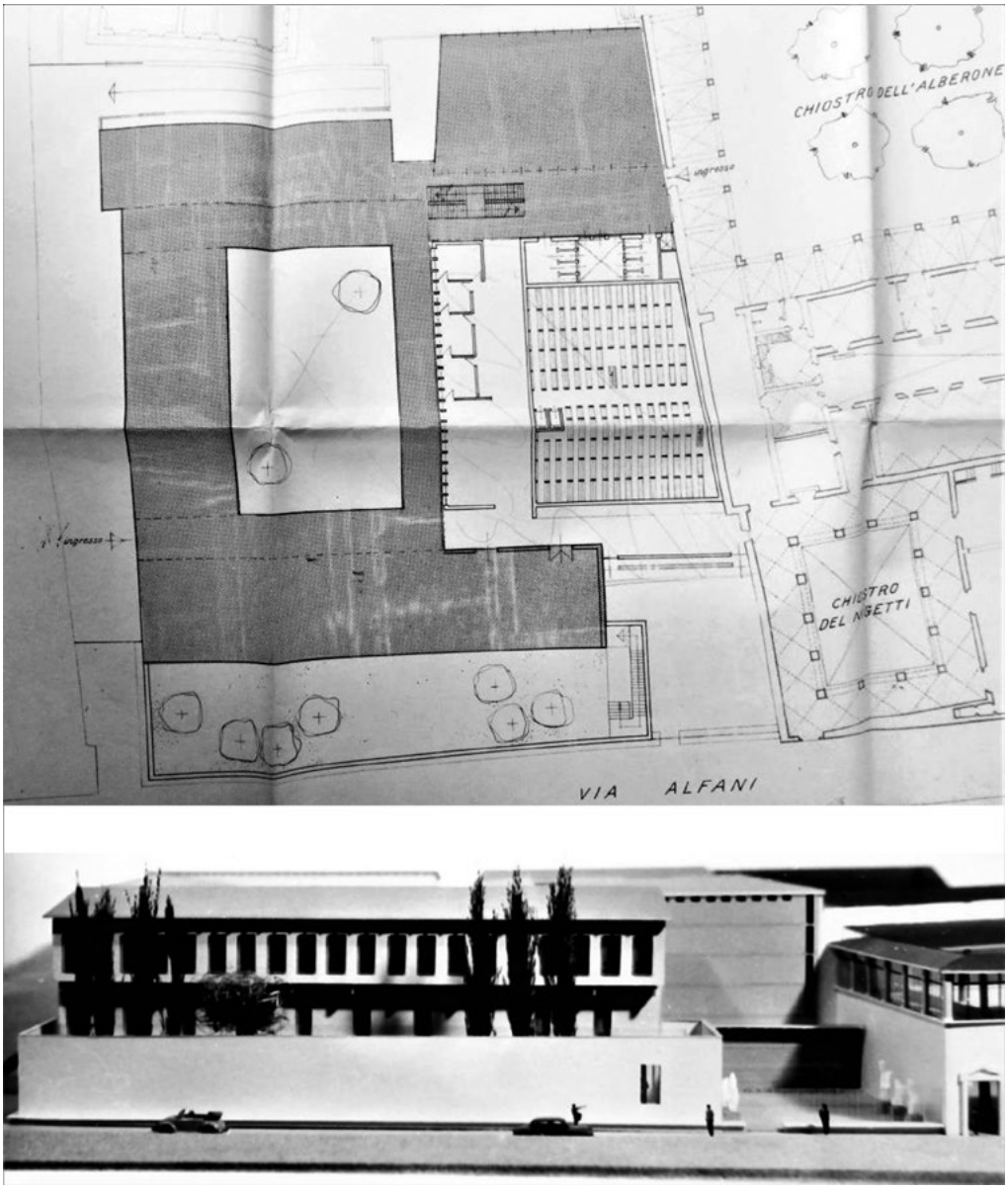
La nascita di una nuova piazza e la mancata cittadella universitaria

Gli interventi dell'ANMIG [Sabatini 1935; Sabatini 1938], e, seppure più marginalmente, del Comune di Firenze, mutarono radicalmente il paesaggio urbano della zona. L'area che era stata il grande orto dei monaci venne in parte liberata dagli edifici ospedalieri prefigurando la nascita dell'attuale piazza Brunelleschi, delimitata a nord dalla nuova Casa del Mutilato, risultato del totale rifacimento a opera di Rodolfo Sabatini dell'edificio del noviziato [ANMIG 1937; Pieri 2001]. A questo venne collegata, tramite un corridoio, la Rotonda, il cui discusso restauro e completamento fu sempre a opera di Sabatini. L'edificio di Brunelleschi fu ripristinato «fedelmente fino al punto in cui fu lasciato in tronco»; la forma ottagonale dell'impianto venne sottolineata ed evidenziata sovrapponendo al nucleo

originario in pietra una cornice e un tamburo in muratura intonacata; l'apparecchiatura lapidea esterna in gran parte sostituita, compresi gli elementi in pietra serena agli spigoli del prisma ottagonale [Bencivenni 1977; Miarelli, Mariani 1992].
L'architetto modificò anche l'intero prospetto degli edifici del soppresso monastero degli Angeli su via degli Alfani, realizzando *ex novo* una loggetta al di sopra della sacrestia (Fig. 3) e riproponendo così una situazione simile a quella della loggia seicentesca al piano superiore del chiostro di levante. L'intera sequenza degli edifici sulla strada fu quindi riportata a una medesima linea di gronda, cercando di dare all'insieme un minimo di ordine e di organicità [Ricci 2019, vol. I, 656, 659, 760].
Su tutta la parte restante dell'ex monastero degli Angeli e sull'area che l'Arcispedale avrebbe venduto, l'Università aveva approntato, in quegli stessi anni, il progetto della nuova cittadella universitaria fiorentina, a cura dell'architetto Raffaello Brizzi, sul modello di quella di Marcello Piacentini inaugurata a Roma nel 1935. Il chiostro grande del cenobio, liberamente fruibile e accessibile attraverso i porticati a sud e a ovest, una volta privati degli edifici ospedalieri costruiti a ridosso, avrebbe costituito uno degli



4: Raffaello Brizzi (1883-1974), Nuovo Centro Universitario di Firenze, 1937 ca. [Firenze, Università degli Studi].



5: Raffaello Fagnoni (1901-1966), Facoltà di Lettere e Filosofia, 1959 [Firenze, Archivio Storico del Comune, Comune di Firenze, Lavori e servizi pubblici, Edilizia privata, Progetti edilizi, Progetti, CF LSP 3.3.4/629].

elementi più caratterizzanti del nuovo centro universitario, contrassegnato da corti e chiostri disegnati *ex novo* i cui moderni loggiati si sarebbero ricollegati a quelli antichi del monastero (Fig. 4). Edifici completamente nuovi, come la Casa dello studente, si sarebbero innestati sugli antichi spazi camaldolesi, mentre a sud dell'isolato, lo storico palazzo cinquecentesco affacciato su piazza Santa Maria Nuova sarebbe stato destinato

a sede del Rettorato [Cardini 1986, 1021-1026, 1056-1060; Fantozzi, Micali 1992, 201-208; Gurrieri, Zangheri 2004, 40-43].
L'ambizioso progetto di Brizzi rimase solo sulla carta [Lamanna 1960], poiché non avvenne quanto pianificato dall'ospedale che invece di trasferirsi *in toto* a Careggi restò in buona parte nei suoi vecchi locali. L'Università si limitò ad acquisire solo gli spazi dell'ex monastero di Santa Maria degli Angeli non ceduti all'ANMIG e un'area adiacente dove realizzò, nel 1964, la Facoltà di Lettere e Filosofia, costruita in aderenza agli antichi spazi camaldolesi [Romby 1996; Pieri 2001]. A voler sottolineare la continuità fra i nuovi edifici e l'antico cenobio, Raffaello Fagnoni decise di inserire sotto il loggiato est del chiostro grande l'ingresso principale alla Biblioteca Umanistica e di aprire un secondo accesso da via degli Alfani, nei pressi del «chiostro della porta», con cui si sarebbe collegato attraverso il portale (rimasto integro) della dismessa cappella Alberti (Fig. 5). In fase esecutiva questo secondo percorso non fu realizzato, lasciando così disattesa una delle caratteristiche principali del progetto originario, ovvero l'alternanza di spazi chiusi e aperti, antichi e nuovi, interamente fruibili dagli studenti.

Conclusioni

Il mancato esito dei tanti interventi pianificati nel Novecento, le trasformazioni portate avanti dalle diverse proprietà e l'intromissione di costruzioni casuali nel paesaggio urbano dell'isolato, hanno portato alla conclusione che attualmente tutta l'area è rimasta in uno stato irrisolto in cui prevale il senso di non finito e di mancanza d'identità così nettamente percepibile da chiunque oggi passi per piazza Brunelleschi.

Bibliografia

ANMIG (1937). *La casa del mutilato in Firenze: 4 novembre 1937,* Firenze, Stab. tip. A.G. Pieri.

BENCIVENNI, M. (1992). *La fabbrica brunelleschiana degli Angeli: l'antefatto del restauro*, in *Saggi in onore di Renato Bonelli*, a cura di C. Bozzoni, G. Carbonara, G. Villetti, 2 voll., Roma, Multigrafica, vol. II, pp. 943-952.

BENCIVENNI, M. (1980). *La Rotonda degli Angeli di Firenze*, in *Filippo Brunelleschi la sua opera e il suo tempo*, Atti del convegno internazionale di studi, Firenze, 16-22 ottobre 1977, 2 voll., Firenze, Centro Di, vol. I, pp. 503-515.

BENCIVENNI, M. (1977). *La Rotonda degli Angioli di Firenze: contributo alla storia delle vicende della fabbrica brunelleschiana dai primi decenni dell'800 al suo restauro nel 1934-1936*, in *Ricerche brunelleschiane. Filippo Brunelleschi, l'uomo e l'artista: mostra documentaria*, catalogo a cura di P. Benigni, Firenze, Biemme, pp. 37-54, 406-408, 323-336.

CETICA, A. (1937). *Lo sviluppo urbanistico di Firenze dal 1865 ad oggi*, in «Firenze. Rassegna mensile del Comune», a. VI, n. 6, pp. 161-175.

CABY, C. (1999). *De l'érémitisme rural au monachisme urbain: les camaldules en Italie à la fin du Moyen Âge*, Roma, École française de Rome.

CABY, C. (1995). *Érémitisme et "inurbamento" dans l'ordre camaldule à la fin du Moyen Age*, in «Médiévales», n. 28, pp. 79-92.

CARDINI, D. (1986). *L'assetto edilizio universitario e la città di Firenze tra passato e futuro*, in *Storia dell'Ateneo fiorentino: contributi di studio*, 2 voll., Firenze, Parretti, vol. II, pp. 1031-1096.

CONFEDERAZIONE NAZIONALE SINDACATI FASCISTI PROFESSIONISTI E ARTISTI. COMITATO DI FIRENZE (1934). *Per la Firenze futura. Comitato per lo studio di criteri da seguire per un piano regolatore di Firenze*, Firenze, Stianti.

CORSANI, G. (1995). *Il nuovo quartiere di Barbano*, in «Storia dell'urbanistica. Toscana», supplemento a «Storia dell'Urbanistica», vol. III, pp. 7-30.

CORSANI, G. (1987). *Il nuovo quartiere di città alle Cascine dell'Isola a Firenze (1847-1859)*, in «Storia dell'urbanistica. Toscana», supplemento a «Storia dell'Urbanistica», vol. I, pp. 19-65.

DIANA, E. (2012). *Santa Maria Nuova ospedale dei Fiorentini. Architettura ed assistenza nella Firenze tra Settecento e Novecento*, Firenze, Polistampa.

FAGNONI, R. (1936). *La sistemazione edilizia a scopo di risanamento della zona di Santa Croce a Firenze*, in «Urbanistica», a. V, n. 3, pp. 101-117.

FANTOZZI MICALI, O. (1992). *La città desiderata. Firenze come avrebbe potuto essere: progetti dall'Ottocento alla seconda guerra mondiale*, Firenze, Alinea.

GIUNTOLI, A. (1936). *Il piano di risanamento per il Quartiere di Santa Croce*, in «Firenze. Rassegna mensile del Comune», a. V, n. 4, pp. 41-47.

GURRIERI, F., ZANGHERI, L. (2004). *L'assetto edilizio dell'Ateneo*, in *L'Università degli Studi di Firenze 1924-2004*, 2 voll., Firenze, Olschki, vol. I, pp. 37-48.

LAMANNA, E. P. (1960). *L'assetto edilizio dell'Università e il Comune di Firenze*, in «Firenze. Rassegna del Comune 1951-1960», pp. 101-108.

LANDINI, G. (2017), *Santa Maria Nuova attraverso i secoli: assistenza, scienza e arte nell'ospedale dei fiorentini*, Firenze, Polistampa.

MIARELLI MARIANI, G. (1992). *Il restauro della Rotonda degli Angeli: luci ed ombre di una cultura*, in *Saggi in onore di Renato Bonelli*, a cura di C. Bozzoni, G. Carbonara, G. Villetti, 2 voll., Roma, Multigrafica, vol. II, pp. 953-972.

NUTI, F. (1992). *L'allargamento di Via Calzaiuoli*, in M. Cozzi, F. Nuti, L. Zangheri, *Edilizia in Toscana dal Granducato allo Stato unitario*, Firenze, Edifir, pp. 43-46.

OREFICE, G. (1992). *Da Ponte Vecchio a Santa Croce. Piani di Risanamento a Firenze*, Firenze, Alinea.

OREFICE, G. (1989). *Firenze 1814-1864: una mappa delle trasformazioni edilizie*, in «Storia dell'urbanistica. Toscana», supplemento a «Storia dell'Urbanistica», vol. II, pp. 7-32.

PAATZ, W. e E. (1952). *Die Kirchen von Florenz: ein Kunstgeschichtliches Handbuch*, 5 voll., Francoforte, Klostermann, 1940-1955, vol. III, pp. 107-147.

PIERI, E. (2001). *Casa del Mutilato*, in *Architetture del Novecento: la Toscana*, a cura di E. Godoli, Firenze, Polistampa, scheda n. 10002.

PIERI, E. (2001). *Facoltà di Lettere e Filosofia*, in *Architetture del Novecento: la Toscana*, a cura di E. Godoli, Firenze, Polistampa, scheda n. 10008.

RICCI, C. (2019). *Un monastero dimenticato: il cenobio camaldolese di Santa Maria degli Angeli a Firenze dagli anni dell'abbazia (1585) fino alla sua disgregazione*, Tesi di dottorato in Architettura, curriculum in Storia dell'Architettura e della Città, Università degli Studi di Firenze, ciclo XXXI, relatore G. Belli, correlatore C. Caby.

ROMBY, G. C. (1996). *La sede di piazza Brunelleschi*, in *Le sedi storiche della Facoltà di Architettura*, a cura di D. Lamberini, Firenze, Octavo, pp. 28-47.

ROSELLI, P. (1978). *Il sistema teatrale a Firenze*, in *Architettura in Toscana dal periodo napoleonico allo Stato unitario*, Atti del convegno-seminario, Firenze, Gabinetto Scientifico Letterario G. P. Vieusseux, 17-18 maggio 1976, a cura di G. Orefice, Firenze, Uniedit, pp. 59-64.

SABATINI, R. (1935). *La "Casa del Mutilato" e la "Rotonda" del Brunelleschi*, in «Firenze. Rassegna mensile del Comune», a. IV, n. 4, pp. 97-100.

SABATINI, R. (1938). *La nuova "Casa del Mutilato" in Firenze*, in «Architettura», a. XVII, fasc. VIII, pp. 495-502.

SAVELLI, D., NENCIONI, R. (2008). *Il chiostro degli Angeli*, Firenze, Polistampa.

Elenco delle fonti archivistiche

Firenze, Archivio della ex Soprintendenza Beni Architettonici e Paesaggistici per le province di Firenze, Pistoia e Prato, Casa del Mutilato - Rotonda del Brunelleschi.

Firenze, Archivio di Stato, Ospedale di Santa Maria Nuova, p. 1694.

Firenze, Archivio di Stato, Ospedale di Santa Maria Nuova. Deposito 1989, Affari spediti, p. 77; p. 313; p. 366; p. 474.

Firenze, Archivio Storico del Comune, Comune di Firenze, Affari legali, Contratti, Atti privati, CF AL 2.4.2/55.18.

Firenze, Archivio Storico del Comune, Comune di Firenze, Lavori e servizi pubblici, Edilizia privata, Progetti edilizi, Progetti, CF LSP 3.3.4/629.

Firenze, Biblioteca e Archivio del Seminario Arcivescovile, Marco Bartolomeo Rustici, Dimostrazione dell'andata o viaggio al Santo Sepolcro e al Monte Sinai.

GRAIN CATHEDRALS: ARCHITECTURE AND LANDSCAPES OF GRAIN PRODUCTION AT THE BEGINNING OF THE 20TH CENTURY

Stefania Landi

Abstract

During the early 20th century, radical transformations affected urban and rural landscapes all over the world as a result of a multitude of factors, including grain production. Numerous rural, urban and port areas in Europe, United States, Canada and South America were marked by new railway lines and agro-industrial buildings for the storage, transformation and distribution of the increasing product. The goal is to compare these new infrastructures which produced new skylines and landscapes.

Keywords

Grain landscapes; Grain silos; Mechanisation of agriculture

Introduction

At the beginning of the 20th century, deep transformations affected urban and rural landscapes all over the world as a result of a multitude of factors, including new socio-political and economic conditions, the development of new means of transport and the mechanization of agriculture. Numerous urban and rural areas began to be marked by new railway lines and agro-industrial buildings necessary for the storage, transformation and distribution of increasing amounts of agricultural products. Significant changes were linked, in particular, to grain production, which involved the construction of grain silos in the most strategic locations. Given the increase in trade by sea, radical transformations also involved numerous river and sea ports in Europe, United States, Canada and South America, where the new silos redesigned the skylines.

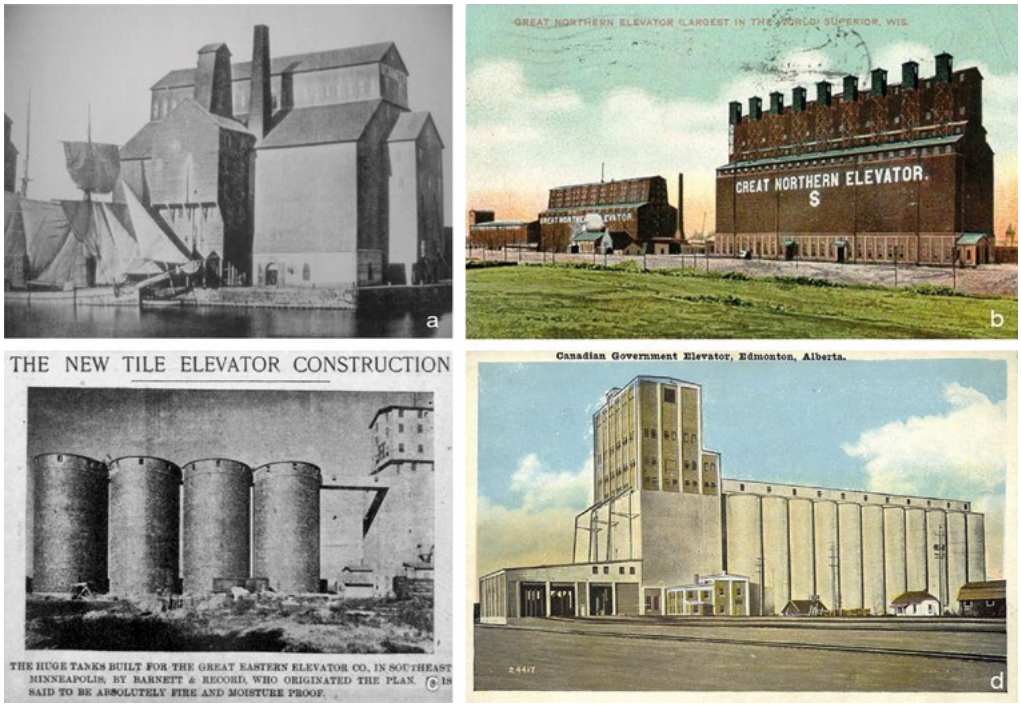
American grain elevators and creation of a collective imaginary

The turning point in the history of grain storage methods and the birth of grain elevators is signed by the introduction into the storage facilities of an automated machinery – the so-called bucket elevator – a sort of "leg" powered by a steam engine, aimed to pick up the grain from the hold of the ships and to pour it into the storage facilities [Banham 1986, 109]. Joseph Dart from Buffalo is commonly recognized as the inventor

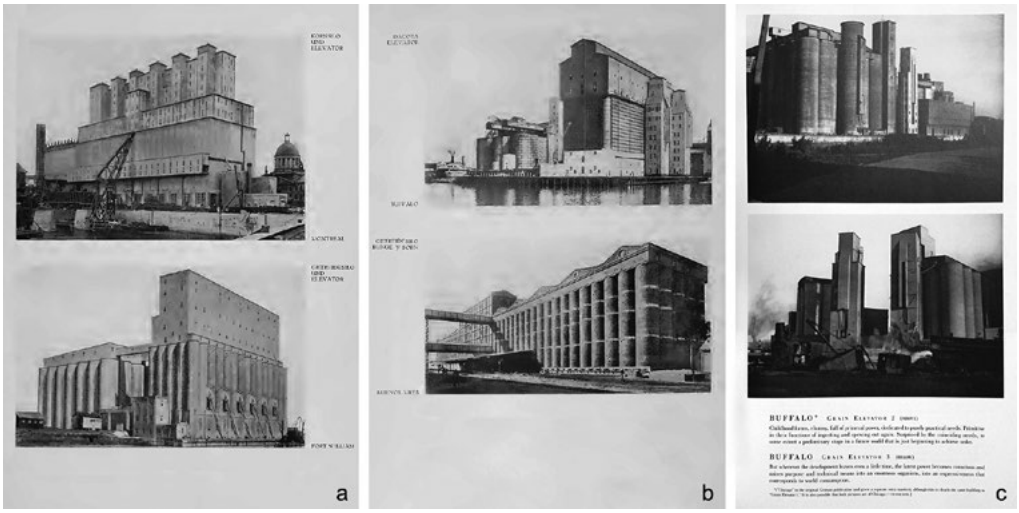
of the «grain elevator» [Brown 2009, 57; Ferguson 1980]. Ancient pictures of the port of Buffalo show Dart's pioneering "leg" next to fairly vernacular buildings made of a wooden envelope.

At the turn of the 20th century, the research of a more fireproof construction technique implied the experimentations of different shapes and materials, in particular, steel and concrete. Steel bins were slowly adopted because of its poor insulating performances, the high cost of steel and the threat of corrosion. A first attempt to solve these problems was represented by the set of steel grain elevators endowed with a brick envelope built right after 1895 and designed by Max Toltz, the engineering genius of the Great Northern Railway. Still in the US, it is worth mentioning the thin and long grain elevators, introduced for the first time in Minnesota, placed in between the railway tracks to perform railcar-to-railcar transfers. In parallel, also concrete bins started to be experimented both in the form of concrete tiles and of poured in place reinforced concrete [Banham 1986, 117-143] that soon became the standard worldwide.

As for South America, the study published by H. Torrent in 2001 is among the firsts to focus on the transformations of rural territories during the 20th century, in particular, as for the area of the humid pampa. The evolution of grain landscapes is signed here too by the realization by different public bodies of a national network of grain elevators



1: (a) Bennet Elevator [in Severance 1912, 38]; (b) Great Northern "S" in West Superior [historical postcard]; (c) Great Eastern Elevator in Minneapolis built with Barnett & Record System [«The Minneapolis Journal» 1901, 10]; (d) Canadian Government Elevator, Edmonton, Alberta [historical postcard].



2: (a) Grain elevator No. 2 in Montreal, Canada, and Grain elevator in Fort Williams, Canada; (b) Dacota grain elevator in Buffalo, US, and Bunge y Born grain elevator in Buenos Aires, Argentina [in Groupius 1913, 16-17]; (c): Illustrations of grain elevators in Buffalo [in Mendelsohn 1924, 45].

connected by new national infrastructural network, established on a particular geography (the "pradera") not yet "civilized" at the time. Thus, the territory of the humid pampa became a modern agricultural landscape, an immense territorial machinery representing the national economic base during the 20th century. Argentina indeed acquired such a crucial role in grain production worldwide, that it started to be called "the granary of the world". The Bunge y Born elevator in the port of Buenos Aires is probably one of the most important symbols of this period.

The fascination exerted by the American grain elevators on the masters of the Modern Movement is a fascinating topic addressed by Reyner Banham [Banham 1986]. The modern "masters", indeed, expressed loudly their view about industrial buildings and aesthetic in architecture.

Mendelsohn, after his visit in Buffalo in 1924, wrote to his wife:

> Mountainous silos, incredibly space-conscious, but creating space. A random confusion amidst the chaos of loading and unloading of corn ships, of railways and bridges, crane monsters with live gestures, hordes of silo bins in concrete, stone and glazed brick. […] I took photographs like mad. Everything else so far now seemed to have been shaped interim to my silo dreams [Mendelsohn 1924].

The seven pages of almost unexplained pictures of American grain elevators, included by Gropius in his article for the Yearbook of the Deutsche Werkbund 1913, revealed to be an incredibly inspiring material too. Even if Gropius did not take these pictures in person (he went in America only in 1928) the objects portrayed assumed a very important meaning, to him and for the younger generation of architects. Gropius, indeed, wrote:

> America, the Motherland of Industry, possesses some majestic original construction which far outstrip anything of a similar kind achieved in Germany. The compelling monumentality of the Canadian and South American grain elevators, the coaling bunkers built for the leading railway companies and the newest halls of the great North American industrial trusts can almost bear comparison with the work of ancient Egyptians in their overwhelming monumental power [Gropius 1013].

In Europe, the impact of Gropius's article was so strong that, in 1919, Le Corbusier asked Gropius the possibility to use these images in the first number of the magazine «Esprit Noveau» [Le Corbusier, Saugnier 1919] and then in *Vers une Architecture* [Le Corbusier 1923, 21-31].
During the same years, those images had an impact in the Soviet Union too. Within the cultural context of Russian Constructivism, indeed, references to grain elevators are numerous: the geometries of the headquarters of Arkos in Moscow, the plastic studies research in the Art school of Leningrad, the formal speculation about imaginary architecture by Yakov Chernikov.

Grain silos in Europe

Since the end of the 1880s, also in Europe, grain storage activities tended to be concentrated in mighty facilities, placed in the major sea ports and river ports and along the main infrastructural networks. Among the many companies committed in the construction of grain elevators (here most widely known as "grain silos") the French Hennebique Company was probably one of the most active, as attested by the magazine «Le Béton Armé», which provides detailed information about the grain silos built by the company all around the world [Landi 2017]. Some of the most important are described below.

- *Grain silos of the Gautier Mill, Port Saint Louis du Rhône, France.* The plant included a grain silos, a mill and a warehouse. The grain silos is 55 meters long, 20 meters wide and 26 meters height had a total capacity of 122.000 quintals [«Le Béton Armé» 1910];
- *Grain silos of the John Herdman and sons Mill, Edimbourg, Scotland.* The grain silos was built in a narrow slot unfortunately imprisoned. The total height above the foundation was 36 m. The final capacity was of 36.000 quintals. [«Le Béton Armé» 1910];
- *Grain silos of Crédit Foncier d'Algérie et de Tunisie, Sétif, Algeria*. The silos had 40 squared bins, 4 meters wide and 7 meters high, with a total capacity of about 37.120 quintals. Also, the ground floor could host grain in bags, corresponding to 14.000 quintals, so that the total capacity was around 50.000 quintals [«Le Béton Armé» 1910];
- *Grain silos of the Coopérative Wholesale Society, Silvertown, England.* The silos includes 8 cylindrical bins of 24.40 meters in height and 6.50 meters in diameter, raised on a slab founded on piles. The total capacity was of 36.000 quintals. A further silos of the Cooperative Wholesale Society was realized in 1908 in Dunston-on-Tyne, England [«Le Béton Armé» 1908].



3: (a) Gautier Mill complex, Port Saint Louis du Rhône (historical postcard); (b) John Herdman and sons Mill, Edimbourg [in «Le Béton Armé» 1910]; (c) Grain silos of the Coopérative Wholesale Society in Silvertown [in «Le Béton Armé» 1910]; (d) Grain silos of the Coopérative Wholesale Society in Dunston-on-Tyne [in «Le Béton Armé» 1908]; (e) Grain silos of Crédit Foncier d'Algérie et de Tunisie in Sétif [in «Le Béton Armé» 1910]; (f) Grain silos in Caestre [in «Le Béton Armé» 1939].

«Le Beton Arme» [1906, n. 98], provides also a general list of grain silos (Tab. 1) and a list of milling plants (Tab. 2) built by the company between 1895 and 1905, while «Le

Béton Armé» [1939, n. 374], provide a list of grain silos built during the 1930s (Tab. 3). Many other silos and mills (Tab. 4) were identified thanks to the volume *Grain Elevators* by Bernd and Hilla Becher (some of which – listed with n.1 – endowed with specific formal language), through the Yearbook of the Cooperative Wholesale Society 1913 (listed with n. 2) and through different online sources (listed with n. 3). Unfortunately, no specific sources and references were identified regarding some European countries, therefore, it would be definitely worth deepening the research about grain silos and mills realized there.

Table 1: List of Hennebique grain silos - period 1895-1905.

Country	City
Denmark	Copenhagen
France	Boissy l'Aillerie, Brest, Cambrai, Lauzerte, Nantes, Saint Quentin, Strasbourg
Italy	Ferrara
Spain	Bilbao
UK	Cardiff, Swansea

Table 2: List of Hennebique milling plants - period 1895-1905.

Country	City
France	Aiguillon, Brebières, Brest, Cambrai, Lauzerte, Marseille, Nantes, Niort, Redon, Roubaix
Germany	Bremen
Italy	Messina, Naples, Poirino, Salerno, Turin, Villa Franca
Portugal	Lisbon
Spain	Astariz, Bilbao, Tabugo, Pasajes
Swilzerland	Geneve
UK	Dunston on Tyne, Swansea

Table 3: List of Hennebique grain silos - period 1930s.

Country	City
France	Bailleul, Bierne, Caestre, Marquise (Pas de Calais), Pont d'Ardres (Pas de Calais), Solesmes, Valenciennes

Table 4: List of grain silos and milling plants identified thanks to various sources.

Country	City
France	Bétheniville, Epernay, Nogent Sur Seine, Rouen, Soissons, Strasbourg, Vouziers
Germany	Duisburg, Dusseldorf, Eiserfeld-Siegen, Krefeld, Neuss, Passau, Uerdingen-Krefeld, Heilbronn, Ludwigshafen am Rhein, Mannheim, Magdeburg, Worms
UK	Liverpool, Manchester; Sun Mills in Manchester, Star Mill in Oldham, Flour and Provender Mills in Avonmouth, Chancelot Roller Flour Mills in Glasgow, Junction Meal and Flour Mills in Leith, Regent Roller Flour Mills in Glasgow, Ettrick Tweed and Blanket Mills in Selkirk
The Netherlands	Veghel

Grain silos in Italy

During the early 20th century, in Italy, a leading role in concrete construction was played by the engineer G. A. Porcheddu, the main agent and dealer of Hennebique in Italy. Porcheddu built the milling plant of "Società Anonima Semoleria Italiana" in Sanpierdarena, Genoa (1899) [Nelva, Signorelli 1990, 128-131], the grain silos in the Port of Genoa (1901) [Nelva, Signorelli 1990, 19-21], the plant of "Società Molini Alta Italia" again in Sanpierdarena (1904-1905) [«Le Béton Armé» 1906, n.98] and the so-called "SEM" complex in Cagliari for the "Società Esercizi Molini" (1904- 1905), designed by Carlo Bagnasco [Sanna 2003] with Cristoforo Bozano, who was also engaged with the projects of the grain silos in the ports of Naples [Frigo 2011] and Leghorn [Ulivieri 2019, Frigo 2011]. Below, some information are provided about some of these facilities.

- *The grain silos in the Port of Genoa.* The huge grain silos, located on the quay of St. Libania, was commissioned by the "Società Anonima Silos di Genova" and built between 1899 and 1901. It is considered the largest concrete building in the world at that time [Albenga 1946]. The structure was originally 140 meters long, but it was later expanded and raised several times. The building has 344 squared bins for a total capacity of 439.500 quintals.
- *The grain silos and mill of the Società Molini Alta Italia in Sampierdarena, Genoa.* This complex, built between 1904 and 1905, consisted of two large buildings: the first one including the mill, the steam engine and some workshops, the second one including the grain silos and a warehouse. The silos was 26.50 m high, with a total capacity of 140.000 quintals.
- *The grain silos and mill of the Società Esercizi Molini in Cagliari.* This plant – renamed the "SEM complex" – was built between 1904 and 1905 in a strategic area close to the port and the railway network. It was the first reinforced concrete structure and the first realization of the G.A. Porcheddu Company in Sardinia. It is composed by ten circular bins, almost 15 meters high.
- *The grain silos in the Port of Naples.* This large silo, built in the early 1920s on the so-called "Calata Villa del Popolo" docks, is made by a seven-floor high central portion with the elevators and two symmetrical wings, each consisting of 40 circular bins. Also, interstitial spaces are used for the storage of grain. Thus, the total capacity was 450.000 quintals.
- *The grain silos in the Port of Leghorn.* This silos was built in the early 1920s on the so-called "Calata Punto Franco" docks. It was asymmetrical in shape to better exploit the limited space available. It included 24 circular bins, but, similarly to the silos in Naples, also the interstitial spaces were used to store grain. In this way it reached a capacity of 120.000 quintals.

About two further grain silos, in Civitavecchia [Foschi 2012] and Castellamare di Stabia (Naples) [Ferrara, n.d.], no documented references were found to attest a connection with the Hennebique Company. However, given the period of construction and all the similarities, they are likely to have been influenced by the grain silos described above.

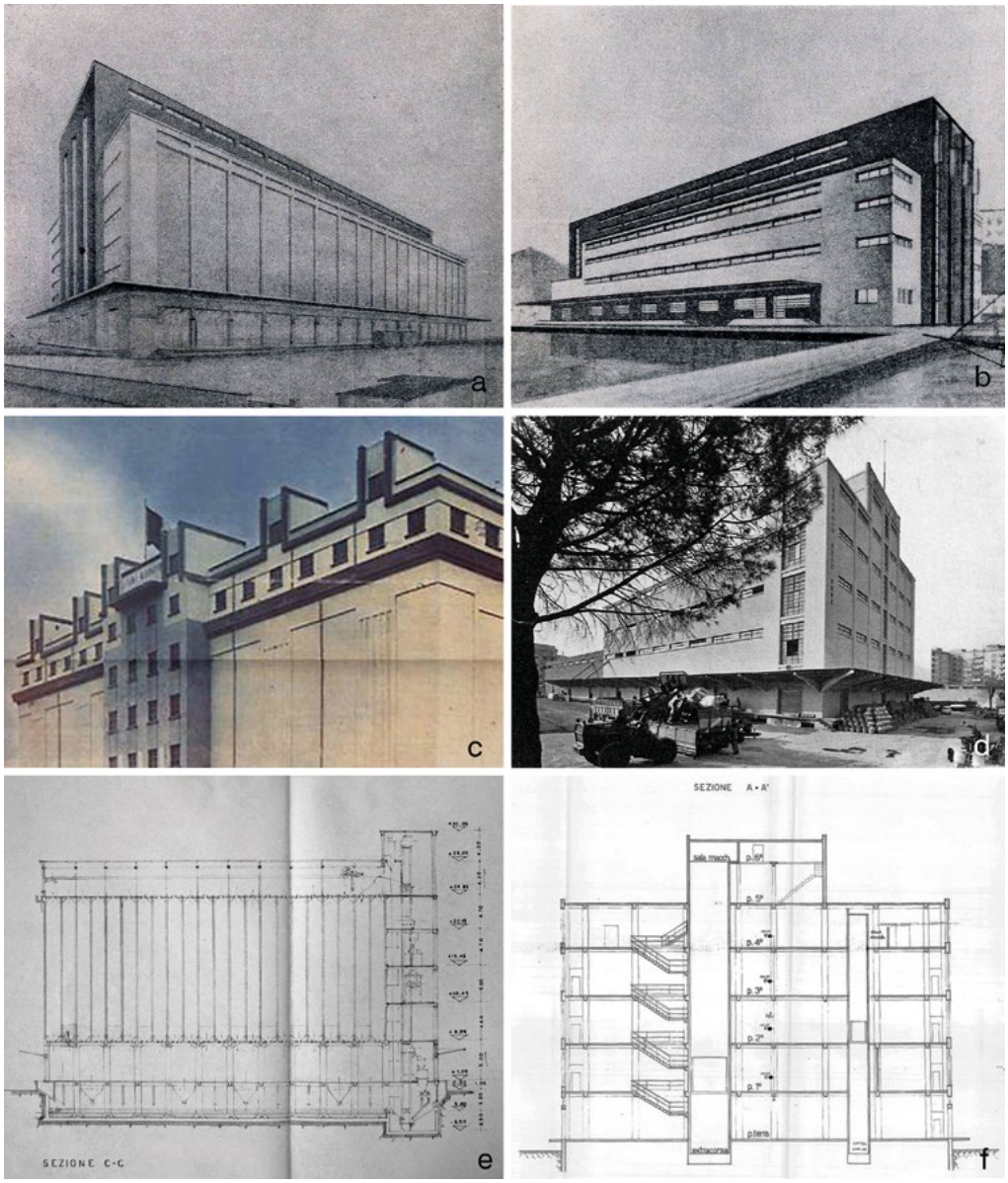


4: (a) Grain silos in the Port of Genoa (historical postcard); (b) Grain silo and mill in Sampierdarena, Genoa [in «Le Béton Armé» n.98, 1906); (c) Grain silos in the Port of Naples [Historical postcard]; (d) Grain silos in the Port of Leghorn [Historical postcard, photo by Vittorio Ezio Marzocchini, coll. Roberto Tessari]; (e) Grain silos in the Port of Civitavecchia (historical postcard); (f) Grain silos in the Port of Castellammare di Stabia [Historical postcard].

The Italian grain silos from the 1930s and the regulation of grain distribution in Europe

Around 1925, the fascist regime started the so-called "Battle of Wheat" with the aim to achieve the cereal self-sufficiency. However, the issue of grain production and distribution became of major relevance with the outbreak of the economic crisis. The answer was the institution of a collective storage system that, in consequence of rapid changes in the regulatory system (Royal Legislative decrees n. 720/1932, n. 821/1934, n. 1049/1935,

n. 392/1936, n. 1273/1936) was transformed from voluntary to mandatory [Pagani 1936; Vaquero Piñeiro 2011] and put under the management of the Italian Federation of Agricultural Consortia [VV.AA. 1953]. The increased storage needs implied the construction of new facilities: different sources attest that, between 1932 and 1939, 800 facilities were built over all the Italian territory [VV.AA. 1953; Vaquero Piñeiro 2015].
During the same period, further national governments issued new policies to control grain distribution. In Spain, once the civil war (1936-1939) was over, Francisco Franco implemented autarchic policies following the fascist "model": he established the so-called Servicio Nacional del Trigo and started to realize a capillary network of grain silos [Salamanca Cascos, Mateo Caballos 2011; Azcárate Gómez 2009; Barciela López 2007]. The situation remained less restrictive in the Nazi Germany and in the democratic European countries, where public bodies were set up basically to price and distribute the primary agricultural products [Vaquero Piñeiro 2015].
As for the Italian grain silos built during this period, just a few case studies were object of study (the silos of Rome, Cagliari and Arezzo). No one, instead, has ever addressed the study of such facilities considering them as a whole. The only exception is represented by M. Vaquero Piñeiro, that, within his research on the agricultural policies of fascism, was the first to consider the network of silos in its entirety, discussing its development and strategic role even after World War II [Vaquero Piñeiro 2011]. Thus, the author [Landi 2017] focused the attention on the whole set of Italian grain silos, developing a typological, architectural, functional and technological analysis based on coeval manuals [Chapperon 1936; Mariani 1940], field magazines (such as "Industria Italiana Del Cemento") and original documentation. Such study revealed that the silos network is significant not only in a historical perspective, but also from the architectural and technological points of view.
The mapping of the Italian grain silos, performed for the first time as part of this research, has been possible by combining information from many different sources. The Historic Archive of Federconsorzi in Frosinone (Lazio) preserves the most important amount of documentary sources, but much of the documentation in currently preserved in many different local archives. This fragmentation clearly made difficult the research and mapping, that is still in progress; however, joining documentary and bibliographic sources, it was possible to identify 79 grain silos [Landi 2017].
The new silos were placed in strategic locations, in order to facilitate both the collection and distribution of grain: the "conservation silos", deputed to collect grain from the production areas, and the "transit silos", aimed to temporarily accommodate grain to be redistributed, were placed along the main roads and railway lines; the so-called "terminal silos", instead, were placed in the main ports, to store the grain to be shipped by sea [Landi, Mateo Caballos 2018]. A peculiar case was that of the grain silos realized in reclamation areas, where the silos were built simultaneously to the new settlements (eg. Albinia, Arborea).
The visual relationship between silos and surrounding landscape changes depending on whether the silos were built in small rural towns or in medium-large cities. In both cases, the silos immediately became an important landmark, but assuming different roles: in



5: (a) Model of silos with vertical cells [in Chapperon 1936, 182]; (b) Model of silos with floors [Chapperon 1936, 181]; (c) View of the grain silos in Foggia [«Il mattino illustrato» 1937]; (d) View of the grain silos in Rome [Consorzio Agrario interprovinciale di Roma-Frosinone]; (e) Longitudinal section of the grain silo in Foggia [Archivio Federconsorzi]; (f) Transversal section of the grain silos in Rome [Consorzio Agrario interprovinciale di Roma-Frosinone].

smaller centers, in fact, the silos marked the settlement's skyline even from great distances, as until then only churches and bell towers had done; in the larger centers, instead, the silos were a visible reference from several points and an urban backdrop with a highly

iconic value. It is important to observe, however, how this relationship has changed over time, especially for medium-large centers, where the urban development made the urban tissue to incorporate these constructions, initially placed at the boundaries.

Conclusions

The comparative analysis of the new networks of infrastructures and agro-industrial facilities built in in North and South America, Canada and Europe during the 20th century makes it possible to catch the dynamics beyond this particular process and underline the main differences and similarities within the different geographical contexts. The initiative was sometimes public (as in Italy, Spain or South America) and sometimes private (of individual milling companies or even railway companies, as happened in the Great Lakes area). The attempt to confer a formal and architectural language was sometimes completely absent (as in the case of American and Canadian grain elevators) and sometimes really evident (as in the case of the Hennebique silos or the Italian silos of the fascist period) denouncing the not only functional role of these facilities: the monumental silos built during fascism were indeed used as real propaganda tools by the regime; while, observing the silos and mills of the milling companies, it's evident the desire to give these structures pleasant forms, which may be interpreted as a sign of the interest of these subjects to distinguish themselves from competitors and, at the same time, to fit as best as possible the urban or rural contexts where they were going to settle. Common features between the different countries are, instead, the link with road and railway networks, sometimes preexisting but more often new, necessary both for the collection and distribution of grain, and the continuous technological experimentation, both from the constructive point of view and from the point of view of the mechanical equipment. Thus, it is evident the close relationship between agriculture and technological evolution, which allowed not only the mechanization of agriculture in terms of production, but also in terms of transformation and distribution of agricultural products, through new networks of infrastructures and facilities which defined new skylines and landscapes, which became a clear expression of a pressing modernity.

Bibliography

AZCÁRATE GÓMEZ, C. A. (2009). *Catedrales Olvidadas. La red nacional de silos en España, 1949-1990*, Madrid, T6 Ediciones.

BANHAM, R. (1986). *A Concrete Atlantis. U.S Industrial Building and European Modern Architecture 1900-1925*, Cambridge MA, The MIT Press.

BARCIELA LÓPEZ, C. (2007). *Ni un español sin pan. La red nacional de silos y graneros*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza.

BECHER, B., BECHER, H. (2006). *Grain Elevators*, Cambridge MA, The MIT Press.

BROWN, W. J. (2009). *American Colossus: The Grain Elevator, 1843 to 1943*, Brooklyn NY, Colossal Books.

CHAPPERON, R. (1936). *Silos e magazzini per ammassi granari. Progettazione, costruzione, gestione*, Udine, Istituto delle Edizioni Accademiche.

FERGUSON, E. S. (1980). *Oliver Evans: Inventive Genius of the American Industrial Revolution*, Wilmington DE, Eleutherian Mills-Hagley Foundation.

FERRARA, G. (n.d.). *Riqualificazione dell'area ex Magazzini Generali di Castellammare di Stabia*, Master Thesis, Università Federico II di Napoli.

LANDI S. (2017). *Italian grain silos. Analysis, conservation and adaptive reuse of a modern industrial heritage*, PhD Thesis, Università di Pisa, DESTeC.

LANDI, S., MATEO CABALLOS, C. *Silos e paesaggi del grano: un confronto tra la realtà spagnola e la realtà italiana*, in *Atti del Convegno AIPAI 2018 - Stati Generali del Patrimonio Industriale*, 25-27 ottobre 2018, Venezia-Padova.

LE CORBUSIER (1923). *Vers un architecture*, Paris, Cres.

LE CORBUSIER, SAUGNIER (1919), *Trois rappels à MM. les Architectes*, in «Esprit Noveau», n. 1, pp. 92-96.

MARIANI, F. (1940). *Tecnica degli impianti industriali. Vol. 2. Depositi, magazzini e sili*, Milano, Biazzi Editore.

MENDELSOHN, E. (1926). *Amerika: Bilderbuch eines Architekten*, Berlin, Rudolf Mosse Buchverlag.

NELVA, R., SIGNORELLI, B. (1990). *Avvento ed evoluzione del calcestruzzo armato in Italia: il sistema Hennebique*, Milano, AITEC.

PAGANI, L. (1936). *Dagli ammassi volontari agli ammassi obbligatori per la disciplina del mercato del grano*, Venezia, Istituto federale delle Casse di Risparmio delle Venezie.

SANNA, A. (2003). *First applications of reinforced concrete in Sardinia. The «Porcheddu Company Engineer G.A.» and his plan archives*, in S. Huerta (Ed.), *Proceedings of the First International Congress on Construction History*, vol. III, pp. 1809–1820), Madrid: Instituto Juan de Herrera.

SEVERANCE F. H. (1912). *Picture Book of Earlier Buffalo*, Buffalo NY, Buffalo Historical Society.

SMITH KETCHUM M. (1907). *Design of Walls, Bins and Grain Elevators*, McGraw-Hill.

TORRENT, H. (2001). *Signos modernos y territorio: el elevador de granos y el paisaje del cereal*, Master Thesis. Pontificia Universidad Católica de Chile.

ULIVIERI, D. (2019*). A "Ponente di Livorno". Il sobborgo industriale di Torretta*, in *Vallis Arni # Arno Valley: la Toscana dal fiume al mare. Tra eredità storica e prospettive future*, edited by Ceccarelli Lemut M. L., Franceschi F. e Garzella G, Pisa, Pacini Editore, pp. 252-265.

VAQUERO PIÑEIRO, M. (2011). *I silos granari in Italia negli anni 30: fra architettura e autarchia economica*, in «Patrimonio Industriale», n. 7, pp. 62-68.

VAQUERO PIÑEIRO, M. (2015). *Rastrellare il grano. Gli ammassi obbligatori in Italia dal fascismo al dopoguerra*, in «Società E Storia», (148), pp. 257-293.

VV.AA. (1913). *Yearbook of the German Werkbund 1913*.

VV.AA. (1915). *The Co-operative Wholesale Societies, Annual 1915*.

VV.AA. (1953). *Federazione italiana dei consorzi agrari 1892-1952*.

— (1901). «The Minneapolis Journal», March 16, Part II, p. 10.

— (1906). *Le grandes Minoteries*, in «Le Béton Armé» n.98, pp. 89-94.

— (1908). *Silos à grains circulaires*, in «Le Béton Armé», n.125, pp. 131-134.

— (1910). *Silos à grains et à Charbon*, in «Le Béton Armé», n.150, pp. 167-178.

— (1937). «Il mattino illustrato», 13-20 Settembre 1937, cover.

— (1939). *Grain silos in Caestre*, in «Le Béton Armé», n. 374, p. 1982.

List of archival and documentary sources

Archivio Federconsorzi, Frosinone. Silos Granario di Foggia 1° lotto, coll. B/38/Dx/9/13 - D1468.

Archivio del Consorzio Agrario interprovinciale di Roma-Frosinone, Pomezia. Grain silo of Rome.

Webliography

FOSCHI, S. (2012). *I silos del porto di Civitavecchia. Archeoind - Archeologia Industriale nell'alto Lazio*: https://digilander.libero.it/archeoind/silos.htm [September 2019].

FRIGO, E. (2011). *Gaetano Bresci: un anarchico Made in U.S.A.* Post n.53: https://nonnananna.wordpress.com/2011/12/09/gaetano-bresci-un-anarchico-made-in-u-s-a/ [September 2019].

«Le beton armé» 1898-1939, in Ghent University Library - Dept. of Architecture & Urban Planning: https://lib.ugent.be/viewer/collection/BetonArme-001#?c=&m=&s=&cv=&xywh=-1461%2C-152%2C4930%2C3025 [September 2019].

SALAMANCA CASCOS, D., MATEO CABALLOS, C. (2011). *Red Nacional de Silos. Integración en la realidad urbana andaluza y su reutilización para nuevas tipologías*: https://silosygraneros.es [September 2019].

HANS VAN DER HEIJDEN. DALL'IDEA DI CITTÀ ALLA COSTRUZIONE DELLO SPAZIO URBANO

Alessandro Dalla Caneva

Abstract

The paper examines some urban projects carried out in the Netherlands by the architect Hans van der Heijden. These projects reflect an idea of the city derived from Dutch tradition. This tradition is exemplary in the construction of urban space. The interpretation of the projects, conceived within a clear perspective of urban landscape, consider the physical and environmental, cultural and social dimensions to be fundamental in defining places for collective life.

Keywords

Identity; Urban space; Hans van der Heijden

Introduzione

Il contributo si divide in tre parti. La prima considera l'analisi dei caratteri del paesaggio urbano olandese con particolare riferimento alle esperienze di costruzione della forma urbana dei primi decenni del secolo Ventesimo operata dall'architetto nazionale Hendrik Petrus Berlage e dalla Scuola di Amsterdam. La seconda, conseguenza della prima, individua le ragioni di fondo, i principi alla base della costruzione dell'idea di spazio nella cultura urbana olandese. Quest'ultima prepara la terza parte in cui vengono rivisitati alcuni progetti dell'architetto Hans van der Heijden al fine di ritrovare in essi una continuità con le tecniche del comporre ereditate dal passato olandese.

Alle origini dell'architettura moderna olandese. Il piano di espansione di Amsterdam Sud di Hendrik Petrus Berlage

L'Olanda ha vissuto un periodo di grandi trasformazioni urbane – soprattutto nei primi decenni del Novecento – che hanno definito l'immagine della città in espansione ricorrendo a scelte formali i cui esiti si pongono in continuità con le ragioni insediative del luogo.

Lo sviluppo di Amsterdam Sud ad opera dell'architetto Hendrik Petrus Berlage rappresenta una tappa importante di questo processo e sviluppo urbano tanto che gli architetti

protagonisti della cultura architettonica olandese che verranno dopo di lui non potranno fare a meno di confrontare e commentare queste idee nelle proprie ricerche.
La fortuna del piano di Amsterdam Sud si lega alla storia e alla forma della città classica il cui sviluppo regolare appare la soluzione adeguata alle richieste urgenti della crescita urbana e si affida all'idea dell'isolato a corte – il *ducth Baublock* – nella sua forma unitaria non solo per definire il luogo identitario della cultura abitativa contemporanea, ma anche per comporre i luoghi pubblici, lo spazio urbano della strada e della piazza, caratterizzanti l'immagine della città.
Rifiutando le proposte radicali dagli esiti non prevedibili, la città a cui pensa Berlage vive all'interno del miraggio della città storica la cui struttura e gerarchie spaziali sembrano ancora garantire una certezza al fluire dei ritmi di vita dell'uomo del Ventesimo secolo. Non ancora disposto a misurare con un ordine nuovo lo spazio illimitato aperto dalla dissoluzione dei limiti antichi, Berlage propone il rifugio sicuro dei modi e delle forme della città tradizionale per dare certezza e felicità al destino e alle sorti dell'esperienza individuale e collettiva.
Riprendendo una tradizione consolidata ad Amsterdam nel diciassettesimo secolo, Berlage ripropone nel piano di Amsterdam Sud l'idea del blocco a corte, dilatato nelle dimensioni, come materiale basico per la composizione urbana. La vecchia Amsterdam del Secolo d'Oro, con i canali a raggiera seicenteschi che la contraddistinguono e la struttura del tessuto edilizio che intorno ad essi si configura, assicura il modello di riferimento allo sviluppo urbano. La città si struttura per blocchi di abitazione a corte, sviluppate lungo la strada canale. Modello esemplificativo di un tipo di crescita urbana, strada e isolato a corte, nella loro ripetizione, divengono i due elementi di costruzione e identificazione della città. Sarà determinante nel definire il carattere e l'immagine della città in espansione ricorrere al blocco edilizio a corte allineato con i suoi fronti omogenei alla continuità della strada in un rapporto tale che pianta e costruzione formano un'entità inscindibile: l'accostamento ritmico dei blocchi d'abitazione produrrà un movimento di masse di efficacia espressiva.
Questa idea secondo cui l'urbanistica moderna poteva trarre la sua forza dal concatenamento ritmico e dall'organizzazione impressionista di ampie superfici viene postulata da Berlage con forza:

> No, l'architetto che capisce i tempi e vuole fare qualcosa di artistico dovrà buttare in mare la zavorra. Dovrà lasciar perdere tutti questi dettagli che fanno solo perdere tempo e che non possono essere eseguiti nel modo in cui uno vorrebbe. Dovrà tralasciare tutte quelle cose che non hanno a che fare con l'impressione generale. Concentriamoci solo su alcune ampie superfici e su alcuni cornicioni! L'architetto di oggi deve diventare un impressionista [Berlage 1894, 117].

In virtù di questa visione d'insieme che prelude ad un'idea di paesaggio urbano dove ciò che conta sono le concatenazioni tra le parti e non l'oggetto in sé si assiste alla spersonalizzazione dell'articolazione del muro e della facciata.
Sarà Michel de Klerk a recepire e sviluppare le potenzialità teoriche di Berlage con la realizzazione del quartiere residenziale dello Sparndammer Buurt ad Amsterdam. Con

una differenza nella concezione della facciata rispetto a Berlage. Per Berlage la tipologia abitativa influisce direttamente sull'immagine finale del prospetto che, troppo condizionato dalla composizione interna, impone uno schema ritmico di facciata improntato ad una severa aridità e monotonia. Liberarsi dal condizionamento della pianta e della struttura verso una maggior autonomia formale degli alzati attraverso un procedimento che parte dallo spazio urbano per informare la facciata fino a raggiungere uno sviluppo di superfici che, nel movimento, inviluppano l'intero blocco in una concezione unitaria e totale, è la ricerca iniziata da de Klerk nello Sparndammer Buurt. Alla separazione netta professata da Berlage tra le parti, ciascuna dotata di una propria identità e autonomia formale, si oppone una concatenazione pittoresca di ampie superfici che annullano i confini di separazione, in una continuità che assicura nel movimento unità di espressione.

La costruzione dello spazio urbano nel piano di Amsterdam Sud. Idea e metodo

L'individuazione delle regole che presiedono alla formazione della città impegnano la ricerca di Berlage durante il viaggio di formazione che lo vedrà impegnato dopo gli studi al Politecnico di Zurigo. Il suo sguardo nel viaggio di apprendimento penetra nell'intimità della forma urbana riconoscendo nel monumentale e pittoresco due modi di pensare caratterizzanti la città classica e medievale. Questi ultimi nella persistenza dei tracciati viari e nella ritualità della tipologia edilizia, organizzati in un tutto organico e vivo, costituiscono di per sé il momento invariante della natura della città. La città classica, intesa nella limpidezza dei tracciati ippodamei e la città medievale, con la forma pittoresca dei percorsi stradali, si propongono come regola insediativa e metodo formale agli sviluppi urbani dove al telaio dispositivo del piano si associa, fin dalla sua comparsa, la trama del tessuto edilizio urbano. La scelta tipologica del tessuto edilizio stabilisce tanto nella città classica, quanto nella città medievale, uno stretto rapporto di reciprocità con la disposizione dei tracciati stradali in un tutto unitario che appare non solo il risultato impositivo di un sistema normativo dal valore funzionale, ma il modo di costruire la struttura spaziale della città dove si esaltano pienamente i valori estetici della comunità. L'invenzione dell'isolato all'interno della cultura urbanistica moderna, che affonda la sua ragione d'essere in un'idea più generale di tipo a corte, ma secondo scale gerarchiche spaziali inedite a partire dal diciottesimo secolo, appare agli occhi di Berlage il riferimento sicuro alle scelte formali caratterizzanti l'idea di città contemporanea. Interpretato come il risultano assemblativo ora del tipo abitativo della casa stretta su lotto gotico, ora della casa a blocco o a corte della cultura classica, ma risolto in una configurazione unitaria che interpreta il carattere generale dell'abitazione moderna, l'isolato a corte si pone, nello stretto rapporto con il piano regolare che ne definisce misura, forma e dimensioni, a fondamento della forma della città.

Hans van der Heijden. Dall'idea di città alla costruzione dello spazio urbano

Il tema dell'isolato definito da una successione di edifici continui attorno ad una corte; l'idea che l'isolato sia inserito all'interno di un disegno urbano più ampio; la consapevolezza di uno stringente rapporto tra strada ed edificio, costituiscono la premessa di un'idea di città a cui Hans van der Heijden sente di appartenere [Van Der Heijden 2008]. La costruzione dello spazio urbano si affida ad un metodo che parte dallo studio della cellula abitativa nelle sue parti costitutive per arrivare, a partire dalla definizione del blocco d'abitazione, alla caratterizzazione della morfologia urbana.



1: Hans van der Heijden, Morgenzonlaan, Den Haag, 2013-2017 [https://hvdha.com/morgenzonlaan-2/].



2: Hans van der Heijden, Kloosterbuuren, The Hague, 2006-2017 [https://hvdha.com/kloosterbuuren-2/].

Dentro questo orizzonte di senso possiamo comprendere il progetto per Morgenzonlaan a Den Haag. Opera dal carattere urbano si pone l'obiettivo di ricostruire l'idea dell'isolato attraverso la disposizione di volumi attorno ad un vuoto centrale, il cortile, coerentemente alle preesistenze.
Qui ci muoviamo all'interno di una tradizione consolidata in terra olandese per cui le singole cellule abitative perdono la loro individualità per sciogliersi nell'immagine unitaria della facciata continua. Di questa tradizione possiamo dare prova nelle parole di Hendrik Petrus Berlage:

> L'architetto riconosce che il suo scopo più elevato è di ottenere una grandiosa, dinamica distribuzione dei volumi. Non si tratta del resto di una novità assoluta perché ciò che colpisce nelle costruzioni delle grandi epoche artistiche è proprio l'effetto prodotto dai volumi. La novità dei nostri giorni consiste nel fatto fondamentale che il dettaglio è divenuto un elemento secondario e pressoché superfluo, ciò corrisponde anche allo spirito del nostro tempo, che tende alla generalizzazione [Berlage 1912, 139].

La visione d'insieme e il movimento ritmico delle masse diventa preminente sul dettaglio e il volume edilizio è apprezzato per la chiarezza espressiva dei muri.
La facciata continua del progetto per l'Oranjeboomstaat si confronta con questa visione generale. Qui la singola unità abitativa, concepita secondo il tipo dell'edificio a blocco costruito in profondità, ripetuta lungo la strada, si risolve nella generale concezione del dispositivo di facciata unitario. Non il blocco alto e stretto ripetuto ritmicamente lungo la strada, ma la facciata continua, conquista oramai irrinunciabile della città contemporanea. La facciata viene liberamente trattata con sistemi decorativi – derivati dalla diversa disposizione del mattone, dai colori cangianti – che denunciano il valore del muro come superficie tessile. Nessuna intenzione di celare la diretta derivazione di questa modalità di trattare la superficie muraria dall'esperienza della scuola di Amsterdam, in particolare alle ricerche espressive condotte dall'architetto Michel de Klerk nel quartiere residenziale dello Spaarndammerbuurt.

Evidente l'intenzione di concepire la facciata come involucro non direttamente relazionato alla rappresentazione degli interni quanto alla valorizzazione spaziale della piazza su cui i blocchi residenziali affacciano. L'analogia con il palazzo rinascimentale costituisce il riferimento esplicito per risolvere la figurazione della facciata [Templin 2018]. Gli ingressi alle abitazioni sono doppi per ogni blocco residenziale, ma la riconoscibilità urbana dell'ingresso viene risolta evocando l'idea del portale monumentale rinascimentale che, ripetuto sul prospetto stradale, disegna letteralmente la facciata dell'edificio. La trama dei mattoni denuncia il valore tessile, aggettivazione superflua ai soli fini strutturali, ma necessaria da un punto di vista formale e simbolico. Diversa la concezione nel fronte secondario, opposto a quello principale, dal carattere domestico, reso meno monumentale spezzando in sezione l'altezza del blocco abitativo verso la corte comune interna – con un sistema a gradoni – per dar posto alle terrazze rivolte verso la corte-giardino.
Ritrovare un rapporto di continuità con i caratteri della città storica è quanto emerge nel progetto di rigenerazione urbana ad Hessemberg nella città di Nijmegen, in Olanda. I volumi puntiformi di progetto, pensati dall'architetto Hans van der Heijden, si inseriscono con discrezione nel cuore della città rispettando le ragioni insediative del luogo, i tracciati stradali, gli allineamenti con i manufatti storici, valorizzando gli spazi pubblici e le relazioni tra le parti in un tutto unitario finalizzato ad incontrare l'idea della città compatta.
Linguaggio nuovo e antico si incontrano senza opposizione e fraintendimento, ciascuno denunciando ruolo e posizione dentro la città storica. Ogni edificio esiste come parte di una composizione urbana unitaria e traduce nella forma tipi residenziali differenti: il palazzo, la torre, l'edificio a corte.



3: Hans van der Heijden, Oranjeboomstaat, Rotterdam, 2012-2015 [https://hvdha.com/oranjeboomstraat/].

In tutto questo il sistema figurativo astratto di facciata, risolto ricorrendo ad un sistema geometrico matematico dentro cui si alternano ritmicamente i vuoti e i pieni, esalta il valore rappresentativo dell'edificio urbano. L'aggettivazione del marcapiano in cemento e l'uso del mattone con evidente valore tessile nelle paraste verticali, contribuiscono ad esaltare il dispositivo geometrico adottato per risolvere il senso del decoro richiesto ad edifici che costruiscono e definiscono lo spazio civico della città.
Il processo costruttivo basato sull'aggregazione dell'elemento modulare del mattone si manifesta nella concezione di una decorazione «la cui espressività è interna all'espressività della superficie» [Fanelli 1968, 19]. Il blocco edilizio costruito sull'idea della corte, come regola attorno cui si dispongono i volumi, subisce una metamorfosi formale per adattarsi al ritmo dei volumi alti e stretti delle unità abitative che definiscono il carattere della città in corrispondenza della principale Langehezelstrasse. L'adattamento del nuovo blocco edilizio a questa parte di città viene ritrovato nel rispetto della regola insediativa della città medievale che si manifesta nella ripetizione del blocco edilizio su lotto stretto e profondo con il lato corto rivolto verso la strada.
Tuttavia l'aspetto esterno dell'edificio denuncia l'appartenenza al proprio tempo dotandosi di un abito che si stacca per materiale e colore dalle preesistenze. Pur rispettando la logica figurativa che connota la facciata degli edifici medievali, per cui si riconosce una parte basamentale e una parte di coronamento, l'edificio rivela la sua voluta estraneità a mezzo di una pelle omogenea caratterizzata da piastrelle di klinker quadrate di colore scuro. La tessitura delle piastrelle denuncia il carattere atettonico del rivestimento. Anche la parte inferiore rispetta la stessa logica e modalità di trattamento. Infatti il basamento, che non ha nulla di strutturale nella concezione generale della facciata, è costituito da pannelli di pietra disposti in modo irregolare e atettonico.
Prevale nella concezione generale della facciata una costruzione geometrica di superfici che smaterializzano il senso della profondità. Aspetto che, ricorda Giovanni Fanelli, ha profonde radici con una tradizione figurativa olandese che costituisce il substrato culturale alla concezione della composizione della facciata:

> La prospettiva non è nell'arte olandese interesse per la studiata posizione degli oggetti nello spazio e per il calcolo delle loro reciproche relazioni spaziali in profondità, come nel Rinascimento italiano, ma è piuttosto mezzo per realizzare una distribuzione articolata secondo armonie geometrico-matematiche delle superfici e dei piani di colore in cui si scompongono la realtà degli oggetti e lo spazio stesso, la natura. La natura è la pianura olandese assolutamente e continuamente piatta, un mondo particolarmente soggetto ad essere visto in una dinamica prospettica nella quale la griglia del tracciato lineare delle strade, dei canali, dei confini dei campi fino all'orizzonte è esposto agli effetti di luce di un cielo quasi sempre percorso da nubi, continuamente variabile [Fanelli 1968, 19].

In virtù di questa concezione

> la facciata dell'edificio singolo in sé è una composizione articolata, un'impaginazione calcolata di pieni e di vuoti, elementi lineari e campiture continue, ritmi alternati di scompartimenti differenziati per colore e materiali, rettangoli e quadrati definiti da fasce



4: Hans van der Heijden, Rigenerazione urbana, Hessenberg 2005-2010 [https://hvdha.com/hessenberg-2/].

di diverso materiale, finestre continue in verticale o orizzontale. Tutti elementi i quali da una parte corrispondono al rigore geometrico con cui è impostata la composizione, dall'altra tendono a scomporre la struttura rivelandola in funzione del valore di superficie unica [Fanelli 1968, 20].

Conclusioni

Il progetto urbano dovrebbe occuparsi più della forma, degli spazi, delle relazioni, delle gerarchie e sequenze che definiscono il carattere della città. Finalità che incontra le aspettative estetiche dell'architettura, la memoria dei luoghi e l'identità in cui si

riconosce una collettività. Oggi le modalità di trasformazione urbana mostrano di aver abbandonato questo obiettivo spostando l'attenzione sulle questioni tecnico normative senza preoccuparsi della forma e qualità dei luoghi. L'architettura è stata così sradicata dal ruolo che le compete. Quello di dare forma alla città attraverso un'idea chiara. La lettura dei progetti urbani che l'architetto olandese Hans van der Heijden realizza in patria sembrano essere il risultato di un pensare in controtendenza che considera il progetto parte integrante di una realtà più vasta: quella della città. Intervenire all'interno di contesti urbani significa confrontarsi con la storia, con la tradizione formale che ha dato vita a quei luoghi. Forma e spazio sono considerati importanti elementi nella concezione del progetto poiché non solo capaci di innescare processi virtuosi sul fronte economico, ambientale, ma di influire direttamente sulla qualità della vita sociale. Hans van der Heijden appartiene a quella idea di architettura – disciplina che in termini generali, come ricorda Hendrik Petrus Berlage, si occupa dell'edificazione degli spazi – convinta che una più consistente considerazione della concezione spaziale degli edifici e della città non solo potrebbe rendere necessarie le riflessioni sulla forma, ma potrebbe anche condurre a un approccio capace di risolvere alcune odierne questioni sociali.
Le vicende che riguardano l'architettura di Hans van der Heijden si legano a questa tradizione. Gli esiti formali a cui perviene si inseriscono perfettamente all'interno di un'idea di paesaggio urbano che mostra di conoscere e rispettare, cosicchè le sue opere crescono dentro questa cultura con cui stringono un legame di continuità solido e profondo.

Bibliografia

BERLAGE, H. P. (1894), *Architecture and Impressionism* in Whyte, I. B., (1996). *H.P Berlage. Idea and Style. Thoughts on Style 1866-1909*, Santa Monica, The Getty Center for the History of Art and the Humanities.

BERLAGE, H. P. (1912). *Ricordi di un viaggio in America* in H.P. Berlage, *Architettura urbanistica Estetica. Hendrik Petrus Berlage. Scritti scelti* (1985), a cura di H. Van Bergeijk, Bologna, Zanichelli.

FANELLI, G. (1968). *Architettura moderna in Olanda*, Firenze, Marchi e Bertolli Editori.

TEMPLIN, K. (2018). *Street architecture. Work by Hans van der Heijden*, Rotterdam, vdHA.

VAN DER HEIJDEN, H. (2008). *Architectuur in de kapotte stad*, Bussum, Uitgeverij Thot.

LA DIMENSIONE GLOBALE NELLA CITTÀ E NEL TERRITORIO DEL SEICENTO E DEL SETTECENTO: STRATEGIE E POLITICHE A CONFRONTO

THE GLOBAL DIMENSION IN THE CITY AND ITS TERRITORY DURING THE 17TH AND 18TH CENTURIES: STRATEGIES AND POLICIES COMPARED

Cristina Cuneo, Lucia Trigilia

Between the 17th and 18th centuries European cities implemented strong renewal strategies and programmes that affected not only architecture and the arts in general but also urban planning, for which there was a new way of understanding the relationship between cities and extra-urban areas, between *intra-* and *extra-moenia* territories and between royal residences and areas outside the palace or villa.
The modernisation begun in the 15th and 16th centuries led to the ideals of urban planning of the Baroque age and its scenic spaces, involving all the arts called to manifest the grandeur of the power of royal and non-royal clients. In the interweaving between the political dimension and society, between economies that are renewed and the use of agricultural land, one can see the demand for a change that implies opening towards large rural and agricultural areas that have not yet been urbanised, subsumed into a renewed relationship inside and outside the city, outside the palace. Alongside this phenomenon is the birth of new cities, such as the *ville neuve* of Cardinal Richelieu in France, an example of 17th-century urban planning, the design of architectural and environmental complexes conveying the splendour of monarchies, including the royal sites and palaces of Versailles, Venaria Reale in Turin or the Real Sitio de Aranjuez in Madrid, or even the reconstruction of urban centres affected by catastrophic events such as in the Val di Noto after the earthquake of 1693.
The capitals of Europe thus defined the continent's modern visage, influenced by a new philosophical, artistic and certainly scientific culture, the cartography and representation of the city also playing an important part, offering the world views and maps of increasingly topographical detail, actual "portraits" of the city or parts of it within the

framework of a centralising political concept in the 17th-18th centuries, but more aimed at a social use of the territory in the 19th century.
In the great monarchies of Spain, France, England and the Habsburg domains, and even in the Savoy kingdom, the political choices made had some common aspects, both in terms of projects expressing monarchical magnificence and in terms of the practical decisions concerning the reorganisation of cities and rural territories.
The texts of this session focus on the phenomenon of the growth of the city in *extra moenia* areas, initially maintaining the material limit of the walls in the 17th and 18th centuries, and then in the 19th century moving outside the ancient fortifications while more or less completely demolishing them. The global dimension of the territory is analysed in the various contributions through a dialectic external to the city, understood no longer only as a set of imposing buildings but also different inhabited areas scattered across rural regions and country dwellings.
The publication in 1791 of the *Chorographic map demonstrating the territory of the city of Turin and its contours* together with the two volumes of the Guides, accompanied by an engraving, are documents in which the "royal surveyor" proposes a representation of the rural areas around the Savoy capital city between the 16th and 18th centuries. The cartographic production that followed was based on this new form of topographical representation of great precision. From this moment on – the Savoy capital being an important example – the image of Turin would be recognisable in its global dimension of continuity between the city within the walls, with its most important places, and the rural areas outside, dotted by farms on the plains and vineyards on the hills.
In 1750 Vienna was the fourth western city for number of inhabitants, following London, Paris and Naples. Starting in 1683, the year of the second Turkish siege, the population explosion took place mainly in the outer suburbs, so much so that in the mid-18th century more than half of the total population lived outside the city walls. Within the walls the intense construction promoted by the nobles, now permanently resident in the city and no longer on their own lands, produced, for example, the exodus of artisans to the suburbs, which in turn thus also grew from a productive point of view thanks to this modification in the social fabric. In 1730, there were 248 noble palaces in the "great Vienna" compared to 930 bourgeois houses. This concentration of owned residences, as evidenced in archival data and iconographies of significant documentary interest, is a fact recognised as particular and distinctive.
With regard to the European city of the 19th century, which was generally affected by the phenomena described through a new dialectic of urbanisation inside and outside the walls, there were three common elements: the end of the city-fortress with the consequent more or less complete demolition of the fortifications; the new urban planning policy for a city without walls; the construction of streets, bourgeois dwellings, villas and holiday homes as a reconquest of the urban space extra moenia. This is how the first expansions of Palermo and other cities began. A sign of the recovery of the uninhabited neighbourhoods of the ancient pentapolis, rich in vegetable and flower gardens, is the increased construction of 19th-century bourgeois buildings in Siracusa, another exemplary case, whose original image was maintained until the end of the 18th century despite the earthquakes, within a territory – Val di Noto – that is now the subject of a sample study that uses new ICT technologies and augmented exploration for the best use and enhancement of significant topics and paths that unfold between original ancient settlements and new or reconstructed cities, indication of a global vision of cultural heritage.

L'ARCHITETTURA COME ESPRESSIONE DELLA MAGNIFICENZA NEL CONTESTO RURALE E I LEGAMI CON LA CITTÀ. CONFRONTI E ANALOGIE TRA LE MONARCHIE: IL CASO DI VENARIA REALE E ARANJUEZ

Maria Vona

Abstract

The renewal of settlements in the age of absolutism saw a series of interventions carried out within the city and the need to extend its dominion to the rural territory, creating a hierarchical urban structure. The paper aims to compare two great examples in this regard, Venaria Reale in Turin and Aranjuez in Madrid, highlighting the global scale of the interventions, the policies implemented and the transformations that shaped the territories.

Keywords

Royal sites; Madrid; Turin

Introduzione

Nell'Europa seicentesca, caratterizzata dal susseguirsi di guerre per la presa di territori e del potere, si assiste a un rafforzamento del ruolo dei sovrani assoluti, protagonisti del secolo. In questo contesto, le scelte politiche e i rinnovati valori culturali iniziano a sviluppare una nuova burocrazia e amministrazione del territorio, puntando a un diverso sfruttamento delle risorse presenti [Calabi 2001]. Nelle nazioni sede di queste grandi monarchie, come Spagna, Francia, Inghilterra e domini asburgici, le scelte intraprese sotto il profilo politico da ciascuna di esse, presentano alcuni aspetti comuni anche per quelle pratiche concernenti la riorganizzazione delle città e dei territori rurali.
Questi lavori di "rinnovamento" vengono mossi soprattutto da una volontà rappresentativa d'impatto sulla collettività, nella quale il monarca impone il proprio potere e la propria immagine sul territorio, attraverso la creazione di grandi viali di collegamento tra la città e le zone rurali, ma anche con la realizzazione di grandi residenze *extra moenia,* luogo di *loisir* e nuovo nodo urbano all'interno del territorio [Calabi 2001, 145]. La società si disponeva in maniera gerarchica, rispecchiandosi nell'organizzazione del territorio circostante le grandi capitali, frutto di un intreccio tra il complesso della reggia

e il paesaggio, «espressione di una volontà incondizionata legata alla rappresentazione della posizione del rango dinastico» [Kieven 2007].
Parigi, Londra, Amsterdam, e ben poche città italiane, legate più alle sedi del potere politico ed economico, fatta eccezioni di capitali come Roma, Napoli e Torino, sono le protagoniste principali di questi cambiamenti, molti dei quali sono legati a delle scelte comuni sotto il profilo amministravo ed economico del proprio regno.
L'esempio più importante per l'Europa moderna è legato alla città di Parigi sotto il regno di Luigi XIV, nella quale Jean-Baptiste Colbert, già Soprintendente alle costruzioni, modifica il limite *non aedificandi* stabilito dal Cardinale Richelieu, definendo dei nuovi confini amministrativi e includendo anche i borghi periferici. Colbert, che col tempo ottiene le redini di tutta l'amministrazione centrale della Francia, propone un programma nato dalla stretta commessione tra finanza ed economia: cerca di migliorare l'agricoltura riducendo la *taille* che pesava sulle classi rurali, ristabilendo la libera circolazione dei cereali da provincia a provincia, e permettendone l'esportazione soltanto negli anni di abbondanza; promuove, inoltre, la creazione di nuove industrie, organizzate in forma capitalistica, istituendo le cosiddette "manifatture reali" che costituivano sia gli opifici di proprietà della Corona, o gestiti per suo conto, che le imprese private aiutate dallo stato tramite sovvenzioni.
Le riforme introdotte da Colbert hanno una grande importanza per la politica economica europea, che sposava la sua linea accentratrice e disciplinatrice, aspetto che lo spinse a creare ostacoli all'iniziativa individuale attraverso la creazione di regolamenti, ispezioni e contratti. In questo contesto socioeconomico, Luigi XIV sceglie di rendere Parigi una "capitale aperta", sottolineando soprattutto il potenziale politico dell'architettura attraverso il progetto di ammodernamento e implemento di Versailles (1661), dove era già presente il casino di caccia di Luigi XIII, che diventa uno degli esempi più importanti di nuove "fondazioni monarchiche" all'interno del panorama europeo.
La residenza voluta dal Re Sole, risultava ai contemporanei moderna, libera e strettamente legata al territorio che la circonda. Nell'articolazione dei padiglioni annessi alla reggia, dove il monarca concentrò poco alla volta tutta la corte francese (1682), vinse la scelta di geometrizzare e regolarizzare tutto il territorio circostante, anche tramite la creazione del parco, di viali e canali, frutto del pensiero regolatore di André Le Nôtre, il quale piega la natura a una dimensione intellettuale [del Pesco, Hopkings 2014]. Il programma di pianificazione della reggia, culminerà nella realizzazione del piccolo borgo, destinato ad ospitare cortigiani e nobili di rango, frutto di un piano urbanistico regolare e dipendente al ruolo della reggia sul territorio.
All'interno del ricco panorama di residenze costruite tra il XVII e il XVIII secolo, nella quale Versailles diventa un mito e termine di paragone [Kieven 2007], vi sono due esempi che ripercorrono il tema dell'urbanizzazione del territorio rurale come "emblema della magnificenza monarchica", presentando analogie e similitudini: il caso del complesso della di Venaria Reale a Torino, simbolo dell'ascesa della monarchia sabauda che riesce ad imporsi nel panorama delle grandi capitali grazie all'uso consapevole delle grandi opere architettoniche e il rinnovamento del Real Sitio di Aranjuez a Madrid, successivamente luogo prescelto dalla casata dei Borboni di Spagna come immagine della loro presenza sul territorio.

«Fra magnificenze di fabbriche, amenità di fontane e allee»: Venaria Reale a Torino

> *Cavaliere:* Mi faccia grazia Signor Conte, per passar il tedio del viaggio di dirmi quali motivi abbiano spinto S. A. R. a fabbricar quello Palazzo della Venaria Reale mentre ne ho veduti tanti altri di piacere attorno questa Città di Torino, quali non essendo (come ho osservato) ancor finiti, poteva S. A. R. col perfezionarli goder più prontamente, e con minor spesa a del loro delizioso soggiorno, tanto più che il sito della Venaria pare venga incolpato d'aria poco salubre.
> *Conte:* Ancorché sia difficile il penetrare nel secreto de geni degli uomini, e maggiormente in quello de Principi, che non hanno chi gli signoreggi in quel Mondo che il proprio volere, tuttavia per occasione di decorrere, direi che due potessero esser le ragioni che hanno mosso S. A. R. a fabbricar quello Palazzo di piacere in quella parte. La prima può essere l'Amore, che naturalmente ognuno porta sempre maggiore a propri parti, che a quelli degli altri: tanto più, che chiamandoli queste fabbriche di piacere, devono esser del proprio, e non dell'altrui piacere. Volendo tuttavia ad imitazione dei suoi Reali Antenati fabbricar ancor lui il suo Palazzo, non vi restava che questa parte di mezza notte, non occupata per compire un'intera corona di delizie a quell'Augusta Città di Torino [Castellamonte 1674 (ma 1679), 2-3].

Nella stesura della pubblicazione *Venaria reale, palazzo di piacere e di caccia*, l'architetto e conte Amedeo di Castellamonte, tramite un dialogo immaginario con Gian Lorenzo Bernini, rivendica e mette in evidenza l'importanza che la realizzazione del nuovo sito ha soprattutto per il monarca e per lo sviluppo del programma legato a quella «corona di delizie» [Comoli 1989] già impostata dal duca Emanuele Filiberto, luoghi utilizzati anche per battute di caccia, attività che concerneva la preparazione dei principi all'arte della guerra.
L'edizione nel 1679 del volume del Castellamonte, pubblicato a ridosso della conclusione dei cantieri del palazzo ducale, è da leggersi in parallelo con l'edizione del *Theatrum Sabaudie* (fig.1): la rappresentazione grafica e idilliaca del volume voluto da Carlo Emanuele II si lega alle descrizioni dei luoghi e del programma iconografico adottato all'interno del palazzo, spiegato dallo stesso Castellamonte anche attraverso una serie di incisioni [Gauna 2016]. Dal testo del Castellamonte si evince che il duca disponeva di "molte Venarie", ma decide di eleggerne una come sua opera personale, dandole un volto grandioso e imponente, sfruttando quei terreni nei quali già Vittorio Amedeo I aveva già stipulato un contratto d'acquisto di una cascina[1].
Dopo la fine della guerra civile, che aveva caratterizzato le vicende politiche di casa Savoia durante la prima metà del XVII secolo, e la riorganizzazione del Consiglio delle Finanze, organo che si occupa anche della gestione economica di tutte le fabbriche ducali [De Franco 2016], Carlo Emanuele II tenta di riaffermare la funzione e il ruolo

[1] Torino, Archivio di Stato (da ora AST), Camera dei Conti, Piemonte, Patenti controllo finanze, art. 689, reg. 1660 in 1661, f. 149.



1: Veduta a volo di uccello della Venaria Reale e del Borgo, in Joan Blau, *Theatrum statuum regiae celsitudinis Sabaudiae ducis, Pedemontii principis, Cypri regis. Pars altera, illustrans Sabaudiam, et caeteras ditiones Cis & Transalpinas, priore parte derelictas*, vol. 1, Amsterdam 1682 [Torino, Archivio Storico della Città].

dello Stato anche sul profilo economico, scegliendo Giovan Battista Truchi come suo ministro, il quale subisce l'influsso del programma colbertiano di rivitalizzazione dell'economia su basi autoritarie; grazie alle capacità e alla determinazione di questo programma, lo Stato riprende attivamente l'iniziativa nei settori della politica e dell'economia, attraverso un progetto di riforma totale da applicarsi in tutto il Paese [Stumpo 2002]. Il programma economico, prevede *in primis* uno sviluppo industriale legato alla produzione tessile [Rosso 1991], procedimento nel quale lo Stato vede il miglioramento della produzione e la riconquista del controllo politico del territorio.
Le iniziative economiche di Carlo Emanuele II e di Gian Battista Truchi coinvolgono in prima linea sia nobili che borghesi, tutti legati all'affermazione del potere dello stato assoluto. Nel caso di Venaria, nel 1659 viene affidato all'architetto Amedeo di Castellamonte e allo stesso Truchi, la realizzazione e gestione amministrativa del nuovo sito ducale. Nella costruzione del complesso, che rispecchia gli interessi del sovrano come committente prestigioso e «promotore di commerci e manifatture» [Chierici 2016], il nuovo

borgo castellamontiano, con i suoi edifici e fabbriche, si inserisce all'interno del rinnovato programma economico, legandolo in maniera univoca alla presenza della reggia. Si evince che «nelle botteghe che restano sulla piazza [si potevano mettere] ordeni di setta, tellari per fare bindelli […] per far frangie […] per far Damaschi, e così riempirle tutte»[2], testimonianza della presenza all'interno del borgo della ricca produzione e vendita di prodotti serici [Chierici 2016]. Le attività si collocano negli spazi porticati della piazza reale, luogo nel quale vengono applicate le regole del tessuto urbano vitozziano presente nella capitale, caratterizzato dall'adozione di fronti uniformi e dallo sviluppo geometrico dei fabbricati, linearmente e prospetticamente connessi alla reggia, culmine del percorso.

Per un rapido sviluppo economico del sito, Truchi suggerisce di trasportare a Venaria l'Albergo di Virtù, già sito nel Borgo Po a Torino, e con il ricavato della vendita attuare il progetto del borgo, in modo che i mercanti di Torino non diano più commissioni a questo ente, spostandosi o facendo richiesta di stoffe presso la nuova filiale di Venaria. In realtà, il traslato dell'istituzione non avviene, ma lo sviluppo manifatturiero del borgo riesce lo stesso, come testimonia lo stesso Castellamonte nella sua memoria [Castellamonte 1674 (ma 1679), 4-5].

L'avvio dell'impresa tessile, e in particolar modo serica, all'interno del borgo è affidato al bolognese Gian Francesco Galleani, esperto *mastro* del settore, che nel 1670 viene chiamato dal duca per uniformare le tecniche di lavorazione[3] all'interno delle manifatture, dove lo stesso Galliani era «desideroso di ripatriare, et introdurre lavori di seta in organzini alla vera bolognese con l'acqua» chiedendo alla città di Torino un sito presso i mulini comunali di Borgo Dora [Chierici 1991].

Per illustrare pubblicamente il nuovo sistema produttivo adottato dal ducato, Carlo Emanuele II affida a Galleani l'organizzazione di una fabbrica a ciclo completo, che comprendesse trattura, filatura, e tessitura. In questo modo, gli ospiti della reggia avrebbero avuto modo di osservare dal vivo le tecniche seguite, per poi poterle adottare nelle proprie imprese. L'unione dei processi di trattura e di filatura nello stesso stabilimento, risultava essere un'innovazione importante, perché permetteva di razionalizzare in misura sensibile i processi di lavorazione. L'esempio di Venaria diviene realmente efficace, al punto che tutti i grandi filatoi costruiti in Piemonte seguirono questo schema organizzativo, che si rivelò determinante nell'assicurare il successo delle nuove sete sui mercati europei. Nel 1668 lo stabilimento di Venaria è forse il primo forse in Piemonte a utilizzare il filatoio con ruota idraulica alla bolognese, facendo di Torino e della sua provincia i centri principali nell'ambito della lavorazione della seta [Stumpo 2002].

Lo stretto rapporto tra città e campagna, tra attività manifatturiere e vita agricola, vedono nella figura di Giovanni Girolamo Galleani, figlio di Gian Francesco, importante per

---

[2] Torino, AST, Ufficio generale delle Finanze, I Archiviazione, Commercio, manifatture e fabbricazioni, m.1, fasc. 2, *Progetto e relazione a S.A.R. per la fabbricazione delle stoffe in seta a Venaria Reale, 1675;*

[3] Torino, AST, Corte, Materie Economiche, Commercio, cat. IV, *Sete e manifatture d'esse,* m.6, fasc. 1, 1670.

l'economia del borgo. L'ascesa sociale di Giovanni Girolamo, che da abile imprenditore e proprietario della maggiore fabbrica della seta torinese, diventa Conte di Barbaresco e Canelli, segna l'incremento di una nuova borghesia cittadina attiva non solo nelle cariche, negli uffici, nella magistratura e nelle finanze, ma anche nel campo delle attività commerciali e manifatturiere. Nella stessa Venaria, il figlio di Galliani, dopo aver acquistato un altro setificio, si occuperà «con molta sua spesa» della coltivazione e della macinazione del tabacco [Chierici, 1991]. Le iniziative dei Galleani testimoniano, ancora una volta, l'importanza del ruolo della borghesia urbana torinese, insieme ad altre importanti famiglie come quella dei Truchi, gli Amoretti, i Garagno, segnando una continuità nella loro ascesa sociale e il loro frequente inserimento nella nobiltà sabauda. Il ceto mercantile riesce a strappare così dei privilegi di classe, divenendo un ceto privilegiato e indipendente da quello feudale, che era privilegiato in quanto «indossava le vesti e accettava le norme del ceto» [Bulferetti 1953].
Con la creazione di questa strategia economica, il principe aveva assicurato al Piemonte e ai sudditi uno stato forte, non soltanto con l'affermazione della monarchia assoluta sul tutto il territorio, dal centro alla periferia, ma anche con l'eliminazione di parlamenti locali [Bulferetti 1953, 257-260], facendo delle famiglie legate alla corte, alla burocrazia e ai servizi costituiscono l'ossatura della nuova classe sociale urbana torinese.
Con l'ascesa al trono di Vittorio Amedeo II (1699) la trasformazione della reggia, inserita all'interno di un programma di rinnovamento su scala territoriale voluto dallo stesso monarca, vede nel progetto di Garove la creazione di un nuovo palazzo con un'unica e grande *cour d'honneur,* dove viene sacrificato parte del borgo a favore di nuove costruzioni legate alle esigenze funzionali della corona, creando tra, la via maestra, la piazza, la corte e il palazzo, un *continuum* opposto a quello che era l'impianto seicentesco [Cornaglia 2010]. Nonostante le scelte legate alla corona, l'industria serica non cesserà di esistere, anzi viene implementata e strutturata come manifattura principale.

Il *Real Sitio* di Aranjuez tra il XVI e il XVIII secolo: la reggia, il centro urbano e gli orti reali

Con il suo clima temperato e la sua ricca vegetazione, il sito di Aranjuez sin dal XI secolo viene scelto da Alfonso VIII come luogo di caccia, svago e produzione.
Dapprima con i Re Cattolici e in seguito con Carlo V, i terreni vengono acquisiti dalla corona di Castiglia insieme ad altri appartenenti all'Ordine di Calatrava, al Duca di Maqueda e Don Gonzalo Chacon [Sancho 1995], ma è soltanto con Filippo II che il territorio di Aranjuez inizia a svilupparsi e acquisire la sua conformazione caratteristica.
La decisione da parte dello stesso imperatore di vietare la costruzione di abitazioni in prossimità del sito e di abbattere le case dei contadini già presenti trasforma questo luogo in un vero sito reale asburgico come era già, ad esempio, l'Escorial, riservando alla corte e alla servitù i locali adiacenti al palazzo [Bonet Correa 1987]. Filippo II affida il progetto di sistemazione a Juan Bautista de Toledo (1561), il quale non riesce a vedere terminato il cantiere, che prosegue sotto la direzione Juan de Herrera e Jeromino de Gil.

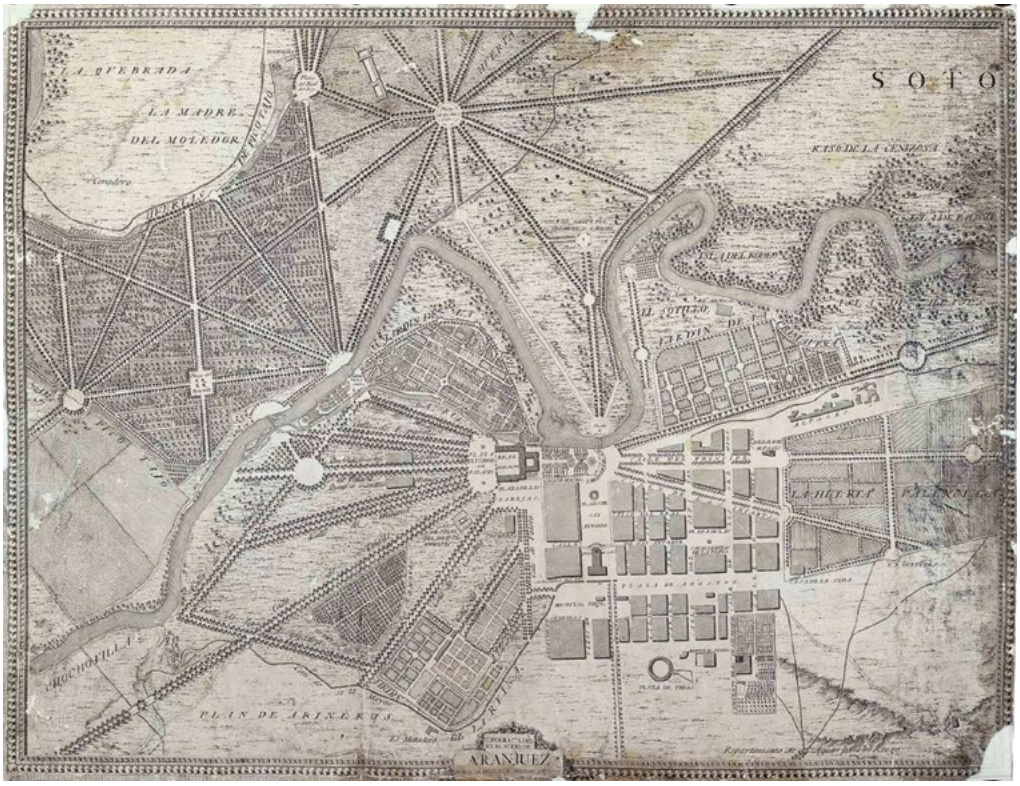
Il progetto, che comprende la creazione del palazzo, degli uffici e giardini pertinenti, viene inserito all'interno di un preciso programma nel quale si assiste alla salvaguardia dei boschi riservati alla corte per la caccia (come precedentemente designato da Carlo V), alla creazione di un'area coltivabile (area de la Vega) raggiungibile tramite grandi viali alberati, e di una serie di opere idrauliche, utili sia per l'irrigazione dei campi che per rendere navigabile il fiume Tajo, che insieme al Jarama rappresentano i due corsi d'acqua presenti nel territorio.
Il disegno di Toledo, basato su teorie urbanistiche legate al manierismo italiano [Sancho 1995], si presenta razionale e geometrico, articolato in differenti assi di cammino che rendevano il sito accessibile da zone differenti; il tracciato viario, simmetrico rispetto al ponte che portava *jardin de la Isla*, giardino creato in quello spazio peninsulare dove i fiumi si incontrano, rende "ordinati" i terreni che circondano gli edifici regi, come gli orti del Picotajo, attribuiti a Juan Herrera [Sancho 1995]. Felipe II, in quanto uomo del Rinascimento, sostiene la fuga della città ed esalta gli spazi anti-urbani, aspetto che avrà la sua manifestazione più intima nel tema del giardino, di tradizione ispano-tedesca.
L'arrivo del nuovo re Filippo V di Borbone, dopo la fine della Guerra di successione spagnola (1702-1714), porta a una serie di rinnovamenti all'interno del panorama artistico, architettonico ed economico.
Lo stesso monarca, cresciuto all'interno dello splendore della corte di Versailles, arriva in una città nuova che lo accoglie con diffidenza, ereditando una serie di problematiche economiche non risolte dalla monarchia precedente [Blasco 1998]. L'inadeguatezza delle dimore e la voglia di portare i fasti della monarchia francese all'interno del territorio iberico, spinge il monarca ad attuare una serie di riforme all'interno della città di Madrid e dei siti annessi, chiamando alla corte architetti come Filippo Juvarra che, una volta lasciata l'Italia (1735), farà il suo ultimo viaggio verso la capitale spagnola.
L'arrivo dei Borboni segna un cambio anche sul profilo economico, importando dalla Francia quel modello colbertiano che tanto ha caratterizzato lo sviluppo delle "monarchie assolute". La salita al trono della nuova casata, presuppone continuità e novità: una continuità che tende a consolidare ciò che era già iniziato e una novità che non ha sempre avuto il successo desiderato. Il regno di Filippo V può essere inquadrato in un lungo periodo di crescita industriale, iniziato prima della morte di Carlo II e che raggiunge il culmine nei regni dei suoi figli Ferdinando VI e Carlo III [González Enciso 2004]. In questo periodo si assiste alla fondazione di nuove città proto-industriali, come nel caso di Nuevo Baztán, dove l'operato del suo fondatore Juan de Goyeneche, vede la creazione di una città "indipendente", con una propria vita sociale e commerciale, industrie e negozi con beni di prima necessità [Blasco 2019].
Per quanto concernente la realizzazione di nuovi edifici regi, alle riparazioni, alla conservazione e manutenzione dei giardini e foreste per la caccia, già nel 1545 viene creata la *Junta de Obras y Bosque* alla quale era concessa la suprema giurisdizione in materia di giustizia, grazia e governo dei siti reali. Questa era un corpus autonomo dipendente esclusivamente dal re, una sorta di corte del patrimonio privato dei re, con competenze economiche, giudiziarie al servizio della casa reale. Con l'arrivo dei Borboni, il suo ruolo però si trasforma.

Molte delle iniziative pensate sotto il governo di Filippo V, il quale sceglie di impiantare le proprie *Reales Fabricas* in prossimità di altri siti reali, non vengono attuate prima dell'ascesa al trono del figlio Ferdinando VI, che sceglie Aranjuez per le proprie attività di corte, in attesa della conclusione del nuovo palazzo reale cittadino. Dopo una serie di iniziative sul tessuto viario intorno al 1746, con la creazione di nuovi viali alberati pensati per il «passeggio» [Sancho 1995] il re affida all'architetto Santiago Bonavia il progetto di riforma di tutto il sito, pensando anche alla sua urbanizzazione. L'introduzione della "città", sembrerebbe aggiunge ad Aranjuez una dimensione *fisiocratica dello spirito illuminato*, che rimanda, in una corretta reinterpretazione, al concetto del sito reale di Filippo II [García Grinda 2018]. Nel 1750 l'architetto consegna un piano marcato dalla «semplicità, la razionalità e l'intelligente distribuzione civica» [Tovar 1997]; trovandosi costretto a scendere a compromessi tra le sue idee e quelle della corte, sceglie di inserire gli isolati in uno spazio quadrangolare, racchiuso tra grandi viali alberati e il tridente scenografico, formato dalle esistenti calle della Reina, del Principe e Infantas, che posto ortogonalmente alla preesistente piazza di San Antonio, si riscontrava in linea col ponte de Barcas e la strada verso l'Andalusia [Sancho 1995]. La piazza stessa si trasforma in una quinta scenografica, nella quale uffici del sito e case dei cavalieri, posti specularmente, dividono il borgo in due parti: quella più a sud legata allo sviluppo dei giardini e degli orti, mentre nell'altra ad est il centro urbano prende "vita". Nonostante la messa in opera rapida del progetto, alcune cose non vengono realizzate secondo le direttive di Bonavia, tra queste soprattutto l'abitato, che seguì più uno sviluppo in linea con gli edifici di servizio alla corona.

Nel 1754 si promulgano due decreti, uno indirizzato al Marchese de Campo Villar, Segretario di Stato e all'Ufficio di grazia e giustizia, e al Segretario di Stato e all'Ufficio del Tesoro, il conte di Valparaíso. Nel primo, il Ministro "delle grazie e della giustizia" viene incaricato di nominare il personale delle Case Reali, mentre nel secondo il Ministro delle Finanze si occupa degli stipendi, dei premi, delle pensioni e degli aiuti costieri concessi alle persone impiegate nelle Case Reali e nelle Scuderie, nonché in quei lavori non inclusi tra quelli già stabiliti[4]. Successivamente, Fernando VI, attraverso il diplomatico Riccardo Wall, decise di censire lo stato dei Siti Reali[5], chiedendo alla *Junta* un elenco di Case e Siti Reali appartenenti alla Corona, includendo lo status di ciascuno di essi, entrate e oneri, nonché il numero di dipendenti con il loro stipendio corrispondente e la loro amministrazione e gestione. In questo contesto, Wall, divenuto Primo Ministro, assume i poteri governativi e amministrativi dei siti, decidendo per Aranjuez, di affidare al costruttore del Buen Retiro, Juan Esteban, le opere del Stalle della regina, non volendo caricare di ulteriori lavori lo stesso Bonavia [Díaz González 2006]. A partire dalla pubblicazione dei Decreti del 1754, gli affari dei Siti Reali dovevano passare direttamente dai Governatori o Segretari di Stato e all'Ufficio della succursale addetto. In questo modo la *Junta de Obras y Bosque,* perde

[4] Novísima Recopilación, libro III, título VI, ley VII.

[5] Madrid, A.H.N., Consejos, libro 1481, núm. 18, fols. 141-142.



2: D. de Aguirre, Aranjuez, *Topografía del Real Sitio de Aranjuez*, 1775 [Real Academia de la Historia – Colección: Sección de Cartografía y Artes Gráficas – Signatura: C-057-004

progressivamente il suo potere a favore di una maggiore importanza dello stesso monarca e dei suoi ministri.

Nonostante la riorganizzazione amministrativa, per ottener un primo e solido progetto di *urbanismo cortesano* e uno rigoroso sviluppo economico, bisogna aspettare l'ascesa al trono di Carlo III. A partire dal 1766 la connotazione del sito di Aranjuez viene stravolta dal nuovo monarca, il quale decide di implementare la produttività del sito, tramite una massiccia presenza di quelle vengono definite come "orti reali" [Sancho 1995].

Per la pianificazione dell'edificato, Carlo III affida il progetto a Jaime Marquet e al successore Manuel Serrano (1759-1776); i due architetti ampliano il borgo oltre il limite previsto dal piano precedente, partendo da un ingrandimento eseguito da Marquet nel 1765, nel quale si nota come i grandi viali alberati si convertano in spazi pubblici per il borgo, come nel caso della piazza de Abastos.

Carlo III dota Aranjuez di un *Regolamento di salubrità* (1764), con il quale sanciva un miglioramento della rete idrica, delle fognature e lo spostamento del mattatoio (1772) e del cimitero (1775) fuori dal centro urbano. In questo modo Aranjuez diventa il sito più "regolare" tra quelli presenti all'interno della comunità madrilena [Sancho 1995].

Conclusioni

Entrambi i siti descritti rappresentano due testimonianze di come le scelte del sovrano e il ruolo della monarchia assoluta abbiano segnato irreparabilmente la pianificazione e la gestione del territorio.
A pesare di questa scelta, per ambedue i casi, sono sicuramente le ascese politiche, le vittorie e le guerre che hanno incitato le singole monarchie a imporre una nuova gerarchia fisica e sociale all'interno del contesto territoriale, così come l'approccio economico legato all'accentramento del potere e del mercantilismo e a una successiva fisiocrazia.
Nella pianificazione del territorio la Venaria, contemporanea alla reggia francese, vede in quei modelli uno specchio delle possibili iniziative promosse dal Duca, promotore dello sviluppo produttivo, dove il piccolo borgo viveva in funzione della vita di corte ma al tempo stesso aveva acquisito una sua autonomia sotto il profilo commerciale. Nel passaggio da ducato a regno, le scelte di implementare la sontuosità della reggia, pregiudicando lo spazio urbanizzato ma non l'aspetto produttivo, visto che la lavorazione della seta, non cessa ma incrementa.
Nel caso spagnolo, nel sito di Aranjuez, già devoto da principio agli usi della corona, come la caccia, e la produttività agricola, non si assiste a un impianto industriale, bensì a un incremento degli orti reali e dell'urbanizzazione del sito, preferendo altre aree per l'installazione di *Reales Fábricas*, come nel caso della Real Fábrica de Cristales de La Granja. La volontà della casata dei Borboni di applicare, non solo ad Aranjuez, un maggiore senso di autorevolezza e maestosità, si relaziona anche al cambiamento di una serie di attività ricreative e stagionali, definite come *jonardas*, strettamente legate all'instaurazione della nuova corte e a personalità come Carlo III, che diventa re di Spagna (1759) dopo la sua esperienza come re di Napoli (1734), giungendo a Madrid con un approccio e un'esperienza che gli permetteva anche di essere risolutivo nelle scelte da applicare, così come nella scelta dei collaboratori.

Bibliografia

BLASCO ESQUIVIAS, B. (1998). *La presenza di Filippo Juvarra a Madrid e le reazioni al suo progetto per il Nuovo Palazzo Reale*, in *Filippo Juvarra e l'architettura europea*, a cura di A. Bonet Correa, B. Blasco Esquivias, G. Cantone, Napoli, Electa, pp. 35-64.

BLASCO ESQUIVIAS, B. (2015). *Introducción al arte barroco: el gran teatro del mundo*, Madrid, Catedra.

BLASCO ESQUIVIAS, B. (2019). *Nuevo Baztán. La utopía colbertista de Juan de Goyeneche*, Madrid, Catedra.

BLAU, J. (1682). *Theatrum statuum regiae celsitudinis Sabaudiae ducis, Pedemontii principis, Cypri regis. Pars altera, illustrans Sabaudiam, et caeteras ditiones Cis & Transalpinas, priore parte derelictas,* vol. 1, Amsterdam.

BONET CORREA, A. (1987). *El Real Sitio y Villa de Aranjuez en el siglo XVIII: Arquitectura y Urbanismo*, in *El Real Sitio de Aranjuez y el arte cortesano del siglo XVIII,* [exposición celebrada en] Salas de exposiciones del Palacio Real de Aranjuez, Abril-Mayo 1987. Madrid, Patrimonio Nacional.

BULFERETTI, L. (1953). *Assolutismo e mercantilismo nel Piemonte di Carlo Emanuele II (1663-1675)*, in «Memorie della Accademia delle Scienze di Torino», serie 3., tomo 2., Torino, Accademia delle Scienze.

CALABI, D. (2001). *Storia della città. Età moderna*, Venezia, Marsilio.

di CASTELLAMONTE, A. (1674 [ma 1679]). *Venaria reale, palazzo di piacere e di caccia, ideato dall'Altezza Reale di Carlo Emanuele II.... disegnato e descritto dal conte Amedeo di Castellamonte, l'anno 1672*. (Architettura et ornamenti della sala del palazzo della Venaria reale, reggia di Diana, descritti nell' antecedente relazione...), Torino.

CASTIGLIONI, C. (2010). *Michelangelo Garove 1648-1713. Ingegnere militare nella capitale sabauda*, Celid, Torino.

CHICCO, G. (1992). *L'innovazione tecnologica nella lavorazione della seta in Piemonte a metà Seicento*, in «Studi storici», XXXIII, n. 1, pp. 210-13.

CHIERICI, P. (1991). *Da Torino tutt'intorno: le fabbriche da seta e manifatture da seta a Torino tra Settecento e Ottocento*, in *Torino sul filo della seta*, Torino, a cura di G. Bracco. Torino, Archivio storico della città di Torino.

CHIERICI, P. (2016). *Il più antico setificio d'Europa: Amedeo di Castellamonte e la fabbrica di Venaria Reale*, in *Carlo e Amedeo di Castellamonte. 1571-1683, ingegneri e architetti per i duchi di Savoia*, a cura di A. Merlotti, C. Roggero. Roma, Campisano Editore, pp. 333-354.

COMOLI MANDRACCI, V. (1989). *La città-capitale e la "Corona di delitie"*, in *Diana trionfatrice. Arte di corte nel Piemonte del Seicento*, a cura di M. Di Macco, G. Romano, Catalogo della mostra (Torino, 27 maggio-24 settembre 1989), Torino, Allemandi, pp. 304-311.

CORNAGLIA, P. (2007). *Venaria Reale. La più importante residenza dei duchi di Savoia e dei re di Sardegna*, in *La Reggia di Venaria e i Savoia. Arte, magnificenza e storia di una corte europea*, a cura di Enrico Castelnuovo, Torino, Allemandi, pp. 185-198.

CORNAGLIA, P. (2010). *Venaria Reale e le residenze nobiliari: architettura e distribuzione tra modelli francesi e tradizione seicentesca*, in *Michelangelo Garove 1648-1713, un architetto per Vittorio Amedeo II*, a cura di P. Cornaglia. Roma, Campisano Editore, pp. 157-172.

CORNAGLIA, P. (2012). *La messa a regime delle sedi del potere e delle residenze di corte: la Zona di Comando, Venaria Reale, Stupinigi,* in *Benedetto Alfieri. 1699-1767, architetto di Carlo Emanuele III*, a cura di P. Cornaglia, E. Kieven, C. Roggero. Roma, Campisano Editore, pp. 3 133-148.

CORNAGLIA, P. (2016). *La Reggia di Diana e si suoi giardini: una villa tardomanierista tra Roma Parigi e Torino*, in *Carlo e Amedeo di Castellamonte. 1571-1683, ingegneri e architetti per i duchi di Savoia*, a cura di A. Merlotti, C. Roggero, Roma, Campisano Editore, pp. 333-354.

CORNAGLIA, P. (2017). *Arquitectura y residencias de corte en Europa, 1730-1789, entre reinos e impepero*, in *Una corte para el Rey. Carlos III y los Sitios Reales*, a cura di J.L. Sancho Gaspar e J. Ortega Vidal, Madrid, Comunidad de Madrid, pp. 36-51.

CUNEO, C. (2004). *Il committente e l'architetto: il principe Savoia Carignano e Guarino Guarini*, in *Atlante tematico del barocco in Italia settentrionale. Le residenze della nobiltà e dei ceti emergenti: il sistema dei palazzi e delle ville* (Atti del Convegno, Università Cattolica di Milano, Milano 10-13 dicembre 2003), pp. 69-76.

CUNEO, C. (2011). *Amedeo di Castellamonte. Venaria Reale Palazzo di Piacere*, in I*l teatro di tutte le scienze e le arti: raccogliere libri per coltivare idee in una capitale di età moderna: Torino 1559-1861*, Torino, Centro Studi Piemontesi, pp. 141-142.

CURCIO, G. (2008). *La città del Settecento*. Bari, Laterza.

DE FRANCO, D. (2016). *Burocrazia finanziari del ducato sabaudo e cantiere di Venaria Reale nel XVII secolo*, in *Carlo e Amedeo di Castellamonte. 1571-1683, ingegneri e architetti per i duchi di Savoia*, a cura di A. Merlotti, C. Roggero, Roma, Campisano Editore, pp. 305-316.

DÍAZ GONZÁLEZ, F. J (2006). *La disolución de la Real Junta de Obras y Bosques en el siglo XVIII*, in «Anuario de la Facultad de Derecho», , pp. 69-82.

FIRPO, L. (1982). *Immagine e potere*, in *I rami incisi dell'Archivio di Corte: sovrani, battaglie, architetture, topografia, Catalogo della mostra* a cura di B. Bertini Casadio e I. Ricci Massabò, Torino, Archivio di Stato.

GARCÍA GRINDA, J. L. (2018). *Aranjuez, Sitio Real y paisaje cultural*, in «P+C: proyecto y ciudad: revista de temas de arquitectura», n. 9.

GARMA Y DURAN, F. J (1756). *Theatro universal de España*, vol. IV, Madrid, pp. 518-520.

GAUNA, C. (2016). «*Mole sì grande in picciol libro esposta*»*: ragioni, modelli e fortuna della Venaria Reale di Amedeo di Castellamonte (1672-1679)*, in *Carlo e Amedeo di Castellamonte. 1571-1683, ingegneri e architetti per i duchi di Savoia*, a cura di A. Merlotti, C. Roggero, Roma, Campisano Editore, pp. 287-304.

GONZÁLEZ ENCISO, A (2004). *La industria en el reinado de Felipe V*, in *Felipe V y su tiempo: congreso internacional*, vol. 1, Institución Fernando el Católico.

KIEVEN E. (2007). *I Savoia e l'Europa: architettura*, in *La Reggia di Venaria e i Savoia. Arte, magnificenza e storia di una corte europea*, a cura di E. Castelnuovo, W. Barberis, V. Comoli, P. Cornaglia, M. di Macco, S. Ghisotti, A. Merlotti, T. Ricardi di Netro, C. Enrica Spantigati. Torino, pp. 103-116.

Los Reales Sitios. Vol. 2: *Palacio Real de Aranjuez* (2005), a cura di M. T. González Alarcón, V. Tovar Martín. Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, pp. 11-4.

MERLOTTI, A. (2007). *La corte sabauda fra Cinquecento e Settecento*, in *La Reggia di Venaria e i Savoia. Arte, magnificenza e storia di una corte europea,* a cura di Enrico Castelnuovo, Torino, Allemandi, pp. 90-102.

MERLOTTI, A. (2016). *Cortes, capitales y residencias en la Europa católica de los siglos XVII y XVIII Puntos de reflexión sobre un problema político*, in *Una corte para el Rey. Carlos III y los Sitios Reales*, a cura di J.L. Sancho Gaspar e J. Ortega Vidal. Madrid, Comunidad de Madrid, pp. 22-35.

MEZZALAMA, G. (2010). *Michelangelo Garove: istruzioni per Venaria Reale (1699-1713)* in *Michelangelo Garove 1648-1713, un architetto per Vittorio Amedeo II*, a cura di P. Cornaglia, Roma, Campisano Editore, pp. 283-294.

del PESCO D., HOPKINS A. (2014). *La città del Seicento*, Bari, Laterza.

PINTO CRESPO, V. (2017). *Los espacios de la corte, territorio y jurisdicción el Real Sitio de Aranjuez a mediados del siglo XVI,* in *La extensión de la corte: Los sitios reales*, a cura di C. Camarero Bullón, F. Labrador Arroyo, Madrid, Ediciones UAM.

PONZ, A, (1772). *Viaje en España*. Madrid.

de QUINTOS ÁLVAREZ, J. A. (1804). *Descripcion histórica del real bosque y casa de Aranjuez, dedicada al Rey nuestro señor.* Madrid.

ROSSO C, (1991). *Dal gelso all'organzino: nascita e sviluppo di un'industria trainante Leila Picco - il Settecento: l'affermazione della seta*, in *Torino sul Filo della Seta*, a cura di G. Bracco, Torino, Archivio storico della città di Torino.

ROSSO C, SYMCOX G., RICUPERATI G. (1994). *Il Piemonte sabaudo. Stato e territori in età moderna*, in *Storia d'Italia*, VIII/i, a cura di G. Galasso, Torino, Utet, pp. 173-270.

SANCHO, J.L. (1995). *El Sitio de Aranjuez, in La arquitectura de los Sitios Reales: catálogo histórico de los Palacios, Jardines y Patronatos del Patrimonio Nacional*, Madrid, Patrimonio Nacional.

SANCHO, J.L. (2017). *Carlos III." de monte en monte", cinco poblaciones para una corte cosmopolita: el Real Sitio de Aranjuez*, in *Una corte para el Rey. Carlos III y los Sitios Reales*, a cura di J.L. Sancho Gaspar e J. Ortega Vidal, Madrid, Comunidad de Madrid, pp. 131-152.

STUMPO, E. (2002). *Economia urbana e gruppi sociali*, in «Storie di Torino, La città fra crisi e ripresa (1630-1730)», n. 4, a cura di G. Recuperati, Torino, Einaudi

TOVAR V. (1997). *Diseños de Santiago Bonavía para el trazado de la ciudad de Aranjuez*, in «Reales Sitios: Revista del Patrimonio Nacional», n. 133, Madrid

VINARDI, M. G. (1990). *Venaria Reale, in Ville Sabaude*, Vol. 2, a cura di C. Roggero Bardelli, M. G. Vinardi, V. Defabiani, Milano, Rusconi, pp. 310-345.

Sitografia

http://www.lavenaria.it/it [giugno 2019].

https://www.patrimonionacional.es/real-sitio/palacio-real-de-aranjuez [giugno 2019].

http://www.memoriademadrid.es/ [giugno 2019].

https://www.europeana.eu/portal/it [giugno 2019].

http://archiviodistatotorino.beniculturali.it/ [giugno 2019].

https://gallica.bnf.fr [giugno 2019].

Conferencia: *Un reinado bajo el signo de la paz. Fernando VI en el Museo del Prado* (prof. B. Blasco Esquivias): https://www.youtube.com/watch?v=3T7CYzfgvgo

I SOBBORGHI DI VIENNA ATTORNO AL 1700: «*A PLACE SO PERFECTLY DELIGHTFUL*»

Martina Frank

Abstract

This paper analyses the policy and the strategies of the court and the aristocracy to increase the aspectum nobilem *of the city of Vienna through the construction of sumptuous buildings. While the old city within the walls and the surrounding suburbs were seen as two complementary units as early as the mid-17th century, only after the second Turkish siege of Vienna (1683) was there an extraordinary increase in suburban palaces. The cartography reflects this changed image.*

Keywords

Vienna; Baroque; Periphery

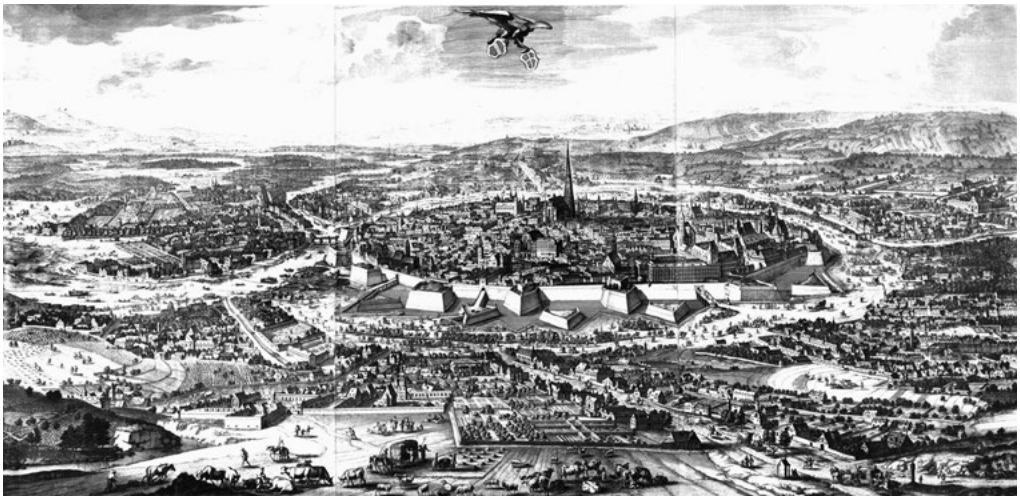
Introduzione

Nel 1750 Vienna era dopo Londra, Parigi e Napoli la quarta città occidentale per numero di abitanti. A partire dal 1683, anno del secondo assedio turco, l'esplosione demografica avviene soprattutto nei sobborghi (*Vorstädte*) tanto che a metà Settecento più della metà della popolazione totale vive all'esterno delle mura cittadine. 50.000 persone nel 1650, 70.000 nel 1680, 110.000 nel 1710 e 175.000 nel 1754, questa è la curva demografica della città nel giro di un secolo.

In effetti, è soltanto alla fine del secondo decennio del Seicento durante il regno di Ferdinando II, e a seguito della vittoria delle truppe imperiali sulla Montagna Bianca, che Vienna si trasforma in *Residenzstadt* e capitale. È questo il momento dell'abbandono della prassi di una corte "multipla", nello specifico a Praga, Innsbruck e Graz, e della concentrazione di tutte le istituzioni governative, legislative e giurisdizionali a Vienna [Vocelka 2003, 24-27]. Sarà tuttavia la fase successiva al secondo assedio ottomano del 1683 a segnare un deciso mutamento nel comportamento residenziale della nobiltà. All'interno delle mura l'intensa attività edilizia promossa dai nobili, ormai stabilmente residenti in città e non più nei propri possedimenti terrieri, produce, ad esempio, l'esodo degli artigiani verso i sobborghi i quali a loro volta crescono anche dal punto di vista produttivo grazie a questa modifica del tessuto sociale [Berger 1990]. Nel 1730 si contano nella "grande Vienna" 248 palazzi nobiliari a fronte di 930 case borghesi [Pils 2003, 253]. Questa concentrazione di residenze di proprietà è un dato del tutto particolare e distintivo se si considera, ad esempio, che a Berlino la nobiltà viveva per lo più in case d'affitto.

Prima del 1683

L'assedio turco del 1683 rappresenta senz'altro una cesura molto forte, tuttavia è importante sottolineare che il rapporto tra città chiusa e città esterna aveva già iniziato a delinearsi verso la metà del secolo, quando si giunse anche al definitivo sgombero del *glacis* (spianata) con le sue costruzioni e coltivazioni. La larghezza del *glacis*, vale a dire della fascia tra mura e bastioni e i sobborghi, è stata progressivamente ampliata: 95 metri nel 1588, 150 nel 1632, 380 nel 1662 e 450 metri nel 1683. Che la città dentro le mura e la zona circostante fossero lette come un insieme, o piuttosto come due unità complementari, è già testimoniato per esempio da Matthaeus Merian: «perché essa ha grandi e ramificati sobborghi, nei quali si trovano molti giardini di grande sontuosità e bellezza con ridotti per il divertimento e altre strutture abitative capaci di accogliere molte persone» [Merian 1649; traduzione dell'autrice]. La veduta di Vienna dello stesso Merian non rende tuttavia giustizia a questa descrizione.
La veduta a volo d'uccello di Folbert von Alten-Allen è stata incisa nel 1686, ma essa raffigura il panorama viennese antecedente all'assedio del 1683 e le distruzioni da esso provocate [Oppl 2004]. Lo stesso disegnatore parla di un «raffigurazione della città di Vienna, residenza imperiale, come essa era prima dell'assedio e della conseguente demolizione di una parte dei suoi sobborghi» [von Alten-Allen 1686; traduzione dell'autrice]. Con tratto fine è raffigurato un panorama impressionante e apparentemente realistico della città e dell'area suburbana circostante. Anche se la spiegazione in calce fa riferimento specificamente all'*arte della misurazione*, vi si constatano distorsioni macroscopiche atte a garantire un effetto di imponenza e maggiore chiarezza. A oggetti architettonici distintivi, come la cattedrale di Santo Stefano o le fortificazioni cittadine, sono assegnate proporzioni esagerate. Tuttavia, l'incisione dà una buona impressione generale dell'aspetto della periferia, anche se si deve guardare ad alcuni dettagli con scetticismo. Ne emerge chiaramente quanto terreno non costruito esistesse tra i sobborghi,



1: Folbert von Alten-Allen, Pianta prospettica di Vienna, 1686 [Wiener Stadt- und Landesarchiv].



2: Wolfgang Wilhelm Prämer, Veduta di Vienna da sud, 1678 [Wienbibliothek im Rathaus].

in parte utilizzato per giardini ornamentali, ma anche in varie forme per scopi agricoli. Soprattutto nell'area dell'attuale terzo e nono distretto, la viticoltura è ancora molto vicina alla città [Landsteiner 2003]. Questa massiccia presenza della vite trova peraltro conferma nei dati sulla consumazione di vino che si attesta attorno a 200-250 litri annui pro capite, contro i circa 65 litri di birra.

Tra le residenze suburbane già realizzate prima del 1683 vanno ricordate quelle di Kielmansegg sulla Landstrasse, che, già esistente nel 1649 e ricordato da Merian, comprendeva anche uno dei più grandi giardini dell'epoca e che inaugura una ampia sequenza di ville-palazzi in questa zona della città [Berger 2002, 89]. Nella Leopoldstadt, al di là dell'attuale Donaukanal, esisteva la residenza di Wolfgang Wilhelm Prämer, un esempio particolarmente importante per la ricca documentazione pervenutaci. Non lontano da essa si trovarono l'imperiale Favorita (più tardi Augarten) e il palazzo estivo del principe Trautson. Prämer, dilettante e teorico dell'architettura, proveniva da una ricca famiglia borghese di Vienna e entrò a servizio a corte fino a ricoprire la posizione di consigliere di guerra [Tietze 1915]. Al 1661 risale un suo trattato di architettura militare che rimase inedito e nel 1678 uscì con dedica a Leopoldo I in occasione della nascita del futuro imperatore Giuseppe I *Ehrenpreis der kaiserlichen Residenz- und niederösterreichischen Haubtstadt Wienn* (Premio della città di Vienna, capitale della Bassa Austria e Residenza Imperiale). Si tratta di una versione ridotta di un'opera rimasta manoscritta (ora conservata alla Biblioteca Nazionale Austriaca) intitolata *Architecturischer Schauplatz, benend die tugendsame Verwändnus, worinen sechs mathemat. Hauptpuncten bai den Architecturn zu ersehen* […] di carattere prevalentemente teorico, composta da 233 fogli, la cui dedica indirizzata all'imperatore Leopoldo I è firmata dallo stesso Wolfgang Wilhelm Prämer ("cavaliere di San Marco"). Il sesto libro *Architettura practica* contiene i disegni di numerose facciate di palazzi del primo barocco viennese, tra i quali i palazzi cittadini Abensberg-Traun, Dietrichstein, Falkenberg e Hoyos, e quelli suburbani Montecuccoli, Wenzelsberg, Sprinzenstein-Neuhaus e Starhemberg, nonché le residenze imperiali Favorita e Neugebäude e la villa dello stesso Prämer nella Leopoldstadt.

L'impresa riflette un programma che mira non soltanto a creare spazi abitativi per il sempre crescente numero di persone impegnate a corte, ma ambisce anche ad alti standard architettonici. Il conte Wilhelm Starhemberg (1593-1675), Gran Maresciallo di corte, esercitò una puntuale politica per incrementare l'*aspectum nobilem* della città attraverso la costruzione di sontuosi edifici «che possono essere comparati a quelli italiani» [Tietze 1931, 208-210; Polleross 2003, 214-216]. Dati gli effetti devastanti degli avvenimenti del 1683 [Camesina 1865], il compendio di Prämer è un documento essenziale per la conoscenza del primo barocco a Vienna e costituisce in ambito tedesco il primo esempio di un elogio del potere temporale attraverso il mezzo della rappresentazione di architetture moderne [Polleross 2003, 104-105]. Prämer si orienta alle raccolte di Jean Marot (R*ecueil des plans, profils, et élévations de plusieurs palais […]* ; 1654-1660; 1670) e di Giovanni Battista Falda e Giovanni Giacomo de' Rossi (*Nuovo teatro delle fabriche et edificij in prospettiva […]*; 1665-1670], senza adottare tuttavia la veduta prospettica e utilizzando il più tradizionale e "professionale" rilievo ortografico. Questa scelta lo colloca nella tradizione dei *Palazzi di Genova* di Peter Paul Rubens e dei *Palazzi di Roma* di Giacomo Lauro e Pietro Ferrerio.

Dopo l'assedio

Il primo rilevamento che includa una precisa misurazione dei sobborghi si deve al friulano e futuro matematico di corte Jacopo Marinoni e a Leandro Anguissola, ingegnere militare. Essi realizzarono dal 1704 al 1706, con la collaborazione di Johann Lucas von Hildebrandt e dell'architetto militare Werner Arnold Steinhausen, una dettagliata immagine planimetrica, che per quanto attiene la città vecchia si basava su un modello ligneo realizzato da Daniel Suttinger nel 1680, e oggi perduto [Fischer 1990, 18]. La mappa fu incisa da Johann Andreas Pfeffel e Christian Engelbrecht e rimase fino agli anni '70 del secolo il modello per quasi tutte le mappe di Vienna [Oppl 2004].
La realizzazione della mappa coincide con la costruzione del Linienwall, un secondo anello difensivo all'altezza dell'attuale Gürtel, la cui costruzione era stata decisa a seguito delle rivolte Kuruc ungheresi ma anche in vista di un eventuale attacco della Baviera, alleata della Francia. Il rilevamento raffigura quindi i sobborghi ricostruiti e in continua riqualificazione e espansione dopo le devastazioni degli eventi bellici. Il Linienwall include sobborghi che in precedenza non erano stati contemplati nel borgo franco (*Burgfrieden*) di Vienna (in particolare Währing, Hernals, Gumpendorf, Matzleinsdorf). In effetti, se il comune di Vienna aveva fin dal XIV secolo giurisdizione sui sobborghi Rossau e Landstrasse, fu nel corso del Seicento che riuscì ad estendere il controllo su quasi tutte le *Vorstädte*. Questo processo aveva subito un brusco, seppure temporaneo, arresto nel 1698 quando Neubau, Sankt-Ulrich e Josefstadt caddero sotto la giurisdizione fiscale dei *Landstände* (stati provinciali della Bassa Austria). Questo intermezzo si concluse appunto con la costruzione della nuova cerchia difensiva esterna. Tuttavia è corretto sottolineare che alcuni quartieri rimasero fino nell'Ottocento sotto il dominio della chiesa o di famiglie nobili. Uno degli esempi più significativi è senz'altro Lichtental nell'attuale IX distretto, sviluppatosi su un terreno acquistato nel 1687 da Johann Adam Andreas Liechtenstein nelle immediate



3: Leandro Anguissola e Jacopo Marinoni, Pianta di Vienna con i sobborghi, 1704-1706 [Wiener Stadt- und Landesarchiv].

vicinanze del luogo dove egli erigerà a partire dal 1689 su progetto di Domenico Egidio Rossi e poi di Domenico Martinelli il suo palazzo in villa [Lorenz 1989]. La zona fu lottizzata e vi furono introdotte attività produttive, come ad esempio un birrificio [Haupt 2016, 40-159]. Con l'intenzione esplicita di costruire una residenza feudale e non una residenza estiva il caso del principe Liechtenstein costituisce una eccezione.

La questione della giurisdizione fiscale era un punto di scontro permanente tra il comune e i proprietari terrieri ecclesiastici o laici e per superare questo stato il comune cercava sistematicamente di acquistare non soltanto terreni ma anche diritti feudali. Tipica è ad esempio la storia del quartiere Josephstadt, nato su terreni che Ippolito Malaspina aveva acquistato nel 1690 a titolo di *bonum francum*. Con la lottizzazione il marchese aveva già posto le basi per l'urbanizzazione, ma fu il comune, che nel 1700 rilevò il possedimento assieme ai diritti, a perfezionare l'impresa, intitolando la nuova Vorstadt in onore dell'allora delfino appunto Josephstadt [Oppl 2004, 33].

Dal rilievo di Marinoni si evince la progressiva definizione delle arterie principali con sequenze di case allineate e la progressiva riduzione delle aree agricole a favore di un crescente numero di zone lottizzate e di giardini ornamentali. La dettagliata legenda,



4: Leandro Anguissola e Jacopo Marinoni, Pianta di Vienna, particolare della legenda.

organizzata per quartieri e voci tipologiche, elenca i proprietari borghesi e nobili di ben 154 palazzi suburbani con giardini. In molti casi la pianta fornisce importanti informazioni su cantieri, lavori in corso, ma anche su progetti, come ad esempio quelli per il Belvedere del principe Eugenio [Seeger 2004, 163-206]. Questa intensa attività edilizia a partire dalla fine degli anni '80 (si pensi per esempio anche al gran numero di *Gartenpalais* (palazzi con giardino) disegnati da Johann Bernhard Fischer von Erlach al suo arrivo in città) fu favorita dall'esonero delle tasse per la durata di dieci anni concesso a chi fosse impegnato nella costruzione di un palazzo [Pircher 1984; Polleross 1999, 39]. Furono i conti e i principi ad attenersi rigorosamente alla realizzazione di un doppio sistema di residenza: un palazzo in città e un palazzo estivo in una Vorstadt. Famiglie come gli Althann, Dietrichstein, Esterhazy, Harrach, Liechtenstein, Schwarzenberg, Starhemberg, Sinzendorf ecc. furono i committenti del 40% dei palazzi [Pečar 2007, 188]. Sia all'interno che all'esterno della mura le gerarchie proprie all'aristocrazia si misurano sulla maggiore o minore prossimità alle residenze imperiali. È inutile ribadire come qualità e vastità delle imprese architettoniche siano una marca essenziale a segnalare lo status di ogni singola famiglia. I Mansfeld Fondi, per esempio, per raggiungere e mettere in risalto il proprio palazzo estivo progettato da Johann Lucas Hildebrandt, potevano

approfittare di un sontuoso viale che era stato allestito come via di accesso alla Favorita nella Vorstadt Wieden, la residenza estiva preferita da Leopoldo I. Segnaliamo subito la duplice valenza di questa situazione architettonica e urbana. Da un lato essa rispecchia la vicinanza del committente alla figura dell'imperatore e la sua posizione a corte, e dall'altro mostra orgogliosamente il rango e lo *status* dell'intero casato. L'architettura si profila come una sorta di spazio neutro, svincolato dal cerimoniale di corte, in grado di accogliere le mire di autorappresentazione della nobiltà [Pečar 2005, 398-403] fino a far coincidere la qualità estetica dell'architettura con la rappresentazione della dignità del singolo o del casato [Pečar 2007, 199].

Percezione e interpretazione

Casimir Freschot inizia la sua relazione sulla corte imperiale con una descrizione della città che fin dalla prima frase mette in evidenza il rapporto dialettico tra il dentro e il fuori le mura:

> *Vienne est une Ville qui ne peut-être appelée ni grande, ni petite, puis que sans ses Fauxbourgs elle ne parois pas capable de contenir le Peuple nécessaire à former une grande Cour, comme on suppose devoir* être *celle d'un Empereur, et qu'avec ses Fauxbourgs elle a plus de grandeur qu'il ne faut pour cela* [Freschot 1706, 1].

Freschot redige le sue osservazioni proprio nel momento della costruzione del Linienwall che segna una oggettiva e percepibile linea di confine tra la "grande Vienna" e il territorio circostante. Egli coglie il carattere ambiguo dei sobborghi tra spazio urbano e campagna e il riscontro di un "troppo grande" si riferisce senz'altro alla persistenza di un'alta percentuale di ampi spazi non costruiti e dedicati all'agricoltura.
Dieci anni più tardi e a conferma del ritmo accelerato che si osserva nel definire e urbanizzare i Vorstädte, la percezione della città è cambiata. Quando Lady Mary Wortley Montagu visita Vienna nel 1716 essa annota in data 8 settembre:

> *I was yesterday at Count Schoonbourn, the vice-chancellor's garden, where I was invited to dinner. I must own, I never saw a place so perfectly delightful as the Fauxburg of Vienna. It is very large, and almost wholly composed of delicious palaces. If the emperor found it proper to permit the gates of the town to be laid open, that the Fauxburg might be joined to it, he would have one of the largest and best built cities in Europe* [Wortley Montagu 1965, 261; Seeger 1999, 367].

Certo, la visitatrice inglese esprime un modo di vedere aristocratico ma il suo insistere sulla densità di palazzi estivi rispecchia anche un dato oggettivo che già la mappa di Marinoni e Anguissola ha messo in evidenza. Nel considerare la cerchia muraria un ostacolo per la percezione di un'unica grande città, Lady Montagu anticipa un pensiero che si concretizzerà soltanto a partire dalla metà dell'Ottocento quando l'imperatore Francesco Giuseppe decreta la demolizione delle mura della città, dopo che già nel 1809 erano stati eliminati i bastioni davanti alla Hofburg.



5: Joseph Emanuel Fischer von Erlach e Johann Adam Delsenbach, Prospecte und Abrisse [...], Frontispizio di *Prospekte und Abrißе einiger Gebäude von* Wien, 1719 [Biblioteka Narodowa].

Definire l'immagine di Vienna attraverso le sue residenza fuori mura è anche il presupposto della raccolta di incisioni di Johann Adam Delsenbach su disegni di Joseph Emanuel Fischer von Erlach, stampata da Andreas Pfeffel ad Augusta e intitolata *Anfang Einiger Vorstellungen der Vornehmsten Gebäude so wohl innerhalb der Stadt als in denen Vorstädten von Wien: wovon mit der Zeit das abgehende nachfolgen soll* /*Commencement de veuës et de façades principales dans la ville & aux fauxbourgs de Vienne: dont le public aura à attendre la suite avec le temps*. La pubblicazione definitiva risale al 1719, ma la preparazione del volume, senz'altro frutto di un pensiero del padre di Joseph Emanuel, Johann Bernhard, iniziò già nel 1711 contemporaneamente all'elaborazione di *Entwurff einer historischen Architektur* [Lorenz, Weigl 2006; Neville 2011]. Il frontispizio propone una veduta di Vienna con in primo piano la raffigurazione di palazzi suburbani realmente esistenti (si noti sull'estrema destra il palazzo Mansfeld Fondi affacciato sul *glacis*) o inventati. L'idea per questo "inizio" di presentare una Vienna moderna appartiene quindi al momento di transizione tra i regni di Giuseppe I e di Carlo VI. La concezione ideale che città interna e città esterna possano essere unità dialoganti trova soltanto con i progetti di Johann Bernhard Fischer von Erlach per Carlo VI la sua prima sostanza materiale incarnata in due importanti oggetti architettonici, la chiesa di San Carlo e le scuderie imperiali, che dalla propria collocazione appena al di fuori delle mura guardano alla residenza imperiale.

Bibliografia

BERGER, E. (1990). *Adelige Baukunst im 16. und 17. Jahrhundert, in Adel im Wandel. Politik, Kultur, Konfession 1500 - 1700*, a cura di H. Knittler, Wien, Amt der Niederösterreichischen Landesregierung, pp. 113-146.

BERGER, E. (2002). *Garten und Park als Repräsentationsorte der höfischen Gesellschaft in der Renaissance und im Barock, in Gartenkunst: Bilder und Texte von Gärten und Parks*, a cura di U. Storch, Wien, Historisches Museum der Stadt Wien, pp. 84-105.

CAMESINA, A. (1865). *Wien und seine Bewohner während der Zweiten Türkenbelagerung*, in «Berichte und Mitteilungen des Altertums-Vereines zu Wien», n. 8.

FISCHER, K. (1990). *Daniel Suttinger und der frühe Wiener Stadtplan*, in «Wiener Geschichtsblätter», vol. 45, Beiheft 4.

FRESCHOT, C. (1706). *Mémoires de la cour de Vienne, ou Remarques faites par un voyageur curieux sur l'état de cette cour […]*, Cologne, Guillaume Etienne.

HAUPT, H. (2016). *Ein Herr von Stand und Würde. Fürst Johann Adam Andreas von Liechtenstein (1657-1712)*, Wien - Köln - Weimar, Böhlau.

HENGERER, M. (2001). *Zur symbolischen Dimension eines sozialen Phänomens: Adelsgräber in der Residenz* (Wien im 17. Jahrhundert), in Wien im Dreißigjährigen Krieg. Bevölkerung – Gesellschaft – Kultur – Konfession, a cura di A. Weigl, Wien – Köln – Weimar, Böhlau, pp. 250-352.

LANDSTEINER, E. (2003). *Wien, eine Weinbaustadt?,* in *Die frühneuzeitliche Residenz*, a cura di K. Vocelka e A. Traninger, Wien – Köln – Weimar, Böhlau, pp. 141-145.

LORENZ, H. (1989). *Ein Exemplum fürstlichen Mäzenatentums der Barockzeit: Bau und Ausstattung des Gartenpalastes Liechtenstein in Wien*, in «Zeitschrift des deutschen Vereins für Kunstwissenschaft», vol. 43, pp. 7-24.

LORENZ, H., WEIGL, H. (2006). *Das barocke Wien. Die Kupferstiche von Joseph Emanuel Fischer von Erlach und Johann Adam Delsenbach (1719)*, Petersberg, Michael Imhof Verlag.

MERIAN, M. (1649), *Topographia Provinciarum Austriacarum*, Frankfurt, Merian.

NEVILLE, K. (2011). *Fischer von Erlach's ‚Entwurff einer historischen Architectur' before 1720*, in «Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte» LIX, pp. 87-102.

OPLL, F. (2004). *Wien im Bild historischer Karten. Die Entwicklung der Stadt bis in die Mitte des 19. Jahrhundert*, Wien - Köln - Weimar, Böhlau.

PEČAR, A. (2005). *Das Hofzeremoniell als Herrschaftstechnik? Kritische Einwände und methodische Überlegungen am Beispiel des Kaiserhofes in Wien (1660-1740)*, in *Staatsbildung als kultureller Prozess: Strukturwandel und Legitimation von Herrschaft in der Frühen Neuzeit*, a cura di R.G. Asch e D. Freist, Wien – Köln - Weimar, Böhlau, pp. 381-404.

PEČAR, A. (2007). *Schlossbau und Repräsentation. Zur Funktionalität der Adelspalais in der Umgebung des Kaiserhofes in Wien (1680-1740)*, in *Die Kunst der Mächtigen und die Macht der Kunst: Untersuchungen zu Mäzenatentum und Kulturpatronage*, a cura di U. Oovermann, J. Suessmann und C. Tauber, Berlin, Akademie Verlag, pp. 179-200.

PILS, S. C. (2003). *Die frühneuzeitliche Sozialstruktur*, in *Die frühneuzeitliche Residenz*, a cura di K. Vocelka e A. Traninger, Wien - Köln - Weimar, Böhlau, pp. 241-310.

PIRCHER, W. (1984). Verwüstung und Verschwendung. Adeliges Bauen nach der zweiten Türkenbelagerung (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 14), Wien, Deuticke.

POLLEROSS, F. (1999). *Auftraggeber und Funktionen barocker Kunst in Österreich*, in *Hellmut Lorenz, Geschichte der bildenden Kunst in Österreich, Barock*, vol. 4, a cura di H. Lorenz, München - London - New York - Wien, pp. 17-50.

POLLEROSS, F. (2003). "*Pro Decore Majestatis*". *Zur Repräsentation Kaiser Leopolds I. in Architektur, bildender und angewandter Kunst*, in «Jahrbuch des Kunsthistorischen Museums», nn. 4/5, pp. 190-295.

POLLEROSS, F. (2008). *Der Wiener und sein Gartenhaus: Wolfgang Wilhelm Prämer (um 1637-1716)*, in *Wien und seine WienerInnen: ein historischer Streifzug durch Wien über die Jahrhunderte; Festschrift für Karl Vocelka zum 60. Geburtstag* (2008), a cura di M. Scheutz e V. Valeš, Wien – Köln – Weimar, Böhlau, pp. 99-124.

SEEGER, U. (1999). *Marly und Rom in Wien: Zur Konzeption des Gartenpalais Schönborn in Wien*, in «Zeitschrift für Kunstgeschichte», n. 62, pp. 366-393.

SEEGER, U. (2004). *Stadtpalais und Belvedere des Prinzen Eugen: Entstehung, Gestalt, Funktion und Bedeutung*, Wien - Köln - Weimar, Böhlau.

TIETZE, H. (1915). *Wolfgang Wilhelm Prämers Architekturwerk und der Wiener Palastbau des 17. Jahrhunderts*, in «Jahrbuch der kunsthistorischen Sammlungen des allerhöchsten Kaiserhauses», vol. 32, pp. 343-402.

TIETZE, H. (1931). *Wien. Kultur/Kunst/Geschichte*, Wien - Leipzig, Epstein.

VOCELKA, K. (2003). *Die Stadt und die Herrscher, in Wien. Geschichte einer Stadt* (vol. 2: Die Frühneuzeitliche Residenz 16. bis 18. Jahrhundert), a cura di K. Vocelka, A. Traninger, Wien-Köln-Weimar, Böhlau, pp. 13-46.

WORTLEY MONTAGU, M. (1965). *The complete Letters, a cura di R. Halsband*, vol. I (1708-1720), Oxford, Oxford University Press.

Sitografia

Biblioteka Narodowa (Joseph Emanuel Fischer von Erlach e Johann Adam Delsenbach): https://polona.pl/item/anfang-einiger-vorstellungen-der-vornehmsten-gebaude-so-wohl-innerhalb-der-stadt-als-in,ODg4MDE4NQ/3/ [giugno 2019].

Wienbibliothek im Rathaus (Wolfgang Wilhelm Prämer): https://www.digital.wienbibliothek.at/wbrobv/content/pageview/427520 [giugno 2019].

Wiener Stadt- und Landesarchiv (Folbert von Alten-Allen): https://www.wien.gv.at/actaproweb2/benutzung/image.xhtml?id=I2zeXHLmescItenoO+hYSOM0+8OkdD4Jp25sfgC2ACs1 [giugno 2019].

Wiener Stadt- und Landesarchiv (Leandro Anguissola e Jacopo Marinoni): https://www.wien.gv.at/actaproweb2/benutzung/image.xhtml?id=9ekNU+vnMHK5pjN4y36S0+M0+8OkdD4Jp25sfgC2ACs1 [giugno 2019].

TORINO E I SUOI CONTORNI. DALL'*INTERIORE DELLA CITTÀ* ALLA *CARTA COROGRAFICA* DEL TERRITORIO: LA DIMENSIONE URBANA E RURALE ALLA FINE DEL XVIII SECOLO

Cristina Cuneo

Abstract

The paper aims to analyse the transition from urban to urban/rural of Turin and the surrounding area, verifying the impact of the strategies and control policies of the city of Turin and of the Savoy state in the late 18th century, through a correlated study of several complex archival sources.

Keywords

Representation; Landscape; Turin

Introduzione

Nel 1791 viene pubblicata a Torino la *Carta corografica dimostrativa del territorio della città di Torino e dei suoi contorni*[1] unita ai due volumi delle Guide a cui l'incisione fa da supporto: la *Guida alle cascine e vigne del territorio di Torino e' suoi contorni*, nel 1790[2] e la *Guida alle ville e vigne del territorio di Torino, e contorni* nel 1791[3]. Sono documenti nei quali il Regio misuratore, estimatore e architetto civile Giovanni Lorenzo Amedeo Grossi propone una rappresentazione e una descrizione del contesto rurale consolidatosi intorno alla città-capitale sabauda tra il XVI e il XVIII secolo [Rosso 1985; Daprà Conti 1986]. A questa carta ne seguiranno altre, di tipo catastale o meno, ma sempre debitrici di questa nuova forma di rappresentazione scientificamente e "precisamente"

[1] *Carta corografica dimostrativa del Territorio della città di Torino e dei suoi contorni, luoghi, e parti confinanti coll'annotazione precisa di tutti gli edifici civili, e rustici, loro denominazione, cognome, e titolo de' rispettivi attuali possessori de' medesimi, la designazione, e nome di tutte le strade, e delle principali bealere, e loro diramazioni,* in Archivio Storico della Città di Torino (d'ora in avanti ASCT*), Collezione Simeom* D1800.

[2] Giovanni Lorenzo Amedeo Grossi, *Guida alle cascine e vigne del territorio di Torino e suoi contorni*, Michele Droume, Torino, 1790, ASCT, *Collezione Simeom*, G6.

[3] Giovanni Lorenzo Amedeo Grossi, *Guida alle ville e vigne del territorio di Torino, e contorni con supplemento alla descrizione a detta città, e variazioni occorse*, Michele Droume, Torino 1791, ASCT, *Collezione Simeom*, G7.



1: *Carta corografica dimostrativa del Territorio della città di Torino e dei suoi contorni,* 1791 [ASCT, Collezione Simeom, D 1800].

condotta da Grossi, con un rilevamento topografico di grande precisione, che ingaggia una definitiva dialettica tra esterno e interno alla città [Roggero Bardelli 1996; Trisciuoglio 1996]. Il documento del Regio estimatore segna una linea di spartiacque nei modi e nelle forme dell'immagine della capitale Torino: non una città rappresentata solo attraverso i monumenti o i luoghi notevoli ancorché legati alla struttura urbana d'insieme, ma descritta nella sua dimensione globale di unione tra città e campagna, tra la dimensione di città dentro le mura, riconoscibile per la suddivisone in grandi isolati e la dimensione rurale con la distinzione tra cascine di pianura e vigne collinari. Queste ultime hanno poi un'ulteriore suddivisione che ne distingue la molteplicità in ville vere e proprie, spesso dotate di giardini e cappella, le «fabbriche di buon gusto meno grandiose delle prime» denominate Casini, gli edifici civili e, infine, i rustici ad uso dello



2: *Torino in pianta dimostrativa, con numeri indicanti tutti i proprietari delle case* [...], 1796 [ASCT, Collezione Simeom, D 68].

sfruttamento agricolo del territorio. Per comprendere meglio il valore del lavoro di Grossi è interessante notare come per ciascun bene sia indicato, oltre alla minuziosa descrizione di edificio e annessi e al toponimo più comune, frutto delle denominazioni stratificatesi nel tempo, anche il nome degli attuali proprietari e l'indirizzo della loro residenza urbana stabile; la successiva pubblicazione della Pianta di Torino del 1796[4] con l'elenco delle proprietà renderà immediatamente praticabile un incrocio globale di

[4] *Torino in pianta dimostrativa, con numeri indicanti tutti i proprietari delle case […], 1796,* ASCT, *Collezione Simeom*, D68.

informazioni prima d'ora impensabile. Si genera infatti attraverso i documenti pubblicati tra il 1790 e il 1796 un legame stretto tra palazzi urbani, ville o vigne collinari e cascine di pianura dando modo di leggere il contesto immobiliare e fondiario sotto una lente di ingrandimento precisa.

Il territorio *extra moenia* e la pianta di Torino

Cosa distingue questo tipo di rappresentazione dalle immagini legate alla corte sabauda dell'epoca precedente? Sicuramente il metodo e la scala della rappresentazione che, se non inedita, è quantomeno poco utilizzata nei secoli XVI e XVII. Torino è abbracciata dal territorio circostante minuziosamente rilevato, disegnato, fissato nei toponimi e descritto attraverso le parole utilizzate nelle Guide. È Grossi stesso, nell'introduzione al testo, a sottolineare come la necessità sia quella della conoscenza di un mondo "vicino", ma tanto più vicino quanto sconosciuto ai più:

> «pure trattandosi d'una sola Provincia, o difficilmente trovasi a dovere descritta, od è questa affatto da noi rimota; onde ne avviene, che mentre ci tratteniamo a considerare i paesi lontani, ignoriamo intanto ciò, che utilmente saper si dovrebbe in ordine ai paesi, né quali soggiorniamo»[Grossi 1790, 2].

E allora la descrizione e la rappresentazione diventano minuziose, precise, esatte: un contado *extra moenia* che è segnato da lunghi e rettilinei stradoni alberati ai quali il controllo territoriale delle politiche di Antico Regime avevano dato vita; dalle rotte di caccia consolidatesi nei secoli di pratica venatoria e di educazione dei principi; dai fiumi che inquadrano il territorio in settori ben distinti, con il segno netto del Po che separa parte piana da parte collinare; dalla rete di canali che individuano nel sistema idrico una delle matrici della forma presente e futura del paesaggio. Si vede il tracciato delle strade di collegamento tra le porte della città e i borghi esterni la cui produzione agricola è messa in luce, e descritta nelle Guide, nella sua dimensione di leva economica e nella realtà immobiliare di proprietà nobiliari e borghesi diffuse. Il territorio così descritto risulta ordinato e rappresentato in modo da facilitare diverse chiavi di lettura che comprendono la stratificazione delle presenze nella corona di Torino così come si era venuta strutturando durante gli anni di formazione dello stato fin dalla sua istituzione con la scelta della capitale ducale (1563). La tradizione cartografica tra Cinque e Seicento aveva diffuso un'immagine di città rappresentata in prospettiva e più raramente in pianta in cui l'intorno della città era stata appannaggio di manifestazioni simboliche o artistiche, come il noto disegno di Righettino[5], con la corona intorno alla città quadrata e alla cittadella, o legate per lo più a esigenze militari e di guerra. Ne sono esempi la pianta

[5] Gerolamo Righettino, Pianta di Torino, 1583, Archivio di Stato di Torino, Corte, Biblioteca antica.

di Giovenale Boetto con l'assedio di Torino del 1640[6] e tutta la produzione relativa a quell'evento bellico della guerra tra la Madama Reale, Cristina di Francia, e i principi cognati, oppure la copia della tela di Ignace Jacques Perrocel del Museo del Risorgimento di Torino [Arnaldi di Balme, Pagella 2006] e la molteplice produzione di iconografia finalizzata ad una analisi specifica del territorio secondo chiavi di lettura di volta in volta strategiche o tattiche [Pressenda 2006; Fasoli 2006].
Anche per le descrizioni letterarie del contado si può far riferimento alle *Relazioni* di Giovanni Botero del 1607 [Dematteis 1962; Raviola 2015-2017] o alle pagine di Agostino Della Chiesa che, nel 1635, descrivono la campagna intorno a Torino rigogliosa, sfruttata dal punto di vista agricolo e variegata per costruzioni e dimore di proprietà ecclesiastica o nobiliare con boschi, prati e ricca d'acque [Della Chiesa 1635, 52-55]. Ma il dato che emerge dalle guide di fine Settecento è più preciso, attento alla dimensione quantitativa e qualitativa di un censimento puntuale delle costruzioni più che all'eleganza del racconto, scontando il mestiere proprio dell'autore che, per professione, misura per valutare [Roggero 1996].
Nella *Corografia* di Grossi la città-capitale è ancora circondata dalle mura che, di lì a poco, verranno smilitarizzate prima e smantellate poi, aprendo alla possibilità e alla necessità degli ampliamenti successivi che caratterizzeranno il XIX secolo. Le mura della città sono elementi essenziali che definiscono ancora «un fuori e un dentro e delle relazioni dialettiche tra la città e i dintorni: periferia, contado, lontananze collegate da strade e dall'immaginario»; esse incarnano funzioni di tipo economico, politico, giuridico, tecnico, militare, simbolico, ideologico e il loro studio determina «un punto di vista dinamico, globale e comparativo» per la storia urbana [Le Goff 1989].
Come già anticipato, alcuni anni più tardi, nel 1796, a completare quella che è stata definita come una precisa impresa editoriale [Castiglioni 2012], sarà data alle stampe, sempre dallo stesso misuratore e architetto, anche *Torino in pianta dimostrativa, con numeri indicanti tutti i proprietari delle case* […][7], una mappa della città raffigurante gli isolati e le singole proprietà indicate da un numero riportato nella lunga e minuziosa legenda. La pianta costituirà la base per il futuro rilevamento, questa volta a fini fiscali, primo per il contesto urbano, avviato da Alberto Gatti e portato avanti e definito negli anni '20 dell'Ottocento dai fratelli Andrea e Lorenzo; la mappa di sintesi e la rappresentazione di ciascun isolato che ne deriva[8], sono estensione diretta del lavoro di Grossi di fine Settecento, aggiornato e ampliato per la parte urbana nel 1822-1823.

---

[6] ASCT, *Collezione Simeom*, D 11, *Piano della circonvallazione fatta alla città di Torino dall'Armate di S. Maestà* (assedio del 1640), di Michele Antonio Raynero, incisione di Giovenale Boetto, 1643.

[7] ASCT, *Collezione Simeom*, D 68.

[8] *Carta geometrica della Reale Città di Torino e sue adiacenze colle divisioni parziali di ciascheduna proprietà* […] *Andrea Gatti,* 1823, ASCT, Tipi e disegni 64.4.4 .

Per la parte collinare sarà invece il successivo Catasto di Antonio Rabbini del 1640[9] a determinare l'aggiornamento della situazione delle ville e vigne e della struttura territoriale in destra Po.

Un confronto europeo

La carta di Grossi segue di qualche anno la rappresentazione dell'*interiore della città di Torino* […][10] e anticipa il momento in cui la misura e il controllo si diffondono anche fuori le mura. Una rappresentazione "esatta", quella voluta e commentata da Grossi, che definisce un diverso limite della geografia e del paesaggio intorno alla città murata. Nella *Copia dell'interiore*, documento analizzato dalla storiografia recente [Piccoli 2013] e databile agli anni '60 del Settecento definibile come premessa alle successive fonti urbane catastali – assenti fino all'inizio del XIX secolo per antico privilegio di esenzione – Torino è descritta priva di mura e decontestualizzata con la rappresentazione dettagliata del tessuto urbano dell'intera città, fissata con l'indicazione dei cortili, dei giardini, dei passaggi interni ai singoli isolati, con le piante degli atrii dei palazzi nobiliari, le planimetrie delle chiese e degli edifici conventuali [Cuneo, Dameri 2014]; nella carta non sono però distinte le varie proprietà immobiliari di cui non viene segnalato il limite. Grossi fa un passo avanti inserendo la città murata e di cui si individuano le singole proprietà, entro un contesto vasto, un intorno che riflette le politiche ormai non più legate al controllo della zona urbana ma che deve dilatarsi a comprendere quello che fino ad allora era stato prefigurato ma non ancora perseguito come il possibile scenario delle nuove strategie urbane e territoriali in divenire. Il plausibile riferimento di Grossi per la redazione della *Corografia*, ancorché non documentabile direttamente data la scarsità delle fonti che riguardano la formazione e l'attività del regio misuratore, è alle grandi imprese urbane, italiane ed europee, incise o manoscritte a partire dalla metà del XVIII secolo: ne sono esempi la Roma di Giovanni Battista Nolli, la Napoli di Carafa e la Parigi di Verniquet, la Londra di Horwood, veri e propri strumenti per le politiche urbane future. La raffinata incisione di Nolli, nel 1748, anno della pubblicazione, determina un'immagine dell'*Urbe* inedita e precisa, immediatamente diffusa e celebrata come frutto dell'identità di un'epoca nelle biblioteche di nobili e intellettuali, presso corti, stati e istituzioni europee [Bevilacqua 1998]. I contorni della città di Napoli sono invece delineati nel rilevamento esatto di Giovanni Carafa, duca di Noja che, nel 1775, con la rappresentazione della città e dei suoi confini dilatati a Nord fino a Capodimonte e a Sud a raggiungere Nisida, segna una decisiva rottura con la tradizione cartografica del Cinquecento e Seicento [Marin 2010]; così come la pianta di Parigi di Edme Verniquet della metà del secolo, ma pubblicata nel 1791 [Pronteau

[9] *Topografia della città e Territorio di Torino cogli immediati suoi contorni compilata dal Geometra Antonio Rabbini* […], con allegato *Elenco dei nomi dei proprietari delle cascine, ville e fabbriche designate sulla carta topografica della città, Territorio di Torino e suoi contorni*, Torino, Maggi 1840, ASCT, *Collezione Simeom*, D1803 e D1804.

[10] *Copia della carta dell'interiore della città di Torino che comprende ancora il Borgo di Po*, Archivio di Stato di Torino, Corte, *Carte Topografiche per A e B*, Torino n. 16.

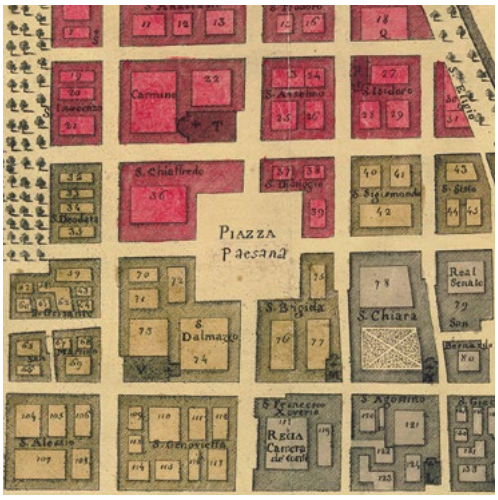


3: Copia della *Carta dell'interiore della città di Torino che comprende ancora il Borgo di Po*, 1760 circa [Archivio di Stato di Torino, Corte, *Carte Topografiche per A e B*, Torino 16].

1986] o il piano di Richard Horwood per Londra del 1795 come preludio agli Ordnance Survey e altre carte la cui conoscenza si stava diffondendo in modo rapido sia in Italia sia in Europa [Boutier 2005; Curcio 2008; Folin 2010].
Anche in questi esempi, pur in maniera parziale e diversificata rispetto al caso specifico legato alle logiche politiche ed economiche locali, viene descritto e rappresentato ciò che fino ad allora era stato considerato "altro" rispetto alla città e che di lì a qualche decennio entrerà a far parte delle espansioni del contesto urbano. L'esigenza è quella di rappresentare la città e i suoi contorni in modo preciso, con riferimenti che resteranno fissati e a cui si guarderà per la redazione dei catasti ottocenteschi, strumenti di rilevamento della realtà immobiliare e fondiaria a fini fiscali.
Una delle caratteristiche innovative dall'opera di Grossi sta proprio infatti nel legame che si instaura tra le proprietà immobiliari interne alla cinta di mura e i possedimenti fondiari esterni definiti con la precisione del misuratore. É solo attraverso questo legame che si possono analizzare le politiche attuate nel XIX secolo e che inquadrano il fenomeno della proprietà in un contesto che ha, per molti versi, un legame con la precedente organizzazione di stampo feudale del territorio. Ne sono conferma anche i riferimenti ai toponimi usati, riportati fedelmente nei documenti, che rimandano a quel tipo di organizzazione; Grossi raffigura il territorio di Torino fino a comprendere a ovest Collegno con la Certosa Reale, Grugliasco e Beinasco; Stupinigi e la palazzina juvarriana a Sud; Moncalieri, con Borgo e Castello, la collina dall'Eremo a Superga a Est; la zona Nord col Regio Parco, parte dei feudi di Villaretto e Lucento è rappresentata fino a Venaria con il Borgo, la Reggia e i suoi estesi giardini. In questa porzione suddivisa per territori, regioni e feudi nella parte piana e per valli nel versante collinare (con la sola eccezione del "territorio di Cavoretto") si definiscono le varie presenze di edifici,



4: Stralcio relativo alle proprietà extraurbane del Marchese di Barolo nella *Carta corografica dimostrativa del Territorio della città di Torino e dei suoi contorni*, 1791 [ASCT, Collezione Simeom, D 1800].



5: Stralcio relativo alla proprietà urbana dei Marchesi di Barolo nell'Isolato di Santa Brigida (al n° 76), *Torino in pianta dimostrativa, con numeri indicanti tutti i proprietari delle case* [...], 1796 [ASCT, Collezione Simeom, D 68].

classificati e descritti nelle Guide seguendo un rigoroso ordine alfabetico relativo al toponimo in uso che, facendo perdere in parte l'immediatezza di una lettura incrociata dei documenti garantisce, tuttavia, l'efficacia e la precisione del risultato [Ronchetta, Palmucci 1996].
Un esempio è quello dei Marchesi Falletti di Barolo proprietari del

> Casino Villa situata alla sinistra della strada della Venaria e rincontro a quella di Druent in distanza di due miglia da Torino. Il palazzo contenete due cortili comprensivamente il rustico non è molto elevato ma comodo e fornito di varj appartamenti riccamente mobigliati. Il giardino che ritrovasi a tre parti di detto palazzo è il più bello che vi sia in sul territorio di Torino, stato disegnato dal sig. Architetto Feroggio; particolari essendo le prospettive lavorate a Mosaico e Grotesco, i pinacoli alla Chinese, varie statue e fra le altre quella che rapresenta la Deità dell'Inferno egregiamente lavorata, oltre tanti vasi alla Greca, perterra, boscareccie, che adornano il predetto nobil giardino. Il sito dov'è piantata detta villa è uno dei più ameni, a cui corrispondono triplici viali d'olmi dirimpetto l'ingresso [Grossi 1790, 38-39].

Sempre nella carta si trovano le indicazioni della Carra che, si legge nella guida, è una «cascina dell'Ill.mo signor Marchese di Barolo, situata sul principio del territorio d'Altezzano» [Grossi, 1790, 34] e la «Palocca, cascina dell'Ill.mo signor Marchese di Barolo, situata alla destra della strada di Druent poco distante dal Casino» [Grossi 1790, 106]. Dall'analisi della pianta di Torino si desumono invece le proprietà urbane con la segnalazione del palazzo nell'isola di santa Brigida e la proprietà in piazza san Carlo, nell'isolato di san Giorgio. Incrociando questi dati con le successive rilevazioni ottocentesche si

ottengono preziose informazioni che permettono una lettura attuale, anche regressiva, del paesaggio metropolitano e delle sue trasformazioni.

Conclusioni

Leggere il territorio nella sua globalità è un'esigenza che fonda le radici sulle politiche di insediamento e consolidamento dello stato moderno che avevano visto la formazione della "corona" intorno a Torino con una rete di terreni, acque e infrastrutture poste a sostegno dell'economia e della difesa della capitale. Il tema del controllo e dell'impostazione delle politiche urbane si dilata nel corso del Settecento al contorno della città rispondendo a esigenze di conoscenza scientifica del territorio con precise rappresentazioni topografiche, base per le sfide aperte dalla progressiva apertura del contesto urbano. Unire la dimensione urbana a quella territoriale, quantunque ancora divise materialmente dalla cinta fortificata, è infatti il risultato di politiche che stanno aprendo la città verso nuovi e più vasti confini, con la possibile annessione di centri di piccolo potere ancora legati a un'economia di stampo feudale.
La carta quindi non è solo mera rappresentazione di un territorio più vasto ma catalizza in sé nuove esigenze e nuovi indirizzi per il controllo dell'espansione della città nell'ottica della futura esigenza di collegamento più ampio di strategia e controllo.

Bibliografia

ARNALDI DI BALME, C., PAGELLA, E. (2006). *La storia per immagini*, in *Torino 1706: dalla storia al mito, dal mito alla storia*, a cura di D. Balani, S. Benedetto, Archivio Storico della città di Torino, Torino, pp. 185-219.

BEVILACQUA, M. (1998). *Roma nel secolo dei Lumi: architettura erudizione scienza nella Pianta di G. B. Nolli "celebre geometra",* Napoli, Electa.

BOUTIER, J. (2005). *La cartographie urbaine à l'époque des Lumières,* in *De l'Esprit des villes. Nancy et l'Europe urbaine au siècle de Lumières 1720-1770*, Versailles, Versailles Art Lys, pp. 130-140.

CASTIGLIONI, C. (2012). *Torino alle soglie del catasto francese. Il contributo di Giovanni Lorenzo Amedeo Grossi (1753-1805)*, in *I catasti e la storia dei luoghi*, a cura di M. Cadinu, «Storia dell'Urbanistica», fasc. 4, pp. 335-344.

CUNEO, C., DAMERI, A. (2014). *Controllo e misura. Strumenti per il governo della città di Torino nel XVIII secolo: i "Capitani di Quartiere"*, in *Visibile e invisibile. Percepire la città tra descrizioni e omissioni*, a cura di S. Adorno, G. Cristina, A. Rotondo, Catania 2014, VII *Ritratti di città. Città restituite e città interpretate*, pp. 2154-2162.

CURCIO, G. (2008). *Città del Settecento*, Roma-Bari, GLF editori Laterza.

DAPRÀ CONTI, M. G. (1986). *Isolati oltre le mura*, in Id., *Problemi di architettura torinesi*, Torino, CELID, pp. 69-79.

DEMATTEIS, G. (1962). *Il Piemonte nelle Relazioni Universali di Botero*, in «L'Universo, rivista bimestrale dell'Istituto Geografico Militare», anno 42, n. 2 (marzo-aprile), pp. 201-220.

La città dei cartografi. Studi e ricerche di storia urbana (2008) a cura di C. De Seta, B. Marin, Napoli, Electa.

DELLA CHIESA, F. A. (1635). *Relazione dello stato presente del Piemonte*, Torino.

FASOLI, V. (2006). *La biblioteca di Eugenio. Scienza e arte della guerra*, in *Torino 1706: dalla storia al mito, dal mito alla storia*, a cura di D. Balani, S. Benedetto, Archivio Storico della città di Torino, Torino, pp. 241-267.

Rappresentare la città. Topografie urbane nell'Italia di Antico Regime (2010) a cura di M. Folin, Reggio Emilia, Diabasis.

GROSSI, G. L. A. (1790). *Guida alle cascine, e vigne del territorio di Torino e' suoi contorni ..., in cui si danno diverse notizie utili, ed interessanti, massime in ordine alli Feudi, e distretti delle Parrocchie in detto territorio esistenti ...*, Tomo I, [s.n], Torino: http://www.museotorino.it/resources/pdf/books/70/.

GROSSI, G. L. A. (1791). *Guida alle ville e vigne del territorio di Torino, e contorni … con Supplemento alla descrizione di detta città, e variazioni occorse...*, Tomo II, [s.n], Torino: http://www.museotorino.it/view/s/cdbd857297b841488690c4d384152393.

GROSSI, G. L. A. (1968). *Carta corografica dimostrativa del territorio di Torino, appartenente alla "Guida alle cascine e vigne del territorio di Torino"*, Torino, Bottega D'Erasmo: http://www.museotorino.it/resources/pdf/books/66/#6.

LE GOFF, J. (1989). *Costruzione e distruzione della città murata. Un programma di riflessione e ricerca,* in *La città e le mura,* a cura di C. De Seta, J. Le Goff, Roma-Bari, CDE, pp. 1-10.

MARIN, B. (2010). *La Pianta di Napoli e de' suoi contorni di Giovanni Carafa, duca di Noja (1775)*, in *Rappresentare la città. Topografie urbane nell'Italia di Antico Regime,* a cura di M. Folin, Reggio Emilia, Diabasis, pp. 387-407.

PICCOLI, E. (2013). *Il drizzamento della contrada di Dora Grossa e il problema della riconoscibilità odierna delle "isole" cittadine settecentesche*, in *Il Re e l'Architetto. Viaggio in una città perduta e ritrovata*, a cura di M. Carassi, G. Gritella, Torino, Hapax, pp. 56-71.

PRESSENDA, P. (2006). *Le rappresentazioni cartografiche*, in *Torino 1706: dalla storia al mito, dal mito alla storia*, a cura di D. Balani, S. Benedetto, Archivio Storico della città di Torino, Torino, pp. 221-239.

PRONTEAU, J. (1986). *Edme Verniquet (1727-1804). Architecte et auteur du «grand plan de Paris» (1785-1791),* Paris, Commission des travaux historiques.

Le Relazioni Universali. Giovanni Botero (2015-2017) a cura di A. Blythe Raviola, Torino, Aragno.

ROGGERO BARDELLI, C. (1996). *Luoghi e architetture di una città in divenire*, in *La città raccontata. Torino e le sue Guide tra Settecento e Novecento*, a cura di R. Roccia, C. Roggero Bardelli, Archivio Storico della Città, Torino, pp. 220-228.

"*La più bella prospettiva d'Europa per l'occhio del coltivatore*". *Cascine a Torino* (1996) a cura di C. Ronchetta, L. Palmucci, Firenze, Edifir.

ROSSO, F. (1985). *La numerazione delle case e la denominazione delle contrade nella Torino napoleonica*, in «Studi Piemontesi», XIV (marzo), fasc. 1, pp. 60-85.

TRISCIUOGLIO, M. (1996). *Il bello e la periferia. Per un atlante del paesaggio extra moenia*, in *"La più bella prospettiva d'Europa per l'occhio del coltivatore". Cascine a Torino*, a cura di C. Ronchetta, L. Palmucci, Firenze, Edifir., pp. 15-21.

LA CITTÀ SENZA LE MURA. DALLA CITTÀ BAROCCA ALL'ESPANSIONE POST-UNITARIA. IL RUOLO DELLE CASE DI VILLEGGIATURA NEL RINNOVATO RAPPORTO DI SIRACUSA COL TERRITORIO

Lucia Trigilia

Abstract

Until 1860 the morphology of Siracusa was defined by the still extant ancient city. Post-unitary urban transformations opened the city to building growth, reconquering the quarters of the Greek and Roman Pentapolis. The construction of holiday homes contributed to this expansion. This contribution offers a first look at the system of surviving historical residences, important for understanding the growth of the city and the new relationship with the suburban area.

Keywords

Siracusa; Historical homes; 19th-20th century urban development

Introduzione

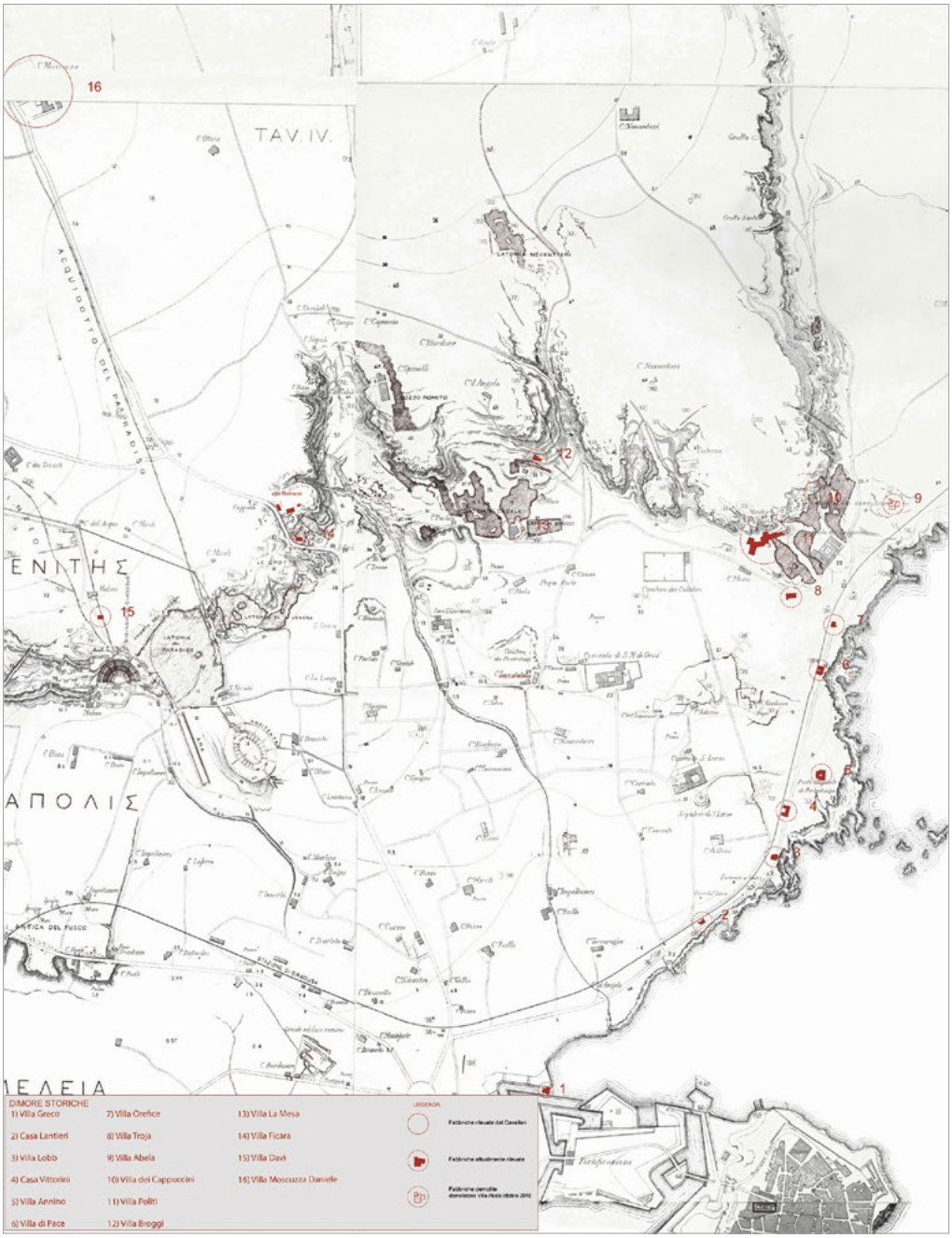
Gli argomenti sui quali mi soffermo possono essere sintetizzati in tre punti: la fine della città-fortezza e l'abbattimento delle fortificazioni spagnole; la nuova politica urbanistica post-unitaria nella città senza le mura; l'edificazione di dimore e case di villeggiatura come ri-conquista dello spazio urbano *extra moenia* nel segno dell'antico e della bellezza. Fino al 1860 Siracusa presenta una morfologia ancora condizionata in maniera diffusa da permanenze della città antica e medievale, sulle quali si sono sovrapposte o innestate le testimonianze di epoca spagnola. La sua *forma urbis* si è adeguata al ruolo di piazzaforte e le poderose mura cinque-seicentesche sono immagine e simbolo di "grandezza" in un'ideale continuità culturale e storica con le fortificazioni medievali, a loro volta costruite sulle antiche di epoca greca.

La città, fino ad allora ristretta in Ortigia, giunge all'Unità d'Italia con una struttura urbana quasi del tutto integra. L'architettura del Seicento e Settecento si inserisce con "discrezione" nel tessuto urbanistico, senza alterarne la trama originaria e in generale senza vaste operazioni di sostituzione edilizia [Trigilia 2000, 9-17]. In certi casi le architetture d'età barocca si sovrappongono alle antiche quasi "ingabbiandole" in una sorta

di riadattamento strutturale, che sembra non risentire completamente delle distruzioni causate dal sisma del 1693. Siracusa rinnova ampiamente la propria immagine servendosi dei modelli dell'architettura barocca senza tuttavia modificare la morfologia d'insieme per effetto delle demolizioni del sisma. Il risultato è uno straordinario palinsesto. Cogliere la sopravvivenza di larga parte del tracciato viario antico in quello moderno trova conferma nelle numerose ricerche compiute dagli archeologi nel corso degli anni, a partire dagli scavi di Paolo Orsi dei primi del Novecento nell'area di piazza Minerva [Orsi 1922] fino alle indagini compiute da Paola Pelagatti [Pelagatti 1977, 120-133] ed infine da Giuseppe Voza [Voza 1999, 7-47]. Che nella planimetria del centro storico di Siracusa si mantenga l'originario impianto del quartiere greco-arcaico, ricalcato a sua volta dal tessuto romano-bizantino [Agnello 1977, 152-158] e poi ancora da quello moderno, costituisce un elemento di estrema caratterizzazione dello schema viario della città, ma si direbbe anche del lungo processo insediativo, elementi da considerare nella storia della città.

Un eccezionale fenomeno di continuità urbanistica e di intreccio di linguaggi, evidente sintomo di una civiltà edilizia propria di Siracusa nel più ampio contesto siciliano, è quello che può leggersi nella sua storia fino all'epoca unitaria. Sotto il segno del nuovo si aprono invece gli anni a partire dal 1860-65 che impongono un cambiamento diffuso. Sull'esempio di altre città italiane ed europee, sottoposte ad operazioni di ampliamento e rinnovamento, le principali trasformazioni urbane post-unitarie riguardano interventi di sventramento nel centro antico e demolizione della cinta muraria spagnola [Trigilia 1985, 38-49]. Quando nel 1885 si determina il passaggio dallo Stato al Comune della proprietà delle fortificazioni, che per tre secoli hanno condizionato la vita di Siracusa, si chiude la stagione della sua storia moderna e si pongono le basi per l'ingresso della città nel mondo contemporaneo. Dal punto di vista urbanistico la demolizione delle mura apre alla crescita edilizia e demografica, favorendo l'adeguamento dei valori fondiari e ponendo le basi dei futuri processi produttivi e di espansione. Con tale processo Siracusa si orienta a riconquistare i quartieri e le aree di sedime dell'antica Pentapoli che, in epoca greca e romana prima del suo restringimento all'interno dei confini della cinta muraria di Ortigia, costituivano il proprio esteso territorio; le imponenti fortificazioni culminavano verso l'entroterra con l'opera bastionata di castello Eurialo [Mertens, Beste 2018, 11-26]. Il geografo Strabone riporta la mitica estensione di Siracusa e l'enorme perimetro della città equivalente a 180 stadi, circa 33 km, descrizione che ha sempre colpito l'immaginario dei viaggiatori di tutti i tempi e degli osservatori della città antica. Stupore ed ammirazione si sommano nella memoria «della muraglia più estesa dell'antichità classica, più lunga delle famose Lunghe Mura di Atene ed addirittura delle Mura Aureliane di Roma» [Mertens, Beste 2018, 11].

All'espansione otto-novecentesca fuori Ortigia, che può intendersi come fenomeno di progressiva riconquista dell'originario territorio in larga parte rurale, ha contribuito la costruzione di ville e case di villeggiatura *extra moenia* [Fiore, Trigilia 2018, 7-11], numerose nella zona di Scala Greca, Neapolis, Achradina, Epipoli e lungo la costa verso nord, in particolare disponendosi a corona nell'area scenografica delle latomie di cui è ricca Siracusa, in cui il paesaggio antropico si fonde con la natura (Fig. 1). Il processo è



1: Localizzazione delle dimore storiche in rapporto ai siti archeologici sull'*Antica mappa di Siracusa* (1883) di F. S. Cavallari, A. Holm [Elaborazione del gruppo di ricerca del Corso di Storia della Città e del Territorio, docente L. Trigilia SDS di Architettura di Siracusa, a.a. 2018-2019].

stato avviato dall'aristocrazia e dall'alta borghesia locale, stimolato dalla presenza di famiglie straniere che avevano scelto di trasferirsi stabilmente in eleganti dimore costruite ad hoc o ristrutturate, contribuendo a mantener viva la cultura del *Grand Tour* e del mito di Siracusa Antica. Alcuni stranieri illuminati come i Politi Laudien avevano anche scelto di investire economicamente in eleganti strutture turistico-alberghiere spostando i propri interessi nella città, fiduciosi nelle capacità di Siracusa di attrarre un turismo d'élite grazie all'inserimento della città nei nuovi circuiti mercantili e all'eternità del mito delle sue bellezze. Piante e vedute registrano puntualmente l'immagine della città e le sue modificazioni, dall'età barocca all'epoca contemporanea [Beneventano 1994, 41-50], a partire dalle piante del Mirabella, del Bleau o del Mortier tra Seicento e Settecento.

Dalla città fortificata alla città senza le mura

Parlare di Siracusa, dei suoi caratteri urbanistici e della sua espansione moderna impone di avere costantemente come sfondo la vicenda storica delle sue mura che ne hanno determinato immagine, confini, ruoli e significati.
Tralasciando l'estensione e l'importanza delle fortificazioni della città antica, che vedono Siracusa dopo il periodo greco-romano rinserrata in Ortigia, la città tra 1420 e 1536 mantiene il suo status di capitale del dominio reginale [G. M. Agnello 2005, 57-81] ingentilita dall'architettura di origine catalana dei suoi numerosi palazzi nobiliari [G. Agnello 1964, 23-31; Trigilia 2019, 11-35] il cui stile accomuna l'antica corona d'Aragona dalla Catalogna all'area del Mediterraneo. Tramontata l'epoca delle regine che caratterizza l'età medievale, Siracusa col suo ingresso nel grande impero di Carlo V inaugura il nuovo status di città demaniale e di piazzaforte del regno tra le più importanti di Sicilia insieme a Palermo e Messina [Trigilia 1981, 17-35; Dufour 1987, 40-46].
La storia della città moderna non può da questo momento in poi prescindere dall'importanza della sua cinta fortificata nel quadro del sistema di difesa della Sicilia orientale. In tutta l'epoca vicereale spagnola se ne considera la consistenza e l'efficienza, imperniata sulla poderosa cortina muraria nonché sul grande campo trincerato al di là dell'istmo, solcato da vari canali e ingressi che collegavano i due porti della città, il piccolo e il grande, e la rendevano all'occorrenza isola inaccessibile.
Perdita di territorio, aumento dei debiti e imposizione di gabelle per mantenere in buono stato di conservazione l'apparato fortificatorio condurrà la popolazione ad uno stato d'animo di rivolta contro la dominazione vicereale spagnola per la diffusa percezione di immiserimento che avvertiva. Tutto ciò viene a sommarsi alla crisi economica e politica che alla fine del Seicento colpisce l'area mediterranea, contribuendo a far crescere la sensazione di disagio per la chiusura della città in una cortina inaccessibile, fenomeno che si amplifica fino alle estreme conseguenze in età post-unitaria. Lo stato di perifericità, di esclusione e di impoverimento causerà anche il progressivo abbandono della nobiltà, condannata a subire il proprio isolamento all'interno della città-fortezza nelle vicende del secolo XVIII e perfino nel periodo risorgimentale.

La nuova politica urbanistica post-unitaria

A Siracusa, pur in una fase ancora di pre-industrializzazione, iniziano a porsi le basi dei futuri processi produttivi. L'esigenza di espandersi sul territorio al di là di Ortigia avvertita già all'inizio dell'800 è amplificata dalla crescita demografica che tra il 1861 e il 1871 aumenta la popolazione del 13 per cento, inferiore solo a quella di cinque provincie; a quest'esigenza contribuisce pure la massiccia emigrazione dalla provincia, la cui economia è essenzialmente basata sul lavoro agricolo e in piccola parte su quello artigianale. A ciò si aggiunge l'opprimente senso di limitazione vissuto dalla città rinserrata all'interno della cinta muraria spagnola, un tempo simbolo di potenza militare.
Il progressivo smantellamento della cinta muraria è di certo l'episodio più significativo di quegli anni, metafora di un disegno di ridefinizione urbana secondo interessi che privilegiano la rendita dei suoli e la loro riqualificazione. Attraverso l'esame delle delibere comunali degli anni 1881-82 è chiara la volontà della classe dirigente di dotarsi di un piano regolatore per la sistemazione «dello spazio occupato dai fortilizi e del piazzale Sant'Antonio»; da qui «le condizioni riguardanti il concorso del primo piano regolatore d'ampliamento», sulle cui linee di sviluppo fino agli ulteriori piani di inizio Novecento mi sono soffermata in un mio precedente studio, cui rimando per brevità [Trigilia 1985, 38-49; Trigilia 1996, 163-167]
Il piano di sistemazione di questa zona ha un notevole significato per il futuro assetto urbanistico della città: consente l'espansione *extra moenia*, obiettivo irrinunciabile della nuova cultura urbana, e favorisce la ristrutturazione più moderna e decorosa dell'area di ingresso in Ortigia con il collegamento viario verso gli eleganti quartieri che saranno costruiti sulla terraferma [Adorno 2004, 225-276]; i suoli delle demolizioni saranno così alienati per l'edificazione privata e ciò favorirà la nascita dei nuovi quartieri residenziali della borghesia cittadina nell'area di via Savoia, XX Settembre, Rettifilo e viale Regina Margherita. Nell'area di Scala Greca, Neapolis, Epipoli, Grottasanta e Riviera Dionisio il Grande sorgeranno le prime casine di villeggiatura a indicare il fenomeno di ri-conquista dei territori, un tempo disseminati dai giardini e dai campi dell'antica Pentapoli, segno anche di un rinnovato rapporto col mare, col panorama di Ortigia e con un'aria più salubre.

L'edificazione di case di villeggiatura come ri-conquista dello spazio urbano

Nel quadro della nuova politica di espansione oltre l'istmo va considerato il crescente interesse della borghesia per l'edificazione di ville e case di villeggiatura *extra moenia*. In accordo con la cultura urbana del tempo si privilegia un nuovo rapporto col paesaggio e col territorio testimone della storia antica di Siracusa, cui contribuisce la presenza di stranieri e viaggiatori trapiantati in città perché attratti dalla dolcezza del clima e dall'intramontabile mito della sua bellezza. Tra questi è il poeta e drammaturgo tedesco August von Platen, che scelse per viverci la città di Teocrito nel 1826, sepolto nel 1835 nel cimitero degli acattolici di villa Landolina.

Questo contributo intende rivolgere un primo pur sintetico sguardo al *sistema* delle superstiti dimore storiche e delle casine di villeggiatura, mai censite e trascurate dagli studi ad eccezione dei casi puntuali della villa di Tremilia [Lippi Guidi 1990, 75-86; Fidone 2003, 86-101] e dell'ex villa Fegotto [Fiore, Trigilia 2017, 7-51] importanti per comprendere a pieno una pagina significativa della crescita edilizia della città e del suo rinnovato rapporto col territorio carico di storia e archetipi dell'antico. Le due dimore di campagna, di Tremilia e Fegotto, costituiscono ciascuna con funzioni proprie e diverse cronologie un fortunato modello di rapporto che i proprietari instaurano con le aree extra urbane, in cui verdi distese coltivabili da un lato e la presenza di importanti preesistenze archeologiche dall'altro ne guidano l'edificazione in siti particolarmente evocativi legati al mito delle *Antiche Siracuse*. La villa di Tremilia, che ha costituito il prototipo di riferimento per la *Landhaus bei Syrakus* disegnata da Schinkel nel suo viaggio a Siracusa del 1804, è un palinsesto architettonico che viene indicato come sede della mitica villa di Timoleonte (vissuto nel IV secolo a. C.) e che comprende tra le sue strutture l'antica basilica bizantina di San Pietro *ad Baias*. Il feudo di Tremilia viene ceduto in enfiteusi nel 1803 ad un libero imprenditore rurale di nazionalità inglese, Francesco Leckie, deciso a stabilirsi a Siracusa per le sue bellezze e le potenzialità del territorio di Tremilia, la cui prodigiosa terra, attraversata da antichi acquedotti, ben si prestava ad un promettente sfruttamento agricolo con tecniche moderne. A causa soprattutto della mancata regolamentazione delle acque, l'inglese cede nel 1809 al barone Bonanno il feudo di Tremilia, dalle cui modifiche sorge l'attuale affascinante neogotica villa-castello, purtroppo in un pietoso stato di abbandono, segnalato già dal 2003 [Fidone 2003, 233-237]. L'ex Casa Fegotto, edificata tra il 1881 e il 1895, la cui intricata storia e i successivi ampliamenti sono stati di recente ricostruiti [Trigilia 2017, 13-49] sorge nel sito della Neapolis, in contrada Necropoli Grotticelle tra le latomie di Santa Venera e del Carratore, poco lontana dalla latomia del Paradiso e nelle vicinanze della creduta tomba di Archimede su cui si affaccia con una torretta belvedere; il suo giardino racchiude un certo numero di sepolture di epoca greca e romana in un'area scampata all'edificazione grazie all'amorevole opera di disvelamento e cura della proprietaria, la danese Christiane Reimann, che compra e ristruttura la villa nel 1934.

La presenza di numerosi siti archeologici e latomie (se ne contano otto a Siracusa) [Cavallari, Holm 1883, tav. IV; Salonia 1981, 47-49] risulta un forte incentivo a costruire dimore in aree evocative, secondo la precisa volontà da parte dei committenti di promuovere la riscoperta dei luoghi dell'Antico puntando sui suoi archetipi e le sue suggestioni, ma anche sulle potenzialità agricole dei terreni come il modello di villa di Tremilia e Reimann hanno dimostrato. A questa nuova filosofia romantica di ricercata relazione col paesaggio, all'interno di giardini rimodellati con caratteristiche mediterranee ed esotiche, risponde l'edificazione di numerose casine di villeggiatura nei riconquistati quartieri dell'antica Siracusa, tra cui conservano un posto importante per le loro peculiarità architettoniche villa Landolina (1890-94) e villa Politi (1862). Villa Landolina, un tempo proprietà della famosa famiglia Landolina, cui appartenne il più illustre archeologo Saverio, regio custode del Val Demone e Val di Noto, è al centro del grande parco, oggi parte del Museo Archeologico Paolo Orsi, che custodisce tra



2: A sinistra: l'accesso alla latomia dei Cappuccini e al convento in una incisione del 1835. A destra: l'ex villa dei cappuccini sulla omonima latomia in una foto storica col convento sullo sfondo [Era Siracusa/Carlo Arribas-lamemoriastoricaonline].

piante d'alto fusto e preziose essenze lembi di una necropoli d'età greca arcaica e tratti di viabilità antica. All'interno del parco l'illuminata famiglia Landolina favorì la realizzazione di un suggestivo cimitero protestante, dove sono sepolti stranieri morti in città nel corso dell'Ottocento. Un romantico e malinconico percorso che lega strettamente la città alla perenne memoria dei suoi ospiti più illustri e dei cittadini onorari. Un'altra straniera, oltre alla danese Christiane Reimann, la nobildonna austriaca Maria Theresa Laudien, sposata col pittore siracusano Salvatore Politi, è la committente della bella villa liberty, sorta nel 1862 col nome di Grand Hotel Villa Politi, edificata sopra la potente rocca scenografica della Latomia dei Cappuccini [Fiore 2008, 27-35], ricercata meta dei viaggiatori dall'epoca del Grand Tour e non solo. La presenza di altri ricchi mercanti e investitori stranieri come Cosulich e Koch segnala all'imprenditoria locale le potenzialità di uno sviluppo turistico legato alle risorse del territorio. L'incremento dei flussi dei visitatori era indice della necessità di dover privilegiare la nuova risorsa del turismo [Adorno 2004, 256-59], segnale che il mondo degli intellettuali coglieva promuovendo una politica di valorizzazione dei monumenti e delle bellezze del patrimonio. In tale contesto si faceva strada una sensibilità nuova per i siti archeologici extra urbani che attraevano la borghesia più ricca, notabili e professionisti, in aree e terreni dove decideva di edificare villette di vacanza e luoghi di delizia purché si trovassero in vicinanza di contesti legati alla storia di Siracusa antica, considerata un valore da riscoprire.
Tra le ville più interessanti appartenenti al sistema di oltre sedici dimore finora censite per questo studio, un esempio particolare, che ben si addice a tale contesto, è quello inedito dell'ex villa dei padri Cappuccini, sorta dopo il provvedimento governativo di soppressione dei conventi e delle case dei religiosi, emanato nel 1866 [Trigilia 1985, 83-85] epoca in cui il convento, la Chiesa e la Selva dei frati minori di San Francesco (Fig. 2) sono requisiti dal Demanio. La casa risulta già edificata nel 1881, di proprietà di Vincenzo Mauceri e definita in catasto casa di villeggiatura. Secondo una tipologia comune nella zona, si legge nella *Relazione Storica del Bene* redatta dalla Soprintendenza per i Beni Culturali e Ambientali di Siracusa, che

> La casina insiste su un'area di grande pregio ambientale, la Latomia dei Cappuccini delimitata a nord da balze rocciose con ingrottamenti sulle cui pareti sono intagliati numerosi incavi votivi, di cui si ha testimonianza in altre cave ritrovate nell'area urbana esterna al centro storico. La costruzione si trova in posizione panoramica ed occupa una parte di un

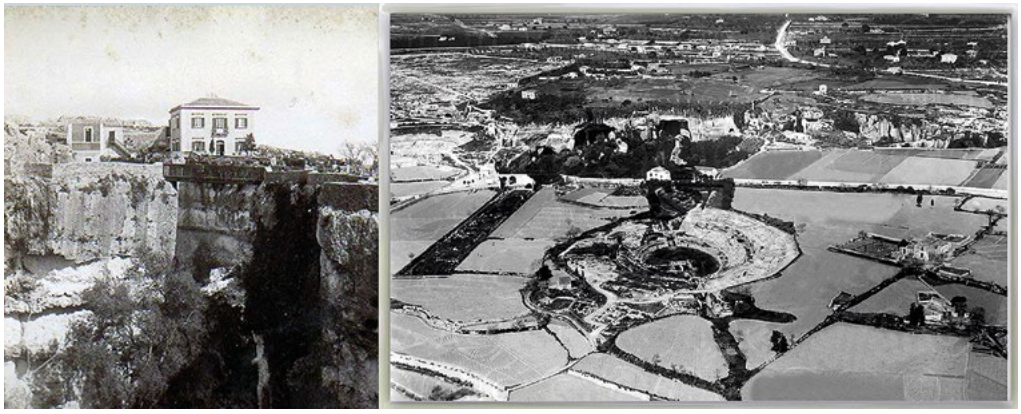
> alto sperone roccioso allungato, che è in stretta comunicazione col complesso conventuale dei Cappuccini, [dal quale unicamente si accedeva alla casa attraverso un viottolo fino a prima della più recente apertura della via Delfica] da cui si domina non solo l'area scenografica delle latomie, d'incommensurabile valore storico e archeologico, ma anche la costa cittadina fino a cogliere con lo sguardo il lato di levante dell'isola di Ortigia[1] (Fig. 3).

Quest'area di pregio, di cui già Vivant Denon aveva segnalato il fascino tanto misterioso quanto pittoresco, è collegata alla lussureggiante storica cava, estesa per circa 23.000 mq e divenuta un giardino ad opera dei frati che vi impiantarono dal 1582, quando iniziò a costruirsi il convento fortificato, specie arboree mediterranee e piante tropicali, pergole e alberi da frutta, cisterne e sistemi di irrigazione ancora visibili [Acerra 2008, 21-25]. Meta di numerosi viaggiatori la latomia è stata ritratta con incisioni e vedute che ne hanno documentato le caratteristiche ambientali, tra alti speroni rocciosi e ombrosa vegetazione [Beneventano 1994, 193, 203; Fiore 2003, 27-30].
Dall'elenco delle dimore storiche censite e studiate attraverso i vari passaggi di proprietà e le loro trasformazioni, per la cui individuazione rimando per brevità alla cartografia pubblicata come parte integrante di questo scritto, in cui la localizzazione dei villini è posta in relazione coi siti archeologici, spiccano l'ex villino dell'inglese Edwin Lobb e il villino Greco, opera dell'architetto Gaetano Avolio (in viale Regina Margherita). Entrambi i villini sono riferibili ad una tipologia omogenea di casa con giardino, tipica degli anni venti del '900 in quella zona, caratterizzata da un ampio insediamento di signorili villette liberty a un piano rialzato; inoltre sono da segnalare il villino Di Pace in elegante stile liberty e il villino Bonaiuto (Riviera Dionisio il Grande) entrambi posti su di uno sperone roccioso a picco sul mare, in posizione panoramica privilegiata con la vista di Ortigia poco lontano, come alcune vedute dei viaggiatori del *Grand Tour* e dell'Ottocento hanno tramandato. Una menzione particolare merita l'ex villino Davì (Fig. 4) sito all'interno del parco archeologico della Neapolis, in linea d'aria poco al di sopra del teatro greco e in posizione dominante sullo scenario del teatro e della latomia del Paradiso; il primo piano è costruito nel 1880 come casa di villeggiatura della nobildonna Concettina Bellia e successivamente sopraelevato da Luciano Davì che lo acquista nel 1928.

Conclusioni

Si fa strada una nuova sensibilità che pone la memoria dell'Antico, il paesaggio, i suoi giardini, sullo sfondo del fenomeno di edificazione di dimore *extra moenia*, fenomeno che si intreccia con le decisioni sullo sfruttamento delle aree di abbattimento dei fortilizi e di quelle oltre l'istmo. Il rapporto urbano-rurale a Siracusa è condizionato dalla presenza di un assai vasto patrimonio archeologico, un unicum. Il dibattito tra città antica e moderna si dipana nel tentativo delle istituzioni locali di bilanciare gli interessi legati

[1] Biblioteca del Convento dei Frati Cappuccini di Siracusa.

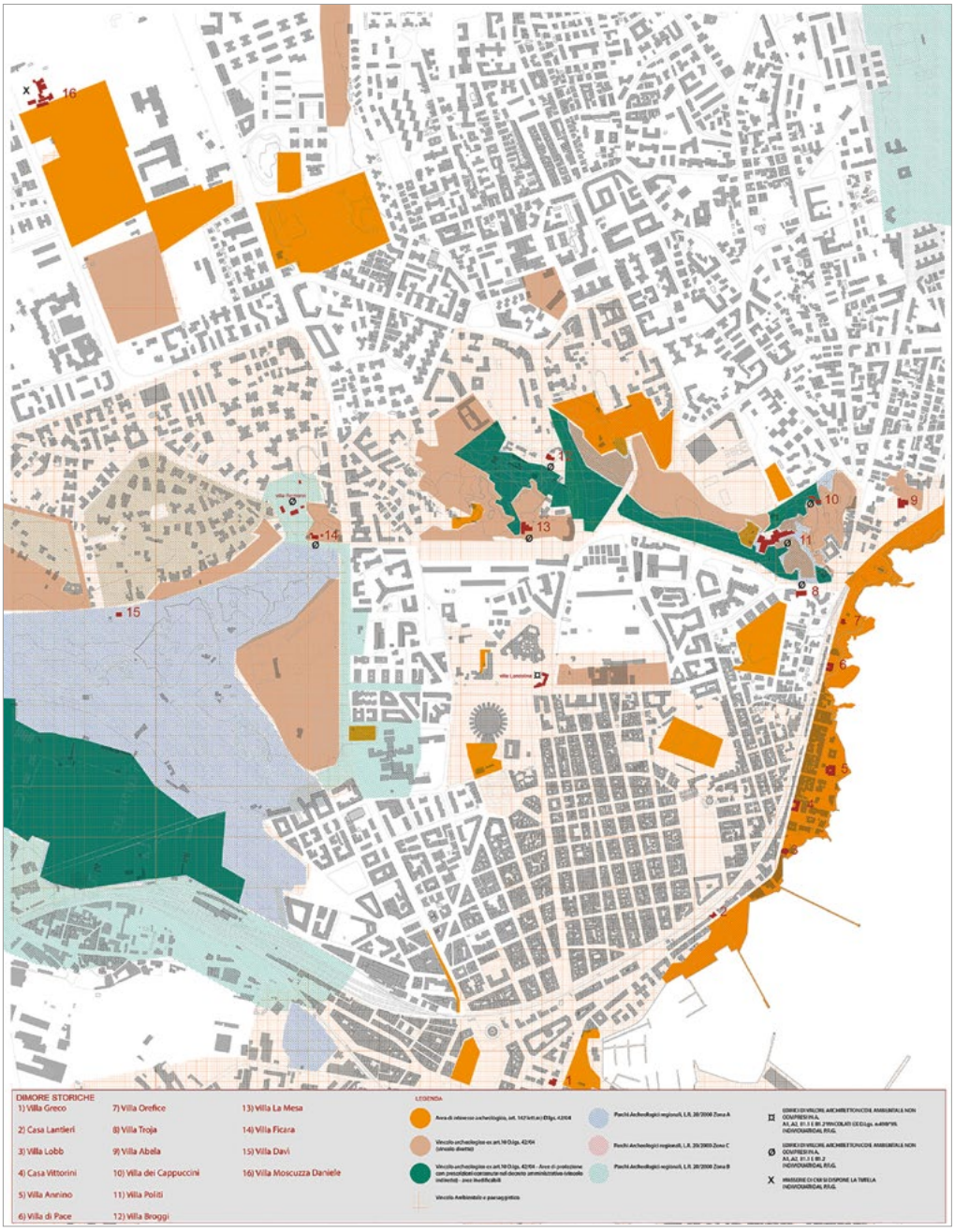


3: (A sinistra) L'ex villa dei Cappuccini al di sopra della omonima latomia. (A destra) La Neapolis e l'ex villino Davì (sullo sfondo a sinistra) ancora circondati dai campi, prima della costruzione della via Panoramica e del belvedere sul teatro greco [Era Siracusa/Carlo Arribas-lamemoriastoricaonline].



4: L'ex villino Davì al di sopra della latomia del Paradiso [Fotografia dell'autrice].

da un lato all'espansione urbana e dall'altro alle esigenze degli scavi archeologici che impongono tra successivi interventi e aperture di strade la scoperta degli antichi monumenti, cui dà impulso l'epoca degli scavi dell'archeologo Paolo Orsi e di coloro che sono seguiti alla guida della Soprintendenza siracusana.
A questi temi si aggiunge infine l'analisi della complessa questione dei vincoli vigenti o mancanti (architettonici, paesaggistici e archeologici) su cui mi soffermo richiamando la carta qui pubblicata grazie alla collaborazione di Alessia Cicero (Fig. 5). I vincoli riguardano tutte le aree su cui insistono le ville e i villini di Otto-Novecento censiti, accerchiati purtroppo dal disordinato edificato contemporaneo. Ciò pone alla città di



5: Mappa dei vincoli in rapporto alle dimore storiche individuate [Elaborazione del gruppo di ricerca del Corso di Storia della Città e del Territorio, docente L. Trigilia SDS di Architettura di Siracusa, a.a. 2018-2019].

oggi il tema ineludibile della tutela del territorio spesso devastato da un'edilizia senza qualità, in un contesto paesaggistico di forte rilevanza per Siracusa riconosciuta dall'UNESCO "patrimonio dell'umanità". Il pericolo di demolizione e sostituzione si pone in tutte quelle numerose aree che non rientrano in zona A, ma che comprendono eleganti dimore storiche espressione del gusto del tempo. Il caso del recente abbattimento, avvenuto nell'ottobre 2018, del villino liberty con torretta di proprietà della famiglia Abela, privo di vincolo architettonico, ma ricadente in un'area di rispetto del piano paesaggistico e compreso in un più ampio sito sottoposto a vincolo archeologico, pone con le sue incongruenze e la mancata capacità di integrazione tra le prescrizioni dei vari piani urbanistici, la necessità di rivedere tutta la materia dei vincoli fuori dalla zona A, operazione che la Soprintendenza è auspicabile possa avviare rapidamente per non incorrere in ulteriori perdite di identità e di patrimonio edilizio storico come fratture insanabili dei luoghi. Questo è almeno l'auspicio che spero possa indurre, anche attraverso la sensibilizzazione culturale avviata con quest'analisi, alla concretizzazione di un programma ben progettato di tutela e valorizzazione delle dimore storiche siracusane, in un'ottica di ricucitura tra zona A e nuove zone di espansione, là dove esse sono meritevoli di tramandare una tradizione costruttiva e stilistica di rispetto tra Otto e Novecento in luoghi della memoria, della storia e della bellezza.

Bibliografia

ACERRA L. (2008). *La latomia dei cappuccini di Siracusa*, in *Il verde e la roccia sul recupero della latomia dei Cappuccini in Siracusa*, a cura di V. Fiore, Firenze, Edizioni della Meridiana

ADORNO S. (2004). *La produzione di uno spazio urbano Siracusa tra Ottocento e Novecento*, Venezia, Marsilio.

AGNELLO G. (1964). *Siracusa nel Medioevo e nel Rinascimento*, Caltanissetta-Roma, Sciascia editore.

AGNELLO S. L. (2001). *Una metropoli ed una città siciliane tra Roma e Bisanzio*, Siracusa, Zangara stampa.

AGNELLO G. M. (2005). *Ufficiali e gentiluomini al servizio della corona. Il governo di Siracusa dal vespro all'abolizione della Camera reginale*, Siracusa, Nuova Zangara stampa.

AVOLIO G., (1921). *Raccolta di disegni di edifici, progetti e particolari decorativi,* Siracusa, Premiata Tipografia del Tamburo, tavv. IX, X, XL.

Siracusa urbs magnificentissima: la collezione Beneventano di Monteclimiti (1994), a cura di Beventano del Bosco *et al*., Milano, Electa.

CAVALLARI F. S., HOLM A. (1883). *Topografia archeologica di Siracusa*, Palermo, Tipografia del giornale Lo Statuto.

CAVALLARI F. S. (1891). *Topografia archeologica di Siracusa ordinata nel 1880-1881*, Palermo, Tipografia del giornale Lo Statuto.

DUFOUR L. (1987). *Siracusa città e fortificazioni*, Palermo, Sellerio.

FIORE V. (2008). *Da spazio di produzione a luogo di delizie*, in *Il verde e la roccia sul recupero della latomia dei Cappuccini in Siracusa*, Firenze, Edizioni della Meridiana.

FIORE V., TRIGILIA L. (2017). *La dimora e la città tra '800 e '900. Villa Reimann: storia e recupero*, Siracusa, LetteraVentidue.

FIDONE E. (2003). *From the Italian Vernacular Villa to Schinkel to Modern Hause*, Cannitello, Biblioteca del Cenide.

FIDONE E. (2003). *Il viaggio di Schinkel in Sicilia: architettura rurale e paesaggio*, in *From the Italian Vernacular Villa to Schinkel to Modern House*, Cannitello, Biblioteca del Cenide.

LIPPI GUIDI A. (1990). *Masserie e vecchi manieri nel siracusano*, Palermo, Arnaldo Lombardi editore.

MERTENS D., BESTE H. J. (2018). *Siracusa la città e le sue mura*, Siracusa, LetteraVentidue.

ORSI P. (1922), *Taccuino 122*.

PELAGATTI P. (1977). *Siracusa elementi dell'abitato di Ortigia nell'VIII e nel VII secolo a. C.*, Atti della II Riunione scientifica della Scuola di Perfezionamento in Archeologia Classica dell'Università di Catania (Siracusa 24-26 novembre), pp. 120-133.

SALONIA G. (1981). *Le latomie di Siracusa*, Siracusa, Marchese.

TRIGILIA L. (1981). *Siracusa Architettura e città nel periodo vicereale 1500-1700*, Roma, Eliograf.

TRIGILIA L. (1985). *Siracusa distruzioni e trasformazioni urbane dal 1693 al 1942*, Roma, Officina.

TRIGILIA L. (1996). *Come cambia la morfologia della città antica e barocca*, in S. Adorno *et al.*, *Siracusa nell'Ottocento*, Roma-Catania, Editalia e Domenico Sanfilippo editore.

TRIGILIA L. (2000). *Siracusa la piazza e la città*, Catania, Domenico Sanfilippo editore.

TRIGILIA L. (2017). *Christiane Reimann e Siracusa nel Novecento: Un nuovo contributo alla conoscenza dell'area archeologica della Neapolis,* in P. Barbera, M.R. Vitale, *Architetti in viaggio. La Sicilia nello sguardo degli altri*, Siracusa, LetteraVentidue.

TRIGILIA L., (2017). *Dal feudo Fegotto a Villa Reimann nella città dell'800 e '900. Aspetti storici, architettonici, archivistici, archeologici*, in V. Fiore, L. Trigilia, *La dimora e la città tra '800 e '900. Villa Reimann: storia e recupero*, Siracusa, LetteraVentidue.

TRIGILIA L. (2019). *Itinerari d'architettura e d'arte nell'antica corona d'Aragona. Siracusa tra '400 e '500*, Siracusa, Letteraventidue.

VOZA G. (1999). *Siracusa 1999 lo scavo archeologico di piazza Duomo*, Palermo, Siracusa, Arnaldo Lombardi Editore.

NUOVI MODELLI DI FRUIZIONE E VALORIZZAZIONE DEL SITO UNESCO VAL DI NOTO. SITI ORIGINARI E CITTÀ RICOSTRUITE

Alessia Cicero

Abstract

This contribution aims to present a new model of use and development of the baroque circuit of southeast Sicily through the presentation of the NEPTIS project, which aims to create interest in both virtual and real travel through new technologies. The history of the urban centres of the Val di Noto, the relationship between the original sites and new cities, is presented through topical itineraries that constitute a high factor in promoting the cultural heritage.

Keywords

Heritage; Val di Noto; UNESCO

Introduzione

Con il presente contributo si vuole raccontare l'eccezionalità e la straordinareità del ricco e stratificato patrimonio architettonico, urbanistico, archeologico e paesaggistico del Val di Noto attraverso l'ambizioso progetto NEPTIS "soluzioni ICT per la fruizione e l'esplorazione aumentata dei Beni Culturali" che ha riguardato – per l'Università di Catania – la creazione di un "museo virtuale" del circuito barocco.
Il progetto, finanziato con fondi ministeriali e UE, è stato avviato dall'Università di Catania in parternariato con l'Università di Palermo, il Cnr e l'Ibam, Ids Unitelm srl, il Consorzio PitecnoBio, e la società informatica Engineering s.p.a.; il coinvolgimento di studiosi, di centri di ricerca ed esperti del settore dei beni culturali ha permesso, grazie all'analitica "lettura" di un territorio quanto mai stratificato e complesso, di creare e sperimentare nuovi modelli di valorizzazione e fruizione attraverso l'uso della tecnologia applicata.
La piattaforma "Conceptouring" progettata da Engineering è un sistema integrato per la creazione di un modello dinamico *engagement* degli attori della filiera del *cultural heritage*, in cui il visitatore/fruitore, attraverso l'uso di apparati mobili come smartphone e tablet, diventa parte attiva, potendo arricchire e condividere i contenuti in una nuova ottica di interattività multi-utente.

Si stimola in tal modo la curiosità e l'interesse del pubblico nei confronti dei beni culturali, e si innescano spontaneamente azioni di cura e salvaguardia, di conoscenza e valorizzazione.
Il lungo iter che ha portato al traguardo del riconoscimento del sito *città tardo barocche del Val di Noto* patrimonio mondiale UNESCO e la conseguente iscrizione nella World Heritage List, è il risultato delle numerose ricerche e studi che dagli anni Settanta sono stati condotti relativamente ai caratteri identitari di quest'area della Sicilia sud orientale, la cosiddetta "Valle del Barocco", come l'ha definita Lucia Trigilia [Trigilia 2002, 17-283], che ha avuto come filo conduttore il tema della ricostruzione settecentesca a seguito del terremoto del 1693, con le motivazioni formulate nel dossier scientifico curato dal Centro Internazionale di Studi sul Barocco per l'inserimento delle città nella lista dell'UNESCO.
La storia di questi centri urbani, ricostruiti a volte nello stesso sito, a volte in un sito diverso dall'originario, è stata l'incipit per la costruzione di itinerari tematici, che si collegano a loro volta ad altri centri minori dell'area, in un suggestivo intreccio di aree archeologiche, complessi paesaggistici e nuclei urbani, e invitano al viaggio e alla scoperta, costituendo un potente fattore di valorizzazione del patrimonio.

L'eccezionalità del sito UNESCO Val di Noto

Nel 2002 le "città tardo barocche del Val di Noto" vengono iscritte nella *Word Heritage List dell'UNESCO* nella categoria dei beni culturali.
Il sito *città tardo barocche* è stato il primo ad includere il patrimonio architettonico e urbanistico di ben otto città, situate nell'area sud-orientale della Sicilia tra le tre province di Ragusa, Siracusa e Catania, nel territorio cioè del Val di Noto, uno dei tre ambiti territoriali in cui era divisa la Sicilia fin dal periodo arabo.
L'iter che ha portato al prestigioso riconoscimento è stato lungo e difficile, dovendo superare l'istruttoria al vaglio del Comitato del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO.
Nel 1996 l'Italia presentava all'UNESCO la Lista Propositiva con la candidatura relativa al Val di Noto.
Il gruppo di lavoro, coordinato dall'Architetto Manuel R. Guido, istituito presso il Ministero per i Beni Culturali, dava avvio nel 1997 all'iter per la presentazione della candidatura all'UNESCO. L'Assessorato ai Beni Culturali della Regione Siciliana affidava successivamente alla Soprintendenza di Siracusa l'incarico di coordinare tutti i soggetti locali competenti al fine di redigere il Dossier scientifico richiesto dal Comitato.
Per la redazione del Dossier (coordinato da Lucia Trigilia) e per tutte le attività scientifiche finalizzate alla candidatura, la Soprintendenza si è avvalsa della consulenza del Centro Internazionale di Studi sul Barocco con sede a Siracusa, che ha operato da sempre per la conoscenza e la salvaguardia del barocco siciliano, in particolare per l'area della Sicilia sud-orientale.
Secondo il Comitato Mondiale dell'UNESCO un bene culturale per essere considerato di «eccezionale valore universale» deve innanzitutto rispondere al criterio di autenticità/integrità, e quindi ad uno o più i criteri, e cioè: rappresentare un capolavoro del

genio creativo dell'uomo; esprimere un notevole interscambio di valori umani, con notevole influenza nello sviluppo dell'architettura, delle arti o dell'urbanistica; costituire una testimonianza eccezionale di una tradizione culturale scomparsa; rappresentare un esempio rilevante di un complesso architettonico o urbano in un determinato periodo dell'uomo; costituire un esempio eminente di patrimonio culturale, architettonico o urbanistico, divenuto vulnerabile. Ebbene, l'iscrizione nella World Heritage List e`avvenuta riconoscendo la rispondenza del sito a ben quattro dei cinque criteri sopra citati.
Molti studi si sono concentrati nel corso degli anni sulle peculiarità del contesto culturale, architettonico e urbanistico del Val di Noto, puntando l'attenzione sui caratteri della grande "rinascita" urbanistica in seguito al catastrofico terremoto del 1693, uno fra gli eventi calamitosi più devastanti che si sono verificati in Sicilia.



1: Modica. Panorama con vista della Chiesa di San Giorgio [Fotografia di Lamberto Rubino].

Le cronache del tempo e i documenti ufficiali del governo spagnolo parlano di migliaia di vittime (fino a 93.000 morti) e della distruzione di quasi 60 città, alcune totalmente rase al suolo, altre in parte danneggiate e in parte demolite [Trigilia 2007, 47]. Per effetto di tale evento, si è determinata una diversificazione di situazioni urbane che si pongono ciascuna per la propria specificità, pur afferendo ad un comune contesto culturale, politico e sociale. Una grande occasione, insomma, per la riconfigurazione dello spazio urbano, per la modernizzazione dell'architettura ricollegabile a una nuova «cultura antisismica», a volte come occasione di rottura con l'immagine della città tramandata dal passato [Trigilia 1994, 11-23].
È proprio la rilevanza di questo fenomeno, sia per la quantità di siti devastati e ricostruiti, ma anche per la qualità costruttiva e stilistica, a determinarne il "valore universale eccezionale".
Nell'arco di tutto il XVIII secolo e parte del XIX secolo questo lembo di territorio diviene un grande cantiere, un "laboratorio" di sperimentazione del gusto barocco dell'epoca. Si ricostruiscono i centri urbani devastati, alcuni nello stesso sito di origine (*in situ*), come Catania, Caltagirone o Modica, altri ex novo in un nuovo sito diverso dall'originario, come Noto o Palazzolo Acreide, mentre per altri si verifica un processo di sdoppiamento con la nascita di nuovi nuclei urbani in prossimità degli originari, come nel caso di Ragusa, dando vita ad una nuova "esplosione" di architetture e di spazi urbani mai verificatasi finora. I piccoli e grandi centri dell'area erano infatti caratterizzati da un tessuto urbano ereditato dalle culture passate, dalla greca fino a quella medievale.
Il terremoto del 1693 diventa dunque un'occasione per un rinnovamento urbanistico e architettonico, che era già avvenuto nei centri più grandi dell'isola come Palermo e Messina. Un rinnovamento "partecipato", che vede coinvolte le maestranze locali (scalpellini, artigiani, *lapidum incisores*, stuccatori ecc.), tutte le classi sociali, dall'aristocrazia al ceto medio, la chiesa ed i nuovi ceti dirigenti. Con il contributo di architetti come Rosario Gagliardi e Giambattista Vaccarini si dà un nuovo volto alle città e alle facciate di chiese e palazzi, riconfigurando una nuova immagine urbana alla stregua dei grandi modelli europei e italiani della cultura barocca.

> Di quest'architettura siciliana, e della visione urbanistica che le è collegata – ha scritto il grande storico dell'arte Giulio Carlo Argan – si conoscono le occasioni esterne: a cominciare dal terremoto che determinò la necessità di ricostruzioni rapide e pressochè totali. Ma al di là, c'è la volontà di rinnovare la struttura e l'assetto dei centri urbani. Il Barocco siciliano è indubbiamente la testimonianza di uno sforzo "moderno": il più grandioso e il più audace, forse, che l'Isola abbia mai prodotto. V'è, in quest'architettura, una evidente intenzione modernistica [Argan 1958].

Interessante e suggestivo è anche il rapporto e l'integrazione tra il patrimonio architettonico di età sei-settecentesca col paesaggio urbano e l'ambiente naturale, tanto da creare un *unicum* di aree archeologiche, siti naturalistici e nuclei e centri storici. Il territorio di quest'area della Sicilia è infatti caratterizzato dalla compresenza di insediamenti e nuclei urbani con stratificazioni dall'età arcaica fino all'età tardo barocca, in un affascinante dialogo tra natura, storia e architettura. Un territorio raccontato e "scoperto" dai

viaggiatori all'epoca del *Grand Tour*, in un momento in cui si riscopre il fascino per la classicità, e che rivela l'identità e la memoria di un territorio stratificato.
L'esigenza della valorizzazione e di una migliore fruizione ha invitato, in questo progetto, ad un "viaggio" all'interno del circuito barocco, al racconto della unicità e straordinareità di questo patrimonio e alla conoscenza, attraverso gli itinerari tematici, della bellezza e dell'identità.

Il progetto NEPTIS: nuovi modelli di fruizione e valorizzazione del patrimonio del Val di Noto

Il progetto di ricerca NEPTIS, soluzioni ICT per la fruizione e l'esplorazione "aumentata" dei Beni Culturali, avviato dall'Università di Catania, ha visto la partecipazione di studiosi, centri di ricerca e della società informatica Engineering s.p.a., nella creazione di nuovi modelli di fruizione e valorizzazione del patrimonio del Val di Noto, con la creazione di un museo "virtuale" del barocco, che racconta l'eccezionalità e la straordinareità del Barocco siciliano attraverso il fenomeno della ricostruzione post terremoto del 1693.
Tre sono le categorie con cui vengono raggruppati i centri urbani di quest'area della Sicilia (secondo le motivazioni presentate all'UNESCO): le *città* (Caltagirone, Noto, Ragusa), gli *ambienti urbani* (Catania e Scicli rispettivamente con piazza Duomo e via dei Crociferi e l'antica via del Corso oggi Mormino Penna) e i *monumenti* (Palazzolo con le chiese di San Sebastiano e San Paolo, Modica con le chiese di San Giorgio e di San Pietro e Militello Val di Catania con le chiese di San Nicolò e Santa Maria della Stella). Tenendo come filo conduttore il rapporto tra siti originari e città ricostruite, nascono gli itinerari "virtuali" del circuito barocco, intrecciando siti, monumenti e complessi paesaggistici, e permettendo, attraverso la realtà aumentata, di immergersi nell'affascinante sito o ambiente urbano, e di renderlo un vero e proprio "museo reale".

Il racconto del circuito barocco attraverso gli itinerari tematici

Gli itinerari tematici sono stati "costruiti" considerando dunque, sia le otto città tardo barocche della lista UNESCO, sia i centri "minori" di quest'area della Sicilia sud-orientale, valorizzando i caratteri e i valori urbani della ricostruzione, espressi attraverso le facciate delle chiese e dei palazzi, gli ambienti urbani delle piazze, come anche attraverso il racconto dei viaggiatori all'epoca del *Grand Tour* e delle opere degli architetti protagonisti della rinascita. Così ad esempio le facciate barocche si intrecciano con le piazze barocche, scenario a loro volta delle feste religiose di tradizione dell'epoca, cogliendo i caratteri urbani e architettonici identitari all'epoca della ricostruzione. La conoscenza avviene attraverso due livelli: *indoor*, attraverso i caratteri del barocco nell'area di sperimentazione, e *outdoor*, ovvero direttamente attraverso l'edificio o lo spazio urbano [Trigilia *et al.* 2017, 85-102].
Inoltre, il rapporto tra siti originari e città nuove è diventata l'occasione per tracciare nuove "reti", come connessioni tra i nodi strutturali che possono essere nuclei storici,



2: Il rapporto tra siti originari e centri urbani, immagini satellitari [https://www.google.com/earth/]

complessi paesaggistici, aree archeologiche. Dal sito originario di Noto Antica alla "nuova" Noto, dall'insediamento rupestre di Pantalica a Ferla e Sortino, dalla città greca Akrai a Palazzolo Acreide, l'itinerario invita al viaggio virtuale in uno stretto rapporto tra natura, storia e architettura. A tal proposito questo inscindibile legame con la natura si manifesta nell'itinerario di San Corrado a Noto, che collega la Noto barocca a Noto Antica, ripercorrendo l'itinerario della festa del santo e il cammino che Corrado Confalonieri compiva dall'Eremo per andare a pregare nella città situata sul Monte Alveria, attraversando un suggestivo susseguirsi di valli, edicole votive e punti panoramici [Trigilia 2017, 225-230].

Il tema di partenza è stato l'ambiente urbano di Piazza Duomo a Siracusa, il cui studio verte sul rapporto tra spazio e architettura, ma anche sul tema dello spazio urbano come teatro della festa in età barocca. Da Siracusa, si sono relazionati e connessi i vari caratteri identitari degli altri centri urbani del Val di Noto, che a loro volta rimandano a temi e siti poco conosciuti.

Ancora il rapporto tra città ricostruite dopo il terremoto e città di nuova fondazione, portano ad altri itinerari di tipo naturalistico e paesaggistico, come Avola e Noto. Costruiti i percorsi tematici ritenuti più significativi, successivamente li si è posti in

relazione, attraverso il ripetersi di temi comuni, con altri itinerari capaci di coinvolgere centri meno noti, ma fortemente attrattivi [Gatto 2018, 96-98]. Così ad esempio l'itinerario delle facciate barocche, che analizza l'elemento architettonico della facciata come carattere comune a molti centri urbani dell'area, come Siracusa, Noto o Ragusa, rimanda all'itinerario "L'architetto Rosario Gagliardi e i suoi capolavori nel Val di Noto", che racconta i capolavori dell'architetto realizzati in questi ed in altri centri minori dell'area, dove la facciata a torre è l'elemento caratterizzante dei suoi capolavori [Valenti e altri 2018, 302-328].
La "rete" creata ha fatto emergere, in tal modo, gran parte del patrimonio architettonico, archeologico e paesaggistico.
La descrizione dell'itinerario tematico si articola in *storie*, che "raccontano" e rivelano l'identità dei luoghi, coinvolgendo il visitatore alla conoscenza e alla scoperta attraverso suggestive immagini, video e ambientazioni 3d. Possono essere storie standard (immagini, video e 3d), storie percorso, e storie immersive. Il visitatore può cosi sperimentare, attraverso le ricostruzioni scenografiche, le istallazioni multimediali e le interfacce visuali, un nuovo modo di fruizione e conoscenza di questo ricco e stratificato patrimonio. Sono stati elaborati, inoltre, degli approfondimenti, ovvero delle *narrazioni*, anch'esse supportate da testi, immagini e video, che trattano le principali tematiche che hanno tracciato la storia del territorio, come "Un'eccezionale rinascita: il Val di Noto dopo il terremoto del 1693", e anche "La festa barocca in Sicilia, Siracusa: storia e mito per i viaggiatori" e altri.
Sono queste le grandi tematiche raccontate lungo gli itinerari costruiti: "La rinascita delle città dopo il sisma del 1693"; "Il Grand Tour: dalle necropoli alle città greche, al Barocco; Piazze barocche del Val di Noto"; "Facciate barocche; Feste dei santi patroni; Gagliardi e i suoi capolavori".
Tutte le sezioni tematiche che sono state strutturate nell'app, anche con la collaborazione di altri partners come il CNR-Ibam, e cioè *arte e cultura*, *storie*, *narrazioni*, *percorsi*, *enogastronomia e folklore, natura e paesaggio*, compongono un capolavoro unico e stimolante, e offrono una panoramica "virtuale" e reale di quest'area di eccezionale valore, grazie all'arricchimento dei contenuti multimediali e degli ambienti immersivi.



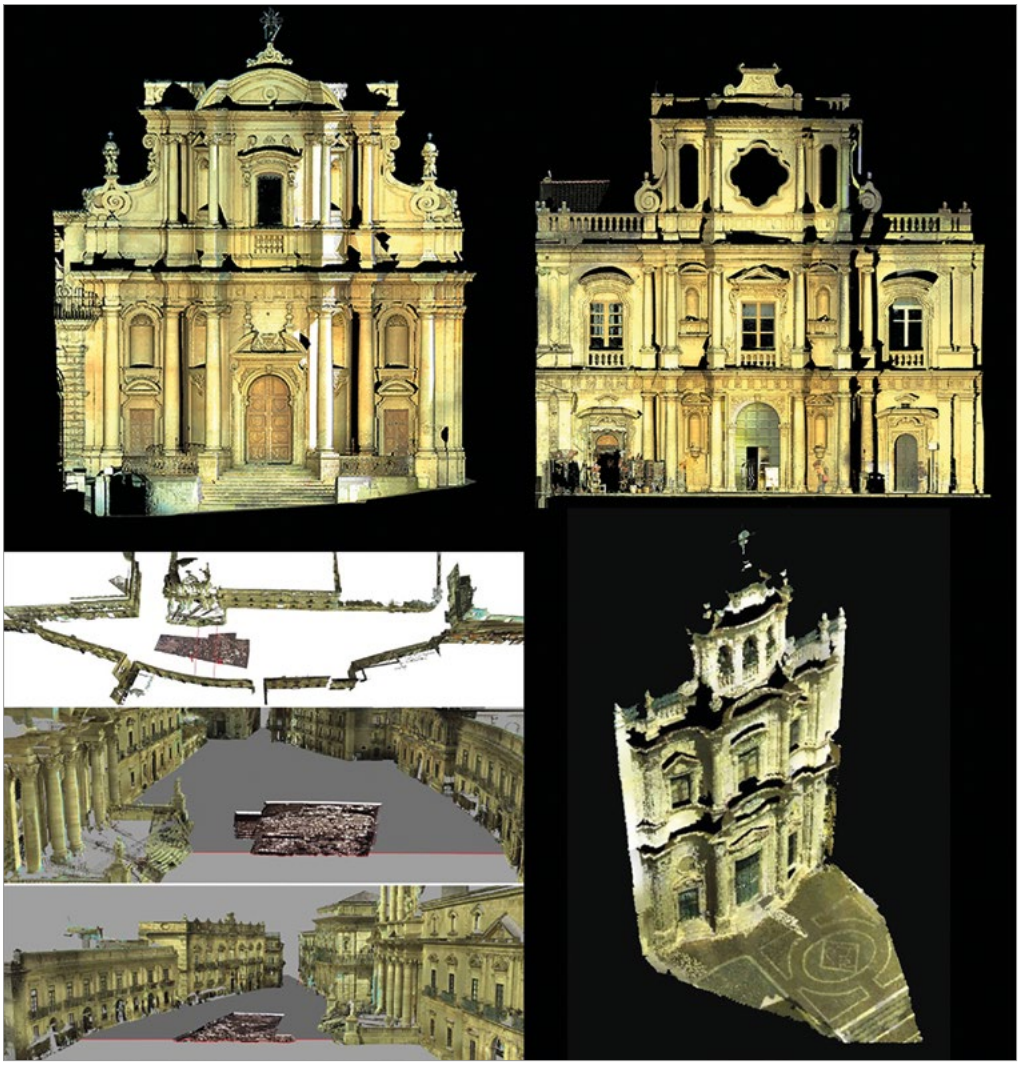
3: Sezioni tematiche visualizzate nell'app [Elaborazioni del progetto di ricerca NEPTIS].

Da museo reale a museo virtuale: la valorizzazione dei luoghi attraverso l'esplorazione "aumentata"

I linguaggi del *virtuale* e della *multimedialità* possono avere un impatto innovativo, grazie all'illimitata potenzialità non solo nel documentare e raccontare i contenuti, ma anche nel ricostruire ambientazioni oggi perdute in modo coinvolgente ed emozionante. La ricerca rivolta al tema del museo virtuale è stata dunque orientata alla sperimentazione di applicazioni di realtà virtuale e multimediale caratterizzate da linguaggi coinvolgenti e di interfacce di interazione di semplice lettura.
L'utilizzo dei modelli tridimensionali come metodo di rappresentazione è oggi la forma di comunicazione più efficace per la conoscenza e la valorizzazione di un bene culturale, ma soprattutto per il grado di fruizione che è capace di ottenere da parte di un pubblico di utenti.
Nella progettazione e strutturazione dell'app l'uso della tecnologia a laser e di droni è stata fondamentale per la rappresentazione degli ambienti urbani e delle architetture illustrate, rappresentando il veicolo di conoscenza per rinnovare l'immagine e la capacità di comunicare all'interno del sistema.
Le procedure di visualizzazione 3d e fruizione di modelli virtuali sono state applicate alle facciate, agli ambienti urbani ed alle aree archeologiche. Per fare ciò il Laboratorio della Rappresentazione della Struttura Speciale di Architettura dell'Università di Catania ha sperimentato, nell'ambito del progetto NEPTIS, tecniche di rilievo integrate e grafica 2d-3d finalizzate alla visualizzazione oggettiva; tramite l'uso di laser scanner 3d i rilievi sono stati condotti tenendo conto della complessità della forma architettonica tipica del periodo barocco, come anche della dimensione e posizione orografica, e delle caratteristiche superficiali (texture) dello stesso.
I modelli digitali elaborati a partire dal rilievo, secondo un processo di *reverse engineering*, vengono visualizzati direttamente sull'app e sono in grado di diffondere informazioni formali e dimensionali sul bene oggetto di interesse da parte dell'utente [Paternò 2018, 102].

La piattaforma *Conceptouring* come supporto alla fruizione dei percorsi, siti e beni culturali

L'elaborazione della piattaforma *Conceptouring* creata dalla società Engineering s.p.a. permette, attraverso l'uso di apparati mobili di tipo smartphone e tablet, di accedere facilmente come "visitatore" per una fruizione personalizzata, prima, durante e dopo la visita, in modo da rendere flessibile e libero il "racconto" di quest'eccezionale patrimonio di siti e beni culturali, supportando in tal modo la divulgazione da parte di esperti del settore. I servizi e le applicazioni permettono, inoltre, la condivisione dei contenuti creando un'interattività multi-utente, anche sfruttando la metafora del gioco, particolarmente gradita ai giovani.
Il sistema "Conceptouring" – *from concept to cultural experience-oriented tour engineering* – è rivolto ad operatori del settore culturale e non allo scopo di produrre e

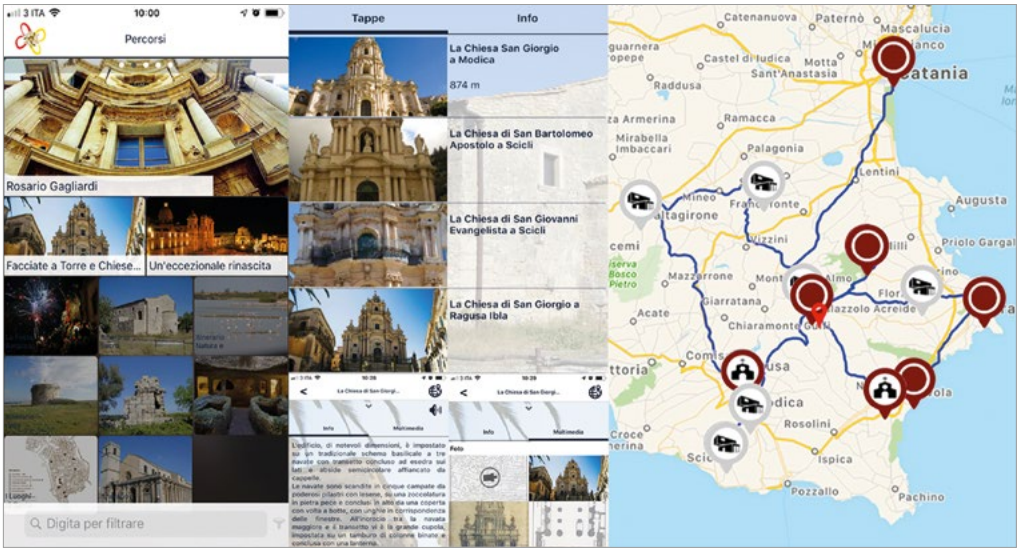


4: Ortofoto di facciate e modelli tridimensionali visualizzati nell'app [Elaborazioni del progetto di ricerca NEPTIS].

memorizzare contenuti multimediali e/o interattivi di siti o percorsi culturali e di costruire un'app mobile per valorizzare i beni del territorio.
È dunque strutturato in:

- un ambiente autore/curatore, nel quale gli autori creano POI, *storie* e contenuti immersivi, modellano la struttura interna di luoghi ed edifici ecc.
- un generatore di app, nel quale vengono definite le aree di interesse, impostate le sezioni tematiche, selezionati i contenuti e altre opzioni estetiche.

L'app permette agli utenti esterni di individuare un'area di interesse, e di geolocalizzare i contenuti mostrati attraverso la rete gps, di modo che il visitatore scopra gli itinerari nell'area in cui si trova, e man mano, li collega con altri.



5: Itinerari con contenuti e localizzazione in mappa visualizzati nell'app [Elaborazioni del progetto di ricerca NEPTIS].

La qualità e l'aspetto innovativo del progetto consiste nella partecipazione "attiva" dell'utente/visitatore, che, attraverso il dispositivo portatile, può essere in grado di tracciare e costruire percorsi culturali personalizzati, interattivi e dinamici o di ricostruire scenari del passato attraverso i contenuti aggiuntivi che ha a disposizione, quali contributi audio/video, approfondimenti ecc. Si crea così un nuovo modello di gestione e fruizione, che è supportato dalla divulgazione da parte di esperti del settore e, nello stesso tempo, porta alla conoscenza immediata da parte del visitatore fruitore.

Conclusioni

La necessità di valorizzare e fruire di un bene culturale è oggi alla base della promozione del territorio al fine di incentivare il turismo culturale. Dal restauro della cupola della cattedrale di Noto crollata nel 1996, un'occasione per la salvaguardia e la più attenta conservazione dei beni architettonici dell'area, fino al riconoscimento del sito UNESCO e alla redazione del piano di gestione come strumento di tutela e conservazione, oggi il territorio richiede sempre più azioni di valorizzazione e fruizione.
Il «valore universale eccezionale» del sito UNESCO *città tardo barocche del Val di Noto*, ben motivato e supportato dagli studi prima citati compiuti sull'area della Sicilia sud-orientale, ha offerto l'occasione per creare e sperimentare con NEPTIS nuovi modelli di fruizione e valorizzazione.
L'innumerevole bagaglio di contenuti e temi illustrato lungo gli itinerari virtuali offre uno spaccato dell'immagine dei centri urbani e delle bellezze paesaggistiche di questo territorio, sia attraverso la grande tematica della ricostruzione settecentesca post sisma

1693, sia attraverso il legame con il patrimonio minore e con il paesaggio e le preesistenze archeologiche.
Con il supporto della tecnologia il racconto del circuito barocco diventa dunque stimolante e creativo, e porta ad una immediata conoscenza e lettura di questo ricco patrimonio, fatto di architetture scenografiche, di ambienti urbani, di percorsi naturalistici e di archeologia.
Ma offre soprattutto un'opportunità per una conoscenza più approfondita e per una migliore fruizione e valorizzazione, che possono indurre dal viaggio virtuale al viaggio reale incrementando il turismo culturale nell'ottica del sito UNESCO.

Bibliografia

AA.VV. (1994). *Studi sulla ricostruzione del Val di Noto dopo il terremoto del 1693*, numero monografico di «Annali del Barocco in Sicilia», n. 1, Roma, Gangemi Editore.

ARGAN G. C. (1958). *Introduzione di F. Minissi, Aspetti dell'architettura religiosa del Settecento in Sicilia*, Roma, Zincografia M. Danesi.

AA.VV. (1992). *Centri e periferie del barocco Vol. III - Barocco Mediterraneo. Sicilia, Lecce, Sardegna, Spagna*, a cura di M. L. Madonna e L. Trigilia, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato.

DUFOUR, L., RAYMOND, H. (1994). *Val di Noto. La rinascita dopo il disastro*, Catania, Sanfilippo Editore.

GATTO, S. (2017). *Itinerari Virtuali del Barocco in Val di Noto: dalla città antica alla città nuova*, in AA.VV. *III Simposio Internacional Jóvenes investigadores del Barroco Iberoamericano. "No hay másque un mundo" globalización artistica y cultural,* Atti del Convegno, Universidad Pablo de Olavide, Siviglia 13,14,15 marzo 2017.

GATTO, S. (2017). *Progetto NEPTIS: nuovi modelli di fruizione e valorizzazione del barocco ibleo*, in «Annali del Barocco in Sicilia», n. 9, *L'universo barocco - gli Iblei, Roma e il mondo ibero-americano*, Roma, Gangemi Editore.

GUIDO, M.R. (2004). *Il Val di Noto nella lista Unesco del patrimonio dell'umanità*, in «Annali del Barocco in Sicilia», n.7, *Il restauro barocco nella città storica*, Roma, Gangemi Editore.

TRIGILIA, L. (1994). *1693 Iliade Funesta. La ricostruzione delle città del Val di Noto*, Palermo, Lombardi Editore.

TRIGILIA, L. (2002). *La valle del barocco, citta`siciliane del Val di Noto "patrimonio dell'umanità",* Palermo, Sanfilippo Editore.

TRIGILIA, L. (2006). *Siracusa, il Val di Noto e le città siciliane del Grand Tour,* in «Annali del Barocco in Sicilia», n. 8, pp. 87-95, Roma, Gangemi Editore.

TRIGILIA, L. (2017). *Un nuovo contributo alla storia di Noto Antica e del suo territorio. La ricostruzione dei luoghi e dei percorsi di San Corrado*, in VII Convegno Internazionale di Studi AISU 2017, Atti del Convegno, Napoli 7-8-9 settembre 2017, Napoli, CIRICE.

TRIGILIA, L. (2007). *Un viaggio nella Valle del Barocco, Pantalica, Siracusa e le città del Val di Noto "patrimonio dell'umanità",* Introduzione di M. Fagiolo, Palermo, Sanfilippo Editore.

TRIGILIA, L., VALENTI, R., GATTO, S., PATERNO', E., MARINIELLO N. (2017). A *Project for the exploration of cultural heritage in a european area of excellence: the baroque ciucuit of Val di Noto*, in «SCIRES-it» n. 2: http://www.sciresit.it/article/view/12827.

VALENTI, R., TRIGLIA, L., RAGNO, M.E., PATERNO', E. (2019). *From Treatises to Late Baroque Architecture in Val di Noto: Survey and Geometric Analysis of Sinusoidal Façades*, in *Analysis, Conservation, and Restoration of Tangible and Intangible Cultural Heritage*, a cura di C. Inglese e A. Ippolito, Chapter.13, IGI Global book series Advances in Religious and Cultural Studies (ARCS), USA.

Sitografia

Progetto NEPTIS: http://neptis.eng.it [maggio 2019].

SE STUDI LA SEDIA, SCOPRI IL MONDO

IF YOU STUDY THE CHAIR, YOU DISCOVER THE WORLD

Elena Dellapiana, Jonathan Mekinda

In the long series of conferences of the Italian Association of Urban History it was probably the first time that a session prompted a reflection that stresses the relationship between city and architecture to the point of recomposing – going backwards – the famous Rogers adage [1946] and tried to close it on the "spoon". It is not simply a matter of researching design, a field that involves the promoters of the session, but of bringing the small and miniscule scale of objects back into the more general culture of design and its historical dimension.

An in vitro experiment, therefore, for talking about objects, not necessarily master works, would seem to facilitate the use of the categories that have been given to us as requests and/or keys to resolve the dichotomy – at this point consolidated and in need of renewal – of urban and rural, using tools that allow mixing/blending different disciplines and, in our case, physical scales.

Objects that, unlike architecture and urban plans, are more easily broken down into typological "grids" and that can therefore legitimately be placed in genealogies, sequences, families, matrices, allow – *pars pro toto* – to see broader and more complex processes even where they are part of dynamics with a global diffusion. And diffusion is to be understood literally: for obvious objective reasons objects circulate much more than architecture or cities do, but also, perhaps, due to a greater proximity to the public, outside the academic environment, pervasively entering not only homes thanks to market dynamics, but also in codes and consciousnesses. Where genealogies and groupings of "things" have easily become global, pervasive, entering the environment of shared cultural heritage, these same things remain solidly local, as they can be identified with relative ease and traced back to well-defined cultural contexts and origins.

On the one hand, the multiscalability of objects, equipment (as Le Corbusier put it) and urban areas is discussed in all the presentations of the session. From the obvious dual role of architect designers – in the monographic treatises dedicated to Klas Anshelm (Lorenzo Gil) and Finn Juhl (Rebecca Carrai) – to the multiple visions applied to urban layouts, architecture and furnishings in case studies in Italy and Spain (Edoardo Marchese), as well as the use of the object as a good in interpreting the development of a Bologna neighbourhood (Roberto Parisini).

On the other hand, the different approaches converge in various ways on two of the most recognisable geographical and stylistic entities of global design culture: Italy and Scandinavia.

Italian design and Nordic design are two categories that are so consolidated, even among non-specialists, that they facilitate and allow cross-cutting readings, slow interpretative leaps where the design of the used object allows crossing, stitching and comparing the categories of urban and rural not as separate sectors but as parts of a complex composition that finds its definition precisely in the historically defined combination of the different cultural stimuli.
For Italy, the categories of "spontaneous", "classic", "Mediterranean", "rural", reinterpreted from the origins to modernity, crystallise both in easily exportable global languages (Rudofsky, Ponti etc.) and in other more local styles (Ridolfi, Neorealism). In both cases, simple, primitive objects and equipment that look at borders expanded in time and space are the answers to the contradictions of modernity and the market of advanced capitalism, and represent the testimony that is still visible (and usable thanks to the diffusion promoted by the market) of an intellectual, political and artistic – design – operation from which springs the core of the best contemporary Made in Italy, distinct from rhetoric and commercial forces.
Something similar, albeit with different results, happens in the countries of Northern Europe, where, at the beginning of Modern Europe, the coincidence between equipment and architecture translates the social democratic policies for design at a neighbourhood and urban scale.
In both cases the furnishings, equipment, objects of use – which remain – effectively convey the humanisation of the modern Movement in all its scales if well analysed with a sufficiently broad vision, offering the domestic dimension as a picklock, almost a category of the spirit, as an alternative.
The urban-rural dichotomy can be reread from research on equipment – domestic and otherwise – and, in the projects presented here, allows identifying the circularity between the two components: rural/artisanal meets urban/industrial, with different balances determined by semantic registers, technical skills and methods of use helping to define the identifying image.
It seems to us that these first attempts, in comparison with each other, allow us to glimpse on the one hand the possible effectiveness of the interpretation, on the other hand to apply it to other contexts in which historiography has kept the areas of scale firmly separated, such as North America, Latin American countries and so on.
So, we are just getting started.

Bibliography

ROGERS, E. N. (1946). *Ricostruzione: dall'oggetto d'uso alla città*, in «Domus», n. 215, pp. 2-5.

QUATTRO CITTÀ DISEGNATE DALL'ARATRO

Edoardo Marchese

Abstract

The paper is about the urban spatiality of four newly founded rural villages: Esquivel by A. de la Sota, Vegaviana by Fernandez del Amo, la Martella by L. Quaroni, Borgo Porte Conte by L. Figini and G. Pollini. Living and production environments, urban layouts and public spaces are designed starting from material objects and from the needs of the inhabitants. These tangible activators are carefully represented in the drawings, as if to emphasise the connections sparked in the genesis of the form.

Keywords

Rural; Urban; Vernacular

Introduzione

> L'uomo che ha lasciato Madrid con vocazione di servire, ha imparato molte cose. Una sufficiente permeabilità, per poi assimilare quanto ci raggiunge lo sguardo [...]. Così, da un'architettura concettuale appresa a scuola, a un'architettura del bisogno, scoperta, anonima. È stata, per me, la rivelazione dell'architettura anonima. È stata la grande lezione di un'architettura fatta per necessità e con la giusta misura dell'uomo a cui serve [Fernandez del Amo 1995].

In questo testo cercheremo di rileggere quattro progetti urbani in contesti rurali elaborati, e tre su quattro costruiti, nel biennio 1952-1954, in Spagna e in Italia. I villaggi – Il Pueblo Esquivel 1952 A. De la Sota, il Borgo La Martella Quaroni 1952, il Borgo Porto Conte di Figini e Pollini 1953 non costruito, e il Pueblo di Vegaviana di Fernandez del Amo 1954 – sono in realtà due coppie speculari di ricostruzione post-bellica con simmetrie marcate e con alcune differenze. Gli episodi infatti sono accomunati da una funzione principale che dovevano assolvere, ovvero ricreare un contesto urbano in zone rurali sostanzialmente isolate, ma attraversando percorsi storici completamente differenti.

Il contesto storico

I due villaggi iberici, infatti, sono frutto di un lungo tentativo di riequilibrare il profondo divario tra città e campagna, che la Spagna cercherà di mettere in pratica già dalla

fine del XIX secolo. Durante la Seconda Repubblica Spagnola vennero studiate opere di implementazione delle reti infrastrutturali – stradale, elettrica e soprattutto idrica – sulla falsariga delle coeve operazioni mussoliniane e roosveltiane in Italia e America. [Lejeune 2016]. Purtroppo l'attenzione di questi governi nei confronti della situazione agricola, che all'epoca impiegava quasi il 50% della popolazione, rimase inattuata e sarà il regime franchista a raccogliere questo portato materializzando più di trecento nuovi villaggi rurali. L'anello di congiunzione tra le due esperienze colonizzatrici fu la promulgazione di una legge strategica[1] e del successivo concorso del 1933, promosso dall' Istituito de Riforma Agraria, per la costruzione di abitazioni di coltivatori pianificate per la valle inferiore del Gualquivir e del Guadamellato. Molte delle proposte architettoniche e urbanistiche avanzate in sede di concorso saranno raccolte dal Instituo Nacional de Colonicacion (INC), come riconosciuto più volte dagli stessi suoi vertici, che nascerà nel 1939 [Tames 1988]. I riferimenti architettonici e urbani del INC non furono solo interni, bensì si guardò moltissimo, in questa nuova fase, anche a analoghe esperienze internazionali in tutta Europa [Tordesillas 2010]. Il programma che si mise a punto calcolava il numero di abitazioni in relazione alle superfici di terra disponibile da coltivare e, di conseguenza, proporzionava il numero e la quantità di servizi da provvedere per i futuri occupanti [Centellas Soler 2010]. La consistenza materiale di queste piccole urbanità non era quantificata attraverso ragionamenti di tipo socio-comunitario, piuttosto venne misurata proprio attraverso un ragionamento quasi latifondista di sfruttamento del suolo. Saranno proprio gli architetti, e soprattutto quelli della generazione del dopoguerra, a riuscire a generare qualità spaziali proprie di una comunità. Non si deve dimenticare, in ogni caso, il clima culturale spagnolo del periodo. La propaganda politica del regime incentivava una visione idealizzata della vita campestre anche sotto il profilo morale, riscuotendo grandi consensi proprio in questo segmento sociale. Questa idealizzazione della vita rurale si voleva manifestare esplicitamente anche attraverso un certo tipo di aderenza allo stile vernacolare [Sabatino 2016]. Sarà proprio la seconda generazione di progettisti negli anni '50, figlia di un tempo in cui la modernità mediterranea ricercava una mediazione tra la macchina funzionalista e la tradizione, che progressivamente riuscirà ad allontanarsi da una visione propagandistica, mettendo in crisi e rielaborando senza tradirli quegli elementi vernacolari che tanto la avevano affascinata [Rabasco Pozuelo 2010]. Tra tutte, spiccano per eleganza e coerenza, le realizzazioni di Fernandez del Amo e di De la Sota che prendiamo qui in considerazione. In Italia le vicende furono analoghe e speculari. Durante il fascismo e nella fattispecie nell'agro pontino, tra gli anni Venti e Trenta il regime incentivò la costruzione di città di nuova fondazione, raccogliendo l'eredità dell'Opera Nazionale Combattenti. Gli episodi urbani furono anche qui contraddistinti da una necessità di fasto e di rappresentanza allo stesso tempo. Il vernacolare, percepito come stile rassicurante, si giustapponeva al neoclassicismo più anacronistico degli edifici pubblici. Fu la realizzazione di Sabaudia – curiosamente progettata da Piccinato Cancellotti Montuori e Scalpellini proprio nel

[1] Ley de obras de puesta en riego OPER 13 Aprile 1932, Madrid.

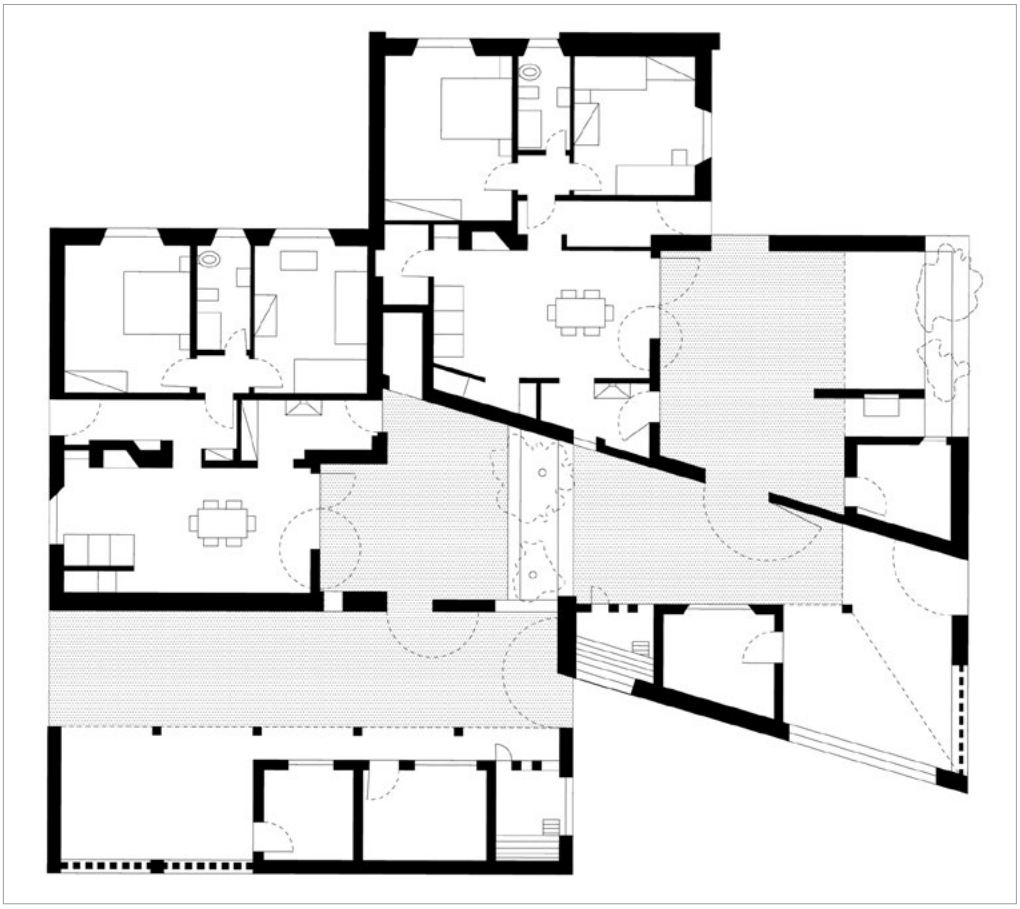
1933, lo stesso anno del concorso spagnolo del IRA – ad interrompere la serie di città monumentali di bonifica [Benevolo 2011, 574]. Sarà da questo momento che un gruppo di architetti cercherà, ancora una volta, di reinterpretare criticamente forme e maniere del vernacolare riscoprendone profondi valori culturali, logici e funzionali, prima ancora che stilistici e formali. Le parole di Figini del 1934, a proposito della casa mediterranea, sembrano essere la fotografia dell'ammirazione che animava i giovani architetti razionalisti, e in prospettiva una vera e propria dichiarazione di intenti:

> Mura bianche, calcinate […] montate su inverosimili paesaggi topografici costellati d'asterischi di palme, una ne cade sempre nello spazio deserto di un cortile quadrato. Sul fondo del cortile – *hortus seclusus* libico– ogni uomo può dominare dal sotto in su la sua parte di cielo [Figini 1934].

Saranno Pagano e Daniel, proprio l'anno seguente, a portare alla ribalta internazionale questo tema con l'esposizione *Architettura rurale italiana* alla Triennale di Milano. Interesse che, come molte altre cose, si congelò durante la Seconda guerra mondiale e che riprese anche in Italia nel periodo della ricostruzione, ancora una volta con un'esposizione alla Triennale a cura di Samonà e De Carlo sull'architettura spontanea nel 1951. L'UNRRA-CASAS, istituzione che amministrava i fondi del piano Marshall per la ricostruzione degli stati alleati, nella cui giunta sedeva come vicepresidente Adriano Olivetti, sarà la promotrice, in questo clima, delle due esperienze italiane qui prese in esame. Quella sarda, di Figini e Pollini, fu promossa per restituire alloggi e urbanità ad una comunità di profughi giuliani sfollati in Sardegna dopo la guerra. Il borgo de La Martella invece fu un finanziamento per migliorare le condizioni abitative della comunità che viveva nei così detti Sassi di Matera. Quest'ultima si presentava come una situazione abitativa con condizioni di promiscuità tra uomini e bestie, in ambienti insalubri scarsamente illuminati e areati, e aveva scosso l'opinione pubblica italiana dopo la pubblicazione del libro denuncia di Carlo Levi *Cristo si è fermato a Eboli*. Sarà proprio Matera, e nello specifico la costruzione del borgo de La Martella, il simbolo di un necessario riscatto del Sud italiano dalla sua condizione di arretratezza.

L'alloggio rurale di Borgo Porto Conte, ovvero l'unità minima della città

L'alloggio in un frammento urbano che viene costruito da zero deve essere progettato rispondendo ad almeno due requisiti fondamentali: un'economia nelle logiche di progettazione e costruzione, e la capacità, una volta aggregato con gli altri alloggi, di poter generare un sistema, un organismo, che risulti più ricco, più generoso negli spazi pubblici della semplice addizione degli spazi non residenziali, ovvero una città. A questo proposito sarà utile riprendere un brano dal catalogo della mostra *Architettura rurale in Italia*. L'esposizione si proponeva, indagando l'architettura degli alloggi contadini di «dimostrare il valore estetico della sua funzionalità» [Pagano Daniel 1934]. Lo sforzo intellettuale in quegli anni era concentrato su una difficile sintesi tra lo spirito



1: Pianta delle case per agricoltori Borgo Porto Conte, organizzate intorno a un patio racchiuso da spesse murature [Ridisegno dell'autore].

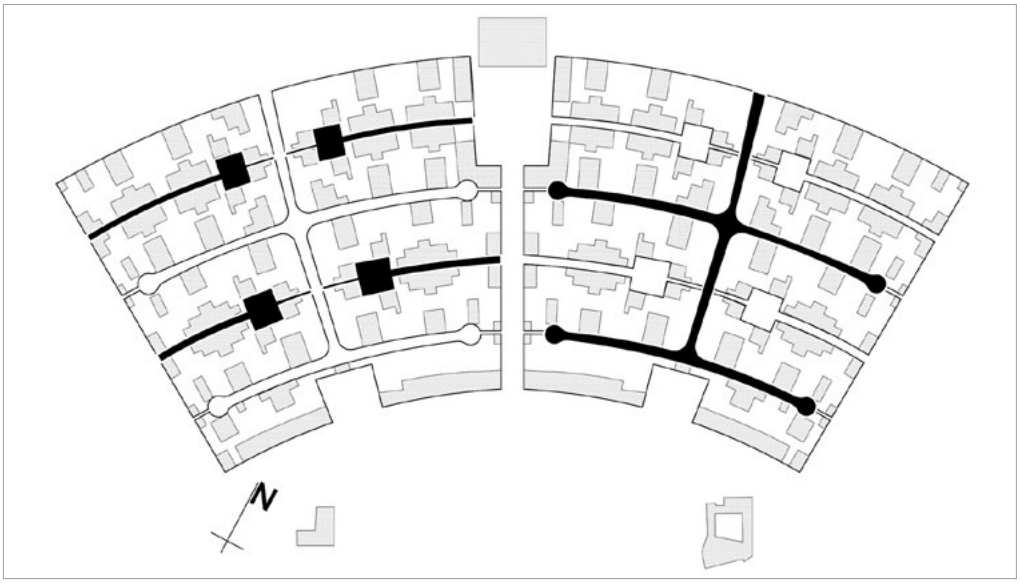
positivista-funzionalista mitteleuropeo, che cominciava a palesare le sue debolezze, e la riattribuzione di valore a una tradizione architettonica spontanea millenaria tutt'altro che scientifica. In quell'occasione si cercò, appunto, di mostrare queste qualità attraverso descrizioni minuziose degli spazi tipici della ruralità. Elementi architettonici come il cortile, la terrazza, il focolare, furono analizzate con nuova ammirazione regione per regione, alla ricerca di qualità obiettive legate all'uso, all'economia della costruzione, al comfort ambientale psicologico e sociale offerto. È interessante riportare alcune parole di Luigi Figini a proposito della casa mediterranea:

> Una lezione di moralità e di logica (semplicità, sincerità, modestia, umiltà) rispondente alla necessità, rinuncia del superfluo, adattamento alla dimensione umana, adattamento alle condizioni locali e ambientali. Una lezione di vita, grande impiego di elementi mediatori fra vita all'aperto e al chiuso: logge, terrazzi, portici, pergole, patio, giardini recintati [Figini 1950].

Lo stesso Figini che, con il collega Pollini venti anni dopo l'esposizione, nel progetto di Borgo Porto Conte raccoglierà lo spirito di quella ricerca progettando una vera e propria "comunità del lavoro" come avrebbe detto Olivetti. Il duo milanese riconoscerà come nucleo generativo della qualità urbana proprio la singola residenza, sempre ibridata da uno spazio per il lavoro. Nel progetto venne elaborata una declinazione della tradizionalissima tipologia della casa-bottega per gli artigiani del borgo. La dimensione e la disposizione degli ambienti di queste case, le uniche a due piani, prevedevano il laboratorio al piano terra risolvendo proprio in sezione la duplice anima, pubblica e privata, propria di queste residenze miste. Sarà il muro mediterraneo l'elemento architettonico ordinatore che, inspessendosi e allo stesso tempo aprendosi e individuando una soglia pergolata, medierà la relazione tra casa e comunità. Nelle residenze per i pescatori e gli agricoltori invece, l'aggregazione degli spazi domestici intorno ad un archetipico patio, protetto dal forte vento locale da spesse murature, voleva essere il cuore di una domus dove potessero svolgersi parte delle attività di lavoro [Gregotti Marzari 1996]. La doppia tipologia nei suoi canoni più tradizionali, cercava di generare proprio dalla sua combinazione quella varietà, quella ricchezza spaziale e funzionale modernissima che razionalmente inizia con il progetto del singolo ambiente per il rimessaggio degli attrezzi, o dallo studio delle corrette proporzioni di un laboratorio artigiano, e si riflette inevitabilmente a tutte le scale fino a quella della città.

Le strade di Esquivel e le necessità del carro

L'interesse di De La Sota per il mondo rurale è manifestato dall'attenzione con cui l'architetto di Pontevedra sviluppa il progetto del pueblo di Esquivel recependo i risultati dei dibattiti più aggiornati per quel tempo su circolazione e uso della strada nei contesti rurali. La scelta del tracciato urbanistico fu legata principalmente a due scelte: la completa separazione dei mezzi da lavoro dai pedoni e il rispetto del modulo carro. Esistevano una serie di indicazioni prescrittive interne al INC legate alla progettazione urbana dei villaggi. Molte di queste regole erano di ispirazione Sittiana nella disposizione dei tracciati, delle prospettive con sfondi urbani, e nella disposizione degli invasi pubblici. In Spagna vi era un animato dibattito sulla necessità di separare la circolazione pedonale, Alejandro Herrero già ne parlava nel 1948, con evidenti riferimenti all'urbanistica della città giardino e delle *green belts* americane [Herrero 1948]. A testimoniare l'interesse diffuso per questa possibilità ricordiamo che questi riferimenti internazionali furono esplicitamente menzionati nella revisione del progetto preliminare di un altro villaggio rurale di colonizzazione, quello di Torres de Salinas proprio di Fernandez del Amo. Nel progetto di Esquivel De la Sota con un intreccio a doppia maglia dei tracciati pedonali e carrabili organizzerà tutta la struttura del villaggio senza farli sovrapporre mai e prevedendo perfino delle piccole rotonde alla fine delle strade di servizio agricolo con un raggio di curvatura compatibile all'inversione di marcia dei carri a cavallo. In aggiunta a ciò esisteva una norma singolare che era prettamente legata alla funzione agricola ovvero il rispetto del così detto modulo carro [Centellas Soler 2010]. Il modulo carro consisteva in una distanza massima accettabile di percorrenza da effettuare



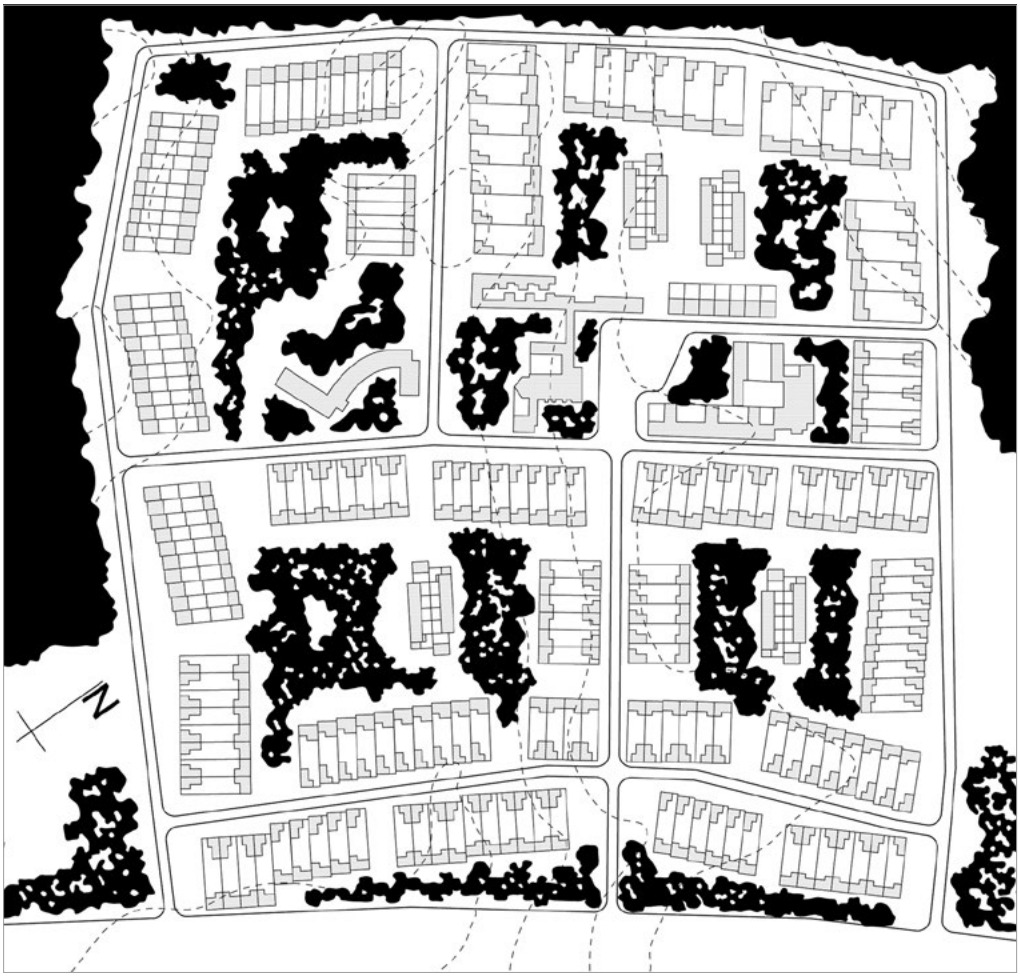
2: Planimetria del Pueblo di Esquivel, a sinistra evidenziate le strade pedonali e a destra i percorsi per i carri [Ridisegno dell'autore].

quotidianamente per raggiungere i campi. Questo modulo era fissato a 2,5 km tale per cui nessun contadino dovesse impiegare più di una trentina di minuti per raggiungere la zona di lavoro con un carro in legno al seguito trainato da un cavallo. Il villaggio venne collocato in una zona tale per cui la prescrizione potesse essere serenamente rispettata e le strade delegate alla circolazione dei mezzi da lavoro si aprissero tutte nella direzione dei campi collocati a 2,5 km in direzione dell'affluente del Guadalquivir, Arroyo de Gabino. L'elegantissima forma urbana che De la Sota traccia nella valle andalusa, chiaramente, non è l'immediato precipitato delle norme tecniche legate alla progettazione in un contesto rurale. Questa, piuttosto, è la dimostrazione che la cura dello spazio tecnico, dell'uso specifico, possono essere gli strumenti che, invece di inibire, attivano un processo inventivo e progettuale anche molto sintetico e astratto nella forma.

Vegaviana e la sensibilità di Fernandez Del Amo per il paesaggio rurale

Anche in Vegaviana, più grande di Esquivel, i tracciati stradali prevedono una separazione dei percorsi per bestie e lavoratori, da quelli per i pedoni. Nella fattispecie, qui, la circolazione dei carri è posta marginalmente all'edificato non solo perché più vicina ai campi, ma anche per dare meno fastidio possibile alle zone di lavoro degli edifici pubblici. In Vegaviana si inserisce un altro tema molto interessante, presente anche in Esquivel, ma in questo caso fortemente generativo della forma: la relazione con il paesaggio. De la Sota, nella sua memoria di progetto, in qualche modo cerca di spiegare la disposizione geometrica a ventaglio quasi come se il contesto, privo di segni naturali distintivi, fosse

stato insufficiente a suggerire una forma. La ragione della sua rigidezza, ci dice, vuole esplicitare la sua natura di oggetto artificiale e estemporaneo nato con un solo gesto [De la Sota 1953]. In Vegaviana, al contrario, la forma dell'urbano dissolta nel paesaggio deriva proprio dalla condizione opposta. Esattamente nel lotto dove era previsto lo sviluppo di tutto il villaggio era presente un bosco di querce secolari. Fernandez del Amo riconosce il valore della preesistenza e, con grande sensibilità, sceglie di rispettarla costruendole intorno. L'oggetto frammentato che ne deriverà sarà la logica conseguenza di una strategia necessaria per ottenere l'unità tra un antico paesaggio naturale e uno completamente nuovo e artificiale, attraverso un equilibrato ibrido [Camporeale 2014]. Quest' attenzione che oggi si definirebbe ecologica, fu un'azione semplice quanto potente di responsabilizzazione dei coloni: saranno proprio quelle querce rispettate a testimoniare materialmente il ruolo dell'uomo nei confronti di una natura pre-rurale di cui avere cura.



3: Planimetria del Pueblo di Vegaviana, le giaciture del costruito si adattano alla posizione delle alberature [Ridisegno dell'autore].

La Martella e la ricerca di concordia nel borgo contadino

Quaroni, in diversi contesti, esplicita i principali valori animatori della progettazione dei suoi piani urbanistici. Individua nello specifico due aspetti fondamentali e complementari nell'oggetto urbano compiuto: la città fisica – la *urbs* – e quella umana, sociale, di relazione – la *civitas* – [Quaroni 1981]. Consapevole che l'architetto possa controllare direttamente solo uno dei due fattori, ovvero l'urbs, la città fisica, Quaroni cercherà sempre, almeno indirettamente, di influenzare anche l'altro [di Meo Bonollo 1992]. Questa doppia natura, ricercata da Quaroni come qualità imprescindibile, si riconosce negli studi e nelle analisi che come di consueto fece, per sviluppare il Borgo della Martella. In questo caso specifico vennero adottate tutta una serie di accortezze affinché la futura comunità non si sentisse persa in una sistemazione radicalmente diversa da quella in cui era abituata a vivere. Oltre alla più immediata questione del linguaggio dell'architettura che cerca di riprendere alcuni caratteri formali della figurazione rurale, a volte anche quasi ingenuamente, è utile, in questo contesto, sottolineare soprattutto le strategie urbane e comunicative messe in atto per raggiungere l'obiettivo. Il villaggio dopo una serie di ricognizioni venne posto sulla sommità di una collina, in posizione dominante rispetto all'orizzonte pianeggiante e agricolo. La scelta non è da attribuire solo a questioni di salubrità, piuttosto fu di carattere psicologico e percettivo. Non casualmente il cuore pubblico con i servizi collettivi e la chiesa furono collocati al centro



4: Prospettiva della strada nel Borgo la Martella, l'architettura si ritira educatamente tra cielo e vita rurale [Ridisegno dell'autore].

del villaggio, cioè in sommità dell'orografia, affinché l'immagine materializzata del comune e del pubblico fosse visibile fin dai campi. L'aggregazione accoppiata delle case in un sistema spettinato cerca di riproporre quella libertà compositiva propria dei Sassi di Matera. Queste operazioni, unite agli affacci delle residenze verso la strada, alla posizione quasi mediatrice dei forni a legna tra il pubblico e il domestico, volevano incentivare l'aggregazione di quelle "unità di vicinato" care a Quaroni attraverso i meccanismi con cui anche le comunità più piccole, le famiglie, si aggregano in un contesto contadino. Anche le stalle venero separate per ragioni igieniche, ma fu prevista una piccola stanza per un eventuale sorvegliante notturno. Questo voleva essere una sorta di acclimatamento, offerto a quelle persone che fino a poco prima erano solite dormire nello stesso ambiente con il bestiame [Ciorra 1989, 101]. È interessante vedere come molte di questi temi cerchino già di essere rappresentati nella prospettiva di progetto sulla strada del borgo. In questo disegno riconosciamo distintamente una strada con delle ombre lunghe, l'atmosfera sembra essere serale e distesa. Sulla sinistra un carro vuoto, forse in rientro in un'insenatura della strada della giusta misura. Sul lato opposto alcuni oggetti da lavoro, dei pagliai con dei vaghi animali al di sotto, molti comignoli alcuni dei quali sembrano addirittura anneriti dal fumo, o forse dalla mano dell'architetto per renderli più evidenti. Una serie di situazioni animate da persone prendono vita tra le pieghe del costruito: uomini in abiti informali passeggiano tornando dai campi in strada, due donne sedute sembrano cucire al suo bordo, sulla sinistra due figure ci danno le spalle allontanandosi abbracciate. L'intenzione è evidentemente quella di restituire lo spaccato della vita di una piccola comunità dove l'architettura cerca quasi di passare in secondo piano, di essere una sorta di quinta facilitatrice, una scenografia pensata per sceneggiature forse paternalisticamente idealizzate. Gli architetti sembrano fare un passo indietro pur di dimostrare la loro precisione nell'ascolto e nell'analisi di quella situazione specifica. La minuzia degli elementi allora, serve proprio a portare concretezza ad un'idea di mondo in grado di combinare, almeno nelle speranze degli architetti, progresso sociale, tradizione e umanità, partendo già in fase di progetto dalle esigenze reali di quella specifica comunità rurale.

Conclusioni

Le quattro esperienze qui raccontate vorrebbero fotografare uno spirito traversale che ha animato quattro progetti coevi ma con contesti storici e geografici molto diversi tra loro e pertanto caratterizzati da diverse strategie forti messe in atto in ciascun caso. Nonostante ciò, questa sintonia ravvisabile nell'attenzione ai grandi temi paesaggistici come ai dettagli apparentemente meno significativi che i progettisti hanno dimostrato va molto aldilà di una mera assonanza formale o tipologica. Il progetto della città viene qui inteso come dispositivo di mediazione tra contesto e uomo, non solo favorendo condizioni tecniche e funzionali, ma curandosi anche di aspetti sociali culturali e intersoggettivi, della memoria e della tradizione, che non vengono mai recepiti come elementi limitanti ma al contrario come stimoli, come capisaldi e obiettivi da perseguire. Tutto questo, messo in atto senza tradire l'aspetto figurativo, senza cadere in grossolane

imitazioni del vernacolare, o al contrario inserendo forzosamente elementi contemporanei. Piuttosto, in questi episodi, i progettisti hanno cercato con umiltà di rispettare un equilibrio preesistente, talvolta in crisi, comprendendolo e integrandolo con elementi compatibili e arricchenti. È questa attenzione professionale, legata non solo strettamente al singolo oggetto agricolo, all'aratro, ma a tutto quello che ciascun specifico aratro inevitabilmente porta con sé – un modo di abitare, una storia, un paesaggio, una comunità – che fa di questi progetti quattro paradigmi di giusta pratica architettonica.

Bibliografia

BENEVOLO, L. (2011). *Storia dell'architettura moderna*, Roma, Laterza.

CAMPOREALE, A. (2014). *La rottura controllata dell'unità urbana* in *Mediterranei Traduzioni della Modernità* a cura di P. Carlotti, D. Nencini, P. Posocco, Milano, FrancoAngeli.

CENTELLAS SOLER, M. (2010). *Los pueblos de colonicacion de Fernandez del amo arte arquitectura y urbanismo*. Arquia Tesis Fundacio, n. 31, Barcelona, Caja de arquitectos.

CIORRA, P. (1989). *Ludovico Quaroni*, Milano, Electa.

DE LA SOTA, A. (1953). *El nuevo pueblo de Esquivel cerca de Sevilla* in «Revista Nacional de Arquitectura», n. 133, p. 15.

DI MEO BONOLLO, A. (1992). *Una frammentazione del sapere per progettare la città* in *Urbanisti Italiani* a cura di P. Di Biagi, P. Gabellini, Roma, Laterza.

FERNANDEZ DEL AMO, J. L. (1995). *De mi arquitectura* (1983) in *Palabra y obra, escritos reunidos*, a cura di J. L. Fernandez Del Amo, Madrid, Colegio oficial de Arquitecos de Madrd COAM, p. 114.

FIGINI, L. (1934). *Case di Libia* in «Quadrante» n. 16-17.

FIGINI, L. (1950). *Architettura naturale ad Ibiza*, in «Comunità», n. 8, p. 43.

GREGOTTI, V., MARZARI, G. (1996). *Luigi Figini, Gino Pollini: Opera completa*, Milano, Electa.

HERRERO, A. (1948). *Indipendencia de circulaciones y trazado de poblados* in «Revista Nacional de Arquitectura», Madrid, COAM. n. 81 pp. 348-358.

LEJEUNE, J. F. (2016). *Il moderno il vernacolare e il mediterraneo in Spagna*, in *Nord/Sud L'architettura moderna e il mediterraneo* a cura di J. F. Lejeune, M. Sabatino, Rovereto, List lab.

PAGANO, G., DANIEL, G. (1935). *Architettura rurale italiana*, Milano, Quaderni della triennale.

QUARONI, L. (1981). *Premessa* in *La Città Fisica,* a cura di A. Terranova, Roma, Laterza.

RABASCO POZUELO, P. (2010). *La imposibilidad de lo vernáculo. La arquitectura del INC*, in «Atrio», n. 15-16, pp. 73-84.

SABATINO, M. (2016). *Le politiche della mediterraneità nell'architettura moderna italiana* in *Nord/Sud L'architettura moderna e il mediterraneo* a cura di J. F. Lejeune, M. Sabatino, Rovereto, List lab.

SAVI, V. (1990). *Figini e Pollini, Architetture 1927-1989*, Milano, Electa.

TAMES, J. (1988). *Actuaciones del INC 1939-1970* in «Urbanismo», n. 3, Madrid, COAM.

TORDESILLAS, A. A. (2010). *Referencias internacionales en los pueblos de colonización españoles*, in «Ciudades», numero speciale *Rehabilitación de barrios periféricos: Debates y desafío*s, n. 13.

L'UTILE VETRINA. COMMERCIO, CONSUMI E ORGANIZZAZIONE DELLA PERIFERIA URBANA NELL'ITALIA FASCISTA

Roberto Parisini

Abstract

The paper analyses the biggest working class district in Bologna known as Bolognina. The focus goes particularly to the retail trade and its shop windows, intended as a means of integration for the new mass settlements in the outskirts. Thanks to urban and propagandist actions, Fascism employed a precise strategy of middle-bourgeoisie nationalisation, management of private/public consumption and rhetoric conception of urban decorum in order to expand public consensus.

Keywords

Retail; Consumption; Suburbs

Introduzione

La distribuzione commerciale al dettaglio è un elemento importante della trasformazione urbana: con le sue caratteristiche e l'evoluzione delle sue forme ha generalmente assunto un ruolo centrale nell'organizzazione degli spazi, nella costruzione dei tessuti connettivi e delle identità urbane.

Certamente, questo ruolo si accresce significativamente nel corso dei grandi processi di inurbamento e modernizzazione dell'ultimo secolo. La collocazione delle attività sul territorio, il moltiplicarsi degli addetti, le funzioni sociali (sul piano della gestione di consumi crescenti, della mobilità, dell'integrazione, ecc.) che il dettaglio commerciale esercita, legano infatti progressivamente la rete delle attività distributive alla decisa espansione delle nostre città oltre le proprie cinte murarie.

Alla fine degli anni Venti, le amministrazioni fasciste delle principali città italiane si pongono il problema, ormai ineludibile, d'integrare le nuove periferie urbane, cresciute disordinatamente sotto la spinta convergente dell'immigrazione rurale e della fuoruscita dei ceti popolari dai centri storici in *risanamento*. Una modalità privilegiata – di recente messa a fuoco da studi sulle borgate romane [Masini 2009; Villani 2012] – è l'estensione della presenza di piccoli ceti medi urbani e aristocrazie operaie nei nuovi quartieri popolari: gruppi a reddito relativamente sicuro, tendenzialmente ostili al fascismo, ma

non insensibili ai nuovi consumi di massa e alla retorica del decoro urbano fortemente veicolati dal regime.
È un processo di "nazionalizzazione piccolo-borghese", di organizzazione di tutta una parte della *città nuova*, che passa in primo luogo attraverso le politiche dell'edilizia pubblica. A queste corrispondono infatti disparate tipologie abitative, differenti rifiniture e ampiezze degli appartamenti, diverse funzionalità degli stessi vani. Altrettanto importanti sono l'inserimento nel progetto urbano delle infrastrutture connesse ai consumi di massa e l'insistenza sulla monumentalità degli edifici pubblici e privati.
C'è poi la parte giocata dal commercio al dettaglio, consapevolmente evocato per la sua «innegabile valenza pubblica, dovuta alla sua funzione distributrice, e così è strettamente legato a supreme necessità politiche che rientrano nel generale controllo dell'ordine pubblico» [Lantini 1931, 14].
Non a caso, nel dicembre 1926, arriva la legge sulle licenze commerciali, che è indubbiamente uno sforzo di razionalizzazione di un settore ormai considerato pletorico e inefficiente. Ma l'aspetto che qui più interessa di quella «sorprendente misura legislativa» [Franck 1990, 65] è che vi veniva riservata grande attenzione anche per la distribuzione delle attività sul territorio urbano. Mentre prima bastava il rispetto delle disposizioni sanitarie e di pubblica sicurezza per aprire un'attività ovunque si volesse, le preposte commissioni comunali ora dovevano considerare anche le caratteristiche delle specifiche aree urbane: se esse disponevano o meno dei numeri e delle tipologie merceologiche adeguate a soddisfare i bisogni della comunità. Si trattava di una chiara intenzione di agganciare la distribuzione commerciale all'espansione delle città, cosa che veniva esplicitamente ribadita nelle direttive emanate l'anno seguente e nella legge con cui, nel 1930, si imponeva il blocco quinquennale per i generi alimentari, da far rispettare però rigidamente solo nelle zone urbane centrali [Morris 1999].
Pur con tutti i limiti a cui andò notoriamente incontro l'applicazione di queste leggi [Maida 1998], ne discende abbastanza chiaramente il collegamento col più generale sforzo di organizzazione delle periferie cittadine, definendone e orientandone la rete dei consumi privati, soprattutto popolari, in parallelo con quanto stava già avvenendo per quelli pubblici [Cavazza 2016].
Si puntava insomma a strutturare la nuova scena cittadina sul filo della progettazione urbana, della terziarizzazione, dell'organizzazione dei consumi e del consenso. E quindi anche su quello delle vie commerciali e delle loro vetrine. Proprio a queste ultime, come in quegli stessi anni avveniva per la casa piccolo-borghese di edilizia pubblica e privata [Salvati 1993], si sarebbe richiesto di divenire estensione e parte integrante di questo rinnovato e pervasivo spazio dell'intervento pubblico. Almeno, questo è certamente il caso del più esteso *quartiere* suburbano di Bologna, la cosiddetta Bolognina.

La Bolognina

La Bolognina costituisce la principale estensione della città petroniana fuori mura, già prevista nel piano regolatore del 1889, ma solo molto più tardi sviluppatasi intensamente grazie alla vicinanza della stazione ferroviaria [Toschi 1931]. Qui, entro gli anni

Venti, si concentrano alcune medie industrie meccaniche in fuga dall'angustia dell'*intra moenia*; nel 1936, con i suoi 26.000 abitanti, è già l'area urbana più popolosa e quella che nel 1938, fuori dall'antico *Mercato di mezzo,* presenta di gran lunga la maggior concentrazione di distribuzione al dettaglio di una città che pure conosce intensi processi di terziarizzazione [Argelli 1986]. Tra il 1906 e il 1939 l'Istituto case popolari vi avrebbe concentrato poco meno della metà delle abitazioni realizzate nell'intera periferia cittadina. Erano prevalentemente case *economiche,* in nessun caso appartenenti alla categoria "per i meno abbienti", o alle successive *popolarissime.* Erano infatti rivolte a quelle famiglie «che hanno spesso redditi se non inferiori, certo spesso uguali ai redditi delle famiglie operaie, pur dovendo soggiacere ad esigenze di decoro ed anche di riguardo che ne rendono la vita assai più dispendiosa» [Ramazza 1996].
A chi si attribuissero queste "smanie" di decoro ce lo chiariscono un po' meglio i registri dello stesso istituto e quelli della parrocchia del Sacro Cuore[1]. Gli assegnatari erano impiegati, pensionati, commessi, casalinghe, artigiani ed esercenti vari. E soprattutto operai appartenenti ai gruppi della cosiddetta *aristocrazia:* dipendenti delle ferrovie, di zuccherifici, della manifattura tabacchi, delle tramvie, delle officine del gas e della società elettrica. Naturalmente non mancavano quote di giovani immigrati, operai nelle officine meccaniche che ancora "odorano di fieno", e che qui ritrovavano i loro colleghi più esperti e meglio pagati. Sono tuttavia incontri che non preludono necessariamente a una logica, magari laboriosa, integrazione "di classe". Intanto erano robusti i tentativi degli enti pubblici di tracciare dei confini anche sul piano abitativo, e capillare era il controllo politico verso un'area da vent'anni in formazione che stava ancora assemblando, in uno spazio sempre meno liminale tra città e campagna, un tessuto sociale variegato e potenzialmente ostile al regime. Tramvieri e ferrovieri avevano precise ascendenze socialiste accuratamente occultate; sicura era la presenza di cellule comuniste che potevano fare base nelle botteghe artigianali piuttosto che nelle rare osterie del quartiere [Pontieri 2018]. Intorno si distribuiva un ampio pezzo di società italiana, così come si stava modellando nelle grandi trasformazioni degli anni Trenta, certamente non insensibile tanto ai nuovi consumi pubblici di massa [Gribaudi 1987], quanto all'idea di città e di decoro ampiamente propagandati dal regime.

L'organizzazione del nuovo spazio urbano

Protagonista di queste politiche dell'edilizia pubblica fu Leandro Arpinati, dal 1923 presidente dello Istituto case popolari e, dal 1926, podestà di Bologna. Questi stava emergendo come figura nazionale con realizzazioni che avrebbero costituito per anni un modello per il regime reazionario di massa [D'Attorre 1986]. Esse andavano dall'organizzazione degli intellettuali, alla politica sportiva, alla valorizzazione degli strumenti urbanistici. Proprio l'accresciuto livello della complessità urbana e sociale, la sua sicura

[1] Archidiocesi di Bologna, Libro dei matrimoni della Chiesa Parrocchiale di Sacro Cuore dopo la legge 27 maggio 1929, v. III, dal 31 agosto 1929 al 20 agosto 1932.

capacità di creare consenso valsero ben presto alla giovane scienza urbanistica l'attenzione di Mussolini e dei suoi ras più avvertiti, come Turati a Brescia, di Crollalanza a Bari oppure lo stesso Arpinati a Bologna [Falco 1988]. Più in generale, il contesto è quello di una lunga serie di piani regolatori che va dal 1926 al 1942, e di grandi congressi internazionali come quello dell'abitazione e dei piani regolatori tenutosi a Roma nel 1929, dove sarebbe stato sviluppato con forza il tema del ruolo strategico delle periferie

> come spazi ove sperimentare tecniche moderne di insediamento per una popolazione che, dedita prevalentemente al lavoro operaio, meglio se artigianale, o alle attività commerciali, non si pensa abbia bisogno di particolari rapporti con il centro [Ciucci, 1989].

Nell'aprile 1926, nell'imminenza di una visita di Mussolini, amministrazione ferroviaria e Comune inauguravano il nuovo cavalcavia che, oltre l'ampio fascio dei binari, collega la Bolognina alla città innestandosi sulla via Galliera, la grande arteria che costituiva l'asse portante di tutto il traffico di attraversamento del suburbio settentrionale. Era un ampio e moderno ponte in ferro e cemento armato che, con i suoi elementi decorativi e la sua pavimentazione in granito, era posto in asse armonico con via Indipendenza, l'elegante strada completata nel 1888 che collega la stazione a piazza Maggiore. In linea retta fino alla nuova, monumentale piazza dell'Unità, la Galliera diveniva ora il tratto finale della stessa via Indipendenza, di cui riprese il nome e, progressivamente, il fronte porticato e il tono borghese e commerciale. Il richiamo stilistico tuttavia non è alle forme della signorile strada ottocentesca, ma è ovviamente più vicino a quella della coeva via Roma, modello di ideologia modernizzante intorno al quale gli amministratori locali intendevano coagulare consenso e trasformazione dello spazio urbano. La grande arteria haussmaniana era stata pensata come asse fondamentale di diffusione del "nuovo" in tutta l'area circostante, composta da rioni popolari messi a sventramento. L'idea era anche rafforzare l'asse comunicativo sud-nord tra centro e stazione, in parallelo con via Indipendenza; e soprattutto si puntava a *discentrare* gli affollati spazi del centro più antico, tanto come luoghi della direzione e della residenza elegante, quanto come quelli del consumo e del tempo libero. Si trattava, in altre parole, di riordinare tutta la parte nord-occidentale del centro storico, dove più intensa era l'immigrazione popolare e più accentuata era "la mistione tra elementi vari". Dallo sbocco di via Roma gli interventi si dovevano sviluppare fino a includere il piazzale della stazione e la piazza XX settembre dove, ai piedi del nuovo ponte di Galliera, sboccava la stessa via Indipendenza [Piacentini 1939].
Il collegamento con quanto avveniva subito oltre quello stesso ponte viene facile: in primo luogo con quanto si andava aggiungendo ad uno spazio pubblico periferico immediatamente presidiato, l'una di fronte all'altra, dalla gigantesca cupola della basilica del S. Cuore (ricostruita tra il 1929 e il 1934); e dalla monumentale torre campanaria della nuova sede del gruppo rionale, terminata dall'Istituto case popolari nel 1934. Si aggiungevano poi la costruzione di uno dei più grandi dopolavori ferroviari d'Italia (1933) e del nuovo, importante mercato ortofrutticolo (1939). Poco oltre piazza dell'Unità, sulla stessa direttrice, Arpinati fece sorgere un luogo di mondanità borghesi quale era il nuovo ippodromo (1932). A rafforzamento di questo profilo, a margine della nuova via

Indipendenza *esterna* venne lasciata mano libera all'edilizia privata. Sorsero così consistenti gruppi di palazzine e villette con giardino, rivolte a professionisti, ma soprattutto a tecnici, funzionari, artigiani e commercianti. Erano spicchi di città-giardino che si incuneavano e delimitavano i grandi blocchi dell'edilizia popolare e cooperativa, portando un tenace istinto individualistico e familiare, variando comportamenti sociali e stili di consumo.
Sono questi gli impulsi che stanno alla base della strada che diventa l'asse con cui agganciare la Bolognina alla città organizzata. Essa si sviluppa appunto lungo gli anni Trenta e oltre. Non è difficile immaginare una via Roma in tono minore, con lo stesso scopo di dare assetto e struttura allo spazio circostante e, naturalmente, di valorizzare suoli e rendite fondiarie, lasciando mano libera ai costruttori di cavalcare e stimolare, in modo pressoché incontrollato, l'intenso succedersi delle aperture commerciali [«L'Assalto» 1929].

Vetrine e consumi

In sintonia con quanto inserito dal governo nel paniere dei consumi familiari più ricorrenti, e in presenza di un certo aumento degli stessi, le tipologie commerciali più in crescita nei quartieri popolari bolognesi sono alimentari, abbigliamento, esercizi pubblici. Soprattutto i primi tra cui in particolare, secondo i dati sindacali e in accordo con le ossessive campagne nutrizioniste del regime, i negozi di frutta e ortaggi. È comunque vero che, tra *quota 90* e la stagione autarchica, la crescente compressione dei consumi privati degli italiani sembra fuori discussione. Ad accompagnarla era di frequente la retorica della necessità di uno stile di vita più austero, in cui i piaceri dovevano essere sacrificati alla produttività. Con la crisi economica, un ulteriore calo dei redditi da commercio fece seguito al taglio dei salari che si accompagnò ad una riduzione d'imperio dei prezzi, misura accolta con «la più serena disciplina da parte dei commercianti, degli industriali e di tutti i produttori in genere» [CPEC 1932, 1150].
Tuttavia, come è noto, il commercio al dettaglio aumentò ovunque attività e addetti. Le interpretazioni più correnti sottolineano come la legge del 1926, davanti alla grande crisi degli anni Trenta, si sia infine risolta in una disordinata serie di concessioni a pioggia in funzione occupazionale. Ambulantato e piccolo dettaglio alimentare – ancora di salvezza per immigrati, disoccupati ed indecisi – avrebbero ingrossato le reti di vicinato, soprattutto periferiche, segnandole con rapide aperture e altrettanto repentini fallimenti. Una vera perdita di status per i commercianti e, secondo i geografi, la progressiva separazione del commercio dalla città [D'Alessandro 2007].
Ciò che però viene così messo da parte è il ruolo della distribuzione al dettaglio nella «crescente uniformazione, sotto la spinta congiunta della *propaganda* e della *pubblicità,* di costumi e stili di vita (intesi come sfera dell'intimità, dei comportamenti o delle aspettative) sul modello piccolo-borghese» [Salvati 1993, 13]. Il dilagare della pubblicizzazione della sfera del privato rilevata da Salvati – di cui il decoro borghese era componente essenziale – poneva l'accento soprattutto sulla visibilità dei consumi stessi piuttosto che sul grado della loro effettiva accessibilità. Cartelloni, pubblicità, stampa, radio, cinema li rendevano correnti, rivolgendosi attivamente a un paese che, alla fine

degli anni Venti, veniva considerato dagli esperti «un mercato dalle grandissime potenzialità ma alquanto arretrato»; e con un accesso ai consumi e ai loro canali di diffusione fortemente diversificato secondo le diverse fasce sociali [Fasce, Bini, Gaudenzi 2016, 54]. È indubbio che, sotto il profilo della pubblicizzazione, il canale più efficace e generalizzante fosse quello del dettaglio commerciale e delle sue vetrine.

> Durante il recente congresso internazionale della pubblicità, si è a più riprese accennato alle condizioni della réclame nell'attuale depressione economica mondiale e si è rivolto un caldo appello a industriali e commercianti perché abbiano fede nella pubblicità nonostante le difficoltà del momento […]. Oggi ancora, come ieri, la stampa periodica e la vetrina sono considerate dai tecnici come dei mezzi di propaganda di assoluto primo ordine [«il Resto del Carlino» 1933].

Naturalmente il riferimento qui non va tanto alla *Strada dei negozi* realizzata per la Biennale di Arti Decorative del 1927, o ai «progetti dell'abbondanza» come il bar Campari in Galleria Vittorio Emanuele a Milano, o la pasticceria Majani in via Indipendenza nella Bologna dove lavorava Melchiorre Bega [Dellapiana 2019]. Qui la scala è ben più modesta, ma è quella che di lì a poco avrebbe incontrato – stando ai dati riportati da Scarpellini per il 1938 [Scarpellini 2008] – qualche modificazione nei consumi degli italiani in uscita dalla crisi: come la riduzione fino al 50% sul totale dei consumi alimentari; con aumenti invece nelle spese per la casa, l'igiene, la bellezza, i beni durevoli e i trasporti. Insomma ci sarebbe stato in effetti un qualche allargamento dei consumi privati in senso piccolo-borghese; allargamento che passava anche attraverso i negozi, i loro arredi e le loro merci, oggetto in questi anni di specifiche e mirate iniziative di sensibilizzazione e mobilitazione.
Le vetrine erano al centro di una serie di gare che, non da ultima, l'organizzazione dei commercianti bolognesi avviava nel 1933 e replicava l'anno seguente in occasione della grande inaugurazione della Direttissima Bologna-Firenze. Sono contesti in cui si puntava con forza a mobilitare anche i commercianti delle periferie, prevedendo forti sconti sui costi di partecipazione e offerte di coinvolgimento in specifiche commissioni. Se ne occupavano la stampa del Comune [«Il Comune di Bologna» 1939] e quella più diffusa, sottolineando il lavoro svolto e quello da svolgere.

> Bologna, fino a qualche anno fa, in fatto di vetrine lasciava a desiderare, se si faccia eccezione per una ventina di negozi centrali. Il resto? Mostrini scialbi in penombra, rimpinzati di roba male assortita spesso ancora avvolta nella carta azzurrina da imballaggio [«il Resto del Carlino» 1933].

Proprio in questi anni la Bolognina conosce l'assoluta maggioranza di aumenti *commerciali* della *città nuova* ma contrariamente all'altra grande periferia popolare, la Cirenaica, essi generano un doppio circuito distributivo, che pure replica le medesime tipologie commerciali. Uno chiaramente *basso*, certamente più legato alle esigenze di vicinato e anche alle precarietà della crisi e dell'immigrazione; l'altro invece è *alto,* fatto di pasticcerie, gioiellerie, modisterie, calzolerie, evidentemente legate agli interventi urbanistici

di cui si è detto. Esso è rivolto a servizi, beni e consuetudini di un certo valore e diretti a una clientela anche non strettamente di zona. Una prima indagine su quelli che, nei due circuiti, sono in attività lungo gli anni Trenta, lascia intravedere alcuni elementi di continuità. Ambedue sono di rado alimentati da trasmissioni familiari; si sostanziano invece dell'ambizione sociale di immigrati e o di figli di lavoratori già residenti in zona. Il quartiere va confermandosi perciò un contesto variegato sotto la spinta di importanti trasformazioni. Non da ultime quelle promosse dall'amministrazione fascista che non mancano di segnare punti a proprio favore. Nel 1938, un gruppo di ferrovieri della Bolognina lamentava, in una lettera al prefetto, il degrado portato al quartiere dal mercato rionale, apertovi nel 1934, e dagli ambulanti che vi tenevano i propri banchetti. Essi

> offrono uno spettacolo triste e indecoroso che urta il senso estetico di un uomo il più primitivo […] lasciano un tanfo così nauseante, che viene da pensare all'aria che si respira nei *tukul* abissini […] Considerato che via Albani è via di transito e che per l'edilizia può considerarsi una delle migliori della zona […] sarebbe opportuno spostare il mercato in argomento in altra zona che indubbiamente meglio serve all'uopo[2].

Bibliografia

ARGELLI, B. (1986). *Aspetti di Bologna tra le due guerre. Un modello contraddittorio di terziarizzazione*, in «Italia contemporanea», n. 165, pp. 53-70.

CAVAZZA, S. (2016). *Consumi, fascismo, guerra: una riflessione*, in *1914-1945. L'Italia nella guerra europea dei trent'anni*, a cura di S. Neri Serneri, Roma, Viella, pp. 303-314.

CIUCCI, G. (1989). *Gli architetti e il fascismo*, Torino, Einaudi.

CPEC (1932). *La provincia di Bologna nell'anno Decimo*, Bologna, Consiglio provinciale dell'economia corporativa.

D'ALESSANDRO, L. (2007). *Le dinamiche territoriali del commercio: il caso di Napoli*, in *Gli spazi del commercio nei processi di trasformazione urbana*, a cura di C. Cirelli, Bologna, Patron.

D'ATTORRE, P. P. (1986). *La politica*, in *Bologna*, a cura di R, Zangheri, Roma-Bari, Laterza, p. 145.

DELLAPIANA, E. (2019). *Dopo la fame. Pollerie, pristinai, agnellai: negozi nell'Italia della crescita*, in «Storia urbana», n. 164, pp. 59-78.

FALCO, L. (1988). *La formazione della disciplina e la nascita della "corporazione" degli urbanisti*, in *La costruzione dell'utopia. Architetti e urbanisti nell'Italia fascista*, a cura di G. Ernesti, Roma, Ed. Lavoro, p. 202.

FASCE, F., BINI, E., GAUDENZI, B. (2016). *Comprare per credere. La pubblicità in Italia dalla belle èpoque ad oggi*, Roma, Carocci.

FRANCK, L. (1990). *Il corporativismo e l'economia dell'Italia fascista*, a cura di N. Tranfaglia, Torino, Bollati Boringhieri.

[2] Bologna, Archivio storico comunale, Carteggio amministrativo, 1938, titolo XI, rubrica 4.

GRIBAUDI, M. (1987). *Mondo operaio e mito operaio. Spazi e percorsi sociali a Torino nel primo Novecento*, Torino, Einaudi.

LANTINI, F. (1931). *Commercio e ordinamento corporativo*, Roma.

MAIDA, B. (1998). *Il prezzo dello scambio. Commercianti a Torino (1940-1943)*, Torino, Scriptorium.

MASINA, E. (2009). *Piazza Bologna. Alle origini di un quartiere "borghese"*, Milano, FrancoAngeli.

MORRIS, J. (1999). *Contesting retail space in Italy: competition and corporatism 1915-1960*, in «The International Review of Retail, Distribution and Consumer Research», vol. 9, n. 3, p. 298.

PIACENTINI, M. (1939). *La sistemazione di via Roma*, in «Il Comune di Bologna», n.8, pp.10-12.

PONTIERI, E. (2018). *Piccole sovversioni quotidiane. Strategie di controllo del territorio e tattiche di resistenza in un quartiere popolare bolognese durante il fascismo*, tesi di dottorato in Storia, Culture e Civiltà, ciclo XXX, Università di Bologna.

RAMAZZA, S. (1996). *L'attività dell'Istituto Autonomo Case Popolari dal 1906 al 1940*, in *IACP Bologna, Per Bologna. Novant'anni di attività dell'Istituto Autonomo Case Popolari*, Bologna, Zannini.

SALVATI, M. (1993). *L'inutile salotto. L'abitazione piccolo-borghese nell'Italia fascista*, Torino, Bollati Boringhieri.

SCARPELLINI, E. (2008). *L'Italia dei consumi. Dalla belle èpoque al nuovo millennio*, Roma-Bari, Laterza.

TOSCHI, U. (1931). *La differenziazione della Città in quartieri geografici*, in «Il Comune di Bologna», n. 5, pp. 11-12.

VILLANI, L. (2012). *Le borgate del fascismo: storia urbana, politica e sociale della periferia romana*, Milano, Ledizioni.

— (1929). *Bollettino della Federazione commercianti di Bologna*, in «L'Assalto», 25 maggio.

— (1933). *Le belle vetrine*, in «il Resto del Carlino», 13 maggio.

— (1933). *La funzione della pubblicità e la crisi*, in «il Resto del Carlino», 28 ottobre.

— (1939). *Negozi a Bologna*, in «Il Comune di Bologna», n. 6, pp. 18-21.

KLAS ANSHELM: OBJECTS AND HOUSES

Lorenzo Gil

Abstract

Klas Anshelm is a little-known figure, and his work, as silent and discreet as he is, has remained hidden in the architectural landscape. Anshelm's architecture celebrates everyday space with new possibilities that connect it and dignify it, and it does so using skillful, subtle and precise language. Yet, these qualities remain hidden under a reserved, discrete exterior, and this is ultimately what gives Anshelm's work its own beauty.

Keywords

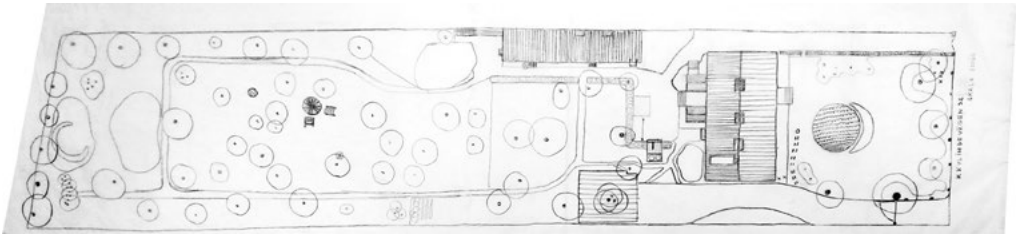
Continuity; Discretion; Klas Anshelm

Introduction

Klas Anshelm was born in February 1914, the same year as Ralph Erkine and Lina Bo Bardi, and only a few months after Alejandro de la Sota and Jose Antonio Coderch. He studied architecture in Gothenburg, his home town. He married Anne Grette, a Danish artist and After a few years working in Lund and Stockholm, in 1947 he settled in Lund, in south Sweden, where he would live till the end of his life.

In the winter of 1955, already with two children, Anshelm and his wife moved from a small flat in the centre of Lund into a 19th century home on the edge of the city, number 32 Kävlingevägen Street. At that time, Kävlingevägen was a narrow cobblestone street, flanked by tall trees. The houses that stretched along the street, on its eastern side, kept a certain distance from the road, leaving a small garden in front of the main construction. Was in this space where Anshelm built a small circular fish pond. To the back of the house, a seemingly endless garden extended out until becoming a lush private forest. Further on, it was possible to see the cemetery where a few years later Lewerentz would be buried.

In the following years up until the 1960s, the house grew in every direction, like a tree: a small studio painted red on the patio, a greenhouse, a bridge to the neighbour's attic. House and garden were also filled up with various objects as time went on, simple things, also strange ones, traces of a very personal creative process, of a life. The vegetation, wild, exuberant, grew freely over the clear order of the spaces and the discrete presence of the built structures. A deep sense of continuity could be felt in this dialogue of opposite natures: objects, house, and garden. Continuity of life and work, of work and nature (Fig. 1).



1: Klas Anshelm, Original Drawing of Kävlingevagen 32 [ArkDes, Stockholm].

He worked his whole life in the attic of that house. On an ordinary day, life and work came together in such a way that it was difficult to tell them apart. Like a craftsman of the olden times. His collaborators tell that it was hard to get a hold of him in the mornings; he didn't have an alarm clock. Every day he set his bed so that he would wake up with the reflection of the sun on his eyes.
«Sometimes he forgot it, and other days it wasn't sunny enough» [Qvarnström 1998, 34].
Anshelm made of that place a centre, a place from whence you go and to whence you return at every level. Most of his mayor works were built no more than 50 km from that house. His belongings, his garden, his chair, his magazines, his favourite pencil, his sculptures, his drawings, everything that fed this "centre" was necessarily at the core of his projects for more than thirty years. His way of doing things, his way of thinking, is deeply rooted in these crafted surroundings. As we will see, his works are integrated, silently, discretely, into everyday life with the same ease as a tree moulds the landscape in which it grows.

The House for Art

In 1954, before the move to Kävlingevägen had been fully completed, Anshelm's proposal *Art for a Town Square* was chosen in the restricted competition for the new art gallery in Lund. In the market square, there was a small medieval tower defining the corner of a patio, closed off by high walls. Anshelm's proposal eliminated the walls and let the tower stand alone, isolated, independent, slightly pushed forward from the gallery building which would be in line with the existing structures. This step back gave the square a sense of unity, where it had previously been fragmented. The material employed, a red brick, makes reference to the adjacent constructions and, at the same time, reinforces the idea of a recognizable urban ensemble. In contrast to the course, irregular brick present in the thick walls of the medieval tower, Anshelm built, with a smooth, elongated brick, the thin membrane of the new façade. Behind this veil, the gallery hides its bright interior. The exhibition space is organized around an almost-square patio, a layout which recalls the traditional spatial order of nearby farms, and also present in other buildings in the historic medieval center of Lund.
A box of transparent glass and copper, the gateway set in this façade, brings together the two spaces, the gallery and the market. By the door, Anshelm placed a long wooden bench that catches the morning sun. A line of linden trees flank it. Further on, carts

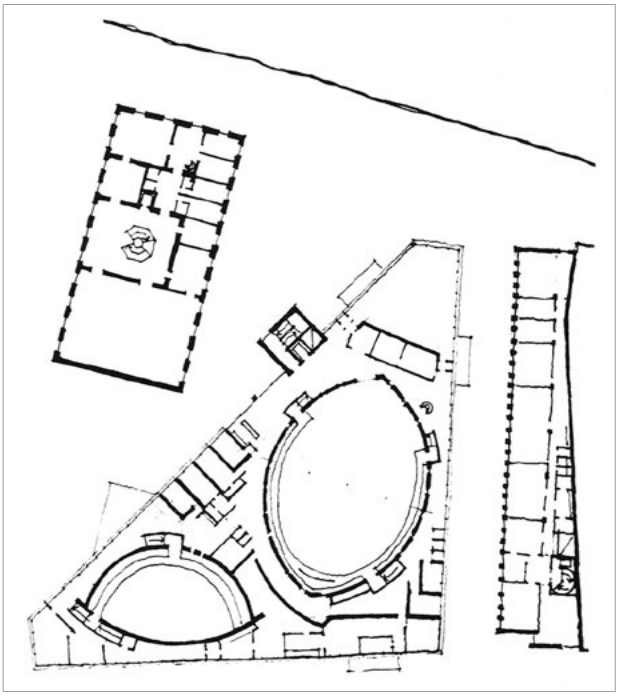
sell flowers and plants. The building becomes in this way the background of the daily life on sunny market days.
The gallery can be understood as a house, but a house for art, vast and intimate at the same time, lit by the sun from sunrise till sunset, its presence part of the urban landscape as if it had always been there. A discreet, gentle nature, present in all his architecture, was also a part of Anselm's character. He rarely spoke or wrote about his work. Designing, drawing, building, were, perhaps, his forms of expression.
The official inauguration of the Lund Art Gallery on the 1st of September 1957 aroused great expectation among the population and the local press. The following day a journalist wrote: «Far at the back, where no one could see him, stood hidden Klas Anshelm, the architect of the gallery» [Qvarnström 1998, 15].

The House for the City

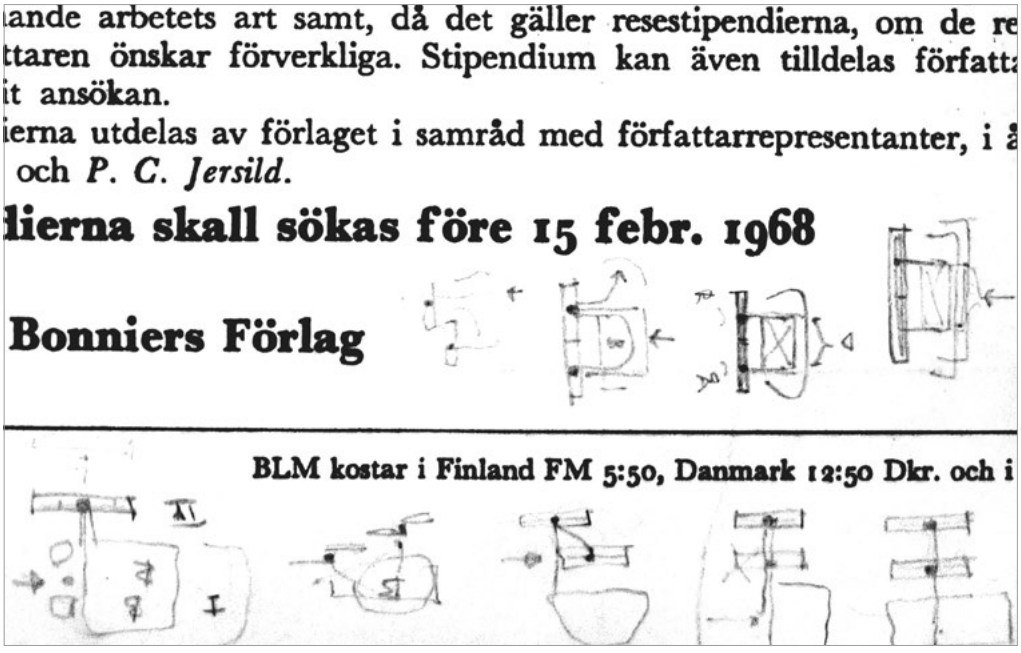
Four years later in 1961, the municipality called for bids for a new town hall in Stortorget Square in Lund, only a few meters from the gallery. Anshelm's submission was simple, austere, the usual for him. Uncolored pencil drawings and work models defined the proposal. Peter Celsing, who was on the jury, defended Anshelm's project, which went on to be selected.
Anshelm's proposal divided the necessary functions among two buildings, leaving alone, as with the medieval tower, the old town hall, a previously-refurbished neoclassical structure. The offices were located in a long, thin volume closing off the adjoining block. The plenary hall, the auditorium, and other secondary rooms were arranged in an independent shape, with a slightly triangular form. Between the two buildings, a shopping street cut off years earlier, was restored (Fig. 2).
Anshelm recalled in one of the few interviews that he gave: «little by little I arrived at the idea of using a triangular form for the auditorium. I thought it was a shape that would connect with the surrounding landscape» [Qvarnström 1998, 38].
The ochre brick fabric that had appeared under the plaster of the old building town hall, reinforces, again, the discrete nature of the intervention. In the interior, the two main rooms, built in concrete and finished in timber and copper, hover with apparent freedom. Like barges on a lake, they found their natural position, as the project developed, in the surrounding landscape: a foyer offered to the community in the heart of Lund by means of its large picture windows. A house for the city.
In 1968, Peter Celsing, returned to Lund to visit the recently finished work:

> I find, in Lund's Town Hall, as in many of Klas Anshelm's works, a relationship between the building and the landscape that astounds me. He has selected, captured, something latent, previously unnoticed, in the environment, which has now become sharply present […] the Town Hall has taken its natural and necessary place in the urban landscape of Lund [Qvarnström 1998, 47].

Anshelm again finds the basic order for his proposal in the definition of urban spaces, the interior of the buildings becomes then a consequence and an extension of these spaces.



2: Klas Anshelm, Original Drawing of Lund Town Hall Plan [ArkDes, Stockholm].



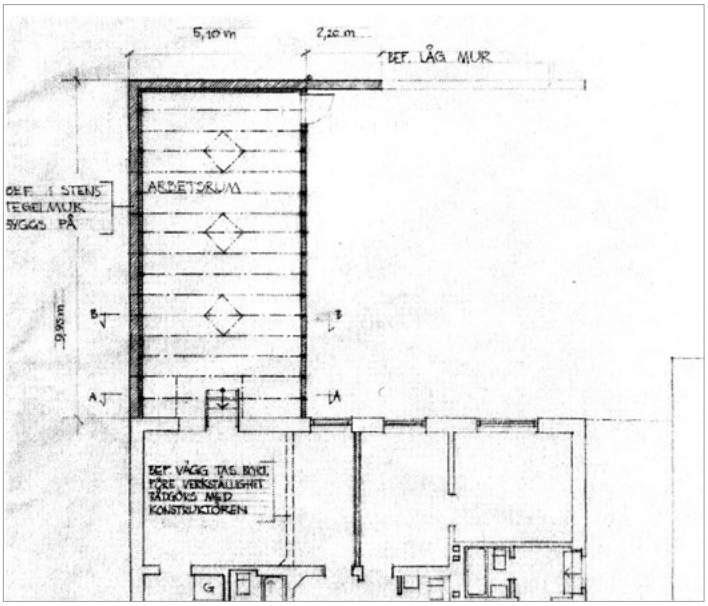
3: Sketches in De Bonniers Magazine [ArkDes, Stockholm].

The Objects

The basis of Anshelm's idea for the little gallery and for the town hall can be found in a series of diagrams showing his highly creative process. Anshelm usually made these first minuscule sketches on the back of the literary journal, De Bonniers, a publication he subscribed to. For years, the rough paper of its cover served as his sketchbook, in that way the drawings were automatically dated and organized in his tiny attic on Kävlingevägen. In that room, they shared the space with other objects, all of them well cared for, well loved, also occupants of this place: a piece of leather over a sofa, an easel with fishing lures, cardboard and wood model ships, a cane chair hung upside down… a place that acquired its value through the life brought by these simple things. The garden also housed various Dadaist works, stone sculptures, a birdcage, a car door… From all these things sprung an atmosphere that established an intense relationship with his environment: his house, his square and his city, the fallen leaves of the trees, the silence, and the twilight of the Skandia landscape during the long winter months (Fig. 3).
These ephemeral aesthetic experiments, left among the wild vegetation, hanging from cords from the roof of the attic, indicate an extraordinary creative talent. However, in those little sketches which were the origin of his projects, this artistic capacity seems to be deliberately restrained. Elevations, floor plans, and sections are drawn on a tiny scale, in only a few square centimetres. In this way, the project is born adhering to a rule, to a size, to a lack of space which limits the freedom demanded by expressive gesture. The hand and the pencil brush the rough paper at the same time and mutually constrain each other. The drawing, reduced, selects only what is essential to the proposal.

The House for the Master

In the spring of 1969, shortly after the end of works on the Town Hall, Sigurd Lewerentz moved to Lund. Encouraged by his friend Bernt Nyberg, Lewerentz had decided to move there to be closer to the hospital he had to go to for continuous check-ups. Nyberg was also friends with Anshelm. He asked him for help to find lodging for his master. Thus, Anshelm offered him one of his family's properties, just a few meters from his own house, at number 26 of the same Kävlingevägen Street. Both houses were connected by the garden at the back.
Anshelm was fifty-five years old, the aged master eighty-five. At first, Lewerentz was only to use the ground floor of the house, to which Anshelm made a few modifications. Soon, though, the study space Anshelm had set up for Lewerentz became too small. In the garden of this house Anshelm built what would be Lewerentz's last studio. In the months, it took to prepare the project, the relationship between Anshelm and Lewerentz grew, as they exchanged ideas as to how the new studio should be. The main ambition of the project was Lewerentz's desire to avoid any direct view of the outside, thereby isolating himself, avoiding references, in line with his dry and introverted character.
Anselm built a small pavilion: a box five meters wide by ten meters long arranged in a way that one of its shorter sides was attached to the main house (Fig. 4). The box had



4: Lewerentz Läda. Original Drawing [ArkDes, Stockholm].

no windows; it was only lit by three slightly off-centred skylights, which seemed to float in the dark atmosphere of the space. The black box, as it was called, was built with a timber particleboard soaked in asphalt, a type of board designed to protect wooden structures against humidity and not usually left exposed. The panels were left unpainted and placed on a timber frame which mirrored the 600 millimetres. structural order of the timber beams in the roof. To the interior, the same laminated panels were used, but in this case finished in dark brown asphalt.

The back wall, lined in an aluminium foil, reflected the faint clarity of the skylights. Against this wall, next to the door leading to the garden is where Lewerentz used to sit. There, the master spent his last years organizing his life's work. According to close collaborators, his presence could be felt in the spirits of those around him. Among them was Anshelm, who shared moments with Lewerentz, working, conversing. At that time, near the master, Anshelm seemed to understand that mere proximity to someone that had reached such a high plane of knowledge could foster his own learning.

Years later, Anshelm recalled: «it was a strange project, creating a work space for a very peculiar man […] that nothingness was filled by his personality, with his memories, with his daily work» [Qvarnström 1998, 102].

Läda is the Swedish word used to refer to that small studio. It means box, though it also can mean coffin or casket. According to his collaborators, in the documents requesting permission to build, Anshelm left the box blank regarding the foundation. It didn't need a foundation. Over the grass in the garden, he laid stiff sheets of mineral wool and, on top of these, nailed directly into the wool, pine planks, practically laying on the ground. In that darkness in the master's last days, a vine started to make its way through the floorboards. Lewerentz helped it climb part of the way toward the light on a lamp cord. Anshelm had created architecture that made life possible.

Conclusions

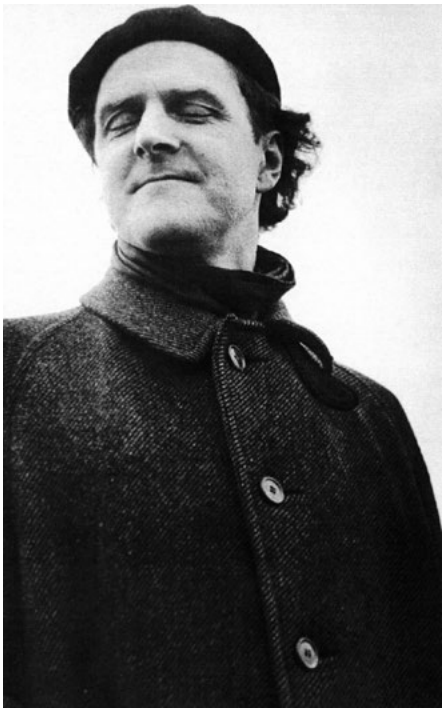
We can see in these works an architect dedicated to working with the simplest, the most common of elements. The materials he uses are not new. Nor are the techniques. Nothing is personal. His architecture appears to be characteristic and unique, but in reality, what defines it is actually much deeper. Measured expression, inward more than outward, defines its true nature. Discretion.
The Royal Academy of the Spanish Language Dictionary defines "discretion" in two ways:

1. «*The sensitivity to be able to make a judgment and the tact to be able to speak or act*»
2. «*The ability to express oneself appropriately with acuity and wit*».

The House for Art, the House for the City, the House for the Master, his house and his things, and in general, Anshelm's architecture celebrate the everyday space, to which it belongs, with new possibilities that connect it and dignify it, and it does so, using sensitive, skilful language, subtle and precise. Yet, these qualities remain hidden under a reserved, discrete exterior. As in the first sketches, self-control and intelligent economy of means endow Anshelm's work with its own beauty.
Without Rhetoric, the text published by Alison y Peter Smithson at the time of the end of works on the black box in 1971, ends with these words: «Things need to be ordinary and poetic at the same time» [Smithson 1973, 93].

Eyes closed

This is the photo with which the main existing publication on Anshelm's work ends. We usually discard the photos in which we have our eyes closed. Here, however, more than the desire to not see, in this gesture I perceive a desire to see differently. Or perhaps it illustrates the excitement, almost childlike, of shutting your eyes and disappearing. His character, as his architecture, was always discrete. Sight, the eye craves new things. Other senses, hearing, touch enjoy repetition, seeking out new details in what is known, thereby making it appear new again. Like Anshelm, it's time to approach architecture with our eyes closed (Fig. 5).



5: Klas Anshelm 1951 [in Qvarnström 1998, 253].

Bibliography

AHLIN, J. (1987). *Sigurd Lewerentz Architect*, Massachusetts, MIT Press.

ANSHELM, K. (1976). *Sigurd Lewerentz's last house*, in «Arkitektur», n. 2, pp. 45-49.

BANHAM, R. (1955). *The New Brutalism*, in «The Architectural Review», vol.118, December, pp. 354-361.

ERIKSSON, A., RONNEFALK, W. (1998). *Bengt Edman Samlade Verk*, Stockholm, Eriksson & Ronneflak AB.

FERNÁNDEZ ELORZA, H. (2014). *Asplund versus Lewerentz*, Madrid, E.T.S.A.M.

LINAZASORO, J. I. (2010). *La discreta arquitectura de Klas Anshelm*, in «Cuadernos de Proyectos Arquitectónicos», n.1.

LÓPEZ-PELÁEZ, J. M. (2007). *Maestros Cercanos*, Barcelona, Fundación Caja de Arquitectos.

MARTINEZ SANTA MARIA, L. (2004). *Intersecciones*, Madrid, Rueda s.l.

NYBERG, B. (1976). *Sigurd Lewerentz's last house*, in «Arkitektur», n. 2, pp. 49-50.

POSTIGLIONE, G. (2004). *One hundred houses for One Hundred European architects of the 20th Century*, Colonia, Taschen GmbH.

QVARNSTRÖM, P. (1998). *Klas Anshelm, Samlade Arbeten*, Stockholm, Byggforskningsrådet.

SMITHSON, P. (1967). *Without Rhetoric*, in «Architectural Design», January, pp. 38-39.

SMITHSON, A., SMITHSON, P. (1973). *Without Rhetoric; an Architectural Aesthetic 1955-1972*, London/Cambridge, Mass.

SVEDBERG, O. (2004). *The Architecture of Klas Anshelm*, Stockholm, Arkitektur Förlag.

WIESER, C. (2008). *Oberlichtlaternen. Das Schräge Dach*, in «Niggli», n.7, pp. 210-217.

IL RUOLO DI FINN JUHL NELL'ASCESA DEL DANISH MODERN

Rebecca Carrai

Abstract

Known especially for his role as a furniture designer in the Copenhagen Cabinetmakers' Guild, Finn Juhl played an important role in the rise of Danish Modern thanks to his participation in several exhibitions in the 1950s and 1960s. This article describes the dissemination of Danish Modern through the analysis of the emblematic exhibition Good Design *(1951), when Danish architecture and applied arts were finally introduced in the USA.*

Keywords

Danish Modern; Good Design*; Finn Juhl*

Introduzione

> Presentando Finn Juhl, architetto, arredatore, ideatore di mobili e ceramiche, avviciniamo il pubblico italiano ad uno dei rappresentanti più significativi della giovane scuola danese, e ad un artista che assomma a queste prerogative nordiche una sensibilità, una immaginazione, un eclettismo umanistico sorprendenti. Si può dire che tutta la Danimarca è un laboratorio: capacità e virtù riunite, operano ovunque, in ogni settore, al servizio del benessere civile. Finn Juhl dirige un reparto [G. B. De Scarpis, 1950, 19].

Finn Juhl è un architetto danese, nato nel 1912 e deceduto nel 1989 a Copenaghen, allievo di Kay Fisker e Wilhelm Lauritzen alla Reale Accademia di Belle Arti, conosciuto soprattutto per il suo ruolo da *furniture designer*.
Sullo sfondo di un complesso ed articolato contesto geografico, sociale, economico e culturale, l'architetto esordisce nel panorama artistico danese nel 1937, esponendo alla mostra annuale promossa dalla Gilda degli Ebanisti di Copenaghen, *Snedkerlaugets Møbeludstillinger*, un'istituzione che propone di coniugare le idee creative dei progettisti con la sapiente manodopera degli artigiani, auspicando un connubio tra spirito di modernità e principi tradizionali. All'epoca, queste esposizioni rappresentano non solo un palcoscenico per i designer che esibiscono le proprie opere, ma anche un modo per sperimentare nuove soluzioni e mettere in discussione canoni estetici dei predecessori. Portavoce di quel clima di rivoluzione creativa e intellettuale che investe la Danimarca a partire dagli Trenta, Juhl si allontana dalla scuola capeggiata da Kaare Klint e dai

suoi seguaci, affermandosi sul panorama nazionale con la partecipazione a ventiquattro esposizioni annuali della Gilda.
A partire dagli anni Cinquanta, non solo in Danimarca, ma anche in gran parte dell'Europa, e negli Stati Uniti d'America, aumenta notevolmente la divulgazione e la promozione delle arti applicate scandinave, esaltate per l'unicità delle forme, la cura dei dettagli, dei materiali, e per quel carattere originale, che le distingue dai prodotti del razionalismo europeo. Nella prima metà degli anni Cinquanta, Juhl si fa conoscere anche a livello internazionale. Nel 1948, incontra per la prima volta Edgar Kaufmann Jr. alla *Den Permanente*, un'altra organizzazione che incoraggia la creazione e la vendita di oggetti d'uso quotidiano ben disegnati di origine danese attraverso esposizioni.
Grazie alla conoscenza di E. Kaufmann Jr., all'epoca curatore del dipartimento di Industrial Design al MoMa, Juhl debutta negli Stati Uniti d'America con *Good Design*, la sua prima mostra all'estero, allestita nel 1951, al Merchandise Mart a Chicago, poi al MoMa a New York. Parte di un ciclo di iniziative culturali, *Good Design* è importante perché rappresenta uno dei progetti più democratici e sociali del Moderno, una filosofia atta alla promozione di un nuovo tipo di design: raffinato, funzionale, ben fatto, semplice e di uso quotidiano. La sua rilevanza è confermata da nuove esposizioni sullo stesso tema, come *What Was Good Design? MoMa's Message, 1944-56* (MoMa, New York, 2009) e *The Value of Good Design* (MoMa, New York, 2019).
Il testo che segue descrive la propagazione del fenomeno del *Danish Modern* attraverso il racconto di *Good Design*, una mostra emblematica perché riassume i tratti peculiari della maniera di progettare di Finn Juhl e riflettere quella "sensibilità" e quello spirito di modernità puramente nordici, che sanciscono il possesso di oggetti d'uso quotidiano ben realizzati come un diritto del cittadino.

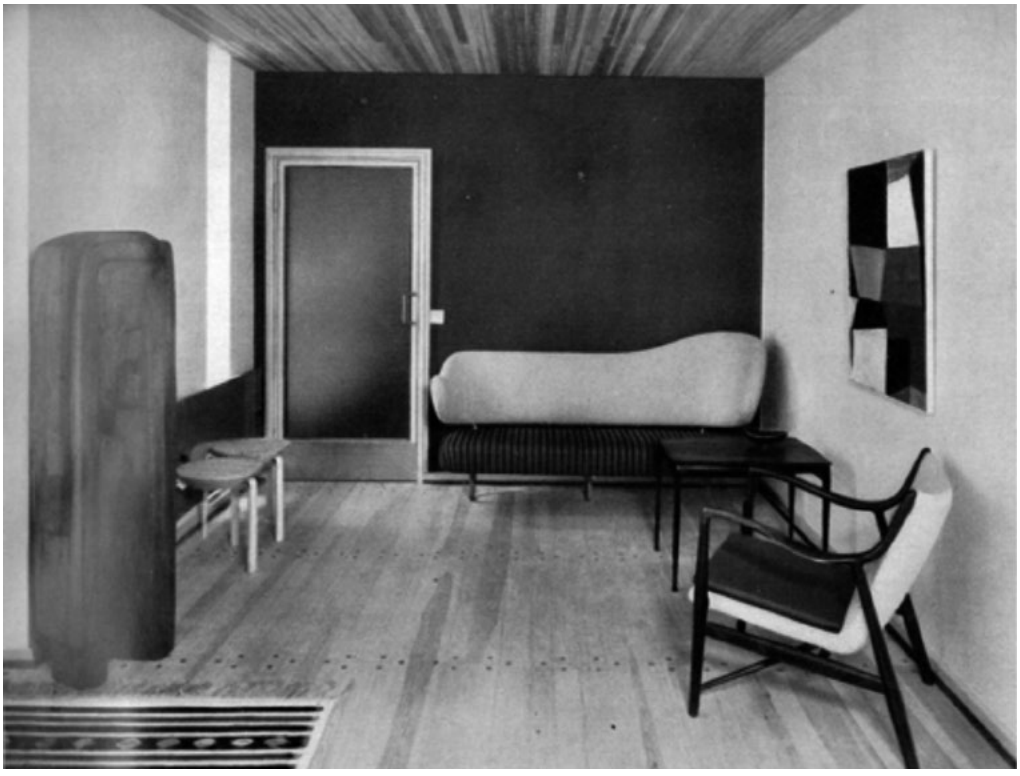
La propaganda del *Danish Modern*

> *The branding process that created these markets involved a complicated and elaborated network of designers and architects, schools, cabinetmakers and other producers, distributors, agents and furniture retailers, and not least organizations where all these people could meet on a regular basis.*
> *They arranged domestic and foreign exhibitions, they published magazines, books, and booklets, and they gave lectures and other presentations* [Hansen H.P. 2004, 8].

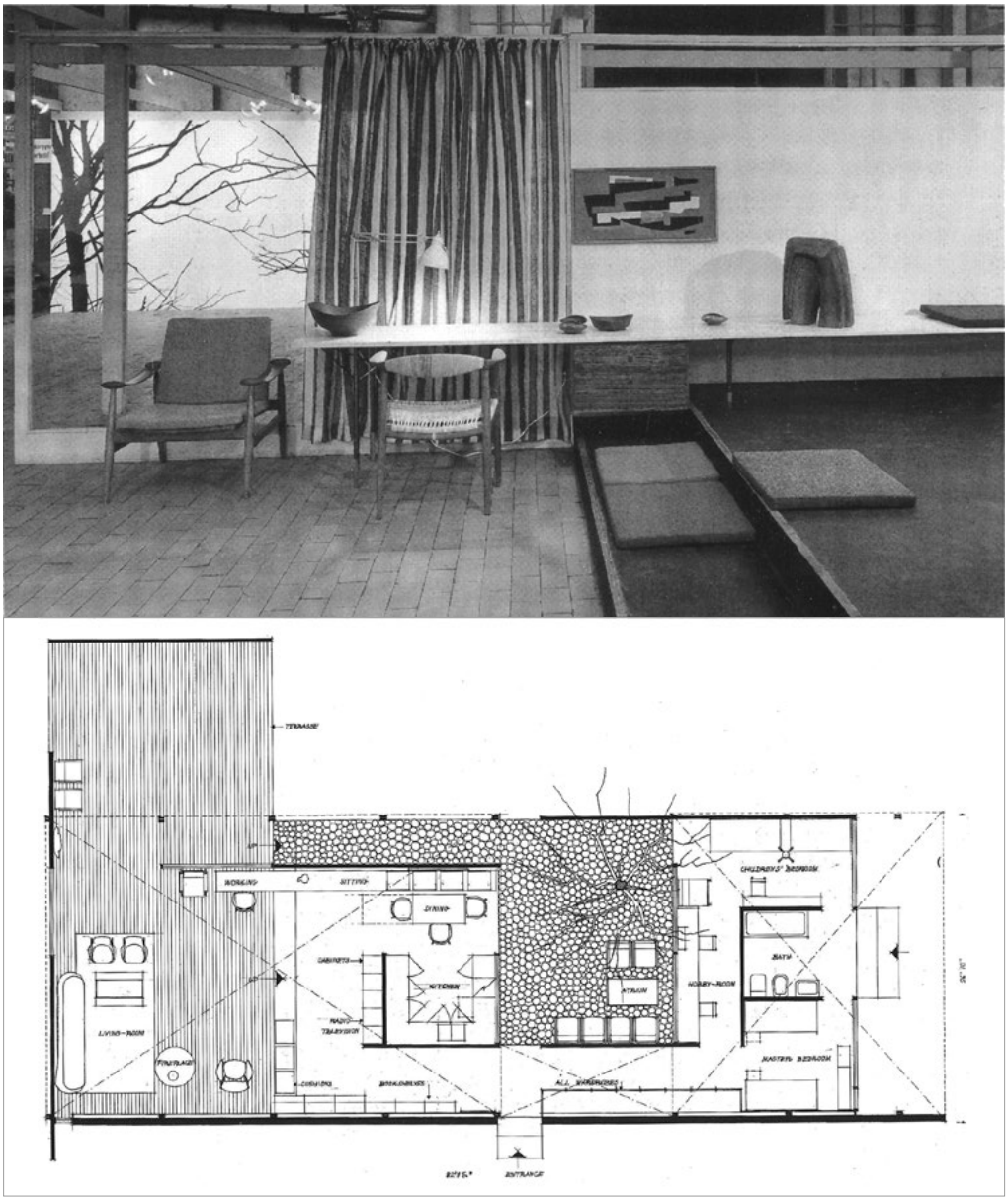
In *The Construction of a Brand*, Per H. Hansen sostiene che il *Danish Modern* deve il suo successo in parte alla formazione di "narrative" che sono state in grado di influenzare la percezione degli utenti. Secondo lo studioso danese, tale processo affonda le radici nel periodo storico compreso tra le due Guerra, ma giunge all'apice dalla seconda metà degli anni Quaranta con la ripresa economica.
In Danimarca, le principali istituzioni ad esaltare la manodopera e la creatività locale sono: la Società Danese delle Arti Applicate e Industriali, (*Landsforeningen Dansk Kunsthåndværk)*, la Gilda degli Ebanisti di Copenaghen, (*Snedkerlaugets*

Møbeludstillinger), e la *Den Permanente*. Oltre a pianificare esposizioni ed iniziative culturali, queste si adoperano per promuovere il mercato delle arti applicate danesi attraverso la pubblicazione di riviste mensili, come *Nyt Tidsskrift for Kunstindustri*, o *Mobilia* che, dalla metà del XX secolo, vengono pubblicate anche in lingua inglese, per abbracciare un pubblico di lettori più vasto.
All'interno di questa rete di contatti, sono fondamentali le relazioni instaurate tra progettisti e artigiani, che espongono assieme in occasione delle iniziative organizzate da queste istituzioni, come le esposizioni annuali della Gilda degli Ebanisti, che hanno luogo dal 1927 al 1966 a Copenaghen, nonostante l'occupazione tedesca nel periodo della Seconda Guerra Mondiale.
Affiancato per ventidue volte dall'ebanista Niels Vodder e in due occasioni da Ludvig Pontoppidan, Finn Juhl partecipa a ventiquattro esposizioni annuali e sin dagli esordi i suoi arredi destano stupore nei visitatori e nella critica della Gilda per singolarità e astrazione delle forme.
In linea con il "boom" del *Danish Modern*, dalla metà degli anni Quaranta al termine degli anni Cinquanta, la carriera dell'architetto è in ascesa e per quanto riguarda gli arredi si assiste alla creazione di molti modelli iconici, tra cui le sedute *FJ44*, *FJ45* e *FJ46*, degli anni 1944, 1945 e 1946, e la celebre Sedia del Capo, così detta perché Re Federico IX vi si siede durante la mostra della Gilda nel 1949.
Dalla fine degli anni Quaranta, Juhl ottiene una fama tale da far sì che, negli anni Cinquanta, molte aziende lo contattino per dare luogo a collaborazioni e committenti intendano farsi progettare un'abitazione. Ne sono un esempio, il contatto con la ditta Baker Furniture, Inc. di Grand Rapids, quello con l'azienda Bovirke, o la commissione della Villa Aubertin, della residenza estiva ad Asserbo e del progetto non realizzato della residenza per il Conte L. N. Moltke-Huitfeld a Klelund.
Inoltre, le esperienze giovanili alla Gilda degli Ebanisti di Copenaghen o alla *Den Permanente* servono a Juhl non solo per tessere contatti lavorativi ed ottenere nuove commissioni, ma anche a pubblicizzare il proprio talento all'estero, poiché questi eventi sono frequentati sempre più spesso da un pubblico internazionale. Durante gli anni Cinquanta e dalla prima metà degli anni Sessanta, si assiste infatti ad un notevole aumento della percentuale di visitatori stranieri, di cui circa il settantacinque per cento è di origine americana.
Nel 1948, l'architetto ha l'occasione di incontrare due noti personaggi che lo aiuteranno a debuttare sul panorama americano ed internazionale: l'architetto Abel Sorensen ed il curatore del MoMa Edgar Kaufmann Jr. Quest'ultimo è in viaggio di studio in Scandinavia e prima che parta Abel Sorensen gli consiglia di incontrare Finn Juhl, in quanto lo ritiene una figura creativa di spicco, che cavalca una nuova tendenza nel campo del *furniture design.*
Dopo l'incontro con Juhl alla mostra della *Den Permanente*, dove sono esposti i suoi arredi. E. Kaufmann Jr. scrive sulla rivista «Interiors» del 1948: «*Only occasionally does a master chair designer come on the scene – one in through command of comfort, construction and style. In Copenhagen is such a one, Finn Juhl*» [Kaufmann E. Jr. 1948, 96].

Se prima l'arte applicata danese gli appare ancora molto tradizionale e conservatrice, dopo la visita alla *Den Permanente*, Kaufmann Jr. si smentisce e così decide di organizzare *Good Design*. Da quel momento in poi, tra Kaufmann Jr. e Juhl si instaura un rapporto di collaborazione ed amicizia per cui il primo rappresenterà una figura cruciale nel percorso professionale dell'architetto.
Oltre alla mostra del 1951, numerose sono le esposizioni ed iniziative a cui Juhl partecipa a partire dagli anni Cinquanta. Per Juhl, questi eventi rappresentano delle occasioni per sperimentare nuove soluzioni progettuali e mettere a fuoco i suoi principi sull'architettura domestica, espressi nel manuale *Hjemmets Indretning* [Juhl F. 1954]. Ne sono esempio, *Interior 52* al Nordenfjeldske Museum of Applied Art a Trondheim, con il compito di simbolizzare l'arredamento *en vogue* di metà Novecento attraverso l'allestimento di una stanza (Fig. 1); o la mostra *Home of the Future* del 1954, con cui si celebra l'anniversario della Gilda degli Ebanisti al Forum di Copenaghen (Fig. 2).
Dal 1954 al 1957, ha luogo inoltre *Design in Scandinavia*, una delle mostre promotrici del design scandinavo più note al mondo, curata da Leslie Cheek Jr. ed allestita in più di venti città, negli Stati Uniti d'America ed in Canada, con circa 65.000 visitatori. «Design in Scandinavia was the first stateside exhibition of Scandinavian design to be curated by Scandinavians and to show furniture and objects from the region as both distinctive and of a piece» [Remlov A. 1954, 9].

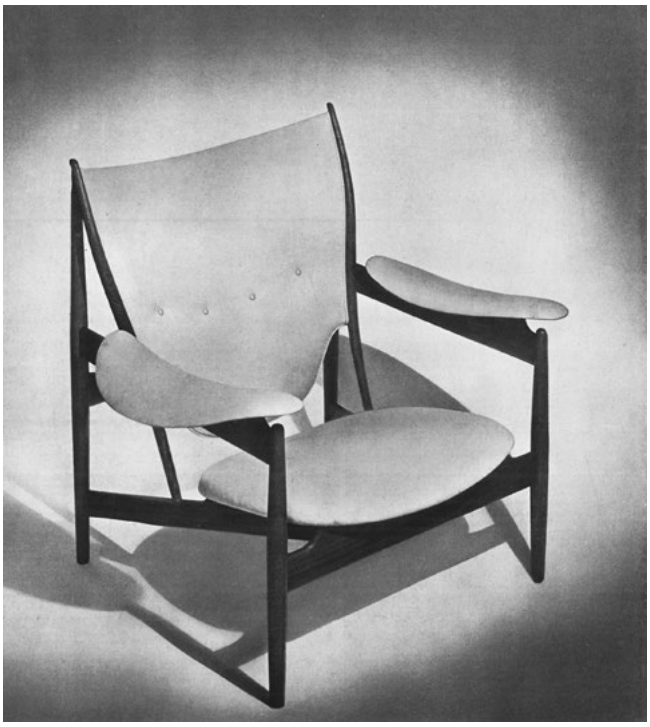


1: Allestimento *Interior 52* di Finn Juhl [in «Domus» 1954].



2: Immagine e pianta dell'allestimento *Home of the Future* (1954) di Finn Juhl [in Hiort 1990].

Il periodo di *Design in Scandinavia* coincide con quelli che sono definiti gli "anni d'oro" del *Danish Modern* ed il catalogo della mostra illustra gli arredi di Finn Juhl, tra cui la maestosa Sedia del Capo, la cui fotografia occupa un'intera pagina del volume (Fig. 3). Sempre nel 1954, Juhl partecipa anche alla Decima Triennale di Milano, dove ottiene il Premio Onorario per la progettazione dello stand danese e due medaglie d'oro per il design degli arredi, commentati su «Domus»:



3: Sedia del Capo progettata da Finn Juhl e realizzata da Niels Vodder [in Remlov 1954].

> La poesia della Danimarca è nella plastica del legno, che avvicina le forme degli oggetti alle sculture, e in quella dell'argento. Lo spirito danese è raffinato e riconoscibilissimo: forme plasmate con cura, forme che da un'origine quasi campagnola, di attrezzo contadino, sono portate ad una grande eleganza, approfondendo la naturale intensità formale degli utenti modellati da un lungo uso.
> Esempio ne è l'ultima poltrona di Finn Juhl, con i braccioli piatti e a corde molli, semplice ma modellata in tutte le sue parti; e così l'altra sua poltrona imbottita, in cui lo schienale e il sedile sono tirati fuori e modellati a meraviglia, essi stessi appoggiati su un trespolo semplice e solido di legno arrotondato, tipico danese [«Domus» 1955, 30].

Un anno dopo, nel 1955, Juhl progetta un modello di appartamento per l'esposizione *H55*, che si svolge ad Helsingborg in Svezia, alla quale partecipa anche Arne Jacobsen. Nel 1957, Juhl è nuovamente alla Triennale di Milano, dove i temi trattati sono «le relazioni fra le arti, l'architettura moderna, le produzioni d'arte e l'industrial design» e l'architetto è premiato con due medaglie d'oro. Per l'occasione, il parco della Triennale presenta padiglioni collegati tra loro da passaggi coperti. Lo stand della Danimarca è progettato da Juhl e «si propone di illustrare alloggi caratteristi di vari Paesi e nazioni, intesi non nelle loro tipiche distribuzioni architettoniche, ma come complessi di mobili», all'interno della sezione intitolata *International Housing Exhibition* [Fabiola M., Gernia M. 1988, 9, 333-34].
A partire degli anni Sessanta, si assiste ad un graduale declino del fenomeno *The Golden Age of Danish design*, e così anche della fortuna dell'architetto. I critici sono scioccati

da nuovi arredi provocatori che in quegli anni compaiono alle esposizioni della Gilda, come i mobili dei designer Peter Karpft e Gunnar Aagaard Andersen, che scandalizzano i visitatori con un'estetica ormai lontana dai dettami di Kaare Klint e dalle tendenze degli anni Cinquanta.
Per quanto riguarda Juhl, se da un lato la sua fama cresce in Italia, dall'altro le commissioni iniziano gradualmente a diminuire, sino al punto che, dalla fine degli anni Sessanta sino alla morte, l'architetto decide di occuparsi esclusivamente di allestimenti e mostre retrospettive sul *Danish Modern* o sulle sue opere. Ne sono un esempio la mostra *Two Centuries of Danish Design* al Victoria and Albert Museum di Londra nel 1968 o l'ultima grande esposizione di Finn Juhl per la Società Danese di Arti Applicate e Industriali a Brussels nel 1969. *Two Centuries of Danish Design* è importante perché si confronta con *A Century of Danish Design*, mostra che esattamente venti anni prima era stata progettata da Kaare Klint, considerato da molti come il padre del razionalismo nelle arti applicate danesi. Il risultato è un grande successo, tanto che la mostra viene allestita lo stesso anno anche a Glasgow e Manchester.
Un anno dopo, nel 1970, avviene una retrospettiva sull'opera di Juhl, al Palazzo di Charlottenborg di Copenaghen.
Dagli anni Settanta in poi, l'architetto vive un periodo di celebrazione della sua attività passata, ma le commissioni sono oramai terminate.
Il 17 maggio 1989, Finn Juhl muore all'età di settantasette anni. Edgar Kaufmann Jr., che è stato per lui «*guru and motivator in the U.S.*» [Juhl F. 1948, 19], scrive in commemorazione: «*His forms are as masterful, now as when they were. They are capable of a plentitude of embodiments still unexplored. Juhl is no performer, he is creator. We need more of him*» [Kaufmann 1990].

Good Design e la democratizzazione del design

> *The Good Design exhibitions mean different things to a great many people.*
> *To me, these exhibitions are an instrument of knowledge, a job of research undertaken twice a year to find out what the relationship is, that season, between the home furnishings trades and the progressive designers.*
> *Why should such research be published in the form of an exhibition? Because it is an index of the degree and direction of enterprise in a field which reveals us to ourselves. Home furnishings are the least-self-conscious confessions of any society, hence among the more indicative and dependable ones, fascinating to watch and full of meanings.* [Kaufmann 1951, 100]

Good Design è un ciclo di esposizioni, promosse dal Chicago Merchandise Mart e dal Museum of Modern Art di New York, che ha inizio nell'inverno del 1950 al Mart di Chicago con la prima mostra di Charles Eames. Un movimento in cui l'istituzione newyorkese svolge un ruolo centrale, commissionando concorsi e mostre con l'obiettivo di sollevare questioni sul design e promuovere prodotti di alta qualità che siano al contempo accessibili ad un vasto numero di utenti. Articoli selezionati accuratamente da una giuria, che all'epoca di Finn Juhl, è composta da William Friedman, vicedirettore

del centro d'arte del Minneapolis Walker Art Center; Hugh Lawson, manager dell'azienda di arredi domestici Carson Pirie Scott & Company e da Edgar Kaufmann Jr. Il compito della commissione è quello di scegliere dei pezzi di arredo, in commercio già dall'anno precedente, che rispecchino un tipo di «*design intended for present-day life, in regard to usefulness, to production methods and materials and to the progressive taste of the day*»[The Museum Of Modern Art 1950, 3]. Edgar Kaufmann Jr. e Finn Juhl sono i protagonisti della seconda edizione, inaugurata a Chicago il 15 gennaio del 1951 ed aperta al pubblico il 22 gennaio per un anno. «*To accept the job of designing the background for Good Design is to accept the idea behind the exhibition itself*» [Juhl 1951, 101]. Accettando l'incarico, Juhl si fa portavoce di quegli ideali etici propri della cultura scandinava, le cui radici sono riscontrabili nella Scuola di Folclore del pastore luterano N. F. S. Grundvig, nei teoremi della scrittrice svedese Ellen Key, *Beauty for All*, nelle finalità della società *Skønvirke* e nello slogan propagandistico di Gregor Paulsson, «più cose belle nell'uso quotidiano», *Vackrare Vardagsvara*.

Gregor Paulsson è inoltre il capo dell'Esposizione di Stoccolma, un evento di incredibile influenza sulla cultura danese, all'epoca ancora legata ad una tradizione storicista. Lo slogan dell'esposizione è *Acceptera!* ossia «Accetta!» e sta ad indicare la propensione verso l'introduzione del funzionalismo, della produzione di massa e di un cambiamento culturale in Scandinavia.

Finn Juhl inizia gli studi di architettura proprio nel 1930, l'anno in cui le architetture di Erik Gunnar Asplund e Sigurd Lewerentz per l'Esposizione si fanno portavoce di una nuova maniera progettuale che include l'aspetto sociale ed esprime i valori del contesto etico-sociale della Scandinavia.

In Danimarca, gli effetti dell'Esposizione sono molteplici così come le reazioni dei progettisti. All'età di diciannove anni, Juhl ne è fortemente colpito e scrive il suo primo articolo, il cui titolo è *Acceptera*, così come lo slogan dell'esposizione.

> *One assumes that beauty in a thing will be realized once an object appears to have fulfilled its function satisfactorily. One becomes happy with a chair when he feels comfortable sitting on it. Whether one would call these industrially produced everyday objects' art or merely technical products is beside the point; once you can get to buy them, all this talk about art or technology will probably cease on its own* [Juhl 1931, 6].

Con queste parole, l'architetto porta in primo piano quella sensibilità propria della cultura scandinava per cui il design, oltre che presentare un'estetica moderna o un metodo di costruzione innovativo, ha il compito di contribuire al benessere dell'utente. Per lui lo spazio domestico ha un valore fondamentale nella vita dell'individuo ed in *Hjemmets Indretning* sostiene che «la casa è la cornice della vita della famiglia che si svolge al suo interno» e «mal progettata può influire sulla vita familiare, provocare insoddisfazione ed infelicità» [Juhl 1954].

Di conseguenza, l'allestimento che progetta per *Good Design* ha un aspetto semplice e poco eccentrico al fine di far risaltare gli arredi selezionati dalla giuria: un numero elevato di articoli d'importazione e molti di origine italiana. L'obiettivo principale della

mostra è quello di trasmettere un approccio liberale e democratico verso il design. I pezzi di arredo esibiti, che provengono da distinte parti del mondo, dimostrano di poter contribuire all'innalzamento della qualità di vita quotidiana: un concetto che può essere esteso a tutti gli ambiti e livelli della società.
Il risultato è un grande successo al punto che ancora oggi al MoMa di New York, Juliet Kinchin e Andrew Gardner indagano il successo del ciclo di esposizioni *Good Design*, considerato dai curatori tra i movimenti più interessati del design degli anni Cinquanta.

Finn Juhl al Chicago Merchandise Mart

> *"Good Design" was very fortunate in finding Finn Juhl, a designer who could take an area full of technical difficulties and recast in an effective background form home furnishings, a background completely unlike that seen in the space last year. His display involves not only a whole new gamut of colors, but also a most original approach to the partitioning and accenting of the space itself* [The Museum of Modern Art 1951, 2].

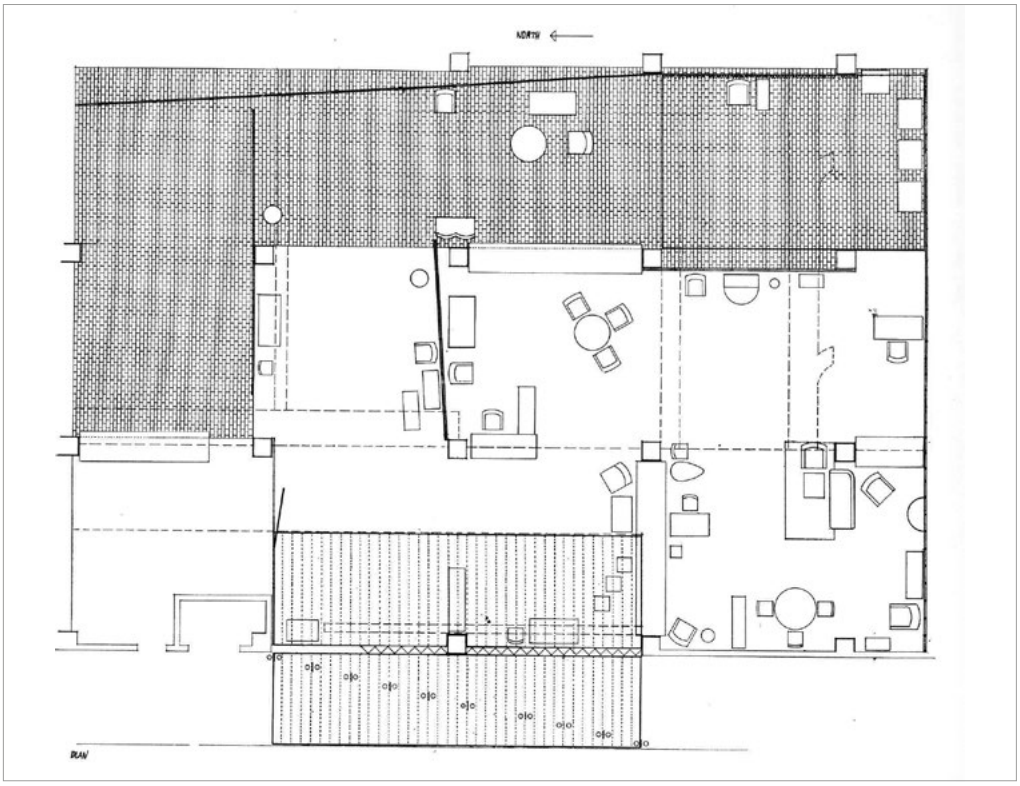
Questi alcuni dei punti salienti di *Good Design* illustrati da Edgar Kaufmann Jr. La mostra apre nel 1951 a Chicago e presenta al pubblico americano tratti caratteristici della maniera di progettare di Finn Juhl. Come nello *store* che progetta per la ditta di ceramiche danesi Bing & Grøndhal nel 1946, l'esposizione prevede un percorso guidato attraverso variazioni di colori, materiali ed altezze del soffitto.

> *Though most the walls are transparent, exhibition designer Finn Juhl sends the visitor on a prescribed tour that starts in the corridor, where bright yellow cards hanging from the ceiling in set-back order spell out Good Design on the way to the entrance. Changes in color, in flooring from matting to brick tile, and ceiling levels and lighting break the area into subplots* [Kaufmann 1951, 101].

L'intero ambiente è caratterizzato dalla presenza di pareti vetrate e presenta uno schema a pianta libera. (Fig. 4; Fig. 5) A definire lo spazio sono gli arredi e le decorazioni, ideate da Juhl in modo da non distrarre il visitatore e concentrare l'attenzione sugli articoli esposti, come ad esempio pezzi di Franco Albini o Charles Eames.

> *Juhl used fresh but gentle colors, floors of brick tile meeting pale cocoa mats, a trellis of white wood backed by green column sides of white, clear orange, light blue, a lemon-yellow wall, a transparent partition of water green glass. On this stage the exhibits will stand or fall on their own merits, but Juhl has seen to it that the spectator will feel comfortable, exhilarated, and has a chance to study each item undistracted* [Kaufmann 1951, 102]

Affascinato dal periodo purista di Le Corbusier, Juhl concepisce il colore come un mezzo per accentuare piani distinti ed in *Good Design* sono proprio i pannelli e le pareti colorati a determinare il percorso espositivo. Questa tendenza è osservabile in molti altri suoi progetti, tra cui Casa Juhl ad Ordrup, considerato come il suo capolavoro architettonico, o negli interni che disegna per la Camera delle Nazioni Unite a New York.



4: Pianta dell'allestimento *Good Design*, disegno di Finn Juhl [in «Interiors» 1951].

In generale, la mostra è emblematica perché mostra l'approccio dell'architetto nei confronti dell'architettura e della progettazione urbana. Per Juhl, ciò che contribuisce alla determinazione della "cornice" e alla percezione dell'utente non è solo lo spazio architettonico, bensì anche l'arredamento, il colore ed i materiali, elementi che danno origine alla progettazione, secondo un meccanismo che lo storico Esbjørn Hiort definisce «*inside out*». La sua maniera prevede perciò che la definizione dell'involucro esterno segua il disegno degli ambienti che lo costituiscono. «*He thought in rooms, which his many excellent interior design shows, and when he designed a house, he thought from the inside out*» [Hiort 1990, 91]. Secondo questo principio, i prospetti e gli elementi architettonici sono secondari in quanto dipendono dalla disposizione degli interni e degli arredi. «Il percorso progettuale di Juhl parte dalla pianta e da questo deriva gli esterni» [Regis 1995, 180].

Tutto si incentra sull'interno, sull'ambiente domestico e sulla percezione dell'utente. A partire dall'ingombro e dalla scelta degli arredi Juhl disegna lo spazio. In *Good Design*, i protagonisti sono gli arredi, che veicolano e vincolano la progettazione degli spazi interni, a loro volta riflessi in facciata. Questo concetto è espresso chiaramente in una frase ricorrente di Juhl: «Una sedia non è solo un prodotto industriale in una stanza, (bensì) è la forma e lo spazio stesso» [Juhl 1954, 4-5].



5: Immagine dell'allestimento *Good Design* [Fotografia di Carl Ullrich in «Interiors» 1951].

Conclusione

Eugenio Gentili sostiene che «in realtà qualunque discorso sulla Danimarca comincia e finisce con uno stesso argomento: la casa» ed è proprio *la casa* ad interessare il nucleo principale dell'attività architettonica di Finn Juhl [Gentili 1962, 14]. L'architetto, noto specialmente per gli arredi, progetta non più di cinque ville unifamiliari sparse per il territorio della Danimarca. L'interesse verso l'architettura residenziale è riscontrabile in ogni fase della carriera e la tendenza di Juhl ad umanizzare e rendere familiare lo spazio è osservabile anche in opere che non siano domestiche o private, come nel caso delle biglietterie che progetta per la compagnia aerea SAS.
Grazie alla collaborazione con E. Kaufmann Jr., Juhl esporta i suoi principi sull'architettura domestica in un panorama internazionale. Per lui, l'arte, l'artigianato e l'architettura sono gli strumenti di creazione di quella "cornice" che è espressione della realtà umana. Stimolato da figure come Kay Fisker, Le Corbusier e Gregor Paulsson, il *modus operandi* di Juhl è assimilabile alla creazione di un'opera d'arte totale, curata in ogni suo aspetto e originata sempre dai bisogni psico-fisici dell'utente.
Per lui, le esposizioni sono un veicolo per divulgare la propria idea di ambiente domestico ed espandere quel concetto scandinavo di *hygge* secondo cui la felicità quotidiana è

attribuibile al ruolo delle arti applicate e dell'architettura all'interno della società. Il loro carattere temporaneo si presta poi a variare l'articolazione degli spazi interni e poter rispondere meglio alle esigenze dell'utente. Avvicinandosi al cosiddetto neo empirismo e al concetto di regionalismo, Juhl propone un'idea di architettura dinamica e flessibile per cui ogni contesto sociale, culturale e geografico necessita di una progettazione specifica e il design ha il dovere di adattarsi alle esigenze dell'uomo moderno. Conseguentemente anche la produzione di Juhl subisce variazioni nel corso del tempo. Quando egli esordisce alla Gilda degli Ebanisti, gli arredi sono prodotti *ad hoc*, artigianalmente, dai suoi ebanisti e rappresentano pezzi unici. A partire dagli anni Cinquanta, quando inizia a collaborare con varie ditte di arredo, quali la Bovirke, i mobili vengono prodotti anche in serie e Juhl escogita soluzioni progettuali che possano essere realizzate anche industrialmente. Dalla metà del XX secolo, l'architetto tenta di rendere il suo design più accessibile, abbracciare un pubblico più vasto ed estendere la sua filosofia oltre il suo Paese.
In questo contesto, due anni dopo *Good Design*, si ha un evento di notevole importanza: l'inaugurazione del primo showroom IKEA. Dalla sua fondazione, la multinazionale svedese promuove un "buon" design che combini in sé forma, funzione, qualità, sostenibilità e prezzo ma che soprattutto sia accessibile a tutti. Oggi IKEA è il simbolo delle arti applicate scandinave nel mondo e la sua potenza affonda le radici nei principi dell'Esposizione di Stoccolma e nel ruolo svolto da certe esposizioni durante gli anni Cinquanta e Sessanta.

Bibliografia

Monografie

CHRISTIANSEN, P. (1958). *Snedkerlauget Møbeludstilling. Københavns Snedkerlaug 32*, Udstilling, Copenaghen.

FABER, T., CLAUS, M. S., THAU, C. (2004). *Danish Architecture 250 years*, Reale Accademia delle Belle Arti, Copenaghen.

FISKER, K., MILLECH, K. (1951). *Danske arkitekturstrømninger 1850-1950: en arkitekturhistorisk undersogelse*, København, Østifternes Kreditforening.

FORENING FOR KUNSTHAANDVÆRK; DEN PERMANENTE UDSTILLING AF DANSK KUNSTHAANDVÆRK OG KUNSTINDUSTRI (1939). *Modern Danish Industrial Art. New York 1939*, Copenaghen, Forening for Kunsthaandværk [Catalogue of the namesake exhbition].

HANSEN, H. P., MUSSARI, M. (2014). *Finn Juhl and his house*, Ostfildern, Hatje Cantz.

HIORT, E. (1956). *Modern Danish Furniture/L'art mobilier moderne danois/Moderne dänische möbelkunst/Moderne danske mobler,* New York / London / Stuttugart / Leuven, København, Architectural book publishing / Zwemmer Ltd. / Verlag Gerd Hatje / Arthur Niggli und Verkauf / J. Gjellerups Forlag.

HARTUNG, M. (1965). *Finn Juhl at the Mobilia Club*, in «Mobilia Special Edition», n. 117.

HIORT, E. (1990). *Finn Juhl. Furniture, Architecture., Applied Art*, Copenaghen, Danish Architectural Press.

JALK, G., ROSE, A. (1987). *Dansk Møbelkunst gennem 40 år. Københavns Snedkerlauget Møbeludstillinger, 1927-1966 (Vol. 2)*, Tåstrup, Teknologisk Instituts Forlag.

JUHL, F. (1954). *Hjemmets Indretning*, København, Thaning & Appels.

KRISTOFFERSSON, S. (2014). *Design by Ikea. A cultural history*, London, Bloomsbury Academic [trad. ing. William Jewson].

MØLLER, H. S., RØNNER, S. (1975). *Dansk Design/Danish Design*, København, Rhodos.

PAULSSON, G. (1919). *Vackrare Vardagsvara*, Stockholm, Svenska slöjdföreningen.

REMLOV, A. (1954). *Design in Scandinavia; an exhibition of objects for the home from Denmark, Finland, Norway, Sweden* [Catalog for the titular exhibition that toured 127 cities from 1954 until 1963].

ROBERTS, G. (2001). *The History and Narrative Reader*, London, Routledge.

ZEVI, B. (1948). *Erik Gunnar Asplund*, Milano, Il balcone.

Articolo in rivista o atti di convegno

— (1951). News from Good Design, in The Museum of Modern Art – The Merchandise Mart Bulletin, 31 ottobre, pp. 1-3.

— (1954). *Un interno a Trondheim, Norvegia*, in «Domus», n. 256, pp. 20-21.

— (1955). *La Danimarca alla Triennale*, in «Domus», n. 250, pp. 30-33.

DAVIES, K. (1999). *Markets, Marketing and Design: the Danish furniture industry, 1947-65*, in «Scandinavian Journal of Design History», vol. 9, pp. 56-73.

DE SCARPIS, G. B. (1950). *Finn Juhl, architetto danese*, in «Domus», n. 252, pp. 19-24.

GENTILI, E. (1962). *Abitare in Danimarca*, in «Abitare», numero speciale, pp. 10-13.

HANSEN H. P. (2004). *The Construction of a Brand: The Case of Danish Design, 1930-1970*, Paper presented at EBHA- European Business History Association conference in Barcelona, 17th-18th September 2004: https://ebha.org/ebha2004/programme2.html.

KAUFMANN, E. JR. (1948). *Finn Juhl of Copenhagen*, in «Interiors», vol. CVIII, November, pp. 96-98.

KAUFMANN, E. JR. (1954). *Scandinavian design in the USA*, in «Interiors», May, pp. 108-185.

JUHL, F., KAUFMANN, E. JR. (1951). *Good design '51 as seen by its director and by its designer*, in «Interiors», vol. CX, n. 8, pp. 100-103.

JUHL, F. (1931). *Acceptera*, in «Epoke», vol. 8, pp. 6-10.

SIECK, F. (1976). *Finn Juhl*, in «Mobilia», nn. 251-252, giugno/luglio, pp. 46-56.

THE MUSEUM OF MODERN ART (1950). *News from Good Design*, in «The Merchandise Mart Bulletin», 31 October, pp. 1-3: https://www.moma.org/docs/press_archives/1468/releases/MOMA_1950_0077.pdf.

THE MUSEUM OF MODERN ART (1951). *News from Good Design*, in «The Merchandise Mart Bulletin», pp. 1-3: https://www.moma.org/docs/press_archives/1487/releases/MOMA_1951_0005.pdf.

Articolo in collana

JUHL, F. (1949). *Danish Furniture Design*, in *Architects' Year Book*, vol. 3, pp. 131-40.

JUHL, F. (1952). *Interiør – 52*, in *Yearbook of the Nordenfjeldske Museum of Applied Art*, Trondheim, pp. 13-16.

SALICATH, B. (1955). *Finn Juhl and Danish Furniture*, in *Architects' Yearbook*, n. 6, pp. 137-156.

Elenco delle fonti archivistiche o documentarie

Copenaghen. Archivio del Museo di Arte e Design.

Archivio digitale del MoMa di New York. Series II Exhibitions 1931-1990. ff. II.1.62.5; II.1.56.8.

Sitografia

FRANZOIA, E. (2019). *Good Design al MoMA*: http://www.abitare.it/it/eventi/2019/02/13/the-value-of-good-design-al-moma-di-new-york/ [giugno 2019].

Department of Circulating Exhibitions Records in The Museum of Modern Art Archives (New York): www.moma.org/research-and-learning/archives/finding-aids/CEf [giugno 2019].

www.designmuseum.org [giugno 2019].

www.ordrupgaard.dk/en/finn-juhls-house [giugno 2019].

The Value of Good Design – 2019 MoMA exhibition: www.moma.org/calendar/exhibitions/5032 [giugno 2019].

What Was Good Design? MoMa's Message, 1944-56 – 2009 MoMa exhibition: https://www.moma.org/calendar/exhibitions/957 [giugno 2019].

I PAESAGGI FLUVIALI TRA INNOVAZIONE E IDENTITÀ

RIVER LANDSCAPES BETWEEN INNOVATION AND IDENTITY

Claudia Pirina, Marco Ferrari

Within the contemporary landscape, where nature and artifice mix and combine to make their borders sometimes imperceptible, some *linear infrastructures* (technical and cultural at the same time) offer themselves as articulated connections between the urban and rural worlds.
In fact, while on the one hand the dense, visible and invisible weave of the waters represents physical barriers (and often not just physical), there is no doubt that they also constitute important links on a territorial scale that cross landscapes with different characteristics and multiple degrees of urbanity and rurality where different forms of life, production, mobility or tourism alternate and integrate with each other.
It is known that smaller rivers, canals and waterways have undergone anthropisation processes over time with the regimentation of flows, the modification or rectification of paths, the construction of embankments, basins and works related to manufacturing, while their banks have birthed urban centres of very different sizes and production buildings (more or less isolated) that constitute a rich heritage available for reuse or territorial regeneration projects. Water supply and irrigation systems have also been the basis of radical physical and economic transformation projects in entire regions throughout the ages. In fact, with their regimentation or modification, portions of arid, inhospitable or completely marshy lands have become cultivable. Sometimes, their transformation has even made it possible to create new land at sea.
Today, starting from preliminary integrated, multidimensional and multidisciplinary readings, the redevelopment of river landscapes is increasingly recognised as a strategy capable of sparking virtuous protective behaviours and developing projects that propose shared identity images recognising the traces that have settled over time beyond the rigid separations between the notions of city and countryside. Therefore, if the riverbed can be understood as transport infrastructure, the banks can accommodate innovative forms of urban, building and rural redevelopment and regeneration (think of the many abandoned or underused buildings), hydraulic risk mitigation works that do not constitute a simple technical response, but rather know how to interpret the specificity of the places.
The presentations offered in this session use river patterns as a basis for research and projects that identify in these natural elements important development and enhancement potential for the territories. In one case (Gabriella Restaino) the analysis of the historical territorial structure around the Rio São Francisco in Brazil and its evolution to the point of shaping the contemporary landscape is identified as a useful and

necessary moment to trigger a new interest in the cultural heritage of the small historical towns situated along its banks. The use of maps and historical images is compared with the current condition drawn from the privileged positions of historical-panoramic texts selected from ancient documents. In the mutual interactions between cities and the territories in which they are situated, the interest in future projects is thus recognised.
The second case (Matteo D'Ambros) focuses instead on the illustration of a project carried out in Veneto in the territory of the Sile river. The project is used as a template capable of demonstrating how the redevelopment of the interstitial spaces between the river and nearby buildings is able to offer a new image to the entire city. Residual spaces without identity and of different widths welcome new functions for leisure, collective equipment and work spaces on the riverbank. The attention to design and detail shows how even minimal elements can be recognised as essential for the redefinition of strategies on a territorial scale.

PAESAGGI URBANI E RURALI TRA MATA, AGRESTE E SERTÃO, LUNGO IL RIO SÃO FRANCISCO (ALAGOAS, BRASILE)

Gabriella Restaino

Abstract

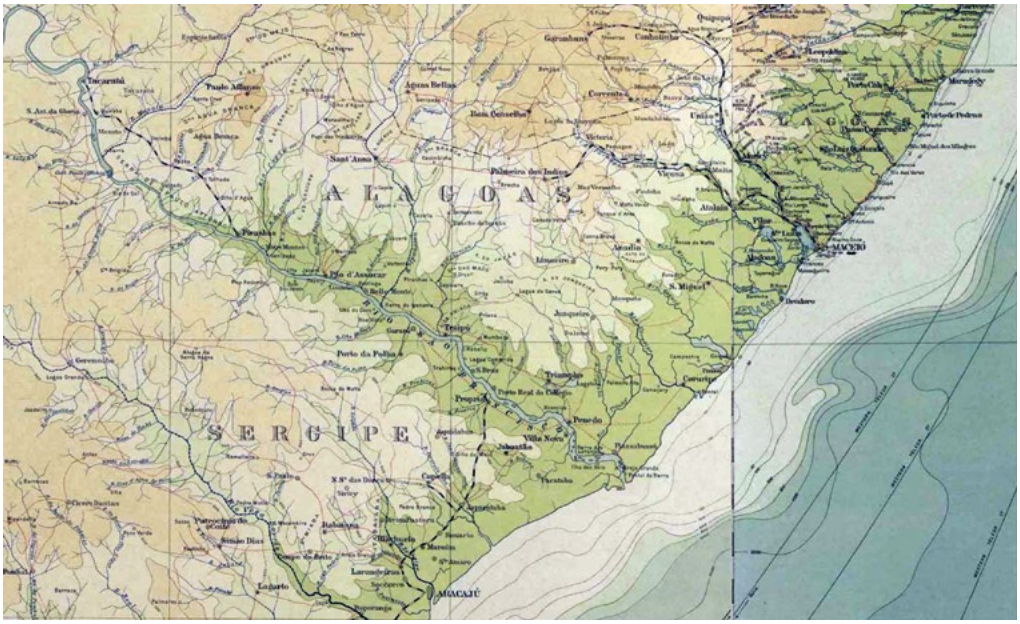
In Brazil as in Europe, studies on the historical and contemporary landscape are focused on transformations or historical evidence related to the territorial, urban and rural landscape. The study looks at the "reconstruction" of the rules of the Rio São Francisco (Alagoas) historical territorial structure and of the main settlements, with their evolution and relationship with the current landscapes. The result could be a new interest in the cultural heritage of towns in Mata, Agreste and Sertão.

Keywords

Urban/Rural; Historical city centres; Cultural heritage

Introduzione

L'occupazione del territorio del nord-est del Brasile, con l'arrivo dei coloni nel XVI secolo, ebbe luogo prima lungo la costa e poi attraverso antichi sentieri che costeggiavano i fiumi o i tracciati preesistenti nel territorio. Questo processo ha creato una specifica configurazione spaziale del paesaggio. Le nuove città e lo sviluppo (o la sostituzione) di villaggi preesistenti – appartenenti alle comunità autoctone degli *indios* – lungo questi percorsi, hanno generato un paesaggio particolare e successivamente l'innesto di modelli urbani europei esportati, di conseguenza, una nuova urbanizzazione territoriale.
Ancora oggi è possibile riconoscere le caratteristiche della forma storica degli insediamenti e degli elementi strutturanti il territorio. L'analisi storico-morfologica, inoltre, permette di rintracciare il patrimonio materiale permanente, di grande importanza culturale e strettamente legato al patrimonio immateriale locale.
Anche in Brasile, come in Europa, gli studi sul paesaggio, storico e contemporaneo, sono incentrati sulle trasformazioni e sulle testimonianze storiche relative al paesaggio culturale, urbano, rurale e territoriale.
Nel caso dello Stato di Alagoas, lo studio mira alla "ricostruzione" delle regole della struttura territoriale storica e dei principali insediamenti lungo il Rio São Francisco, con la loro evoluzione e il rapporto con gli attuali paesaggi contemporanei.
Il risultato potrebbe essere l'attivazione di un nuovo interesse per il patrimonio culturale dei piccoli centri storici presenti tra Mata, Agreste e Sertão, città nate lungo il Rio São Francisco, il grande fiume navigabile che segna il confine meridionale dello Stato.



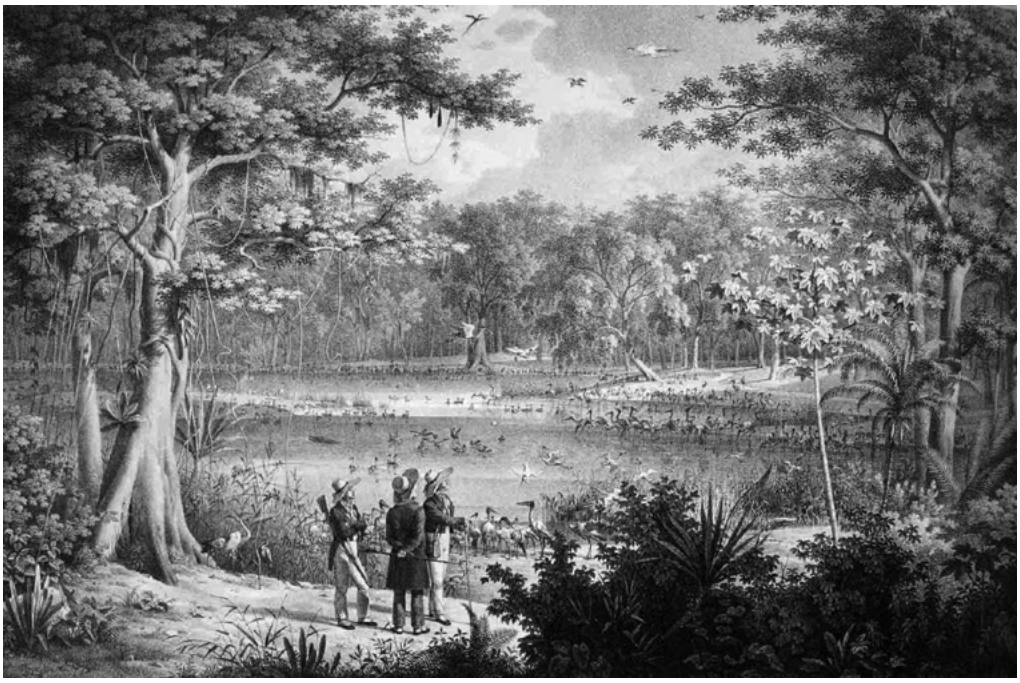
1: Rio São Francisco, particolare - Club de Engenheria do Rio de Janeiro, Carta Internacional Do Mundo 1:1.000.000. Folhas Brasileiras: C24 Aracajù - C25 Recife [Dietrich Reimer, Berlin, 1922, Fonte: BDN].

Le città storiche del *Nordeste*, in particolare quelle che si affacciano sul Velho Chico – il Rio São Francisco (Fig. 1) – per la loro unicità e l'assoluta diversità l'una dall'altra, sia per la forma urbana che per lo specifico paesaggio urbano/rurale, potrebbero essere proposte come patrimonio dell'UNESCO.

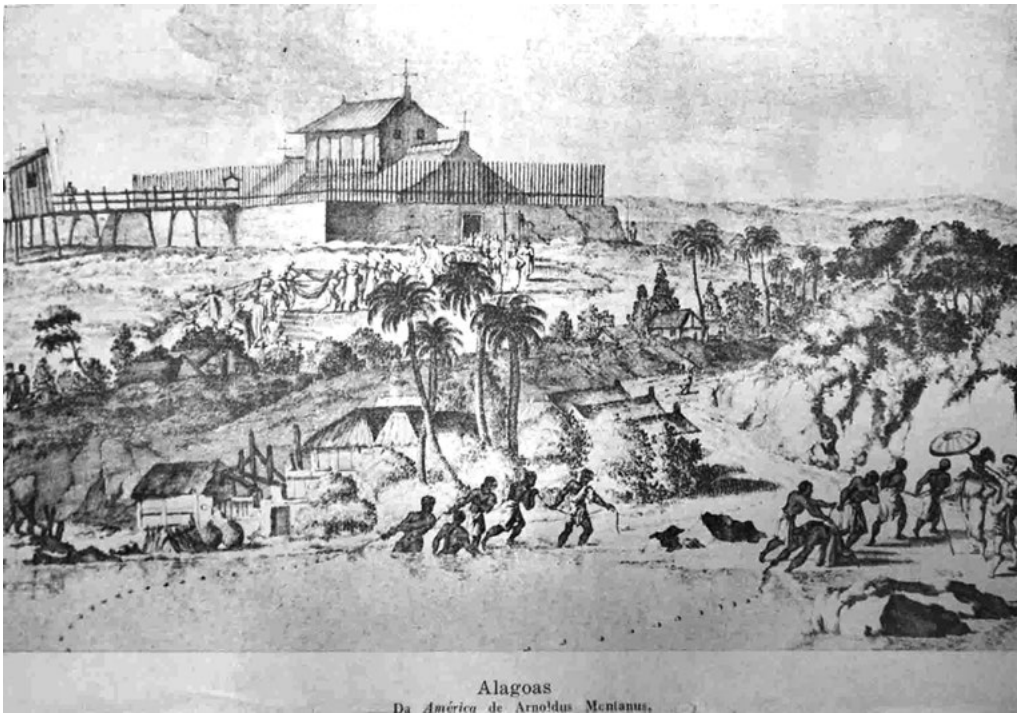
Mata, Agreste e Sertão

È noto che la suddivisione geografica tra Mata, Agreste e Sertão era ed è tuttora strettamente collegata alla "vita territoriale" alagoana: la Mata è il territorio caratterizzato dalla folta presenza di svariate tipologie di alberi da frutto che crescono naturalmente lungo la costa, l'Agreste è il luogo deputato alla coltivazione di tabacco e prodotti agricoli in genere (oggi purtroppo devastato dalla produzione intensiva della canna da zucchero), infine il Sertão è l'area di allevamento del bestiame. Il territorio dell'entroterra anticamente era diviso in pochi *Engenhos* (zuccherifici) e molte *Fazendas/Sitios* (fattorie/tenute), quello costiero, invece, era suddiviso in relativamente poche grandi tenute con un gran numero di *Engenhos*, ville rurali e piccoli *Povoados* (insediamenti rurali) (Fig. 3).
Nel caso di studio del Rio São Francisco, che passa all'interno delle tre aree geografiche, l'analisi territoriale è stata strettamente legata ai percorsi storici adiacenti, con la presenza, lungo questi, del tessuto storico rurale e urbano delle *cidades* (città), forti e case rurali; permanenze che connettono le città con l'ambiente e i villaggi vicini. Le antiche strade, originariamente funzionanti come vie di collegamento a lunga distanza

nel territorio della costa, passano sempre attraverso le città e le *vilas* (villaggi). I percorsi di collegamento con le strade principali e le strade secondarie, utilizzate dalle *vilas* e dalle proprietà rurali, caratterizzano il sistema di strade minori nel territorio, dalla Mata all'Agreste e al Sertão. Queste strade, oltre a strutturare le tre aree geografiche, collegavano e collegano tuttora le città e le *vilas* dalla costa ai corsi dei fiumi. Le più antiche hanno mantenuto la loro importanza anche perché davano e danno accesso alle proprietà della Chiesa: monasteri e conventi collocati nei territori rurali. Proprietà e *Sitios*, possono tuttora essere localizzati secondo le strade, a pertinenza territoriale e poi urbana, rintracciabili nella cartografia storica sin dal XVII secolo, permanenti nei secoli XVIII, XIX, XX e in età moderna. Quindi, è stato estremamente utile cercare di "mappare" i resti e le "tracce" storiche permanenti nel territorio del Rio São Francisco proprio partendo dagli antichi tracciati e da fiumi e affluenti.
La ricerca si è infatti concentrata su una possibile "rilettura" storica dell'area geografica del Rio São Francisco e sulla reinterpretazione del paesaggio delle origini (Fig. 2) e della sua trasformazione territoriale attraverso l'uso di mappe e vedute storiche.
Per iniziare a conoscere l'area, da principio è stato necessario tentare di ricostruire lo "scenario storico" della regione brasiliana del *Nordeste* a partire dalla sua occupazione e successiva colonizzazione da parte dei portoghesi e poi degli olandesi e nuovamente dei portoghesi, consultando cartografie e atlanti storici pubblicati in Italia e in Brasile. In seguito, si è proceduto alla selezione delle fonti bibliografiche che contenevano



2: Vogels bjj de vijver aan de San Francisco rivier [in Spix, Martius 1823-1831].



3: Alagoas. Da América de Arnoldus Montanus [in De Almeida Prado 1941, 435-436].

riproduzioni di vedute e mappe dell'area specifica di studio, l'antico Pernambuco con Alagoas e il Rio São Francisco che ne segna il confine geografico e morfologico. A partire dalle rappresentazioni e vedute dei disegni e dipinti di Frans Janszoon Post (pittore olandese vissuto tra il 1612 e il 1680), passando per le mappe seicentesche disegnate da Georg Marcgraf (cartografo, astronomo e naturalista tedesco vissuto tra il 1610 e il 1644) e terminando con la cartografia del diciannovesimo secolo; tutto ciò per poter tentare una possibile comparazione con i dati morfologici della cartografia contemporanea.
È stato necessario indagare e riconoscere le trasformazioni avvenute all'interno di quei "segni" che caratterizzano un territorio, la sua storia e il suo paesaggio, che, così facendo, è stato inteso come il "teatro" di queste trasformazioni. Trovare le "tracce" o le permanenze storiche può essere la base per la lettura dei "modelli storici del territorio", metodo che tiene conto sia del paesaggio primitivo che delle diverse trasformazioni avvenute.
A tal fine, e per una migliore comprensione delle caratteristiche territoriali, nonché del patrimonio storico e del paesaggio culturale, è stato necessario effettuare alcune indagini sul campo attraverso spedizioni paesaggistiche: lungo la riva e sul Rio São Francisco fin nel Sertão, a partire dalla città storica Piranhas con il vicino *Povoado* di Entremontes, poi nella città e territorio di Belo Monte e di Barra do Ipanema, per finire alla città storica Penedo con i suoi dintorni, fino a Piaçabuçu e alla foce del Rio.

Piranhas: un piccolo centro storico nel Sertão del Rio São Francisco

Tra le tante cittadine e paesi che si affacciano sul Rio São Francisco, le più importanti sono senz'altro Piranhas e Belo Monte nel Sertão, Penedo tra Agreste e Mata, Piaçabuçu tra la zona della Mata e la foce del Rio.
Sicuramente le più interessanti dal punto di vista architettonico sono le città storiche Piranhas e Penedo. La prima, presente già dal XVII secolo, si trova a 280 chilometri dalla capitale Maceió ed era anticamente conosciuta come Tapera (toponimo *indio*) e deve il suo nome attuale, prima al Rio Piranha (oggi Rio Boa Vista) e poi ai pesci che tuttora abitano le acque del Rio presso la città. Il suo sviluppo è dovuto alla costruzione della *Estrada de Ferro* nel 1867, la ferrovia che collegava Piranhas a Penedo. Oggi la stazione ferroviaria è la sede del Museo del Sertão che custodisce molti reperti che raccontano la storia del Ciclo do Cangaço e del personaggio storico Lampião, *cangaçeiro*, eroe/bandito storico rappresentativo del territorio.
La particolarità della città è data dalla speciale conformazione morfologica del territorio circostante e dalle sue architetture (di stile Barocco coloniale brasiliano) che ne disegnano ed esaltano contorni e peculiarità; sono questi gli elementi che hanno permesso che fosse vincolata come patrimonio storico nazionale dall'IPHAN-Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, unica del semiarido nordestino a conquistare il vincolo nel 2004 (di circa 1.000 immobili) insieme al vicino distretto di Entremontes. A Piranhas, di fronte al Museo, l'IPHAN ha anche aperto una sua sede dove sono esposti i modellini della città con l'antica ferrovia e i pannelli descrittivi della storia locale; di lato è stato collocato il Centro de Artesanato Artes e Cultura.
Il paesaggio rurale/urbano unico che caratterizza l'area è percepibile da ogni tipo di punto di osservazione, per questo la città è definita "*cidade de baixo e cidade de cima*" (città in basso e città in alto). Tracciati storico-panoramici sono percorribili dal Rio e dall'alto dei colli, da percorsi e luoghi come la Via Férrea, il Mirante do Talhado, la Pedra do Sino e da sentieri tra i monti, che sono accompagnati da una esuberante vegetazione, la Caatinga, tipica del Sertão e da siti archeologici rupestri che ne testimoniano la storia più antica.
Con la costruzione della centrale idroelettrica (inaugurata nel 1994) a Canindé de São Francisco, nel territorio Xingó degli *indios* (dove oggi è situato anche il Museu de Arqueologia de Xingó), proprio a lato della città, si è formato un lago artificiale navigabile che ha posto in primo piano i Cânions do Xingó. Qui i turisti si muovono in catamarano e canoe per arrivare fin nei luoghi più difficili e per questa particolarità ambientale Piranhas è diventata ormai da molti anni un polo di turismo che, fortunatamente, ad oggi non ha ancora de-caratterizzato gli ambienti naturali primigeni e la città stessa.
Sopra le due colline laterali che abbracciano la città, ancora permangono due *mirantes* (i belvedere) e torri di vedetta, tra cui il "Mirante secolare"; il più antico dei due (di inizio XIX secolo) aveva come funzione principale quella di "faro" per le barche che navigavano lungo il Rio São Francisco. Uno dei siti più alti della città, che oggi funziona come punto panoramico di Piranhas e offre una vista privilegiata della città e del fiume. Inoltre, ancora oggi è conservata in buono stato, restaurata, la Chiesa di Santo Antônio,

uno dei primi edifici costruiti nel XVII secolo, una piccola architettura di stile architettonico "Barocco coloniale" posta al centro della città.
Vicino alla città, nei suoi dintorni e tra i monti, si può raggiungere facilmente il *Povoado* di Entremontes, anche questo protetto e iscritto con Piranhas nel Livro de Tombo nº 3 - Conjuntos Urbanos e Sítios Históricos. Il piccolo paese è conosciuto come la "*Capital do bordado*" (Capitale del ricamo), infatti, quasi in ogni casa operano le *bordadeiras* (ricamatrici), alcune anche associate in cooperative che vendono i prodotti artigianali locali. Il paesaggio urbano è caratterizzato da architetture residenziali d'epoca coloniale con facciate di vari colori (come Piranhas) e dalle sedie poste fuori dalle porte d'ingresso dove le donne usano ricamare alla luce del sole. Il paesaggio rurale è dominato dalle viste panoramiche verso il Rio São Francisco e, proprio dal fiume, è possibile arrivare al paese anche con le barche dei pescatori o di associazioni locali che partono dal porto di Piranhas per intraprendere i *Caminhos de São Francisco* fino alla foce del fiume. Anticamente Entremontes viveva di pesca, come attualmente la maggioranza delle cittadine che si affacciano sul Rio, ma dopo la costruzione della centrale idroelettrica di Xingó e della relativa diga, a causa della forte oscillazione provocata al volume dell'acqua (paragonato al mare con le sue maree), l'attività della pesca è stata danneggiata e il paese ha poi basato quasi tutta la sue economia sulla produzione dei vari tipi di ricamo tradizionali dell'aerea del Rio São Francisco.

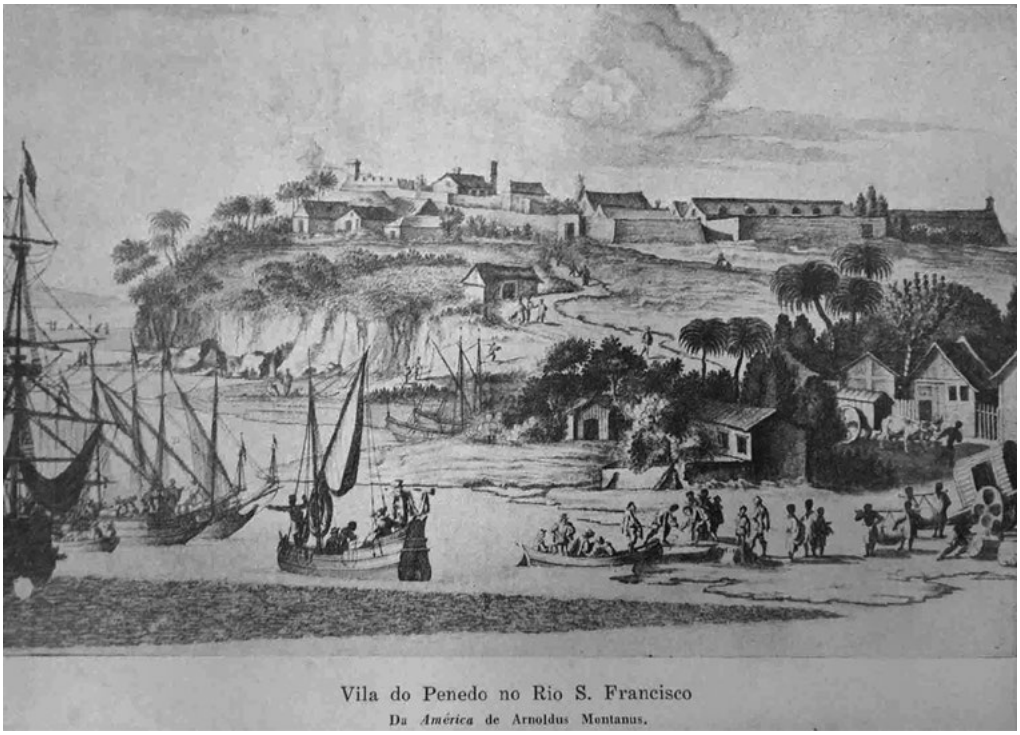
Barra do Ipanema e Belo Monte nel Sertão

Dalla scoperta del Rio São Francisco da parte di Amerigo Vespucci nel 1501, passò più di mezzo secolo prima che i portoghesi si interessassero ad occupare l'area dell'attuale territorio di Alagoas (antico Pernambuco del sud). Nella prima decade del XVI secolo la Corona Portoghese era, infatti, più interessata all'esplorazione del litorale costiero che alla scoperta dell'entroterra [Consolini 2011, 19]. A partire dal 1560 gli esploratori iniziarono la risalita del Rio São Francisco e all'incrocio con il Rio Ipanema (che nasce nell'attuale Stato di Pernambuco) si stabilì un primo insediamento, dove missionari e colonizzatori si incontravano per gli scambi commerciali, il posto era conosciuto come Barra do Ipanema. Da qui partì l'occupazione dell'entroterra, il Sertão, con l'installazione di *fazendas* per l'allevamento del bestiame, l'area, che si chiamava Lagoa Funda, è ora sede della cittadina di Belo Monte (1822 ca.) caratterizzata da una architettura eclettica locale che unisce richiami barocco-coloniali con altri neoclassici.
Le due cittadine, sono attualmente collegate e la prima appare più come la parte fluviale della seconda, che è più *sertaneira* (appartenente al Sertão). Il paesaggio comune è sorprendente, infatti restituisce tutti i segni della morfologia storica del territorio. L'antico stagno, pur attualmente privo d'acqua, conserva la sua forma sul terreno; le case dei pescatori che si affacciano sul fiume, di architettura tradizionale locale (con struttura di terra cruda o di mattoni forati) seppure con le facciate colorate come d'uso contemporaneo, conservano lo skyline storico dell'antica Barra do Ipanema (che si collegava al fiume con alte rampe). Sulla collina adiacente, l'antica Ilha de Ouro così chiamata per la caratteristica roccia fatta di pietre con riflessi d'oro (toponimo poi passato ad altro

luogo al di là del fiume nello Stato di Sergipe) e oggi di pertinenza di Belo Monte, svetta una piccola chiesa, Nossa Senhora dos Prazeres (XVII sec.), che presenta delle caratteristiche uniche. La chiesa infatti guarda il Rio São Francisco e la vista abbraccia tutto il territorio sottostante; da lì è possibile studiare tutti i segni storico-morfologici dell'area e il variare del paesaggio, i cui colori tenui sono gli stessi usati per gli interni della chiesa. Molto famosa nell'area, la chiesa è attualmente oggetto di proposta di vincolo di protezione da parte dell'IPHAN dello Stato di Alagoas.

La città storica Penedo con i suoi dintorni tra Agreste e Mata

Penedo, dapprima *Povoado* (Fig. 4) ai margini del fiume, prende il nome di *Vila* do Penedo do Rio de São Francisco nel 1636, ha fatto parte della Comarca de Alagoas fino al 1833 e poi elevata a categoria di *Cidade* nel 1842 [IBGE-Estado de Alagoas 1952, 50]. La *vila* di Penedo [Consolini 2011, 32] offriva un punto strategico ideale per il controllo dell'area e la collina rocciosa dove si estendeva il primo *povoado* venne scelta per la costruzione di un grande forte – per volere dell'allora Governatore olandese Maurício de Nassau (1637-1644) – il Forte Maurício (XVII sec.), che si affacciava sul Rio, linea di frontiera tra l'allora Brasile olandese (1630-1654, litorale dell'antico Pernambuco) e il Brasile portoghese (Baía de Todos os Santos). Il forte, attaccato dalle truppe portoghesi nel 1645, capitolò e venne gravemente danneggiato, abbandonato nel tempo, oggi non esiste più, ma permangono alcuni resti murari che sono ancora oggetto di studio.
La città attuale possiede un centro storico di grande importanza, formato da spazi pubblici e architetture tra le più importanti del *Nordeste*, come il Convento francescano e la chiesa di Santa Maria dos Anjos (1661-1694) e le chiese di Nossa Sra. da Corrente e di São Gonçalo Garcia (1758). Nel 1996 l'IPHAN ha inserito la città e i suoi dintorni nella lista dei Beni culturali materiali protetti come "*conjunto histórico e paisagístico*" (insieme storico-paesaggistico).
Oltre alle architetture religiose, Penedo ha un tessuto urbano segnato anche da architetture neoclassiche e di *art nouveau* di fine XIX secolo, tra cui opere importanti come il Theatro Sete de Setembro (restaurato nel 2017) progettato dall'italiano Luigi Lucarini, autore anche dell'area centrale governativa della capitale Maceió.
La città storica si erge su una collina ai margini del Rio São Francisco e tuttora conserva un patrimonio artistico e culturale di grande valore. Come dichiarato dall'IPHAN, essendo stata Penedo il palcoscenico di importanti avvenimenti storici all'epoca della colonizzazione del Brasile, nel suo tessuto urbano e rurale permangono le tracce della presenza portoghese, olandese e delle missioni francescane, evidenti nell'architettura barocco-coloniale di chiese e conventi. L'insieme storico-paesaggistico protetto include, oltre all'intera città, i dintorni lungo il fiume e i luoghi panoramici localizzati nei punti più elevati del territorio circostante.
Poco distante da Penedo, il paese di Piaçabuçu (palma grande) dal quale è possibile raggiungere in barca la foce del Rio São Francisco. Il nome della città è molto antico, risale al primo popolamento del suo territorio da parte degli *indios*. Diventa *Vila* nel 1882 e ha fatto parte prima della Comarca de Penedo e poi di Coruripe (vicina città



4: Vila do Penedo no Rio S. Francisco. Da América de Arnoldus Montanus [in De Almeida Prado 1941, 435-436].

sulla costa) è poi tornata all'amministrazione di Penedo ed è stata subordinata alla sua Diocesi [IBGE-Estado de Alagoas 1952, 51].
Questa cittadina non ha niente a che vedere con la storica Penedo, è evidentemente un insediamento di pescatori e per questo è totalmente votata alla pesca e alla costruzione tradizionale delle imbarcazioni; di recente a partire da Piaçabuçu si organizzano gite lungo il percorso fluviale verso la foce del Rio, sede dell'area di sabbia dorata più famosa dello Stato di Alagoas.
Il suo paesaggio è un paesaggio fluviale, a partire dalle innumerevoli e differenti piccole imbarcazioni colorate che solcano le acque del Rio continuamente, a finire con le zone di approdo delle stesse nella parte più bassa dell'insediamento, collegata al fiume con grandi rampe che si immergono nelle sue acque. Qui l'architettura, prevalentemente di carattere residenziale, è di tipo tradizionale e sempre con facciate colorate. Non si riscontrano elementi di grande pregio architettonico o urbano, ma è l'insieme stesso del paese che, dal fiume, restituisce una immagine di cittadina fluviale tradizionale strettamente connessa alla vita del Rio. Per la sua unicità, è rilevante quasi come gli altri piccoli centri storici che si affacciano sul fiume, è quindi da inserire anch'essa tra le città importanti dell'area del Rio São Francisco, ambito paesaggistico culturale che potrebbe essere oggetto di una proposta di inserimento nella lista dei siti patrimonio dell'UNESCO.

Conclusioni

Lo scopo della ricerca è stato quello di studiare, mediante un'operazione di ricerca e di analisi, lo sviluppo del territorio storico del Rio São Francisco e delle sue città di maggior rilevanza, con alcuni casi di studio di carattere urbano/rurale, come Piranhas, Belo Monte e Penedo, insieme alla loro "trama" storica. La metodologia è stata quella che porta "dal territorio alla città e dalla città al territorio", utilizzando le mappe storiche e poi quelle contemporanee.
La finalità dell'analisi storico-morfologica è stata quella del progetto di riutilizzo delle antiche strade e dei *caminhos* per una nuova fruizione culturale del territorio e per la valorizzazione del paesaggio del Rio São Francisco tra Mata, Agreste e Sertão, territori in cui «il fiume ha sempre rappresentato un cammino certo in una direzione incerta» [Consolini 2011, 46].

Bibliografia

DE ALMEIDA PRADO, J. F. (1941). *Pernambuco e as Capitanias do Norte do Brasil (1530-1630). Historia da Formação da Sociedade Brasileira*. São Paulo, Rio de Janeiro, Recife, Porto Alegre, Companhia Editora Nacional.

BELTRÃO SPOSITO, M. E. (2014). *Cidades Médias e Pequenas: as particularidades da urbanização brasileira*, in *Cidades médias e pequenas: desafios e possibilidades do planejamento e gestão*, a cura di Dias P. C. e Lopes D. M. F., Salvador, SEI.

BLAEU J. (2010). *Atlas Maior*, Köln, Taschen.

BRANDAO M. (2013, I ed. 1937). *Vade-Mecum do Turista em Alagoas*, ed. fac-simile, Maceió, Imprensa Oficial Graciliano Ramos.

CONSOLINI, B. (2011). *Impressões alaganas, expressões holandesas. O Rio São Francisco e as Alagoas através dos Documentos da WIC (1630-1647)*, in M.A Da Silva, *O Olhar Holandes e o Novo Mundo*, Maceió, EDUFA, pp. 19-47.

GALINDO, M. (2017). *O Governo das Almas. A expansão colonial no país dos Tapuias (1651-1798)*, São Paulo, Hucitec Editora.

GALINDO, M. (s.d.), (introduzione), Aquarelas de Johan Vingboons, (riproduzioni dei disegni originali), Recife, Governo del Pernambuco.

IBGE-ESTADO DE ALAGOAS (1952). *Alagoas e seus Municípios*, Maceió-Alagoas, Departamento Estadual de Estatistíca.

LIMA, I. F. (1992). *Ocupação espacial do Estado de Alagoas*, Maceió, s.n.

MEDEIROS NETO, P. (1941). *História do São Francisco*, Maceió, Casa Ramalho Editora.

OLIVEIRA, A. N. S., DE AMORIM, C. M. F., DE LYRA LEMOS, R. P. (2014). *Unidades de conservação de Alagoas*, Maceió, Instituto do Meio Ambiente do Estado de Alagoas.

REI, N. G. (2000). *Imagens de vilas e cidades do Brasil Colonial*, Uspiana Brazil 500 anos, São Paulo (Brazil), EDUSP.

REI, N. G. (2005). *Evolução Urbana do Brasil 1500/1720*, São Paulo, Editora Pini [I edizione 2001].

ROCHA, G. (2004). *O Rio São Francisco: Fator Precípuo da Existência do Brasil*, São Paulo, Companhia Editora Nacional.

DA SILVA, M.A. (2011). *O Olhar Holandes e o Novo Mundo*, Maceió, EDUFAL.

SPIX, J. B., MARTIUS, C. F. P (1823-1831). Reise in Brasilien auf Befehl Sr. Majestät Maximilian Joseph I. König von Baiern in den Jahren 1817-1820 gemacht, Verlag M. Lindauer, München [3 vols. and 1 atlas].

STOLS, E., PICCOLI, V., DE PEUTER, P., PETRE, A. (2012). *Terra Brasilis,* Antwerpen, Ludion [Catalogo dell'omonima mostra presentata al *europalia.Brasil* International Arts Festival, 4 ottobre 2011-15 gennaio 2012].

SUASSUNA, J. (2001). *Transposição de águas do Rio São Francisco: planejar é preciso*, Recife, Fundaj.

TEIXEIRA, M. C. (2012). *A forma da cidade de origem portuguesa*, São Paulo, Editora UNESP.

Sitografia

Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional: http://portal.iphan.gov.br/ [marzo 2019].

OLIVEIRA, S. (2013). *Piranhas, Alagoas: o que fazer na cidade que virou referência para a história do cangaço*: http://www.matraqueando.com.br/piranhas-alagoas-a-cidade-que-virou-referencia-para-a-historia-do-cangaco [marzo 2019].

http://www.canionsxingo.com.br/2017/05/capela-de-santo-antonio-piranhas-al.html [marzo 2019].

http://www.cultura.al.gov.br/politicas-e-acoes/patrimonio-cultural/principal/textos/livros-de-tombo/livro-no-04-cidades-vilas-e-povoados/piranhas-e-entremontes [marzo 2019].

http://www.cultura.al.gov.br/municipios/historico-dos-municipios/historico-do-municipio-de-belo-monte [marzo 2019].

http://www.guiaviagensbrasil.com/al/o-que-fazer-em-piranhas/ [marzo 2019].

PROGETTO E MODIFICAZIONE NEI TERRITORI DEL FIUME SILE

Matteo D'Ambros

Abstract

This paper considers possible intervention strategies in the Sile River Regional National Park. These strategies could help define a method of urban redevelopment through specific and incremental projects. The river context is defined in order to organise and facilitate some essential activities that are performed every day by residents. The public space is a special support that leads to a new configuration and management of logistic, hydraulic and environmental aspects.

Keywords

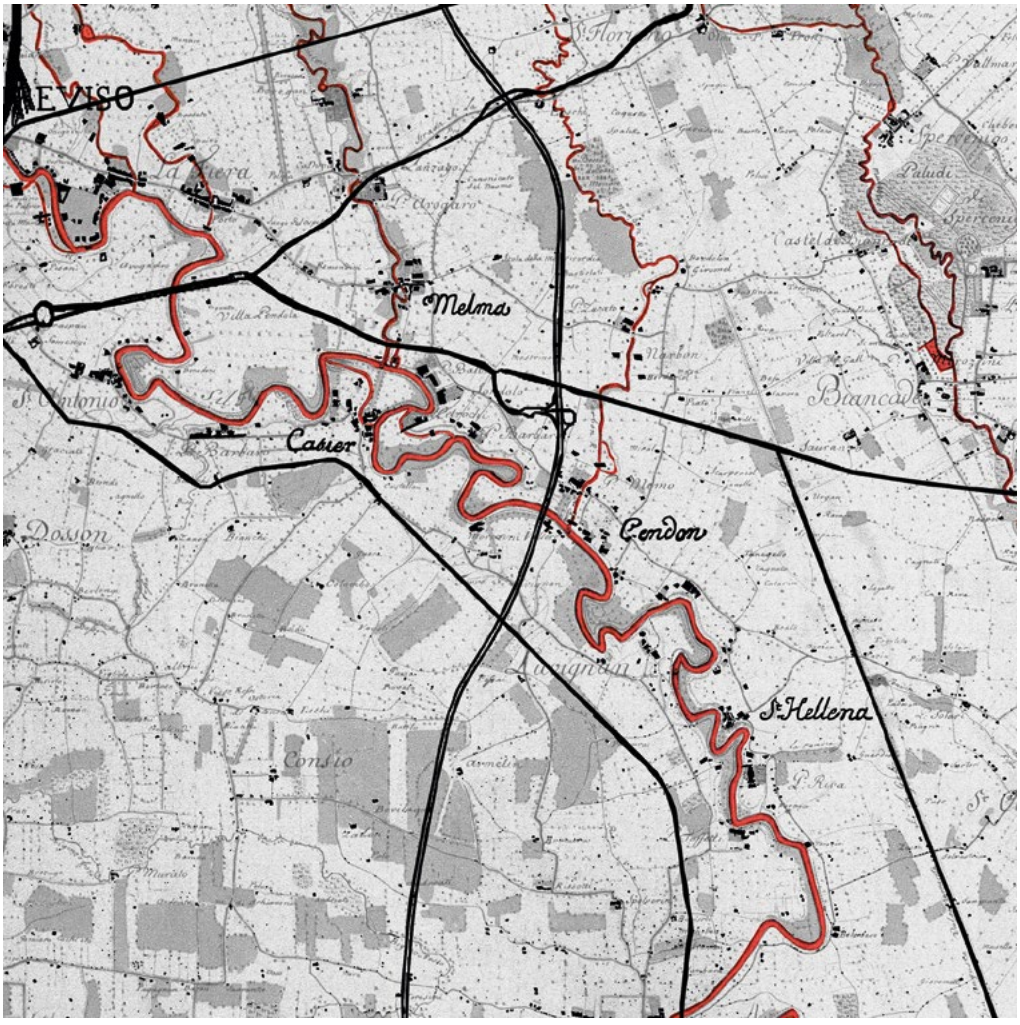
Public space; Incrementalism; Adaptation

Introduzione

La trattazione proposta in questo scritto s'inserisce all'interno di una linea di pensiero riconducibile al progetto della città e del territorio e in particolare alla teoria della modificazione [Butor 1957; Gregotti 1984; Secchi 1986]. La riflessione, accompagnata dall'illustrazione di un caso studio – un progetto realizzato nel territorio del fiume Sile, in Veneto – prende le mosse da una necessità. Dato l'attuale momento storico diventa preminente porre alcune questioni che qui si vogliono discutere. Di fronte a importanti trasformazioni in atto di natura socio-economica e ambientale, il progetto tout court pare soffrire dell'incapacità di dare risposte efficaci. Nel contempo la pratica progettuale è fortemente condizionata da contingenze che spesso ne relegano l'agire in uno spazio di retroguardia, fino a ridimensionarne il valore e la capacità effettiva di modificare lo status quo. Da un lato pare rilevante sollevare l'attenzione sulla possibilità di rintracciare quelle posizioni che hanno riflettuto sulla capacità di porre in primo piano un progetto entro un quadro di senso compiuto sia alla scala del territorio che alla dimensione di prossimità. Dall'altro lato diventa necessario contestualizzare il discorso, articolandolo a partire da una valorizzazione delle risorse ambientali: nel caso specifico in riferimento a un ambito geo-grafico riconosciuto in prossimità di un fiume.

Seppure le prospettive dalle quali sviluppare l'attenzione alla progettazione della città e del territorio implichino un interesse verso pratiche spesso laterali al progetto [Bonomi 2014], fino a prediligere forme anche non convenzionali o legate a una riformulata idea di paesaggio [Clément 2004], una parte consistente del dibattito disciplinare ha sottolineato da tempo l'urgenza di studiare il territorio quale possibile forma di progetto

in quanto prodotto di tecniche legate ai suoi differenti funzionamenti, con particolare attenzione alla struttura topografica e al progetto di suolo [Secchi 1986; Viganò 2010]. Altri atteggiamenti hanno rivolto l'interesse verso una sua definizione ponendo un orizzonte diverso, ma non in contrasto o lontano dal primo, in grado di contemplare differenti scale e dimensioni d'intervento. In questo caso, vi è l'intento di produrre immagini e visioni capaci di rispondere non solo a fattori di natura economica, ma anche di definire possibili campi di azione e ricerca legati al superamento e al contenimento di forme di rischio ambientale, piuttosto che a sue disfunzioni in conseguenza di azioni antropiche [Corner 1999; Weller 2017].
Cercando la giusta distanza da queste differenti posizioni, entro un campo disciplinare complesso e in costante evoluzione, questo scritto avanza l'ipotesi della centralità di un



1: Rielaborazione da von Zach - Kreigeskarte 1798-1805 [Elaborazione grafica di Matteo & Allina Cor 2014].

progetto degli spazi aperti – in particolare nella loro dimensione e accezione di spazio pubblico [Arendt 1964; Bianchetti 2008] – quali luoghi privilegiati di sperimentazione capace di farsi carico del miglioramento dell'assetto generale del territorio e dell'aumento delle sue prestazioni localizzate puntualmente. In tal senso l'idea è assimilabile alla posizione incrementalista che il progetto assume. Ossia la costruzione di un progetto esteso su ambiti anche allargati del territorio che si può compiere a partire dalla messa in atto di progetti puntuali, apparentemente disgiunti gli uni dagli altri, in realtà dislocati secondo una razionalità minimale e discreta che conduce a un potenziamento delle prestazioni della struttura così definita [Secchi 2013].
Si riconosce un'area d'indagine e di sperimentazione che necessita di una profonda riflessione, ancora non del tutto compiuta oggi in Italia. In questo modo s'intende portare l'attenzione non tanto su una tradizione disciplinare, ma sulla necessità di discutere il valore del progetto in sé. Definire i limiti della sua qualità e le potenzialità di cui necessitiamo per attivare processi virtuosi all'interno dello spazio abitato, dove oggi troverebbero maggiore attenzione quelle forme emergenziali del progetto che tendono a definire le misure di contenimento del rischio da un punto di vista spesso ingegneristico, piuttosto che interventi capaci di fortificare la responsabilità delle scelte di cui il progetto del territorio dovrebbe farsi carico o essere portatore.
Anche se questa potrebbe sembrare un'antica posizione alla continua ricerca di una rinnovata e coerente ricomposizione spaziale [Astengo 1966], lo scritto si spinge verso il riconoscimento di un orizzonte di senso più definito dover operare, tenendo a mente l'idea di attuare politiche spaziali differenti [Secchi 2013].

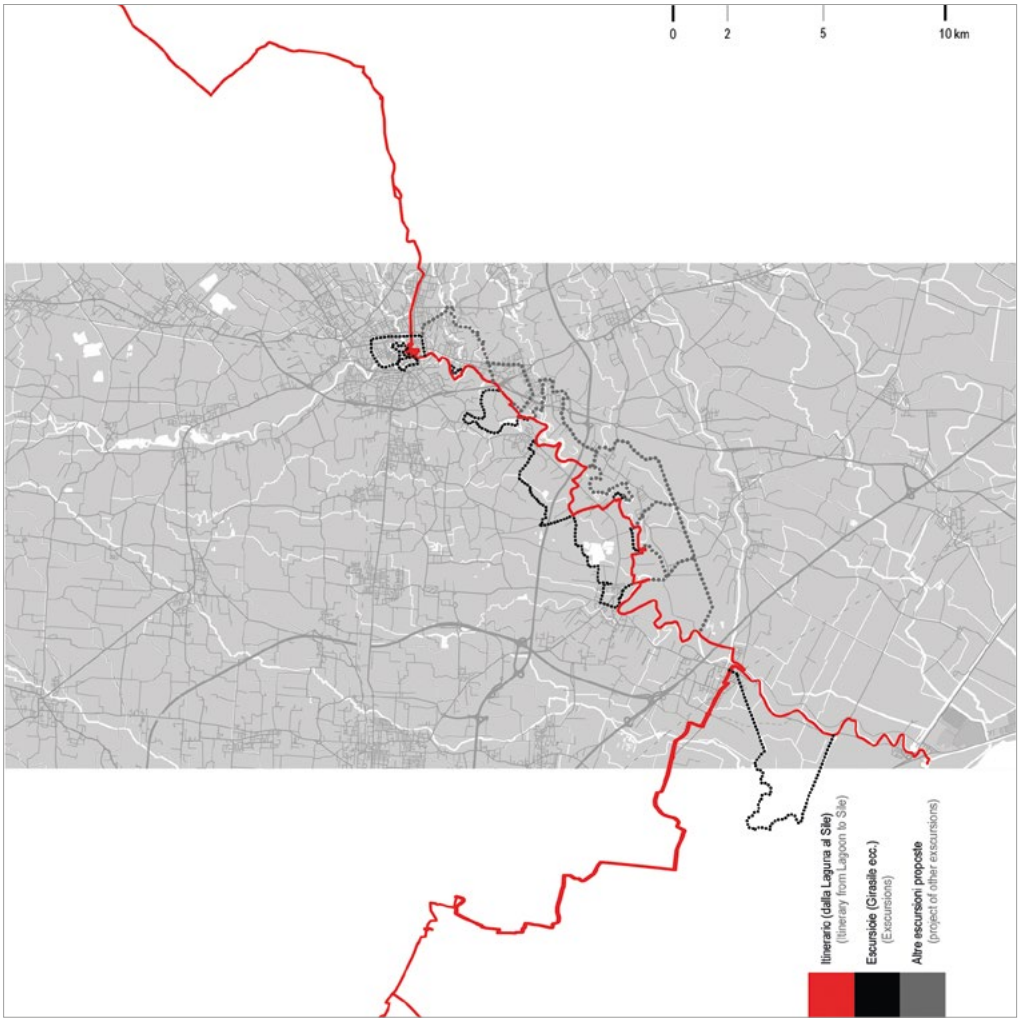
Caso studio: il fiume Sile

Il fiume Sile è una delle infrastrutture naturali più importanti dell'area centrale veneta. A scale diverse è possibile definire un mosaico complesso di materiali urbani che caratterizzano un vasto ambito lungo tutto il suo corso. La consistente presenza della risorsa idrica e il disegno capillare del sistema della mobilità hanno consentito processi di antropizzazione e un progressivo uso allargato del territorio. Al suo interno emergono evidenti elementi di criticità correlati a un alto grado di frammentazione spaziale (Fig. 1). Pochi sono gli episodi, per lo più di natura storica e ambientale, che costruiscono un possibile sistema di continuità.
Se il fiume Sile può essere riconosciuto come un bene culturale per il territorio, oggi esso è considerato a partire dal suo valore di elemento fortemente strutturante il paesaggio. Dal 1991 è stato istituito entro il suo ambito il Parco Naturale Regionale del fiume, gestito dall'Ente Parco Naturale regionale del Fiume Sile, che si sviluppa sul territorio delle province di Treviso, Padova e Venezia, interessando undici comuni – Casale sul Sile, Casier, Istrana, Morgano, Quinto di Treviso, Resana, Roncade, Silea, Vedelago, Piombino Dese e Quarto d'Altino. Il Parco protegge una vasta zona umida estesa su una superficie di 4159 ettari. Il fiume Sile è il corso d'acqua di risorgiva più lungo d'Europa: 95 chilometri la sua lunghezza complessiva, 628 chilometri quadrati misura l'ampiezza del suo bacino idrografico. Il fiume presenta in prevalenza una

direzione rettilinea da ovest a est; da Treviso il Sile piega verso sud-est e presenta numerosi meandri. I suoi affluenti principali – Storga, Nerbon, Melma, Musestre – sono situati sulla sponda sinistra.
Alla scala territoriale il Sile si caratterizza per una forte presenza di forme di urbanizzazione a bassa densità e da una frammentazione in prevalenza causata dalle infrastrutture di diverso ordine e grado. Inesistente come ininterrotto insieme naturale, come unitaria entità amministrativa, come singolare ambito turistico e attrezzato per funzioni ricreative, il Sile sembra risultare in molti tratti un retro della città. Un non-spazio di risulta del tessuto urbano consolidato, dove è spesso assente una chiara ipotesi d'uso e sembra scomparsa da tempo la vocazione di infrastruttura ambientale produttiva legata ai saperi e alla natura di un territorio, e dove non appare più preminante la dinamicità delle pratiche innovative dei distretti. Il paesaggio antropizzato comprime lo spazio del fiume e determina un'assenza di luoghi sufficientemente caratterizzati in cui costruire un nuovo spessore più ampio e di valore, quale luogo privilegiato della vita pubblica e ricreativa della città.
Pare quindi plausibile quanto efficace un'ipotesi di progetto che scelga un sistema di centralità, anche diffuse sul territorio, possibili da riconoscere perché riferibili in modo chiaro a un progetto dello spazio pubblico, capace di esprimere una forte dimensione dei luoghi in senso rappresentativo e volto alla condivisione.

Un nuovo sistema di spazi pubblici lungo il Melma

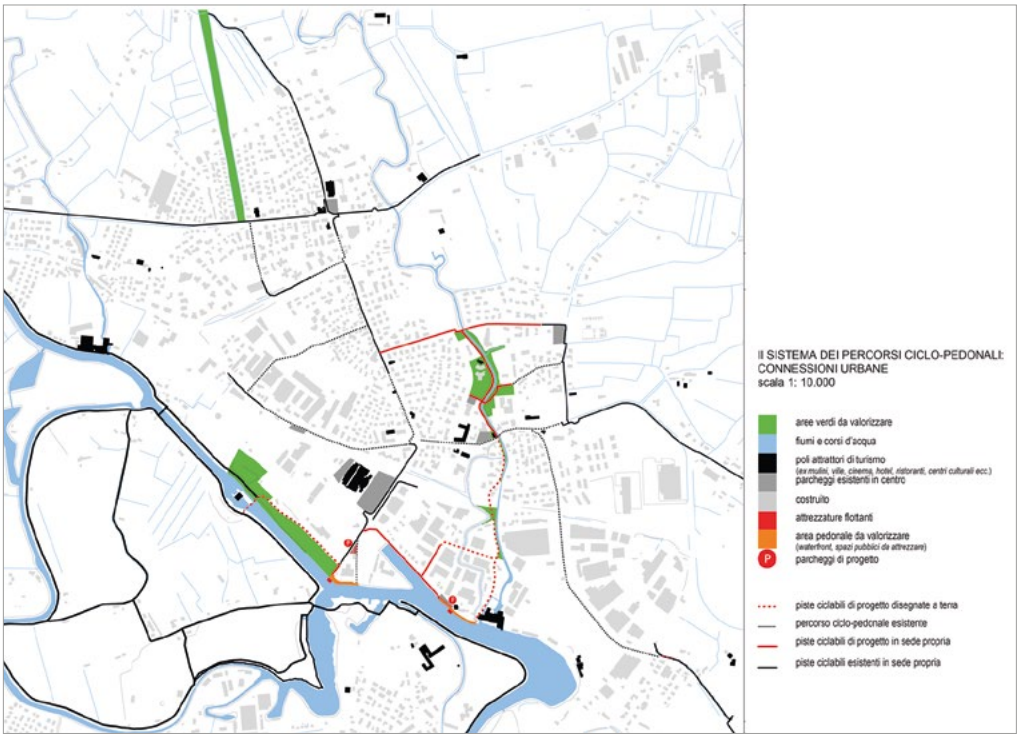
All'interno del caso studio la riflessione trova una sua concreta e diretta applicazione. L'occasione è riferibile alla realizzazione di un sistema di spazi pubblici lungo uno degli affluenti del Sile: il Melma (Fig. 2).
Il progetto per la valorizzazione della mobilità lenta sui fiumi Sile nell'area dell'affluente Melma all'interno del Comune di Silea, propone in maniera articolata e diffusa la realizzazione di un sistema di percorsi ciclo-pedonali e di spazi pubblici attrezzati per il turismo a partire dalla necessità di intensificare il più possibile una loro stretta connessione con la rete esistente di percorsi della mobilità lenta ciclo-pedonale. La priorità fondamentale è di mettere in relazione fisica alcuni ambiti di pregio paesaggistico-ambientale ed edifici di tipo socio-culturale di valore presenti all'interno del territorio comunale con percorsi a valenza regionale e internazionale – E4, Gira Sile e Greenway – che collegano tutti i comuni rivieraschi del fiume Sile. La realizzazione di piccoli e mirati interventi di ricucitura di alcuni circuiti ciclo-pedonali – già formalmente o informalmente riconosciuti come esistenti all'interno del territorio comunale – ha permesso di costruire un'ipotesi di un sistema continuo della mobilità dolce e dell'accessibilità lungo il medio e basso corso del fiume.
Entro un più vasto e articolato sistema di percorsi lungo circa 40 chilometri, che collega il capoluogo di provincia Treviso ai piccoli centri urbani del Medio e Basso Sile, è stato possibile innescare un processo di valorizzazione del territorio e un conseguente aumento delle prestazioni dello spazio aperto. Più in generale, osservando una porzione di territorio più vasto che comprenda il tratto del medio Sile, le principali azioni



2: Ipotesi di un sistema della mobilità dolce e dell'accessibilità lungo il medio e basso corso del fiume Sile [Elaborazione grafica di Miki Savio 2014].

proposte sono state pensate per attrezzare alcuni spazi aperti significativi riconosciuti per vocazione essenziali.
La trama dei tracciati proposta prefigura il disegno di un merletto fatto di percorsi agganciati all'asta del fiume Sile, che ne viene a costituire l'asse principale. Lo spessore del fiume aumenta concettualmente grazie all'innesto di percorsi identificabili come delle asole costituite da piccoli e brevi circuiti che armano e rendono maggiormente solidi i tratti di fiume percorribili parallelamente al corso del Sile stesso.
Nella sezione di fiume che si dirama in corrispondenza del centro abitato di Silea e risale lungo il suo piccolo affluente Melma, è stata proposta la realizzazione di percorsi ciclo-pedonali in forma di circuito che potessero appoggiarsi alla rete infrastrutturale

esistente e ad alcuni nuovi tracciati (Fig. 3). Le modalità di intervento sono state definite secondo l'utilizzo di permeabilità diverse del suolo con percorsi ciclo-pedonali disegnati a terra su fondo impermeabile, in sede propria con fondo impermeabile o permeabile. Procedendo da nord verso sud (direzione Treviso-Lanzago-Silea), la realizzazione di questo progetto circoscritto ma riferibile a un sistema più ampio di tracciati, ha posto in essere una diffusa continuità delle direttrici ciclo-pedonali. Attraverso il nuovo percorso disegnato all'interno di una piccola area urbana dedicata a parco situato a ridosso del fiume Melma, è garantita la possibilità di percorrere in sicurezza, a piedi e con la bicicletta, un tratto del centro città. Costeggiando il fiume Melma fino a giungere il fiume Sile, si possono incontrare un centro culturale e tre complessi scolastici, in prossimità di uno dei quali è stato realizzato un intervento di de-pavimentazione di una ampia porzione di suolo asfaltato e di riuso di materiali presenti in loco, così da ridefinire un sistema di spazi pubblici altrimenti sotto utilizzati (Fig. 4).
Nel caso specifico, le scelte sono ricadute su tre principali punti di interesse connessi tra loro da un più stretto rapporto di prossimità, grazie alle nuove proposte di potenziamento della mobilità lenta. Un disegno più definito degli spostamenti lungo le rive del fiume Sile, del fiume Melma e degli spazi aperti a essi connessi, ha portato alla valorizzazione dello spazio pubblico. In particolare, un'asse attrezzato lungo il Melma è stato pensato come un parco urbano lineare sul quale insistono un parcheggio per biciclette,



3: Sistema dei percorsi ciclo-pedonali nel comune di Silea [Elaborazione grafica di Miki Savio 2014].



4: *Depaving*, Campus scolastico di Silea [Fotografie dell'autore].

la nuova biblioteca comunale e un centro culturale. Inoltre, la riqualificazione dell'area sull'argine del fiume Sile in prossimità di un piccolo approdo esistente, ha previsto la ridefinizione di un ampio spazio aperto sul fiume con valenza di piazza. Infine è stato pensato un nuovo spazio pubblico attrezzato, segnato da una doppia fila di alberi che misurano il ritmo e la profondità dello spazio aperto. Da qui il progetto prevede il potenziamento dell'accessibilità al fiume per mezzo di un nuovo approdo, che consente di adeguare anche il bordo del fiume rendendolo praticabile e più sicuro. Questi due ultimi punti sono gli elementi portanti per la definizione di uno spazio pubblico pensato come una nuova piazza sul Sile che assume una forma, e in potenza un utilizzo degli spazi, non convenzionale.

La logica d'intervento introduce un approccio ben definito nella costruzione di uno spazio pubblico continuo che colleghi la sponda sinistra del fiume Sile alla parte più interna dei centri abitati minori. La tesi sostenuta ha permesso di re-immaginare alcuni luoghi all'interno del territorio, al fine di sviluppare una riflessione di progetto capace di costruire una continuità e d'intercettare alcuni luoghi all'interno di un limitato territorio comunale, con l'ipotesi di costruire una maglia di percorsi e di spazi più riconoscibili e tra loro in rete. Il progetto propone di istaurare un nuovo rapporto d'interscambio tra alcuni elementi principali, costituiti da un sistema di spazi pubblici di qualità e riconosciuti come basilari all'interno della geografia di luoghi di valore, necessari per la riproduzione sociale della popolazione residente.

È a partire dalla ridefinizione di alcuni elementi spaziali, alcuni bordi, dal ri-disegno di alcuni confini naturali, di spessori, di uno spazio fisico importante, che diventa possibile collocare nuove riserve di naturalità, nuove funzioni per il tempo libero, attrezzature collettive e spazi per il lavoro. Considerata la struttura spaziale del territorio, fortemente frammenta e in alcuni ambiti ancora carente di qualità urbana dello spazio pubblico, la presenza di un articolato e complesso sistema di infrastrutture dedicate alla mobilità lenta può definire nuove gerarchie a scale e gradi differenti, in grado di svelare parti del territorio oggi difficilmente accessibili e a tratti poco conosciute.

La centralità dello spazio pubblico, l'idea di prossimità e il potenziamento delle connessioni esistenti ancora non evidenti, sono i principali fattori che possono diventare strutturanti nella ridefinizione di questo territorio. Sviluppare un sistema calibrato

e rinnovato di percorsi, gradevoli e sicuri da percorrere, può tradursi in un efficace progetto di accessibilità, capace di connettere i principali spazi pubblici della città con le attrezzature pubbliche collettive più rilevanti (distretti sanitari, scuole, asili, centri culturali, biblioteche, edifici d'interesse pubblico), come con la rete minuta di percorsi esistenti e con tutto il tessuto urbano.

Conclusioni

Ma cosa può significare definire e portare a compimento un progetto con tali caratteristiche? Si tratta di costruire un paradigma fondato su diversi elementi.
A partire dall'osservazione di un campione di questo territorio, una forma interpretativa efficace restituisce la presenza di quattro "ecologie" costituite dal sistema della mobilità del trasporto pubblico locale (1), dal sistema ambientale (2), dal sistema della ricettività (3) e dal sistema della gestione dello spessore del suolo in riferimento alla dimensione infrastrutturale e dei sottoservizi (4). Ognuno di questi sistemi porta con sé possibili azioni, che sottendono alla realizzazione di obiettivi. Agire sul sistema del trasporto pubblico locale significa aumentare l'accessibilità del territorio. Agire sul sistema ambiente significa rivelare il valore dell'acqua per ridurre la dimensione del rischio. Agire sul sistema dell'accessibilità riferibile alla rete pedonale e ciclabile significa costruire un'offerta turistica e una prospettiva di crescita in termini di ricettività. Agire sullo spessore del suolo significa ripensare il progetto dello spazio pubblico.
Il progetto ha le caratteristiche di un processo incrementale. La realizzazione di progetti puntuali, definiti da un disegno condiviso e sostenuto da economie congrue, concorre a consolidare una funzionalità ottimale secondo termini di azione con andamento progressivo e non lineare. È importante definire questo processo come il luogo e il tempo della negoziazione e della collaborazione tra istituzioni ed enti pubblici e privati diversi. Nella costruzione delle dinamiche territoriali è necessario un rovesciamento che faccia emergere l'idea di redistribuzione dei vantaggi e delle convenienze. Mettere in primo piano la qualità dello spazio pubblico significa progettare una redistribuzione delle risorse misurate a partire da forme di libertà individuale segnate dalla responsabilità decisionale, da parte di chi progetta e realizza le opere – e da parte di chi ne gode i benefici, soprattutto in termini di funzione e di utilizzo.
Posto che la modificazione è esplorazione, non dimostrazione [Secchi 1984], questo scritto s'inserisce in continuità con un filone di ricerca che mette in relazione la scala territoriale e il progetto urbano. Ma non ha la pretesa di governare la complessità: «selezionare gli elementi di ordine e di certezza, depurare dall'ambiguità, chiarire, distinguere, gerarchizzare» [Morin 1993] o di assumere le parti di una modernità a tutti i costi [Latour 1991, 2003]. Entro una condizione, quella attuale, che presenta l'emergenza climatica e che porta con sé l'idea che tutto possa essere risolto attraverso l'adozione di progetti di greenengenering [Weller 2019], senza un sostanziale modifica degli stili di vita di ognuno di noi, un vero ed efficace progetto di messa in forma dei luoghi deve affrontare il progetto per mezzo di un'apertura pre-logica e pre-politica agli altri e al mondo per ampliare le potenzialità e allargare il ventaglio delle alternative possibili [De Matteis 2009].

Bibliografia

ARENDT, H. (1958). *The Human Condition*, Chicago, University of Chicago Press [trad. it. (1964) *Vita activa*, Milano, Bompiani].

ASTENGO, G. (1966). *Urbanistica*, in *Enciclopedia Universale dell'Arte,* vol. XIV, Istituto per la collaborazione culturale, Venezia-Roma, pp. 541-642.

BIANCHETTI, C. (2008). *Urbanistica e sfera pubblica*, Roma, Donzelli.

BUTOR, M. (1957). *La Modification*, Paris, Éditions de Minuit.

BONOMI, A., MASIERO R. (2014). *Dalla smart city alla smart land*, Venezia, Marsilio.

CLÉMENT, G. (2004). *Manifesto del Terzo paesaggio*, Macerata, Quodlibet.

CORNER, J. (1999). *Recovering Landscape: Essays in Contemporary Landscape Architecture*, New York, Princeton Architectural Press.

CORBOZ, A. (1985). *Il territorio come palinsesto*, in «Casabella», n. 516, pp. 22-27.

CORBOZ, A. (1998). *Ordine Sparso* in *Saggi sull'arte, il metodo, la città e il territorio*, a cura di Viganò, P., prefazione di Secchi, B., FrancoAngeli, Milano.

DE MATTEIS, G. (2009). *Geografia, poetica e architettura nella costruzione dei luoghi,* in *Grande scala. Architettura, politica, forma*, a cura di Antonio De Rossi, Barcellona, LISt, pp. 304-311.

GREGOTTI, V. (1966). *Il territorio dell'architettura*, Milano, Feltrinelli.

GREGOTTI, V. (1984). *L'architettura della modificazione* in «Casabella», pp. 498-499.

LATOUR, B. (1991). *Nous n'avons jamais été modernes: Essai d'anthropologie symétrique*, Paris, La Découverte.

LATOUR, B. (2009). *Non siamo mai stati moderni*, Milano, Elèuthera.

LATOUR, B. (2003). *Un Monde pluriel mais commun – Entretiens avec François Ewald*, La Tour d'Aigues, Éditions de l'Aube.

LATOUR, B. (2016). *Disinventare la modernità. Conversazioni con François Ewald*, Milano, Elèuthera.

MORIN, E. (1993). *Introduzione al pensiero complesso. Gli strumenti per affrontare la sfida della complessità*, Milano, Sperling & Kupfer.

SECCHI, B. (1986). *Gli elementi di una teoria della modificazione*, in «Casabella», n. 524.

SECCHI, B. (1986). *Progetto di suolo*, in «Casabella», nn. 520-521, pp. 19-23.

SECCHI, B. (1989). *Un progetto per l'urbanistica*, Torino, Einaudi.

SECCHI, B. (2013). *La città dei ricchi e la città dei poveri*, Bari, Laterza.

SECCHI, B. (2013). *Intervista*, in Voltini M., *Il progetto della modificazione. Spunti per il disegno del territorio contemporaneo*, Tesi di Dottorato presso il Politecnico di Milano Dipartimento Architettura e Studi Urbani, Milano, pp. 161-168: https://www.politesi.polimi.it/bitstream/10589/74923/1/2013_03_PhD_Voltini.pdf.

WELLER, R. (2017). *The City Is Not an Egg: Western Urbanization in Relation to Changing Conceptions of Nature,* in *Nature and Cities. The Ecological Imperative in Urban Design and Planning*, edited by Steiner, F. R., Thompson, G. R., and Carbonell, A., Cambridge, Lincoln Institute of Land Policy, pp. 31-49.

WELLER, R. (2019). *Un nuovo inizio. Atlante per la fine del mondo*, in «Domus», n. 1031, pp.18-27.

VIGANÒ, P. (1999). *La città elementare*, Ginevra-Milano, Skira.

VIGANÒ, P. (2010). *I territori dell'urbanistica. Il progetto come produttore di conoscenza*, Roma, Officina.

LE RELAZIONI CITTÀ-CAMPAGNA: TRA ORDINE E CONFLITTO (1500-1850)

THE CITY-COUNTRYSIDE RELATIONSHIP: ORDER AND CONFLICT (1500-1850)

Domingo L. González Lopo, Roberto J. López, Fernando Suárez Golán

Under the *Ancien régime* urban-rural relations were closer and more frequently troublesome than in later periods. The city has always been presented as an area of order, civilisation and balance, in contrast with the countryside prone to disorder, roughness and barbarity. For this reason, the city has always been seen as the controlling centre of rural society, since from it come the models, practices and behaviours – whether social, political-administrative, religious or cultural – through an attempt is made to regulate the existence of the rural population. The diverse methods through which the Monarchy and the Church planned to achieve this objective found both attitudes of acceptance and resistance which were more or less effective depending on the distance from the centres of power or the peasants' capacity to use the different mechanisms of contempt (sabotage, fraud, deaf resistance, appeals to lawsuits, negotiation of agreements., etc.). However, the city also had a relationship of co-dependence with the countryside, since part of its neighbourhood was rural, and many peasants lived in the cities. At the same time, the human contributions from the rural area nourished the diverse social urban strata, from artisans to domestic service. Meanwhile the marginal sectors introduced rural models of behaviours, alongside their harshness, contradictions and resistances.

The following papers deal with this particular topic from different perspectives. Tamara González López examines the evolution and the differences in personal onomastics between urban and rural areas from the 16th to the 19th century. The examination of the baptismal registers from several parishes belonging to the Diocese of Lugo (Galicia, Spain) that contain information about the birthdate and baptism, the identity of parents and godparents and the name given to the new-born make it possible to study the reason for the assignment of baptismal names. The use of personal names as manifestations of the emergence of new devotions and the rate of acceptance by the population allows the author to notice that the veneration of certain saints was an imposition of the upper classes, without usefulness for the remainder of the population. Consequently, the names of these saints were given just to the offspring of people with a high social status. On the contrary, other saints earned prompt popular

acceptance and devotion, and consequently their names soon entered the onomastic repertoire. Likewise, Tamara González argues that the disparities between rural and urban areas show how the social context influenced onomastic practices and the Church, aware of this, tried to control all the aspects of the baptismal ceremony, including the repertoire of names.

The second of the contributions remains in the rich Galician devotional world, closely linked to rural areas. The strong divisiveness documented in the shrines of Galicia allows Anxo Rodríguez Lemos to approach a reality where the sacred space is shaped both by the spiritual and the earthly side, frequently in dispute. The author analyses the quarrels between parishioners and their priests about the administration of the sanctuary, or the confrontations among neighbourhoods about their representations in festivities and rogation days, but also the intermediation of episcopal delegates confronted with the misappropriation and the squandering of money in certain shrines at the hands of their administrators. Thus, Rodríguez Lemos observes that it is precisely in the worldly sphere, around the administration of the sanctuaries and its festivities, where litigation abounds due to corruption: thefts, robbery, or even deaths in some of the pilgrimages "in the local style".

Third, Fernando Suárez Golán sets aside the topic of devotions, a common theme of the three previous works, to focus on the effects of urban transformations in the countryside. For this purpose, he analyses a specific case: the consequences that urban and economic transformations undergone by the city of Santiago de Compostela, overall, and the abbey of San Martín Pinario, in particular, had upon the rural priory of Cernadas between the 17th and 18th centuries. The author studies a series of changes that altered the habits of exploiting the land and illustrated several episodes of divisiveness between rural and urban claimants, concluding that those conflicts manifest the farmers' capacity to employ different mechanisms of resistance in matters that affected them directly, such as land use and grazing rights or forest utilisation.

In addition, the 9th AISU conference held a session where the contributions published below were preceded by a brief introduction by Domingo L. González Lopo, who examined the development of an active pastoral by the Galician bishops based on the Council of Trent, whose objective pursued the transformation of the faithful's conduct, who were illiterate in religious matters and showed tendencies towards frivolous and trivial conducts in spiritual matters, often close to superstition. The session coordinator gave special attention to pastoral visits and the matter of the education of the clergy from the beginning of the 18th century. In his view, both phenomena reveal that the ecclesiastical hierarchy had several goals: the functioning of the brotherhoods, the worship of relics, religious pilgrimages and the veneration of the saints. On the other hand, this introduction considered other topics such as the diverse manifestations of believers' resistance to the prelates' offensives, especially the prohibition of customs firmly rooted and tolerated for a long time, as well as the negative consequences that this struggle brought to the erosion of religious behaviour. Some of these topics are also addressed in the texts collected here.

To sum up, the work addressed by this panel was intended as a springboard for the dissemination targets of the European Union's Horizon2020 research project (2018-2022) entitled *Rebellion and Resistance in the Iberian Empires, 16th-19th centuries* (under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement n. 778076, https://cordis.europa.eu/project/id/778076) of which the session's coordinators were a part as university participants.

DEVOTION AND BAPTISMAL NAMES: A COMPARISON BETWEEN RURAL AND URBAN AREAS (GALICIA, SPAIN)

Tamara González López

Abstract

The devotion of parents or godparents influenced the names given to new family members. We use onomastics to observe the circulation and impact of names in the diocese of Lugo (Galicia). Using the example of saints canonised in the 17th century, we show the penetration of new names. Moreover, important information on the spread across geographical areas and social groups is offered.

Keywords

Devotion; Onomastics, 17th century

Introduction

The rural and urban worlds have been influenced by different trends and intensities along the Ancient Regime. In the current paper, we pretend to analyse the difference in the names given to newborn between rural and urban areas of Galicia. In the past, the name given at the baptismal fonts meant more than a way to refer to somebody. The name was an important part of the newborn identity and, also, it had meanings about the local devotion and the family traditions. Consequently, characteristics as the family structures, the new cults introduced or the clergy existent affected to the repertoire of names and its evolution.

In order to examine it, we have collected the names in the baptism registers of several parish from Lugo (Galicia, Spain) in the 18th century. The use of this registers is more complete than others sources, because people didn't employ constantly all the names which they had received in baptism. For that, so as to study devotion through names, we must recur to this source. We compare the origin of the names given to new-born in the city of Lugo – the major city of the diocese and province of Lugo – with the origin of the names given in the rural areas near to Lugo. Then, we focus in some names which had arrived in the 18th century with the objective of examining their dissemination and their impact.

In Galicia, the study of devotion through onomastics has been employed by several researchers who obtain great results. For example, the strong cult of Virgin Mary in south west of Galicia has been verified by the use of her titles as names for new-born [González Lopo 1992]. Another example is the study of the impact on onomastic of

brotherhood's saints in the city of Lugo [Sobrado Correa 1998a]. Despite these studies, onomastic researches in Galicia are concentrated on etymological aspect, not on the social one [Ferro Ruibal 2005, 40-41]; therefore, analysis as the above cited about devotion or another about the family transmission of names or the circulation of names inside a community are scarce [Cordeiro Moledo, Varela Pombo 1999; Muíño Naveira 2006], even less if they used baptismal sources [Lema Suárez 1993; Fernández Castro 2010; Castro Díaz 2011; González López 2017].

Origin of the name: baptism and family

The baptismal registers provide us the name of the parents, grandparents, godparents and the priest which we can compare to the names given to the baptised. However, we have a methodological problem when we analyse the origin of the names given: homonymy. Several people in the inner circle of the newborn could be called by the same name, so we can't asseverate who was the principal reason of the name. For example, Francisco Juan Romualdo was baptised in February of 1802[1]; his first name was the same as his father, Francisco da Fouce, and his godfather, Francisco Freire. The second one was coincident to his mother, D.ª Juana Rivera, and his godmother, Juana Díaz. Therefore, we have to consider all of them like potential transmitting person; so, it causes that some of them were overvalued.

Another aspect about the origin of names which has to be mentioned is the evolution of multiples names. In 17th century, all people was baptised with only one name, but at the ending of the century double names started to be given. In the next century, multiple names phenomenon was increasing quickly and in the central decades of it, only 19.5% of children were called by a simple name. It is important for studying the relation between devotion and onomastics because multiple names allowed to give names from family tradition and at the same time names for devotional reasons.

In the next table, we can observe the origins of the names given along 18th century. The difference between number of names and of baptised is due to multiple names which were increased in this century up to the point that only 8% of baptised in the city of Lugo received one name. In 1750-1755, 81% of baptised had three or more names. It was similar in the rural areas: in San Lorenzo de Albeiros, in 1755-1769, 85% of baptised. The difference was the maximum number of names given: four names facing to more than ten names in the city. Besides, the number of names was related to the status of the family: nobility used to give more names, but, on the contrary, abandoned children used to receive one name [Rey Castelao, Barreiro Mallón 2014, 224].

Spiritual family – godfather and godmother – was the most important transmitting agents; near of the half names given had its origin in them. Blood family was also important, but they were six persons –parents and grandparents from each family branch

[1] Lugo, Arquivo Central Parroquial da Diócese de Lugo, Libro I de Bautismos, Defuncións e Matrimonios de Santa Mariña de Pumarega e anexos (1600-1853), f. 204v.

–, but their impact in the newborn's name was less than godparents' impact. About the saint to who was dedicated the day of born or the day of the baptism, it was the reason for the decision of 11-12% of names.

Table 1. Origin of names in the 18th century

	Rural areas		City of Lugo	
	Nº	%	Nº	%
Spiritual family	960	45,71	720	42,48
Blood family	764	36,38	625	36,87
Saint of the day	263	12,52	190	11,21
Without origin	535	25.48	502	29.62
Total names	2100	1695		
Total baptised	904	612		

The high rate of transmission of the spiritual and blood family shows the valour of the name as immaterial heritage of the family. But the most interesting for us are the names which didn't relate to the inner circle of newborn, because names about family devotions are been included in it. The assignment of names without relation was more frequent in the city (29.62%) than in rural areas (25.48%), because there were more newness and people in order to influence the choice of the name.

There are several reasons of giving names nonexistent in the family so devotion wasn't the only one. For example, the name could come from an important person of the village as the major or a nobleman or another option was a name which parents heard in other place when they migrated. But really, saints were the principal inspiration of new names, maybe because the parents were looking for their protection to their children, maybe because they belonged to a new saint promoted by the Church. In any case, their assignment as name shows us the circulation of the new religious ideas and their acceptance by population.

Circulation and penetration of new names

In order to analyse the circulation of new names, we are going to focus in some of them. We have chosen names of saints with two characteristics: they were canonized in 17th century and their names were totally absent in the diocese of Lugo until then. For example, Teresa was a name present in the medieval repertoire of the diocese so we can have problems to distinguish if some girl received this name by the saint or, on the contrary, because it came from inmaterial patrimony of the family.

Consequently, we have chosen San Ignacio de Loyola, San Cayetano de Thiene and Santa Rosa de Lima. The first one was canonized in 1622 and the others in 1671; each one came from different areas: iberian peninsula, Italy and America. But the most important is that those names were unknown in Lugo, so we can follow their entrance and the direction taken.

The first one of the chosen saints is San Ignacio de Loyola. Despite the fact that he was Spanish and he was canonized in 1622, his name hardly was given to newborn until the end of 18th century. The first boy named Ignacio was born in 1638: Sebastián Ignacio; none of his inner relatives had this name and, besides, it wasn't celebrated saint Ignacio's day at this month[2]. Consequently, the assignment of this name must be due to devotion. The godfather of Sebastián Ignacio was a clergyman, Pedro de San Miguel, so we consider that he wanted to give this name to his godson. It passed almost forty years until this name was given to another baptised: in 1675, the son of D. Lucas Gómez Valdivieso and D.ª María Álvarez was baptised as Juan Ignacio Teodoro[3]. Again, the godson was a clergyman, D. Pedro de Acebedo y Lira, Dozón's archedeacon.

In the next years, there were several baptised with the name of Ignacio and the majority shared two characteristics: nobility family origin and to have as godfather a clergyman. It reveals us that the devotion to San Ignacio de Loyola only was extended in the high society.

In the rural area next to Lugo, the impact of this name was even less: in 1755-1769, only was girl was baptised with this name: María Ignacia Antonia (1765)[4]. Fernández Cortizo has pointed that general population had more devotion to the saints which had utility for the daily life [Fernández Cortizo 2007, 176]; but these new canonized saints hadn't a utility so they weren't well accepted by general population. Society of Jesus, which was the principal diffuser of this saint, was conscious of that, so it tried to show Saint Ignacio de Loyola as protector of women in labour without success. Even with all that, it got a certain impact in the onomastic and in the devotion in the villages that it was physical presence –Monforte de Lemos, for example-, also in the towns it had preached. In that way, we have observed more impact in the names in the south of Lugo, because Society of Jesus was settled in Monforte de Lemos and it departed from there to the near rural parishes in order to preach [González López 2019, 117-118]. To sum up, the devotion to this saint was from the cities to the rural, but only when there was a religious order behind it which translated the history of him.

The second saint chosen is san Cayetano de Thiène. In opposite to San Ignacio, San Cayetano de Thiène soon was considered useful because it was the saint of nourishment's protector. It made a sooner incorporation to the repertoire of the city of Lugo.

Even, in the city of Lugo, the name of Cayetano was in the top ten of names for girls and top twenty for boys. Also, its introduction was directly as first name, so it caused the increasing of transmission from the inner circle of baptised.

Just as the previous saint, the first assignments of the name of Cayetano were motivated by clergymen. For example, Cayetana Juana Josefa was baptised in 1706 and her

[2] Lugo, Arquivo Central Parroquial da Diocese de Lugo [ACPDLu], Libro I de Bautismos, Matrimonios y Defunciones de San Pedro de Lugo (1620-1726), f.33.

[3] Lugo, ACPDLu, Libro I de Bautismos, Matrimonios y Defunciones de San Pedro de Lugo (1620-1726), f. 68v.

[4] Lugo, ACPDLu, Libro I de Bautismos de San Lorenzo de Albeiros (1715-1857), f. 55.

godfather was Joseph Rodriguez de Parga, priest of San Miguel de Bacurin[5]. But soon this motivation was unnecessary because Saint Cayetano had a good reception by general population. Moreover, clergymen and nobility families preferred to encourage the devotion to other saints: new canonized Spanish saints, like San Ignacio de Loyola or San Francisco Javier. Not only for ideological reasons behind each saint, but also in order to use the devotion and the names in order to be distinguished as local elite.

More illustrated was the introduction of the name of Cayetano in the rural areas near to Lugo, because it even was earlier than the introduction of Ignacio as name. The investigation of Lema Suárez confirms a late introduction of the name of Ignacio with respect to Cayetano: only forty-three years between the canonization of San Cayetano and the first baptised with this name in front of seventy years for the name of Ignacio [Lema Suárez 2006, 127]. In 1717, there was one baptised as Ignacio and Cayetano in the parish of Alveiros (Juan Ignacio Cayetano), but in the years before we have two girls baptised as Cayetana: María Cayetana (1715) and María Antonia Cayetana (1716)[6]. Until 1734, there were other four baptised who received the name of Cayetano/a, but nobody as Ignacio.

Since 1735, the assignment of the name of Cayetano had a new motivation, because the new bishop of Lugo was D. Cayetano Gil de Taboada, who had received his name for having been born the day of this saint [Rey Castelao 2002, 111]. The influence over population of this bishop – later archbishop of Santiago de Compostela – wasn't only due to his status as bishop, but also because he was the first bishop from Galicia in the Modern Age.

Finally, the third saint chosen was Santa Rosa de Lima who was the first saint from América. She was canonized in April 1617 and few months later her name was already used to girls in Lugo. In September of this year, D. Lucas Valdivieso and D. María Álvarez – before mentioned – took to the church their daughter: María Rosa. In December, another girl was baptised as Rosa María; in June of the next year, another girl was baptised as Rosa María and, another one in September[7]. The penetration of this name had the same characteristics as the previous ones: nobility family origin and/or clergymen as godfather. The godfather of the first one Rosa was D. Manuel Rosales, priest of Santalla de Tuiriz; of the second one, it was don Miguel Montenegro master from Padrón. At first, as name of an American saint, Rosa seemed an exotic name so her assignments was style; but there were more reasons because if only was tendency, it would have disappeared in few decades. For it, the soon acceptance of general population helped so, just as San Cayetano, the name of Rosa was given frequently.

In contrast to San Ignacio and San Cayetano, this name was only used for girls. It doesn't mean men hadn't devotion to this saint, rather it was a consequence of transmission

5 Lugo, ACPDLu, Libro I de Bautismos, Matrimonios y Defunciones de San Pedro de Lugo (1620-1726), f. 150v.

6 Lugo, ACPDLu, Libro I de Bautismos de San Lorenzo de Albeiros (1715-1857), ff. 2-3.

7 Lugo, ACPDLu, Libro I de Bautismos, Matrimonios y Defunciones de San Pedro de Lugo (1620-1726), ff. 57-59v.

rules: male saints were used to baptised girls and boys, but female saints only were used to girls. Female names weren't change to a masculine version, unless the name was originally masculine.
In the rural areas, the assignments of Rosa were also early, but passing the time, her popularity worsened a few regarding to the assignments in the city. Although, it endured between the frequent names until the second half of the 19th century.
Moreover, the name of Rosa reached the seventh position of the top ten of names over all the diocese in Lugo in the middle of the 18th century. It kept in the top ten until the end of the 19th century, even when another name spread across Galicia and the diocese strongly [González Lopo 1992, 179-180]. The same happened in the diocese of Ourense, where it was the name of 4.4% of girls [Saavedra Fernández 1994, 324].
The increase of Rosa's assignments wasn't accompanied by masses to that saint, brotherhoods created in her honour or legacy in the wills. Hence to calculate the devotion to this saint is difficult. There was the inverse situation with San Froilán or San Roque, which were very popular in the city of Lugo (masses to them and brotherhoods very actives), but their names weren't between the names with most assignments [Sobrado Correa 1998b, 70]. Having said that, we hypothesise the possibility of the assignments of Rosa grew up because the similar euphony of that name and Rosary Virgin. In Lugo, people felt a strong devotion to Rosary Virgin and this could be perceived in the growth of brotherhoods to this Virgin and several regular orders were preaching about it [Fernández Cortizo 2002, 158-159]; however, the name of "Rosario" wasn't given to any girl until the first year of the 19th century with a scarce repercussion: at the end of the century, only 0.44% in all the diocese of Lugo.

Conclusions

To conclude, the saints who were canonized in the 17th century had a different reception into society depending on the utility of each one. The penetration of these saints into Lugo's onomastic followed the same way: clergymen used one of these names in order to give it in the baptism to their godson and goddaughters, then that name became popular among nobility families and, finally, if the saint got a general devotion, that name gradually spread out.
The direction of diffusion was always from city to the rural areas, principally due to the origin was the clergymen. But not any ecclesiastic, clergymen who drove it were in high position of the Church and, normally, they had concluded higher levels of education. The important role of them in the introduction of new saints has been confirmed by others researchers; the example of saint José is the most paradigmatic of it [Sobrado Correa 1998a, 899]. The Church try to guide the devotion of people towards saints which incarnated the new religiosity imposed at the Council of Trent, but it only had success when those saints got the devotion of ordinary people.

Bibliography

CASTRO DÍAZ, B. (2011). *Aproximación histórica á onomástica na comarca eumesa (séculos XVII-XIX)*, in «Murguía: revista galega de historia», nn. 23/24, pp. 53-72.

CORDEIRO MOLEDO, C, VARELA POMBO S. (1999). *Aproximación á onomástica de Cangas do Morrazo no século XVIII*, in «Cadernos de Lingua», vol. XX, pp. 85-95.

FERNÁNDEZ CASTRO, J. A. (2010). *Os nomes dos devanceiros. Antroponimia estradense, séculos XVII e XVIII*, in «A Estrada. Miscelánea histórica e cultural», n. 13, pp. 179-200.

FERNÁNDEZ CORTIZO, C. (2007). *"Para que esta gente bárbara fuese política y doméstica y enseñada en la doctrina cristiana": iglesia, Estado y reforma religiosa en Galicia (siglos XVI-XVII)*, in «Manuscrits: Revista d'història moderna», n. 25, pp. 157-186.

FERRO RUIBAL, X. (2005). *Onomástica galega: lo hecho y lo por hacer*, in *La Onomástica en Navarra y su relación con la de España: actas de las primeras Jornadas de Onomástica* (Pamplona, 2003), edited by Ramírez Sádaba, J. L., Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad Pública de Navarra, pp 35-90.

GONZÁLEZ LÓPEZ, T. (2017). «Pusele por nombre a la bautizada»: antroponimia en San Estevo de Cartelos *(s. XVIII-XIX)*, in «Alicerces Revista de estudos do Miño medio», vol. III, pp. 199-221.

GONZÁLEZ LÓPEZ, T. (2019). *Madriñas de brazo, padriños de pía: apadriñamento e bautismo no suroeste de Lugo. (séculos XVI-XIX)*, Lugo, Asociación de Amigos do Mosteiro de Ferreira de Pallares.

GONZÁLEZ LOPO, D. L. (1992). *Onomástica y devoción: la difusión de nuevos cultos marianos en la Galicia mericional, durante los siglos XVIII y el XIX: el obispado de Tuy*, in «Obradoiro de Historia Moderna», n. 1, pp. 165-184.

LEMA SUÁREZ, X. M. (1993). *Os nomes de persoa dunha parroquia rural galega: Berdoias. (1607-1760)*, in «Cadernos de lingua», vol. VIII, pp. 117-155.

LEMA SUÁREZ, X. M. (2006). *Onomástica histórica dunha parroquia galega: Berdoias (1607-2000). I. Os nomes masculinos*. Santiago de Compostela, Asociación Galega de Onomástica.

MUÍÑO NAVEIRA, S. (2006). *Algunhas cuestións sobre a antroponimia betanceira*, in «Anuario Brigantino», n. 29, pp. 185-196.

REY CASTELAO, O. (2002). *La diócesis de Lugo en la época moderna*, in *Historia de las diócesis españolas. Iglesias de Lugo, Mondoñedo-Ferrol y Orense*, edited by J. García Oro, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, pp. 95-166.

REY CASTELAO, O., BARREIRO MALLÓN, B. (2014). *Apadrinar a un pobre en la diócesis de Santiago de Compostela, siglos XVII-XIX*, in *La respuesta social a la pobreza en la Península Ibérica durante la Edad Moderna* ed. by Pérez Álvarez, M. J., Lobo de Araújo, M. M., León, Servicio de Publicaciones de la Universidad de León, pp. 209-238.

SAAVEDRA FERNÁNDEZ, P. (1994). *La Vida cotidiana en la Galicia del Antiguo Régimen*, Barcelona, Crítica.

SOBRADO CORREA, H. (1998). *Creencias, prácticas religiosas y devoción popular en la Galicia postridentina. La Diócesis de Lugo, siglos XVI al XIX*, in «Compostellanum: revista de la Archidiócesis de Santiago de Compostela», vol. XLIII, nn. 1-4, pp. 881-926.

IL CONFLITTO ALL'INTERNO DEI SANTUARI DEL NORD-OVEST DELLA PENISOLA IBERICA: IL CASO DELLA GALIZIA

Anxo Rodríguez Lemos

Abstract

The intense conflict in the sanctuaries of Galicia – from the very origin of some of them – allows us to approach a reality where the sacred space was formed by two combined yet contrasting parts: the spiritual and the earthly. It is in the most mundane facet of the management of the sanctuaries and their festivities that corrupt behaviors emerged: theft of ornaments, robberies in sacristies and rector houses, false petitions and deaths during the occasional pilgrimage.

Keywords

Social deviation; Sanctuaries; Galicia

Introduzione

Il conflitto più comune e quotidiano è, ovunque, il risultato della vita quotidiana all'interno delle comunità di quartiere e riguardo agli altri vicini [Iglesias 2007, 15]. Il nostro approccio a questo conflitto locale è incentrato su quello che ha avuto luogo intorno a santuari, eremi o cappelle dopo lo studio dei loro libri di governo e amministrazione come centri di riferimento devozionali ma anche a processi giudiziari che, sebbene siano solo richieste infruttuose a volte anche davanti alla giustizia, servivano a incanalare il contenzioso verso un tribunale che, per alcune ragioni o per altri, non era venuto a conoscenza di qualche problema risolto "tra le parti". Supportati in una bibliografia più recente, il confronto della documentazione generata dai diversi giudici in cui parroci, maggiordomi, cappellani, eremiti o, direttamente, il rosmarino o il devoto si sono trasformati in querelanti; con quello emanato, ad esempio, dalla sua amministrazione economica incarnata nei suoi libri contabili con le spese e le entrate derivanti da contenzioso, i libri di fabbrica delle chiese parrocchiali con particolarità sugli eccessi o le tensioni e le visite pastorali che calibrano i meccanismi repressivi possono essere molto utili, nonostante della sua distorsione, quando si tratta di comprendere una devozione interiore che si esprime anche in conflitto.

Crimini contro i santuari: dal furto materiale alla profanazione dell'immateriale

Sempre più furti sacrileghi aumentarono nella Galizia del XVIII secolo, specialmente nella prima metà [Ortego 1998, 343-373]. Un decreto regale del 31 luglio 1754 consente al Regno di Galizia «*sentenciar con pena de muerte por indicios en todo robo de Iglesia, Capilla o Ermita, en qualquiera especie o cantidad que sea, aunque la Capilla o Ermita no sea lugar sagrado*»[1]. La *Real Audiencia* della Galizia ha riservato la pena per i casi più gravi in cui la rapina ha comportato, oltre al sacro furto, ripetizione, stupro o profanazione [Ortego 1998, 285]. Su richiesta di questa corte, la "estensione" della Pragmatica del 23 febbraio 1734 raggiunse i giudici galiziani che frequentavano *la constitución* del Regno e la sua vicinanza al Portogallo per evitare ogni furto, fino a quel momento di provanza e punizione difficili «*de forma que no había Iglesia y casa ni persona segura ni lo estaba de los más violentos insultos hasta lo más sagrado*». Esistono tre tipi di furto su cui applicare la sanzione di liquidazione di tutto *castigo exemplar*: sacro di sacro, sacro di non sacro e, non sacro di sacro - terzo, per esempio. La classificazione sembra difficile da applicare alle rapine notturne, per la maggior parte, che ha impedito non solo l'applicazione della giusta punizione, ma anche la sua risoluzione a causa della debolezza o della mancanza di prove. Al centro dell'attenzione da parte dei diversi giudici di fronte alla loro punizione, la distruzione sociale subita in Galizia dalla metà del XVIII secolo a causa della sua precaria agricoltura, l'aumento ininterrotto dei prezzi o la diminuzione dei salari ha portato a una deviazione difficile da evitare [Iglesias 2007, 98].

Rapine e furti

A seconda del sottratto, le sanzioni incoraggiavano i ladri trovati in fragranti tra il XVIII secolo e la prima metà del XIX secolo galiziano a mettere da parte, in un certo senso, indumenti sacri di minore considerazione riguardo agli ornamenti, esposti a pena minore, se scoperto. La situazione impotente di molti santuari li ha esposti a costanti rapine come quelle subite *Santo Adrián de Freixeiro* (Santa Comba, A Coruña) dove, in occasione di una visita diocesana nel 1791, c'è l'arca dei gioielli svelata mentre le richieste dovute, secondo l'ispezione «*para abrirse y cerrarse la citada puerta no se necesitaba de llave propia sino que podía executarse con qualquiera otra o ynstrumento impulsivo que hiciese salir y recoger el cerro*»[2]. La mancanza di manutenzione o la distanza dal quartiere è stata una difficoltà che ha anche preoccupato l'eremita di *San Xulián do Monte* Miguel Alonso, stanco di esporre al consiglio della cattedrale di Tui, secondo il verbale del 10 giugno 1793, «*los robos y destrozos ocurridos no sólo en aquellas casas sino también en los robles inmediatos a la capilla*» [Cameselle 1994, 172]. Con un'importante presenza alla

[1] Real Cédula de 31 de julio de 1754 referida a la Pragmática expedida para Madrid y sus cinco leguas al contorno de 23 de febrero de 1734, auto acordado 19, tit. II, lib. 8, *Código y práctica criminal, arreglado a las Leyes de España* por D. Vicente Vizcaino Pérez, t. I, Madrid: Imprenta de la viuda de Ibarra, 1797.

[2] Santiago de Compostela, Archivo Histórico Diocesano [AHDS], P011542, Freixeiro (San Félix), Cofradías e instituciones parroquiales, San Adrián (1716-1767), nº 4, f.34r.

fine del XVIII secolo, covoni e banditi riuniti occasionalmente per "colpire" in ciascuna delle diverse giurisdizioni appaiono distribuendo il frutto dell'albero di qualcun'altro.
Accanto al santuario di *Nuestra Señora de Belén* (Santa Cristina de Fecha) passò la strada reale che collegava Santiago di Compostela con le terre di Xallas, Dubra, Bergantiños, Seaia o Soneira. La vicinanza alle vie comunicazione ha facilitato l'arrivo e la fuga, ancora più facilmente, di delinquenti come quelli all'alba del 28 aprile 1795 con inutili violenze, ma l'astuzia necessaria, spogliano la Vergine e Gesù Bambino delle loro corone di argento[3]. Donati anni fa dal signore Vicente García, un residente di Ames assente a Panama[4], secondo la cronaca dell'amministratore il ladro «*quedó metido en un arca que está en la capilla*» e, fuggì, quando si vide senza ostacoli. La diffusione di notizie su ogni "meraviglioso prodigio" accaduto a loro dalla divinità non è stata sempre benefica. Alla Vergine di Guadalupe da Grela (Codeseda, A Estrada) dona il vicino di San Lourenzo de Moraña, don Manuel de Soto, una lampada "tutta d'argento" di 465 once per voto contratto "in rischio di perdere la vita nella navigazione in mare per le Indie" nel 1770. Sei anni dopo il suo deposito, la notte del 7 dicembre 1797, attaccarono il santuario prendendo tra gli altri gioielli «*el baso de abajo de dicha lámpara quedando solo de ella la copa de arriua con las cadenas*». Il parroco Juan Antonio de Vila se ne pentì nonostante le «*cartas de oficio a la Justicia de este coto a fin de haberiguar los malhechores de tan horrendo sacrilegio, sin embargo, no han pasado ha formalizar actos inútiles por no hallar luz de los delinquentes*»[5].
Conoscere il numero di furti registrati è possibile grazie al contributo dei libri contabili in termini di spese causate da un furto. Nell'ottobre 1817, ad esempio, sappiamo che gli amici delle cose di altri nel santuario di *San Campio da Serra* grazie al pagamento di 484 reales a Domingo Rama Lois, maestro falegname, per il suo lavoro per giorni in «*echar cerraduras a todos los cajones que rompieron los ladrones para llevarse el dinero*»[6]. Nel 1838 il santuario di A Escravitude (Cruces, Padrón) assunse Antonio Caeiro e Domingo Rey per 65 reales «*para asegurar las bentanas y puertas que fueron robadas por los ladrones*»[7]. Altri punti di grande interesse sarebbero l'effetto sulle case della canonica, essendo nelle vicinanze, dove in molti casi era custodito il vero "tesoro" del santuario, o l'assalto a chiese parrocchiali dipendenti come quella di San Mamede de Amil, vicino a *Nosa Señora dos Milagres*, il cui cappellano nell'aprile 1817 vide «*maltratada su persona, gravemente herido y mui próximo a la muerte*»[8].

---

[3] AHDS, P017158 Fecha (Santa Cristina), Administración parroquial [AP], *Almonedas y ahajas del santuario de Belén* (1771-1841), nº 5

[4] AHDS, P017155, Fecha (Santa Cristina), AP, *Fábrica* (1726-1878), n.2, f. 76r.

[5] AHDS, P008198, Codeseda (San Xurxo), AP, *Nuestra Señora de Guadalupe* (1694-1843), nº 5, f. 173r.-174v.

[6] AHDS, General, Carpeta 1116, mazo 5º.

[7] AHDS, General, Santuarios, Sig. 420.

[8] AHDS, P000549, Amil (San Mamede), AP, *Nosa Señora dos Milagres* (1818-1870), nº 6; f. 25r.

Le precauzioni sull'eredità di eremiti, cappellani, sagrestani e parrocci

Nel 1719 il santuario di *Nosa Señora da Barca* de Muxía (A Coruña) scaricò nove reales in pagamento di pedoni che aiutarono «*a portear todas las alajas de dicho santuario a la puente del Puerto quando fue de la ymbazion que yntentaron hazer los yngleses en esta villa*»[9]. Non era la prima volta che un temuto "*arrebato del yngles*", come quello del 1762, lo costrinse a scaricare il pagamento fino a 20 reales per tre mulattieri «*que sacaron las alajas para fuera de la villa*» e quattro reali pagati a «*dos mozas que llevaron las lanparas de plata*»[10]. Dal convento di San Martiño de Ozón, otto chilometri a est di Muxía, sarebbero tornati «*después que cesó el peligro*»[11]. Alla protezione di quello raccolto si aggiungeva anche ciò che era "da raccogliere" e, nel 1753, prima della donazione di 500 pesos al santuario di Muxía da parte del devoto Antonio Casariego Maceiras, morto in Messico, *Nosa Señora da Barca* doveva erogare «*por evitar el riesgo y peligro*» sedici reali spesi «*en el camino en dar de comer y beber a las personas que buscó y le acompañaron de tránsito en tránsito*»[12]. Il silenzio, per precauzione, divenne il miglior amico della ricchezza, ad esempio, nel santuario di Belen de Fecha i cui gioielli erano custoditi «*en sitio que solamente Lucas de Aldrey vezino de este lugar save*». Alla sua morte, fu necessario andare sotto la pietra ara dell'altare maggiore[13].

La paura, come i ladri, era libera. A Santiago de Parada (Nigrán), oltre alla guardia sicura del Santissimo Sacramento, riservata nel tabernacolo, parroco e produttore «*en unión con los conciliarios y en nombre de todo el pueblo*» distribuiscono nel 1838 tra «*sugetos de mayor confianza y probidad*» alcuni oggetti liturgici acquisiti, in parte, con elemosine offerte alla Vergine della Salute[14]. I furti del sacro nel sacro spaventarono un clero notificato per mezzo di lettere pastorali come quella pubblicata il 22 novembre 1825 in modo che i parroci «*aseguren bien las puertas de sus yglesias y pongan fuertes rejas en todas sus ventanas*» [15]. Nel 1827 di nuovo attraverso il sistema di *veredas* si spinge in tutte le «*parroquias cercanas a la costa se guardasen las yglesias especialmente las noches de ynbierno*». Le armi necessarie furono distribuite con l'intervento di parroci e giustizia[16].

---

[9] AHDS, P015085, Muxía (Santa María), AP, *Fábrica de Nuestra Señora da Barca* (1695-1739), nº 5, f. 59r.

[10] AHDS, P015086, Muxía (Santa María), AP, *Fábrica de Nuestra Señora da Barca* (1740-1762), nº 6, f. 157r.

[11] AHDS, P015087, Muxía (Santa María), AP, *Fábrica de de Nuestra Señora da Barca*, nº 7, f. 50r.

[12] AHDS, P015086, MUXÍA (Santa María), AP, *Fábrica de Nuestra Señora da Barca* (1740-1762), nº 6, f. 121v.

[13] AHDS, P017158, Fecha (Santa Cristina), AP, *Almonedas y ahajas del santuario de Belén* (1771-1841), nº 5.

[14] Tui, Archivo Histórico Diocesano de Tui-Vigo [AHDT], Parada (Santiago), I. Fábrica (1831-1978), f. 10r-v.

[15] AHDS, P013147, Lores (San Miguel), AP, Veredas (1825-1853), nº 11

[16] AHDS, P010988, Entins (Santo Ourente), AP, Veredas (1825-1859), nº 9, s/f.

Appropriazione indebita di fondi: segreto di sacerdoti e altri amministratori

Dal 1806 il vicario Don Vicente Tuñas, amministratore del santuario di *San Campio da* Serra (Entíns, Outes) è stato accusato di appropriazione indebita dei fondi del martire romano le cui reliquie erano state inviate da Roma dall'arcidiacono di Santa Tasia don Francisco Javier Zelada. Quella "*tropelía*" con cui è stato costretto all'anticipo di diverse migliaia di reales, cancellando tutti i miglioramenti apportati nella chiesa come «*de inútiles y excesibas*», si conclude nel febbraio 1807 sotto forma di appello dinanzi al patrocinio reale e nell'agosto 1808, come denuncia di forza dinanzi alla corte reale attraverso don Julián de Beiras Romai. Nel 1796 il canonico Simón Díaz de Rábago, procuratore di Celada, avvertì a Tuñas dei «*varios embidiosos sobre la prosperidad del santuario*» in cui desideravano imporre un controllore economico, data la rapida estensione della devozione al santo catacombale. Grato per un grongo inviato nell'agosto del 1796, Rábago previene a Tuñas di un possibile controllo da parte del visitatore diocesano sull'ammontare e la destinazione delle elemosine. Incoraggiandolo a trarre vantaggio da quella «*vara en mano*», per svolgere tutto il lavoro necessario, Rábago gli disse in una lettera del settembre 1798 che «*más vale que nosotros empleemos bien las limosnas ya que el Santo las trahe, que dexarlo al arbitrio de otros que no tendrán el mismo zelo*»[17]. Tali avvertimenti furono inutili perché, dopo la morte di Celada nel 1801 e la scomparsa di Rábago, la situazione si concluse con la dichiarazione di Tuñas davanti a un notaio il 25 gennaio 1806, un mese dopo nel Palazzo Arcivescovile e persino con la richiesta di i libri contabili e l'ispezione dei conti da parte del Dr. Lorenzo Ortega, procuratore e supervisore diocesano e, anche commissario, notaio di Barcala Francisco Bermudez de Castro. Dopo aver visitato Entíns, emettono un'auto datato il 1 marzo 1806 in cui viene annullato qualsiasi investimento «*que no deuia y obras puramente voluntarias*»[18]. I conti non coincidevano e tanto meno il flusso con portata dovuta dai devoti che portavano "alla fiducia" diversi prodotti, frutto di elemosine, venduti in denaro pubblico [Bouza 1990, 233-235]. L'8 marzo 1806 l'Ordinario finisce per pubblicare le condizioni che dovevano governare, economicamente, quel santuario dove si trovavano le reliquie di San Campio, «*veneradas de la mayor parte del Reyno de Galicia con mucho concurso de gentes en varias festividades del año*». Tuñas lo interpretò come un attacco personale per «fargli del male e contaminare la sua buona reputazione e condotta», una punizione che lo lasciò a lungo costretto a letto. Francisco Martínez Cueva, incaricato di prendere gli ultimi conti inviati all'arcivescovo dopo la sua morte, il 21 agosto 1818, lo fece come un amministratore buono e affidabile «*como el sol de mediodía quando el horizonte está limpio y despejado*». Il segretario dell'arcivescovo insiste, tuttavia, sulla condanna in attesa del vicario, debitore di oltre 90864 reales che cadono dopo morte in suo fratello, il presbitero don Manuel Antonio de Tuñas che, davanti al notaio Juan de Hombre y Varela, il 29 Agosto 1818, respinge qualsiasi eredità e possibili rivendicazioni future. L'ordinario ebbe successo seguendo una pista retrattile fino all'ordine del 29 luglio 1768

[17] AHDS, General, Varia: L.1116A. Arciprestazgo de Entíns, *Santuario de San Campio,* f. 9r.

[18] AHDS, General, C. 1116, Mazo 5º, *Libro de limosnas de San Campio* (1795-1808), f. 114r.

sulla *Nosa Señora da Barca*, dando alla giustizia di Muxía e altre persone «*entrometidas en la administración del santuario*» che nessun articolo superiore a cento reales sarebbe stato convalidato nella sua contabilità senza previa licenza dell'Ordinario[19] o all'ispezione dei conti avviata nel 1783, con un successivo ordine di giugno 1784 sul profitto delle offerte, contro l'amministratore del santuario di *Santo Adrián de Freixeiro* che limitava la carica di messe a quelle celebrate dalla sua persona e lo rimproverava «*no devio apropiarse los pollos ni otra cosa de lo que los fieles ayan dado en concepto de limosna para el culto del santo*»[20].

Romerías de "mucha gayta": gli eccessi devoti, i devoti eccessi

Rinomate, lodevoli e meritori erano, per padre Feijoo, i pellegrinaggi in luoghi sacri come un atto di religione. Quando questi passavano "al vizio opposto" andando contro precetti, erano un preludio di lamentare i suoi abusi [Feijoo 1730, 99-109]. Proprio le critiche contro quegli eccessi commessi con il pretesto di *fiadeiros*, *muiñada*s, *esfolladas* o *seráns,* convertiti da uomini e donne in spazi principali di interazione di quartiere, furono ripetuti durante l'Età Moderna quando divennero, mescolando lavoro e divertimento, in spazi giovanili e femminili diversi dalla taverna o dalla locanda [Mantecón 1997, 93]. La certa permissività di quegli incontri, approvata dall'usanza locale, sembrava diversa nel momento in cui il divertimento si stringeva la mano con la devozione in occasione del pellegrinaggio a un santuario. Come riforma dell'usanza, comune a tutte le parrocchie del Baixo Miño e del Val de Miñor durante la visita diocesana del 1722, fu fatto un tentativo di censurare la partecipazione dei «*hijos, hijas y familia*» alle feste di San Cosme de Baíña (Baiona), Nosa Señora do Mar (Oia) e Nosa Señora da Cela de Baredo (Baiona) dove «*se quedan a dormir dentro de ellas hiendo y biniendo de noche*» [21]. Evitare le «*muchas ofensas a Dios Nuestro Señor*», soprattutto dalla metà del XVIII secolo, divenne l'obiettivo delle diverse visite pastorali con le quali la Chiesa controriformista si occupava di sorvegliare, vegliare e punire la pia vita di un gregge che deviava con la scusa del pellegrinaggio "specialmente tra i giovani" inteso come la principale espressione della comunità e della fede individuale [Mantecón 1997, 104]. Dopo la celebrazione dei Vespri, al crepuscolo, c'era una scena frequente che dopo la danza organizzata attorno al santuario, uomini e donne separavano le sponde e altri ostacoli dall'interno della cappella e vi rimasero per trascorrere la notte sotto l'occhio vigile del loro santo. Cercando di "scusare molte irriverenze" nel santuario di *Nosa Señora da Barca*, su mandato generale del visitatore compostellano Salcedo e Ascona, nel maggio del 1722, si intromette con il sacerdote e la giustizia «*que a vista de esta hermita no se vaile, cante ni toquen panderos y que sus puertas se cierren al poner del sol sin permitir que persona*

[19] AHDS, P015087, Muxía (Santa María), AP, *Fábrica de Nuestra Señora da Barca*, nº 7.

[20] AHDS, P011544, Freixeiro (S. Adrián), Cofradías e instituciones religiosas, Cofradía de S. Adrián (1796-1854), nº 6, f. 15r.

[21] AHDT, A Guarda (Santa María), Fábrica II (1788-1886), f. 52v.

alguna pernocte dentro de ella»[22]. Sebbene pratica comune in diversi luoghi sacri, l'*incubatio*, come pernottamento alla ricerca della rivelazione divina, è stata perseguitata e censurata da prelati e sacerdoti che non hanno impedito alla tradizione di scomparire fino al XX secolo. Dal 1823 il rettore di Amil don Pedro Velay cerca di evitare il sonno dei pellegrini all'interno della cappella di *Nosa Señora dos Milagres*. La risposta fu un popolare malessere che portò al richiamo delle truppe, ringraziate nel 1824 con quaranta reales di bevanda rinfrescante, la cui presenza veniva fatta ogni giorno per «*aquietar los malines que en el año anterior se hauian lebantado contra el cura y alborotado toda la capilla, lo insultaron porque no le permitía usar de ella de noche y otros desacatos injuriosos al culto y obsequio qe debemos a la Soberana Reina*» [Rodríguez 1962, 102-103]. La correzione morale divenne intimidazione come quella del 1825, quando fu necessaria la riparazione della cappella «*por haverenla arruinado la maior parte del tejado con piedras en una noche*»[23]. Il mezzo più efficace, sotto "mantello di religione e devozione", sembrava essere in soldati che, arrivando da Pontevedra, avrebbero cercato nel 1826 di «*evitar pendencias y quimeras que suelen incitarse en semejantes concursos*»[24].

Resistenza tra stati

Lontane dalle disposizioni coercitive contro le *pitanzas* delle confraternite, le commensalità dei sacerdoti o altri pasti comuni, la resistenza all'interno dei santuari è caduta sia sui gruppi privilegiati che sulla massa plebea che dipende da loro. Nato da un conflitto tra due confraternite, installato nella cappella della Virgen del Camino de Pontevedra, c'è il santuario della *Divina Peregrina* della città del Lérez, nelle parole di Sampedro Folgar, «*hijo rebelde y desgarrado de la antigua capilla*»[25]. A Baiona, «*algunos ynconbenientes*» tra il comune e la chiesa collegiata hanno convertito una pala d'altare iniziale da installare nella chiesa parrocchiale nella cappella indipendente nel 1694[26]. Rivendicando la sua supremazia come patrono del santuario, per gli atti religiosi del 20 luglio in onore di Santa Liberata, il comune convocò l'abate e *racioneros* della collegiata della città in una congiunzione non sempre pacifica, piena di «*ziertas diferenzias*» non solo tra gli ecclesiastici, come quello del 1740, per mancanza di comprensione sul se «*el benerable abad o el razionero que era de semana deuia ponerse la capa plubial y dezir la misa*» [27] ma tra lo civile e lo ecclesiastico sull'inizio della funzione senza attendere l'arrivo delle autorità[28] o il percorso

[22] AHDS, P015085, Muxía (Santa María), AP. *Fábrica de Nuestra Señora da Barca* (1695-1739), nº 5.

[23] AHDS, P000549, Amil (San Mamede), AP, *Nosa Señora dos Milagres* (1818-1870), nº 6; f. 8v.-9r.

[24] AHDS, P000549, Amil (San Mamede), AP, *Nosa Señora dos Milagres* (1818-1870), nº 6; f. 42r.

[25] Pontevedra, Museo, Colección Sampedro Folgar: *Notas de historia y arte sobre la capilla de la Virgen del Camino*, CA.77, carp. 3.

[26] Baiona, Archivo Histórico Municipal [AHMB], LEG. 30 EXP. 4. *Libro de Actas*. Sesión ordinaria de 10/7/1694, f. 16v.

[27] AHMB, LEG. 32. EXP. 4. *Libro de Actas*. Sesión ordinaria de 21/7/1740, f. 10v-11r.

[28] AHMB, LEG. 32. EXP. 8. *Libro de Actas*. Sesión ordinaria de 7/7/ 1744, f. 9r.

della processione, problema continuo del 1753[29], 1756[30] o 1795[31] e che, esaurite le istanze galiziane, nel 1802 termina in una causa dinanzi al Consiglio di Castiglia[32].
Tra i principali motivi di conflitto troviamo proprio la rappresentazione della parrocchia, un motivo che si è confrontato nel santuario di Santa Irene al *fabriquero* di Santa Baia de Arca contro i vicini del suo annesso, San Vicente do Pino, per violazione di "antica usanza" che segnava la presidenza degli atti con il suo stendardo e la croce ai vicini di Arca, ma che si concluse quell'estate del 1747 in «*gran conuersia sobre qual de las dos cruces avia presidir*». Quelli di San Vicente do Pino tornano «*con su cruz y pendón desaruolado sin auer querido concurrir a solemnizar la funsion*» in uno spettacolo che avrebbero finito per pentirsi davanti all'udienza reale nel marzo del 1748, confessando «non hanno smesso di farlo» e promettendo di partecipare alle prossime celebrazioni «con tutta calma e tranquillità»[33]. A causa di rogativi, mancava anche la comprensione tra il comune e la cattedrale di Tui come organizzatori delle preghiere a *San Xulián do Monte*, dal maggio 1811 all'agosto 1825 per quanto riguarda la fine e l'inizio della processione dalla città di Tui al Monte Aloia o le fermate della processione evitando che «*se practiquen actos supersticiosos llevando y dirigiendo la procesión de rogativas a los sitios y lugares que le acomoda y no a los que prescribe la Iglesia*» [Cameselle 1994].
Lontano dal bel tempo o dal cattivo tempo, la "tempesta" tra gli ecclesiastici arrivò al santuario sotto forma di «*confesores de la percata*» presente negli atri di Entíns o la Divina Peregrina de Pontevedra[34] cosí come della concorrenza di «*mucho número de alajas y otras limosnas*» che affrontarono cappellani come il santuario della Vergine di Guadalupe da Grela, Don Domingo Cavada, con il vicario di Codeseda che «*no consta asista a su apertura ni a otro acto alguno*» con la diffidenza di perdere «*expecial régimen y cuidado*» per quanto riguarda del governo economico. Il visitatore diocesano riteneva necessario «*sugeto fidedigno, de buenas costumbres y onrradez que con lisura, aseo y limpieza sirua al santuario*». Cavada non sembrava di esserlo e preferiva sospendere le opere della cappella «*a fin de remediar a caso su extrazion*».[35] Discordanze e disaccordi per l'economia del santuario della Vergine della Salute di Parada de Miñor, tra parrocchiani e parroci, cerca di tagliarli il vescovo di Don Francisco Casarrubios y Melgar nominando un consiliario per mediare la raccolta e la vendita delle offerte «*así en los días que se celebre la festividad como en los demás en que los fieles acostumbran a hacerlas*»[36].

[29] AHMB, LEG. 33. EXP. 7. *Libro de Actas.* Sesión ordinaria de 29/7/1753, f. 4r.

[30] AHMB, LEG. 33 EXP. 10. *Libro de Actas*. Sesión ordinaria de 31/7/1756, f. 59v.

[31] AHMB, LEG. 36, EXP. 13. *Libro de Actas.* Sesión ordinaria de 25/7/1795, s/f.

[32] Madrid, Archivo Histórico Nacional, Consejos, 2092, Exp.14. Asentado en Consejos, L. 2687, 1802-1806.

[33] AHDS, P001149, Arca (Santa Baia), AP, *Documentación perteneciente a la fábrica* (1542-1806), nº 6; f.53r.-62r.

[34] Pontevedra, Archivo Histórico Provincial, Ca. 2169, LEG.1, CARP.4, LETRA G. 1781, noviembre, 17.

[35] AHDS, P008198, Codeseda (San Xurxo), AP, *Nuestra Señora de Guadalupe* (1694-1843), nº 5; f. 94r-v.

[36] Santiago de Parada de Miñor, Archivo parroquial, *Libro de qventas de la Virgen de la Salud*, f. 37v.-38r.

La relazione tra la divinità e la popolazione, sancita dal clero come rappresentante e mediatore prima del celeste, non era sempre considerata di primaria importanza in un accordo in cui le comunità venivano a cercare di farne a meno. Nacquero così le controversie tra i parrocchiani e i loro sacerdoti sull'amministrazione del santuario, le differenze tra i governi municipali opposti all'intrusismo religioso in atti che consideravano tipici del comune, le chiese che rivendicavano il primato o addirittura le cause legali tra i quartieri riguardo alla loro rappresentazione in funzioni o rogativi dipende dalla "vecchia usanza". Gli arcipreti commissionati dall'ordinario hanno dovuto evitare, tra i conflitti, l'appropriazione indebita e il dilapidamento dei flussi da parte di amministratori, cappellani e persino sagrestani o amministratori della fratellanza "della devozione". La durezza della disciplina sociale, non necessariamente giudiziale nelle cause locali, finì per essere amplificata. Pertanto, l'immagine litigiosa della Galizia moderna è stata consolidata, lontano dalla "vera pace" del Regno, in impressione straniera, con gli abitanti del villaggio «*inclinados a pleytos con los que suelen gastar más de lo que tienen*».

Bibliografia

BOUZA ÁLVAREZ, J. L. (1990). *Religiosidad contrarreformista y cultura simbólica del Barroco*, Madrid, CSIC.

CAMESELLE BASTOS, D. (1994*). San Julián del Monte Aloia*, in *Tui: Museo y Archivo Histórico Diocesano*, vol. VII, pp. 159-196.

CASTRO REDONDO, R. (2016). *Entre colmos, rebolas e dobres varas de medir: conflitos por medidas na Galicia moderna (séculos XVI-XIX)*, Valga, Concello de Valga.

DUBERT GARCÍA, I. (1990). *Estructura y comportamientos familiares en la Galicia de fines del Antiguo Régimen*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela.

FEIJOO Y MONTENEGRO, B. (1773). *Peregrinaciones sagradas y romerías* in *Theatro crítico universal, ó discursos varios en todo género de materias para desengaño de errores comunes,* tomo IV, disc. V, Madrid, pp. 98-108.

IGLESIAS ESTEPA, R. (2007). *Crimen, criminales y reos. La delincuencia y su represión en la antigua provincia de Santiago entre 1700 y 1834*, Vigo, Nigratrea.

LARRUGA, E. (1798). *Memorias políticas y económicas sobre los frutos, comercio, fábricas y minas de España*, tomo XLI, Madrid, Oficina de don Antonio Espinosa.

LÓPEZ MORÁN, B. (1995). *El Bandolerismo gallego en la primera mitad del siglo XIX*, A Coruña, Ediciós do Castro.

MANTECÓN MOVELLÁN, T. A. (1997). *Conflictividad y disciplinamiento social en la Cantabria del Antiguo Régimen*, Santander, Fundación Marcelino Botín.

MARTÍNEZ RUANO, B. (2005). *Poder y conflicto: dos expresiones de la fiesta barroca. Granada, siglo XVII*, in *Religión y poder en la Edad Moderna*, a cura diA. L. Cortés Peña *et al*., Granada, Editorial Universidad de Granada.

ORTEGO GIL, P. (1998). *Hurtos sacrílegos y práctica judicial gallega: siglos XVI-XVIII*, in «Estudios penales y criminológicos», n. 21, pp. 239-304.

RIAL GARCÍA, S. (2002). *Mujer y actividad económica en la Galicia moderna: la inserción de las mujeres en la producción económica rural y urbana*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela.

RODRÍGUEZ FRAIZ, A. (1962). *El santuario de Nuestra Señora de los Milagros de Amil*, Vigo, Tip. Faro de Vigo.

SÁNCHEZ RODRÍGUEZ, A. M. (2004). *Las ceremonias públicas en Lugo durante la Edad Moderna: conflictos de preeminencia entre obispo, cabildo y concejo*, in «Obradoiro de Historia Moderna», n. 13, pp. 195-211.

VÁZQUEZ BELLO, P. (2018). *La Venerable Orden Tercera Franciscana: conflictividad real y simbólica en la Galicia moderna*, in *La vida inquieta: conflictos sociales en la Edad Moderna*, a cura di O. Rey Castelao *et al*., Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, pp. 371-384.

MONKS AND PEASANTS IN A CITY-COUNTRYSIDE CONFLICT. PRODUCTIVE CONVERSION AND RURAL SPACE TRANSFORMATION IN THE PRIORY OF CERNADAS (GALICIA, SPAIN), 17TH-18TH CENTURIES

Fernando Suárez Golán

Abstract

Urban development, demographic and economic evolution or subsequent crises caused profound changes in the cities of the Early Modern age. In Santiago de Compostela the urban and economic changes that affected the abbey of San Martín Pinario had strong consequences on the rural prioral properties of Cernadas. Between the 17th and 18th centuries, Cernadas experienced a series of transformations that altered how the land was used and caused many rural and urban conflicts.

Keywords

Urban development; Rural transformation; Priory of Cernadas

Introduction

Urban development, demographic and economic growth or the subsequent crisis triggered profound changes in the cities of the Early Modern Age. However, the effects of these transformations can also be observed in the country, since the city was the controlling power above rural society. But, at the same time, the city was in a situation of close dependence with the countryside because the material and human contributions from this geographical area nourished the diverse social strata of the city. In some cases, the effects upon the country resulting from urban transformations prompted lengthy conflicts that showed the capacity of the peasants to employ different mechanisms of resistance in matters that affected them directly such as the use of the soil, grazing rights and forest usage. Notably, in Santiago de Compostela, the economic and urbanistic changes, inasmuch affected the abbey of San Martín Pinario, had decisive effects over the rural priory of Cernadas, under the authority of the former. Cernadas experimented a series of alterations between the 17th and the 18th century which impacted on how the land was used and roused several episodes of conflict between the rural and urban bodies.

The retrieval of the beneficial ownership on a portion of the lands, property of the monastery of San Martín Pinario, in the reserve of Cernadas in 1593, and the construction of a house for the «fair leisure» of the friars the following year[1], brought the continuous physical presence of the Benedictines in the round reserve that, from then on, became a monastic grange or priory of the Compostelan abbey [Quintáns 1972, 26-27]. This situation is followed by other changes that, as consequence of the increasing specialization in the production of firewood and timber, also meant changes in the management and the main uses of land. The changes soon revealed that the new role of Cernadas in the network of priories dependent on the monastery of San Martín Pinario was incompatible with maintaining the agricultural and livestock usage on the part of the peasant farmers. Since the middle of the 17th century until the first quarter of the 19th century a series of conflicts arose due to boundaries, walls, rights of way, forest usage, etc. Some of these disputes were settled through judicial proceedings and others by mutual understandings, though both ways were not exclusive.

Early strives: changes in pastures and boundaries

The first important dispute came up in the mid-1640s, when the cloister of San Martín Pinario referred to the justice of Dubra two peasants, from the parish of San Cristóbal de Portomouro, who appropriated two pastures of communal usage. However, the judge of Dubra protected the defendants against the interests of the abbey, pointing out that the plots of land matter in dispute weren't open pastures but *agras* or labor lands of private use. The attorney of the monastery filed a suit before the Real Audiencia [Rey 1995, 22] against the order made on first instance. This appeal served as deterrent and helped to stablish the basis of a future mutual understanding between the priorate friar Alonso de la Sierra and the two peasants on September 11th, 1646[2].

The deed of concord satisfied the prior's initial ambition, and that of the monastery he represented. For that matter, it is important that the two peasants were compelled not just to open and leave one of the plots in dispute for common grazing, but also to open, at their own expense, a road from the house of leisure down to the royal path coming from Santiago. Thus, the monks of Pinario obtained an unhindered access to their priorate and to their country state of Cernadas. The only compensation obtained by the peasants was a relative tranquility resulting from the agreement acquired with the priorate which stated that he will not disturb their possessions, neither will promote new litigations.

In any case, the lawsuit and the subsequent concord are one of the many examples of the growing importance that the priorate of Cernadas had attained about the middle of the 17th century, as well as the inherent tensions because of the resultant changes since the

[1] Santiago de Compostela, Archivo Catedral [ACS], Notariales, B. P 077/1, f. 114.

[2] Santiago de Compostela, Archivo de la Curia Diocesana [ACDS], Fundación San Castor y Santa Adelaida, Box 26, Fldr. 1, F. 2, f. 1.

settlement of the leisure house inside the limits of the farm. Similarly, the progressive arrangement of this monastic domain as a wood production farm which provided firewood for the kitchen and timber for the works of the Compostelan abbey, and the consequences upon the forest exploitation would provoke several types of disputes among the monastery of San Martín Pinario and other persons or communities with interests in the property of Cernadas.

The decision of expanding the recreation house of Cernadas, taken by the abbot and the cenobites in 1695[3], and, above all, the construction of a wall delimiting the boundaries of that reserve, refer to a process of individualization and privatization of the monastic property initiated at the end of the 16th century that sped up since the middle of the following century and concluded in the first years of the 18th century. As expected, the completion of this process hold up in the promoter's privileged and sumptuous condition but, even so, it was marked with quarrels that exposed the tensions produced by the privatization of the communal lands and the following adjustment of the traditional agriculture habits full of communal easements and *foral* incomes, which would be replaced by a logging direct management, favoring the breakdown of the rural community [Rey 1995, 158-159].

For that matter, is necessary to recognize the exceptionality in the economic use of the lands of Cernadas, owned by the Benedictine abbey of San Martín Pinario, within a context of an agriculture that, over the centuries 16th to 19th, barely experimented changes in its agrarian structure, one of whose features was, precisely, the traditional exploitation of the forest [Saavedra 1982, 231-232; Balboa 1990, 23]. On the other hand, the construction of the boundary represented the physical demarcation of the jurisdictional preserve and helped to protect the incipient forest exploitation from external aggressions, but it also meant a fraudulent widening of San Martín properties in that area. In fact, while the wall was being built, the priors added to the reserve of Cernadas around 19 hectares of open uncultivated lawns that did not belong to the Benedictine manor, notably a portion of forest located within the terms of the jurisdiction of Dubra. This action caused the Countess of Grajal's reaction who, in March 1700, filed a complaint against the abbot and monastery of San Martín Pinario inasmuch they wanted to take land of her jurisdiction and deprive the peasants' use and pasture of the lands at issue. However, beyond the dubious legality of closing land that always had been open, the only aspect of the lawsuit considered proven was that, those forests were under the Counts of Grajal's jurisdiction, and no more[4]. Regarding this misappropriation, the dispute was solved by means of an agreement between the parts, signed on September 4th, 1706, whereby the monks of San Martín Pinario swapped with the Countess of Grajal another territory of their jurisdiction located in the reserve of Boiros[5].

---

[3] Santiago de Compostela, Archivo Histórico Diocesano [AHDS], San Martiño, B. 18, f. 123.

[4] A Coruña, Arquivo do Reino de Galicia [ARG], Fondos Xudiciais, Real Audiencia de Galicia, B. 264, ff. 27-39.

[5] ACDS, Fundación San Castor y Santa Adelaida, Box 26, Fldr. 1, F. 2, f. 4.

Either way, although this matter was not solved, it is evident that, closing the lands of Cernadas due to the interests of the urban abbey of Pinario, hampered to maintain the traditional usages in the land of this priory and, consequently, deprived the peasants from the surrounding areas of essential means for the weakest economies, since they used the land to graze the cattle, obtain wood for their homes and manor for their crops [Balboa 1990, 25-43]. The damage caused was even bigger if we consider that the neighbors of the adjacent parishes who drew on the areas in dispute, that initially were outside of the jurisdictional preserve of Cernadas, but they also carried out communal uses – shepherding in particular–in the open lands located inside the Benedictine domain, doing so in plain view and with the consent of the brothers and the farmers, who never had impeded these practices until the prior Miguel Yáñez forbade the entry of other people's cattle and the boundary was enclosed permanently for private exploitation[6].
Ultimately, the litigation with the Countess of Grajal had settled both the control over the jurisdiction and – tangentially – the consequences coming from the transformation of the traditional uses of the land.

A besieged forest: felling, wood robbery, wall demolition

The process of privatization experienced by the lands of the reserve of Cernadas through the passing of the Early Modern Age resulted in the outlawing of a series of usages and practices, traditionally carried out by the community and sanctioned by common law, essential for the reproduction of the peasant-farmer economy. The reaction of those who were aggrieved in the long run was, once judicial remedies had been exhausted, to perform individual or collective actions of destruction such as the demolition of walls, illegal loggings, debarking, etc. [Iglesias 2007, 129-130]. The lawsuits and disputes deriving from the demolitions made in the wall of Cernadas, showed that the enclosures of wildlands areas hardly ever were done peacefully or unopposed [Rey 1995, 159], in such a manner that the conflicts might arise in the beginning or in the middle of the process – as mentioned above –, but also at the end, when the closure was already done. For instance, at the end of February 1724, the monastery's representative ad litem in La Coruña, expressed a complaint to the Governor because the judge of Dubra had overstepped, after breaking the fence guarding Cernadas, and he had seep into without a license[7]. Yet, most of this type of lawsuits were litigated with peasants from the parishes of Santa Cristina de Fecha and San Cristóbal de Portomouro and were caused by illegal loggings and firewood theft.
In the first three months of 1767 around five hundred of chestnut trees were planted in the forest of Cernadas, and a similar number of oak trees that, through the second half of the 18th century provisioned firewood for the kitchens and timber for the multiple projects done in this period, both in the leisure house and in the Compostelan

[6] ARG, Fondos Xudiciais, Real Audiencia de Galicia, B. 264, ff. 7-14.

[7] ACS, Jurisdicción, B. IG719, p. 230.

monastery[8]. The growing demand forced continuous reforestations and the creation of a new plantation of a thousand chestnut trees in 1803[9]. At the same time, the offences against the monastic property in the reserve of Cernadas increased exponentially in the late 18th century and the early 19th century, coinciding with the period of pauperization suffered in Galicia in that period [Rey 1995, 42-43].

In 1787, the prior of Cernadas brother Juan de la Riera resorted to the Judge of Quintana, as ordinary judge of Giro de la Rocha [López 1997, 238-243], reporting that a group of neighbors from the parish of Santa Cristina de Fecha – even in that archiepiscopal jurisdiction –, had opened gates through which wood was stolen to be sold in Santiago. However, the Judge of Quintana sentenced the usurpers only to pay the costs of proceedings. The lawlessness surrounding these deeds encouraged other peasants to do the same, so that soon after, several neighbors from the same parish broke up to four gates in the rampart[10] to enter again in the forest of the priorate in order to steal wood.

For the first decade of the 19th century, the felonies against the monkish property raised considerately [Rey 1995, 42-43]; as a result, the number of legal actions taken by the monks to fight the usurpers increased considerably. In 1803, an important number of neighbors from Frensa and Gallife, in the parish of Santa Cristina de Fecha, were called by the clerk of the Court commissioned by the Legal Assistant of Santiago, who knew the lawsuit in first instance [López 1997, 234-238], forcing them to repair «all together, jointly» the wall they had wrecked. Nevertheless, barely a year had passed when, in June 1804, the attorney of the monastery had to file a complaint in the audience of the Legal Assistant, after finding on the door of a woman's home a woodpile suspicious of being taken from the forest of Cernadas, in which wall was found a gate of recent opening. The judge of appeal summoned Bernarda de Casal to appear before the court, but the father attorney of San Martín, fray Banito Toubes, considering her extreme poverty, freed her from all the charges but not without reprehend her before[11]. This demonstrates that illegal loggings caused for a real need were treated differently from those clearly speculative, though for the neighbors had equal weight to cut down a tree as a hundred, since all of them should answer jointly for the damages each one of them might have caused individually. In contrast, the monastery of San Martín Pinario and its priors in the preserve of Cernadas were less indulgent with abuses, understanding those as aggressions seeking to obtain benefits and not just meet the needs.

On February 1st, 1808, the abbey of Pinario filed a complaint against various neighbors from the parish of Santa Cristina de Fecha, for the damages caused in the forest of Cernadas, where a great quantity of wood was cut without the prior's permission, with the aggravating circumstance that many carts full of wood were carried to the city of Santiago to be sold to the strongest bidder. Surprisingly, many of the neighbors from

[8] AHDS, San Martiño, B. 60, ff. 6-13, 172-179.

[9] *Ibid.,* B. 19, ff. 240-263.

[10] ACDS, Fundación San Castor y Santa Adelaida, Box 26, Fldr. 1, F. 2.

[11] *Ibid.*

the villages of Frensa, Galluge and Gamil, which belong to the parish of Fecha, admitted they had drawn occasionally oak wood from the forests of Cernadas. Some of the accused even had worked in the Benedictine grange: such was the case of Pedro Balles who, being "forger" in the forest of Cernadas, had permission from the father prior to take small branches to make fire at home; or Juan Falcatro, carpenter of the prioral house, who had received the same prerogative[12]. Precisely, because they acted under permission, they claimed to have certain rights, but one thing was to pick up some firewood, a small infringement tolerated by the prior, and a very different one was to cut down branches or whole trees to sell the wood in the city.

There is no doubt that the extraction of timber and wood resultant from illegal loggings in the woods of Cernadas was a common and widespread practice. Though it seems logic that those robberies obeyed to strong deprivations of wood, the recurrence and the intention of profiting through its sale justified the exemplary punishment required by the abbey of San Martín. Finally, the decision passed by the Legal Assistant on March 3rd, 1808 established a prison sentence – later commuted by the abbot – for the three main defendants. Meanwhile all the involved neighbors were sentenced to repair jointly the wall of the reserve and to close the gate open in it, as well as to compensate the petitioner for the losses caused, besides the payment of the costs of proceedings[13].

Despite the strong reaction of the monastery and the litigations maintained against the neighbors of Fecha, Portomouro and other places, the illicit appropriations, widespread and sustained over time, caused in the long term the loss in profitability of the forest of Cernadas. The appraisal of defects done by the expert valuator, in consequence of the lawsuit, revealed that the wall had lost two handspans, at least in fourteen places, and thirty-three oak trees were found pruned or branchless in the woods, which would amount to sixteen carts full of wood like the ones sent to the monastery of San Martín Pinario, valued in eighty reals[14]. However, from an internal point of view, thefts were favored by the excessive tolerance and the poor management exercised by some of the religious men who ruled the prior of Cernadas during this period, who should had watched over the preservation of the estate in the first place. Eventually, the justice not always was inclined to accept the petitions of the attorneys of the abbey that, in some cases had to renounce to maintain the lawsuits, because these disputes were not profitable anymore, particularly when the value of what was stolen was significantly inferior to the amount of money that should be payed in order to get it back, and there were no guarantees that this would happen.

[12] *Ibid.*

[13] *Ibid.,* f. 7.

[14] *Ibid.,* f. 10.

Conclusions

The transformation of the rural space experimented by the preserve of Cernadas in the Early Modern Age until it became a forest exploitation servicing the urban abbey of San martin Pinario was quite unusual in the Galician context. However, the litigations, conflicts and disputes triggered by that transformation were fairly common, proving the importance of the forest in the Galician economy of the past [Saavedra 1982, 220-228]. It should not be forgotten that, besides the economic use of its products, the wild land and the forest were areas where an important part of the economic activity from the rural world took place and, as a result, they were fully integrated in the life of the peasants communities. The wild land and the forest were items permanently used for the livestock and, periodically, farmed through the practice of *estivadas* [Balboa 1990, 25-26]. But, the process of progressive privatization of the reserve of Cernadas, ending with its entire enclosure and the its transformation in an exploitation directly managed by the Benedictine monks from the abbey of San Martín Pinario, disrupted profoundly the customary agricultural structure and entailed the expropriation of essential spaces for the economy of the farmers, as well as the lessening of a series of practices recognized by tradition vital for the them.

Moreover, the continuous wrecking of the wall of the preserve, the debarking of oak trees, the illegal loggings, or the theft of wood are accounted since lumber was the main source of energy, but also because it was raw material for carpenters, shoemakers, tanners, coopers, etc. When the population increased in the 18th century, the oak groves diminished and wood was insufficient for implements, buildings and combustible [Saavedra 1982, 204], the priorate of Cernadas, intended only as a tree plantation, was exposed to illegal logging with the aim of using the wood in the private sphere or, less often, with the intention of making some profit by selling it.

In the beginning of the 19th century these problems achieved a severity ever seen. Unlike other monastic domains, the priorate-farm of Cernadas did not undergo a significative drop of incomes, which no longer produced since its change into a forest exploitation. Albeit, the reserve experimented a decay in productivity, since it became more sensible facing the continuous invasions of the neighbors, whose reoccurrence only brought forward the essential importance that the wild land and the forest had for the economy of the peasant communities in the Galicia of the Ancien Régime[15].

[15] This work has been developed within the research project named *Culturas urbanas: las ciudades interiores en el noroeste ibérico, dinámicas e impacto en el espacio rural* (HAR2015-64014-C3-3-R; https://www.usc.gal/hmoderna/investigacion/0yp1goqzagh3/), funded by the Ministry of Economy and Competitiveness of the Spanish Government and the European Regional Development Fund of the European Commission, as well as the project *resistance: Rebellion and Resistance in the Iberian Empires, 16th-19th centuries*, funded by the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement nº 778076 (https://cordis.europa.eu/project/id/778076).

Bibliography

BALBOA, X. (1990). *O monte en Galicia*, Vigo, Xerais.

IGLESIAS ESTEPA, R. (2007). *Crimen, criminales y reos. La delincuencia en la antigua provincia de Santiago entre 1700 y 1834*, Vigo, NigraTrea.

LÓPEZ DÍAZ, M. (1997). *Señorío y municipalidad. Concurrencia y conflicto de poderes en la ciudad de Santiago (siglos XV-XVII)*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, Consorcio de Santiago.

QUINTÁNS VÁZQUEZ, M. C. (1972). *El dominio de San Martín Pinario ante la Desamortización (Rentas de la Abadía)*. Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela.

REY CASTELAO, O. (1995). *Montes y política forestal en la Galicia del Antiguo Régimen.* Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, Servicio de Publicacións e Intercambio ciéntifico.

SAAVEDRA FERNÁNDEZ, P. (1982). *Los montes abiertos y los concejos rurales en Galicia en los siglos XVI-XVII: aproximación a un problema*, in «Cuadernos de estudios gallegos», vol. XXXIII, n. 98, pp. 179-236.

List of archival sources

A Coruña. Arquivo do Reino de Galicia. Fondos Xudiciais. Real Audiencia de Galicia. Bundle 264.

Santiago de Compostela. Archivo Catedral. Jurisdicción. Bundle IG 719.

Santiago de Compostela. Archivo Catedral. Protocolos Notariales. Bundle P 077/1.

Santiago de Compostela. Archivo Histórico Diocesano. San Martiño. Bundles 18, 19 and 60.

Santiago de Compostela. Archivo de la Curia Diocesana. Fundación San Castor y Santa Adelaida. Box 26, Folder 1, File 2.

LA NARRATIVA URBANO-RURALE NEL CAMPO DEL PATRIMONIO CULTURALE: MODELLI CULTURALI, STRUMENTI E COMPETENZE IN AMBITO DIDATTICO E PROFESSIONALE, POLITICHE E PRATICHE

THE URBAN-RURAL DISCOURSE IN THE FIELD OF CULTURAL HERITAGE: CULTURAL MODELS; EDUCATIONAL AND PROFESSIONAL TOOLS AND SKILLS; POLICIES AND PRACTICES

Giovanni Leoni, Simona Tondelli

The field of research and action in Cultural Heritage, which is rapidly growing both in academia and in the competitive financing programmes of the European Union, is developing very differently from the consolidated traditions of conservation and promotion of heritage supported primarily by public financial institutions and programmes in various countries. Today, the development of European Cultural Heritage is mainly driven by financial reasons, aimed at using private investment to counterbalance the increasingly weak actions of public institutions forced to rightly or wrongly allocate dwindling resources according to different priorities.

This approach tends above all to fuel technological innovation – with its economic implications – supported by conceptual frameworks that, among many fragilities, make a clear distinction between *urban* and *rural*.

This session features presentations related to concrete historical cases over a period of time from the 19th century to the present, and to current practices analysed in their historical implications, which underscore how the *urban-rural* narrative has, in an exemplary or innovative manner, supported conceptual elaborations, educational programmes, professional profiles, design, economic and social practices and policies in the field of Cultural Heritage.

The contributions collected have confirmed the variety of approaches to the issue. What they all have in common is an attempt to overcome the urban-rural dichotomy, where the city has often dominated and has been a privileged target for experimentation and investment. It emerges clearly that new and different approaches are needed, and that not only can rural areas learn from cases of urban innovation, but rural areas,

as repositories of culture, tradition and heritage, can become laboratories for testing new approaches that are able to guide the sustainable development of the region.
Conticelli et al. address the role of creative industries in the regeneration of rural areas, presenting examples of art-related activities in rural settings as a stimulus to encourage rural regeneration processes through cultural heritage.
The contribution of Cortes et al., starting from the recognition of how the modernisation of agriculture has endangered socialisation and its various cultural, material and intangible manifestations, questions the prospects and the conservation of the cultural heritage still present in the rural areas of the Trianguolo Mineiro and Alto Paranaiba of Minas Gerais in Brazil.
Campisi reflects on the expansion of the culture of conservation over time, which has gone from protecting historical and artistic monuments to preserving complex systems in the territory, and underscores the link between the integrated conservation of the system composed of complex assets and their condition as a territorial resource for a sustainable development of the territories.
Finally, Carillo underlines the link between rural landscape, materials, construction techniques and traditional knowledge to illustrate how the territory is the result of a multiplicity of relationships between the environment and humanity.

FROM URBAN TO RURAL CREATIVITY. HOW THE "CREATIVE CITY" APPROACH IS TRANSPOSED IN RURAL COMMUNITIES

Elisa Conticelli, Claudia De Luca, Angela Santangelo, Simona Tondelli

Abstract

The creative industry sector has mostly focused on urban areas. However, the attention to cultural capital in rural areas is increasing. This paper concentrates on the role of creative industries in fostering the regeneration of rural areas. The existing literature on cultural capital in rural areas is presented, and selected examples of artistic activities in rural contexts are discussed as a stimulus for encouraging a heritage-driven rural regeneration.

Keywords

Rural communities; Creative cities; Art and festivals

The creative city model: an introduction

From the early 1980s onwards, many post-industrial cities have started promoting cultural policies with the aim to revitalize local economy and promote a different urban and social development. Consequently, new concepts have been introduced, such as: creative city, creative class, creative milieu, creative industries. These new concepts have been showing a relevant role of the arts in culture-led strategies and therefore in urban policy [Bassett 1993], where the concept of place is always present at different spatial scales [INTELI 2011; Comunian *et al.* 2010]. The definition of urban policies related to creativity has been mainly rooted on an economic perspective, shifting traditional notions of culture as art and heritage to a view of culture as an economic asset [Garcia 2004], thus adopting a cultural economy approach [Amin and Thrift 2007] and giving to other facets of creativity a relatively less important role [Pratt 2011].

During the last decades of the 20th century, culture started to play an important role within urban development as a valuable producer of marketable city spaces and as a commodity with market value [Garcia 2004] to be exploited for achieving urban regeneration of specific hubs, districts, neighbourhoods, or cities. Opening up museums and theatres to a wide public, supporting ethnic and minority arts in deprived neighbourhoods, investing in studios and marketing strategies especially for establishing cultural

districts, launching development projects for art districts in inner city areas, launching cultural events and festivals for encourage cultural tourism, investing in public art [Bianchini 1999; Kong 2000] are some of the overall culture-led initiatives where the arts have covered a key role for triggering and encouraging urban regeneration.
These culture-related notions are linked not only with entrepreneurial, space and place concepts, but also with people and community. Culture-based creativity is associated to the ability of people, mainly artists, to think imaginatively or metaphorically, to allow the development of a new vision, an idea or a product [KEA 2009] and creative cities are therefore considered poles of attraction of creative people [Lazzeretti et al. 2008], which in turn can enhance the creation of innovative businesses. Moreover, the creativity of artists as been considered as able to synthesize mutual interconnections among the natural, social, cultural, political and economic environments [Bianchini 1999], assuming great potential for regenerating different urban contexts. This growing relationship between creativity and territory has been synthesized also with the concept of "creative ecosystem", based on three dimensions: economy, place and people [INTELI 2011]. It is intended as an environment of excellence based on creative assets that generates socio-economic growth and development. Traditionally, the concept of creative ecosystem is oriented to big cities and metropolises, but small territorial areas can have a role to play in the creative economy by developing forms of creative ecosystems alternative to metropolitan ones [INTELI 2011] as well as in regenerating rural communities and territories.
Although some authors justify the need of spatial proximity for «benefiting from the effects of a quasi-unrestrained propagation of knowledge and technological performance» [Valeriu et al. 2016, 32], nowadays the accessible-remote duality is even more relevant than the urban-rural one. It is then crucial to focus on improving accessibility [INTELI 2011] also in terms of internet infrastructure [Roberts and Townsend 2016] instead of concentrating only on the population densities as key factors to boost the cultural capital in rural areas, thereby contributing to a diverse economy for rural development.
The contribution of the arts in developing cultural and creative employment and enterprises and in revitalizing deprived territories has been recognized not only in urban areas but also in rural contexts, spanning a variety of activities, from informal activities and professional artist practices to creative business enterprises [Duxbury and Campbell 2011]. These activities have distinct features arising from the specificities of rural contexts, therefore they are not smaller-scale examples of urban art activities, as frequently people think, but alternative example of arts typical of rural contexts [Brotman 2007].
Building on the recognition of distinct peculiarities in rural contexts, the paper aims at contributing to the discussion around the specific role of art to foster regeneration in rural settings. In section 1, the existing literatures and concepts of cultural capital in rural areas as a driver for sustainable development and new economies are reviewed. In section 2, selected examples of arts-related activities that are commonly undertaken in rural contexts as a trigger for encouraging a heritage-led rural regeneration are presented. Discussion and conclusions are described in the final section.

The cultural capital in rural areas

According to the OECD typologies, 35% of the European regions are classified as predominantly rural and 14% of European regions are classified as remote rural regions, covering the 49% of the overall Europe [Brezzi et al. 2011]. Although these areas present a low population density, they collect a considerable number of people. The OECD proposes a classification of the rural intensity of the European territory based both on the percentage of population living in local rural units, and the access to populated centres, using an indicator based on the percentage of the national surface. The resulting classification consists of five types of regions: predominantly urban, intermediate close to a city, intermediate remote, predominantly rural close to a city and predominantly rural remote.

According to EUROSTAT[1], 28% of the EU-28 population lived in a rural area in 2015, with a somewhat higher share living in towns and suburbs (32%), while 40% of the EU-28 population lived in cities. Moreover, around 47% of European gross added value is created in intermediate and predominantly rural areas[2], showing a relevant economic potential.

EU rural areas are characterized by a wide range of different natural environments and endowments. They embody outstanding examples of Cultural and Natural Heritage that need not only to be preserved but also to be promoted as a catalyst of economic competitiveness and sustainable and inclusive growth. Therefore, place-strengths of rural areas, such as quality of life, landscape peculiar culture and heritage, can attract and retain creative workers. However, most rural areas deal with chronic economic, social and environmental problems, resulting in unemployment, disengagement, depopulation, marginalization or loss of cultural, biological and landscape diversity. The population of predominantly rural regions is projected to fall by 7.9 million people by 2050 in EU-28 countries, as part of a global trend of urbanization [ESPON 2011].

Despite this, developing the creative sector in rural areas has the potential to generate sustainable high-quality enterprise and employment opportunities and contribute to rural diversification [White 2013; Selada et al. 2011] and regeneration. Indeed, the rural creative economy is receiving increasing attention: some scholars have claimed that creative processes occur through networks and flows of people and information between city and the country, at regional, inter-regional and inter-community levels, and consist of scattered networks and nodes, hubs and incubators [Roberts and Townsend 2016]. Less dense areas can be considered attractive for whom is in search of a more rural quality of life, and the presence of a creative class in these places can generate an environment for job creation and wealth growth [INTELI 2011]. Elements such as the

[1] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Statistics_on_rural_areas_in_the_EU&oldid=391832 [September 2019].

[2] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=File:Distribution_of_population_,_2011_-_%25,_V2.png&oldid=137887 [September 2019].

landscape, remoteness, natural surroundings, waterways, lighting, space and heritage are named as important for allowing creativity to thrive [White 2013].
There is also another part of the literature arguing that creativity is intrinsic to rural communities and can be observed as a strategy for economic adaptation, an alternative to out-migration, and a tool for narrating and negotiating local identity in the context of change [Woods 2012]. Aiming at describing the evolutionary process that many contemporary rural spaces are undergoing, Mitchell [2013] has coined the phrase "creative enhancement" to describe the process that is potentially unfolding in some rural spaces that are transitioning from a production-based, to a multi-functional economic state. It has been defined as the addition of one or more innovative functions to a space that does not cause displacement of the existing functions.
These perspectives find confirmation in many Arts and Creativity- based regeneration initiatives already in place all over Europe and beyond, aimed at enhancing the cultural, economic and social capitals of the local communities overturning the current decreasing population and development trends, thus demonstrating their potential for achieving a sustainable growth. Among them, the H2020 RURITAGE[3] project considers art and festivals as one of the systemic areas of innovation to be enhanced in rural territories, where cultural and natural heritage is considered as a key driver and enabler for sustainable development in all its dimensions. RURITAGE - *Rural regeneration through systemic heritage-led strategies* is a four-year EU-funded research project (Grant agreement No 776465), initiated in June 2018, which strives to enable rural regeneration through cultural and natural heritage. Throughout the RURITAGE project, 13 rural areas have been selected as Role Models. They can be considered as successful cases where rural areas have been regenerated thanks to cultural and natural heritage. "Role Models" practices are analyzed to be transferred to six selected "Replicators", representing local communities within rural territories that are in the process of building their own heritage-led regeneration strategies, but need to improve their skills, knowledge and capacity building.

Arts and creativity in rural areas: approaches and good practices

The possible contribution of the arts for revitalizing or re-imagining rural communities has been already investigated by a number of scholars [Campbell et al. 2009; Selada et al. 2012] and interesting examples are currently in action. Therefore, to better understand the potential and the effects that the arts and creativity might have for regenerating rural areas, an empirical case study analysis has been undertaken. Some valuable example of rural regeneration through arts have been collected and analysed to identify common elements and peculiarities that are more specific for rural sites, that can be transferred in other contexts. The selected practices have been divided into three main groups (i.e. land art and art in nature, street art and festivals and pop-up events), by considering the diverse and most frequent forms and uses of arts in the territories and the involvement of rural community.

[3] www.ruritage.eu [September 2019].

Land art and Art in nature

This category collects examples where art is used in close contact with nature, shaping landscapes in very diverse ways through permanent works or using more ephemeral art. Since the end of the 1960s, several artistic movements, such as the Land art [Tufnell 2006] and Art in nature movements [Grande 2004], have been playing a pioneering role in the contemporary art, by reconsidering the role of arts in reshaping the space and the natural environment. Within this category, two main approaches for the artworks design can be distinguished: permanent art, characterized by strongly impressive, long lasting and immutable artworks within the land over time; and ephemeral art, consisting in intimate, introspective interventions, conceived as part of a specific space and time at the place of intervention, where the materials used are exclusively natural, often collected in situ (e.g. wood, stone, leaves, earth, flowers). Both types consist on a poetic and evocative form of art, capable of enhancing the natural territory. These forms of art aim to involve and entertain the public, bringing them closer to the traditions, culture and nature of the local territory stimulating ecological and environmental consciences and therefore regeneration and protection of the territory, as well as cultural and tourist development.
An interesting example of permanent art in nature is Arte Sella, a contemporary outdoor art exhibition in the Trentino's mountains (Italy), promoted by Arte Sella Association and characterized by the use of natural materials collected in situ. Founded in 1986, the exhibition currently hosts more than 50 artworks attracting thousands of people every year. This long experience is based on some key principles, that are to bring visitors closer to contemporary art and the multiple attractions of the territory as well as its environmental problems in a way that is respectful of the natural heritage.
Arte Sella involves new artists every year, by letting them work together to create new artworks in nature, using only natural materials, enhancing the environment and the landscape. Local volunteers are engaged in managing and organizing the initiatives and in supporting the artists for realizing the artworks. Educational programmes targeted to students, teachers and educators are organized as well in collaboration with local stakeholders, to promote liveability, biodiversity, the environment and the quality of life through art. Finally, a Scientific Committee has been established, with the aim of evaluating that the artists' projects are respectful of the inspiring principles of the site and safeguarding the fragile environment of the valley, by limiting the number of visitors.

Street art

Another interesting approach refers to the so-called street art. It was originally born in densely populated urban areas, as a spontaneous artistic movement out of the ordinary places where art was shown, to communicate dissent. Can graffiti, graffiti-logos, stencil art, tags, are some of the artworks designed by street artists. Nowadays this form of art is being considered a low-cost intervention to regenerate public spaces, especially in the peripheral districts.

Street art has also been frequently used in rural contexts with similar purposes. Murals have deep and multifaceted meanings and reflect heritage, politics and identity of a place [Skinner and Joliffe, 2017] and are frequently promoted by local communities, concurring in revitalizing and strengthening local heritage and traditions.
The Unfinished Museum of Urban Art (MIAU – Museum Inacabado de Arte Urbano) is a street art museum inspired by these principles, hosting more than 150 artworks of over 70 artists and attracting many visitors every year. The initiative was born in Fanzara, a Spanish village in the autonomous Region of Valencia, as a direct initiative of the municipality. MIAU is not only street art but also an alternative way of creating sense of community, sharing values and recovering memory and pride, by promoting social cohesion through art. The most important way is the 4-day annual festival launched in 2014 where artists are invited to create artworks embellishing new areas of the village. During this festival, local inhabitants host the artists, establishing a cultural exchange. The inhabitants provide the walls of their houses for the graffiti, sharing the idea and the development of the artwork with the artist. In this way, the inhabitants become experts and throughout the year can give information to visitors describing with pride and enthusiasm, the work present in their home's walls.

Festivals and pop-up events

Inhabitants of rural areas are already familiar with festivals and pop-up events since ancient times festivals, and fairs have always been organized to celebrate events linked to traditions. Traditional rural festivals have always included a variety of cultural practices and activities that have enabled to promote local identity and a sense of belonging within the community [Duxbury et al. 2009] as well as to generate important economic incomes. During the time festivals and pop up events have been comprising not only traditional elements but also contemporary art and culture in general, aimed at attracting new artists, visitors and tourists, that are distant form the local culture. It is therefore important to maintain a link between the art and culture proposed by these events and the needs and traditions of local communities.
A relevant and unusual case of promoting both traditional and contemporary art events within rural areas is represented by Take Art, an association active in the Somerset (UK). In 1991, they launched a Rural Touring programme with the aim of bring the arts and culture shown in important urban hubs into the rural villages and communities of Somerset, England and Europe, through pop-up events associated with the arts, music, poetry and theatre. The initiative consists of creating a partnership with local authorities and administrations that have the interest and the financial means to develop such a collaboration in the long term. This collaboration allows to work synergistically producing social, cultural and artistic events that play an important role in maintaining the vitality of the villages, strengthening the sense of belonging and improving the well-being of the inhabitants. Over the past ten years, Take Art has presented 872 shows and supported 180 communities to develop artistic performances of various kinds. The number of spectators, mainly from rural communities, has been over 65,000.

Discussion and conclusions

The creativity-city link has been consolidated over the last two decades by the influence of the creative city thesis and its translation into policies for the development of the creative industries sector. Recent research has started to critique the assumptions that creativity is boosted more within the creative city model, documenting that creative and arts-based initiatives have been generating new development opportunities in rural and regional settings as well. This paper has focused on art-related good practices to show powerful examples of rural regeneration through the valorization of heritage and more specifically the cultural capital.

The examples provided highlight some characteristics that have to be taken into account when developing regeneration strategies in rural contexts. Indeed, art in rural areas can play a crucial role in community building and engagement. Through informal and formal community-facing and networked practices, rural creatives can enhance multiple pathways for capacity building, contributing to rural diversification in terms of economic and socio-demographic make-up of the community [Roberts and Townsend 2016]. At the same time, local inhabitants can be directly or indirectly involved in the artistic projects to develop a sense of ownership of the new cultural heritage created. Education plays also a key role for making locals more aware of the values of their territories' cultural and natural heritage. Those territories can be further valorized and enhanced by the contribution of artists, thus enabling to consider art and culture as drivers for rural regeneration. Moreover, as pointed out also by Woods [2012], the economic benefits of rural creativity may be not only direct but mainly indirect. The ultimate value of rural creativity can be deeply social, by helping rural communities reflecting on and responding to social and economic changing, bringing people together and enabling local strengths and resources to be identified. As such, rural creativity is frequently a facilitator of local economic regeneration rather than an objective of regeneration. Finally, the outstanding natural and cultural heritage present in rural territories drastically characterizes the artistic and creative approaches undertaking in these contexts, that might be similar but not the same as those applied in urban areas, giving birth to autonomous experiences. These features clearly emerge from the case studies considered.

In conclusion, creativity in rural areas cannot be neglected as a powerful tool to foster rural regeneration. There is a need for territorial policies that recognize the distinctive character, the potential and the challenges of creativity in rural economies. To this aim, distinctive rural models for creative economy should be developed, avoiding replicating or scaling creative urban agendas that have been born in large cities in favour of creative rural solutions and innovative methods based on the distinctive asset of rural territories, specialism and excellence from community based local resources. Moreover, rural areas are often under-connected to global networks of creative city-makers and they lack opportunities to connect to other rural areas – to develop peer learning and to co-create agendas and models for rural creative solutions. Therefore, a new paradigm tailored for rural communities is needed. RURITAGE

project addresses this need: it aims at generating new specific approaches and at mobilizing connections between creative businesses and organizations in rural areas by enhancing capacity building, knowledge sharing and exchange.
Focusing on the excellence of existing local Cultural and natural heritage, RURITAGE aims at building a distinctive and sustainable approach to rural sustainable development, where quality and uniqueness of the space in which the interaction takes place become the real asset to boost a creative economy[4].

Bibliography

AMIN, A., THRIFT, N. (2007). *Cultural-economy and cities*, in «Progress in Human Geography» vol. 31, pp. 143–161.

BASSETT, K. (1993). *Urban Cultural Strategies and Urban Regeneration: A Case Study and Critique* in «Environment and Planning A» n. 12, pp. 1773 1788.

BIANCHINI F. (1999). *Cultural Planning for Urban Sustainability*, in Nyström L. (ed.), *City and Culture: Cultural Processes and Urban Sustainability*, Stockholm, The Swedish Urban Development Council.

BREZZI, M., DIJKSTRA, L., RUIZ, V. (2011). *OECD Extended Regional Typology: The Economic Performance of Remote Rural Regions*, OECD Regional Development Working Papers, 2011/06, OECD Publishing.

BROTMAN, J. (2007). *Nourishing the arts in rural communities.* Paper presented at Culturescope's "In Focus" Series.

CAMPBELL, H., DUNPHY, K., DUXBURY, N., OVERTON, P., VARBANOVA L. (2009). *Developing and Revitalizing Rural Communities through Arts and Creativity: An International Literature Review and Inventory of Resources*. Report prepared for the *Creative City Network of Canada,* March: https://www.creativecity.ca/database/files/library/rural_communities_arts_2009.pdf [September 2019].

COMUNIAN, R., CHAPAIN, C., CLIFTON, N. (2010). *Location, location, location: exploring the complex relationship between creative industries and place*, in «Creative Industries Journal», vol. 3, n. 1, pp. 5-10.

DUXBURY, N., CAMPBELL, H. (2011). *Developing and Revitalizing Rural Communities through Arts and Culture*, in «Small Cities Imprint», vol. 3, n. 1, pp. 111–122.

DUXBURY, N., CAMPBELL, H., KEURVORST, E. (2009). *Developing and Revitalizing Rural Communities Through Arts and Culture. Summary Overview*, in Duxbury, N., Campbell, H. and Keurvorst, E. (eds), Creative City Network of Canada.

ESPON (2011). *New Evidence on Smart, Sustainable and Inclusive Territories. First ESPON 2013 Synthesis Report*, Luxembourg, ESPON 2013 Programme.

GARCIA, B. (2004). *Cultural Policy and Urban Regeneration in Western European Cities: Lessons from Experience, Prospects for the Future*, in «Local Economy» vol. 19, n. 4, pp. 312–326.

[4] The research leading to this paper has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 776465 (RURITAGE- *Rural regeneration through systemic heritage-led strategies*: https://cordis.europa.eu/project/id/776465). The contents reflect only the authors' view and the European Union is not liable for any use that may be made of the information contained therein.

GRANDE, J. K. (2004). *Art Nature Dialogues: Interviews with Environmental Artists*, Albany, SUNY Press.

KEA European Affairs (2009). *The Impact of Culture on Creativity,* Study prepared for the European Commission, Directorate General for Education and Culture.

KONG, L. (2000). *Culture, Economy, Policy: Trends and Developments*, in «Geoforum» vol. 31, n. 4, pp. 385–390.

LAZZERETTI, L., BOIX, R.; CAPONE, F. (2008). *Do Creative Industries Cluster: Mapping Creative Local Production Systems in Italy and Spain*, in «Industry and Innovation» vol. 15, n. 5, pp. 549-567.

MITCHELL, C. (2013). *Creative destruction or creative enhancement? Understanding the transformation of rural spaces*, in «Journal of Rural Studies» vol. 32, pp. 375-387.

PRATT, A. C. (2011). *The Cultural Contradictions of the Creative City*, in «City, Culture and Society» vol. 2, n. 3, pp. 123–30.

ROBERTS, E., TOWNSEND, L. (2016). *The Contribution of the Creative Economy to the Resilience of Rural Communities: Exploring Cultural and Digital Capital*, in «Sociologia Ruralis», vol. 56, pp. 197-219.

SELADA, C., VILHENA DA CUNHA I., ABETE TOMAZ E. (2012). *Creative-Based Strategies in Small and Medium-Sized Cities: Key Dimensions of Analysis*, in «Quaestiones Geographicae» vol. 31, n. 4, pp. 43–51.

SELADA, C., VILHENA DA CUNHA, I. and TOMÁS, E. (2011). *Creative Clusters in Low Density Urban Areas: A Case Study Approach*. ERSA Conference Papers ERSA 2010, European Regional Science Association.

SKINNER, J., JOLLIFFE, L. (2017). *Wall-to-wall coverage: an introduction to murals tourism*, in Skinner J. and Jolliffe L. (eds) *Murals and Tourism. Heritage, Politics and Identity*, London, Routledge.

TUFNELL, B. (2006). *Land Art*, London, Tate Publishing.

VALERIU, I., MOLDOVEANU, M. (2016). *Creative Cities-A Model of Sustainable City Planning*, in LUMINITA et al., *Economic Dynamics and Sustainable Development-Resources, Factors, Structures and Policies*, vol. 2. Peter Lang GmbH, Frankfurt, pp. 31-36.

WHITE, P. (2013). *Creative Industries' Role in Rural Development: The case of the West of Ireland*. Paper prepared for the Euracademy Association 12th Summer Academy 2013 "Culture and Landscape: contributions to sustainable rural development": http://www.creative-edge.eu/wp-content/uploads/2013/05/Creative-Industries-Role-in-Rural-DevThe-case-of-the-West-of-Ireland-Euracademy-paper-Pauline-White-09.07.13-rev.pdf [September 2019].

WOODS, M. (2012). *Creative Ruralities*. Paper presented to the "Creativity on the Edge" Symposium, Moore Institute, National University of Ireland Galway, June 2012: https://www.global-rural.org/wp-content/uploads/2018/11/Creative-Ruralities.pdf [September 2019].

Webliography

EUROSTAT STATISTICS EXPLAINED, *Distribution of Population* (2011): https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=File:Distribution_of_population_,_2011_-_%25,_V2.png&oldid=137887 [September 2019].

EUROSTAT STATISTICS EXPLAINED (2017). *Archive: Statistics on rural areas in the EU*: https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Statistics_on_rural_areas_in_the_EU&oldid=391832 [September 2019].

INTELI - Inteligência em Inovação, Centro de Inovação (2011). *Creative-based Strategies in Small and Medium-sized Cities: Guidelines for Local Authorities*: https://urbact.eu/sites/default/files/import/Projects/Creative_Clusters/documents_media/URBACTCreativeClusters_TAP_INTELI_Final_01.pdf [September 2019].

RURITAGE- *Rural regeneration through systemic heritage-led strategies*: www.ruritage.eu [September 2019].

THE CHALLENGES OF PRESERVING RURAL CULTURAL HERITAGE IN RELATION TO SUSTAINABILITY: THE CHAPELS AND RELIGIOUS FESTIVITIES OF THE TRIÂNGULO MINEIRO AND ALTO PARANAÍBA IN MINAS GERAIS (BRAZIL)

Aline Soares Côrtes, Marília Maria Brasileiro Teixeira Vale

Abstract

The paper presents a historical study and mapping of the cultural heritage of the chapels and religious festivals of the rural area of Triângulo Mineiro and Alto Paranaíba in Minas Gerais, Brazil, focused on sustainability. It is a reflection of the challenges of interpreting and preserving this cultural heritage related to the process of modernisation of agriculture that changed the livelihoods of the rural community and made it difficult to safeguard rural cultural heritage.

Keywords

Preservation; Rural heritage; Brazil

Introduction

The present study is aimed at analyzing the challenges in the interpretation and conservation of the rural cultural patrimony of the chapels and religious festivals in the region of Triângulo Mineiro and Alto Paranaíba, Minas Gerais, Brazil, with sustainability as a goal at all levels.

To this end, it describes the process of occupation of the region that motivated the construction of the identification processes and the rural cultural heritage under analysis, and the intense modernization process of agricultural activity, from the mid-twentieth century, which fomented the concentration of land, the expansion of industrial models and the expansion of monoculture. These processes led to the transformation of the landscape, productive activities and cultural expressions of rural communities that have entailed serious risks of loss for the cultural patrimony. Despite this, the region still preserves an extensive range of patrimonial resources of the 19th and 20th centuries, with an expressive typological variety and diversity of materials, techniques and constructive solutions that, however, had not yet been duly cataloged, dated and/or approached by specialized historiography.

Through a bibliographical review and general mapping of these chapels done by an exploratory inventory, this work seeks identifying this universe and analyzing the challenges and perspectives of its preservation, seeking at all levels the sustainability of these processes. This work also featured the production of expert writers, international letters and treaties since the Brundtland Report to the Dimensions Theory of Sustainable Development written by Ignacy Sachs in 2012 in its eight dimensions.

The region occupation process

Triângulo Mineiro and Alto Paranaíba is one of the ten planning regions of the state of Minas Gerais, in southeastern Brazil. Today it has an area of 53,719 km² and a population around 2,337,105 inhabitants, 1.12% of the population of the country. It concentrates five cities with more than 100 thousand inhabitants according to IBGE – Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística [2016] estimate, and it is considered the second largest economy in the State, focused on agriculture and cattle raising, mineral extraction and wholesale distribution.

Currently composed of 66 counties, it has its origins tied to the Gold Cycle in the states of Minas Gerais and Goiás in the 18th century, a period in which extraction and export of gold figured as the main economic activity in the Brazil colony period. Even though, according to Vale [1998], until the end of this century, this territory remained practically unknown and depopulated except for the presence of the Caiapó Indian and some semi-civilized tribes settled along the road opened in 1722 to connect São Paulo to the mining areas of Mato Grosso and Goiás, a passing territory. However, from the end of the eighteenth century the occupation of this territory by the colonizer was verified, with the establishment of agro-pastoral activities, subsistence farming and livestock farming. It is in this phase that the effective occupation and settlement of the region is carried out, effectively incorporating it into the colonial context. During the first half of the 19th century, the region fragmented into townships and parishes that would give rise to almost all of its present cities [Caio Prado 1969; Vale 1998].

Historically, the origin of all counties constituted in the region until the beginning of the twentieth century, is connected to the construction of a small rural chapel that, eventually, the seat of the parish could be elevated, constituting the element of the establishment of new construction and territorial expansion. The initiatives and responsibilities related to the construction and maintenance of religious spaces belonged to the population itself, maintaining a Catholicism of essentially lay character, inherited from the eighteenth century.

Parallel to the consolidation of the first urban nuclei around the older temples (or first temples), the construction of rural chapels remained a tradition throughout the twentieth century and is present in contemporary times. Such a tradition has favored the preservation of these spaces and rural cultural traditions even in the face of the difficulties imposed by the changes in the production modes and life in the rural areas brought by modernity.

Modernization of agro-pastoral activities

Vale [1998] points out that the ruralization was the main socio economic characteristic of the area, throughout the XIX century with the concentration of population in rural establishments, with the urban centers having a secondary role. The farms, almost always self-sufficient, where the centre of life unfolded, because the departures to parishes and townships, was sporadic, and more restricted to the male population.
In the second half of the XIX century, the number of farms would multiply, as well as the growth of the first urban centres, as well as the elevation of the number of chapels to the condition of parishes would also be verified, indicating a population density of the territory. In the last years of the century, the railroad reached the territory and triggered the process of "modernization" of the incipient urban cores that had their commercial relations dynamized after the opening of roads from the 1940s.
However, up to the 1960s, the *cerrado* – which characterizes the landscape of this region – was considered a poor land, unsuitable for agriculture because of its low soil's quality and low economic value. According to Vale [2017], the process of agricultural modernization and the consequent agricultural technological evolution that took place in this decade allowed the soil's improvement through the use of chemical products and the mechanization of agriculture. In the following decade, the *cerrado* became the target of large productive agricultural incorporation projects, strongly stimulated by various governmental programs. Among the products responsible for the initial expansion of the area of agriculture, coffee and soybeans stand out, but since the 1990s, sugar cane gained importance with the implementation of sugar and alcohol mills as a result of federal projects linked to exports partnerships. The landscape of the *cerrado* was occupied by extensive areas of monoculture and the rest of the areas or those unused productive areas suffered a marked reduction. Minas Gerais is currently the second largest national producer of sugar and third in sugarcane and ethanol, and it is noteworthy that of the 42 plants installed in the State, 27 are located in the Triângulo Mineiro and Alto Parnaíba. Still according to Vale [2017], the increase of extensive monoculture in the region intensified land concentration, disrupted important local productive activities, caused the seasonal demand for labour and the mechanization of rural labour, as well as reduction of food security, the acceleration of deforestation and the worsening of ecological depredation due to the use of large quantities of agrochemicals – herbicides and nitrogen fertilizers – that cause serious environmental consequences, bringing new economic, environmental and social problems. In spite of this, the production of the sugar cane industry, in general, has been linked to a strong discourse of sustainability, highlighting its concern with regard to the environmental area, always linked to the idea of ethanol production as an alternative fuel is a source for provision of clean and renewable energy, viable either for combustion as a substitute for fossil fuels or for the generation of electricity through biomass; or with other indices related to water consumption and control of pollutant emissions and the adoption of plans to reduce the environmental impacts generated by the production units. This discourse, however, according to Menezes and Gregori [2015], is linked to its more restricted or ecological sense, which is the one that aims at «long-term

protection/maintenance of resources through planning», aiming at not to exceed «quantitative and qualitative capacity for regeneration of physical and environmental resources», and that the temporal measure of human "aggression" is in a balanced relationship with the process of temporal renewal. By contrast, sustainability in a broad sense must also include the economic and social pillars, as well as the environmental pillars. In addition, there are clear damages even for ecological sustainability such as the exhaustion of the soils and the great consumption of water needed for the production.
A great social and cultural loss is caused by the predominance of the leasing model of agricultural properties for the sugar cane production, which has aggravated the condition of precariousness of the rural architectural patrimony, which is neglected, when not abandoned or even demolished, as its conservation becomes unnecessary and costly when migrating farm owners to cities in search of comfort and other job opportunities. In general, to optimize the land use, often the fences are removed, occasionally causing alterations in the accesses and the back roads and the circulation between the properties and the flow of trucks also alters the previously restricted movement to the sporadic residents and visitors. This form of production implies directly the break with the traditional model and a transformation in the form of use and occupation of the soil and in the modes of its appropriation and experience.
Given the rural cultural heritage is «the set of material and immaterial records derived from the practices, customs and productive initiatives that are established, historically and territorially in the rural area» [Tognon et al. 2010, 1], that is, an indivisible set composed of material things – buildings, equipment and other artefacts linked to the field and the mode of production – and the immaterial properties associated to the knowledge and modes of production as well as the social relations between its users and the rural communities, the result of these new production forms is a drastic change in the landscape and its perception, in addition to the loss of rich architectural and landscape heritage, but also a rupture of the cultural relations of rural communities and the disappearance of traditional knowledge and identity.

The rural chapels of the Triangulo Mineiro and Alto Paranaíba

Notwithstanding the recent changes in its rural landscape, the region of the Triângulo Mineiro and Alto Parnaíba still preserves an extensive range of heritage resources from the 19th and 20th centuries in the rural area, with an expressive typological variety and diversity of materials, techniques and building solutions that, however, have not yet been duly catalogued, dated and/or approached by specialized historiography.
From an exploratory inventory carried out in these 66 municipalities, the astonishing number of 407 religious rural communities was found. Of these, 398 have rural chapels and 297 regularly hold religious festivals. The research was done through the consultation of the 193 parishes of the region, however some of them still could not be contacted due to communication difficulties in the smaller cities.
The rural religious festivities in the region are related to the celebrations and tributes paid to the patron saints of these religious spaces, constituting themselves in manifestations



1: The "Capela da Saudade" in the rural area of the city of Uberlândia [Photography by Aline Soares Côrtes].

that dynamize the space of these municipalities and reveal, in their organization, a religious identity expressed in the territory. «The space of the festivities materializes themselves in the landscape, in the territory and in the construction of territorialities» [D'Abadia 2010, 08].

The large number of chapels and festivities highlight the resilience of these social and religious processes in the region and are an expression of cultural heritage inseparable from its material dimension. The materiality, always very simple, without exceptional artistic values is a recurring criterion that hinders the institutional processes of safeguarding these places. Of the 398 chapels, only 9 have legal protection.

The question of sustainability in the preservation of the rural cultural patrimony

The idea of «a common good that must be preserved for future generations» is the central theme of the concepts of sustainability and cultural heritage. According to Ascerald [1999, 80] and Llorenç Prats [2006], it is necessary to remember that both concepts are polysemic and the product of social constructions. These are notions that can be used to objectively symbolize different representations and ideas; relative concepts are

constructed through a complex process of value attribution, depending on the field, the professional or the purpose of its application.

In the 1960s, there was an extension of the concept of cultural heritage to include a more anthropological and less elitist aspect of the expression, leaving the criteria of exceptionality and adopting, according to Torely [2015], «the transversality as a principle and the territory readings as a mean, where natural and cultural aspects intertwine, making approaches more complex and multiple, so as to reflect more intensely the diversity», the multiple identities of the nation, populations and ethnicities. Zanirato [2016] states that the elitization of exceptional goods resulted in the emptying of the social uses of the elements, because the population could not recognize themselves in these elements, increasing the risk of loss of the heritage and the distancing of the population from the norms and conditions for safeguard. Special attention could be given to those who, because they are linked to restricted social groups, usually marginalized and with little demographic and economic expression, present high risks of disappearance. This fact presents itself as very beneficial for the preservation of the rural cultural heritage in question, since it is a lived heritage that despite comprising a large territorial dimension, is formed by small groups. Zanirato [2016] points out that the broadening of the concept propitiated the democratization of the choosing process of the patrimonies that are going to be safeguarded and the rapprochement of the communities of these processes.

The concept of sustainability derived from the north-American Environmental Movement, also in the 1960s, when the finitude of the planet's natural resources was first recognized. As argued by Capra and Luisi [2014], since the Industrial Revolution, human civilization has ignored the ecological patterns and processes that allow the life of ecosystems to sustain themselves. The problems surrounding the planet's resilience are systemic, requiring an understanding of the relationships established between all parts and the entire system, but the method that governs our academic, political, and economic models is based on Descartes's mechanism, a linear and analytical thinking. Perceiving social or biological systems as machines entailed in our present-day mode of production and consumption, the rise of capitalism and unbridled industrialization that together persevere in the ideals of unlimited economic growth, the domination of nature, and the unlimited belief in the virtues of technical progress, causes of our multifaceted global crisis. The non-sustainability of the development model, the consumption of objects, people and places, risks losing the elements of cultural heritage.

Huyssen [2000] reassesses the critic made by Adorno to capitalism and appoints to a commodification of memory resulting from his consumption model. Furthermore, the commodification of memory created still a copy culture that has resulted in serious authenticity problems in today's world. The heritage became a plausible good of safeguard to enter the consumption's chain, which, added to the high value given to the historic tourist centres that drive the traditional population to the periphery, could imply nothing but a lack of identity and oblivion. Torelly [2015] reinforces that commodification and globalization widens the north/south asymmetry, increasing the power of transnational corporations and financial capital and reducing the regulatory role of national states, generating income concentration on a worldwide scale.

After uncountable events, conventions and international letters, it has been concluded that sustainability cannot be measured solely through its ecological bias but must be guided by environmental, economic and social aspects. Ignacy Sachs was responsible for the elaboration of the three pillars of sustainable development presented at the Stockholm Conference in 1972: the environmental, economic and social pillars. Years later, Sachs resizes the three pillars, creating eight scopes for sustainability. The scopes are: social, cultural, ecological, environmental, economical, territorial, national and international politics. According to the author, social sustainability comes ahead, because it is the very goal of development, not to mention the possibility of social collapse before an environmental catastrophe. Several discursive matrices have been associated with the notion of sustainability since the Brundtland Report launched it in the international public debate in 1987. These include the grid of efficiency, scalability, equity, self-sufficiency and ethics.

Conclusions

A revision of assumptions and a change of paradigms is urgently needed. For Sachs [2002], people's rights to life have maximum priority and it is necessary to reconceptualize development as an effective appropriation of all human, political, social, economic and cultural rights, including the collective right to the environment. Income concentration, poverty, inequality and substantial differences between nations must be fought because there can be no development with the suppression of rights or "instrumental liberties". The survival of the biological diversity must be guaranteed, as well as cultural and social diversity, understanding that the quality of life does not always improve with the progress of material wealth.

For Sachs [2002] and Torelly [2015] the management of international patrimony and the common heritage of humanity deserves high priority, and the attribution of commercial values to these resources should be avoided and the scope of *res communis* should be expanded to include large blocks of technological knowledge. The appreciation of world cultural goods needs to be equitable, as well as the strengthening and intensification of international north/south and south/south cooperation, not only with technical assistance, but also with intergovernmental and private investments with effective cash transfers. That will require from all countries and international organisms a new ethical, political and cultural posture. The challenge today is to act and think locally and globally, because the inevitable nature of globalization must respect the particularities of the local non-western cultures. It is possible to establish global pacts that allow the control and reduction of pollution and degradation of natural and social resources as well as the reduction of the risk of multinational conflicts.

Sachs [2002] states that it is necessary to transform the population's knowledge about the ecosystems, decoding and recoding it in the lights of ethno-sciences, and universalizing and reducing the costs of the technological innovations. This is the role of the Circular Economy, which centres on resource efficiency, waste prevention, clean energy, employment creation and the role of innovation, when it advocates extending the

lifespan of the products, replacing the concept of "life-ending" for restoration [Azevedo 2015, 2]. Torelly [2015] affirms that public and private investments focused on efficiency and effectiveness are needed. For him, the inflection between the cultural heritage and the sustainability only will happen when it is part of the scope and effort of governmental planning and of the action of public power and private initiative. It will be necessary to regulate, impose restrictions, promote incentives and subsidies, distribute income and combat the suppression of freedom. The planning and management of the processes are vital tools for the sustainable development strategies, which must be local and participatory at the micro level, and conservation and management plans must be able to cultivate the community, local authorities and citizens' awareness of the association about the value and need for protection of the area. An important condition is to guarantee that the local population receives a share of the benefits resulting from the use of their knowledge and the resources they collected. Building broad public policies that consider the diversity of cultural manifestations and their heritage is an important and vital part of developing a society that wants to be sustainable.

In short, heritage protection must make it clear, from the perspective of sustainability, to ensure for future generations at least what has been left as a legacy for the present generation, expanding our time horizon for centuries and millennia, but also our special horizon, implying also all over the planet and even in the biosphere.

Zanirato [2016] and Castriota et al. [2012] affirm that if the concern is with the sustainability of heritage, it is necessary to walk with a holistic, trans and multidisciplinary vision, which Capra and Luigi [2014] call systemic view, which is not to separate nature from society, which does not consider happiness to be found in consumption, which does not separate the material from the immaterial condition as distinct realities. It is necessary to unity the sustainability of heritage from commodity status. Zanirato [2016] further argues that protection must go through the social and intangible scope of the elements; the various values that the heritage has and the social effects are integral to the process of disappearance of these goods; for the possibilities of maintaining the frenetic pace of social transformations. This requires the indispensable social participation to legitimate the public actions in favor of an integrated conservation that coordinates heritage protection policies with other public ones. In this perspective, there is the expansion of the uses of heritage, a condition for identity and social participation in the protection of the commodity, in order to make daily use more important than the market.

Bibliography

ASCERALD, H. (1999). *Discursos da sustentabilidade urbana*, in «Revista Brasileira de Estudos Urbanos e Regionais»: http://hilaineyaccoub.com.br/wp-content/uploads/2016/06/Henri-Acselrad-Sustentabilidade-Urbana.pdf [June 2019].

AZEVEDO, J. L. (2015). *A economia circular aplicada no Brasil: uma análise a partir dos instrumentos legais existentes para a logística reversa*, in *Anais do XI Congresso Nacional de Excelência em Gestão*, Rio de Janeiro: https://www.inovarse.org/sites/default/files/T_15_036M.pdf [June 2019].

CAPRA, F., LUISI, P. L. (2016). *The Systems view of life: a unifying vision*, Cambridge, Cambridge University Press.

CASTRIOTA, L. B., MACIEL, M. C., FERREIRA JUNIOR, S. P. (2012). *Dimensões da sustentabilidade: estudo de caso da Fazenda Modelo - MG: uma abordagem inter e multidisciplinar*, Curitiba, Editora CRV.

CUNHA, J. F.; VALE, M. M. B. T. (2016). *As praças na conformação das cidades de Uberlândia e Araxá: do início do século XIX a meados do século XX*, in «Revista Horizonte Científico», Uberlândia, vol.10, n.1. pp. 1-27.

D'ABADIA, M. I. V. (2010). *Diversidade e identidade religiosa: Uma leitura espacial dos padroeiros e seus festejos em Muquém, Abadiânia e Trindade*, Goiânia, Universidade Federal de Goiás.

HUYSSEN, A. (2000). *Seduzidos pela memória: arquitetura, monumentos, mídia*, Rio de Janeiro, Aeroplano.

LEITÃO, A (2015). *Economia circular: uma nova filosofia de gestão para o séc. XXI*, in «Portuguese Journal of Finance, Management and Accounting», vol. 1, n. 2, pp. 149-171.

MARX, M. (1989). *Nosso chão: do sagrado ao profano,* São Paulo, Edusp.

SACHS, I. (2002). *Caminhos para o desenvolvimento sustentável*, Rio de Janeiro, Garamond.

TOGNON, M., BORTOLUCCI, M. A. P. C. S., OLIVEIRA, A. C, MARCONDES, M. (2010). *Patrimônio cultural rural paulista: espaço privilegiado para pesquisa, educação e turismo*, in *Anais do Seminário de Patrimônio Agroindustrial Lugares de Memória*, 2, São Carlos, SAP/EESC/USP.

VALE, M. M. B. T. (1998). *Arquitetura Religiosa do século XIX no antigo "Sertão da Farinha Podre"*, São Paulo, FAU-USP.

ZANIRATO, S. H. (2016). *Patrimônio Cultural e Sustentabilidade: uma associação plausível?* in «Revista Confluências Culturais», vol. 5, n. 2: https://core.ac.uk/download/pdf/236355664.pdf.

SANTOS, C. R. (2001). *Novas fronteiras e novos pactos para o patrimônio cultural*, in «São Paulo em perspectiva», vol. 15, n. 2, pp. 43-48.

— (1991). *Cidade no Brasil, terra de quem?*, São Paulo, Edusp / Nobel.

— (2017). *Sustainability and preservation of rural architecture in Triângulo Mineiro and Alto Paranaíba in face of sugar and ethanol industry´s expansion*, in *V Encontro Internacional sobre Patrimônio Edificado - Arquimemória / O global, o nacional e o local na preservação do patrimônio*, Salvador, Livro de Resumos Encontro internacional Arquimemória, pp. 320-320.

Webliography

TORELLY, L. P. (2015). *Patrimônio mundial e desenvolvimento sustentável. Desafios para o século 21*, in «Arquitextos», São Paulo, ano 15, n. 177.04: https://www.vitruvius.com.br/revistas/read/arquitextos/15.177/5488 [June 2019].

DALLA TUTELA DEI "BENI IN ELENCHI" ALLA CONSERVAZIONE DELLA COMPLESSITÀ STORICA DEL TERRITORIO APERTO

Maria Teresa Campisi

Abstract

The culture of conservation has expanded over time, from the initial protection of historical-artistic monuments to the preservation of complex systems. The widespread abandoned historical heritage in Europe due to depopulation has caused the disappearance of historical assets and the desertification of vast areas. Experiences based on environmental sustainability and integrated conservation with participatory processes in urban-rural contexts can represent an useful reflection.

Keywords

Cultural landscape; Cultural heritage; Cohesion policies

Introduzione

La cultura della conservazione si è modificata nel tempo dapprima attraverso il passaggio dal riconoscimento di valore di singoli Beni storici isolati di elevata significatività storico-estetica (elementi simbolici individuanti tappe significative e propulsive di un processo evolutivo), all'estensione della preservazione del loro contesto prossimo, contribuente ad un loro più esauriente significato [*Carta di Atene* 1931]; successivamente al riconoscimento di valore «anche di opere modeste» di non elevata qualità artistica, ma rilevanti per il loro valore storico e culturale [*Carta di Atene* 1964, art.1]. Proprio il passaggio dal Monumento, quale opera di singolare eccezionalità, al concetto di *bene culturale*, quale «testimonianza materiale avente valore di civiltà» [Commissione d'indagine per la tutela e la valorizzazione del patrimonio storico, archeologico, artistico e del paesaggio 1967, 22] sottolinea l'importanza della funzione sociale delle testimonianze storiche per l'identità delle comunità insediate. Successivamente, negli anni Settanta, caratterizzati in Europa da condizioni diffuse di abbandono e di sostituzione edilizia dei centri storici, conseguenti alla ripresa economica post-bellica, si pervenne alla redazione di un documento, promosso dal Consiglio d'Europa, in cui si richiamava la necessità di una pianificazione integrata fra le parti di tessuto urbano storico persistenti e le nuove espansioni urbane resesi necessarie per il notevole aumento demografico dei principali centri. Viene così a configurarsi l'esigenza di "conservazione integrata",

ossia la comprensione della salvaguardia e l'inserimento delle preesistenze storiche urbane all'interno dei progetti/processi di pianificazione e sviluppo urbanistico, tramite politiche di integrazione interdisciplinare fra urbanisti e conservatori, nel rispetto dei caratteri delle preesistenze e dei «carichi funzionali» da queste sopportabili [CoE 1975, punti 1-2]. Parallelamente nel 1972, l'UNESCO (*United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization*) istituisce la World Heritage List, la lista mondiale del Patrimonio, secondo una classificazione dei Beni culturali di interesse "universale". I primitivi criteri per l'inclusione suddividono il patrimonio in naturale e culturale (*natural and cultural properties*), operando una netta distinzione fra i due ambiti, ancora secondo logiche elencative e classificative.

Complessità multilivello della dimensione storica a scala territoriale

Intorno agli anni Novanta del XX secolo viene introdotto un nuovo soggetto nei documenti delle principali organizzazioni internazionali che si occupano del patrimonio. Il paesaggio culturale, inteso nella sua dimensione di elemento naturale interagente con l'essere umano [UNESCO 1992, sixteenth session]. Nella convenzione Europea del paesaggio [CoE 2000, art. 1. a.], il paesaggio culturale «designa una determinata parte di territorio, così come è percepita dalle popolazioni, il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni». I due documenti, pur occupandosi di un analogo argomento, lo sviluppano secondo differenti accezioni: l'UNESCO nell'identificazione di beni comuni, quale patrimonio comune universale; il Consiglio d'Europa, nella dimensione della specificità territoriale, nella condizione di indistricabilità del rapporto uomo natura e nella sua funzione sociale come elemento identitario per le comunità. All'ampliamento della dimensione storica del paesaggio si aggiunge alcuni anni più tardi il riconoscimento dei cosiddetti beni immateriali, quali elementi significativi delle tradizioni, anch'essi espressione culturale delle comunità nel tempo, persistenti attraverso prassi di comunità. Per

> patrimonio culturale immateriale s'intendono le prassi, le rappresentazioni, le espressioni, le conoscenze, il know-how – come pure gli strumenti, gli oggetti, i manufatti e gli spazi culturali associati agli stessi – che le comunità, i gruppi e in alcuni casi gli individui riconoscono in quanto parte del loro patrimonio culturale. Questo patrimonio culturale immateriale, trasmesso di generazione in generazione, è costantemente ricreato dalle comunità e dai gruppi in risposta al loro ambiente, alla loro interazione con la natura e alla loro storia e dà loro un senso d'identità e di continuità, promuovendo in tal modo il rispetto per la diversità culturale e la creatività umana [UNESCO 2003, artt.1, 2].

In premessa al documento si sottolinea la rilevanza di tale patrimonio, «considerando la profonda interdipendenza fra il patrimonio culturale immateriale e il patrimonio culturale materiale e i beni naturali». Sintesi delle considerazioni precedenti può essere considerato lo strumento dei *Cultural Routes*. Questi prefigurano la costruzione di una

storia territorialmente estesa, non più basata sulla tradizionale divisione elencale-classificativa, ma su una visione integrata dei diversi elementi (beni fisici, immateriali e paesaggio) nel loro reciproco sistema di relazioni, diacronicamente e/o sincronicamente evidenziabili nello spazio geografico:

> *It […] includes them within a joint system which enhances their significance. This integrated, interdisciplinary and shared framework creates new relationships among them by means of an innovative scientific perspective that provides a multilateral, more complete, and more accurate vision of history. This approach stimulates not only understanding and communication among the peoples of the world, but also increases cooperation to preserve cultural heritage* [ICOMOS 2008, Preamble; Campisi, 2019].

Già nel 1987, il Consiglio d'Europa istituiva i *Cultural Routes*, il cui primo caso applicativo è rappresentato dal Cammino di Santiago de Compostela [Berti 2012, 149-150]. La logica dei cammini, percorsi tematicamente strutturati basati su tradizioni storicamente documentate, riveste molteplici aspetti di interesse: la possibilità di ricostruire una storia fra luoghi naturali (percorsi nel paesaggio, tramite un sistema lineare), edificato storico di diversa natura (edifici religiosi e architettura rurale come elementi puntuali) presente lungo il percorso, anche fra più regioni e/o nazioni, consentendo sia di esplicitare fisicamente i rapporti esistenti, come di percepire le permanenze e le trasformazioni del paesaggio attraverso la loro percezione dinamica. Sotto questo punto di vista gli «itinerari possono considerarsi beni culturali complessi» [Berti 2012, 138]. Alla storia per punti isolati si sostituisce una storia delle relazioni, in cui ogni elemento ha valore in sé e contemporaneamente determina ulteriori significati in relazione ad altri. Il concetto dei Cultural routes viene precisato, con la definizione di opportuni indicatori, da un successivo documento dell'Icomos. L'interdipendenza fra gli aspetti materiali ed immateriali viene ribadita come strumento essenziale dei processi di identificazione degli itinerari: «*The intangible assets of a Cultural Route are fundamental for understanding its significance and its associative heritage values. Therefore, material aspects must always be studied in connection with other values of an intangible nature*». Tuttavia, viene precisato che il ruolo dei beni immateriali deve essere quello di evidenziare eventuali sistemi di relazione, ma che essi non possono sussistere al di fuori di beni fisici, che ne certificano l'autenticità: «*a Cultural Route must necessarily be supported by tangible elements that bear witness to its cultural heritage and provide a physical confirmation of its existence*» [ICOMOS 2008, Definizione degli elementi]. I beni immateriali, se quindi, da un lato, costituiscono strumenti utili alla comunicazione ed alla motivazione del mantenimento delle strutture fisiche, cui sono collegati, da parte delle comunità; d'altra parte, proprio per la loro condizione di assenza di fisicità, e per la prevalenza della loro componente comunicativa, potrebbero alimentare tentazioni di semplificazione o strumentalizzazione interpretativa del bene fisico, la cui conservazione deve essere invece sempre primariamente rivolta alla trasmissione al futuro del massimo contenuto documentario autentico da questo rappresentato [Fiorani 2014, 20-21].

Conservazione integrata e sviluppo sostenibile

Nei più recenti documenti degli organismi internazionali che si occupano di conservazione [ICOMOS-IFLA 2017], si sottolinea il legame fra la conservazione integrata del sistema composto dai beni complessi e la loro condizione di risorsa territoriale per uno sviluppo sostenibile dei territori.
Il paesaggio rurale costituisce patrimonio per le sue caratteristiche fisiche (sia della morfologia naturale, includente vegetazione, percorsi, sistema delle acque, sia degli insediamenti e manufatti), per il patrimonio di conoscenze legato ai sistemi di coltivazione ed allevamento, per le tradizioni e pratiche ad esse collegate, costituenti patrimonio identitario della comunità insediata. Inoltre rappresenta, per le sue caratteristiche di resilienza, un modello di sviluppo sostenibile da promuovere e mantenere per il rapporto fra uomo e contesto naturale, per la qualità di vita delle popolazioni in ragione della biodiversità esistente, del mantenimento del territorio, della qualità dei prodotti. «*The diversity of agricultural, forest, animal husbandry, fishery and aquaculture, wild-resource, and other resource practices is essential for the future adaptation and resilience of global human life*» [ICOMOS-IFLA 2017, 3].
Il patrimonio rurale comprende non solo le aree strutturate, ma anche le aree degradate ed abbandonate (riutilizzabili o bonificabili), le periurbane od anche i piccoli spazi all'interno di aree edificate che possono costituire luoghi di risorse di approvvigionamento o riequilibrio ambientale (un esempio può essere rappresentato dagli orti urbani o dalla progettazione di vasche d'acque di compensazione per la riduzione degli allagamenti). Aree che definiscono il cosiddetto «terzo paesaggio» [Clements 2014], residui del territorio naturale, spazi abbandonati (rurali, o all'interno dei contesti urbani o soprattutto periferici, spazio residuale fra le nuove urbanizzazioni e territorio aperto), o spazi in attesa di altri usi, ma rinaturalizzatisi per effetto di lunghi tempi di attesa burocratici, in grado di divenire potenziali risorse sostenibili in funzione delle aree urbane.

> *Rural landscapes are a resource for urban inhabitants' quality of life (recreation, food quality and quantity, firewood, water and clean air quality, food gardening, etc.) in all metropolitan areas of the world. Urban areas can provide economic opportunities for rural landscape products and integrated other activities as recreation, education, agritourism, demanded by citizens (multifunctionality). Cooperation between rural, peri-urban, and urban inhabitants should be actively encouraged and practiced, both in sharing knowledge of rural landscapes' heritage and the responsibilities for their management* [ICOMOS-IFLA 2017, 6].

La funzione delle aree rurali in epoca pre-industriale si identificava con il luogo di produzione dei beni per le aree urbane. Fra la fine del XVIII secolo e l'inizio del XIX secolo, lo sviluppo urbano per poli incentrato sui centri costieri e portuali, per l'aumentato scambio sui mercati esterni, ha deprivato di ruolo molte delle aree rurali ed i piccoli insediamenti urbani dell'interno, le cui attività produttive erano strettamente legate all'uso del suolo. Il progressivo spostamento verso metodi di coltivazione intensiva in ambito agricolo e zootecnico, con la perdita del ciclo chiuso formato dal sistema integrato allevamento-agricoltura, ha provocato l'abbandono dei territori d'altura (spesso legati alla

pratica della transumanza), delle pratiche di estensivo uso del suolo, con l'aggravio della mancata manutenzione dei pendii ed il conseguente aumento del rischio idro-geologico [Bevilacqua 2000, 9-14, 19-28; De Matteis 2015, 64-65; Turri 2014, 63-72]. Tali modifiche produttive hanno prodotto nel tempo due esiti: il progressivo spopolamento, per perdita di ruolo economico, delle aree interne (con spostamenti di popolazione dapprima verso le aree metropolitane, successivamente oltreconfine) ed il «carattere sempre più tecnicamente mediato dei beni materiali con cui entriamo in contatto» [Bevilacqua 2000, 9-14], prodotti in contesti distanti e non più prossimi, e l'allontanamento anche concettuale dalla dimensione territoriale dello spazio naturale prossimo come luogo di produzione delle merci.

Politiche italiane ed Europee per la coesione territoriale

L'allargamento alla dimensione territoriale dei Beni culturali rivela due aspetti significativi. Da una parte, l'insorgenza di fenomeni di rifiuto della dimensione urbana congestionata (come la conurbazione e la colonizzazione edilizia dei territori aperti attraverso forme di città diffusa) [Turri 2014, 102-105; Indovina 2009]; dall'altra, la necessità di riequilibrio di diseguaglianze territoriali, produttive e demografiche nelle aree interne dei singoli stati, esacerbatesi con i recenti processi di globalizzazione [Barca 2015].
La desertificazione demografica di vaste aree di territori interni agli stati nazionali coinvolge sempre più, in tempi recenti, lo spazio europeo, in molti paesi caratterizzato da una rete di centri urbani di piccole e medie dimensioni diffusi a scala geografica, legati ad attività rurali od artigianali proprie di quei territori [Raugze, Daly, van Herwijnen 2017].
L'attuale politica europea ha sviluppato negli anni il programma di coesione, ESPON 2020, in cui le cause concorrenti alla marginalizzazione economica e sociale delle "periferie interne" sono individuate nell'isolamento geografico, nella riduzione dei servizi di base causa la contrazione demografica, nella sostanziale ridotta competenza delle *governance* locali e nell'inefficienza del coordinamento politico verticale ed orizzontale.
Il programma proposto mira a ridurre soprattutto il gap dovuto alle condizioni di isolamento, tramite la realizzazione di infrastrutture materiali e digitali, ed alla sostituzione dei servizi di 'cittadinanza', attraverso forme digitali o di terziarizzazione delle funzioni.
Le proposte di sviluppo economico sono legate alla valorizzazione multifunzionale delle risorse territoriali locali (capitale naturale e patrimonio culturale, finalizzati all'attività turistica), all'autonomia energetica (uso di energie rinnovabili), secondo il modello degli *smart villages*, su progetti di economia sostenibile basata sulla riduzione dei rischi ambientali e su cicli economici chiusi analoghi a quelli biologici [European Conference On Rural Landscape 2016].
Questo modello sembra proporre una soluzione di economia di qualità di piccola scala, come sistema resiliente di mantenimento delle comunità rurali o dei piccoli centri interni diffusi, fondato sulla solidarietà ed identità sociale e sulla creazione di reti territoriali formanti macro-territori autosostenentesi con servizi territoriali a scala di rete.
Analoga proposta è contenuta nel progetto SNAI (Strategia Nazionale per le Aree Interne) in Italia. Questa si basa su due punti iniziali: garanzia dei servizi di base come

pre-condizione per lo sviluppo locale (sanità, istruzione, mobilità – ferroviaria, preferibilmente) e sostegno a progetti di sviluppo locale basati sui sistemi valoriali esistenti del capitale territoriale (tutela del territorio e sostenibilità ambientale, sistemi agro-alimentari di qualità, artigianato) e sull'autonomia energetica attraverso fonti rinnovabili. La mappatura dei luoghi di intervento è tuttavia predisposta sulla base della scarsità delle pre-condizioni per lo sviluppo locale (in questo non puntando sull'integrazione/interazione della qualità e quantità del capitale culturale, che viene posto come fattore secondario per l'individuazione delle aree di interesse). Riveste invece notevole interesse, l'idea della promozione di associazioni o consorzi di comuni, ossia la creazione di territori estesi, per la condivisione dei servizi di base (individuazione dei servizi di istruzione e sanità a livello intercomunale), e per la programmazione dello sfruttamento delle risorse locali. Tale riflessione difatti segue l'esistenza di numerose strutture di rete fra comuni spontaneamente sorte in funzione di rafforzamento delle possibilità di sviluppo locale [Wackernagel, Rees 2008, 29; Magnaghi 2017, 275] (Borghi più belli d'Italia, Borghi Autentici d'Italia, Res Tipica, FAI, Legambiente, Cittadinanza Attiva, presidi slow-food, fra le numerose esistenti).
In Italia il dibattito sul recupero delle aree rurali ha visto una recente intensificazione, anche sul tema della riappropriazione delle risorse naturali e della condivisione gestionale dal basso, tramite processi partecipativi, dei beni comuni territoriali. I modelli proposti si legano alla ricerca di una migliore qualità di vita, allo sviluppo della biodiversità agro-alimentare di qualità, derivabili dalle risorse territoriali oggi abbandonate [Bevilacqua 2015, 122].
Proposte di programmazione economica di area vasta, e di saldatura, non colonialmente intesa (dislocazione di seconde case, turismo stagionale, uso dei territori interni come aree di rilassamento per la popolazione urbana) con i sistemi metropolitani ormai congestionati ed invivibili ed aree interne, il cui patrimonio, salvaguardato dalla marginalizzazione, può divenire reale risorsa per uno sviluppo che subordini l'economia di mercato al benessere sociale.
Il modello delle reti di città propone il superamento delle attuali relazioni centroperiferiche unidirezionate a grappolo verso il centro (aree ipercongestionate ed impoverimento delle periferie) attraverso la realizzazione di un «sistema reticolare multipolare» di piccoli centri, interconnessi fra loro e non solo singolarmente con i grandi centri urbani [Magnaghi 2017, 220].

Esperienze e progetti di conservazione integrata e sviluppo sostenibile

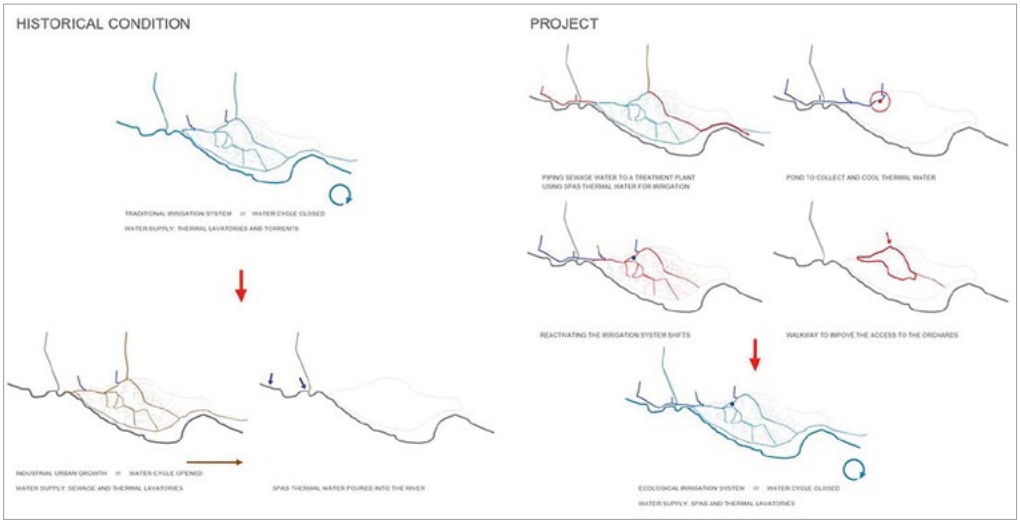
In questo senso alcuni interventi legati al concetto di recupero di ambiti rurali, sia attraverso progetti di conservazione integrata del patrimonio, sia attraverso politiche partecipate di gestione sostenibile del territorio sono esemplificativi di possibili forme di approccio al tema del recupero del territorio rurale o del mantenimento di modelli sostenibili nei piccoli centri urbani, attraverso ipotesi di tipo olistico.



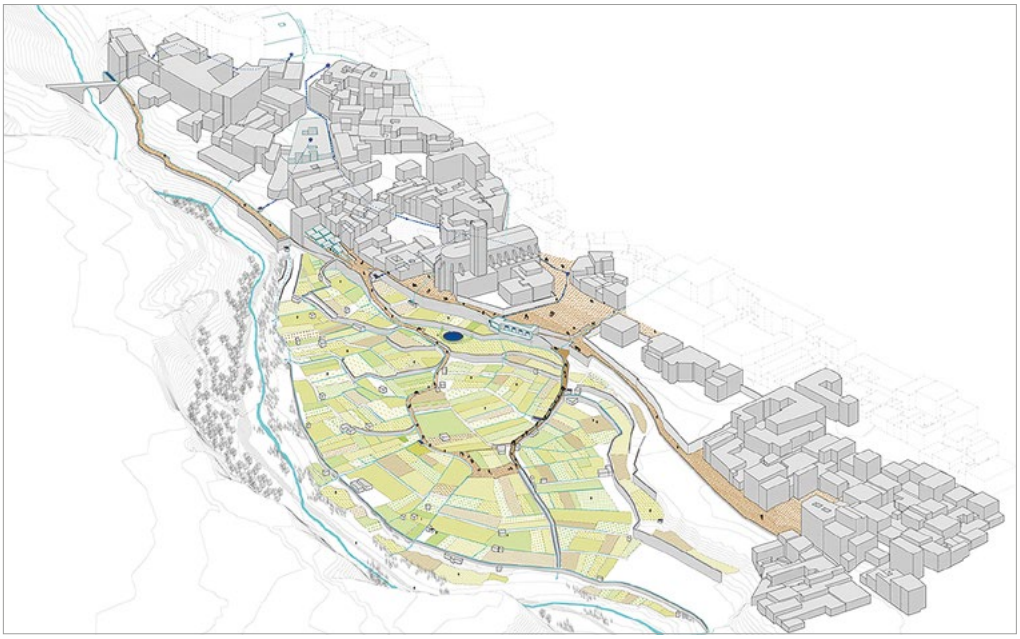
1-2: Villaggio rurale di Mondonico. Lago di Como. A sinistra, schema del sistema rappresentato dalla struttura di transumanza, di cui il villaggio rurale di Mondonico rappresenta l'elemento intermedio, fra i pascoli d'altura, in alto, e l'insediamento di Dorio, verso il lago. A destra, i diversi elementi del sistema del villaggio di Mondonico: il villaggio con la cittadina di Dorio; gli edifici rurali; l'edificio religioso; l'edificato specialistico (stalle, fienili e luoghi per la conservazione delle derrate); i terrazzamenti ed i sentieri; le fonti d'acqua [in Rosina, Scazzosi 2018, 82-86].

Due casi possono essere in questo esemplificativi: il progetto di recupero del villaggio fantasma di Mondonico in provincia di Como e l'intervento di riqualificazione degli Orti Bassi nella città di Caldes de Montbui nel distretto di Barcellona.
Il primo caso esemplifica la valorizzazione del patrimonio rurale in abbandono, impiegando la logica della teoria generale dei sistemi [von Bertalanffy 2004], che sostituisce ai modelli matematici di strutturazione dei fenomeni, il concetto di una complessità organizzata di parti interrelate secondo criteri qualitativi, in un sistema strutturato in insiemi di unità interagenti fra loro. L'analisi del villaggio rurale abbandonato di Mondonico viene così effettuata proprio partendo dalla lettura degli insiemi, legati da reciproche relazioni di senso e funzione, con il villaggio quale elemento intermedio di un complesso sistema storico di transumanza, avente come elemento terminale, verso la montagna, l'edificato sparso per il pascolo estivo d'altura, e verso valle, la cittadina costiera di Dorio sul lago di Como, luogo di scambio della produzione (Figg. 1-2).
Il progetto ricostruisce così, attraverso la lettura delle strutture storiche fisiche (edificato sparso e villaggio rurale, loro strutture materiali e morfologiche), delle reti di collegamento (sentieristica e percorsi della transumanza), degli elementi paesaggistico-colturali (nei termini di paesaggio estetico – viste e relazioni visuali con il contesto; e produttivo – specie coltivate e sistemi di coltivazione ed uso del suolo), dell'insieme delle tradizioni e dei culti (presenza di edifici a carattere religioso, tradizioni sviluppatesi all'interno della comunità) diverse ipotesi di nuove relazioni funzionali con la cittadina a valle, basate sul mantenimento dei valori rintracciati e su un uso sostenibile di tale risorsa per il contesto esteso (quale garanzia di futura preservazione delle valorialità

storiche identificate), attraverso la consultazione e la condivisione partecipata delle ipotesi di progetto con le esigenze dei rappresentanti dell'amministrazione e della comunità locale [Rosina, Scazzosi 2018].
Se il caso di Mondonico interviene sulle ipotesi di restituzione di un ruolo compatibile con il contesto territoriale di un insieme rurale abbandonato, l'intervento sugli Orti bassi a Caldes de Montbui riguarda un processo di inversione dell'alterazione di un preesistente equilibrio dell'uso delle risorse naturali, conseguente ad incontrollati processi di urbanizzazione, e la presa di consapevolezza della rilevanza delle stesse, attraverso la condivisione sociale, a garanzia della sua continuità.
L'approccio si basa sulla concezione del metabolismo urbano o metabolismo sociale, che ipotizza un sistema integrato fra uomo e natura come processo metabolico di flussi di scambio di energia e beni, nelle fasi, da parte dell'uomo, di appropriazione delle risorse naturali (acqua, aria, suolo, etc.), loro trasformazione, scambio ed espulsione di scarti. Il disequilibrio del ciclo produce eccessi di rifiuti, che finiscono per compromettere le reciproche condizioni (dell'elemento sociale e di quello naturale). L'alterazione del corretto uso delle risorse produce una società problematica e genera la compromissione delle fonti naturali dei beni [Gonzales de Molina, Toledo 2014]. L'analisi dell'alterazione del ciclo e del suo riequilibrio viene in questo caso applicato al recupero degli orti urbani di Caldes, dove le acque del torrente e quelle delle sorgenti termali esistenti, adoperate storicamente nell'irrigazione, rispettivamente estiva ed invernale, avevano subito, con



3: Caldes de Montbui, Catalogna. Schema del sistema dell'acqua. A sinistra lo stato di fatto (situazione storica, in alto, con, in tratto più forte, l'acqua del torrente e più chiaro, l'acqua termale), nella parte sottostante lo schema dell'inquinamento da scarichi urbani, con l'acqua termale confluente nel torrente. A destra, gli schemi di progetto: trattamento di fitodepurazione delle acque termali usate negli stabilimenti; creazione di punto di racconta e raffrescamento delle acque termali; riattivazione del collegamento dei canali di irrigazione degli orti, con il collettore delle acque termali depurate; realizzazione della copertura pedonabile dei canali storici con elementi removibili; ricreazione del ciclo chiuso dell'acqua [in CICLICA [space, community, ecology], CAVAA Architects 2017, 125].



4: Caldes de Montbui, Catalogna. Il sistema degli orti urbani storici con il circuito dell'acqua [in CICLICA [space, community, ecology], CAVAA Architects 2017, 126].

la chiusura dell'antico canale, infiltrazioni di acque degli scarichi urbani con la compromissione delle coltivazioni, in via di abbandono. Il progetto, compiuto al termine di una progettazione partecipata fra proprietari degli orti, rappresentanti delle Associazioni locali ed amministratori, incanala le acque di scarico in altra rete, prevede il riuso delle acque termali a fine del loro ciclo d'uso, tramite la fitodepurazione, e la realizzazione di una conduttura a caduta, non comportante l'impiego di energia. L'introduzione, inoltre, di una passerella removibile superiormente agli antichi canali di irrigazione, permette la percorrenza e la visione degli orti, con una funzione di ritrovata prossimità di tale risorsa da parte dei cittadini, elemento di rieducazione sociale al suo ritrovato significato (Figg. 3-4) [Ciclica 2017].

Conclusioni

La conservazione integrata del patrimonio complesso, inteso quale sistema interrelato di beni materiali ed immateriali (culturali, naturali, sociali e spirituali) alla scala territoriale, trova punti comuni con politiche di sviluppo sostenibile del territorio, inteso come salvaguardia delle risorse necessarie alla qualità di vita. In questo senso, interventi sull'esistente fisico derivati da concezioni ecologiche e da principi di conservazione delle memorie conducono all'analogo risultato del risparmio delle risorse e della conservazione integrata dei beni (anche culturali) esistenti nel contesto di una socialità che ritrova una nuova costruttiva convivenza fra natura e storia.

Bibliografia

BERTI, E. (2012). *Itinerari culturali del Consiglio d'Europa tra ricerca di identità e progetto di paesaggio*, Firenze, Firenze University Press.

BEVILACQUA, P. (2000). *Tra natura e storia. Ambiente, economie, risorse in Italia*, Roma, Donzelli.

BEVILACQUA, P. (2015). *Una nuova agricoltura per le aree interne,* in B. Meloni, *Aree interne e progetti d'area,* Torino, Rosenberg & Sellier, pp. 118-122.

CAMPISI, M. T. (2019). *Value networks' systems for integrated conservation. Proposals and reflections for inner areas*, in C. Gambardella, *World Heritage and legacy. Culture, Creativity, Contamination*, Atti del XVII International Forum Le Vie dei Mercanti, Gangemi, Roma, pp. 628-632.

Carta di Venezia, Carta internazionale sulla conservazione ed il restauro dei monumenti e dei siti (1964). Atti del II Congresso Internazionale degli Architetti e dei Tecnici dei Monumenti Storici, 25-31 maggio 1964, Venezia: https://5129c385-3847-464f-90f1-46e3571d8ee3.filesusr.com/ugd/57365b_130d4bb1f83245e38c44e0e6ead2decc.pdf [aprile 2019].

Carta di Atene (1931). Atti della I Congresso Internazionale degli Architetti e dei Tecnici dei Monumenti Storici, 21-31 ottobre 1931, Atene: https://www.icomos.org/en/167-the-athens-charter-for-the-restoration-of-historic-monuments [aprile 2019].

CICLICA [space, community, ecology], CAVAA Architects (2017). *Recovery of the Irrigation System at the Thermal Orchards in Caldes de Montbui, Spain*, in «Landscape Architecture frontiers», vol. 5, n.2, pp. 122-135: http://journal.hep.com.cn/laf/EN/article/downloadArticleFile.do?attachType=PDF&id=20035&1603057683946.

CLEMENTS, G. (2014). *Manifesto del terzo paesaggio*, Macerata, Quodlibet.

COMMISSIONE D'INDAGINE PER LA TUTELA E LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO STORICO, ARCHEOLOGICO, ARTISTICO E DEL PAESAGGIO (1967). *Per la salvezza dei beni culturali in Italia. Atti e documenti della Commissione d'indagine per la tutela e la valorizzazione del patrimonio storico, archeologico, artistico e del paesaggio*, Roma, Colombo.

DE MATTEIS, G. (2015). *Aree interne e montagna rurale in rapporto con le città*, in B. Meloni, *Aree interne e progetti d'area*, Torino, Rosenberg & Sellier, pp. 58-69.

FIORANI, D. (2014). *Materiale/Immateriale. Frontiere del restauro*, in «Materiali e Strutture. Problemi di conservazione», nn. 5-6, pp. 9-23.

GIOVANNONI, G. (1932). *La conferenza internazionale di Atene pel restauro dei monumenti*, in «Bollettino d'arte del Ministero dell'Educazione nazionale», n. s., a. X, n. IX, marzo, pp. 414-417.

GONZALES DE MOLINA, M., TOLEDO, M. V. (2014). *The social metabolism: a socio-ecological theory of historical change*, Switzerland, Springer International Publishing.

INDOVINA, F. (2009). *Dalla città diffusa all'arcipelago metropolitano*, Milano, FrancoAngeli.

MAGNAGHI, A. (2017). *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Torino, Bollati Boringhieri.

RAUGZE, I., DALY, G., VAN HERWIJNEN, M. (2017). *Shrinking rural regions in Europe*, Policy Brief, Espon Egtc, Luxembourg.

ROSINA, E., SCAZZOSI, L. (2018) *The conservation and enhancement of built and landscape heritage. A new life for the ghost village of Mondonico on Lake Como*, Milano, Poliscript.

TURRI, E. (2014). *Semiologia del paesaggio italiano*, Venezia, Marsilio.

VON BERTALANFFY, L. (2004). *Teoria generale dei sistemi. Fondamenti, sviluppo, applicazioni*, Milano, Mondadori.

WACKERNAGEL, M., REES, W. E. (2008). *L'impronta ecologica. Come ridurre l'impatto dell'uomo sulla terra*, Città di Castello (PG), Edizioni ambiente.

Sitografia

BARCA, F. (2015). *Disuguaglianze territoriali e bisogno sociale. La sfida delle «Aree Interne»*. Testo della lezione per la decima Lettura annuale Ermanno Gorrieri Modena, Palazzo Europa, 27 maggio 2015: http://www.fondazionegorrieri.it/images/pdf/Lettura2015_FabrizioBarca.pdf [settembre 2019].

CoE (1975). *Amsterdam Declaration, Congress on the European Architectural Heritage*, Amsterdam, 21st-25th October 2019: https://rm.coe.int/090000168067b34d [aprile 2019].

CoE (2000). *European Landscape convention*: https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016802f3fb1 [aprile 2019].

EUROPEAN CONFERENCE ON RURAL LANDSCAPE (2016). *Cork 2.0 Declaration. A Better Life in Rural Areas*: https://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/cork-declaration_en.pdf [aprile 2019].

ICOMOS (2008). *The Icomos charter on Cultural Routes*: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/culturalroutes_e.pdf [aprile 2019].

ICOMOS (2017). *Icomos-Ifla Principles concerning Rural Landscapes as Heritage*: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/General_Assemblies/19th_Delhi_2017/Working_Documents-First_Batch-August_2017/GA2017_6-3-1_RuralLandscapesPrinciples_EN_final20170730.pdf [aprile 2019].

UNESCO (1992). *Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage, World Heritage Committee*, Sixteenth session, Santa Fe, United States of America, 7th-14th December 1992: https://whc.unesco.org/archive/1992/whc-92-conf002-12e.pdf [aprile 2019].

UNESCO (2003). *Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage*: https://ich.unesco.org/en/convention [aprile 2019].

URBANITAS COME *HUMANITAS*. IL PAESAGGIO RURALE COME "CULTURA NOBILISSIMA"

Saverio Carillo

Abstract

The studies on landscape in the decades just after WWI appear to be an interesting documentation of the attention historically focused on the topic, which then had an implicit impact on the management and the government of the territory. Having expanded the reflection to include the traditional house and its natural materials, the philosophy of the theologian Romano Guardini takes into account the need to meditate on the value and the direction taken by Modernity.

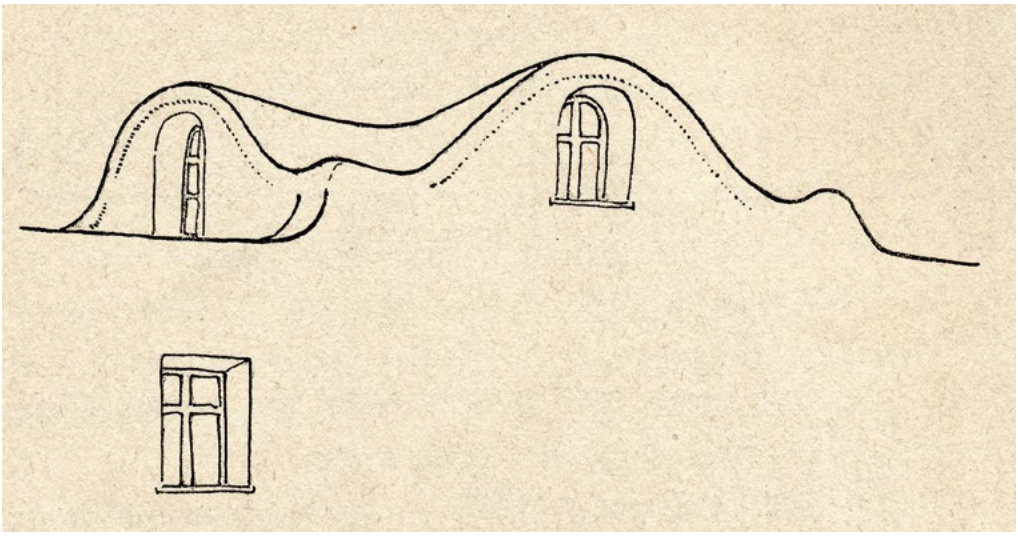
Keywords

Landscape; Ancient and new; Urban culture

Introduzione

Una singolare coincidenza di date porta a concentrare nei primi anni del terzo decennio del Novecento una serie di considerazioni di intellettuali che, in maniera assai consapevole, lanciano l'allarme sulla trasformazione del paesaggio rurale intravedendo nella *tecnica* lo strumento che sancisce simili alterazioni. Soprattutto tra il 1922 e il 1925 due protagonisti della cultura del tempo, del calibro del teologo italo-tedesco Romano Guardini e dell'ingegnere caprese Edwin Cerio formulano considerazioni di straordinaria attualità circa la definizione del carattere culturale del paesaggio rurale e circa la sua rappresentazione dei valori immateriali di identità "urbana". La cultura dell'esperienza ambientale, all'epoca insidiata dall'incontrollato dilatarsi del comfort, rappresentante la modernità che, con le sue strade e i suoi volumi costruiti, giungeva a dare un nuovo assetto al territorio, doveva inevitabilmente soccombere. Roberto Masiero, commentando una delle lettere del pensatore d'oltralpe, rileva:

> Guardando i paesaggi attorno al lago, dove ancora si avverte la bellezza di una tradizione secondo natura, una *urbanitas* come *humanitas*, una cultura non in conflitto con la natura, Guardini sente come «tutti'intorno fosse incominciato un grande morire». «Il mondo dell'umanità legato alla natura, il mondo della natura compenetrato di umanità, è in procinto di tramontare». La vita si fa sempre più artificiale e più barbara. Ciò che si è compiuto nel Nord, la tecnica, sta per invadere anche il Sud [Masiero 1999].



1: Profilatura volumetrica di un estradosso di casa caprese [Marconi 1923].

La consapevolezza concreta, nel ventennio che precede il secondo Conflitto mondiale, del valore precipuo del paesaggio e del carattere ruvido e "autentico" di una ruralità, acquisterà matura consapevolezza del suo *status* col sopraggiunto dopoguerra, a seguito degli allarmati avvisi di avvertiti intellettuali.

Paesaggio e cultura

> Quando passai attraverso le valli della Brianza, da Milano al lago di Como, valli rigogliose, opulente, coltivate con cura diligente, contornate da monti aspri, in forme vigorose e ampie, non volevo credere ai miei occhi. Dappertutto terra abitata. Vallate e pendii ricoperte di borgate e di cittadine. Tutta quanta la natura lavorata e modellata dall'uomo. Ciò che si chiama cultura nel senso più raffinato, mi si presentava nella forma più armoniosa. Le linee dei tetti, pur di molteplice aspetto, si confondevano tuttavia in una chiara unità; il loro tracciato correva per tutta la cittadina, sia che essa fosse assisa su un monte o fosse adagiata, in multiforme articolazione, lungo le ondulazioni di una vallata, e culminava, infine, nella slanciata linea del campanile. Tutto ciò raccolto, attorniato dalla ben equilibrata massa delle montagne. Una cultura nobilissima e nello stesso tempo così semplice, così, -non trovo altra parola- naturale! [Guardini 2001, 11-12].

Con simili parole il teologo Guardini, che è da riconoscere come uno dei maggiori intellettuali europiei del Novecento e marginalmente noto agli studi di architettura per l'influenza diretta sull'opera di Rudolf Schwarz e sullo spazio sacro del XX secolo, descrive il carattere perspicuo dello spazio naturale e del paesaggio. La notazione di *urbanità* intravista e colta dallo studioso, sulla quale si ritornerà tra breve, viene percepita e segnalata per la sua singolarità in un altro contesto geografico, dall'antropologo

Renato Biasutti. Certamente una delle componenti di maggior rilievo, come riscontrata da Guardini, ai fini della descrizione del paesaggio, era da riconoscere nella finitura dei tetti; Biasutti segnala "l'anomalia" di un *paesaggio alpino* in una delle aree simbolo del *paesaggio campano*, la Penisola sorrentino-amalfitana, ad

> Agerola, una delle stazioni estive preferite dai napoletani, il visitatore ha la sorpresa di trovarsi in un ambiente di montagna a poche centinaia di metri dagli agrumeti sottostanti e dalla costa che gli manda, se appena egli si affaccia all'orlo della conca, la voce del mare che la flagella. E la sorpresa non minore di vedere la maggior parte delle case con i tetti a forte pendenza coperti di assicelle di legno, come in una vallata delle Alpi. L'apparizione è talmente inaspettata che vien fatto di pensare ad una introduzione di lassù, tanto più che in Agerola la fiorente industria dei latticini ha la specialità della produzione del burro, cosa insolita nell'Appennino. Ma null'altro, nella forma e nella struttura della casa, richiama alle abitazioni alpine, e riesce più semplice supporre che quest'angolo di montagna sospeso fra due mari abbia, per un raro privilegio, conservato una molto antica forma di copertura italica [Biasutti 1925, 1386-1387].

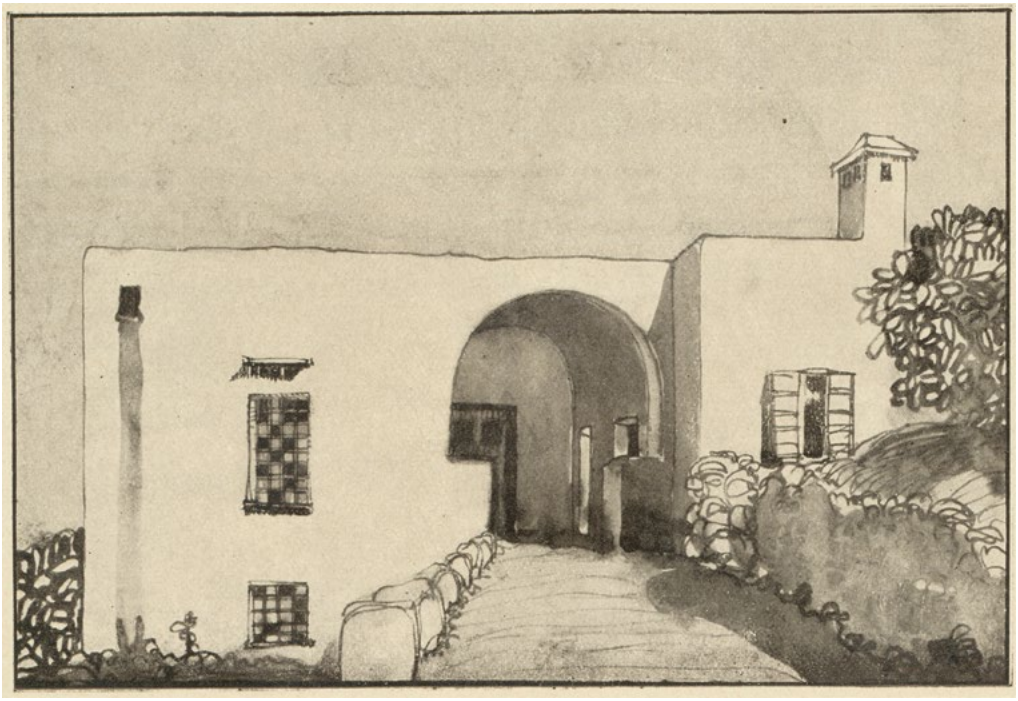
Biasutti connetteva questa rara presenza di materiali e di tecniche che si immaginerebbero alloctone al persistere di un'antica esperienza costruttiva italica. Egli, infatti, risaliva a

> Plinio (*Nat. Hist*. XVI, 9-10) che i contadini adoperavano talvolta, per coprire le loro capanne, la scorza degli alberi, e che le "scandole" o assicelle di quercia, di faggio e di altre essenze costituivano un ottimo materiale di copertura per il tetto; e aggiunge che, al dire di Cornelio Nepote, Roma stessa era stata coperta di tali assicelle per 470 anni, sino alla guerra di Pirro [Biasutti 1925, 1387].

La presenza sul territorio va ribadita proprio grazie al materiale e alla produzione diffusa nel contesto della contrada:

> le scandole di Agerola sono di castagno e, sebbene tegole ed embrici le vadano a mano a mano sostituendo, ancora vengono preparate nelle segherie della valle di Majori. Esse si ritrovano a Scala e, alcuni anni fa, se ne vedeva un esempio anche a Gragnano. Non è improbabile che tale genere di copertura fosse alquanto più diffusa in tempi relativamente vicini: lo indicherebbe il fatto che negli altri paesi della zona interna della penisola sorrentina si fa largo uso, per il tetto, di embrici piatti, materiale, come ho già detto, di diffusione piuttosto recente nelle campagne. Ad Agerola si osserva pure qualche edificio secondario col tetto coperto di stoppia: altro indizio del carattere arcaico delle costruzioni rurali della piccola zona [Biasutti 1925, 1387].

Lo scenario regionale campano altrimenti raccontato, oltre alla segnalazione eccezionale di un'*enclave* alpina connotata dall'impiego delle "scandole" ricordate da Biasutti, in realtà trova illustrazione puntuale per l'edilizia diffusa nella singolare gestione delle risorse offerte dal territorio. Uno dei maestri della storia dell'architettura e della cultura del restauro segnalava:



2: Casa caprese vista dal giardino interno della residenza [Marconi 1923].

> Tutti sanno che l'architettura rustica napoletana trae il suo principale elemento caratteristico dall'applicazione costante dell'arco e della volta. Ma per rendersi conto ancora più particolarmente della sua singolarità, occorre notare come, in quelle fabbriche, sia completa l'assenza del ferro e del mattone usati come elementi strutturali. Negli esempi più tipici di queste case, anche i particolari di costruzione per i quali appare oggi indispensabile l'uso di materiale metallico (gronde, balaustre ecc.) sono eseguiti in muratura in modo da creare quella piccola varietà chiaroscurale che interviene, opportunamente, ad alleviare il senso della massa. È quasi superfluo osservare che questa uniformità nell'uso dell'elemento murario era suggerita dalla opportunità di eliminare quei materiali da costruzione che, almeno in altri tempi, riusciva troppo costoso e difficile di avere sul posto chiedendoli all'industria cittadina [Pane 1928, 34].

La stringente relazione col territorio, ricorda Pane, evita anche le modifiche del paesaggio e permette, in chiave sostenibile, di utilizzare al meglio le risorse reperibili "a chilometro zero". Anche la possibilità di conservazione del bene culturale "paesaggio" deve assumere connotazioni tali affinché il carattere identitario dei luoghi sia immaginato e pure progettualmente pensato quale "valore" e perciò trattato alla stregua di una risorsa preziosa. Se il richiamato brano di Pane può avere una ricaduta operativa questa va utilizzata, in prima battuta, quale strumento di conoscenza, quale *protocollo* per studiare e indagare il paesaggio individuandone le componenti. Roberto Pane, tuttavia, evidenziava, come Guardini, il sopraggiungere di nuovi elementi con nuove e sostanziali modifiche del paesaggio:

> Dico in altri tempi perchè, già in questi ultimi anni, si sono costruite, in pittoreschi borghi rurali, delle case con solai metallici e balconi, sorretti da mensole in ferro, che non hanno, purtroppo, nulla di comune con le precedenti, senza che, d'altra parte, in questi nuovi mezzi sia ricercato un senso di bellezza. Questo è dovuto, come per tante altre forme di arte minore, alla maggior facilità di ottenere materiali metallici forniti dall'industria, e qualche volta, è dovuta anche al desiderio di avere in campagna una casa di tipo borghese, perchè il provinciale, com'è naturale, è l'ultimo a sentire la bellezza della sua casa tradizionale [Pane 1928, 34].

La sostenibilità, caratteristica perspicua della casa tradizionale, vedeva fra i non marginali aspetti accessori, che, in quanto tali, possono potenzialmente essere letti quali valori intangibili di un *know-how* materiato in manufatti architettonici, il recupero delle acque piovane e, dunque, sanciva la componente etica della rinuncia allo spreco quale sua cifra connotativa. Singolare è pertanto registrare il valore esplicitamente tecnico della copertura e dei patii tradizionali, soprattutto nella Costiera Amalfitana. Come infatti si è rilevato altrove [Carillo 2005, 195-256] a proposito dell'eccezionale manufatto che è il patio di palazzo Rufolo a Ravello o il Chiostro del Paradiso nel complesso della cattedrale amalfitana, del quale nessuno aveva colto l'implicita vocazione funzionale, simili finiture della casa, in realtà risultavano essere degli "acquedotti privati". Le strutture di captazione dell'acqua erano parte precipua, come l'*impluvium* e il *compluvium*, di un sistema di sussistenza per l'autonomia sostenibile del luogo abitativo.

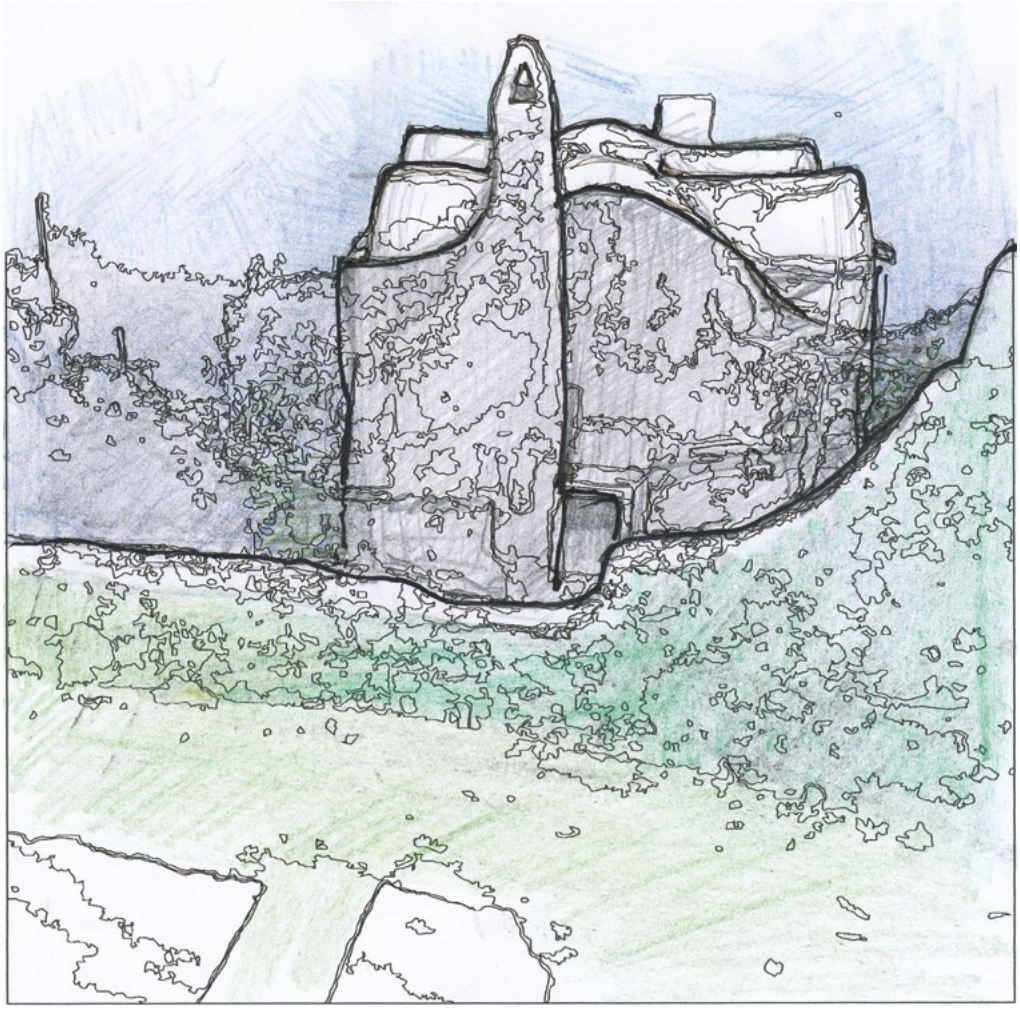
> A proposito dei tipi di tetti sopradescritti, dal cono del trullo fino al terrazzo, merita di essere notata una qualità particolare, cioè la loro capacità di raccogliere le acque piovane senza la minima perdita per condurle in apposite cisterne nella vicinanza della casa. Il problema di utilizzare le acque piovane in una zona di grande scarsità d'acqua è di particolare importanza, dato che le precipitazioni, per quanto rare, sono di una elevata intensità (pioggie tropicali) e richiedono provvedimenti adatti. La copertura del tetto a tegola non permetterebbe mai senza dispersioni un tale concentramento delle acque, come invece avviene nelle forme di tetto derivanti dal trullo. La parentela col trullo nelle case a cupola o a padiglione non viene soltanto ricordata dal tipo di copertura ma anche dalla stessa pianta delle case: anche esse sono composte di singole cellule con tetto separato, e solo la casa con tetto a botte dimostra una pianta unica ad un asse allungato, mentre le case con tetto a cupola e a padiglione hanno i singoli elementi a pianta perfettamente quadrata come quella del trullo [Pagano, Daniel 1936, 60-61].

Alla tipologia planimetrica si associava quella tecnica di finitura delle chiusure orizzontali dove la differenza costruttiva era rappresentata semplicemente dall'impasto utilizzato per confezionare lo strato epiteliale esterno.

> Abbiamo già detto che le volte vengono eseguite in muratura ordinaria, dello spessore di circa quindici centimetri e che sopra viene disposto, a protezione, uno strato di lapillo alto venti centimetri, inzuppato di latte di calce, il quale vien battuto per vari giorni colla "mazzòccola" fino a ridursi allo spessore di sei o sette centimetri. Tale impasto è assolutamente impermeabile ed assume, col ricoprirsi di muschio, un bellissimo colore.

> Interessante, all'incrocio dei corpi di fabbrica, il raccordo delle volte, di varia foggia e grandezza, impostate ad altezze differenti e determinanti imprevedute soluzioni volumetriche e profili liberi e strani. Lo scolo delle acque dalle coperture viene attuato con una depressione dei muri di sostegno poco sopra l'imposta della volta, o con un foro aperto 'nel muro stesso. Talvolta le acque sono convogliate in canali di tegole scendenti dai punti di sbocco, e segnanti colla loro linea verticale il ritmo delle consecutive zone coperte con volte diverse [Marconi 1923, 25].

Materiali e tecniche di un antico *saper fare con arte* che non ammetteva sprechi e che attestava, sulla base empirica del quotidiano esercizio realizzativo, la bontà delle soluzioni adottate. Esperienze in larga parte andate disperse e vanificate nei contenuti profondi,



3: Lettura grafica della foto di casa amalfitana esposta alla Triennale del 1936 e definita da Bruno Zevi «capolavoro vernacolare» [in Carillo 2016].

ideologici, per essere sostituite dall'ammaliante ipotesi, illusoriamente consolatoria, che i materiali della modernità – mai testati in precedenza perché inediti (si pensi all'eternit) – fossero eterni e sostanzialmente immuni da mende.
È il caso di ripensare al paesaggio anche in chiave di recupero e reinterpretazione di sapienze tradizionali.

> Il paesaggio presente può e deve evolvere in quello di domani, portando in sé frammenti più o meno evidenti delle passate organizzazioni territoriali, realizzando una contemporaneità di ciò che non ha la stessa data, ma si integra nella forma presente ed in quella futura secondo un processo rigenerativo virtuoso di omologazione ai bisogni dell'uomo nel suo storico autoriprodursi. L'organizzazione sintetica dell'oggi, infatti, è frutto della molteplicità di relazioni che hanno strutturato nel tempo un luogo, e dunque dei modi in cui la presenza dell'uomo ha definito una precisa identità ambientale, strettamente correlata non solo alla singolarità geologica, morfologica, idrologica, agricola, biologica, ecologica, storica e culturale del territorio, ma anche alla considerazione delle relazioni esistenti tra queste e la presenza dell'uomo [Gambardella 2009, 12].

Tra storia e tradizione. Alla ricerca di una relazione con la contemporaneità

Circa vent'anni addietro Bruno Zevi pubblicava un piccolo pamphlet intitolato *Dialetti architettonici* in cui sviluppava una narrazione, anche in parte storiografica, dell'architettura spontanea, senza lesinare censure ad alcune esperienze recenti che, a suo dire, tentavano di giustificare ideologicamente l'abuso edilizio [Zevi 1996]. Già trentacinque anni prima aveva steso un interessante editoriale di «L'architettura cronache e storia», dove, presentando la prima edizione de *Il paesaggio agrario italiano* di Emilio Sereni [1962], sosteneva la necessità di «una moderna coscienza storica del paesaggio», giacché «è scoccata dunque l'ora dell'architettura; se gli architetti non ne acquistano coscienza, l'attuale stato di dilapidazione del territorio diverrà cronico» [Zevi 1962, 795]. Proprio il pamphlet del 1996 delineava alcuni scenari ideologici anche intesi in chiave conflittuale tra siti urbani e territorio e lasciava intravedere come, per altri versi, fosse fuorviante e anche "giustapposta", in sede di definizione dei caratteri figurali dell'architettura moderna, la categoria della spontaneità per il «paesaggio urbano contemporaneo».
Altro aspetto peculiare veniva introdotto, già dal 1980, da parte di Paolo Portoghesi, il quale connetteva il prodotto edificato con il tema dell'energia implicito per altra via nell'uso ergonomico delle risorse sottoscritto dal *know-how* tradizionale.

> L'architettura moderna, nata per combattere l'inutile spreco di decorazioni posticce imposte dal gusto eclettico ottocentesco, adottata dal capitalismo in ascesa per la sua etica della austerità e della semplicità, si è trasformata paradossalmente in un'architettura dello spreco energetico, in un gigantesco meccanismo di consumo delle limitate risorse della terra, che per di più richiede il continuo rinnovamento del suo effimero patrimonio [Portoghesi 1980, 38].

L'osservazione di Portoghesi, profetica per gli anni in cui veniva formulata, in realtà anticipava temi e profili sui quali la cultura architettonica dei decenni successivi è andata ad appuntare le proprie ricerche, dovendo, inoltre, cogliere mutamenti precipitosi e trasformazioni inedite anche della stessa concezione di "luogo" che prelude al *focus* precipuo del "paesaggio".

> La distinzione tra luogo e nonluogo passa attraverso l'opposizione del luogo con lo spazio. Michel de Certeau ha proposto un'analisi delle nozioni di luogo e di spazio che costituisce un preliminare obbligatorio. Per quel che lo riguarda, non contrappone i "luoghi" agli "spazi" o i "luoghi" ai "non luoghi". Egli considera lo spazio come un "luogo praticato", "un incrocio di 'mobilità": sono coloro che si muovono a trasformare in uno spazio la strada geometricamente definita come luogo dall'urbanesimo [Augé 2009,78]

Con queste parole Marc Augé, ricordando il pensiero del singolare intellettuale francese, definito quale «maestro orfano di discenti» [Di Cori 2011], individua ciò che egli connota come differenza sostanziale tra luogo *antropologico* e *nonluogo*. Colpisce, su queste traiettorie di ragionamento, la resistenza e l'allarme che già nel 1922, assai lucidamente, Edwin Cerio faceva delle trasformazioni che avvenivano del *luogo* di Capri, che, per quelle modifiche, tendeva ad assimilarsi ai tanti *nonluoghi*, che, già da allora, andavano delineandosi.

> Chi si sofferma in questi luoghi od a Capri – e non solamente negli halls dei Grands Hôtels, banali come tutti gli halls di tutti i Grands Hôtels – sentirà il fascino di questa contrada leggendaria delle Sirene; sentirà l'incanto non solamente del mare e del cielo, delle rocce e delle grotte, ma della architettura paesana che conferisce a tutta la contrada una nota di paese di sogno [Cerio 1922a, 163]

La percezione del paesaggio si palesa come nota peculiare della stretta e solidale interazione tra natura ed opera creatrice dell'uomo. Una rivendicazione, questa di Cerio, che appare perspicua occasione di comprensione degli avvicendamenti culturali del tempo e, tuttavia, offre anche una sintetica motivazione per cogliere, già in quegli atteggiamenti, quelle che saranno le premesse, quasi ancestrali, alla moderna definizione di paesaggio culturale. Cerio infatti annotava:

> Il carattere della casa di Capri, nel paesaggio di Capri, risulta dalla perfetta rispondenza dell'una all'altro: dalla sana armonia delle linee scaturisce, spontanea, dalle fonti della tradizione del popolo sobrio, composto; dalla intima dimestichezza e dalla osservazione e conoscenza degli usi e dei bisogni del popolo stesso che, per la stratificazione culturale della razza, trova in sé stesso gli elementi estetici dell'edilizia e può fare a meno degli insegnamenti formalistici della tecnica artata [Cerio 1922b,163].

Una sorta di resilienza *avant la lettre* si configurerebbe nelle preoccupazioni degli intellettuali di leggere le proiezioni storiche che la modernità definirebbe con le proprie conquiste. È in questo senso che si potrebbe interpretare anche il titolo dato al presente lavoro di ricerca, tenendo a mente la già dichiarata apertura di credito all'esito delle intuizioni di Michel De Certeau [Certeau 2010].

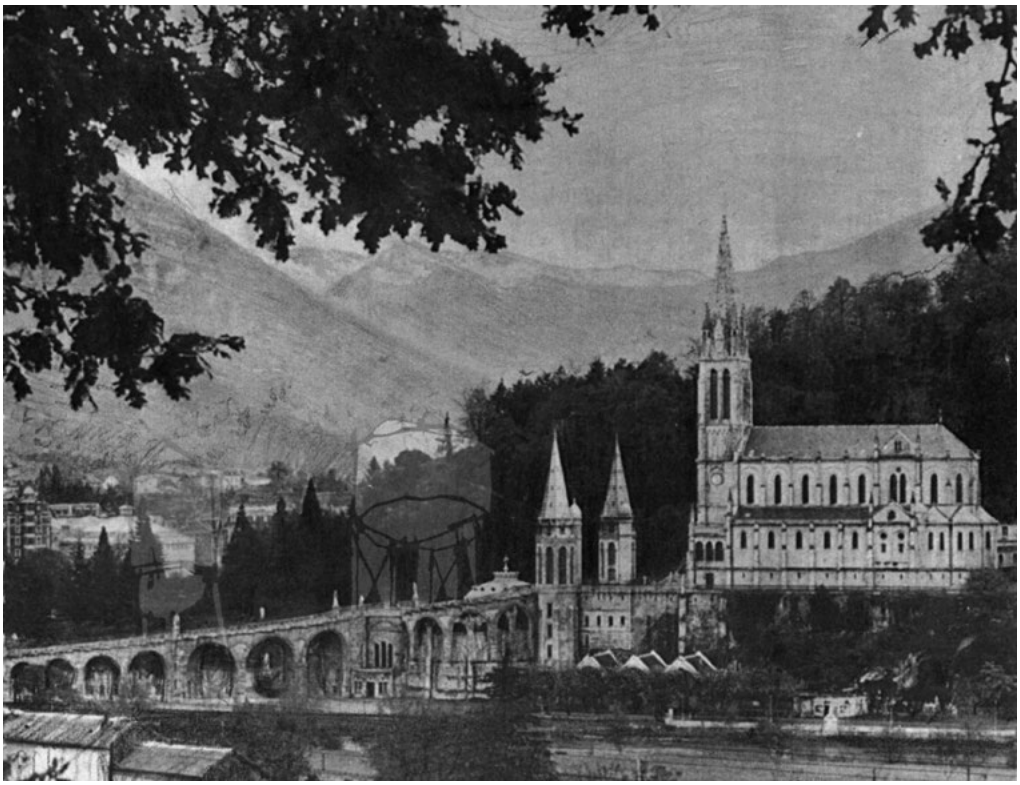


4: Ravello (SA), Villa Rufolo, il profilo delle volte a padiglione del lato orientale con alle spalle gli estradossi della galleria [Fotografia dell'autore 2007].

D'altra parte non è estranea al ragionamento condotto nella odierna occasione la lettura del paesaggio declinata come sommatoria di codici semiologici che dal rapporto storico che l'umanità ha intrattenuto con il luogo trae la sua ragion d'essere. Inoltre, quasi esplicita conferma di esegesi segnica del territorio, è la constatazione che quasi tutti i corredi iconografici che accompagnano i saggi dedicati alla casa rustica, siano costituiti da disegni realizzati dagli stessi autori dei testi scritti. È stato infatti ricordato che anche il paesaggio è un sistema: «Il territorio reca in sé un'eccezionale complessità, che richiede una conoscenza multidimensionale da cui è possibile far discendere sintesi sistemiche di paesaggio» [Gambardella 2009, 12]. Occorrerà perciò riconoscerne la cifra che ne permette la decodifica dei suoi contenuti anche nella pluralità che questi, singolarmente, stratificandosi, hanno assunto.

Conclusioni

Nella nota di chiusura del presente contributo, proprio perché nato dalla segnalazione e dall'impiego della riflessione religiosa di Guardini, non si può tacere, almeno nel solo accenno, al valore e al ruolo che il *paesaggio* ha assunto nella realizzazione, tra il 1953 e il 1958, della mastodontica aula liturgica di San Pio X nell'area dei santuari di Lourdes. L'opzione di interrare lo spazio di culto di maggiore capienza per le celebrazioni al coperto per il sito di pellegrinaggio forse più grande al mondo [Messori, 2015, XII-XIII.], restava mutuata dalla necessità di lasciare il sito e il luogo di Massabielle così come



5: Lettura grafica ed elaborazione del "mancato" paesaggio di Lourdes, integrazione su una foto pubblicata nel 1918 [in Carillo 2019].

aveva accolto l'adolescente Bernadette Soubirous nel momento delle apparizioni della Santa Vergine Immacolata. Paradossalmente negli stessi anni della realizzazione dello spazio sacro ai piedi dei Pirenei, due fotografi tedeschi Hilla e Bernd Becher [Grigoteit, Färber 1998], illustravano la modifica del paesaggio fotografando complessi industriali o attrezzature delle modernità a scala urbana che, già allora, stavano in procinto di andare in dismissione.
È parso utile anche lavorare sulla mancata modifica secolare del rurale paesaggio di un luogo religioso come Lourdes.

Bibliografia

Monografie

AUGÉ, M. (2009). *non luoghi. introduzione a una antropologia della surmodernità*, Milano, elèuthera edizioni.

CARILLO, S. (2019). *Come i Magi nella notte di Gerusalemme. L'Aula san Pio X a Lourdes. Novecento e metamorfosi del Monumento sacro*, Napoli, La Scuola di Pitagora Editrice.

CERIO, E. (1922b). *La casa nel paesaggio di Capri*, Roma, Alfieri & Lacroix.

DE CERTEAU, M. (2010 [2001]). *L'invenzione del quotidiano*, Roma, Edizioni Lavoro, Roma.

GUARDINI, R. (2001). *Lettere dal lago di Como. La tecnica e l'uomo*, Brescia, Editrice Morcelliana, [III edizione].

Bernd & Hilla Becher (1998), a cura di A. Grigoteit, B. Färber, Catalogo della Mostra delle immagini della Collezione della Deutsche Bank, traduzione dal tedesco di Maurizio Marrone, Mains, Edizione Hermann Schmidt.

PAGANO, G., DANIEL, G. (1936). *Architettura rurale italiana*, Quaderni della Triennale, Milano, Ulrico Hoepli Editore.

PORTOGHESI, P. (1980). *Dopo l'architettura moderna*, Roma-Bari, Laterza.

ZEVI, B. (1996). *Controstoria dell'architettura in Italia. Dialetti architettonici*, Roma, Newton & Compton Editori.

Volumi collettanei con curatore

CARILLO, S. (2005). *Nevile Reid e il restauro di villa Rufolo. Sistemi costruttivi, industria edilizia amalfitana e cronologia delle strutture*, in Fiengo, G. (a cura di) *La Costa di Amalfi nel secolo XIX*, Centro di Cultura e Storia Amalfitana, Amalfi, pp. 195-256.

GAMBARDELLA, C. (2009). *Cilento, contemporaneità in divenire*, in Gambardella C. (a cura di), *Atlante del Cilento,* Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, p. 12.

Saggio in volume collettaneo

MASIERO, R. (1999). *Credere, Costruire, Pensare. Leggere Schwarz oggi*, in Masiero, R., De Faveri, F. (a cura di) *Rudolf Schwarz, Costruire la chiesa. Il senso liturgico nell'architettura sacra*, Brescia, Morcelliana Editrice.

MESSORI, V. (2015 [1996]). *Presentazione*, in Laurentin, R., *Lourdes. Cronaca di un mistero*, Milano, Mondadori, pp. XII-XIII.

Articolo in rivista

BIASUTTI, R. (1925), *Architettura rustica nella Campania (i tetti)*, in «Le vie d'Italia», vol. XXXI, n. 12, pp. 1386-1387.

CARILLO, S. (2019). *1959. Nella notte del Novecento. La chiesa di San Pio X a Lourdes: il progetto di spazio sacro negli anni della città secolare*, in «Arte Cristiana», vol. CVII, n. 913, luglio-agosto, pp. 268-273.

CERIO, E. (1922a). *L'architettura minima nella contrada delle Sirene*, in «Architettura e Arti Decorative», vol. 2, nn. I/IV, dicembre, p. 163.

MARCONI, P. (1923). L'*architettura rustica nell'isola di Capri*, in «Le madie. Pubblicazione mensile d'arti paesane», dicembre, p. 25.

PANE, R. (1928). *Tipi di architettura rustica in Napoli e nei campi Flegrei*, in «Architettura e Arti Decorative», vol. 7, n. 2/XII agosto, p. 34.

ZEVI, B. (1962). *Per una moderna coscienza storica del paesaggio*, in «L'Architettura Cronache e Storia», vol. VII, n. 78, aprile, p. 795.

Sitografia

DI CORI, P. (2011). *Michel de Certeau, maestro senza discepoli*, in «L'ospite ingrato» rivista on line del Centro Studi Franco Fortini: http://win.ospiteingrato.org/Interventi_Interviste/Di_Cori.html [novembre 2019].

GLOBALIZZAZIONE, CITTÀ E TERRITORIO RURALE. MEMORIE E PROGETTI PER IL FUTURO

GLOBALISATION, CITIES AND THEIR RURAL TERRITORIES. MEMOIRS AND PROJECTS FOR THE FUTURE

Francesca Martorano, Angela Quattrocchi

The session *Globalisation, cities and their rural territories. Memoirs and projects for the future* proposed scientific contributions on the relationship between the city and rural territories over an extensive period, from antiquity to today. In particular, the links between the suburbs and its settlement network were examined, as in every historical period they are characterised by the productive use of the extra-urban territory and the supervision of places, both through agriculture buildings and the creation of real rural agglomerations, analysing what remains of this organisation today. Many agricultural structures were also reconstructed through documentary and cartographic sources, which provided information on the territorial distribution of settlements, the reconstruction of land use, tree crops and rural agglomerations. The rural landscape was investigated by assessing the degree of permanence of the original types in the current context and how this anthropised historical landscape that took root over time can be destined for recovery or a possible redevelopment.

Divided into two parts, the session began with a presentation by David Arredondo-Garrido on the historical territory of Vega di Granada, a historical area of enormous value both from a productive and a cultural point of view. Over the past 60 years' changes in the economy together with the negligence of local governments and the permissiveness with which urban growth has developed in rural areas have profoundly changed this landscape. However, the contact spaces, those that embody the city-country transition, today are the most suitable areas for the revitalisation of this territory in the 21st century. Patrizia Montuori presented her research on the Fucino plain, a vast unexpected agricultural plain in the mountainous territory of Abruzzo just outside Avezzano, the result of a drained lake that dominated Marsica. The area surrounding the basin – initially transformed by the Romans in the first century AD and then definitively by Alessandro Raffaele Torlonia at the end of the 19th century – and the plain itself are among the most unique Italian agricultural landscapes, with numerous traces of the transformation from water to land, worthy of being preserved and developed. The work by Cristina Cassandra Murphy and Carla Brisotto sought to provide reflections on the spatial reality of rural areas starting from the thesis that they constitute a neglected component of the urbanisation process. The problem of the sense

of conversion of these places was addressed in the case study of the Globe-Miami copper mine area established in southern Arizona in 1906. The new economy promoted by the Miami Copper Company has started a process of urban development and transport infrastructure, changing the area's spatial and social structure. The recent decline in the mining economy due to the global market has further changed the region and left an open question of how to recover a topography with centuries of American culture and history rooted on its surface. According to Lefebvre, urbanisation involves both cities and countryside to the same extent since both are colonised by humanity. However, the inhabitants' demand for a «right to the city» within the meaning of Lefebvre was applied only to the city, disregarding the rural environment. Architects should no longer ignore this by contributing to the achievement of the «right to the countryside», which supports the spatial recovery of rural settlements in a globalised world. The study adopts an ethnographic design approach that assumes the use of urban installations as a study tool for a more inclusive rural public space. The «positive, experimental and participatory urban transformation» in Baltimore and the «talking bench» in the rural border cities of Globe-Miami are the two installations that compare and contrast the city with the countryside. For both settings, the objectives were to record stories experienced by the inhabitants and observe urban transformations. The theory based on the results is that installations function successfully when they have been developed within the community, embrace interaction, raise awareness of the qualities of the place, improve identity and transform the perception of decay into creative energy leading to a conscious and independent system. This approach allows us to interpret bottom-up initiatives through designs where installations become a filter between users and designers. The act of creating spaces for unique events translates into the social initiative of intersection between community life and sustainability both in the city and in the countryside. Yet, while in the city these activities are expected trends, in the rural setting these events become the focus of a place, their positive effect is resilient in the community and reintroduces the place's necessary sense of identity and belonging.

In the second part, organised chronologically, Vincenzo de Nittis addressed the issue of agricultural villas in Calabria in the late antiquity period as places of production and export to cities and to extra-regional markets. In the second century AD cities went through a period of great cultural renewal, and agricultural villas with large estates developed in rural areas. Particular attention is paid to the Casignana villa (contrada Palazzi) and the Naniglio villa in Gioiosa Jonica (contrada Annunziata), built in the territory of the ancient Locri Epizefiri, along the coastal road connecting Taranto and Reggio, both with extensive agricultural production and commercial exchanges with the cities of the Mediterranean. Elena Trunfio reported on the role of monasteries in the feudal reorganisation of Calabria. The monasteries of Norman Calabria represented the strategic element on which the territorial and administrative reforms initiated by the Altavillas were based, launching a far-sighted land reorganisation policy that saw monasticism as the operational tool to pursue the control of cities and the countryside. In this sense, religious communities would have a primary role in the agricultural exploitation of the territory, shaping the Calabrian landscape with abbeys and farms. Mileto Abbey is used an exemplary case of the economic control of a vast area. Alessandro Brandino examined the now well-demonstrated topic of the Sicilian rural landscape affected by an intense settlement policy that took the form of multiple nuclei called "rural villages" from the late 1930s to the 1950s, addressing the issue of the conception of settlements in Siracusa and analysing evolutionary processes, architectural, typological and constructive characteristics, framing the subject by drawing on a broad range of case studies. Evelyn Messina retraced the controversial events of the Villarosa district

competition in Palermo that in the years of the post-war period involved the Banco di Sicilia, the most important bank on the island, which needed its own headquarters for offices in the city. Following the stages involved in the urban planning and construction of an area of expansion in Palermo, the report emphasised the methods used to expropriate a suburban area, hitherto rural and peripheral, whose location, consistent with the city's direction of expansion, would be the subject of building development and speculation. Finally, Federico Fazio investigated the issue of mutual relations – modified over time – between the complex system of so-called "return" tuna fisheries along the coast of south-eastern Sicily located in the coastal strip between Siracusa and Portopalo di Capopassero and the transformations of neighbouring suburban areas and the surrounding agricultural territory. In the promontory of Capo Santa Panagia northwest of Siracusa, the integrity of the ancient traditional inland agricultural system that harmoniously coexisted with fishing and fish processing concentrated on the coast has been under a dual threat since the 1950s, which strongly affects the vulnerability of this territory. The diversion of the natural route of tuna caused by the environmental alterations of the petrochemical industrialisation of the Siracusa-Augusta coastline has led to the abandonment of canning and the redevelopment of the factory, starting a process of discontinuous and illegal residential urbanisation. The case of the village of Marina di Avola focused on the tuna fishery complex built at the end of the 19th century is an example of private entrepreneurial activity that, due to a series of socio-economic conditions and competition from similar surrounding production settlements, suffered a decline in production that resulted in the abandonment of the area, which only recently was redeveloped for tourist use. Subsequent cases included Borgo di Marzanemi and Portopalo di Capopassero, both areas having large, abandoned structures – some incorporated into the urban fabric, others in a marginal position – with no local strategies for leveraging the coastal area and the natural riches of the nearby rural areas and landscapes.

URBAN-AGRARIAN TRANSITION IN THE VEGA DE GRANADA (SPAIN). VALUES FOR THE REACTIVATION OF A NEGLECTED CULTURAL LANDSCAPE

David Arredondo-Garrido

Abstract

Vega de Granada is a historical territory of enormous value from productive and cultural points of view. In the last six decades, changes in the economy, together with the negligence of the administrations and the allowance of urban growth in rural areas, have deeply modified the landscape. However, the contact spaces, those that form the urban-rural transition, are presented today as the most capable of revitalising this territory in the 21st century.

Keywords

Vega de Granada; Cultural landscape; City/countryside

Introduction

The liminal space between the city of Granada, the towns of the metropolitan area and the agricultural territory that covers them, is a complex landscape. It has an enormous interest from the ecological, economic, social, cultural and heritage points of view. It is a territory that strictly cannot be understood within the category of rural, but we cannot either define it clearly as urban. The places that make the connection are in a transitory state. They materialize a denaturalized transition, full of pressures, between two opposite realities (rural and urban) that has not been properly planned. Precisely this situation, this lack of definition, allows us to understand them as spaces of opportunity, able to improve the relationship between urban and rural dynamics in conflict.

Landscapes like these are common in the peripheries of contemporary cities and have been deeply studied by theorists since the middle of the last century. A conceptual body has been forged for the analysis of this set of interstitial spaces. Using these theories, in this paper, we propose to see how the rural-urban transition materializes in the case of the metropolitan area of Granada. We will value the elements that distinguish it, going through the few normative proposals that have taken it into account, and bringing to light the main citizen initiatives in last decades that are willing to reactivate it.

Brief historical review of the Vega de Granada

The city of Granada and the towns of its metropolitan area have maintained throughout history a complex relationship with the rural space that surrounds them. A territory sized approximately 100,000 hectares, which historically has functioned as means of supply, as center of the main economic activities, and as main recreational space for the region.

The Vega de Granada is a floodplain where historically underground waters appeared everywhere [Castillo 2004]. It impelled the settlers to develop their settlements at the foot of the mountains, mainly close to the Sierra Elvira and on the foothills of the Sierra Nevada. In these hills, altitude between 700 and 800 meters, first urban settlements emerged and progressively descended to the plain lands of Vega. The abundance of water, the fertility of the soil and the flat disposition of the land facilitated the expansion of agriculture, with crops that were varying according to the needs of the epoch.

There are Iberian and Roman remains in the fertile plain, but it was the Muslim domination that brought the agricultural techniques to these lands in the Middle Ages. They introduced irrigation systems through *acequias* (ditches), its structure is still maintained in large part of this territory. In this period, Granada became an active commercial and economic center. Mulberry cultivation supported the silk industry and horticultural crops fed the most densely populated area in the entire Nazari Kingdom [Isac Martínez 1994]. Dozens of *alquerías* (farms) were developed to facilitate agricultural exploitation and the introduction of plant species from the East. They were the basis of most of the current populations of la Vega.

During 17th-18th centuries, agricultural activities at la Vega suffered a crisis, that finished with the impulses of various crops implemented by the Government from the XIX century on. The State marked the prices and acquired almost the entire production. Firstly, silk and flax crops were grown to supply factories of canvas and ropes. For example, the Real Fábrica de Lona (Royal Canvas Factory) in Granada supplied the ships of the Spanish army [Pozo Felguera 2019].

Subsequently, the massive cultivation of the beet allowed several sugar industries to be set up in the province, connected to a network of trams and railways. This combination of new means of transport, industrial techniques, the fertility of la Vega soil, its roads and ditches, was a great success that marked the beginning of the 20th century in the region. We can highlight the first *azucarera* (sugar mill) working in the whole country, the Azucarera de San José (1889) [Ocaña Ocaña 1974], and the last one to close, the Azucarera de San Isidro (1983), both in the vicinity of La Bobadilla, on the outskirts of Granada.

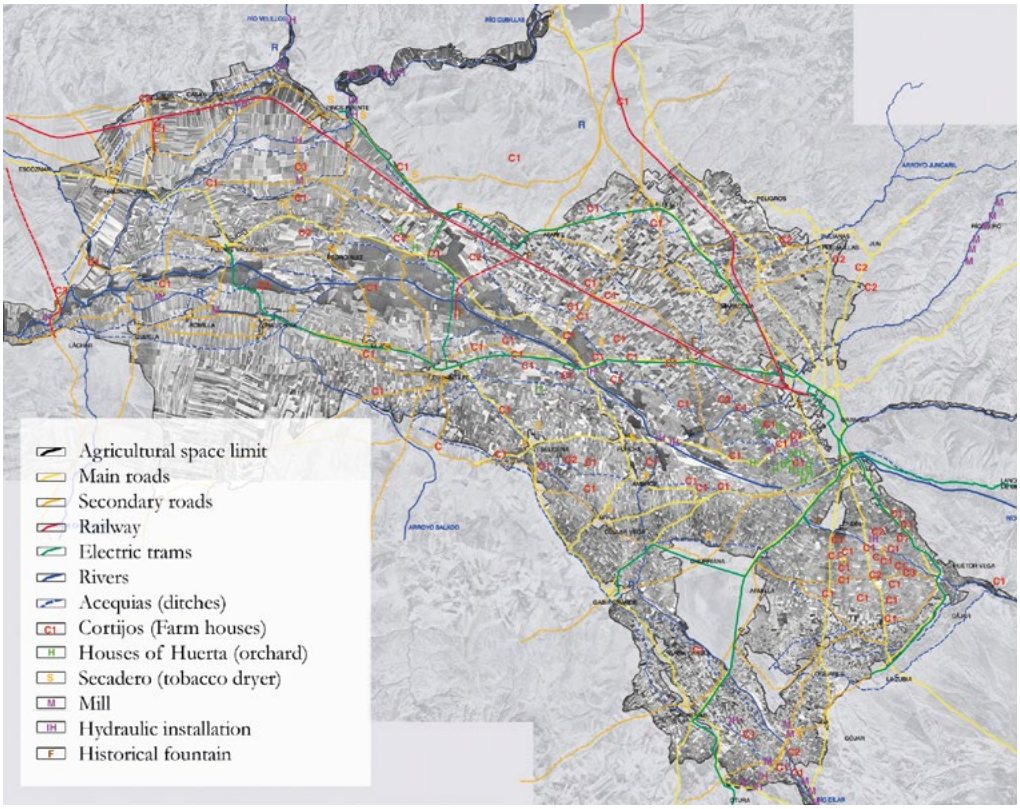
Finally, tobacco crops were the engine that kept alive most of the fields of the la Vega until the beginning of the 21st century. *Secaderos* (tobacco dryers) scattered throughout the whole territory and a large tobacco transformation center were located on the outskirts of the capital. However, the withdrawal of subsidies from the European Union and the fall in prices have left tobacco workers with no chance to continue this activity. So in 2009, the 2,500 families still dependent on the tobacco harvest in Granada abandoned the activity due to the lack of buyers. It set the end of 80 years of direct relationship with the landscape of la Vega [Ideal 2009].



1: General view of the Azucarera (sugar mill) de San José and its tower and a Secadero (tobacco dryer) in Bobadilla [Photographs by the author]. Alquería (farmhouse) of El Alitaje in Pinos Puente [Photograph by Eduardo Zurita].

In the last two decades, the *choperas* (poplar groves) set in the vicinity of the banks of the Genil and the Cubillas Rivers, as well as the family orchards and some small farms of polyculture, are the main activities that populate the fields of la Vega.

The farmhouses, orchard houses, sugar mills and tobacco dryers; the networks of roads and ditches; the vestiges of the railroad and the tram; or the sets of poplar groves, have historically marked a unique landscape (Fig. 1). They identified a territory in which the urban artifact has been fused with the natural elements of the physical environment. On the first aerial photograph of the set made by the US Army in 1956 (Fig. 2), we can see the state of the Vega de Granada before the urban explosion that developed from the decade of the 1960s on. We can perceive the network of historic roads and ditches, as well as the set of unique buildings that were cataloged in the Plan de Ordenación del Territorio de la Aglomeración Urbana de Granada (POTAUG'98).



2: Main structure of the Vega de Granada in 1956 [Graphical elaboration by the author on an aerial photography by the US. Army, 1956].

Loss of rural space and its memory

In the six decades that separate the image taken by the US Army and the one that the Google Earth platform gives us today, the territory of the Vega de Granada has changed irreversibly.

The economic change that experienced Spanish society during the 1960s was characterized by the progressive abandonment of rural activity in favor of the economy of services, which generated an internal migration from the countryside to the city. In the case of Granada, the city became the center of an important metropolitan area in the South of the country, currently inhabited by almost 600,000. Although, it is an area with «hypertrophic» dynamics [Menor Toribio 1997], since its development is not based on any powerful economic activity, neither tourism, agritourism or industrial, but its basis is the accumulation of services.

Between the 1960s and 1990s, building dynamics produced notable changes in land uses in the metropolitan area of Granada, as in many other cities in Spain. In some local municipalities, urban uses have multiplied by more than ten. For example, in the 1960s the

percentage of urban land over the total varied between 0.26% of Albolote and 9.02% of Armilla. While in the 1990s it went from 2.69% of Santa Fe, to 66.49% of Ogíjares [Lara Valle 1996]. Growths that, in almost all cases, were made on agricultural soils of high productive value and without proper management. It allowed that 80% of this growth were to be used in residential uses and approximately 10% in commercial uses [Lara Valle, 1996]. This situation generated a progressive "metropolization" of the surroundings to the capital, generating a conurbation that is basically residential, lacking in services, and plagued by modern infrastructures that bury the historical networks (Fig. 3).
During the 1990s and the first decade of the 21st century, an expansionist economic period took place throughout Spain. It was centered on construction, mainly through speculative schemes. It implies an avalanche of growth processes and demographic densification, focused on the populations of the metropolitan area of Granada. Although the Plan General de Ordenación Urbana (PGOU2001) managed to contain the growth of the city, the little effective POTAUG'98 and the diverse local Subsidiary Norms did

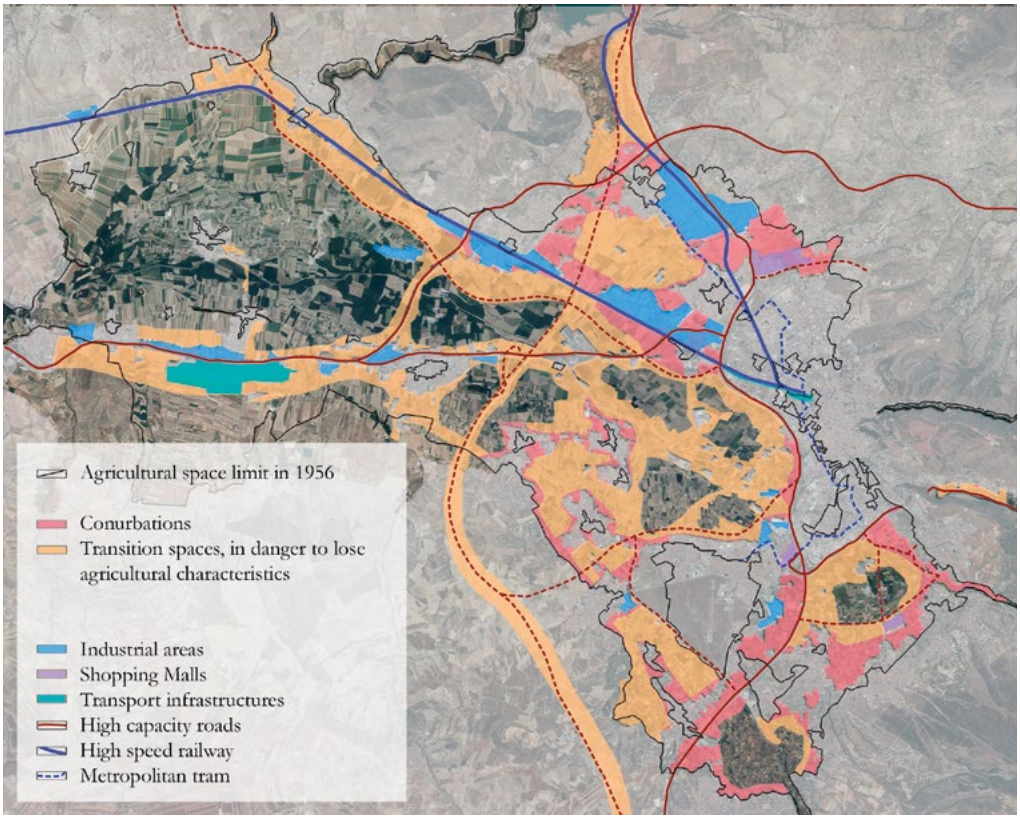


3: Construction of the second-high speed road crossing la Vega de Granada nearby Santa Fe [Photograph by José Castillo].

not manage to limit these unrestrained residential growths in minor settlements. Thus, in the turn of the century, the province grew by an average of 9% while the urban agglomeration of Granada made it to 21% [Zurita 2015].
This profuse building activity generated a labor transfer. The population dedicated to agrarian activities, much less profitable than those related to construction, was significantly reduced from the 1980s to the beginning of the XXI century. Thus in 1980, in 14 municipalities of the area, more than 20% of its population was engaged in agriculture; while 30 years later, only in 6 of them (the furthest from the center) 10% are still occupied in this activity [Zurita 2015].
These population growths and the abandonment of rural activity have created new urban relationships in rural areas in la Vega de Granada. It has clearly degraded many of the aesthetic, environmental and social values of the agrarian landscape. Interstitial spaces have become abandoned suburban landscapes and, what is more serious, they have caused the loss of scenarios of the collective memory.

Transition landscapes in the Vega de Granada

In the plan of the current situation (Fig. 4) we can see, on a current aerial image, the influence of infrastructures and urban growth on the agricultural territory. We have highlighted (colored in orange) those areas not yet clogged by urban growth but in which a loss of rural conditions is already visible. Since the last two decades the urban-agrarian transition has been taking place precisely in these places, where we want to focus our attention in this work.
These areas can be described as a transition landscape or «places to the limit» [Arredondo, Collados, Gor 2014]. They have been abandoned in the process of urban expansion, being left unused, isolated from their natural territorial connections. Due to the pressure of the urban-metropolitan economy, their agricultural activity ceases, despite not being urbanized, and they are left at the expense of a new exploitation system to come.
This kind of situations have been object of the intellectual work of such interesting theorists as Levi Strauss, who spoke of them as «hot spaces», or Robert Smithson who defined them as «entropic» [Smithson 1967]. In the case of the Vega de Granada we can understand these spaces in transition as «distal landscapes»; that is, highly vulnerable environments without a dense social substratum and a low use performance. They remain «given over to chaotic exploitation, abandonment and permissiveness» [Riesco Chueca 2004]. But we could also understand them close to the «terrain vague« defined by Ignasi de Solá-Morales [Sola-Morales 1996]. So, obsolete and unproductive places, «without a script» [Sennet 2012], that are profoundly necessary in contemporary society, as areas of freedom, alternative to the late-capitalist profit-making reality.
In this liminal territory, we are facing tremendously fragile situations in terms of loss of resources. Nevertheless, they have an enormous potential, that allow us to think of them as places to experience new situations and dynamics of change. However, in the case of the Vega de Granada, all empty spaces between infrastructures and city limits have been



4: Main structure of the Vega de Granada in 2018 [Graphical elaboration by the author on a *Google Earth* photograph].

barely used. In the best of cases, a succession of disconnected urban landmarks were produced in order to function more as a set design than as a way to change mentalities and transform the territory [Hernández Soriano 2004].

The General Plan for Urban Development of Granada in 1985 (PGOU85) proposed the creation of a family gardens ring, that would surround the city to serve as a buffer between the agricultural and urban areas. However, the Sierra Nevada highway and the Ronda Sur highway were built in this area, during the 1990s through elevated land platforms. It materialized a wall that completely eliminated the visual perception of the Vega from the city and from some of the main suburban towns. The successive normative texts, especially the PGOU 2001, set a clear limit to the urbanizing interests of real estate agents and permissive politicians. This limitation, together with the economic crisis of the last decade, prevented the expansion of the South and East borders in an "oil slick" on the Vega. However, every so often, the local press launches the possibility of locating some public uses in these border lands. Such as the fairground, the AVE station and lately the Metropolitan Millennium Park in the Vega Sur.

Appreciation of agricultural activity

These urbanizing impulses reappear every period of economic boom, and can only be contained through the proper appreciation of the agricultural activity of the Vega de Granada. That is, the cited transition landscapes should not be used as urban extensions, to connect the city with the countryside, but as qualified places to value the rural reality that has historically shaped this territory.

Current theories in heritage valuation affirm that the most determining element for the characterization of cultural items is the relationship with the environment in which they are inserted. So, the «patrimonialization of the territory» is emerging [Castillo Ruiz 2009]. In parallel to this, Castillo Ruiz argues that the «true essence of the historical heritage is in the human being» [Castillo Ruiz 2007]. Since the activities carried out by a community throughout history, in specific conditions, with limited means, which have given specific fruits, represent the society that has developed them, and become the best means of generating own identity. Along the same lines, Magnaghi proposes the understanding of «territory as a common good» [Magnaghi 2011, 123]. Thus, he affirms that «the inclusion of the term territory includes the valuation of the relations between culture, nature and history» [Magnaghi 2011, 92]. So, it is a series of landscape features that cannot be understood as unique and permanent, but as an evolutionary process on the same physical space that has been producing various goods and social structures throughout history.

We understand, therefore, that the territory and human activities that have evolved in parallel with it, are the main sources for creating community identity. Legal figures for heritage protection such as the Historic Site, the Cultural Routes or the Cultural Landscape are already present in various regulations (for example *Ley de Patrimono Histórico Andaluz*, 2007). They combine cultural and heritage property with the management of a territory.

Conclusions

If we would apply these theories to the landscape of the Vega de Granada, we would see how the activities related to agriculture and food production have been, and may continue to be, those that mark the identity of this territory. Agriculture is a powerful human activity of a multifunctional nature. In addition to producing food, agriculture implies many other cultural, landscape and heritage dimensions, which allow the «environmental preservation, territorial rebalancing, and provision of leisure and entertainment spaces» [Silva Pérez, 2008].

The figure of Cultural Landscape is presented as the most appropriate for the protection, enhancement and dynamization of the territory of la Vega. This landscape combines values that exceed the merely productive dimension to achieve environmental, heritage and cultural considerations, as a symbol of the human development of a region, throughout its history. Their roads, ditches, plots, farms, mills, dryers, sugar mills, and the products that have been historically harvested, the native species, many names of



5: *La Vega Atlas at Lugares al límite* exhibition, Centro de Arte Damián Bayón, Santa Fe, 2014 and ecomercado of Granada at the Palacio de Congresos, 2019 [Photographs by the author]. *Salvemos la Vega* demonstration, Huetor Vega, 2009 [Photograph by José Castillo].

streets and squares of the cities of the region, etc., continue to be present for many people who coexist daily with this reality.

Public institutions have made minimal movements for the protection and recognition of the value of la Vega territory. The urban activity and the regulatory development have not clearly introduced any of these values in current regulations. The *Directrices de Ordenación de la Vega de Granada* and the *Avance de Normas Complementarias para la Comarca de la Vega* (during the 1970s), el *Plan Especial de Protección de la Vega* (1991), el *Plan General de Ordenación del Territorio de la Aglomeración Urbana de Granada* (1998), el *Plan Especial de Protección de la Vega de Granada* (2001), and the more recent *Documento para la Concertación del Plan Especial de Ordenación de la Vega de Granada* (2012), are all informative documents that have not influenced any urban planning nor the management of this agricultural territory.

Citizens of the Granada metropolitan area, and particularly a series of collectives, have not remained expectant to this situation. They have mobilized in the last two decades to denounce aggressions in specific areas, as well as large political proposals that do not understand the reality of the Vega (Fig. 5). The *Salvemos la Vega* Platform or the *Vega Sur* Association have been really active against the creation of the "Millennium" Metropolitan Park, or the expansion of the Health Technology Park on agricultural land [Redacción Ideal 2009]. In June 2006, the *Salvemos la Vega* Platform gave the Provincial Delegation of the Ministry of Culture a request for the declaration of the Vega de Granada as a Historic Site. Which, with the new normative advances, could evolve to Patrimonial Zone, present in current Andalusian Heritage Law [Consejería de Cultura 2007].

This would allow declaring 111,000 ha. of the Vega de Granada as one of the largest agrarian parks in Europe [Redacción Granada Hoy 2008]. It would help to consolidate it as a landscape based on agrarian, ecological and sustainable economy. It would include the management of the entire territory, which would be supported by the agricultural brand of *Product of the Vega de Granada*. So, an economic and ecological development would be based on the historical, cultural, productive and environmental values of the Vega, and not just as a mere space for the growth of the metropolitan area of Granada.

Some other small-scale measures complete this new approach. Citizen initiatives that take place, precisely, in the contact spaces between urban and rural realities: A

local farmers market every first Saturday of the month in the Palacio de Congresos (Ecomercado of Granada); many bike routes that start from the Museum of Andalusia (Vega Kilómetro 0); different association of family kitchen gardens (Agritectura), etc. are creating a new universe of local bottom-up initiatives directly connected to the rural world in Granada.

This relationship should not be limited to expanding citizen activities to a friendlier environment, such as la Vega. But it must be able to amplifiy agricultural activities, improve them and level it up to the XXI century technical issues, ecological sensitivity and heritage values. A way to bring citizens the possibility to appreciate agriculture as part of their daily lives, from what our identity is made of. So only a dynamic, productive and cultural landscape can cope with urban pressure and thus maintain its undoubted value. And precisely, those spaces where the urban-agrarian transition takes place, are the ideal places for their realization and visibilization.

Bibliography

ARREDONDO GARRIDO, D., COLLADOS ALCAIDE, A., GOR GÓMEZ, C. (2014). *Lugares al límite*, Granada, Ciengramos.

CASTILLO, A. (2004). *El Acuífero de la Vega de Granada. Ayer y hoy (1966-2004)*, in *Agua, Minería y Medio Ambiente,* Granada, IGME.

CASTILLO RUIZ, J. (2009). *La dimensión territorial del patrimonio histórico*, in *Patrimonio histórico y desarrollo territorial*, edited by A. Ortega Ruiz and J.Castillo Ruiz, Sevilla, Universidad Internacional de Andalucía, pp. 25–26.

CASTILLO RUIZ, J. (2007). *El futuro del Patrimonio Histórico: La patrimonialización del hombre*, in «Revista electrónica del Patrimonio (e-rph)», n.1, N.P: https://revistaseug.ugr.es/index.php/erph/article/view/3313 (June 2019).

CONSEJERÍA CULTURA JUNTA DE ANDALUCÍA (2007). *Ley Andaluza del Patrimonio Histórico*, Sevilla, Junta de Andalucía.

HERNÁNDEZ SORIANO, R. (2004). *En torno a la periferia*, in «Granada Hoy», 3rd May 2004, p. 9.

ISAC MARTÍNEZ, Á. (1994). *Atlas Histórico de Ciudades Europeas*, Barcelona, Salvat Editores.

LARA VALLE, J. J. (1996). *Del consumo del uso de suelo urbano en la franja rurbana de Granada 60-90*, in *Actas del III Coloquio de Geografía Urbana*, Granada, Universidad de Granada.

MAGNAGHI, A. (2011). *El proyecto local. Hacia una conciencia de lugar,* Barcelona, UPC.

MENOR TORIBIO, J. (1997). *Transformaciones recientes en la organización territorial de la Vega de Granada: del espacio agrario tradicional a la aglomeración urbana actual*, in «Estudios Regionales», n. 48, pp. 189-214.

OCAÑA OCAÑA, M. C. (1974). *La Vega de Granada. Síntesis Geográfica*, in «Revista de Estudios Geográficos», n. 2, pp. 5-40.

RIESCO CHUECA, P. (2004). *Estéticas privadas y estéticas públicas en la producción y consumo del paisaje rural*, in *Territorio y patrimonio: Los paisajes andaluces*, Sevilla, Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, pp. 58–75.

SMITHSON, R. (1967). *Towards the Development of an Air Terminal Site*, in «Artforum», vol. 6, n. 30, pp. 36-40.

SOLÁ-MORALES, I. (1996). *Presente y futuros. La arquitectura en las ciudades*, *in Presente y futuros. Arquitectura en las grandes ciudades*, Barcelona, Col.legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya/ Centre de Cultura Contemporània, pp. 10–23.

REDACCIÓN (2008*). Los Verdes proponen para la Vega de Granada el mayor parque agrario de Europa*, in «Granada Hoy», 16th September 2008.

Redacción IDEAL (2009). *El Campus de la Salud invadirá la Vega*, in «Ideal», 24th June 2009.

ZURITA POVEDANO, E. (2015). *Nuevas aproximaciones a un paisaje agrario de interés cultural. La vega de Granada*, Doctoral Thesis, Granada, University of Granada: https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=56421 (June 2019).

Webliography

POZO FELGUERA, G. (2019). G*ranada a toda vela. Historia sobre la Real Fábrica de Lona de Granada, situada en el Albayzín*, in «Blog Asociación Bajo Albayzín», 31st March 2019: http://albayzin.info/2019/03/granada-a-toda-vela-historia-sobre-la-real-fabrica-de-lona-de-granada-situada-en-el-albayzin/ [June 2019].

SENNET, R. (2012). *The Occupy Movements Have Dramatised Questions About Public Space: Who Owns It? And Who Can Use It?*, in «British Politics and Policy at London School of Economics», 12th October 2012: http://eprints.lse.ac.uk/48717/ [June 2019].

SILVA PÉREZ, R. (2008). *Hacia una valoración patrimonial de la agricultura*, in «Scripta Nova», vol. XII, n. 275: http://www.ub.es/geocrit/sn/sn-275.htm [May 2019].

IL FUCINO, DA ACQUA A TERRA. TRACCE STORICHE DELLA TRASFORMAZIONE DI UN TERRITORIO, DALL'ANTICHITÀ ALL'EPOCA CONTEMPORANEA

Patrizia Montuori

Abstract

The Fucino agricultural plain is situated just outside Avezzano, L'Aquila. The result of the drying of a lake that dominated the Marsica, the area surrounding the basin, once worked by the Romans in the 1st century and by Alessandro Raffaele Torlonia at the end of the 19th century, the plain is among the most fascinating Italian agricultural landscapes, with numerous traces of the transformation from water to land, to be preserved and developed.

Keywords

Fucino; Drainage; Transformation

Introduzione

Oggi il Fucino è una vasta pianura agricola nel cuore della Marsica, la sub-regione abruzzese tra il Fucino, il parco nazionale d'Abruzzo, la piana carseolana e la conca di Sulmona, che ha come capoluogo Avezzano e comprende trentasette comuni della provincia dell'Aquila. Lo sviluppo agricolo del territorio marsicano, un tempo isolato e con un'economia in prevalenza pastorale, prende avvio solo in epoca moderna, col prosciugamento del preesistente lago operato dallo scaltro banchiere romano Alessandro Raffaele Torlonia (1800-1866), che riprende e porta a compimento l'ambiziosa bonifica già parzialmente operata dai romani. Come lago o terra agricola, però, il Fucino è sempre stato protagonista dei rilevanti eventi storico-insediativi che, nei secoli, hanno segnato la Marsica, condizionando gli insediamenti e l'economia delle popolazioni di quest'area. Prima distesa d'acqua attorno a cui fioriscono i primi abitati, dall'età del ferro a quella romana, poi terra fertile, cuore dell'attività produttiva e della fortuna dei Torlonia e, dal 1950, teatro della riforma agraria, esso ancora oggi conserva le tracce di tali trasformazioni, sia nelle aree perilacustri sia nell'alveo prosciugato. Da quelle preistoriche alla centuriazione romana, ancora parzialmente leggibile nel territorio e negli insediamenti circostanti; dai manufatti agricoli e industriali tardo ottocenteschi, ai

borghi costruiti dall'Ente Fucino dagli anni Cinquanta che, oggi abitati anche da extracomunitari, hanno assistito al processo di trasformazione sociale e produttiva dell'area. La piana del Fucino, dunque, è un esempio di paesaggio agricolo ricco di tracce storiche e unico nel suo genere, che richiede studi approfonditi e adeguate strategie di conservazione e valorizzazione.

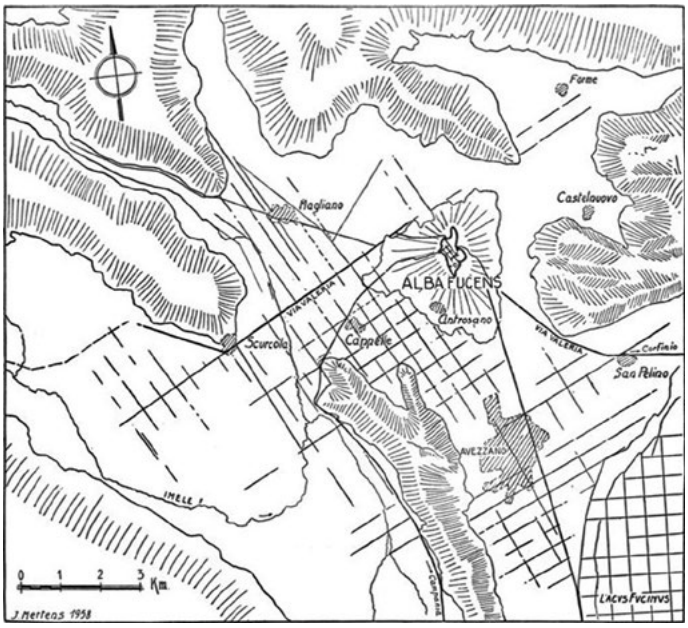
Da Acqua a Terra. Il Fucino e le aree circostanti dall'età del ferro alla bonifica romana

Fino alla metà dell'Ottocento, l'ampia pianura agricola tra le montagne, poco fuori Avezzano, era occupata dalle acque del Fucino, un sistema lacustre carsico, esteso per circa 155 km2 e con profondità massima di circa 18 metri, conosciuto fino al secolo scorso anche come Lago di Celano. Esso aveva un unico immissario, il fiume Giovenco, ma raccoglieva anche le acque provenienti, a nord, dal massiccio del Velino-Sirente, e a sud ed est, dal Monte Marsicano, non avendo nessun emissario naturale. Il regime idrico del bacino, dunque, era caratterizzato da un'elevata variabilità, essendo regolato solo da inghiottitoi carsici, in primo luogo quello della "Petogna", a sud dell'alveo [Pantaloni, Console, Perini, 2016]: le aree pianeggianti perilacustri, quindi, erano oggetto di frequenti inondazioni, che costringevano le popolazioni che le abitavano a spostarsi continuamente dalla pianura alle alture e viceversa.
Fino all'età del bronzo, però, i terrazzamenti e le grotte circostanti il lago, numerose soprattutto nella zona meridionale (ad esempio le grotte Maritza, dei Porci, La Punta e Continenza, nei pressi dell'attuale paese di Ortucchio), sono abitate ininterrottamente, come i vicini villaggi nati anche in aree più interne all'alveo, grazie al livello più basso delle acque. Tale sistema insediativo scompare durante la prima età del ferro (iniziata in Europa centrale e occidentale dal VII sec. a.C.), probabilmente, per un cambiamento climatico e le conseguenti piogge che causarono l'innalzamento dei livelli lacustri e l'impaludamento delle zone pianeggianti. Invasi dalle acque gli insediamenti arretrarono nelle zone più alte dando, avvio a una pratica d'incastellamento, analoga a quella che interessa tutta la dorsale appenninica centrale dalla fine del IX secolo a.C. Nascono, dunque, centri fortificati, artificialmente o naturalmente, grazie all'orografia del territorio: solitamente di piccole e medie dimensioni fino al VI secolo a.C.; più grandi e protetti da mura in opera poligonale, tra V e IV secolo a.C., come Lucus Angitiae (Angizia), vicino a Luco dei Marsi, o quello nei pressi della futura colonia di Alba Fucens, fondata dai romani nel 303 a.C. per rafforzare il dominio su questo territorio durante le guerre sannitiche (343-290 a.C.).
I Marsi, la popolazione italica che dominava la parte centrale e meridionale della zona fucense, infatti, dopo la sconfitta della Lega Sannitica, di cui facevano parte nella guerra contro Roma, furono iscritti alla tribù Sergia (*gens Sergia*) e l'area inserita nella Regio IV *Samnium*. Ormai liberi cittadini romani essi si divisero in tre municipi (*Marruvium*, oggi S. Benedetto dei Marsi; *Anxa*, Luco dei Marsi; e *Antinum*, Civita d'Antino), pur mantenendo la titolatura etnica, e il limite meridionale tra il municipio albense e quello marso fu individuato dal Colle Sforgiato, a sud dell'emissario che i romani realizzarono per la bonifica del lago.

Dal 149 d.C. tra gli abitanti di Alba e i confinanti Marsi, infatti, saranno ripartite anche le terre fucensi emerse grazie al prosciugamento del bacino, il cui primo progetto è attribuito a Giulio Cesare, ma avviato e inaugurato dall'imperatore Claudio tra 41 e 52 d.C., realizzando una galleria di 5,6 chilometri che convogliava le acque del lago nel Fiume Liri, passando sotto il Monte Salviano e i Piani Palentini. L'opera, però, era stata effettivamente completata e messa in funzione da Adriano (imperatore dal 117 al 138 d.C.) che, dopo le manutenzioni già operate da Traiano sull'emissario, aveva migliorato l'assetto dell'intera struttura, prosciugando gran parte del lago, ad eccezione del cosiddetto "Bacinetto", una depressione centrale dell'invaso. Numerose vestigia disseminate nel territorio fucense testimoniano come, in epoca romana, le nuove terre fossero pienamente sfruttate, probabilmente, da coloro che erano proprietari (o usufruttuari) dei terreni ripuari intorno al lago. Già l'imponente opera di prosciugamento aveva richiesto strutture per alloggiare e nutrire gli operai, trasportare materiali e derrate alimentari, conservare, riparare e costruire gli strumenti di lavoro: intorno al Fucino erano sorti, dunque, abitazioni, strade, ponti, magazzini, forni, officine, fornaci e acquedotti, strutture di cui i Marsi non erano sufficientemente dotati, essendo una popolazione notoriamente povera. La comparsa dell'ampia pianura coltivabile, poi, dette luogo alla realizzazione di numerose *villae* agricole destinate, probabilmente, alla coltivazione di vite, olivo e cereali, come testimoniato dalla presenza di torchi per la spremitura e vasche per la raccolta di mosto e/o olio.

Il Fucino e gli insediamenti circostanti conservano anche tracce ben leggibili della centuriazione dell'*ager Albensis*, l'antica divisione agraria romana, chiaramente rintracciabile, ad esempio, nel territorio di Avezzano, sia in alcuni assi viari sia nel tessuto parcellare moderno [Mertens 1958; Grossi 2000; Borghesi 2010; Ercole 2012]. Nella parte nord dell'area urbana, infatti, i cardini, con andamento nord/ovest-sud/est, persistono ancora in alcuni tratti viari tra Magliano dei Marsi e Avezzano, e più evidenti sono alcuni decumani: quello conservato nella moderna via Giuseppe Di Vittorio, rinvenuto casualmente tra il 2004 e il 2006 durante gli scavi preventivi per la realizzazione di un centro commerciale in località Macerine e quello successivo, in località Piano di Cesolino (D. XXVIII), entrambi attigui a resti di ville romane, così come un frammento di uno dei decumani romani potrebbe sopravvivere nella giacitura di via Massimiliano Kolbe. Nella parte sud di Avezzano e verso il Fucino, poi, la permanenza dell'antica centuriazione è ancora più leggibile, sia in diversi assi viari (via Napoli, D XXXVI; via Piè le logge/del Pereto/Sant'Andrea, via Sant'Andrea, D XXXVII; via Pozzillo, D XLI; via Alessandro Volta, D XLVII; via Galileo Galilei, D LII; via Borgo Incile, D LIII; via Poppedio Silone/Vicenne, il cardine CL) sia negli allineamenti dei fossati e nella parcellizzazione catastale. Procedendo verso la moderna Strada Circonfucense, che coincide con l'antica costa del lago, invece, le tracce della divisione agraria romana sono fortemente compromesse dalla bonifica moderna, come anche all'interno dell'antico alveo, in cui sono rintracciabili solo frammenti di decumani, quello più consistente a est di Strada 8 del Fucino [Borghesi 2010] (Fig. 1).

È probabile che la centuriazione albense avesse condizionato anche l'antico abitato di Avezzano, poi completamente distrutto dal sisma del 13 gennaio 1915 [Montuori 2015].

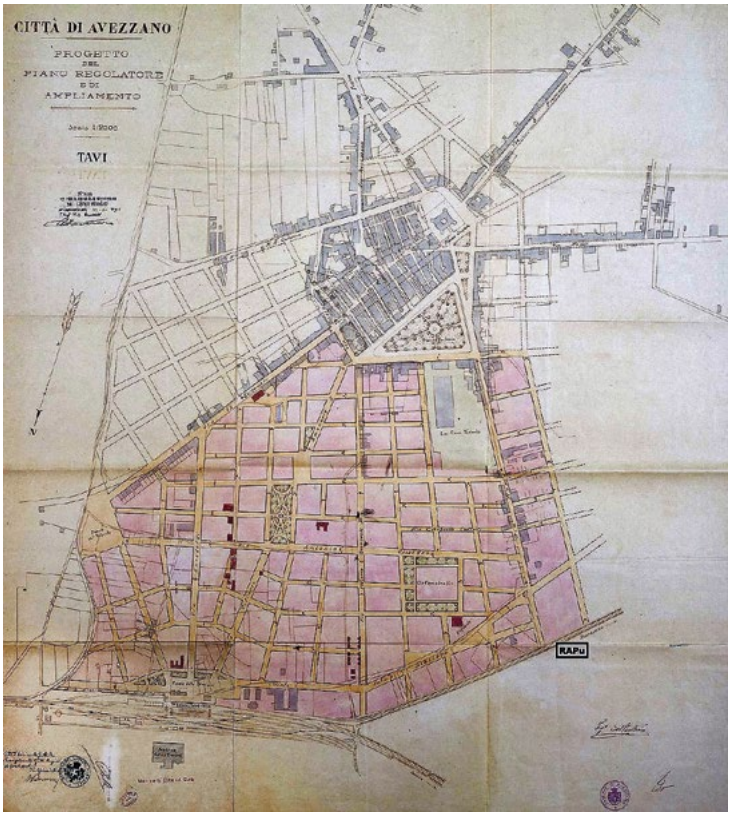


1: Schema planimetrico con le tracce della centuriazione dell'*Ager Albesis* [in Mertens 1958, 372].

In particolare nel cuore del centro storico, la Collegiata di San Bartolomeo, un edificio risalente al XVII secolo ma, forse, costruito su un precedente edificio di culto altomedievale edificato a sua volta su una preesistenza romana [Saladino 2015; Ciranna, Montuori 2015, 96-101], presentava un orientamento nord-ovest/sud-ovest, probabilmente perché ubicata all'incrocio di due assi della divisione agraria romana con tale direzione: la via Albense (oggi via Giovanni Pagani), uno dei cardini che collegava Alba ad Angizia, e la via Napoli, uno dei decumani (DXXXVI). Il punto di convergenza di questi tracciati, in epoca antica, probabilmente, era un'area privilegiata, essendo pianeggiante, al centro delle terre bonificate, prossima al lago e ai *municipia* di *Alba Fucens* e di *Lucus Angitie*. Gli stretti e lunghi isolati dell'antica Avezzano adiacenti alla Collegiata, invece, si disponevano perpendicolarmente alla via Centrale, prosecuzione all'interno dell'abitato della medievale via Marsicana (oggi via XX settembre), che collegava Celano alla Valle Roveto, con un impianto a spina di pesce ruotato rispetto alla giacitura della centuriazione romana. Giacitura che il nuovo abitato, ricostruito *ex-novo* dopo il terremoto del 1915 nell'area prospicente quello antico, riprende quasi perfettamente con la moderna maglia viaria ippodamea, orientata quasi esattamente secondo le direttrici romane. D'altra parte l'area quasi totalmente inedificata su cui si concentra la ricostruzione, era attraversata da due assi longitudinali paralleli, la via Albense e la moderna via della stazione (l'attuale via Garibaldi), e da un asse trasversale interpoderale, la via Melazzano, che le incrociava pressoché a metà interrompendosi in corrispondenza della seconda, come testimonia una planimetria della città e del suo circondario databile tra il 1888 e il 1916 (Fig. 2).



2: Planimetria con l'antico abitato di Avezzano e l'area adiacente a esso (1888-1916). Sono visibili: 1. via Albense; 2. via della stazione (oggi Garibaldi); 3. via Melazzano; 4. via Napoli. Proprio all'incrocio di quest'ultima con la via Albense sorgeva l'antica Collegiata di San Bartolomeo (A) [Avezzano, Archivio Storico del Genio Civile Regionale, b. 282 m/P.2].



3: Sebastiano Bultrini, Piano Regolatore e di Ampliamento di Avezzano del 13 ottobre 1916 [RAPu, Rete Archivi Piani urbanistici].

Anche tale tracciato, che nel nuovo abitato sarà proseguito realizzando l'importante via Antonio Salandra (oggi Camillo Corradini), forse, può essere ricondotto alla divisione agraria romana, come di certo la perpendicolare via Albense, pur se con una leggera rotazione. L'ingegnere Sebastiano Bultrini, autore del piano di ricostruzione di Avezzano dell'ottobre del 1916 (Fig. 3), dunque, potrebbe aver integrato nel disegno della città asismica, chiaramente ispirato a esperienze urbanistiche tardo-ottocentesche, anche tracce dell'antica divisione romana, probabilmente, ignorandone l'origine.

Terra, acqua e ancora terra. Il Fucino e le aree circostanti dalla bonifica ottocentesca allo sviluppo agricolo contemporaneo

Già verso la fine dell'Impero romano il Fucino inizia a trasformarsi nuovamente in lago, per problemi di stabilità della galleria claudiana che ne resero troppo dispendiosa la manutenzione. Inefficaci interventi di restauro, poi, furono tentati da Federico II di Svevia, Alfonso I d'Aragona e Filippo I Colonna, prima che il governo borbonico riprendesse sistematicamente il progetto di controllo del regime idrico e, poi, di un nuovo prosciugamento del bacino lacustre [Afan De Rivera 1823]. Il 26 aprile 1852, con Regio Decreto borbonico, la concessione per il ripristino del canale Claudiano e il prosciugamento del lago fu accordata alla «Compagnia anonima napoletana pel prosciugamento del lago Fucino e per la restaurazione dell'emissario di Claudio», a prevalente capitale inglese e francese. Il compenso dell'opera erano le stesse terre bonificate, escluse «le mura e i ruderi di antiche città, gli anfiteatri, i templi, le statue, e generalmente gli oggetti di antichità e belle arti di qualunque sorta» rinvenute nell'operazione, da offrire alle «solerti cure dell'Instituto de' Regii Scavi e all'insigne Real Museo Borbonico» [Rocco 1854]: l'accordo economico era chiaramente sproporzionato rispetto a quelli consueti dei consorzi misti del resto d'Italia nei quali, generalmente, le terre demaniali bonificate erano attribuite al 50% ai concessionari e al 50% al demanio. A esso, però, erano associate anche clausole tecniche, apparentemente a tutela degli interessi della collettività, ma, probabilmente, inserite per essere modificate, perché chiaramente impossibili da rispettare: quattro mesi dalla firma della concessione per la presentazione del progetto generale, un mese per l'approvazione dello stesso e otto anni per il completamento dei lavori. Termine, quest'ultimo, a essere il solo confermato ma, poi, di fatto, non rispettato, dopo il ritiro dall'impresa dei capitalisti inglesi e francesi e l'acquisizione, prima del 50%, poi, dell'intera società da parte del banchiere romano Alessandro Raffaele Torlonia, nominato nel 1875 "Principe del Fucino" per l'impegno profuso e i capitali investiti nel prosciugamento, in tutto circa 43 milioni di lire. Avviata nel 1855 sotto la direzione del giovane e valente ingegnere svizzero Franz Mayor de Montricher sostituito, dopo la prematura scomparsa nel 1858, dall'ingegner Henry Samuel Bermont, dal 1869 la bonifica del Fucino sarà proseguita dall'ingegnere francese Alexandre Brisse, grazie alla costruzione di una nuova galleria di 6.300 metri, più bassa di quella Claudiana, in grado di drenare fino a 50 mc/secondo, 28 pozzi per una lunghezza complessiva di 1.585 metri e altre due gallerie inclinate lunghe in tutto 530 metri [Brisse, De Rotrou 1876; Vittorini s.d.]. Lo svuotamento del lago, dunque, sarà completato negli ultimi mesi del 1871, ad

eccezione del Bacinetto, l'area ellittica al centro dell'invaso che, nel progetto iniziale, sarebbe dovuta rimanere piena di acqua, come nell'intervento romano e che, invece, Torlonia volle prosciugare, forse non soddisfatto delle vaste aree agricole già ricavate. La decisione fu giustificata dai progettisti sostenendo che l'invaso centrale, una volta svuotato, avrebbe richiesto circa tre mesi per essere nuovamente riempito, dando tempo sufficiente per intervenire nel caso in cui fosse stato necessario riparare eventuali danni alla galleria di scolo, con la conseguente chiusura delle paratie di contenimento delle acque. La bonifica delle terre emerse fu, poi, terminata nel 1876 con la realizzazione di numerose opere di canalizzazione, tra cui il canale collettore principale dell'emissario, lungo 8.000 m., che si prolungava per altri 3.200 m. all'interno del Bacinetto e 2 canali sussidiari paralleli a esso; la sistemazione di 9 torrenti, l'apertura di 9 canali minori e di 30 grandi fossi di scolo; la costruzione di 2 gruppi di canali allaccianti, per raccogliere le acque permanenti e pluviali e in grado di sversarle nel bacino di ritenuta centrale, in caso di sospensione del funzionamento dell'emissario.
Solo nel 1903, infine, furono completate le opere di appoderamento necessarie a rendere la piana coltivabile e idonea allo stanziamento abitativo dei contadini. Furono edificati 400 complessi colonici e realizzata una complessa rete stradale di circa 272 chilometri, con una strada perimetrale di 52 chilometri lungo l'antica sponda del lago, la Circonfucense, e 46 strade rettilinee, parallele e perpendicolari: esse attraversano il Fucino con giacitura differente dall'antica lottizzazione romana, creando uno tra i più affascinanti paesaggi agricoli italiani. Nel 1890 i 13.000 ettari di terreno coltivabile sono suddivisi da Torlonia fra aziende a conduzione diretta (2.800 ettari), mezzadrie (900 ettari), affidate a 6-700 coloni con il loro seguito di braccianti, tutti per lo più provenienti dalle zone di Teramo e Ascoli, e affittanze (9.300 ettari) [Vittorini s.d.]. Solo i mezzadri e i fattori vivevano in case costruite per loro dall'amministrazione Torlonia, nelle quali erano obbligati a risiedere, e potevano attraversare il Fucino per raggiungere il podere, mentre gli abitanti dei paesi ripuari erano costretti a utilizzare la Circonfucense, l'unica strada disponibile per andare da un centro all'altro. Il modello d'insediamento è quello delle case coloniche sparse, costruite nel fondo agricolo assegnato alla singola famiglia, solitamente con superficie media di 23 ettari: tipologicamente uguali e disposte a coppie, una di fronte all'altra, all'incrocio delle strade interpoderali, esse erano dotate di servizi comuni quali il forno e il fontanile, che favorivano la creazione di un'unità di vicinato minima (Fig. 4).
L'uniformità delle strutture agricole necessarie per la conduzione del fondo produce complessi, pressappoco, tutti caratterizzati da una corte, cui si accede direttamente dalla strada interpoderale, sulla quale prospettano sia l'abitazione del colono sia la stalla; sul lato opposto e separati dall'edificio residenziale solo da un piccolo spazio all'aperto si dispongono il deposito/magazzino e la porcilaia, solitamente più defilata. Si tratta di un sistema pressoché autosufficiente ma estraneo alle tradizioni insediative della cultura locale, che se da un lato consentiva all'assegnatario di raggiungere facilmente il podere, dall'altro rendeva molto difficoltosa la vita collettiva, giacché solo per i servizi essenziali e le attività complementari si faceva riferimento ai vicini centri abitati. Dal punto di vista insediativo, invece, la presenza dei numerosi braccianti impiegati nel Fucino, era



4: Complessi colonici sparsi costruiti da Torlonia nel Fucino [Google Earth] e uno degli edifici per la conduzione del fondo, la cosiddetta "cavallereccia" [Fotografia dell'autrice].

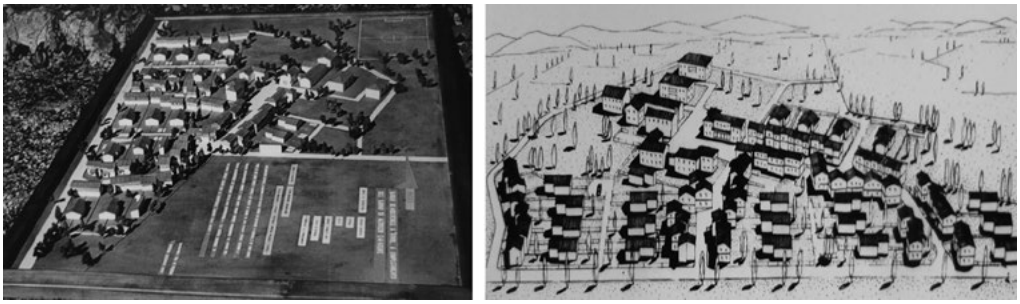
testimoniata da capanne in terra cruda, le cosiddette "capannelle", che sorgevano, solitamente, ai margini di alcuni centri ripuari e adiacenti al confine del latifondo Torlonia, individuato dalla Circonfucense, come ad esempio, quello al margine Nord-Ovest del centro abitato di Trasacco, in località Cretaro. Questi agglomerati furono realizzati laddove maggiore era la reperibilità di materiale da costruzione e su quei terreni esclusi dalla confinazione dell'alveo del lago operata in base al regolamento approvato con Regio Decreto del 18 maggio 1862 e accatastati a favore dei comuni, di altri enti e di proprietari privati. I poveri edifici, a un solo piano, pavimentazione in terra battuta e copertura a due falde con travi di legno, tavolato e manto in coppi, erano costituiti, solitamente, di due soli ambienti (cucina e stanza da letto) cui, all'occorrenza, si potevano aggiungere altre stanze, sviluppando in lunghezza l'edificio originario, e avevano stalle adiacenti a essi [Di Giustino 2015].

Anche se il sistema feudale era stato abolito nel 1806, il dominio del "Principe del Fucino" conserva, di fatto, le caratteristiche di un feudo in cui «in capo a tutti c'è Dio, padrone del cielo. Questo ognuno lo sa. Poi viene il principe Torlonia, padrone della terra. Poi vengono le guardie del principe. Poi vengono i cani delle guardie del principe. Poi, nulla. Poi, ancora nulla. Poi, ancora nulla. Poi vengono i cafoni. E si può dire ch'è finito» [Silone 1949]. Lo sfruttamento dei "cafoni del Fucino" da parte di Torlonia, particolarmente aspro negli anni della dittatura fascista, infatti, assumeva tre forme. Quella del proprietario terriero, poiché il Principe, evitando i contatti diretti con le amministrazioni locali e i braccianti affittava grossi appezzamenti di terreno a personaggi e famiglie influenti di cui voleva assicurarsi il favore che, a loro volta, suddividevano e subaffittavano i terreni ai contadini realizzando lucri notevolissimi. Quella dell'industriale con i bieticoltori, grazie allo zuccherificio costruito in zona Trara per la lavorazione delle barbabietole da zucchero prodotte nel Fucino, con cui, già dopo il 1890, il Principe da avvio anche a un primo sviluppo industriale dell'area fucense [Ciranna, Montuori 2015, 182-185]. Quella del banchiere, che tramite la Banca del Fucino, sempre di sua proprietà, controllava i movimenti del credito e del risparmio. Già dal 1862, dunque, era nato un aspro fronte di lotta che aveva visto negli anni numerosi arresti, feriti e morti e che, tra alterne vicende, si concluse con l'esproprio del latifondo Torlonia nel 1951. La Legge Sila del 12 maggio 1950, infatti, da avvio al processo di riforma agraria

in Calabria, estesa, poi, con la Legge stralcio del 21 ottobre 1950 n. 841 (*Norme per l'espropriazione, bonifica, trasformazione ed assegnazione dei terreni ai contadini*) anche ad alcune aree dell'Abruzzo, del Molise, della Puglia, della Basilicata, della Sicilia e della Sardegna [Di Giustino 2015]. La ridistribuzione delle terre fu affidata dapprima all'Ente Maremma e Fucino e, dal 1954, all'Ente per la valorizzazione del Fucino, che creò oltre 9.000 nuove proprietà, da uno a quattro ettari di estensione, di cui gli ex affittuari sarebbero divenuti padroni in circa trent'anni, pagando un canone annuo pari a meno della metà di quello che versavano a Torlonia. Nel 1960, dunque, il Fucino era quasi tutto occupato da piccole aziende agricole con salariati, la mezzadria aveva una dimensione solo residuale, e la conduzione basata sul piccolo affitto era pressoché scomparsa; a restare senza nulla furono solo i braccianti, per una parte dei quali rimase solo l'emigrazione: tra il 1950 e il 1955 oltre un migliaio furono trasferiti nei poderi della Maremma toscana [Felice 2003].

Molti degli assegnatari, però, vivevano ancora nelle baracche malsane costruite dopo il sisma del 1915 ai limiti dell'alveo o nelle periferie dei centri abitati, o, addirittura, non avevano una dimora e, spesso, versavano in condizioni drammatiche: numerosi dei futuri abitanti di Borgo Ottomila, ad esempio, alloggiavano in grotte scavate ai lati del terrapieno che delimita il Bacinetto.

Dal 1952 la soluzione al problema abitativo nel Fucino sarà affidata dall'Ente all'opera dell'architetto Carlo Boccianti ma, soprattutto, dell'ingegner Marcello Vittorini che, diversamente dai nuovi insediamenti sparsi previsti nelle norme e in base a considerazioni socio-economiche, progetta una serie di borghi rurali accentrati: il Villaggio del Bracciante o di San Giuseppe di Caruscino (1952) e il Borgo a via Nuova (1955) entrambi nel territorio di Avezzano; il Borgo residenziale a Trasacco (1954); il Borgo Ottomila (1955), nel comune di Celano, in cui Boccianti aveva già realizzato un primo nucleo insediativo con la chiesa, la scuola, l'asilo, servizi pubblici vari e due fabbricati per appartamenti, cui egli aggiunge la parte residenziale; [Marino, Tamburini 2010; Marino, Lupo 2012] (Fig. 5). I borghi sono concepiti da Vittorini per la vita associata delle comunità del Fucino, praticamente inesistente durante il dominio di Torlonia, e sono formati da un nucleo centrale con edifici pubblici a carattere sociale, commerciale e culturale, e una parte residenziale, creata dalla ripetizione di un unico tipo edilizio;



5: Marcello Vittorini, plastico e prospettiva del borgo residenziale Ottomila, realizzato a completamento del primo nucleo insediativo dopo il 1955 [in Marino, Tamburini 2010].

anche il tessuto abitativo è compatto in alcune zone e, in altre, si apre in spazi d'incontro e di sosta per la comunità. Ponendosi in linea con le ricerche teoriche e le esperienze progettuali in campo residenziale della cultura architettonica italiana del dopoguerra, i borghi dell'Ente, dunque, reinterpretano le tradizioni rurali locali, rispondendo al contempo alle nuove esigenze abitative.

Conclusioni

Il moderno sviluppo industriale, avviato con la costituzione nel 1962 del locale consorzio d'industrializzazione, ha dato avvio a una nuova, significativa, trasformazione della piana del Fucino, con la fine della piccola proprietà agricola, dovuta al progressivo abbandono della terra per il posto in fabbrica, e la nascita di grosse aziende per la produzione e la lavorazione di prodotti ortofrutticoli. La forza lavoro locale, oramai quasi totalmente assente, dunque, è stata per lo più sostituita da manovalanza extracomunitaria e, oggi, nell'area marsicana e fucense vivono numerosi lavoratori migranti, in alcuni casi, stabilmente inseriti nel tessuto sociale ed economico, ma anche braccianti agricoli stagionali. Questi ultimi, in particolare, pagati in base al peso degli ortaggi raccolti e vessati dal lucro del caporale, pur con nomi e pelle di colore diverso, hanno tristemente sostituito i "cafoni del Fucino" di memoria siloniana e, spesso, abitano nelle cascine diroccate della piana o, addirittura, nei canali di scolo della rete irrigua. A tale preoccupante fenomeno sociale che, nel migliore dei casi, rischia di produrre una progressiva sostituzione della popolazione locale, si aggiunge l'assenza di strategie complessive di tutela, recupero e valorizzazione delle preesistenze storiche della piana fucense e delle aree circostanti, cui si lega l'identità del territorio: diversi manufatti agricoli tardo-ottocenteschi, da anni inutilizzati, versano in stato di degrado e abbandono; gli agglomerati delle "capannelle" sono quasi totalmente scomparsi per la mancanza di manutenzione; i borghi dell'Ente sono stati alterati in modo indiscriminato con incongrui interventi di ampliamento, sopraelevazione e trasformazione degli edifici. Urgente, dunque, è la definizione di adeguati piani complessivi di recupero e valorizzazione di questo prezioso patrimonio storico-architettonico, frutto di secoli di trasformazioni del Fucino, da acqua e terra, e del suo territorio.

Bibliografia

AFAN DE RIVERA, C. (1823). *Considerazioni sul progetto di prosciugare il lago Fucino e di congiungere il mar Tirreno all'Adriatico per mezzo di un canale di navigazione,* Reale Tipografia della Guerra, Napoli.

BRISSE, A., DE ROTROU, L. (1876). *Dessichement du Lac Fucino exicuti par S.E. le Prince Alexandre Torlonia: pricis historique et technique*, Rome, Imprimerie de la Propagande.

BORGHESI, H. (2010). *L'Ager albensis: centuriazione e ville rustiche*, in «Quaderni di archeologia d'Abruzzo», n. 2, Firenze, All'insegna del Giglio, pp. 99-108.

CIRANNA, S., MONTUORI, P. (2015). *Tempo, spazio e architettura. Avezzano cento anni o poco più*, Roma, Editoriale Artemide.

DI GIUSTINO, M. (2015). *Trasacco: un caso di memoria collettiva a rischio?*, in *Avezzano, la Marsica e il circondario a cento anni dal sisma del 1915. Città e territori tra cancellazione e reinvenzione*, a cura di S. Ciranna, P. Montuori, L'Aquila, Consiglio Regionale dell'Abruzzo, pp. 127-138.

ERCOLE, T. (2012). *Strutture agrarie antiche nell'alveo del Fucino: un'ipotesi d'interpretazione*, in «Quaderni di archeologia d'Abruzzo», n. 4, Firenze, All'insegna del Giglio, pp.39-49.

FELICE, E. (2003). *Cassa per il mezzogiorno: il caso dell'Abruzzo*, s.l., Cerbone.

GROSSI, G. (2000). *Le origini di Avezzano*, Avezzano, Rotary club, pp. 52-72.

Città nascenti. I borghi del Fucino (2010), a cura di A. Marino, G. Tamburini, G., Roma, Archivio Vittorini, Gangemi.

Omaggio a Marcello Vittorini. Un archivio per la città (2012), a cura di A. Marino, V. Lupo, Roma, Gangemi.

MERTENS, J. (1958). *Le système urbain d'Alba Fucens à l'époque républicaine et la centuriation de l'"ager albensis"*, in «L'antiquité classique», vol. 27, n. 2, pp. 363-372.

MONTUORI, P. (2015). *Avezzano città asismica: "un altro volto nel quale l'antico si rischiara"*, in *Tempo, spazio e architettura. Avezzano cento anni o poco più*, a cura di S. Ciranna, P. Montuori, Roma, Editoriale Artemide, pp. 46-87.

PANTALONI, M., CONSOLE, F., PERINI, P. (2016). *Evoluzione della Piana del Fucino tra bonifica e terremoto (1870-1915)*, in *Terremoti e altri eventi calamitosi nei processi di territorializzazione*, a cura di A. D'Ascenzo, Roma, Labgeo Caraci, pp. 223-238.

ROCCO, G. (1854). *Delle Antichità del Fucino: Memoria*, Tip. Fernandes, Napoli.

SALADINO, L (2011). *Le origini di Avezzano alla luce delle indagini archeologiche nell'area della cattedrale di S. Bartolomeo*, in *Il Fucino e le aree limitrofe nell'antichità*, III Convegno di Archeologia in ricordo di Walter Cianciusi, Castello Orsini, Avezzano, 13-15 novembre 2009, Avezzano, Archeoclub della Marsica, pp. 389-411.

SALADINO, L. (2015). *Avezzano e la sua cattedrale: dalla genesi alla perdita della memoria*, in *Avezzano, la Marsica e il circondario a cento anni dal sisma del 1915*, pp. 15-25.

SILONE, I. (1949). *Fontamara*, Milano, Mondadori.

VITTORINI, M. (s.d.). *Il prosciugamento del lago e l'evoluzione del tessuto insediativo e organizzativo del Fucino,* in *Fucino cento anni. 1877-1977*, Atti degli incontri e dei convegni svoltisi per il Centenario del prosciugamento del Fucino e per il Venticinquennale della Riforma Agraria, Avezzano.

Fonti archivistiche o documentarie

Avezzano, Archivio Storico del Genio Civile Regionale, b. 282 m/P.2.

RAPu, Rete Archivi Piani urbanistici.

FROM THE «RIGHT TO THE CITY» TO THE «RIGHT TO THE COUNTRYSIDE». DESIGNING THE COUNTRYSIDE IN A GLOBAL SOCIAL COMMUNITY

Cristina Cassandra Murphy, Carla Brisotto

Abstract

The study provides insights about the spatial recovery of rural settlements. Taking an ethnographic approach, we hypothesise the use of urban installations as a tool of investigation for a more inclusive designed rural public space. It was found that installations work successfully when developed within the community, raising awareness of the qualities of the place, and transforming the perception of decay into the creative energy that leads to a conscious, independent system.

Keywords

Rural areas; Urbanity; Installations

Introduction

The US is rural. Although in 2014 just 46.2 million Americans still lived in the countryside, 72% of the total US land area consists of rural counties [United States Department of Agriculture 2016]. As the population of rural areas continues to decrease [United States Department of Agriculture 2016], its urbanization as touristic destination continues to increase creating a dichotomy between social isolation on one side and economic opportunities on the other. This unbalance creates a shift from public to private space, which impacts those living in the countryside that suffer the lack of public infrastructure, walkability, and community spaces (from *Designing the Countryside* Workshop help at the University of Nebraska in during the 2016 Fall Semester).

The urban exploitation of the countryside supports Lefebvre's theory on "urbanization," which equally involves the city and the countryside since both are colonized by humans [Lefebvre 2003, 4]. Yet, the inhabitants' request for a «right to the city» has been applied only to cities, leaving the countryside behind. Architects should no longer ignore the design of rural areas, helping the achievement of the «right to the countryside» that supports the spatial recovery of "rural settlement" in a globalized world [Barraclough 2013,1048].

We, the authors, recognize that to reinforce the distinctive local qualities of the countryside, we need to reinvent a rural model for the 21st century that is a creative approach to site-specific issues. This will help create new social, political, economic, ecological, and

cultural opportunities for the countryside. Most of the US rural counties are «in scenic areas or in energy boom regions such as in the northern Great Plains« [Miller 2014] supporting the idea of a possible rise of the rural as a place to strive.
So how do we design for the countryside in ways that instigate equity and participation? An inspiration for the design of the rural sites comes from the renewal of city marginalized area. Urban events are designed and staged by architects that beautify and render cities more attractive emphasizing on memorable, festive, and photogenic choreographies evoking a sense of discovery in otherwise neglected urban corners. Often, these spontaneous installations offer spatial moments that aim to spark personal and renewed perspectives of an otherwise familiar space.
However, making urban downtowns more desirable is a strategy linked to gentrification which, in the US, translates into displacement of the undesirable residents, and the urban renewal connected to a financial drive and other investments. The effect of these strategies creates systemic disparities and inequalities that not only perpetuate our most pressing social challenges but impede the full potential of democracy to-date.
The double nature of these temporary interventions poses interesting questions about the way design and art can mediate the relationship between the urban environment and psychological well-being by changing residents' behaviours. Learning from the experiences of pop-ups in the inner cities, this study aims to explore installations with the scope to compare one city installation to one rural installation. Specifically, our study seeks to highlight the global issues of Pigtown Baltimore (MD) and Globe-Miami (AZ).

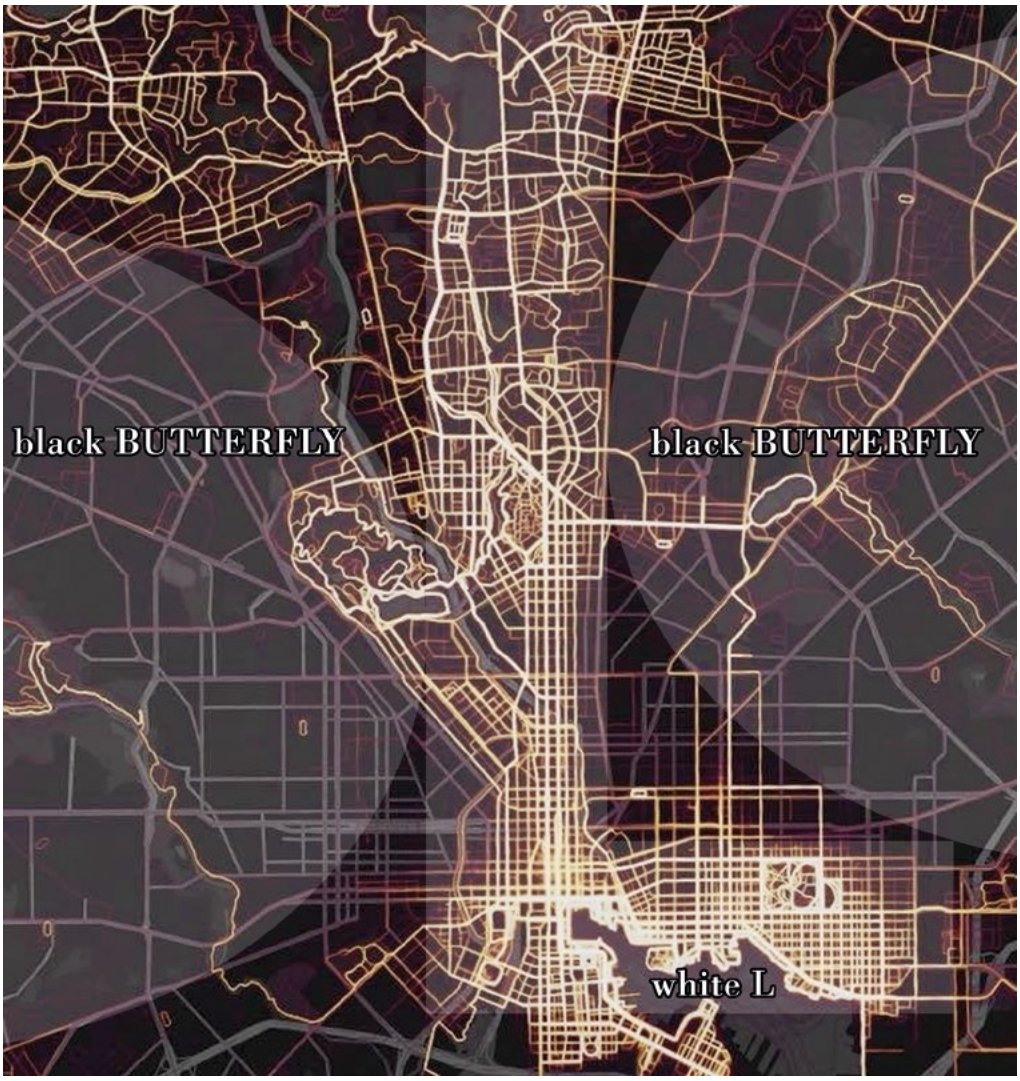
Urban installations as method to inclusion: can this be replicated in the countryside?

Installations are that creative approach to site-specific matters that generate new and sustainable social, political, economic, ecological, cultural and spatial opportunities. Their temporary nature allows freedom to experiment and favours a necessary viewer participation. Installations as urban tool of revitalization can be used in the city as well as in the countryside since both are part of the same phenomenon of urbanization. If «[installations are] a distillation of the experiences of architecture» and shape our critical understanding of the built environment, can we utilize them to imagine new forms, methods, and ideas in rural spaces and architecture?
This ethnographic design approach grounds its philosophy on to *The Actor-Network-Theory* (ANT) method from Bruno Latour. There are four essential steps we can use to evaluate and compare the successful use of "urban" installations in the countryside namely, *localizing the global*, *distributing the local*, *connecting sites*, and *reassembling the social space* using installations as medium of investigation.
The first step identifies the global superstructures that affect localities by finding the interconnections of «places, times, and agencies through which a local site is made to do something» [Latour 2005, 173]. The second step layers the invisible world of the superimposition identified in step one over the micro-events of the local. In doing so, we make visible emerging contradictions and juxtaposition until then underseen [Latour 2005, 191].

The third step creates a mesh of connections and social interactions that lead to research questions. Embracing this approach, the last step is to find strategies that question the contemporary situations by renewing «our sense of being in the same collective» [Latour 2005, 249] to solve the conflicts that arose from the tension of global impacts over local realities. This is an attempt to find the «new social and aesthetic practices, that aims to find an equilibrium between different agents of space» [Guattari 2000, 68].
These four steps (which are contextualized in the following chapter) lead our understanding of the spatial condition of the urban and rural and give us an opportunity to experiment installations as an object of democracy «that allow things to be made public» [Latour and Weibel 2005]. Installations as pieces of art and reflection engage the public, and open discussion over spatial conditions and possibilities.

Baltimore *(Park(ing) Day 2018)*

Localizing the global: the current historical moment is particularly important as the condition of the post-industrial cities like Detroit, Pittsburgh or Baltimore shows an evident urban decay due to loss of economy, a very similar phenomenon occurring in much of the American Countryside. Rust Belt Cities and countryside are experiencing depopulation and the upkeep of many of the residential and commercial neighbourhoods is a showcase of poverty and blight.
Yet, on the other hand Pigtown has long been considered one of Baltimore's few but most promising neighbourhoods due to its proximity to the I-95 corridor, based on the Baltimore & Ohio Railroad (one of the very first connections East Coast US and Midwest), the University of Maryland Medical Centre, Camden Yards, Ravens Stadium, the Inner Harbor, and Downtown Baltimore. The area is projected to be a global capital.
Distributing the local: despite all these premises, this location is a strong case of social injustice as it still struggles with racially based inequity that has long local historical roots. In *Two Baltimores: The White L vs the Black Butterfly*, contributor Lawrence Brown dissects the structural divisions between the affluent, predominantly White L-shaped neighbourhood clustered near downtown and the mainly impoverished Black Butterfly-shaped district. The L receives greater corporate and state support, plus and a friendlier relationship with the police [Brown 2018].
Pigtown falls into the second category and it becomes obvious that capital does not move following financial logic but that racial discrimination is the biggest factor to place investment. The macro urban history of this city informs us that, while certain areas (White L) are growing and developing for the "desirable" population, the Black Butterfly, housing unemployed blue-collar, mostly African American residents, remains unsafe and underdeveloped (Fig. 1).
In 2018, Morgan State University, in collaboration with Ziger/Snead Architects and Gensler displayed an installation in Pigtown to celebrate *Global Park(ing) Day 2018* and the *17th Annual Pigtown Festival*.
This area was selected as it falls where the L meets the Butterfly, where an interesting mix of dynamic is ready to be triggered.



1: Heat map visualizing the segregation in Baltimore between the "White L" and "Black Butterfly" [u/slinkymaster].

The overall crime rate in the Pigtown is at 121.4 per thousand residents (2012), markedly higher than the citywide average of 61.8 per thousand, reflecting problems associated with poverty.

Pigtown has a relatively diverse population, which, besides its longtime residents, includes a sizeable graduate student population. Because of its proximity to Interstate 95, the Baltimore-Washington Parkway, and its low housing costs, Pigtown also has a great number of commuters to Washington, D.C.

Connecting sites: with our installation, we wanted to provide visitors with different venue points from which to (re)discover their community. The installation intended to

generate a place where visitors would perceive and discovery their surroundings in different and exciting ways (Fig. 2). To reply to such complex and long-term question, the team collected stories from the community and users before, during and after the installation. Pigtwon not as an isolate microcosm but rather as a major urban infrastructure ready to embrace changes and integrate itself into the more complex and exiting urban beat all around its imposed geographical "boundaries."

Through our installation, have we contributed to a change of perspective?

Reassembling the social space: the installation provided residents and visitors of Pigtown with personal, spatial experience with the intention to spark a renewed Perception of their neighbourhood.

The team aimed to "capture the moment" of Baltimore recent transformation (the areas around the Inner Harbor are becoming more attractive and denser with activities) by designing an experience that encourages the local residents and visitors to (re)discover their everyday space.

We created a big tilted frame, slightly asymmetrical on the edges. This well-rusted metal industrial mock-up invited the visitors to frame and observe the space from within. By funneling the attention at one segment at the time, people re-discovered a well-sculptured wooden window-frame, a plant on the windowsill, a brick-made chimney, tree



2: XCOOP (Cristina Murphy), *Park(ing) Day* Installation in Pigtown, 2018.



3: XCOOP (Cristina Murphy), *Park(ing) Day* Installation in Pigtown, 2018.

branches moved by the wind. Within the main framework of "Positive, Experimental and Participatory Urban Transformation", we provide valuable spatial opportunities for the community of Pigtown that, historically, see itself segregated (Fig. 3).

The installation was also a unique opportunity to gather oral histories of the neighbourhood which memory risks to get lost. A 77-year old Pigtown resident, who has spent his entire life in the African American community, remembered when: «One guy who I guess was a pig herder had a long staff to keep them in line». For decades, pigs were driven from trains at the old Baltimore & Ohio Railroad Station through the neighbourhood's streets. Nowadays, this activity is only a memory. The area has lost its connection with food so much that the neighbourhood has only a few restaurants.

Another testimony came from a mother with her daughter and granddaughter. The women always take a shortcut on their way to the grocery store. The hill they climb used to be a dumping ground, and although some litter is still there, it is much better than it used to be. In reference to this change, the mother says: «it does seem to be getting a little cleaner. I hate to be hopeful about it. I've lived here my whole life and you get the feeling it's never going to get better». Although, the community of Pigtown receives city funding to address environmental issues such as trash, residents perceive this betterment as something temporary and not sufficient.

The small social space this installation had tried to reassembled moves from a sense of total injustice and segregation within a divide city, to a more fluid continuation of spatial and social resources within the two Baltimore's.

Globe-Miami (*Talking Bench*)

Localizing the global: what is happening in Globe-Miami, Arizona has happened to communities throughout the world. Small Town Main Street has suffered as goods, services, entertainment – and the jobs that go with them – moved away.
Throughout the country, corporation like Walmart benefits from economies of scale and undercut the mom-and-pop shops that once made up rural downtowns. Buildings that once housed bowling alleys, barber shops, bars, theatres, and restaurants can no longer compete and have closed their doors. Those are the very unique buildings that build-up the charm, the identity and the sense of belonging of a place.
As a result, the economy might run faster and more productively (Big Box Departments running the show by hiring many local resources) but, *de facto*, eliminating those social bonds and everyday experiences that these spaces once provided to their communities.
Distributing the local: Globe-Miami are two small rural towns surviving on landscape exploitation and their proximity to mega-large urban settlements like Phoenix and Tucson.
When, recently, the mining economy (with Freeport-McMoRan and Old Dominion Mining Company) diminished its supplies due to the global market ups-and-downs, the population steadily become uncomfortable and uncertain about a financially sustainable future; the area underwent depopulation, shrinkage in amenities and spatial decay started to develop.
Connecting sites: to bring people closer, especially in a time and in a culture where individuals are more and more isolated, we need dialogue. The Dutch architectural firm XCOOP created the Talking Bench, to bring back dialogue in the built fabric.
Before conceiving, assembling and recording the installation, XCOOP worked with Taliesin School of Architecture and the University of Arizona to gain social oriented data information which became a studio, an exhibition and some community-based activities.
Students looked at the area and brainstormed, with community and faculty, on strategies to re-purpose existing infrastructures.
The *Talking Bench* has been framed by the space making it. It is a square where people hang out and talk. This becomes a place that works well with pedestrians, senior citizens, young families and children; this is an attractor, a better use of space that uplifts the whole encouraging passer-by to stop and stay in Globe-Miami rather than overpass it.
The *Talking Bench* is a people-oriented development: people change their perception of place and gain trust and optimism, believing in positive evolution and transformation (Fig. 4).



4: XCOOP (Cristina Murphy), *Talking Bench*. People using the installation in Globe-Miami, 2016.

Reassembling the social space: to collect stories meant to record histories of a community that was rich in resources and ingenuity. It meant to trace stories of success and failure but, most importantly, to hear about intentions and dreams, positive attitudes based on feasible solutions and place re-qualification. A few quotes from the community are reported here under.

One of the first stories we heard from the *Talking Bench* was how children were segregated in the 1950s. Hispanic children were attending different schools than Caucasian ones and forbidden to share the same facilities for after-school activities.

Other stories cite the economy of the place. Mining was the very first economy in the area. With mines came a large population of "single" male workers and, with that, the "stair" connecting the towns to the top of the mining hills where the workers descend to the mining holes, the corner bank, the salon and the brothels.

Oral histories also recall myth of the place. Legend wants that Globe and Miami are more connected then it seems. There should be an underground infrastructure connecting the major buildings in Globe. These alternative pathways were mostly used by the Chinese community which was highly discriminated in this area.

Residents also remember when the train from Phoenix was active, many tourists were reaching Globe-Miami and using the area for recreation. Many backyards started to be

taken care off in an attempt to beautify the area and attract more tourists, there was a lot of pride for the place back then.
The small social space this installation had tried to reassemble revolves around economic drives. On one hand, we have a place that, through its natural resources, attracts international companies and brings in economic boost for all locals. On the other hand, however, this market-driven improvement is rapidly replacing all local, unique economy. The U60 cuts the towns into two and demotivates tourism from penetrating such historic and charming areas. Our pop-up intends to give voice to the community and allow it to find future opportunities that will move the place forward.

Conclusions

A positive transformation of place can be achieved by identifying available resources, which allow residents to cooperatively manage land, and profit from it. We explore ways where people are centred, and a bottom-up process becomes truly sustainable.
This is achieved by minimizing interventions. Firstly, we shift people perspectives: what is taken for granted is presented as an opportunity for growth. Once the value of a place is established, we introduce small-scale interventions that facilitate access to opportunities. Pop-ups can be a catalyst for lasting change: larger interventions might be suggested at a later stage and aim at an overall gain and benefit.
Through interventions, we can change perception on spatial transformation and allow this process to be experienced as social re-balance instead of human displacement.
Our unique contribution is to define spatial transformation not as a victory of segregation, but rather as a means to achieving social balance, integration, and resilience.
Pop-ups frame a series of strategies that are feasible within the urban and rural context: the aim is to share an optimistic willingness to venture outside conventional practice and to deploy fresh tactics to make cities more sustainable, accessible, and inclusive.
Installations are spaces of learning that explore strategies that can give citizens of both cities and countryside more relevance and influence in the development of their living environment.
The goal is to evaluate a temporary structure, a means of promoting active living in urban and rural areas, in the local community through the power of design and art that increase meaningful civic engagement, particularly among underrepresented communities.
Our projects and the one we are examining demystify the urban policy and planning issues that impact our communities so that more individuals can better participate in shaping them.
We hope that through this exploration, we can provide a change in the perception of the area from lonely and empty to welcoming and inviting.
In conclusion, we believe that designers transform places as a collective effort hence creating a true bottom-up participatory urban design.
It is crucial that any development results from collaboration among residents, designers, and policy-makers. We believe that representing the interests of all stakeholders will

facilitate a multi-level public debate that will generate a more balanced, just, and equitable environment.
Designers should value human initiative and, through spatial and social studies on equity, strive to use local resources and facilitate positive human development. Only through inclusive and collective action can we hope to successfully promote the social re-balancing of any built environment.
«Sometimes the smallest things we can do for our neighbourhoods can have the biggest impact» [Sisson, Walker 2018].

Bibliography

BARRACLOUGH, L. (2013). *Is There Also a Right to the Countryside?*, in «Antipode», nn. 45-5, pp. 1047-1049.

BONNEMAISON, S., EISENBACH, R. (2014). *Installations by Architects-Experiments in Building and Design*, New York (NY), Princeton Architectural Press.

GUATTARI, F. (2000). *The Three Ecologies*, London, Athlone Press: https://monoskop.org/images/4/44/Guattari_Felix_The_Three_Ecologies.pdf [March 2019].

FONTANELLA, C., HIANCE-STEELESMITH D., PHILLIPS, G., BRIDGE, J., LESTER, N., SWEENEY, H., CAMPO, J. (2015). *Widening Rural-Urban Disparities in Youth Suicides, United States, 1996-2010*, in «JAMA Pediatrics», vol. 5, n. 169, pp. 466–473.

LATOUR, B. (2005). *Reassembling the Social: An Introduction to Actor-Network-Theory*, Oxford-New York, Oxford University Press.

LATOUR, B., WEIBEL, P. (2005). *Making things public atmospheres of democracy*, Cambridge (Mass.), MIT Press.

LEFEBVRE, H. (2003). *The Urban Revolution*, Minneapolis, University of Minnesota Press.

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (2016). *Rural America at a Glance 2015*, in «Economic Information Bullettin», nn. 145, pp. N/A: https://www.ers.usda.gov/webdocs/publications/44015/55581_eib145.pdf?v=0 [September 2019].

Webliography

THEODOS, B., HANGEN, E., MEIXELL, B. (2019). *"The Black Butterfly". Racial Segregation and Investment Patterns in Baltimore,* February 5th: https://apps.urban.org/features/baltimore-investment-flows/ [March 2019].

GUGU, S. (2017). *Can urban pop-ups and one-off events increase happiness in the city?*, January 4th: https://www.urbandesignmentalhealth.com/blog/can-urban-pop-ups-and-one-off-events-increase-happiness-in-the-city [March 2019].

https://www.arts.gov/impact/creative-placemaking/exploring-our-town [March 2019].

SISSON, P., WALKER, A. (2018). *101 small ways you can improve your city. The least you can do to make a big difference where you live*, 2nd November: https://archive.curbed.com/2016/9/22/13019420/urban-design-community-building-placemaking [April 2019].

BROWN, L. (2018). *Two Baltimores: The White L vs the Black Butterfly*: https://www.citypaper.com/bcpnews-two-baltimores-the-white-l-vs-the-black-butterfly-20160628-htmlstory.html [May 2019].

IL RUOLO DELLE VILLE AGRICOLE NEL TARDOANTICO COME SISTEMA DI PRODUZIONE PER LE CITTÀ. LA CALABRIA E LE VILLE DI PALAZZI DI CASIGNANA E DEL NANIGLIO

Vincenzo de Nittis

Abstract

In the Calabria region during the 2nd century cities enjoyed a period of great cultural renewal, and in the rural area agrarian villas with large estates were built. Around the town of the ancient Locri Epizefiri, along the coastal road connecting Taranto and Reggio, there are remains of the villa of Casignana (contrada Palazzi) and of the villa of Naniglio in Gioiosa Jonica (contrada Annunziata), which both had intense agricultural production and trade with other Mediterranean cities.

Keywords

Roman villa; Casignana Palazzi; Naniglio

Introduzione

Le indagini archeologiche e gli studi scientifici in Calabria solo di recente hanno interessato il periodo romano ed il tardo antico, a vantaggio della maggiore conoscenza delle evidenze della civiltà magno greca. Causa della scarsa attenzione, nonostante le copiose evidenze riferibili anche a casi monumentali, è stata pure la sporadicità delle fonti, a parte alcuni testi epigrafici latini mutili o iscrizioni funerarie. Il nuovo orientamento degli studi e delle ricerche ha ampliato gli orizzonti della ricerca e portato nuova linfa alla conoscenza del periodo romano e del tardo antico, soprattutto per le aree periferiche dell'impero. È quanto accade anche per le ricerche archeologiche rivolte alla città di Locri Epizefiri oggetto di indagini sia nel nucleo centrale dell'abitato e nelle aree limitrofe (Casino Macrì, contrada Petrara, Quote San Francesco) e sia nel territorio (ville romane di contrada Palazzi di Casignana e del Naniglio di Gioiosa Jonica, teatro di Marina di Gioiosa Jonica). I dati acquisiti hanno messo in risalto una realtà che presenta novità soprattutto per le testimonianze architettoniche ed artistiche. Si denota, infatti, un quadro del tutto nuovo, pur se complesso e da indagare a fondo, in cui, da una parte, emerge il ruolo della città ancora vitale ma fortemente ridefinita in una conformazione urbanistica più contratta rispetto all'epoca greca e, dall'altra, è del tutto evidente

l'importanza del territorio circostante la città romana e tardo antica, la *chora* di epoca greca, e il nuovo ruolo che esso assume ricco anche di episodi architettonici a carattere monumentale [Arslan 1974; Accardo 2000; Sfameni 2006; Grillo, 2010].

Le ville agricole

La Calabria di I e II sec. d.C. partecipa del clima favorevole degli scambi economici e commerciali che avvengono nel Mediterraneo romano e vive un momento di rinascita e benessere. In questo clima di generale fioritura della città romana, che vede importanti interventi di trasformazione urbana ed edilizia (*Copia*, *Scolacium*, *Taurianum*, *Vibo Valentia*, *Locri*, *Regium Iulium*) si inseriscono le ville produttive come punti di riferimento delle vaste proprietà agricole in cui era suddiviso il territorio rurale. La nascita di *ville rusticae* in Calabria si fa risalire tra il II e il I sec. a C., ma è a partire dal I sec. d.C. che si riscontra il massimo fiorire della villa residenziale-produttiva. Al florido sviluppo delle ville a partire dal I e II sec. d.C. corrisponde anche l'intensificarsi delle attività edilizie nelle città che adeguano l'aspetto e i servizi alle esigenze dello standard di vita dei facoltosi e ricercati *possessores* dei *latifundia*. Se nei primi secoli dell'impero il nuovo regime agrario è ormai contraddistinto dal capitalismo economico e dal sistema schiavistico fondato sull'istituzione di vasti latifondi, è con le ville che si garantisce la produzione aziendale intensiva destinata al commercio (in Calabria ne sono attestate circa 240). Difatti, è all'interno della villa, nelle cui strutture si distinguono in genere la *pars urbana* e la *pars rustica*, che si svolgono tutte le principali attività connesse alla gestione dell'azienda produttiva con l'investimento di ingenti capitali per lo sfruttamento agrario dei fondi destinati alle colture intensive di viti e olivi, idonee sia per la natura dei suoli e sia per le richieste dei mercati [Wilson 2008]. L'insediamento capillare delle ville nel Bruttium comporta anche un potenziamento delle vie di comunicazione territoriali e marittime; le ville spesso sorgevano in prossimità delle principali infrastrutture viarie di collegamento tra le città lungo le quali erano posizionati anche piccoli insediamenti abitati sviluppatisi intorno a *stationes*.

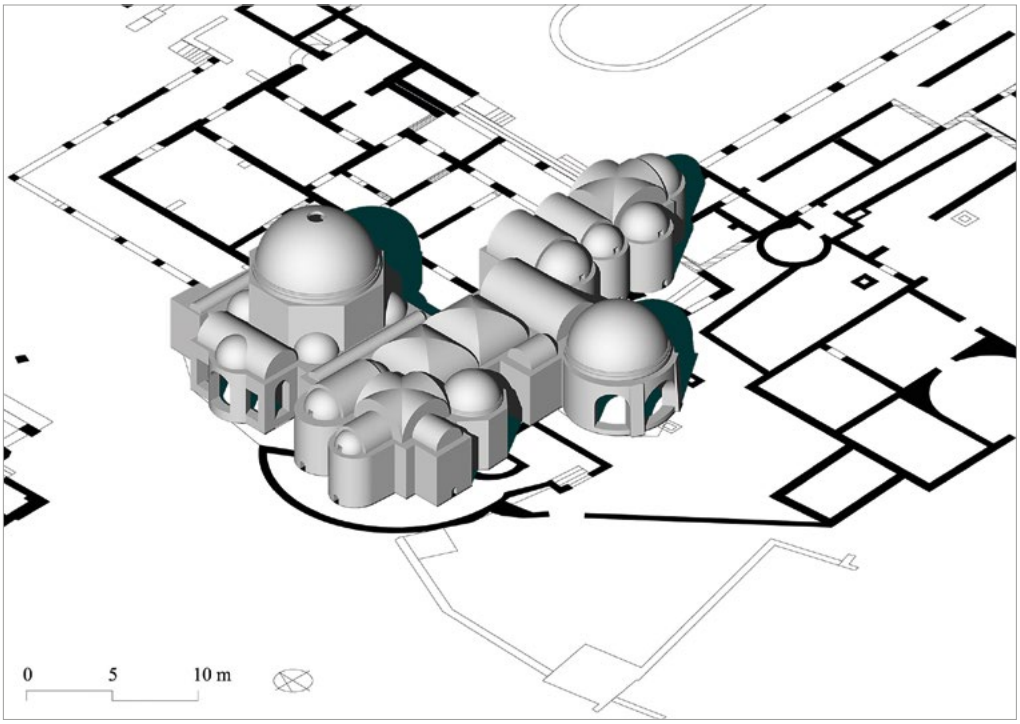
La produzione delle merci destinate ai mercati, nel I e II sec. d.C., era varia e non si limitava alla viticoltura e alla olivicoltura, pur se erano ampie ed estese le piantagioni di viti ed olivi, ma riguardavano sia tipologie di prodotti quali il grano e la frutta e sia attività quali l'itticoltura e i prodotti derivati dalla pastorizia e dall'allevamento. La produzione aziendale delle ville nel Bruttium continua ininterrottamente anche quando, a partire dalla fine del II sec. d.C., ha inizio un lento declino economico in Italia conseguente ad una politica economica imperiale che privilegiava le provincie (Spagna, Africa e Gallia) e ad una corrispondente contrazione del numero di ville/aziende. In Calabria ad un inferiore numero di ville corrisponde un accorpamento delle proprietà con il sorgere di grandi estensioni di latifondi in cui ampie zone sono destinate alle coltivazioni intensive e altre destinate al pascolo, in modo da garantire continuità e costanza nella produzione agraria-cerealicola e/o silvo-pastorale. Agli esordi del IV sec. d.C., in un contesto di estesi latifondi già consolidatisi nel corso del III sec. d.C., sono i nuovi proprietari dei *latifundia*, i *potentiores*, che determinano il nuovo carattere della villa nel periodo tardo

imperiale. La villa assume le sembianze di villa-palazzo ed è eletta a luogo di residenza e ricca dimora, a volte anche fortificata. Non riveste più soltanto un ruolo prevalentemente economico, ma è al centro di un vasto territorio in cui nascono villaggi e si svolgono attività artigianali, di allevamento e industriali che ad essa fanno riferimento in cui i *potentiores*, o gli amministratori, disponevano della facoltà anche di esercitare in qualche caso il potere giudiziario. «Il signore della villa, il dominus, è il salvatore, la salvezza per tutti i suoi sudditi e i suoi possedimenti, la garanzia della loro sopravvivenza in un mondo ostile, difficile, pieno di povertà e pericoli» [J. Arce 1997, 309].
La Calabria resta immune dalla crisi economica generale che colpisce in pieno IV e V sec. d.C. le ville dell'Italia centrale e tirrenica. Gli scambi commerciali sono dirottati dal V sec. d.C. verso Oriente e le ville si riducono drasticamente di numero, perché producono merci solo per i mercati locali e non esportano più i loro prodotti. In Calabria, invece, la stabilità economica è dovuta, al pari della Sicilia, ai rapporti commerciali con l'Africa, da cui si importa ceramica anche in grandi quantità. Le ville qui sopravvivono e prosperano perché, diventate il fulcro di latifondi di enormi dimensioni, non si isolano ma sono in stretto rapporto con il territorio circostante e dialogano con esso, traendo vantaggio dalla reciprocità degli scambi e dalla pluralità dei rapporti di lavoro [Sangineto A.B. 1991, 756].
La villa tardo antica in Calabria, come riportato dalle fonti, intensifica la produzione agraria e le esportazioni verso le città e verso mercati extraregionali di carne di maiale, lardo, legno, vino, pece, frumento, olio, ortaggi. Il commercio del vino rimane pur sempre la principale tra le attività agricole e ne è testimonianza, nel IV-VI d.C., la grande produzione ed esportazione di anfore vinarie del tipo Keay LII le cui fornaci sono state identificate a non molta distanza dalla villa di Casignana (Pellaro, Bova Marina, Lazzaro e Marina di San Lorenzo). La produzione del vino era tale da essere esportato in larga parte anche fuori Regione; difatti le Keay LII sono rinvenute oltre che in numerose località della Calabria a Cartagine, Napoli, Marsiglia, Luni, nella valle del Reno, in Grecia e sulla costa adriatica dei Balcani, mentre a Roma e Ostia costituiscono il 60% delle anfore vinarie di importazione [Corrado, Ferro 2012].

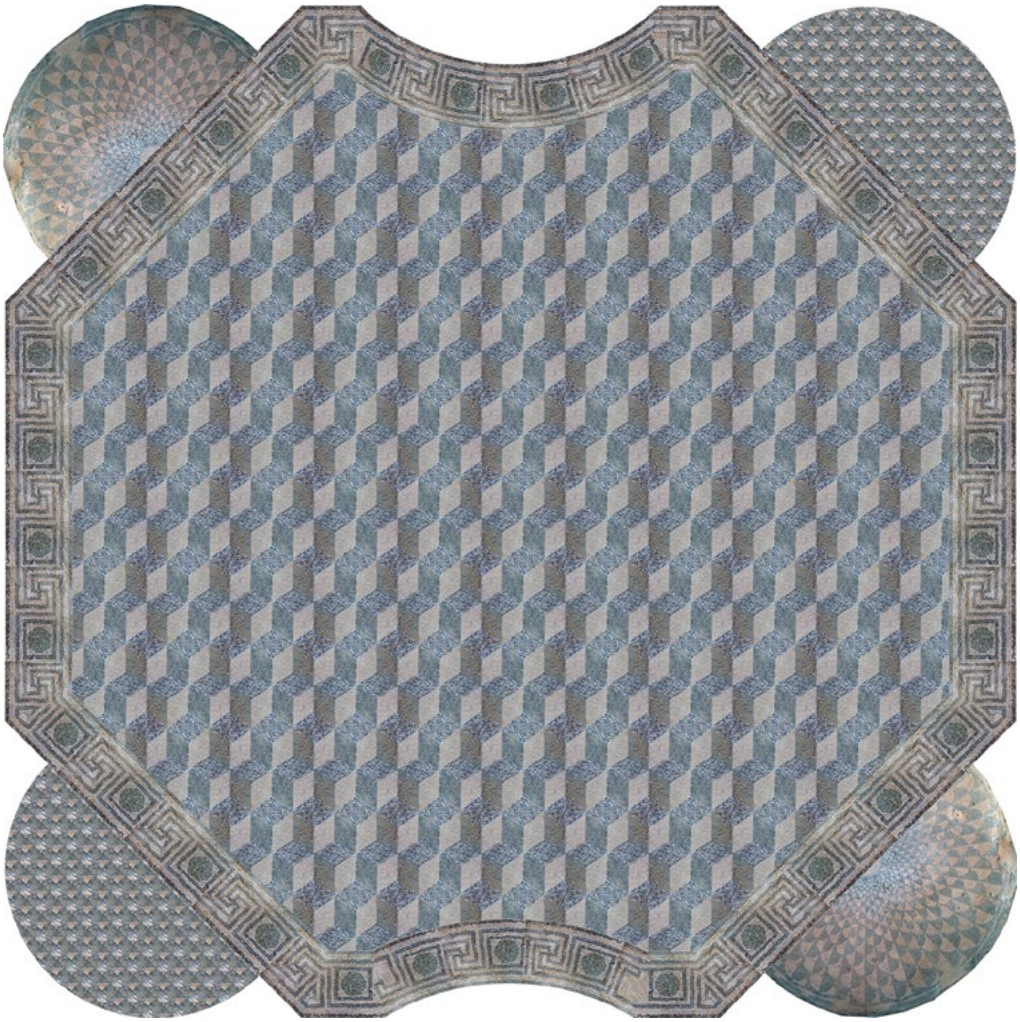
La villa di Palazzi di Casignana

Le ricerche archeologiche condotte a Palazzi di Casignana dal 1963, estese su una superficie di oltre 5.000 mq, hanno messo in luce parte di una villa romana affacciata sul mare Jonio con numerosi ambienti articolati intorno ad un grande cortile centrale di 30 x 24 m. Sono state scoperte le terme (Fig. 1), le zone residenziali, il giardino con fontana monumentale e vari ambienti di servizio, con circa 800 mq di pavimentazioni musive policrome, geometriche o figurate, che attingono al vasto repertorio dei motivi ornamentali romani (Fig. 2). Le ricche decorazioni erano estese alle pareti e alle volte dei vari ambienti, come testimonia l'uso di marmi pregiati, di intonaci dipinti e di rivestimenti in pasta vitrea multicolore. Le vicende edilizie della villa coprono un ampio arco temporale che si estende dal I sec. d.C. fino all'abbandono della prima metà del V sec. d.C., con tracce di frequentazione fino all'inizio del VII sec. d.C. Continue e numerose sono

state, difatti, le trasformazioni che hanno condotto ad un complesso edilizio dall'aspetto sempre più imponente. Gli studi recenti hanno chiarito la non facile interpretazione delle strutture edilizie – data la complessità dell'insieme – identificando le varie fasi costruttive e riconoscendone la tipologia architettonica propria di una villa-palazzo, al pari di altri magnifici esempi del mondo romano. I confronti diretti, che consentono di inserire la villa di Casignana all'interno di un più ampio processo evolutivo proprio di questa tipologia architettonica, sono da rintracciare nelle rappresentazioni di ville romane sui mosaici nordafricani e nelle planimetrie di alcune grandi villae della Hispania tardo romana. All'assimilazione tra vita di corte a palazzo imperiale e assetto organizzativo della villa-palazzo si connette l'estensione del significato del termine *palatium* o *palatia* che, in tale periodo, indica non più soltanto il palazzo imperiale o le dimore dei dignitari di corte ma anche le residenze dei ricchi proprietari terrieri. I vari settori in cui era articolata la villa non sono stati indagati per intero e nell'area circostante sono stati individuati resti di altre strutture appartenenti a nuclei che potrebbero fare riferimento ad edifici connessi alle attività produttive. Difatti, sono stati rinvenuti *in situ* abbondanti scarichi di anfore vinarie Keay LII (IV-VI sec. d.C.) a testimonianza di una intensa attività produttiva che si prolunga ben oltre la fase di abbandono della prima metà del V sec. d.C., quando viene meno la funzione di residenza e di rappresentanza della villa, fino alle soglie del VII sec. d.C. quando anche il corrispondente abitato (forse l'Altanum



1: Villa romana di Casignana, ipotesi di ricostruzione degli elevati degli ambienti termali [Elaborazione dell'autore].



2: Villa romana di Casignana, mosaici della sala ottagonale delle terme [Elaborazione dell'autore].

citato dalle fonti) viene abbandonato come tutti i centri costieri e la stessa città di Locri per insediamenti collinari maggiormente difendibili [Barello, Cardosa, 1991; Cardosa 2007; Bruni 2011; de Nittis 2006; de Nittis 2007; Grillo 2007; Grillo 2014; *La villa romana* 2007; Malacrino 2014].

La Villa del Naniglio di Gioiosa Jonica

La villa del Naniglio di Gioiosa Jonica fu edificata a partire dal II sec. d.C. sul costone orientale della vallata del fiume Torbido, in una felice posizione panoramica, e raggiunse il massimo splendore intorno al III sec. d.C. per poi subire un lento e progressivo abbandono nei secoli successivi. Si tratta di una villa padronale a terrazze su almeno

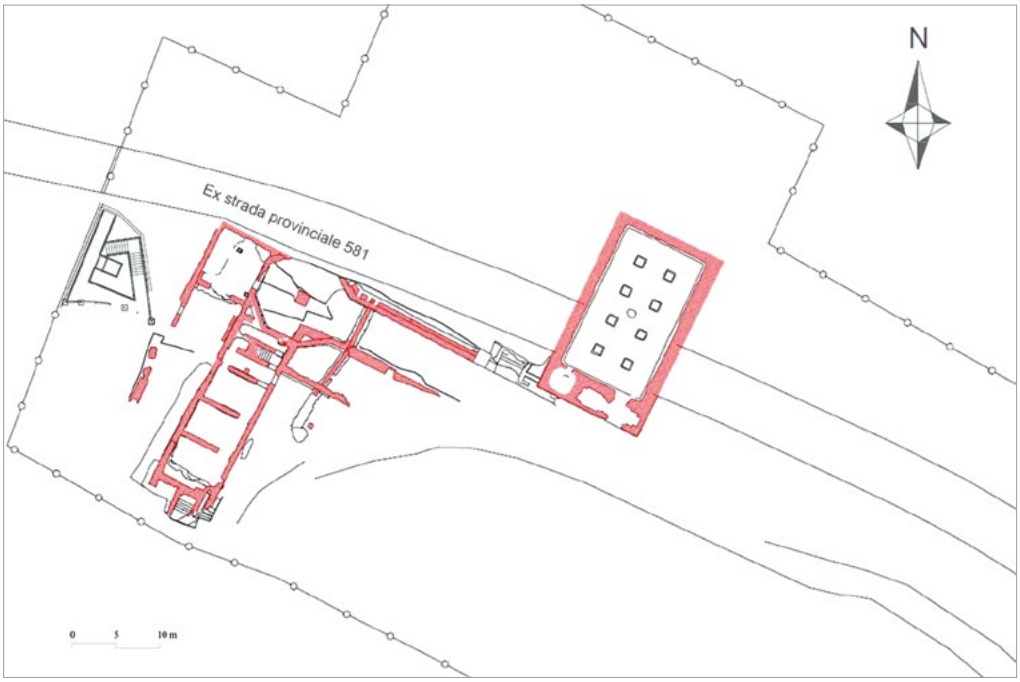
quattro livelli al centro di un vasto *praedium* posto in un sito fertile e idoneo alla coltivazione e alla lavorazione dei prodotti agricoli. Gli scavi archeologici, condotti tra il 1984 e il 1988 da Alfonso de Franciscis (Figg. 3-4) e poi ampliati di recente (2010-2011 e 2016), hanno messo in luce il settore inferiore del complesso, corrispondente alla *pars rustica* della villa ma pure ambienti residenziali, anche se le evidenze archeologiche si trovano sparse su un'area di circa due ettari. Elemento di spicco, anche per l'eccezionale stato di conservazione, è la grande cisterna ipogea a tre navate con volte a crociera sorrette da otto pilastri quadrati disposti in due file, che poteva contenere fino a 800.000 litri di acqua (Fig. 5). Una struttura di questo genere si giustifica con l'esigenza di avere una provvista idrica rilevante, proporzionata alle necessità proprie della vita quotidiana e alla produzione della villa-fattoria. Della parte residenziale della villa sono stati messi in luce alcuni ambienti, con pavimenti a mosaico policromo a motivi geometrici e intonaco dipinto sulle pareti. Nella zona a Sud della cisterna si trova un altro complesso di ruderi che corrisponde al quartiere termale. È recente il ritrovamento – non *in situ* – di un frammento marmoreo pertinente ad un sarcofago di pregevole qualità attribuito ai proprietari della villa dei quali, almeno per il II-III secolo d.C., conosciamo il nome (Quinto Celere e Quinto Massimo) da un frammento di *fistula* con bollo. Come a Casignana anche al Naniglio sono stati rinvenuti scarichi di anfore vinarie Keay LII



3: Villa del Naniglio, Gioiosa Jonica (RC). Campagna di scavo A. de Franciscis 1984-1988, messa in luce dei racemi spiraliformi a contorno del grande mosaico con rosone dell'ambiente 1, metà II prima metà III sec. d.C. [Archivio V. Logozzo].



4: Villa del Naniglio, Gioiosa Jonica (RC). Campagna di scavo A. de Franciscis 1984-1988. Rosone prospettico del mosaico dell'ambiente 1 con occhio centrale in tessere di pasta vitrea [Archivio V. Logozzo].



5: Villa del Naniglio, Gioiosa Jonica (RC). Planimetria della settore villa con la cisterna e gli ambienti mosaicati [Rilievo Cons. BB.AA. Angela Alfieri].

(IV-VI sec. d.C.) a testimonianza della redditività agraria e della continuità produttiva del luogo anche oltre la fase di abbandono della villa stessa [*La villa romana* 1988; Agostino, Grillo 2013; Agostino, Grillo 2017].

Conclusioni

In Calabria, al pari di quanto avviene nell'Italia meridionale ed in Sicilia, le città ancora nel secondo secolo d.C. vivono un periodo di grande fioritura che deriva del secolo precedente e si innesta sulla scia di un generale rinnovamento culturale frutto anche di un'intensa attività edilizia che esprime opere architettoniche di un certo interesse. Di ciò sono testimonianza i più recenti risultati delle ricerche, degli studi e delle indagini archeologiche svolti sia in ambito urbano e sia sul territorio rurale in età romana. Le città si trasformano con interventi edilizi che interessano gli impianti termali, i monumenti per spettacolo e le aree dei fori (ne sono un esempio *Copia*, *Scolacium*, *Taurianum*, *Vibo Valentia*, *Locri*, *Regium Iulium*), mentre il territorio rurale è interessato dall'ampliamento e dalla trasformazione di notevoli complessi edilizi residenziali e al contempo produttivi che erano già sorti in precedenza e che vedono importanti modifiche architettoniche, a cui si associano notevoli interventi di arricchimento degli apparati decorativi. L'esistenza di *villae*, riferibili a *praedia*, è documentata ampiamente nel Bruzio e, difatti, sono numerosi i resti e i rinvenimenti attribuiti ad insediamenti di questo tipo. Accanto ai fiorenti centri d'età imperiale di Locri, Vibo Valentia, Reggio, Cosenza, Copia prosperano, numerose, le ville connesse alla coltivazione di estesi latifondi i cui proprietari esercitavano anche il controllo sul territorio circostante. In questo clima si inseriscono, in particolare, le ville suburbane del versante ionico meridionale della Calabria, poste a Sud e a Nord dell'antica Locri, lungo la via costiera di collegamento tra Taranto e Reggio: la villa di Casignana (contrada Palazzi) e la villa del Naniglio a Gioiosa Jonica (contrada Annunziata). Si tratta di insediamenti con differenti caratteristiche insediative ma aventi entrambe ambienti residenziali, termali e produttivi con spiccate caratteristiche imprenditoriali ed economiche. Tali ville, al pari delle altre disposte sul territorio agricolo dell'intera Calabria, erano in costante riferimento con i centri urbani e dedite al commercio anche fuori regione, come dimostrato dai rinvenimenti di anfore vinarie Keay LII (IV-VI sec. d.C.) di cui vi è ampia testimonianza a Roma e in molte parti del Mediterraneo.

Bibliografia

ACCARDO, S. (2000). *Villae romanae nell'ager Bruttius. Il paesaggio rurale calabrese durante il dominio romano*, Roma, L'Erma di Bretschneider.

AGOSTINO, R., GRILLO, E. (2013). *I pavimenti musivi del complesso del Naniglio di Gioiosa Jonica (RC)*, in *Atti del Colloquio dell'AISCOM*, Cremona, 14-17 Marzo 2012, Tivoli 2013, pp. 461-472.

AGOSTINO, R., ALFIERI, A., CARRÀ, D., MELODIA, D., NAPOLI, S., PELLE, T., MONTELEONE, D. (2015). *La Villa del Naniglio a Gioiosa Jonica: un'interessante esemplificazione di architettura romana in Calabria*, in «Geologia dell'Ambiente» n. 2 (supplemento), Alatri, pp.108-113.

AGOSTINO, R., GRILLO, E. (2017). *La cisterna sotterranea e il sistema idraulico della Villa del Naniglio di Gioiosa Jonica (RC)*, in «Geologia dell'ambiente», n. 3 (supplemento), Alatri, pp. 33-38.

ARCE, J. (1997). *Una lenta trasformazione*, in *Hispania Romana. Desde tierra de conquista a provincia dell'impero*, a cura di J. Arce-S. Ensoli, E. La Rocca, Milano, Electa, 307-312.

ARSLAN, E. A. (1974). *Ville e città romane in Calabria*, in «Magna Graecia», vol. IX, nn. 9-10, Cosenza, pp. 1-8.

BARELLO, F. CARDOSA, M. (1991). *Casignana Palazzi*, in «Mélanges de l'École Française de Rome. Antiquité», vol. 103, n. 2, pp. 669-687.

BRUNI, G. (2011). *Palazzi di Casignana near Locri: a palatial residence in late-antique Calabria*, in «The Journal of Roman Archaeology», n. 24, pp. 481-497.

CARDOSA, M. (2007). *Storia delle ricerche; La storia della Villa; Il nucleo termale*, in *La villa romana di Palazzi di Casignana. Guida archeologica*, a cura di C. Sabbione, Gioiosa Jonica, Corab, pp. 31, 35-36, 39-59.

CORRADO, M., FERRO, I. (2012). *Le anfore Keay LII in e dalla Calabria: una prova della rinascita economica dei Bruttii nella Tarda Antichità*, *in Vincenzo Nusdeo. Sulle tracce della storia*, a cura di D'Andrea M., Vibo Valentia, Adhoc edizioni, pp. 175-186.

DE NITTIS, V. (2006). *La Villa romana di Casignana. I balnea, l'aula basilicale e la facciata a galleria frontale tra due torri*, in «POLIS, Rivista di Studi interdisciplinari sul mondo antico», n. II, Roma, L'Erma di Bretschneider, pp. 294-315.

DE NITTIS, V. (2007). *Forme e simboli nell'architettura della Villa*, in *La villa romana di Palazzi di Casignana. Guida archeologica*, a cura di C. Sabbione, Gioiosa Jonica, Corab, pp. 106-113.

GRILLO, E. (2007). *La frequentazione preroman*a, in *La villa romana di Palazzi di Casignana. Guida archeologica*, a cura di C. Sabbione, Gioiosa Jonica, Corab, p. 37.

GRILLO, E. (2010). *Locri in età Romana e tardoantica*, in *Siderno e la Locride. Storia, cultura, economia*, a cura di F. Mazza, Soveria Mannelli, Rubettino, pp. 65-77.

GRILLO, E. (2014). *Il mosaico con il "trionfo indiano di Dioniso" dalla Villa Romana di Palazzi di Casignana (RC)*, in Atti del XIX Colloquio dell'AISCOM, Isernia, 13-16 Marzo 2013, a cura di C. Angelelli, Tivoli, Scripta manent, pp. 153-166.

GRILLO, E. (2018). *Il sistema di smaltimento delle acque della Villa Romana di Palazzi di Casignana (RC)*, in *I sistemi di smaltimento delle acque nel mondo antico*, a cura di M. Buora, S. Magnini, in «Antichità Altoadriatiche», n. 87, Trieste, Editreg, pp. 641-660.

La villa romana di Palazzi di Casignana. Guida archeologica (2007), a cura di C. Sabbione, Gioiosa Jonica, Corab.

La villa romana del Naniglio di Gioiosa Jonica (1988), a cura di A. de Franciscis, Napoli, Bibliopolis.

MALACRINO, C. G. (2014). *I nuclei termali delle ville romane calabresi fra il II e il IV secolo d.C.: Roggiano Gravina, Malvito e Casignana*, in *La villa restaurata e i nuovi studi sull'edilizia residenziale tardoantica*, Atti del convegno internazionale del CISEM, Piazza Armerina, 7-10 novembre 2012, a cura di P. Pensabene, C. Sfameni, Bari, Edipuglia, pp. 289-302.

SANGINETO A. B. (1991). *Produzioni e commerci nelle Calabrie tardo romane*, in «Mélange de l'Ecole Française de Rome. Moyen-Age, Temps modernes», vol. 103, n. 2, pp. 749-757.

SFAMENI, C. (2006). *Ville residenziali nell'Italia tardoantica*, Bari, Edipuglia.

WILSON, R.J.A. (2008). *Vivere in villa: rural residences of the Roman rich in Italy*, in «The Journal of Roman Archaeology», n. 21, pp. 479-488.

CITTÀ E CAMPAGNA NEL MEDIOEVO: IL RUOLO DEI MONASTERI NELLA RIORGANIZZAZIONE FEUDALE DELLA CALABRIA NORMANNA

Elena R. Trunfio

Abstract

Calabrian monasteries were an operational and strategic element for the implementation of the agrarian reform promoted by Altavilla. Given the influence that the monasteries had on the communities, the Normans exploited the religious component to obtain full control of the lands and populations.

Keywords

Middle Ages; Monasteries; Countryside

Introduzione

Le dinamiche insediative e lo sfruttamento di un territorio sono legati a diversi fattori che, nello spazio e nel tempo, ne hanno da sempre condizionato lo sviluppo: accanto a quelle fisiche, come l'orografia e il clima, le componenti politiche e linguistiche e soprattutto le vicende militari ed economiche divengono elementi determinanti nella costruzione e nella caratterizzazione antropica del paesaggio.

La Calabria è prettamente collinare, ha una struttura articolata in cui esigui spazi pianeggianti si affiancano ad ampie porzioni di costa che, contrapponendosi a sette complessi montuosi, dividono il territorio in comparti giustapposti, favorendo la nascita di micro comunità per lo più economicamente autosufficienti. All'arrivo dei Normanni, nell'XI secolo, la regione presenta un assetto insediativo già ben delineato fatto di sporadici centri urbani di dimensioni rilevanti ma disseminato di piccoli e medi nuclei abitati con ampie porzioni di campagna. La popolazione da assoggettare è caratterizzata da un sostrato sociale particolarmente variegato in cui la cultura latina longobarda e quella greco bizantina convivono con il mondo fatimida, configurando una società multiculturale ed eterogenea. Tale contesto etnico, noto ai Normanni per l'esperienza pregressa in Italia meridionale come mercenari, condiziona in maniera determinante le loro scelte in fatto di politica e costituisce l'elemento decisivo nella definizione della strategia militare. Il percorso di conquista si snoda lungo la via Anna-Popilia, parte da Scribla (Cs) mirando verso Cosenza e Sant'Eufemia, per giungere nel Vibonese e penetrare

all'interno della Calabria meridionale. La tecnica di espugnazione messa in atto si rivela da subito efficace e repentina: attaccare i maggiori centri bizantini muovendo dai percorsi interni, per cogliere di sorpresa il nemico preparato ad attacchi provenienti dalla costa. La rapidità con cui i fratelli Altavilla riescono a conquistare la regione evidenzia da un lato la validità della tattica militare ma soprattutto, dall'altro, l'inerzia delle popolazioni locali che, come tramanderà Goffredo Malaterra, atterrite dalla guerra, si sottometteranno frequentemente senza combattere.

Passata l'onda devastatrice, l'occupazione normanna coincide con una forte ripresa delle attività economiche: le testimonianze archeologiche databili tra l'XI e il XII secolo – per lo più manufatti ceramici specifici per tipologia e standardizzazione – suggeriscono infatti la presenza di rilevanti scambi commerciali [Di Gangi, Lebole 2009, 88]. Tale condizione di stabilità si poté creare solo grazie al nuovo regime di potere, che non si pose in rottura con il contesto ma mirò a sfruttare il preesistente sistema territoriale bizantino per riadattarlo dal punto di vista insediativo, economico e burocratico alle esigenze della nascente monarchia.

Conquistati fisicamente i suoli calabresi, infatti, per gli Altavilla si avvia la fase più impegnativa del loro programma: sottomettere le popolazioni autoctone, scongiurando qualsiasi occasione di rivolta, e avviare la progressiva latinizzazione dei territori occupati. Tuttavia, nonostante la piena volontà di ristabilire la fede cattolica, i Conti sono consapevoli del forte legame esistente tra le genti calabresi e le istituzioni religiose greche: la morfologia del paesaggio, adatto all'isolamento e alla preghiera ma anche votato allo sfruttamento agro-pastorale, diviene habitat ideale per la proliferazione di numerose comunità monastiche italo-greche [Lico 2018, 199], grazie anche all'uso, presso i proprietari terrieri, di fondare monasteri privati entro le loro proprietà, come ad esempio nel caso del cenobio di San Giovanni Theriste a Bivongi (RC). Tali presidi religiosi, grazie proprio alla fitta ramificazione su tutto il territorio e alla vastità dei loro possedimenti, fungono da centri etnici, geografici, culturali ed economici delle comunità ivi residenti e, proprio in virtù della massiccia presenza, nella Calabria medievale viene a crearsi una particolare interconnessione tra il mondo delle istituzioni religiose e il territorio, al tal punto che la componente monastica è un elemento determinante nel condizionare gli sviluppi sociali, culturali ed economici dell'intera regione. Compresa quindi la rilevanza del fenomeno monastico greco, i nuovi conquistatori decideranno di sfruttarlo a loro favore, in quanto sopprimere il culto bizantino e recidere il legame tra la popolazione e le comunità religiose non solo avrebbe animato malcontenti e ribellioni ma soprattutto avrebbe comportato la perdita di un'organizzazione già ben consolidata e influente nei processi economici e politici di quelle terre. Per una ragione di migliore opportunità, quindi, Roberto Altavilla, che passerà alla storia con l'appellativo di Guiscardo proprio per l'astuzia dimostrata, promuove, fin dai primi anni del suo dominio, tolleranza religiosa e libertà di culto. Per questa ragione, la comprensione dei meccanismi su cui si fonda la riforma feudale normanna deve passare necessariamente dall'analisi del rapporto tra il governo e le istituzioni religiose, che non saranno esclusivamente presidi devozionali ma diventeranno lo strumento principale attraverso cui i Normanni otterranno il pieno controllo del Meridione.

La politica normanna: i monasteri come *instrumentum regni*

Successivamente alla presa di Reggio, nel 1060, il governo normanno avvia un radicale ammodernamento nella gestione e nel controllo del territorio e nella ridistribuzione delle proprietà terriere con la consapevolezza di «dover adeguare le proprie scelte al contesto, alla rete dei rapporti regionali, di [dovere] tener conto dei condizionamenti suggeriti dal senso dell'opportunità, e la percezione del carattere problematico della devozione che le popolazioni locali potevano manifestare» [Panarelli 2006, 350]. L'aspetto devozionale, proprio per la sua pregnanza nella vita delle comunità, rappresentava infatti la componente più incerta per la buona riuscita del loro disegno politico. I Conti però, consapevoli di non potere annientare completamente la fede greca a favore di una latinizzazione massiccia, fanno di un problema un'opportunità: sfruttano l'esistente rete di monasteri bizantini, che non saranno soppressi ma supportati economicamente al fine di ottenere il favore delle popolazioni autoctone, per rielaborare un nuovo assetto territoriale, inglobando progressivamente le istituzioni greche in un sistema retto e controllato da quelle cattoliche. Scaturisce così il bisogno

> da un lato della fondazione delle abbazie latine, avamposti di una crociata intrapresa per il recupero di quelle terre all'autorità pontificia e alla latinità, e dall'altro l'incentivazione di alcuni monasteri greci, posti nelle aree a radicata presenza bizantina per controllare le comunità e invogliare il consenso [Nucera 2011, 50].

Le istituzioni ecclesiastiche «diventano [così] elemento fondamentale e vivificante dello spazio, proponendosi come punte avanzate della ristrutturazione agricola e del controllo del territorio, il cui carattere politico è inscindibile sia da quello confessionale che da quello economico» [Nucera 2011, 55]. La riorganizzazione feudale della Calabria si fonda quindi sulla riforma del clero, sia latino che greco, che sarà il mezzo di attuazione del programma di pianificazione promosso dai Normanni con l'obiettivo di racchiudere i diversi possedimenti fondiari in un unico sistema territoriale direttamente dipendente dal potere centrale.

Allo scopo, in primo luogo, si rende necessario assicurare il controllo dei centri urbani: i territori conquistati saranno organizzati in nuove diocesi, istituendo nelle principali sedi amministrative cattedre vescovili rette da presuli normanni designati – a seguito della Legatio Apostolica del 1098 – direttamente dai Conti, di conseguenza, la «fondazione di vescovati ampiamente dotati di beni territoriali e […] di poteri signorili sulla sede urbana, rappresentava il primo inquadramento del territorio e degli uomini della terra appena conquistata» [Corrao 2001, 104]. La fondazione di nuove diocesi si ripercuote anche nella fisionomia delle città dove la presenza costante del binomio castello/cattedrale suggellerà simbolicamente e fisicamente i due nuovi volti del potere, quello spirituale e quello temporale, «definendo un impianto urbanistico che mira a condizionare sul piano materiale, psicologico e culturale il modo di essere delle popolazioni» [Nucera 2011, 57]. Un caso emblematico di questa tendenza è rappresentato della creazione della diocesi di Mileto. Fissata nella città vibonese la capitale del ducato e la sede regia, la costruzione della cattedrale di San Nicola e dell'abbazia della SS. Trinità ai

due estremi opposti del centro abitato costituisce l'attestazione fisica ed ideologica del nuovo corso del potere. Ma ciò che darà la vera percezione del cambiamento non sarà tanto la fondazione della cattedra di Mileto quanto la soppressione delle diocesi greche di Bivona e Taureana, dipendenti dalla metropoli reggina, che verranno così assorbite nel vescovato latino.

Tuttavia, in una società prettamente rurale, oltre al dominio dei centri urbani, assume particolare rilevanza l'egemonia sulle campagne: controllare i fondi agricoli significa sottomettere gli uomini che li abitano, condizionare il mercato e la produzione di derrate alimentari, gestire le risorse primarie e, infine, limitare il potere dei privati.

Come già accennato, vista l'importanza della compagine religiosa, l'egemonia sulle campagne sarà perseguita sfruttando il mondo monastico sia latino, di matrice per lo più benedettina, che greco, col duplice scopo di ottenere il favore delle popolazioni attraverso la devozione ma soprattutto di annettere al controllo centrale cospicue proprietà terriere. La geografia dei complessi monastici articola in Calabria, ancora prima dell'avvento dei francesi, una rete gestionale delle terre e delle risorse che, con gli Altavilla, saranno acquisite e inserite all'interno del sistema feudale normanno: attraverso chiese, priorie, monasteri e grange, il nuovo governo agisce direttamente nell'esercizio del potere e nell'amministrazione del territorio, mantenendo un capillare controllo su di esso [Nucera 2011, 58].

Ottenuta la sottomissione dei maggiori castra, infatti, i Conti promuovono la fondazione di strategici capisaldi latini come ad esempio l'abbazia di Santa Maria della Matina presso San Marco Argentano (Cs) e le abbazie di Santa Maria di Sant'Eufemia di Lamezia Terme (Cz) e della SS. Trinità di Mileto (VV) sfruttando però la capacità economica e le influenze sociali delle preesistenti realtà monastiche greche. Il meccanismo attuato è semplice ed efficace: erigere nuovi monasteri latini, alcuni dei quali su precedenti impianti bizantini, in quelle zone dove esiste già un presidio ecclesiastico greco, di riferimento sia materiale che ideologico per le popolazioni, per tentare di trasferire progressivamente nuovi valori e nuovi luoghi fisici di riferimento ma soprattutto per acquisire ampie porzioni di terreni agricoli. Oltre a supportarne economicamente la costruzione, assicurano alle neonate abbazie non solo donazioni e concessioni di proprietà ducale ma anche la giurisdizione su preesistenti strutture italo-greche, come nel caso dell'abbazia di Santa Maria di Sant'Eufemia, a Lamezia Terme. Presumibilmente intorno al 1062, Roberto il Guiscardo, infatti, giunto nella Piana di Lamezia, mosso da pietà nel vedere in stato di abbandono un antico edificio greco, decide di finanziare la fondazione di una nuova struttura, di stampo latino, affidandola all'abate benedettino Robert de Grandmesnil, cognato di Ruggero Gran Conte e personaggio chiave per la comprensione del nuovo linguaggio artistico importato dai conquistatori [Occhiato 1985, 129-175]. Il Guiscardo, oltre alla concessione di numerosi beni di sua proprietà, decide di assoggettare alla giurisdizione della neonata abbazia i vicini monasteri greci di S. Maria di Cipusa, S. Elia di Curinga, S. Pietro di Maida e S. Maria di Nicastro [Lico 2018, 202-203]. Le strutture greche non verranno quindi soppresse, al contrario saranno anch'esse investite dai privilegi normanni, ma in sostanza perderanno il loro carattere autonomo e saranno assoggettate alla nuova classe dirigente da un debito di riconoscenza, avendo

beneficiato anch'esse di aiuti economici governativi. In questo modo si metterà in atto un progressivo assorbimento della componente greca all'interno delle pertinenze latine, tale da limitare sostanzialmente l'influenza bizantina che rimarrà in vita solo nei territori di più tenace tradizione orientale, come le zone della costa ionica e, in particolare, la parte meridionale della regione. Tuttavia, pur gravitando in un ambiente filoccidentale, non tutti i nuclei greci perderanno la loro egemonia, anzi al contrario saranno rafforzati dalle donazioni regie concesse strategicamente: verranno supportate e lasciate autonome le strutture poste immediatamente al confine delle diocesi latine con la finalità di circoscrivere il potere politico del feudo vescovile, scongiurando il pericolo di lotte intestine e limitando eventuali intromissioni papali nel governo dei territori.
Un caso esemplificativo per comprendere tali meccanismi è rappresentato dalla SS. Trinità di Mileto, l'abbazia che, per posizione strategica, funge da cerniera tra la città e le campagne circostanti, divenendo un vero e proprio centro di controllo di un'area vasta della Calabria normanna. Fondata da Roberto e Ruggero I, tra il 1060 e il 1070, riceve infatti, già dai primi anni di vita, una serie di privilegi che la porteranno ad avere interessi patrimoniali consistenti e dislocati in un territorio ampio. A partire dal 1080 riceve dal Gran Conte: «*terram a castro Meliti, un Castellarium, Bibonam cum portu et tunnaria ed omnibus earum pertinentiis, videlicet culturis et vineis, terram Sancti Gregorii cum omnibus pertinentiis suis*» (San Gregorio d'Ippona), le abbazie di San Nicola di Cerenzia, San Nicodemo a Gerace e le chiese di San Nicola de Caconitis, San Giovanni d'Allaro e Santa Maria de Melicano presso Caulonia con annesse tutte le loro terre. Dal 1087 il patrimonio abbaziale si arricchisce con le chiese di San Filippo di Aiello e le sue dipendenze, di Santa Maria e San Clemente d'Arena, San Martino di Squillace, San Nicola presso San Gregorio di Ippona e San Pietro presso Bivona. Nel 1091 viene concessa ai monaci la facoltà di edificare mulini, di riscuotere decime, del taglio dei boschi e la libertà di pascolo senza dover corrispondere nessun tributo [Nucera 2011, 71-72]. Accanto alle donazioni regie poi, frequenti saranno anche quelle operate da nobili signori e privati proprietari, espressione di una fede che trova sostanza nelle "cose" materiali. La lista dei beni succitati non è completa ed esaustiva rispetto l'effettivo patrimonio dell'abbazia emerso dalle fonti, tuttavia è esemplificativa per comprendere quanto e come la fondazione delle strutture latine abbia stravolto il sistema territoriale esistente ed abbia costituito l'elemento chiave per limitare il potere greco, annettere territori al governo centrale e di conseguenza, grazie alla presenza nelle abbazie di uomini di fiducia, ottenere la piena sottomissione della popolazione calabrese.
Contemporaneamente alla definizione della nuova geografia delle proprietà fondiarie, queste dinamiche porteranno anche alla progressiva trasformazione del paesaggio agrario poiché le strutture ecclesiastiche

> diventano un eccezionale polo di attivazione organizzativo-operativa; […] danno impulso a realizzazioni che completano l'esperienza insediativa, ovvero i sistemi viari, le tecniche agrarie, idrauliche e archeo-industriali […] divenendo parte fondamentale della facies territoriale e delle sue componenti spaziali e storiche [Nucera 2011, 59].

In particolare la grangia, termine che non è riferito al singolo edificio produttivo ma all'insieme dei terreni e degli edifici annessi ad una proprietà, spesso intitolata ad un santo, «si presenta come parte di un'organizzazione territoriale più ampia, settore di una pianificazione urbanistica estesa dall'impianto monastico al territorio, […] documento di quell'impegno di attivazione sociale propria delle unità abbaziali» [Nucera 2011, 60] ed elemento di continuità economica e sociale.
Trascorsa la fase comitale, è nel Regnum che le istituzioni monastiche consolidano diritti e allargano patrimoni; la "fame di terre" porterà ad una progressiva colonizzazione dei fondi, a discapito della proprietà privata: non potendo i liberi proprietari vendere le terre, in quanto col nuovo regime di potere sono entrate in possesso del Sovrano, i monasteri con veri e propri atti coercitivi spingono i possidenti ad una "donazione" che prevede tuttavia una ricompensa, l'eulogia, configurandosi di fatto come una vendita. In questo modo, i vecchi proprietari guadagneranno non solo la salvezza dell'anima ma, come fittavoli o coltivatori, potranno continuare a godere del bene senza dover pagare i tributi fiscali, mentre i monasteri riusciranno ad annette al proprio controllo ampi latifondi, abbattendo la parcellizzazione delle terre che aveva invece caratterizzato la società bizantina.

Conclusioni

È con queste premesse e con queste modalità che i Normanni sanciscono il nuovo corso della storia fondiaria della Calabria, mutando considerevolmente la geografia delle proprietà terriere e gli assetti politici e amministrativi di un territorio che, a partire dal 1130, sarà annesso al "Regno di Sicilia", prima grande realtà unita dopo l'epopea imperiale romana. La politica avviata dai due Conti, infatti, sarà portata a pieno compimento da Ruggero II che si mostrerà abile nello sfruttare la strategia promossa dai suoi predecessori, con lo scopo di acquisire il pieno controllo non solo delle città, delle terre calabresi e siciliane ma anche quello delle rotte marittime ad esse collegate, sottendendo l'esistenza di un vero e proprio disegno politico-territoriale. Che si tratti dell'età della Contea o di quella del Regno, tuttavia, appare chiaro il coinvolgimento determinante delle strutture monastiche nella creazione del nuovo assetto gestionale e amministrativo calabrese: è quindi anche nella storia dei monasteri, dei loro patrimoni e del loro rapporto con il potere centrale che nuovi e approfonditi studi potranno cogliere la vera portata del progetto politico che culminerà nella conquista dell'intera Italia Meridionale.

Bibliografia

CORRAO, P. (2001). *Mezzogiorno e Sicilia fra Mediterraneo ed Europa (sec. XI-XV)*, *in L'Italia mediterranea e gli incontri di civiltà*, a cura di P. Corrao, M. Gallina, C. Villa, Roma-Bari, Laterza, pp. 95-168.

DI GANGI, G., LEBOLE, M. C. (2009). *Innovazioni progettuali normanne e tradizioni bizantine nella Calabria medievale: i dati archeologici*, in «Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina», n. 9, pp. 85-106.

LICO, F. (2018). *I monasteri italo-greci nella Calabria normanna*, in *Monasteri Italo-Greci (secoli VII-XI). Una lettura archeologica*, a cura di F. Marazzi, C. Raimondo, Isernia, Volturnia edizioni, pp. 119-211.

NUCERA, E. (2011). *Uniti dal mare. Patrimoni monastici tra Calabria ultra e Sicilia nell'età normanna*, Reggio Calabria, Città del Sole edizioni.

OCCHIATO, G. (1985). *Robert de Grandmesnil: un abate architetto operante in Calabria nel XI secolo*, in *Calabria Bizantina. Testimonianze d'arte e strutture di territori*, Atti dell'VIII e IX Incontro di Studi Bizantini, Reggio Calabria, Rubbettino, pp. 129-175.

PANARELLI, F. (2006). *Le istituzioni ecclesiastiche legate alla conquista. I monasteri*, in *I caratteri originari della conquista normanna. Diversità e identità nel Mezzogiorno (1030-1130)*. Atti delle sedicesime giornate normanno-sveve (Bari, 5-8 ottobre 2004), Bari, Dedalo, pp. 349-369.

I BORGHI RURALI IN SICILIA DAL VENTENNIO FASCISTA ALLA RIFORMA AGRARIA: IL CASO DELLA PROVINCIA DI SIRACUSA

Alessandro Brandino

Abstract

Between the late 1930s and the 1950s, the Sicilian rural landscape was affected by an intense settlement policy involving the construction of multiple nuclei called rural villages. Some settlements were also designed in the area. With the aid of a broad range of case studies, the paper analyses the evolutionary processes, architectural, typological and constructive characteristics of this territory.

Keywords

Siracusa; Rural architecture; 20th century

Introduzione

In Sicilia, così come in Italia, storicamente il territorio rurale si è caratterizzato per alterne vicende che lo hanno trasformato da ambiente a lungo vissuto e utilizzato ad uno quasi abbandonato se non del tutto dimenticato.
Nell'essere testimonianza concreta e tangibile del processo storico di produzione di alimenti e non solo, il paesaggio agrario potrebbe assumere un significato di risorsa ambientale, economica e culturale in relazione anche alle dinamiche che la città contemporanea vive nella sua dimensione globale in cui oramai sono sfumati, se non del tutto cancellati, i limiti fra spazio urbano e non.
In quest'ottica, all'interno del territorio agricolo siciliano presentano potenzialità molto interessanti i cosiddetti "paesaggi della riforma agraria", ovvero l'insieme delle strutture esito di quel pacchetto di leggi che, a partire dal ventennio fascista fino agli anni cinquanta, ha provato ad attuare una destrutturazione del latifondo.
In particolare tra la fine degli anni trenta e i cinquanta del Novecento il paesaggio rurale siciliano è stato interessato da un'intensa politica insediativa che ha avuto come esito la realizzazione di case coloniche e di plurimi nuclei formati da edifici di servizio, denominati borghi rurali.
In pochi decenni di attività in Sicilia si è così costituito un consistente patrimonio edilizio, oggi in gran parte abbandonato, che è divenuto elemento caratteristico dell'entroterra contadino. Infatti, sebbene gli esiti della trasformazione agraria non furono

pienamente raggiunti al tal punto che borghi rurali e case coloniche spesso non innescarono quell'auspicato processo di "urbanizzazione" del territorio e di redistribuzione demografica, tuttavia il lascito di tale esperienza permane ben evidente. Così opportunamente rivitalizzato e rifunzionalizzato potrebbe costituirsi, tale patrimonio, quale cardine di una pianificazione territoriale in un'ottica di programmazione di area vasta in cui il rapporto fra città e campagna potrebbe acquisire una nuova definizione e centralità.

Fra le priorità della sua azione il regime fascista esprime una particolare attenzione alle politiche di riordino del territorio finalizzate all'ottenimento di un nuovo equilibrio tra città e campagna al fine di potenziare la vocazione agricola della nazione sull'indicazione del motto mussoliniano "sfollare la città". E ciò anche in virtù di una volontà di depotenziamento delle tensioni sociali che si potevano innescare negli ambienti urbani. È la cosiddetta bonifica integrale che investe l'intero paese strutturandosi su diversi interventi fra cui prioritario l'edificazione di insediamenti più o meno grandi.
Al pari di altre regioni, in Sicilia tale politica trova delle concrete fasi attuative nell'edificazione di una prima generazione di villaggi rurali secondo un modello ideato nel 1925 dal Ministero dei LL. PP. come organismo funzionale alla presenza delle maestranze impegnate nei grandi cantieri di bonifica capace però di essere sostituito da insediamenti più stabili pronti ad accogliere braccianti agricoli con le relative famiglie.
Anche nella provincia siracusana in questo periodo si registra la presenza di un insediamento: il villaggio Bardara di Lentini o villaggio del Biviere ultimato nel 1933 per la sistemazione degli operai impegnati negli importanti e strategici lavori di bonifica del lago. Il progetto prevede l'edificazione di otto padiglioni rettangolari disposti su una maglia viaria regolare caratterizzata da un piazzale baricentrico. Tuttavia, così come avviene in altri casi, a Lentini l'iniziativa fallisce con l'abbandono delle strutture alle quali gli operai preferiscono abitazioni nel centro urbano di Lentini. Al di là della mancanza della realizzazione di alcuni servizi necessari per l'insediamento, l'intervento ha un esito negativo soprattutto per l'assenza di una chiara strategia attuativa frutto di un'insufficiente riflessione sulle condizioni di vita e lavoro dei futuri coloni e soprattutto sulle relazioni che tali nuove realtà aggregative avrebbero dovuto avere con il centro urbano esistente. Così nel quadro della bonifica in Sicilia i primi interventi attuati non riescono ad innescare un processo diffuso di "urbanizzazione" del territorio.
Ed è proprio su questo aspetto che a metà degli anni trenta si sviluppa un confronto che rilancia la questione del latifondo siciliano in un'ottica in cui urbanistica e architettura rurale sono oggetto di dibattito a livello nazionale. Al riguardo basti ricordare la *V Triennale di Milano* del 1936 in cui il tema, scelto da Giuseppe Pagnano e Guarniero Daniel, "Architettura rurale italiana" è testimoniato attraverso un vasto campionario di immagini e fotografie in cui è rappresentata anche la realtà siciliana; o ancora il primo Congresso nazionale di Urbanistica dove si ipotizza anche una programmazione complessiva del territorio fatta «di infrastrutture e di colture, di città e campagna che vada al di là del recinto urbano per coinvolgere in dinamiche economiche e sociali interi ambiti territoriali» [Barbera 2002, 145].

In Sicilia la questione trova una sua declinazione in cui diversi sono i contributi esitati stimolati anche dalla personale attenzione espressa da Mussolini sul problema così come affermato durante il suo viaggio nell'isola del 1937.
In particolare è l'Istituto Vittorio Emanuele III per il Bonificamento della Sicilia, fondato nel 1925, a dare importanti indicazioni. Il suo direttore Guido Mangano nel 1937 pone l'accento sulla necessità di superare un approccio meramente tecnico della questione a favore di una nuova progettualità imperniata su una visione sociale ed economica del problema. Due gli strumenti privilegiati individuati: l'appoderamento per aumentare la produzione e ridurre il bracciantato al fine di migliorare la condizione dei contadini; la colonizzazione del territorio ovvero la costruzione di centri e fabbricati rurali dove accogliere la popolazione contadina secondo un modello che consentisse il trasferimento dell'intero nucleo famigliare e non solo del lavoratore agricolo.
Nel 1937, l'Istituto pubblica il volume *Centri rurali*, una sorta di manuale di progettazione che fornisce strumenti operativi codificando caratteri tipologici, architettonici e costruttivi dei nuovi centri rurali differenziati per grandezza ma comunque tutti strutturati sulla presenza di una piazza, spazio collettivo attorno alla quale si distribuiscono i fabbricati destinati esclusivamente a funzioni di servizio, mentre le case coloniche per i contadini avrebbero dovuto sorgere isolate in maniera capillare nel territorio agrario. Nella pubblicazione è disattesa, tuttavia, una visione organica del piano operativo. In particolare non si estrinsecano le specificità di quanto prospettato in relazione ai centri urbani presenti dando maggiore importanza a scelte formali e linguistiche. «Si realizza così un brano urbano surreale, costituito dai soli servizi in assenza di tessuto residenziale nell'immobilità della campagna siciliana […]» [Barbera 2002, 147].
Pertanto, in Sicilia la soluzione proposta per l'urbanizzazione del territorio si sostanzia in un modello insediativo sparso a formare una città rurale diffusa infrastrutturata dove i centri di servizio divengono i nodi di maggiore rilevanza. Modello che trova un interprete attento e colto nel palermitano Edoardo Caracciolo. Avendo come riferimento la lezione della città giardino di Raymond Unwin e la Broadacre City di Frank Lloyd Wright, infatti, postula la scomparsa della città densa e inumana a favore di una decentralizzata e rada.

> L'ideale della nuova urbanistica consisterebbe quindi nello eliminare i due termini del problema da secoli antitetici, città e campagna per sostituirvi un organismo nuovo che possiamo considerare o come la polverizzazione del centro urbano sulla superficie agricola o come l'organizzazione a carattere urbano di vastissime estensioni rurali [Caracciolo 1942, 286].

> Caracciolo traccia così, a partire da un modello parziale elaborato per un'area campione [da ampliare eventualmente] su gran parte del territorio agricolo siciliano. Una maglia regolare di 500 m di lato, estensione di un podere familiare con abitazione, dovrebbe costituire un tessuto continuo e uniforme sul territorio agricolo; su questa maglia vengono sovrapposte diverse reti, ciascuna caratterizzata da nodi posti a distanze diverse [Barbera 2017, 215].

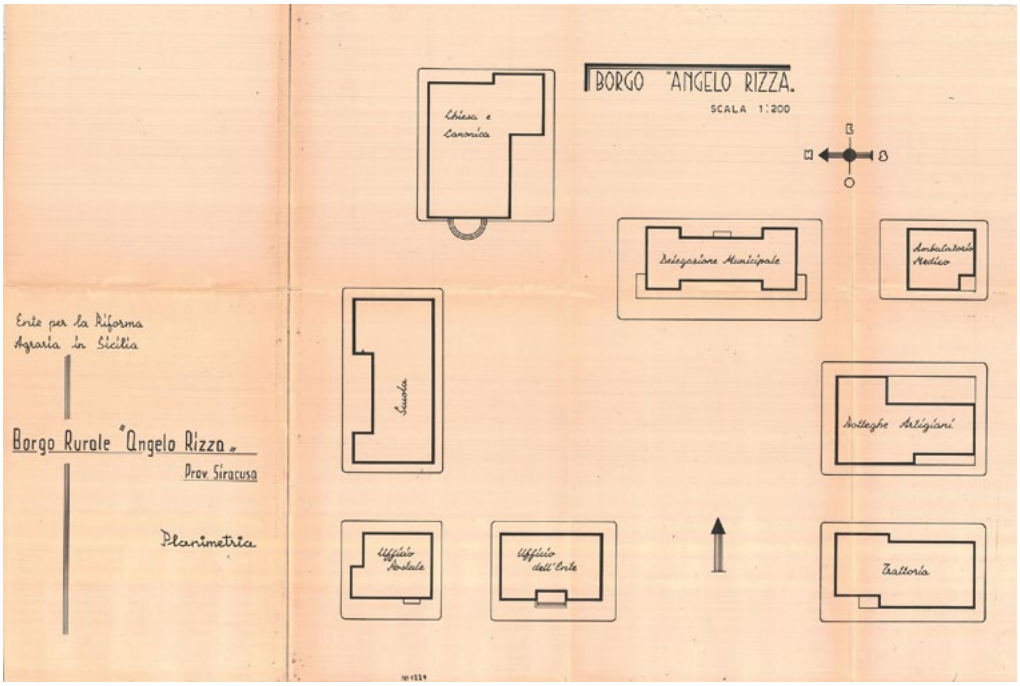
Anche se è lo stesso Caracciolo ad evidenziare un certo connotato utopico della proposta, tale scelta stupisce se messa in relazione alla storia siciliana che, dal Cinquecento in poi, ha nella città di fondazione una forte e pregnante peculiarità. «La città rurale era un

non-luogo per eccellenza, la sua fondazione ed il suo accrescimento avvenivano per "trasformazione" del territorio non per costruzione ex-novo; quindi non era previsto un incremento della popolazione, ma una sua più razionale ridistribuzione» [Sapienza 2010, 25].
Inoltre quanto programmato risultava differente anche rispetto ad esperienze maturate in altre regioni del paese. Nell'agro pontino, infatti, ad esempio si opta per strutture urbane ampie a formare un'agrocittà [Sapienza 2010, 21-23] ovvero una città a vocazione eminentemente agricola in cui concentrare la residenza di un ampio bacino di appoderamento. Nelle campagne laziali così si costruiscono ex novo cinque città, quattordici borgate e tremila case sparse per un totale di 30.000 abitanti.
Anche nella bonifica del tavoliere in Puglia e del Volturno in Campania si prediligono insediamenti più consistenti, le borgate rurali, definiti da un sistema urbano regolare in cui centro nevralgico dei servizi è una grande piazza variamente articolata attorno alla quale di distribuiscono le residenze unifamiliari per una capacità variabile da centinaia a migliaia di abitanti per nucleo.
In Sicilia tutto ciò non avviene e a due anni dalla pubblicazione del volume dell'Istituto inizia la fase attuativa dell'azione del regime. Alla presenza delle gerarchie siciliane il 20 luglio 1939 Mussolini presenta a Roma il piano per l'assalto del latifondo siciliano comprendente opere pubbliche di bonifica e la formazione di ventimila unità poderali. È un piano vasto e complesso che mira a modificare i rapporti sociali sostituendo alle forme nomadi e precarie della vita rurale modalità più stabili e durature in un auspicato cambio radicale dei rapporti città-campagna.
Una sorta di utopia rurale, lo si potrebbe definire, espressione di una politica autoritaria di uno Stato dittatoriale in cui si istaura una specie di contrapposizione ideologica fra urbanesimo corruttore e ruralesimo redentore in cui il villaggio contadino definisce un nuovo modo di socialità in sostituzione della città tradizionale acquisendo anche un pregnante valore simbolico ed iconico. Infatti, non solo prefigura una soluzione urbanistico architettonica ad un problema insediativo ed edilizio ma diviene un'espressione originale per una precisa fase storica in cui far confluire momenti e significati diversi politici, economici, sociali ed artistici.
Gestiti dall'Ente per la Colonizzazione del Latifondo Siciliano (ECLS), che di fatto sostituisce l'istituto Vittorio Emanuele III, nell'ottobre del 1939 si avvia la costruzione dei primi otto borghi, uno per provincia ad esclusione di Ragusa, che saranno conclusi un anno dopo con grande risalto nelle cronache del tempo. Secondo le indicazioni date dall'ECLS si prevede un progetto territoriale più ampio organizzato su case coloniche isolate e una maglia di borghi e sottoborghi con più edifici ad uso esclusivo di servizi per la popolazione rurale dalle modeste dimensioni, con il divieto di ampliamenti e sviluppi futuri, classificati in tre distinte tipologie (A, B, C) per la presenza o meno di edifici di servizio. Tuttavia, a prescindere dalla grandezza ogni borgo risponde alla volontà di un atto di fondazione di una struttura urbana, si ricollega al mito della città nuova, alla creazione con essa di una nuova società frutto di un sistema politico rivoluzionario lontano da ogni passato e proiettato a suo modo verso il futuro [Barbera 2002, 151].
Nella scelta delle aree da edificare si prediligono luoghi distanti pochi chilometri da centri più popolosi e facilmente visibili, quali piccoli rilievi o colline, posizionati a ridosso

di una strada tracciata da un consorzio di bonifica tuttavia in posizione leggermente defilata e ad essa connessi tramite una breve strada di raccordo. Il disegno planimetrico si distingue per la presenza di una piazza baricentrica intesa quale spazio aggregativo, luogo di socializzazione ed elemento di riconoscimento.
Gli edifici manifestano un'evidente sobrietà distributiva, linguistica e tecnologica. Si prediligono, infatti, impianti funzionali semplici, volumi lineari con uno/due elevazioni, tetti a falde e bucature regolari ed allineate. Maggiore libertà si ha nel disegno dei portici, che spesso mediano il passaggio fra spazio interno ed esterno, e nella chiesa con una casistica più varia, con preferenza tuttavia per un impianto a nave unica e campanile isolato, e con una maggiore definizione nei dettagli e nelle opere decorative. Dal punto di vista tecnologico la scelta ricade su tecniche e materiali locali (muri portanti in pietrame, volte in canne e gesso ad esempio) con la riduzione al minino di strutture in cemento armato e di elementi a sbalzo.
Così come affermato dal direttore dell'ECLS Nallo Mazzocchi Alemanni l'idea del borgo è quella di un'opera il cui valore artistico ed estetico è dato dalla coerenza con il contesto storico e paesaggistico. Così i progettisti

> bandito il sordo linguaggio e il luogo comune del progetto di ufficio, [dovevano essere] rispettosi dell'ambiente e del carattere locale della nuova architettura, entro i saggi limiti di una libera interpretazione delle forme indigene, penetrandone lo spirito e adattandole alle moderne funzioni degli edifici costituenti il borgo. [Dovevano rifiutare] prestiti di forme estranee alla nostra sensibilità e che, se adatte a paesi delle nebbie perenni e dalle notti polari, costituiscono un assurdo controsenso per noi mediterranei [Mazzocchi Alemanni 1942, 491].

L'esito è un campionario eterogeno in cui si possono rintracciare richiami a espressività diverse che vanno dal razionalismo alla tradizione costruttiva mediterranea senza escludere una certa retorica monumentale e vernacolare.
Come detto anche a Siracusa si costruisce un borgo denominato Angelo Rizza, giovane martire fascista, localizzato nella zona nord della provincia su una piccola collina nella contrada Tummarello a circa 11 km da Lentini e a 8 da Carlentini in direzione sud ovest verso Sortino. Borgo di medie dimensioni, suo ideatore è l'ingegnere Pietro Gramignani che riceve l'incarico, al pari di altri progettisti, nel 1939 direttamente dall'ECLS.
In posizione elevata rispetto al contesto limitrofo, borgo Rizza insiste su un'area quasi quadrata, 100x107 metri le dimensioni, con accesso da una breve bretella di collegamento alla strada provinciale n. 9. Simile allo schema planimetrico di alcuni villaggi realizzati in Libia [Caniglia 2017, 324], l'impianto si differenzia rispetto a quello di altri borghi siciliani nel rapporto che la piazza genera fra sistema viario ed edifici. Quest'ultimi, infatti, sono «disposti secondo tre lati di un rettangolo aperto verso la via di accesso, la quale al punto di arrivo forma una piazza che si biforca formando un anello attraverso il borgo» [Accascina 1941, 194]. Disassato rispetto alla giacitura della piazza l'ingresso determina una visuale meno statica rispetto ai fabbricati concludendosi nella quinta scenica della casa del fascio, edificio più rappresentativo munito di un balcone-arengario. Ulteriore elemento di disarticolazione della regolarità dell'impianto è dato dalla



1: Borgo Rizza, planimetria [Archivio ESA].



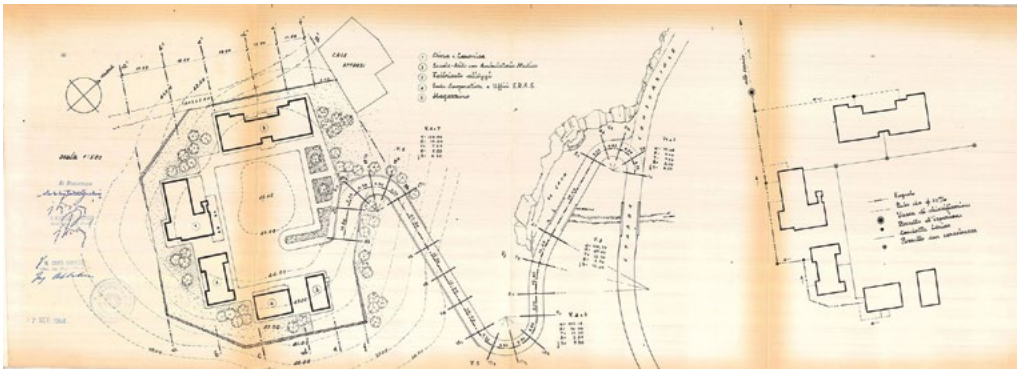
2: Borgo Rizza, chiesa [Fotografia dell'autore 2016].



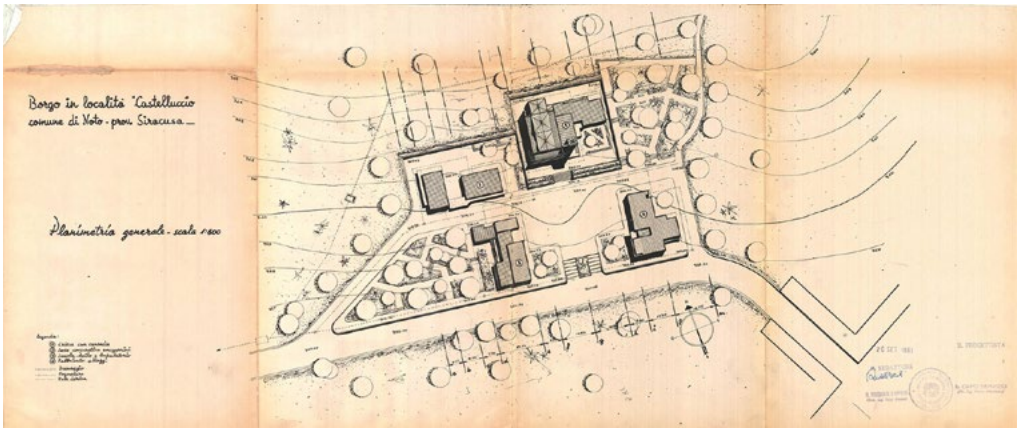
3: Borgo Rizza, scuola [Fotografia dell'autore 2016].

chiesa. Disposta nell'angolo di nord-est leggermente arretrata rispetto all'invaso della piazza, e pertanto percepibile una volta entrati nel suo spazio secondo una visione "monumentale" ulteriormente enfatizzata da un podio continuo, conferisce all'impianto generale una maggiore profondità prospettica che lo proietta nella dimensione del paesaggio circostante. In questo modo il vuoto piazza sembra avere una configurazione meno rigida quasi uno spazio connettivo continuo che reintegra gli edifici dilatandosi e permeando l'intero intervento. Nel linguaggio architettonico si manifesta una scelta marcatamente razionalista nelle linee geometriche, nel prevalente impiego di coperture

piane e nei giochi delle masse volumetriche emergendo «una logica costruttiva costante in tutti gli edifici, senza nessuna influenza da parte dell'architettura "tradizionale" siciliana» [Caniglia 2017, 327].
Dopo la realizzazione del borgo Rizza nel territorio di Siracusa fino alla fine degli anni cinquanta e i primi anni sessanta si elaborano altri quattro insediamenti tutti di piccole dimensioni. Ed è, ancora, soprattutto la zona nord della provincia ad essere interessata da proposte progettuali evidentemente per motivi legati alla strategica posizione a ridosso della piana di Catania e al suo bacino di influenza. Nel 1941 a firma dell'architetto Giuseppe Guercio si esita un borgo in località Fiumefreddo costituito tre edifici (chiesa, scuola e alloggio della maestra) disposti attorno ad una corte di cui probabilmente si iniziarono i lavori senza però essere conclusi in maniera definitiva.
Allorquando l'ECLS è già stato sostituito dall'Ente per la Riforma Agraria (ERAS) con legge regionale del 1950 ed è in atto la nuova politica agraria della Sicilia regione che dal 1946 acquisisce lo statuto di autonomia, sempre nel territorio del Comune di Lentini, a servizio di un piano di ripartizione per 285 lotti fra la fine degli anni cinquanta e gli inizi dei sessanta si pensa ad un ulteriore borgo denominato Sigona progettato da Abbate Eustacchio. Caratterizzati da un linguaggio di matrice razionalista, in questo caso i cinque edifici (chiesa con canonica, scuola, fabbricato alloggi, sede ERAS e magazzino) si distribuiscono attorno ad una piazza collegata alla strada consorziale tramite una piccola predella di raccordo.
Negli stessi anni sempre a firma di Eustacchio è la proposta per un altro borgo di tipo C da realizzarsi a servizio di 99 lotti nel territorio del comune di Ferla nella zona pedemontana della provincia lungo la valle del fiume Anapo importante corso d'acqua del territorio. I due edifici previsti per una scuola con asilo con un piccolo campo giochi e per uffici avrebbero dovuto sorgere su un piazzale di dimensioni relativamente ridotte.
Ultimo progetto redatto nel 1961, anche se la previsione iniziale dell'intervento era già annoverata nei piani dell'ente nel 1956, per la provincia di Siracusa è quello relativo a borgo da collocare in località Castelluccio nel territorio del comune di Noto nella zona sud della provincia. Anche questo insediamento sarebbe dovuto essere di piccole dimensioni con i quattro edifici (chiesa con canonica, sede cooperativa, scuola e



4: Borgo Sigona, planimetria [Archivio ESA].



5: Borgo Castelluccio, planimetria [Archivio ESA].

fabbricato alloggi) in cui spicca per qualità compositiva e per la definizione architettonica il volume della chiesa, previsti sul perimetro della piazza posta su un terrazzamento raggiungibile tramite una breve scalinata.

Conclusioni

1972 Giuseppe Di Maria, originario di Cianciana provincia di Agrigento, si rende protagonista a Torino di una clamorosa rapina in banca fallita e conclusa con il linciaggio del colpevole. Nel suo libro *Terra di rapina* Giuliana Saladino, nel ricostruire il sostrato storico, sociale, economico e politico del rapinatore, fornisce un affresco sugli anni della lotta e rivendicazioni per la riforma agraria in Sicilia subito dopo la seconda guerra mondiale. Anni pieni di speranze, impegno, passione e tensioni al fine di cercare di avviare la regione verso un percorso di crescita moderna che potesse partire dalla destrutturazione del sistema latifondista delle campagne e ridurre il potere del vecchio ceto parassitario dei proprietari terrieri. L'esito fu una quasi totale sconfitta dei braccianti e contadini che, "rapinati" della terra e di un possibile futuro migliore, sono costretti in migliaia ad emigrare a nord in cerca di una nuova possibilità e, come il protagonista del romanzo, alle volte finire in percorsi sbagliati.
Allora Giuseppe Di Maria divine la metafora di quello che avrebbe potuto essere la riforma agraria in Sicilia e non è stato. E tale realtà intrisa di tutte le sue contraddizioni, errori, speranze è ancora visibile nelle concretezza degli edifici dei borghi rurali che di quella riforma dovevano essere il nerbo portante.
Il destino dei borghi in Sicilia nel secondo Novecento, al pari forse della classe contadina siciliana, è segnato da un crescente disinteresse che porta al loro progressivo abbandono. Ciò è anche dovuto all'incapacità di rinnovarne la programmazione alla luce delle mutate condizioni storico-economiche e delle pressanti richieste dei lavoratori agricoli. Le scelte e le strategie d'intervento, infatti, restano immutate rispetto al

periodo prebellico. Si continua con un'organizzazione del territorio attraverso borghi rurali di servizio e case coloniche distribuiti nel territorio. Così il fallimento del progetto della città rurale è spiegabile da plurime motivazioni sia di ordine sociale che tecnico. E tuttavia oggi a distanza di anni, l'analisi e l'interpretazione di quei paesaggi rurali storici con specifica attenzione al rapporto tra forme dell'insediamento umano e sistemi agrari, ovvero tra rapporti di produzione in agricoltura e strutture sociali (famiglia, comunità, gruppi) e urbanistiche (case sparse, villaggi, paesi, borghi, *agrotown*) potrebbero essere la base conoscitiva in funzione di nuove politiche di governo del territorio e delle strategie culturali di formazione e di educazione al paesaggio. Si potrebbe così diffondere la conoscenza del paesaggio della riforma agraria e contribuire a individuare le modalità per rendere queste aree nuovamente protagoniste nel quadro di un modello di sviluppo sostenibile e di pratiche di rigenerazione territoriale che rimetta in gioco i territori extrametropolitani.

Bibliografia

Monografie

BARBERA, P. (2002). *Architettura in Sicilia tra le due guerre*, Palermo, Sellerio.

BASIRICÒ, T. (2008). *Architettura e tecnica nei borghi rurali della Sicilia occidentale*, Palermo, Fotograf.

DANIEL, G., PAGANO, G. (1936). *Architettura rurale italiana*, Milano, Quaderni della Triennale.

DUFOUR, L. (2005). *Nel segno del Littorio: Città e campagne siciliane nel Ventennio*, Caltanissetta, Edizioni Lussografica.

ENTE DI COLONIZZAZIONE DEL LATIFONDO SICILIANO (1940). *La colonizzazione del latifondo siciliano*. Primo anno, s.l.

ENTE PER LA RIFORMA AGRARIA IN SICILIA (1952). *22 anni di bonifica integrale*, Palermo, Ires.

EPIFANIO, L. (1939). *Architettura rustica in Sicilia*, Palermo, Palumbo.

MANETTI, C. (1940). *La casa dell'uomo in campagna. Progetti e realizzazioni moderne di case rurali*, Firenze, Casa Editrice Mazzocco.

ORTENSI, D. (1941). *Edilizia rurale: urbanistica di centri comunali e di borgate rurali*, Roma, Casa editrice Mediterranea.

SALADINO, G. (1972). *Terra di rapina*, Palermo, Sellerio [2001 ristampa].

SAPIENZA, V. (2010). *La colonizzazione del latifondo siciliano esiti e possibili sviluppi*, Caltanissetta Edizioni Lussografica.

Volumi collettanei con curatore

Centri rurali (1937), a cura di G. Mangano, Istituto Vittorio Emanuele III per il Bonificamento della Sicilia, Palermo, Scuola Tipografica R. Istituto di Assistenza.

I *paesaggi della riforma agraria. Storia, pianificazione e gestione* (2017), a cura di F. C. Nigrelli, G. Bonini, Quaderni n. 13 dell'Istituto Alcide Cervi, Gattatico (RE).

Saggio in volume collettaneo

BARBERA, P. (2007). *Architettura e paesaggio urbano nei borghi di nuova fondazione* in *Sicilia, in Città di fondazione e plantatio ecclesiae*, a cura di P. Culotta, Giuliano Gresleri, Glauco Gresleri, Bologna, Compositori, pp. 174-199.

BARBERA, P. (2017). *Linee di continuità. I borghi in Sicilia dal fascismo agli anni della riforma*, in I *paesaggi della riforma agraria. Storia, pianificazione e gestione*, a cura di F. C. Nigrelli, G. Bonini, Quaderni n. 13 dell'Istituto Alcide Cervi, Gattatico (RE), pp. 205-222.

CANIGLIA, M. R. (2017). *Borgo rurale Angelo Rizza a Siracusa. L'utopia di un cantiere non finito*, in *I paesaggi della riforma agraria. Storia, pianificazione e gestione*, a cura di F. C. Nigrelli, G. Bonini, Quaderni n. 13 dell'Istituto Alcide Cervi, Gattatico (RE), pp. 323- 331.

CARACCIOLO, L. (1942). *La nuova urbanistica nella bonifica del latifondo siciliano*, in *Il latifondo siciliano. Corso di lezioni svolte nel 1940 – XVIII dalla sezione palermitana dell'Istituto di Cultura Fascista con la collaborazione dell'Ente di Colonizzazione*, Palermo, Arti Grafiche S. Pezzino & Figlio, pp. 277-319.

MAZZOCCHI ALEMANNI, N. (1942). *La redenzione del latifondo siciliano: opere e problemi*, in *Il latifondo siciliano. Corso di lezioni svolte nel 1940 – XVIII dalla sezione palermitana dell'Istituto di Cultura Fascista con la collaborazione dell'Ente di Colonizzazione*, Palermo, Arti Grafiche S. Pezzino & Figlio, pp. 469-499.

Articolo in rivista

ACCASCINA, M. (1941). *I borghi in Sicilia*, in «Architettura», maggio, pp. 185-198.

CARBONARA, P. (1941). *La colonizzazione del latifondo siciliano*, in «Architettura», maggio, pp. 179-184.

Sitografia

Archivio ESA-Ente Sviluppo Agricolo: www.saperetecnicocondiviso.it/archivi/percorsi-tematici/borghi-rurali/documenti/siracusa/ [ottobre 2019].

VOX HUMANA (2017). *Le case del lago Poma*, 28 Novembre: http://wwwvoxhumana.blogspot.com [ottobre 2019].

IL RUOLO DEL BANCO DI SICILIA NEL CONCORSO DEL RIONE VILLAROSA

Evelyn Messina

Abstract

Banco di Sicilia played a leading role in the urban renewal of the city of Palermo during the post-war period. The changes affecting the world of architecture would also concern the Sicilian economic power through active participation in the reconstruction and reconfiguration of urban realities and the search for new styles, which were increasingly modern.

Keywords

Banco di Sicilia; Villarosa district; Competition

Introduzione

Il fenomeno dell'esercizio bancario inteso come servizio pubblico influenza indubbiamente l'organizzazione della società moderna e le sue espressioni, compresa quella architettonica, così le banche, al pari di molti edifici istituzionali, dal secondo dopoguerra in poi, diventano oggetto di sperimentazioni progettuali nel campo dell'architettura e dell'ingegneria edile, con l'adozione di sistemi costruttivi altamente tecnologici, oltre che forme architettoniche ispirate a linguaggi della modernità, ed entrano nel vivo dei programmi di ricostruzione ed espansione delle città con ruoli da protagonista [Pace 1999, 68-72; Chionne 2011, 43-63].

Se ci si accosta al panorama siciliano si nota che il tema dell'architettura bancaria vede sulla scena la potenza economica siciliana per eccellenza: il Banco di Sicilia, nato nel 1867 e attivo oltre i confini della Sicilia e dell'Italia fino a pochi anni fa. Nei primi anni del Novecento la nota Banca non aveva ancora un'adeguata sistemazione a Palermo, mentre i propri uffici si andavano ingrandendo e specializzando sempre di più in tutta l'isola. Nel tempo numerosi sono stati i tentativi di individuare un'area edificabile abbastanza comoda e vicina alla zona della città in cui l'attività commerciale era più viva: da sempre, infatti, la Banca ha cercato di stabilirsi nei luoghi più convenienti, inseguendo la direzione del centro degli affari.

Il Banco di Sicilia si adeguerà al grandioso programma di rinnovamento architettonico e urbanistico di Palermo con una precisa strategia di celebrazione del potere economico, grazie all'introduzione della pratica del concorso pubblico che il "direttore illuminato", Ignazio Mormino, proporrà a partire dal 1924 lanciando la Banca, con un ruolo da capofila, nella partecipazione del progetto di espansione della città verso nord e nella realizzazione di quello che ancora oggi risulta essere il centro culturale e commerciale di Palermo (Fig. 1).



1: Il Piano Regolatore nel centro [in *Concorso per il Piano Regolatore della città di Palermo. Relazione: norme tecniche per l'attuazione del Piano, Roma*, Palermo s.n., 1940].

La nascita del rione Villarosa nella città moderna

Come per le grandi città il programma urbanistico della Palermo ottocentesca prevede la ripresa dei modelli tipici diffusi in Europa, ovvero la riproposizione dei *boulevards* parigini e dei rettifili con andamento assiale interrotti da monumenti inseriti nelle direttrici ortogonali. La struttura della città storica diventa il punto di partenza dell'espansione della nuova città, i bastioni dell'antica cinta muraria vengono demoliti, mentre i rettifili tracciati dai 4 canti di città e di campagna creano un preciso disegno geometrico interrotto dal nodo-cerniera del Teatro Massimo e dal Rione Villarosa, nuovo centro della città, da cui parte il nuovo asse del viale della Libertà e lo sviluppo della città moderna.

La demolizione del rione san Giuliano per la realizzazione del Tetro Massimo e il collegamento con la via Ruggero Settimo danno il via al processo di spopolamento della città storica a favore dello spostamento verso zone più aperte e salutari della città, individuate nella direttrice verso nord. Il rione Villarosa diventa un elemento di collegamento tra la città antica e quella nuova e si pone in maniera netta come elemento di separazione tra la città povera e quella ricca. Così, mentre la problematica sociale emerge nel bisogno di condizioni igienico-sanitarie migliori, gli sventramenti degli antichi quartieri aprono lo spazio alle nuove arterie secondo nuovi parametri, lasciando il centro storico in completo stato di abbandono e isolamento. In questo senso il progetto di espansione urbanistica di Palermo si trasforma in strumento di speculazione edilizia [Gentile, Latona 2002, 37-62].
Nei primi anni del Novecento, con l'applicazione del piano Giarrusso, l'interesse generale è quello di inserirsi nella nascente via Roma, la cui realizzazione aveva portato allo sgombero e alla demolizione di interi quartieri, e ciò aveva permesso che si rendessero liberi numerosi lotti di terreno pronti ad accogliere nuovi edifici di rappresentanza che avrebbero creato il nuovo volto del centro commerciale della città.
Diverse banche sono attratte dal progetto urbanistico: il nuovo asse prevede cortine edilizie nei cui fronti principali sono previsti edifici istituzionali, negozi, alberghi, ecc., come il palazzo delle Poste, il palazzo di Giustizia, il palazzo delle Ferrovie, il palazzo della Banca d'Italia e anche la nuova sede centrale del Banco di Sicilia [Barbera 2005, 147-169].
Qualche anno più tardi la nuova linea di espansione si sposterà per seguire il proseguimento di via Maqueda verso quella che diventerà la via Libertà, attraverserà il rione Villarosa e si proietterà sempre più verso la campagna e le zone non ancora urbanizzate. Così il Banco di Sicilia comincia a prendere in considerazione l'idea di stabilirsi in un'area che iniziava a delinearsi centrale, data la direzione verso cui si stava orientando l'espansione della città.
Lunghe ricerche portano all'individuazione dell'area Villarosa, un'area di 5.360 mq, compresa tra le vie Ruggero Settimo, Villarosa, Mariano Stabile e Pignatelli Aragona, che il Comune di Palermo si impegnava ad espropriare. Quest'operazione, come si vedrà più avanti, sarà lunga e complessa e si concluderà soltanto nel secondo dopoguerra, quando si renderà esecutivo il piano regolatore previsto per il rione Villarosa.
Nel 1929 il Comune non era ancora in grado di consegnare al Banco di Sicilia il terreno promesso, così vista l'urgenza di provvedere alla soluzione dell'ormai storico problema di dotare gli uffici della sede palermitana di locali propri, si abbandona l'ipotesi di inserirsi all'interno del Rione Villarosa per valutare l'idea di cercare altrove [Basiricò, Bertorotta 2009, 131-143].

Il concorso per la sistemazione del rione Villarosa

L'uso del concorso in architettura, introdotto negli anni Trenta del Novecento, prosegue in parallelo con la definizione di un linguaggio di impronta nazionale che inevitabilmente influenza i contenuti dei bandi pubblici e privati. Gli istituti di credito, per la costruzione dei propri stabilimenti, si ritrovano coinvolti nella partecipazione diretta

delle trasformazioni urbane e della ricostruzione di brani di città [Scalvini, Mangone, Savorra 2002, 21-22].
La vicenda urbanistica palermitana del secondo dopoguerra è ancora legata all'applicazione del piano Giarrusso che suggerisce soprattutto operazioni di demolizione e sventramento di interi quartieri per lasciare posto a nuove architetture. Palermo in quel periodo non ha ancora un piano regolatore e solo nel 1946 il Comune adotta il piano di ricostruzione che però non può garantire una sistemazione razionale della città.
Con il progetto per la sistemazione del rione Villarosa, pubblicato il 10 agosto 1947, Palermo si apre ai grandi concorsi pubblici che vedono la partecipazione di progettisti di fama nazionale nel delicato compito di inserire un'architettura moderna in un tessuto storico ricco di preesistenze monumentali.
Il rione Villarosa prende il nome dal settecentesco palazzo, demolito nel 1950 per liberare l'area individuata per la prima agenzia palermitana del Banco di Sicilia [Basiricò, Bertorotta 2009, 131-143; Bertorotta 2012, 37-57].
Nel 1931 viene approvato il *Piano regolatore edilizio del rione Villarosa ed adiacenze* e l'area compresa tra le vie Ruggero Settimo, Villarosa, Mariano Stabile e piazza Regalmici, di proprietà comunale, viene dichiarata di pubblica utilità. Un accordo con il Comune di Palermo prevede che il Banco di Sicilia avrebbe dovuto impegnarsi a finanziare le indennità di espropriazione e le somme necessarie per la sistemazione dell'area. La vendita dei lotti sarebbe stata vincolata alla costruzione di edifici facenti parte di un progetto generale di ricostruzione del rione Villarosa, da adottarsi in seguito a proposte che si sarebbero dovute concordare preventivamente fra il Comune e la Banca. Tutto questo sarebbe avvenuto a patto che al Banco fosse stato riservato il lotto prospiciente su via Ruggero Settimo (Fig. 2).
Nel 1946 si costituisce il Consorzio Immobiliare Villarosa, comprendente gran parte degli eredi Villarosa e dei proprietari del rione, con lo scopo di ottenere dal Comune la concessione per completare l'esecuzione del piano. Una specifica convenzione tra il Comune e il Consorzio prescrive l'esecuzione del piano per la sistemazione dell'area, secondo un concorso pubblico esteso agli ingegneri e agli architetti di tutta Italia [Consorzio Immobiliare Villarosa 1947].
Il bando prevede che l'area estesa per oltre 16.000 mq disponga di ampie zone pedonali e di un grande centro direzionale con numerosi servizi che possano dialogare armonicamente con le preesistenze della città antica [Bertorotta, Cottone 2012, 35-57].
Viene proclamato vincitore il progetto con il motto "V.R.112" redatto dagli architetti Aldo Della Rocca, Enrico Lenti, Giulio Sterbini, Ottavio Incorvaja e Ignazio Guidi, tutti di formazione romana. Il progetto viene giudicato «impostato sul criterio di creare un vasto spazio interno ad uso pubblico pedonale atto ad accogliere in sé un proprio movimento, commerciale e turistico, di somma importanza per la vita cittadina, e per la valorizzazione intrinseca delle aree» [Banco di Sicilia 1949, 16-17].
L'intervento prevede un complesso edilizio, originale per la struttura distributiva, con un grande piazzale interno, l'allargamento della via Vaglica, il prolungamento della via Meccio, il collegamento di queste con la piazza interna attraverso gallerie pedonali coperte e il mantenimento della continuità degli edifici sul fronte delle due strade



2: Concorso pubblico per la sistemazione del Rione Villarosa planimetria 1:2000, 1928 ca. [ASUIU-Archivio Storico Ufficio Immobili UniCredit].

principali. Il grande piazzale rettangolare doveva ospitare attorno edifici destinati a residenze, alberghi, uffici, banche, negozi e attività commerciali e negli scantinati era destinato a parcheggio pubblico e coperto in parte da una galleria che avrebbe dovuto creare un monumentale accesso alla via Ruggero Settimo [Giorgianni 2000, 11-18].
L'accordo con il Comune prevede anche che l'Istituto di credito siciliano avrebbe dovuto impegnarsi a destinare il piano terra dell'edificio a caffè-gelateria, a far realizzare un porticato nel prospetto su piazza Regalmici e negozi sul fronte di via Villarosa.
L'area Villarosa, per la sua particolare posizione, fa da cerniera tra la città storica e quella nuova costruita fuori la cinta muraria, nella zona verso nord interessata ancora da terreni e campagne. La sua sistemazione darà l'avvio, in tempi rapidi, alla conformazione della nuova Palermo, a partire dal prolungamento di una delle principali arterie della città: via Ruggero Settimo, strada tracciata fuori porta Maqueda dal 1778 in poi [Chirco, Di Liberto 2002, 11-39].

Il nuovo centro crea un crocevia di strade con la nuova piazza ottagonale dedicata al Marchese di Regalmici che prende anche il nome di "quattro canti di campagna", sull'esempio dei quattro canti di città, nel pieno del centro storico. Il rione diviene presto il cuore pulsante della vita culturale, sociale e commerciale della città e l'area diventa oggetto di grande attrazione ma allo stesso tempo di speculazione edilizia, così, demolizioni, sventramenti ed espropriazioni liberano aree per lasciare posto a nuove costruzioni che disegneranno per sempre il volto della città moderna [Basiricò, Bertorotta 2009, 131-142].

Il concorso per la sede del Banco di Sicilia in via Ruggero Settimo

Per rispondere alle pressioni delle autorità locali il Banco di Sicilia provvede a compilare un bando di concorso pubblico per l'aspetto architettonico del palazzo che dovrà ospitare la prima agenzia palermitana. Pertanto, il primo dicembre 1949 la Banca, rappresentata dal direttore generale Ignazio Capuano, coinvolto nel complicato onere della ripresa economica post bellica e nella ricostruzione di nuove agenzie, indice un concorso pubblico rivolto a ingegneri e architetti italiani, con la collaborazione del proprio ufficio tecnico e, in particolare, degli ingegneri Enrico Castiglia e Salvatore Benfratello.
La compilazione del progetto doveva rispettare i risultati del concorso per la sistemazione urbanistica del rione Villarosa e attenersi quindi al progetto vincitore "V. R. 112", incluse le condizioni e le modifiche apportate dalla commissione esaminatrice.
La direzione del Banco richiede che si debba «creare un complesso architettonico tale da costituire ambiente degno del centro cittadino e da armonizzare con i palazzi della zona adiacente in vista anche dell'eventuale sistemazione della zona che si estende sino al teatro Massimo» [Banco di Sicilia 1949, 3].
In particolare, l'edificio deve essere provvisto di un portico disposto lungo tutte le vie che delimitano l'area Villarosa, allacciandosi agli altri portici già presenti.
La commissione giudicatrice del concorso, composta da membri del Comune, dagli ingegneri Benfratello e Castiglia, dall'avvocato Salvatore Orlando Cascio, rappresentanti la Banca, proclama vincitore il progetto che ha per capogruppo Salvatore Cardella, segnato con il motto "Palermo felicissima '50" poiché

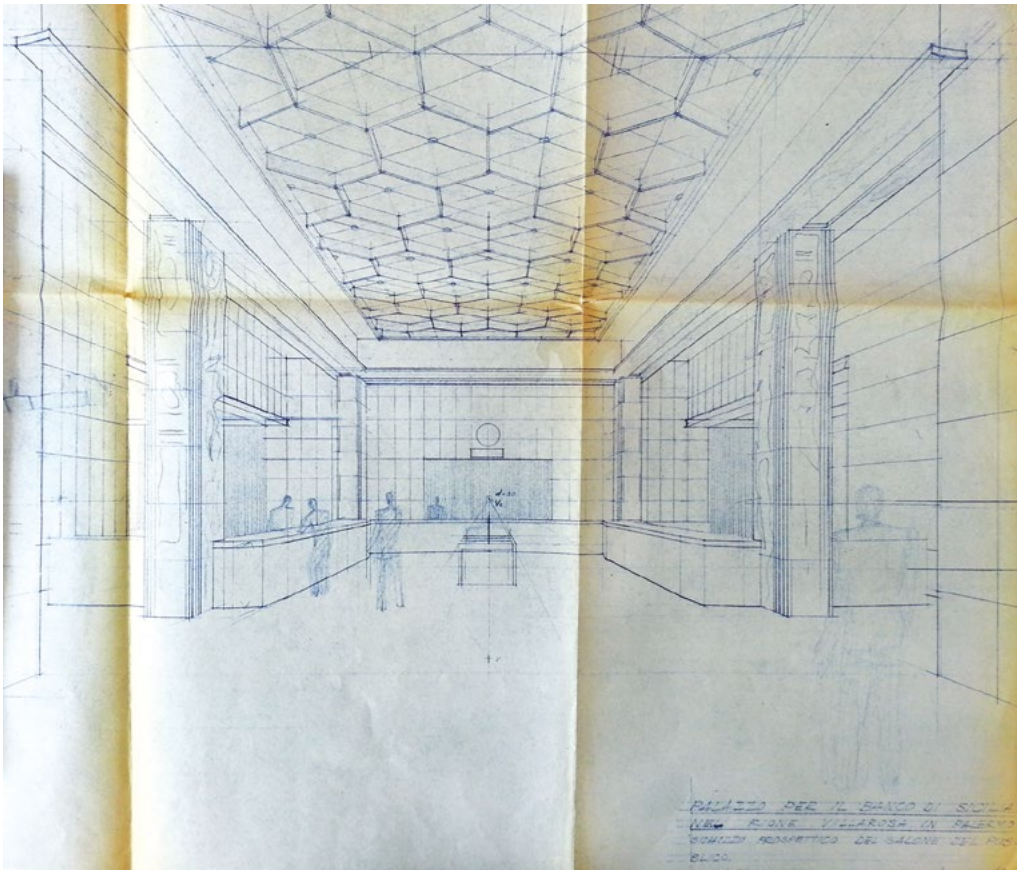
> assomma in sé doti di funzionalità, di chiarezza, di armonia e di ambientamento da superare gli altri progetti e da meritare il primo posto in classifica […] La composizione architettonica dei prospetti, in armonia ad un serio criterio di funzionalismo, lascia la composizione architettonica del tutto unitaria pur denunciando chiaramente l'imbocco alla galleria. L'architettura è consone ai moderni sistemi costruttivi ed il rapporto fra vuoti e pieni si addice all'ambiente restando esclusi vecchi e nuovi formulari. È da notare l'equilibrato rapporto della zona basamentale porticata e quello della zona soprastante ed il rispetto della composizione alle esigenze di carattere ambientale [Banco di Sicilia 1950, 12-13].

La relazione allegata al progetto descrive dettagliatamente le caratteristiche dell'edificio da costruirsi

> nell'insieme urbanistico della piazza e della via Ruggero Settimo senza creare sconvolgimenti con l'ambiente architettonico preesistente, senza ricalcare forme e motivi del passato, ma manifestando con sincerità e chiarezza la destinazione dell'edificio con un linguaggio architettonico funzionale e moderno [Banco di Sicilia 1950, 3].

La scelta formale dei caratteri architettonici dell'edificio pensato dal gruppo di Cardella, quindi, tiene conto dell'inserimento del nuovo palazzo all'interno di un tessuto storico fatto di importanti preesistenze architettoniche che da piazza Massimo percorrono l'intera via Ruggero Settimo. Il legame con gli edifici preesistenti viene garantito dalla cura di diversi accorgimenti progettuali: la natura e il colore dei materiali di rivestimento impiegati (lastre di travertino lavorato in maniera diversa a seconda dei vari effetti cromatici voluti); la galleria che corre lungo la via Ruggero Settimo, la testata su piazza Regalmici che si lega in maniera armonica con le altre facciate della piazza e la ricerca di equilibrio dimensionale tra la limitata altezza dei piani soprastanti e la notevole altezza dei portici del piano terreno.
L'armonia architettonica con le altre facciate è ottenuta dalla lunga balconata sviluppata su un lieve arretramento della parete, soluzione che si ripete anche negli altri cantoni e che garantisce sintonia a tutte le altre architetture della piazza. La studiata composizione della testata denuncia il carattere di grande spazialità evidente nel passaggio dall'ampio portico alla soprastante balconata fino ad intercettare la trasparenza delle grandi vetrate e, infine l'attico di coronamento che, ampiamente traforato, conclude in sommità la struttura con l'inserimento di lastre di pietra di Billiemi in modo da ottenere una fascia più scura che metta in evidenza la parte terminale dell'intero edificio, come una sorta di cornice conclusiva.
L'attenzione minuziosa e la cura di tutte le parti della composizione architettonica fanno raggiungere il massimo effetto di grandiosità voluto dal più grande Istituto di credito siciliano.
Il rinnovamento tecnologico e il nuovo stile di vita richiedono professionisti sempre più specializzati nel campo dell'architettura bancaria, e anche il Banco di Sicilia si ritrova a scegliere progettisti esperti nella realizzazione di banche, preferendo talvolta affidarsi a nomi noti, affiancati o sostituiti ai propri tecnici di fiducia. La Banca, infatti, aveva la facoltà di affidare la direzione dei lavori a professionisti di fiducia e di adottare, eventualmente, modifiche nella distribuzione e nella destinazione interna degli spazi, senza correre il rischio di sollevare questioni o acquisire diritti di sorta [Banco di Sicilia 1949, 6-7].
Nel 1952 il nuovo Consiglio di Amministrazione, presieduto dal direttore Carlo Bazan, stabilisce nuovi provvedimenti che tengono conto di modifiche progettuali e della scelta di affidare nuovi incarichi non previsti dai precedenti accordi e dallo stesso progetto vincitore del concorso del palazzo del Banco di Sicilia nel rione Villarosa.

Si decide, così, di commissionare un nuovo progetto architettonico a un professionista esperto nella progettazione di edifici bancari, cosa che provoca non poche polemiche per le nuove disposizioni che non tengono più conto di quelle prescritte nel bando di concorso. I nuovi accordi creano squilibri e tensioni, tanto che Cardella solleva polemiche e contestazioni per il presunto irregolare operato e accusa la Banca di aver prima sottoposto il progetto vincitore a talune modifiche a cura di professionisti estranei, e averlo poi messo definitivamente da parte affidando ad altri l'elaborazione di un nuovo progetto.
La direzione si difende dalle contestazioni di Cardella precisando che nel corso della vicenda era stato deciso di modificare la destinazione dell'area Villarosa, procedendo non più soltanto alla costruzione della nuova sede ma piuttosto alla realizzazione di un edificio da adibire ad abitazioni, negozi ed uffici, riservando soltanto una parte del piano terra alla propria agenzia. Il diverso orientamento, voluto anche per tener fede all'impegno assunto nei confronti della cittadinanza, per necessità di cose rende essenziale l'elaborazione di un nuovo progetto, diverso nella sua composizione e nella sua destinazione da quello che in un primo tempo si era pensato di realizzare. A rafforzare



3: C. Pascoletti, Progetto del Palazzo del Banco di Sicilia nel rione Villarosa, Vista prospettica del salone del pubblico, 1952 ca. [ASUIU-Archivio Storico Ufficio Immobili UniCredit].



4: C. Pascoletti, Progetto del Palazzo del Banco di Sicilia nel rione Villarosa, Vista prospettica da via Ruggero Settimo, soluzione definitiva, 1954 ca. [ASUIU-Archivio Storico Ufficio Immobili UniCredit].

le ragioni della Banca è anche la tesi che il progetto comunque non avrebbe investito l'aspetto architettonico oggetto delle recriminazioni di Cardella. In questi termini Bazan giustifica la scelta di assegnare un nuovo incarico ad un esperto di costruzioni bancarie, Cesare Pascoletti, che vantava al suo attivo una larga esperienza nella realizzazione di varie sedi della Banca Nazionale del Lavoro [Chino 1934].
Il nuovo progetto, quindi, verrà presentato come variante di quello di Cardella e la direzione artistica sarà affidata a Cesare Pascoletti (Figg. 3-4).

Conclusioni

La questione legata al rione Villarosa e al suo sviluppo urbanistico negli anni del dopoguerra, se da un lato pone nuove tematiche legate alla configurazione della città moderna con l'affermarsi di nuovi linguaggi all'interno di un tessuto già stratificato, dall'altro ne apre altre legate al problema dell'abbandono e dello spostamento della popolazione dal centro storico verso una nuova direzione, e quindi al problema dell'emergenza del degrado urbano di quella che per secoli era stata la zona più viva e più ricca della città. In questo clima di grandi stravolgimenti e di nuovi orientamenti il Banco di Sicilia, con l'arrivo di alcuni personaggi anche di fama nazionale, partecipa con un ruolo da protagonista, sia che come

ente finanziatore che come committente, a questa nuova stagione proiettata esplicitamente verso il grande clima di cambiamento culturale e di rinnovamento urbanistico che non risparmia grosse operazioni di speculazione edilizia. Le scelte della committenza bancaria, infatti, pur adeguandosi ai cambiamenti e alle nuove tendenze della società moderna, influenzeranno in maniera decisiva e irreversibile l'orientamento e la formazione di quello che ancora oggi, dopo più di Cinquanta anni, risulta essere il centro nevralgico della città.

Bibliografia

BANCO DI SICILIA. Direzione generale (1949). *Allegati al bando di concorso per la compilazione del progetto relativo all'aspetto architettonico del palazzo del Banco di Sicilia*, in *Palermo, rione Villarosa,* Palermo, IRES, pp. 16-17.

BANCO DI SICILIA. Direzione generale (1949). *Bando di concorso per la compilazione del progetto relativo all'aspetto architettonico del palazzo che dovrà sorgere in Palermo, rione Villarosa*, Palermo, IRES, pp. 6-7.

BANCO DI SICILIA (1949). *Concorso per l'aspetto architettonico del palazzo del Banco di Sicilia in Palermo. Relazione*, Palermo, IRES, pp. 8-10.

BANCO DI SICILIA. (1950). *Relazione allegata al progetto vincitore del concorso relativo all'aspetto architettonico del palazzo del Banco di Sicilia nel rione Villarosa*, Palermo, IRES, p. 3.

BANCO DI SICILIA. (1950). *Relazione della Commissione giudicatrice del concorso per la compilazione del progetto relativo all'aspetto architettonico del palazzo del Banco di Sicilia nel rione Villarosa*, Palermo, IRES, pp. 12-13.

BARBERA, P. (2005). *L'apertura della via Roma a Palermo: progetti, perizie, concorsi (1906-1924)*, in *Un archivio di architettura tra Ottocento e Novecento. I disegni di Antonio Zanca (1861-1958)*, a cura di P. Barbera, M. Giuffrè, Cannitello, Biblioteca del Cenide, pp. 147-169.

BASIRICÓ, T., BERTOROTTA, S. (2009). *L'area Villarosa a Palermo in due secoli di piani e progetti*, in *La costruzione dell'architettura: temi e opere del dopoguerra italiano,* a cura di P. G. Bardelli et al., Roma, Gangemi, pp. 131-143.

BERTOROTTA, S. (2012). *Il concorso nazionale per la sistemazione urbanistico-edilizia del rione Villarosa*, in S. Bertorotta, D. Cottone, *Idee per una nuova città moderna: concorsi di architettura a Palermo*, Roma, Aracne, pp. 35-57.

BERTOROTTA, S., COTTONE, D. (2012). *Idee per una nuova città moderna: concorsi di architettura a Palermo*, Roma, Aracne.

CHINO, E. (1934). *Cesare Pascoletti e l'opera sua*, Udine, Chiesa.

CHIONNE, R. (2011). *Il palazzo della banca dalla metà dell'Ottocento ad oggi*, in *Invito a palazzo: i palazzi delle banche, 2002-2011*, Torino, Allemandi & C., pp. 43-63.

CHIRCO, A., DI LIBERTO, M. (2002). *Via Ruggero Settimo ieri e oggi*, Palermo, Dario Flaccovio Editore.

CONSORZIO IMMOBILIARE VILLAROSA. Via Ruggero Settimo, 24, Palermo (1947). *Bando di concorso*, Palermo s.e.

GENTILE, G., LATONA, D. (1975). *La "questione urbanistica" a Palermo (1860-1939)*, in *Palermo, ieri, oggi, domani, dopodomani*, Palermo, STASS, pp. 37-62.

GIORGIANNI, M. (2000). *Il taglio di via Roma*, Palermo, Sellerio.

PACE, S. (1999). *Un eclettismo conveniente: l'architettura delle banche in Europa e in Italia, 1788-1925*, Milano, FrancoAngeli.

TONNARE DI RITORNO E PAESAGGI AGRARI. CONTINUITÀ E TRASFORMAZIONI URBANE NELLA SICILIA SUD-ORIENTALE

Federico Fazio

Abstract

Tonnare are a complex system of fishing nets traditionally used for catching tuna. Such a term has also been used to name the buildings where the catch is processed. These buildings have contributed to the socio-economic development of suburban areas. The paper explores the relationship between tuna plants and suburbs through the analysis of four cases located along the coast of southeastern Sicily. The common traits identified are then discussed.

Keywords

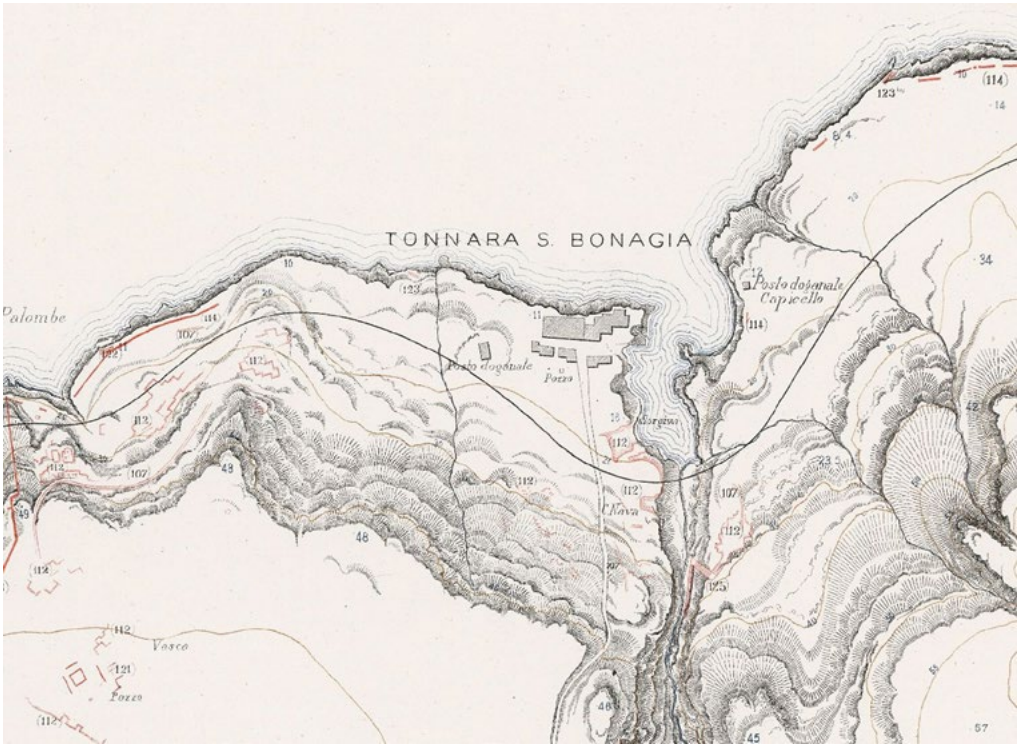
Tonnare; Rural landscapes; Urban transformations

Introduzione

La pesca del tonno in Sicilia è antichissima e ne fanno menzione gli antichi scrittori greci e latini (Plinio, Eliano, Ateneo). Nella tradizione marinara, il termine *tonnara* aveva una doppia connotazione: indicava sia le reti a mare disposte a sbarramento per la cattura del tonno, sia i fabbricati complementari a terra adibiti a lavorazione e stoccaggio del pescato. In base al percorso migratorio dei tonni, che dall'Atlantico giungevano nel Mediterraneo per deporre le uova, le tonnare siciliane si classificavano in tonnare di *andata* nella regione nord-occidentale e tonnare di *ritorno* in quella sud-orientale. Si tratta di complessi specialistici, che hanno contribuito allo sviluppo socio-economico di alcune aree costiere, determinando la percezione complessiva dei luoghi e coinvolgendo gli aspetti insediativi oltre alle attività agricole. Gli studi, specialmente negli ultimi decenni, hanno compiuto passi in avanti [Gini, Alongi, Lentini 2008; Morreale 2009; Sorbello 2010; Lentini 2017] ma non è stata ancora ben focalizzata l'incidenza delle tonnare sulla linea di confine tra terra e mare. Abbiamo avuto modo di affrontare in parte questo argomento in occasione del Congresso AISU *Food and The City* (2015) soffermandoci solo su Marzamemi. In questa sede desideriamo allargare il contesto alle principali tonnare "di ritorno" della Sicilia sud-orientale. Scopo di questo contributo è riflettere sulle questioni che ruotano attorno al rapporto tonnara/area suburbana analizzando gli ex stabilimenti collocati nella fascia costiera tra Siracusa e Portopalo di Capopassero distanti tra loro sia dal punto di vista cronologico, che geografico.

Santa Panagia, Siracusa

Capo Santa Panagia (anticamente S. Bonagia) è un promontorio calcareo a Nord-Ovest di Siracusa, costituito da pareti a strapiombo e sorgenti naturali; il toponimo, di origine greca, è legato verosimilmente al culto bizantino della Vergine Maria [Magri 1650, 198-199]. Sede dell'omonima tonnara di ritorno, l'area – in epoca medievale – era parte integrante del vasto feudo del monastero di Santa Lucia *extramoenia* coltivato prevalentemente a vigneti. Dopo l'abbattimento delle mura che chiudevano, limitandolo, il centro urbano nell'isola di Ortigia (1892), la città si ampliò in terraferma in direzione delle borgate di Sant'Antonio e di Santa Lucia [Adorno, 2004; 2005]. La zona a nord di Siracusa, invece, non fu oggetto di speculazione edilizia e Santa Panagia mantenne la fisionomia di paesaggio agricolo contraddistinto sia da casine di villeggiatura, che da piccoli fabbricati rurali. All'inizio del Novecento, la tonnara era amministrata dal conte Mario Tommaso Gargallo (1886-1958) ed era considerata una delle più importanti della provincia, data la presenza di una piccola stazione sulla linea ferrata Siracusa-Catania (1871), la quale consentì grandissime agevolazioni nel trasporto dei prodotti, trasporto che prima veniva effettuato mediante imbarcazioni a vapore. In base alla Legge 24 aprile 1921 n. 312 *che reca provvedimenti in favore della pesca e dei pescatori* venne proposto un piccolo villaggio di 20 case «sul tipo di quelle popolari» per le famiglie degli operai, che venne parzialmente realizzato nell'area del vecchio opificio [Castagnino 1924].
Solo a seguito del Piano Regolatore Generale (1954), la contrada di Santa Panagia fu inserita nel programma di sviluppo urbano e destinata al quartiere popolare gestito da INA-CASA. Proprio quest'ultimo costituì un "apripista" per le future urbanizzazioni della periferia nord di Siracusa rese appetibili alla speculazione degli anni Sessanta e Settanta. Tale momento storico coincise, purtroppo, sia con lo sviluppo del petrolchimico (come si dirà in seguito) e sia con l'abbandono della Tonnara, che rimase decontestualizzata dal resto della città e lasciata all'incuria a seguito della realizzazione dello sbocco a mare della fognatura del nuovo quartiere.
Venne così completamente snaturato un complesso produttivo che, già attivo nel XV sec. e privatizzato nella seconda metà del Seicento in favore dei baroni Calascibetta di Piazza Armerina, aveva innescato sul promontorio la formazione di un primo insediamento legato alla pesca. La tonnara passò poi ai Bonanno (eredi dei Calascibetta), che tra il 1764 e il 1782 realizzarono i locali per la lavorazione del tonno e i magazzini di stoccaggio. L'opificio rimase efficiente fino al secolo successivo e ampliato per esigenze produttive. Alla fine del XIX secolo l'espansione della città in terraferma e l'incremento dell'attività portuale subito dopo l'istituzione della Camera di Commercio (1863) contribuirono, di conseguenza, allo sviluppo di piccole fabbriche, di «magazzini di deposito con vistose partite di zuccheri, caffè che venivano direttamente dalla Francia e dall'Olanda» e di «depositi di tabacchi, di rum, di petrolio, di droghe, di legnami, di tessuti ed altro che s'importavano dalle principali piazze del Mediterraneo, dall'Inghilterra e dall'America» [Midolo 1873, 16]. In questo clima di rinnovamento commerciale, la tonnara di Santa Panagia dovette aggiornarsi. Realizzata tra il 1900 e il 1912 dall'ingegnere Gaetano Cristina (1858-1939), la "nuova" industria del tonno sott'olio gestita dalla ditta

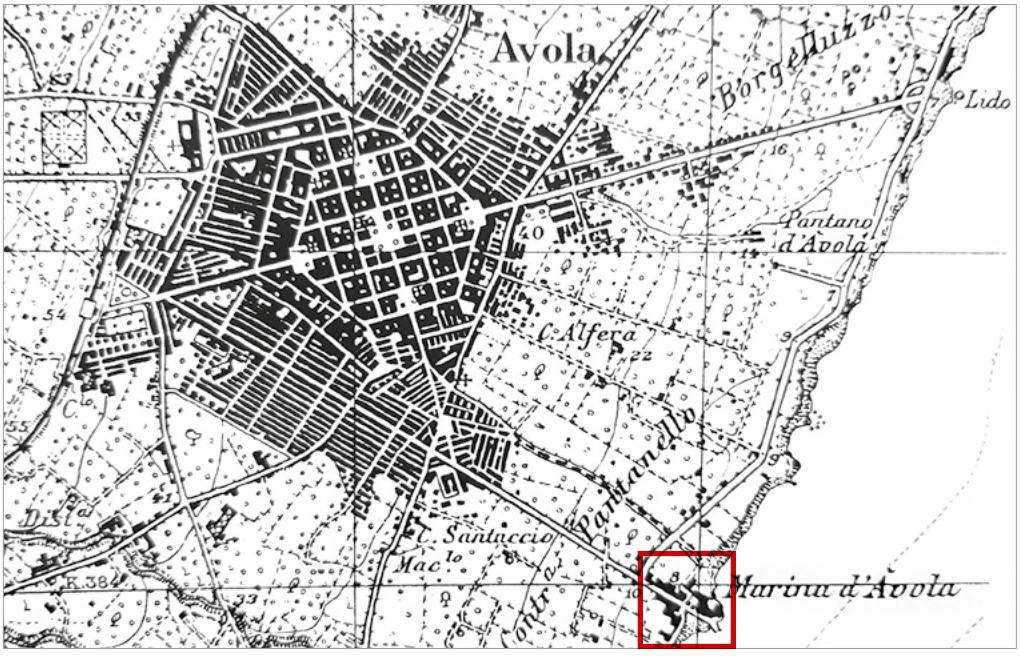


1: Siracusa. Area della tonnara di Santa Panagia [in Cavallari 1883].

Fosco Cipollini di Genova, si arricchì di nuovi fabbricati destinati all'attività conserviera tipologicamente razionali e articolati per rispondere ai moderni processi produttivi [Bontempelli 1903, 365-366]. Con la costruzione dello stabilimento, il rinnovato impulso dato alla pesca e alla commercializzazione del tonno inscatolato sui principali mercati nazionali ed esteri, gli imprenditori furono ampiamente ripagati dal successo in termini di margine e di profitto. All'epoca, Siracusa aveva un'economia prevalentemente agraria ed un limitato apparato industriale costituito pressoché da unità artigiane operanti ancora nei settori delle conserve alimentari, della lavorazione di derivati agrumari, dell'estrazione del sale marino, della piccola carpenteria navale, del legno, della lavorazione delle pietre da costruzione, del cemento e dei laterizi. La pesca andò in crisi negli anni Cinquanta e la tonnara di Santa Panagia venne progressivamente abbandonata a causa dell'industrializzazione petrolchimica lungo la fascia costiera Siracusa-Augusta e nel suo immediato entroterra [Adorno 2008]. Quell'area, secolarmente destinata ad attività pastorizie, a colture estensive, alla produzione di agrumi, di mandorle e di olive, venne radicalmente trasformata da un imponente complesso di impianti industriali che occupò una superficie di circa 85 km^2. Se il nuovo modello di sviluppo garantiva un processo di modernizzazione accelerata con ricadute positive di reddito e di consumi, poneva però le basi per distorsioni di lunga durata sul territorio con deviazione del percorso naturale dei tonni.

Avola

Abulae, insediamento arroccato sull'altopiano Ibleo, dominava il territorio tra i fiumi Cassibile e Asinaro. Concessa in baronia ad Orlando d'Aragona nel Trecento, Avola antica aveva sviluppato un'economia principalmente agricola, basata sulla coltivazione del frumento [Gringeri Pantano 1993]. Distrutta dal sisma del 1693, la città fu ricostruita nella pianura a valle dal marchese Nicolò Pignatelli Aragona Cortès (1648-1737), già Viceré di Sardegna (1687) nonché nipote di Innocenzo XII. Il nuovo sito venne scelto innanzitutto per la fertilità del suolo, che veniva sfruttato in «seminario di grani fuori Territorio, nella coltura di vigne, e d'oliveti, e vascellami d'api e singolarmente nel coltivare la cannamele, da cui ne ricavano lo zuccaro» [Di Maria 1745, 135] Inoltre, i migliorati collegamenti (territoriali e costieri), avrebbero stimolato sia la crescita urbana, che la produzione agricola. La "nuova Avola" venne progettata dal gesuita Angelo Italia (1628-1700) originario di Licata e attivo, in quel tempo, nel capoluogo siciliano. Ispirandosi ai trattati di fortificazione rinascimentali, Italia concepì una pianta esagonale – più volte accostata allo schema di "città fortificata" del senese Pietro Cattaneo – tracciata nel feudo *Mutubè* pochi mesi dopo il terremoto [Gringeri Pantano 1996; Marsala 2012]. La crescita esterna dell'esagono si avviò subito dopo l'Unità d'Italia, con forte incremento agli inizi del XX secolo specie verso ovest e verso sud, data la presenza ad est di un'area paludosa (contrada Pantanello), confinante con il fronte a mare di Marina d'Avola; all'epoca, il paesaggio agrario era contraddistinto da «ulivi colossali, superbi carrubbi, mandorli, melagrani frammisti alle vigne e agli agrumi» [Strafforello 1893,



2: Avola. IGM, 1928. In basso a destra, l'area della tonnara [in Gringeri Pantano 1996].

592]. Negli anni Venti, il numero degli oliveti era raddoppiato rispetto all'età borbonica dal 2.6 al 5.5%, mentre i mandorleti – in particolare – costituivano il 39.6% della produzione della Provincia di Siracusa. Purtroppo, l'abusivismo edilizio ha favorito, a scapito del territorio agricolo, lo sviluppo di complessi edilizi nelle aree suburbane e nella fascia costiera. Il complesso della tonnara risentì ovviamente degli effetti di quest'espansione.
Le prime strutture, realizzate verosimilmente nella seconda metà del XVIII secolo presso la foce del fiume Asinaro, andarono presto in rovina prima a causa degli incendi provocati dalla guerra franco-spagnola nel 1673, poi dal sisma del 1693. La famiglia Tornabene di Catania provvide alla riedificazione del *marfaraggio*, che però già ai primi dell'Ottocento fu abbandonato, perché l'attività della tonnara venne dislocata in Marina di Avola; si ripresentò pertanto, alla fine del secolo, il problema di una riedificazione *ex novo*. Il cav. Carlo Loreto Caruso (1867-1940), dal 1897 nuovo proprietario, conferì al complesso l'aspetto attuale affrontando i rischi connessi alla realizzazione di un'opera di vasto impegno. Dalle spiccate qualità imprenditoriali, Loreto – per dirigere e controllare meglio l'attività produttiva – pose la propria residenza in annessione al nuovo stabilimento realizzato su progetto dell'ingegnere Giuseppe Vaccarisi e dotato di macchinari innovativi; tuttavia, la produzione conserviera non ebbe lo slancio nel mercato a causa della concorrenza delle tonnare di Marzamemi e Capopassero, tanto che, in piena crisi, l'attività cessò definitivamente nel 1958. Lo stabilimento era collegato al centro abitato da una lunga arteria tracciata nell'Ottocento (oggi via Miramare), che attraversava l'area palustre di contrada Pantanello fino allo scaro; lungo quest'asse cominciò ad ampliarsi il caseggiato della tonnara compresi i magazzini di stoccaggio.
Ciononostante, Marina di Avola rimase un'area emarginata, soprattutto dopo l'abbandono della tonnara. Solo con la bonifica di contrada Pantanello negli anni Sessanta, nuovi complessi residenziali determinarono l'espansione dell'abitato verso la fascia costiera. La ricaduta sull'ex borgo marinaro è stata alquanto positiva: di recente (2016) i magazzini sono stati recuperati e riconvertiti in bar e piccoli ristoranti divenendo polo di ritrovo della comunità locale. Viceversa, lo stabilimento è abbandonato e ridotto in stato di rudere.

Marzamemi

Frazione di Pachino, Marzamemi è collocata tra la riserva naturale di Vindicari e Portopalo di Capo Passero. L'approdo nel feudo Xibini, noto nel Cinquecento come "Cala di corsari", occupava un'insenatura protetta da due piccole isole non lontane dalla costa: quest'ultima morfologicamente articolata da paludi delimitate da banchi di calcareniti e lunghi cordoni sabbiosi. Il passaggio di banchi di tonni vicino la costa consentiva l'uso di "tonnare volanti", che venivano calate – su concessione regia – solo in alcuni mesi dell'anno nel tratto di mare dello scaro dell'antica *Marsameme*.
La privatizzazione della pesca ad opera della famiglia Calascibetta originaria di Piazza Armerina (1655) stimolò la nascita di un insediamento nei pressi delle *Pirriere* (latomie greche) realizzato tra il 1752 e il 1755. Per tutto il Settecento, la tonnara d Marzamemi fu un'importante risorsa economica. Gli scambi commerciali all'esterno del Regno, infatti,

contribuirono allo sviluppo della neo-fondata Pachino (1760) ad opera degli Starrabba e allo sfruttamento del territorio destinato prevalentemente a vigneti e a cotone (oggi scomparso). Il commercio era favorito dall'importanza dello scaro di Marzamemi da cui, nonostante la posizione geografica marginale, salpavano battelli diretti a Livorno, Genova, Nizza e Marsiglia. Questo fece sì che nel 1826 Marzamemi, dopo gli importanti restauri eseguiti nel complesso della tonnara (1822), fosse elevata a dogana di seconda classe e ampliata con un sistema di magazzini/deposito a ridosso del borgo settecentesco; la nuova rotabile verso Pachino (1847-1853) assicurò poi la connessione con Pachino e l'hinterland.

Tra la campagna e il mare, dunque, esisteva un rapporto di interdipendenza di natura economica, che ebbe ricadute negli anni successivi. Nella metà dell'Ottocento, a causa dei problemi finanziari dei Calascibetta, la tonnara passò ai Nicolaci, principi di Villadorata [Savarino 1990-1996, 183-212]. Dopo l'Unità d'Italia si rese necessaria la realizzazione di un nuovo porto, in sostituzione dello scalo della Balata divenuto non idoneo per la crescente movimentazione delle merci. Risale al 1885, il progetto del nuovo Porto Fossa nell'insenatura dell'Isola Grande a sud di Marzamemi su progetto dell'Ing. Giovanni Priolo, inaugurato però solo nel 1915. In quegli anni iniziarono anche le prime speculazioni edilizie a nord del borgo settecentesco, ad opera di alcune famiglie di operai impiegati nel nuovo stabilimento della tonnara realizzato nel 1900. La nuova produzione del



3: Marzamemi. Centro urbano A destra, il borgo e il complesso della tonnara [Volo drone 2016].



4: Marzamemi. Fascia costiera. A destra, il Porto Fossa nell'insenatura dell'Isola Grande [da *Google Maps*].

tonno sott'olio incrementò l'attività conserviera anche se la crisi della viticultura locale, a causa dell'epidemia della filossera, mise in ginocchio l'economia dell'agro-pachinese. Antonio Starrabba marchese di Rudinì (1839-1908) – proprietario di oltre 700 ettari di vigneti – contrastò il problema innestando robusti vitigni americani e realizzando perfino un moderno stabilimento enologico (1897) – collegato tramite enodotti all'area portuale per caricare le navi-cisterna – stimolando, di conseguenza, la produzione di vino nelle aree limitrofe [Cettolini 1926, 112-117; Calleri, Selvaggio 2010].
Nel secondo dopoguerra, anche grazie all'attività del nuovo porto, l'incremento demografico richiedeva un'ulteriore crescita dell'abitato, che ebbe ricadute a seguito dell'applicazione del D. M. 13 marzo 1951, con il quale il Ministero della Marina concedeva «ai beni patrimoniali dello Stato» un'area lottizzabile a nord dell'abitato. L'espansione avvenne, tuttavia, in maniera disorganica fino a quando, dismessa la tonnara nel 1968, lo stabilimento venne abbandonato.
Il borgo di Marzamemi costituisce un caso singolare in quanto la chiesa sconsacrata, le casette dei pescatori, l'edificio padronale e l'opificio configurano un quadro d'insediamento stabile, dotato di una propria identità e costituiscono parte integrante della trama insediativa novecentesca cresciuta attorno al nucleo originario. Quasi tutte le emergenze architettoniche, tranne l'ex stabilimento, sono state recuperate e fanno da cornice alla vecchia piazza, un tempo luogo vitale della forza-lavoro e ora polo attrattivo del flusso turistico durante la stagione estiva.

Portopalo di Capopassero

Situato nell'antico *Promontorium Pachyni* tra il Mar Ionio e il Mar Mediterraneo, Portopalo di Capopassero fu abitato almeno dal IV secolo, come testimoniano la piccola catacomba paleocristiana [Agnello 1953, 167-183] e le vasche di salagione in località *Scalo Mandrie* [Felici 2018], che rappresentano un esempio emblematico di "stabilimento" del pesce in Sicilia in epoca ellenistico-romana. Crocevia di scambi e traffici

commerciali in epoca medievale, l'area ricadeva nella Signoria feudale di Capopassero [De Martinez La Restia 1968, 182-191] già nota nel Cinquecento «tutta petrosa, e aspra, e piena di balze, e di rupi, e di sassi grossissimi» [Fazello 1574, 162-163]. All'epoca ospitava un insediamento di pescatori sviluppato nell'insenatura di fronte l'isolotto di Capo Passero, su cui agli inizi del Seicento fu edificato un forte per contrastare le galeotte turco-barbaresche provenienti dall'Africa [Capodicasa, 2007]. Il resto del territorio, invece, rimase disabitato per quasi due secoli fino a quando, Gaetano Deodato e Moncada, barone di Burgio e Maucini (1733-1801) fondò nel 1792 il borgo di Portopalo: "residenza" della forza-lavoro costituita prevalentemente da contadini, pastori, nonché da pescatori stagionali.

Conosciuto come *Terranobile*, il nuovo villaggio si sviluppò nella contrada del *Petraro* secondo il piano redatto dall'architetto netino Paolo Labisi (1720-1798). Il progetto, studiato affinché «gli abitanti non vengono ad esser soggetti alla mala qualità dei venti nocivi», prevedeva un villaggio della superficie di quattro salme dimensionato per 300 abitanti, formato da venti "quartieri" in ognuno dei quali potevano trovare posto 25 o 26 case [Capodicasa 2016]. Gli isolati, di forma regolare, erano distribuiti lungo l'asse viario, direttrice di espansione a nord-est verso la tonnara e a sud-ovest verso la campagna. Ultimato nel 1795, il borgo mantenne la fisionomia urbana per quasi un secolo e mezzo. La costruzione del nuovo porto (1951), ebbe come conseguenza la disorganica speculazione edilizia nel territorio perdurata anche dopo l'autonomia amministrativa dal comune di Pachino (1975) in coincidenza con l'abbandono dello stabilimento del tonno.

La tonnara, di cui si ha notizia già nel XIII secolo, veniva calata inizialmente nel tratto di mare vicino la spiaggia di *Morghella*. Verso la fine del Cinquecento fu ingabellata ai Nicolaci di Noto, che gestirono la pesca per quasi due secoli dimostrando grandi capacità imprenditoriali. In seguito al terremoto del 1693, che probabilmente rese inagibile il *marfaraggio*, l'impianto venne trasferito sull'insenatura di fronte all'isola di Capo



5: Portopalo di Capopassero. Rilievo topografico dell'area, 1885 [in Capodicasa 2016].

Passero e potenziato con nuove costruzioni. La tonnara fu soggetta a numerosi passaggi di proprietà, ma è con l'acquisizione da parte dei Bruno di Belmonte alla fine dell'Ottocento, che raggiunse il massimo del suo splendore, grazie anche alle innovazioni produttive del nuovo stabilimento. Almeno nei primi decenni, le strutture esistenti furono adattate alle nuove condizioni, con un progressivo miglioramento della produttività e l'acquisizione di innovazioni già sperimentate nel resto d'Italia. L'attività andò in crisi negli anni '50, in un momento in cui l'interesse speculativo era rivolto alla nuova area portuale a sud dell'abitato che però, mal collegata con lo stabilimento del tonno, ne causò l'abbandono. La tonnara di Capopassero si prefigura come un episodio "autonomo" strutturato in un'area caratterizzata dalla presenza di ampi terreni inutilizzabili ai fini agricoli (pietraie). Il resto del territorio comunale (circa il 50% dell'estensione complessiva), il 30% viene destinato alle colture estensive, il 20% a quelle intensive e un ulteriore 30% a pascolo.
Riveste un caso a parte lo skyline del paesaggio modificato dal faro di Cozzo *Spadaro* (1864) e dalla sfarzosa residenza dei Bruno di Belmonte (1933) conosciuta come «Castello Tafuri» [Cantone 2016]. Progettato inizialmente da Carmelo Arezzo di Trifiletti poi modificata da Severino Crott, l'edificio – in stile neo-gotico – fu realizzato al posto della casina di Finanza di fronte alla tonnara, la quale rimase in secondo piano. Il Castello, dopo anni di abbandono, è stato recuperato per fini turistico- ricettivi, mentre l'ex stabilimento del tonno è ancora in stato di rudere.

Conclusioni

I principali valori che contraddistinguono il paesaggio pre-industriale legato all'attività delle tonnare vanno ricercati nella varietà dei luoghi, oltre che nelle condizioni storico-culturali che regolavano la vita economica e sociale ed i rapporti città-campagna-mare. Percorrendo la fascia costiera tra Santa Panagia e Portopalo di Capopassero, si coglie un paesaggio percepito come privo di ordine, nel quale si susseguono differenti entità urbanizzate a contorno di grandi strutture dismesse. Le tonnare qui analizzate sono accomunate da un diffuso decadimento e abbandono. Attorno agli ex stabilimenti si sono susseguiti nel tempo interventi più o meno evidenti, legati alle esigenze lavorative o abitative, come nel caso della tonnara di Marzamemi inglobata nel tessuto contemporaneo, o in quella di Avola parzialmente assorbita dalla recente zona di espansione. Diversamente, le tonnare di Santa Panagia e di Capopassero, edificate in zone rocciose e accidentate, sono rimaste in posizione marginale mantenendo – da un punto di vista paesaggistico – i caratteri originali. Le trasformazioni agrarie sono più evidenti nell'agro-pachinese. L'area tra Marzamemi e Portopalo – un tempo sede di grandi distese di vigneti a spalliera – ha privilegiato negli ultimi vent'anni colture più remunerative, quali gli ortaggi in serra "ridisegnando" di conseguenza il paesaggio agricolo. In ogni caso, si tratta di un'agricoltura di buon livello tecnico e ben supportata da un diffuso movimento cooperistico. Alcuni prodotti agroalimentari di particolare specificità come il pomodoro (ciliegino) di Pachino ha ottenuto il riconoscimento sia a livello nazionale, che europeo nel rispetto di appositi regolamenti comunitari. Significativo, inoltre, è

il settore dell'artigianato costituito prevalentemente da attività tradizionali legate alla produzione del vino e alla conservazione dei prodotti ittici. Oggi, il problema fondamentale riguarda il possibile destino dei manufatti e dei luoghi abbandonati, preziose manifestazioni di identità locali. Per una strategia di valorizzazione dei caratteri della costa del Sud-Est, è necessario sviluppare una consapevolezza delle potenzialità culturali dell'area stessa e del patrimonio storico, impiegando strumenti che conducano al superamento di interessi localistici in favore di interventi a carattere comprensoriale. Serve, inoltre, una corretta integrazione del "nuovo" al fine di operare una revisione di modalità d'intervento, che prescinda dal contesto, e di trasformare eventuali punti deboli in opportunità.

Bibliografia

ADORNO, S. (2004). *La produzione di uno spazio urbano: Siracusa tra Ottocento e Novecento*, Venezia, Marsilio.

ADORNO, S. (2005). *Siracusa 1880-2000. Città, storia, piani*, Venezia, Marsilio.

ADORNO, S. (2008). *L'industria, la memoria, la storia: il polo petrolchimico nell'area costiera tra Melilli, Augusta e Siracusa (1949-2000)*, Siracusa, Morrone editore.

AGNELLO, S. (1953). *Scoperta di una piccola catacomba a Portopalo (Pachino)*, in «Rivista di Archeologia Cristiana», n. XXIX, pp. 167-183.

ASSOCIAZIONE PROVINCIALE DEGLI INDUSTRIALI DI SIRACUSA (1968). *Lo sviluppo industriale di Siracusa dal 1950 al 1967*, Siracusa.

BONTEMPELLI, M. (1903). *Rivista industriale, commerciale e agricola*, Milano, Società tip. editrice popolare.

BONOMI, A. (1899). *La pesca del tonno*, in «Bollettino del Naturalista», n. XIX, 15 agosto 1899.

CALLERI G., SELVAGGIO L. (2010). *Lo stabilimento di Rudinì*, in *Sistema e Identità*, a cura di Lorenza Bennardo, Siracusa, Emanuele Romeo Editore, pp. 63-69.

CASTAGNINO, G. (1900). *Le tonnare della Provincia di Siracusa*, in «Neptunia», a. XV, 15 marzo 1900.

CASTAGNINO, G. (1923). *Qualche notizia sulle nostre tonnare*, in «Aretusa», n. VIII, 11 marzo 1923.

CASTAGNINO, G: (1924). *Proposta per una colonia peschereccia a Santa Panagia preceduta da un cenno storico su la tonnara e corredata da una pianta topografica*, Siracusa.

CAPODICASA, A. (2007). *Il Forte di Capo Passero*, Pachino (Sr), Associazione Studi Storici e Culturali.

CAPODICASA, A. (2016). *Storia antica di Portopalo*, Pachino (Sr), Associazione Studi Storici e Culturali.

CAVALLARI, F.S. (1883). *Topografia archeologica di Siracusa*, Palermo.

CETTOLINI, S. (1926). *Una grande proprietà viticola ed un grande stabilimento enologico siciliano*, in «L'Italia agricola», vol. 63, n. 3, pp. 112-117.

DE MARTINEZ LA RESTIA, B. (1968). *La signoria feudale di Capo Passero e i suoi trapassi durante i secoli*, in «Archivio Storico Siracusano», nn. XIII-XIV, pp. 182-191.

DI MARIA, F. (1745). *Ibla Rediviva*, Caltagirone.

FAZELLO, T. (1574). *Le due deche dell'historia di Sicilia*, Venezia.

FELICI, E. (2018). *Thynnos. Archeologia della tonnara mediterranea*, Bari, Edipuglia.

GINI, G., ALONGI, R., LENTINI, R. (2008). *Lo stabilimento Florio di Favignana: storia, iconografia, architettura*, Palermo, Assessorato dei Beni Culturali e Ambientali e della Pubblica Istruzione.

GRINGERI PANTANO, F. (1996). *La città esagonale. Avola: l'antico sito, lo spazio urbano ricostruito*, Palermo, Sellerio.

LENTINI, R. (2017). *Da Magazzinazzi a Cefalù: le tonnare palermitane tra storia e recupero*, in *Pesca e patrimonio industriale. Tecnica, strutture e organizzazione (Sicilia, Puglia, Malta e Dalmazia tra XIX e XX secolo)*, a cura di Maurizio Gangemi, Bari, Cacucci, pp. 91-124.

LENTINI, R. (2018). *Profilo storico delle tonnare siciliane in età moderna*, in *La pesca in Campania e Sicilia. Aspetti storici*, a cura di Franca Pirolo, Ogliastro Cilento (Sa), Licosia, pp. 115-176.

LIPPI GUIDI, A. (1993). *Tonnare, tonnaroti e malfaraggi della Sicilia sud-orientale*, Siracusa, Zangarastampa.

LO CURZIO, M. (1991). *L'architettura delle tonnare*, Messina, Edas.

MARSALA, M. T. (2012). *I riveli come possibile verifica nelle ricostruzioni urbane del primo Settecento siciliano: Avola*, in, *I Catasti e la storia dei luoghi* (Serie Storia dell'Urbanistica 4/2012), a cura di Marco Cadinu, Roma, Kappa, pp. 449-467: https://www.storiadellacitta.it/wp-content/uploads/2017/11/4-2012-catasti.pdf [settembre 2019].

MAGRI, D. (1650). *Notitia dè vocaboli ecclesiastici*, Roma.

MIDOLO, P. (1873). *Sulle condizioni economiche di Siracusa.*

MOSCUZZA, E. (1873). *La provincia di Siracusa alla inchiesta industriale*.

MORREALE, F. (2009). *Tonnare di ritorno: Santa Panagia e le altre*, Siracusa, Natura Sicula

PAVESI, P. (1889). *L'industria del tonno: relazione alla Commissione reale per le tonnare*, Roma.

SAVARINO, R. (1990-1996). *La famiglia Nicolaci: strategie economiche ed ascesa sociale (1693-1774)*, in *ISVNA, Atti e Memorie, XXI-XXVII*, pp. 183-212.

SORBELLO, S. (2010). *La pesca del tonno nel capolinea del sud: Vendicari, Marzamemi, Portopalo di Capopassero*, Siracusa, Emanuele Romeo editore.

STRAFFORELLO, G. (1893). *Geografia dell'Italia: Sicilia*, Torino.

PAESAGGIO URBANO E PAESAGGIO RURALE: I TERRITORI DELLA CONTINUITÀ

URBAN LANDSCAPE AND RURAL LANDSCAPE: TERRITORIES OF CONTINUITY

Julia Puretti

The interaction of urban and rural dimensions has been a fundamental element of the process of developing and transforming urban contexts in the modern and contemporary age and has defined their settlement and construction characteristics. Urban identity and rural identity are presented as two sides of the same coin, in a scenario where historically the formativeness of every space and architecture has been linked to the territory (the exploitation of natural resources, the relationship with the ancient road, with major production activities), projecting into the city with material remnants that are still recognisable today. For this reason, identifying their specificities through a process of research and historical knowledge is essential in an era of rapid transformation, where the vulnerabilities caused to heritage by urban strategies over the last 50 years have had their effect. To capture the permanence of such testimonies it is best that the pre-existing structures, invested with value, be the object of a correct design, maintaining a vital relationship with the local communities and answering the current questions about conservation.

This session aims to stimulate a reflection on the cultural heritage that the rural dimension has left in our cities at the level of built heritage and urban spaces, but also to analyse those urban realities, or territorial ensembles, that reveal or could still reveal an identity of character and continuity in the relationship with rurality, and therefore a quality worth knowing and preserving with development strategies that do not deny a necessary connection with the needs of contemporary life.

The "signs of rurality" within cities can be understood by examining the places of production, collection, transformation or conservation of raw materials or natural resources (e.g. water supply), or even subjects related to historical or ancient roads, to the perpetuation of religions or customs, to certain ways of building, to the use of specific materials, to aspects that concern precise housing, social, economic, productive, political, strategic, figurative choices.

The boundary line between urban and rural dimensions presents itself as a very permeable terminus. The session underscored the connections that originated from urban policies of disruption rather than continuity, that in reality assume increasingly complex, stratified and multicultural physiognomies. In this sense, the session took on the

task of exploring the territories of discontinuity, of crisis situations. It was seen that the latter also occur with respect to the lack of fully satisfactory protection and development strategies, which preserve specific historical and urban characteristics that become increasingly fleeting, swallowed up by policies aimed at mass tourism and cementification.
The work carried out by the presenters illustrated a range of significant experiences. This session gathers studies that clarify the role that research can play in the realisation of an urban design for the city and the territory, projects that capture the meaning of historical testimonies with the awareness of the challenges of the present day.

IL PROGETTO DEL PAESAGGIO AGRO-URBANO COME INTERPRETAZIONE DELLE TRACCE STORICO IDENTITARIE DEL TERRITORIO: IL CASO STUDIO DI MONTERUSCELLO

Paolo Alfano, Alessandra Como, Albina Cuomo,
Domenico Guida, Luisa Smeragliuolo Perrotta,
Lucia Terralavoro, Carlo Vece

Abstract

This paper deals with the relationship between urban and rural through a landscape design project in a neighbourhood of the city of Pozzuoli. The opportunity was made possible by MAC - Monterusciello Agro City, a European project which transformed 50 hectares of unused public areas into cultivated land. The landscape project offered a critical reflection on the real possibility of establishing a dialogue between the rural and the urban in a suburban neighbourhood.

Keywords

Landscape; Agriculture; Traces

Introduzione

Il tema della relazione tra l'urbano e il rurale è affrontata nel presente contributo attraverso un caso studio di progetto di paesaggio che interessa cinquanta ettari di aree verdi di proprietà comunale, oggi incolte e abbandonate, all'interno del quartiere di Monteruscello del comune di Pozzuoli.
Tradizionalmente la dicotomia paesaggio urbano e paesaggio rurale riguarda le frange periferiche della città, gli spazi limite tra la città e le terre coltivate che sopravvivono all'urbanizzazione posizionandosi ai suoi margini. Da questo punto di vista la campagna è un luogo che definisce il limite delle città e, a più ampia scala, un territorio dove si toccano e si intersecano i limiti delle città contigue.
Il presente caso studio affronta invece la dicotomia tra l'urbano e il rurale da un punto di vista interno alla città. Le aree non sono ai limiti della parte urbanizzata ma sono interne al quartiere. Si tratta di grandi aree sottratte all'urbanizzazione che sono interstiziali o in prossimità di grandi agglomerati residenziali. La relazione tra le grandi aree verdi e la parte urbana del quartiere è il tema principale con cui risolvere il disegno del progetto del paesaggio Agro-Urbano all'interno del quartiere.

Su questo tema è stato basato il progetto MAC – Monteruscello Agro City, vincitore del finanziamento del programma europeo UIA – Urban Innovative Action, in cui l'Università di Salerno è coinvolta come responsabile delle attività di progettazione.
Attraverso le trasformazioni messe in campo dal progetto, l'agricoltura è inserita all'interno di un tessuto urbano di recente costruzione che ancora conserva parzialmente le tracce della natura rurale che avevano i luoghi prima dell'urbanizzazione diventando occasione per una riflessione critica sulla possibilità reale di costruire una relazione tra il rurale e l'urbano all'interno di un quartiere periferico della città.
Il presente contributo parte da una riflessione su Monteruscello che coinvolge le vicende della nascita del quartiere e le opportunità del progetto MAC di costruire oggi una strategia che consente di ripensare agli spazi aperti del quartiere e alla loro relazione con il tessuto urbano. Nel paragrafo sui segni del paesaggio agrario antico nella città contemporanea sono invece mostrate le relazioni tra le tracce ancora presenti sul territorio dell'uso rurale dei luoghi, antecedenti la grande urbanizzazione che ha coinvolto il territorio negli anni Ottanta, e la città contemporanea. Il paragrafo sul disegno delle nuove tracce per la costruzione del paesaggio Agro-Urbano racconta l'utilizzo dei segni dell'eredità culturale e rurale storica dei luoghi per la costruzione del nuovo paesaggio. Il progetto parte dalla lettura delle tracce presenti sul territorio degli antichi percorsi e progetta un sistema di raccolta delle acque sub-superficiali, in analogia alle tecniche tradizionali, utilizzando le naturali opportunità idro-geomorfologiche. I segni delle masserie e le antiche direzioni urbane del territorio diventano le tracce su cui costruire i nuovi sistemi di attraversamento pedonale per il quartiere. Le conclusioni raccolgono le riflessioni innescate dalle tematiche affrontate al fine di costruire una sintesi sul significato di costruire uno spazio produttivo interno alla città e allo spazio urbano di un quartiere periferico.

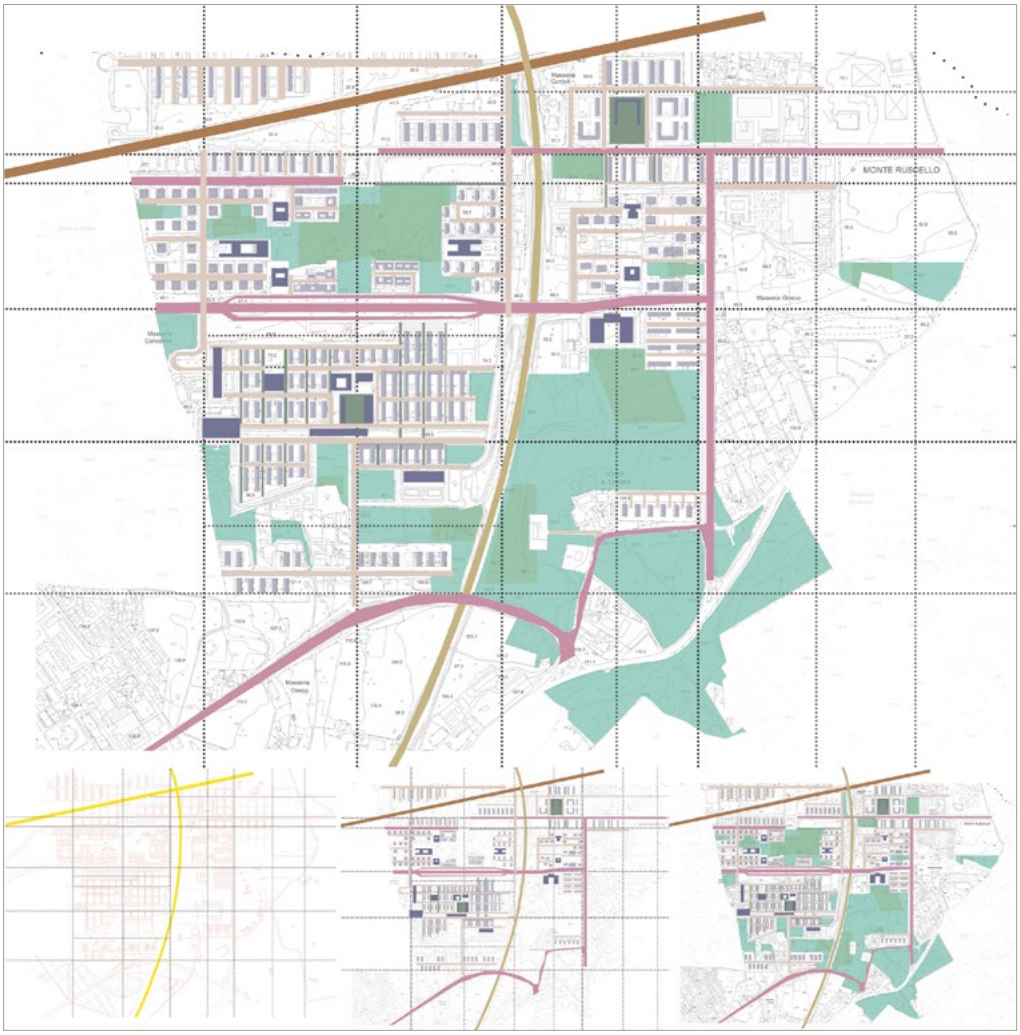
Il quartiere e il progetto MAC – Monteruscello Agro City

Monteruscello è un quartiere del comune di Pozzuoli costruito negli anni Ottanta. La sua nascita è legata al fenomeno del bradisismo che caratterizza il territorio dei Campi Flegrei. A seguito dell'aggravarsi degli eventi bradisismici, nel 1983 il Comune, in accordo con la Protezione Civile, decide di realizzare un quartiere nuovo e di grandi dimensioni nelle zone marginali della città per permettere all'amministrazione di gestire la crescente emergenza abitativa e la difficile ricostruzione del centro storico duramente colpito ed oramai inagibile.
L'area scelta per il nuovo quartiere è un'area prevalentemente agricola con edilizia rurale diffusa. La sua posizione definisce il quartiere come un confine tra la città di Pozzuoli e la campagna che caratterizza i vuoti territoriali che distanziano Pozzuoli dagli altri centri urbani a nord. Monteruscello si posiziona dunque al centro dei Campi Flegrei come nuovo polo urbano e definisce il limite nord della città di Pozzuoli.
Monteruscello è progettata in un unico momento con l'ambizione di contenere insieme la complessità di una città storica e moderna al tempo stesso.
Alle sue forme, alle sue misure e alle tipologie edilizie del suo costruito è affidato il compito di accogliere i cittadini in un ambiente urbano in cui riescano a riconoscersi senza



1: Vista di una parte del quartiere di Monteruscello [*Google Earth*].

subire in maniera violenta il dislocamento che li ha portati ad allontanarsi dal centro città [Renna 1985, 97]
Come descritto dal suo progettista, per rafforzare la caratteristica trama urbano – rurale dei luoghi, il quartiere di Monteruscello è concepito come un sistema per parti, a densità differenti e con la presenza di vuoti urbani, a cui corrispondono le tre unità morfologiche: il centro, l'area commerciale e la zona universitaria. Le tre aree sono collegate da un fitto sistema gerarchico di percorsi pedonali e carrabili [Renna 1985, 98]
Nel momento di riportare il disegno dell'impianto del quartiere nella realtà non tutto verrà realizzato e non tutto quello che è realizzato segue il disegno del suo progettista.
Molte parti del quartiere restano solo sulla carta andando a sminuire le parti costruite che è come se risultassero recise di elementi importanti. Alcuni edifici realizzati non saranno invece mai aperti alla città e alla fruizione pubblica.
Monteruscello oggi è un quartiere periferico di un'importante città come Pozzuoli caratterizzato dalla fatiscenza e dal degrado dei suoi spazi pubblici. Gli abitanti non si sono mai riconosciuti nel nuovo quartiere e nel suo paesaggio così differente rispetto ai luoghi di origine. Negli anni, passata l'emergenza, chi ha potuto ha abbandonato il quartiere scegliendo di vivere in altre parti della città.
Negli ultimi anni il comune ha investito in politiche di rigenerazione urbana per il quartiere che comprendono nuovi usi, affidamenti di spazi pubblici ad enti ed associazioni,



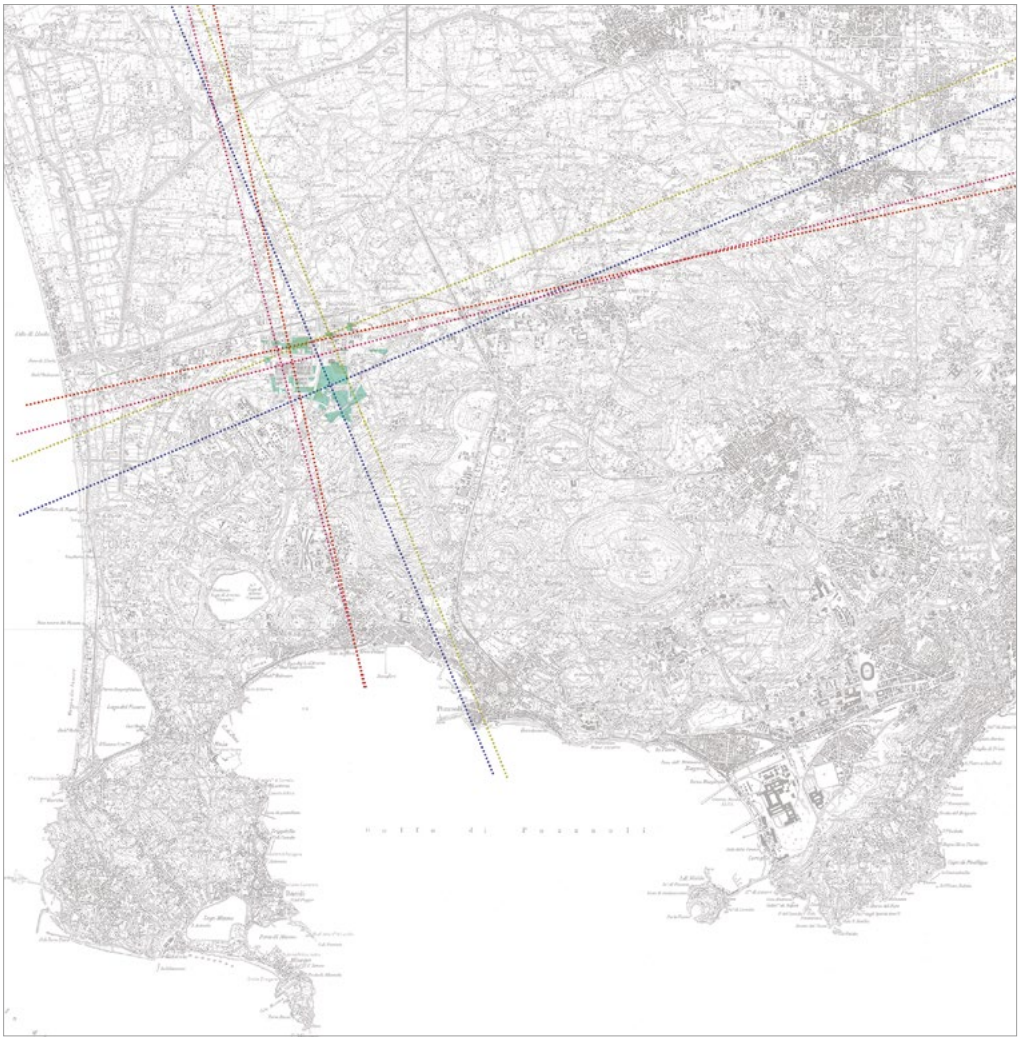
2: Diagrammi di studio della relazione tra il progetto originario e la condizione contemporanea del quartiere [Elaborazione grafica degli autori].

ed una progressiva revisione del rapporto tra pubblico e privato ai fini di riconsiderare in maniera concreta la relazione tra la comunità e lo spazio pubblico.
In quest'ottica, il progetto MAC diventa un tassello importante per riportare all'interno del quartiere un paesaggio produttivo e che diventa un'occasione per generare possibili attività economiche.
Le aree verdi coinvolte nel progetto rappresentano il negativo del disegno dell'impianto urbano di Renna che non è mai stato completato. Queste aree sfuggono al controllo della maglia regolare e geometrica dell'impianto urbano e sono dislocate all'interno del quartiere senza una ragione precisa. Alcune aree rappresentano gli spazi verdi previsti

dal progetto di Agostino Renna, altre invece non sono state utilizzate come da progetto e negli anni sono sfuggite ai processi di urbanizzazione. Sottratte al progetto urbano degli anni Ottanta le aree ci raccontano della vocazione paesaggistica e rurale del territorio prima del grande intervento di trasformazione.
Fino ad oggi il quartiere di Monteruscello è conosciuto per essere un esempio di città costruita, per i suoi edifici pubblici e per il suo impianto urbano, dimenticando spesso il valore paesaggistico di questo territorio. Attraverso il progetto MAC, intervenire sui vuoti urbani di Monteruscello – le sue aree verdi – significa capovolgere il punto di vista con cui tradizionalmente si guarda al quartiere e leggere il significato di questi grandi spazi abbandonati all'interno dell'attuale tessuto urbano.
Il progetto guarda al quartiere non più da un punto di vista esclusivamente urbano ma piuttosto attraverso il punto di vista del paesaggio con la possibilità di intervenire sul negativo del disegno urbano degli anni Ottanta, rappresentato dalle aree verdi oggi abbandonate, per costruire un nuovo sistema di relazioni urbane e territoriali.

I segni del paesaggio agrario antico nella città contemporanea

Quando negli anni Ottanta si scelse questo luogo per la realizzazione del nuovo quartiere, l'area era caratterizzata da un rilievo collinare e si presentava contrassegnata, come tutto il territorio flegreo, dalla presenza di deposito di materiali vulcanici. Seppure l'area fosse già antropizzata ed alcuni suoi rilievi erano già stati modificati in terrazzamenti, la costruzione del nuovo quartiere nel 1983 ne ha modificato in maniera violenta il paesaggio. Il progetto del nuovo quartiere si basava sulla costruzione di terrazzamenti che assecondavano l'altimetria dei luoghi. Nonostante la grande trasformazione Monteruscello conserva alcuni importanti punti di relazione con la sua geografia e il paesaggio antico.
Alcune delle aree che sono coinvolte all'interno del progetto MAC sono occupate parzialmente e abusivamente dai cittadini per coltivazioni private e con piccole strutture ad uso rurale. La maggior parte delle aree invece sono rimaste ferme al momento in cui sono state requisite con esproprio ai fini della costruzione del quartiere subendo solo sporadici interventi di manutenzione.
All'interno di alcune delle aree coinvolte nel progetto sono presenti segni della natura rurale dei luoghi. Masserie, cisterne, piccole canaline dello scolo delle acque raccontano dell'uso rurale del territorio precedente l'urbanizzazione degli anni Ottanta. Alcuni di questi segni sono a vista e percepibili attraversando e percorrendo le aree; altri invece sono stati approfonditi attraverso lo studio di materiali storici e di archivio.
Dallo studio dei percorsi antichi e delle antiche rappresentazioni dei Campi Flegrei risulta evidente la particolare pozione che assumeva in epoca romana il territorio che oggi accoglie Monteruscello. Seppure non direttamente interessata dalla presenza di tracciati extraurbani, l'area era probabilmente caratterizzata da terreni agricoli con presenza di piccoli nuclei abitati di natura rurale. Già nel periodo della fondazione della colonia greca di Cuma, questo territorio poteva essere probabilmente parte del suo entroterra agrario, della sua "chora", ma è proprio la costruzione del sistema di collegamento



3: Diagrammi di studio delle tracce storico-archeologiche presenti nel quartiere [Elaborazione grafica degli autori].

stradale romano che esalta la sua posizione centrale e strategica rispetto alla geografia dei Campi Flegrei e in prossimità della città di Cuma e della stessa Pozzuoli.
Dalla mappa, così come anche attraverso alcune cartografie tematiche che sono state ritrovate presso l'Archivio Storico della Protezione Civile, è stato possibile risalire alle forme e alla natura dei luoghi antecedenti la costruzione del quartiere. L'area era infatti prevalentemente caratterizzata da distese agricole e caratterizzata da segni come la presenza di strade, percorsi, piccoli edifici rurali, divisioni di terreni. Attraverso la sovrapposizione tra le planimetrie storiche del territorio antecedente l'urbanizzazione degli anni Ottanta e la cartografia attuale del territorio, sono state contestualizzate e comprese



4: Diagrammi di studio della presenza di antiche masserie ad uso rurale all'interno del quartiere [Elaborazione grafica degli autori].

le tracce oggi presenti su alcune delle aree. Queste tracce sono infatti parti di un sistema di uso del territorio e rappresentano i segni tangibili del paesaggio agrario antico. Tra queste alcune masserie antiche, rilette all'interno dello stato dei luoghi originario, ci fanno capire che tutto il territorio era caratterizzato da grandi distese coltivate costellate dalla presenza diffusa di masserie a uso rurale.
Della presenza e dell'antropizzazione dei luoghi già in epoca romana sono presenti tracce significative a Monteruscello. In particolare in una delle aree oggetto di trasformazione del progetto ci sono invece resti in evidenza di un muro in opus reticulatum, di una cisterna e di un pozzo.
Lo studio sulle tracce del paesaggio agrario presenti sul territorio ha messo in evidenza la necessità e l'importanza di leggere le tracce affioranti dal passato all'interno del quartiere in un contesto geografico a scala maggiore, all'interno del territorio Flegreo inteso nella sua interezza e complessità.
Oggi nell'attraversare alcune aree dove riaffiorano i segni del passato, non si può non notare la condizione urbana surreale che si viene a creare dove archeologia, infrastrutture e città contemporanea convivono in un strano equilibrio, caratterizzato da non curanza e abbandono. Alcuni dei segni ancora presenti sul territorio, osservati come presenze archeologiche, raccontano del sistema agrario che esisteva già prima che nascesse il quartiere. Questi segni, che costruiscono il disegno del paesaggio agrario antico, diventano elementi determinanti per il progetto del Paesaggio Agro-Urbano contemporaneo.

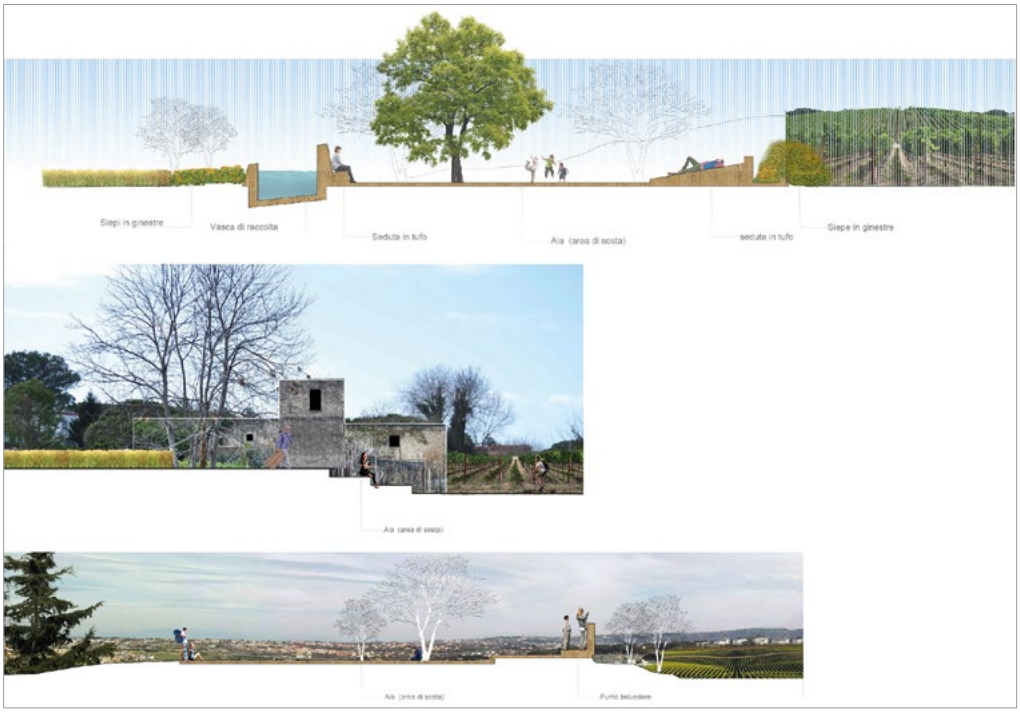
Il disegno delle nuove tracce per la costruzione del paesaggio Agro –Urbano

Per portare la trasformazione dei vuoti abbandonati del quartiere verso la costruzione di uno scenario paesaggistico di grande impatto per la vita dei residenti all'interno del quartiere, la complessità dell'esistente è stata disaggregata in tematiche che offrono un insieme di indicazioni di carattere percettivo, di uso e di attraversamento del quartiere che vengono canalizzate all'interno del ri-disegno delle aree agricole. Le tematiche scelte raccontano della natura dei luoghi e del carattere culturale e identitario del quartiere. Attraverso la sovrapposizione dei vari aspetti e delle tracce del paesaggio agrario antico è stato possibile individuare una strategia per la costruzione del Paesaggio Agro-Urbano di Monteruscello che comprende la costruzione di percorsi di attraversamento delle aree verdi oggi abbandonate che saranno trasformate in aree agricole. Questi nuovi percorsi, insieme pedonali e ciclabili, comprendono la possibilità di attraversare il quartiere alla scala dell'uomo, che oggi è negata dalle strade carrabili a grande scorrimento e dai percorsi pedonali poco utilizzati che caratterizzano il quartiere.
Tra le varie tematiche affrontate, il sistema idrico – che comporta l'estrazione, la distribuzione e l'irrigazione dell'acqua – diventa un elemento importante. Per scelta di progetto infatti si è definito il sistema delle acque come punto di partenza per l'interpretazione del progetto. Il sistema idrico diventa una rete su cui ancorare gli altri segni che saranno lasciati sul territorio. Questo approccio si basa su riflessioni culturali sul carattere del sito, fortemente connesso al passato agricolo della terra, e alla possibilità di collegare l'agricoltura agli spazi urbani all'interno di una nuova interpretazione del territorio.
Con l'obiettivo di utilizzare le risorse disponibili affinché il progetto possa anche diventare sostenibile, è stato deciso di non utilizzare sistemi di raccolta dell'acqua invasivi come pozzi profondi e pompe ad alto volume, ma di controllare la coltivazione attraverso le acque sotterranee esistenti. La presenza di antiche cisterne che fiancheggiano gli edifici rurali della zona, dimostra che questo sistema era tradizionalmente utilizzato. Il progetto ha quindi studiato, partendo dalla comprensione della risorsa d'acqua, la posizione degli elementi di estrazione e il sistema di distribuzione. La nuova infrastruttura rappresenterà l'architettura che progetta la terra. Piuttosto che una semplice infrastruttura tecnica, esso costituirà un insieme di elementi – micro architetture – di riferimento per il territorio.
All'interno della fase di progettazione del paesaggio agro urbano, quindi, le linee d'acqua rappresentano le tracce che innescano la riprogettazione del territorio. L'acqua non è solo questione tecnica ed esigenza strumentale di coltivazione, ma ha assunto un ruolo fondamentale nel progetto, capace di ancorarlo al territorio, all'identità fisica e culturale del paesaggio. L'acqua diventa il legame tra questioni urbane e agricole, la traccia lungo la quale costruire il nuovo paesaggio agro urbano.
Al disegno delle acque si sovrappongono le direzioni e gli assi delle giaciture individuate dalla presenza degli elementi archeologici del paesaggio antico. Queste tracce disegnano i luoghi del progetto: percorsi, spazi di sosta e belvederi che sono come aie dislocate all'interno del paesaggio. Alcuni di questi elementi sono localizzati in punti particolari

del territorio da cui si aprono delle viste sul paesaggio, verso il mare e verso Cuma, ricostruendo la dimensione geografica e territoriale di Monteruscello all'interno dei Campi Flegrei. Il progetto coinvolge inoltre le antiche masserie e le micro-architetture rurali esistenti all'interno del percorso come elementi dello spazio pubblico.
Il sistema delle acque, insieme con i percorsi e le aie per la sosta e la contemplazione del paesaggio, diventano un unico elemento che come una rete si sovrappone alle aree coltivate creando un nuovo sistema urbano che tiene insieme spazi produttivi e spazi pubblici. La possibilità di sovrascrivere nuovi sistemi di percorrenza sul territorio – contestualmente alla definizione del piano agricolo per le aree verdi – offre la possibilità di costruire, attraverso piccoli interventi, una ricucitura tra le parti urbane del quartiere oggi sconnesse. Allo stesso tempo costruire nuovi sistemi di relazione – di percorrenza e visivi – è una occasione per il quartiere di ricollocarsi all'interno della città e della complessità dei Campi Flegrei.

Conclusioni

Se le riflessioni sulla tematica del dualismo tra urbano e rurale hanno sempre riguardato la dicotomia città-campagna, il tema all'interno del progetto MAC è relativo invece alla costruzione di un sistema di relazione tra la parte agricola e la città all'interno del quartiere. Tradizionalmente la parte produttiva del territorio si è sempre ritrovata fuori dal tessuto urbano. Città e campagna sono sempre stati due ambiti spaziali divisi, in comunicazione ma distanti. L'obiettivo principale del progetto MAC è quello di riportare la parte produttiva del territorio all'interno della città con la trasformazione di aree verdi interne al quartiere ad oggi non utilizzate.
Lo studio delle intersezioni tra le due anime "Agro" e "Urbano" è la sfida della costruzione del nuovo paesaggio ad anche il valore aggiunto alla riconquista di uno spazio produttivo ed urbano all'interno del quartiere.
L'intersezione tra i due ambiti è possibile all'interno di Monteruscello per la presenza di spazi verdi di dimensioni notevoli di proprietà pubblica. Le aree, che ritroviamo sia ai margini che al centro del quartiere costituiscono un paesaggio eterogeneo, come un mosaico territoriale che comprende parti più urbane: parti a natura più rurale, aree con evidenti tracce archeologiche, spazi intersecati con le infrastrutture, vuoti urbani, aree incolte e spazi coltivati in maniera abusiva.
Obiettivo del progetto è far confluire i caratteri diversi di questi spazi abbandonati in una visione unitaria che tiene insieme spazi rurali e spazi agricoli interni alla città. Portare la campagna, gli spazi produttivi, all'interno del tessuto urbano, come nel caso di Monteruscello, significa far dialogare questi spazi con il quartiere, fare in modo che non siano degli spazi "isola" ma piuttosto spazi di interazione, convivialità e socialità all'interno del quartiere. Per fare questo bisogna garantire non solo che le aree verdi oggi abbandonate siano trasformate attribuendogli una funzione produttiva ma che questa funzione comprenda e costruisca un dialogo con la comunità.
Un'agricoltura produttiva in aree dentro la città senza connessioni urbane produrrebbero zone recintate che, seppure esteticamente attraenti dall'alto dei palazzi, non sarebbero



5: Sezioni di studio per il progetto del paesaggio Agro-Urbano [Elaborazione grafica degli autori].

del tutto diverse dalle aree industriali o dalle aree produttive specialistiche che sono barriere e luoghi di disconnessione all'interno del tessuto urbano.
Sarà necessario che le aree agricole risultino fisicamente connesse ai luoghi urbani, con percorsi che le attraversano e che costruiscano un dialogo tra lo spazio urbano e lo spazio rurale. Allo stesso modo il carattere dell'agricoltura deve essere legata alle dinamiche urbane con la costruzione di spazi, fisici ma non solo, di interazione tra aspetti divulgativi, ricreativi e legati al tempo libero dello spazio urbano.
Lo spazio produttivo interno alla città non può essere dunque puramente funzionale o estetico ma piuttosto uno spazio abitabile dove poter passeggiare e ritrovare delle possibilità d'uso connesse alle necessità e alle esigenze della comunità. In tal senso il progetto definisce delle possibilità di chiusura e apertura controllate delle aree produttive riconoscendo una difficoltà nella gestione reale della produzione nel considerare gli spazi produttivi completamente aperti alla percorrenza e all'uso pubblico. Le soluzioni proposte rafforzano dunque l'idea che solo attraverso lo spazio urbano che entra nello spazio agricolo con le sue attività ed i suoi usi e viceversa, si può costruire un Paesaggio Agro-Urbano.
Gli spazi del progetto ed i percorsi sono spazi urbani che possono ospitare piccoli eventi e programmi sportivi o ricreativi di carattere differente. Per quanto riguarda l'uso infatti il progetto non definisce in maniera preordinata il futuro utilizzo di questi spazi ma

piuttosto lascia aperte delle possibilità di interpretare a seconda delle opportunità e dei periodi dell'anno gli spazi in relazione anche alle richieste della comunità locale.
Come nel passato i canali di irrigazione disegnavano il territorio, anche per il paesaggio del MAC si è voluto rendere evidente il sistema di funzionamento dell'agricoltura basato sull'irrigazione, definito come traccia fondante del progetto. I percorsi, insieme alla direzione dei filari, alla definizione di intensità differenti di verde e di agricoltura e alla costruzione di spazi per la sosta e di belvederi compongono il sistema di tracce con il cui il progetto definisce il Paesaggio Agro-Urbano. Il nuovo sistema di segni definito dal progetto è ancora un sistema agricolo che disegna il paesaggio contemporaneo. In quanto spazio pubblico è esemplificativo di un'idea di agricoltura nella città come conquista di una dimensione rurale attraverso la sua percezione fisica e visiva, attraversandola e vivendola.

Bibliografia

SIOLA, U. (1985). *Elementi per la definizione di un piano urbanistico di Pozzuoli e dei Campi Flegrei*, in *Progetto Pozzuoli: rapporto di sintesi sul lavoro svolto al 30 giugno 1985. Quaderni di documentazione Progetto Pozzuoli*, a cura di U. Siola, Ercolano, La Buona Stampa; pp. 61-76.

RENNA, A. (1985). *Il progetto di Monteruscello*, in *Progetto Pozzuoli: rapporto di sintesi sul lavoro svolto al 30 giugno 1985. Quaderni di documentazione Progetto Pozzuoli*, a cura di U. Siola, Ercolano, La Buona Stampa; pp. 96-101.

Sitografia

MAC – Monterusciello Agro-City: http://macpozzuoli.eu/ [giugno 2019].

DALLE PROPRIETÀ TORLONIA ALLA ROMA DI NATHAN: I CENTO ANNI DELLA GARBATELLA, CITTÀ GIARDINO. RURALITÀ, PRIMI INSEDIAMENTI, TRACCE DEL PASSATO NELLE STRADE DI OGGI

Flavio Conia

Abstract

The Garbatella quarter represents a case study useful for identifying elements of continuity between the rurality preceding the settlements and what remains of it in daily life and in the life of the first inhabited nucleuses. Using archival sources, it is possible to reconstruct the life of those who lived in the estates before Garbatella was founded. Through archival sources we can get a clear understanding of local life before urbanisation, conveying stories, events and voices.

Keywords

Landscape; Work; Garbatella

Introduzione

Garbatella, l'unico quartiere di Roma di cui si ha la data di fondazione, compirà nel 2020 i suoi cento anni. Molto si è scritto sulle bellezze e peculiarità architettoniche del quartiere, sugli illustri architetti che hanno contribuito alla realizzazione di un progetto urbano innovativo e ancora oggi molto studiato. Il centenario si sta connotando come un laboratorio di studio e ideazione delle prospettive future del quartiere e, a mio avviso, ben si inserisce in questo ampio progetto di analisi (che risulta essere in parte una sintesi delle ricerche condotte sino ad ora) il tentativo di approfondire le vicende del territorio in cui Garbatella si innesta, andando a modificare ed inglobare un habitat composta di diversi elementi, connotanti l'Agro Romano e tutte le aree ai limiti della città tra ottocento e novecento. L'area di cui parliamo si ritrova stretta tra diversi confini naturali, quali il fiume Tevere, la Rupe di San Paolo, il fiume Almone e la valle della Caffarella. Questi limiti, che arricchiscono il territorio e lo connotano, contribuiscono a definire la morfologia delle aree, la salubrità dei luoghi, la tipologia di popolazione residente e l'utilizzo delle terre, tutti elementi messi in dubbio con la nuova urbanizzazione e la vocazione industriale dell'area Ostiense, ma non cancellati dall'avvento dell'edilizia popolare e del sogno di Paolo Orlando.

La bonifica dell'Agro Romano: leggi e aspettative

Diverse proprietà terriere saranno espropriate per la costruzione di Garbatella e l'analisi di ognuna di esse renderebbe questo scritto sicuramente puntuale, ma non utile a dare una visione di insieme dello stato dei luoghi. È utile focalizzare bene le campagne di bonifica che i terreni limitari a Roma hanno subito dalla metà dell'Ottocento per calarle poi nei terreni di cui è oggetto questo testo.
Secondo Nicola Maria Nicolaj, proprietario di quella che veniva chiamata la "Tenuta dai dodici cancelli" e sulla quale fu edificato parte del quartiere, le tenute che andavano a comporre l'Agro Romano agli inizi dell'Ottocento risultavano essere 362, ridottesi a seguito di un processo di progressiva aggregazione tra le tenute, sempre più spesso date in affitto prima a semplici fattori ed in seguito a figure quali i mercanti di campagna. Con l'istituzione di una Commissione voluta nel 1870 per la bonifica dell'Agro Romano, il Governo comincio a studiare le azioni da mettere in campo per aggredire il problema. A carico dei proprietari ad esempio venivano previsti i lavori per ridurre il disordine idrico diffuso in tutte le tenute, prevedendo l'allacciamento delle sorgenti, l'eliminazione di depressioni acquitrinose e la regolazione degli scoli. Un buon regime idraulico e la libera iniziativa privata volta al miglioramento agrario furono individuati dalla Commissione come positive soluzioni allo stato di ammaloramento dei terreni. Nel 1877 iniziò nel Senato del Regno la discussione del progetto di legge sulla bonifica dell'Agro Romano; nel 1878 venne emanata la legge n. 4642 che stabiliva la «pubblica utilità» della bonifica dell'Agro Romano, la creazione dell'Ufficio Speciale di Ispezione e Sorveglianza per il bonificamento agrario e l'introduzione della possibilità di creare consorzi composti da più proprietari terrieri per poter effettuare al meglio i lavori di miglioria sui loro territori, seguendo un piano denominato *Piano Amenduni*. Ottantanove furono i primi consorzi che si andarono a definire, un'opera che venne maggiormente regolamentata nel 1883 con la presentazione di un nuovo testo che prevedeva la bonifica obbligatoria per i fondi compresi nel raggio di dieci chilometri dal centro della città, la presentazione di progetti di migliorie da apportare da parte del proprietario che poi venivano sottoposti a verifica da parte del Ministero dell'Agricoltura. La pena prevista per il mancato adempimento alle migliorie richieste dal Ministero era l'esproprio del terreno che successivamente veniva affittato o venduto all'asta.
Tra il 1885 e il 1926 furono presentate alla Camera dei Deputati dai ministeri dei Lavori Pubblici, Agricoltura ed Economia Nazionale relazioni sull'attuazione delle leggi del 1878 e del 1883; nel 1902 venne presentato un disegno di legge dal ministro di Agricoltura, Industria e Commercio, Guido Baccelli e dai ministri delle Finanze, Carcano, del Tesoro, Di Broglio, dell'Interno Giolitti e della Guerra Ottolenghi, ovvero *Legge 13 dicembre 1903, n. 474 - Bonificamento agrario dell'Agro romano*. Il provvedimento del 1903 conteneva facilitazioni per i proprietari quali l'esenzione decennale dall'imposta fondiaria su fabbricati rurali e su terreni sui quali venissero eseguite trasformazioni agrarie e costruite stalle, case e strade. I provvedimenti normativi su tale argomento presentanti in seguito furono il Regio Decreto n. 647 del 1905 che aggiungeva elementi alle normative sulla colonizzazione dei beni demaniali dello Stato, la legge del 17 luglio 1910, n. 491

che aveva come tema l'estensione della bonifica dell'Agro Romano e il R.D. 22 gennaio 1911, n. 248 che andava a regolamentare i provvedimenti per la bonifica e la colonizzazione dell'Agro Romano. Tra il 1913 ed il 1914 furono concessi mutui per la bonifica dell'Agro Romano riguardanti terreni urbanizzati con la costruzione di alcune borgate rurali alla Magliana, alla Bufalotta e ai Monti di S. Paolo. Il Comune di Roma intraprese iniziative come la costituzione di un ufficio speciale per l'Agro romano, la creazione di delegazioni rurali e la promozione dell'istruzione primaria. L'istruzione rientra a pieno tra i principali fini della legge del 1910: il miglioramento morale e intellettuale dei lavoratori grazie a lezioni da impartirsi per sei mesi all'anno risulta essere una strategia innovativa che vede impegnato il Comune di Roma a istituire e tenere aperte nella zona di bonifica una scuola maschile, una femminile ed una mista per ogni borgata.

Dalle tenute alla Garbatella: i primi interventi di recupero

I proprietari dei terreni sui quali fu costruita la città giardino Garbatella e quelli limitrofi non furono indenni dalle notifiche del Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio, a partire dagli anni ottanta dell'Ottocento. Queste proprietà, furono indicate complessivamente con la definizione «fuori dalla Porta San Paolo», sia le più limitrofe come l'area della Moletta, della quale rimane traccia ad oggi nel nome della via della Garbatella via della Moletta, alle più distanti come la Tenuta delle Tre Fontane. Proprio nella zona della Moletta scorreva il fiume Almone che poteva essere guadato attraverso il ponte della Moletta, nome dato dalla presenza di un'antica mole medievale di proprietà dei monaci di San Paolo le cui macine venivano mosse dalle acque del "fiume sacro". Il vocabolo della Moletta, attraversato anche da un torrente che scorreva lungo il terreno di confine con le proprietà Fajella, vedeva un'ampia coltivazione a vite e aree «coltivate in parte ad orto casaleno ed in parte ad orto errigno»[1], alberi da frutta, albicocchi, mandorli, fichi, pruni e susini sino a contare 622 alberature. Numerosi i fabbricati presenti, tra cui un'abitazione per «vignarolo ed ortolano»[2], una ad uso di operai e nelle vicinanze un fontanile ad uso lavatoio servito da acqua di proprietà di Casa Torlonia. Un altro fabbricato nei terreni della Moletta era adibito a deposito di ossa e grasso animali, in un'area così descritta nelle carte della Polizia Urbana Rurale del Comune di Roma: «trovasi in aperta campagna e lungi da qualsiasi abitato».
La bonifica avviata dal Ministero dei Lavori Pubblici della così detta Valle dell'Almone andò ad interessare molti dei terreni limitrofi al quartiere Garbatella, toccando molte delle proprietà dei principi Torlonia. Il Prefetto della Provincia di Roma, seguendo il decreto ministeriale riguardante la bonifica, da subito diede via libera agli operatori delle ditte interessate ad entrare nelle proprietà private per i preventivi studi asserendo che «chi si opponesse alle loro operazioni o togliesse i picchetti, i pali od altri segnali che fossero stati infissi per eseguire il tracciamento dei piani incorrerà in un'ammenda o

[1] ACS, Archivio Amministrazione Torlonia, serie V Perizie, b. 74, f. 44, s.f. 10.
[2] *Ibidem.*

multa»[3]. In seguito all'articolo 2 della legge n. 116 del 6 aprile del 908 con la quale si dichiaravano di pubblica utilità i terreni limitrofi alla via Ostiense dopo Porta San Paolo, molti terreni furono espropriati, tra i quali quelli dei Torlonia. Tra i proprietari troviamo Mannucci Otello, Ciavattini Filippo, Serafini Giuseppe (di cui rimane memoria nel toponimo via di vigna Serafini tra la Garbatella ed il quartiere San Paolo) e molti altri. Un ponte guadava un'altra zona acquitrinosa limitrofa, il "Ponticello", che permetteva di attraversare la marana del fosso di Grotta Perfetta in prossimità dell'incrocio tra la via Laurentina e la via Ostiense. Inoltre ritroviamo il vocabolo Travicella tra le aree sottoposte a molte notificazioni di bonifica ed interventi di miglioria, una zona che ad oggi corrisponde alla zona limitrofa a via Marco Polo, confine est della "Tenuta dei dodici cancelli". Seguendo le indicazioni della legge del 1878 si pianificò anche la bonifica della Valle dell'Almone che scorreva attraversando quei terreni che ad oggi sono occupati dall'urbanizzazione degli anni Cinquanta, Sessanta e Settanta del Novecento con a realizzazione dell'asse viario detto Circonvallazione Ostiense. Il Prefetto della Provincia di Roma decretò l'avvio dei lavori di bonifica l'11 dicembre del 1886 e tra i proprietari dei terreni interessati risultarono Fajella Francesco, i Torlonia, Bellini Giuseppe, Nicolaj Alessandro. Diversi furono i consorzi creati localmente per rispondere alle esigenze di bonifica dei terreni limitrofi alla zona di costruzione del quartiere Garbatella, tra cui il Consorzio Marana dell'Acquataccio nella Valle dell'Almone ed il Consorzio Marana Grotta Perfetta.

Casi di studio: Scheda e Torlonia

Le vaste proprietà dei Torlonia nell'area di interesse di questo scritto erano al tempo dislocate nell'area in cui ad oggi insiste la parte limitare del quartiere Garbatella, limitrofa alla ferrovia della metro e alla via Ostiense. Già intorno al 1880 questi terreni furono soggetti all'attenzione dell'amministrazione comunale, come testimoniano alcune lettere[4] di lamentele della famiglia Torlonia, indirizzate all'Ufficio Piano Regolatore comunale. La cosiddetta Tenuta di Monte Bagnaia, composta per metà da terreno vallivo e per l'altra metà composta da colline, con alberature da ornamento[5], cingeva la via Ostiense, vicolo della Garbatella e via della Moletta, nonché attraversata da un tratto della marana dell'Acquataccio.
Nella proprietà Monte Bagnaia si ospitano anche momenti di caccia, tra cui spicca un evento della Federazione Cacciatori Italiani del 1903, ben testimoniato dalle carte conservate all'Archivio Storico Capitoline[6]. Stalle, uno stabile per i vaccari, vasche ad uso di abbeveratoi e lavatoi: così si presentava

[3] ASC, Titolario postunitario, Titolo 77, b. 3, f. 22, prot. 88727/1883.

[4] ASC, Ripartizione V, Piano Regolatore fuori posizione, b. 24, f. 4.

[5] ACS, Archivio Amministrazione Torlonia, Perizie, Posizione 49, b. 74, f. 44, s.f. 11.

[6] ASC, Ripartizione VI, Serie I, Titolo 75, b. 121, f. 29.

l'area di Monte Bagnaia in quegli anni e così viene descritta nelle carte dell'Amministrazione Torlonia:

> Confina col vicolo della Moletta, colla proprietà Rosselli, col vicolo vicinale delle vigne, con la strada consorziale detta della Garbatella, e la proprietà Altobelli. È attraversata per brevissimo tratto dalla marana di Acquataccio. Due gli accessi diretti dal vicolo della Garbatella e da quello della Moletta. Questo fondo essendo costituito da un complesso di più vigne del suburbio, che la Casa Torlonia acquistò da più proprietari, è corredato di una quantità di fabbricati, che nel suo stato attuale di condizioni non sono tutti necessari, che anzi ve ne sono di quelli, che data la loro ubicazione così prossima alla città possono affittarsi per abitazioni di operai, per magazzini di altri usi[7]

Sono nuovamente i documenti dell'Archivio Storico Capitolino a darci informazioni rispetto alle proprietà Torlonia che costituiscono o lambiscono i terreni su cui venne edificata la Garbatella. È del dicembre 1893 una nota[8] dell'Assistenza Sanitaria comunale che intima ai principi Torlonia di chiudere un pozzo insalubre nelle proprietà limitrofe a dove verrà costruito il tracciato della ferrovia Roma – Lido, presso la via Ostiense. I Vigili Sanitari, giunti presso la proprietà affittata ad un vignarolo, tale Salvatore Achilli, valutarono non potabile l'acqua del pozzo utilizzata sia per fini agricoli che per fini domestici, intimando ai Torlonia di tombare il pozzo e avviando una corrispondenza fitta con la famiglia per la possibile apertura di un nuovo pozzo. Alla base dei continui scambi tra Comune e famiglie proprietarie di terreni e tenute, c'erano le espropriazioni che nell'area stavano diventando sempre più frequenti sia per l'allargamento della via Ostiense, sia per la creazione della ferrovia che collegherà Roma al mare ed in ultimo anche per la costruzione della borgata popolare. Ne sono testimoni proprio i Torlonia, che a seguito di svariate espropriazioni, per la costruzione dei nuovi Mercati Generali o per la realizzazione del nuovo collettore delle acque, hanno visto modificarsi le proprietà e quindi drasticamente cambiare il paesaggio. Esempio ne è l'abbattimento della casa con tinello che, limitrofa a Porta San Paolo, i Torlonia richiedono all'Ispettorato Edilizio del Comune di poter nuovamente costruire perché essenziale per la gestione dei terreni. Dalla pianta[9] allegata al nuovo progetto si deducono chiaramente il paesaggio circostante, la conformazione del territorio, indicazioni date dal vicolo della Moletta ben disegnato, la marana, le aree espropriate e i lavori in corso.
Da carte del 1912 terreni di proprietà della Principessa Donna Anna Maria Torlonia posizionati fuori da Porta San Paolo venivano stimati in 78.000 mq da collocarsi intorno a vicolo della Travicella (che collegava l'attuale area dell'Appia Antica all'Ostiense) ed il corso del fiume Almone[10].

---

[7] ACS, Archivio Amministrazione Torlonia, Perizie, Posizione 49, b. 74, f. 44, s.f. 11.

[8] ASC, Titolario Post Unitario, Titolo 46, Assistenza Sanitaria, b. 45, f. 48.

[9] ASC, Ripartizione V, Ispettorato Edilizio, anno 1890, 1314/1890.

[10] ASC, Ripartizione V, Piano Regolatore, Posizione 9, b. 83, f. 3b.

Altro caso sono le proprietà di tale Scheda Antonio. I terreni di sua proprietà, un fondo denominato "Contrada la Travicella" nelle carte della Commissione Agraria, seguendo le indicazioni di legge sulla bonifica dell'Agro Romano del 1883, dovevano subire diverse migliorie. Notificatagli la richiesta da parte della Commissione, la parte più preminente delle richieste fatte è riferibile alla salubrità dei luoghi, una delle priorità della Commissione nelle sue analisi e richieste.
Dalle carte descrittive dei terreni di proprietà di Scheda Antonio sappiamo che la via di accesso al fondo era la via Ostiense, a duecento metri dalla Porta San Paolo e l'estensione della proprietà era pari ad 3.95.80 ettari.
Nell'analisi del nome Travicella ci aiuta l'*Analisi storico - topografico - antiquaria della Carta de' dintorni di Roma* di Antonio Nibby nel quale si parla della cosiddetta valle della Travicella che diede il nome al vicolo che, alla fine del 1800, collegava Porta San Sebastiano a Porta San Paolo.

Commercio ed insediamenti rurali: esempi di vita locale

Nell'analizzare le attività lavorative e l'importante ruolo sociale che queste ebbero rispetto al nuovo quartiere, bisogna distinguere le attività che risultavano presenti prima dell'urbanizzazione e quelle che sorsero a seguito dell'arrivo di nuovi abitanti, diversi dai coloni, pastori, dai pellegrini. Diversi fabbricati ad uso osteria sono segnalati tra le proprietà da espropriare per l'allargamento della via Ostiense, segno di una usuale attività ristorativa radicata nella zona[11]. La fonte più antica consultata in merito risale al 1875, quando ancora l'area Ostiense si presentava come un paesaggio rurale bagnato dal già citato fiume Almone. L'attività menzionata dalle carte dell'Archivio Storico Capitolino è un'osteria, situata fuori Porta San Paolo, sottoposta alla sorveglianza dell'amministrazione comunale e della Polizia Urbana e Rurale poiché solita vendere e cucinare carne di cavallo in ogni festività[12]. Sono proprio le carte della suddetta Polizia Urbana e Rurale, impegnata a svolgere la vigilanza sulle strade e sul commercio, a darci informazioni riguardanti ispezioni, segnalazioni o richieste di apertura di nuove attività, elementi fondamentali a ricostruire il tessuto economico locale. Di quegli anni è la testimonianza della presenza di una doppia attività, osteria e albergo, limitrofa alla precedente fuori Porta San Paolo, ovvero l'Osteria dei Cacciatori. Le carte che testimoniano una vendita illegale di carne di bue all'interno dei locali dell'osteria risalgono ai primi mesi del 1884, come quelle che descrivono le tristi vicende di un'altra osteria, più vicina all'area dell'Acquataccio[13]. Innocenzo Alunni Marani aveva in gestione una piccola osteria limitrofa alla via Appia Antica, ma, l'umidità dello stabile e la insalubrità dei luoghi, misero a dura prova la salute dell'oste che dovette richiedere la cessazione dell'attività, vista non solo la malattia sua, ma anche il cattivo stato di salute di tutta la sua famiglia. Non è un

[11] ASC, Ripartizione V, Piano Regolatore, Posizione 68, Progetti diversi, b. 616, f. 29.
[12] ASC, Titolario Postunitario, Titolo 76, b. 7, f. 30.
[13] ASC, Titolario Postunitario, Titolo 47, b. 4, f. 19.

caso che tutte le prime attività lavorative presenti nell'area fossero rivolte alla ristorazione: una zona che prevedeva un passaggio cospicuo di pellegrini non poteva non essere terreno fertile per questo tipo di attività, che continueranno a sorgere anche nei primi anni del XX secolo.
È del 1895 la testimonianza di un'altra osteria, vicina alla Basilica di San Paolo, collocata all'incrocio tra la via delle Sette Chiese e la via Ostiense. Venne richiesta da Girolamo Margnelli la possibilità di avviare la sua attività costruendo una «casa ad uso osteria»[14] proprio limitrofa al percorso dei pellegrini. L'osteria prenderà il nome di Osteria San Paolo. Nella stessa area, a poca distanza, dal 1880 circa, era presente un casotto di legno per vendere limonate, vino, caffè e altre bevande, un'attività familiare, come raccontano le richieste fatte all'amministrazione da Giulia Porcelli figlia dell'intestataria della licenza[15]. Confinante alla via Ardeatina sorgeva una simile attività, sempre a guida femminile, dove un'ostessa di nome Maria Ciccoré aveva adibito una capanna ad uso ristorazione. Altre lavoratrici erano Natalia Fabrizi, venditrice di vino al numero 59 di via Ostiense, Augusta Corsetti residente in via Ostiense e che richiese[16] la possibilità di aprire un banco per la vendita di cocomeri in località Ponticello, a San Paolo. Questi esempi ci offrono la possibilità di sondare anche la presenza di attività economiche condotte da donne tra le prime ad insediarsi in questi territori, di certo impegnate solamente nell'ambito della ristorazione o della vendita ambulante, ma esperienze concrete di cui tener conto. Ovviamente, con l'urbanizzazione e la vocazione industriale data alla zona, tutto cambio, anche il commercio. Un continuo sorgere di piccole fabbriche e attività industriali tra la Garbatella e l'Ostiense si può ben desumere dalla consultazione di una pubblicazione dell'Ufficio Statistica della Camera di Commercio, pubblicata del dicembre del 1925[17]. Dal titolo *Principali zone industriali di Roma*, raccoglie in forma schematica i principali poli industriali presenti in città e, nell'area fuori Porta San Paolo, ne enumera molteplici, fornendo anche dati rispetto al numero di lavoratori occupati. Nella zona di San Paolo spicca la media e piccola industria, tra cui si annoverano la Società Anonima Lavanderia Roma, la Società Anonima Pastifici Buitoni e la Società Formaggio Pecorino, nonché le più famose Mira – Lanza e Molini Antonio Biondi.
Dalla Camera di Commercio vennero censite lungo la via Ostiense ventuno attività tra cui la Società Anonima Biscottificio Corona, la Distilleria Caretti e la Società Vetraria dell'Italia Centrale, cinque su via Pellegrino Matteucci, due via Giacomo Bove, tre su via Girolamo Benzoni, una su via Francesco Negri, una su via della Garbatella (ovvero Mannocci e Ottorino, fabbrica di saponi da bucato che dava lavoro a sette operai), una su via Libetta, una su via Giulio Rocco, ben otto su via dei Conciatori tra cui la Conceria Gentili con dieci operai a lavoro, una sola attività su via delle Conce, ovvero la conceria di Francesco Gagliardi, quattro su via del Porto Fluviale, una su via dei Magazzini

[14] ASC, Ripartizione V, Ispettorato Edilizio, prot. 1561/189.

[15] ASC, Titolario Postunitatio, Titolo 62, b. 18, f. 146.

[16] ASC, Titolario Postunitario, Titolo 76, b. 93, f. 87.

[17] ASC, Ripartizione V, Piano Regolatore, Carteggio Fuori Posizione, b. 56, f. 21.

Generali, tre attività su via del Commercio, una su via del Gazometro, quattro su via Alessandro Cialdi ed infine una su via delle Sette Chiese. Rispetto alle condizioni di lavoro degli operai impegnati in queste attività si può citare come esempio la Società del Pecorino Romano che, nei lavori di costruzione dei propri stabilimenti, andò a prevedere un dormitorio per caciari in cui potevano trovare ristoro otto lavoratori, ubicati però nel sottotetto del capannone.

Conclusioni

Tenute, braccianti, lavoratori: un paesaggio composito a pochi passi dalle Mura che dagli inizi del Novecento modificherà completamente il proprio essere lasciando spazio alla Roma industriale di Nathan e al sogno di Paolo Orlando. Tutto questo passato, ancora da indagare e approfondire, rappresenta un bacino importantissimo di informazioni attraverso le quali leggere il presente, conoscere i territori, studiarne l'urbanizzazione e le storie locali. Dalla toponomastica ad evidenze ancora più pregnanti, fonti alla mano, è possibile ridare un antico volto a questi luoghi e riconnetterli con lo sviluppo novecentesco studiandone sviluppo, modifiche e variazioni. Come una mappa del passato, le fonti archivistiche ci raccontano storie di vita vissuta che danno corpo ad una realtà lontana, ma ancora inesplorata. Questa lettura, non architettonica, non solo storica, del quartiere, risulta nuova ed inedita nella narrazione della città giardino. Nei suoi cento anni, riscoprirne le basi può essere modo per riconoscerla ancor di più.

Bibliografia

CAZZOLA, A. (2006). *I paesaggi nelle campagne di Roma*, Firenze, Firenze University Press.

GUARRERA, G. M. (1997). *Via delle Sette Chiese in Roma. Un percorso storico, archeologico, paesistico*, Roma, Gangemi.

LEPRE, S. (2009). *Gli archivi dell'agricoltura del territorio di Roma e del Lazio. Fonti per la storia agraria e del paese*, Roma, Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Direzione Generale per gli Archivi.

NERI, M. L. (2000). *Industria e città. I luoghi della produzione fra archeologia e recupero*, Roma, Università di Roma Tre, Erre libri srl.

RIVOLTA, G. (2010). *Garbatella. Tra storia e leggenda*, Roma, Iacobelli editore.

RIVOLTA, G. (2012). *Dalla Villetta ai Gazometri. Partiti politici e lotte popolari nel dopoguerra tra Garbatella e Ostiense*, Roma, Iacobelli editore.

STABILE, F. R. (2012*). La Garbatella a Roma. Architettura e ragionalismo*, Roma, Editrice Dedalo.

SINATRA, M. (2006). *La Garbatella a Roma: 1920 – 1940*, Roma, FrancoAngeli.

VILLARI, L. (2012). *Le borgate del fascismo. Storia urbana, politica e sociale della periferia romana*, Milano, Ledizioni.

VIDOTTO, V. (2006). *Roma contemporanea*, Bari, Laterza.

LANDSCAPE AND HERITAGE, THE SIEGE OF THE ALHAMBRA FOR SPECULATION AND TOURISM

Juan Manuel Barrios Rozúa

Abstract

During the 20th century the surroundings of the Alhambra have been subjected to an urbanising pressure that has resulted in the construction of many roads, car parks, hotels, houses and cultural spaces. Today the severity of the siege of the Alhambra is minimised by hoteliers, politicians and architects who, in a city as saturated as Granada, see the surroundings of the Alhambra as open to new buildings that can facilitate more tourism.

Keywords

Tourism; Urban speculation; Heritage

Introduction

The old palatine city of the Alhambra sits on a hill that, like a ship of 740 meters in length, lines its bow towards the city. To the north, a wooded hillside falls into a deep valley carved by the Darro River, which separates it from the Albaicín neighbourhood. The forest, used as a royal hunting ground until the 17th century and later as a wood reserve, was never invaded by houses. The Darro River reaches the place meandering through a steep valley with orchards and forests that comes into contact with the city without any suburbs.

To the south, a ravine separates the Alhambra from the hills of the Mauror and the Mártires. The ravine was occupied from the second half of the sixteenth century by some wild paths embellished by fountains and crosses. The narrow paths of the avenues were transformed during the 19th century into wide walks with roundabouts and benches [Barrios Rozúa 2013, 303-324]. On the other hand, the hills bordering the citadel formed a long pass that extended from the Torres Bermejas to the convento de los Mártires, enjoying, from the footpath and the walk that crossed the steep edges, of wide views towards the city, the fertile Vega (the meadow) and Sierra Nevada mountains. In the mid-19th century the convent was demolished and replaced by the house of a rich banker, who planted extensive gardens in what had been orchards, something that did not substantially alter the configuration of the place.

On the northeastern side of the Alhambra a narrow ravine separated the citadel from the stepped orchards of a palace of Muslim origin, the Generalife. Above this palace

survived the foundations of the Castle of Santa Elena, located in the slope of the Cerro del Sol, an extensive and bare hill where were interesting archaeological remains scattered. The wake of that ship that is the Alhambra, extends towards the southwest as a wide ascending plateau that culminated in the Alixares, a privileged viewpoint towards the valley of the river Genil and Sierra Nevada in which, in Muslim times, there was a palace. In 1805, a cemetery for the city was placed in that area in order to replace the small intramural cemeteries of the parishes. It was a ventilated and distant place where the small cemetery did not cause any impact, since it was not even surrounded by a wall. The extensive area between the Alhambra and the necropolis was occupied by rainfed crops.
The wide perimeter that we have just described was enclosed by wooden palisades by the Napoleonic troops between 1810 and 1812. No army came to besiege the place, which remained as a rustic and agricultural territory with the exceptions already noted, and some more of scarce significance [García Pulido 2013, 14-18]. But since the beginning of the 20th century, attacks have continued unabated to this day, facilitated by the opening of ever wider streets and roads. The siege has been carried out by the hotel industry eager to exploit the possibilities of a monument that attracted more and more tourists, a local government moved by diverse interests, and by people in love with the marvellous views. Some attacks have been rejected, but the repeated incursions have been taking away land that will probably never be returned to agriculture and Nature. The offensive not only does not stop, but threatens to escalate.

History of a siege

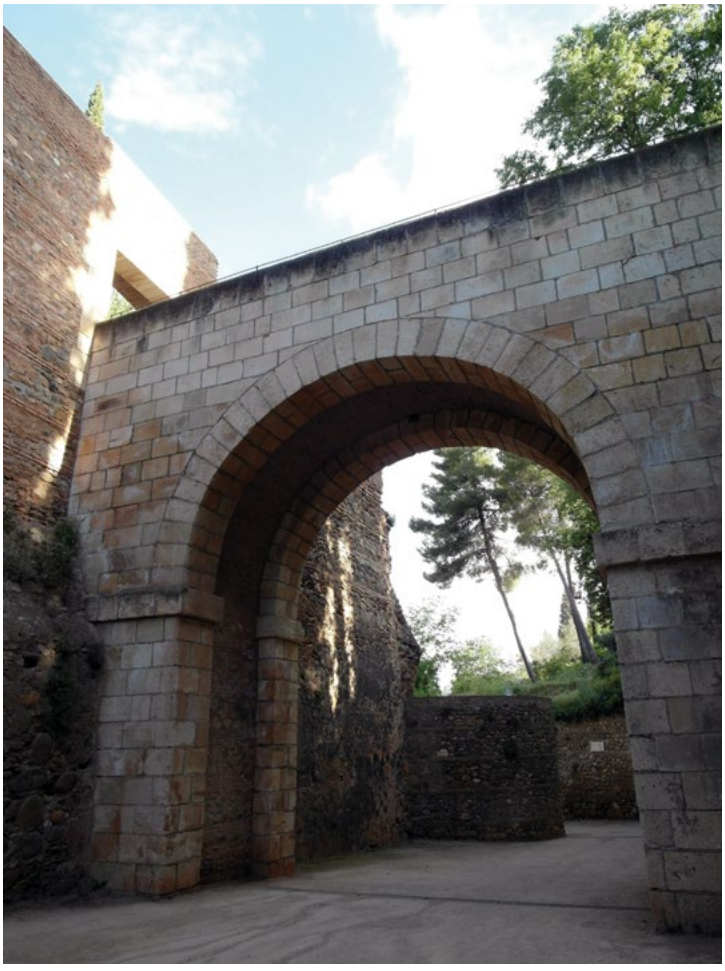
In 1870, the Alhambra was declared a national monument; a year before the surroundings of the Alhambra ceased to be under the jurisdiction of the State and many lands began to be sold to individuals at the same time that the promenades and their surroundings were under the jurisdiction of the City Council. A dangerous scenario opened up, especially when the first railway to Granada arrived in 1874 and put an end to the slow and troubled itineraries of romantic travellers. The modern mass tourism can be said to be born in the 1890s, as can be seen in a local newspaper that echoes the arrival of large groups of American tourists arriving by boat in Malaga and travelling by train to the city to spend three days during which they visit the Alhambra, the Cathedral and the monastery of La Cartuja. That is why they proposed the first projects to communicate the Alhambra with the centre by a tram, which finally came to fruition in 1907. Just where the tram line ended, the orientalist Palace Hotel (Fig. 1), the equivalent of the Excelsior hotel of Venice, opened three years later, a huge building that eclipsed the Alhambra on the south side [Piñar Samos, Giménez Yanguas 2019, 143-146].
A few meters away from the hotel the City Council gave permission to build the spectacular Carmen de Rodríguez Acosta (1916-1925), a house owned by a painter son of a powerful family of bankers. Fortunately, although the house was out of scale, its articulation and successful compositional design made it a relevant work of Spanish architecture of the time, halfway between a late romanticism and a formal rationalism. The construction of the Hotel Palace and the Carmen de Rodríguez Acosta opened the door



1: Hotel Alhambra Palace [Photograph by the author 2001].

for the entire cornice that went from the Torres Bermejas to the Carmen de los Mártires to be gradually occupied by houses, and the passers-by lost the beautiful views.
During the dictatorship of Primo de Rivera (1923-1930) and the Second Republic (1931-1936) the Alhambra was in the hands of the best restorer, Leopoldo Torres Balbás, very sensitive to the scenic and picturesque values of the monument, and whose criteria of restoration were analogous to those of Gustavo Giovannoni [Vílchez Vílchez 1988, 29-41]. Under the direction of this architect they improved the walks and they initiated the expropriation for the demolition of some housing of the surroundings of the Alhambra and the Siete Suelos hotel, which concealed part of the southern wall.
After the Civil War the city suffered a long post-war period in which tourism sank as a result of World War II. This led to the regrettable decision to abolish the tram to the Palace Hotel (1944). What should have been a conjectural decision was adopted as a definitive cancellation, and the Alhambra lost a splendid means of connection with the city, of little landscaping impact.
Although poverty and economic stagnation would be the tone of the Autarchy (1939-1959), the Alhambra began to recover strongly the tourist impulse, which would accelerate with the period of rapid economic expansion known as *Desarrollismo* (Developmentalism, 1960-1977). One of the fundamental engines of the "economic miracle" was the construction industry, which was freed almost from any administrative entanglement and that, without taking into account the social interest, the atmosphere of the historic cities and the landscape values, developed in a brutal way. Another engine was tourism, which strongly promoted the construction of infrastructures and hotels.

In this climate of unbridled growth of tourism and construction, the people in charge of the heritage conservation, with the architect Francisco Prieto-Moreno at the helm, put themselves at the forefront of the tourism development of the place. Already in 1957, this architect, faced with the problem of an increasing circulation of private vehicles, considered the possibility of dismantling and reconstructing the Puerta de las Granadas, remarkable triumphal arch raised in the time of the Emperor Charles V, in another place because it obstructed the passage of the tourist buses [Esteban Chapapría 2012, 245]. This point was not reached, but a far-reaching decision was made to locate a parking lot next to the Generalife on a plot that until then had been an olive grove. From this parking lot, the historic doors of the Alhambra were far away and Prieto-Moreno built a bridge (1973) (Fig. 2) that jumped over the wall, an urban nonsense that is still in operation and that leads to the majority of tourists accessing the citadel from a higher level than this. Moreover, this access has as a consequence that a good part of tourists does not even perceive that the Alhambra and the Generalife are different things.



2: Bridge for the entrance of tourists in the Alhambra built in 1973 [Photograph by the author 2017].



3: Hotel Alixares, parking and Nuevos Museos [Photograph by the author, 2017].

To attract more tourism to the surroundings of the Alhambra, Francisco Prieto-Moreno built an open-air theater in 1954 and, for the entertainment of the spectators, he drew gardens inspired by the Islamic riad [Romero Gallardo 2014, 178-214]. All this intervention was made at the cost of suppressing a medieval garden of the Generalife. The orientation towards the tourism of the theater was made very clear by Prieto-Moreno himself: «the enclosure of our first monument» needs a place to «adequately attend to Spanish and foreign visitors» united by «the common condition of tourists» and «to hold festivals of refined artistic quality, to which the atmosphere of the Alhambra provides a unique setting» [Prieto-Moreno 1954, 23].

In 1975, the Manuel de Falla Auditorium was built next to Paseo de los Mártires, a concert hall that sought proximity to the Alhambra and the house-museum of the composer Manuel de Falla. That is, it was thought of tourists first than in citizens, reason why it is an auditorium of very uncomfortable access that mobilizes a lot of transport whenever there is a concert.

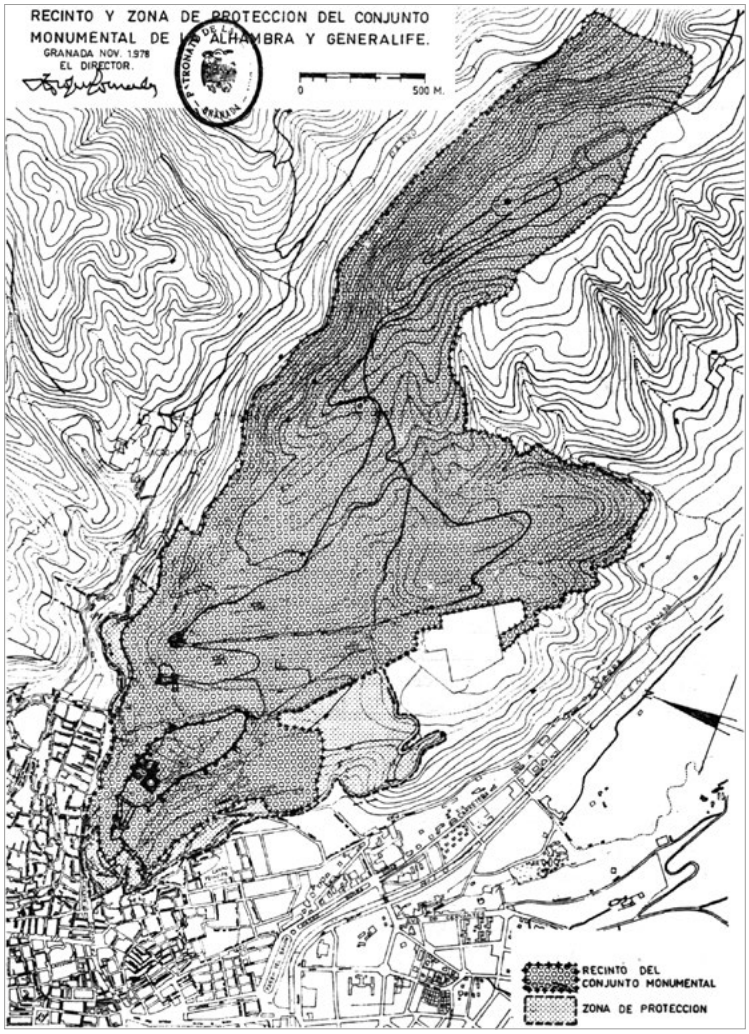
The commitment to install attractions for tourism in the surroundings of the Alhambra made another qualitative leap with the decision of the reckless architect Francisco Prieto-Moreno to build four museums close to the Generalife (Fig. 3). This project would move away more than ever the muséums from the citizens of Granada, but would

put them within the reach of tourists who would arrive by car and bus[1]. The buildings were erected between 1973 and 1979. Fortunately, they were never used for this purpose, being used as restoration workshops, warehouses, archive and library.
The influx of tourists attracted hoteliers. In 1969, just 50 meters from the ticket offices of the Alhambra, the Hotel Guadalupe was built. But the great scandal of the time was the cession to a hotel company of the house with large gardens called "Carmen de los Mártires" – a municipal property since 1958 – to build a large hotel (1974). The operation, openly prevaricating, raised a huge controversy in the city and was paralyzed by the bankruptcy of the developer company when it had already made a serious destruction in the building and its gardens.
No less surprising is that the Council of the Alhambra decided to rebuild in 1966 the Castle of Santa Elena, a Muslim fortress located above the Alhambra, of which only archaeological remains were left. The "new" castle was intended to be used as a restaurant and the possibility of communicating it by means of a cable car with the hill of San Miguel Alto, where they planned to build a big hotel. Fortunately, neither the restaurant nor the cable car were made, but there was an unfinished reconstruction of the castle that, abandoned, collapsed thirty years later.

The Alhambra for mass tourism

Democracy came in 1978 with a sector of public opinion critical of the landscape damage caused by the *Desarrollismo*, but with a majority of society educated in political passivity and seduced by the wealth generated by the construction activity. For that reason, the *Desarrollismo* would not finish with the end of the dictatorship of Franco, but, mitigated, has continued during the democracy. The two real estate bubbles, burst in 1992 and in 2008, which had serious economic and social consequences, are the proof.
That the Alhambra ran the risk of being completely surrounded by houses was made clear when the developer Ávila Rojas announced the imminent construction of 230 single-family homes just a few dozen meters from the Alhambra and the Generalife (1983-1984). The urbanization Los Alijares was to be built on a large estate that, suspiciously, had not been included in the protected perimeter of the monument (defined in 1978) (Fig. 4), and had all the legal permits. The scandal that aroused in public opinion forced the institutions to paralyze it and pay for the state twice as much as it had cost the developer.
These plots of land acquired at such a high price were destined to build a huge parking lot inaugurated in 1996, which was criticized for the excessive use of concrete in water channels and pergolas (Fig. 3). The small ticket office at the entrance to the monument was replaced by some controversial concrete and glass buildings. This big parking lot was accessed by an open road on the slope to the river Genil, which, projected in 1975, was not made until shortly before the opening of the new parking. On the other hand, in

[1] «Ideal», 22 March 1972 y 22 November 1974.



4: Map of the protected perimeter of the Alhambra in 1978 [Boletín Oficial del Estado].

2004 the theater of the Generalife was reconstructed and expanded, an intervention that would be criticized by ICOMOS. This organism also reported negatively on the project of the Council of the Alhambra to build a few meters from the Alhambra a buried building of more than 10,000 square meters to house an underground car park, box offices, cafes, shops, etc. The project was discarded after the inevitable controversy.

While the institutions did everything possible to facilitate mass tourism, the hoteliers struggled to approach the monument. In 1982, the great hotel Los Alixares was built on the Paseo de la Sabika, which earned a reprimand from UNESCO to the Spanish authorities (Fig. 3). On the other hand, the Hotel Washington Irving has been the object of an extension concluded in 2016 and recently an expansion of the Hotel Palace was approved with a spa and more rooms, which would mean the urbanization of a hillside

until then rustic. This work was paralyzed by the discovery of tombs and two Muslim cisterns, but it will surely be resumed in the near future[2].

The City Council is also responsible for the cemetery, which continues to grow and attract traffic. Far from considering the creation of an alternative cemetery and relax the pressure on the surroundings and boundaries of the Alhambra, the mayor press the conservative institutions of heritage to authorize new expansions, because the last (2006-2008) has already been small. The logic indicates that the cemetery either moves to another place or will continue to grow in size and density.

The City Council is also the protagonist of another element of pressure towards the Alhambra. Some mayors have considered that the communication of the Alhambra with the city should be facilitated by mechanical means of transport such as funiculars, cable cars or elevators, downplaying the irreversible landscape impact that they would have. Although these initiatives have not prospered at the moment, they reappear periodically because the hotel industry considers that a good part of the Alhambra's visitors do not pass through Granada and do not generate wealth in hotels and restaurants. In 2005, a study by the La Caixa bank and the Alhambra Council made it clear that only 26.7% of the Alhambra visitors were single-day tourists, and that the others spent the night in the city[3]. If the number of tourists entering the Alhambra has risen from 2.1 million in 1998 to 2.7 in 2018, the increase of visitors in the city has been considerably higher[4]. The Alhambra cannot accommodate more tourists because the limit is 300 people every half hour. The difference between the number of tourists visiting Alhambra and the number of tourists arriving in Granada will be bigger.

Although the tourist pressure has always been increasing, not everything has been setbacks for the defenders of the surroundings of the Alhambra. To the victory that supposed to stop the construction of the urbanization Los Alijares, we must add other achievements, such as the restoration of the Carmen de los Mártires and its extensive gardens, which today constitute a magnificent public park at the gates of the Alhambra. The regional government of Andalusia has also successfully completed the acquisition of buildings and private estates (Carmen de los Catalanes, Hotel Reuma, etc) that have been incorporated into the protected perimeter. On the other hand, the new accesses made it possible to close the Gomérez hill to traffic (in 1996, private traffic was banned and in 2006 urban taxis and minibuses stopped passing).

Conclusions

Tourism is an opportunity for heritage since it provides resources for the restoration of monuments and warns about the economic importance of preserving them. But in turn it can become a threat when the historic city is seen by the developers as a business

[2] «Granada Hoy», 18 November 2011.

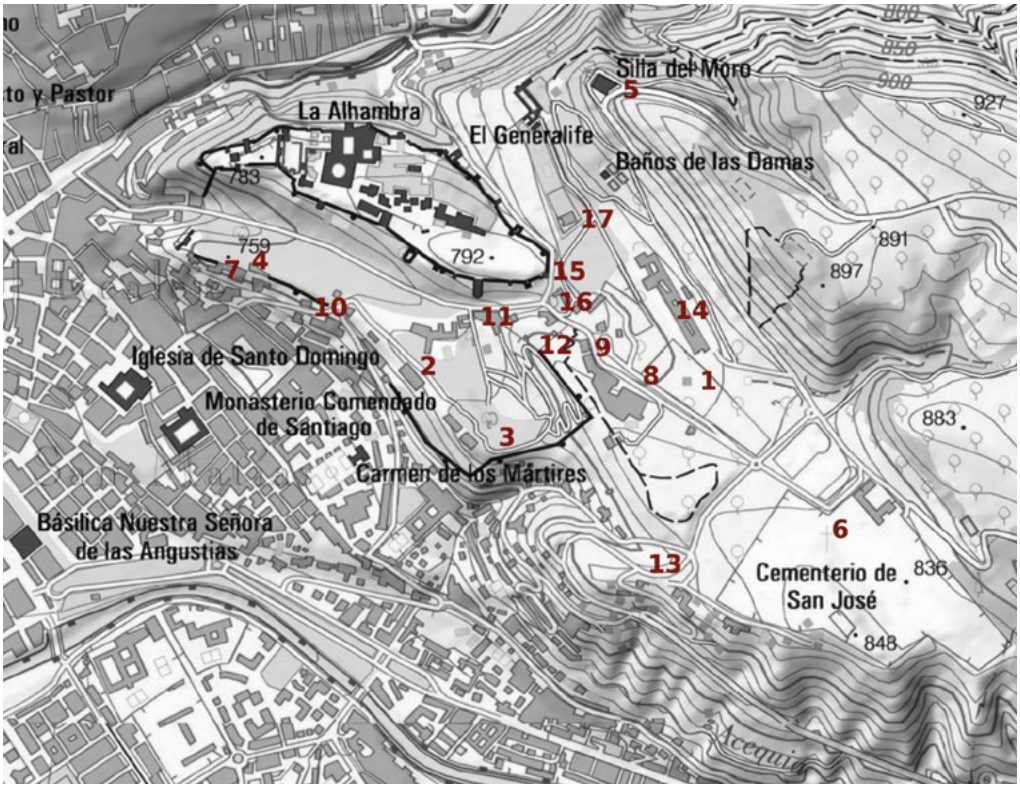
[3] «Andalucía 24 horas», 29 September 2005.

[4] «El Independiente de Granada», 2 October 2017 and «Granada Hoy», 23 January 2019.

opportunity in which everyone fights for their plot without paying attention to the common good. The construction of hotels and restaurants in the vicinity is the most obvious manifestation of that predatory desire.

The institutions, faced with the difficulty of managing a rapidly growing flow of tourists, set themselves the objective of facilitating the fastest and most direct access possible, and made decisions that time soon proved unsatisfactory. An important part of the tourists goes by car to the Alhambra from the Costa del Sol, and ignores the city. The alternatives that are proposed to correct this situation are new threats, because there are many pressures that insist on facilitating a massive access of tourists by mechanical means that would have a serious impact on the boundaries of a monumental site that owes a good part of its attractiveness to the surrounding landscape.

Preserving the environments of the Alhambra is the best tourist investment. The limit of visits inside the palace has been reached, but the wonderful views offered by the exteriors of the Alhambra have no access limit (Fig. 5).



5: Map of the Alhambra in 2019 [Instituto Geográfico Nacional and Juan Manuel Barrios]. 1. Aparcamientos (1996); 2. Auditorio Manuel de Falla (1975); 3. Carmen de los Mártires (hotel 1974); 4. Carmen Rodríguez Acosta (1916-1925); 5. Castillo de Santa Elena (reconstrucción 1966); 6. Cementerio (1800-2006); 7. Fundación Gómez-Moreno (1972); 8. Hotel Alixares (1982); 9. Hotel Guadalupe (1969); 10. Hotel Palace (1910); 11. Hotel Washington Irving (reapertura en 2016); 12. Museo y hospedería de Meermans (1910-1930); 13. Nuevo acceso (1996); 14. Nuevos Museos (1973-1979); 15. Puente de acceso para los turistas (1973); 16. Taquilllas (1997); 17. Teatro del Generalife (1954, ampliado en 2004).

Bibliography

BARRIOS ROZÚA, J. M. (2016). *Alhambra romántica: los comienzos de la restauración arquitectónica en España*, Granada, Editorial Universidad de Granada.

ESTEBAN CHAPAPRÍA, J. (2012). *Leopoldo Torres Balbás: un largo viaje con la Alhambra en el corazón*, Valencia, Pentagraf.

GARCÍA-PULIDO, L. J. (2013). *El territorio de la Alhambra: evolución de un paisaje cultural remarcable*, Granada, Editorial Universidad de Granada y Patronato de la Alhambra y Generalife.

PIÑAR SAMOS, J., GIMÉNEZ YANGUAS, M. (2019). *Monumento 1868-1936 Modernidad. En el 150 aniversario de la Alhambra como bien cultural*, Granada, Patronato de la Alhambra y Generalife.

PRIETO-MORENO, F. (1954). *Teatro al aire libre en los jardines del Generalife*, in «Revista Nacional de Arquitectura», n. 148, pp. 21-25.

ROMERO GALLARDO, A. (2014). *Prieto-Moreno. Arquitecto conservador de la Alhambra (1936-1978). Razón y sentimiento*, Granada, Universidad de Granada.

VÍLCHEZ VÍLCHEZ, C. (1988). *La Alhambra de Leopoldo Torres Balbás (obras de restauración y conservación, 1923-1936)*, Granada, Comares.

NEW STRATEGIES AND ACTIONS FOR THE CONTINUITY OF THE MULTILAYERED HISTORIC TOWNS: CASE OF TARSUS

Gozde Yildiz, Neriman Sahin Guchan, Guliz Bilgin Altinoz

Abstract

Tarsus, one of the multi-layered historic towns in Anatolia, has been settled since the Neolithic era. Since the conservation of these examples is quite problematic in an urban context, understanding and assessing their values, problems and potentials are essential. In this paper, new decisions on policies, strategies and actions for Tarsus are presented as a part of the 2015 METU study. It discusses new ways for the conservation, re-integration and continuity of historical urban stratifications.

Keywords

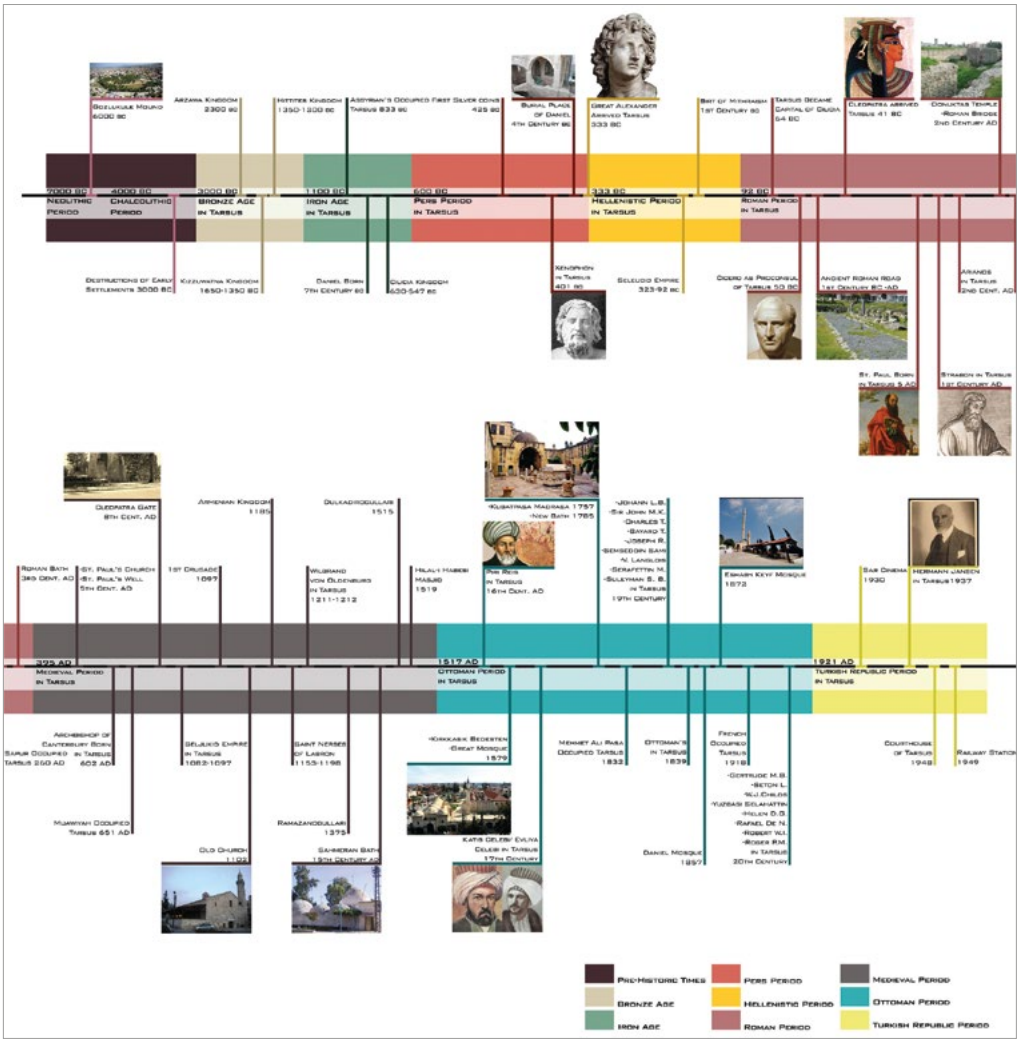
Multi-layered historic towns; Tarsus; Strategies

Introduction

Multilayered historic towns as being one of the complex physical formations formed by the continuous inhabitancy in each historical period, are considered as a "heterogeneous mixture" due to their inside dynamic of the continuity, change and transformations between the old and new. However, this multi-layeredness as an identity is facing with the risk of vanishing because of the rapid urbanization and the unbalance of the continuity and change [Altınoz 2002; Alpan 2005; Aykaç 2008].

Tarsus is one of the multi-layered historical towns in the southeastern part of Turkey in Mediterranean Region which has been settled from Neolithic era to the present day as being a sacred city both for Christians and Muslims. Moreover, the geographic specificity of the city situated on the fertile lands of Cilicia bounded by Taurus Mountains with its urban and archaeological sites, important natural elements such as the Berdan River and its waterfall (ancient Cydnus), have played an important role on its characteristics. Since the conservation of multi-layered towns are quite problematic in the urban context in terms of reintegration of all historic stratification into the living city, Tarsus faces with diverse conservation problems in different scales due to the unbalance on the continuity and change of these stratifications.

In this paper, in order to reintegrate all the stratification and provide the continuity, new decisions on policies, strategies and actions for the historic urban center of Tarsus



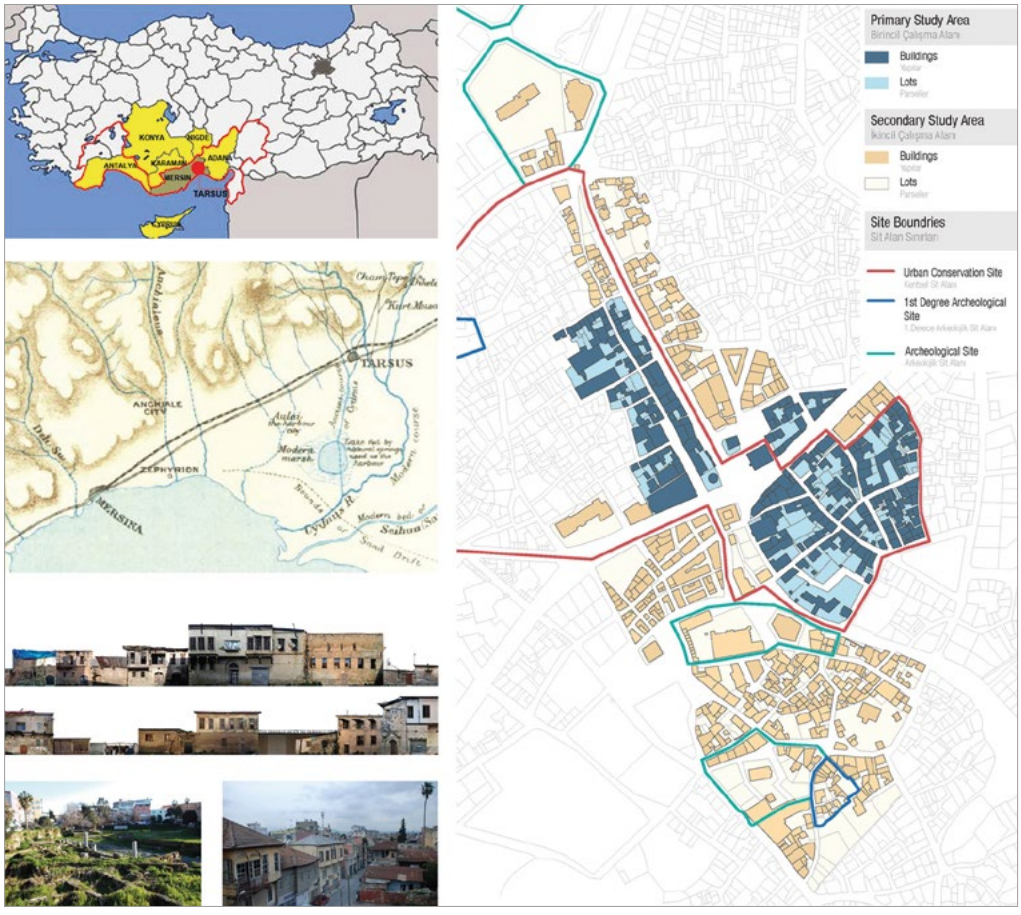
1: Timeline of the historic town of Tarsus [Graphical elaboration by REST 507 within the *Planning and Design in Urban Conservation* studio].

are presented which proposed as a part of a studio project *A Study on the Conservation, Valorization, Development and Management of the Historic Urban Center of Tarsus* studied within the scope of a course called REST-507-Planning and Design in Urban Conservation in Graduate Program in Conservation of Cultural Heritage at METU in 2015.

The studio project was performed with a comprehensive methodology comprised of three main stages, namely, pre-survey and survey, analysis, evaluations and decisions. Basically, the primary project area was identified according to the density of the traditional tissue including some archaeological areas, registered monumental buildings and traditional houses. And the nearby surroundings of the primary area including the commercial zone and contemporary buildings was studied as a secondary project area.

During the pre-survey stage, extensive literature review on Tarsus and its close environment were done. Moreover, base maps, interior and exterior sheets for the traditional and new buildings, questionnaires for the social survey were prepared for the survey stage. After that, survey stage was performed for two weeks in Tarsus. Following this, the data collected during the pre-survey and survey stages were analyzed and evaluated. General characteristics of the city with its values, potentials and problems were defined. And finally, new decisions on policies, strategies and actions were described by identifying the action areas with proposed sub-projects as regenerators for the conservation of the urban historic center of Tarsus.

Accordingly, in the first part of the paper, current state of the physical characteristics of the historic center of Tarsus will be given based on the diachronic survey. In the second part, values, potentials and problems of the town will be identified. And the last part discusses the vision for the conservation of the identity of Tarsus based upon the values,



2: Top Left, location of Tarsus in Turkey [Graphical elaboration of the authors]; Middle Left, Bed of Cydnus in the ancient period [in Ramsay 1903]; Bottom Left and Right, the urban center of Tarsus and the Study Area [Photos and map by REST 507 within the *Planning and Design in Urban Conservation* studio].

potentials and problems. This part continues with the policies, strategies and related actions for the realization of the developed vision by the studio. Aforementioned project developed by the studio was quite comprehensive including proposed sub-projects according to the each determined action areas. Since it is difficult to describe all these projects deeply in a paper, the authors will only focus on the determined policies, strategies and related actions without describing each project.

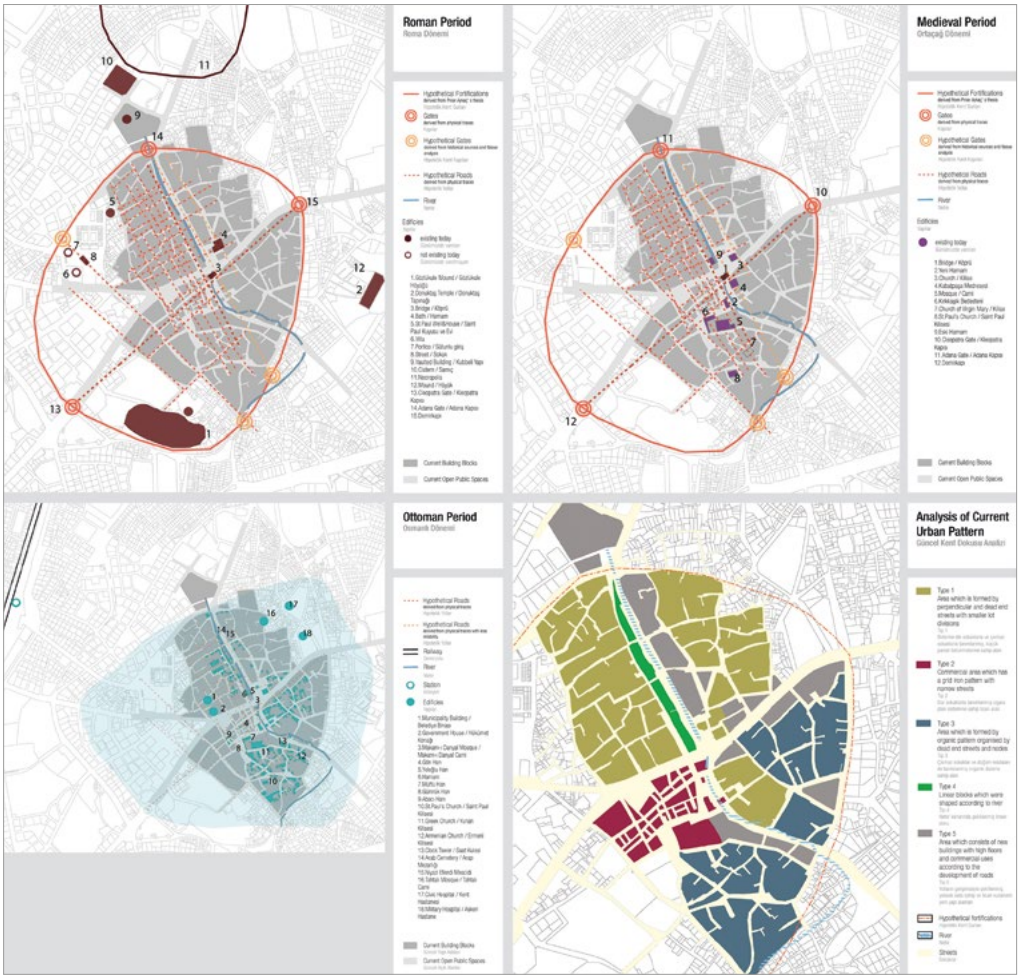
Physical Characteristics and Current State of the Urban Center of Tarsus

Tarsus is located on the fertile lands on Cilicia which has been defined as a geographical region starting from the Hittite period. The first settlements of this region known as Domuztepe and Gözlükule which are the 1st degree archaeological sites, are situated within the city. The mound of Gözlükule which was excavated by Goldman between 1934-1949, is one of the important sources for Tarsus in order to obtain information on its earlier phases. According to the information obtained from the excavations, it is known that the site has been settled from the Neolithic era to the present day including Chalcolithic era, Period of Kingdom of Kizzuwatna, Hittite Kingdom, Que, Assyrian, Egyptian Period, Archaic and Classical Era, Hellenistic Era, Roman Period, Byzantine-Arab Invasions Period, Anatolian Seljukid Period, Armenian Kingdom of Cilicia, Mamluk, Mongol Period, Period of Anatolian Beyliks, Ottoman Period and Republican Period [Zoroğlu 1996; Öz 2012]. However, all these historical layers can't be perceived today due to the scarcity of sources, excavations, survived edifices, physical traces and related changes occurred in the current town. Aykaç identifies the visible historical layers in her thesis, according to their physical reflections on the current town: Hellenistic period, Roman period, Medieval Period, Ottoman Period and Early Republican period [Aykaç 2008].

The distinctive feature of the city has been the Cydnus river throughout the history which has its water resources from the Taurus Mountains and empties into the Mediterranean Sea. In the ancient times, as mentioned by the ancient writers such as Ksenophon, Dion Chrysostomos, Strabon and Arrianos, the river was passing through the middle of the city center and divided it into two parts. In time, Rhegma Lagoon was formed due to natural changes and since then Cydnus river has reached to the sea via this lagoon. Thus, city-river-lake and sea relation has been established as an important characteristic for the town. However, today, this relation is not visible due to natural-climatic factors and man-made interventions done throughout the history [Ulutaş 2008].

Tarsus is a sacred town both for Christians and Muslims. Saint Paul Well and Saint Paul Church, Old Church Mosque, Makam-ı Şerif Mosque are some of the important monumental religious buildings which reflect the importance of the city as religious center for different religious groups. Moreover, there are few visible archaeological remains from different periods within the city center such as Cleopatra Gate, remains of the Roman Bath near the Old Church Mosque, columned Roman Road and so on.

When historical periods of the town are evaluated according to the analysis done by the studio, maps showing Roman, Medieval and Ottoman period edifices, 1902 map and



3: Visible historical layers on the current town [Graphical elaboration by REST 507 within the *Planning and Design in Urban Conservation* studio].

1948 aerial photo (oldest sources that have been reached), it is seen that the part of the town defined as the walled city, keeps its grid form since Roman Period. In addition, it is supposed that the other parts of the town of which their tissue is not readable today, can be also grid system. However, it lies on hypothetic nature, since it needs more detailed study and archaeological research.

The primary and secondary study areas of the studio project which was designated the 1st degree urban site and third degree archaeological site, include some of these archaeological remains, traces of Cydnus river bad, some of these monumental buildings from different periods and traditional houses. This area was selected in order to understand the continuity and/or discontinuity of this multilayeredness throughout the current inhabitancy within the city.

Within the study area, there are traditional, post-traditional – defined as constructed after 1930s –, modern and new buildings from different categories such as residential, commercial, industrial, public-administrative, educational and religious. Some of these buildings are the important landmarks such as Makam-ı Danyal Mosque, Old Church Mosque, Great Mosque, Clock Tower, Kırkkaşık Bazaar, Kubat Paşa Madrassa, Şahmeran Statue and Roman arcade.

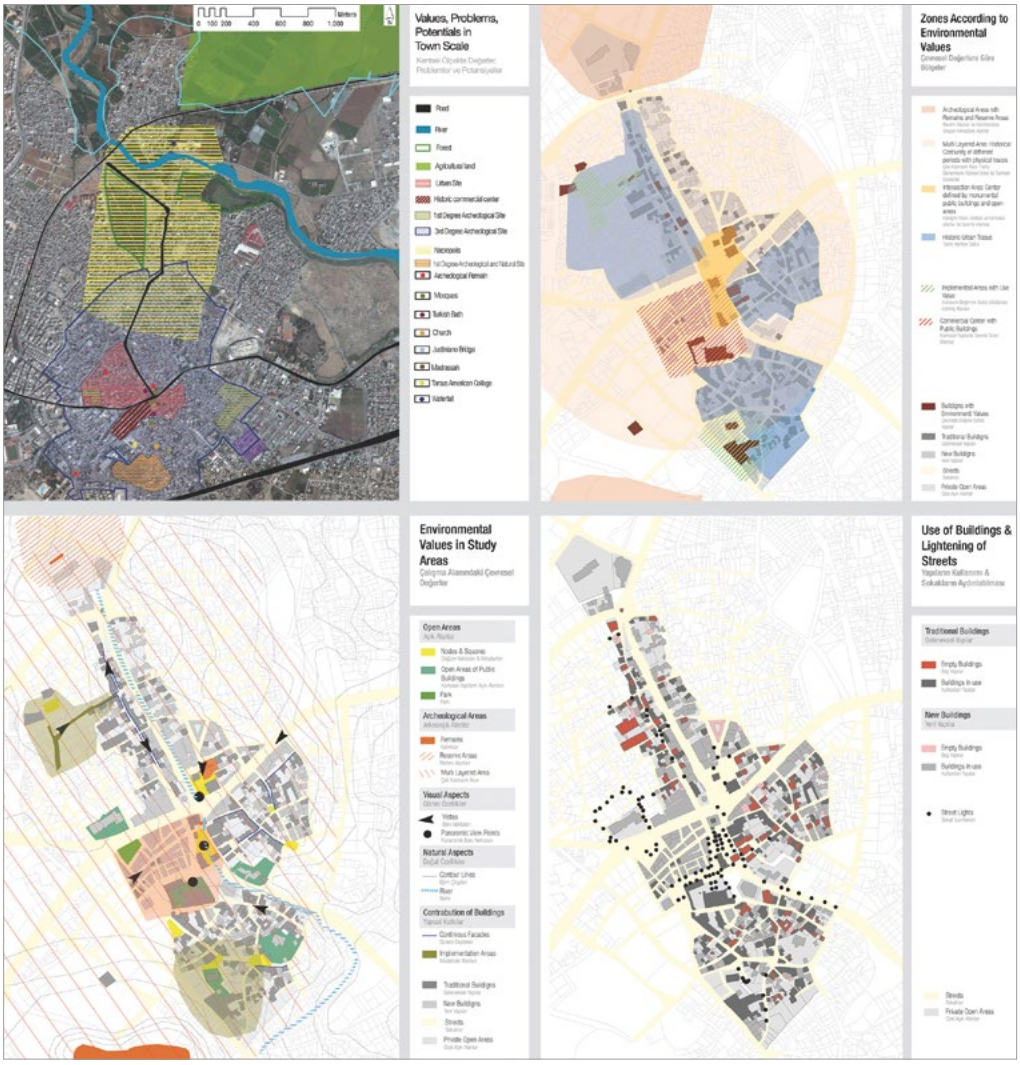
Traditional Tarsus houses are generally two storied with or without mezzanine constructed in stone masonry at the ground floor and timber frame at the first floor. Courtyards are the main important feature for these houses. There are also post-traditional houses constructed in masonry and reinforced concrete system in the later periods which are generally two or three storied with or without mezzanine. In addition to that, it is observed that there are six modern buildings within the study area which have important architectural values. However, half of the traditional buildings are not in used or used seasonally. In addition to that, new buildings are not compatible with the traditional tissue in terms of size, proportion and distribution.

The square next to the Makam-ı Danyal Mosque at the southern edge of the primary area, commercial center in the secondary study area and few parts in residential areas are the main public open spaces, while the domestic courtyards mostly located at the back of the buildings are the main private open areas considered as a continuation of the traditional courtyard usage. Streets are characterized by these traditional buildings, high courtyard walls and some important natural elements such as citrus trees and vineyards. There are also important nodes within the study area defined as vista points, however they are not accessible due to existing car parking problem.

Values, Potentials and Problems of the Urban Center of Tarsus

The decisions related on the policies, strategies and actions for the conservation of the urban center of Tarsus were based upon the values, potentials and problems of the town which were determined in three different scales named as the regional scale, its vicinity scale and the study area scale.

In the regional scale, fertile lands of Cilicia as a plain created naturally by alluvial depositions that attracted human from early ages and its relationship with Taurus Mountains and Mediterranean Sea are the natural values and a great potential for Tarsus and the region itself. Berdan (ancient Cydnus), Seyhan and Ceyhan rivers are another important natural value for the region. In addition to that, the region has been a major agricultural center with its fertility and its proximity to Middle East and Eastern Anatolia which makes it a commercial hub. Port of Mersin is the biggest port of Turkey connected to other regions of the country by railways and highways. Moreover, proximity to well-known tourist destinations is another important value and potentials for the region. And Tarsus is the closest settlement to this node that gives too much opportunities to benefit but at the same time may be caused possible sources of the problems for the town. The main problem in the region is the mismanagement of these values and potentials which may turn into harmful forces.



4: Values, problems and potentials in different scales [Graphical elaboration by REST 507 within the *Planning and Design in Urban Conservation* studio].

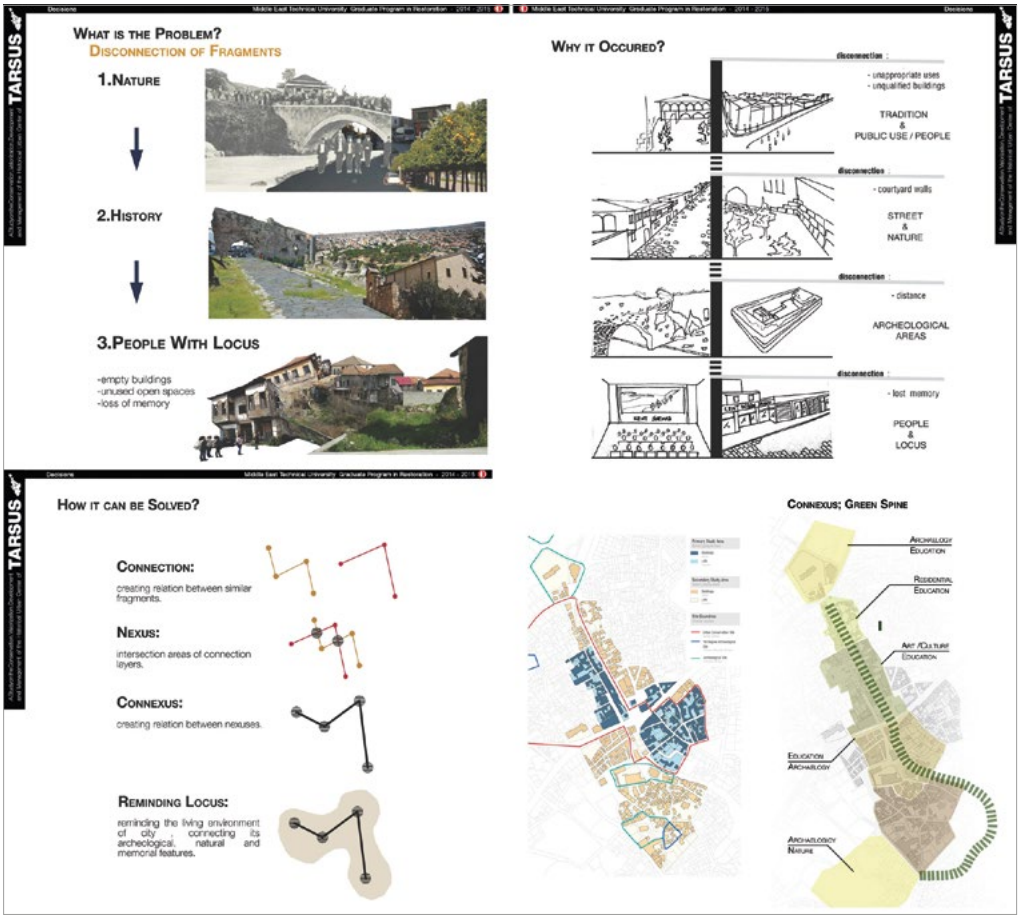
In the city scale, Berdan River (ancient Cydnus), forest near the city and agricultural areas which are mainly located at the south and eastern part of the town are the natural values and potentials for Tarsus. In addition to that, there are important historical and architectural values and potentials too. First of all, the urban center of Tarsus is both third degree archaeological site and 1st degree urban site. There are also 1st degree archaeological sites within the city center which are the mound of Gözlükule and Roman Road. Moreover, there is an archaeological reserved area at the northern part of the town. Historic monuments such as Saint Paul Church and Well, Makam-ı Danyal Mosque, Old Church Mosque, Great Mosque, Kırkkaşık Bazaar, Şahmeran and Yeni Bath, Cleopatra

Gate, Tarsus American College are very important architectural and historical values for the town. Besides these values and potentials, there are also some determined problems. One of the main problems is agricultural area which is under pressure of the over-settlement. Problem of the presentation and perception of archaeological sites, disconnection of the important nearby places, dense traffic circulation are waiting to resolve.
In the study area scale, it has to be said that the area as locating at the core of the urban center, has all these abovementioned values and potentials. First of all, the area represents an emblematic example in terms of the urban archaeology. The multi-layered identity of the town which is readable from the Roman period to the present day by keeping its street tissue in its original state, is a great value and potential. Its richness in historic monumental buildings from different periods and important archaeological sites which still exist today, makes the town unique. Besides, there is also strong gastronomic and cultural activities hold on within the city center as an intangible value and potential for the site which should be taken into consideration. However, the presentation and integration problem of these values and potentials is one of the main issues for the urban center of Tarsus. There is a disconnection of all these elements of the town. The traditional and new buildings which are not in use, inaccessible empty open areas are another important problem for the study area. Consequently, the recreational potential of the open areas, reintegration of the archaeological sites, re-functioning under-used or abandoned buildings, revitalization of the riverbed, presentation and reintegration of the multilayered characteristics of the area are waiting the solutions and strategies for the conservation of the urban tissue of Tarsus.

Proposed Vision and Related Decisions for the Policies, Strategies and Actions

The assessments and evaluations of values, potentials and problems of the study area leaded to develop a vision of the studio project. Focusing on the disconnection of the fragments as the main problem mentioned in the previous section, the vision of the project was developed as connecting all similar fragments by creating nexuses and reminding the loss memory for each fragment. Starting from this concept, it was determined and intersected the connection areas (natural, archaeological fragments, people) and their nexuses (ancient riverbed, cultural memory, the core of the city center, education and archaeology, nature and archaeology). In order to realize of this vision, policies were incorporated into the management plan for the urban center of Tarsus and then strategies were determined by defining the actions and related project areas. Accordingly, in this part of the paper, these determined policies, strategies and the actions developed by the studio team are described.
First determined policy was connecting the fragments of different historical layers in Tarsus and presenting them together in order to maintain its sustainability and multi-layeredness. Based upon this policy, related strategies were developed. While one of them was the reintegration of all disconnected fragments into the city life, presenting and bringing them to the fore in order to highlight the town's multi-layered character, the other one

was related to new design principles for the new buildings in order to make them as a part of this multi-layeredness with the traditional urban tissue. Concordantly, the actions were identified as the rehabilitation and presentation of the archaeological sites, defining reserved areas for the archaeological excavations, landscape design for reminding the non-existed fortification walls, creation of a pedestrian friendly zone in roman axis, creation of green spine on the dried river bed (Cydnus) as connection for the all fragments, re-functioning the non-used traditional buildings, developing new design guidelines for the new buildings and façade rehabilitation of unqualified new buildings.
Second specified policy was the connection and presentation of the nature with the historic center of Tarsus. And related strategies were described as creation of social and open areas for the local inhabitants within the area between the mound of Gözlükule and waterfall, strengthening the axis (dried riverbed) between this area and the traditional urban fabric. Accordingly, the first project area was decided as a part of the action



5: The vision developed for the historic urban center of Tarsus [Graphical elaboration by REST 507 within the *Planning and Design in Urban Conservation* studio].

which was the creation of the "Green Spine" and related landscape plan for its nearby environment. The idea behind the "Green Spine" project was reminding the ancient Cydnus and connecting all fragments on this ancient axis.
Third policy was the connection of social-cultural memory with the current urban environment and local inhabitants. Focusing on this, creating new cultural and social areas for the inhabitants on the proposed "Green Spine" and proposing related activities to promote the participation of the local people were the strategies on this policy. The area from the urban core, namely "Şahmeran Street" which has a direct relationship with the proposed "Green Spine", was chosen as a rehabilitation area for this social and cultural activities. Moreover, the area has a great potential for the social and cultural transformation, since it has traditional non-used and/or under-used buildings and represents the cultural node for the collective memory with some modern buildings such as former cinema building.
Forth policy was connecting the local inhabitants into the city center in order to avoid the abandonment of the built-up area. Simple repairs and maintenance of the traditional buildings and re-functioning the empty ones are essential. And following this, rehabilitation of open areas and/or re-arrangement of these areas are coming to the fore as the important strategies.
Integrated conservation by involving different stakeholders and improving the standards of living conditions is another important policy. At this stage, collaboration between the stakeholders, an accessible archive for them, identifying the needs of local inhabitants and involving them into the decision process are very crucial strategies to be done.
Development of local agricultural productions and their organization for the improvement of Tarsus is another policy that has to be taken into consideration. Using the agricultural lands efficiently by forbidding the construction rights on them is the primary strategy, and then, supporting the local inhabitants to use the open spaces of their houses for their daily needs of production is the another one.
The final policy was to use the culture and belief tourism as a source of economic development. Rehabilitation of existing touristic facilities and creation of the new places for tourism sector such as tourist information office are prior actions for the town. Designing signboards and leaflets in order to give information to the visitors is very important strategy for the local economy of the tourism.

Conclusions

Multi-layered historic towns have been formed by different historical layers that each layer introduces new elements into the traditional urban environment. However, this stratification has been caused various character and conservation problems by their natural development process and former development activities. Thus, developed policies, strategies and related actions based upon the towns' values, potentials and problems are essential for their conservation and the continuity of their multi-layered identity.
Accordingly, new decisions on policies, strategies and actions in the abovementioned project, *A Study on the Conservation, Valorization, Development and Management of the Historic Urban Center of Tarsus*, were developed as a result of a detailed and

comprehensive analysis and evaluations on the historic center of Tarsus in different scales in order to conserve and sustain its multi-layered characteristics. Specific to the proposed decisions, it was aimed to re-integrate discontinuities of the all layers into the current urban environment and to make the contemporary environment as a part of this multi-layered identity of the town. Focusing on this aim, related policies, strategies and actions were specified for the conservation of urban center of Tarsus[1].

Bibliography

ALPAN, A. (2005). *Integration of Urban Archaeological Resources to Everyday Life in the Historic City Centers Tarragona, Verona and Tarsus* [Unpublished Master thesis], Ankara, METU.

ALTINOZ BILGIN, A.G. (2002). *Assessment of Historical Stratification in Multi-layered Towns As a Support for Conservation Decision-Making Process: A Geographic Information Systems (GIS) based Approach Case Study: Bergama* [Unpublished Doctoral dissertation], Ankara, METU.

AYKAC, P. (2008). *Determination of Presentation Principles for Multi-layered Historical Towns based on Cultural Significance Case Study: Tarsus* [Unpublished Master dissertation], Ankara, METU.

BILGIN, A.G. (1996). *Urban Archaeology: as the Basis for the Studies on the Future of the Town Case Study, A Case Study: Bergama* [Unpublished Master dissertation], Ankara, METU.

EVRIN, C.T. (2002). Tarsus *Republic Square Late Roman Cooking Wares-2001* [Unpublished Master dissertation], Ankara, Bilkent University.

OZ, H. (1998). *Bilinmeyen Tarsus*, Ankara, Kültür Bakanlığı Yayınları.

OZ, H. (1991). *Tarsus Tarihi*, İstanbul, Kocaoluk Yayınevi.

RAMSAY, W. M. (1903) *Cilicia, Tarsus, and the Great Taurus Pass*, in «The Geographical Journal», vol. 22, n. 4 October, pp. 357-410.

TUNA, N. (1999). *The Urban Archaeology in Turkey*, in Leech, R. (ed.) *Report on the Situation of Urban Archaeology in Europe*, Strasburg, Council of Europe publishing.

UCAR, M. (2000). *Tarsus'ta Korunması Gerekli Bölgesel Kent Dokusunun Değerlendirilmesi Üzerine Bir Araştırma* [Unpublished Master dissertation], İstanbul, Yıldız Teknik Üniversitesi.

ULUTAŞ, S. (2008). *Bağımlılık Sürecinde Bir Akdeniz Limanının Kapanış Hikayesi: Tarsus Limanı*, in Y. Ozdemir (ed.) Proceedings of Mersin Symposium, Mersin, Güven Offset, pp. 2202-2016.

ZOROGLU, L. (1996). *A Guide to Tarsus*, Ankara, Dönmez Offset.

ZOROGLU, L. (2004). *Tarsus or Antioch on the Cydnus*, VIII Simposio Paolino, a cura di L. Padovese, Roma, Instituto Francescano di Spiritualitá, Pontificion Ataneo Antoniano.

[1] The contents presented in the paper are the outputs of the REST 507- "Planning and Design in Urban Conservation" studio – with the project, titled as *A Study on the Conservation, Valorization, Development and Management of the Historic Urban Center of Tarsus* – and it was carried out by Prof. Dr. Neriman Sahin Guchan, Assoc. Prof. Dr. Guliz Bilgin Altinoz, Inst. Dr. Fuat Gokce, Res. Asst. Betul Kurtulus and Res. Asst. Ozgun Ozcakir, in fall semester 2015. The participants were Usman Sami, Emine Reis, Tugba Kavak, Meltem Cetiner, Tolga Ilhan, Zeynep Ilay Oruc, Aslı Hetemoglu, Merve Colak, Gozde Yildiz, Cansu Can, Damla Erdem, Merve Tohma, Asli Ozahi, Onur Dogan, Hasip Atici and Shajeaa Shuja.

STADTLUFT MACHT FREI? PARTECIPAZIONE URBANA E RURALE NELLA FORMAZIONE DI STORIE E MEMORIE

STADTLUFT MACHT FREI? URBAN AND RURAL PARTICIPATION IN SHAPING HISTORIES AND MEMORIES

Peter Stabel, Rosa Tamborrino

In the increasingly multicultural world of today, attempts at defining the role of urban memory and identity have become complex involving many stakeholders, from city governments promoting and financing established players such as museums or bourgeois cultural associations to local bottom-up, informally organised initiatives taking care of urban space and linking different urban subcultures to mainstream urban identities (the recent surge for example of garden guerillas which fits in the interest shared by more official stakeholders in different forms of urban gardening and short circuit supply systems). Various groups in urban society have to navigate this complex and diverse field, and initiatives that stimulate the promotion of heritage, which hitherto have primarily been limited to top-down organisations have to deal with these bottom-up initiatives, pay more attention to spatial divides in the urban landscape and work together with various "subgroups" in urban society, migrant organisations, LGBTQ+-communities, etc. These attempts have not always been successful and many bottom-up initiatives have not always been taken seriously.

This clash of different worlds with each their own rules and interests, has however also pushed heritage actors to become more creative in dealing with urban memories, and has stimulated them to ask new questions about what urban society is, what it does to its stakeholders, and how urbanity relates to subcultures within the urban fabric and to the outside (peri- or extra-urban) world. It creates new paradigms, therefore, also about the traditional readings of the relationship of cities and urbanity with their rural hinterlands. This chapter aims at reflecting about some of new and old initiatives. How does the urban fabric and its relations with urban and non-urban actors (pushed by processes of suburbanisation, industrialisation, economic growth and neo-liberal ideology) affect this relationship? How do social developments in cities influence it (places of pauperism and cultural backwardness, for example, and their relation with the urban economic, social and cultural spaces dominated by middle-class values and conventions)? The differing ideas about urbanity, suburbanity and rurality are expressed

unevenly by policies, international recommendations and practices of heritage. For example, if city museums have played an important role in the creation and dissemination of urban memory and urban identity, similar institutions have not experienced a parallel development in rural or suburban areas and have pushed away the specific urban and non-urban memories in these places. City museums nowadays are investing in innovative urban readings and actions addressed to include in their narratives different groups and minorities, but the lack of similar narratives in rural and suburban surroundings does not facilitate processes of integration of, for example, migrants to the city (which tend to settle in the poorer outskirts of cities).

It is our firm belief that a greater openness to participation by all these different groups holds the key of transforming such shortfalls. Recently notions of co-creation and participatory approaches have come more to the forefront in the world of cultural heritage. They foster a sort of global phenomenon aimed at reshaping histories and memories by including plural (ethnic, groups, gender) perspectives and perception by contemporary city users. This trend is pushing museums and heritage collections to rethink their narratives and their roles in society. At the same time historians also seem to be looking for other categories aimed at including these new readings and open them to larger audiences (e.g. public history, ecology and environmental history, climate change, migration trajectories). This chapter presents four case studies aimed at articulating such innovation. They discuss how cities, suburban regions and rural areas have offered or are offering different opportunities for integrating heritage and historicity in democratic processes, generating different attitudes towards the megalopolis or urban sprawl, developing new narratives of cultural identity that are especially important for fostering processes of regeneration or social inclusion.

The contribution by Casonato and Greppi highlights methods for mapping memories and storytelling in hybrid areas (suburbs and recently urbanised areas) as a way for improving the understanding of locals of the territory and community where they live. It also links these approaches to new education formats. Stroffolino deals with the cultural reading of the Irpinia-region as a region of passage and movement, introducing the train, and therefore, movement itself as a key to understand the development and interpretation of landscapes in a region where economic decline and depopulation have become categories of identification. Two contributions, by Caja and Dinler, create a dual path questioning the meanings and the political role of heritage and collective memory in urban identities processes. On the one hand, the Frankfurt case (Caja) shows how after successive waves of urbanisation linked to nostalgia after the war and to brutal modernism when the city became a financial hotspot, a third wave tries to combine these urbanistic dreams by respecting historical shapes and forms, but without the desire to rebuild what was there. In Istanbul (Dinler) it is the brutal force of power play that transformed the city in a period of rapid growth, rural immigration and increasing social disarray, when traditional buildings were demolished and replaced by a "modern" city under the pressure of the Cold war. Modernism and Haussmanization however also met its opposition in local communities of architects.

The matter of questioning and rethinking heritage on the urban/rural *continuum* with their heritage remains open however. The urban has in European history always defined itself as non-rural. In the increasingly urbanised world, the "urban" now appears consolidated, while the *rural* becomes undefined as an opposite of *urban* (for instance the United States Census Bureau literally defines *rural* as encompassing all population, housing, and territory not included within an urban area). New policies towards the integration and cooperation within the urban, suburban and rural continuum are therefore desperately needed. This chapter wants to be a steppingstone to develop further strategies that can be used to identify and characterise rural, peri-urban, suburban and urban areas and identify and revalue their heritage and their memories.

MEMORIE DAI MARGINI DELLA METROPOLI. UN PROGETTO PARTECIPATIVO DI VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE DELLE PERIFERIE URBANE RIVOLTO ALLE SCUOLE

Camilla Casonato, Anna Greppi[1]

Abstract

Scuola Attiva Risorse (ScAR) is a research project of Milan Polytechnic that offers new interpretations of suburban landscapes through a participatory process with schools, fostering innovative strategies for the development of cultural heritage. The text presents a summary of the project and describes a digital structure developed for scholastic activities, combining traditional methodologies and advanced technologies.

Keywords

Participatory process; Landscape development; Scuola Attiva Risorse

Introduzione

Il presente contributo propone una riflessione in merito ad un progetto di ricerca in corso, incentrato sulla valorizzazione del paesaggio culturale delle periferie urbane attraverso processi partecipativi che coinvolgono un target specifico: gli studenti delle scuole primarie e secondarie. I giovani lungo il percorso, da fruitori passivi delle proposte formative delle istituzioni, divengono esperti del proprio territorio e protagonisti della promozione del patrimonio culturale in esso presente. Il progetto conduce dunque un'azione sul campo mirata a mettere a punto strumenti e processi partecipativi per valorizzare la memoria locale e stimolare l'emergere di nuove interpretazioni legate al punto di vista delle giovani generazioni.

[1] Il presente saggio è il risultato di una riflessione comune e condivisa tra le autrici. Nello specifico i paragrafi *Scuola Attiva Risorse (ScAR): un progetto partecipativo* e *La parola alle scuole* sono stati redatti da Camilla Casonato, mentre il paragrafo *Strumenti digitali a supporto dei processi* è stato elaborato da Anna Greppi.

Il testo presenta il progetto e ne descrive sinteticamente fasi, metodologie e risultati, proponendo un focus sull'uso delle tecnologie e sulla struttura digitale messa a punto a supporto del percorso, sia nella sua fase preliminare, sia nel suo sviluppo con le scuole.

Scuola Attiva Risorse (ScAR): un progetto partecipativo

Scuola Attiva Risorse (ScAR). Ricucire il patrimonio disperso delle periferie è un progetto di ricerca del Politecnico di Milano che assume la scuola come motore della conoscenza, valorizzazione e comunicazione del patrimonio culturale dei quartieri periferici, inteso come un sistema di valori in continua trasformazione e considerato quale risorsa cruciale per il dialogo intergenerazionale e interculturale e lo sviluppo di un senso di appartenenza ai luoghi. ScAR mette al centro la scuola e la cultura come motori propulsivi per la valorizzazione del territorio e la coesione sociale.
Il progetto, vincitore del *Polisocial Award 2017* dedicato alle periferie urbane, è finanziato con i fondi del 5 per mille IRPEF devoluti all'Ateneo milanese ed è stato riconosciuto dal Ministero italiano per i Beni e le Attività Culturali come evento ufficiale di *2018 Anno europeo del patrimonio culturale*.
La squadra di lavoro vede cooperare docenti di tre differenti dipartimenti e di cinque ambiti disciplinari complementari: pedagogia, restauro, rappresentazione dei beni culturali e del paesaggio, pianificazione urbana e progettazione[2]. La ricerca nasce dal dialogo tra attori differenziati quali i Municipi cittadini delle aree 4 e 5, gli Uffici Scolastici Territoriali di Milano e provincia, un'istituzione di eccellenza della cultura quale Fondazione Prada, l'Ecomuseo di Milano Sud (MUMI), il Laboratorio di Modellistica Architettonica del Politecnico (MOA), associazioni locali di ambito sociale e culturale e il sistema delle biblioteche rionali. ScAR ha preso avvio nell'aprile del 2018 ed è attualmente al suo secondo anno di sviluppo. Dopo un primo semestre dedicato alla costruzione del partenariato e alla co-progettazione delle attività con gli attori coinvolti, il progetto si è poi sviluppato, in corrispondenza con l'anno scolastico, nelle attività con le classi, precedute da una fase di formazione degli insegnanti. L'ultimo semestre di lavoro prevede: una lettura dei risultati in cooperazione con insegnanti, dirigenti e i partner coinvolti; la costruzione e diffusione di strumenti di lavoro che mettano le scuole in grado di lavorare autonomamente in futuro sui temi di progetto; attività di disseminazione e riflessione accademica.

Un target specifico: le scuole di periferia

Al cuore del progetto stanno i cinque istituti scolastici su tre ordini di scuola dalla primaria alla secondaria di secondo grado che hanno collaborato attivamente in tutte le

[2] Il team di progetto è composto da Nicoletta Di Blas (Responsabile scientifico), Camilla Casonato (Project manager), Bertrando Bonfantini, Micaela Bordin, Valeria Pracchi, Marco Vedoà, Daniele Villa. Hanno inoltre collaborato attivamente al progetto Anna Greppi, Elena Negro e Gloria Cossa. I dipartimenti coinvolti sono il Dipartimento di Elettronica Informazione e Bioingegneria (DEIB), il Dipartimento di Architettura e Studi Urbani (DASTU), il Dipartimento di Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito (ABC).

fasi del progetto[3]. Questa composizione ha permesso di lavorare sul campo, attraverso percorsi differenziati, con una fascia d'età assai ampia che comprende studenti dai 7 ai 19 anni. Le scuole scelte si differenziano per la composizione sociale delle famiglie diversificata a seconda dei quartieri e gli indirizzi di studio che spaziano dalla formazione liceale a quella tecnica e professionale. A integrazione e supporto del progetto sono stati anche attivati contesti didattici specifici in ambito universitario, quali esercitazioni all'interno dei corsi, tirocini e tesi di laurea.
Target del progetto non sono solo gli studenti, un ruolo fondamentale infatti è assunto dai docenti delle scuole, quelli direttamente coinvolti e quelli potenzialmente interessati a sviluppi successivi. Il progetto ambisce infatti a costruire dei format operativi utilizzabili da altri docenti in contesti che presentino analogie con l'area di studio. Grazie al supporto dell'Ufficio Scolastico Territoriale di Lombardia e dell'Ufficio Orientamento del Politecnico di Milano, la disseminazione del progetto può raggiungere un target di oltre 1000 scuole potenzialmente interessate a replicare e/o rielaborare le metodologie proposte sui loro territori, dando vita a nuovi processi di (ri)costruzione e trasmissione di memorie e narrazioni.

L'area di progetto

L'area di progetto, a cavallo tra i Municipi 4 e 5 di Milano, è costituita da un tessuto di margine, sfrangiato, contradditorio nella sua duplice natura di periferia metropolitana e di parco agricolo urbano, dove i segni dell'espansione urbana e le tracce della memoria rurale si intrecciano. In essa si notano criticità spaziali, insediative e sociali dislocate in modo disomogeneo, una chiara frammentazione insediativa, quartieri parzialmente isolati dai tessuti contigui, una certa disomogeneità dei servizi di base e fenomeni di degrado nell'edilizia pubblica. Al tempo stesso l'area è ricca di paesaggi culturali di prossimità poco conosciuti e valorizzati, spesso in stato di incuria o a rischio di degrado, quali il sistema agricolo del Parco Sud Milano, quello delle acque (Naviglio Pavese, Conca Fallata, Lambro meridionale, ecc.) i patrimoni storico-architettonici minuti e di maggior pregio (dall'Abbazia di Chiaravalle lungo la Strada delle Abbazie agli episodi di archeologia industriale), i nuclei storici (Chiaravalle, Nosedo, Vigentino, ecc.), il disegno urbano della Milano novecentesca (il quartiere Stadera, Gratosoglio, ecc.), la città post industriale dei nuovi attrattori culturali e delle grandi trasformazioni (Scalo di Porta Romana-Viale Ortles, Ripamonti).
I plessi scolastici coinvolti si collocano in alcuni casi nel cuore di quartieri con identità storiche ancora in certa misura vitali, nei quali rimangono evidenti le tracce della storia industriale o rurale degli antichi borghi. In altri casi fratture significative nelle trame della memoria dovute a importanti trasformazioni territoriali (espansione urbana, deindustrializzazione, fenomeni migratori, ...) rendono più ardua una lettura storica

[3] Gli Istituti Comprensivi Statali F. Filzi (Scuola secondaria A. Toscanini), Arcadia (Scuola Primaria Feraboli, Scuola Secondaria Arcadia) e Palmieri (Scuola Primaria C. Battisti, Scuola Secondaria S. Pertini), l'Istituto d'Istruzione Superiore C. Varalli, l'Istituto Professionale per i Servizi Commerciali W. Kandinsky.



1: Il territorio dell'area ScAR visto dalla torre di Fondazione Prada: si sottolinea la complessità di elementi differenti che caratterizzano tale paesaggio urbano, delimitato dal tracciato ferroviario. Il laboratorio di lettura del paesaggio con gli studenti della scuola secondaria di primo grado è stato significativo per le letture da loro proposte [Fotografia dell'autrici].

del territorio (Fig. 1). La dimensione del valore e dell'identità territoriale si costruisce in questi casi su tracce più labili che necessitano di narrazioni costruite ad hoc in grado di svelarle (è il caso, ad esempio, dell'interessante lavoro di mappatura e interpretazione del sistema dei graffiti proposto da una scuola di un quartiere ricco di contraddizioni come Gratosoglio).

Metodologia e finalità

Sollecitazioni ad avviare nelle scuole percorsi di educazione al patrimonio culturale vengono sia dalle direttive europee sia dalle indicazioni ministeriali nazionali. La *heritage education* è individuata dalla riflessione europea quale strumento di formazione alla cittadinanza, intesa come valore identitario inclusivo e sovranazionale [Copeland 2006]. Il Piano nazionale per l'educazione al patrimonio culturale [MiBACT 2015] individua nella formazione legata ai beni culturali la possibilità di contribuire a migliorare culturalmente e socialmente la vita di ciascun individuo, anche sviluppando, attraverso una fruizione consapevole, il senso di appartenenza a una o più culture e al territorio.

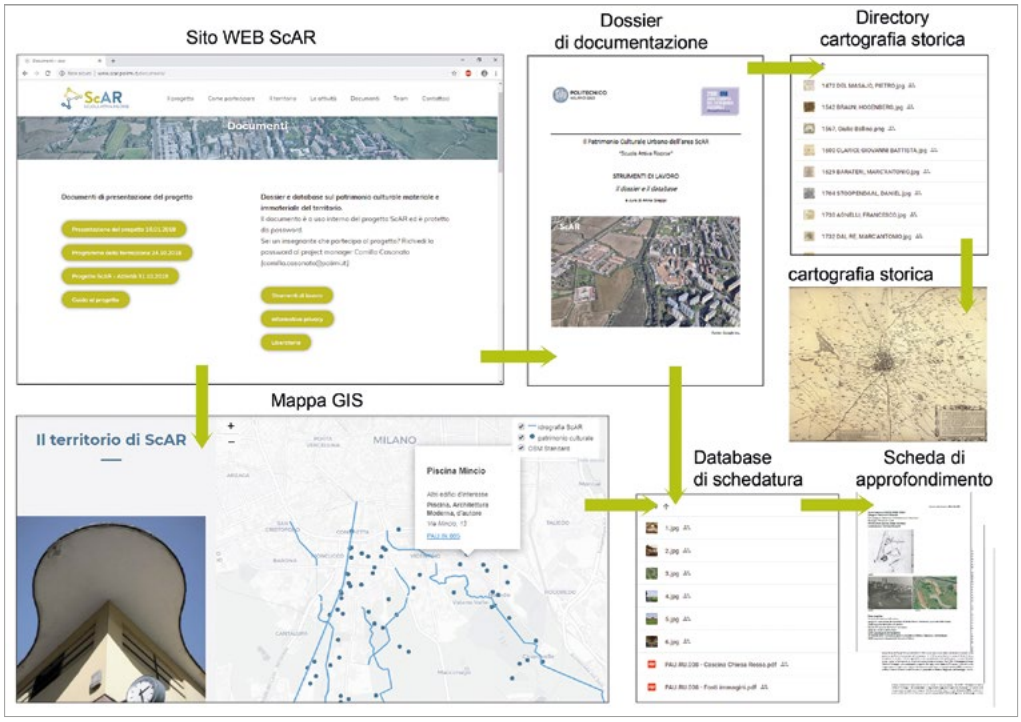
In sintonia con la Convenzione Europea del Paesaggio, il progetto assume il patrimonio culturale in senso ampio, come un sistema di valori identificato dalle popolazioni e in continua evoluzione. I percorsi didattici alla base del progetto guidano i partecipanti nel riconoscimento di tale sistema di valori, nella sua descrizione e interpretazione. All'interno del processo metodologie di conoscenza e strumenti di rappresentazione tradizionali si accostano alle potenzialità delle ICT (Tecnologie dell'Informazione e della Comunicazione). L'attivazione di percorsi di alternanza scuola-lavoro, inoltre, consente poi di avvicinare gli studenti più grandi a esperienze professionali di valorizzazione dei beni culturali.
Le finalità che il progetto persegue con tali azioni possono così essere sintetizzate: valorizzare il paesaggio culturale locale quale fonte di dialogo intergenerazionale e interculturale; incrementare nei giovani il senso di appartenenza ai quartieri, il senso di cittadinanza e di responsabilità nella cura del bene comune; avvicinare i giovani alle professioni dei beni culturali; offrire alle scuole strumenti di innovazione didattica, inclusione e aggiornamento tecnologico; promuovere nei giovani l'uso consapevole delle tecnologie.

Strumenti digitali a supporto dei processi

Lo sviluppo del progetto di ricerca Scuola Attiva Risorse è stato determinato dalla correlazione di dinamiche partecipative e di sperimentazione tecnologica. In relazione ai processi di co-creazione, sono stati elaborati strumenti specifici con finalità di supporto, gestione, comunicazione e rielaborazione dei contenuti e dei risultati delle attività svolte.
Tali strumenti sono stati progettati costituendo una struttura digitale in continua evoluzione ed implementazione. L'utilizzo delle tecnologie è proposto in più momenti: in fase iniziale a supporto della progettazione delle attività didattiche, attraverso sistemi di documentazione predisposti in ambito accademico, in seguito a sostegno di insegnanti e studenti durante il lavoro nelle scuole, infine ancora nelle fasi di comunicazione e restituzione dei prodotti sviluppati, condotte in collaborazione con diversi soggetti e utenti.

Co-creazione della struttura digitale

Il processo elaborato è stato in ogni fase supportato da collaborazioni di diverse figure con competenze e conoscenze differenti, sia afferenti all'ambito interdisciplinare di ricerca universitario, sia portatrici di conoscenze ed esperienze legate al territorio, come gli esperti dell'ecomuseo e delle associazioni territoriali. Nell'ambito del Politecnico di Milano, competenze e conoscenze di figure selezionate per il loro profilo specifico di formazione nell'ambito della conoscenza ed analisi del patrimonio culturale sono state messe a sistema con altre specializzate nei temi della rappresentazione e della gestione di database e open-data. La struttura accademica ha anche fornito la possibilità di partecipare al processo a studenti in tirocinio della Scuola di Architettura Urbanistica e Ingegneria delle Costruzioni. L'intesa lavorativa con l'Ecomuseo Milano Sud ha inoltre consentito di costruire ponti diretti di comunicazione con le comunità del territorio di progetto, mediante fasi di progettazione e realizzazione di specifici strumenti che dialogano direttamente con la collettività.



2: Schema della struttura e delle connessioni degli strumenti forniti [Elaborazione grafica delle autrici].

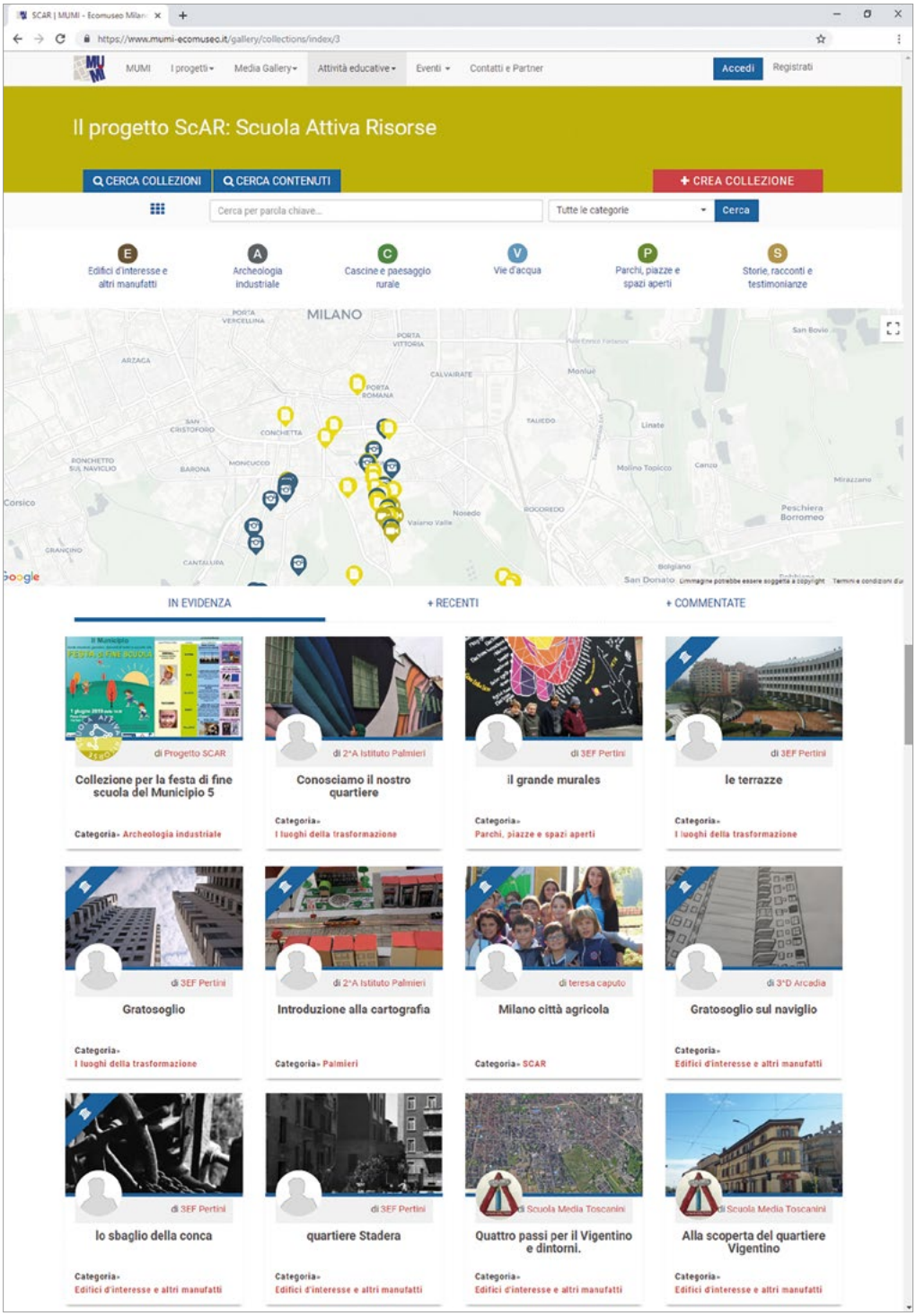
Web-GIS e Dossier digitale del patrimonio culturale

A sostegno delle fasi preliminari di indagine conoscitiva e progettazione delle attività il team di Politecnico ha sviluppato strumenti specifici. Tali strumenti (Fig. 2) sono stati prefigurati come supporti di documentazione e mappatura del patrimonio culturale materiale e immateriale caratterizzante l'area di progetto. Attraverso i processi di co-creazione precedentemente descritti, è stato prodotto un database documentario dei beni individuati, accessibile attraverso un Dossier digitale di documentazione del patrimonio culturale dell'area, correlato ad una mappatura su base informativa.
Gli strumenti digitali proposti sono stati elaborati a partire da un'analisi di documentazione bibliografica, sitografica e di cartografia storica, sviluppando poi rielaborazioni dei dati in relazione alla finalità di utilizzo e comunicazione del progetto complessivo.
Nel Dossier il contesto territoriale è presentato unitamente a spunti di lettura sul patrimonio culturale dell'area. Tale Dossier contiene una ricognizione sugli aspetti normativi e disciplinari relativi a beni culturali diffusi e paesaggi culturali, presentati in modo volutamente sintetico e semplice.
Si sottolinea che i contenuti proposti non sono stati prodotti con il fine di proporre una lettura esaustiva dei temi, né di trattarli in modo specialistico. Lo scopo è stato infatti quello di fornire una prima ricognizione generale ai partecipanti al progetto, sollevando le scuole da queste attività preliminari e consentendo loro di sviluppare liberamente

processi di approfondimento e interpretazione, secondo le diverse fasce d'età, le tipologie di scuole e la loro localizzazione e relazione nel territorio.
Per tale motivo, il dossier propone una panoramica degli elementi caratterizzanti del patrimonio culturale dell'area di progetto e rimanda a schede con spunti di approfondimento, a documenti, a materiali iconografici e cartografici. Tale Dossier è parte di una struttura digitale ampia e interconnessa che comprende anche un database di schedatura, un Sistema Informativo Geografico, un repertorio di cartografia storica.
Il database di documentazione del patrimonio fornito alle scuole è costituito dalla catalogazione e mappatura dei principali beni materiali ed immateriali individuati sul territorio, raggruppati secondo un criterio tematico. Ai singoli beni corrisponde una cartella digitale contenente una scheda di approfondimento ed alcune immagini significative del bene in oggetto, attuali e storiche.
Il sistema GIS è stato concepito per organizzare i dati, sistematizzarli e geo-referenziarli sul territorio. L'iniziale mappatura elaborata è stata successivamente implementata dai lavori svolti dai tirocinanti con ulteriori informazioni derivanti da sopralluoghi e da alcuni approfondimenti documentari da loro sviluppati.
Un aspetto importante valutato nel progetto è l'accessibilità alla struttura digitale: gli strumenti e i sistemi informativi sono forniti agli insegnanti attraverso il portale ScAR online, tramite un sistema riservato si accede al Dossier, documento con collegamenti diretti alle schede nel database di approfondimento e alla directory con la cartografia storica, scaricabile ed utilizzabile come strumento nelle attività. Dal sito web si accede anche alla mappa GIS dell'area di progetto costituita dai singoli beni individuati, collegati al database di schedatura descritto.
L'utilizzo congiunto di tutti questi strumenti, in modo selettivo e critico, ha consentito agli utenti coinvolti nel progetto di avere un supporto strutturato per i lavori didattici, un quadro di riferimento per la formulazione delle nuove interpretazioni sviluppate anche attraverso i processi partecipativi, applicando le tecnologie proposte.

Atlante Digitale delle Memorie

In stretta relazione allo sviluppo della struttura digitale descritta, è stato elaborato l'Atlante Digitale delle Memorie, grazie alla collaborazione con l'Ecomuseo Milano Sud. Tale sistema digitale è stato finalizzato alle fasi di sviluppo del progetto di ricerca in modo tale da poter essere utilizzato dalle scuole ed anche per sopravvivere oltre al suo termine. Attraverso il lavoro congiunto del team di Politecnico con MUMI, è stata costruita una piattaforma digitale di georeferenziazione e raccolta di documenti, immagini e testimonianze (Fig. 3).
La peculiarità principale è che si tratta di un sistema partecipativo aperto e potenzialmente in continua implementazione. Durante le fasi di sviluppo delle attività didattiche, al suo interno sono state collezionate mappature tematiche derivanti dalle rielaborazioni dei percorsi di conoscenza e dagli esiti dei lavori nelle scuole, che hanno proposto e comunicato nuove letture del territorio.
Anche in questo caso, l'accessibilità dell'Atlante consente di raccogliere e condividere tutti questi dati direttamente sia al sito ScAR che da quello dell'ecomuseo. I lavori

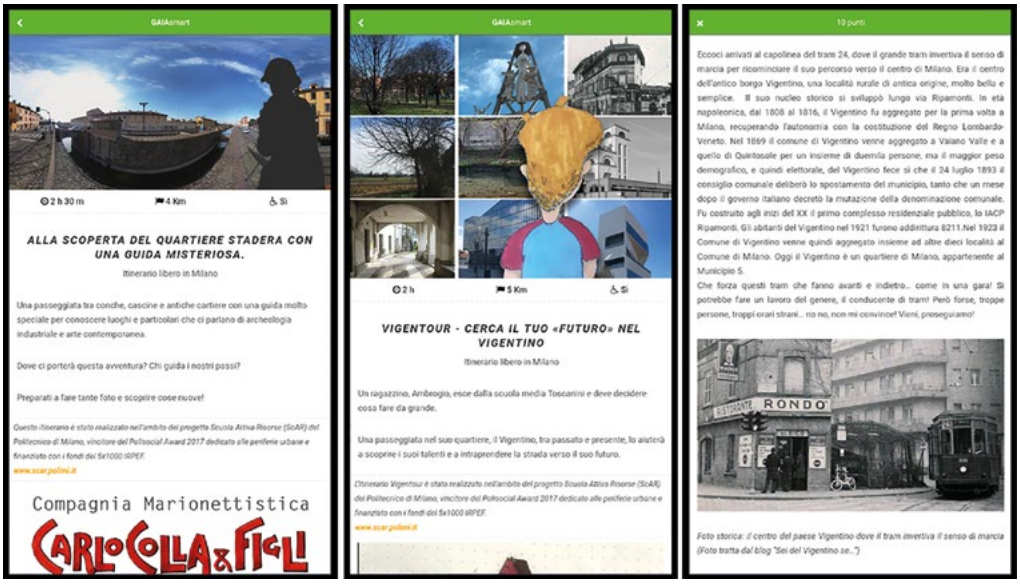


3: Visualizzazione dell'Atlante digitale delle memorie sul sito web di MUMI.

condivisi sono così restituiti alla collettività, che può fruire liberamente dei contenuti e implementarli. Tali contenuti sono organizzati e presentati in collezioni create dagli utenti, con una catalogazione che consente di visualizzarli sulla mappa selezionandoli per temi trattati, nome delle scuole partecipanti e grado d'istituto.
Il valore dell'Atlante digitale delle memorie risiede nelle nuove letture del territorio proposte a partire dai processi partecipati ma anche nella possibilità di costruire un sistema d'archiviazione e documentazione che dialoga continuamente con la collettività che vive quotidianamente il territorio.

La parola alle scuole

La partecipazione al progetto è stata vivace con 16 classi coinvolte sui tre ordini di scuola all'interno degli istituti partner e ulteriori 13 classi da cinque differenti regioni italiane che hanno affrontato lo stesso tema nei loro territori grazie al gemellaggio con *Policultura*, un altro progetto di Politecnico rivolto alle scuole su scala nazionale, per un totale di oltre 600 studenti coinvolti.
Nell'ambito dei percorsi elaborati per ciascuna classe sono state svolte 19 differenti tipologie di attività variamente condotte, organizzate e finalizzate a seconda del tema scelto, dell'età degli studenti, degli obiettivi specifici dei docenti. Nella scelta dei temi e dei percorsi si spazia da letture del patrimonio immateriale, quali l'arte marionettistica di un antico laboratorio di quartiere o le diverse forme dell'artigianato presenti in una via, alla costruzione di itinerari di esplorazione e scoperta del territorio fuori dalle rotte turistiche, o ancora alla progettazione di opere di riqualificazione degli spazi aperti



4: Itinerari di gioco turistico-culturali geolocalizzati nei quartieri Vigentino, Gratosoglio e Stadera per dispositivi mobili. Fruibili con l'applicazione gratuita *GAIASmart*, realizzati dagli studenti della scuola secondaria di primo grado.



5: Un bambino della scuola primaria sperimenta il tour in realtà aumentata del quartiere Stadera con visore VR [Fotografia delle autrici].

o di interventi creativi *site-specific*. I ragazzi hanno sperimentato pratiche tradizionali dell'ambito dell'architettura e delle discipline del paesaggio, quali i percorsi nei quartieri, la redazione di diari di bordo o la progettazione partecipata e utilizzato tecniche analogiche, quali il disegno di architettura e di paesaggio (Fig. 1), la redazione di mappe topografiche e mentali, la realizzazione di plastici.
Gli studenti hanno poi appreso tecniche digitali di *frame comparisons*, *street-level imagery*, *digital mapping, map storytelling*, *digital storytelling* e realizzato prodotti quali narrazioni digitali, guide turistiche interattive per dispositivi mobili, itinerari di gioco turistico-culturali geolocalizzati per ragazzi e famiglie fruibili attraverso un'applicazione gratuita (Fig. 4 e Fig. 5). Le riflessioni e i prodotti digitali sono stati poi condivisi attraverso il portale, sull'Atlante digitale delle memorie o via social media.
La vocazione partecipativa del progetto ScAR ha trovato espressione in ogni sua fase, dai tavoli di lavoro iniziali con le istituzioni e i dirigenti, alla co-progettazione delle attività con gli insegnanti, alla collaborazione con i consulenti informatici e gli esperti del territorio dell'ecomuseo Mumi per la progettazione della piattaforma dell'Atlante digitale delle memorie. Gli stessi studenti hanno sperimentato dinamiche partecipative, collaborando tra pari all'interno dei singoli progetti, cooperando tra classi e indirizzi differenti, coinvolgendo le famiglie, incontrando e intervistando i coetanei, i cittadini dei loro quartieri, oppure testimoni specifici. I risultati sono stati divulgati realizzando azioni di educazione fra pari, attraverso le condivisioni in rete e realizzando esposizioni, lezioni itineranti e presentazioni pubbliche del lavoro svolto.

Conclusioni

Il progetto ScAr si propone in sintesi come una sperimentazione sul campo che mette in sinergia attori diversi per costruire strategie di valorizzazione del patrimonio culturale diffuso e di prossimità, in particolare quello delle periferie urbane. Le attività

avviano i giovani partecipanti a una lettura critica e consapevole del proprio contesto di vita, avvicinandoli a temi specifici quali il paesaggio culturale, il museo di comunità, la cultura materiale, il patrimonio materiale e immateriale. Il progetto propone modalità operative inconsuete nella scuola, quali il lavoro sul campo e la didattica per progetto e un approccio innovativo alle tecnologie, utile anche per sviluppare maggiore consapevolezza nella costruzione e nell'utilizzo di architetture digitali [Piano Nazionale Scuola Digitale 2015]. Il processo avvicina gli studenti a tematiche disciplinari dell'architettura e della pianificazione e li introduce alle prassi partecipative, avviandoli contestualmente alla lettura e produzione di elaborati specifici e all'utilizzo di strumenti digitali avanzati (mappe, piante, sistemi informativi, fotografie a 360°, Content Management Systems per il turismo, ambienti immersivi, ecc.). In questo modo un processo collettivo di (ri) significazione del territorio di periferia diviene un laboratorio di cittadinanza attiva, all'interno del quale giovani e giovanissimi vengono riconosciuti e si scoprono essi stessi cittadini del presente, portatori, ora e in futuro, di una domanda di qualità del paesaggio e di tutela dei suoi valori culturali.

Bibliografia

BONFANTINI B., CASONATO C., VILLA D., DI BLAS N., PRACCHI V., VEDOÀ M. (2019). *Revealing the everyday landscape: innovative systems for heritage education in schools. The ScAR (School Activates Resources) project*, in R. Brumana, V. Pracchi, A. Rinaudo, M. Scaioni, M. Previtali, L. Cantini, *GEORES 2019 2nd International Conference of Geomatics and Restoration,* 8-10 maggio 2019, Volume XLII-2/W11, Milano, ISPRS archives.

CASONATO C., BONFANTINI B., BORDIN M., COSSA G., DI BLAS N., GREPPI A., NEGRO E., PRACCHI V., VEDOA' M., VILLA D., (2019). *A scuola di Paesaggio. Mappa partecipata del patrimonio culturale di Milano Sud*, Milano, Planum.

COPELAND, T. (1998). *Whose monuments are they? Whose past is it? The multicultural use of monuments*. In *Cultural heritage and its educational implications: a factor for tolerance, good citizenship and social integration* (1998), a cura di Council of Europe, Strasbourg, Council of Europe Publishing, pp. 39-43.

COPELAND, T. (2006). *European democratic citizenship, heritage education and identity*. Strasbourg, Council of Europe Publishing.

LUIGINI A., PANCIROLI C. (2018) *Ambienti digitali per l'educazione all'arte e al patrimonio*, Milano, FrancoAngeli.

PRIORE, R. (2009). *No People, No Landscape: la Convenzione Europea del Paesaggio. Luci ed ombre nel processo di attuazione in Italia*, Milano, FrancoAngeli.

SETTIS, S. (2017). *Architettura e democrazia. Paesaggio, città, diritti civili*, Torino, Einaudi.

Documenti

Convenzione Europea del Paesaggio (2000), Firenze: http://www.convenzioneeuropeapaesaggio.beniculturali.it/uploads/2010_10_12_11_22_02.pdf [maggio 2019].

Convenzione di Faro (2005), Convenzione Quadro del Consiglio d'Europa sul valore del patrimonio culturale, Faro: https://www.beniculturali.it/mibac/multimedia/MiBAC/documents/1492082511615_Convenzione_di_Faro.pdf [maggio 2019].

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITE (2014). *Dichiarazione di Firenze, principi circa il valore dell'eredità culturale e del paesaggio per la costruzione di una società di pace e democrazia*: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Secretariat/2015/GA_2014_results/GA2014_Symposium_FlorenceDeclaration_IT_final_20150318.pdf [maggio 2019].

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI E DEL TURISMO (MiBACT), DIREZIONE GENERALE EDUCAZIONE E RICERCA (2015). *Primo Piano Nazionale per l'educazione al patrimonio culturale*: http://www.sed.beniculturali.it/getFile.php?id=1582 [maggio 2019].

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA (MIUR) (2015). *Piano Nazionale Scuola Digitale*: https://www.miur.gov.it/documents/20182/50615/Piano+nazionale+scuola+digitale.pdf/5b1a7e34-b678-40c5-8d26-e7b646708d70?version=1.1&t=1496170125686 [maggio 2019].

Sitografia

MiBACT, Anno europeo del patrimonio culturale 2018: www.annoeuropeo2018.beniculturali.it/ [maggio 2019].

MUMI–Ecomuseo Milano Sud: https://www.mumi-ecomuseo.it [maggio 2019].

ScAR–Scuola Attiva Risorse: www.scar.polimi.it [maggio 2019].

Policultura del Politecnico di Milano: www.policultura.it/ [maggio 2019].

IRPINIA: CULTURAL INCUBATOR

Daniela Stroffolino

Abstract

The paper aims to analyse the strategies for enhancing the cultural heritage in Irpinia, a territory that– by its nature as an internal area still strongly characterised by a rural landscape – lends itself as a model to monitor some phenomena related to the topics proposed by the session. For some years now, this province has been at the centre of cultural and political debates aimed at developing strategies to reverse the trend of abandonment and depopulation.

Keywords

Inland areas; Irpinia; Cultural network

Introduction

Irpinia has always been a way station – middle ground – for many travelers heading to Apulia between the 18th and the 19th centuries. Although they crossed through this area without expectations, they ended up loving the beauty of the landscapes, the fresh breeze, the abundant presence of woods and watercourses. The only tourist attractions worthy of a quick stop or a deviation from the main path, the so-called *Via delle Puglie* (route to Apulia), were the Sanctuary of Montevergine and the valley of Ansanto. These were the only tourist attractions for those who chose this path to reach Apulia, yet most of the people agree on the beauty of the landscape, as witnessed by their travel diaries. Each of them compares it to the fond places impressed in their memory: Berkely to Ireland, Stolberg to Switzerland. The comparison to Switzerland never gets old, especially when in the late 19th century began the first attempts to develop a mountain tourism of the region, which is characterized by the presence of the three massifs: Terminio, Partenio and Cervialto. Everybody wished for this tourism to success but unfortunately it was never fulfilled, as it was repressed for a long time by the consequences of the war and then by the disastrous earthquakes in 1962 and 1980.

Nowadays Irpinia is one of the many Italian provinces close to the Appennines suffering depopulation and the deep crisis affecting all the production sectors. Nevertheless, it also tries to recover economically through some activities, which are inherent in the history of this area. Mainly agriculture, which today more than ever is seen as promotion of the excellences, of the local and typical products, of the biodiversity and of the quality. In this perspective, there will be a major impact on food, wine and rural tourism. Dario Franceschini – Minister of the Culture and Tourism – has declared 2019 year of the slow tourism:

There will be a further way to promote Italian areas less known by the international tourism and relaunch them in a sustainable way by encouraging new travel experiences, such as historical trains with panoramic views, cultural tours, bike and walk paths, horseback riding trips.

Irpinia Express: a train as landscape museum

My alarm clock rang earlier than usual a few mornings ago as my daughter, who was very excited, urged me to get ready fast. She was supposed to meet her friends outside my house to go to the train station of Avellino together (of which they had never heard before) to take the "historical train" towards Morra de Sanctis, birthplace of Francesco de Sanctis. *Irpinia Express*, this is the name given to the train line Avellino-Rocchetta Sant'Antonio, which was reopened in a solemn ceremony on 16th April 2018, after being forgotten for nearly forty years. Few days before, on the National Landscape Day, it was held at the State Archives of Avellino an art exhibition opening called *Irpinia seen from the window: a train journey exploring territories and landscapes*. The train route follows a clear timetable linked to educational purposes and traditional celebrations, e.g. the *Bonfire Night* in Nusco, the Carnival in Montemarano, the *Sant'Anna horse riding* in San Mango sul Calore, but also linked to most recent events, which for many years now attract a large number of people, such as the Wine Festivals, the Chestnust Festivals



1: Irpinia Express, the renewed train line Avellino – Rocchetta Sant'Antonio [http://www.avellinotoday.it/eventi/mobilita-dolce-avellino-rocchetta-2-giugni.html].

of Montella and Bagnoli, and lastly, the *SponzFest*. This Festival, which was renamed the "Irpinian Woodstock", was born from an idea of Vinicio Capossela and it has been attracting people from all over the world for seven years now to the town of Calitri. In this way, it enables the fulfilment of the dream – shared by many other towns suffering an unstoppable population decline – of seeing foreign people, who are not emigrants coming back for their holiday nor immigrants seeking for asylum, falling in love with these places with the hope that they will purchase abandoned houses – by restructuring them – in order to spend long periods of vacation.

I wanted to start with this example because I think it perfectly sums up the themes of the conference session. The old railway lines have often been abandoned, or in the best cases they have been transformed into bike lanes. On the contrary, here the railway line and the train station of Avellino, at risk of closure several times, have been reborn thanks to the persistence of some associations, first and foremost *InLocoMotivi*, which was founded ten years ago. For years now, the district Borgo Ferrovia has been sticking with the dramatic issue of asbestos pollution caused by Isochimica, an industry that in the eighties accepted the tender offer from Ferrovie dello Stato (Italian State Railways) to clean up and dispose, in this very train station, 3.000 railway carriages containing asbestos in their structural panels. Every day the local newspapers report news involving this drama, which is always present in the desperation of the families, who saw their fathers and sons died working in that factory, and in those who live in contaminated areas with toxic substances.

Today the 118 kilometers train rails run across rivers, hills, pastures, valleys and towns creating a perfect synergy between city, outskirts and countryside. The real attractor is the landscape, that is to say the rural world with its natural beauty, its oldest traditions and productions experienced through slow train, which represents memory. The train crosses the entire Irpinia and it might become our "landscape museum".

When you think of a museum you would imagine a building, a memory container, in which one could deposit culture. The rural world is essentially based on the connection with the landscape and what this connection originates. When I read the proposed theme in this session I asked myself: can a museum enclose the landscape and describe its story? This train may be the answer, since it enables to plunge into a timeless dimension, and the more you go further from the city, going through areas with dismissed factories, the more you get in touch with nature. This connection will be amplified from the state of abandonment of the railway line, which gets nearly swallowed up by nature. The landscape around tells about itself and its history: through the different cultures, the vineyards –increasingly present–, the wheat, the marks left by the earthquakes, the reconstructions, the work of man, the abandonment. This is the terrible calamity that has been afflicting our territory in the last few years. The attempt to achieve the economic rebirth following the earthquake in 1980 through the implementation of PIP, Production Installation Plan, (*Piani Insediamenti Produttivi*) at the edge of very small urban areas has turned out to be quite fleeting over the years, and it came crumbling down. As a result, Irpinia – land of peasants – realized that the land, alongside what the land originated over the centuries, is its only lifeline. The true strength is no longer

and not only in politicians in charge, but in the will, in the projects of the individual and in the perseverance to pursue them. In this regard, *InLocoMotivi* is an outstanding example. If it were not for this organization, which was born for different purposes from common people who deeply believed in the rebirth of the dismessed railway line, there would be no evidence of it today.

Why Irpinia: cultural incubator

There is an air of excitement, a new energy changing a long-stagnant situation, especially in Upper Irpinia where the number of problems is higher and the sense of attachment to their own roots is deeper. The key players are architects, poets, musicians, organizations, communities, mayors. We have to start considering Irpinia in the same way Italy was considered by travelers of the Grand Tour for centuries: an "open-air museum". The aim is to travel through it – by foot, by bike, by train– to discover all its beauties. Thus the Pilot Project Upper Irpinia (*Progetto Pilota Alta Irpinia*) has planned a *Network of Museum, natural and cultural heritage of Upper Irpinia:*

> The cultural and historical heritage of Upper Irpinia is characterized by a wide variety of museums and archaeological sites, which contribute in a relevant way to establish the tourist potential of the area of interest. Nevertheless, this system still expresses only partially its potential and one of the many reasons is the lack of common view regarding both the promotion and the management.
> […] The project foresees the planning and realization of an artistic, archaeological and natural itinerary, which joins the museums of Upper Irpinia, by incorporating and complementing them in order to restore a "narration of the history of territory". The strategic importance of the project lies in the ability of the entire territory to build a network of *Comuni* (municipalities) to the organic and multisectoral enhancement of the existing cultural resources [Area Pilota Alta Irpinia 2016, 4].

The project, which was born in 2016 providing five areas of intervention (health, school, transports, tourism and productivity), has not produced concrete results so far. The concern of the 25 *comuni* involved to see faded such an important opportunity remains high. The Museum Network joins the existing institutions that need to be enhanced and interconnected. As a matter of fact, the biggest challenge is to be able to create cooperation between the parties, which are often against and in opposition due to political or simply parochial issues.
Yet, the only hope to see a tourism relaunch of the province has come from the smallest and most depopultated village, Cairano – the "Biological Village" selected by Mario Cucinella among 500 projects for the Italian Pavilion of the 16th Venice Architecture Biennale 2018 – has lead the way to this incredible rebirth [Cucinella 2018, 114-115]. Indeed, in this very town in 2009 it was established the *Cairano7x,* a 7-day nonstop *kermesse* with a rich variety of programs embracing different type of arts: music, theatre, poetry, literature, cooking, architecture, photography. The event, which was conceived by the visionary and fantastic mind of Franco Dragone, a world-famous *show maker*

born in Cairano, has been organized thanks to the full cooperation of the mayor Luigi d'Angelis, the architect Angelo Verderosa, the poet Franco Arminio, who are the undisputed protagonists of the relaunch of this territory.
Together they managed to create a perfect machine involving the whole community, but also external *partners* such as the Department of Architecture of the University of Naples, attracting hundreds of people to Cairano (both specialists and non-specialists), who are willing to dive into a totally involving experience relating arts and landscapes. Ten years later the balance is undoubtedly positive, as *Cairano7x* gave the green light to create other events and pushed the administration to participate to call for tenders in order to obtain European Community funds. Thanks to these, it was possible to develop the Biological Village for the refurbishment of the buildings close to the Castle (aimed at residencies for artists and students), among which are worthy of mention the Piazza-Teatro (Theatre-Square) and 100 caves –recalling the ancient local viticulture– restored as wine cellars. From the requalification of the kindergarten was born the school-museum where the *masterclass* of performing arts occupations have started in September 2018. The idea of the *albergo diffuso* has already been tested within the integrated territorial Project (PIT) "Borgo Terminio-Cervialto" with the restore of the ancient village of Castelvetere (1999-2002) – thanks to a project by Angelo Verderosa – as well as the village and the castle of Quaglietta, which was inaugurated in August 2018. The town of Taurasi has also been included in the PIT with the restoration of the castle, in which the Enoteca Regionale (Regional Wine shop) of Irpinian wines took place [Verderosa 2005]. The real issue consists in planning these resources by ensuring that the museums are actually up and running, the hotels have clients on a regular basis and people settle again in these towns, not only for a week a year. Many supported events last too often only for the time of the allocation of payment, without starting a long-lasting process and vanishing without leaving any trace. The Web is the only one who keeps the memory of



2: Cairano (AV) [Photograph by the author].



3: +tstudio, E.Colonia, Carbonara [in Fioretti 2015].

it, giving the chance to recover crystallized and never updated webpages regarding old events, which are now forgotten. Unfortunately, there are too many ideas which have remained at project level or stuck in the limbo of passiveness.

A project with great potential of memory and productivity would be the one of group +tstudio (architect Enzo Tenore) *E.Colonia*. It was conceived in 2006 to recover, and above all, to repopulate the old uninhabited town of Carbonara through wooden capsule to be set in the ruins of the houses collapsed in the earthquake of 1930. The project involved the establishment of a "Design Academy" aimed at merging modernity and tradition. Unfortunately, the project has never been financed in 13 years, the only event ever realized was the workshop *Translations. Design as progress of regeneration.* It was held in Aquilonia in June 2015 with the involvement of 50 young people, *makers,* who were trained to become artisans. [Fabbricatti, Tenore 2014].

It was also produced a film by Michele Citoni regarding this event, called *Translations. Towards a rural design academy in Upper Irpinia*[1].

The same office designed, and this time realizing it, the House of Culture, Media Factory from the renovation/requalification of the old abandoned kindergarten in Aquilonia. The construction project was also chosen for the Italian Pavilion of the Biennale and it tries:

[1] https://vimeo.com/137411678/ [September 2019].

> to bridge the gap between the rural and contemporaneity. This gap is larger in East Irpinia because of the schizophrenic construction activity done after the earthquake of 1980 and thanks to/due to the resultant national legislation aimed at the reconstruction […]. The formal references (the building is completely covered by a layer of Siberian larch) are clearly rural, let us look at the tobacco drying barn or at the still existing haystacks spread all over the territory[2].

On one hand, therefore, we have Aquilonia – a newly founded village built according to the urban and architectural rules of the fascist regime –, on the other hand Carbonara – an original village, which is today an archaeological site that shows through the ruins of its churches and houses its structure of medieval town. The link between these two villages is the Ethnological Museum, born as a choral activity of the entire population in 1996 from an idea of the architect Beniamino Tartaglia.
Thanks to Enzo Tenore the community is finding its voice and imposing its will, even if it means going against the administration. Indeed, in the last year the heated *querelle* between the municipality and the spontaneous citizens' committee "Palazzine Bene Comune" has hitting the headlines, which was born to prevent the demolition of the last six "*casette asismiche*" (earthquake-proof houses), out of the 96 that were built in the thirties. The committee managed to obtain the restriction of the superintendence and to involve leading cultural figures, resulting in a design workshop aimed at speculating hypotheses to find new functions for the buildings and analyze the researches carried out by the faculty of Naples, Camerino and Milan. Another chance not to waste for our territory… Nothing unusual if you consider the fact that there are little jewels of contemporary architecture approved and realized by the municipalities, yet never inaugurated. That is the case of the Multimedia Museum of the Transhumance (Mumut, Villanova del Battista), which was completed in 2009, but never opened to the public, until August of this year. On the afternoon of 22 August, with the solemn ceremony, the mayor and the bishop cut the ribbon and opened the doors of the museum, which, despite revealing the signs of time and abandonment on its skin, has preserved a deep and incredible charm. The museum lies at the centre of the town – in via della Chiesa – as a restoration of an old water tank built after the earthquake of 1930, of which remains the main entrance, with a part of the brick facade and an inscription "Acquedotto Villanova del Battista"(Aqueduct of Villanova del Battista).
The museum displays itself as a white box with an unadorned stereometry, completely open to the buildings of the town and to the landscape through large windows, which were patented by the architect Arturo Petracca and made with iridescent films depending on the different reflections of light hitting throughout the day. A light box literally covered by the surrounding scenery, which has always been marked by the path of transhumance. In the planning phase the museum had been conceived as a stage for video art installations related to the theme of light and landscape, but from the day of

[2] https://www.piutstudio.it/portfolio/casa-della-cultura/ [September 2019].



4: Petracca & associati, Multimedia Museum of the Transhumance, Villanova del Battista [Photograph by the author].

the inauguration it has become a simple "container" filled with the models of the "lilies" (celebratory obelisk built in straw) and historical photos. Perhaps the greatest difficulty is precisely this: work to activate and attract resources so that these buildings can preserve and realize the project idea that generated them. Only by doing this, they can be a flywheel for the development of the territory.

Conclusions

The latest of Irpinian Museums is the Archaeological Museum of Carife, which was inaugurated on 11 January 2019 after a wait of thirty years. The museum exposes about 400 objects from Samnite era found in an outdoor necropolis discovered at the town gates. Those who are in charge of the Mic today are aware that they have to open the museum to the community and to the territory in order to create a wide path involving everything that is beautiful around them, and they cannot consider it as a objects container for which it was created:

> There will not be another cathedral in the Irpinian desert, we as a community are determined not to abandon it. […] Since we are working for the museum, we have the chance to involve more and more people living in the village and raise great awareness for the importance of the facility, which represents a treasure for our little village and the resource that Carife needed to start again to walk towards the future.

This is the kind of attitude every museum should have, by telling all in a different way the history and the life of this territory. But there will be a turning point only when the *Network,* as mentioned before, will be achieved, in order to create a real touristic offer capable of attracting tourist flows, that normally flock in large numbers to the coastal areas of Campania.

Bibliography

CUCINELLA M. (2018). *Arcipelago Italia. Progetti per il futuro dei territori interni del paese*, Macerata, Quodlibet.

DI IORIO, N. (2011). *L'Irpinia dell'accoglienza tra desiderio e realtà*, Grottaminarda, Delta3.

FABBRICATTI, K., TENORE, V. (2012). *e.colonia un approccio innovativo per le aree interne. Un'accademia di design rurale in Alta Irpinia*, Milano, Edizioni Temporale.

MAZZOLENI, D., SEPE, M. (2005). *Rischio sismico, paesaggio, architettura: l'Irpinia, contributi per un progetto*, Napoli, Legma.

STROFFOLINO, D. (1019). «Quell'industria del forestiere…» in Irpinia. Paesaggio e turismo nella prima metà del Novecento, Grottaminarda, Delta3.

TARTAGLIA, B. (2005). *Carbonara, Aquilonia "La città itinerante" Viaggio per immagini*, Frigento, Tipolitoelle.

VERDEROSA, A. (2005). *Il recupero dell'architettura e del paesaggio in Irpinia. Manuale delle tecniche di intervento*, Avellino, De Angelis Editore.

— (2016). *Strategia Nazionale Aree Interne, Area Pilota Alta Irpinia* Documento di Strategia, Regione Campania.

Webliography

+TSTUDIO, Casa della Cultura: www.piutstudio.it/portfolio/casa-della-cultura/ [September 2019].

www.facebook.com/Comitato-Terrae-Compsanae-287275605246954 [September 2019].

www.facebook.com/palazzinebenecomune/ [September 2019].

Trailer del Documentario di Michele Citoni e Leonardo Ottaviani (anno 2016, durata 72'). *TRADUZIONI, verso un'accademia del design rurale in Alta Irpinia*: https://vimeo.com/137411678/ [September 2019].

www.facebook.com/groups/InLocoMotivi/

FIORETTI, M. (2015). *Rihabitat, il laboratorio irpino di rural design*: https://www.orticalab.it/Il-rural-design-che-nasce-nel [September 2019].

LA REINVENZIONE DI UN'IDENTITÀ STORICA PERDUTA. IL CASO DEL *DOM-RÖMER AREAL* A FRANCOFORTE SUL MENO

Michele Caja

Abstract

Accompanied by a controversial critical debate, the very recent inauguration of the new old historical centre called Dom-Römer Areal in Frankfurt am Main in Germany opens substantial questions on the future of European cities in the era of globalised uniformisation. Originated about ten years ago, the project's aim is to define a new identity and to give a heart back to the centre of Frankfurt, in the shadow of the skyscrapers, confirming its central role in Europe and the world.

Keywords

Frankfurt am Main; Dom-Römer Areal; Reconstruction

Introduzione

Accompagnato da un ampio e controverso dibattito critico, la recente inaugurazione del *nuovo* vecchio centro storico di Francoforte sul Meno in Germania, il *Dom-Römer Areal*, pone domande sostanziali sul futuro delle città europee nell'epoca della uniformazione globalizzata. Fresco del premio internazionale MIPIM Award 2019 per il migliore progetto di rigenerazione urbana, il progetto ha origine una decina di anni fa, con l'intento di ridare un'identità e un cuore al centro di Francoforte, cancellato dalla guerra e ricostruito in fasi successive, senza una precisa idea di città, se non quella riconducibile ancora all'edilizia aperta o agli isolati riformati del Moderno.

All'ombra dei grattacieli che da alcuni decenni stanno improntando sempre più intensamente lo *skyline* della città al pari di molte altre città mondiali, al fine di confermarne il suo ruolo centrale in Europa e nel mondo – Francoforte come capitale della finanza, con le sedi della Banca centrale europea, la Banca Federale Tedesca e la Borsa di Francoforte, la terza al mondo per volume di scambi azionari – la città può ora vantare un nuovo antico nucleo centrale, alla cui ricostruzione hanno contribuito storici, architetti, archeologi oltre che associazioni civili, politici e sponsor di varia entità e natura.

Accolto entusiasticamente dalla cittadinanza e già divenuto nuova meta di attrazione per la città altrimenti fuori dai circuiti turistici internazionali, l'intervento solleva tuttavia questioni più generali, inerenti il ruolo e il senso stesso di *centro storico* all'interno

della città contemporanea, la cui immagine sia in grado di trasmettere un'idea del passato di fatto scomparso e trasformato, per alterne vicende durante il corso del tempo. La riuscita di questo intervento si basa, in questo senso, su un delicato equilibrio tra la memoria storica di un luogo nodale scomparso e un'operazione di rigenerazione urbana, quale polo attrattore di enormi flussi di visitatori e di rinate attività commerciali.
Rispetto ai diversi casi recentemente indagati del rapporto tra vecchio e nuovo, citazione e ricostruzione, il caso di Francoforte si accomuna ad esempi geograficamente lontani in cui il tema della perdita diviene il motore propulsore di una spinta di riappropriazione, in bilico tra identità e imitazione [Sigel *et al.* 2006; Engel 2018]. Una operazione qui ben orchestrata tra interessi di *marketing* urbano e promozione culturale, come ha ben documentato la mostra tenutasi al DAM di Francoforte che ha attentamente ricostruito le tappe principali della ricostruzione del centro storico di Francoforte a partire dal dopoguerra sino ai giorni nostri. Tale operazione è stata oggetto di un'accesa critica sollevata durante il convegno AISU di Bologna da parte di Peter Stabel, presidente della European Association for Urban History, in quanto considerata come intervento speculativo e di pura attrazione turistica, mascherato sotto le vesti di un'immagine storicista. Oggetto della critica è stata soprattutto la scelta di demolire il Technisches Rathaus degli anni Settanta, di matrice brutalista, per permettere la ricostruzione del nuovo quartiere, considerato un *falso* storico simile a certi interventi del dopoguerra realizzati in Belgio e Francia. La scelta di cancellare un intervento considerato all'epoca moderno, ma oggi visto come edificio fuori scala e non adeguato ai caratteri storici dell'area, a favore di una ricostruzione *in stile* viene qui considerata come operazione nostalgica e retroattiva, incoerente rispetto alla vocazione internazionale di Francoforte. Emerge da qui un'idea di città fatta come un collage di parti diverse e tra loro discordanti, nella dialettica tra la scala minuta e orizzontale della nuova città ricostruita e quella verticale dei grattacieli che si stagliano sullo sfondo, come emerge chiaramente nella vista della città dalla cima della cattedrale.

Precedenti

Rispetto a precedenti esempi di ricostruzione di centri storici – dai noti casi risalenti al dopoguerra, come Varsavia, Münster o Colmar, agli isolati bolognesi ricostruiti da Pier Luigi Cervellati [1977] o all'esperienza del Nikolaiviertel a Berlino – l'intervento si basa su un approccio *critico* che risale a un dibattito sulla città europea risalente agli anni Settanta del secolo scorso. In particolare alla delicata questione intorno al tema della ricostruzione, introdotta a partire da una mostra itinerante, che da Milano è migrata a Londra e Barcellona: *Rational Architecture: The reconstruction of the European City* [Delevoy 1978], che rappresentava una prosecuzione ampliata a scala internazionale di una precedente mostra coordinata da Aldo Rossi alla Triennale di Milano [Bonfanti et al. 1973]. In questa versione europea, il concetto di ricostruzione veniva introdotto come fondamento comune per una generazione di architetti e studiosi di questioni urbane, riuniti sotto il termine di razionalismo inteso come ricerca di una ragione degli edifici in rapporto alla storia urbana, in particolare quella delle città europee [Caja 2017].



1: Francoforte: *Dom-Römer Areal* e la City sullo sfondo [Fotografia di Annegret Burg].

In questa accezione, il termine *ricostruire* poteva comprendere diverse pratiche progettuali. Da un lato, rappresentava un modo per risolvere la difficile relazione tra *vecchio* e *nuovo*, sia dal punto di vista della città che della scala architettonica. Secondo Rob Krier, uno dei maggiori teorici di questo filone di ricerca, la ricostruzione coinvolge spazi urbani e architetture, con la possibilità di integrare parti preesistenti all'interno di nuovi interventi riferibili ad elementi e forme proprie della città storica europea, quali la strada, la piazza, le singole case e i monumenti.
Nella revisione critica dei principi insediativi del Moderno, basati su un'idea di città aperta e diradata all'interno di uno spazio continuo e privo di forma, il principio urbano di ricostruzione tiene insieme due differenti linee teoriche di ricerca. Da un lato, orientata su un fronte più nostalgico, la ricerca dei fratelli Krier, che ripropongono la qualità degli spazi urbani della città storica trasformandoli però in figure astoriche impiegate per intervenire sulla città contemporanea [Krier 1975]. Dall'altro invece, sul continente americano, la battaglia portata avanti da Colin Rowe, in diversi scritti della fine degli anni Settanta, contro i limiti riduzionisti del Moderno nei confronti della storia e l'idea sottesa di città come insieme di oggetti decontestualizzati all'interno di uno spazio astratto [Rowe, Koetter 1981].
Riferendosi ai progetti ideali di Léon Krier per la ricostruzione di città tedesche come Brema e al suo motto «imparare dalle città storiche» [Krier 1984], il termine ricompare alcuni anni dopo nel dibattito tedesco. Con la *Internationale Bauausstellung Berlin* (IBA, 1984-87), il concetto di ricostruzione assume una definizione formale e un'accentuazione critica. La «*Kritische Rekonstruktion*», teorizzata da Josef Paul Kleihues, tende ad applicare le teorie tipo-morfologiche italiane (da Muratori a Rossi), gli studi urbani della scuola francese (Panerai), i progetti di ricostruzione dei fratelli Krier e i piani in bianco e nero (*ground-figure plan*) *a la* Rowe al caso particolare della struttura storica di Berlino Ovest.
Gli interventi realizzati a Berlino nei due decenni seguenti, conseguenti alla riunificazione della città, sotto la guida di Hans Stimmann [2014] e di una schiera di *architetti della città*, costituiscono un esempio pilota di una nuova linea *ricostruzionista*, che viene perseguita ora anche nei centri storici di altre città tedesche. Nonostante il comune approccio ricostruttivo, in questi diversi interventi coesistono posizioni differenti, che vanno da un approccio più filologico (la ricostruzione *com'era e dov'era*) ad altri in cui l'approccio critico e interpretativo introdotto dall'IBA viene sviluppato in maniera più attenta rispetto all'immagine della città storica, al fine di superare la crisi della sua rappresentazione [*Arch+* 2011].
Questi interventi, per quanto oggetto di una accesa critica fondata fondamentalmente sulla negazione del principio di riproducibilità della copia intesa quale falsificazione dell'originale, e per questo accomunati sotto il termine negativo di *Rekonstruktivismus* [Fischer 2011], rappresentano già degli esempi per altre nazioni, in particolare extraeuropee, alla ricerca di una dimensione storica cancellata dai troppo rapidi processi di sviluppo urbano degli ultimi decenni (si pensi solo alla Cina e alla frequente clonazione di modelli storici di città europee) [Caja 2014]. Il loro carattere di «immagini storiche costruite», se da un lato si spiega in contrapposizione all'architettura contemporanea e

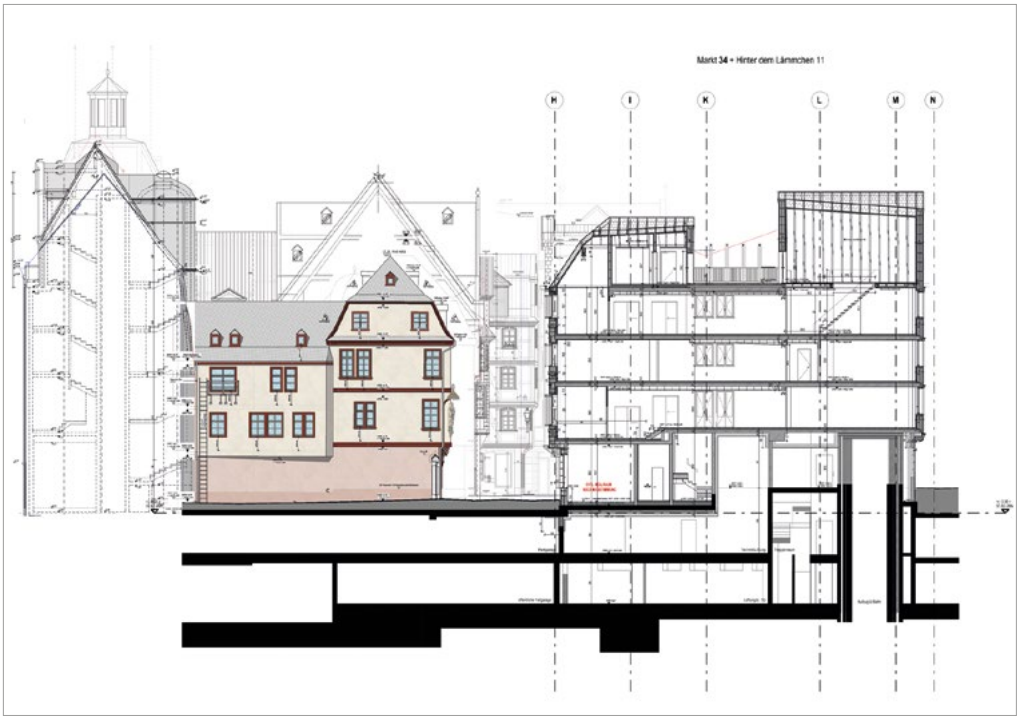
alla sua volontà, spesso esasperata, di essere attuale, dall'altro rischia di rimanere, secondo le parole di Wolfgang Pehnt, solo «vero per metà» [Pehnt 2011]. All'interno della storia della ricostruzione [Nerdinger 2010], questi interventi si rivelano paradigmatici per le questioni che sollevano, ma anche per le soluzioni concrete che offrono, nel loro rapporto dialettico tra copia e reinterpretazione, che non permettono di trattarli come semplici casi di ricostruzione storica, ma necessitano di valutarli come veri e propri progetti di architettura contemporanea.

Il caso del Dom-Römer

Un modo particolare d'approccio alla questione della ricostruzione è stato sviluppato nell'intervento qui analizzato del quartiere Dom-Römer a Francoforte, rivolto alla ridefinizione dell'area centrale del Römerberg. Il concorso, promosso dalla città, è stato poi realizzato sotto il coordinamento di una commissione addetta al controllo della qualità architettonica presieduta dall'architetto locale Christoph Mäckler – uno dei più rinomati allievi di Oswald Mathias Ungers e il fondatore del Deutsches Institut für StadtBauKunst presso l'università TU di Dortmund, che ogni anno organizza simposi internazionali sul tema della *Bellezza e della sostenibilità della città* presso la Rheinterrasse a Düsseldorf, a cui partecipano noti esponenti del dibattito architettonico e politico tedesco. Questo intervento rappresenta la terza fase ricostruttiva del centro urbano di Francoforte dopo la seconda guerra mondiale [Häger 2011; Caja 2013]. La prima fase, risalente agli anni successivi alla guerra, esprimeva la volontà di ricostruire i simboli monumentali della città vecchia, come il Duomo, il Municipio sulla piazza del Römerberg, la Paulskirche trasformata in sala conferenze (su progetto di Rudolf Schwarz) o edifici esemplari, come la casa di Goethe; la seconda, attuata tra gli anni Settanta e l'inizio degli anni Ottanta, rappresentava la fase di revisione del Moderno, portata avanti da Heinrich Klotz, il direttore del neo-nato Museo di Architettura di Francoforte/DAM [Klotz 1984]. Nasceva da qui la conseguente riscoperta delle tipologie della città storica e la possibilità di reinterpretarle attraverso nuovi interventi, quali la schiera di *townhouse* dal variopinto aspetto tipico dell'epoca postmoderna, realizzate lungo la Saalgasse a ridosso della Schirn Kunsthalle (Arch. D. Bangert, B. Jansen, S. J. Scholz e A. Schultes), altro progetto emblematico di quegli anni. L'ultima fase in atto si pone invece l'intenzione di ridefinire, dopo la demolizione del Technisches Rathaus, un edificio a grande scala degli anni Settanta – riconducibile invece all'architettura brutalista d'importazione anglosassone, come il Barbican Centre o certe architetture degli Smithson a Londra –, di cui è stato preservato e riutilizzato il grande parcheggio sotterraneo, gli spazi urbani del quartiere medievale esteso tra il Duomo e il Römerberg, riproponendo l'impianto del parcellario originale e le tipologie delle vecchie case gotiche. Il piano, coordinato da una Società costituita appositamente, la DomRömer GmbH, si fonda sull'impianto urbano dell'originario centro medievale, con strade strette, piccole piazze e isolati formati da case su lotto stretto e allungato, ricostruite com'erano e dov'erano originariamente o reinterpretate "creativamente da nuovi edifici".



2: Francoforte, Hühnermarkt, ca. 1935 [Institut für Stadtgeschichte Frankfurt am Main].



3: Dom Römer, sezione sul parcheggio del demolito Technisches Rathaus [DomRömer GmbH]

Realizzato attraverso la stretta partecipazione della cittadinanza, il progetto ha visto il coinvolgimento di diversi studi locali e alcuni internazionali (in totale 56), che in seguito a una complessa fase selettiva (per ogni singola parcella sono state fatte da 5 a 8 proposte diverse), ha dato come risultato un intervento molto ricco e sfaccettato, composto da 35 case. Il principio fondamentale su cui si basa è quello di due diversi gradi di ricostruzione: da un lato la ricostruzione *com'era e dov'era* degli edifici storici più significativi (inizialmente 8, poi divenuti di più), grazie anche all'ampia documentazione a disposizione, assunti come edifici pilota.
Il risultato finale di questo intervento mostra, al di là di ogni critica ideologica, come si possa costruire oggi un pezzo di città in grado non solo di raccontarne, come in un museo, la sua storia, ma di riproporne una nuova immagine, simile ma non coincidente a quella storica costruitasi nel tempo. La volontà di ri-costruire l'immagine urbana (*Stadtbild*) non si esaurisce nella fedele ricostruzione *com'era e dov'era*, seguita solo per un certo numero di edifici-guida (*Leitbauten*), ma presuppone l'impegno, da parte di un'equipe di architetti, artigiani e artisti, di una reinterpretazione critica del precedente storico (*Neubauten*). Il modello misto, *Leitbauten* e *Neubauten*, riprende il modello per primo adottato a inizio anni zero nella ricostruzione degli isolati intorno al Neumarkt di Dresda, in concomitanza con l'ultimazione della ricostruita Frauenkirche. La validità di tale modello sembra riconfermata anche in analoghi casi di ricostruzione in atto, come per gli isolati intorno al Neuer Markt di Potsdam o quelli del Gründungsviertel di Lubecca.



4: Francoforte, Dom-Römer: modello [DomRömer GmbH].



5: Francoforte, Dom-Römer: pianta dei piani terra [DomRömer GmbH].

L'*ensemble*, composto da repliche e variazioni sul tema, si fonda tuttavia su un articolato statuto comune di linee-guida architettonico-costruttive. La reinterpretazione degli edifici storici in forme contemporanee è avvenuta infatti sulla base di alcuni principi urbani e architettonici unitari fissati dalla commissione preposta: l'allineamento al filo stradale, l'impaginato e il tipo di aperture, l'aggetto delle facciate, il tipico tetto a falde spioventi, l'uso di materiali tradizionali – la pietra basaltica per l'attacco a terra, la pietra arenaria color rosa tipica della valle del Reno per il basamento, il legno per serramenti e dettagli costruttivi, l'ardesia per i tetti inclinati –, l'assenza di balconi su strada, il riuso se possibile di spoglie e frammenti decorativi preesistenti.
Nell'intenso dibattito che ha accompagnato questo insolito caso di ricostruzione – che è stato già ampiamento illustrato in diverse pubblicazioni [Sturm, Cachola Sturm 2018; Alexander 2018] – confluiscono considerazioni critiche differenti, spesso incentrate sul carattere scenografico e artificiale dell'intervento, che lo accomunano a precedenti

illustri: dai caratteri didattici propri dei musei a cielo aperto, ai villaggi di intrattenimento *a la Disneyland*, dai principi propugnati e spesso realizzati in diversi interventi dal *New Urbanism*, fortemente debitori dell'insegnamento dei fratelli Krier e il cui carattere di quinta scenografica è stato ben messo in luce nella Seaside del film *Truman Show*, sino a quelli più attenti alla ricostruzione filologica di edifici storici.

Conclusioni

Mentre la questione della ricostruzione storica diviene questione sempre più attuale a livello mondiale per motivi di varia natura – dagli eventi distruttivi naturali alle azioni devastatrici apportate per mano dell'uomo [Ferlenga, Bassoli 2018] – questo esempio si pone come caso esemplare. Esso non nasce da una condizione di emergenza o ripristino di un luogo distrutto, ma quale consapevole e puntuale operazione di sostituzione urbana di precedenti interventi ricostruttivi fuori scala per fare spazio alla realizzazione di un nuovo tessuto proporzionato sulla scala minuta dell'edilizia storica originaria. In questo senso un'operazione di *correzione critica*, nata dalla consapevolezza della perdita di identità storica della città e dalla volontà di ripristinarne, per quanto possibile, la sua immagine. Vista la sua recente ultimazione, resta ancora troppo presto per valutare se il suo effettivo ruolo all'interno della città si fermi alla sola immagine, o divenga strutturale alla vita reale della città. E se effettivamente non resti un semplice polo di attrazione turistica, ma un luogo in grado di riattivare il senso di comunità andato perduto nel tempo.

Bibliografia

Monografie

ALEXANDER, M. (2018). *Die Neue Altstadt*. Frankfurt a.M., Societäts-Verlag.

CAJA, M. (2017). *Ricostruzione critica come principio urbano*. Firenze, Aión.

CERVELLATI, P.L., SCANNAVINI, R., DE ANGELIS, C. (1977). *La nuova cultura delle città. La salvaguardia dei centri storici, la riappropriazione sociale degli organismi urbani e l'analisi dello sviluppo territoriale nell'esperienza di Bologna*, Milano, Edizioni scientifiche e tecniche Mondadori.

KRIER, R. (1975). *Urban Space: Theory and Practice*, Brussels, A.A.M. (trad. it., 1982. *Lo spazio della città*, Milano, Clup).

ROWE, C., KOETTER, F. (1978). *Collage City*, Cambridge (Mass.)/London, MIT Press [trad. it., 1981. Collage City, Milano, Il Saggiatore].

KLOTZ, H. (1984). *Die Revision der Moderne. Postmoderne Architektur 1960–1980*, Frankfurt a.M., DAM/Prestel Verlag.

STIMMANN, H. (2014). *Berliner Altstadt. Neue Orte und Plätze rund um das Schloss*, Berlin, Dom Publisher.

Volumi collettanei con curatore

Architettura razionale. XV Triennale di Milano (1973), a cura di E. Bonfanti, R. Bonicalzi, A. Rossi, M. Scolari, D. Vitale, Milano, FrancoAngeli.

Die immer Neue Altstadt. Bauen zwischen Dom und Römer seit 1900 (2018), a cura di P. Sturm, P. Cachola Sturm, Frankfurt a.M./Berlin, DAM/Jovis Verlag.

Geschichte der Rekonstruktion. Konstruktion der Geschichte (2010), a cura di W. Nerdinger in coll. con M. Eisen e H. Strobl, München, Prestel, 2010.

Historical versus Modern. Identuty through Imitation? (2018), a cura di B. Engel, Berlin, Jovis Verlag.

Konstruktionen urbaner Identität. Zitat und Rekonstruktion in Architektur und Städtebau der Gegenwart (2006), a cura di P. Siegel, B. Klein, Berlin, Lukas Verlag.

Rational Architecture. The reconstruction of the European City (1978), a cura di R.L. Delevoy, Brussels, A.A.M.

Ricostruzioni. Architettura, città, paesaggio nell'epoca delle distruzioni (2018), a cura di A. Ferlenga, N. Bassoli, Milano, Silvana Editoriale.

Saggio in volume collettaneo

CAJA, M. (2013). *Francoforte,* in *Architettura italiana del Novecento. II. Opere, progetti, luoghi. A-K*, a cura di M. Biraghi, A. Ferlenga, Torino, Einaudi.

CAJA, M. (2014). *Learning from the historic city*, in *Cities in Transformation. Research & Design. Ideas, Methods, Techniques, Tools, Case Studies*, a cura di M. Bovati, M. Caja, G. Floridi, M. Landsberger, Padova, Il Poligrafo.

KRIER, L. (1984). *Heimat und Wiederaufbau oder der Wiederaufbau der deutschen Stadt*, in *Idee Prozess Ergebnis. Die Reparatur und Rekonstruktion der Stadt* (1987), a cura di H.-W. Hämer, J.P. Kleihues, Berlin, I.B.A., Fröhlich & Kaufmann.

Articolo in rivista

FISCHER, J. (2011). *Rekonstruktivismus als soziale Bewegung. Eine architektonische Aufklärung*, in «Arch+», n. 204, pp. 76–79.

HÄGER, B. (2011). *Die Franfurter Alstadt. Rekonstruktion in drei Akten*, in «Arch+», n. 204, pp. 104–111.

PEHNT, W. (2011). *Eine Kopie ist nur die halbe Wahrheit*, in «Süddeutsche Zeitung», n. 96, 21.04.2011.

Sitografia

https://www.mipimawards.com/mipimawards2019/en/page/winners [settembre 2019].

DomRömer Frankfurt: https://www.domroemer.de/ [settembre 2019].

Deutsches Institut für Stadtbaukunst: https://www.stadtbaukunst.de [settembre 2019].

SOCIAL MOVEMENTS AS AGENTS OF ALTERNATIVE PRESERVATION PRACTICES: TURKEY IN THE 1950S

Mesut Dinler

Abstract

In the 1940s and 1950s, the US-Turkey alliance led to agricultural mechanization resulting a migration wave from rural areas to cities, mainly to İstanbul. Within the cold war context, as the conservation standards were raised, the social movements were also on the rise triggering harsh anticommunist state agendas. This paper investigates how historic preservation standards conflicted with the society; and investigates the reactions emerged from within this conflict.

Keywords

Politics of heritage; Preservation during cold-war; Society

Introduction

Regarding urban settings, one of the most important developments of the 1950s was the rise of the idea of preserving cities. This development was mainly a response to the urban conditions of destructive wars, social movements, and local/national/regional geopolitical developments [Glendinning 2013]. Another important development that shaped the social, political, economic, and cultural atmosphere of the 1950s was the bipolar power balance of the cold war period. Many counties needed the feel to align themselves to either US or SSCB; a decision with consequences that had an immense impact that we can trace even in contemporary international and national politics of many countries. This paper investigates the parallels between the 1950s' rise of heritage conservation and cold war politics in Turkey to investigate and reveal how changes in a society have an impact on how we understand and how we treat our historic environments.

Americanization, rural development, migration, and preservation

Turkey's close relationship with the US dates back to the Second World War. Turkey did not fight the WWII since it was still recovering from the WWI and still struggling through sustaining a modern secular nations state. Islamic tendencies were still an active force within the society, so Turkey's internal dynamics required a well-balanced

political strategy between the US and the SSCR to stay out of war and develop a neutral position [Deringil 1989]. In the late 1940s, with the Truman Doctrine, the United States already had a program to support Greece and Turkey as a precaution against the spread of communism in the Middle East. As a part of the Doctrine, Turkey received the US funds, trained its staff in America, and opened doors to American officials. As the next step in American support, the Marshall Plan provided economic support to encourage investments to reshape the country. Turkey's participation in the Korean War followed its NATO membership, and these developments accelerated the US-Turkey alliance. What followed was the Americanization of daily life in street markets, universities, gastronomy culture, journals, theatres, cinemas, books, night life, home appliances, etc. This change was promoted in media outlets as well [Alkan 2015].

Another significant development was migration from rural areas to urban areas. The main reason for this migration wave was the industrialization in the agricultural sector driven by US aid under the Marshall Plan. In this period, the increase in the number of tractor advertorials in the journals is significant. As machines replaced manpower, consequentially this change in the mode of agricultural production shaped the urban character of the city. Use of mechanization in agriculture was not a choice that Turkey had; on the contrary, the Marshall Plan was mainly designed to realize projects in the Europe and the Middle East aligned with agricultural and water management interests. Greece, Italy, Turkey, and West Germany were among the selected cases for close inspection. A model was experimented in Tennessee as a development project and the results was so successful that it served as a model to generate other similar projects as a part of the Marshall Plan [Luka 2019]. As the development of rural areas with water management policies was a theme dominating the 1950s, it resonated in preservationist communities. One of the most emblematic case of this relation between development and preservation can be seen in the UNESCO campaign in Nubia that aimed to save monuments from the Aswan High Dam before the construction of the dam [Tamborrino, Willeke 2017]. As the Marshall Plan changed the rural settings of Turkey, demographic changes reshaped the cities with the migration of rural communities. İstanbul was the main destination for the migrant communities (Fig. 1).

Both industrialization and immigration required infrastructural improvements. As mechanization increased agricultural production, transportation of goods required a new road system. Moreover, as an outcome of Americanization, the *car* became the main transportation need rather than public transportation. Thus, in addition to inter-city and local public transportation, new road constructions dominated the cities. Immigration, on the other hand, introduced a new typology of housing, *gecekondu* [Yıldırmaz 2015]. *Gecekondu,* literally means *built over a night,* became the most common construction technique and many districts of İstanbul were formed through *gecekondu* infills. *Gecekondu* became an urban planning problem as well as a political tool in the following years [Karpat 1976]. As observed by the novelist Pamuk [2014], the migrant community that constructed the empty undeveloped areas of İstanbul would form the wealthier class of İstanbul through development regulations in the following decades as the city acceleratingly expands towards peripheries. As a result of these developments, İstanbul



1. A family migrated to İstanbul in the 1950s [in Şahenk 1996, 99].

was in urgent need of a solution to its urban problems; poor infrastructure, sanitarily inadequate conditions, rising population was among the problems that İstanbul suffered. Along with these problems the historic buildings, thus the identity of the city was also in a constant deterioration and the situation was getting worse. The solution to this problem was generated by the prime minister of the period who performed the executer of the most expansive and extensive project of the late 1950s.

The project of the prime minister was promoted in the public media outlets. It was said to bring modernity and hygiene to İstanbul. The main agents of this were wide road networks, large squares, and singled out monuments. In fact, the project was a Haussmann-ization of İstanbul almost a century after the Paris case. Moreover, in the 1950s, Haussmann's attitude towards historic areas were being criticized even by the CIAM actors who themselves were also accused of causing the destruction of historic centers. In the postwar period, mainly Italian architects had already triggered architectural debate related to the relationship between urban planning and historic preservation. conservation of historic centers was already a concern for the architectural communities in Europe. Italian architects' reaction to modernism and their subsequent search for a method for integration of conservation and development had already generated some urban planning methods for historic cities. However, in turkey the same period urban planning decisions and approach to historic areas did not answer to these

developments, moreover, they reflected an opposite approach that was supposed to solve İstanbul's problems.
The projects implemented in this period received harsh public reactions especially from various communities. Most of these communities were politically charged; the Chamber of Architects was one of them. The Chamber of Architects, which was founded in 1954 had published a critical essay which suggested that the works did not create a development but on the contrary, represented a burden, especially to people with lower incomes. Frustration also stemmed from the fact that the expropriation costs were paid to the property owners in installments, worsening their financial conditions. Another reaction comes from a group of independent architects who penned a manifesto to oppose the project. There is limited information about these architects; their manifestation, as mentioned by Tanyeli stated:

> It will be a responsibility that no Turkish person will want to take […] to confide to ourselves and to those who will come to our country in future, in five or ten years, that we demolished one of our most significant works in an era where this idea [preservation] was particularly gaining more importance [Tanyeli 2004].

At this point, it is necessary to underline the observation of Smith [2006], heritage experts generate a rhetoric regarding cultural heritage. This rhetoric includes repetition of certain concepts such as "future generations", "common responsibility", etc. Also, in the manifesto of architects one can pick a similar rhetoric. Thus, it is possible to suggest that these immense triggered the formation of expert knowledge.
In this period, many foreign experts were invited to Turkey to be consulted about the urban works. Indeed, the expert view from a foreign architect, engineer, or urban planner would increase the credibility of the projects and would fire back the arguments. The invitation of foreign architects triggered reactions from local architects. In 1956, Zeki Sayar, the chief editor of the journal «Arkitekt», one of the most influential Turkish architectural journals published between 1931 and 1980, wrote:

> The situation of our colleagues working in the municipality should be mentioned [...] they have been substituted with foreign urban experts as happened in the past. For this reason, it is obvious that an opportunity is now being missed for Turkish planners and architects [Sayar 1956a].

Sayar also added:

> Unfortunately, the architects and the planners of this country cannot perform their duties. It is almost like the duties are exchanged. The administrator is not in the position to ask for development, but to practice, which is the role of the planner. In the previous article, we praised the collaboration between the state and the municipality and expressed that we have positive expectations from this [Sayar 1956b].

In the future volumes of the journal, also the projects of the late 1950s were begun to be criticized.

Conclusions

In İstanbul, an immense urban project was realized in the in the 1950s. This project had a huge impact on historic quarters of the city because most of the buildings were demolished or replaced for the construction of a modern city. This project was an outcome of cold war's national and international politics. Another outcome of cold war was the demographic changes that emerged as an outcome of migration waves caused by mechanization in agriculture. As the projects changed urban environment of İstanbul, within this context, a reaction has also emerged that criticized the damage. This criticism came mainly from architectural communities.

Bibliography

Monographs

DERİNGİL, S. (1989). *Turkish Foreign Policy During the Second World War: An 'Active' Neutrality*, Cambridge, Cambridge University Press.

GLENDINNING, M. (2013). *The Conservation Movement: A History of Architectural Preservation*, London, Routledge.

KARPAT, K. H. (1976). *The Gecekondu: Rural Migration and Urbanization*, Cambridge, Cambridge University Press.

PAMUK, O. (2014). *Kafamda Bir Tuhaflık*, İstanbul, Yapı Kredi Yayınları.

ŞAHENK, H. (1996). *Bir Zamanlar İstanbul*, İstanbul, İstanbul Büyükşehir Belediyesi.

SMITH, L. (2006). *Uses of Heritage*, New York, Routledge.

TURKIYE MIMARLAR ODASI (1960). *Bildiri*, İstanbul, Türkiye Mimarlar Odası Yayınları.

Essay in collective publication

ALKAN, M. Ö. (2015). *Soğuk Savaş'ın Toplumsal, Kültürel ve Günlük Hayatı İnşa Edilirken*, in M. K. Kaynar (ed.), *Türkiye'nin 1950'li Yılları*, İstanbul, İletişim Yayınları, pp. 591-617.

YILDIRMAZ, S. (2015). *Köylüler ve Kentliler: Ellili Yılların Dönüşen Yeni Sosyo-ekonomik ve Kültürel Coğrafyası*, in M. K. Kaynar (ed.). *Türkiye'nin 1950'li Yılları*, İstanbul, İletişim Yayınları, pp. 541-56.

TANYELİ, U. (2004). *Düşlenmiş Rasyonalite Olarak Kent: Türkiye'de Planlama ve Çifte Bilinçlilik*, in S. İlkin, O. Silier, M. Güvenç (eds.), *İlhan Tekeli İçin Armağan Yazılar*, İstanbul, Tarih Vakfı Yurt Yayınları, pp. 503-538.

Journal article

SAYAR, Z. (1956a). *İstanbul'un İmârı Münasebetiyle*, in «Arkitekt», n. 284, pp. 49-51.

SAYAR, Z. (1956b). *İstanbul'un İmarında Şehirci Mimarın Rolü*, in «Arkitekt», n. 285, pp. 98-98.

TAMBORRINO, R., WILLEKE, W. (2017). *Cultural heritage in context: the temples of Nubia, digital technologies and the future of conservation*, in «Journal of the Institute of Conservation», vol. 40, n. 2, pp. 168-182.

SOMMARIO

E1

Censurare, dimenticare, narrare l'architettura dei totalitarismi del Novecento 3
Censoring, forgetting, narrating the architecture of 20th century totalitarianism
MICAELA ANTONUCCI, ELENA POZZI, LEILA SIGNORELLI

Tracce nascoste dell'Olocausto. Ricerca archeologica e valorizzazione per un *dissonant heritage* 5
ANDREA UGOLINI

Attualità dell'architettura metafisica della piazza del municipio di Vigonza 16
ENRICO PIETROGRANDE

Lenin's monument in Cracow-Nowa Huta 26
ZBIGNIEW SEMIK

Between nostalgia and renovation: Karl Gruber and the ideal city 33
ANDREINA MILAN

Revaluing the Totalitarian Architecture in the Post Political. An Arendtian Approach to Persian Total Historiography 43
ABAN TAHMASEBI

In Defiance of Changing Paradigms: People's Houses in Turkey 52
NURDAN KUBAN

Gentrification Processes in Antakya, Iskenderun (Alexandretta) City under the 1920-1938 French Mandate Period 60
NUR UMAR

The Expos of 1930s in the contemporary city: the case of VDNKh in Moscow (1938, restored since 2013) 68
ANNA VYAZEMTSEVA

Mussolini e la sua terra. Politiche di riuso tra censura e narrazione 78
GIULIA FAVARETTO, MARCO PRETELLI, ALESSIA ZAMPINI

Formare il popolo e i giovani attraverso la gioia. Colonie e campi di vacanza durante i regimi totalitari del XX secolo 90
PATRIZIA MONTUORI

Littoria (1932) - Latina (2019). Narrazione interrotta di una città di fondazione 101
GIORGIO DANESI, SARA DI RESTA, VERDIANA PERON

L'opera d'arte e la variabile ideologica 113
ALBERTO COPPO

Architettura utopica narrata. Borghi e villaggi rurali dalla Libia alla Sicilia nel ventennio fascista 124
MARIA ROSSANA CANIGLIA

Iconic Architecture: Politiche e propagande per la gestione del valore culturale nella città fascista 136
EMANUELA MARGIONE

E2

Forme, processi e immaginari del *continuum* urbano-rurale in Europa e nel bacino del Mediterraneo 146
Forms, processes and collective consciousness of the urban-rural continuum in Europe and in the Mediterranean area
MARCO ASSENNATO, FEDERICO FERRARI

Marseille far and near: from the rural city to the fragmented suburbs 148
OLIVIER GAUDIN

Le linee d'acqua. La rete idrica padovana tra XVIII e XIX secolo: la campagna come spazio semi-urbano tra le città 159
EMMA FILIPPONI

Tra urbano e rurale. Nuove tecnologie e neo-vernacolare 169
CHIARA INGROSSO

«Abitare», 1973: uno stato dell'arte sulle trasformazioni dei paesaggi costieri italiani 177
ALESSANDRO BENETTI

Interfacce urbano-rurali nella città medio-adriatica 188
ANTONIO DI CAMPLI, ALESSANDRO GABBIANELLI

E3

Paesaggi urbani tra età moderna e contemporanea 197
Urban landscapes in the modern and contemporary ages
GIANLUCA BELLI, CAROLINA DE FALCO

Paesaggi urbani tra età moderna e contemporanea: l'espansione delle città "oltre le mura" 199
GIANLUCA BELLI, CAROLINA DE FALCO

Approcci culturali al paesaggio di Granada: il ruolo dell'architettura nella città cristianizzata. Il caso dell'Hospital Real 209
MARTA RODRÍGUEZ ITURRIAGA

Costruzione dello spazio urbano ed élite in costruzione. Chieti fra Sette e Ottocento: teatri e non solo 221
MARIA ROSARIA RESCIGNO

Uno scenografico "disordine": lo snodo urbano di via Eleniana a Roma 231
SIMONETTA CIRANNA

Piazza Cavour a Napoli: l'antico Largo delle Pigne da confine urbano a paesaggio di transizione 241
MATTEO BORRIELLO

Da spazio di clausura camaldolese a cittadella universitaria: le diverse identità del paesaggio urbano di un isolato del centro storico fiorentino 250
CHIARA RICCI

Grain cathedrals: architecture and landscapes of grain production at the beginning of the 20th century 262
STEFANIA LANDI

Hans van der Heijden. Dall'idea di città alla costruzione dello spazio urbano 275
ALESSANDRO DALLA CANEVA

E4

La dimensione globale nella città e nel territorio del Seicento e del Settecento: strategie e politiche a confronto 284
The global dimension in the city and its territory during the 17th and 18th centuries: strategies and policies compared
CRISTINA CUNEO, LUCIA TRIGILIA

L'architettura come espressione della magnificenza nel contesto rurale e i legami con la città. Confronti e analogie tra le monarchie: il caso di Venaria Reale e Aranjuez 286
MARIA VONA

I sobborghi di Vienna attorno al 1700: «*a place so perfectly delightful*» 299
MARTINA FRANK

Torino e i suoi contorni. Dall'*interiore della città* alla *carta corografica* del territorio: la dimensione urbana e rurale alla fine del XVIII secolo 309
CRISTINA CUNEO

La città senza le mura. Dalla città barocca all'espansione post-unitaria. Il ruolo delle case di villeggiatura nel rinnovato rapporto di Siracusa col territorio 319
LUCIA TRIGILIA

Nuovi modelli di fruizione e valorizzazione del sito UNESCO Val di Noto. siti originari e città ricostruite 331
ALESSIA CICERO

E5

Se studi la sedia, scopri il mondo 343
If you study the chair, you discover the world
ELENA DELLAPIANA, JONATHAN MEKINDA

Quattro città disegnate dall'aratro 345
EDOARDO MARCHESE

L'utile vetrina. Commercio, consumi e organizzazione della periferia urbana nell'Italia fascista 355
ROBERTO PARISINI

Klas Anshelm: Objects and Houses 363
LORENZO GIL

Il ruolo di Finn Juhl nell'ascesa del Danish Modern 371
REBECCA CARRAI

E6

I paesaggi fluviali tra innovazione e identità 385
River landscapes between innovation and identity
CLAUDIA PIRINA, MARCO FERRARI

Paesaggi urbani e rurali tra Mata, Agreste e Sertão, lungo il Rio São Francisco (Alagoas, Brasile) 387
GABRIELLA RESTAINO

Progetto e modificazione nei territori del fiume Sile 397
MATTEO D'AMBROS

E7

Le relazioni città-campagna: tra ordine e conflitto (1500-1850) 406
The city-countryside relationship: order and conflict (1500-1850)
DOMINGO L. GONZÁLEZ LOPO, ROBERTO J. LÓPEZ, FERNANDO SUÁREZ GOLÁN

Devotion and baptismal names: a comparison between rural and urban areas (Galicia, Spain) 408
TAMARA GONZÁLEZ LÓPEZ

Il conflitto all'interno dei santuari del Nord-Ovest della Penisola Iberica: il caso della Galizia 415
ANXO RODRÍGUEZ LEMOS

Monks and Peasants in a City-Countryside Conflict. Productive Conversion and Rural Space Transformation in the Priory of Cernadas (Galicia, Spain), 17th-18th Centuries 425
FERNANDO SUÁREZ GOLÁN

E8

La narrativa urbano-rurale nel campo del patrimonio culturale: modelli culturali, strumenti e competenze in ambito didattico e professionale, politiche e pratiche 433
The Urban-Rural Discourse in the field of Cultural Heritage: cultural models; educational and professional tools and skills; policies and practices
GIOVANNI LEONI, SIMONA TONDELLI

From urban to rural creativity. How the "creative city" approach is transposed in rural communities 435
ELISA CONTICELLI, CLAUDIA DE LUCA, ANGELA SANTANGELO, SIMONA TONDELLI

The challenges of preserving rural cultural heritage in relation to sustainability: the chapels and religious festivities of the Triângulo Mineiro and Alto Paranaíba in Minas Gerais (Brazil) 445
ALINE SOARES CÔRTES, MARÍLIA MARIA BRASILEIRO TEIXEIRA VALE

Dalla tutela dei "beni in elenchi" alla conservazione della complessità storica del territorio aperto 454
MARIA TERESA CAMPISI

Urbanitas come *humanitas*. Il paesaggio rurale come "cultura nobilissima" 465
SAVERIO CARILLO

E9

Globalizzazione, città e territorio rurale. Memorie e progetti per il futuro 476
Globalisation, cities and their rural territories. Memoirs and projects for the future
FRANCESCA MARTORANO, ANGELA QUATTROCCHI

Urban-agrarian transition in the Vega de Granada (Spain). Values for the reactivation of a neglected cultural landscape 479
DAVID ARREDONDO-GARRIDO

Il Fucino, da acqua a terra. Tracce storiche della trasformazione di un territorio, dall'antichità all'epoca contemporanea 490
PATRIZIA MONTUORI

From the «right to the city» to the «right to the countryside». Designing the countryside in a global social community 501
CRISTINA CASSANDRA MURPHY, CARLA BRISOTTO

Il ruolo delle ville agricole nel tardoantico come sistema di produzione per le città. La Calabria e le ville di Palazzi di Casignana e del Naniglio 511
VINCENZO DE NITTIS

Città e campagna nel Medioevo: il ruolo dei monasteri nella riorganizzazione feudale della Calabria normanna 520
ELENA R. TRUNFIO

I borghi rurali in Sicilia dal ventennio fascista alla riforma agraria: il caso della provincia di Siracusa 527
ALESSANDRO BRANDINO

Il ruolo del Banco di Sicilia nel concorso del rione Villarosa 537
EVELYN MESSINA

Tonnare di ritorno e paesaggi agrari. Continuità e trasformazioni urbane nella Sicilia sud-orientale 547
FEDERICO FAZIO

E10

Paesaggio urbano e paesaggio rurale: i territori della continuità 558
Urban landscape and rural landscape: territories of continuity
JULIA PURETTI

Il progetto del paesaggio Agro-Urbano come interpretazione delle tracce storico identitarie del territorio: il caso studio di Monteruscello 560
PAOLO ALFANO, ALESSANDRA COMO, ALBINA CUOMO, DOMENICO GUIDA, LUISA SMERAGLIUOLO PERROTTA, LUCIA TERRALAVORO, CARLO VECE

Dalle proprietà Torlonia alla Roma di Nathan: i cento anni della Garbatella, città giardino. Ruralità, primi insediamenti, tracce del passato nelle strade di oggi 571
FLAVIO CONIA

Landscape and heritage, the siege of the Alhambra for speculation and tourism 579
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA

New Strategies and Actions for the Continuity of the Multilayered Historic Towns: Case of Tarsus 589
GOZDE YILDIZ, NERIMAN SAHIN GUCHAN, GULIZ BILGIN ALTINOZ

E11

***Stadtluft macht frei*? Partecipazione urbana e rurale nella formazione di storie e memorie** 600
***Stadtluft macht frei*? Urban and rural participation in shaping histories and memories**
PETER STABEL, ROSA TAMBORRINO

Memorie dai margini della metropoli. Un progetto partecipativo di valorizzazione del patrimonio culturale delle periferie urbane rivolto alle scuole 602
CAMILLA CASONATO, ANNA GREPPI

Irpinia: cultural incubator 614
DANIELA STROFFOLINO

La reinvenzione di un'identità storica perduta. Il caso del *Dom-Römer Areal* a Francoforte sul Meno 623
MICHELE CAJA

Social movements as agents of alternative preservation practices: Turkey in the 1950s 633
MESUT DINLER